



Digitized by the Internet Archive
in 2013



JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF

CANADA

From Tuesday, January 10, 1956 to Tuesday, August 14, 1956, both days inclusive, in the Fourth and Fifth Years of the Reign of Our Sovereign Lady, Queen Elizabeth the Second

THIRD SESSION OF THE TWENTY-SECOND PARLIAMENT OF CANADA

HONOURABLE L.-RENÉ BEAUDOIN, SPEAKER

SESSION 1956

PRINTED BY ORDER OF PARLIAMENT

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P.
QUEEN'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY
OTTAWA, 1956



JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

CONTENTS

	PAGE
Proclamations	iii
Journals of the House of Commons	1
Index to Journals	1075
List of Appendices to the Journals	1199
The Ministry	1201
List of Parliamentary Assistants	1201
Officers of the Commons	1202
Alphabetical list of Members with their Constituencies	1203
Alphabetical list of Constituencies and Members therefor	1207

654229

22. 3. 57



PRINTED BY ORDER OF PARLIAMENT
EDWARD CLAYTON, LITHO. & CO.
QUEEN'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY
OTTAWA, 1904

PROCLAMATIONS



VINCENT MASSEY
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO OUR BELOVED AND FAITHFUL the SENATORS of Canada and the MEMBERS elected to serve in the House of Commons of Canada and to each and every of you,—GREETING:

A PROCLAMATION

WHEREAS Our Parliament of Canada stands prorogued to the sixth day of the month of September at which time, at Our City of Ottawa, you were held and constrained to appear.

NOW KNOW YE that for divers causes and considerations, and taking into consideration the ease and convenience of Our Loving Subjects, We have thought fit by and with the advice of Our Privy Council for Canada, to relieve you, and each of you, of your attendance at the time aforesaid, hereby convoking and by these presents enjoining you and each of you, that on Saturday, the fifteenth day of the month of October, 1955, you meet Us, in Our Parliament of Canada, at Our City of Ottawa, there to take into consideration the state and welfare of Canada and therein to do as may seem necessary. HEREIN FAIL NOT.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, VINCENT MASSEY, Member of Our Order of Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Twenty-ninth day of August in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty-five and in the Fourth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,
Under Secretary of State.

VINCENT MASSEY
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO OUR BELOVED AND FAITHFUL the SENATORS of Canada and the MEMBERS elected to serve in the House of Commons of Canada and to each and every of you,—GREETING:

A PROCLAMATION

WHEREAS Our Parliament of Canada stands prorogued to the fifteenth day of the month of October at which time, at Our City of Ottawa, you were held and constrained to appear.

NOW KNOW YE that for divers causes and considerations, and taking into consideration, the ease and convenience of Our Loving Subjects, We have thought fit by and with the advice of Our Privy Council for Canada, to relieve you, and each of you, of your attendance at the time aforesaid, hereby convoking and by these presents enjoining you and each of you, that on Wednesday, the twenty-third day of the month of November, 1955, you meet Us, in Our Parliament of Canada, at Our City of Ottawa, there to take into consideration the state and welfare of Canada and therein to do as may seem necessary. HEREIN FAIL NOT.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, VINCENT MASSEY, Member of Our Order of Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Seventh day of October in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty-five and in the Fourth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,
Under Secretary of State.

VINCENT MASSEY
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO OUR BELOVED AND FAITHFUL the SENATORS of Canada and the MEMBERS elected to serve in the House of Commons of Canada and to each and every of you,—GREETING:

A PROCLAMATION

WHEREAS the Meeting of Our Parliament of Canada stands prorogued to the twenty-third day of the month of November, 1955. Nevertheless, for certain causes and considerations, We have thought fit further to Prorogue the same to Tuesday the tenth day of the month of January, 1956, so that neither you nor any of you on the said twenty-third day of November, at Our City of Ottawa, to appear are to be held and constrained, for We do Will that you and each of you be as to Us in this matter entirely exonerated; Commanding, and by the tenor of these Presents, enjoining you and each of you, and all others in this behalf interested, that on Tuesday, the tenth day of the month of January, 1956, at 3 o'clock in the afternoon at Our City of Ottawa aforesaid, personally you be and appear for the DESPATCH OF BUSINESS, to treat, do, act and conclude upon those things which in Our said Parliament of Canada, by the Common Council of Canada, may by the favour of God be ordained.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, VINCENT MASSEY, Member of Our Order of Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this ninth day of November in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty-five and in the Fourth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,
Under Secretary of State.

GOD SAVE THE QUEEN

No. 1

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 10TH JANUARY, 1956.

3.00 o'clock, p.m.

This being the day on which Parliament has been convoked by Proclamation of the Governor General for the despatch of business and the Members of the House being assembled:

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

22ND December, 1955.

Sir,

I have the honour to inform you that His Excellency the Governor General will arrive at the main entrance of the Houses of Parliament at 3.00 p.m. on Tuesday, the 10th January, 1956, and when it has been signified that all is in readiness, will proceed to the Senate Chamber to open formally the Third Session of the Twenty-second Parliament of Canada.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

LIONEL MASSEY,
Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

A Message was delivered by the Gentleman Usher of the Black Rod:

Mr. Speaker,

"His Excellency the Governor General desires the immediate attendance of this Honourable House in the Chamber of the Honourable the Senate."

The House attended accordingly;

And being returned:

Mr. Speaker informed the House that, during the recess, he had received communications, notifying him that several vacancies had occurred in the representation, namely:

L. Philippe Picard, Esquire, Member for the Electoral District of Bellechasse, by resignation;

J. Gaspard Boucher, Esquire, Member for the Electoral District of Restigouche-Madawaska, by decease;

Jean-François Pouliot, Esquire, Member for the Electoral District of Témiscouata, consequent upon his being summoned to the Senate;

Honourable C. G. Power, Member for the Electoral District of Quebec South, consequent upon his being summoned to the Senate;

David Arnold Croll, Esquire, Member for the Electoral District of Spadina, consequent upon his being summoned to the Senate;

Honourable Alcide Côté, Member for the Electoral District of Saint-Jean-Iberville-Napierville, by decease.

And that he had addressed his warrants to the Chief Electoral Officer for the issue of new Writs of Election for the said Electoral Districts.

ELECTORAL DISTRICT OF BELLECHASSE

CANADA }
To Wit: }

House of Commons

To the Honourable the Speaker of the House of Commons:

I, L. Philippe Picard, Member of the House of Commons of Canada, for the Electoral District of Bellechasse, do hereby resign my seat in the said House of Commons, for the constituency aforesaid.

Given under my hand and seal at the City of Ottawa, this second day of August, 1955.

L. PHILIPPE PICARD (L.S.)

Witness: P. Charlebois

Witness: Yvon Lavoie

ELECTORAL DISTRICT OF RESTIGOUCHE-MADAWASKA

CANADA }
To Wit: } House of Commons

To the Honourable the Speaker of the House of Commons:

We, the undersigned, hereby give notice, in pursuance of section ten of the House of Commons Act, that a vacancy hath occurred in the representation in the House of Commons, for the Electoral District of Restigouche-Madawaska, in the Province of New Brunswick, by reason of the death of J. Gaspard Boucher, the member therefor.

Given under our hands and seals, at the City of Ottawa, this 5th day of August, 1955.

JAMES McCANN (L.S.)
Member for the Electoral District of Renfrew South.
L. B. PEARSON (L.S.)
Member for the Electoral District of Algoma East.

ELECTORAL DISTRICT OF TÉMISCOUATA

CANADA }
To Wit: } House of Commons

To the Honourable the Speaker of the House of Commons:

We, the undersigned, hereby give notice, in pursuance of section ten of the House of Commons Act, that a vacancy hath occurred in the representation in the House of Commons, for the Electoral District of Témiscouata, in the Province of Quebec, by reason of the summoning to the Senate of Jean-François Pouliot, the member therefor.

Given under our hands and seals, at the City of Ottawa, this 5th day of August, 1955.

JAMES McCANN (L.S.)
Member for the Electoral District of Renfrew South
L. B. PEARSON (L.S.)
Member for the Electoral District of Algoma East.

ELECTORAL DISTRICT OF QUEBEC SOUTH

CANADA }
To Wit: } House of Commons

To the Honourable the Speaker of the House of Commons:

We, the undersigned, hereby give notice, in pursuance of section ten of the House of Commons Act, that a vacancy hath occurred in the representation in the House of Commons, for the Electoral District of Quebec South, in the Province of Quebec, by reason of the summoning to the Senate of the Honourable C. G. Power, the member therefor.

Given under our hands and seals, at the City of Ottawa, this 5th day of August, 1955.

JAMES McCANN (L.S.)
Member for the Electoral District of Renfrew South.
L. B. PEARSON (L.S.)
Member for the Electoral District of Algoma East.

ELECTORAL DISTRICT OF SPADINA

CANADA }
To Wit: }

House of Commons

To the Honourable the Speaker of the House of Commons:

We, the undersigned, hereby give notice, in pursuance of section ten of the House of Commons Act, that a vacancy hath occurred in the representation in the House of Commons, for the Electoral District of Spadina in the Province of Ontario, by reason of the summoning to the Senate of David Arnold Croll, the member therefor.

Given under our hands and seals, at the City of Ottawa, this 1st day of September, 1955.

S. S. GARSON (L.S.)

Member for the Electoral District of Marquette.

RALPH CAMPNEY (L.S.)

Member for the Electoral District of Vancouver Centre.

ELECTORAL DISTRICT OF SAINT-JEAN-IBERVILLE-NAPIERVILLE

CANADA }
To Wit: }

House of Commons

To the Honourable the Speaker of the House of Commons:

We, the undersigned, hereby give notice, in pursuance of section ten of the House of Commons Act, that a vacancy hath occurred in the representation in the House of Commons, for the Electoral District of Saint-Jean-Iberville-Napierville in the Province of Quebec, by reason of the death of the Honourable Alcide Côté, the member therefor.

Given under our hands and seals, at the City of Ottawa, this 3rd day of November, 1955.

ROCH PINARD (L.S.)

Member for the Electoral District of Chambly-Rouville.

JEAN LESAGE (L.S.)

Member for the Electoral District of Montmagny-L'Islet.

Mr. Speaker informed the House that during the recess the Clerk of the House had received from the Chief Electoral Officer, certificates of the election and return of several Members, namely:

Francis Gavan Power, Esquire, for the Electoral District of Quebec South;

Jean-Paul St. Laurent, Esquire, for the Electoral District of Témiscouata;

Ovide Laflamme, Esquire, for the Electoral District of Bellechasse;

Joseph Charles Van Horne, Esquire, for the Electoral District of Restigouche-Madawaska;

Charles E. Rea, Esquire, for the Electoral District of Spadina;

J.-Armand Ménard, Esquire, for the Electoral District of Saint-Jean-Iberville-Napierville.

CANADA

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

To the Clerk of the House of Commons:

This is to certify that pursuant to a writ dated on the fifth day of August, 1955, and addressed to J. French DesPres of Quebec, in the Province of Quebec, for the election of a member to serve in the House of Commons of Canada for the electoral district of Quebec South, in the place and stead of the Honourable Charles Gavan Power who has been summoned to the Senate, Francis Gavan Power, 305 Grande Allée, Quebec, Quebec, advocate, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this eleventh day of October, 1955.

N. CASTONGUAY (L.S.)
Chief Electoral Officer.

CANADA

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

To the Clerk of the House of Commons:

This is to certify that pursuant to a writ dated on the fifth day of August, 1955, and addressed to Jacques Miville of Rivière-du-Loup, in the Province of Quebec, for the election of a member to serve in the House of Commons of Canada for the electoral district of Témiscouata, in the place and stead of Jean-François Pouliot, who has been summoned to the Senate, Jean-Paul St. Laurent, 112 Chemin St. Louis, Quebec, Quebec, lawyer, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this twelfth day of October, 1955.

N. CASTONGUAY (L.S.)
Chief Electoral Officer.

CANADA

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

To the Clerk of the House of Commons:

This is to certify that pursuant to a writ dated on the fifth day of August, 1955, and addressed to Philippe Plante of Armagh, in the Province of Quebec, for the election of a member to serve in the House of Commons of Canada for the electoral district of Bellechasse, in the place and stead of L.-Philippe Picard, who has resigned, Ovide Laflamme, 43 Pont Briand, Quebec, Quebec, lawyer, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this twelfth day of October, 1955.

N. CASTONGUAY (L.S.)
Chief Electoral Officer.

CANADA

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

To the Clerk of the House of Commons:

This is to certify that pursuant to a writ dated on the fifth day of August, 1955, and addressed to Ludger Bernard of Dalhousie, in the Province of New Brunswick, for the election of a member to serve in the House of Commons of Canada for the electoral district of Restigouche-Madawaska, in the place and stead of Joseph Gaspard Boucher, deceased, Joseph Charles Van Horne, Van Horne Building, Campbellton, New Brunswick, barrister, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this fourteenth day of October, 1955.

N. CASTONGUAY (L.S.)
Chief Electoral Officer.

CANADA

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

To the Clerk of the House of Commons:

This is to certify that pursuant to a writ dated on the first day of September, 1955, and addressed to John Kinsella of Toronto, in the Province of Ontario, for the election of a member to serve in the House of Commons of Canada for the electoral district of Spadina, in the place and stead of David A. Croll, who has been summoned to the Senate, Charles E. Rea, 24 Lowther Avenue, Toronto, insurance agent, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this eighth day of November, 1955.

N. CASTONGUAY (L.S.)
Chief Electoral Officer.

CANADA

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

To the Clerk of the House of Commons:

This is to certify that pursuant to a writ dated on the fourth day of November, 1955, and addressed to Jean Frédérick of Saint-Jean, in the Province of Quebec, for the election of a member to serve in the House of Commons of Canada for the electoral district of Saint-Jean-Iberville-Napierville, in the place and stead of the Honourable Alcide Côté, deceased, J. Armand Ménard, 50 Cousins Street, Saint-Jean, industrialist, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this fourth day of January, 1956.

N. CASTONGUAY (L.S.)
Chief Electoral Officer.

The following Members, having taken and subscribed the oath required by Law, took their seats in the House, namely:

Ovide Laflamme, Esquire, for the Electoral District of Bellechasse;

J.-Armand Ménard, Esquire, for the Electoral District of Saint-Jean-Iberville-Napierville;

Francis Gavan Power, Esquire, for the Electoral District of Quebec South;

Jean-Paul St. Laurent, Esquire, for the Electoral District of Témiscouata;

Joseph Charles Van Horne, Esquire, for the Electoral District of Restigouche-Madawaska;

Charles E. Rea, Esquire, for the Electoral District of Spadina.

Mr. St. Laurent (Quebec East), by leave of the House, introduced a Bill, No. 1, An Act respecting the Administration of Oaths of Office, which was read the first time.

Mr. Speaker reported, that when the House did attend His Excellency the Governor General this day in the Senate Chamber, His Excellency was pleased to make a Speech to both Houses of Parliament, and to prevent mistakes, he had obtained a copy, which is as follows:

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

It is with pleasure that I greet you as you resume your Parliamentary duties at the beginning of this New Year.

Since you last met there have been significant international developments. Some of them have been welcome as releasing tensions in certain parts of the world while others unfortunately have had the contrary effect. My Ministers remain convinced of the need to maintain the defences of the free nations as a deterrent to war. A strong North Atlantic Treaty Organization and adequate protection for this continent are in their view fundamental to the preservation of peace and the security of Canada.

Security, however, cannot rest on arms alone. The government, therefore, is continuing its constant efforts, through diplomacy and negotiation and through the United Nations and other international agencies, to bring about better understanding between nations.

A meeting of Commonwealth Prime Ministers will be held in London in June to consider matters of mutual interest. My Prime Minister has accepted the invitation to attend.

Meanwhile my Ministers are looking forward to the visit to Ottawa in February of the Prime Minister and the Foreign Secretary of the United Kingdom.

The annual meeting of the Consultative Committee of the Colombo Plan agreed that this constructive work should be continued for a further period and you will be asked to authorize Canada's continued participation in the Plan, as well as in the United Nations Technical Assistance Programme.

A Royal Commission has been appointed to consider and report upon the development and financing of television and sound broadcasting in Canada.

The Royal Commission to examine and report upon our economic prospects is proceeding with its enquiry.

The year just ended has been the most productive in our nation's history. More men and women have been employed than ever before. Our harvests have been abundant. Our trade has exceeded all earlier levels. A record number of houses has been built.

Canada has enjoyed, on the whole, a high level of prosperity. Some sectors of the economy have not fully participated in this increased well-being. In particular, although sales of wheat in the past five years have been at record levels, an unprecedented series of bumper harvests has made necessary the storage of abnormal stocks of grain both in elevators and on farms. Lack of space in elevators has limited the ability of producers to deliver grain as early as usual in the marketing year. In order to provide an immediate source of funds where they may be needed, my Ministers will ask you to authorize guarantees for bank loans to producers secured by their grain.

You will also be asked to authorize the Treasury to bear the cost from August 1, 1955 of storage and interest charges on wheat held by the Wheat Board over and above its normal carryover levels. As a consequence of this arrangement, returns to producers will not be depressed by carrying costs on abnormal carryover.

A higher level of employment this winter than last seems to be assured and the improvements you made to the Unemployment Insurance Act last year will provide a better coverage for those who are temporarily without work, particularly in the winter season. Various departments and agencies of government have sought to arrange their construction programmes to provide more employment during the winter season. It is gratifying to note that many other employers are endeavouring to follow the same policy.

In October my Ministers held a conference in Ottawa with the Premiers and other Ministers of all the provinces to consider financial and other relations between the federal and provincial governments. Following this useful discussion and some further correspondence, my Ministers have placed before all provincial governments a specific proposal for federal-provincial fiscal arrangements to commence next year.

The conference established a committee of Ministers from all governments to consider health insurance programmes and the work of this committee is now under way.

My Ministers have also conferred with provincial Ministers to consider and develop an arrangement for sharing the costs of assistance to unemployed persons not eligible for unemployment insurance benefits, and in need. Detailed agreements have been submitted to the provinces. You will be asked to approve the legislation necessary to implement this programme.

You will be asked to provide for the construction, jointly with the government of Ontario, of a gas pipeline across northern Ontario from the Manitoba boundary to Kapuskasing, to be leased to Trans-Canada Pipe Lines Limited, which is to build connecting lines in western and eastern Canada. My Ministers consider this government participation is necessary to make this important national project possible at this time.

You will also have laid before you amendments to the Trans-Canada Highway Act to accelerate the completion of essential links in the Trans-Canada

Highway and to continue, in co-operation with provincial governments, the work of constructing that highway up to the agreed standards.

Amendments to the National Housing Act will be laid before you. The rapid growth of our centres of population has been a spectacular feature of our national development since the last war, and in that growth wide use has been made of the National Housing Act by our citizens, particularly in suburban areas. One amendment now to be proposed is designed to increase assistance to encourage re-development of older sections of our cities to their best use.

Early last year the home improvement section of the Act was proclaimed. It has contributed greatly toward the betterment of many existing houses. An amendment will be laid before you to increase the amounts of loans available for this purpose.

A joint committee of both Houses will be proposed to review the progress and programmes of the Federal District Commission in developing the national capital.

In the field of industrial development you will be asked to extend the scope of the Industrial Development Bank. You will also be asked to increase the size of loans which may be made by the Canadian Farm Loan Board and to amend the Farm Improvement Loans Act.

My Ministers also plan to introduce a bill to provide that women receive equal pay with men for equal work in industries which are under federal jurisdiction.

You will be asked to revise the Royal Canadian Mounted Police Act and the Dominion Succession Duty Act. You will be requested to consider amendments to the Canadian Wheat Board Act, the Supreme Court Act, the Excise Act, The Canada Shipping Act, the Small Loans Act, the Navigable Waters Protection Act, the Prairie Farm Rehabilitation Act, the Prairie Farm Assistance Act, the Canadian Citizenship Act and the Indian Act.

Members of the House of Commons:

You will be asked to make provision for all essential services.

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

May Divine Providence bless your deliberations.

On motion of Mr. St. Laurent (Quebec East), it was ordered,—That the Speech of His Excellency the Governor General to both Houses of Parliament be taken into consideration on Wednesday next.

Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker as follows:

VINCENT MASSEY:

The Governor General transmits to the House of Commons a certified copy of an approved minute of council appointing the Honourable James J. McCann, Minister of National Revenue, the Honourable S. S. Garson,

Minister of Justice, the Honourable Hugues Lapointe, Minister of Veterans Affairs and the Honourable W. E. Harris, Minister of Finance, to act with the Speaker of the House of Commons as Commissioners for the purposes, and under the provisions of the 143rd Chapter of the Revised Statutes of Canada, 1952, intituled "An Act respecting the House of Commons".

GOVERNMENT HOUSE, OTTAWA.
January 10, 1956.

On motion of Mr. St. Laurent (Quebec East), a Special Committee was appointed to prepare and report, with all convenient speed, lists of Members to compose the Standing Committees of this House under Standing Order 65, said Committee to be composed of Messrs. Harris, Lapointe, Tustin, Quelch, and Weir.

On motion of Mr. St. Laurent (Quebec East), Edward T. Applewhaite, Esquire, Member for the Electoral District of Skeena, was appointed Deputy Chairman of Committees of the Whole House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Speaker,—Report of the Proceedings of the Commissioners of Internal Economy of the House of Commons, for the period January 8, 1955 to January 10, 1956, pursuant to Standing Order 81. (English and French).

By Mr. Speaker,—Report of the Chief Electoral Officer made pursuant to section 58 of the Canada Elections Act, chapter 23, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Speaker,—Report of the Joint Librarians of Parliament, pursuant to Standing Order 120, which is as follows:

To the Honourable the Speaker of the House of Commons:

The joint Librarians of Parliament have the honour to submit their report for the year 1955.

It will be four years next August since the destructive fire occurred in the Library of Parliament building. The reconstruction of the building was begun in the summer of 1953. On December 19 last the Honourable the Speaker of the House of Commons and the Joint Librarians made a tour of the library building and were very favourably impressed with the structural and decorative work that has been done there. However, the architects in charge of the reconstruction cannot as yet give us a definite date when their task will be completed; they hope that it will be some time in the early summer of this year.

The methods adopted in order to provide a satisfactory service to Members of Parliament and officials while we are occupying several buildings in Ottawa have been described in previous reports. No important changes in these arrangements have been made since last session with the exception that we have recently acquired a light panel truck to facilitate the transfer of books and materials from one place to another.

The recataloguing of the collection according to modern methods is progressing satisfactorily, with the help of the six additional librarians engaged for that purpose. In the course of the year just ended 25,565 volumes were recatalogued and reclassified, which brings the total number so far processed to 48,120.

A number of donations were received during the year, among them an album of photographs recording the first century of "Earnscliffe", presented by Sir Archibald Nye, High Commissioner for the United Kingdom.

Respectfully submitted,

FELIX DESROCHERS
FRANCIS A. HARDY
Joint Librarians.

Library of Parliament,
Ottawa, January 10, 1956.

By Mr. Gregg, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Labour for the year ended March 31, 1955. (English and French).

By Mr. Gregg, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Unemployment Insurance Advisory Committee for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 88 (2), chapter 273, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Gregg,—Report of the Unemployment Insurance Commission for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 110 (2), chapter 273, R.S.C., 1952. (French).

By Mr. Gregg,—Copies of Authentic Texts of Recommendations and a Convention adopted by the Thirty-eighth session of the International Labour Conference, June, 1955, as follows:

Recommendation (No. 99) concerning vocational rehabilitation of the disabled. (English and French).

Recommendation (No. 100) concerning the protection of migrant workers in underdeveloped countries and territories. (English and French).

Convention (No. 104) concerning the abolition of penal sanctions for breaches of contract of employment of indigenous workers. (English and French).

By Mr. Howe (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Atomic Energy of Canada Limited for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 85(3), chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Howe,—Report of Eldorado Mining and Refining Limited for the year ended December 31, 1954, pursuant to section 85(3), chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Howe,—Report of Northern Transportation Company Limited for the year ended December 31, 1954, pursuant to section 85(3), chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Lapointe, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the work of the Department of Veterans Affairs, Canadian Pension Commission and War Veterans Allowance Board for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 9, chapter 80, R.S.C., 1952.

By Mr. Lapointe, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Postmaster General for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 77, chapter 212, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. McCann, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of National Revenue containing statements relative to customs-excise revenue and other services by ports and outports; excise and income of Canada for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 5, chapter 75, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. McCann,—Report of the Canadian Broadcasting Corporation for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 23 of the Canadian Broadcasting Act, chapter 32, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. McCann,—Report respecting petroleum and pulpwood regulations, pursuant to section 5, chapter 103, R.S.C., 1952.

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Orders in Council passed pursuant to section 60(1) of the Canada Elections Act, chapter 23, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1955-97, approved January 20, 1955: Amending the Tariff of Fees, Costs, Allowances and Expenses to be paid to Election Officers and other persons employed at or with respect to the conduct of general elections or by-elections, established by Order in Council P.C. 836 of February 12, 1952.

Order in Council P.C. 1955-1902, approved December 29, 1955: Amending the Tariff of Fees, Costs, Allowances and Expenses to be paid to Election Officers and other persons employed at or with respect to the conduct of general elections or by-elections, established by Order in Council P.C. 836 of February 12, 1952, and Order in Council P.C. 1955-97 of January 20, 1955.

By Mr. Pinard,—Return to an Order of the House dated July 27, 1955 showing: 1. How many contracts have been awarded to The Sterling Construction Company Ltd., of Windsor, Ontario, from 1950 to the present date, inclusive?

2. What are these projects with their contract values?

3. Where are they located and what is the individual value of each contract?

On motion of Mr. St. Laurent (Quebec East), the House was adjourned at 4.25 o'clock p.m., until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 2

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 11TH JANUARY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a letter dated January 6, 1956, sent to all Provincial Premiers with the exception of the Premier of Quebec dealing with a revised approach to the question of federal-provincial fiscal arrangements.

Mr. St. Laurent also laid before the House,—Copy of a letter dated January 6, 1956, sent to the Premier of Quebec dealing with a revised approach to the question of federal-provincial fiscal arrangements. (French).

Mr. St. Laurent also laid before the House,—Copy of a letter dated December 5 and 6, 1955, to all the Provincial Premiers, with copies of a draft federal-provincial agreement on unemployment assistance.

Mr. St. Laurent also laid before the House,—Copy of a report dated April 26, 1955, of the preliminary meeting of the federal-provincial conference, 1955. (English and French).

Mr. St. Laurent also laid before the House,—Copy of a report dated October 3, 1955, of the proceedings of the federal-provincial conference, 1955. (English and French).

Mr. Howe (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of an agreement dated November 21, 1955, between the Government of Canada and Trans-Canada Pipelines Limited, together with a copy of a letter dated November 21, 1955, from the Minister of Trade

and Commerce to the Treasurer of Ontario, and also a copy of a letter dated November 22, 1955, from the Treasurer of Ontario to the Minister of Trade and Commerce.

The Order for the consideration of the Speech of His Excellency the Governor General to both Houses of Parliament being read;

Mrs. Shipley, seconded by Mr. Laflamme, moved,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Drew, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of summary of Orders in Council passed during the period July 1 to December 31, 1955.

By Mr. St. Laurent,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, July 27; August 10 and 24; September 14 and 28; October 12 and 26; November 9 and 23; December 14 and 28, 1955, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C. 1952. (English and French).

By Mr. Gardiner, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated July 11, 1955, showing: With respect to persons employed by the Government in the Federal Constituency of Dauphin, for the purposes of the Prairie Farm Assistance Act in 1954 and 1955:

1. What are the names and addresses of all such persons?
2. For what purpose was each such person employed?
3. For what period of time was each such person employed?
4. What amount was paid to each such employee in: (a) remuneration; (b) expenses?

By Mr. Marler, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement showing lands sold by the Canadian Pacific Railway Company during the year ended September 30, 1955, pursuant to section 8 of an Act further to amend the Act respecting the Canadian Pacific Railway, chapter 9, Statutes of Canada, 1886.

By Mr. Marler,—Statement of wharf revenue receipts and statement of harbours dues receipts for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 14 of the Government Harbours and Piers Act, chapter 135, R.S.C., 1952.

By Mr. Marler,—Capital budget of the St. Lawrence Seaway Authority for the period January 1 to December 31, 1956, as approved by Order in Council P.C. 1955-1860 of December 14, 1955, pursuant to section 80(1) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Marler,—Copies of Orders in Council pursuant to section 19 of the Canadian National Railway Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955, as follows:

Order in Council P.C. 1955-1215, approved August 16, 1955: Entrusting to the Canadian National Railway Company the M.V. "*William Carson*", and the ferry service between North Sydney and Port aux Basques including the new ferry terminals at these places.

Order in Council P.C. 1955-1292, approved September 1, 1955: Withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company certain lands in the county of Laviolette, in the province of Quebec, and transferring the management, charge and direction of the said lands from the Department of Transport to the Department of Public Works.

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Citizenship and Immigration for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 7 of the Department of Citizenship and Immigration Act, chapter 67, R.S.C. 1952. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Return of permits issued under authority of section 8 of the Immigration Act, for the period January 1, 1955 to December 31, 1955 pursuant to section 8(5) of the said Act, chapter 325, R.S.C., 1952.

On motion of Mr. St. Laurent (Quebec East), the House was adjourned at 4.05 o'clock p.m., until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 3

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 12TH JANUARY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Argue, seconded by Mr. Knowles, by leave of the House, introduced a Bill, No. 2, An Act to amend the Interest Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Argue, seconded by Mr. Knowles, by leave of the House, introduced a Bill, No. 3, An Act to amend the Small Loans Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Deschatelets, seconded by Mr. Meunier, by leave of the House, introduced a Bill, No. 4, An Act to amend the Railway Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Howe (Port Arthur), seconded by Mr. Harris, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to provide, by way of a guarantee for bank loans made on or after the 15th day of November, 1955, and before the 1st day of June, 1956, for short-term credit to grain producers in the Prairie Provinces to meet temporary financial difficulties arising from inability to deliver their grain; to provide also that the Governor in Council may extend the application of the Act to cover loans made before the 1st

day of June, 1957; and to provide further that any amount paid to a bank under the Act be paid out of the Consolidated Revenue Fund.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

Mr. Howe (Port Arthur), seconded by Mr. Harris, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure for the payment of carrying costs of temporary wheat reserves owned by The Canadian Wheat Board in respect of Board stocks of wheat in excess of one hundred and seventy-eight million bushels at the commencement of a crop year, such payment to be made to the Board by the Minister of Finance out of the Consolidated Revenue Fund.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

Mr. Campney, seconded by Mr. Harris, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure respecting the Canadian Forces to amend the Defence Services Pension Act to provide for uniformity of pension payments to former members of the forces pensioned as warrant officers or equivalent; also to amend the National Defence Act, *inter alia*, with respect to the Code of Service Discipline and with respect to the payment of duties and tolls for the use of certain facilities.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

Mr. Harris, seconded by Mr. Campney, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Canadian Farm Loan Act to provide for a number of administrative changes under the Act, *inter alia*, to reorganize the capital structure of the Board by cancelling existing share stock and issuing new stock up to a par value of three million dollars; to allow loans to be made up to sixty-five per cent of the value of the lands with a maximum loan of fifteen thousand dollars; that there be only one reserve fund not exceeding an amount equal to the capital stock of the Board;

And to provide further for the repayment of the capital advanced by the Government to the Board with respect to its operation under the Canadian Fisherman's Loan Act, less the deficit of the Board on its operation under the Act and the amount of outstanding loans.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

Mr. Gregg, seconded by Mr. Harris, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to provide equal pay for female employees as compared with male employees of the same employer, for identical or substantially identical work in federal works, undertakings or businesses; and to provide further under the enforcement procedure for the appointment of referees who may be paid such allowances and expenses as may be approved by the Treasury Board.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Harris, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Indian Act to provide for a number of changes in connection with the administration of the Act; and to provide further that the Minister of Finance may from time to time advance to the Minister of Citizenship and Immigration out of the Consolidated Revenue Fund such sums of money as the Minister may require for loans to Indians under section 69 of the Act;

The total amount of outstanding advances under the said section not to exceed at any one time one million dollars in lieu of three hundred and fifty thousand dollars as at present.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mrs. Shipley, seconded by Mr. Laflamme,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And the Debate continuing;

Mr. Drew, seconded by Mr. Rowe, moved in amendment thereto,—That the following be added to the Address:

"We respectfully represent that Your Excellency's advisers, by reason of their indifference, inertia and lack of leadership in the face of serious national problems and their disregard of the rights of Parliament, are not entitled to the confidence of this House."

And the question being proposed;

Mr. Coldwell, seconded by Mr. MacInnis, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by inserting therein, immediately after the words “serious national problems”, the following words:

“including their failure to provide cash advances on farm-stored grain, equal to not less than 75% of the initial price, to alleviate the serious financial crisis now confronting western farmers and the entire economy of the prairie provinces”.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Robinson (Bruce), adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gardiner, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Minister of Agriculture for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 6 of the Department of Agriculture Act, chapter 66, R.S.C., 1952.

By Mr. Gardiner,—Report of the Agricultural Prices Support Board for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 7 of the Agricultural Prices Support Act, chapter 3, R.S.C., 1952.

By Mr. Garson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Royal Canadian Mounted Police for the year ended March 31, 1955.

By Mr. Garson, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Commissioner of Penitentiaries for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 14 of the Penitentiary Act, chapter 206, R.S.C., 1952.

By Mr. Garson,—Report on the administration of Part V of the Royal Canadian Mounted Police Act, pursuant to section 108 of the said Act, chapter 241, R.S.C., 1952.

By Mr. Garson,—Report of Amendment to the General Rules and Orders of the Exchequer Court of Canada, pursuant to section 88 of the Exchequer Court Act, chapter 98, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Garson,—Report of the Superintendent of Bankruptcy relating to the administration of the Farmers' Creditors Arrangement Act for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 41(2) of the said Act, chapter 111, R.S.C., 1952.

By Mr. Garson,—Report of the Director of Investigation and Research, Combines Investigation Act, for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 44 of the said Act, chapter 314, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Garson,—Report of the Restrictive Trade Practices Commission under the Combines Investigation Act, dated August 29, 1955, concerning an alleged Combine in the Manufacture, Distribution and Sale of Asphalt and Tar Roofings and Related Products in Canada. (English and French).

By Mr. Garson,—Report of the Restrictive Trade Practices Commission under the Combines Investigation Act dated October 17, 1955, concerning a Manufacturer's Co-operative Advertising Plan, alleged to constitute Resale Price Maintenance in the Distribution and Sale of certain Household Appliances. (English and French).

By Mr. Garson,—Report of the Restrictive Trade Practices Commission under the Combines Investigation Act dated December 12, 1955, concerning an alleged Combine in the Manufacture, Distribution and Sale of Transmission and Conveyor Equipment and Related Products. (English and French).

By Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council,—Classification of Loans in Canada of the Chartered Banks as at September 30, 1955, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Harris,—Classification of Deposit Liabilities payable to the public in Canada in Canadian Currency of the Chartered Banks as at September 30, 1955, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Harris,—Statement of Accounts and President's Report of the Industrial Development Bank for the year ended September 30, 1955, pursuant to section 29(4) of the Industrial Development Bank Act, chapter 151, R.S.C., 1952.

By Mr. Harris,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume II—Life Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies, for the year ended December 31, 1953, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952.

By Mr. Howe (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Atomic Energy Control Board of Canada for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. McCann, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated April 25, 1955, showing: 1. From January 1, 1950 to date, how many court orders has the Department of National Revenue obtained for the payment of income tax, with respect to, (a) individuals; (b) corporations?

2. What was the total amount in tax liability and interests in the case of such, (a) individuals; (b) corporations?

3. In how many cases were seizures of property and/or personal goods made with respect to such, (a) individuals; (b) corporations?

4. With respect to the individuals referred to in questions 1, 2 and 3, how many were, (a) farmers; (b) businessmen; (c) professional men; (d) labourers?

By Mr. Prudham, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Mines and Technical Surveys for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 10 of the Department of Mines and Technical Surveys Act, chapter 73, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Sinclair, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Fisheries Prices Support Board for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 7 of the Fisheries Prices Support Act, chapter 120, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Sinclair,—Report of the Fisheries Research Board of Canada for the year ended December 31, 1954. (English and French).

On motion of Mr. Harris, the House was adjourned at 9.56 o'clock p.m., until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 4

JOURNALS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 13TH JANUARY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Knight, by leave of the House, introduced a Bill, No. 5, An Act to amend the Industrial Relations and Disputes Investigation Act (Voluntary revocable check-off), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mrs. Shipley for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the Opening of the Session and on the proposed motion of Mr. Drew, in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Coldwell, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Nesbitt, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Campney, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Statement of Pensions and Gratuities during 1954-55 under the provisions of the Defence Services Pension Act, together with Statement of Transactions during 1954-55 in the Permanent Services Pension Account, and of the standing of the said Account for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 65 of the said Act, chapter 63, R.S.C., 1952.

By Mr. Campney,—Copy of the Statement of monies received and disbursed in the Special Account (Replacement of Materiel) for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 11(4) of the National Defence Act, chapter 184, R.S.C., 1952.

By Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Public Accounts of Canada, Volume I, for the year ended March 31, 1955, and Report of the Auditor General, for the year ended March 31, 1955, pursuant to sections 64(1) and 70(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Harris,—Report of the Superintendent of Insurance—Loan and Trust Companies, for the year ended December 31, 1954, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952.

By Mr. Howe (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Orders in Council pursuant to section 80 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1955-1329, approved September 1, 1955: Approving additions to the capital budget of Eldorado Mining and Refining Limited, for the year ended December 31, 1955.

Order in Council P.C. 1956-29, approved January 5, 1956: Approving the revised capital budget of Atomic Energy of Canada Limited for the year ending March 31, 1956.

By Mr. Prudham, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of the Emergency Gold Mining Assistance Act for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 10 of the said Act, chapter 95, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Prudham,—Report of the Commissioners on the Survey of the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba from the twelfth base line of the system of Dominion lands surveys to the southern shore of Hudson Bay and the retracement and restoration of the boundary from the northwest angle of the Lake of the Woods to the Winnipeg River; together with an Atlas to accompany the said Report.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next, at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 5

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 16TH JANUARY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mrs. Fairclough, seconded by Mr. Tustin, by leave of the House, introduced a Bill, No. 6, An Act to Provide equal pay for equal work for Women, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mrs. Shipley for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the opening of the session and on the proposed motion of Mr. Drew, in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Coldwell, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Robichaud, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council, —Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette* (Part II), Wednesday, January 11, 1956, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Lesage, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Ordinances, chapters 1 to 31, made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories, September 8, 1955, pursuant to section 15 of the Northwest Territories Act, chapter 331, R.S.C., 1952.

By Mr. Lesage,—Copy of Ordinances, chapters 1 to 9, made by the Commissioner in Council of the Yukon Territory, assented to July 29, 1955, pursuant to section 20 of the Yukon Act, chapter 53, Statutes of Canada, 1952-53.

By Mr. Lesage,—Copy of Ordinances, chapters 1 to 25, made by the Commissioner in Council of the Yukon Territory, assented to November 17, 1955, pursuant to section 20 of the Yukon Act, chapter 53, Statutes of Canada, 1952-53.

By Mr. Lesage,—Lists of apportionments and adjustments of indebtedness on advances of seed grain, fodder for animals and other relief indebtedness made in the year ended December 31, 1955, pursuant to section 2 of An Act respecting Certain Debts Due to the Crown, chapter 51, Statutes of Canada, 1926-27.

By Mr. Lesage,—Report of Proceedings under the Canada Water Conservation Assistance Act for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 8 of the said Act, chapter 21, Statutes of Canada, 1952-53.

By Mr. Lesage,—Report of Operations under the International River Improvements Act for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 11 of the said Act, chapter 47, Statutes of Canada, 1955.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 6

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 17TH JANUARY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mrs. Shipley for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the opening of the session and on the proposed motion of Mr. Drew, in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Coldwell, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Leduc (Verdun), adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada—Small Loans Companies and Money-Lenders, for the year ended December 31, 1954.

By Mr. Harris,—Copies of Orders in Council pursuant to section 8 of the Marine and Aviation War Risks Act, chapter 328, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1955-923, approved June 23, 1955: Approving an agreement with the Canadian Shipowners Mutual Assurance Association to permit the insurance or reinsurance of vessels registered in any country other than Canada or the United Kingdom.

Order in Council P.C. 1955-1358, approved September 9, 1955: Amending Order in Council P.C. 1955-923 limiting the insurance and reinsurance agreement entered into with the Canadian Shipowners Mutual Assurance Association to those vessels owned, chartered or otherwise controlled by Canadians.

By Mr. Martin, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of Allowances for Blind Persons in Canada, for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 12 of the Blind Persons Act, chapter 17, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Martin, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of Old Age Assistance for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 12 of the Old Age Assistance Act, chapter 199, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Martin, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of Allowances for Disabled Persons in Canada for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 12 of the Disabled Persons Act, chapter 55, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).

By Mr. Martin,—Statement of Receipts and Expenditures under Part V of the Canada Shipping Act (Sick Mariners) for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 321 of the said Act, chapter 29, R.S.C., 1952. (English and French).

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 7

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 18TH JANUARY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Three petitions for Private Bills were laid upon the Table.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mrs. Shipley for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the opening of the session and on the proposed motion of Mr. Drew, in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Coldwell, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Hunter, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Prudham, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated July 4, 1955, to His Excellency the Governor General for a copy of all letters, telegrams and other documents exchanged between the Department of Mines and Technical Surveys or The Dominion Coal Board and the Government of Nova Scotia or any Department thereof, and The Dominion Steel and Coal Corporation or any subsidiary thereof, relating to the question of markets for coal, subventions for the movement of coal, or subsidies on the export of coal outside the country for the period July, 1954 to July, 1955.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 8

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 19TH JANUARY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

One hundred and fifty-two petitions for Private Bills were laid upon the Table.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mrs. Shipley, seconded by Mr. Laflamme,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Drew, seconded by Mr. Rowe, in amendment thereto,—That the following be added to the Address:

"We respectfully represent that Your Excellency's advisers, by reason of their indifference, inertia and lack of leadership in the face of serious national problems and their disregard of the rights of Parliament, are not entitled to the confidence of this House."

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. MacInnis, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by inserting therein, immediately after the words “serious national problems”, the following words:

“including their failure to provide cash advances on farm-stored grain, equal to not less than 75% of the initial price, to alleviate the serious financial crisis now confronting western farmers and the entire economy of the prairie provinces”.

And the Debate continuing;

STATEMENT BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I have just been informed by the Clerk that it is now 9.45 and pursuant to the provisions of standing order 38, paragraph 3, it is my duty to interrupt proceedings and forthwith put the question on the amendment to the amendment.

With the indulgence of the House I should like to very briefly explain two points in relation to Standing Order 38, paragraph 3, because several questions have been put to me. The speech of the honourable Member who was in possession of the floor at 9.45 must be considered as concluded, even if he had not then spoken for forty minutes. He has, however, full right to speak on any subsequent amendment or subamendment. This is my first point.

The second point relates to time. The monitoring of the time limit imposed by Standing Order 31 has been controlled by the Clerks at the Table. Their timekeeping is always most accurate. Therefore I relied, as honourable Members may have noticed, for the exact time at which I had to interrupt the proceedings and forthwith put the question on the subamendment this evening, not on the clocks surrounding this House, which although very well supervised may go out of order, but on the announcement by the Clerk that it was 9.45. If it meets with the approval of the House I shall be guided likewise in the future for all similar interruptions contemplated by our standing orders.

And the question being put on the said proposed amendment to the proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Drew,	Holowach,	McGregor,
Argue,	Dufresne,	Howe (Wellington-	McLeod,
Balcer,	Ellis,	Huron),	Michener,
Barnett,	Fairclough (Mrs.),	Johnson	Mitchell (London),
Bell,	Fleming,	(Kindersley),	Monteith,
Blackmore,	Fraser	Johnston	Montgomery,
Blair,	(Peterborough),	(Bow River),	Nesbitt,
Brooks,	Fulton,	Jones,	Nicholson,
Bryce,	Gagnon,	Knight,	Nosworthy,
Bryson,	Girard,	Knowles,	Nowlan,
Cameron	Green,	Leboe,	Pallet,
(Nanaimo),	Hahn,	Lennard,	Patterson,
Campbell,	Hamilton	Macdonnell	Pearkes,
Cardiff,	(Notre-Dame-	(Greenwood),	Perron,
Castleden,	de-Grâce),	MacInnis,	Poulin,
Charlton,	Hansell,	MacLean,	Quelch,
Churchill,	Harkness,	McBain,	Rea,
Diefenbaker,	Herridge,	McCullough	Regier,
Dinsdale,	Hodgson,	(Moose Mountain),	Robinson (Bruce),

Small,
Smith
(Battle River-
Camrose),
Stanton,

Starr,
Stewart
(Winnipeg North),
Thatcher,
Trainor,

Tustin,
White
(Hastings-
Frontenac),

White
(Middlesex East),
Wylie,
Yuill,
Zaplitzky—80.

NAYS

Messrs.

Anderson,
Applewhaite,
Arsenault,
Ashbourne,
Balcom,
Batten,
Beaudry,
Benidickson,
Bennett,
(Grey North),
Bertrand,
Blanchette,
Boisvert,
Bonnier,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Breton,
Brown
(Brantford),
Brown
(Essex West),
Bruneau,
Buchanan,
Byrne,
Campney,
Cannon,
Cardin,
Caron,
Carrick,
Carter,
Cauchon,
Cloutier,
Crestohl,
Dechêne,
Decore,
Demers,
Denis,
Deschatelets,
Deslières,
Dumas,
Enfield,
Eudes,
Eyre,
Fairey,

Fontaine,
Fraser
(St. John's East),
Gardiner,
Garson,
Gauthier
(Lac-Saint-Jean),
Gauthier
(Nickel Belt),
Gauthier (Portneuf),
Gingras,
Gingues,
Goode,
Gour (Russell),
Gourd (Chapleau),
Gregg,
Habel,
Hanna,
Hardie,
Harris,
Harrison,
Hellyer,
Henderson,
Henry,
Hosking,
Houck,
Howe
(Port Arthur),
Huffman,
Hunter,
James,
Jutras,
Kirk
(Antigonish-
Guysborough),
Kirk
(Shelburne-
Yarmouth-
Clare),
LaCroix,
Laflamme,
Lafontaine,
Langlois
(Berthier-
Maskinongé-
Delanaudière),

Langlois (Gaspé),
Lapointe,
Lavigne,
Leduc (Gatineau),
Leduc
(Jacques-Cartier-
Lasalle),
Leduc (Verdun),
Lefrançois,
Legaré,
Lesage,
Lusby,
MacDougall,
MacEachen,
MacKenzie,
MacNaught,
McCann,
McCulloch (Pictou),
McDonald
(Parry Sound-
Muskoka),
McIlraith,
McIvor,
McMillan,
McWilliam,
Maltais,
Mang,
Massé,
Matheson,
Ménard,
Meunier,
Michaud,
Mitchell (Sudbury),
Monette,
Murphy
(Westmorland),
Nixon,
Pearson,
Philpott,
Pickersgill,
Pinard,
Pommer,
Power
(Quebec South),

Power
(St. John's West),
Proudfoot,
Prudham,
Purdy,
Ratelle,
Reinke,
Richard
(Ottawa East),
Richard
(Saint-Maurice-
Lafleche),
Richardson,
Roberge,
Robertson,
Robichaud,
Robinson
(Simcoe East),
Rochefort,
Ross,
Rouleau,
Roy,
St. Laurent
(Quebec East),
St. Laurent
(Témiscouata),
Schneider,
Shipley (Mrs.),
Simmons,
Smith (York North),
Stick,
Stuart (Charlotte),
Studer,
Thibault,
Tucker,
Valois,
Villeneuve,
Vincent,
Weaver,
Weir,
Weselak,
White
(Waterloo South),
Winters—150.

And the Debate continuing on the proposed amendment to the main motion; the said Debate was, on motion of Mr. Hahn, adjourned.

A Message was received from the Senate informing this House that the Honourable Senators Barbour, Blais, Bouffard, Bradette, Bradley, Comeau, Davies, Euler, Fallis, Isnor, McGrand, Nicol, Savoie, Stambaugh, Stevenson, Turgeon and Wood have been appointed a Committee to superintend the printing of the Senate during the present Session and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the subject of the Printing of Parliament.

A Message was received from the Senate informing this House that the Honourable the Speaker, the Honourable Senators Aseltine, Blais, Cameron, Fallis, Fournier, Gershaw, Godbout, Guin, Lambert, McDonald, Reid, Vien, Wall and Wilson have been appointed a Committee to assist the Honourable the Speaker in the direction of the Library of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Library.

A Message was received from the Senate informing this House that the Honourable the Speaker, the Honourable Senators Beaubien, Fergusson and Haig have been appointed a Committee to assist the Honourable the Speaker in the direction of the Restaurant of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Restaurant.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Report of the Federal District Commission for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 20 of the Federal District Commission Act, chapter 112, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated July 27, 1955, to His Excellency the Governor General, for a copy of all correspondence exchanged between the Superintendent of Insurance, or the office thereof, and the President or any other officer or director of the Canada Health and Accident Assurance Corporation of Waterloo, Ontario, since the date of the incorporation of the said Company respecting the purchase of an automobile for the use of the President and of the property which was later leased by the Company from the President for the head office of the Company.

By Mr. Howe (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Order in Council pursuant to section 80 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1956-71, approved January 11, 1956: Approving the Capital Budget of Polymer Corporation Limited for the year ending December 31, 1956.

By Mr. Gardiner, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Activities under the Prairie Farm Assistance Act for the crop year ended July 31, 1955, pursuant to section 12 of the said Act, chapter 213, R.S.C., 1952.

By Mr. Gardiner,—Report on Activities under the Maritime Marshland Rehabilitation Act for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 175, R.S.C., 1952.

By Mr. Martin, a member of the Queen's Privy Council,—Report of Expenditures and Administration in connection with the Family Allowances Act and the Old Age Security Act for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 14 of the Family Allowances Act, chapter 109, R.S.C., 1952, and section 12 of the Old Age Security Act, chapter 200, R.S.C., 1952. (English and French).

By the Clerk of the House,—First Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on January 18, meet the requirements of Standing Order 70:

Wilfred Laurier Esson and others of Toronto, Ontario, for an Act to incorporate The Canadian Standard Insurance Company.—*Mr. Hunter.*

William Forrest Davey and others of Winnipeg, Manitoba, for an Act to incorporate Hydrocarbons Pipeline Limited.—*Mr. Weaver.*

Bernard Dueck Reimer and others of Steinbach, Manitoba, for an Act to incorporate The Western Gospel Mission.—*Mr. Jutras.*

At ten minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 9

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 20TH JANUARY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mrs. Shipley, seconded by Mr. Laflamme,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Drew, seconded by Mr. Rowe, in amendment thereto,—That the following be added to the Address:

"We respectfully represent that Your Excellency's advisers, by reason of their indifference, inertia and lack of leadership in the face of serious national problems and their disregard of the rights of Parliament, are not entitled to the confidence of this House."

And the Debate continuing;

Mr. Hahn, seconded by Mr. Yuill, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by inserting after the words "serious national problems" the following words:

"in particular, their failure to adopt and implement agricultural and marketing policies designed effectively to keep farm cash income in

Canada at a just and economic level and their utter neglect of any responsibility with regard to assisting the provinces to maintain a satisfactorily broad tax base through adequate development of their resources.”

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Hanna, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gardiner, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement, dated January 20, 1956, of the terms of the agreements for the sale of butter for export to Czechoslovakia and East Germany.

By Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a Report by the Tariff Board dated November 5, 1955, relative to an investigation ordered by the Minister of Finance respecting the production, consumption, marketing, imports and exports of potatoes—Reference 117; together with a copy of the transcript of the evidence presented at the public hearings, pursuant to section 6 of the Tariff Board Act, chapter 261, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Harris,—Report of the operations of the Municipal Improvements Assistance Act, for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 11 of the said Act, chapter 183, R.S.C., 1952.

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Secretary of State of Canada for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 8 of the Department of State Act, chapter 77, R.S.C., 1952. (English and French).

By the Clerk of the House,—Second Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on January 19 by Mr. Hunter, meet the requirements of Standing Order 70:

Rosalie Rosetti Acason, wife of Robert Edward Acason of Montreal, Quebec.

Matilda Stoner Adams, wife of Gerald Bruce Adams of Quebec City, Quebec.

Grace Elizabeth Davidson Alexander, wife of James Black Alexander of St. Lambert, Quebec.

Panorea Delaporta Alivizatos, wife of Spyridon Alivizatos of Westmount, Quebec.

Ruth Friedman Allen, wife of Raymond Allen of Westmount, Quebec.

Violet Winnifred Kean Newton Armstrong, wife of Peter Elder Armstrong of Montreal, Quebec.

Molly Joyce LaPlante Baggott, wife of George Edward Baggott of Rigaud, Quebec.

Marianne Adorjan Balogh, wife of Charles Balogh of Montreal, Quebec.

Cécile Bezeau Burnabé, wife of Albert Barnabé, *alias* Albert Barnabé Martin, of Montreal, Quebec.

Stanley Edgar Barnes of Pointe Claire, Quebec, husband of Rita Marion Whittaker Barnes.

Audrey Hilda Voysey Beaudoin, wife of Norman Erwin Lionel Beaudoin of Montreal, Quebec.

Rae Brodie Becker, wife of Gershon (George) Becker of Montreal, Quebec.

Roslyn Yagod Kivenko Belkin, wife of Myer Belkin of Montreal, Quebec.

Lorna Elizabeth Cadorette Belinsky, wife of Joseph Rolland Belinsky of Montreal, Quebec.

Henri-Xavier-Eugène Bernard of Montreal, Quebec, husband of Eleanor-Margaret Aiello Bernard.

Susy Pick Bereznik, wife of Abraham Bereznik of Montreal, Quebec.

Frederick Howard Blaikie of Montreal, Quebec, husband of Helen Wollard Blaikie.

Madeleine Erna McArthur Blais, wife of Leopold Claude Blais of Montreal, Quebec.

Simonne Auger Boulé, wife of Raoul Boulé of Montreal, Quebec.

Maria Romano Bove, wife of Alfonso Bove of Montreal, Quebec.

Annie May Elizabeth Godson Brooks, wife of Wilfred Harcourt Brooks of Montreal, Quebec.

Helena Roy Buckland, wife of George Wright Buckland of Beebe, Quebec.

Jessie Altha MacBridge Burnside, wife of John Robert Burnside of Montreal, Quebec.

Joan Etta Young Campbell, wife of George Thomas Richardson Campbell of Montreal, Quebec.

William Eugene Chabot of Montreal, Quebec, husband of Mary Hope Patricia Smyth Chabot.

Joseph Roland Gaston Charette of Montreal, Quebec, husband of Marie-Paule Robillard Charette.

Rena Amelia Duncan Chenier, wife of Joseph Urgel Chenier of Montreal, Quebec.

Margeryann Williams Farrow Chesney, wife of Philip Edward Harvey Chesney of Montreal, Quebec.

Antonina Dieni Choumanchuk, wife of Nicholas Choumanchuk of Montreal, Quebec.

Edmund Joseph Cochrane of Montreal, Quebec, husband of Iris Merle Godin Cochrane.

Joan Louise Squires Connolly, wife of William Connolly of St. George's, Newfoundland.

Hélène Marguerite Peck Cooper, wife of Cyril James Cooper of Verdun, Quebec.

Mary Dufresne Cosco, wife of Francesco Cosco of Montreal, Quebec.

Michael Costom of Montreal, Quebec, husband of Mary McCarthy Costom.

Amy Katharine Newman Cowans, wife of Douglas Cowans (Jr.) of Montreal, Quebec.,

Mildred Helena Seale Darker, wife of James Wilbur Alexander Darker of Mackayville, Quebec.

Dora Gina Costello Dash, wife of Albert Frederick Dash of Pine Beach, Quebec.

Jean Decary of Montreal, Quebec, husband of Thérèse Chartier Decary.

Mary Rose Kenny Deline, wife of Hubert Arthur Deline of Montreal, Quebec.

Joseph Charles Sylvio Demers of Montreal, Quebec, husband of Marie-Jeanne Lacroix Demers.

Mildred Jane Clendenning Dephoure, wife of Ralph Gerald Daly Dephoure of Montreal, Quebec.

Fernand Desmarais of Montreal, Quebec, husband of Marie Micheline Norma Pierrette Louise Doyon Desmarais.

Thomas Charles Desmarais of Pointe Claire, Quebec, husband of Hazel Margaret McGillivray Desmarais.

Dorothy Jean Midkiff Desnoyers, wife of James Marcel Desnoyers of Montreal, Quebec.

Adrien Patrick Dicaire of Montreal, Quebec, husband of Winnifred Lorraine Smith Dicaire.

Marie Marguerite Eugénie Lucie Prévost Dorfman, wife of Leo Andre Dorfman of Montreal, Quebec.

Ralph Patrick Dowling of Ville La Salle, Quebec, husband of Janet Mary Archambault Dowling.

Jean Thomson Duquette, wife of Frank Henry Duquette of Montreal, Quebec.

Georges Durand of Trois-Rivières, Quebec, husband of Juliette Janvier Durand.

Ethel Hansen Echlin, wife of Charles Ferdinand Fenton Echlin of Montreal, Quebec.

William James Stoddart Edington of Ste. Anne de Bellevue, Quebec, husband of Pamela Rimmer Edington.

Donald Henry Emslie of Beebe Plain, Quebec, husband of Frankie Iona Hazel McArthur Emslie.

Gwytha Olwyn Lillian Pring Evans, wife of Ronald William Evans of Ville La Salle, Quebec.

Sabina Rosenzweig Rosenblum Faust, wife of Samuel Boleslaw Faust of Outremont, Quebec.

Margaret Williamson Gebbie, wife of William Burns Gebbie of Montreal, Quebec.

Rosa Straub Gehlsen, wife of Harold Herman Ove Michael Gehlsen of Montreal, Quebec.

Bernard George of St. Jérôme, Quebec, husband of Marie Agathe Pierrette Desjardins George.

Morris Gilbert of Montreal, Quebec, husband of Clara Mauer Gilbert.

Gertrude Bailiss Goodlin, wife of Max Goodlin of Montreal, Quebec.

Lillian Baron Goodman, wife of Irving Goodman of Montreal, Quebec.

William Ross Gould of Montreal, Quebec, husband of Janet Mitchell Kirkaldy Gould.

Joseph Florent Guy Goyette of Outremont, Quebec, husband of Marie Carmen Viola Delina Nadeau Goyette.

Lillias Cushnie Dowden Grande, wife of Alec William (Paul Alex) Grande of Montreal, Quebec.

Jean Mailman Greenleaf, wife of Douglas Herbert Greenleaf of Rock Island, Quebec.

Margaret Pouden Greenstien, wife of Max Greenstien of Ville St. Laurent, Quebec.

Rose Florczyk Greenwood, wife of George Greenwood of Montreal, Quebec.

Leokadja Laura Rozycka Haber, wife of John Haber of Ville St. Laurent, Quebec.

John Wesley Hamilton of Montreal, Quebec, husband of Frances Eliza Atkinson Hamilton.

Hilary Hope-Hawkins Hardie Henders, wife of David Russel Henders of Montreal, Quebec.

Ezreh Harry Herscovitch of Montreal, Quebec, husband of Lillian Lea Huss Herscovitch.

Lily Kite Herscovitch, wife of Samuel Herscovitch of Montreal, Quebec.

Una Margaret Prower Douglas Heubach, wife of Frederick Allan Heubach of Montreal, Quebec.

Helen Mary Farrell Hickey, wife of Martin Denis Hickey of Montreal, Quebec.

Harry Hood of Ville St. Laurent, Quebec, husband of Sylvia Lillian Parry Hood.

Leslie Archibald Hood of Montreal, Quebec, husband of Olive Myrtle Weston Rouet Hood.

Joyce Ethel Jaques Horgan, wife of Thomas Ronald Horgan of Ville St. Laurent, Quebec.

Iris Veronica Collier Horvath, *alias* Veronica Cross, wife of Joseph Zoltan Horvath of Montreal, Quebec.

Freda Ethelwinne Henders Jacobson, wife of Oscar Frederick Jacobson of Montreal, Quebec.

Julienne Marchesseault Jasmin, wife of Louis Joseph Jasmin of St. Vincent de Paul, Quebec.

Hazel Loretta Noseworthy Johnston, wife of William Arthur Johnston of Montreal, Quebec.

Dolores Marion Zolov Karpman, wife of Murray M. Karpman of Outremont, Quebec.

Shirley Gelber Kaufman, wife of Sam Kaufman of Montreal, Quebec.

Joseph Theophile Lambert of Montreal, Quebec, husband of Marie Noella Jolicoeur Lambert.

Luvina Mallet Lambert, wife of Alfred Garrett Lambert of Montreal, Quebec.

Joseph Elie Félix Leduc, *alias* Jean Leduc, of Montreal, Quebec, husband of Marie Paule Madeleine Cardinal Leduc.

Sylvia Colato le Pottier, wife of Jean le Pottier of Montreal, Quebec.

Sara Martin Lesser, wife of Alvin Abraham Lesser of Montreal, Quebec.

Jean Dorothy McLean Lewis, wife of Donald Charles Lewis of Montreal, Quebec.

Benjamin Franklin Luther of Montreal, Quebec, husband of Mollie Downer Luther.

Margaret Isobel Gillespie Mackenzie, wife of Kenneth Reading Mackenzie of Montreal, Quebec.

Martha Bailly Maher, wife of Thomas Joseph Maher of Montreal, Quebec.

Gaston Maillé of Montreal, Quebec, husband of Marcelle Laurence Maillé.

Jean Benoît Maillé of Montreal, Quebec, husband of Marie Dampousse Maillé.

Hazel Mair Grant Mander, wife of Jack Mander of Montreal, Quebec.

Annetta Smith Marchand, wife of Fieldon Godfrey Marchand of Montreal, Quebec.

Teofila Kurjata Marciniak, wife of Roman Marciniak of Montreal, Quebec.

Elsie Abbott Marsden, wife of Leslie Vincent Marsden of Montreal, Quebec.

Margery Cooper Mason, wife of Gordon Taylor Mason of Montreal, Quebec.

Beulah Sybil Chapman Maus, wife of John Henry Maus of Montreal, Quebec.

Esther Kathleen Hamilton Williamson Maynard, wife of Edmund Wood Maynard of Montreal, Quebec.

Evelyn Nellie Keemer Mein, wife of Kenneth Fraser Mein of Montreal, Quebec.

Leona Jennie Impey Mella, wife of Frank Andrew Mella of Dorval, Quebec.

Kathleen Birdie MacPhail, Morgan, wife of Stanley Morgan of Montreal, Quebec.

Nora Marian Tilley McBain, wife of John Warrender McBain of Montreal, Quebec.

Constance Louise Kelly McKenna, wife of Robert Emmett McKenna of Montreal, Quebec.

Lorinc Orvos Nagy of Montreal, Quebec, husband of Eszther Karsai Nagy.

Marguerite Tremblay Nathan, wife of Carlos Nathan of Montreal, Quebec.

Patricia Colleen Nelson, wife of Peter Nelson of Montreal, Quebec.

Edna Hannah Keene Newberg, wife of John Miller Newberg of Montreal, Quebec.

Françoise Lamothe Newcombe, wife of Maxwell Newcombe of Montreal, Quebec.

Marian Mildred McKnight Newman, wife of Robert Allan Newman of Montreal, Quebec.

Wilma June Keast Noel, wife of Richard John Noel of Ville St. Laurent, Quebec.

Marie Gertrude Antoinette Hotte Ouellette, wife of Roger Ouellette of St. Jérôme, Quebec.

Jeannette Morin Parent, wife of Roger Parent of Montreal, Quebec.

Edna Betty Berendt Payment, wife of Clifford Xavier Payment of Montreal, Quebec.

Alice Guernon Peladeau, wife of Emile Peladeau of Montreal, Quebec.

Dorothy Humphreys Pepper, wife of David Michael Pepper, *alias* Dave Daly, of Granby, Quebec.

Real Perras of Montreal, Quebec, husband of Eliette Coullard Perras.

Queenie Molly Wolfson Phillips, wife of Sydney Phillips of Montreal, Quebec.

Delima Chalifoux Prévost, wife of Gérard Prévost of Arntfield, Quebec.

Barbara Mary Elliott Priestley, wife of Arthur Allan Priestley of Lachine, Quebec.

Patricia O'Neill Primiani, wife of Constantino Primiani of Montreal, Quebec.

Rose Juliana Evelyn Kedroskie Quincey, wife of Frederick Quincey of Montreal, Quebec.

John Joseph Rahilly of Montreal, Quebec, husband of Mary Evelyn Hortence Surette Rahilly.

Jessie MacFarlane Boyle Roberts, wife of Stanley Wallace Roberts of Montreal, Quebec.

Joan Rosser Roland, wife of Joseph Gordon Roland of Montreal, Quebec.

Sybil Violet Godfrey Russell, wife of John Joseph Russell of Montreal, Quebec.

Muriel Tétreau St. George, wife of Harry Stewart St. George of Montreal, Quebec.

Katherine Marle Saretzki, wife of Edgar Saretzki of Montreal, Quebec.

Phyllis Matilda Clayton Sawyer, wife of Leonard Francis Sawyer of Montreal, Quebec.

Shirley Field Schleider, wife of John Max Schleider of Montreal, Quebec.

John Caldwell Scriver of Huntingdon, Quebec, husband of Eunice Evelyn Stark Scriver.

Frances Raven Sherman, wife of Nathan Max Sherman of Montreal, Quebec.

Shprintza Gelber Shildkraut, wife of Hyman Shildkraut of Montreal, Quebec.

Beryl Grace Leaper Shufelt, wife of John Wesley Shufelt of Montreal, Quebec.

Ruth Goodman Silverstein, wife of Harry Silverstein of Montreal, Quebec.

Sylvia Barbara Murphy Simon, wife of Mark Woodrow Simon, Jr., of Mount Royal, Quebec.

Mimi Aberback Sherback, wife of Max Sherback of Montreal, Quebec.

Doris Evelyn Hirsch Stephen, wife of Gordon Robert Stephen of Montreal, Quebec.

John Walter Thoburn of Montreal, Quebec, husband of Phyllis Carmel Russell Thoburn.

Charlotte Jean Boyd Thompson, wife of James David Thompson of Ville St. Laurent, Quebec.

Caroline Scortaru Ungariano, wife of Chaim Ungariano, *alias* Henry Ungar, of Montreal, Quebec.

Pierre Roger Vuille of Montreal, Quebec, husband of Jeanne Josephine Schweig Vuille.

George Hugh Wadge of Montreal, Quebec, husband of Dorcas Jane Bailey Wadge.

Amy Elizabeth Torrance Fraser Walker, wife of Francis de Brisay Walker of Montreal, Quebec.

Frederick Arthur Waltho of Montreal, Quebec, husband of Elaine Margaret Vernal Waltho.

John Elwood Way of Côte de Liesse, Quebec, husband of Joyce Frances Steen Way.

Euphrosina (Rose) Kowalyk Whalley, wife of Edward Whalley of Montreal, Quebec.

Elizabeth Baird McDowall Whitlock, wife of Darwin Booth Whitlock of Verdun, Quebec.

Lois Margaret Clouston Willar, wife of William Donald Willar of St. John's, Newfoundland.

Ada June Mannard Wilmoth, wife of Donald Redvers Wilmoth of Montreal, Quebec.

George Francis Alfred Yull of Verdun, Quebec, husband of Sheila Rosemary Hibberd Yull.

At two minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 10

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 23RD JANUARY, 1956.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. St. Laurent (Quebec East), for Mr. Harris, seconded by Mr. Howe (Port Arthur), moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Industrial Development Bank Act to enlarge the classes of loans that may be made under the Act; to raise the limit on the aggregate amount of loans exceeding two hundred thousand dollars from fifty million dollars to seventy-five million dollars; and to make certain changes in connection with the administration of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

Mr. St. Laurent (Quebec East), for Mr. Harris, seconded by Mr. Howe (Port Arthur), moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Public Service Superannuation Act to extend the application of the Act, and to provide further for certain changes in consequence thereof and also in connection with the administration of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

The following government notice of motion having been called, was transferred to government orders for consideration at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 21(2):

That a Joint Committee of both Houses of Parliament be appointed to review and report upon the progress and programmes of the Federal District Commission in developing and implementing the plan for the national capital;

That the Members to act on behalf of the House of Commons as Members of the said Committee be designated at a later date;

That the said Committee have power to call for persons, papers and records; to sit while the House is sitting, and to report from time to time;

That the said Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto;

And that a Message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose and to select, if the Senate deems advisable, some of its Members to act on the proposed Joint Committee.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mrs. Shipley for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Drew, in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Hahn, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Dinsdale, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Sinclair, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Order in Council pursuant to section 4 of the Deep Sea Fisheries Act, chapter 61, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1955-362, approved March 18, 1955: Authorizing the basis of distribution of fishing bounty payments for the year ended March 31, 1955, under the provisions of the said Act.

By Mr. Sinclair,—Statement of the mode in which fishing bounty payments authorized under the Deep Sea Fisheries Act were made in the year ended March 31, 1955, pursuant to section 4 of the said Act, chapter 61, R.S.C., 1952.

By Mr. Winters, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of Proceedings under the Trans-Canada Highway Act for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 269, R.S.C., 1952.

On motion of Mr. Campney the House was adjourned at 9.59 o'clock p.m., until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 11

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 24TH JANUARY, 1956.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Four petitions for Private Bills were laid upon the Table.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mrs. Shipley, seconded by Mr. Laflamme,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Drew, seconded by Mr. Rowe, in amendment thereto,—That the following be added to the Address:

"We respectfully represent that Your Excellency's advisers, by reason of their indifference, inertia and lack of leadership in the face of serious national problems and their disregard of the rights of Parliament, are not entitled to the confidence of this House."

And on the proposed motion of Mr. Hahn, seconded by Mr. Yuill, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by inserting after the words “serious national problems” the following words:

“in particular, their failure to adopt and implement agricultural and marketing policies designed effectively to keep farm cash income in Canada at a just and economic level and their utter neglect of any responsibility with regard to assisting the provinces to maintain a satisfactorily broad tax base through adequate development of their resources.”

After further Debate; the question being put on the said proposed amendment to the proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Fulton,	Lennard,	Rea,
Argue,	Gagnon,	Macdonnell	Regier,
Balcer,	Green,	(Greenwood),	Robinson (Bruce),
Barnett,	Hahn,	MacInnis,	Rowe,
Bell,	Hamilton	MacLean,	Small,
Blackmore,	(Notre-Dame-	McCullough	Smith
Blair,	de-Grâce).	(Moose Mountain),	(Battle River-
Brooks,	Hamilton	McGregor,	Camrose),
Bryce,	(York West),	Michener,	Stanton,
Bryson,	Hansell,	Mitchell (London),	Starr,
Cameron	Harkness,	Monteith,	Stewart
(Nanaimo),	Hees,	Montgomery,	(Winnipeg North),
Campbell,	Herridge,	Murphy	Thomas,
Cardiff,	Hodgson,	(Lambton West),	Trainor,
Castleden,	Holowach,	Nesbitt,	Tustin,
Charlton,	Howe (Wellington-	Nicholson,	Van Horne,
Churchill,	Huron),	Nickle,	White
Coldwell,	Johnson	Noseworthy,	(Hastings-
Dinsdale,	(Kindersley),	Nowlan,	Frontenac),
Drew,	Johnston	Pallett,	White,
Dufresne,	(Bow River),	Patterson,	(Middlesex East),
Ellis,	Jones,	Pearkes,	Wylie,
Fleming,	Knight,	Perron,	Yuill,
Fraser	Knowles,	Poulin,	Zaplitny—82.
(Peterborough),	Leboe,	Quelch,	

NAYS

Messrs.

Anderson,	Bourque,	Carter,	Fairey,
Applewhaite,	Breton,	Cauchon,	Follwell,
Arsenault,	Brown	Cloutier,	Fontaine,
Ashbourne,	(Brantford),	Crestohl,	Gardiner,
Balcom,	Brown	Dechêne,	Garson,
Batten,	(Essex West),	Decore,	Gauthier
Beaudry,	Bruneau,	Demers,	(Lac-Saint-Jean),
Benidickson,	Buchanan,	Denis,	Gauthier
Bennett	Byrne,	Deschatelets,	(Nickel Belt),
(Grey North),	Cameron	Deslières,	Gauthier (Portneuf),
Bertrand,	(High Park),	Dickey,	Gingras,
Blanchette,	Campney,	Dumas,	Gingues,
Boisvert,	Cardin,	Enfield,	Goode,
Bonnier,	Caron,	Eudes,	Gour (Russell),
Bourget,	Carrick,	Eyre,	Gourd (Chapeau),

Gregg,	Langlois	Mang,	Richardson,
Habel,	(Berthier-	Marler,	Roberge,
Hanna,	Maskinongé-	Massé,	Robertson,
Hardie,	Delanaudière),	Matheson,	Robichaud,
Harris,	Langlois (Gaspé),	Ménard,	Robinson
Harrison,	Lapointe,	Meunier,	(Simcoe East),
Healy,	Lavigne,	Michaud,	Rochefort,
Hellyer,	Leduc (Gatineau),	Mitchell (Sudbury),	Ross,
Henderson,	Leduc	Monette,	St. Laurent
Henry,	(Jacques-Cartier-	Murphy	(Quebec East),
Hollingworth,	Lasalle),	(Westmorland),	St. Laurent
Hosking,	Leduc (Verdun),	Nixon,	(Témiscouata),
Houck,	Lefrançois,	Pearson,	Schneider,
Howe	Legaré,	Philpott,	Shipley (Mrs.),
(Port Arthur),	Lesage,	Pickersgill,	Simmons,
Huffman,	Lusby,	Pinard,	Smith (York North),
Hunter,	MacDougall,	Pommer,	Stick,
James,	MacEachen,	Power	Stuart (Charlotte),
Jutras,	MacKenzie,	(Quebec South),	Studer,
Kirk	MacNaught,	Power	Thatcher,
(Antigonish-	Macnaughton,	(St. John's West),	Thibault,
Guysborough),	McCann,	Proudfoot,	Tucker,
Kirk	McCulloch (Pictou),	Prudham,	Valois,
(Shelburne-	McDonald	Purdy,	Viau,
Yarmouth-	(Parry Sound-	Ratelle,	Villeneuve,
Clare),	Muskoka),	Reinke,	Vincent,
LaCroix,	McIlraith,	Richard	Weaver,
Laflamme,	McIvor,	(Ottawa East),	Weir,
Lafontaine,	McMillan,	Richard	Weselak,
	McWilliam,	(Saint-Maurice-	White (Waterloo
	Maltais,	Lafêche),	South)—153.

And the question being put on the said proposed amendment to the main motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Fulton,	Leboe,	Quelch,
Argue,	Gagnon,	Lennard,	Rea,
Balcer,	Green,	Macdonnell	Regier,
Barnett,	Hahn,	(Greenwood),	Robinson (Bruce),
Bell,	Hamilton	MacInnis,	Rowe,
Blackmore,	(Notre-Dame-	MacLean,	Small,
Blair,	de-Grâce),	McCullough	Smith
Brooks	Hamilton	(Moose Mountain),	(Battle River-
Bryce,	(York West),	McGregor,	Camrose),
Bryson,	Hansell,	Michener,	Stanton,
Cameron,	Harkness,	Mitchell (London),	Starr,
(Nanaimo),	Hees,	Monteith,	Stewart
Campbell,	Herridge,	Montgomery,	(Winnipeg North),
Cardiff,	Hodgson,	Murphy	Thomas,
Castleden,	Holowach,	(Lambton West),	Trainor,
Charlton,	Howe	Nesbitt,	Tustin,
Churchill,	(Wellington-	Nicholson,	Van Horne,
Coldwell,	Huron),	Nickle,	White
Dinsdale,	Johnson	Noseworthy,	(Hastings-
Drew,	(Kindersley),	Nowlan,	Frontenac),
Dufresne,	Johnston	Pallet,	White
Ellis,	(Bow River),	Patterson,	(Middlesex East),
Fleming,	Jones,	Pearkes,	Wylie,
Fraser	Knight,	Perron,	Yuill,
(Peterborough),	Knowles,	Poulin,	Zaplitny—82.

NAYS

Messrs.

Anderson,	Fontaine,	Langlois (Gaspé),	Power
Applewhaite,	Gardiner,	Lapointe,	(St. John's West),
Arsenault,	Garson,	Lavigne,	Proudfoot,
Ashbourne,	Gauthier	Leduc (Gatineau),	Prudham,
Balcom,	(Lac-Saint-Jean),	Leduc	Purdy,
Batten,	Gauthier	(Jacques-Cartier-	Ratelle,
Beaudry,	(Nickle Belt),	Lasalle),	Reinke,
Benidickson,	Gauthier (Portneuf)	Leduc (Verdun),	Richard
Bennett	Gingras,	Lefrançois,	(Ottawa East),
(Grey North),	Gingues,	Legaré,	Richard
Bertrand,	Goode,	Lesage,	(Saint-Maurice-
Blanchette,	Gour (Russell),	Lusby,	Laflèche),
Boisvert,	Gourd (Chapleau),	MacDougall,	Richardson,
Bonnier,	Gregg,	MacEachen,	Roberge,
Bourget,	Habel,	MacKenzie,	Robertson,
Bourque,	Hanna,	MacNaught,	Robichaud,
Breton,	Hardie,	Macnaughton,	Robinson
Brown	Harris,	McCann,	(Simcoe East),
(Brantford),	Harrison,	McCulloch (Pictou),	Rochefort,
Brown	Healy,	McDonald	Ross,
(Essex West),	Hellyer,	(Parry Sound-	St. Laurent
Bruneau,	Henderson,	Muskoka),	(Quebec East),
Buchanan,	Henry,	McIlraith,	St. Laurent
Byrne,	Hollingworth,	McIvor,	(Témiscouata),
Cameron	Hosking,	McMillan,	Schneider,
(High Park),	Houck,	McWilliam,	Shipley (Mrs.),
Campney,	Howe	Maltais,	Simmons,
Cardin,	(Port Arthur),	Mang,	Smith (York North),
Caron,	Huffman,	Marler,	Stick,
Carrick,	Hunter,	Massé,	Stuart (Charlotte),
Carter,	James,	Matheson,	Studer,
Cauchon,	Jutras,	Ménard,	Thatcher,
Cloutier,	Kirk	Meunier,	Thibault,
Crestohl,	(Antigonish-	Michaud,	Tucker,
Dechêne,	Guysborough),	Mitchell (Sudbury),	Valois,
Decore,	Kirk	Monette,	Viau,
Demers,	(Shelburne-	Murphy	Villeneuve,
Denis,	Yarmouth-	(Westmorland),	Vincent,
Deschatelets,	Clare),	Nixon,	Weaver,
Deslières,	LaCroix,	Pearson,	Weir,
Dickey,	Laflamme,	Philpott,	Weselak,
Dumas,	Lafontaine,	Pickersgill,	White (Waterloo
Enfield,	Langlois	Pinard,	South)—153.
Eudes,	(Berthier-	Pommer,	
Eyre,	Maskinongé-	Power	
Fairey,	Delanaudière),	(Quebec South)	
Follwell,			

And the Debate continuing on the main motion; the said Debate was, on motion of Mr. Weir, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Howe (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Report of the Canadian Wheat Board for the crop year ended July 31, 1955, pursuant to section 7 of the Canadian Wheat Board Act, chapter 44, R.S.C. 1952.

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Film Board of Canada for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 20 of the National Film Act, chapter 185, R.S.C. 1952. (English and French).

By the Clerk of the House,—First Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for Divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Rosalie Rosetti Acason, wife of Robert Edward Acason of Montreal, Quebec.

Matilda Stoner Adams, wife of Gerald Bruce Adams of Quebec City, Quebec.

Grace Elizabeth Davidson Alexander, wife of James Black Alexander of St. Lambert, Quebec.

Panorea Delaporta Alivizatos, wife of Spyridon Alivizatos of Westmount, Quebec.

Ruth Friedman Allen, wife of Raymond Allen of Westmount, Quebec.

Violet Winnifred Kean Newton Armstrong, wife of Peter Elder Armstrong of Montreal, Quebec.

Molly Joyce LaPlante Baggott, wife of George Edward Baggott of Rigaud, Quebec.

Marianne Adorjan Balogh, wife of Charles Balogh of Montreal, Quebec.

Cécile Bezeau Barnabé, wife of Albert Barnabé, *alias* Albert Barnabé Martin, of Montreal, Quebec.

Stanley Edgar Barnes of Pointe Claire, Quebec, husband of Rita Marion Whittaker Barnes.

Audrey Hilda Voysey Beaudoin, wife of Norman Erwin Lionel Beaudoin of Montreal, Quebec.

Rae Brodie Becker, wife of Gershon (George) Becker of Montreal, Quebec.

Roslyn Yagod Kivenko Belkin, wife of Myer Belkin, of Montreal, Quebec.

Henri-Xavier-Eugène Bernard of Montreal, Quebec, husband of Eleanor-Margaret Aiello Bernard.

Susy Pick Berezniak, wife of Abraham Berezniak of Montreal, Quebec.

Frederick Howard Blaikie of Montreal, Quebec, husband of Helen Woollard Blaikie.

Madeleine Erna McArthur Blais, wife of Leopold Claude Blais of Montreal, Quebec.

Simonne Auger Boulé, wife of Raoul Boulé of Montreal, Quebec.

Maria Romano Bove, wife of Alfonso Bove of Montreal, Quebec.

Annie May Elizabeth Godson Brooks, wife of Wilfred Harcourt Brooks of Montreal, Quebec.

Helena Roy Buckland, wife of George Wright Buckland of Beebe, Quebec.

Jessie Altha MacBride Burnide, wife of John Robert Burnside of Montreal, Quebec.

Joan Etta Young Campbell, wife of George Thomas Richardson Campbell of Montreal, Quebec.

William Eugene Chabot of Montreal, Quebec, husband of Mary Hope Patricia Smyth Chabot.

Joseph Roland Gaston Charette of Montreal, Quebec, husband of Marie-Paule Robillard Charette.

Rena Amelia Duncan Chenier, wife of Joseph Urgel Chenier of Montreal, Quebec.

Margeryann Williams Farrow Chesney, wife of Philip Edward Harvey Chesney of Montreal, Quebec.

Antonina Dieni Choumanchuk, wife of Nicholas Choumanchuk of Montreal, Quebec.

Edmund Joseph Cochrane of Montreal, Quebec, husband of Iris Merle Godin Cochrane.

Joan Louise Squires Connolly, wife of William Connolly of St. George's, Newfoundland.

Hélène Marguerite Peck Cooper, wife of Cyril James Cooper of Verdun, Quebec.

Mary Dufresne Cosco, wife of Francesco Cosco of Montreal, Quebec.

Michael Costom of Montreal, Quebec, husband of Mary McCarthy Costom.

Amy Katharine Newman Cowans, wife of Douglas Cowans (Jr.) of Montreal, Quebec.

Mildred Helena Seale Darker, wife of James Wilbur Alexander Darker of Mackayville, Quebec.

Dora Gina Costello Dash, wife of Albert Frederick Dash of Pine Beach, Quebec.

Jean Decary of Montreal, Quebec, husband of Thérèse Chartier Decary.

Mary Rose Kenny Deline, wife of Hubert Arthur Deline of Montreal, Quebec.

Joseph Charles Sylvio Demers of Montreal, Quebec, husband of Marie-Jeanne Lacroix Demers.

Mildred Jane Clendenning Dephoure, wife of Ralph Gerald Daly Dephoure of Montreal, Quebec.

Fernand Desmarais of Montreal, Quebec, husband of Marie Micheline Norman Pierrette Louise Doyon Desmarais.

Thomas Charles Desmarais of Pointe Claire, Quebec, husband of Hazel Margaret McGillivray Desmarais.

Dorothy Jean Midkiff Desnoyers, wife of James Marcel Desnoyers of Montreal, Quebec.

Adrien Patrick Dicaire of Montreal, Quebec, husband of Winnifred Lorraine Smith Dicaire.

Marie Marguerite Eugénie Lucie Prévost Dorfman, wife of Leo Andre Dorfman of Montreal, Quebec.

Ralph Patrick Dowling of Ville La Salle, Quebec, husband of Janet Mary Archambault Dowling.

Jean Thomson Duquette, wife of Frank Henry Duquette of Montreal, Quebec.

Georges Durand of Trois-Rivières, Quebec, husband of Juliette Janvier Durand.

Ethel Hansen Echlin, wife of Charles Ferdinand Fenton Echlin of Montreal, Quebec.

William James Stoddart Edington of Ste. Anne de Bellevue, Quebec, husband of Pamela Rimmer Edington.

Donald Henry Emslie of Beebe Plain, Quebec, husband of Frankie Iona Hazel McArthur Emslie.

Gwytha Olwyn Lillian Pring Evans, wife of Ronald William Evans of Ville La Salle, Quebec.

Sabina Rosenzweig Rosenblum Faust, wife of Samuel Boleslaw Faust of Outremont, Quebec.

Margaret Williamson Gebbie, wife of William Burns Gebbie of Montreal, Quebec.

Rosa Straub Gehlsen, wife of Harold Herman Ove Michael Gehlsen of Montreal, Quebec.

Bernard George of St. Jérôme, Quebec, husband of Marie Agathe Pierrette Desjardins George.

Morris Gilbert of Montreal, Quebec, husband of Clara Mauer Gilbert.

Gertrude Bailiss Goodlin, wife of Max Goodlin of Montreal, Quebec.

Lillian Baron Goodman, wife of Irving Goodman of Montreal, Quebec.

William Ross Gould of Montreal, Quebec, husband of Janet Mitchell Kirkaldy Gould.

Joseph Florent Guy Goyette of Outremont, Quebec, husband of Marie Carmen Viola Delina Nadeau Goyette.

Lillias Cushnie Dowden Grande, wife of Alex William (Paul Alex) Grande of Montreal, Quebec.

Jean Mailman Greenleaf, wife of Douglas Herbert Greenleaf of Rock Island, Quebec.

Margaret Pouden Greenstien, wife of Max Greenstien of Ville St. Laurent, Quebec.

Rose Florczyk Greenwood, wife of George Greenwood of Montreal, Quebec.

Leokadja Laura Rozycka Haber, wife of John Haber of Ville St. Laurent, Quebec.

John Wesley Hamilton of Montreal, Quebec, husband of Frances Eliza Atkinson Hamilton.

Hilary Hope-Hawkins Hardie Henders, wife of David Russell Henders of Montreal, Quebec.

Ezreh Harry Herscovitch of Montreal, Quebec, husband of Lillian Lea Huss Herscovitch.

Lily Kite Herscovitch, wife of Samuel Herscovitch of Montreal, Quebec.

Una Margaret Prower Douglas Heubach, wife of Frederick Allan Heubach of Montreal, Quebec.

Helen Mary Farrell Hickey, wife of Martin Denis Hickey of Montreal, Quebec.

Harry Hood of Ville St. Laurent, Quebec, husband of Sylvia Lillian Parry Hood.

Leslie Archibald Hood of Montreal, Quebec, husband of Olive Myrtle Weston Rouet Hood.

Joyce Ethel Jaques Horgan, wife of Thomas Ronald Horgan of Ville St. Laurent, Quebec.

Iris Veronica Collier Horvatch, *alias* Veronica Cross, wife of Joseph Zoltan Horvatch of Montreal, Quebec.

Freda Ethelwinne Henders Jacobson, wife of Oscar Frederick Jacobson of Montreal, Quebec.

Julienne Marchesseault Jasmin, wife of Louis Joseph Jasmin of St. Vincent de Paul, Quebec.

Hazel Loretta Noseworthy Johnston, wife of William Arthur Johnston of Montreal, Quebec.

Dolores Marion Zolov Karpman, wife of Murray M. Karpman of Outremont, Quebec.

Shirley Gelber Kaufman, wife of Sam Kaufman of Montreal, Quebec.

Joseph Theophile Lambert of Montreal, Quebec, husband of Marie Noella Jolicoeur Lambert.

Luvina Mallet Lambert, wife of Alfred Garrett Lambert of Montreal, Quebec.

Joseph Elie Félix Leduc, *alias* Jean Leduc, of Montreal, Quebec, husband of Marie Paule Madeleine Cardinal Leduc.

Sylvia Colato le Pottier, wife of Jean le Pottier of Montreal, Quebec.

Sara Martin Lesser, wife of Alvin Abraham Lesser of Montreal, Quebec.

Jean Dorothy McLean Lewis, wife of Donald Charles Lewis of Montreal, Quebec.

Benjamin Franklin Luther of Montreal, Quebec, husband of Mollie Downer Luther.

Margaret Isobel Gillespie Mackenzie, wife of Kenneth Reading Mackenzie of Montreal, Quebec.

Martha Bailly Maher, wife of Thomas Joseph Maher of Montreal, Quebec.

Gaston Maillé of Montreal, Quebec, husband of Marcelle Laurence Maillé.

Jean Benoît Maillé of Montreal, Quebec, husband of Marie Damphouse Maillé.

Hazel Mair Grant Mander, wife of Jack Mander of Montreal, Quebec.

Annetta Smith Marchand, wife of Fieldon Godfrey Marchand of Montreal, Quebec.

Teofila Kurjata Marciniak, wife of Roman Marciniak of Montreal, Quebec.

Elsie Abbott Marsden, wife of Leslie Vincent Marsden of Montreal, Quebec.

Margery Cooper Mason, wife of Gordon Taylor Mason of Montreal, Quebec.

Beulah Sybil Chapman Maus, wife of John Henry Maus of Montreal, Quebec.

Esther Kathleen Hamilton Williamson Maynard, wife of Edmund Wood Maynard of Montreal, Quebec.

Evelyn Nellie Keemer Mein, wife of Kenneth Fraser Mein of Montreal, Quebec.

Leona Jennie Impey Mella, wife of Frank Andrew Mella of Dorval, Quebec.

Kathleen Birdie MacPhail Morgan, wife of Stanley Morgan of Montreal, Quebec.

Nora Marian Tilley McBain, wife of John Warrender McBain of Montreal, Quebec.

Constance Louise Kelly McKenna, wife of Robert Emmett McKenna of Montreal, Quebec.

Lorinc Orvos Nagy of Montreal, Quebec, husband of Eszther Karsai Nagy.

Marguerite Tremblay Nathan, wife of Carlos Nathan of Montreal, Quebec.

Patricia Colleen Nelson, wife of Peter Nelson of Montreal, Quebec.

Edna Hannah Keene Newberg, wife of John Miller Newberg of Montreal, Quebec.

Françoise Lamothe Newcombe, wife of Maxwell Newcombe of Montreal, Quebec.

Marion Mildred McKnight Newman, wife of Robert Allan Newman of Montreal, Quebec.

Wilma June Keast Noel, wife of Richard John Noel of Ville St. Laurent, Quebec.

Marie Gertrude Antoinette Hotte Ouellette, wife of Roger Ouellette of St. Jérôme, Quebec.

Jeannette Morin Parent, wife of Roger Parent of Montreal, Quebec.

Edna Betty Berendt Payment, wife of Clifford Xavier Payment of Montreal, Quebec.

Alice Guernon Peladeau, wife of Emile Peladeau of Montreal, Quebec.

Dorothy Hymphreys Pepper, wife of David Michael Pepper, *alias* Dave Daly, of Granby, Quebec.

Real Perras of Montreal, Quebec, husband of Eliette Couillard Perras.

Queenie Molly Wolfson Phillips, wife of Sydney Phillips of Montreal, Quebec.

Delima Chalifoux Prévost, wife of Gérard Prévost of Arntfield, Quebec.

Barbara Mary Elliott Priestley, wife of Arthur Allan Priestley of Lachine, Quebec.

Patricia O'Neill Primiani, wife of Constantino Primiani of Montreal, Quebec.

Rose Juliana Evelyn Kedroskie Quincey, wife of Frederick Quincey of Montreal, Quebec.

John Joseph Rahilly of Montreal, Quebec, husband of Mary Evelyn Hortence Surette Rahilly.

Jessie MacFarlane Boyle Roberts, wife of Stanley Wallace Roberts of Montreal, Quebec.

Joan Rosser Roland, wife of Joseph Gordon Roland of Montreal, Quebec.

Sybil Violet Godfrey Russell, wife of John Joseph Russell of Montreal, Quebec.

Muriel Tétreau St. George, wife of Harry Stewart St. George of Montreal, Quebec.

Katherine Marle Saretzki, wife of Edgar Saretzki of Montreal, Quebec.

Phyllis Matilda Clayton Sawyer, wife of Leonard Francis Sawyer of Montreal, Quebec.

Shirley Field Schleider, wife of John Max Schleider of Montreal, Quebec.

John Caldwell Scriver of Huntingdon, Quebec, husband of Eunice Evelyn Stark Scriver.

Frances Raven Sherman, wife of Nathan Max Sherman of Montreal, Quebec.

Shprintza Gelber Shildkraut, wife of Hyman Shildkraut of Montreal, Quebec.

Beryl Grace Leaper Shufelt, wife of John Wesley Shufelt of Montreal, Quebec.

Ruth Goodman Silverstein, wife of Harry Silverstein of Montreal, Quebec.

Sylvia Barbara Murphy Simon, wife of Mark Woodrow Simon, Jr., of Mount Royal, Quebec.

Mimi Aberback Sherback, wife of Max Sherback of Montreal, Quebec.

Doris Evelyn Hirsch Stephen, wife of Gordon Robert Stephen of Montreal, Quebec.

John Walter Thoburn of Montreal, Quebec, husband of Phyllis Carmel Russell Thoburn.

Charlotte Jean Boyd Thompson, wife of James David Thompson of Ville St. Laurent, Quebec.

Caroline Scortaru Ungariano, wife of Chaim Ungariano, *alias* Henry Ungar, of Montreal, Quebec.

Pierre Roger Vuille of Montreal, Quebec, husband of Jeanne Josephine Schweig Vuille.

George Hugh Wadge of Montreal, Quebec, husband of Dorcas Jane Bailey Wadge.

Amy Elizabeth Torrance Fraser Walker, wife of Francis de Brisay Walker of Montreal, Quebec.

Frederick Arthur Waltho of Montreal, Quebec, husband of Elaine Margaret Vernal Waltho.

John Elwood Way of Côte de Liesse, Quebec, husband of Joyce Frances Steen Way.

Euphrosina (Rose) Kowalyk Whalley, wife of Edward Whalley of Montreal, Quebec.

Elizabeth Baird McDowall Whitlock, wife of Darwin Booth Whitlock of Verdun, Quebec.

Lois Margaret Clouston Willar, wife of William Donald Willar of St. John's, Newfoundland.

Ada June Mannard Wilmoth, wife of Donald Redvers Wilmoth of Montreal, Quebec.

George Francis Alfred Yull of Verdun, Quebec, husband of Sheila Rosemary Hibberd Yull.

At eight minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 12

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 25TH JANUARY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Twenty-eight petitions for Private Bills were laid upon the Table.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mrs. Shipley, seconded by Mr. Laflamme,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After further Debate; the question being put on the said proposed motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,
Applewhaite,
Arsenault,
Ashbourne,

Balcom,
Batten,
Beaudry,
Benidickson,

Bennett
(Grey North),
Blanchette,
Boisvert,

Bonnier,
Boucher,
Bourget,
Bourque,

Breton,	Gour (Russell),	Leduc (Verdun),	Proudfoot,
Brown	Gourd (Chapleau),	Lefrançois,	Prudham,
(Brantford),	Gregg,	Legaré,	Purdy,
Brown	Habel,	Lesage,	Ratelle,
(Essex West),	Hanna,	Lusby,	Reinke,
Bruneau,	Harris,	MacDougall,	Richard
Buchanan,	Harrison,	MacEachen,	(Ottawa East),
Byrne,	Healy,	MacKenzie,	Richard
Cameron	Hellyer,	MacNaught,	(Saint-Maurice-
(High Park),	Henderson,	Macnaughton,	Laflèche),
Cardin,	Henry,	McCann,	Richardson,
Caron,	Hollingworth,	McCulloch (Pictou),	Roberge,
Carrick,	Hosking,	McDonald	Robichaud,
Carter,	Houck,	(Parry Sound-	Rochefort,
Cauchon,	Howe	Muskoka),	Ross,
Clark,	(Port Arthur),	Mellraith,	Roy,
Cloutier,	Huffman,	McIvor,	St. Laurent
Crestohl,	Hunter,	McMillan,	(Québec East),
Dechêne,	James,	McWilliam,	St. Laurent
Decore,	Jutras,	Maltais,	(Témiscouata),
Demers,	Kickham,	Mang,	Schneider,
Denis,	Kirk	Marler,	Shipley (Mrs.),
Deschatelets,	(Antigonish-	Martin,	Simmons,
Deslières,	Guysborough),	Massé,	Smith (York North),
Dickey,	Kirk	Matheson,	Stick,
Dumas,	(Shelburne-	Ménard,	Stuart (Charlotte),
Enfield,	Yarmouth-	Meunier,	Studer,
Eudes,	Clare),	Michaud,	Thatcher,
Eyre,	LaCroix,	Monette,	Thibault,
Fairey,	Laflamme,	Murphy	Tucker,
Follwell,	Lafontaine,	(Westmorland),	Valois,
Fontaine,	Langlois	Nixon,	Viau,
Fraser	(Berthier-	Pearson,	Villeneuve,
(St. John's East),	Maskinongé-	Philpott,	Vincent,
Garson,	Delanaudière),	Pickersgill,	Weaver,
Gauthier	Lapointe,	Pinard,	Weir,
(Lac-Saint-Jean),	Lavigne,	Pommer,	Weselak,
Gauthier	Leduc (Gatineau),	Power	White (Waterloo
(Portneuf),	Leduc	(Quebec South),	South)—149.
Gingues,	(Jacques-Cartier-	Power	
Goode,	Lasalle),	(St. John's West),	

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Castleden,	Hamilton	Leboe,
Argue,	Charlton,	(York West),	Lennard,
Balcer,	Churchill,	Hansell,	Macdonnell
Barnett,	Coldwell,	Harkness,	(Greenwood),
Bell,	Dinsdale,	Hees,	MacInnis,
Bennett (Miss)	Drew,	Hodgson,	MacLean,
(Halton),	Dufresne,	Holowach,	McCullough
Blackmore,	Ellis,	Howe (Wellington-	(Moose Mountain),
Blair,	Fairclough (Mrs.),	Huron),	McGregor,
Brooks	Fleming,	Johnson	Michener,
Bryce,	Fraser	(Kindersley),	Mitchell (London),
Bryson,	(Peterborough),	Johnston	Monteith,
Cameron	Fulton,	(Bow River),	Montgomery,
(Nanaimo),	Gagnon,	Jones,	Murphy
Campbell,	Green,	Knight,	(Lambton West),
Cardiff,	Hahn,	Knowles,	Nesbitt,

Nicholson,	Quelch,	Stanton,	White
Noseworthy,	Regier,	Starr,	(Hastings-
Nowlan,	Robinson (Bruce),	Stewart	Frontenac),
Pallett,	Rowe,	(Winnipeg North),	White
Patterson,	Small,	Thomas,	(Middlesex East),
Pearkes,	Smith	Trainor,	Yuill,
Perron,	(Battle River-	Tustin,	Zaplitny—79.
Poulin,	Camrose),	Van Horne,	

On motion of Mr. St. Laurent (Quebec East), it was ordered that the said Address be engrossed and presented to His Excellency the Governor General by such Members of this House as are of the Honourable the Privy Council.

On motion of Mr. St. Laurent (Quebec East), it was resolved,—That this House will, at its next sitting, resolve itself into a Committee to consider of the Supply to be granted to Her Majesty.

On motion of Mr. St. Laurent (Quebec East), it was resolved,—That this House will, at its next sitting, resolve itself into a Committee to consider of the Ways and Means for raising the Supply to be granted to Her Majesty.

On motion of Mr. Murphy (Lambton West), seconded by Mr. Hodgson, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all letters, resolutions and representations by municipalities or other organizations in Canada, brought to the attention of the government, and having to do with the lamprey menace in the Great Lakes, and the rehabilitation of fishing industry in the said lakes, especially trout fishing. (**Notice of Motion No. 1*).

On motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Argue, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of any sections or portions of the contract or contracts, respecting the construction of the new post office building in Winnipeg, which relate to any obligations or requirements that the contractors maintain work thereon at a progressive rate during the winter months. (**Notice of Motion No. 8*).

On motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Argue, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of any sections or portions of the contract or contracts, respecting the construction of the addition to the Deer Lodge Veterans' Hospital at Winnipeg, which relate to any obligations or requirements that the contractors maintain work thereon at a progressive rate during the winter months. (**Notice of Motion No. 9*).

On motion of Mr. Argue, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all letters, telegrams, or other communications since August 1st, 1955, exchanged between the Transport Controller and any person, persons, company or companies, relative to increasing the number of box cars available for transporting grain. (**Notice of Motion No. 15*).

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Marler, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1955, together with estimated expenditures for 1956 under authority of chapter 49, Statutes of Canada, 1953-54, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of branch lines from St. Felicien to Cache Lake, Cache Lake to Beattyville, and Cache Lake to Chibougamau, in the Province of Quebec, and from Hillsport to Manitouwadge Lake, in the Province of Ontario, pursuant to section 8 of the said Act.

By Mr. Marler,—Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1955, together with estimated expenditures for 1956, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of certain terminal facilities in the vicinity of the City of Montreal, pursuant to section 11 of the Canadian National Montreal Terminals Act, chapter 12, Statutes of Canada, 1929.

By Mr. Marler,—Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1955, together with estimated expenditures for 1956, under authority of chapter 20, Statutes of Canada, 1952, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of a branch line from Terrace to Kitimat in the Province of British Columbia, pursuant to section 8 of the said Act.

By Mr. Marler,—Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1954, under authority of chapter 44, Statutes of Canada, 1951, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of a branch line from Sherridon to Lynn Lake in the Province of Manitoba, pursuant to section 8 of the said Act.

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the National Gallery of Canada for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 10 of the National Gallery Act, chapter 186, R.S.C., 1952. (English and French).

By the Clerk of the House,—Third Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on January 24, meet the requirements of Standing Order 70:

The General Synod of the Church of England in Canada, The Missionary Society of the Church of England in Canada, and The Woman's Auxiliary of the Church of England in Canada for an Act to amend certain Statutes of Canada in order to reflect, in the names of the said three corporations and in the name of the Church of England Consolidated Trust Fund, the change of name of *The Church of England in Canada* to "*The Anglican Church of Canada*".—Mr. Carter.

Paul Tremblay and two others, all of Montreal, Quebec, for an Act to incorporate La Paix General Insurance Company of Canada, and, in French, "*La Paix Compagnie d'Assurances Générales du Canada*".—Mr. Bourque.

Maurice Buxton Dix of Toronto, Ontario, and four others of the Province of Ontario, for an Act to incorporate Mercantile Trust Company.—*Mr. Hunter.*

Personal Finance Company of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing a change of name to "Beneficial Finance Co. of Canada" and also an increase in its capital stock.—*Mr. Macnaughton.*

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 13

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 26TH JANUARY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker as follows:

VINCENT MASSEY

The Governor General transmits to the House of Commons, Estimates of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1957, and, in accordance with the provisions of "The British North America Act, 1867", the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House,
Ottawa, January 26th, 1956.

On motion of Mr. Harris, the Message of His Excellency the Governor General, together with the Estimates for the year ending March 31, 1957, presented this day, were referred to the *Committee of Supply*.

Mr. Weir, from the Special Committee appointed to prepare and report lists of Members to compose the Standing Committees of the House under Standing Order 65, presented the following Report:

Your Committee, in accordance with Standing Order 65, recommends that the Standing Committees of this House be composed of the following Members:

No. 1

Privileges and Elections

Messrs.

Bourque,	Hollingworth,	Rea,
Bryson,	Leboe,	Richard (Ottawa East),
Cardin,	Lefrançois,	Tucker,
Carter,	MacDougall,	Valois,
Cavers,	MacKenzie,	Viau,
Churchill,	McWilliam,	Vincent,
Dechêne,	Meunier,	White (Waterloo South),
Dickey,	Nowlan,	Wylie,
Ellis,	Pallett,	Zaplitny—29.
Fraser (Peterborough),	Perron,	

(Quorum 10)

No. 2

Railways, Canals and Telegraph Lines

Messrs.

Barnett,	Gauthier (Lac-Saint-	Langlois (Gaspé),
Batten,	Jean),	Lavigne,
Bennett (Miss),	Goode,	Leboe,
Bonnier,	Gourd (Chapleau),	McBain,
Boucher,	Green,	McCulloch (Pictou),
Buchanan,	Habel,	McIvor,
Byrne,	Hahn,	Meunier,
Campbell,	Hamilton (York West),	Montgomery,
Carrick,	Harrison,	Murphy (Lambton West),
Carter,	Healy,	Murphy (Westmorland),
Cauchon,	Herridge,	Nesbitt,
Cavers,	Hodgson,	Nicholson,
Clark,	Holowach,	Nixon,
Decore,	Hosking,	Nowlan,
Deschatelets,	Howe (Wellington-	Purdy,
Dufresne,	Huron),	Ross,
Dupuis,	James,	Small,
Ellis,	Johnston (Bow River),	Viau,
Follwell,	Kickham,	Villeneuve,
Gagnon,	Lafontaine,	Vincent,
Garland,		Weselak—60.

(Quorum 20)

No. 3

Miscellaneous Private Bills

Messrs.

Anderson,
Balcom,
Batten,
Bennett (Miss),
Blair,
Brooks,
Brown (Brantford),
Cameron (High Park),
Campbell,
Carter,
Decore,
Dinsdale,
Ellis,
Enfield,
Eyre,
Fairey,
Ferguson,
Follwell,
Forgie,

Garland,
Girard,
Hansell,
Hees,
Houck,
Hunter,
Langlois (Berthier-
Maskinongé-
Delanaudière),
Leduc (Jacques-Cartier-
Lasalle),
Lennard,
Lusby,
Macnaughton,
Mang,
Matheson,
McCubbin,
McCullough (Moose
Mountain),

McWilliam,
Murphy (Westmorland),
Perron,
Pommer,
Proudfoot,
Regier,
Reinke,
Roberge,
Roy,
Simmons,
Thomas,
Weaver,
White (Hastings-
Frontenac),
White (Middlesex East),
White (Waterloo South),
Wylie—50.

(Quorum 15)

No. 4

Banking and Commerce

Messrs.

Anderson,
Ashbourne,
Balcom,
Benidickson,
Bennett (Grey North),
Blackmore,
Cameron (Nanaimo),
Cannon,
Cardin,
Carrick,
Crestohl,
Dufresne,
Dumas,
Eudes,
Fairey,
Fleming,
Follwell,
Fraser (Peterborough),

Fraser (St. John's East),
Fulton,
Hanna,
Hellyer,
Henderson,
Hollingworth,
Huffman,
Hunter,
Johnson (Kindersley),
Johnston (Bow River),
Macdonnell,
MacEachen,
Macnaughton,
Matheson,
Michener,
Mitchell (London),
Monteith,

Nickle,
Noseworthy,
Pallett,
Philpott,
Power (Quebec South),
Quelch,
Richardson,
Robichaud,
Rouleau,
St. Laurent
(Temiscouata),
Stewart (Winnipeg
North),
Thatcher,
Tucker,
Viau,
Weaver—50.

(Quorum 15)

No. 5

Public Accounts

Messrs.

Anderson,	Hanna,	Mitchell (London),
Applewhaite,	Harkness,	Mitchell (Sudbury),
Argue,	Hees,	Monteith,
Ashbourne,	Henderson,	Noseworthy,
Balcom,	Hollingworth,	Nowlan,
Beaudry,	Holowach,	Pearkes,
Boisvert,	Houck,	Pommer,
Breton,	Kickham,	Poulin,
Bruneau,	Kirk (Antigonish-	Power (St. John's West),
Cameron (High Park),	Guysborough),	Proudfoot,
Cannon,	Laflamme,	Regier,
Cavers,	Leduc (Jaques-Cartier-	Schneider,
Cloutier,	Lasalle),	Thomas,
Denis,	Macdonnell,	Tucker,
Fulton,	Maltais,	Van Horne,
Goode,	McLeod,	Weaver,
Hamilton (Notre-Dame-	McWilliam,	Zaplitny—50.
de-Grace),	Ménard,	

(Quorum 15)

No. 6

Agriculture and Colonization

Messrs.

Anderson,	Huffman,	Michaud,
Argue,	James,	Montgomery,
Batten,	Jones,	Murphy (Westmorland),
Blackmore,	Jutras,	Nicholson,
Boucher,	Kickham,	Perron,
Bruneau,	Kirk (Antigonish-	Pommer,
Bryce,	Guysborough),	Proudfoot,
Byrne,	Laflamme,	Purdy,
Cardiff,	Leboe,	Quelch,
Charlton,	Legaré,	Roberge,
Clark,	Lusby,	Robinson (Bruce),
Decore,	MacKenzie,	Schneider,
Demers,	MacLean,	Smith (Battle River-
Deslières,	Mang,	Camrose),
Diefenbaker,	Massé,	Stanton,
Dinsdale,	Matheson,	Studer,
Fontaine,	McBain,	Thatcher,
Forgie,	McCubbin,	Villeneuve,
Gingras,	McCullough (Moose	White (Middlesex East),
Goode,	Mountain),	White (Waterloo
Gour (Russell),	Ménard,	South)—60.
Harkness,		

(Quorum 20)

No. 7

Standing Orders

Messrs.

Aitken (Miss),
Buchanan,
Carter,
Denis,
Fairey,
Fontaine,
Forgie,

Green,
Hanna,
Harrison,
Hollingworth,
Knowles,
Michaud,
Monette,

Quelch,
Robinson (Bruce),
Rochefort,
Van Horne,
Viau,
Winch—20.

(Quorum 8)

No. 8

Marine and Fisheries

Messrs.

Anderson,
Applewhaite,
Arsenault,
Ashbourne,
Barnett,
Bell,
Bennett (Grey North),
Boivin,
Brisson,
Bryce,
Cameron (Nanaimo),
Cannon,
Ferguson,

Hahn,
Hardie,
Harrison,
Henderson,
Hodgson,
Kirk (Antigonish-
Guysborough),
Kirk (Shelburne-
Yarmouth-Clare),
MacLean,
MacNaught,
Maltais,

Matheson,
McDonald,
Nowlan,
Patterson,
Pearkes,
Robichaud,
Simmons,
Stick,
Stuart (Charlotte),
Thibault,
Trainor,
Weselak—35.

(Quorum 10)

No. 9

Mines, Forests and Waters

Messrs.

Brisson,	Hosking,	Robichaud,
Brooks,	LaCroix,	Rowe,
Buchanan,	Lafontaine,	Shipley (Mrs.),
Byrne,	Leboe,	Simmons,
Carter,	Leduc (Gatineau),	Smith (Battle River-
Dickey,	MacLean,	Camrose),
Dumas,	McCullough (Moose	Studer,
Eyre,	Mountain),	Trainor,
Garland,	Mitchell (Sudbury),	Valois,
Gauthier (Nickel Belt),	Pearkes,	Van Horne,
Hardie,	Ratelle,	Weselak,
Harkness,	Richard (Saint-	Winch—35.
Herridge,	Maurice-Lafèche),	

(Quorum 10)

No. 10

Industrial Relations

Messrs.

Bell,	Gauthier (Nickel Belt),	Murphy (Westmorland),
Brown (Brantford),	Gillis,	Nixon,
Brown (Essex West),	Hahn,	Philpott,
Byrne,	Hardie,	Richardson,
Cauchon,	Hosking,	Ross,
Churchill,	Johnston (Bow River),	Rouleau,
Cloutier,	Knowles,	Small,
Deschatelets,	Leduc (Verdun),	Starr,
Dufresne,	Lusby,	Studer,
Fairclough (Mrs.),	MacEachen,	Viau,
Fraser (St. John's East),	MacInnis,	Vincent—35.
Gauthier (Lac-Saint-	Michener,	
Jean),		

(Quorum 10)

No. 11

Debates

Messrs.

Balcer,
Enfield,
Hees,
Jutras,

McLeod,
Meunier,
Michaud,
Nicholson,

Power (St. John's West),
Purdy,
Rowe,
Simmons—12.

(Quorum 7)

No. 12

External Affairs

Messrs.

Arsenault,
Balcer,
Bell,
Boisvert,
Breton,
Cannon,
Cardin,
Coldwell,
Crestohl,
Decore,
Diefenbaker,
Fleming,

Garland,
Gauthier (Lac-Saint-
Jean),
Goode,
Hansell,
Henry,
Huffman,
James,
Jutras,
Knowles,
Lusby,
MacEachen,

MacInnis,
MacKenzie,
Macnaughton,
McMillan,
Montgomery,
Patterson,
Pearkes,
Richard (Ottawa East),
Starr,
Stick,
Stuart (Charlotte),
Studer—35.

(Quorum 10)

No. 13

Printing

(Members to Act on the part of the Commons)

Messrs.

Ashbourne,	Healy,	McGregor,
Bertrand,	Hodgson,	McIvor,
Blair,	Houck,	McWilliam,
Boivin,	Howe (Wellington-	Patterson,
Bonnier,	Huron),	Pommer,
Brown (Brantford),	Huffman,	Rea,
Bryson,	James,	Regier,
Campbell,	Johnson (Kindersley),	Robinson (Bruce),
Cardiff,	Kickham,	Rocheftort,
Charlton,	Langlois (Berthier-	Schneider,
Dechêne,	Maskinongé-	Simmons,
Dickey,	Delanaudière),	Small,
Fairclough (Mrs.),	Leduc (Jacques-Cartier-	Smith (York North),
Fontaine,	Lasalle),	Stanton,
Gauthier (Nickel Belt),	Lefrançois,	Stick,
Gingras,	MacDougall,	Thibault,
Girard,	MacEachen,	Weaver,
Gour (Russell),	Maltais,	Wylie,
Habel,	Mang,	Zaplitny—54.
Hansell,		

No. 14

Library

(Members to Act on the part of the Commons)

Mr. Speaker and Messrs.

Bertrand,	Hellyer,	McWilliam,
Bourque,	Henderson,	Philpott,
Brown (Essex West),	Howe (Wellington-	Pickersgill,
Carrick,	Huron),	Ratelle,
Castleden,	Hunter,	Reinke,
Coldwell,	Jones,	Robinson (Bruce),
Dechêne,	Jutras,	Small,
Dinsdale,	Kirk (Shelburne-	Smith (Battle River-
Fairey,	Yarmouth-Clare),	Camrose),
Fraser (Peterborough),	Knight,	Smith (York North),
Fraser (St. John's East),	LaCroix,	Thibault,
Gingues,	Leboe,	Tucker,
Gourd (Chapleau),	Leduc (Gatineau),	Tustin,
Habel,	Legaré,	Weselak,
Hamilton (York West),	McCulloch (Pictou),	White (Middlesex
Hansell,	McGregor,	East)—44.

By unanimous consent, on motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), the said Report was concurred in.

On motion of Mr. St. Laurent (Quebec East), the Standing Committees of this House were severally empowered to examine and inquire into all such matters and things as may be referred to them by the House; and to report from time to time their observations and opinions thereon, with power to send for persons, papers and records.

On motion of Mr. Weir, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House will unite with them in the formation of a Joint Committee of both Houses on the subject of the Printing of Parliament, and that the following Members: Messrs. Ashbourne, Bertrand, Blair, Boivin, Bonnier, Brown (Brantford), Bryson, Campbell, Cardiff, Charlton, Dechêne, Dickey, Mrs. Fairclough, Messrs. Fontaine, Gauthier (Nickel Belt), Gingras, Girard, Gour (Russell), Habel, Hansell, Healy, Hodgson, Houck, Howe (Wellington-Huron), Huffman, James, Johnson (Kindersley), Kickham, Langlois (Berthier-Maskinongé-Delanaudière), Leduc (Jacques-Cartier-Lasalle), Lefrançois, MacDougall, MacEachen, Maltais, Mang, McGregor, McIvor, McWilliam, Patterson, Pommer, Rea, Regier, Robinson (Bruce), Rochefort, Schneider, Simmons, Small, Smith (York North), Stanton, Stick, Thibault, Weaver, Wylie and Zaplitny, will act as Members on the part of this House on the said Joint Committee on the Printing of Parliament.

On motion of Mr. Weir, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House has appointed Messrs. Bertrand, Bourque, Brown (Essex West), Carrick, Castleden, Coldwell, Dechêne, Dinsdale, Fairey, Fraser (Peterborough), Fraser (St. John's East), Gingues, Gour (Chapleau), Habel, Hamilton (York West), Hansell, Hellyer, Henderson, Howe (Wellington-Huron), Hunter, Jones, Jutras, Kirk (Shelburne-Yarmouth-Clare), Knight, LaCroix, Leboe, Leduc (Gatineau), Legaré, McCulloch (Pictou), McGregor, McWilliam, Philpott, Pickersgill, Ratelle, Reinke, Robinson (Bruce), Small, Smith (Battle River-Camrose), Smith (York North), Thibault, Tucker, Tustin, Weselak and White (Middlesex East), a Committee to assist His Honour the Speaker in the direction of the Library of Parliament so far as the interests of the House of Commons are concerned, and to act on behalf of this House as Members of a Joint Committee of both Houses on the Library.

Mr. MacKenzie, seconded by Mr. McCulloch (Pictou), by leave of the House, introduced a Bill, No. 7, An Act to amend the Immigration Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following government notice of motion having been called, was transferred to government orders for consideration at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 21(2):

That a Select Committee to be designated be appointed to consider such of the Estimates as may be referred to it and to report from time to time its findings and recommendations to the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 3, An Act to amend the Small Loans Act;

Mr. Argue, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon;

Mr. Benidickson, seconded by Mr. Hunter, moved,—That the said Debate be now adjourned.

And the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Follwell,	Leduc (Gatineau),	Proudfoot,
Applewhaite,	Fontaine,	Leduc	Prudham,
Arsenault,	Gauthier	(Jacques-Cartier-	Purdy,
Ashbourne,	(Lac-Saint-Jean),	Lasalle),	Reinke,
Balcom,	Gauthier	Legaré,	Richard
Batten,	(Nickel Belt),	Lesage,	(Ottawa East),
Benidickson,	Gauthier (Portneuf),	Lusby,	Richard
Bertrand,	Gingras,	MacDougall,	(Saint-Maurice-
Blanchette,	Gour (Russell),	MacEachen,	Laffèche),
Boisvert,	Gourd (Chapleau),	MacKenzie,	Richardson,
Bonnier,	Gregg,	MacNaught,	Roberge,
Bourget,	Habel,	McCulloch (Pictou),	Robichaud,
Bourque,	Hanna,	McIvor,	Robinson,
Breton,	Hardie,	McMillan,	(Simcoe East),
Brisson,	Harrison,	McWilliam,	Rocheffort,
Bruneau,	Hellyer,	Maltais,	Rouleau,
Buchanan,	Henry,	Marler,	St. Laurent
Byrne,	Hollingworth,	Massé,	(Quebec East),
Campney,	Hosking,	Matheson,	St. Laurent
Cannon,	Houck,	Ménard	(Témiscouata),
Cardin,	Howe	Meunier,	Schneider,
Caron,	(Port Arthur),	Michaud,	Shipley (Mrs.),
Carrick,	Huffman,	Mitchell (Sudbury),	Simmons,
Carter,	Hunter,	Monette,	Stick,
Cauchon,	James,	Murphy	Stuart (Charlotte),
Clark,	Jutras,	(Westmorland),	Studer,
Cloutier,	Kirk	Nixon,	Thibault,
Crestohl,	(Antigonish-	Pearson,	Tucker,
Decore,	Guysborough),	Philpott,	Valois,
Deschatelets,	Kirk	Pickersgill,	Viau,
Deslières,	(Shelburne-	Pinard,	Villeneuve,
Dickey,	Yarmouth-	Pommer,	Vincent,
Dumas,	Clare),	Power	Weaver,
Eudes,	Laflamme,	(Quebec South),	Weir,
Eyre,	Lafontaine,	Power	Weselak,
Fairey,	Lapointe,	(St. John's West),	White (Waterloo
			South)—125.

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Bennett (Miss)	Bryson,	Castleden,
Argue,	(Halton),	Cameron	Charlton,
Balcer,	Blackmore,	(Nanaimo),	Churchill,
Barnett,	Blair,	Campbell,	Coldwell,
Bell,	Bryce,	Cardiff,	Dinsdale,

Drew,	Johnson	Murphy	Stanton,
Dufresne,	(Kindersley),	(Lambton West),	Starr,
Ellis,	Johnston	Nesbitt,	Stewart
Fairclough (Mrs.),	(Bow River),	Nicholson,	(Winnipeg North),
Fulton,	Jones,	Nickle,	Thatcher,
Green,	Knight,	Noseworthy,	Thomas,
Hahn,	Knowles,	Pallett,	Trainor,
Hamilton	Lennard,	Patterson,	Tustin,
(Notre-Dame-	Macdonnell	Pearkes,	Van Horne,
de-Grâce),	(Greenwood),	Perron,	White
Hansell,	MacInnis,	Quelch,	(Hastings-
Harkness,	MacLean,	Regier,	Frontenac),
Hees,	McCullough	Robinson (Bruce),	White
Herridge,	(Moose Mountain),	Rowe,	(Middlesex East),
Hodgson,	McGregor,	Small,	Wylie,
Holowach,	Monteith,	Smith	Yuill,
Howe (Wellington-	Montgomery,	(Battle River-	Zaplitny—74.
Huron),		Camrose),	

On motion of Mr. Argue, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, letters and telegrams, from August 1, to December 31, 1955, exchanged between any department of the government and any person or persons with respect to advance payments on farm stored grain. (*Notice of Motion No. 4).

Item numbered 1 under the heading "Notices of Motions", having been called, was allowed to stand.

Mr. Hollingworth, seconded by Mr. Philpott, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of introducing legislation to provide national scholarships and bursaries for students at the university level who are in financial need, insofar as the subject matter of this resolution is within the competence of Parliament.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Hellyer, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Final Act of the Diplomatic Conference of Geneva, 1949, for the protection of war victims. (English and French).

By the Clerk of the House,—Fourth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on January 25 by Mr. Hunter, meet the requirements of Standing Order 70:

Mona Margaret McCastlin Adams, wife of William Robert Adams of Cantley, Quebec.

Ruth Katie Brigden Battersby, wife of Lawrence Henry Battersby of Montreal, Quebec.

Manfred Bayer of Montreal, Quebec, husband of Theresia Angst Kraetz Bayer.

May McMullin Bjornson, wife of Edward Bjornson of Hull, Quebec.

Joan Marshall Bougie, wife of Joseph Francis John Lucien Bougie of Montreal, Quebec.

Simonne Trottier Breard, wife of Stanislas Breard of Montreal, Quebec.

Gordon MacKay Butler of Ville St. Laurent, Quebec, husband of Kathleen Mary Plumb Butler.

Charles Lanny Catto of Verdun, Quebec, husband of Lillian May Adams Catto.

Leonara Cancelli Des Groseilliers, wife of Herve Des Groseilliers of Montreal, Quebec.

Florence Mintz Etinson, wife of David Etinson of Montreal, Quebec.

Hilda Sarah Twyman Gagnier, wife of Gerald Godfrey Gagnier of Sawyerville, Quebec.

Lillian Hannah Maxwell Gallant, wife of Alexander Joseph Gallant of Montreal, Quebec.

Mona Ruth Davis Goldberg, wife of Joseph Goldberg of Montreal, Quebec.

Karl Heinz Grube of Montreal, Quebec, husband of Christina Kempner Grube.

Joyce Smith Gwinnell, wife of Kenneth Douglas Gwinnell of Lachine, Quebec.

Mary Wyllie Johnston Haan, wife of Paul Jerome Haan of Montreal, Quebec.

Eugenie Lorraine Hutchison Hanley, wife of John Lawrence Hanley of Montreal, Quebec.

John Wallace Herbert of Montreal, Quebec, husband of Audrey Evelyn Blois Bromley Herbert.

Ivy Umilta Gooding Joseph, wife of Lennox Lewellyn Joseph of Montreal, Quebec.

Marie Thérèse Provost Lapointe, wife of Jean-Marie Lapointe of Montreal, Quebec.

Jeanne Yvonne Gaouyat Leroy, wife of Michel Louis Leroy of Montreal, Quebec.

Ruth Mildred Thompson McBain, wife of Stanley Ernest McBain of Quebec City, Quebec.

Madeleine Tremblay St. Jean, wife of Maurice St. Jean of Montreal, Quebec.

Marie Madeleine Rachel Grégoire Shank, wife of Joseph Louis Roland Shank of Montreal, Quebec.

Frances Caplan Sirota, wife of Eddie Isadore Sirota of Montreal, Quebec.

Mary Murray Snook, wife of Robert Charles Snook of Montreal, Quebec.

Angelina Heylen Thirion, wife of René Thirion of Montreal, Quebec.

Shirley Mildred Glazerman Wolfe, wife of Nathan Wolfe of Montreal, Quebec.

By the Clerk of the House,—Second Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitions have complied with the requirements of Standing Order 96:

The General Synod of the Church of England in Canada, The Missionary Society of the Church of England in Canada, and The Woman's Auxiliary of the Church of England in Canada for an Act to amend certain Statutes of Canada in order to reflect, in the names of the said three corporations and in the name of the Church of England Consolidated Trust Fund, the change of name of *The Church of England in Canada* to "The Anglican Church of Canada".

Paul Tremblay and two others, all of Montreal, Quebec, for an Act to incorporate La Paix General Insurance Company of Canada, and, in French, "La Paix Compagnie d'Assurances Générales du Canada".

Maurice Buxton Dix of Toronto, Ontario, and four others of the Province of Ontario, for an Act to incorporate Mercantile Trust Company.

Personal Finance Company of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing a change of name to "Beneficial Finance Co. of Canada" and also an increase in its capital stock.

Wilfred Laurier Esson and others of Toronto, Ontario, for an Act to incorporate The Canadian Standard Insurance Company.

William Forrest Davey and others of Winnipeg, Manitoba, for an Act to incorporate Hydrocarbons Pipeline Limited.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 14

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 27TH JANUARY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. Garson, for Mr. McCann, seconded by Mr. Gregg, by leave of the House, introduced a Bill, No. 8, An Act to Implement an Agreement between Canada and the Kingdom of Denmark for the avoidance of Double Taxation with respect to Income Tax, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Argue, by leave of the House, introduced a Bill, No. 9, An Act to amend the Income Tax Act (Communication of Information), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Argue, by leave of the House, introduced a Bill, No. 10, An Act to amend the Income Tax Act (Corporation Appeals), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following government notice of motion having been called, was transferred to government orders for consideration at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 21(2):

That a special committee be appointed to examine into the role of government in the field of nonmilitary research in Canada, including:

- (a) operations in the field of atomic energy,
- (b) operations of the National Research Council.

That the committee be empowered to sit during the sittings of the House and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the committee and to report from time to time; and that notwithstanding Standing Order No. 67 the committee shall consist of twenty members.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting short-term credit to grain producers in the Prairie Provinces and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 11 (Letter E of the Senate), intituled: "An Act for the relief of George Francis Alfred Yull".

Bill No. 12 (Letter F of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Ethel Jaques Horgan".

Bill No. 13 (Letter G of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Thomson Duquette".

Bill No. 14 (Letter H of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rosa Straub Gehlsen".

Bill No. 15 (Letter I of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Cecile Bezeau Barnabe".

Bill No. 16 (Letter J of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dora Gina Costello Dash".

Bill No. 17 (Letter K of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Fernand Desmarais".

Bill No. 18 (Letter L of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elsie Abbott Marsden".

Bill No. 19 (Letter M of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Freda Ethelwinne Henders Jacobson".

Bill No. 20 (Letter N of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hazel Loretta Noseworthy Johnston".

Bill No. 21 (Letter O of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Veronica Iris Collier Horvath, otherwise known as Veronica Cross Horvath".

Bill No. 22 (Letter P of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maria Romano Bove".

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Argue, seconded by Mr. Knowles,—That Bill No. 3, An Act to amend the Small Loans Act, be now read the second time.

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Regier, adjourned.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 15

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 30TH JANUARY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Brooks, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence with the Government of Saskatchewan since the first day of July, 1955, regarding the South Saskatchewan River Dam and Irrigation Project together with any reports of engineers or other investigations as to the feasibility of this project. (**Notice of Motion No. 5*).

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Brooks, it was ordered,—That there be laid before this House a return showing a list of all the P.F.R.A. and P.F.A.A. officials or field officers with their respective postal or home address, salaries and expenses paid to each of them during the year 1955. (**Notice of Motion No. 10*).

On motion of Mr. Herridge, seconded by Mr. Knight, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of the Table of Disabilities used as a basis for assessing war disabilities in connection with the awarding of war disability pensions under The Pension Act. (**Notice of Motion No. 16*).

On motion of Mr. Robichaud, seconded by Mr. McMillan, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all

correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Government of Canada and the Government of the Province of New Brunswick, since January 1, 1953, with respect to Trans-Canada Highway. (**Notice of Motion* No. 17).

Item numbered 1 under the heading "Notices of Motions", having been called a second time and not having been proceeded with, was dropped pursuant to Standing Order 48(1).

Item numbered 2 under the heading "Notices of Motions", having been called, was allowed to stand.

Mr. Charlton, seconded by Mr. Harkness, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of taking steps to further protect the health of the nation by requiring all trucks, tractors, buses, or any other diesel powered vehicles, including engines on railway lines, and all stationary type of engines, be equipped with a device to render harmless, poisonous gases emitted from the exhaust of such vehicles or engines.

And a Debate arising thereon;

Mr. Zaplitny, seconded by Mr. McCullough (Moose Mountain), moved in amendment thereto,—That the Resolution be amended by inserting after the word "all" in the second line thereof the following words: "manufacturers of", and by substituting for the words "be equipped" in the fourth line thereof the words "to equip same".

After further Debate; the said amendment and motion were, by unanimous consent, withdrawn.

Item numbered 4 under the heading "Notices of Motions", having been called, was allowed to stand.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Nicholson, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of introducing legislation amending the Income Tax Act so as to remove therefrom the 3 per cent floor in relation to the deductibility of medical expenses for income tax purposes.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Argue,	Bryce,	Churchill,	Green,
Barnett,	Bryson,	Dinsdale,	Hahn,
Bell,	Cameron	Ellis,	Hansell,
Bennett (Miss)	(Nanaimo),	Fleming,	Harkness,
(Halton),	Campbell,	Fraser	Herridge,
Blackmore,	Cardiff,	(Peterborough),	Holowach,
Blair,	Castleden,	Gagnon,	Howe (Wellington-
Brooks,	Charlton,	Girard,	Huron),

Johnson (Kindersley),	MacLean,	Nowlan,	Stewart
Johnston	McBain,	Patterson,	(Winnipeg North)
(Bow River),	McCullough	Pearkes,	Thatcher,
Jones,	(Moose Mountain),	Perron,	Thomas,
Knight,	McLeod,	Poulin,	Trainor,
Knowles,	Mitchell (London),	Quelch,	Tustin,
Leboe,	Monteith,	Regier,	White
Lennard,	Montgomery,	Rowe,	(Hastings-
Macdonnell	Murphy	Smith	Frontenac),
(Greenwood),	(Lambton West),	(Battle River-	White
MacInnis,	Nesbitt,	Camrose),	(Middlesex East),
	Nicholson,	Stanton,	Yuill,
			Zaplitny—66.

NAYS

Messrs.

Anderson,	Gardiner,	Lafontaine,	Power
Applewhaite,	Garland,	Langlois (Gaspé),	(St. John's West),
Ashbourne,	Garson,	Lapointe,	Proudford,
Balcom,	Gauthier	Lavigne,	Prudham,
Batten,	(Lac-Saint-Jean),	Leduc (Gatineau),	Purdy,
Benidickson,	Gauthier	Legaré,	Reinke,
Bennett	(Portneuf),	Lesage,	Robertson,
(Grey North),	Gingras,	MacDougall,	Robichaud,
Blanchette,	Goode,	MacEachen,	Robinson
Boisvert,	Gour (Russell),	MacKenzie,	(Simcoe East),
Bourget,	Gourd (Chapleau),	MacNaught,	St. Laurent
Brisson,	Habel,	McCann,	(Quebec East),
Brown	Hanna,	McCulloch (Pictou),	St. Laurent
(Essex West),	Hardie,	McIlraith,	(Témiscouata),
Buchanan,	Harrison,	McIvor,	Schneider,
Byrne,	Hellyer,	McMillan,	Shipley (Mrs.),
Campney,	Hosking,	Mang,	Simmons,
Caron,	Houck,	Marler,	Stick,
Carrick,	Huffman,	Martin,	Stuart (Charlotte),
Carter,	James,	Matheson,	Studer,
Cavers,	Jutras,	Michaud,	Tucker,
Denis,	Kickham,	Monette,	Valois,
Deschatelets,	Kirk	Murphy	Viau,
Dickey,	(Antigonish-	(Westmorland),	Villeneuve,
Dumas,	Guysborough),	Philpott,	Weaver,
Enfield,	Kirk	Pickersgill,	Weir,
Eyre,	(Shelburne-	Pinard,	Weselak—98.
Fairey,	Yarmouth-	Pommer,	
	Clare),		

Item numbered 6 under the heading "Notices of Motions", having been called, was allowed to stand.

Mr. McIvor, seconded by Mr. Kirk (Antigonish-Guysborough), moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of setting aside a week to be known as the little peoples safety measure week.

After Debate thereon; the said motion was, by unanimous consent, withdrawn.

Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles, moved,—That in the opinion of this House, consideration should be given to the taking of whatever steps are necessary to amend the British North America Act so as to include therein the following heading and sections:

“XII HUMAN RIGHTS

148. Notwithstanding anything in this Act, it shall not be lawful for the Parliament of Canada or the Legislatures of any of the provinces to make laws:

- (a) Abridging freedom of speech and expression, or freedom of religion, or of the press or other means of communication or the right of lawful assembly, association or organization.
- (b) Depriving any person of life or liberty by arbitrary or abusive measures, or denying to any person the equal protection of the laws.
- (c) Requiring or imposing excessive bail or cruel or unusual punishment or exiling Canadian citizens.
- (d) Subjecting any person to unreasonable interference with his or her privacy, family, home or correspondence.
- (e) Subjecting any person to arbitrary arrest or detention or denying to any person the right after arrest to be informed promptly of the charges against such person and to trial within a reasonable time or to be released.
- (f) Suspending the right to Habeas Corpus or depriving any person of a fair trial or the right to be represented by counsel.

149. The rights provided in Section 148 shall be enjoyed without distinction of race, sex, religion or language and the right to vote in any election of members of Parliament of Canada or the Legislative Assembly of any province shall not be denied or abridged on account of race, religion, language or sex.

150. The rights conferred by Sections 148 and 149 hereof of this Act shall not be deemed to abridge any existing right of any person.

And a Debate arising thereon; the said Debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Marler, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Transport for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 34 of the Department of Transport Act, chapter 79, R.S.C., 1952.

By Mr. Bourget, Parliamentary Assistant, for the Minister of Public Works, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Public Works for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 34 of the Public Works Act, chapter 228, R.S.C., 1952.

By the Clerk of the House,—Third Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Mona Margaret McCastlin Adams, wife of William Robert Adams of Cantley, Quebec.

Ruth Katie Brigden Battersby, wife of Lawrence Henry Battersby of Montreal, Quebec.

Manfred Bayer of Montreal, Quebec, husband of Theresia Angst Kraetz Bayer.

May McMullin Bjornson, wife of Edward Bjornson of Hull, Quebec.

Joan Marshall Bougie, wife of Joseph Francis John Lucien Bougie of Montreal, Quebec.

Simonne Trottier Breard, wife of Stanislas Breard of Montreal, Quebec.

Gordon MacKay Butler of Ville St. Laurent, Quebec, husband of Kathleen Mary Plumb Butler.

Charles Lanny Catto of Verdun, Quebec, husband of Lillian May Adams Catto.

Leonara Cancelli Des Groseilliers, wife of Herve Des Groseilliers of Montreal, Quebec.

Florence Mintz Etinson, wife of David Etinson of Montreal, Quebec.

Hilda Sarah Twyman Gagnier, wife of Gerald Godfrey Gagnier of Sawyerville, Quebec.

Lillian Hannah Maxwell Gallant, wife of Alexander Joseph Gallant of Montreal, Quebec.

Mona Ruth Davis Goldberg, wife of Joseph Goldberg of Montreal, Quebec.

Karl Heinz Grube of Montreal, Quebec, husband of Christina Kempner Grube.

Joyce Smith Gwinnell, wife of Kenneth Douglas Gwinnell of Lachine, Quebec.

Mary Wyllie Johnston Haan, wife of Paul Jerome Haan of Montreal, Quebec.

Eugenie Lorraine Hutchison Hanley, wife of John Lawrence Hanley of Montreal, Quebec.

John Wallace Herbert of Montreal, Quebec, husband of Audrey Evelyn Blois Bromley Herbert.

Ivy Umlita Gooding Joseph, wife of Lennox Lewellyn Joseph of Montreal, Quebec.

Marie Thérèse Provost Lapointe, wife of Jean-Marie Lapointe of Montreal, Quebec.

Jeanne Yvonne Gaouyat Leroy, wife of Michel Louis Leroy of Montreal, Quebec.

Ruth Mildred Thompson McBain, wife of Stanley Ernest McBain of Quebec City, Quebec.

Madeleine Tremblay St. Jean, wife of Maurice St. Jean of Montreal, Quebec.

Marie Madeleine Rachel Grégoire Shank, wife of Joseph Louis Roland Shank of Montreal, Quebec.

Frances Caplan Sirota, wife of Eddie Isadore Sirota of Montreal, Quebec.

Mary Murray Snook, wife of Robert Charles Snook of Montreal, Quebec.

Angelina Heylen Thirion, wife of René Thirion of Montreal, Quebec.

Shirley Mildred Glazerman Wolfe, wife of Nathan Wolfe of Montreal, Quebec.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 16

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 31st JANUARY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Eighty-eight petitions for Private Bills were laid upon the Table.

Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of correspondence exchanged between the Prime Minister of Canada and several Provincial Premiers since January 6, 1956, concerning a revised approach to the question of federal-provincial fiscal arrangements.

By unanimous consent, on motion of Mr. Harris, seconded by Mr. Campney, it was resolved,—That, notwithstanding the provisions of Standing Order 58, the order for the House to go into Committee of Ways and Means shall be the first Government Order read this day to permit a debate on External Affairs; provided that the proceedings on this order shall not exceed two sitting days and that, unless the debate thereon be previously concluded, Mr. Speaker shall interrupt the proceedings at 5.55 o'clock p.m. on Wednesday next and forthwith put the question on any subamendment and amendment then before the House; and provided further that when the said debate is concluded the motion for Mr. Speaker to leave the Chair shall be withdrawn and the order for House in Committee of Ways and Means shall stand as appointed for the next sitting of the House.

Pursuant to Special Order made this day, the Order being read for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means;

Mr. Pearson moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And a Debate arising thereon and continuing;

(At 5.00 o'clock, p.m., *Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15*)

All Orders, having been severally called, were allowed to stand.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Pearson,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means.

And the Debate continuing;

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Drew, moved in amendment thereto,—That all the words after “That” be deleted and the following substituted therefor:

“in view of the present critical situation in the Middle East, this House expresses its strong disapproval of the government’s policy of authorizing the shipment of munitions of war to countries in that area not within the N.A.T.O. alliance; and also condemns the government for the lack of candour with which the matter has been dealt with in this House.”

And the question being proposed;

Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by inserting therein immediately after the word “alliance” the following words:

“without at the same time making sure that peace in that area would be guaranteed either by the United Nations or by the powers that signed the Tripartite agreement of 1950, namely the United States, the United Kingdom and France.”

And a Debate arising thereon; the said Debate was interrupted at ten o'clock.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: For some time now, as a matter of fact, ever since the conclusion of the debate on the Address in Reply to the Speech from the Throne, I have wanted to present to the House a statement on the rule regarding the reading of speeches. I have not yet delivered that statement because the day following the conclusion of the debate on the Address in Reply to the Speech from the Throne was the first private members’ day. Friday was the first government day and I hesitated again on Monday to take any time from private members. We have now reached Tuesday and an important debate on external affairs is proceeding which is to be resumed tomorrow. I do not wish to delay the possibility of having honourable Members look at the document and if it meets with the approval of honourable Members I would ask their consent to have this text printed in the *Votes and Proceedings*. If I obtain the consent of honourable Members to do this I will not read it tonight and honourable Members will have an opportunity to look at it as soon as it is published. If they later wish to make comments upon the statement I would imagine that arrangements could be made to that end through the usual channels.

May I point out that this statement recites the rule as established by the authorities on procedure and also the practice of this House under it. Suggestions are made. I do not contend for one moment that the suggestions that are herein contained will produce a cure-all as far as the reading of speeches

is concerned, but I hope that these suggestions will be received in the spirit in which they have been prepared, namely, with the object of the improvement of our debate and thus for the good of Parliament.

If it meets with the approval of honourable Members, I would suggest that the text be printed in *Votes and Proceedings*.

READING OF SPEECHES

There can be no doubt that there is a rule prohibiting the reading of speeches, an unwritten one, if you wish, but a rule which is firmly based on custom and on several Speakers' rulings, both in the United Kingdom and in Canada.

What is the rule? May, in his latest edition, the 15th edition, at pages 424 and 425, comments as follows:

"A member is not permitted to read his speech, but may refresh his memory by a reference to notes. The reading of written speeches, which has been allowed in other deliberative assemblies, has never been recognized in either House of Parliament. A member may read extracts from documents, but his own language must be delivered *bona fide* in the form of an unwritten composition. The purpose of this rule is primarily to maintain the cut and thrust of debate, which depends upon successive speakers moulding their speeches to some extent upon the arguments of earlier speeches, and decays under a regime of set speeches prepared beforehand without reference to each other.

"As the real purpose of the rule is to preserve the spirit of debate, it is not unreasonably relaxed in the case of opening speeches, whenever there is special reason for precision of statement, as in the case of important ministerial statements especially on foreign affairs, or matters which involve agreements with outside bodies, or highly technical bills. Even at a later stage of a debate prepared statements on such subjects are read without objection being taken, though they should not constitute an entire speech. The Chair does not, as a rule, intervene unless appealed to, and unless there is good ground for interfering in the interests of debate, usually passes off the matter with a remark to the effect that the notes used by the honourable member appear to be unusually full, or that the honourable member has provided himself with rather copious notes". *English House of Commons Debates* (1935-36) 307, c.385; *Ibid.* (1937-38) 330, c.1494.

This is the rule in the United Kingdom.

In Canada, although the rule existed then, the House saw fit on April 19, 1886, to adopt a resolution, not a Standing Order, but a resolution, moved by Mr. John Charlton, Member for North Norfolk, seconded by Mr. Joseph R. Dundas, Member for South Victoria (Ontario), two private Members, condemning what it called "the growing practice in the Canadian House of Commons of delivering speeches of great length, having the character of carefully and elaborately prepared written essays, and indulging in voluminous and often irrelevant extracts". The House on that day expressed the view that the above mentioned growing practice is "destructive of legitimate and pertinent debate upon public questions, is a waste of valuable time, unreasonably lengthens the sessions of Parliament, threatens, by increased bulk and cost, to lead to the abolition of the *Official Report of the Debates*, encourages a discursive and diffuse, rather than an incisive and concise style of public speaking, is a marked contrast to the practice in regard to debate that prevails in the British House of Commons and tends to repel the public from a careful and intelligent consideration of the proceedings of Parliament". (*Canadian Journals*, Vol. XX, p. 167, 1886).

In the 4th edition of Bourinot, we find the following comment, at page 335:

"It is a rule in both Houses of Parliament that a member must address the House orally, and not read from a written, previously prepared speech; for the reason, that 'if the practice of reading written speeches should prevail, members might read speeches that were written by other people, and the time of the House be taken up in considering the arguments of persons who were not deserving of their attention'. It is the invariable practice to discountenance all such written speeches, and it is the duty of the Speaker to interfere when his attention is directed to the fact. Members may, however, make use of notes in delivering a speech".

Beauchesne, in Citation 238 of his 3rd edition, which is his Citation 314 of his 2nd edition, echoes Bourinot's comments on the subject, and in Citation 239, he reports a statement by Mr. Speaker Glen, delivered on February 20, 1942, to which I propose to refer later. In Citation 246 (o) of his 3rd edition, which is Citation 293 (o) of his 2nd edition, Dr. Beauchesne says:

"Besides the prohibitions contained in Standing Order 41"—now our Standing Order 35—"it has been sanctioned by usage, both in England and in Canada, that a member while speaking must not:

(o) Read from a written, previously prepared speech".

An analysis of these authoritative comments lead us to the following conclusions:

1. Contrary to general belief, perhaps, there is no rule prohibiting absolutely the reading of speeches. The use of notes is recognized both in England and in Canada.

May says: "A member is not permitted to read his speech, but may refresh his memory by reference to notes".

Bourinot says: "Members may, however, make use of notes in delivering a speech".

See *Debates*, Vol. 1, 1935, pages 337-338; *Debates*, Vol. 1, 1935, page 835; *Debates*, Vol. 2, 1937, pages 1577-78; *Debates*, Vol. 4, 1946, page 3447.

2. The rule is relaxed in the case of important statements. In this respect, as we will see later, Canadian Speakers, in their statements, have shown, before the last war, much severity in exempting Members from the rule, reasonable latitude during the war, and much leniency since the last war.

3. The policing of this rule has been left to the initiative and good sense of honourable Members. Although Speakers have not felt precluded from intervening, occasionally, on their own, the rule, both in England and in Canada, puts on honourable Members the onus of notifying the Speaker of any infractions.

May says: "The Chair does not, as a rule, intervene, unless appealed to".

Bourinot corroborates May's opinion. "It is the duty of the Speaker to interfere when his attention is directed to the fact".

See *Debates*, Vol. 1, 1940, pages 296-297; *Debates*, Vol. 3, 1941, page 2464; *Debates*, Vol. 1, 1942, page 822.

I have examined several Canadian Speakers' rulings and statements over a period extending from 1885 to date.

The list of rulings considered, with their references, is as follows: *Debates*, Vol. 2, May 8, 1885, page 1713; *Debates*, Vol. 2, May 1, 1888, page 1101; *Debates*, Vol. 2, April 1, 1890, page 2763; *Debates*, Vol. 1, March 13, 1902, page 1169; *Debates*, Vol. 4, May 11, 1907-8, page 8249; *Debates*, Vol. 5, May 18, 1907-8, pages 8660-61; *Debates*, Vol. 5, May 26, 1907-8, page 9175; *Debates*, Vol. 3, March 14, 1912-13, page 5724; *Debates*, Vol. 3, March 14, 1912-13, page 5728; *Debates*, Vol. 3, May 31, 1920, page 2966; *Debates*, Vol. 3, April 30, 1925, page

2689; *Debates*, Vol. 3, May 22, 1929, page 2732; *Debates*, September 18, 1930, pages 376 and 377 (Sp. Session); *Debates*, Vol. 1, October 14, 1932-33, page 221; *Debates*, Vol. 1, November 2, 1932-33, page 762; *Debates*, Vol. 1, 1935, pages 337-338; *Debates*, Vol. 1, 1935, page 340; *Debates*, Vol. 1, 1935, page 835; *Debates*, Vol. 2, 1935, page 1337; *Debates*, Vol. 4, 1935, page 3847; *Debates*, Vol. 2, 1937, pages 1577-1578; *Debates*, Vol. 1, 1938, pages 932-933; *Debates*, Vol. 2, 1939, pages 1358-1360; *Debates*, Vol. 1, 1940, pages 296-297; *Debates*, Vol. 1, 1940, page 790; *Debates*, Vol. 3, 1941, pages 2464-2465; *Debates*, Vol. 1, 1942, pages 730-31; *Debates*, Vol. 1, 1942, page 735; *Debates*, Vol. 1, 1942, page 822; *Debates*, Vol. 2, 1942, page 1183; *Debates*, Vol. 5, 1944, page 4471; *Debates*, Vol. 5, 1944, pages 4446-4447; *Debates*, Vol. 4, 1946, page 3447; *Debates*, Vol. 5, 1946, page 5200; *Debates*, Vol. 5, 1946, page 5744; *Debates*, Vol. 2, 1947, page 1292; *Debates*, Vol. 2, 1947, page 1641; *Debates*, Vol. 5, 1947, page 4125; *Debates*, Vol. 5, 1947, page 4861; *Debates*, Vol. 1, 1950, page 540; *Debates*, Vol. 2, 1950, page 1499; *Debates*, Vol. 1, 1951, pages 871-873.

What are the conclusions which, anyone, I believe, must come to?

1. That whenever the rule was invoked, Speakers have recognized their duty to apply the rule.
2. That Speakers' attempts to enforce the rule have failed. For the purpose of impressing upon honourable Members the existence and the importance of the rule, Speakers have, in the last fifteen years, resorted to the method of issuing statements from time to time in which they have stipulated exemptions from the rule.

Statements by Mr. Speaker Glen: Debates, Vol. 1, June 14, 1940, page 781; *Debates*, Vol. 1, Sept. 20, 1942, pages 730-31;

Statements by Mr. Speaker Fauteux: Debates, Vol. 1, Sept. 11, 1945, page 66; *Debates*, Vol. 4, May 29, 1947, pages 3567-8;

Statements by Mr. Speaker Macdonald: Debates, Vol. 1, Feb. 20, 1951, pages 496-7; *Debates*, Vol. 4, May 29, 1951, pages 3494-5.

I said earlier that, before the last war, Canadian Speakers have shown much severity.

May says: "As the real purpose of the rule is to preserve the spirit of debate, it is not unreasonably relaxed in the case of opening speeches, whenever there is special reason for precision of statement, as in the case of important ministerial statements, especially on foreign affairs, or matters which involve agreements with outside bodies, or highly technical bills. Even at a later stage of a debate, prepared statements on such subjects are read without objection being taken, though they should not constitute an entire speech".

In Canada, however, prior to the last war, the rule was invoked even against Cabinet ministers.

It was during the war that, apparently reluctantly, the House recognized the necessity for ministers to declare policy in precision form.

At the conclusion of a statement in which Mr. Speaker Glen directed attention to the rule regarding the reading of speeches, the Prime Minister of the day, the late Mr. King, said (*Debates*, Vol. 1, 1940, June 14, page 781): "Mr. Speaker, I hope that the rule will not be construed as applying to important statements made by the Prime Minister on behalf of the government. At a time like the present, every precaution is necessary with respect to utterances of international significance and concern. Statements on all such subjects should, I think, be read rather than expressed extemporaneously. I believe that that is understood; in fact, in England, it is the practice for such statements to be read". Mr. Speaker Glen added immediately: "Such has been the custom and it has been accepted by the House." Presumably, because of what follows, he meant since the beginning of the war. "As suggested today",

Mr. Speaker Glen continued, "statements from ministers have been read in this Chamber, and the custom and practice of the House has been to permit the reading of such communications where government policy is involved. I think the general sense of the House will be that all such statements should be read, in order that governmental statements may be meticulously and correctly given to the House".

In another statement, which appears in Vol. 1, September 20, pages 730-31, 1942, on the rule regarding the reading of speeches, Mr. Speaker Glen said: "On a former occasion I agreed, and the House consented, that when important statements involving government policy are made by ministers on behalf of the government, such statements could be read rather than expressed extemporaneously. This practice is, I understand, being followed in the British House of Commons, and"—this is something new—"it has been extended here to include statements made by the Official Leader of the Opposition, whose status is regulated by Section 42 of the Senate and House of Commons Act, Chapter 147".

Section 42 of the Senate and House of Commons Act, Chapter 147 refers to the annual allowance to be paid to the member occupying the recognized position of Leader of the Opposition in this House; and I fail to see the connection between the reason for creating an exemption in favour of the Leader of the Opposition in this instance, and Section 42 of the Senate and House of Commons Act referred to by Mr. Speaker Glen. There are, and I am sure the Leader of the Opposition will agree with me, other more valid reasons. However, when in 1944, (*Debates*, Vol. 5, July 3, pages 4446-4447) on a point of order raised by an honourable Member, Mr. Speaker Glen recited the rule against the reading of speeches and exempted from it again ministers "because" he said, "it is understood that they are stating policy", an honourable Member, the late Mr. McGeer, speaking to the point of order said: "But when any one of the ministers is privileged to rise in his place and read something that is written for him that is a different matter altogether. The ministers of the government ought to know enough about the subjects they discuss to be able to speak on them. It seems to me that it is a violation of all the rules of parliamentary procedure to permit seniors to read and to deny the same privilege to juniors. I do not think any one should read his speech and I think that ought to include ministers as well as private members".

Early in the first post-war session, namely, on September 11, 1945, as reported in the *Debates* of that year at page 66, Mr. Speaker Fauteux delivered a statement on the reading of speeches, a statement which is a repetition, word for word, of Mr. Speaker Glen's statement of June 14, 1940, except for the addendum on exemptions for ministers which was omitted. Mr. Speaker Fauteux's statement did not contain the exemption for cabinet ministers mentioned in Mr. Glen's pronouncements of June 14, 1940 and September 20, 1942, and did not contain the exemption for the Leader of the Opposition mentioned for the first time in Mr. Glen's pronouncement of September 20, 1942, which goes to prove the point that I stressed earlier, namely, that latitude was given to cabinet ministers and the Leader of the Opposition to read their statements only during the war Parliament of 1939 to 1945, and even then this latitude was conceded apparently reluctantly by the House. Mr. Speaker Fauteux made another statement with respect to the reading of speeches on May 29, 1947, (*Debates*, Vol. 4, 1947, pages 3567-3568) in which again there were no exemptions provided for statements delivered by cabinet ministers or the Leader of the Opposition.

But Mr. Speaker Macdonald revived the exemptions in favour of ministers and the Leader of the Opposition in two statements, one that he delivered on February 20, 1951 (see *Debates*, Vol. 1, 1951, pages 496-497), and the other

on May 29, 1951, (see *Debates*, Vol. 4, 1951, pages 3494-3495). In these two statements, not only did he restore the exemptions from the rule in favour of ministers and the Leader of the Opposition, but he extended the privilege of reading important texts to the leaders of the other parties, or Members speaking on their behalf. At page 496 of *Debates*, Vol. 1, 1951 he said:

"Speeches, except important declarations made by members of the government, by the Leader of the Opposition, or the leaders of other parties or by some members speaking on their behalf, should not be read".

Besides these formal exemptions there are a few conventional exemptions:

(a) This is a bilingual country. Honourable Members may speak either in the English or French language. We have witnessed in this House, more than ever before in recent years, a genuine desire on the part of Honourable Members to exchange courtesies between themselves through the use in debate of a language other than their mother tongue. For complimentary gestures of this type the rule is always relaxed.

(b) There are other amenities of debate which the House wishes to preserve. By old parliamentary usage the Member making his maiden speech in the first Parliament to which he has been elected, is granted ample opportunities (see Citation 212, Beauchesne's 3rd Edition). Honourable Members have always been indulgent towards a colleague who, in addressing the House for the first time, uses extensive notes. See *Debates*, Vol. 1, 1940, pages 296-297; *Debates*, Vol. 1, 1940, page 781.

(c) Indulgence is also granted to Members who, for the purpose of argument, need to deal with technical data or statistics. See *Debates*, Vol. 2, May 1, 1888, page 1101; *Debates*, Vol. 1, Jan. 20, 1935, pp. 337-338; *Debates*, Vol. 4, June 20, 1935, page 3847; *Debates*, Vol. 1, June 14, 1940, page 790.

In England, according to May, the rule is relaxed in the case of statements on highly technical bills.

(d) In the omnibus all-purpose debates on the Address in Reply to the speech from the Throne and on the Budget, great latitude has always been exercised by all honourable Members, and understandably so because in those debates, no attempt is expected to be made to maintain the cut and thrust of debate which is in May's opinion the purpose of the rule.

(e) Finally, there are the occupants of the Chair, to whom the rule does not apply. Quite the contrary, Standing Order 12(1) compels them to read and quote. It states: "In explaining a point of order or practice, he, i.e. the Speaker, shall state the Standing Order or authority applicable to the case".

Therefore when I took office there were not very many Members left for me to exempt, my predecessors and the House having already been very generous in this regard.

In the light of the opinions expressed by the authorities, May, Bourinot, Beauchesne, and of the latest statements and rulings of Canadian Speakers, and of the practice both in the United Kingdom and Canada, what is, in fact, the rule now on the reading of speeches? I would draft it as follows:

A Member addressing the House may refer to notes. The Prime Minister, the cabinet ministers, the Leader of the Opposition, the leaders of other parties, or Members speaking on their behalf, may read important policy speeches. New Members may read their speeches. The Members speaking in a language other than their mother tongue, the Members speaking in debates involving matters of a technical nature, or in debates on the Address in Reply to the Speech from the Throne and on the Budget may use full notes or, if they wish, read their speeches.

I repeat that Speakers' attempts to enforce the rule, even before the rule was looked upon in a more strict manner, i.e., before 1939, have failed.

Why have Speakers found it almost impossible and indeed discouraging to try to enforce the rule?

It is because almost invariably, whenever a breach of the rule has been noted, the offender declared emphatically, and sometimes indignantly, that he was not reading his speech, but merely, and, at the most, following notes, or some honourable Members would come to the defence of the offender and assure the House that the Member speaking was not reading his speech, or that if he was, he was merely following the example of all his predecessors in debate who had been guilty of the same offence. See *Debates*, Vol. 2, 1939, pages 1358-1360; *Debates*, Vol. 2, 1942, page 1183; *Debates*, Vol. 5, 1944, pages 4446-4447; *Debates*, Vol. 5, 1946, page 5200.

What could a Speaker do following such a denial by the accused Member or a forceful defence presented on his behalf by colleagues seated around him? Order a Member to surrender his text or notes?

This is an honourable House, composed of honourable gentlemen.

A statement made by a Member in his place is considered as made upon his honour and cannot be questioned. (Citations 240-241, Beauchesne's 3rd Edition).

If the accused Member did not admit that he had been reading his speech and continued to read without admitting that he was reading, and found support around him for his stand, Speakers were content to recite the rule. The matter ended there and the honourable Member continued reading. Had he been called upon to take action what would have been his remedies? What are the remedies now?

The disciplinary powers of Canadian Speakers are still those provided under ancient usage and referred to in May's 15th Edition at pages 445, 446 and 447. If a Member commits an offence against any provision of Standing Order 35 which deals with unparliamentary language, he may be, according to ancient usage, called upon to withdraw and apologize.

If a Member speaking persists in irrelevance or repetition he may be directed, as provided in Standing Order 35 (2), to discontinue his speech.

If in the case of an offence against Standing Order 35, a Member refuses to withdraw and apologize, and in the case of an offence against Standing Order 34, an honourable Member still continues to speak, he may be named for wilful disobedience to the Chair, and as honourable Members know, naming entails suspension from the service of the House. In all other cases of unparliamentary conduct where a Member does not abide by the Speaker's call to order, there are no intermediate means of discipline as provided in the two abovementioned cases. If the Speaker feels that he must assert his authority he has no alternative but to name the guilty Member. In my view naming a Member who might disregard the warning of the Chair and continues to read his speech is too drastic.

I have given a great deal of thought and study to the whole matter. I recall an impressive plea by a former distinguished Member of the House, for whom we all had a great deal of admiration, the late Arthur Smith, Q.C.:

"We have a rule" he said at pages 4426-4427 of *Debates*, Vol. 4, 1950, "that speeches may not be read in the House of Commons. In saying that I am not talking about any individual member who reads a speech, Mr. Chairman. If this practice which is growing so fast continues, then this place will lose its value as a place in which contributions are made by individual members for the good of the country. I am going to go this far; if this practice continues we would be infinitely better off to adopt the rule of the Congress of the United States whereby a man just files his speech on the Congressional records".

Later he said:

"I say that this is the place where we may express our views, and it will lose its value if there be any doubt about the views we express being our own views. When we are allowed to read speeches in this Chamber, no one can be certain we are expressing our own views.

He concluded by these words:

"I am not suggesting that the Speaker has not been fair. I know he relaxes the rules and properly so, for maiden speeches. No one can argue against that. In the new session, whenever it comes, let us express our views with the greatest latitude, but let us not lead people into thinking that we are expressing our views when we are simply reading from a magazine.

We are not allowed to read newspapers. I have seen better speeches in many newspapers than I have ever made, and better than I have heard in this House of Commons. I do not think we should steal the thunder of these newspapermen".

The Leader of the Opposition pointed to the same danger, when he said on December 11, 1953, (see *Debates*, Vol. 1, 1953-54, page 813):

"This rule has been observed more by its breach than by its recognition. No tendency has been shown by hon. members on either side to curtail the use of fairly extensive notes. On the other hand, the danger that has been expressed in this House on earlier occasions is that if this should be extended too far, a practice might be adopted which is not consistent with our parliamentary procedure, though consistent with a perfectly proper practice under another type of procedure in the Congress of the United States, where there is a rule permitting the filing of statements".

During the debate on the report of the Special Committee on Procedure last session, several Members held that if the rule was observed, our debate would improve and our session would be shortened considerably. That view had been expressed forcibly at many meetings of the committee. Since the beginning of the session, I exchanged views on the subject with many honourable Members. On January 16 last, the honourable Member for Winnipeg North Centre asked for a ruling. Commenting on the point of order raised by the honourable Member, the Acting Speaker, Mr. Applewhaite, indicated that serious consideration was being given to the possibility of more strictly enforcing the rule against the reading of speeches. See *Debates*, January 16, 1956, page 152.

During the recess and since the opening of this session, I examined the whole question and prepared a few suggestions which I hope will be favourably received:

1. The rule as developed over the years to become our present practice is one that defeats its original, sensible, commendable purposes and damages Parliament. I take it that a large majority of honourable Members, in all parties, would like to see restored a practice rather based on a rule as expressed by Redlich, Vol. 3, page 59. "It is strictly forbidden to read a speech; to allow reading would introduce the greatest danger of encouraging diffuseness and destroying the life of the debates".

2. It is an elementary principle of the constitution of our House that honourable Members are all equal. Our rules should equally apply to all honourable Members. Any rule that states a worthy objective but exempts from its application those on whose leadership and example it should most rely on for its observance, is doomed. There should be no stated blanket exemption for anyone, but only "ad hoc" exemptions, decided, if questioned, by the Chair, subject to appeal. Whenever an important policy statement has

to be delivered, the Member, whether he be the Prime Minister, a cabinet minister, the Leader of the Opposition, the leaders of other parties, or any other Member on their behalf, may count, I am sure, on the good sense of the House. I am satisfied that if the circumstances warranted, the House would graciously welcome the reading of a carefully prepared statement. I cannot conceive, for instance, that the House would not have allowed the reading of a carefully prepared statement by the Secretary of State for External Affairs when he opened the debate on that subject this day. I cannot conceive either that the House would have refused the honourable Member for Brantford recently the opportunity of reading notes when he spoke in such delightful French.

3. As we all know, by experience, there are several types of readers; for instance:

- (a) There are those who leave hardly any doubt to anyone that they are reading their speeches. They hold a text in their hands and follow it with eyes fixed on every word they speak.
- (b) There are those who read well, but who are just as guilty under the rule as those under the first category. They are accustomed to public speaking, enjoy a good eyesight and the faculty of picking up two lines of their text at every turn of the eye. Therefore, they provoke less suspicion, but they are just as guilty of reading their speeches.
- (c) There are those who come between the first and the second categories. They read large portions of their speeches, or they follow notes so copious that they hardly save appearances, that they are reading their speeches.
- (d) There are those who read their speeches but enjoy so much prestige and popularity among their colleagues that they might benefit from more indulgence. There are others who may be taken to task at every opportunity. In the case of the former, the honourable Member who raises the point of order will be regarded as mean, and in the case of the latter, he will be considered as smart.

The great source of our difficulties in determining an offence resides, I submit, in a too great reliance and stress placed upon these words found both in May and Bourinot:

"May refer to his notes". What kind of notes? That is the question. It seems that each Member has his own conception of the meaning of this word.

With the exclusion of these words from the rule, so that it could simply read in the terms of Redlich above quoted: "It is strictly forbidden to read a speech", could we not understand that a Member holding a sketch of his speech in his hands, the dividing headings for memory purposes, is not violating the rule.

4. A Member must express his own views in his own words, the best assurance to that effect being given when a Member speaks without any aid whatsoever. By aid I mean a written text or a scaffold built up with files of Hansards on one's desk to rest the text on, or several volumes from which to quote extracts after extracts, the Member contributing only the transitory sentences to link up with the extracts.

5. There is no doubt in my mind that if we are to preserve the dignity of and respect for Parliament something must be done against that form of speech reading, which consists of carrying on debate by proxy. I am referring, of course, to the inclusion in speeches of innumerable quotations.

If a Member cannot quote even himself strict limitations are imposed on quotations from documents, books, newspapers or other printed publications. By quotations, both in the United Kingdom and in Canada, are meant extracts only, not copious nor lengthy nor carried to excess from literary authors or

from authoritative documents, books or other printed publications, used to enrich the form of one's speech or to support or found upon them an argument. These extracts must not contravene any of our rules of order because no language can be heard in quotation which would be disorderly if spoken. Bourinot, at page 336, and Beauchesne in Citation 265 of his 3rd Edition have summarized our practice further by adding:

"It is not in order to read articles in newspapers, letters or communications emanating from persons outside the House and referring to, or commenting on, or denying anything said by a Member or expressing any opinion reflecting on proceedings within the House. See No. 259, *ante*.

No one has illustrated the importance of this rule of practice better than the late Viscount Bennett, when he was Prime Minister of this country. As reported at page 3608 of *Debates*, Vol. 4, for June 1, 1934, he said:

"There is a well-established rule that editorials are not to be read, for the reason that you cannot introduce another member into Parliament. There are 245 Members of Parliament, and debate assumes that members make arguments for the purpose of trying to induce their colleagues to get their point of view. You cannot introduce another member into the House, and that is what is done when you introduce a newspaper's editorial for the purpose".

6. Any attempt to enforce the rule by the Chair would be of little value if it were to provoke a retort such as this, for instance: "I am reading a portion of my speech, but I assure you, Mr. Speaker, that I am not reading it completely". Or, if it were to provoke a prolonged argument between Members.

I will do my best to call the violators to order, but because, as Redlich says, (Page 64, Vol. 3) "The Speaker sits enthroned on high in lonely majesty", it cannot be expected that I will observe all the offenders myself. I shall rely on the co-operation of all honourable Members, particularly those seated near the Member who has the floor. I propose first to give a warning to the violator of the rule.

In order to further facilitate the enforcement, I submit that authority should be given to the Speaker to silence a Member who persists in violating the rule. If it meets with the approval of the House, I believe, that through a broader interpretation of our Standing Order 34 (2), direction may be given to a Member who persists in reading his speech, after having been called to order, to discontinue his speech and resume his seat; and if then the Member disregards the authority of the Chair, the Speaker shall name him.

In considering these suggestions, some honourable Members may feel that we would be going from one extreme to the other and the rule would be too severe. Experience has shown, much to our detriment, that a rule against the reading of speeches must be severe if it is to be worthwhile having and enforceable. We all know that human nature being what it is, the human nature of all honourable Members and the human nature of the Speaker, many of our rules are not observed to the letter. A severe rule on the reading of speeches is one of these rules which are capable of flexibility, much being left to our discretion and judgment, yours and mine. Without the positive support of honourable Members no rule of ours can be properly administered.

In the debate just concluded, namely, the Address in Reply to the Speech from the Throne, great latitude has been given to all honourable Members.

From now on, however, I urge all honourable Members to express their own views in their own words.

The successful application and enforcement of the rule depend on the teamwork of all honourable Members and the Chair. There must be a determination on the part of each individual Member and on the part of all honourable Members collectively to have this important rule of debate respected as

it should be. If a Member knows that if he comes into the House with a previously prepared text he will incur the indignation of all his colleagues, including his own leader and the Members of his party. I feel confident that he will not even dare to come to the House with a text. It should be the pride of every honourable Member to eliminate any element of suspicion that he is reading when he delivers a speech. I am pleased to inform you that my associates, the Deputy Speaker, the Deputy Chairman of Committees and the Clerk with whom I have consulted, fully agree with me in all that I have said. I earnestly hope that for the good of Parliament we can, in the future, working together as a team, apply and enforce the rule against the reading of speeches successfully.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette* (Part II), Wednesday, January 25, 1956, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Garson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report, dated January 9, 1956, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the Combines Investigation Act, Concerning the Retail Distribution and Sale of Coal in Winnipeg.

By Mr. Garson,—Copy of the Report of the Commissioner of the R.C.M.P., dated August 25, 1955, regarding disciplinary action taken following the use of unnecessary violence by two constables of the R.C.M.P. to prisoners in their care.

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Second Interim Report on the Activities of the International Commission for Supervision and Control in Laos for the period January 1 to June 30, 1955.

By Mr. Pearson,—Copy of the Third Interim Report on the Activities of the International Commission for Supervision and Control in Vietnam for the period February 11 to April 10, 1955.

By Mr. Pearson,—Copy of the Fourth Interim Report on the Activities of the International Commission for Supervision and Control in Vietnam for the period April 11 to August 10, 1955.

By Mr. Pearson,—Copy of the Progress Report on the Activities of the International Commission for Supervision and Control in Cambodia for the period January 1 to March 31, 1955.

By Mr. Pearson,—Copy of the Third Interim Report on the Activities of the International Commission for Supervision and Control in Cambodia, dated July 28, 1955.

By Mr. Pearson,—Copy of the Fourth Interim Report on the Activities of the International Commission for Supervision and Control in Cambodia for the period April 1 to September 30, 1955.

At two minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 17

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 1ST FEBRUARY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

The following questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 2, by Mr. Murphy (Lambton West),—Order of the House for a Return showing: 1. What was the amount spent for advertising by each department of government during the calendar year 1955?

2. What firms were employed?

3. What amount was paid each advertising firm?

Question No. 20, by Mr. Gagnon,—Order of the House for a Return showing: On January 1st, 1956, (a) who were the deputy Ministers and other persons having the rank of deputy minister, and with what departments were they respectively connected; (b) what remuneration is paid to each one?

Question No. 22, by Mr. Bryson,—Order of the House for a Return showing: 1. How many national parks are there in Canada?

2. What is the name and location of each?

3. On what date was each of these parks established or opened?

4. What amount has been spent in each park to date on (a) capital construction; (b) maintenance and repairs?

5. How many miles of passable roads in each, (a) hard surface; (b) gravel; (c) earth surface?

6. What are the names and locations of national parks through which Trans-Canada Highway passes, and the number of miles of this highway in each park?

7. What annual revenue has been received from each park during the past five fiscal years?

Question No. 31, by Mr. Fraser (Peterborough),—Order of the House for a Return showing: 1. Did the Department of National Defence have any fires during the year 1955?

2. If so, what was the total (a) number of fires; (b) fire loss?

3. In all cases where the loss exceeded \$5,000.00, what was (a) the location; (b) the service; (c) the cause; (d) the extent of fire loss?

4. Was an official inquiry held in each case?

5. If so, what were the findings?

Question No. 36, by Mr. Fraser (Peterborough),—Order of the House for a Return showing: 1. What crown companies, corporations or subsidiary companies are owned by the Dominion Government?

2. What are the names of the directors in each case?

Question No. 45, by Mr. McCullough (Moose Mountain),—Order of the House for a Return showing: 1. What was the number of land sales of oil rights during 1954 and 1955, (a) by the Department of Northern Affairs and National Resources; (b) by the Indian Affairs Branch of the Department of Citizenship and Immigration?

2. What constituted the basic terms of the agreement in each case?

Question No. 60, by Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce),—Order of the House for a Return showing: 1. Have any thefts of money, postage stamps or anything of value occurred in Canadian post offices, since April 1, 1955?

2. If so, for each such theft, (a) where did it take place; (b) what was the amount involved; (c) what was the date of the theft; (d) has court action been instituted against specific individuals; (e) what was the result of such action, if any?

Question No. 70, by Mr. Knowles,—Order of the House for a Return showing: 1. Are any departments of the Federal Government making studies of automation, so that plans might be formulated (a) to cope with the various problems created thereby; (b) to make sure that its advantages will be shared by all the people of Canada?

2. If so, what departments are making such studies, and what aspects of automation and its consequences is each such department studying? Are the results, to date, of such studies available?

3. If such studies are not already being made, will immediate consideration be given thereto?

On motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. MacInnis, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all memoranda, correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Government of Canada and the Governments of any of the Provinces, since January 1, 1954, regarding proposals for the building of a Trans-Canada Pipe Line. (*Notice of Motion No. 2).

On motion of Mr. Goode, seconded by Mr. Dumas, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Minister of Veterans Affairs, the officials of the Veterans Land Act administration,

Vancouver, and the Province of British Columbia, from January 1, 1955 to date, regarding expropriation of property held by the veterans under the Veterans Land Act, on Patterson Road, Richmond, British Columbia, said expropriation for approaches to the Oak Street bridges. (**Notice of Motion No. 6*).

On motion of Mr. Fulton, seconded by Mr. Blair, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters, memoranda, contracts, communications or instructions exchanged between the Dominion Government or any department or agency thereof and any other person or body, since the 1st January, 1955, concerning an investigation of the power potential of the Fraser River and/or the Columbia River and/or the feasibility and effects of the Columbia River diversion. (**Notice of Motion No. 14*).

On motion of Mr. White (Middlesex East), seconded by Mr. MacLean, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, memoranda and other documents exchanged between the Dominion Department of Agriculture and any persons and companies, from January 1, 1955 to date, regarding the marketing of honey in Canada. (**Notice of Motion No. 21*).

Pursuant to Special Order made Tuesday, January 31, 1956, the House resumed the Debate on the proposed motion of Mr. Pearson,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means.

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Drew, in amendment thereto,—That all the words after “That” be deleted and the following substituted therefor:

“in view of the present critical situation in the Middle East, this House expresses its strong disapproval of the government’s policy of authorizing the shipment of munitions of war to countries in that area not within the N.A.T.O. alliance; and also condemns the government for the lack of candour with which the matter has been dealt with in this House.”

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by inserting therein immediately after the word “alliance” the following words:

“without at the same time making sure that peace in that area would be guaranteed either by the United Nations or by the powers that signed the Tripartite agreement of 1950, namely the United States, the United Kingdom and France.”

After further Debate; the question being put on the said proposed amendment to the proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Argue,	Campbell,	Johnson,	MacInnis,
Barnett,	Castleden,	(Kindersley),	McCullough
Bryce,	Coldwell,	Jones,	(Moose Mountain),
Bryson,	Ellis,	Knight,	Nicholson,
Cameron	Herridge,	Knowles,	Regier,
(Nanaimo),			Zaplitny—19.

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Dickey,	Henry,	Macdonnell
Anderson,	Diefenbaker,	Hodgson,	(Greenwood),
Applewhaite,	Dinsdale,	Hollingworth,	MacDougall,
Ashbourne,	Drew,	Holowach,	MacEachen,
Batten,	Dumas,	Hosking,	MacKenzie,
Bell,	Dupuis,	Houck,	MacLean,
Benidickson,	Enfield,	Howe	MacNaught,
Bennett	Eudes,	(Port Arthur),	Macnaughton,
(Grey North),	Eyre,	Howe	McBain,
Bennett (Miss),	Fairclough (Mrs.),	(Wellington-	McCann,
(Halton),	Fontaine,	Huron),	McCulloch (Pictou),
Blackmore,	Fraser	Huffman,	McDonald
Blair,	(Peterborough),	Hunter,	(Parry Sound-
Blanchette,	Fulton,	James,	Muskoka),
Boisvert,	Gagnon,	Johnston	McGregor,
Bonnier,	Garland,	(Bow River),	McIlraith,
Boucher,	Garson,	Jutras,	McIvor,
Bourget,	Gauthier,	Kickham,	McLeod,
Bourque,	(Lac-Saint-Jean),	Kirk	McMillan,
Brisson,	Gauthier	(Antigonish-	McWilliam,
Brooks,	(Nickle Belt),	Guysborough),	Mang,
Brown	Gauthier	Kirk	Marler,
(Brantford),	(Portneuf),	(Shelburne-	Martin,
Bruneau,	Gingras,	Yarmouth-	Matheson,
Buchanan,	Gingues,	Clare),	Ménard,
Byrne,	Girard,	Laflamme,	Meunier,
Cameron	Goode,	Lafontaine,	Michaud,
(High Park),	Gour (Russell),	Langlois	Michener,
Campney,	Gourd (Chapleau),	(Berthier-	Mitchell (London),
Cannon,	Green,	Maskinongé-	Monette,
Cardiff,	Gregg,	Delanaudière),	Monteith,
Cardin,	Habel,	Langlois (Gaspé),	Montgomery,
Caron,	Hahn,	Lapointe,	Murphy
Carrick,	Hamilton	Lavigne,	(Lambton West),
Carter,	(York West),	Leboe,	Murphy
Cauchon,	Hanna,	Leduc (Gatineau),	(Westmorland),
Cavers,	Hansell,	Leduc	Nesbitt,
Charlton,	Hardie,	(Jacques-Cartier-	Nixon,
Churchill,	Harkness,	Lasalle),	Nowlan,
Crestohl,	Harris,	Leduc (Verdun),	Pallett,
Dechêne,	Harrison,	Lefrançois,	Patterson,
Decore,	Healy,	Legaré,	Pearkes,
Denis,	Hees,	Lennard,	Pearson,
Deschatelets,	Hellyer,	Lesage,	Perron,
Deslières,	Henderson,	Lusby,	Philpott,

Pinard,	Richardson,	Shipley (Mrs.),	Tucker,
Pommer,	Roberge,	Simmons,	Tustin,
Poulin,	Robertson,	Small,	Valois,
Power	Robinson (Bruce),	Smith	Viau,
(Quebec South),	Robinson	(Battle River-	Villeneuve,
Power	(Simcoe East),	Camrose),	Weaver,
(St. John's West),	Rocheport,	Smith (York North),	Weir,
Prudham,	Ross,	Stanton,	Weselak,
Purdy,	Rouleau,	Starr,	White
Quelch,	Rowe,	Stick,	(Hastings-
Ratelle,	St. Laurent	Stuart (Charlotte),	Frontenac),
Reinke,	(Quebec East),	Thatcher,	White
Richard	St. Laurent	Thibault,	(Waterloo South),
(Saint-Maurice-	(Témiscouata),	Thomas,	Wylie,
Lafleche),	Schneider,	Trainor,	Yuill—200.

And the question being put on the said proposed amendment to the main motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Dinsdale,	Johnson,	Nesbitt,
Argue,	Drew,	(Kindersley),	Nicholson,
Barnett,	Ellis,	Jones,	Nowlan,
Bell,	Fairclough (Mrs.),	Knight,	Pallett,
Bennett (Miss)	Fraser	Knowles,	Pearkes,
(Halton),	(Peterborough),	Lennard,	Perron,
Blair,	Fulton,	Macdonnell	Poulin,
Brooks,	Gagnon,	(Greenwood),	Regier,
Bryce,	Girard,	MacLean,	Robinson (Bruce),
Bryson,	Green,	McBain,	Rowe,
Cameron	Hamilton	McCullough	Small,
(Nanaimo),	(York West),	(Moose Mountain),	Stanton,
Cardiff,	Harkness,	McGregor,	Starr,
Castleden,	Hees,	Michener,	Thatcher,
Charlton,	Herridge,	Mitchell (London),	Trainor,
Churchill,	Hodgson,	Monteith,	Tustin,
Coldwell,	Howe (Wellington-	Montgomery,	White
Diefenbaker,	Huron),	Murphy	(Hastings-
		(Lambton West),	Frontenac),
			Zaplitny—64.

NAYS

Messrs.

Anderson,	Brown	Crestohl,	Gauthier
Applewhaite,	(Brantford),	Dechêne,	(Lac-Saint-Jean),
Ashbourne,	Bruneau,	Decore,	Gauthier
Batten,	Buchanan,	Denis,	(Nickle Belt),
Benidickson,	Byrne,	Deschatelets,	Gauthier (Portneuf),
Bennett,	Cameron	Deslières,	Gingras,
(Grey North),	(High Park),	Dickey,	Gingues,
Blackmore,	Campney,	Dumas,	Goode,
Blanchette,	Cannon,	Dupuis,	Gour (Russell),
Boisvert,	Cardin,	Enfield,	Gourd (Chapleau),
Bonnier,	Caron,	Eudes,	Gregg,
Boucher,	Carrick,	Eyre,	Habel,
Bourget,	Carter,	Fontaine,	Hahn,
Bourque,	Cauchon,	Garland,	Hanna,
Brisson,	Cavers,	Garson,	Hansell,

Hardie,	Langlois	McWilliam,	Robertson,
Harris,	(Berthier-	Mang,	Robinson
Harrison,	Maskinongé-	Marler,	(Simcoe East),
Healy,	Delanaudière),	Martin,	Rocheport,
Hellyer,	Langlois (Gaspé),	Matheson,	Ross,
Henderson,	Lapointe,	Ménard,	Rouleau,
Henry,	Lavigne,	Meunier,	St. Laurent
Hollingworth,	Leboe,	Michaud,	(Quebec East),
Holowach,	Leduc (Gatineau),	Monette,	St. Laurent
Hosking,	Leduc	Murphy	(Témiscouata),
Houck,	(Jacques-Cartier-	(Westmorland),	Schneider,
Howe	Lasalle),	Nixon,	Shipley (Mrs.),
(Port Arthur),	Leduc (Verdun),	Patterson,	Simmons,
Huffman,	Lefrançois,	Pearson,	Smith
Hunter,	Legaré,	Philpott,	(Battle River-
James,	Lesage,	Pinard,	Camrose),
Johnston	Lusby,	Pommer,	Smith (York North),
(Bow River),	MacDougall,	Power	Stick,
Jutras,	MacEachen,	(Quebec South),	Stuart (Charlotte),
Kickham,	MacKenzie,	Power	Thibault,
Kirk	MacNaught,	(St. John's West),	Thomas,
(Antigonish-	Macnaughton,	Prudham,	Tucker,
Guysborough),	McCann,	Purdy,	Valois,
Kirk	McCulloch (Pictou),	Quelch,	Viau,
(Shelburne-	McDonald,	Ratelle,	Villeneuve,
Yarmouth-	(Parry Sound-	Reinke,	Weaver,
Clare),	Muskoka),	Richard	Weir,
Laflamme,	McIlraith,	(Saint-Maurice-	Weselak,
Lafontaine,	McIvor,	Lafèche),	White
	McLeod,	Richardson,	(Waterloo South),
	McMillan,	Roberge,	Wylie,
			Yuill—153.

The main motion was, by unanimous consent, withdrawn.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Howe (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Operations under the Exportation of Power and Fluids and Importation of Gas Act for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 10 of the said Act, chapter 14, Statutes of Canada, 1955.

By the Clerk of the House,—Fifth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions for Acts to annul the marriages of the following, presented on January 31 by Mr. Hunter, meet the requirements of Standing Order 70:

René Desjardins of St. Georges East, Quebec, husband of Marie Gabrielle Françoise Lemieux Desjardins.

Marie Arthémise Marguerite Denise Laperrière Mercier, wife of Joseph André Ernest Mercier of Montreal, Quebec.

By the Clerk of the House,—Sixth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on January 31 by Mr. Hunter, meet the requirements of Standing Order 70:

Marie Jeannine Eda Coderre Azaria, wife of Joseph Azaria of Montreal, Quebec.

Clifford Acland Barber of Huntingville, Quebec, husband of Clara Inez Young Barber.

Arthur Telford Bates of Montreal, Quebec, husband of Barbara Reh fuss Clements Bates.

Sheelagh Duffin Bennett, wife of John Arbuthnott Bennett of Montreal, Quebec.

Conrad Donat Joseph Bouffard of Hull, Quebec, husband of Gisele Corneau Bouffard.

William Boychuck of Montreal, Quebec, husband of Patricia Mary Bilot Boychuck.

Mary Valerie Dorothy Johnston Bromwich, wife of Geoffrey Reuben Ernest Bromwich of Montreal, Quebec.

Jacqueline Gagne Brothers, wife of Richard Brothers of Verdun, Quebec.

Peter Butler of Montreal, Quebec, husband of Teresa White Butler.

Ethel Elizabeth Margaret Ritchie Campbell, wife of Neville Norton Campbell of Montreal, Quebec.

Maria Domany Cap, wife of Jan Cap of Montreal, Quebec.

Florence Bloomfield Cichella, wife of Louis Cichella of Montreal, Quebec.

Ewart Ernest Clouston of St. John's, Newfoundland, husband of Georgina Blanche Ebsary Clouston.

Joyce Burgess Lewis Cloutier, wife of Laurence Sidney Cloutier of Mount Royal, Quebec.

Gertrude Starr Cohen, wife of Moses Cohen of Montreal, Quebec.

Maureen Evelyn Allison Cooper, wife of Charles Cooper of Montreal, Quebec.

Jeannine Cecille Marie Tessier Davies, wife of Major Gordon Davies of Montreal, Quebec.

Barbara Allen Deslauriers, wife of Gerard Deslauriers of Montreal, Quebec.

Doris Lillian Doughty Dick, wife of James Gardiner Dick of Montreal, Quebec.

James Dunn Drummond of Montreal, Quebec, husband of Fleurette Victoria Hotte Drummond.

Shirley Susan Morris Duggan, wife of Thomas Henry Duggan of Montreal, Quebec.

Helen Walker Seivewright Edwards, wife of James Arthur Edwards of Montreal, Quebec.

George Evangelinelis of Montreal, Quebec, husband of Mary Apostolakis Evangelinelis.

Marie Rina LeBreton Fleurent, wife of Joseph Guy Fleurent of Montreal, Quebec.

Stanley Mira Francis, formerly Levene, of Montreal, Quebec, husband of Audrey Gibson Francis, formerly Levene.

Elizabeth June Robertson Fraser, wife of William Thomas Fraser of St. Lambert, Quebec.

William Windsor Frewen of Montreal, Quebec, husband of Jenny Pauline Kotlarczyk Frewen.

Edna Gertrude Neil Fry, wife of Herbert Fry of Bedford, Quebec.

Regis Edouard Gosselin of Montreal, Quebec, husband of Marie Pauline Hotte Gosselin.

Mary Margaret Florence Bradley Green, wife of Edward Francis Green of Montreal, Quebec.

Olive Winnifred Jenkins Grevy, wife of Frederick John Robert Grevy of Chateauguay Basin, Quebec.

Florence Ethel Bigelow Hamilton, wife of Lester Eric Hamilton of Montreal, Quebec.

Audrey Joan Atkinson Hanson, wife of John Philip Hanson of Montreal, Quebec.

Stephen Harvan of Montreal, Quebec, husband of Angelique Maheu Harvan.

Margaret Lash Johnston, wife of Errol Winston Johnston of Montreal, Quebec.

Islay Isobel Campbell Jones, wife of Fred F. Jones of Montreal, Quebec.

Ruth Alister Creighton Jones, wife of John Russell Jones of Trois-Rivières, Quebec.

Barbara Helen Major Kaye, wife of Willis Dean Kaye of Pointe Claire, Quebec.

Imogene Eva Patricia Hayes Knox, wife of George Blake Knox of Westmount, Quebec.

Doris Cammy Lapkoff, wife of Moe Lapkoff of Montreal, Quebec.

Joseph Edouard Walter Gerard LeBlanc of Montreal, Quebec, husband of Patricia Dorothy MacDonald LeBlanc.

Elizabeth Redling Lefebvre, wife of Paul Lefebvre of Montreal, Quebec.

Marie Yvonne Blais Leger, wife of Joseph François Xavier Oscar René Leger of Trois-Rivières, Quebec.

Joseph Henri Andre Lessard of Montreal, Quebec, husband of Marie Cecile Luceite Bergeron Lessard.

Rose Rother Lewartt, wife of Norman Lewartt of Montreal, Quebec.

Leba Lee Black Lichtenstein, wife of Marian Myer Lichtenstein of Montreal, Quebec.

Ray Israel Lieder, wife of Max Lieder of Westmount, Quebec.

Virginia Ruth Jones Lord, wife of Marcel Lord of Montreal, Quebec.

Grace Elizabeth Browning Macdonald, wife of George Ronald Macdonald of Greenfield Park, Quebec.

Hazel Annie Palmer Martel, wife of Joseph Moise Paul Martel of Montreal, Quebec.

Adrienne Rozenbaum Melzak, wife of Zdzislaw Alexander Melzak of Montreal, Quebec.

Olga Pritula Memi, wife of Raymond Memi of Westmount, Quebec.

Madeline McIsaac Metayer, wife of Onisiphore Metayer of Montreal, Quebec.

Marie Thérèse Justine Georgette Spénard Mignault, wife of Louis Pierre Mignault of Montreal, Quebec.

Eleanor Jodelis Milius, wife of Stanley Milius of Montreal, Quebec.

Sheila Joan Mencher Morantz, wife of Stanley Marvin Morantz of Montreal, Quebec.

William James Munden of Montreal, Quebec, husband of Margaret Clarice Shriner Munden.

Christina Walsh McBrearty, wife of Patrick Ellard McBrearty of Montreal, Quebec.

Anne Perley-Robertson McNicoll, wife of Gordon Alex McNicoll of Montreal, Quebec.

Isabell Jones Page, wife of Barry Richard Page of Montreal, Quebec.

Eugenia Towstuk Podilchuk, wife of Elias Podilchuk of Lachine, Quebec.

Marie Anna Bernard Pomerleau, wife of Joseph Willie Emile Pomerleau of Montreal, Quebec.

Marie Alice Jeannine Boyer Prairie, wife of Joseph Aurélien Hervé Rolland Prairie of Montreal, Quebec.

Robert Raymond of Montreal, Quebec, husband of Mignonne Morin Raymond.

Gertrude Hayes Renaud, wife of Alphonse Renaud of Montreal, Quebec.

Imrich Rosenberg of Montreal, Quebec, husband of Aurelia Rosenbergoval Rosenberg.

Joan Noble Rusk, wife of Arnold Bernard Rusk of Montreal, Quebec.

Amelia Alice Stefani Schofield, wife of Bruce Lawrence Schofield of Mount Royal, Quebec.

Mary Carol Devone Henry Scott, wife of Edward Hill Scott of Beaurepaire, Quebec.

Helen Joan Franks Sellen, wife of Harold James Sellen of Montreal, Quebec.

Violet Ethel Stanway Sharpe, wife of James Harold Sharpe of Montreal, Quebec.

Muguette Brunet Sievert, wife of Aubrey Sievert, Jr., of Montreal, Quebec.

Dorothy Alva Broadhurst Smith, wife of Norman George Smith of Montreal, Quebec.

Adrienne Côté Soulière, wife of Ovilâ Soulière of Aylmer, Quebec.

Hazel McJanet Thompson Stewart, wife of Henry Wiggins Stewart of Montreal, Quebec.

Gloria Ann Hazelton Stewart, wife of William Joseph Stewart of Montreal, Quebec.

Samuel Marks Stirling of Montreal, Quebec, husband of Annie Tucker Stirling.

Alice Isabel Christian Thompson, wife of Lorne Kenneth Thompson of Montreal, Quebec.

Jeanne Fleury Touchette, wife of Samuel Touchette of Montreal, Quebec.

Patricia Marion Cook Townsend, wife of Bartholomew Joseph Leo Townsend of Montreal, Quebec.

Angeline Sperdakos Trakas, wife of Louis Trakas of Quebec City, Quebec.

Laurence (Laurent) Turgeon of Montreal, Quebec, husband of Jeannine Beauchamp Turgeon.

Ovila Vallée of Baie-d'Urfe, Quebec, husband of Donalda Crevier Vallée.

Alma Elizabeth Mackie Wahlberg, wife of John Gustav Folke Wahlberg of Cartierville, Quebec.

Jeanette Cowan Weinstein, wife of William Weinstein of Montreal, Quebec.

Stanley Smith Wilson of Montreal, Quebec, husband of Hazel Marie Wilson Wilson.

At twenty-three minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 18

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 2ND FEBRUARY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. St. Laurent (Quebec East), seconded by Mr. Howe (Port Arthur), it was resolved,—That when this House adjourns tomorrow it stand adjourned until Monday next at 4.30 in the afternoon.

The Order being read for the second reading of Bill No. 2, An Act to amend the Interest Act;

Mr. Argue, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon;

Mr. Benidickson, seconded by Mr. Bennett (Grey North), moved,—That this House do now proceed to the next order of business.

And the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Blanchette,	Buchanan,	Decore,
Applewhaite,	Boisvert,	Byrne,	Demers,
Ashbourne,	Bonnier,	Campney,	Deschatelets,
Batten,	Boucher,	Cardin,	Deslières,
Beaudry,	Bourget,	*Caron,	Dickey,
Benidickson,	Bourque,	Carrick,	Eudes,
Bennett	Breton,	Carter,	Eyre,
(Grey North),	Brisson,	Cavers,	Fairey,
Bertrand,	Bruneau,	Crestohl,	Follwell,

Forgie,	Kirk	McDonald	Richard
Gagnon,	(Antigonish-	(Parry Sound-	(Saint-Maurice-
Gardiner,	Guysborough),	Muskoka),	Lafèche),
Garland,	Kirk	McIvor,	Richardson,
Garson,	(Shelburne-	McMillan,	Roberge,
Gauthier	Yarmouth-	McWilliam,	Robertson,
(Lac-Saint-Jean),	Clare),	Maltais,	Robinson
Gauthier (Portneuf),	Laflamme,	Mang,	(Simcoe East),
Gingras,	Lafontaine,	Marler,	Ross,
Gingues,	Langlois	Martin,	Rouleau,
Goode,	(Berthier-	Massé,	St. Laurent
Gour (Russell),	Maskinongé-	Ménard,	(Quebec East),
Gourd (Chapleau),	Delanaudière),	Meunier,	St. Laurent
Gregg,	Lapointe,	Michaud,	(Témiscouata),
Hanna,	Lavigne,	Monette,	Schneider,
Hardie,	Leduc	Murphy	Shipley (Mrs.),
Harris,	(Jacques-Cartier-	(Westmorland),	Simmons,
Harrison,	Lasalle),	Nixon,	Smith (York North),
Hellyer,	Leduc (Verdun),	Philpott,	Stuart (Charlotte),
Henry,	Lefrançois,	Pinard,	Studer,
Hollingworth,	Legaré,	Pommer,	Thibault,
Hosking,	Lesage,	Poulin,	Tucker,
Houck,	Lusby,	Power	Valois,
Howe	MacDougall,	(Quebec South),	Viau,
(Port Arthur),	MacEachen,	Power	Villeneuve,
Huffman,	MacKenzie,	(St. John's West),	Weaver,
Hunter,	MacNaught,	Prudham,	Weir,
James,	Macnaughton,	Purdy,	Weselak,
Jutras,	McCann,	Ratelle,	White (Waterloo
Kickham,		Reinke,	South)—131.

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Fraser	Lennard,	Robinson (Bruce),
Argue,	(Peterborough),	Macdonnell	Rowe,
Barnett,	Fulton,	(Greenwood),	Small,
Bell,	Green,	MacInnis,	Smith
Bennett (Miss)	Hahn,	MacLean,	(Battle River-
(Halton),	Hamilton	McBain,	Camrose),
Blackmore,	(Notre-Dame-	McCullough	Stanton,
Blair,	de-Grâce),	(Moose Mountain),	Starr,
Brooks,	Hansell,	McGregor,	Stewart
Bryce,	Harkness,	Michener,	(Winnipeg North),
Bryson,	Herridge,	Mitchell (London),	Thatcher,
Campbell,	Hodgson,	Monteith,	Thomas,
Cardiff,	Holowach,	Montgomery,	Trainor,
Castleden,	Howe (Wellington-	Murphy	Tustin,
Charlton,	Huron),	(Lambton West),	White
Churchill,	Johnson	Nicholson,	(Hastings-
Coldwell,	Kindersley),	Pallett,	Frontenac),
Diefenbaker,	Johnston	Patterson,	White
Drew,	(Bow River),	Pearkes,	(Middlesex East),
Ellis,	Jones,	Quelch,	Wylie,
Fairclough (Mrs.),	Knight,	Rea,	Yuill,
Fleming,	Knowles,	Regier,	Zaplitny—72.

The Order being read for the second reading of Bill No. 9, An Act to amend the Income Tax Act (Communication of Information);

Mr. Knowles, seconded by Mr. Argue, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Argue,	Castleden,	Jones,	Nicholson,
Barnett,	Coldwell,	Knight,	Regier,
Bryce,	Ellis,	Knowles,	Stewart
Cameron	Johnson	MacInnis,	(Winnipeg North),
(Nanaimo),	(Kindersley),	McCullough	Zaplitny—18.
Campbell,		(Moose Mountain),	

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Fairey,	Jutras,	Michaud,
Anderson,	Fleming,	Kickham,	Michener,
Applewhaite,	Follwell,	Kirk	Mitchell (London),
Ashbourne,	Forgie,	(Shelburne-	Monette,
Batten,	Fraser	Yarmouth-	Monteith,
Beaudry,	(Peterborough),	Clare),	Montgomery,
Bell,	Gagnon,	Laflamme,	Murphy
Benidickson,	Gardiner,	Lafontaine,	(Lambton West),
Bennett	Garland,	Langlois	Murphy
(Grey North),	Gauthier	(Berthier-	(Westmorland),
Blackmore,	(Portneuf),	Maskinongé-	Nixon,
Blair,	Gingras,	Delanaudière),	Pallett,
Boisvert,	Gingues,	Lapointe,	Patterson,
Bonnier,	Goode,	Lavigne,	Pearkes,
Boucher,	Gourd (Chapleau),	Leduc	Philpott,
Bourget,	Green,	(Jacques-Cartier-	Pinard,
Bourque,	Gregg,	Lasalle),	Pommer,
Breton,	Habel,	Lefrançois,	Poulin,
Brooks,	Hahn,	Legaré,	Power
Bruneau,	Hamilton	Lennard,	(Quebec South),
Buchanan,	(Notre-Dame-	Lesage,	Power
Byrne,	de-Grâce),	Lusby,	(St. John's West),
Campney,	Hanna,	Macdonnell	Prudham,
Cardiff,	Hansell,	(Greenwood),	Purdy,
Cardin,	Hardie,	MacDougall,	Quelch,
Carrick,	Harkness,	MacEachen,	Ratelle,
Carter,	Harrison,	MacLean,	Rea,
Cavers,	Hellyer,	MacNaught,	Reinke,
Charlton,	Henry,	McBain,	Richard
Cloutier,	Hodgson,	McCann,	(Saint-Maurice-
Crestohl,	Hollingworth,	McGregor,	Lafleche),
Demers,	Holowach,	McIlraith,	Richardson,
Denis,	Hosking,	McIvor,	Roberge,
Deschatelets,	Houck,	McLeod,	Robertson,
Deslières,	Huffman,	McMillan,	Robinson (Bruce),
Dickey,	Hunter,	McWilliam,	Robinson
Drew,	James,	Mang,	(Simcoe East),
Eyre,	Johnston	Marler,	Ross,
Fairclough (Mrs.),	(Bow River),	Massé,	Rouleau,

Rowe,	Smith	Thomas,	Weir,
St. Laurent	(Battle River-	Trainor,	Weselak,
(Quebec East),	Camrose),	Tucker,	White
St. Laurent	Stanton,	Tustin,	(Hastings-
(Témiscouata),	Starr,	Valois,	Frontenac),
Schneider,	Stuart (Charlotte),	Viau,	White
Simmons,	Studer,	Villeneuve,	(Middlesex East),
	Thatcher,	Weaver,	White
			(Waterloo South),
			Yuill—159.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Hollingworth, seconded by Mr. Philpott,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of introducing legislation to provide national scholarships and bursaries for students at the university level who are in financial need, insofar as the subject matter of this resolution is within the competence of Parliament.

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Philpott, adjourned, on division.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lapointe, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated January 30, 1956 (**Notice of Motion No. 16*), for a copy of the Table of Disabilities used as a basis for assessing war disabilities in connection with the awarding of war disability pensions under The Pension Act.

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 1, 1956 (*Question No. 45*), showing:

1. What was the number of land sales of oil rights during 1954 and 1955, (a) by the Department of Northern Affairs and National Resources; (b) by the Indian Affairs Branch of the Department of Citizenship and Immigration?
2. What constituted the basic terms of the agreement in each case?

By Mr. Bourget, Parliamentary Assistant, for the Minister of Public Works,—Return to an Order of the House dated January 25, 1956 (**Notice of Motion No. 8*), for a copy of any sections or portions of the contract or contracts, respecting the construction of the new post office building in Winnipeg, which relate to any obligations or requirements that the contractors maintain work thereon at a progressive rate during the winter months.

By Mr. Bourget,—Return to an Order of the House dated January 25, 1956 (**Notice of Motion No. 9*), for a copy of any sections or portions of the contract or contracts, respecting the construction of the addition to the Deer Lodge Veterans' Hospital at Winnipeg, which relate to any obligations or requirements that the contractors maintain work thereon at a progressive rate during the winter months.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 19

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 3RD FEBRUARY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed Resolution respecting short-term credit to grain producers in the Prairie Provinces, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting temporary wheat reserves, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed Resolution respecting short-term credit to grain producers in the Prairie Provinces and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 23 (Letter U of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Nora Marian Tilley McBain".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 24 (Letter V of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Tremblay Nathan".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 25 (Letter W of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dolores Marion Zolov Karpman".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 26 (Letter X of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rosalie Rosetti Acason".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 27 (Letter Y of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edmund Joseph Cochrane".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 28 (Letter Z of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edna Hannah Keene Newberg".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 29 (Letter A-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Charlotte Jean McAndrew Boyd Thompson".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 30 (Letter B-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Wilma June Keast Noel".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 31 (Letter C-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Patricia O'Neill Primiani".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 32 (Letter D-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Nellie Keemer Mein".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 33 (Letter E-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pierre Roger Vuille".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 34 (Letter F-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Gertrude Antoinette Hotte Ouellette".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 35 (Letter G-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Euphrosina Kowalyk Whalley, otherwise known as Rose Kowalyk Whalley".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 36 (Letter H-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Matilda Stoner Adams".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 37 (Letter I-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gertrude Bailiss Goodlin".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 38 (Letter J-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leokadja Laura Rozycka Haber".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 39 (Letter K-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Teofila Kurjata Marciniak".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 40 (Letter L-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Gelber Kaufman".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 41 (Letter M-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Pounden Greenstien".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 42 (Letter N-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gaston Maille".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 43 (Letter O-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Dufresne Cosco".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 44 (Letter P-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Julienne Marchesseault Jasmin".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 45 (Letter Q-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen Mary Farrell Hickey".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 46 (Letter R-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hazel Mair Grant Mander".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 47 (Letter S-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Roland Gaston Charette".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 48 (Letter T-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Beulah Sybil Chapman Maus".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 49 (Letter U-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Elwood Way".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 50 (Letter V-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Thomas Charles Desmarais".—*Mr. Hunter.*

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

All Orders, having been severally called, were allowed to stand.

(Public Bills)

The Order being read for the second reading of Bill No. 10, An Act to amend the Income Tax Act (Corporation Appeals);

Mr. Knowles, seconded by Mr. Argue, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Argue,	Castleden,	Jones,	Nicholson,
Barnett,	Coldwell,	Knight,	Regier,
Bryce,	Ellis,	Knowles,	Stewart
Bryson,	Herridge,	MacInnis,	(Winnipeg North),
Cameron (Nanaimo),	Johnson	McCullough	Zaplitny—20.
Campbell,	(Kindersley),	(Moose Mountain),	

NAYS

Messrs.

Anderson,	Bell,	Blackmore,	Cardiff,
Applewhaite,	Bennett	Boucher,	Carrick,
Ashbourne,	(Grey North),	Brisson,	Carter,
Batten,	Bennett (Miss)	Bruneau,	Churchill,
Beaudry,	(Halton),	Byrne,	Dechêne,

Decore,	Harkness,	McDonald	Purdy,
Deschatelets,	Harris,	(Parry Sound-	Quelch,
Deslières,	Harrison,	Muskoka),	Richardson,
Dickey,	Hellyer,	McIlraith,	Roberge,
Diefenbaker,	Henderson,	McIvor,	Robertson,
Drew,	Henry,	McWilliam,	Robinson (Bruce),
Enfield,	Hodgson,	Mang,	Robinson
Eyre,	Holowach,	Massé,	(Simcoe East),
Fairclough (Mrs.),	Houck,	Matheson,	Rouleau,
Fairey,	Howe (Port Arthur),	Ménard,	Rowe,
Forgie,	Jutras,	Michaud,	Shipley (Mrs.),
Fulton,	Kickham,	Mitchell (Sudbury),	Simmons,
Gagnon,	Kirk	Monteith,	Smith
Gardiner,	(Antigonish-	Montgomery,	(Battle River-
Garland,	Guysborough),	Murphy	Camrose),
Garson,	Kirk (Shelburne-	(Lambton West),	Stanton,
Gauthier	Yarmouth-Clare),	Murphy	Stick,
(Lac-Saint-Jean),	Lafontaine,	(Westmorland),	Stuart (Charlotte),
Gauthier (Portneuf),	Lapointe,	Nixon,	Studer,
Goode,	Lavigne,	Nowlan,	Thatcher,
Gourd (Chapleau),	Leboe,	Patterson,	Thibault,
Green,	Lennard,	Pearkes,	Thomas,
Gregg,	Lesage,	Philpott,	Tustin,
Habel,	MacDougall,	Pinard,	Viau,
Hamilton	MacKenzie,	Pommer,	Villeneuve,
(Notre-Dame-	MacLean,	Power	Weaver,
de-Grâce),	MacNaught,	(St. John's West),	Weir,
Hanna,	McCann,	Proudfoot,	Weselak,
Hansell,	McCulloch (Pictou),	Prudham,	Wylie,
Hardie,			Yuill—122.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Argue, seconded by Mr. Knowles,—That Bill No. 3, An Act to amend the Small Loans Act, be now read the second time.

And the Debate continuing;

Mr. Harris, seconded by Mr. Howe (Port Arthur), moved,—That the said Debate be now adjourned.

And the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Dechêne,	Gourd (Chapleau),	Kirk
Appelwhaite,	Decore,	Gregg,	(Antigonish-
Ashbourne,	Deschatelets,	Habel,	Guysborough),
Batten,	Deslières,	Hanna,	Kirk (Shelburne-
Beaudry,	Dickey,	Hardie,	Yarmouth-Clare),
Benidickson,	Enfield,	Harris,	Lafontaine,
Bennett	Eyre,	Harrison,	Lapointe,
(Grey North),	Fairey,	Hellyer,	Lavigne,
Boucher,	Gardiner,	Henderson,	Lesage,
Brisson,	Garland,	Henry,	MacDougall,
Bruneau,	Garson,	Houck,	MacEachen,
Byrne,	Gauthier	Howe	MacKenzie,
Caron,	(Lac-Saint-Jean),	(Port Arthur),	MacNaught,
Carrick,	Gauthier (Portneuf),	Jutras,	McCann,
Carter,	Goode,	Kickham,	McCulloch (Pictou),

McDonald (Parry Sound- Muskoka),	Michaud, Mitchell (Sudbury),	Proudfoot, Prudham,	Simmons, Stick,
McIlraith,	Murphy (Westmorland),	Purdy, Richardson,	Stuart (Charlotte),
McIvor,	Nixon,	Roberge,	Studer,
McWilliam,	Philpott,	Robertson,	Thibault,
Mang,	Pinard,	Robinson (Simcoe East),	Viau,
Massé,	Pommer,	Rouleau,	Villeneuve,
Matheson,	Power (St. John's West),	Shipley (Mrs.),	Weaver,
Ménard,			Weir,
			Weselak—89.

NAYS

Messrs.

Argue,	Drew,	Jones,	Quelch,
Barnett,	Ellis,	Knight,	Regier,
Bell,	Fairclough (Mrs.),	Knowles,	Robinson (Bruce),
Bennett (Miss) (Halton),	Fulton,	Leboe,	Rowe,
Blackmore,	Gagnon,	Lennard,	Smith (Battle River- Camrose),
Bryce,	Green,	MacInnis,	Stanton,
Bryson,	Hamilton (Notre-Dame- de-Grâce),	MacLean,	Stewart (Winnipeg North),
Cameron (Nanaimo),	Hansell,	McCullough (Moose Mountain),	Thatcher,
Campbell,	Harkness,	Monteith,	Thomas,
Cardiff,	Herridge,	Montgomery,	Tustin,
Castleden,	Hodgson,	Murphy (Lambton West),	Wylie,
Churchill,	Holowach,	Nicholson,	Yuill,
Coldwell,	Johnson	Patterson,	Zaplitny—54.
Diefenbaker,	(Kindersley),	Pearkes,	

The Orders for Private and Public Bills having been disposed of.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed Resolution respecting short-term credit to grain producers in the Prairie Provinces and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By the Clerk of the House,—Fourth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioner for an Act to annul her marriage has complied with the requirements of Standing Order 96:

Marie Arthémise Marguerite Denise Laperrière Mercier, wife of Joseph André Ernest Mercier of Montreal, Quebec.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 4.30 o'clock p.m., pursuant to Special Order made Thursday, February 2, 1956.

No. 20

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 6TH FEBRUARY, 1956.

4.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. St. Laurent (Quebec East), seconded by Mr. Drew, it was ordered,—That the address of the Right Honourable Sir Anthony Eden, Prime Minister of the United Kingdom, delivered before the Members of the Senate and of the House of Commons of Canada in the chamber of the House of Commons on February 6, 1956, together with introductory and related speeches, be included in the House of Commons Debates and form part of the permanent records of this Parliament.

Mr. Harris, seconded by Mr. Campney, by leave of the House, introduced a Bill, No. 51, An Act to amend the Small Loans Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Fulton, seconded by Mr. Blair, by leave of the House, introduced a Bill, No. 52, An Act to amend the Income Tax Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Howe (Port Arthur), seconded by Mr. Harris, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to provide for the constitution of the Corporation to be known as the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation for the purposes, *inter alia*, of constructing, maintaining

and operating a natural gas pipe line between the Ontario-Manitoba border and Kapuskasing, Ontario and of leasing, with an option to purchase, the said natural gas pipe line to the Trans-Canada Pipe Lines Limited and carrying out such leases, including the disposal by the Corporation of the said pipe line in connection with such purchase option;

To provide also that the Corporation may do such things as are conducive to the attainment of these purposes, that it may borrow money, the aggregate of the amounts borrowed by the Corporation and outstanding at any time and the aggregate of the amounts loaned by the Minister of Finance and outstanding at any time not to exceed one hundred and thirty million dollars;

To provide further for the appointment and remuneration of directors, officers and employees incidental to the administration of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Brooks, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all resolutions supporting the demand for cash advances on farm stored wheat which have been received from western farm organizations and other public bodies, by the Prime Minister and any of the Ministers of the Government, or officials of the Government, since the 15th day of August, 1955. (**Notice of Motion No. 12*).

On motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Argue, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all communications received by any Federal Cabinet Minister, dated at any time since December 1, 1955, with reference to lay-offs at Bristol Aircraft, Limited, at Winnipeg, and for a copy of all replies thereto. (**Notice of Motion No. 18*).

On motion of Mr. Zaplitny, seconded by Mr. Bryce, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, memoranda and/or any other communications exchanged between the government or any department thereof, and Trans-Canada Pipelines Limited, from January 1st, 1955, to date. (**Notice of Motion No. 19*).

On motion of Mr. McCullough (Moose Mountain), seconded by Mr. Zaplitny, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, memoranda and other documents exchanged between the Federal Government or any department thereof and the Premier of Saskatchewan or any department of the Saskatchewan Government, from June 1, 1955 to date, in respect to flood damage in Saskatchewan during 1955. (**Notice of Motion No. 22*).

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Brooks, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all export permits covering non-competitive shipments of aircraft, aircraft parts or other munitions to Egypt, which have been issued since the 15th of June, 1955. (**Notice of Motion No. 24*).

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Gagnon,	Leboe,	Quelch,
Argue,	Green,	Macdonnell	Rea,
Barnett,	Hahn,	(Greenwood),	Regier,
Bell,	Hamilton	MacInnis,	Robinson (Bruce),
Blackmore,	(Notre-Dame-	MacLean,	Rowe,
Blair,	de-Grâce),	McBain,	Smith
Brooks,	Hamilton	McCullough	(Battle River-
Bryce,	(York West),	(Moose Mountain),	Camrose),
Bryson,	Hansell,	McGregor,	Stanton,
Cameron	Harkness,	Michener,	Starr,
(Nanaimo),	Hees,	Mitchell (London),	Stewart
Castleden,	Herridge,	Monteith,	(Winnipeg North),
Charlton,	Hodgson,	Montgomery,	Thatcher,
Churchill,	Holowach,	Murphy	Thomas,
Coldwell,	Howe (Wellington-	(Lambton West),	Trainor,
Diefenbaker,	Huron),	Nesbitt,	Tustin,
Drew,	Johnson	Nicholson,	White (Hastings-
Dufresne,	(Kindersley),	Nowlan,	Frontenac),
Ellis,	Johnston	Pallett,	White
Fairclough (Mrs.),	(Bow River),	Patterson,	(Middlesex East),
Fleming,	Jones,	Pearkes,	Wylie,
Fraser	Knight,	Perron,	Yuill,
(Peterborough),	Knowles,	Poulin,	Zaplitzny—77.
Fulton,			

NAYS

Messrs.

Anderson,	Carter,	Gour (Russell),	Leduc
Applewhaite,	Cavers,	Gourd (Chapleau),	(Jacques-Cartier-
Ashbourne,	Cloutier,	Gregg,	Lasalle),
Batten,	Crestohl,	Habel,	Leduc (Verdun),
Benidickson,	Dechêne,	Hanna,	Lefrançois,
Bennett	Decore,	Harris,	Legaré,
(Grey North),	Denis,	Harrison,	Lesage,
Bertrand,	Deschatelets,	Healy,	Lusby,
Blanchette,	Deslières,	Henderson,	MacDougall,
Bonnier,	Dumas,	Hollingworth,	MacEachen,
Bourget,	Dupuis,	Hosking,	MacKenzie,
Breton,	Enfield,	Houck,	MacNaught,
Brisson,	Eyre,	Howe	McCann,
Brown	Fairey,	(Port Arthur),	McCulloch (Pictou),
(Brantford),	Follwell,	Hunter,	McIvor,
Brown	Forgie,	James,	McMillan,
(Essex West),	Fraser	Jutras,	McWilliam,
Bruneau,	(Saint John's East),	Kirk	Mang,
Buchanan,	Gardiner,	(Shelburne-	Marler,
Byrne,	Garson,	Yarmouth-	Matheson,
Cameron	Gauthier	Clare),	Michaud,
(High Park),	(Lac-Saint-Jean),	Laffamme,	Mitchell (Sudbury),
Campney,	Gauthier	Lafontaine,	Murphy
Cannon,	(Portneuf),	Langlois (Gaspé),	(Westmorland),
Cardin,	Gingras,	Lapointe,	Nixon,
Caron,	Gingues,	Lavigne,	Pearson,
Carrick,	Goode,	Leduc (Gatineau),	Philpott,

Pickersgill,	Richard	St. Laurent	Tucker,
Pinard,	(Saint-Maurice-	(Quebec East),	Valois,
Pommer,	Laflèche),	St. Laurent	Viau,
Power	Richardson,	(Témiscouata),	Villeneuve,
(St. John's West),	Roberge,	Schneider,	Vincent,
Proudfoot,	Robertson,	Shipley (Mrs.),	Weaver,
Prudham,	Robichaud,	Smith (York North),	Weir,
Purdy,	Robinson	Stick,	Weselak,
Reinke,	(Simcoe East),	Stuart (Charlotte),	White (Waterloo
Richard,	Rouleau,	Studer,	South)—129.
(Ottawa East),	Roy,	Thibault,	

Mr. Fulton, seconded by Mr. Blair, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of the Ministerial Order of July 7th, 1955, authorizing the shipment of Harvard aircraft to Egypt. (*Notice of Motion No. 25).

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Gagnon,	Leboe,	Quelch,
Argue,	Green,	Macdonnell	Rea,
Barnett,	Hahn,	(Greenwood),	Regier,
Bell,	Hamilton	MacInnis,	Robinson (Bruce),
Blackmore,	(Notre-Dame-	MacLean,	Rowe,
Blair,	de-Grâce),	McBain,	Smith
Brooks,	Hamilton	McCullough	(Battle River-
Bryce,	(York West),	(Moose Mountain),	Camrose),
Bryson,	Hansell,	McGregor,	Stanton,
Cameron	Harkness,	Michener,	Starr,
(Nanaimo),	Hees,	Mitchell (London),	Stewart
Castleden,	Herridge,	Monteith,	(Winnipeg North),
Charlton,	Hodgson,	Montgomery,	Thatcher,
Churchill,	Holowach,	Murphy	Thomas,
Coldwell,	Howe (Wellington-	(Lambton West),	Trainor,
Diefenbaker,	Huron),	Nesbitt,	Tustin,
Drew,	Johnson	Nicholson,	White
Dufresne,	(Kindersley),	Nowlan,	(Hastings-
Ellis,	Johnston	Pallett,	Frontenac),
Fairclough, (Mrs.),	(Bow River),	Patterson,	White
Fleming,	Jones,	Pearkes,	(Middlesex East),
Fraser	Knight,	Perron,	Wylie,
(Peterborough),	Knowles,	Poulin,	Yuill,
Fulton,			Zaplitny—77.

NAYS

Messrs.

Anderson,	Bonnier,	Byrne,	Cloutier,
Applewhaite,	Bourget,	Cameron	Crestohl,
Ashbourne,	Breton,	(High Park),	Dechêne,
Balcom,	Brisson,	Campney,	Decore,
Batten,	Brown	Cannon,	Denis,
Benidickson,	(Brantford),	Cardin,	Deschatelets,
Bennett	Brown	Caron,	Deslières,
(Grey North),	(Essex West),	Carrick,	Dumas,
Bertrand,	Bruneau,	Carter,	Dupuis,
Blanchette,	Buchanan,	Cavers,	Enfield,

Eyre,	Howe	McCulloch (Pictou),	Roberge,
Fairey,	(Port Arthur),	McIvor,	Robertson,
Follwell,	Huffman,	McMillan,	Robichaud,
Forgie,	Hunter,	McWilliam,	Robinson
Fraser	James,	Mang,	(Simcoe East),
(Saint John's East),	Jutras,	Marler,	Rouleau,
Gardiner,	Kirk	Matheson,	Roy,
Garson,	(Shelburne-	Michaud,	St. Laurent
Gauthier	Yarmouth-	Mitchell (Sudbury),	(Quebec East),
(Lac-Saint-Jean),	Clare),	Murphy	St. Laurent
Gauthier	Laflamme,	Westmorland),	(Témiscouata),
(Portneuf),	Lafontaine,	Nixon,	Schneider,
Gingras,	Langlois (Gaspé),	Pearson,	Shipley (Mrs.),
Gingues,	Lapointe,	Philpott,	Simmons,
Goode,	Lavigne,	Pickersgill,	Smith (York North),
Gour (Russell),	Leduc (Gatineau),	Pinard,	Stick,
Gourd (Chapleau),	Leduc	Pommer,	Stuart (Charlotte),
Gregg,	(Jacques-Cartier-	Power	Studer,
Habel,	Lasalle),	(St. John's West),	Thibault,
Hanna,	Leduc (Verdun),	Proudfoot,	Tucker,
Hardie,	Lefrançois,	Prudham,	Valois,
Harris,	Legaré,	Purdy,	Viau,
Harrison,	Lesage,	Reinke,	Villeneuve,
Healy,	Lusby,	Richard	Vincent,
Henderson,	MacDougall,	(Ottawa East),	Weaver,
Hollingworth,	MacEachen,	Richard	Weir,
Hosking,	MacKenzie,	(Saint-Maurice-	Weselak,
Houck,	MacNaught,	Lafleche),	White (Waterloo
	McCann,	Richardson,	South)—133.

The Order for the House to resolve itself into Committee of Supply being read for the first time pursuant to Standing Order 56;

Mr. Harris moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

Mr. Churchill, seconded by Mr. Nowlan, moved in amendment thereto,—That the motion be amended by deleting therefrom all the words after the word "That" and substituting therefor the following:

"in the opinion of this House, the procedure with respect to the issuing of permits for the export of arms, ammunition, and military equipment, should be referred to the Standing Committee on External Affairs with instructions to consider and to recommend to this House a definite code of procedure with respect thereto."

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Macdonnell, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gregg, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 1, 1956 (*Question No. 70*), showing: 1. Are any departments of the Federal Government making studies of automation, so that plans might be formulated (a) to cope with the various problems created thereby; (b) to make sure that its advantages will be shared by all the people of Canada?

2. If so, what departments are making such studies, and what aspects of automation and its consequences is each such department studying? Are the results, to date, of such studies available?

3. If such studies are not already being made, will immediate consideration be given thereto?

By the Clerk of the House,—Fifth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Sheelagh Duffin Bennett, wife of John Arbuthnott Bennett of Montreal, Quebec.

William Boychuck of Montreal, Quebec, husband of Patricia Mary Bilot Boychuck.

Peter Butler of Montreal, Quebec, husband of Teresa White Butler.

Maria Domany Cap, wife of Jan Cap of Montreal, Quebec.

Gertrude Starr Cohen, wife of Moses Cohen of Montreal, Quebec.

Doris Lillian Doughty Dick, wife of James Gardiner Dick, of Montreal, Quebec.

Elizabeth Redling Lefebvre, wife of Paul Lefebvre of Montreal, Quebec.

Rose Rother Lewartt, wife of Norman Lewartt of Montreal, Quebec.

Ray Israel Lieder, wife of Max Lieder of Westmount, Quebec.

Hazel Annie Palmer Martel, wife of Joseph Moise Paul Martel of Montreal, Quebec.

Adrienne Rozenbaum Melzak, wife of Zdzislaw Alexander Melzak of Montreal, Quebec.

Eleanor Jodelis Milius, wife of Stanley Milius of Montreal, Quebec.

William James Munden of Montreal, Quebec, husband of Margaret Clarice Shriner Munden.

Christina Walsh McBrearty, wife of Patrick Ellard McBrearty of Montreal, Quebec.

Eugenia Towstuk Podilchuk, wife of Elias Podilchuk of Lachine, Quebec.

Joan Noble Rusk, wife of Arnold Bernard Rusk of Montreal, Quebec.

Muguette Brunet Sievert, wife of Aubrey Sievert, Jr., of Montreal, Quebec.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 21

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 7TH FEBRUARY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Harris,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply.

And on the proposed motion of Mr. Churchill, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That the motion be amended by deleting therefrom all the words after the word "That" and substituting therefor the following:

"in the opinion of this House, the procedure with respect to the issuing of permits for the export of arms, ammunition, and military equipment, should be referred to the Standing Committee on External Affairs with instructions to consider and to recommend to this House a definite code of procedure with respect thereto."

And the Debate continuing;

A point of order was raised by Mr. Byrne that the proposed amendment raised a question substantially identical with one on which the House had given a decision in this session, and therefore the amendment was out of order.

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I would say I have no doubt as to the position that I want to take with respect to this matter. I do sympathize, however, with the point that has been raised. This I think, in fairness to the honourable Member for Kootenay East (Mr. Byrne), I must say because I have in mind at the moment a reasoning by Mr. Speaker Black with which I find a great deal of sympathy. He said that you cannot divorce a speech that is being made from the motion to which the speeches lead. This is why I stressed that point the other evening in the middle of the speech made by the honourable Member for

Winnipeg South Centre (Mr. Churchill). If you speak at a certain direction and end in another, it is difficult to know exactly where the House is going, because the opener of the debate sets the pattern. There is no doubt that the debate that took place the other day was on a motion to discuss external affairs. That was the intention, and the debate was arranged for that purpose. It was to be a wide debate on external affairs. Prior to the debate on external affairs, the Secretary of State for External Affairs had made a speech during the Debate on the Address in Reply to the Speech from the Throne, in which he said, as reported on page 463 of *Hansard*:

"Now, what are the principles, the rules governing the shipment of military equipment from this country? These principles are the result of careful consideration and are, I think, sound and reasonable. The decisions based on them are made only after studying the relevant factors in every case submitted to us. The system of controls and checks through which policies and decisions are carried out is as effective as that of any other free country."

Then he dealt with the procedure, which is precisely what is being hit at the moment by the amendment moved to the motion that the Speaker leave the chair today. It is the policy which has been referred to in that speech and the provisions made to carry out these policies that have been hit by the motion of want of confidence made the other day. So, if the speeches are to be the same, leading to two different amendments, there is a good ground for the honourable Member for Kootenay East to think that there is similarity between the two motions.

I am at the moment considering that a motion for the Speaker to leave the chair for the house to go into committee of supply is an Opposition motion. It is one that gives the Opposition great latitude, and I would not want to curtail the rights of the Opposition in airing grievances. I would simply conclude this little argument by saying that the amendment is sufficiently different from that which was debated and decided upon the other day by the House, to be considered to be not substantially the same. I do ask honourable Members again, if they repeated arguments used in a former debate, not to make the same speeches which would have applied to the motion of want of confidence that was debated and defeated the other day. They should direct their speeches closely to the subject matter of the amendment that they have moved, namely, the procedure.

Some honourable Members on both sides have referred to rulings that have been made, leaving perhaps the impression that the rulings made by former Speakers were proclaiming a doctrine that is new. It is the assertion of an old rule of Parliament, which I find in Bourinot, fourth edition, on page 328, and which reads as follows:

"It is, however, an ancient rule of parliament that "no question or motion can regularly be offered if it is substantially the same with one on which the judgment of the house has already been expressed during the current session". The old rule of parliament reads: "That a question being once made, and carried in the affirmative or negative, cannot be questioned again, but must stand as a judgment of the house". Unless such a rule were in existence, the time of the house might be used in the discussion of motions of the same nature and contradictory decisions would be sometimes arrived at in the course of the same session."

Honourable Members may consider too—and this is a point for future amendments which may be moved to motions that the Speaker leave the Chair for the House to go into Committee of Supply—that if the other day the House said that the policy of the Government in dealing with this matter should not be condemned and if it decided today that the procedure under which they

execute their policies should be condemned, then would we not have two contradictory decisions? It is a difficult point. As I say, the motion in this instance is an Opposition motion, and I would let the Opposition benefit from the latitude which is usually given to motions of this kind.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Harris,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply.

And on the proposed motion of Mr. Churchill, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That the motion be amended by deleting therefrom all the words after the word “That” and substituting therefor the following:

“in the opinion of this House, the procedure with respect to the issuing of permits for the export of arms, ammunition, and military equipment, should be referred to the Standing Committee on External Affairs with instructions to consider and to recommend to this House a definite code of procedure with respect thereto.”

And the Debate continuing; at 8.15 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(4) (d);

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Fairclough (Mrs),	Johnston	Perron,
Argue,	Fleming,	(Bow River),	Poulin,
Balcer,	Fraser	Jones,	Quelch,
Barnett,	(Peterborough),	Knight,	Rea,
Bell,	Fulton,	Knowles,	Regier,
Bennett (Miss)	Gagnon,	Lennard,	Robinson (Bruce),
(Halton),	Girard,	Macdonnell	Rowe,
Blackmore,	Green,	(Greenwood),	Smith
Blair,	Hahn,	MacInnis	(Battle River-
Brooks,	Hamilton	MacLean,	Camrose),
Bryce	(Notre-Dame-	McBain,	Stanton,
Bryson,	de-Grâce),	McCullough	Starr,
Cameron	Hamilton	(Moose Mountain),	Stewart
(Nanaimo),	(York West),	McGregor,	(Winnipeg North),
Campbell,	Hansell,	Michener,	Thomas,
Castleden,	Harkness,	Mitchell (London),	Trainor,
Charlton,	Hees,	Monteith,	Tustin,
Churchill,	Herridge,	Montgomery,	Van Horne,
Coldwell,	Hodgson,	Nesbitt,	White
Diefenbaker,	Holowach,	Nicholson,	(Hastings-
Drew,	Howe (Wellington-	Nowlan,	Frontenac),
Dufresne,	Huron),	Pallett,	White
Ellis,	Johnson	Patterson,	(Middlesex East),
	(Kindersley),	Pearkes,	Yuill,
			Zaplitny—79.

NAYS

Messrs.

Anderson,	Eudes,	Laflamme,	Pinard,
Applewhaite,	Eyre,	Lafontaine,	Pommer,
Arsenault,	Fairey,	Langlois (Gaspé)	Power
Ashbourne,	Follwell,	Lapointe,	(St. John's West),
Balcom,	Forgeie,	Lavigne,	Prudham,
Batten,	Fraser	Leduc (Gatineau),	Purdy,
Beaudry,	(Saint John's East),	Leduc	Ratelle,
Benidickson,	Gardiner,	(Jacques-Cartier-	Reinke,
Bennett	Garson,	Lasalle),	Richard
(Grey North),	Gauthier	Leduc (Verdun),	(Ottawa East),
Blanchette,	(Lac-Saint-Jean),	Lefrançois,	Richard
Bonnier,	Gauthier	Legaré	(Saint-Maurice-
Boucher,	(Nickel Belt),	Lesage,	Lafèche),
Bourget,	Gauthier	Lusby,	Roberge,
Bourque,	(Portneuf),	MacDougall,	Robertson,
Brisson,	Gingras,	MacEachen,	Robichaud,
Brown	Gingues,	MacKenzie,	Robinson
(Brantford),	Goode,	MacNaught,	(Simcoe East).
Brown	Gour (Russell),	McCann,	Rocheffort,
(Essex West),	Gourd (Chapleau),	McCulloch (Pictou),	Rouleau,
Bruneau,	Gregg,	McDonald	St. Laurent
Buchanan,	Habel,	(Parry Sound-	(Quebec East),
Byrne,	Hanna,	Muskoka),	St. Laurent
Cameron	Hardie,	McIlraith,	(Témiscouata),
(High Park),	Harris,	McIvor	Schneider,
Campney,	Harrison,	McMillan,	Shipleigh (Mrs.),
Cannon,	Healy,	McWilliam,	Simmons,
Cardin,	Hellyer,	Maltais,	Smith (York North),
Caron,	Henry,	Mang,	Stick,
Carrick,	Hollingworth,	Marler,	Stuart (Charlotte),
Carter,	Hosking,	Martin,	Studer,
Cavers,	Houck,	Massé,	Thibault,
Cloutier,	Howe	Matheson,	Tucker,
Crestohl,	(Port Arthur),	Ménard,	Valois,
Dechêne,	Huffman,	Meunier,	Viau,
Decore,	James,	Michaud,	Villeneuve,
Denis,	Jutras,	Mitchell (Sudbury),	Vincent,
Deschatelets,	Kickham,	Murphy	Weaver,
Deslières,	Kirk	(Westmorland),	Weir,
Dickey,	(Shelburne-	Nixon,	Weselak,
Dumas,	Yarmouth-	Pearson,	White
Dupuis,	Clare),	Philpott,	(Waterloo South),
Enfield,	LaCroix,	Pickersgill,	Wylie—147

And the Debate continuing on the main motion; at 10.00 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(4) (f);

And the question being put on the main motion,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply; it was agreed to.

The House accordingly, resolved itself into Committee of Supply.

(In the Committee)

The Estimates of six Departments were first taken up and entered for consideration, pursuant to Standing Order 56(5), as follows:

AGRICULTURE

1 Departmental Administration (including Advisory Committee on Agricultural Services) \$ 670,015 00

EXTERNAL AFFAIRS

92 Departmental Administration \$ 4,379,430 00

LABOUR

179 Departmental Administration \$ 702,905 00

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

244 Departmental Administration \$ 1,222,800 00

NATIONAL REVENUE

285 General Administration \$ 3,348,014 00

POST OFFICE

324 Departmental Administration \$ 1,596,132 00

To be reported.

Report received, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Summary of Orders in Council passed during the period January 1 to January 31, 1956.

By Mr. Gardiner, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated January 30, 1956, to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion No. 5), for a copy of all correspondence with the Government of Saskatchewan since the first day of July, 1955, regarding the South Saskatchewan River Dam and Irrigation Project together with any reports of engineers or other investigations as to the feasibility of this project.

By Mr. Howe (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Operations under the Export and Import Permits Act for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 26 of the said Act, chapter 27, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).

By Mr. MacNaught, Parliamentary Assistant, for the Minister of Fisheries,—Return to an Address dated January 25, 1956, to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion No. 1), for a copy of all letters, resolutions and representations by municipalities or other organizations in Canada, brought to the attention of the government, and having to do with the lamprey menace in the Great Lakes, and the rehabilitation of fishing industry in the said lakes, especially trout fishing.

By the Clerk of the House,—Sixth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioner for an Act to annul his marriage has complied with the requirements of Standing Order 96:

René Desjardins of St. Georges East, Quebec, husband of Marie Gabrielle Françoise Lemieux Desjardins.

At two minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 22

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 8TH FEBRUARY, 1956

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Two petitions for Private Bills were laid upon the Table.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 53 (Letter W-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Caldwell Scriver".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 54 (Letter X-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Therese Provost Lapointe".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 55 (Letter Y-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margeryann Williams Farrow Chesney".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 56 (Letter Z-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Birdie MacPhail Morgan".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 57 (Letter A-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sylvia Colato Le Pottier".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 58 (Letter B-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Antonina Dieni Choumanchuk".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 59 (Letter C-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rena Amelia Duncan Chenier".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 60 (Letter D-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Stanley Edgar Barnes".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 61 (Letter E-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Molly Joyce LaPlante Baggott".—*Mr. Hunter*.

Bill No. 62 (Letter F-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Dorothy McLean Lewis".—*Mr. Hunter*.

Bill No. 63 (Letter G-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Walter Thoburn".—*Mr. Hunter*.

Bill No. 64 (Letter H-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Panorea Delaporta Alivizatos".—*Mr. Hunter*.

Bill No. 65 (Letter I-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William James Stoddart Edington".—*Mr. Hunter*.

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Lennard be substituted for that of Mr. Tustin on the Joint Committee of both Houses of Parliament appointed to assist His Honour the Speaker in the direction of the Library of Parliament; and that a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Pearkes, by leave of the House, introduced a Bill, No. 66, An Act to amend the Criminal Code (Nuisance), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

*Question No. 8, by Mr. Dinsdale,—Order of the House for a Return showing: 1. Is the F-N automatic rifle being manufactured in Canada? If so, by whom, and in what quantities?

2. Is the Canadian brigade in Germany equipped exclusively with the Canadian manufactured F-N weapon? If not, from where else does it obtain the weapon and in what quantities?

3. Has the Canadian brigade in Europe experienced any malfunctioning difficulties with (a) the Canadian manufactured F-N rifle; (b) the F-N rifle obtained from other sources? If so, what is the nature of the difficulty?

4. Does Canada supply the F-N rifle to any other countries? If so, what countries and in what quantities?

*Question No. 13, by Mr. McCullough (Moose Mountain),—Order of the House for a Return showing: 1. What financial assistance has the Federal Government made toward mental health to the various provinces for the years 1945 to 1955?

2. What other contributions, if any, are made by the Federal Government in connection with mental health?

Question No. 34, by Mr. Dinsdale,—Order of the House for a Return showing: 1. What has been the expenditure by each province, in the care of the mentally ill for each year since 1950?

2. What proportion of this cost was borne by the Federal Government?

3. How many mentally ill patients have been registered in Canada each year since 1950, in each province?

4. How many psychiatrists have been employed in hospitals for the mentally ill in each of the provinces for each year since 1950?

5. How many psychiatric social workers have been employed in hospitals for the mentally ill in each of the provinces for each year since 1950?

Question No. 65, by Mr. Starr,—Order of the House for a Return showing: 1. Were any airplanes manufactured behind the iron curtain allowed to enter Canada for demonstration or sale purposes during the year 1955?

2. If so, (a) how many; (b) by whom were they brought in?

Question No. 77, by Mr. Boisvert,—Order of the House for a Return showing: 1. How many students were employed by the Federal Government, during the summers of 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955?

2. What was the average earning of the students when at work and how many weeks or months were they employed during those years?

Question No. 80, by Mr. Murphy (Lambton West),—Order of the House for a Return showing: 1. How many paintings have been purchased by or for the National Art Gallery of Canada in the last twenty years?

2. Who were the artists, what were the names of the pictures and the price paid for same?

3. How many of these paintings have not been shown to the public for a period longer than a few months since their purchase?

4. Of these, what are the names of the artists, the names of the paintings and the price paid for such paintings?

5. If paintings were stored in the vault and not shown to the public, what was the reason?

Question No. 83, by Mr. Campbell,—Order of the House for a Return showing: 1. How many heart centres have been established in Canada, and how long have they been in operation?

2. What is the total amount of grants made by the Federal Government for heart research to date, by provinces?

Question No. 100, by Mr. Bryson,—Order of the House for a Return showing: 1. What was the amount of money collected by the Federal Government from sales and excise taxes in 1951 and 1954 on (a) automobile and truck tires; (b) other automobile and truck accessories?

2. What amount of money was collected by the Federal Government from custom duties levied on foreign cars and trucks sold in Canada in the years 1951 and 1954?

Question No. 106, by Mr. Knowles,—Order of the House for a Return showing: 1. Are any cabinet ministers now directors of any companies, corporations, etc.?

2. If so, which ministers, of what companies or corporations, and what date were any directorships presently held by cabinet ministers assumed?

3. Have any cabinet ministers resigned any directorships since being sworn of the Privy Council?

4. If so, which ministers, on what dates and from what companies or corporations?

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed Resolution respecting short-term credit to grain producers in the Prairie Provinces, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 1, 1956 (*Question No. 36*), showing:

1. What crown companies, corporations or subsidiary companies are owned by the Dominion Government?

2. What are the names of the directors in each case?

By Mr. Pinard,—Return to an Order of the House dated February 8, 1956 (**Question No. 8*), showing: 1. Is the F-N automatic rifle being manufactured in Canada? If so, by whom, and in what quantities?

2. Is the Canadian brigade in Germany equipped exclusively with the Canadian manufactured F-N weapon? If not, from where else does it obtain the weapon and in what quantities?

3. Has the Canadian brigade in Europe experienced any malfunctioning difficulties with (a) the Canadian manufactured F-N rifle; (b) the F-N rifle obtained from other sources? If so, what is the nature of the difficulty?

4. Does Canada supply the F-N rifle to any other countries? If so, what countries and in what quantities?

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 23

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 9TH FEBRUARY, 1956

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 67 (Letter K-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Audrey Hilda Voysey Beaudoin".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 68 (Letter L-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frederick Howard Blaikie".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 69 (Letter M-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Muriel Tetreau St. George".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 70 (Letter N-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Patricia Colleen Hewitt Nelson".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 71 (Letter O-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Mildred Thompson McBain".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 72 (Letter P-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Theophile Lambert".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 73 (Letter Q-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lillian Baron Goodman".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 74 (Letter R-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Erna McArthur Blais".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 75 (Letter S-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Queenie Molly Wolfson Phillips".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 76 (Letter T-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Annie May Elizabeth Godson Brooks".—*Mr. Hunter*.

Bill No. 77 (Letter U-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ada June Mannard Wilmoth".—*Mr. Hunter*.

Bill No. 78 (Letter V-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rose Florczyk Greenwood".—*Mr. Hunter*.

Bill No. 79 (Letter W-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Beryl Grace Leaper Shufelt".—*Mr. Hunter*.

Bill No. 80 (Letter X-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ralph Patrick Dowling".—*Mr. Hunter*.

Bill No. 81 (Letter Y-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Alice Guernon Peladeau".—*Mr. Hunter*.

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed Resolution respecting short-term credit to grain producers in the Prairie Provinces.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to provide, by way of a guarantee for bank loans made on or after the 15th day of November, 1955, and before the 1st day of June, 1956, for short-term credit to grain producers in the Prairie Provinces to meet temporary financial difficulties arising from inability to deliver their grain; to provide also that the Governor in Council may extend the application of the Act to cover loans made before the 1st day of June, 1957; and to provide further that any amount paid to a bank under the Act be paid out of the Consolidated Revenue Fund.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Howe (Port Arthur), by leave of the House, presented a Bill, No. 82, An Act to provide for Short-Term Credit to Grain Producers in the Prairie Provinces to meet Temporary Financial Difficulties arising from inability to deliver all their Grain, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed Resolution respecting temporary wheat reserves, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of Orders in Council passed pursuant to Vote Number 203 of The Appropriation Act, No. 5, 1955, as follows:

Order in Council P.C. 1956-235, approved February 9, 1956: Appointing Joseph Adeodat Blanchette, Esquire, M.P., to be Parliamentary Assistant to the Minister of Labour.

Order in Council P.C. 1956-236, approved February 9, 1956: Appointing Lucien Cardin, Esquire, M.P., to be Parliamentary Assistant to the Secretary of State for External Affairs.

Order in Council P.C. 1956-237, approved February 9, 1956: Appointing Paul Theodore Hellyer, Esquire, M.P., to be Parliamentary Assistant to the Minister of National Defence.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. MacNaught, it was resolved,—That Miss Bennett, Messrs. Buchanan, Caron, Ferguson, Gauthier (Nickel Belt), Gingles, Gour (Russell), Hardie, Harkness, Herridge, MacNaught, Mang, Massé, McGregor, Michaud, Monette, Pommer, Richard (Ottawa East), Mrs. Shipley, and Messrs. Simmons, Stewart (Winnipeg North), Stick, White (Hastings-Frontenac), Yuill, be appointed a Committee to assist His Honour the Speaker in the direction of the Parliamentary Restaurant so far as the interests of the House of Commons are concerned, and to act on behalf of this House as members of a Joint Committee of both Houses on the Restaurant; and that a Message be sent to the Senate to acquaint their Honours thereof.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed Resolution respecting temporary wheat reserves.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure for the payment of carrying costs of temporary wheat reserves owned by The Canadian Wheat Board in respect of Board stocks of wheat in excess of one hundred and seventy-eight million bushels at the commencement of a crop year, such payment to be made to the Board by the Minister of Finance out of the Consolidated Revenue Fund.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Howe (Port Arthur), by leave of the House, presented a Bill, No. 83, An Act respecting the Payment of Carrying Costs of Temporary Wheat Reserves owned by The Canadian Wheat Board, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Canadian Farm Loan Act.

(*In the Committee*)

The following Resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Canadian Farm Loan Act to provide for a number of administrative changes under the Act; *inter alia*, to reorganize the capital structure of the Board by cancelling existing share stock and issuing new stock up to a par value of three million dollars; to allow loans to be made up to sixty-five per cent of the value of the lands with a maximum loan of fifteen thousand dollars; that there be only one reserve fund not exceeding an amount equal to the capital stock of the Board;

And to provide further for the repayment of the capital advanced by the Government to the Board with respect to its operation under the Canadian Fisherman's Loan Act, less the deficit of the Board on its operation under the Act and the amount of outstanding loans.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Harris, by leave of the House, presented a Bill, No. 84, An Act to amend the Canadian Farm Loan Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. St. Laurent (Quebec East) moved,—That a select committee to be designated be appointed to consider such of the estimates as may be referred to it and to report from time to time its findings and recommendations to the House.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Fulton, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lesage, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 1, 1956 (*Question No. 22*), showing:

1. How many national parks are there in Canada?
2. What is the name and location of each?
3. On what date was each of these parks established or opened?
4. What amount has been spent in each park to date on (a) capital construction; (b) maintenance and repairs?
5. How many miles of passable roads in each, (a) hard surface; (b) gravel; (c) earth surface?

6. What are the names and locations of national parks through which Trans-Canada Highway passes, and the number of miles of this highway in each park?

7. What annual revenue has been received from each park during the past five fiscal years?

By Mr. Marler, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement of Leases of Wharves, Piers and Breakwaters for the year ended December 31, 1955, made under the provisions of the Government Harbours and Piers Act, pursuant to section 18 of the said Act, chapter 135, R.S.C., 1952.

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Civil Service Commission on Positions Excluded in Whole or in Part from the Operation of the Civil Service Act for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 60 of the said Act, chapter 48, R.S.C., 1952.

By Mr. Bourget, Parliamentary Assistant, for the Minister of Public Works,—Copy of Order in Council, pursuant to section 80 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1956-72, approved January 11, 1956: Approving the Capital Budget of Central Mortgage and Housing Corporation for the year ending December 31, 1956.

By the Clerk of the House,—Seventh Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on February 8, meet the requirements of Standing Order 70:

William George Child and two others of the district of Montreal, Quebec, for an Act to incorporate The Canadian Provincial Insurance Company, and, in French, "La Compagnie d'Assurance Canadienne Provinciale".—*Mr. Bourque.*

Quebec North Shore and Labrador Railway Company for an Act to extend the time for completion of its railway from May 14, 1957 to May 14, 1967.—*Mr. Brisson.*

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 24

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 10TH FEBRUARY, 1956

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 85 (Letter A-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Baird McDowall Whitlock".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 86 (Letter B-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Adrien Patrick Dicaire".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 87 (Letter C-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jessie Altha MacBride Burnside".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 88 (Letter D-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marianne Adorjan Balogh".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 89 (Letter E-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helene Marguerite Peck Cooper".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 90 (Letter F-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Una Margaret Prower Douglas Heubach".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 91 (Letter G-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hilary Hope-Hawkins Hardie Henders".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 92 (Letter H-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Arthemise Marguerite Denise Laperriere Mercier".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 93 (Letter I-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Harry Hood".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 94 (Letter J-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Delima Chalifoux Prevost".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 95 (Letter K-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Raven Sherman".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 96 (Letter L-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Constance Louisa Kelly McKenna".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 97 (Letter M-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Mailman Greenleaf".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 98 (Letter N-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Grace Elizabeth Davidson Alexander".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 99 (Letter O-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frederick Arthur Waltho".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 100 (Letter P-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Decary".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 101 (Letter Q-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sylvia Barbara Murphy Simon".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 102 (Letter R-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Amy Elizabeth Torrance Fraser Walker".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 103 (Letter S-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margery Cooper Mason".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 104 (Letter T-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Caroline Scortaru Ungariano, otherwise known as Caroline Scortaru Ungar".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 105 (Letter U-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Joseph Rahilly".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 106 (Letter V-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Ross Gould".—*Mr. Hunter.*

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

All Orders, having been severally called, were allowed to stand.

(Public Bills)

The Order being read for the second reading of Bill No. 7, An Act to amend the Immigration Act;

Mr. MacKenzie, seconded by Mr. McIvor, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Harris, adjourned.

The hour for Private and Public Bills having expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Report of the Canadian Farm Loan Board for the year ended March 31, 1955. (English and French).

By Mr. Harris,—List of Shareholders in the Banks Incorporated under the Quebec Savings Bank Act, as at the end of the financial year ended in 1955, pursuant to section 93(1) of the said Act, chapter 41, Statutes of Canada, 1953-54. (French).

By Mr. Harris,—List of Shareholders in the Chartered Banks of Canada, as at the end of the financial year ended in 1955, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Harris,—Copy of a Statement showing current operating earnings and expenses of the Chartered Banks of Canada for the financial year 1955, pursuant to section 106 of the Bank Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Diplomatic Instruments as follows:

Exchange of Notes between Canada and Israel respecting the waiving on a reciprocal basis of non-immigrant visa fees, signed at Jerusalem and Tel Aviv on February 7, August 2 and 15, 1955. Entered into force September 1, 1955. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and the United States of America regarding financial arrangements for furnishing supplies and port services to visiting naval vessels of either country, signed at Ottawa, July 21, 1955. In force October 19, 1955. (English and French).

Exchange of Notes September 22, 1955, between Canada and the United States of America regarding a proposal by the United States Government to construct a petroleum products pipeline between the United States Air Force dock at St. John's and Pepperrell Air Force Base in Newfoundland, signed at Ottawa, September 22, 1955. In force September 22, 1955. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and France in respect of modification of the 1950 air agreement, signed at Ottawa, July 30, 1954, and October 29, 1955. Entered into force October 29, 1955. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and Mexico respecting air services, signed at Mexico, October 28, 1955. Entered into force October 28, 1955. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and the United States of America constituting an agreement for the establishment of certain radar stations in British Columbia, Ontario and Nova Scotia, signed at Ottawa, June 15, 1955. In force June 15, 1955. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and the United States of America constituting an agreement for the establishment of certain radar stations in the Newfoundland-Labrador Area, signed at Ottawa, June 13, 1955. In force June 13, 1955. (English and French).

Articles of Agreement of the International Finance Corporation, dated April 11, 1955. (English and French).

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 25

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 13TH FEBRUARY, 1956

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Item numbered 1 under the heading "Notices of Motions", having been called, was, by unanimous consent, withdrawn.

Mr. Trainor, seconded by Mr. Charlton, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of amending the Income Tax Act so as to provide that the taxpayer shall at his option be entitled to deduct from his taxable income either (a) his medical expenses as now determined; (b) the premiums paid by him for insurance against sickness or accident or both; (c) the specific provincial tax paid by him under any provincial scheme of health insurance.

And a Debate arising thereon;

Mr. Knowles, seconded by Mr. Nicholson, moved in amendment thereto,—That the motion be amended by deleting therefrom all the words after the words "be entitled" and by substituting therefor the following words:

"to include in his deductible medical expenses either (a) any amounts billed and paid under a contributory insurance or hospitalization plan, as is now provided, or (b) any premium or tax paid by him for insurance against sickness or accident or under any plan of health insurance."

After further Debate; the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Argue,	Green,	Knight,	Patterson,
Balcer,	Hahn,	Knowles,	Pearkes,
Barnett,	Hamilton	Leboe,	Quelch,
Bell,	(Notre-Dame-	Macdonnell	Robinson (Bruce),
Blackmore,	de-Grace),	(Greenwood),	Smith
Blair,	Hamilton	MacInnis,	(Battle River-
Bryce,	(York West),	MacLean,	Camrose),
Bryson,	Hansell,	McBain,	Stanton,
Campbell,	Harkness,	McCullough	Stewart
Castleden,	Herridge,	(Moose Mountain),	(Winnipeg North),
Charlton,	Hodgson,	McGregor,	Thomas,
Coldwell,	Holowach,	Mitchell (London),	Trainor,
Dinsdale,	Howe (Wellington-	Monteith,	Tustin,
Drew,	Huron),	Montgomery,	White
Ellis,	Johnson	Murphy	(Hastings-
Fulton,	(Kindersley),	(Lambton West),	Frontenac),
Gagnon,	Johnston	Nicholson,	White
Gillis,	(Bow River),	Nickle,	(Middlesex East),
Girard,	Jones,	Nowlan,	Wylie—61.

NAYS

Messrs.

Anderson,	Fraser	Lavigne,	Pommer,
Applewhaite,	(St. John's East),	Leduc (Gatineau),	Power
Ashbourne,	Gardiner,	Leduc	(St. John's West),
Balcom,	Garson,	(Jacques-Cartier-	Proudfoot,
Batten,	Gauthier	Lasalle),	Prudham,
Blanchette,	(Nickel Belt),	Leduc (Verdun),	Ratelle,
Boisvert,	Gauthier	Lefrançois,	Reinke,
Bonnier,	(Portneuf),	Legaré,	Richard
Bourque,	Gingras,	Lesage,	(Ottawa East),
Breton,	Gour (Russell),	Lusby,	Robertson,
Brisson,	Gourd (Chapleau),	MacDougall,	Robichaud,
Brown	Gregg,	MacEachen,	Robinson
(Essex West),	Harris,	MacKenzie,	(Simcoe East),
Buchanan,	Harrison,	MacNaught,	St. Laurent
Campney,	Hollingworth,	McCann,	(Quebec East),
Cardin,	Houck,	McCubbin,	St. Laurent
Carter,	Huffman,	McIlraith,	(Témiscouata),
Cavers,	James,	McIvor,	Schneider,
Decore,	Jutras,	McMillan,	Simmons,
Denis,	Kickham,	McWilliam,	Stick,
Deschatelets,	Lafontaine,	Mang,	Thibault,
Deslières,	Langlois	Marler,	Tucker,
Dumas,	(Berthier-	Matheson,	Valois,
Enfield,	Maskinongé-	Monette,	Weir,
Fairey,	Delanaudière),	Philpott,	White (Waterloo
Follwell,	Langlois (Gaspé),	Pickersgill,	South)—89.

And the Debate continuing on the main motion; the said Debate was, on motion of Mr. Harris, adjourned.

Mr. Argue, seconded by Mr. Nicholson, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of introducing legislation to provide an increase in the family allowance.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Girard, adjourned.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: Before the adjournment, may I point out to honourable Members that, if they look in their files of *Hansard*, they will find that there is a green sheet of heavy paper immediately preceding an index which covers the period from January 10 to January 31. This is a current index which it is proposed to make cumulative and have published for every 15 days during the course of this session. It may be that, when we reach the Committee of Supply sittings, or the sittings of Committee of Ways and Means the *Hansard* index branch may find it difficult, because of the multiplicity of subjects dealt with in the Committee of Supply and of Ways and Means, to issue an index on this current basis. However, in any event it is felt certain that, except for that time towards the end of the session when there is a great multiplicity of subjects being dealt with, a cumulative index can be issued. I hope this improvement will help honourable Members to find what they look for in the daily *Hansard*.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette* (Part II), Wednesday, February 8, 1956, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Campney, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 1, 1956 (*Question No. 31*), showing:

1. Did the Department of National Defence have any fires during the year 1955?
2. If so, what was the total (a) number of fires; (b) fire loss?
3. In all cases where the loss exceeded \$5,000.00 what was (a) the location; (b) the service; (c) the cause; (d) the extent of fire loss?
4. Was an official inquiry held in each case?
5. If so, what were the findings?

By Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of letters dated October 28, 1955, November 25, 1955, and January 20, 1956, from the Minister of Finance to the President of the Canadian Bankers' Association with a view to facilitating loans to grain producers in western Canada.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 26

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 14TH FEBRUARY, 1956

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

The Order being read for the second reading of Bill No. 82, An Act to provide for Short-Term Credit to Grain Producers in the Prairie Provinces to meet Temporary Financial Difficulties arising from inability to deliver all their Grain;

Mr. Howe (Port Arthur) moved,—That the said Bill be now read the second time.

And the question being proposed;

Mr. Harkness, seconded by Mr. Dinsdale, moved in amendment thereto,—That Bill No. 82 be not now read the second time, but that it be resolved that in the opinion of this House consideration should be given to the introduction of legislation which will provide for cash payments on farm stored grain.

And a Debate arising thereon;

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: May I interrupt the honourable Member, not to call him to order but to make sure that if he has in mind concluding his speech by moving a subamendment that he does not attach his subamendment to the amendment proposed a moment ago because it is my view that that amendment is not in order. As I read it, the amendment deals with cash advances. It is a reasoned amendment and a reasoned amendment must oppose the principle of a bill, it must be relevant.

The bill now before the House deals with credit, with the lending of money, whereas the amendment deals with cash advances. In order to make

my point clear I would say that the distinction would be about the same as though the bill dealt with housing and an amendment was proposed dealing with rentals. That is the distinction which I have in mind. This bill deals with short-term credit whereas the amendment deal with cash advances, and in my view those are two different matters.

Furthermore, I would refer honourable Members to the sub-amendment which was moved to the amendment to the Address in Reply to the Speech from the Throne by the honourable Member for Rosetown-Biggart (Mr. Coldwell) and which appears at page 53 of *Hansard* for January 12, 1956. The amendment to the amendment moved by the honourable Member for Rosetown-Biggart reads as follows: "including their failure to provide cash advances on farm-stored grain".

It is immaterial whether those advances were to be 75 per cent, 50 per cent or 95 per cent. The House divided, and the subamendment for the provision of cash advances on farm-stored grain was negatived on January 19. On that date the House expressed its judgment on this very question. If there are any comments which honourable Members would care to make I will be pleased to hear them.

And a Debate arising on the point of order;

MR. SPEAKER: I am very grateful for the manner in which this point has been dealt with. I shall be pleased to look into the various cases that the honourable Member for Calgary North (Mr. Harkness) has suggested to me. They are all recent cases and I had one of them right before me. I just returned it to the Clerk. It was the one that had to do with the marketing board case and I read the remarks of the Speaker of that day. As I say, I could be very lenient in respect of all these amendments and say, "Well, it is a borderline case; let this not be taken as a precedent and we will carry on from there." However, one of these days a Member will stand up and say that there were four or five amendments which were all borderline cases and ask me why I do not consider this one as a borderline case.

I am basing my remarks today on principles and I am prepared to state them to the House. The honourable Member for Kamloops (Mr. Fulton) has doubted the point I made with respect to relevancy. There is no question about relevancy. I have before me May, 15th edition, and at page 508 there is the following:

"The principle of relevancy in an amendment governs every such motion."

This is the chapter dealing with the second reading of bills and amendments thereto and in saying that May refers to page 400 of the same volume where I find the following:

"The fundamental rule that debate must be relevant to a question necessarily involves the rule that every amendment must be relevant to the question on which the amendment is proposed."

This is why, in order to illustrate my point of view, I indicated to the House the distinction between housing and rental. I remember that when a bill regarding housing was presented in the House either the honourable Member for Rosetown-Biggart (Mr. Coldwell) or the honourable Member for Winnipeg North Centre, (Mr. Knowles) proposed an amendment regarding the control of rentals. It may be that the Speaker of the time did not quite make that point. Perhaps he did not rest his judgment exclusively on that point, but having looked at them I think that this is the best point. The amendment would switch the discussion from credit to cash advances. Therefore what would we have? We would have a debate which would be a repetition of that which took place on the amendment to the Address in Reply moved by the honourable Member for Rosetown-Biggart in January.

There is no question as to the second principle, that no two questions substantially the same shall be offered to the House for its judgment in the same session. I would point out to the honourable Member for Kamloops (Mr. Fulton) that the only difference between an amendment to the second reading of a bill and an amendment to the Address in Reply which he calls a vote of censure is in the method of presentation which has been fixed by ancient usage and which provides that an amendment to the Address in Reply to the Speech from the Throne has to be made by way of addition whereas in this case an amendment has to be made differently.

Much to my regret, for the reasons I have given and the authorities I have cited I must rule the amendment out of order.

And the question being again proposed on the main motion,—That Bill No. 82, An Act to provide for Short-Term Credit to Grain Producers in the Prairie Provinces to meet Temporary Financial Difficulties arising from inability to deliver all their Grain, be now read the second time.

Mr. Johnson (Kindersley), seconded by Mr. Stewart (Winnipeg North), moved in amendment thereto,—That Bill No. 82 be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

And a Debate arising thereon and continuing;

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

All Orders, having been severally called, were allowed to stand.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Howe (Port Arthur),—That Bill No. 82, An Act to provide for Short-Term Credit to Grain Producers in the Prairie Provinces to meet Temporary Financial Difficulties arising from inability to deliver all their Grain, be now read the second time, and on the proposed motion of Mr. Johnson (Kindersley) in amendment thereto.

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Rowe, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Marler, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Park Steamship Company Limited for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 85 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Marler,—Report of cases in which ships were relieved from compliance with steamship inspection service requirements under the authority of section 495 of the Canada Shipping Act for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 495(4) of the said Act, chapter 29, R.S.C., 1952.

By Mr. Marler,—Report of cases in which ships were exempted from the obligation of carrying certificated masters, mates or engineers under the provisions of section 137 of the Canada Shipping Act, pursuant to section 137(2) of the said Act, chapter 29, R.S.C., 1952.

By Mr. Marler,—Copy of Order in Council pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955, as follows:

Order in Council P.C. 1956-146, approved January 25, 1956: Releasing from entrustment of the Canadian National Railway Company certain land in the City of Halifax, N.S., required by the National Harbours Board in connection with the widening and re-surfacing of Marginal Road from its intersection with Terminal Road to Shed 28 at Pier "A" in the said City of Halifax.

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 8, 1956 (*Question No. 80*), showing:

1. How many paintings have been purchased by or for the National Art Gallery of Canada in the last twenty years?

2. Who were the artists, what were the names of the pictures and the price paid for same?

3. How many of these paintings have not been shown to the public for a period longer than a few months since their purchase?

4. Of these, what are the names of the artists, the names of the paintings and the price paid for such paintings?

5. If paintings were stored in the vault and not shown to the public, what was the reason?

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 6, 1956 (**Notice of Motion No. 18*), for a copy of all communications received by any Federal Cabinet Minister, dated at any time since December 1, 1955, with reference to lay-offs at Bristol Aircraft, Limited, at Winnipeg, and for a copy of all replies thereto.

By Mr. Pinard,—Return to an Order of the House dated February 8, 1956 (*Question No. 34*), showing:

1. What has been the expenditure by each province, in the care of the mentally ill for each year since 1950?

2. What proportion of this cost was borne by the Federal Government?

3. How many mentally ill patients have been registered in Canada each year since 1950, in each province?

4. How many psychiatrists have been employed in hospitals for the mentally ill in each of the provinces for each year since 1950?

5. How many psychiatric social workers have been employed in hospitals for the mentally ill in each of the provinces for each year since 1950?

By Mr. Pinard,—Return to an Order of the House dated February 8, 1956 (*Question No. 100*), showing:

1. What was the amount of money collected by the Federal Government from sales and excise taxes in 1951 and 1954 on (a) automobile and truck tires; (b) other automobile and truck accessories?

2. What amount of money was collected by the Federal Government from custom duties levied on foreign cars and trucks sold in Canada in the years 1951 and 1954?

By the Clerk of the House,—Seventh Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Clifford Acland Barber of Huntingville, Quebec, husband of Clara Inez Young Barber.

Arthur Telford Bates of Montreal, Quebec, husband of Barbara Rehfuß Clements Bates.

Mary Valerie Dorothy Johnston Bromwich, wife of Geoffrey Reuben Ernest Bromwich of Montreal, Quebec.

Barbara Allen Deslauriers, wife of Gerard Deslauriers of Montreal, Quebec.

Marie Rina LeBreton Fleurent, wife of Joseph Guy Fleurent of Montreal, Quebec.

Edna Gertrude Neil Fry, wife of Herbert Fry of Bedford, Quebec.

Regis Edouard Gosselin of Montreal, Quebec, husband of Marie Pauline Hotte Gosselin.

Mary Margaret Florence Bradley Green, wife of Edward Francis Green of Montreal, Quebec.

Ruth Alister Creighton Jones, wife of John Russell Jones of Trois-Rivières, Quebec.

Imogene Eva Patricia Hayes Knox, wife of George Blake Knox of Westmount, Quebec.

Grace Elizabeth Browning Macdonald, wife of George Ronald Macdonald of Greenfield Park, Quebec.

Laurence (alias Laurent) Turgeon of Montreal, Quebec, husband of Jeannine Beauchamp Turgeon.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 27

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 15TH FEBRUARY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

One public petition and sixty-one petitions for Private Bills were laid upon the Table.

Mr. Barnett, seconded by Mr. McCullough (Moose Mountain), by leave of the House, introduced a Bill, No. 107, An Act to amend the Transport Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Stewart (Winnipeg North), by leave of the House, introduced a Bill, No. 108, An Act respecting the Jurisdiction of the Exchequer Court of Canada, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 122, by Mr. Hodgson,—Order of the House for a Return showing: 1. How many post offices in Canada have telephones?

2. How many have burglar alarm systems installed?

3. How many were burglarized or broken into during 1955?

4. What was the estimated damage in each case?

5. What value in money, stamps and money orders disappeared or were destroyed in each case?

Question No. 131, by Mr. Goode,—Order of the House for a Return showing: What is the itemized amount of monies expended by the Federal Government in the Province of British Columbia for the fiscal years 1953-54 and 1954-55, including veterans' pensions, war veterans' allowance, federal share of old age pensions, family allowances, hospital and scientific grants, Trans-Canada Highway, capital construction, etc.?

Question No. 133, by Mr. Thatcher,—Order of the House for a Return showing: 1. How many people across Canada are employed in: (a) The Canadian Farm Loan Board; (b) the administration of the Farm Improvement Loans Act; (c) the administration of the Veterans Land Act?

2. What liaison exists between these three federal agencies?

3. Has consideration been given to the amalgamation of these three agencies into one overall farm credit organization?

4. Are there major reasons which would make such an amalgamation impractical?

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Howe (Port Arthur),—That Bill No. 82, An Act to provide for Short-Term Credit to Grain Producers in the Prairie Provinces to meet Temporary Financial Difficulties arising from inability to deliver all their Grain, be now read the second time, and on the proposed motion of Mr. Johnson (Kindersley) in amendment thereto.

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Zaplitny, adjourned.

A Message was received from the Senate informing this House that the names of the Honourable Senators Hodges, Howard and McLean had been added to the list of Senators serving on the Joint Committee of both Houses on the Restaurant of Parliament.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 28

JOURNALS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 16TH FEBRUARY, 1956

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

The Clerk of the House laid upon the Table the Tenth Report of the Clerk of Petitions stating that he had examined the following petition presented on February 15, by Mr. Goode and finds that it meets the requirements of Standing Order 70 as to form:

Geo. F. Nichols and two others, all of Burnaby, B.C., praying for such measures as may be deemed expedient by the House to effect consideration by the Government of Canada and the Canadian Broadcasting Corporation of the advisability of permitting the establishment of a private television station at Burnaby, B.C.

Related documents presented with the said petition consist of petitions addressed to Mr. T. H. Goode, M.P., from allegedly 13,330 persons resident in the lower mainland of British Columbia; and, although relative to the same matter, are not purported in the petition to constitute an appendix and, therefore, do not invalidate the petition proper as to form.

Mr. Speaker decided that, although the above-mentioned petition met the requirements of Standing Order 70, it was irregular in that it did not set forth a case in which the House had jurisdiction to interfere since Parliament had vested in the Governor in Council and in the Minister of Transport the exclusive authority to approve and issue licences for the operation of private television stations, and that the petition could not be received.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Howe (Port Arthur),—That Bill No. 82, An Act to provide for Short-Term Credit to Grain Producers in the Prairie Provinces to meet Temporary Financial Difficulties arising from inability to deliver all their Grain, be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. Johnson (Kindersley), seconded by Mr. Stewart (Winnipeg North) in amendment thereto,—That Bill No. 82 be not now read a second time but that the subject matter thereof be referred to the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

After further Debate; the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Fleming,	Knowles,	Quelch,
Argue,	Fulton,	Leboe,	Rea,
Barnett,	Gillis,	Lennard,	Robinson (Bruce),
Bell,	Hahn,	Macdonnell	Rowe,
Blackmore,	Hamilton	(Greenwood),	Small,
Blair,	(Notre-Dame-	MacInnis,	Smith
Bryce,	de-Grâce),	MacLean,	(Battle River-
Bryson,	Hansell,	McBain,	Camrose),
Cameron,	Hees,	McCullough	Stanton,
(Nanaimo),	Herridge,	(Moose Mountain),	Starr,
Campbell,	Hodgson,	McLeod,	Thatcher,
Cardiff,	Holowach,	Michener,	Trainor,
Castleden,	Howe (Wellington-	Monteith,	Tustin,
Charlton,	Huron),	Montgomery,	White
Churchill,	Johnson	Nicholson,	(Hastings-
Coldwell,	(Kindersley),	Nickle,	Frontenac),
Diefenbaker,	Johnston	Nowlan,	White
Dinsdale,	(Bow River),	Pallett,	(Middlesex East),
Drew,	Jones,	Patterson,	Wylie,
Ellis,	Knight,	Pearkes,	Yuill,
Fairclough (Mrs.),			Zaplitny—69.

NAYS

Messrs.

Applewhaite,	Brown	Deschatelets,	Gauthier
Arsenault,	(Essex West),	Dickey,	(Portneuf),
Ashbourne,	Bruneau,	Dumas,	Gingras,
Balcom,	Buchanan,	Dupuis,	Goode,
Batten,	Cameron	Eyre,	Gour (Russell),
Beaudry,	(High Park),	Fairey,	Gourd (Chapleau),
Benidickson,	Campney,	Forgie,	Gregg,
Bennett	Cannon,	Fraser	Habel,
(Grey North),	Cardin,	(St. John's East),	Hardie,
Blanchette,	Caron,	Gagnon,	Harris,
Bonnier,	Carrick,	Gardiner,	Harrison,
Boucher,	Carter,	Garland,	Healy,
Bourget,	Cavers,	Garson,	Hellyer,
Bourque,	Cloutier,	Gauthier	Henry,
Breton,	Crestohl,	(Lac-Saint-Jean),	Hollingworth,
Brisson,	Dechêne,	Gauthier	Hosking,
Brown,	Decore,	(Nickel Belt),	Houck,
(Brantford),	Denis,		

Howe (Port Arthur),	Lusby,	Murphy (Westmorland),	Roberge,
Huffman,	MacDougall,	Nixon,	Robertson,
Hunter,	MacEachen,	Pearson,	Robinson
James,	MacNaught,	Philpott,	(Simcoe East),
Jutras,	McCann,	Pinard,	Rouleau,
Kickham,	McCulloch (Pictou),	Pommer,	St. Laurent
Kirk	McDonald	Poulin,	(Quebec East),
(Shelburne- Yarmouth- Clare),	(Parry Sound- Muskoka),	Power (Quebec South),	St. Laurent (Témiscouata),
Laflamme,	McIlraith,	Power (St. John's West),	Simmons,
Lapointe,	McIvor,	Proudfoot,	Smith (York North),
Leduc (Gatineau),	McMillan,	Prudham,	Stuart (Charlotte),
Leduc (Jacques-Cartier- Lasalle),	McWilliam,	Purdy,	Studer,
Leduc (Verdun),	Maltais,	Ratelle,	Thibault,
Lefrançois,	Mang,	Reinke,	Tucker,
Legaré,	Matheson,	Richard	Valois,
Lesage,	Ménard,	(Saint-Maurice- Lafèche),	Villeneuve,
	Meunier,	Richardson,	Weir,
	Michaud,		Weselak,
	Mitchell (Sudbury),		White (Waterloo South)—129.
	Monette,		

And the Debate continuing on the main motion; the said Debate was, on motion of Mr. Nicholson, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 1, 1956 (*Question No. 20*), showing: On January 1st, 1956, (a) who were the deputy Ministers and other persons having the rank of deputy minister, and with what departments were they respectively connected; (b) what remuneration is paid to each one?

By Mr. Pinard,—Return to an Order of the House dated February 8, 1956 (*Question No. 83*), showing: 1. How many heart centres have been established in Canada, and how long have they been in operation?

2. What is the total amount of grants made by the Federal Government for heart research to date, by provinces?

By the Clerk of the House,—Eighth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition for an Act to annul the marriage of the following, presented on February 15 by Mr. Hunter, meets the requirements of Standing Order 70:

Helga Maria Berger Pilgrim, wife of Torrey Cuthbert Pilgrim of Montreal, Quebec.

By the Clerk of the House,—Ninth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on February 15 by Mr. Hunter, meet the requirements of Standing Order 70:

Frances Marie Ware Ami, wife of Robert Henry Bruce Ami of Montreal, Quebec.

Hans Christian Anderson of Wolfe Lake, Quebec, husband of Audrey Gwendolyne Hayes Anderson.

Muriel Frances Marion Simpson Anfossi, wife of Michael Anfossi of Montreal, Quebec.

Marie Dicerni Arcieri, wife of Bruno Arcieri of Lachine, Quebec.

Ethel Simon Baroff, wife of Nathan Baroff of Montreal, Quebec.

Gertrude Earle Bell, wife of Edward Bell of St. John's, Newfoundland.

Monica Frances Fleice Bottomley, wife of Thomas Spencer Bottomley of Montreal, Quebec.

Bridget Rowley McHale Bowman, wife of Louis St. Elmo Bowman of Lachine, Quebec.

James Alvin Bradley of Red Mills, Quebec, husband of Marie Germaine Marcelle Labarre Bradley.

George Stephen Forbes Cantlie of Montreal, Quebec, husband of Dorothy Eileen Worsdell Cantlie.

Jacques Demers of Rouyn, Quebec, husband of Gabrielle Cholette Demers.

Katharine (Catherine) Puobis Dynes, wife of James Dynes of Montreal, Quebec.

Andrea Marietta Hiekisch Farago, wife of Michael Anthony Farago of Montreal, Quebec.

Muriel Doreen Southall Fisher, wife of Terence Oliver Fisher of Montreal, Quebec.

Helen Louise Hancox Fray, wife of William Reuban Fray of Verdun, Quebec.

Doris Elaine Cameron Gladwish, wife of Eric Lovel Gladwish of Montreal, Quebec.

Aurora Josephine Moretti Guimond, wife of Joseph George Azarie Guimond of Verdun, Quebec.

Marie Eglantine Victoria Laurenza Gagné Holowaty, wife of Joseph Holowaty of Montreal, Quebec.

Frantisek (Francis) Horsky of Montreal, Quebec, husband of Gabriela Meislova Horsky.

Henriette Lessard Hughes, wife of John Alfred Hughes of Montreal, Quebec.

Marie Cecile Véronique Goudreau Johnstone, *alias* Lucille Goudreau, wife of Hugh Johnstone of Dorval, Quebec.

Joseph Ernest Adrien Joly of Montreal, Quebec, husband of Marie Marthe Valerie Campion Joly.

Tatiana Holowko Kuczynski, wife of Nicholas Kuczynski of Montreal, Quebec.

Thea Anna May Laskowski, wife of Josef Laskowski of Montreal, Quebec.

Bridget Ann Hamilton Limoges, wife of Marcil Roland Limoges of Montreal, Quebec.

Maude Virginia Af Ugglas Marchant, wife of Peter Stanhope Marchant of Montreal, Quebec.

Joseph Henri Maurice Messier of Montreal, Quebec, husband of Marie Cecile Irene Vendette Messier.

Constance Catherine Mary Pilon Milmine, wife of William Milmine of Verdun, Quebec.

Dorothy Joanne Campbell Mockridge, wife of Henry Ambrose Mockridge of St. Vincent de Paul, Quebec.

Kenneth Wilfred Morgan of Quebec City, Quebec, husband of Joyce Margaret Terry Morgan.

Thelma Taylor McPhee, wife of Donald McArthur McPhee of Montreal, Quebec.

Elfrieda Eggert Nowinski, wife of Gerber Jan Nowinski of Montreal, Quebec.

Ruth Shirley Churchill O'Neil, wife of John Francis O'Neil of Montreal, Quebec.

Agniete Stravinskaite Paskevicius, wife of Jonas Paskevicius of Montreal, Quebec.

Dorothy Nesbitt Ward Pratt, wife of Robert John Pratt of Dorval, Quebec.

Leah Banfield Rideout, wife of Harold Joseph Rideout of Montreal, Quebec.

Barbara Bennett Roach, wife of Wilfred John Roach of Montreal, Quebec.

Marjorie Pennell Robinson, wife of Harold Mackenzie Robinson of Montreal, Quebec.

Veronica Rose Latter Robinson, wife of Clarence Henry Robinson of Montreal, Quebec.

Mary Bagdonas Roselle, wife of Charles Roselle of Montreal, Quebec.

Edda Roehm Sackmann, wife of Gerhard Friedrich Sackmann of Dorval, Quebec.

Rita Cleevly Scott, wife of James Swan Scott of Beaurepaire, Quebec.

Georgina Mary Elizabeth Forcade Sheehan, wife of Roy Joseph Sheehan of Montreal, Quebec.

Vera Florence Gilson Shehyn, wife of Joseph Gordon Shehyn of Westmount, Quebec.

John Henry Smith of St. John's, Newfoundland, husband of Kathleen Squires Smith.

Carol May Burch Squires, wife of James Richard Squires of Montreal, Quebec.

Marie Anne Roy Suess, wife of William Georges Suess of Montreal, Quebec.

Annie Eva Lewin Sutcliffe, wife of Earle Sutcliffe of Montreal, Quebec.

Marion Augusta Butler Thomas, wife of Vincent Cameale Thomas of Montreal, Quebec.

Edith May Robertson Thompson, wife of Ronald Frederick Thompson of Montreal, Quebec.

Nichita Tomescu of Montreal, Quebec, husband of Vera Lalevici Carcivoianu Tomescu.

Roger Paul Rene Hilaire Varnier of St. Laurent, Quebec, husband of Annette Edith Nadaud Varnier.

Sergei Vermala of Montreal, Quebec, husband of Aino Kustava (Kuustava) Lindell Vermala.

Nancy Elizabeth Theresa Butler Waugh, wife of Gordon St. Clair Waugh of Montreal, Quebec.

Claire Esther Cohen Weiner, wife of Hyman Weiner of Montreal, Quebec.

Mary Helen Nora Whelehan Gondos, wife of Michael Stephen Gondos of Montreal, Quebec.

Heather Thornton Williamson, wife of Arthur Norman Williamson of Montreal, Quebec.

Golda Cohen Winter, wife of Abe Winter of Montreal, Quebec.

Jennie Zalezniak Wiseman, wife of Mortimer Wiseman of Montreal, Quebec.

Gerald Zelman of Montreal, Quebec, husband of Therèse Girard Zelman.

By the Clerk of the House,—Eighth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2) as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

Quebec North Shore and Labrador Railway Company for an Act to extend the time for completion of its railway from May 14, 1957 to May 14, 1967.

Bernard Dueck Reimer and others of Steinbach, Manitoba, for an Act to incorporate The Western Gospel Mission.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 29

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 17TH FEBRUARY, 1956

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 109 (Letter W-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Morris Gilbert".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 110 (Letter X-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret McDonald Williamson Gebbie".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 111 (Letter Y-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwytha Olwyn Lillian Pring Evans".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 112 (Letter Z-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Georges Durand".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 113 (Letter A-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Rose Kenny Deline".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 114 (Letter B-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Katherine Marle Saretski".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 115 (Letter C-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rose Juliana Evelyn Kedroskie Quincey".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 116 (Letter D-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jeannette Morin Parent".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 117 (Letter E-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mona Ruth Davis Goldberg".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 118 (Letter F-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Goodman Silverstein".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 119 (Letter G-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Simonne Auger Boulé".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 120 (Letter H-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leslie Archibald Hood".—*Mr. Hunter.*

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Argue, by leave of the House, introduced a Bill No. 121, An Act to amend the Canada Elections Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Marler, seconded by Mr. Pinard, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to provide for the continuation for a further period of two years of authority to make regulations for the control of transport of goods in bulk including, amongst other things, the appointment of one or more controllers and one or more deputy controllers to carry out the provisions of such regulations and the payment of their remuneration.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Howe (Port Arthur),—That Bill No. 82, An Act to provide for Short-Term Credit to Grain Producers in the Prairie Provinces to meet Temporary Financial Difficulties arising from inability to deliver all their Grain, be now read the second time.

And the Debate continuing;

Mr. Nicholson, seconded by Mr. Knowles, moved in amendment thereto,—That the word "now" be left out, and the words "this day six months hence" be added at the end of the question.

And a Debate arising thereon, and continuing;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 122 (Letter D of the Senate), intituled: "An Act respecting The General Synod of the Church of England in Canada, The Missionary Society

of the Church of England in Canada, The Woman's Auxiliary of the Church of England in Canada and the Church of England Consolidated Trust Fund".
—Mr. Carter.

The said Bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

(At 5.00 o'clock p.m., *Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15*)

(*Private Bills*)

The Order being read for the second reading of Bill No. 11 (Letter E of the Senate), intituled: "An Act for the relief of George Francis Alfred Yull";

Mr. Applewhaite, for Mr. Hunter, seconded by Mr. Weir, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The said Bill was accordingly read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bill).

The Bill No. 12 (Letter F of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Ethel Jaques Horgan", was read the second time, on division and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bill).

The Order being read for the second reading of Bill No. 13 (Letter G of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Thomson Duquette";

Mr. Weir, for Mr. Hunter, seconded by Mr. Balcom, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The said Bill was accordingly read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bill).

The following Bills were severally read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 14 (Letter H of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rosa Straub Gehlsen".

Bill No. 15 (Letter I of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Cecile Bezeau Barnabe".

The Order being read for the second reading of Bill No. 16 (Letter J of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dora Gina Costello Dash";

Mr. Weir, for Mr. Hunter, seconded by Mr. Balcom, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The said Bill was accordingly read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bill).

The following Bills were severally read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 17 (Letter K of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Fernand Desmarais".

Bill No. 18 (Letter L of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elsie Abbott Marsden".

Bill No. 19 (Letter M of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Freda Ethelwinne Henders Jacobson".

The Order being read for the second reading of Bill No. 20 (Letter N of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hazel Loretta Noseworthy Johnston";

Mr. Weir, for Mr. Hunter, seconded by Mr. Balcom, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The said Bill was accordingly read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bill).

The following Bills were severally read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 21 (Letter O of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Veronica Iris Collier Horvath, otherwise known as Veronica Cross Horvath".

Bill No. 22 (Letter P of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maria Romano Bove".

Bill No. 23 (Letter U of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Nora Marian Tilley McBain".

Bill No. 24 (Letter V of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Tremblay Nathan".

Bill No. 25 (Letter W of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dolores Marion Zolov Karpman".

The Order being read for the second reading of Bill No. 26 (Letter X of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rosalie Rosetti Acason";

Mr. Weir, for Mr. Hunter, seconded by Mr. Balcom, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The said Bill was accordingly read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bill).

The following Bills were severally read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 27 (Letter Y of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edmund Joseph Cochrane".

Bill No. 28 (Letter Z of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edna Hannah Keene Newberg".

Bill No. 29 (Letter A-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Charlotte Jean McAndrew Boyd Thompson".

Bill No. 30 (Letter B-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Wilma June Keast Noel".

Bill No. 31 (Letter C-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Patricia O'Neill Primiani".

The Order being read for the second reading of Bill No. 32 (Letter D-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Nellie Keemer Mein";

Mr. Weir, for Mr. Hunter, seconded by Mr. Balcom, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The said Bill was accordingly read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bill).

The following Bills were severally read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 33 (Letter E-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pierre Roger Vuille".

Bill No. 34 (Letter F-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Gertrude Antoinette Hotte Ouellette".

Bill No. 35 (Letter G-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Euphrosina Kowalyk Whalley, otherwise known as Rose Kowalyk Whalley".

Bill No. 36 (Letter H-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Matilda Stoner Adams".

The Order being read for the second reading of Bill No. 37 (Letter I-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gertrude Bailiss Goodlin";

Mr. Applewhaite, for Mr. Hunter, seconded by Mr. Balcom, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The said Bill was accordingly read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bill).

The following Bills were severally read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 38 (Letter J-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leokadja Laura Rozycka Haber".

Bill No. 39 (Letter K-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Teofila Kurjata Marciniak".

Bill No. 40 (Letter L-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Gelber Kaufman".

Bill No. 41 (Letter M-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Pounden Greenstien".

The Order being read for the second reading of Bill No. 42 (Letter N-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gaston Maillé";

Mr. Applewhaite, for Mr. Hunter, seconded by Mr. Balcom, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The said Bill was accordingly read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bill).

The following Bills were severally read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 43 (Letter O-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Dufresne Cosco".

Bill No. 44 (Letter P-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Julienne Marchesseault Jasmin".

Bill No. 45 (Letter Q-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen Mary Farrell Hickey".

Bill No. 46 (Letter R-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hazel Mair Grant Mander".

Bill No. 47 (Letter S-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Roland Gaston Charette".

Bill No. 48 (Letter T-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Beulah Sybil Chapman Maus".

Bill No. 49 (Letter U-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Elwood Way".

Bill No. 50 (Letter V-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Thomas Charles Desmarais".

Bill No. 53 (Letter W-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Caldwell Scriver".

Bill No. 54 (Letter X-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Therese Provost Lapointe".

Bill No. 55 (Letter Y-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margeryann Williams Farrow Chesney".

Bill No. 56 (Letter Z-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Birdie MacPhail Morgan".

Bill No. 57 (Letter A-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sylvia Colato Le Pottier".

Bill No. 58 (Letter B-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Antonina Dieni Choumanchuk".

Bill No. 59 (Letter C-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rena Amelia Duncan Chenier".

Bill No. 60 (Letter D-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Stanley Edgar Barnes".

Bill No. 61 (Letter E-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Molly Joyce LaPlante Baggott".

Bill No. 62 (Letter F-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Dorothy McLean Lewis".

Bill No. 63 (Letter G-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Walter Thoburn".

Bill No. 64 (Letter H-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Panorea Delaporta Alivizatos".

Bill No. 65 (Letter I-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William James Stoddart Edington".

Bill No. 67 (Letter K-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Audrey Hilda Voysey Beaudoin".

Bill No. 68 (Letter L-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frederick Howard Blaikie".

Bill No. 69 (Letter M-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Muriel Tetreau St. George".

Bill No. 70 (Letter N-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Patricia Colleen Hewitt Nelson".

Bill No. 71 (Letter O-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Mildred Thompson McBain".

Bill No. 72 (Letter P-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Theophile Lambert".

Bill No. 73 (Letter Q-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lillian Baron Goodman".

Bill No. 74 (Letter R-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Erna McArthur Blais".

Bill No. 75 (Letter S-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Queenie Molly Wolfson Phillips".

Bill No. 76 (Letter T-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Annie May Elizabeth Godson Brooks".

Bill No. 77 (Letter U-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ada June Mannard Wilmoth".

Bill No. 78 (Letter V-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rose Florczyk Greenwood".

Bill No. 79 (Letter W-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Beryl Grace Leaper Shufelt".

Bill No. 80 (Letter X-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ralph Patrick Dowling".

Bill No. 81 (Letter Y-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Alice Guernon Peladeau".

Bill No. 85 (Letter A-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Baird McDowall Whitlock".

Bill No. 86 (Letter B-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Adrien Patrick Dicaire".

Bill No. 87 (Letter C-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jessie Altha MacBride Burnside".

Bill No. 88 (Letter D-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marianne Adorjan Balogh".

Bill No. 89 (Letter E-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helene Marguerite Peck Cooper".

Bill No. 90 (Letter F-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Una Margaret Prower Douglas Heubach".

Bill No. 91 (Letter G-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hilary Hope-Hawkins Hardie Henders".

Bill No. 92 (Letter H-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Arthemise Marguerite Denise Laperriere Mercier".

Bill No. 93 (Letter I-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Harry Hood".

Bill No. 94 (Letter J-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Delima Chalifoux Prevost".

Bill No. 95 (Letter K-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Raven Sherman".

Bill No. 96 (Letter L-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Constance Louisa Kelly McKenna".

Bill No. 97 (Letter M-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Mailman Greenleaf".

Bill No. 98 (Letter N-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Grace Elizabeth Davidson Alexander".

Bill No. 99 (Letter O-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frederick Arthur Waltho".

Bill No. 100 (Letter P-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Decary".

Bill No. 101 (Letter Q-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sylvia Barbara Murphy Simon".

Bill No. 102 (Letter R-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Amy Elizabeth Torrance Fraser Walker".

Bill No. 103 (Letter S-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margery Cooper Mason".

Bill No. 104 (Letter T-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Caroline Scortaru Ungariano, otherwise known as Caroline Scortaru Ungar".

Bill No. 105 (Letter U-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Joseph Rahilly".

Bill No. 106 (Letter V-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Ross Gould".

The hour for Private and Public Bills having expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 6, 1956 (**Notice of Motion No. 12*), for a copy of all resolutions supporting the demand for cash advances on farm stored wheat which have been received from western farm organizations and other public bodies, by the Prime Minister and any of the Ministers of the Government, or officials of the Government, since the 15th day of August, 1955.

By the Clerk of the House,—Ninth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2) as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioner for an Act to annul her marriage has complied with the requirements of Standing Order 96:

Helga Maria Berger Pilgrim, wife of Torrey Cuthbert Pilgrim of Montreal, Quebec.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 30

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 20TH FEBRUARY, 1956

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Eighty-four petitions for Private Bills were laid upon the Table.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 123 (Letter I-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of George Hugh Wadge".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 124 (Letter J-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Martha Bailly Maher".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 125 (Letter K-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helena Roy Buckland".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 126 (Letter L-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marion Mildred McKnight Newman".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 127 (Letter M-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Laura Francoise Lamothe Newcombe".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 128 (Letter N-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Caplan Sirota".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 129 (Letter O-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Smith Gwinnell".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 130 (Letter P-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joan Sheila Rosser Roland".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 131 (Letter Q-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shprintza Gelber Shildkraut".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 132 (Letter R-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sabina Rosenzweig Rosenblum Faust".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 133 (Letter S-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Eugene Chabot".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 134 (Letter T-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Charles Sylvio Demers".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 135 (Letter U-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Ethel Bigelow Hamilton".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 136 (Letter V-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Amy Katharine Newman Cowans".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 137 (Letter W-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sara Martin Lesser".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 138 (Letter X-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Annetta Smith Marchand".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 139 (Letter Y-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sybil Violet Godfrey Russell".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 140 (Letter Z-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Mary Humphreys Pepper".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 141 (Letter A-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Roslyn Yagod Kivenko Belkin".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 142 (Letter B-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hilda Sarah Twyman Gagnier".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 143 (Letter C-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jessie MacFarlane Boyle Roberts".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 144 (Letter D-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Donald Henry Emslie".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 145 (Letter E-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Wesley Hamilton".—*Mr. Hunter.*

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Mr. St. Laurent (Quebec East), seconded by Mr. Howe (Port Arthur), moved,—That when this House adjourns at 6.00 o'clock p.m., on Wednesday, March 28 next, it stands adjourned until Monday, April 9, 1956, at 2.30 o'clock p.m.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

The following government notice of motion having been called, was transferred to government orders for consideration at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 21(2):

That a joint committee of both Houses of Parliament be appointed to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent;

That Miss Bennett, Messrs. Boisvert, Brown (Essex West), Brown (Brantford), Cameron (High Park), Castleden, Fairey, Garson, Leduc (Verdun), Lusby, Mitchell (London), Montgomery, Murphy (Westmorland), Mrs. Shipley, and Messrs. Thatcher, Thomas, Valois and Winch be members of the joint committee on the part of this House; that the quorum of the said committee be 9 members thereof; and that Standing Order 67 of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the committee have power to appoint, from among its members, such subcommittees as may be deemed advisable or necessary; to call for persons, papers and records; to sit while the House is sitting and to report from time to time;

That the minutes of the proceedings and the evidence of the Special Committees appointed at the last two sessions to inquire into and report upon the foregoing questions, together with all papers and records laid before them, be referred to the said committee;

That the committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the committee for the use of the committee and of Parliament and that Standing Order 66 of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the committee have power to engage the services of counsel;

And that a message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose and to select, if the Senate deems advisable, some of its members to act on the proposed joint committee.

The Order for the House to resolve itself into Committee of Supply being read for the second time pursuant to Standing Order 56;

Mr. Harris moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

Mr. Drew, seconded by Mr. Green, moved in amendment thereto,—That all the words after "That" to the end of the question be deleted and the following substituted therefor:

"in the opinion of this House consideration should be given to a joint investment program for the development of power resources in any province where the government of such province requests the co-operation of the Canadian government in carrying out such development".

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Leboe, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Howe (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of an undertaking dated February 8, 1956, of Trans-Canada Pipe Lines Limited, respecting ownership of shares.

By Mr. Prudham, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Report of the Commission Appointed to Delimit the Boundary Between the Provinces of Alberta and British Columbia, Part IV, dated February 7, 1955, covering the survey from latitude $57^{\circ}26'40''\cdot25$ on the one hundred and twentieth meridian of west longitude, to the latter's intersection with the sixtieth parallel of north latitude in the period February 1950 to April 1953; together with an Atlas to accompany the said Report.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 31

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 21ST FEBRUARY, 1956

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Harris,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply.

And on the proposed motion of Mr. Drew, seconded by Mr. Green, in amendment thereto,—That all the words after “That” to the end of the question be deleted and the following substituted therefor:

“in the opinion of this House consideration should be given to a joint investment program for the development of power resources in any province where the government of such province requests the co-operation of the Canadian government in carrying out such development”.

And the Debate continuing;

Mr. Knight, seconded by Mr. Campbell, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by changing the period at the end thereof to a comma and by adding thereafter the following words:

“and that consideration should be given to the advisability of proceeding with the immediate construction of projects in connection with which investigations have been carried out, such as the South Saskatchewan River dam and irrigation project.”

And a Debate arising thereon, and continuing; at 8.15 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(4)(d);

And the question being put on the said proposed amendment to the proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Dufresne,	Jones,	Pallett,
Argue,	Ellis,	Knight,	Patterson,
Barnett,	Fairclough (Mrs.),	Knowles,	Parkes,
Bell,	Fleming,	Leboe,	Perron,
Bennett (Miss)	Fulton,	Lennard,	Quelch,
(Halton),	Green,	Macdonnell	Rea,
Blackmore,	Hahn,	(Greenwood),	Robinson (Bruce),
Blair,	Hamilton	MacLean,	Rowe,
Brooks,	(Notre-Dame-	McCullough	Small,
Bryce,	de-Grâce),	(Moose Mountain),	Smith
Bryson,	Hamilton	McGregor,	(Battle River-
Cameron	(York West),	Michener,	Camrose),
(Nanaimo),	Hansell,	Mitchell (London),	Stanton,
Campbell,	Harkness,	Monteith,	Starr,
Cardiff,	Hees,	Montgomery,	Trainor,
Castleden,	Herridge,	Murphy	Tustin,
Charlton,	Hodgson,	(Lambton West),	White
Churchill,	Howe (Wellington-	Nesbitt,	(Hastings-
Diefenbaker,	Huron),	Nicholson,	Frontenac),
Dinsdale,	Johnston	Nickle,	White
Drew,	(Bow River),	Nowlan,	(Middlesex East),
			Zaplitny—70.

NAYS

Messrs.

Anderson,	Carrick,	Gingras,	Kirk
Applewhaite,	Carter,	Gingues,	(Shelburne-
Balcom,	Cauchon,	Girard,	Yarmouth-
Batten,	Cavers,	Goode,	Clare),
Beaudry,	Cloutier,	Gour (Russell),	LaCroix,
Benidickson,	Crestohl,	Gourd (Chapleau),	Laflamme,
Bennett	Dechêne,	Gregg,	Lafontaine,
(Grey North),	Denis,	Habel,	Langlois
Blanchette,	Deschatelets,	Hanna,	(Berthier-
Boisvert,	Deslières,	Hardie,	Maskinongé-
Bonnier,	Dickey,	Harris,	Delanaudière),
Boucher,	Dumas,	Harrison,	Langlois (Gaspé),
Bourget,	Dupuis,	Healy,	Lapointe,
Bourque,	Enfield,	Hellyer,	Lavigne,
Breton,	Eudes,	Henderson,	Leduc (Gatineau),
Brisson,	Eyre,	Henry,	Leduc
Brown	Fairey,	Hollingworth,	(Jacques Cartier-
(Brantford),	Follwell,	Hosking,	Lasalle),
Brown	Forgeie,	Houck,	Leduc (Verdun),
(Essex West),	Fraser	Howe	Lefrançois,
Bruneau,	(St. John's East),	(Port Arthur),	Lesage,
Buchanan,	Gagnon,	Huffman,	MacEachen,
Byrne,	Gardiner,	Hunter,	MacKenzie,
Cameron	Garland,	Jutras,	MacNaught,
(High Park),	Gauthier	Kickham,	Macnaughton,
Campney,	(Lac-Saint-Jean),	Kirk	McCann,
Cannon,	Gauthier	(Antigonish-	McCulloch (Pictou),
Cardin,	(Nickle Belt),	Guysborough),	McIlraith,
Caron,	Gauthier (Portneuf),		McIvor,

McMillan,	Pommer,	Roberge,	Stuart (Charlotte),
Mang,	Poulin,	Robertson,	Studer,
Martin,	Power	Robichaud,	Thibault,
Massé,	(St. John's West),	Robinson	Tucker,
Menard,	Proudfoot,	(Simcoe East),	Valois,
Meunier,	Prudham,	Rouleau,	Viau,
Michaud,	Purdy,	St. Laurent,	Villeneuve,
Monette,	Ratelle,	(Quebec East),	Weaver,
Murphy	Reinke,	St. Laurent,	Weir,
(Westmorland),	Richard	(Témiscouata),	Weselak,
Pearson,	(Ottawa East),	Simmons,	White (Waterloo
Philpott,	Richard	Sinclair,	South)—141.
Pickersgill,	(St. Maurice-	Stick,	
Pinard,	Lafleche),		

And the question being put on the said proposed amendment to the main motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Dufresne,	Jones,	Pallett,
Argue,	Ellis,	Knight,	Patterson,
Barnett,	Fairclough (Mrs.),	Knowles,	Pearkes,
Bell,	Fleming,	Leboe,	Perron,
Bennett (Miss)	Fulton,	Lennard,	Quelch,
(Halton),	Green,	Macdonnell	Rea,
Blackmore,	Hahn,	(Greenwood),	Robinson (Bruce),
Blair,	Hamilton	MacLean,	Rowe,
Brooks,	(Notre-Dame-	McCullough	Small,
Bryce,	de-Grâce),	(Moose Mountain),	Smith
Bryson,	Hamilton	McGregor,	(Battle River-
Cameron	(York West),	Michener,	Camrose),
(Nanaimo),	Hansell,	Mitchell (London),	Stanton,
Campbell,	Harkness,	Monteith,	Starr,
Cardiff,	Hees,	Montgomery,	Trainor,
Castleden,	Herridge,	Murphy	Tustin,
Charlton,	Hodgson,	(Lambton West),	White
Churchill,	Holowach,	Nesbitt,	(Hastings-
Diefenbaker,	Howe (Wellington-	Nicholson,	Frontenac),
Dinsdale,	Huron),	Nickle,	White
Drew,	Johnston	Nowlan,	(Middlesex East),
	(Bow River),		Zaplitny—71.

NAYS

Messrs.

Anderson,	Brisson,	Carter,	Fairey,
Applewhaite,	Brown	Cauchon,	Follwell,
Balcom,	(Brantford),	Cavers,	Forgie,
Batten,	Brown	Cloutier,	Fraser
Beaudry,	(Essex West),	Crestohl,	(St. John's East),
Benidickson,	Bruneau,	Dechêne,	Gagnon,
Bennett	Buchanan,	Denis,	Gardiner,
(Grey North),	Byrne,	Deschatelets,	Garland,
Blanchette,	Cameron	Deslières,	Gauthier
Boisvert,	(High Park),	Dickey,	(Lac-Saint-Jean),
Bonnier,	Campney,	Dumas,	Gauthier
Boucher,	Cannon,	Dupuis,	(Nickel Belt),
Bourget,	Cardin,	Enfield,	Gauthier
Bourque,	Caron,	Eudes,	(Portneuf),
Breton,	Carrick,	Eyre,	Gingras,

Gingues,	Kirk	McIlraith,	Richard
Girard,	(Shelburne-	McIvor,	(Saint-Maurice-
Goode,	Yarmouth-	McMillan,	Lafèche),
Gour (Russell),	Clare),	Mang,	Roberge,
Gourd (Chapleau),	LaCroix,	Martin,	Robertson,
Gregg,	Laflamme,	Massé,	Robichaud,
Habel,	Lafontaine,	Ménard,	Robinson
Hanna,	Langlois	Meunier,	(Simcoe East),
Hardie,	(Berthier-	Michaud,	Rouleau,
Harris,	Maskinongé-	Monette,	St. Laurent
Harrison,	Delanaudière),	Murphy	(Quebec East),
Healy,	Langlois (Gaspé),	(Westmorland),	St. Laurent
Hellyer,	Lapointe,	Pearson,	(Témiscouta),
Henderson,	Lavigne,	Philpott,	Simmons,
Henry,	Leduc (Gatineau),	Pickersgill,	Sinclair,
Hollingworth,	Leduc	Pinard,	Stick,
Hosking,	(Jacques-Cartier-	Pommer,	Stuart (Charlotte),
Houck,	Lasalle),	Poulin,	Studer,
Howe	Leduc (Verdun),	Power	Thibault,
(Port Arthur),	Lefrançois,	(St. John's West),	Tucker,
Huffman,	Lesage,	Proudfoot,	Valois,
Hunter,	MacEachen,	Prudham,	Viau,
Jutras,	MacKenzie,	Purdy,	Villeneuve,
Kickham,	MacNaught,	Ratelle,	Weaver,
Kirk	Macnaughton,	Reinke,	Weir,
(Antigonish-	McCann,	Richard	Weselak,
Guysborough),	McCulloch (Pictou),	(Ottawa East),	White (Waterloo South)—141.

After further Debate; the question being put on the main motion,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply, it was agreed to.

Accordingly, at 9.50 o'clock p.m. the House resolved itself into Committee of Supply.

(In the Committee)

The Estimates of three Departments were first taken up and entered for consideration, pursuant to Standing Order 56(5), as follows:

FISHERIES

135 Departmental Administration \$ 301,000 00

JUSTICE

166 Departmental Administration including Annual Contribution of \$200 to the Conference of Commissioners on Uniformity of Legislation in Canada \$ 513,658 00

TRANSPORT

435 Departmental Administration \$ 1,777,100 00

To be reported.

Report received and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Howe (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Report for 1955 of the Board of Grain Commissioners for Canada.

By Mr. Howe (Port Arthur),—Return to an Address dated February 1, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 2*), for a copy of all memoranda, correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Government of Canada and the Governments of any of the Provinces, since January 1, 1954, regarding proposals for the building of a Trans-Canada Pipe Line.

By Mr. Howe (Port Arthur),—Return to an Address dated February 6, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 19*), for a copy of all correspondence, telegrams, memoranda and/or any other communications exchanged between the government or any department thereof, and Trans-Canada Pipelines Limited, from January 1st, 1955, to date.

By Mr. Lesage, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Northern Affairs and National Resources for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 11 of the Department of Northern Affairs and National Resources Act, chapter 4, Statutes of Canada 1953-54. (English and French).

By Mr. Lesage,—Copy of Ordinances, chapters 1 to 5, made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories, assented to January 23, 1956, pursuant to section 15 of the Northwest Territories Act, chapter 331, R.S.C., 1952.

By Mr. Sinclair, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Fisheries for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 8 of the Department of Fisheries Act, chapter 69, R.S.C., 1952.

By Mr. Winters, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated January 30, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 17*), for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Government of Canada and the Government of the Province of New Brunswick, since January 1, 1953, with respect to Trans-Canada Highway.

By the Clerk of the House,—Eleventh Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on February 20 by Mr. Hunter, meet the requirements of Standing Order 70:

Irene Raab Agoston, wife of Paul Agoston of Montreal, Quebec.

Elizabeth Catherine Baggott Allarie, wife of Robert Ernest Allarie of St. Genevieve de Pierrefonds, Quebec.

Vera Tromley Ashford, wife of George Ashford of Rouyn, Quebec.

Harold Barnes of Corner Brook, Newfoundland, husband of Edna Barry Barnes.

Elisabeth Marie Hartwig Bensinger, wife of Kaufmann Fritz (Frank) Bensinger of Montreal, Quebec.

Beatrice Mary Lucretia Glassco Bishop, wife of Bruce Armitage Bishop of Sherbrooke, Quebec.

Marie Thérèse Murielle Audelin Blémur, wife of Beliard Sam Blémur of Montreal, Quebec.

Dorothea Atkinson Bossé, wife of Walter de Salaberry Bossé of Sherbrooke, Quebec.

Yvonne Elizabeth Thurgarland Brosseau, wife of Joseph Arthur Edgar Leo Brosseau of St. Lambert, Quebec.

Mary Weiner Brown, wife of Gordon Brown of Montreal, Quebec.

Mary Ethel Irving Buchanan Simcox, wife of Arthur Louis Simcox of Arvida, Quebec.

Hugh Lawrence Byers of Montreal, Quebec, husband of Mary Elizabeth Patricia Ford Byers.

Julius Michael Cantor of Montreal, Quebec, husband of Ilsa Scheuer Cantor.

Hilda Evelyn Charlton Carlson, wife of James William Carlson of Verdun, Quebec.

Robert James Clarke of Montreal, Quebec, husband of Andrey June Whelan Clarke.

Gordon Frederick Collins of Montreal, Quebec, husband of Virginia Margaret McElhinney Collins.

Dorothy Christie Bradley Cunnam, wife of William John Cunnam of Montreal, Quebec.

John Curley of Montreal, Quebec, husband of Catherine Anastasia Lee Curley.

Rita Beryl Gwendolyn Scott Darlington, wife of Charles Henry Darlington of Montreal, Quebec.

Billie Mae Margaret Taylor Dennis, wife of Kenneth Harvey Dennis of Verdun, Quebec.

Czarna Landzman Desmarais, wife of Jean Pierre Desmarais of St. Thérèse de Blainville, Quebec.

Paul Anthony DiLauro of Montreal, Quebec, husband of Anne Cogarty DiLauro.

Sabina Werkmeister Elstorpff, wife of Claus Elstorpff of Westmount, Quebec.

Joseph Thomas Evans of Ville LaSalle, Quebec, husband of Rita Marie Emma Lawson Evans.

Ivy Hutchcraft Fawcett, wife of Herbert Andrew Fawcett of Huntingdon, Quebec.

Joseph Bernard Finucane of Montreal, Quebec, husband of Florence Marie Sullivan Finucane.

Nathan Fishbine of Montreal, Quebec, husband of Louise Kenberg Fishbine.

Gloria Helen Fletcher, wife of Lloyd Cross Fletcher of Goose Airport, Newfoundland.

Cairlan Lawrence Earle Gagnon of Montreal, Quebec, husband of Margaret Eluned Morris Gagnon.

Edith Beryl Jewett Gagnon, wife of Gerard Clement Gagnon of Montreal, Quebec.

Thérèse Laure Turgeon Garson, wife of Benjamin Alexander Garson of Montreal, Quebec.

Marie Rose Thérèse Allain Gauvin, wife of George Henri Gauvin of Montreal, Quebec.

Sarah Abramovsky Gordon, wife of David Gordon of Montreal, Quebec.

Mabel Florence Adams Hadden, wife of James Hadden of Montreal, Quebec.

Philippa Hazel Martin Foster Hill, wife of Gerald Millen Hill of Montreal South, Quebec.

Anne Campbell Hogwood, wife of Geoffrey Edward Hogwood of Montreal, Quebec.

Hazel Wilhelmina Langtry Kimpton, wife of Frederick Chadwick Kimpton of Montreal, Quebec.

Joan Betty Mae Barnard Laframboise, wife of Joseph Raoul Laurent Laframboise of Lachute Mills, Quebec.

Joseph Wolfe Lapalme of Montreal, Quebec, husband of Anna Ida Briard Lapalme.

Vanda Vainoraite Lebedziunas, wife of Jonas Lebedziunas of Montreal, Quebec.

Shirley Ann Joss Leboeuf, wife of Leonard Leo Leboeuf of Montreal, Quebec.

Marie Jeannine Lucette Poirier Legault, wife of Joseph Medard Wilfrid Legault of Montreal, Quebec.

Bernard Lévesque of Montreal, Quebec, husband of Marguerite O'Leary Lévesque.

Myra Goodman Lobell, wife of Sam Lobell of Montreal, Quebec.

Colette Palardy Loranger, wife of Guy Loranger of Montreal, Quebec.

Marie Thérèse Carmen Pauline Legault Lortie, wife of Edward Roger Lortie of Montreal, Quebec.

Marguerite Catherine Evans Macfarlane, wife of Malcolm Frederick Macfarlane of Montreal, Quebec.

May O'Connor MacKenzie, wife of Nelson MacKenzie of Montreal, Quebec.

William Maguire of Montreal, Quebec, husband of Thelma Joyce Watts Maguire.

Raymond Mathieu of Montreal, Quebec, husband of Andrée Duquette Mathieu.

Marion Stewart Whitehouse McCormick, wife of Gerald Edwin McCormick of Montreal, Quebec.

Mary Boldovitch Mogil, *alias* Mogilesky, wife of Joseph Mogil, *alias* Mogilesky, of Montreal, Quebec.

Jacques Maurice Mongeau of Montreal, Quebec, husband of Joyce Muriel Digby Mongeau.

Marie Jacqueline Carmen Van Troyen Morin, wife of Joseph Marc Isidore Georges Morin of Verdun, Quebec.

Ronald Pike of St. John's, Newfoundland, husband of Ettie Cuff Pike.

Paulette Lavallée Plotkin, wife of Maurice Moses Plotkin of Montreal, Quebec.

Raffaele Polissena of Ste. Rose, Quebec, husband of Aurore Gilberte Giroux Polissena.

Robert Alfred Price of Montreal, Quebec, husband of Joy Violet Louise Guttridge Price.

Charles Edouard Racicot of Montreal, Quebec, husband of Marie Paule Fournier Racicot.

Irene Grace Weir Robertson, wife of Donald Vincent Robertson of Montreal, Quebec.

Marcel Alban St. Amour of Montreal, Quebec, husband of Jane Kilpatrick St. Amour.

Marie Theresa Gerega St. Jacques, wife of Joseph Fernand Roger St. Jacques of Montreal, Quebec.

Naida Donnithorne St. James, wife of Lawrence Leonard St. James of Montreal, Quebec.

Lilly Katoffsky Schwartz, wife of Sam Schwartz of Montreal, Quebec.

Alfred Sevigny of Quebec City, Quebec, husband of Jeannette Boucher Sevigny.

Frances Vilas Robinson Sharp, wife of John Wemyss Sharp of Sweetsburg, Quebec.

Anita Marinier Shaver, wife of Frank W. Shaver of Montreal, Quebec.

Hilda Louise Prewer Shaver, wife of Gordon Frederick Shaver of Sherbrooke, Quebec.

David Benjamin Shaw of Montreal, Quebec, husband of Amy Adina Patrick Shaw.

Jacqueline Bussière Sirois, wife of Bernard Denis Sirois of Montreal, Quebec.

Edgar Ferland Théoret of Montreal, Quebec, husband of Marie Edna Chartrand Théoret.

Hilda Roberts Timmins, wife of John William Timmins of Normetal, Quebec.

Lily Sklar Titleman, wife of Joseph Titleman of Montreal, Quebec.

Lemuel Alvin Henry Ward of Montreal North, Quebec, husband of Lorraine Zimmer Ward.

Lucille Viola Arthur Ward, wife of Walter Robert Thomas Ward of Montreal, Quebec.

Jeanine Yvonne Pinatel Wells, wife of William John Wells of Montreal, Quebec.

Dorothy Pilkington Wilson, wife of David Wilson of Montreal, Quebec.

Stanley Tom Wood of Côte St. Luc, Quebec, husband of Barbara Irene Short Wood.

By the Clerk of the House,—Twelfth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on February 20, meet the requirements of Standing Order 70:

Wilfred Norman Charlton of Toronto, Ontario, and six others for an Act to incorporate The Fellowship of Evangelical Baptist Churches in Canada.—*Mr. Brown* (Brantford).

Canadian Pacific Railway Company and the following thirteen companies operated by it under long-term leases as parts of the Canadian Pacific System:

The Campbellford, Lake Ontario and Western Railway Company;

The Fort William Terminal Railway and Bridge Company;

The Georgian Bay and Seaboard Railway Company;

The Guelph and Goderich Railway Company;

The Interprovincial and James Bay Railway Company;

The Kettle Valley Railway Company;

The Kootenay Central Railway Company;

La Compagnie du chemin de fer de Colonisation du Nord;

The South Ontario Pacific Railway Company;

The Walkerton and Lucknow Railway Company;

The Columbia and Kootenay Railway and Navigation Company;

The Midland Simcoe Railway Company; and

The Vancouver and Lulu Island Railway Company

for an Act to vest in Canadian Pacific Railway Company all the assets and liabilities of the said thirteen companies and to dissolve the first ten thereof hereinabove listed.—*Mr. McIlraith*.

The Canadian Council of Churches for an Act of Incorporation.—*Mr. Fleming*.

"Corporation du Pont de Trois-Rivières" for an Act to authorize it to construct a bridge connecting the North and South shores of the St. Lawrence River in the vicinity of Trois-Rivières, Quebec.—*Mr. Boisvert*.

The Pension Fund Society of the Dominion Bank for an Act to change its name to "The Pension Fund Society of The Toronto-Dominion Bank".—*Mr. Hunter*.

George L. McMahon and three others of Calgary, Alberta, and Ronald C. Merriam of Ottawa, Ontario, for an Act to incorporate Rocky Mountain Pipeline Company.—*Mr. Fairey.*

On motion of Mr. Harris, the House was adjourned at 9.52 o'clock p.m., until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 32

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 22ND FEBRUARY, 1956

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 146 (Letter J-2 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Canadian Equity Insurance Company".—*Mr. Hunter*.

Bill No. 147 (Letter R of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Interprovincial Trust Company".—*Mr. Hunter*.

Bill No. 148 (Letter Z-2 of the Senate), intituled: "An Act respecting Quebec North Shore and Labrador Railway Company".—*Mr. Brisson*.

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a letter, dated February 18, 1956, from the Prime Minister of Canada to all Provincial Premiers dealing with federal-provincial relations and enclosing a memorandum from the Minister of Finance of Canada in the matter of certain questions raised by provincial governments relative to the Federal fiscal proposals of January 6, 1956. (English and French).

Mr. Poulin, seconded by Mr. Gagnon, by leave of the House, introduced a Bill, No. 149, An Act to amend the Financial Administration Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 90, by Mr. Dinsdale,—Order of the House for a Return showing: How many military bands are there in each of the Canadian armed forces and where are these bands located?

Question No. 148, by Mr. Hodgson,—Order of the House for a Return showing: 1. Has the Federal Government any programme of reforestation?

2. If so, how many trees were planted in 1954 and 1955?

3. What was the number of each species planted?

4. Where were they planted?

Question No. 155, by Mr. Purdy,—Order of the House for a Return showing: 1. At what places in the Province of Nova Scotia, other than Halifax, are public wharves located?

2. What was the expenditure on each of these wharves, including protective works and approaches for the five years ending March 31, 1955?

3. What was the expenditure for dredging, for the same period at each of these points?

4. What was the net return to the treasury from each of these wharves by way of harbour dues and wharfage, for the year ending March 31, 1955?

Question No. 163, by Mr. Holowach,—Order of the House for a Return showing: 1. What lawyers or law firms, if any, in the city of Edmonton, Alberta, were retained by the Federal Government or any branch thereof, during the period from January 3, 1955, to January 2, 1956?

2. What sums were paid by the Federal Government and all departments thereof, to each such lawyer and law firm?

3. What amounts, if any, are still owing, or claimed for services and to whom?

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Howe (Port Arthur),—That Bill No. 82, An Act to provide for Short-Term Credit to Grain Producers in the Prairie Provinces to meet Temporary Financial Difficulties arising from inability to deliver all their Grain, be now read the second time, and on the proposed motion of Mr. Nicholson in amendment thereto.

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Ellis, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Garson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Commissioner of Penitentiaries for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 14 of the Penitentiary Act, chapter 206, R.S.C., 1952.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 33

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 23RD FEBRUARY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Howe (Port Arthur),—That Bill No. 82, An Act to provide for Short-Term Credit to Grain Producers in the Prairie Provinces to meet Temporary Financial Difficulties arising from inability to deliver all their Grain, be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. Nicholson, seconded by Mr. Knowles, in amendment thereto,—That the word “now” be left out, and the words “this day six months hence” be added at the end of the question.

After further Debate; the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Charlton,	Harkness,	Lennard,
Argue,	Diefenbaker,	Herridge,	Macdonnell
Barnett,	Dinsdale,	Hodgson,	(Greenwood),
Bennett (Miss)	Drew,	Holowach,	MacInnis,
(Halton),	Ellis,	Howe (Wellington-	MacLean,
Blackmore,	Fairclough (Mrs.),	Huron),	McBain,
Blair,	Fleming,	Johnson	McCullough
Bryce,	Fulton,	(Kindersley),	(Moose Mountain),
Bryson,	Gillis,	Johnston	McLeod,
Cameron	Green,	(Bow River),	Michener,
(Nanaimo),	Hahn,	Jones,	Montgomery,
Campbell,	Hamilton	Knight,	Murphy
Cardiff,	(York West),	Knowles,	(Lambton West),
Castleden,	Hansell,	Leboe,	Nesbitt,

Nicholson,	Regier,	Trainor,	White
Nickle,	Rowe,	Tustin,	(Middlesex East),
Noseworthy,	Small,	White	Wylie,
Pallett,	Smith,	(Hastings-	Yuill,
Patterson,	(Battle River-	Frontenac),	Zaplitny—65.
Pearkes,	Camrose),		
Quelch,			

NAYS

Messrs.

Anderson,	Gagnon,	Lafontaine,	Power
Applewhaite,	Gardiner,	Langlois	(Quebec South),
Arsenault,	Garland,	(Berthier-	Power
Balcom,	Garson,	Maskinongé-	(St. John's West),
Batten,	Gauthier	Delanaudière),	Proudfoot,
Beaudry,	(Lac-Saint-Jean),	Langlois (Gaspé),	Purdy,
Benidickson,	Gauthier	Leduc (Gatineau),	Ratelle,
Bennett	(Portneuf),	Leduc	Reinke,
(Grey North),	Gingras,	(Jacques-Cartier-	Richard
Blanchette,	Girard,	Lasalle),	(Ottawa East),
Boisvert,	Goode,	Lefrançois,	Richard
Bonnier,	Gour (Russell),	Legaré,	(Saint-Maurice-
Bourget,	Gourd (Chapleau),	Lesage,	Lafliche),
Bourque,	Gregg,	MacEachen,	Roberge,
Breton,	Habel,	MacKenzie,	Robertson,
Brown	Hanna,	MacNaught,	Robichaud,
(Essex West),	Hardie,	McCann,	Robinson
Bruneau,	Harris,	McCubbin,	(Simcoe East),
Buchanan,	Harrison,	McCulloch (Pictou),	Rochefort,
Byrne,	Healy,	McIlraith,	St. Laurent
Cameron	Hellyer,	McIvor,	(Quebec East),
(High Park),	Henderson,	McMillan,	St. Laurent
Cardin,	Henry,	McWilliam,	(Témiscouata),
Caron,	Houck,	Maltais,	Shipley (Mrs.),
Carter,	Howe	Mang,	Simmons,
Cavers,	(Port Arthur),	Marler,	Sinclair,
Crestohl,	Huffman,	Massé,	Smith (York North),
Dechêne,	Hunter,	Ménard,	Stick,
Denis,	James,	Meunier,	Stuart (Charlotte),
Deschatelets,	Jutras,	Michaud,	Studer,
Deslières,	Kickham,	Mitchell (Sudbury),	Thibault,
Dickey,	Kirk	Monette,	Tucker,
Dumas,	(Antigonish-	Murphy	Viau,
Eudes,	Guysborough),	(Westmorland),	Villeneuve,
Eyre,	Kirk	Pickersgill,	Weaver,
Fairey,	(Shelburne-	Pinard,	Weir,
Follwell,	Yarmouth-	Pommer,	Weselak,
Forgie,	Clare),	Poulin,	White (Waterloo
Fraser			South)—128.
(St. John's East),			

And after further Debate; the question being put on the main motion,—That Bill No. 82, An Act to provide for Short-Term Credit to Grain Producers in the Prairie Provinces to meet Temporary Financial Difficulties arising from inability to deliver all their Grain, be now read the second time, it was agreed to, on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Forgie,	Kirk	Pickersgill,
Applewhaite,	Fraser	(Shelburne-	Pinard,
Arsenault,	(St. John's East),	Yarmouth-	Pommer,
Balcom,	Gagnon,	Clare),	Poulin,
Batten,	Gardiner,	Lafontaine,	Power
Benidickson,	Garland,	Langlois	(Quebec South),
Bennett	Garson,	(Berthier-	Power
(Grey North),	Gauthier	Maskinongé-	(St. John's West),
Blanchette,	(Lac-Saint-Jean),	Delanaudière),	Proudfoot,
Boisvert,	Gauthier	Langlois (Gaspé),	Purdy,
Bonnier,	(Portneuf),	Leduc (Gatineau),	Ratelle,
Bourget,	Gingras,	Leduc	Reinke,
Bourque,	Girard,	(Jacques-Cartier-	Richard
Breton,	Goode,	Lasalle),	(Saint-Maurice-
Brisson,	Gour (Russell),	Lefrançois,	Lafèche),
Brown	Gourd (Chapleau),	Legaré,	Roberge,
(Essex West),	Gregg,	Lesage,	Robertson,
Bruneau,	Habel,	MacEachen,	Robinson
Buchanan,	Hanna,	MacKenzie,	(Simcoe East),
Byrne,	Hardie,	MacNaught,	Rocheport,
Cameron	Harris,	McCann,	St. Laurent
(High Park),	Harrison,	McCubbin,	(Quebec East),
Cardin,	Healy,	McCulloch (Pictou),	St. Laurent
Caron,	Hellyer,	McIlraith,	(Témiscouata),
Carter,	Henderson,	McIvor,	Shipley (Mrs.),
Cavers,	Henry,	McMillan,	Sinclair,
Crestohl,	Houck,	McWilliam,	Smith (York North),
Dechêne,	Howe	Maltais,	Stick,
Denis,	(Port Arthur),	Mang,	Stuart (Charlotte),
Deschatelets,	Huffman,	Marler,	Studer,
Deslières,	Hunter,	Massé,	Thibault,
Dickey,	James,	Ménard,	Tucker,
Dumas,	Jutras,	Meunier,	Viau,
Eudes,	Kickham,	Michaud,	Villeneuve,
Eyre,	Kirk	Mitchell (Sudbury),	Weaver,
Fairey,	(Antigonish-	Monette,	Weir,
Follwell,	Guysborough),	Murphy	Weselak,
		(Westmorland),	White (Waterloo
			South)—125.

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Castleden,	Harkness,	Macdonnell
Argue,	Charlton,	Herridge,	(Greenwood),
Barnett,	Diefenbaker,	Hodgson,	MacInnis,
Bennett (Miss)	Dinsdale,	Holowach,	MacLean,
(Halton),	Drew,	Howe (Wellington-	McBain,
Blackmore,	Ellis,	Huron),	McCullough
Blair,	Fairclough (Mrs.),	Johnson	(Moose Mountain),
Brooks,	Fleming,	(Kindersley),	Michener,
Bryce,	Fulton,	Johnston	Montgomery,
Bryson,	Green,	(Bow River),	Murphy
Cameron	Hahn,	Knight,	(Lambton West),
(Nanaimo),	Hamilton	Knowles,	Nesbitt,
Campbell,	(York West),	Leboe,	Nicholson,
Cardiff,	Hansell,	Lennard,	Nickle,

Pallett,
Patterson,
Pearkes,
Quelch,
Regier,

Rowe,
Small,
Smith
(Battle River-
Camrose),

Trainor,
Tustin,
White
(Middlesex East),

Wylie,
Yuill,
Zaplitny—61.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Howe (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a Report entitled: "Private and Public Investments in Canada—Outlook 1956".

By Mr. Winters, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Public Works for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 34 of the Public Works Act, chapter 228, R.S.C., 1952. (French).

By the Clerk of the House,—Tenth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Irene Raab Agoston, wife of Paul Agoston of Montreal, Quebec.

Marie Discerni Arcieri, wife of Bruno Arcieri of Lachine, Quebec.

Gertrude Earle Bell, wife of Edward Bell of St. John's, Newfoundland.

Dorothea Atkinson Bossé, wife of Walter de Salaberry Bossé of Sherbrooke, Quebec.

James Alvin Bradley of Red Mills, Quebec, husband of Marie Germaine Marcelle Labarre Bradley.

Jacqueline Gagné Brothers, wife of Richard Brothers of Verdun, Quebec.

Ethel Elizabeth Margaret Ritchie Campbell, wife of Neville Norton Campbell of Montreal, Quebec.

Hilda Evelyn Charlton Carlson, wife of James William Carlson of Verdun, Quebec.

Robert James Clarke of Montreal, Quebec, husband of Audrey June Whelan Clarke.

Czarna Landzman Desmarais, wife of Jean Pierre Desmarais of St. Thérèse de Blainville, Quebec.

Andrea Marietta Hiekisch Farago, wife of Michael Anthony Farago of Montreal, Quebec.

Ivy Hutchcraft Fawcett, wife of Herbert Andrew Fawcett of Huntingdon, Quebec.

Helen Louise Hancox Fray, wife of William Reuben Fray of Verdun, Quebec.

Doris Elaine Cameron Gladwish, wife of Eric Lovel Gladwish of Montreal, Quebec.

Stephen Harvan of Montreal, Quebec, husband of Angelique Maheu Harvan.

Barbara Helen Major Kaye, wife of Willis Dean Kaye of Pointe Claire, Quebec.

Tatiana Holowko Kuczynski, wife of Nicholas Kuczynski of Montreal, Quebec.

Joseph Wolfe Lapalme of Montreal, Quebec, husband of Anna Ida Briard Lapalme.

Thea Anna May Laskowski, wife of Josef Laskowski of Montreal, Quebec.

Raymond Mathieu of Montreal, Quebec, husband of Andrée Duquette Mathieu.

Dorothy Joanne Campbell Mockeridge, wife of Henry Ambrose Mockeridge of St. Vincent de Paul, Quebec.

Sheila Joan Mencher Morantz, wife of Stanley Marvin Morantz of Montreal, Quebec.

Thelma Taylor McPhee, wife of Donald McArthur McPhee of Montreal, Quebec.

Elfrieda Eggert Nowinski, wife of Gerber Jan Nowinski of Montreal, Quebec.

Robert Raymond of Montreal, Quebec, husband of Mignonne Morin Raymond.

Marjorie Pennell Robinson, wife of Harold Mackenzie Robinson of Montreal, Quebec.

Amelia Alice Stefani Schofield, wife of Bruce Lawrence Schofield of Mount Royal, Quebec.

Helen Joan Franks Sellen, wife of Harold James Sellen of Montreal, Quebec.

David Benjamin Shaw of Montreal, Quebec, husband of Amy Adina Patrick Shaw.

Georgina Mary Elizabeth Forcade Sheehan, wife of Roy Joseph Sheehan of Montreal, Quebec.

Adrienne Côté Soulière, wife of Ovil Soulière of Alymer, Quebec.

Carol May Burch Squires, wife of James Richard Squires of Montreal, Quebec.

Hazel McJanet Thompson Stewart, wife of Henry Wiggins Stewart of Montreal, Quebec.

Samuel Marks Stirling of Montreal, Quebec, husband of Annie Tucker Stirling.

Marie Anne Roy Suess, wife of William Georges Suess of Montreal, Quebec.

Marion Augusta Butler Thomas, wife of Vincent Cameale Thomas of Montreal, Quebec.

Nichita Tomescu of Montreal, Quebec, husband of Vera Lalevici Carci-voianu Tomescu.

Patricia Marion Cook Townsend, wife of Bartholomew Joseph Leo Town-
send of Montreal, Quebec.

Angeline Sperdakos Trakas, wife of Louis Trakas of Quebec, City, Quebec.

Sergei Vermala of Montreal, Quebec, husband of Aino Kustava (Kuustava)
Lindell Vermala.

Claire Esther Cohen Weiner, wife of Hyman Weiner of Montreal, Quebec.

Jeanette Cowan Weinstein, wife of William Weinstein of Montreal, Quebec.

Heather Thornton Williamson, wife of Arthur Norman Williamson of
Montreal, Quebec.

At four minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House
without question put, until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing
Order 2.

No. 34

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 24TH FEBRUARY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Two petitions for Private Bills were laid upon the Table.

The Bill No. 82, An Act to provide for Short-Term Credit to Grain Producers in the Prairie Provinces to meet Temporary Financial Difficulties arising from inability to deliver all their Grain, was again considered in Committee of the Whole, reported with amendments, considered as amended and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 83, An Act respecting Payment of Carrying Costs of Temporary Wheat Reserves owned by The Canadian Wheat Board;

Mr. Howe (Port Arthur) moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, considered as amended and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

Mr. Howe (Port Arthur) moved,—That a special committee be appointed to examine into the role of government in the field of nonmilitary research in Canada, including:

(a) operations in the field of atomic energy,

(b) operations of the National Research Council.

That the committee be empowered to sit during the sittings of the House and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the committee and to report from time to time; and that notwithstanding Standing Order No. 67 the committee shall consist of twenty members.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Harris, adjourned.

(At 5.00 o'clock, p.m., *Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15*)

(*Private Bills*)

Order numbered 34 was, by unanimous consent, allowed to stand.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Nicholson, moved,—That the House do now proceed to Order No. 46;

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Orders numbered 35 to 45 inclusive, were, by unanimous consent, allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 122 (Letter D of the Senate), intituled: "An Act respecting The General Synod of the Church of England in Canada, The Missionary Society of the Church of England in Canada, The Woman's Auxiliary of the Church of England in Canada and the Church of England Consolidated Trust Fund";

Mr. Carter, seconded by Mr. Purdy, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills*.

Orders numbered 47 to 69 inclusive, were, by unanimous consent, allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 146 (Letter J-2 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Canadian Equity Insurance Company";

Mr. Hunter, seconded by Mr. Brown (Essex West), moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Banking and Commerce*.

The Order being read for the second reading of Bill No. 147 (Letter R of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Interprovincial Trust Company";

Mr. Hunter, seconded by Mr. Brown (Essex West), moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Banking and Commerce*.

Order numbered 72, having been called, was allowed to stand.

(Public Bills)

Order numbered 19, having been called, was allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 5, An Act to amend the Industrial Relations and Disputes Investigation Act (Voluntary revocable check-off);

Mr. Knowles, seconded by Mr. Castleden, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon, and continuing;

The hour for Private and Public Bills having expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette* (Part II), Wednesday, February 22, 1956, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Campney, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 22, 1956 (*Question No. 90*), showing: How many military bands are there in each of the Canadian armed forces and where are these bands located?

By Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 15, 1956 (*Question No. 131*), showing: What is the itemized amount of monies expended by the Federal Government in the Province of British Columbia for the fiscal years 1953-54 and 1954-55, including veterans' pensions, war veterans' allowance, federal share of old age pensions, family allowances, hospital and scientific grants, Trans-Canada Highway, capital construction, etc?

By Mr. Howe (Port Arthur), a member of the Queen's Privy Council,—Copy of Form "GA" for use in making an application for a loan on farm-stored grain.

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated February 6, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 22*), for a copy of all correspondence, telegrams, memoranda and other documents exchanged between the Federal Government or any department thereof and the Premier of Saskatchewan or any department of the Saskatchewan Government, from June 1, 1955 to date, in respect to flood damage in Saskatchewan during 1955.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 35

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 27TH FEBRUARY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Johnston (Bow River), seconded by Mr. Wylie, by leave of the House, introduced a Bill, No. 150, An Act to amend the National Parks Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Lesage, seconded by Mr. Winters, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Northwest Territories Power Commission Act to change the name of the Commission to "Northern Canada Power Commission"; to authorize the Commission to supply public utilities other than electrical power and to operate outside the territories; also to provide a fund to enable the Commission to carry on investigations; and to provide further for certain changes in connection with the administration of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

Mr. Marler, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to empower The St. Lawrence Seaway Authority to construct, maintain and operate international bridges as

specifically authorized by the St. Lawrence Seaway Authority Act, and to construct, maintain and operate incidental works; to provide the specific authority for the construction of an international bridge; to enable the authority to establish tariffs of tolls with respect to pedestrians or vehicles using highways or bridges under its authority; and to provide further for certain changes in connection with the administration of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

On motion of Mr. White (Middlesex East), seconded by Mr. Charlton, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all telegrams, correspondence, memoranda and other documents exchanged between the Chief Purchasing Officer, Department of Veterans' Affairs, Daly Building, Ottawa, and dairy firms and all other interested parties, having to do with tenders for milk to be delivered to the Department of Veterans' Affairs, London, Ontario, since August 1st, 1955 to date, and also a copy of all tenders submitted on forms 2 R-LO-64, since August 1st., 1955 to date. (*Notice of Motion No. 27).

Mr. Herridge, seconded by Mr. Knight, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of calling a dominion-provincial conference on conservation, with the view to the establishment of a nation-wide policy on soil, forest and water conservation and land use for Canada.

And a Debate arising thereon;

Mr. Maltais, seconded by Mr. Gauthier (Lac-Saint-Jean), moved in amendment thereto,—That all the words after the word "advisability" be deleted and the following substituted therefor:

"of taking, in co-operation with the Provinces, the necessary steps to establish a national inventory of the natural resources of the country with a view to permitting the Federal Government to grant the maximum assistance within its jurisdiction to the various Provinces on soil, forest, land and water conservation."

And a Debate arising thereon; the said Debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By the Clerk of the House,—Thirteenth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on February 24, meet the requirements of Standing Order 70:

Robert Ellis Morrow and four others of Montreal, Quebec, for an Act to incorporate Grand Falls Central Railway Company Limited.—*Mr. Ashbourne.*

Edward James MacDermott and one other of Worcester, Massachusetts, together with Duncan Kenneth MacTavish and two others of Ottawa, Ontario, for an Act to incorporate Signature Loan Company.—*Mr. Richardson.*

At three minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 36

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 28TH FEBRUARY, 1956

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of correspondence exchanged between the Prime Minister of Canada and the Premiers of the Provinces dealing with the proposal for reconvening the federal-provincial conference on fiscal arrangements.

The Order being read for the third reading of Bill No. 82, An Act to provide for Short-Term Credit to Grain Producers in the Prairie Provinces to meet Temporary Financial Difficulties arising from inability to deliver all their Grain;

Mr. Howe (Port Arthur) moved,—That the said Bill be now read the third time.

And the question being proposed;

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Fleming, moved in amendment thereto,—That the word "now" be left out, and that the words "this day six months" be added to the end of the question.

And a Debate arising thereon;

STATEMENT BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: At page 1436 of *Hansard*, February 22, I find the speech that the honourable Member for Broadview (Mr. Hees) made on second reading in which he said:

"I should like to deal briefly with the basic reason why this government finds itself in such an unholy mess today with regard to wheat sales. The simple reason is that the government's selling efforts have been inadequate and utterly pathetic."

If the honourable Member intends to repeat the same speech and to deal with sales may I say now, although I do not want to rule in anticipation, that if he intends to deal with sales he will be completely out of order because debate on the third reading of a bill is limited to what is contained in the bill. I would refer the honourable Member to May, 15th edition, page 554, where I find the following:

"The procedure on the third reading of a bill is similar to that described in relation to the second reading, but the debate is more restricted at the later stage, being limited to the matters contained in the bill."

At page 504 there are these words:

"The purpose of the third reading is to review a bill in its final form after the shaping it has received in the earlier stages. For this reason amendment, other than verbal, is no longer permissible on third reading. Hence also debate is confined strictly to the contents of a bill, and cannot wander afield as on second reading."

May I say in passing, having read the honourable Member's speech on second reading, that I do not think it should have been allowed either.

The honourable Member should bear in mind that the six months hoist is merely an amendment which is traditionally moved in order to kill a bill, but the discussion must still be relevant to the bill and limited as it should be on third reading.

There is no doubt about that. Sir Erskine May, who had been Clerk of the House of Commons in the United Kingdom for many years and is a recognized author on procedure, tells us that on third reading debate must be confined to the contents of the bill. Is there anything in this bill pertaining to the sale of wheat? If there is not, the honourable Member cannot debate that subject.

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Diefenbaker,	Holowach,	McCullough
Argue,	Dinsdale,	Howe (Wellington-	(Moose Mountain),
Balcer,	Drew,	Huron),	McGregor,
Barnett,	Dufresne,	Johnson	McLeod,
Bell,	Ellis,	(Kindersley),	Michener,
Blackmore,	Fleming,	Johnston	Monteith,
Blair,	Fulton,	(Bow River),	Montgomery,
Brooks,	Green,	Jones,	Murphy
Bryce,	Hamilton	Knight,	(Lambton West),
Bryson,	(Notre-Dame-	Knowles,	Nicholson,
Cameron	de-Grâce),	Leboe,	Nickle,
(Nanaimo),	Hamilton	Lennard,	Noseworthy,
Campbell,	(York West),	Macdonnell	Patterson,
Cardiff,	Hansell,	(Greenwood),	Peakes,
Castleden,	Harkness,	MacInnis,	Perron,
Charlton,	Hees,	McBain,	Quelch,
Coldwell,	Herridge,		Regier,

Robinson (Bruce),	Stanton,	Trainor,	White
Small,	Starr,	Tustin,	(Middlesex East),
Smith	Stewart	White	Yuill,
(Battle River- Camrose),	(Winnipeg North),	(Hastings- Frontenac),	Zaplitny—70.
	Thatcher,		

NAYS

Messrs.

Anderson,	Forgie,	Langlois (Gaspé),	Power
Applewhaite,	Fraser	Lapointe,	(St. John's West),
Ashbourne,	(St. John's East),	Leduc (Gatineau),	Proudfoot,
Balcom,	Gardiner,	Leduc	Purdy,
Batten,	Garland,	(Jacques-Cartier- Lasalle),	Ratelle,
Beaudry,	Garson,	Leduc (Verdun),	Reinke,
Benidickson,	Gauthier	Lefrançois,	Richard
Bennett,	(Lac-Saint-Jean),	Legaré,	(Ottawa East),
(Grey North),	Gauthier	Lesage,	Richard
Blanchette,	(Nickel Belt),	MacKenzie,	(Saint-Maurice- Laflèche),
Boisvert,	Gauthier (Portneuf),	MacNaught,	Richardson,
Bonnier,	Gingras,	Macnaughton,	Roberge,
Boucher,	Gingues,	McCann,	Robertson,
Bourget,	Girard,	McCubbin,	Robichaud,
Bourque,	Gour (Russell),	McCulloch (Pictou),	Robinson
Breton,	Gregg,	McIvor,	(Simcoe East),
Brisson,	Habel,	McMillan,	Ross,
Brown	Hanna,	McWilliam,	Rouleau,
(Brantford),	Harris,	Maltais,	St. Laurent
Brown	Harrison,	Mang,	(Quebec East),
(Essex West),	Healy,	Marler,	St. Laurent
Bruneau,	Hellyer,	Martin,	(Témiscouata),
Buchanan,	Henderson,	Massé,	Schneider,
Cameron	Henry,	Matheson,	Shipley (Mrs.),
(High Park),	Hollingworth,	Ménard,	Simmons,
Cannon,	Hosking,	Meunier,	Stick,
Cardin,	Houck,	Michaud,	Stuart (Charlotte),
Caron,	Howe	Mitchell (Sudbury),	Studer,
Carrick,	(Port Arthur),	Monette,	Thibault,
Carter,	Huffman,	Murphy	Tucker,
Cavers,	Hunter,	(Westmorland),	Valois,
Dechêne,	James,	Nixon,	Viau,
Denis,	Jutras,	Pearson,	Villeneuve,
Deschatelets,	Kickham,	Philpott,	Weaver,
Deslières,	Kirk	Pickersgill,	Weir,
Dickey,	(Antigonish- Guysborough),	Pinard,	Weselak,
Dumas,	LaCroix,	Pommer,	White
Dupuis,	Laflamme,	Poulin,	(Waterloo South),
Enfield,	Lafontaine,	Power	Winters—139.
Fairey,		(Quebec South),	

And the question being again proposed on the main motion;

Mr. Argue, seconded by Mr. Campbell, moved in amendment thereto,—That Bill No. 82 be not now read a third time but that it be referred back to the Committee of the Whole House for the purpose of reconsidering clause 3 thereof.

After Debate thereon; the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Fulton,	Leboe,	Quelch,
Argue,	Gillis,	Lennard,	Regier,
Barnett,	Green,	Macdonnell	Robinson (Bruce),
Bell,	Hamilton	(Greenwood),	Small,
Blackmore,	(Notre-Dame-	MacInnis,	Smith
Blair,	de-Grâce),	McBain,	(Battle River-
Brooks,	Hamilton	McCullough	Camrose),
Bryce,	(York West),	(Moose Mountain),	Stanton,
Bryson,	Hansell,	McGregor,	Starr,
Cameron	Harkness,	McLeod,	Stewart
(Nanaimo),	Hees,	Michener,	(Winnipeg North),
Campbell,	Herridge,	Monteith,	Thatcher,
Cardiff,	Holowach,	Montgomery,	Trainor,
Castleden,	Howe (Wellington-	Murphy	Tustin,
Charlton,	Huron),	(Lambton West),	White
Coldwell,	Johnson	Nesbitt,	(Hastings-
Diefenbaker,	(Kindersley),	Nicholson,	Frontenac),
Dinsdale,	Johnston	Nickle,	White
Drew,	(Bow River),	Noseworthy,	(Middlesex East),
Dufresne,	Jones,	Patterson,	Yuill,
Ellis,	Knight,	Pearkes,	Zaplitny—71.
Fleming,	Knowles,	Perron,	

NAYS

Messrs.

Anderson,	Carter,	Hardie,	Lefrançois,
Applewhaite,	Cavers,	Harris,	Legaré,
Arsenault,	Clark,	Harrison,	Lesage,
Ashbourne,	Dechêne,	Healy,	MacKenzie,
Balcom,	Denis,	Hellyer,	MacNaught,
Batten,	Deschatelets,	Henderson,	Macnaughton,
Beaudry,	Deslières,	Henry,	McCann,
Benidickson,	Dickey,	Hollingworth,	McCubbin,
Bennett	Dumas,	Hosking,	McCulloch (Pictou),
(Grey North),	Dupuis,	Houck,	McIlraith,
Blanchette,	Enfield,	Howe	McIvor,
Boisvert,	Fairey,	(Port Arthur),	McMillan,
Boivin,	Forgie,	Huffman,	McWilliam,
Bonnier,	Fraser	Hunter,	Maltais,
Boucher,	(St. John's East),	James,	Mang,
Bourget,	Gardiner,	Jutras,	Marler,
Bourque,	Garland,	Kickham,	Martin,
Breton,	Garson,	Kirk	Massé,
Brisson,	Gauthier	(Antigonish-	Matheson,
Brown	(Lac-Saint-Jean),	Guysborough),	Ménard,
(Brantford),	Gauthier	LaCroix,	Meunier,
Brown	(Nickel Belt),	Laflamme,	Michaud,
(Essex West),	Gauthier	Lafontaine,	Mitchell (Sudbury),
Bruneau,	(Portneuf),	Langlois (Gaspé),	Monette,
Buchanan,	Gingras,	Lapointe,	Murphy
Cameron	Gingues,	Lavigne,	(Westmorland),
(High Park),	Girard,	Leduc (Gatineau),	Nixon,
Cannon,	Gour (Russell),	Leduc	Pearson,
Cardin,	Gregg,	(Jacques-Cartier-	Philpott,
Caron,	Habel,	Lasalle),	Pickersgill,
Carrick,	Hanna,	Leduc (Verdun),	Pinard,

Pommer,	Richard	St. Laurent	Thibault,
Poulin,	(Saint-Maurice-	(Quebec East),	Tucker,
Power	Lafèche),	St. Laurent	Valois,
(Quebec South),	Richardson,	(Témiscouata),	Viau,
Power	Roberge,	Schneider,	Villeneuve,
(St. John's West),	Robertson,	Shipley (Mrs.),	Weaver,
Proudfoot,	Robichaud,	Simmons,	Weir,
Purdy,	Robinson	Sinclair,	Weselak,
Ratelle,	(Simcoe East),	Stick,	White
Reinke,	Ross,	Stuart (Charlotte),	(Waterloo South),
Richard	Rouleau,	Studer,	Winters—146.
(Ottawa East),			

And the question being put on the main motion,—That Bill No. 82, An Act to provide for Short-Term Credit to Grain Producers in the Prairie Provinces to meet Temporary Financial Difficulties arising from inability to deliver all their Grain, be now read the third time, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Dickey,	James,	Michaud,
Applewhaite,	Dumas,	Jutras,	Mitchell (Sudbury),
Arsenault,	Dupuis,	Kickham,	Monette,
Ashbourne,	Enfield,	Kirk	Murphy
Balcom,	Fairey,	(Antigonish-	(Westmorland),
Batten,	Forgie,	Guysborough),	Nixon,
Beaudry,	Fraser	LaCroix,	Pearson,
Benidickson,	(St. John's East),	Laflamme,	Philpott,
Bennett,	Gardiner,	Lafontaine,	Pickersgill,
(Grey North),	Garland,	Langlois (Gaspé),	Pinard,
Blanchette,	Garson,	Lapointe,	Pommer,
Boisvert,	Gauthier	Lavigne,	Poulin,
Boivin,	(Lac-Saint-Jean),	Leduc (Gatineau),	Power
Bonnier,	Gauthier	Leduc	(Quebec South),
Boucher,	(Nickel Belt),	(Jacques-Cartier-	Power
Bourget,	Gauthier	Lasalle),	(St. John's West),
Bourque,	(Portneuf),	Leduc (Verdun),	Proudfoot,
Breton,	Gingras,	Lefrançois,	Purdy,
Brisson,	Gingues,	Legaré,	Ratelle,
Brown	Girard,	Lesage,	Reinke,
(Brantford),	Gour (Russell),	MacKenzie,	Richard
Brown	Gregg,	MacNaught,	(Ottawa East),
(Essex West),	Habel,	Macnaughton,	Richard
Bruneau,	Hanna,	McCann,	(Saint-Maurice-
Buchanan,	Hardie,	McCubbin,	Lafèche),
Cameron	Harris,	McCulloch (Pictou),	Richardson,
(High Park),	Harrison,	McIlraith,	Roberge,
Cannon,	Healy,	McIvor,	Robertson,
Cardin,	Hellyer,	McMillan,	Robichaud,
Caron,	Henderson,	McWilliam,	Robinson
Carrick,	Henry,	Maltais,	(Simcoe East),
Carter,	Hollingworth,	Mang,	Ross,
Cavers,	Hosking,	Marler,	Rouleau,
Clark,	Houck,	Martin,	St. Laurent
Dechêne,	Howe	Massé,	(Quebec East),
Denis,	(Port Arthur),	Matheson,	St. Laurent
Deschatelets,	Huffman,	Ménard,	(Témiscouata),
Deslières,	Hunter,	Meunier,	Schneider,

Shipley (Mrs.),	Studer,	Valois,	Weir,
Simmons,	Thatcher,	Via,	Weselak,
Sinclair,	Thibault,	Villeneuve,	White
Stick,	Tucker,	Weaver,	(Waterloo South),
Stuart (Charlotte),			Winters—147.

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Fulton,	Knowles,	Pearkes,
Argue,	Gillis,	Leboe,	Perron,
Barnett,	Green,	Lennard,	Quelch,
Bell,	Hamilton	Macdonnell	Regier,
Blackmore,	(Notre-Dame-	(Greenwood),	Robinson (Bruce),
Blair,	de-Grâce),	MacInnis,	Small,
Brooks,	Hamilton	McBain,	Smith
Bryce,	(York West),	McCullough	(Battle River-
Bryson,	Hansell,	(Moose Mountain),	Camrose),
Cameron	Harkness,	McGregor,	Stanton,
(Nanaimo),	Hees,	McLeod,	Starr,
Campbell,	Herridge,	Michener,	Stewart
Cardiff,	Holowach,	Monteith,	(Winnipeg North),
Castleden,	Howe (Wellington-	Montgomery,	Trainor,
Charlton,	Huron),	Murphy	Tustin,
Coldwell,	Johnson	(Lambton West),	White
Diefenbaker,	(Kindersley),	Nesbitt,	(Hastings-
Dinsdale,	Johnston	Nicholson,	Frontenac),
Drew,	(Bow River),	Nickle,	White
Dufresne,	Jones,	Noseworthy,	(Middlesex-East),
Ellis,	Knight,	Patterson,	Yuill,
Fleming,			Zaplitny—70.

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The Bill No. 83, An Act respecting the Payment of Carrying Costs of Temporary Wheat Reserves owned by The Canadian Wheat Board, was read the third time and passed.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Harris, for Mr. St. Laurent (Quebec East),—That a select committee to be designated be appointed to consider such of the Estimates as may be referred to it and to report from time to time its findings and recommendations to the House.

And the Debate continuing;

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

STATEMENT BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: There are several Divorce Bills that are coming up for second reading. Shall I call them all in one motion?

And the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) having requested that the Bills for which the printed evidence had not been received be allowed to stand;

MR. SPEAKER: As I informed the House the other day, I do not recognize that the honourable Member has the right to make that request but I said it was a matter of accommodating ourselves.

The Statement of Mr. Speaker at pp. 1328-9 of *Hansard*, February 17, is as follows:

"MR. SPEAKER: ...in discussing this point with my predecessor he had doubts as to whether or not hon. members would have the right to hold up a bill which comes up for second reading only on the ground that the evidence had not been received from the Senate. I think in this case one wants to accommodate all hon. members. I do not think I would, myself, care to have to render a judgment on that point, although I think if I were pressed I would do so. The Clerk informs me that the evidence is always received with the bill, so there is one copy of the evidence available. Copies are not always printed and distributed when the bill comes up for second reading.

In these instances today, all the evidence has been printed and distributed. When a bill is called, it is printed. According to our standing order all bills must be printed before second reading. They have been printed and they meet with our requirements; therefore I can put the question whenever they are called. Theoretically I do not believe hon. members may object on the ground that the evidence has not been printed and distributed. The evidence is not part of the bill.

As I say, I raised the point only as a matter of interest and perhaps as a diversion from the rather monotonous task I was performing of proposing one bill after another. Having done so, hon. members may consider what I have said. It is not a ruling, but I thought I would make these remarks in order to give hon. members an opportunity to think them over. Perhaps on some other occasion I may have to rule, but I want to go further into this myself."

The honourable Member may speak on any bill, and we may not pass any of the bills today, I understand that, but as I said, we want to accommodate ourselves and I think honourable Members will agree to have Bills Nos. 124, 125, 139, 141 and 143 stand.

Orders numbered 51, 52, 66, 68 and 70 were, by unanimous consent, allowed to stand.

The following Bills were severally read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 109 (Letter W-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Morris Gilbert".

Bill No. 110 (Letter X-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret McDonald Williamson Gebbie".

Bill No. 111 (Letter Y-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwytha Olwyn Lillian Pring Evans".

Bill No. 112 (Letter Z-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Georges Durand".

Bill No. 113 (Letter A-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Rose Kenny Deline".

Bill No. 114 (Letter B-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Katherine Marle Saretski".

Bill No. 115 (Letter C-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rose Juliana Evelyn Kedroskie Quincey".

Bill No. 116 (Letter D-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jeannette Morin Parent".

Bill No. 117 (Letter E-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mona Ruth Davis Goldberg".

Bill No. 118 (Letter F-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Goodman Silverstein".

Bill No. 119 (Letter G-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Simonne Auger Boulé".

Bill No. 120 (Letter H-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leslie Archibald Hood".

Bill No. 123 (Letter I-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of George Hugh Wadge".

Bill No. 126 (Letter L-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marion Mildred McKnight Newman".

Bill No. 127 (Letter M-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Laura Francoise Lamothe Newcombe".

Bill No. 128 (Letter N-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Caplan Sirota".

Bill No. 129 (Letter O-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Smith Gwinnell".

Bill No. 130 (Letter P-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joan Sheila Rosser Roland".

Bill No. 131 (Letter Q-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shprintza Gelber Shildkraut".

Bill No. 132 (Letter R-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sabina Rosensweig Rosenblum Faust".

Bill No. 133 (Letter S-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Eugene Chabot".

Bill No. 134 (Letter T-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Charles Sylvio Demers".

Bill No. 135 (Letter U-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Ethel Bigelow Hamilton".

Bill No. 136 (Letter V-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Amy Katharine Newman Cowans".

Bill No. 137 (Letter W-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sara Martin Lesser".

Bill No. 138 (Letter X-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Annetta Smith Marchand".

Bill No. 140 (Letter Z-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Mary Humphreys Pepper".

Bill No. 142 (Letter B-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hilda Sarah Twyman Gagnier".

Bill No. 144 (Letter D-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Donald Henry Emslie".

Bill No. 145 (Letter E-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Wesley Hamilton".

Order numbered 73, having been called, was allowed to stand.

(Public Bills)

Orders numbered 21, 22 and 23, having been severally called, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 66, An Act to amend the Criminal Code (Nuisance);

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Brooks, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Garson, adjourned.

The hour for Private and Public Bills having expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Harris, for Mr. St. Laurent (Quebec East),—That a select committee to be designated be appointed to consider such of the Estimates as may be referred to it and to report from time to time its findings and recommendations to the House.

And the Debate continuing;

Mr. Fulton, seconded by Mr. Blair, moved in amendment thereto,—That the motion be amended by adding thereto the following words:

"and that the said committee have power to send for persons, papers and records".

After Debate thereon; the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Girard,	Leboe,	Perron,
Argue,	Green,	Lennard,	Poulin,
Barnett,	Hamilton	Macdonnell	Quelch,
Bell,	(Notre-Dame-	(Greenwood),	Regier,
Blackmore,	de-Grâce),	McBain,	Robinson (Bruce),
Blair,	Hamilton	McCullough	Small,
Brooks,	(York West),	(Moose Mountain),	Smith
Bryce,	Hansell,	McGregor,	(Battle River-
Bryson,	Harkness,	McLeod,	Camrose),
Cameron	Herridge,	Michener,	Stanton,
(Nanaimo),	Holowach,	Mitchell (London),	Starr,
Campbell,	Howe (Wellington-	Monteith,	Thatcher,
Cardiff,	Huron),	Montgomery,	Tustin,
Castleden,	Johnson	Murphy	Van Horne,
Charlton,	(Kindersley),	(Lambton West),	White
Coldwell,	Johnston	Nesbitt,	(Hastings-
Drew,	(Bow River),	Nicholson,	Frontenac),
Dufresne,	Jones,	Nowlan,	White
Ellis,	Knight,	Patterson,	(Middlesex East),
Fleming,	Knowles,	Pearkes,	Yuill,
Gillis,			Zaplitny—67.

NAYS

Messrs.

Anderson,	Crestohl,	Hellyer,	Macnaughton,
Applewhaite,	Denis,	Henderson,	McCann,
Arsenault,	Deschatelets,	Henry,	McCubbin,
Balcom,	Deslières,	Hollingworth,	McCulloch (Pictou),
Batten,	Dickey,	Hosking,	McIlraith,
Beaudry,	Dumas,	Houck,	McIvor,
Bennett	Dupuis,	Howe	McMillan,
(Grey North),	Eudes,	(Port Arthur),	McWilliam,
Blanchette,	Fairey,	Huffman,	Maltais,
Boisvert,	Forge,	Hunter,	Mang,
Bonnier,	Fraser	James,	Marler,
Boucher,	(St. John's East),	Jutras,	Massé,
Bourget,	Gardiner,	Kickham,	Matheson,
Bourque,	Garland,	Kirk	Ménard,
Breton,	Garson,	(Antigonish-	Meunier,
Brisson,	Gauthier	Guysborough),	Michaud,
Brown	(Lac-Saint-Jean),	Lafamme,	Mitchell (Sudbury),
(Brantford),	Gauthier	Lafontaine,	Monette,
Bruneau,	(Portneuf),	Langlois (Gaspé),	Murphy
Buchanan,	Gingras,	Lapointe,	(Westmorland),
Cameron	Gingues,	Lavigne,	Nixon,
(High Park),	Gour (Russell),	Leduc (Gatineau),	Pearson,
Cannon,	Gourd (Chapleau),	Leduc	Philpott,
Cardin,	Gregg,	(Jacques-Cartier-	Pinard,
Caron,	Habel,	Lasalle),	Pommer,
Carrick,	Hanna,	Leduc (Verdun),	Power
Carter,	Hardie,	Lefrançois,	(Quebec South),
Cauchon,	Harris,	Legaré,	Power
Cavers,	Harrison,	Lesage,	(St. John's West),
Cloutier,	Healy,	MacNaught,	Proudfoot,

Purdy,	Roberge,	St. Laurent	Viau,
Ratelle,	Robertson,	(Témiscouata),	Villeneuve,
Reinke,	Robichaud,	Schneider,	Vincent,
Richard	Robinson	Shipley (Mrs.),	Weaver,
(Ottawa East),	(Simcoe East),	Simmons,	Weir,
Richard	Ross,	Stick,	Weselak,
(Saint-Maurice-	Robichaud,	Stuart (Charlotte),	White (Waterloo
Lafèche),	St. Laurent	Thibault,	South)—134.
Richardson,	(Quebec East),	Tucker,	

And the Debate continuing on the main motion; the said Debate was, on motion of Mr. Fleming, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lesage, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 1, 1956 (**Notice of Motion No. 14*), for a copy of all letters, memoranda, contracts, communications or instructions exchanged between the Dominion Government or any department or agency thereof and any other person or body, since the 1st January, 1955, concerning an investigation of the power potential of the Fraser River and/or the Columbia River and/or the feasibility and effects of the Columbia River diversion.

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated January 26, 1956 (**Notice of Motion No. 4*), for a copy of all correspondence, letters and telegrams, from August 1st, to December 31, 1955, exchanged between any department of the government and any person or persons with respect to advance payments on farm stored grain.

By Mr. Pinard,—Return to an Order of the House dated February 8, 1956 (*Question No. 65*), showing: 1. Were any airplanes manufactured behind the iron curtain allowed to enter Canada for demonstration or sale purposes during the year 1955?

2. If so, (a) how many; (b) by whom were they brought in?

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 37

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 29TH FEBRUARY, 1956

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Howe (Port Arthur), Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of an Agreement to regulate commercial relations between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics, done at Ottawa, February 29, 1956; together with copies of letters exchanged between the representatives of the two countries relative to the said agreement.

On motion of Mr. St. Laurent (Quebec East), seconded by Mr. Howe (Port Arthur), it was resolved,—That when this House adjourns on Friday, March 2, 1956, it stand adjourned until Monday, March 5, 1956, at 3.30 o'clock in the afternoon.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Henderson be substituted for that of Mr. Hunter on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The following government notice of motion having been called, was transferred to government orders for consideration at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 21(2):

That a sessional committee on railways and shipping owned, operated and controlled by the government be appointed to consider the accounts and estimates and bills relating thereto of the Canadian National Railways,

the Canadian National (West Indies) Steamships, and Trans-Canada Air Lines, saving always the powers of the committee of supply in relation to the voting of public moneys; and that the said committee be empowered to send for persons, papers, and records and to report from time to time, and that, notwithstanding Standing Order 67 in relation to the limitation of the number of members, the said committee consist of Messrs: Bell, Byrne, Carter, Carrick, Cavers, Churchill, Dumas, Follwell, Fulton, Gillis, Hahn, Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), Hanna, Harrison, Healy, James, Johnston (Bow River), Knight, Langlois (Gaspé), Lavigne, Legaré, Macdonnell, McCulloch (Pictou), Murphy (Westmorland), St. Laurent (Témiscouata) and Weaver.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 61, by Mr. Bell,—Order of the House for a Return showing: 1. When did ice-breaking operations begin and cease at the opening and closing of the season in the Gulf of St. Lawrence each year for the last ten years?

2. What was the attempted open point on the St. Lawrence each year?

3. How many days were the vessels on duty on this work during each of the above mentioned years, and what was the cost of such operations?

4. Have any non-government ships been damaged by ice due to late departure or early arrival during the last ten years? If so, what vessels?

5. Have any surveys been conducted with respect to the opening of the St. Lawrence all winter? If so, with what results?

Question No. 128, by Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce),—Order of the House for a Return showing: 1. Between the dates of November 26 and November 30, 1953, and November 25 and November 29, 1954, were any flights made by Department of Transport aircraft of a type suitable for carrying three or more passengers in addition to the crew of the aircraft?

2. If so, for each such flight; (a) between what points was it made; (b) for what purpose; (c) how many passengers were carried?

3. If passengers were carried other than officials or employees of the Department of Transport, what were the names of such passengers?

Question No. 132, by Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce),—Order of the House for a Return showing: 1. For the calendar years ending December 31, 1954 and December 31, 1955, how much was spent by the post office department for the purchase of advertising in (a) newspapers; (b) magazines, programs and periodical publications; (c) radio?

2. In the case of magazines, programs and periodical publications (a) what was the name of each such publication; (b) for each publication, and for each year as designated above, how much was paid?

Question No. 168, by Mr. Gagnon,—Order of the House for a Return showing: 1. Do any Members of Parliament receive pensions, either military or civil, from the Government? If so, how many?

2. Who are they and what amount of pension does each receive per year?

Question No. 175, by Mr. Dufresne,—Order of the House for a Return showing: What are the names, duties, places of origin, and present nationalities of all the employees attached to the Canadian diplomatic missions throughout the world?

Question No. 202, by Mr. Knowles,—Order of the House for a Return showing: 1. What is the total amount of war-time compulsory savings refunds not yet returned to those to whom such refunds belong?

2. What is the total number of persons to whom such refunds have not yet been made?

3. What steps has the Government taken to get these refunds to the persons to whom they belong?

Question No. 203, by Mr. Knowles,—Order of the House for a Return showing: 1. What is the total amount of personal income tax refunds, to and including 1954 or the latest year for which figures are available, not yet returned to those to whom such refunds belong?

2. What is the total number of persons to whom such refunds have not yet been made?

3. What steps has the Government taken to get these refunds to the persons to whom they belong?

On motion of Mr. McCullough (Moose Mountain), seconded by Mr. Herridge, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Government of British Columbia and the Federal Government, regarding the request for assistance in respect to the Fraser River Valley flood in 1948. (**Notice of Motion No. 28*).

On motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Argue, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of any telegram or other communication sent by the Minister of National Revenue, or by his department, to any United States treasury official with reference to a tax appeal against Premium Iron Ores, dated at any time since October 1, 1955. (**Notice of Motion No. 30*).

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Harris, for Mr. St. Laurent (Quebec East),—That a select committee to be designated be appointed to consider such of the estimates as may be referred to it and to report from time to time its findings and recommendations to the House.

And the Debate continuing;

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved in amendment thereto,—That the motion be amended by deleting therefrom the words "as may be referred to it" and substituting therefor the following:

"as may seem fit to the committee".

After Debate thereon; the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Fulton,	Lennard,	Perron,
Argue,	Gagnon,	Macdonnell	Poulin,
Balcer,	Gillis,	(Greenwood),	Quelch,
Barnett,	Girard,	MacInnis,	Regier,
Bell,	Green,	MacLean,	Robinson (Bruce),
Blackmore,	Hamilton	McBain,	Small,
Blair,	(Notre-Dame-	McCullough	Smith
Brooks,	de-Grâce),	(Moose Mountain),	(Battle River-
Bryce,	Hamilton	McGregor,	Camrose),
Bryson,	(York West),	McLeod,	Stanton,
Cameron (Nanaimo),	Hansell,	Michener,	Starr,
Campbell,	Harkness,	Mitchell (London),	Stewart
Cardiff,	Hees,	Monteith,	(Winnipeg North),
Castleden,	Hodgson,	Montgomery,	Thatcher,
Charlton,	Holowach,	Murphy	Trainor,
Coldwell,	Howe (Wellington-	(Lambton West),	Tustin,
Diefenbaker,	Huron),	Nicholson,	Van Horne,
Dinsdale,	Johnson	Nickle,	White
Drew,	(Kindersley),	Noseworthy,	(Hastings-
Dufresne,	Jones,	Nowlan,	Frontenac),
Ellis,	Knight,	Pallett,	Yuill,
Fairclough (Mrs.),	Knowles,	Patterson,	Zaplitny—78.
Fleming,	Leboe,	Pearkes,	

NAYS

Messrs.

Anderson,	Cauchon,	Hardie,	Lefrançois,
Applewhaite,	Cavers,	Harris,	Legaré,
Arsenault,	Cloutier,	Harrison,	Lesage,
Ashbourne,	Crestohl,	Healy,	MacNaught,
Balcom,	Dechêne,	Hellyer,	Macnaughton,
Batten,	Denis,	Henderson,	McCann,
Beaudry,	Deschatelets,	Henry,	McCubbin,
Benidickson,	Deslières,	Hollingworth,	McCulloch (Pictou),
Bennett	Dickey,	Hosking,	McDonald
(Grey North),	Dumas,	Houck,	(Parry Sound-
Blanchette,	Dupuis,	Howe	Muskoka),
Boisvert,	Eudes,	(Port Arthur),	McIlraith,
Boivin,	Fairey,	Huffman,	McIvor,
Bonnier,	Forge,	Hunter,	McMillan,
Bourget,	Fraser	James,	McWilliam,
Bourque,	(St. John's East),	Jutras,	Maltais,
Breton,	Garland,	Kickham,	Mang,
Brown	Garson,	Kirk	Marler,
(Brantford),	Gauthier	(Antigonish-	Martin,
Brown	(Lac-Saint-Jean),	Guysborough),	Ménard,
(Essex West),	Gauthier	Laflamme,	Meunier,
Buchanan,	(Nickel Belt),	Lafontaine,	Michaud,
Byrne,	Gauthier (Portneuf),	Langlois (Gaspé),	Mitchell (Sudbury),
Cameron	Gingras,	Lapointe,	Monette,
(High Park),	Gingues,	Lavigne,	Murphy
Cannon,	Gour (Russell),	Leduc (Gatineau),	(Westmorland),
Cardin,	Gourd (Chapleau),	Leduc	Nixon,
Caron,	Gregg,	(Jacques-Cartier-	Pearson,
Carrick,	Habel,	Lasalle),	Philpott,
Carter,	Hanna,	Leduc (Verdun),	Pickersgill,

Pinard,	Richard	St. Laurent	Tucker,
Pommer,	(Saint-Maurice-	(Témiscouata),	Valois,
Power	Laflèche),	Schneider,	Viau,
(Quebec South),	Roberge,	Shipley (Mrs.),	Villeneuve,
Power (St. John's	Robertson,	Simmons,	Vincent,
West),	Robinson	Sinclair,	Weaver,
Proudfoot,	(Simcoe East),	Smith (York North),	Weir,
Prudham,	Rocheport,	Stick,	Weselak,
Purdy,	Ross,	Stuart (Charlotte),	White
Ratelle,	St. Laurent	Studer,	(Waterloo South),
Reinke,	(Quebec East),	Thibault,	Winters—142.
Richard			
(Ottawa East),			

And the question being again proposed on the main motion;

Mr. Thatcher, seconded by Mr. Girard, moved in amendment thereto,—That the motion be amended by adding at the end thereof the following words:

“and that the Estimates of any department or crown corporation, not already referred to a standing or select committee, be referred forthwith to such a committee for examination and report.”

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I have listened very carefully to the terms of the honourable Member's amendment and I regret to have to inform him that I cannot accept it. Citation 315 of Beauchesne's Parliamentary Rules and Forms, 3rd Edition, reads as follows:

A modification of a notice of motion standing upon the notice paper is permitted, if the amended notice does not exceed the scope of the original notice.

A new notice must be given in the *Votes and Proceedings*, under standing order 45, (now 41), when a material change is to be made to a notice of motion before it is taken up by the House.

I would also refer the honourable Member to certain rulings which have been made on this subject. I have one in mind particularly where the House was considering the setting up of a committee for the purpose of considering the accounts of a government-owned railway. The amendment had been moved to empower the committee to also consider the accounts of a private company. This was ruled out of order by Mr. Speaker Black at page 642 of Beauchesne's Third Edition. Mr. Guthrie raised a point of order and said it is a substantive motion and should be brought before the House as such without notice given in the ordinary way. Mr. Speaker Black declared the point of order well taken.

There are other rulings in Beauchesne to which I could refer the honourable Member. One appears at page 633 and is the ruling of Mr. Speaker Lemieux. Another one appears at page 635, a ruling of Mr. Deputy Speaker Fred Johnston. I am sorry but I cannot accept the amendment.

And after further Debate; the question being put on the proposed motion,—That a select committee to be designated be appointed to consider such of the Estimates as may be referred to it and to report from time to time its findings and recommendations to the House; it was agreed to.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By the Clerk of the House,—Eleventh Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

The Canadian Council of Churches for an Act of Incorporation.

Edward James MacDermott and one other of Worcester, Massachusetts, together with Duncan Kenneth MacTavish and two others of Ottawa, Ontario, for an Act to incorporate Signature Loan Company.

By the Clerk of the House,—Twelfth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Frances Marie Ware Ami, wife of Robert Henry Bruce Ami of Montreal, Quebec.

Florence Ethel Bigelow Hamilton, wife of Lester Eric Hamilton of Montreal, Quebec.

Marie Eglantine Victoria Laurenza Gagné Holowaty, wife of Joseph Holowaty of Montreal, Quebec.

Islay Isobel Campbell Jones, wife of Fred F. Jones of Montreal, Quebec.

Doris Cammy Lapkoff, wife of Moe Lapkoff of Montreal, Quebec.

Olga Pritula Memi, wife of Raymond Memi of Westmount, Quebec.

Constance Catherine Mary Pilon Milmine, wife of William Milmine of Verdun, Quebec.

Mary Bagdonas Roselle, wife of Charles Roselle of Montreal, Quebec.

Ovila Vallée of Bai-d'Urfe, Quebec, husband of Donalda Crevier Vallée.

Golda Cohen Winter, wife of Abe Winter of Montreal, Quebec.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 38

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 1ST MARCH, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 151 (Letter Q of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Hydrocarbons Pipeline Limited".—*Mr. Weaver.*

Bill No. 152 (Letter J-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lillian Hannah Maxwell Gallant".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 153 (Letter K-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gordon MacKay Butler".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 154 (Letter L-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Eleanor Jodelis Milius".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 155 (Letter M-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Madeleine Rachel Gregoire Shank".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 156 (Letter N-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Mildred Glazerman Wolfe".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 157 (Letter O-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Jean Midkiff Desnoyers".—*Mr. Hunter.*

Bill No. 158 (Letter P-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lorinc Orvos Nagy".—*Mr. Hunter.*

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Mr. Girard, seconded by Mr. Poulin, by leave of the House, introduced a Bill, No. 159, An Act to amend the Civil Service Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Howe (Port Arthur),—That a special committee be appointed to examine into the role of government in the field of nonmilitary research in Canada, including:

- (a) operations in the field of atomic energy,
- (b) operations of the National Research Council.

That the committee be empowered to sit during the sittings of the House and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the committee and to report from time to time; and that notwithstanding Standing Order No. 67 the committee shall consist of twenty members.

And the Debate continuing;

Mr. Green, seconded by Mr. Murphy (Lambton West), moved in amendment thereto,—That the motion be amended by inserting after the word "House" in the sixth line thereof the following:

"to send for persons and unclassified papers and records".

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Nickle, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Bank of Canada and Statement of Accounts for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 27(3) of the Bank of Canada Act, chapter 13, R.S.C., 1952, as amended. (English and French).

By Mr. Martin, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of National Health and Welfare for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 10 of the Department of National Health and Welfare Act, chapter 74, R.S.C., 1952.

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 1, 1956 (*Question No 2*), showing: 1. What was the amount spent for advertising by each department of government during the calendar year 1955?

2. What firms were employed?

3. What amount was paid each advertising firm?

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 39

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 2ND MARCH, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

By unanimous consent, on motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the following Members: Messrs. Blair, Byrne, Cameron (Nanaimo), Cannon, Decore, Deschatelets, Dupuis, Fleming, Garland, Gauthier (Nickel Belt), Hees, Henry, Jutras, Martin, MacEachen, Macnaughton, McLeod, Power (St. John's West), Robertson, Starr, Stuart (Charlotte), Stewart (Winnipeg North), Thatcher, Trainor, Tucker and Yuill, shall constitute the membership of the Special Committee on Estimates as provided by the resolution passed by the House on February 29, and that Standing Order No. 67 be suspended in connection therewith.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Nickle be substituted for that of Mr. Montgomery on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Vincent be substituted for that of Mr. Cardin; and

That the name of Mr. Gour (Russell) be substituted for that of Mr. Anderson on the Standing Committee on Banking and Commerce.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without amendment:

Bill No. 82, An Act to provide for Short-Term Credit to Grain Producers in the Prairie Provinces to meet Temporary Financial Difficulties arising from inability to deliver all their Grain.

Bill No. 83, An Act respecting the Payment of Carrying Costs of Temporary Wheat Reserves owned by The Canadian Wheat Board.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

The following Bills were severally read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 124 (Letter J-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Martha Bailly Maher".

Bill No. 125 (Letter K-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helena Roy Buckland".

Bill No. 139 (Letter Y-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sybil Violet Godfrey Russell".

Bill No. 141 (Letter A-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Roslyn Yagod Kivenko Belkin".

Bill No. 143 (Letter C-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jessie MacFarlane Boyle Roberts".

The Order being read for the second reading of Bill No. 148 (Letter Z-2 of the Senate), intituled: "An Act respecting Quebec North Shore and Labrador Railway Company";

Mr. Brisson, seconded by Mr. Byrne, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines*.

The Order being read for the second reading of Bill No. 151 (Letter Q of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Hydrocarbons Pipeline Limited";

Mr. Weaver, seconded by Mr. Weselak, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon;

Mr. Coldwell, seconded by Mr. Nicholson, moved,—That the said Debate be now adjourned.

And the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The Order being read for the second reading of Bill No. 152 (Letter J-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lillian Hannah Maxwell Gallant";

Mr. Balcom, for Mr. Hunter, seconded by Mr. Stick, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The said Bill was accordingly read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bill).

The following Bills were severally read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 153 (Letter K-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gordon MacKay Butler".

Bill No. 154 (Letter L-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Eleanor Jodelis Milius".

Bill No. 155 (Letter M-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Madeleine Rachel Gregoire Shank".

Bill No. 156 (Letter N-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Mildred Glazerman Wolfe".

Bill No. 157 (Letter O-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Jean Midkiff Desnoyers".

The Order being read for the second reading of Bill No. 158 (Letter P-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lorinc Orvos Nagy";

Mr. Balcom, for Mr. Hunter, seconded by Mr. Anderson, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And the question being proposed;

Mr. Regier, seconded by Mr. McCullough (Moose Mountain), moved in amendment thereto,—That the word "now" be left out and the words "this day six months hence" be added at the end of the question.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Harris, adjourned.

The hour for Private and Public Bills having expired.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Harris, seconded by Mr. Marler, it was ordered,—That the Public Accounts, Volumes I and II, and the Report of the Auditor General of Canada for the fiscal year ended March 31, 1955, be referred to the *Standing Committee on Public Accounts*.

On motion of Mr. Harris, seconded by Mr. Marler, it was ordered,—That items numbered 92 to 115 inclusive of the main estimates 1956-57, be withdrawn from the Committee of Supply, and referred to the *Standing Committee on External Affairs*, saving always the powers of the Committee of Supply in relation to the voting of public moneys.

On motion of Mr. Harris, seconded by Mr. Marler, it was ordered,—That items numbered 179 to 197 inclusive, relating to the Department of Labour; items numbered 244 to 281 inclusive, relating to the Department of National Health and Welfare; items numbered 285 to 291 inclusive, relating to the Department of National Revenue; and items numbered 324 to 327 inclusive, and 528, relating to the Post Office Department, as listed in the main estimates 1956-57, be withdrawn from the Committee of Supply, and referred to the *Special Committee on Estimates*, saving always the powers of the Committee of Supply in relation to the voting of public moneys.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gardiner, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Agricultural Products Board for the year 1955, pursuant to section 7 of the Agricultural Products Board Act, chapter 4, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Gardiner,—Report of Agreements made under the Agricultural Products Co-operative Marketing Act, for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 7 of the said Act, chapter 5, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Lapointe, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 27, 1956 (**Notice of Motion No. 27*), for a copy of all telegrams, correspondence, memoranda and other documents exchanged between the Chief Purchasing Officer, Department of Veterans' Affairs, Daly Building, Ottawa, and dairy firms and all other interested parties, having to do with tenders for milk to be delivered to the Department of Veterans' Affairs, London, Ontario, since August 1st, 1955 to date, and also a copy of all tenders submitted on forms 2 R-LO-64, since August 1st, 1955 to date.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 3.30 o'clock p.m., pursuant to Special Order made Wednesday, February 29, 1956.

No. 40

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 5TH MARCH, 1956.

3.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. St. Laurent (Quebec East), seconded by Mr. Green, it was ordered,—That the address of His Excellency Giovanni Gronchi, President of the Republic of Italy, delivered before the Members of the Senate and of the House of Commons of Canada in the Chamber of the House of Commons on March 5, 1956, together with introductory and related speeches, be included in the House of Commons Debates and form part of the permanent records of this Parliament.

Mr. Lesage, for Mr. Winters, seconded by Mr. Gregg, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure for the further improvement of housing and living conditions and for that purpose—

(a) to provide for payments of contributions to municipalities in order to assist in the clearance, replanning, rehabilitation and modernization of blighted areas, up to twenty-five million dollars and such other amounts as may be subsequently authorized;

(b) to increase the amount of a home improvement loan that may be guaranteed under Part IV of the National Housing Act, 1954; and to increase the aggregate amount of home improvement loans that may be guaranteed, from one hundred and twenty-five million dollars to two hundred million dollars;

(c) to increase the aggregate amount of all loans in respect of which insurance policies may be issued under Part I of the Act from two billion dollars to four billion dollars;

(d) to provide five million dollars out of which to pay expenses of Central Mortgage and Housing Corporation incurred in carrying out its responsibilities under Part V of the Act relating to housing research and community planning;

(e) to provide fifty million dollars for federal-provincial land assembly and housing projects; and

(f) to provide for a number of administrative and other changes deemed necessary for the more efficient administration of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

Mr. Lesage, for Mr. Winters, seconded by Mr. Gregg, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Trans-Canada Highway Act to provide that the Minister of Finance may pay a higher contribution for a portion of the highway in a province not exceeding ten per centum thereof; to extend contributions to costs incurred up to December 31st, 1960 and to terminate all contributions on May 31st, 1961; and to provide further that the aggregate of all expenditures under the Act may be increased to a maximum of two hundred and fifty million dollars.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Weaver, seconded by Mr. Weselak, That Bill No. 151 (Letter Q of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Hydrocarbons Pipeline Limited", be now read the second time.

After further Debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines*.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Balcom, for Mr. Hunter, seconded by Mr. Anderson,—That Bill No. 158 (Letter P-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lorinc Orvos Nagy", be now read the second time, and on the proposed motion of Mr. Regier in amendment thereto.

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Harris, adjourned.

Mr. Dinsdale, seconded by Mr. White (Middlesex East), moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of taking advantage of every possible opportunity to promote the decentralization of industry, particularly with reference to defence industry, thereby,

(1) helping to reverse the trend towards concentration of population in large metropolitan areas with the accompanying social evils;

(2) encouraging a more equitable distribution of population and development right across Canada, and

(3) assuring the strategic dispersal of vital war industries in the interests of national defence.

And a Debate arising thereon and continuing; the said Debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Fourth Annual Report, November, 1955, of the Consultative Committee of the Colombo Plan for cooperative economic development in South and South-East Asia.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 41

JOURNALS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 6TH MARCH, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Hunter, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends:

1. That the quorum be reduced from 15 to 10 Members and that Standing Order 65(1)(d) be suspended in relation thereto.

2. That permission be granted to sit while the House is sitting.

3. That it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Hunter, seconded by Mr. Huffman, the said Report was concurred in.

Mr. Hunter, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill No. 146 (Letter J-2 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Canadian Equity Insurance Company".

Bill No. 147 (Letter R of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Interprovincial Trust Company".

Mr. Marler moved,—That a sessional committee on railways and shipping owned, operated and controlled by the government be appointed to consider the accounts and estimates and bills relating thereto of the Canadian National Railways, the Canadian National (West Indies) Steamships Limited and Trans-Canada Air Lines, saving always the powers of the committee of supply in relation to the voting of public moneys; and that the said committee be empowered to send for persons, papers, and records and to report from time to time, and that, notwithstanding Standing Order 67 in relation to the limitation of the number of members, the said committee consist of Messrs: Bell, Byrne, Carter, Carrick, Cavers, Churchill, Dumas, Follwell, Fulton, Gillis, Hahn, Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), Hanna, Harrison, Healy, James, Johnston (Bow River), Knight, Langlois (Gaspé), Lavigne, Legaré, Macdonnell, McCulloch (Pictou), Murphy (Westmorland), St. Laurent (Témiscouata) and Weaver.

And a Debate arising thereon, and continuing;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 160 (Letter G-5 of the Senate), intituled: "An Act respecting Personal Finance Company of Canada".—*Mr. Lefrançois*.

Bill No. 161 (Letter R-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mona Margaret McCastlin Adams".—*Mr. Henderson*.

Bill No. 162 (Letter S-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Regis Edouard Gosselin".—*Mr. Henderson*.

Bill No. 163 (Letter T-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Boychuck".—*Mr. Henderson*.

Bill No. 164 (Letter U-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edna Betty Berendt Payment".—*Mr. Henderson*.

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Balcom, for Mr. Hunter, seconded by Mr. Anderson,—That Bill No. 158 (Letter P-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lorinc Orvos Nagy", be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. Regier, seconded by Mr. McCullough (Moose Mountain), in amendment thereto,—That the word "now" be left out and the words "this day six months hence" be added at the end of the question.

After further Debate; the question being put on the said proposed amendment, it was negatived, on division.

And after further Debate; the question being put on the main motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Fleming,	Lennard,	Pommer,
Anderson,	Forgie,	Lusby,	Prudham,
Applewhaite,	Fraser	MacKenzie,	Purdy,
Balcom,	(Peterborough),	MacNaught,	Rea,
Bell,	Gardiner,	Macnaughton,	Reinke,
Benidickson,	Garland,	McBain,	Richardson,
Bennett	Green,	McCann,	Robertson,
(Grey North),	Gregg,	McCubbin,	Robinson
Blair,	Hanna,	McCulloch (Pictou),	(Simcoe East),
Brown	Harkness,	McMillan,	Rowe,
(Brantford),	Harris,	Mang,	Schneider,
Brown	Hees,	Marler,	Shipley (Mrs.),
(Essex West),	Hellyer,	Michener,	Simmons,
Buchanan,	Henderson,	Mitchell (London),	Sinclair,
Cameron	Hosking,	Mitchell (Sudbury),	Stanton,
(High Park),	Howe	Monteith,	Starr,
Campney,	(Port Arthur),	Montgomery,	Stick,
Cardiff,	Howe (Wellington-	Murphy	Stuart (Charlotte),
Carrick,	Huron),	(Lambton West),	Trainor,
Carter,	Huffman,	Nesbitt,	Tucker,
Cavers,	Hunter,	Nickle,	Tustin,
Charlton,	James,	Nixon,	Viau,
Churchill,	Kirk	Nowlan,	Weaver,
Crestohl,	(Antigonish-	Pallett,	Weir,
Decore,	Guysborough),	Pearkes,	White
Diefenbaker,	Kirk	Pearson,	(Middlesex East),
Drew,	(Shelburne-	Philpott,	Winters—98.
Fairclough (Mrs.),	Yarmouth-	Pickersgill,	
Fairey,	Clare),		

NAYS

Messrs.

Argue,	Gillis,	Knowles,	Regier,
Barnett,	Hahn,	Leboe,	Robinson (Bruce),
Blackmore,	Hamilton	MacInnis,	Smith
Bryce,	(Notre-Dame-	McCullough	(Battle River-
Bryson,	de-Grâce),	(Moose Mountain),	Camrose),
Campbell,	Hodgson,	McLeod,	Stewart
Castleden,	Johnson	Nicholson,	(Winnipeg North),
Coldwell,	(Kindersley),	Noseworthy,	Thomas,
Dufresne,	Johnston	Patterson,	White
Ellis,	(Bow River),	Perron,	(Hastings-
Fulton,	Jones,	Poulin,	Frontenac),
Gagnon,	Knight,	Quelch,	Yuill,
			Zaplitny—39.

The said Bill was accordingly read the second time, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bill).

(Public Bills)

Orders numbered 21 to 26 inclusive, having been severally called, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 149, An Act to amend the Financial Administration Act;

Mr. Poulin, seconded by Mr. Thatcher, for Mr. Girard, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Thatcher, adjourned.

Orders numbered 28 and 29, having been severally called, were allowed to stand.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Argue, seconded by Mr. Knowles,—That Bill No. 3, An Act to amend the Small Loans Act, be now read the second time.

And the Debate continuing;

The hour for Private and Public Bills having expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Marler,—That a sessional committee on railways and shipping owned, operated and controlled by the government be appointed to consider the accounts and estimates and bills relating thereto of the Canadian National Railways, the Canadian National (West Indies) Steamships, and Trans-Canada Air Lines, saving always the powers of the committee of supply in relation to the voting of public moneys; and that the said committee be empowered to send for persons, papers, and records and to report from time to time, and that, notwithstanding Standing Order 67 in relation to the limitation of the number of members, the said committee consist of Messrs. Bell, Byrne, Carter, Carrick, Cavers, Churchill, Dumas, Follwell, Fulton, Gillis, Hahn, Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), Hanna, Harrison, Healy, James, Johnston (Bow River), Knight, Langlois (Gaspé), Lavigne, Legaré, Macdonnell, McCulloch (Pictou), Murphy (Westmorland), St. Laurent (Témiscouata) and Weaver.

After further Debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. St. Laurent (Quebec East), moved,—That a Joint Committee of both Houses of Parliament be appointed to review and report upon the progress and programmes of the Federal District Commission in developing and implementing the plan for the national capital;

That the Members to act on behalf of the House of Commons as Members of the said Committee be designated at a later date;

That the said Committee have power to call for persons, papers and records; to sit while the House is sitting, and to report from time to time;

That the said Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto;

And that a Message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose and to select, if the Senate deems advisable, some of its Members to act on the proposed Joint Committee.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Drew, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lapointe, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 29, 1956 (*Question No. 132*), showing: 1. For the calendar years ending December 31, 1954 and December 31, 1955, how much was spent by the post office department for the purchase of advertising in (a) newspapers; (b) magazines, programs and periodical publications; (c) radio?

2. In the case of magazines, programs and periodical publications (a) what was the name of each such publication; (b) for each publication, and for each year as designated above, how much was paid?

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 8, 1956 (*Question No. 77*), showing: 1. How many students were employed by the Federal Government, during the summers of 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955?

2. What was the average earning of the students when at work and how many weeks or months were they employed during those years?

By Mr. Pinard,—Return to an Order of the House dated February 22, 1956 (*Question No. 148*), showing: 1. Has the Federal Government any programme of reforestation?

2. If so, how many trees were planted in 1954 and 1955?

3. What was the number of each species planted?

4. Where were they planted?

By the Clerk of the House,—Thirteenth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Marie Jeannine Eda Coderre Azaria, wife of Joseph Azaria of Montreal, Quebec.

Katharine (Catherine) Puobis Dynes, wife of James Dynes of Montreal, Quebec.

George Evangelinelis of Montreal, Quebec, husband of Mary Apostolakis Evangelinelis.

Nathan Fishbine of Montreal, Quebec, husband of Louise Kenberg Fishbine.

Audrey Joan Atkinson Hanson, wife of John Philip Hanson of Montreal, Quebec.

Margaret Lash Johnston, wife of Errol Winston Johnston of Montreal, Quebec.

Joseph Edouard Walter Gérard LeBlanc of Montreal, Quebec, husband of Patricia Dorothy MacDonald LeBlanc.

Joseph Henri André Lessard of Montreal, Quebec, husband of Marie Cécile Lucette Bergeron Lessard.

Bridget Ann Hamilton Limoges, wife of Marciel Roland Limoges of Montreal, Quebec.

Madeline McIsaac Metayer, wife of Onisiphore Metayer of Montreal, Quebec.

Joseph Henri Maurice Messier of Montreal, Quebec, husband of Marie Cécile Irène Vendette Messier.

Vera Florence Gilson Shehyn, wife of Joseph Gordon Shehyn of Westmount, Quebec.

Gloria Ann Hazelton Stewart, wife of William Joseph Stewart of Montreal, Quebec.

Edgar Ferland Théoret of Montreal, Quebec, husband of Marie Edna Chartrand Théoret.

Edith May Robertson Thompson, wife of Ronald Frederick Thompson of Montreal, Quebec.

Dorothy Pilkington Wilson, wife of David Wilson of Montreal, Quebec.

At three minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 42

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 7TH MARCH, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

6th March, 1956.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber on Wednesday the 7th March, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. F. DELAUTE,
Secretary to the Governor General
(Administrative)

The Honourable

The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 25, by Mr. Fraser (Peterborough),—Order of the House for a Return showing: 1. What was the total cost to the government for the storage of butter during the year 1955?

2. To what company or companies was this money paid, and how much to each?

Question No. 84, by Mr. Howe (Wellington-Huron),—Order of the House for a Return showing: 1. From the beginning of the crop year 1955-56 how many car loads of wheat have been shipped from the Prairie Provinces to Ontario?

2. What were the grades respectively of each such car load and what was the price per bushel paid at the elevator by the purchaser in respect of each car load?

Question No. 221, by Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce),—Order of the House for a Return showing: For each of the fiscal years ending March 31, 1952, 1953, 1954 and 1955, and for the nine month period ending December 31, 1955, what was the total value of Federal Government business awarded by any means to Associated Screen News Limited?

On motion of Mr. Stuart (Charlotte), seconded by Mr. Gauthier (Nickle Belt), it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents, exchanged from January 1, 1953 to date, between the Department of Citizenship and Immigration and the Attorney-General of the Province of New Brunswick, regarding applications for citizenship and fees therefor. (**Notice of Motion No. 36*).

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. St. Laurent (Quebec East),—That a Joint Committee of both Houses of Parliament be appointed to review and report upon the progress and programmes of the Federal District Commission in developing and implementing the plan for the national capital;

That the Members to act on behalf of the House of Commons as Members of the said Committee be designated at a later date;

That the said Committee have power to call for persons, papers and records; to sit while the House is sitting, and to report from time to time;

That the said Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto;

And that a Message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose and to select, if the Senate deems advisable, some of its Members to act on the proposed Joint Committee.

And the Debate continuing;

Mr. Thatcher, seconded by Mr. Holowach, moved in amendment thereto,—That after the words "National Capital" in paragraph 1, the following words be inserted:

"and also to consider the advisability or otherwise of forming a federal district under the jurisdiction of Parliament in the Ottawa area".

And a Debate arising thereon;

RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

MR. DEPUTY SPEAKER: When the amendment to this motion was presented I immediately expressed some doubts as to whether it was in order. I have

since refreshed my memory as to the authorities and I should like to direct the attention of honourable Members to citation 546 in Beauchesne's third edition, which reads in part as follows:

"When the house is considering a motion, of which notice has been given, for the appointment of a select committee, a member cannot move in amendment that the committee be given wider powers than those which were set down in the notice."

The citation goes on to give several instances of amendments which were ruled out of order on that account. At page 642 of Beauchesne's third edition honourable Members will find a ruling by Mr. Speaker Black to the same effect. Citation 355 reads:

"An amendment was ruled out because it raised a new question which could only be considered on a distinct motion after notice."

For these reasons I am afraid that I must regretfully rule the amendment of the honourable Member out of order.

And after further Debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That Miss Aitken and Messrs. Blair, Buchanan, Caron, Coldwell, Dumas, Fraser (St. John's East), Fulton, Gour (Russell), Houck, Leduc (Gatineau), Low, Mang, McIlraith, Noseworthy, Nowlan, Philpott, Richard (Ottawa East), Robichaud and Weselak act on behalf of this House on the proposed Joint Committee of both Houses of Parliament to review and report upon the progress and programmes of the Federal District Commission in developing and implementing the plan for the national capital as provided for in the motion adopted this day; that the provisions of Standing Order 67 be suspended in relation thereto; and

That a Message be sent to the Senate to inform Their Honours that the foregoing Members have been appointed to act on behalf of the Commons on the said proposed Joint Committee of both Houses.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. McCullough (Moose Mountain) be substituted for that of Mr. Nicholson on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Knowles be substituted for that of Mr. Stewart (Winnipeg North); and

That the name of Mr. Nicholson be substituted for that of Mr. Cameron (Nanaimo) on the Special Committee on Estimates.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Mitchell (Sudbury) be substituted for that of Mr. James; and

That the name of Mr. Hamilton (York West) be substituted for that of Mr. Macdonnell on the Sessional Committee on Railways and Shipping owned, operated and controlled by the Government.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Rowe be substituted for that of Mr. Macdonnell; and

That the name of Mr. Balcer be substituted for that of Mr. Pearkes on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Harris, for Mr. Garson, moved,—That a joint committee of both Houses of Parliament be appointed to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent;

That Miss Bennett, Messrs. Boisvert, Brown (Essex West), Brown (Brantford), Cameron (High Park), Castleden, Fairey, Garson, Leduc (Verdun), Lusby, Mitchell (London), Montgomery, Murphy (Westmorland), Mrs. Shipley, and Messrs. Thatcher, Thomas, Valois and Winch be members of the joint committee on the part of this House; that the quorum of the said committee be 9 members thereof; and that Standing Order 67 of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the committee have power to appoint, from among its members, such subcommittees as may be deemed advisable or necessary; to call for persons, papers and records; to sit while the House is sitting and to report from time to time;

That the minutes of the proceedings and the evidence of the Special Committees appointed at the last two sessions to inquire into and report upon the foregoing questions, together with all papers and records laid before them, be referred to the said committee;

That the committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the committee for the use of the committee and of Parliament and that Standing Order 66 of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the committee have power to engage the services of counsel;

And that a message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose and to select, if the Senate deems advisable, some of its members to act on the proposed joint committee.

And a Debate arising thereon and continuing;

A Message was received from the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

An Act respecting the Payment of Carrying Costs of Temporary Wheat Reserves owned by The Canadian Wheat Board.

An Act to provide for Short-Term Credit to Grain Producers in the Prairie Provinces to meet Temporary Financial Difficulties arising from inability to deliver all their Grain.

By unanimous consent, Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Harris, for Mr. Garson,—That a joint committee of both Houses of Parliament be appointed to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent;

That Miss Bennett, Messrs. Boisvert, Brown (Essex West), Brown (Brantford), Cameron (High Park), Castleden, Fairey, Garson, Leduc (Verdun), Lusby, Mitchell (London), Montgomery, Murphy (Westmorland), Mrs. Shipley, and Messrs. Thatcher, Thomas, Valois and Winch be members of the joint committee on the part of this House; that the quorum of the said committee be 9 members thereof; and that Standing Order 67 of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the committee have power to appoint, from among its members, such subcommittees as may be deemed advisable or necessary; to call for persons, papers and records; to sit while the House is sitting and to report from time to time;

That the minutes of the proceedings and the evidence of the Special Committees appointed at the last two sessions to inquire into and report upon the foregoing questions, together with all papers and records laid before them, be referred to the said committee;

That the committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the committee for the use of the committee and of Parliament and that Standing Order 66 of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the committee have power to engage the services of counsel;

And that a message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose and to select, if the Senate deems advisable, some of its members to act on the proposed joint committee.

And after further Debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Summary of Orders in Council passed during the period February 1 to February 29, 1956.

By Mr. Howe (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Orders in Council, pursuant to section 80 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1955-1861, approved December 14, 1955: Approving the Capital Budget of Trans-Canada Air Lines for the year ending December 31, 1956.

Order in Council P.C. 1956-240, approved February 9, 1956: Approving the Capital Budgets of Eldorado Mining and Refining Limited and Northern Transportation Company Limited for the year ending December 31, 1956.

By Mr. Marler, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 29, 1956 (*Question No. 61*), showing: 1. When did ice-breaking operations begin and cease at the opening and closing of the season in the Gulf of St. Lawrence each year for the last ten years?

2. What was the attempted open point on the St. Lawrence each year?

3. How many days were the vessels on duty on this work during each of the above mentioned years, and what was the cost of such operations?

4. Have any non-government ships been damaged by ice due to late departure or early arrival during the last ten years? If so, what vessels?

5. Have any surveys been conducted with respect to the opening of the St. Lawrence all winter? If so, with what results?

By Mr. Marler,—Return to an Order of the House dated February 29, 1956 (*Question No. 128*), showing: 1. Between the dates of November 26 and November 30, 1953, and November 25 and November 29, 1954, were any flights made by Department of Transport aircraft of a type suitable for carrying three or more passengers in addition to the crew of the aircraft?

2. If so, for each such flight; (a) between what points was it made; (b) for what purpose; (c) how many passengers were carried?

3. If passengers were carried other than officials or employees of the Department of Transport, what were the names of such passengers?

By the Clerk of the House,—Fourteenth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

Canadian Pacific Railway Company and the following thirteen companies operated by it under long-term leases as parts of the Canadian Pacific System:

The Campbellford, Lake Ontario and Western Railway Company;

The Fort William Terminal Railway and Bridge Company;

The Georgian Bay and Seaboard Railway Company;

The Guelph and Goderich Railway Company;

The Interprovincial and James Bay Railway Company;

The Kettle Valley Railway Company;

The Kootenay Central Railway Company;

La Compagnie du chemin de fer de Colonisation du Nord;

The South Ontario Pacific Railway Company;

The Walkerton and Lucknow Railway Company;

The Columbia and Kootenay Railway and Navigation Company;

The Midland Simcoe Railway Company; and

The Vancouver and Lulu Island Railway Company

for an Act to vest in Canadian Pacific Railway Company all the assets and liabilities of the said thirteen companies and to dissolve the first ten thereof hereinabove listed.

William George Child and two others of the district of Montreal, Quebec, for an Act to incorporate The Canadian Provincial Insurance Company, and, in French, "La Compagnie d'Assurance Canadienne Provinciale".

Wilfred Norman Charlton of Toronto, Ontario, and six others for an Act to incorporate The Fellowship of Evangelical Baptist Churches in Canada.

At ten minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 43

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 8TH MARCH, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Cannon, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print from day to day 800 copies in English and 200 copies in French of its Minutes of Proceedings and Evidence and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

2. That it be given permission to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Cannon, seconded by Mr. Cavers, the said Report was concurred in.

Mr. Henderson, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends:

1. That the quorum be reduced from 15 to 10 members, and that Standing Order 65(1)(c) be suspended in relation thereto.

2. That it be granted leave to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Henderson, seconded by Mr. James, the said Report was concurred in.

Mr. Henderson, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bill and has agreed to report it without amendment:

Bill No. 122 (Letter D of the Senate), intituled: "An Act respecting The General Synod of the Church of England in Canada, The Missionary Society of the Church of England in Canada, The Woman's Auxiliary of the Church of England in Canada and the Church of England Consolidated Trust Fund".

Mr. Henderson, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill No. 11 (Letter E of the Senate), intituled: "An Act for the relief of George Francis Alfred Yull".

Bill No. 12 (Letter F of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Ethel Jaques Horgan".

Bill No. 13 (Letter G of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Thomson Duquette".

Bill No. 14 (Letter H of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rosa Straub Gehlsen".

Bill No. 15 (Letter I of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Cecile Bezeau Barnabe".

Bill No. 16 (Letter J of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dora Gina Costello Dash".

Bill No. 17 (Letter K of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Fernand Desmarais".

Bill No. 18 (Letter L of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elsie Abbott Marsden".

Bill No. 19 (Letter M of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Freda Ethelwinne Henders Jacobson".

Bill No. 20 (Letter N of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hazel Loretta Noseworthy Johnston".

Bill No. 21 (Letter O of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Veronica Iris Collier Horvath, otherwise known as Veronica Cross Horvath".—

Bill No. 22 (Letter P of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maria Romano Bove".

Bill No. 23 (Letter U of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Nora Marian Tilley McBain".

Bill No. 24 (Letter V of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Tremblay Nathan".

Bill No. 25 (Letter W of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dolores Marion Zolov Karpman".

Bill No. 26 (Letter X of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rosalie Rosetti Acason.

Bill No. 27 (Letter Y of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edmund Joseph Cochrane".

Bill No. 28 (Letter Z of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edna Hannah Keene Newberg".

Bill No. 29 (Letter A-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Charlotte Jean McAndrew Boyd Thompson".

Bill No. 30 (Letter B-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Wilma June Keast Noel".

Bill No. 31 (Letter C-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Patricia O'Neill Primiani".

Bill No. 32 (Letter D-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Nellie Keemer Mein".

Bill No. 33 (Letter E-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pierre Roger Vuille".

Bill No. 34 (Letter F-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Gertrude Antoinette Hotte Ouellette".

Bill No. 35 (Letter G-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Euphrosina Kowalyk Whalley, otherwise known as Rose Kowalyk Whalley".

Bill No. 36 (Letter H-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Matilda Stoner Adams".

Bill No. 37 (Letter I-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gertrude Bailiss Goodlin".

Bill No. 38 (Letter J-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leokadja Laura Rozycka Haber".

Bill No. 39 (Letter K-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Teofila Kurjata Marciniak".

Bill No. 40 (Letter L-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Gelber Kaufman".

Bill No. 41 (Letter M-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Pounden Greenstien".

Bill No. 42 (Letter N-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gaston Maille".

Bill No. 43 (Letter O-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Dufresne Cosco".

Bill No. 44 (Letter P-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Julienne Marchesseault Jasmin".

Bill No. 45 (Letter Q-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen Mary Farrell Hickey".

Bill No. 46 (Letter R-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hazel Mair Grant Mander".

Bill No. 47 (Letter S-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Roland Gaston Charette".

Bill No. 48 (Letter T-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Beulah Sybil Chapman Maus".

Bill No. 49 (Letter U-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Elwood Way".

Bill No. 50 (Letter V-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Thomas Charles Desmarais".

Bill No. 53 (Letter W-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Caldwell Scriver".

Bill No. 54 (Letter X-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Therese Provost Lapointe".

Bill No. 55 (Letter Y-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margeryann Williams Farrow Chesney".

Bill No. 56 (Letter Z-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Birdie MacPhail Morgan".

Bill No. 57 (Letter A-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sylvia Colato Le Pottier".

Bill No. 58 (Letter B-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Antonina Dieni Choumanchuk".

Bill No. 59 (Letter C-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rena Amelia Duncan Chenier".

Bill No. 60 (Letter D-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Stanley Edgar Barnes".

Bill No. 61 (Letter E-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Molly Joyce LaPlante Baggott".

Bill No. 62 (Letter F-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Dorothy McLean Lewis".

Bill No. 63 (Letter G-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Walter Thoburn".

Bill No. 64 (Letter H-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Panorea Delaporta Alivizatos".

Bill No. 65 (Letter I-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William James Stoddart Edington".

Bill No. 67 (Letter K-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Audrey Hilda Voysey Beaudoin".

Bill No. 68 (Letter L-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frederick Howard Blaikie".

Bill No. 69 (Letter M-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Muriel Tetreau St. George".

Bill No. 70 (Letter N-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Patricia Colleen Hewitt Nelson".

Bill No. 71 (Letter O-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Mildred Thompson McBain".

Bill No. 72 (Letter P-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Theophile Lambert".

Bill No. 73 (Letter Q-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lillian Baron Goodman".

Bill No. 74 (Letter R-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Erna McArthur Blais".

Bill No. 75 (Letter S-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Queenie Molly Wolfson Phillips".

Bill No. 76 (Letter T-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Annie May Elizabeth Godson Brooks".

Bill No. 77 (Letter U-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ada June Mannard Wilmoth".

Bill No. 78 (Letter V-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rose Florczyk Greenwood".

Bill No. 79 (Letter W-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Beryl Grace Leaper Shufelt".

Bill No. 80 (Letter X-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ralph Patrick Dowling".

Bill No. 81 (Letter Y-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Alice Guernon Peladeau".

Bill No. 85 (Letter A-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Baird McDowall Whitlock".

Bill No. 86 (Letter B-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Adrien Patrick Dicaire".

Bill No. 87 (Letter C-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jessie Altha MacBride Burnside".

Bill No. 88 (Letter D-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marianne Adorjan Balogh".

Bill No. 89 (Letter E-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helene Marguerite Peck Cooper".

Bill No. 90 (Letter F-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Una Margaret Prower Douglas Heubach".

Bill No. 91 (Letter G-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hilary Hope-Hawkins Hardie Henders".

Bill No. 92 (Letter H-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Arthemise Marguerite Denise Laperriere Mercier".

Bill No. 93 (Letter I-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Harry Hood".

Bill No. 94 (Letter J-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Delima Chalifoux Prevost".

Bill No. 95 (Letter K-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Raven Sherman".

Bill No. 96 (Letter L-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Constance Louisa Kelly McKenna".

Bill No. 97 (Letter M-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Mailman Greenleaf".

Bill No. 98 (Letter N-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Grace Elizabeth Davidson Alexander".

Bill No. 99 (Letter O-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frederick Arthur Waltho".

Bill No. 100 (Letter P-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Decary".

Bill No. 101 (Letter Q-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sylvia Barbara Murphy Simon".

Bill No. 102 (Letter R-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Amy Elizabeth Torrance Fraser Walker".

Bill No. 103 (Letter S-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margery Cooper Mason".

Bill No. 104 (Letter T-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Caroline Scortaru Ungariano, otherwise known as Caroline Scortaru Ungar".

Bill No. 105 (Letter U-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Joseph Rahilly".

Bill No. 106 (Letter V-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Ross Gould".

Bill No. 109 (Letter W-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Morris Gilbert".

Bill No. 110 (Letter X-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret McDonald Williamson Gebbie".

Bill No. 111 (Letter Y-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwytha Olwyn Lillian Pring Evans".

Bill No. 112 (Letter Z-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Georges Durand".

Bill No. 113 (Letter A-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Rose Kenny Deline".

Bill No. 114 (Letter B-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Katherine Marle Saretski".

Bill No. 115 (Letter C-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rose Juliana Evelyn Kedroskie Quincey".

Bill No. 116 (Letter D-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jeannette Morin Parent".

Bill No. 117 (Letter E-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mona Ruth Davis Goldberg".

Bill No. 118 (Letter F-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Goodman Silverstein".

Bill No. 119 (Letter G-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Simonne Auger Boulé".

Bill No. 120 (Letter H-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leslie Archibald Hood".

Bill No. 123 (Letter I-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of George Hugh Wadge".

Bill No. 124 (Letter J-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Martha Bailly Maher".

Bill No. 125 (Letter K-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helena Roy Buckland".

Bill No. 126 (Letter L-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marion Mildred McKnight Newman".

Bill No. 127 (Letter M-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Laura Francoise Lamothe Newcombe".

Bill No. 128 (Letter N-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Caplan Sirota".

Bill No. 129 (Letter O-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Smith Gwinnell".

Bill No. 130 (Letter P-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joan Sheila Rosser Roland".

Bill No. 131 (Letter Q-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shprintza Gelber Shildkraut".

Bill No. 132 (Letter R-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sabina Rosenblum Faust".

Bill No. 133 (Letter S-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Eugene Chabot".

Bill No. 134 (Letter T-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Charles Sylvio Demers".

Bill No. 135 (Letter U-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Ethel Bigelow Hamilton".

Bill No. 136 (Letter V-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Amy Katharine Newman Cowans".

Bill No. 137 (Letter W-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sara Martin Lesser".

Bill No. 138 (Letter X-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Annetta Smith Marchand".

Bill No. 139 (Letter Y-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sybil Violet Godfrey Russell".

Bill No. 140 (Letter Z-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Mary Humphreys Pepper".

Bill No. 141 (Letter A-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Roslyn Yagod Kivenko Belkin".

Bill No. 142 (Letter B-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hilda Sarah Twyman Gagnier".

Bill No. 143 (Letter C-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jessie MacFarlane Boyle Roberts".

Bill No. 144 (Letter D-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Donald Henry Emslie".

Bill No. 145 (Letter E-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Wesley Hamilton".

Bill No. 152 (Letter J-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lillian Hannah Maxwell Gallant".

Bill No. 153 (Letter K-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gordon MacKay Butler".

Bill No. 154 (Letter L-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Eleanor Jodelis Milius".

Bill No. 155 (Letter M-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Madeleine Rachel Gregoire Shank".

Bill No. 156 (Letter N-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Mildred Glazerman Wolfe".

Bill No. 157 (Letter O-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Jean Midkiff Desnoyers".

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Industrial Development Bank Act.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Industrial Development Bank Act to enlarge the classes of loans that may be made under the Act; to raise the limit on the aggregate amount of loans exceeding two hundred thousand dollars from fifty million dollars to seventy-five million dollars; and to make certain changes in connection with the administration of the Act.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Harris, by leave of the House, presented a Bill, No. 165, An Act to amend the Industrial Development Bank Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 51, An Act to amend the Small Loans Act;

Mr. Harris moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Banking and Commerce*.

The Order being read for the second reading of Bill No. 84, An Act to amend the Canadian Farm Loan Act;

Mr. Gardiner, for Mr. Harris, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. White (Middlesex East), adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gardiner, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated February 1, 1956, to His Excellency the Governor General

(**Notice of Motion No. 21*), for a copy of all correspondence, telegrams, memoranda and other documents exchanged between the Dominion Department of Agriculture and any persons and companies, from January 1, 1955 to date, regarding the marketing of honey in Canada.

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a Note, dated February 13, 1956, from the Ambassador of Canada in Washington to the Secretary of State of the United States, with reference to a Bill before the United States Senate concerning a proposal to divert water from Lake Michigan into the Illinois Waterway. (English and French).

On motion of Mr. Winters, the House was adjourned at 9.57 o'clock p.m., until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 44

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 9TH MARCH, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

7th March, 1956.

Members of the House of Commons:

I have received with great pleasure the Address that you have voted in reply to my Speech at the Opening of Parliament. I thank you sincerely for this Address.

VINCENT MASSEY.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 166 (Letter H-5 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Signature Loan and Finance Company".—*Mr. Richardson.*

The said Bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Brooks, by leave of the House, introduced a Bill, No. 167, An Act to amend the Criminal Code (Payment of Fines), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

Mr. Weir moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on Private Bills (*pursuant to Standing Order 54*); which was agreed to.

The following Bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time, Divorce Bills on division, and passed:

Bill No. 146 (Letter J-2 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Canadian Equity Insurance Company".

Bill No. 147 (Letter R of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Interprovincial Trust Company".

Bill No. 122 (Letter D of the Senate), intituled: "An Act respecting The General Synod of the Church of England in Canada, The Missionary Society of the Church of England in Canada, The Woman's Auxiliary of the Church of England in Canada and the Church of England Consolidated Trust Fund".

Bill No. 11 (Letter E of the Senate), intituled: "An Act for the relief of George Francis Alfred Yull".

Bill No. 12 (Letter F of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Ethel Jaques Horgan".

Bill No. 13 (Letter G of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Thomson Duquette".

Bill No. 14 (Letter H of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rosa Straub Gehlsen".

Bill No. 15 (Letter I of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Cecile Bezeau Barnabe".

Bill No. 16 (Letter J of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dora Gina Costello Dash".

Bill No. 17 (Letter K of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Fernand Desmarais".

Bill No. 18 (Letter L of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elsie Abbott Marsden".

Bill No. 19 (Letter M of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Freda Ethelwinne Henders Jacobson".

Bill No. 20 (Letter N of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hazel Loretta Noseworthy Johnston".

Bill No. 21 (Letter O of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Veronica Iris Collier Horvath, otherwise known as Veronica Cross Horvath".

Bill No. 22 (Letter P of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maria Romano Bove".

Bill No. 23 (Letter U of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Nora Marian Tilley McBain".

Bill No. 24 (Letter V of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Tremblay Nathan".

Bill No. 25 (Letter W of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dolores Marion Zolov Karpman".

Bill No. 26 (Letter X of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rosalie Rosetti Acason.

Bill No. 27 (Letter Y of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edmund Joseph Cochrane".

Bill No. 28 (Letter Z of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edna Hannah Keene Newberg".

Bill No. 29 (Letter A-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Charlotte Jean McAndrew Boyd Thompson".

Bill No. 30 (Letter B-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Wilma June Keast Noel".

Bill No. 31 (Letter C-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Patricia O'Neill Primiani".

Bill No. 32 (Letter D-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Nellie Keemer Mein".

Bill No. 33 (Letter E-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pierre Roger Vuille".

Bill No. 34 (Letter F-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Gertrude Antoinette Hotte Ouellette".

Bill No. 35 (Letter G-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Euphrosina Kowalyk Whalley, otherwise known as Rose Kowalyk Whalley".

Bill No. 36 (Letter H-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Matilda Stoner Adams".

Bill No. 37 (Letter I-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gertrude Bailiss Goodlin".

Bill No. 38 (Letter J-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leokadja Laura Rozycka Haber".

Bill No. 39 (Letter K-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Teofila Kurjata Marciniak".

Bill No. 40 (Letter L-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Gelber Kaufman".

Bill No. 41 (Letter M-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Pounden Greenstien".

Bill No. 42 (Letter N-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gaston Maille".

Bill No. 43 (Letter O-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Dufresne Cosco".

Bill No. 44 (Letter P-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Julienne Marchesseault Jasmin".

Bill No. 45 (Letter Q-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen Mary Farrell Hickey".

Bill No. 46 (Letter R-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hazel Mair Grant Mander".

Bill No. 47 (Letter S-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Roland Gaston Charette".

Bill No. 48 (Letter T-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Beulah Sybil Chapman Maus".

Bill No. 49 (Letter U-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Elwood Way".

Bill No. 50 (Letter V-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Thomas Charles Desmarais".

Bill No. 53 (Letter W-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Caldwell Scriver".

Bill No. 54 (Letter X-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Therese Provost Lapointe".

Bill No. 55 (Letter Y-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margeryann Williams Farrow Chesney".

Bill No. 56 (Letter Z-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Birdie MacPhail Morgan".

Bill No. 57 (Letter A-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sylvia Colato Le Pottier".

Bill No. 58 (Letter B-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Antonina Dieni Choumanchuk".

Bill No. 59 (Letter C-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rena Amelia Duncan Chenier".

Bill No. 60 (Letter D-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Stanley Edgar Barnes".

Bill No. 61 (Letter E-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Molly Joyce LaPlante Baggott".

Bill No. 62 (Letter F-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Dorothy McLean Lewis".

Bill No. 63 (Letter G-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Walter Thoburn".

Bill No. 64 (Letter G-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Panorea Delaporta Alivizatos".

Bill No. 65 (Letter I-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William James Stoddart Edington".

Bill No. 67 (Letter K-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Audrey Hilda Voysey Beaudoin".

Bill No. 68 (Letter L-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frederick Howard Blaikie".

Bill No. 69 (Letter M-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Muriel Tetreau St. George".

Bill No. 70 (Letter N-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Patricia Colleen Hewitt Nelson".

Bill No. 71 (Letter O-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Mildred Thompson McBain".

Bill No. 72 (Letter P-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Theophile Lambert".

Bill No. 73 (Letter Q-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lillian Baron Goodman".

Bill No. 74 (Letter R-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Erna McArthur Blais".

Bill No. 75 (Letter S-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Queenie Molly Wolfson Phillips".

Bill No. 76 (Letter T-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Annie May Elizabeth Godson Brooks".

Bill No. 77 (Letter U-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ada June Mannard Wilmoth".

Bill No. 78 (Letter V-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rose Florczyk Greenwood".

Bill No. 79 (Letter W-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Beryl Grace Leaper Shufelt".

Bill No. 80 (Letter X-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ralph Patrick Dowling".

Bill No. 81 (Letter Y-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Alice Guernon Peladeau".

Bill No. 85 (Letter A-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Baird McDowall Whitlock".

Bill No. 86 (Letter B-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Adrien Patrick Dicaire".

Bill No. 87 (Letter C-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jessie Altha MacBride Burnside".

Bill No. 88 (Letter D-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marianne Adorjan Balogh".

Bill No. 89 (Letter E-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helene Marguerite Peck Cooper".

Bill No. 90 (Letter F-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Una Margaret Prower Douglas Heubach".

Bill No. 91 (Letter G-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hilary Hope-Hawkins Hardie Henders".

Bill No. 92 (Letter H-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Arthemise Marguerite Denise Laperriere Mercier".

Bill No. 93 (Letter I-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Harry Hood".

Bill No. 94 (Letter J-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Delima Chalifoux Prevost".

Bill No. 95 (Letter K-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Raven Sherman".

Bill No. 96 (Letter L-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Constance Louisa Kelly McKenna".

Bill No. 97 (Letter M-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Mailman Greenleaf".

Bill No. 98 (Letter N-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Grace Elizabeth Davidson Alexander".

Bill No. 99 (Letter O-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frederick Arthur Waltho".

Bill No. 100 (Letter P-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Decary".

Bill No. 101 (Letter Q-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sylvia Barbara Murphy Simon".

Bill No. 102 (Letter R-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Amy Elizabeth Torrance Fraser Walker".

Bill No. 103 (Letter S-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margery Cooper Mason".

Bill No. 104 (Letter T-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Caroline Scortaru Ungariano, otherwise known as Caroline Scortaru Ungar".

Bill No. 105 (Letter U-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Joseph Rahilly".

Bill No. 106 (Letter V-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Ross Gould".

Bill No. 109 (Letter W-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Morris Gilbert".

Bill No. 110 (Letter X-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret McDonald Williamson Gebbie".

Bill No. 111 (Letter Y-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwytha Olwyn Lillian Pring Evans".

Bill No. 112 (Letter Z-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Georges Durand".

Bill No. 113 (Letter A-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Rose Kenny Deline".

Bill No. 114 (Letter B-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Katherine Marle Saretski".

Bill No. 115 (Letter C-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rose Juliana Evelyn Kedroskie Quincey".

Bill No. 116 (Letter D-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jeannette Morin Parent".

Bill No. 117 (Letter E-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mona Ruth Davis Goldberg".

Bill No. 118 (Letter F-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Goodman Silverstein".

Bill No. 119 (Letter G-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Simonne Auger Boulé".

Bill No. 120 (Letter H-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leslie Archibald Hood".

Bill No. 123 (Letter I-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of George Hugh Wadge".

Bill No. 124 (Letter J-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Martha Bailly Maher".

Bill No. 125 (Letter K-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helena Roy Buckland".

Bill No. 126 (Letter L-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marion Mildred McKnight Newman".

Bill No. 127 (Letter M-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Laura Francoise Lamothe Newcombe".

Bill No. 128 (Letter N-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Caplan Sirota".

Bill No. 129 (Letter O-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Smith Gwinnell".

Bill No. 130 (Letter P-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joan Sheila Rosser Roland".

Bill No. 131 (Letter Q-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shprintza Gelber Shildkraut".

Bill No. 132 (Letter R-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sabina Rosenzweig Rosenblum Faust".

Bill No. 133 (Letter S-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Eugene Chabot".

Bill No. 134 (Letter T-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Charles Sylvio Demers".

Bill No. 135 (Letter U-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Ethel Bigelow Hamilton".

Bill No. 136 (Letter V-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Amy Katharine Newman Cowans".

Bill No. 137 (Letter W-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sara Martin Lesser".

Bill No. 138 (Letter X-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Annetta Smith Marchand".

Bill No. 139 (Letter Y-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sybil Violet Godfrey Russell".

Bill No. 140 (Letter Z-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Mary Humphreys Pepper".

Bill No. 141 (Letter A-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Roslyn Yagod Kivenko Belkin".

Bill No. 142 (Letter B-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hilda Sarah Twyman Gagnier".

Bill No. 143 (Letter C-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jessie MacFarlane Boyle Roberts".

Bill No. 144 (Letter D-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Donald Henry Emslie".

Bill No. 145 (Letter E-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Wesley Hamilton".

Bill No. 152 (Letter J-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lillian Hannah Maxwell Gallant".

Bill No. 153 (Letter K-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gordon MacKay Butler".

Bill No. 154 (Letter L-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Eleanor Jodelis Milius".

Bill No. 155 (Letter M-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Madeleine Rachel Gregoire Shank".

Bill No. 156 (Letter N-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Mildred Glazerman Wolfe".

Bill No. 157 (Letter O-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Jean Midkiff Desnoyers".

On motion of Mr. Henderson, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to return to that House the evidence taken and the papers produced in respect of the foregoing Divorce Bills before the Standing Committee of the Senate on Divorce.

Orders numbered 170 to 174 inclusive, having been severally called, were allowed to stand.

(Public Bills)

Orders numbered 17 to 21 inclusive, having been severally called, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 121, An Act to amend the Canada Elections Act;

Mr. Knowles, seconded by Mr. Knight, moved,—That the said bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Boisvert, adjourned.

The hour for Private and Public Bills having expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of the Public Service Superannuation Act, Parts I & II, for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 34, chapter 47, Statutes of Canada, 1952-53, and section 49, chapter 64, Statutes of Canada 1953-54.

By Mr. Marler, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Order in Council, pursuant to section 80 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1956-258, approved February 15, 1956:
Approving the Capital Budget of the National Harbours Board for the year ending December 31, 1956; and also the revised Capital Budget of the National Harbours Board for the year ended December 31, 1955.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 45

JOURNALS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 12TH MARCH, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a Statement made by the Minister of Finance at the federal-provincial conference on fiscal arrangements, March 9, 1956; together with a statistical table distributed to the Provincial Premiers showing an estimate of how the federal proposals would operate in the fiscal year 1957-58.

On motion of Mr. Howe (Port Arthur), it was ordered,—That the Annual Report of Trans-Canada Air Lines for 1955, the Auditors' Annual Report to Parliament of Trans-Canada Air Lines for the year ending December 31, 1955, tabled this day, and the Capital Budget of Trans-Canada Air Lines for the year ending December 31, 1956, tabled on Wednesday, March 7, 1956, be referred to the *Sessional Committee on Railways and Shipping owned, operated and controlled by the Government*.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Valois be substituted for that of Mr. Dumas; and

That the name of Mr. Argue be substituted for that of Mr. Noseworthy on the Standing Committee on Banking and Commerce.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Maltais be substituted for that of Mr. Gauthier (Lac-Saint-Jean) on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

Mr. St. Laurent (Quebec East), for Mr. Harris, seconded by Mr. Howe (Port Arthur), moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to bring in a measure to amend the Farm Improvement Loans Act by providing for a new three year pool commencing April 1, 1956, and ending March 31, 1959; to provide further that the maximum amount of bank loans made in the new period and guaranteed under the Act shall be three hundred million dollars.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

On motion of Mr. Johnston (Bow River), seconded by Mr. Quelch, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, memoranda or other documents exchanged, during last three months, between the government and the citizens of Banff, relating to the erection of a Civic Centre in Banff. (*Notice of Motion No. 34).

The Order for the House to resolve itself into Committee of Supply being read for the third time pursuant to Standing Order 56;

Mr. Garson, for Mr. Harris, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Charlton, moved in amendment thereto,—That all the words after “That” be struck out and the following be substituted therefor:

“in the opinion of this House consideration should be given by the Government to the advisability of introducing during the present Session legislation to create a parity of prices for agricultural products at levels to ensure producers a fair price-cost relationship.”

And a Debate arising thereon;

Mr. Argue, seconded by Mr. Nicholson, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by changing the period at the end thereof to a comma, and by adding thereafter the following words:

“in such a manner as to provide for a fair share of the national income for agriculture.”

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Montgomery, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operations of the Exchange Fund Account for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 26 of the Currency, Mint and Exchange Fund Act, chapter 315, R.S.C., 1952.

By Mr. Harris,—Report of the Auditor General on the Audit of the Exchange Fund Account for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 27(2) of the Currency, Mint and Exchange Fund Act, chapter 315, R.S.C., 1952.

By Mr. Harris,—Return of unclaimed balances, etc., in the chartered banks of Canada, as at December 31, 1955, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Harris,—Return of unclaimed balances, etc., in the banks incorporated under the Quebec Savings Banks Act, as at December 31, 1955, pursuant to section 93(1) of the said Act, chapter 41, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Howe (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Trans-Canada Air Lines for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 28 of the Trans-Canada Air Lines Act, chapter 268, R.S.C., 1952.

By Mr. Howe (Port Arthur),—Report of the Auditors of the Accounts of Trans-Canada Air Lines for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 29 of the Trans-Canada Air Lines Act, chapter 268, R.S.C., 1952.

By Mr. Lapointe, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 1, 1956 (*Question No. 60*), showing: 1. Have any thefts of money, postage stamps or anything of value occurred in Canadian post offices, since April 1, 1955?

2. If so, for each such theft, (a) where did it take place; (b) what was the amount involved; (c) what was the date of the theft; (d) has court action been instituted against specific individuals; (e) what was the result of such action, if any?

By Mr. Marler, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Board of Transport Commissioners for Canada for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 31 of the Railway Act, chapter 234, R.S.C., 1952.

By Mr. Marler,—Copy of Order in Council, pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955, as follows:

Order in Council P.C. 1956-223, approved January 25, 1956: Withdrawing from the properties entrusted to the Canadian National Railway Company for management and operation by Order in Council, P.C. 115 of January 20th, 1923, as amended, a certain parcel of land in the City of Quebec, and transferring the management, charge and direction of the said land from the Department of Transport to the Department of Public Works.

By the Clerk of the House,—Fifteenth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Ethel Simon Baroff, wife of Nathan Baroff of Montreal, Quebec.

Joyce Burgess Lewis Cloutier, wife of Laurence Sidney Cloutier Mount Royal, Quebec.

Dorothy Christie Bradley Cunniam, wife of William John Cunniam of Montreal, Quebec.

Rita Beryl Gwendolyn Scott Darlington, wife of Charles Henry Darlington of Montreal, Quebec.

Helen Walker Seivewright Edwards, wife of James Arthur Edwards of Montreal, Quebec.

Frantisek (Francis) Horsky of Montreal, Quebec, husband of Gabriela Meislova Horsky.

Marie Cécile Véronique Goudreau Johnstone, *alias* Lucille Goudreau, wife of Hugh Johnstone of Dorval, Quebec.

Marie Yvonne Blais Léger, wife of Joseph François Xaxier Oscar René Léger of Trois-Rivières, Quebec.

Leba Lee Black Lichtenstein, wife of Marian Myer Lichtenstein of Montreal, Quebec.

Maude Virginia Af Ugglas Marchant, wife of Peter Stanhope Marchant of Montreal, Quebec.

Isabell Jones Page, wife of Barry Richard Page of Montreal, Quebec.

Dorothy Nesbitt Ward Pratt, wife of Robert John Pratt of Dorval, Quebec.

Gertrude Hayes Renaud, wife of Alphonse Renaud of Montreal, Quebec.

Jeanne Fleury Touchette, wife of Samuel Touchette of Montreal, Quebec.

Roger Paul René Hilaire Varnier of St. Laurent, Quebec, husband of Annette Edith Nadaud Varnier.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 46

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 13TH MARCH, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Boisvert, from the Standing Committee on External Affairs, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be authorized to sit while the House is sitting.
2. That it be empowered to print from day to day, seven hundred and fifty copies in English and three hundred copies in French of its minutes of proceedings and evidence and that Standing Order No. 66 be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Boisvert, seconded by Mr. Macnaughton, the said Report was concurred in.

Mr. McCulloch (Pictou), from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends:

1. That its quorum be reduced from 20 to 12 members and that Standing Order 65(1) (b) be suspended in relation thereto.
2. That it be authorized to sit while the House is sitting.
3. That it be empowered to print, for the use of the Committee and of Parliament, such papers and evidence as may be ordered by the Committee and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. McCulloch (Pictou), seconded by Mr. Cavers, the said Report was concurred in.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Garson for Mr. Harris,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply.

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Charlton, in amendment thereto,—That all the words after “That” be struck out and the following be substituted therefor:

“in the opinion of this House consideration should be given by the Government to the advisability of introducing during the present Session legislation to create a parity of prices for agricultural products at levels to ensure producers a fair price-cost relationship.”

And on the proposed motion of Mr. Argue, seconded by Mr. Nicholson, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by changing the period at the end thereof to a comma, and by adding thereafter the following words:

“in such a manner as to provide for a fair share of the national income for agriculture.”

And the Debate continuing; at 8.10 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(4) (d);

And the question being put on the said proposed amendment to the proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Fulton,	Jones,	Poulin,
Argue,	Gagnon,	Knight,	Quelch,
Barnett,	Gillis,	Knowles,	Rea,
Bell,	Green,	Macdonnell	Regier,
Blackmore,	Hahn,	(Greenwood),	Robinson (Bruce),
Blair,	Hamilton	MacLean,	Rowe,
Brooks,	(Notre-Dame-	McCullough	Small,
Bryce,	de-Grâce),	(Moose Mountain),	Smith
Bryson,	Hamilton	McGregor,	(Battle River-
Campbell,	(York West),	McLeod,	Camrose),
Cardiff,	Hees,	Mitchell (London),	Starr,
Castleden,	Hodgson,	Monteith,	Thomas,
Charlton,	Holowach,	Montgomery,	Trainor,
Churchill,	Howe (Wellington-	Nesbitt,	Tustin,
Diefenbaker,	Huron),	Nicholson,	Van Horne,
Drew,	Johnson	Nowlan,	White
Ellis,	(Kindersley),	Pallett,	(Hastings-
Fairclough (Mrs.),	Johnston	Patterson,	Frontenac),
Fraser	(Bow River),	Perron,	Zaplitny—64.
(Peterborough),			

NAYS

Messrs.

Anderson,	Blanchette,	Brown	Cavers,
Applewhaite,	Boisvert,	(Essex West),	Clark,
Arsenault,	Bonnier,	Bruneau,	Cloutier,
Ashbourne,	Boucher,	Buchanan,	Dechêne,
Balcom,	Bourget,	Cannon,	Decore,
Beaudry,	Bourque,	Cardin,	Denis,
Benidickson,	Breton,	Caron,	Deschatelets,
Bennett	Brown	Carrick,	Deslières,
(Grey North),	(Brantford),	Cauchon,	Dickey,

Dumas,	Hollingworth,	MacDougall,	Prudham,
Dupuis,	Hosking,	MacEachen,	Purdy,
Enfield,	Houck,	MacKenzie,	Ratelle,
Eudes,	Huffman,	MacNaught,	Reinke,
Eyre,	Hunter,	Macnaughton,	Richard
Fairey,	James,	McCubbin,	(Ottawa East),
Follwell,	Jutras,	McCulloch (Pictou),	Richard
Fontaine,	Kickham,	McDonald	(Saint-Maurice-
Forgie,	Kirk	(Parry Sound-	Laflèche),
Fraser	(Antigonish-	Muskoka),	Richardson,
(St. John's East),	Guysborough),	McIvor,	Roberge,
Gardiner,	Kirk	McMillan,	Robertson,
Garland,	(Shelburne-	McWilliam,	Robichaud,
Garson,	Yarmouth-	Maltais,	Robinson
Gauthier	Clare),	Mang,	(Simcoe East),
(Lac-Saint-Jean),	LaCroix,	Marler,	Rocheport,
Gauthier	Laflamme,	Massé,	Rouleau,
(Nickel Belt),	Lafontaine,	Matheson,	St. Laurent
Gauthier	Langlois	Ménard,	(Quebec East),
(Portneuf),	(Berthier-	Meunier,	St. Laurent
Gingras,	Maskinongé-	Michaud,	(Témiscouata),
Gingues,	Delanaudière),	Mitchell (Sudbury),	Schneider,
Goode,	Langlois (Gaspé),	Monette,	Shipley (Mrs.),
Gour (Russell),	Lapointe,	Murphy	Simmons,
Gourd (Chapleau),	Lavigne,	(Westmorland),	Stick,
Gregg,	Leduc (Gatineau),	Nixon,	Stuart (Charlotte),
Habel,	Leduc	Philpott,	Thatcher,
Hanna,	(Jacques-Cartier-	Pickersgill,	Thibault,
Hardie,	Lasalle),	Pommer,	Tucker,
Harris,	Leduc (Verdun),	Power	Viau,
Harrison,	Lefrançois,	(Quebec South),	Weaver,
Healy,	Legaré,	Power	Weir,
Henderson,	Lesage,	(St. John's West),	Weselak,
Henry,	Lusby,	Proudfoot,	White (Waterloo
			South)—144.

And the question being put on the said proposed amendment to the main motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Fulton,	Jones,	Perron,
Argue,	Gagnon,	Knight,	Poulin,
Barnett,	Gillis,	Knowles,	Quelch,
Bell,	Green,	Lennard,	Rea,
Blackmore,	Hahn,	Macdonnell	Regier,
Blair,	Hamilton	(Greenwood),	Robinson (Bruce),
Brooks,	(Notre-Dame-	MacLean,	Rowe,
Bryce,	de-Grâce),	McCullough	Small,
Bryson,	Hamilton	(Moose Mountain),	Smith
Campbell,	(York West),	McGregor,	(Battle River-
Cardiff,	Hees,	McLeod,	Camrose),
Castleden,	Hodgson,	Mitchell (London),	Starr,
Charlton,	Holowach,	Monteith,	Thomas,
Churchill,	Howe (Wellington-	Montgomery,	Trainor,
Diefenbaker,	Huron),	Nesbitt,	Tustin,
Drew,	Johnson	Nicholson,	Van Horne,
Ellis,	(Kindersley),	Nowlan,	White
Fairclough (Mrs.),	Johnston	Pallett,	(Hastings-
Fraser	(Bow River),	Patterson,	Frontenac),
(Peterborough),			Zaplitny—65.

NAYS

Messrs.

Anderson,	Follwell,	Laflamme,	Philpott,
Applewhaite,	Fontaine,	Lafontaine,	Pickersgill,
Arsenault,	Forgeie,	Langlois	Pommer,
Ashbourne,	Fraser	(Berthier-	Power
Balcom,	(St. John's East),	Maskinongé-	(Quebec South),
Beaudry,	Gardiner,	Delanaudière),	Power
Benidickson,	Garland,	Langlois (Gaspé),	(St. John's West),
Bennett	Garson,	Lapointe,	Proudford,
(Grey North),	Gauthier	Lavigne,	Prudham,
Blanchette,	(Lac-Saint-Jean),	Leduc (Gatineau),	Purdy,
Boisvert,	Gauthier	Leduc	Ratelle,
Bonnier,	(Nickel Belt),	(Jacques-Cartier-	Reinke,
Boucher,	Gauthier	Lasalle),	Richard
Bourget,	(Portneuf),	Leduc (Verdun),	(Ottawa East),
Bourque,	Gingras,	Lefrançois,	Richard
Breton,	Gingues,	Legaré,	(Saint-Maurice-
Brown	Goode,	Lesage,	Lafleche),
(Brantford),	Gour (Russell),	Lusby,	Richardson,
Brown	Gourd (Chapleau),	MacDougall,	Roberge,
(Essex West),	Gregg,	MacEachen,	Robertson,
Bruneau,	Habel,	MacKenzie,	Robichaud,
Buchanan,	Hanna,	MacNaught,	Robinson
Byrne,	Hardie,	Macnaughton,	(Simcoe East),
Cannon,	Harris,	McCubbin,	Rochefort,
Cardin,	Harrison,	McCulloch (Pictou),	Rouleau,
Caron,	Healy,	McDonald	St. Laurent
Carrick,	Henderson,	(Parry Sound-	(Quebec East),
Cauchon,	Henry,	Muskoka),	St. Laurent
Cavers,	Hollingworth,	McIvor,	(Témiscouata),
Clark,	Hosking,	McMillan,	Schneider,
Cloutier,	Houck,	McWilliam,	Shipley (Mrs.),
Dechêne,	Huffman,	Maltais,	Simmons,
Decore,	Hunter,	Mang,	Stick,
Denis,	James,	Marler,	Stuart (Charlotte),
Deschatelets,	Jutras,	Massé,	Studer,
Deslières,	Kickham,	Matheson,	Thatcher,
Dickey,	Kirk	Ménard,	Thibault,
Dumas,	(Antigonish-	Meunier,	Tucker,
Dupuis,	Guysborough),	Michaud,	Viau,
Enfield,	Kirk	Mitchell (Sudbury),	Weaver,
Eudes,	(Shelburne-	Monette,	Weir,
Eyre,	Yarmouth-	Murphy	Weselak,
Fairey,	Clare),	(Westmorland),	White (Waterloo
	LaCroix,	Nixon,	South)—146.

After further Debate; the question being put on the main motion,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply, it was agreed to.

Accordingly, at 10.00 o'clock p.m. the House resolved itself into Committee of Supply.

(In the Committee)

The Estimates of three Departments were first taken up and entered for consideration, pursuant to Standing Order 56(5), as follows:

NATIONAL DEFENCE

- 235 To provide for the Canadian Forces, the Defence Research Board and other expenditures relating to defence, including contributions toward the military costs of the North Atlantic Treaty Organization; to authorize expenditures in the current year out of the amount hereby provided, not exceeding \$143,000,000, under provision of Section 3 of the Defence Appropriation Act, 1950, and to provide that, notwithstanding subsection (3) of that Section, where equipment or supplies are transferred, the estimated present value thereof shall be credited to this vote instead of being paid into the special account mentioned in the said subsection (3), and when so credited may be expended for the purposes of the Canadian Forces; and notwithstanding Section 30 of The Financial Administration Act to authorize total commitments for the foregoing purposes of \$3,470,423,461 regardless of the year in which such commitments will come in course of payment (of which it is estimated that \$1,675,484,744 will come due for payment in future years) \$1,722,797,717 00

PUBLIC WORKS

- 344 Departmental Administration \$ 1,128,150 00

VETERANS AFFAIRS

- 498 Departmental Administration \$ 2,215,472 00

To be reported.

Report received and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Garson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Commissioner of Penitentiaries for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 14 of the Penitentiaries Act, chapter 206, R.S.C., 1952. (French).

By Mr. Martin, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of National Health and Welfare for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 10 of the Department of National Health and Welfare Act, chapter 74, R.S.C., 1952. (French).

At two minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 47

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 14TH MARCH, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

One petition for a Private Bill was laid upon the Table.

Mr. McCulloch (Pictou), from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following Bills and has agreed to report them without amendment:

Bill No. 148 (Letter Z-2 of the Senate), intituled: "An Act respecting Quebec North Shore and Labrador Railway Company".

Bill No. 151 (Letter Q of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Hydrocarbons Pipeline Limited".

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence adduced in respect of both Bills is tabled herewith.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 1 to the Journals)

Mr. McCulloch (Pictou), from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Clause 3 of Bill No. 151 (Letter Q of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Hydrocarbons Pipeline Limited", reported this day by the Committee in its Second Report, provides for capital stock of one million shares without nominal or par value.

Your Committee recommends that, for the purpose of levying the charges specified in Standing Order 94(3), the aggregate value of the said shares be deemed to be twenty-five million dollars (\$25,000,000).

By unanimous consent, on motion of Mr. McCulloch (Pictou), seconded by Mr. Cavers, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Marler, it was ordered,—That the annual reports for 1955 of the Canadian National Railways, the Canadian National (West Indies) Steamships Limited, and the Canadian National Railways Securities Trust, the Auditors' Report to Parliament in respect of the Canadian National Railways and Canadian National (West Indies) Steamships Limited, and the budgets for 1956 of Canadian National Railways and Canadian National (West Indies) Steamships Limited, tabled this day, be referred to the *Sessional Committee on Railways and Shipping owned, operated and controlled by the government*, together with the following items of estimates for 1956-57:

Vote 454 Prince Edward Island Car Ferry and Terminals deficit, 1956.

Vote 460 North Sydney-Port Aux Basques Ferry and Terminals deficit, 1956.

Vote 466 Maritime Freight Rates Act.

Vote 467 Canadian National (West Indies) Steamships Limited deficit, 1956;

and that the resolution passed by the House on January 26, 1956, referring certain estimates to the Committee of Supply, be rescinded so far as the said resolution relates to Votes 454, 460, 466 and 467.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Harkness be substituted for that of Mr. Fulton on the Special Joint Committee of both Houses of Parliament on the Federal District Commission; and

That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. McGregor be substituted for that of Mr. Hees on the Standing Committee on Public Accounts.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section 5 of Standing Order 39:

Question No. 219, by Mr. Green,—Order of the House for a Return showing: 1. Are all ships which are owned by the Government of Canada, including any agency thereof, registered under the provisions of the Canada Shipping Act?

2. If not, which ships are not so registered?

3. By what department or agency are any unregistered ships operated?

Question No. 245, by Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce),—Order of the House for a Return showing: 1. How many additional employees, on a part-time or full-time basis, were retained in the Montreal area by the Post Office to handle the additional work load during the 1955 Christmas Season?

2. How many of these had their application supported by a letter from a Member of Parliament?

3. What were the names of these Members of Parliament and how many successful applications did each Member support?

Question No. 248, by Mr. Jones,—Order of the House for a Return showing: What quantities and what varieties of fruit has been imported into British Columbia, during the last year?

Question No. 268, by Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce),—Order of the House for a Return showing: 1. For each of the cities of Montreal and Toronto, how many postal stations are in operation?

2. For each such postal station (a) what civil service grade was held by the person in charge on December 31, 1955; (b) what was the revenue for the last fiscal year; (c) how many permanent employees were on the staff at December 31, 1955?

Question No. 279, by Mr. Thomas,—Order of the House for a Return showing: 1. What is the total number of contracts awarded to Alexander Construction Company of Edmonton since January 1, 1950?

2. What is the amount of each of these contracts and where located?

3. Has the total amount of payment exceeded the original tender in any of these contracts? If so, by how much?

4. Have materials used by this company ever proved substandard? If so, in what instances?

5. From what suppliers does Alexander Construction purchase its materials?

Question No. 290, by Mr. Knowles,—Order of the House for a Return showing: 1. What was the total amount of money paid to old age pensioners, (a) by the Federal Government; (b) by the provincial governments, in each of the following years: 1927, 1928, 1929, 1930, 1935, 1940, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951?

2. What was the total amount of money paid to pensioners under the Old Age Assistance Act, (a) by the Federal Government, (b) by the provinces, in each of the following years: 1952, 1953, 1954, 1955?

3. What was the total amount of money paid to pensioners under the Old Age Security Act, in each of the following years: 1952, 1953, 1954, 1955?

4. What was the total amount collected for old age security from the three 2 per cent taxes imposed for the same, in each of the following years: 1952, 1953, 1954, 1955?

Question No. 295, by Mr. Harkness,—Order of the House for a Return showing: 1. Since the 15th day of May, 1952, what lands or buildings have been acquired by the Federal District Commission in (a) the City of Ottawa; (b) the County of Carleton; (c) the County of Russell; (d) the City of Hull; (e) the County of Hull; (f) the County of Gatineau, giving the date of acquisition, the legal description and total acreage of the property in each case?

2. From whom was such property acquired?
3. What was the total price paid to the vendor or any other persons in respect to the acquisition of each such property?
4. For what purpose, either present or future, was each such property acquired, and to what use is each such property presently being put?
5. At the present time, has the Federal District Commission any agreements of sale or options for the acquisition of other property, or has it commenced expropriation proceedings for the acquisition of other property in any of the aforesaid cities or counties?
6. If so, what is the legal description and total acreage of each such property?
7. From whom is each such property to be acquired?
8. What is the total price payable to the vendor or any other person under any such agreement of sale or option in respect of the acquisition of each such property?
9. What is the total price which has been offered to the owner of any such property in respect of which expropriation proceedings may have been commenced?
10. For what purpose, either present or future, is each such property to be acquired, and to what use will each such property be put?

On motion of Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), seconded by Miss Aitken, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of the instructions issued by the Post Office Department to its Postmasters concerning the procedure to be followed when a theft or burglary is discovered. (**Notice of Motion No. 35*).

On motion of Mr. Fleming, seconded by Mr. Balcer, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of contracts, draft contracts, and correspondence, exchanged during the last five years, between the Government and Renfrew Aircraft Engineering Company, respecting the purchase and sale of land or buildings or capital equipment or houses at or near Renfrew, Ontario. (**Notice of Motion No. 37*).

On motion of Mr. Zaplitny, seconded by Mr. Bryce, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, memoranda and other communications exchanged between Municipal Authorities in the Province of Manitoba and the Federal Government or any Department thereof, with respect to the Disabled Persons Act, since January 1, 1955. (**Notice of Motion No. 40*).

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Howe (Port Arthur),—That a special committee be appointed to examine into the role of government in the field of nonmilitary research in Canada, including:

- (a) operations in the field of atomic energy,
- (b) operations of the National Research Council.

That the committee be empowered to sit during the sittings of the House and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the committee and to report from time to time; and that notwithstanding Standing Order No. 67 the committee shall consist of twenty members.

And on the proposed motion of Mr. Green, seconded by Mr. Murphy (Lambton West) in amendment thereto,—That the motion be amended by inserting after the word “House” in the sixth line thereof the following:

“to send for persons and unclassified papers and records”.

After further Debate; the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Fraser	Knowles,	Quelch,
Argue,	(Peterborough),	Leboe,	Rea,
Balcer,	Fulton,	Macdonnell	Regier,
Barnett,	Gagnon,	(Greenwood),	Robinson (Bruce),
Bell,	Gillis,	MacLean,	Small,
Blackmore,	Green,	McBain,	Smith
Blair,	Hahn,	McCullough	(Battle River-
Brooks,	Hamilton	(Moose Mountain),	Camrose),
Bryce,	(York West),	Michener,	Stanton,
Bryson,	Hansell,	Mitchell (London),	Starr,
Cameron	Harkness,	Montgomery,	Thatcher,
(Nanaimo),	Hees,	Murphy	Thomas,
Campbell,	Herridge,	(Lambton West),	Trainor,
Cardiff,	Hodgson,	Nesbitt,	Tustin,
Castleden,	Holowach,	Nicholson,	Van Horne,
Charlton,	Howe (Wellington-	Nowlan,	White
Churchill,	Huron),	Pallett,	(Hastings-
Coldwell,	Johnson	Patterson,	Frontenac),
Diefenbaker,	(Kindersley),	Pearkes,	White
Drew,	Jones,	Perron,	(Middlesex East),
Ellis,	Knight,	Poulin,	Yuill,
			Zaplitny—72.

NAYS

Messrs.

Anderson,	Bruneau,	Enfield,	Gourd (Chapleau),
Applewhaite,	Buchanan,	Eudes,	Gregg,
Arsenault,	Byrne,	Fairey,	Habel,
Ashbourne,	Cameron	Follwell,	Hanna,
Batten,	(High Park),	Fontaine,	Hardie,
Benidickson,	Cannon,	Forgie,	Harris,
Bennett,	Cardin,	Fraser	Healy,
(Grey North),	Caron,	(St. John's East),	Hellyer,
Blanchette,	Carrick,	Gardiner,	Henry,
Boisvert,	Cauchon,	Garland,	Hollingworth,
Bonnier,	Cavers,	Garson,	Hosking,
Bourget,	Clark,	Gauthier	Houck,
Bourque,	Cloutier,	(Lac-Saint-Jean),	Howe
Breton,	Deschatelets,	Gauthier (Portneuf),	(Port Arthur),
Brown	Deslières,	Gingras,	Huffman,
(Brantford),	Dickey,	Gingues,	Hunter,
Brown	Dumas,	Goode,	James,
(Essex West),	Dupuis,	Gour (Russell),	Jutras,

Kickham,	Lusby,	Pearson,	Roberge,
Kirk	MacDougall,	Philpott,	Robertson,
(Antigonish-	MacEachen,	Pickersgill,	Robichaud,
Guysborough),	MacKenzie,	Pinard,	Robinson
Kirk	Macnaughton,	Pommer,	(Simcoe East),
(Shelburne-	McCann,	Power	Rochefort,
Yarmouth-	McCubbin,	(Quebec South),	Rouleau,
Clare),	McCulloch (Pictou),	Power	St. Laurent
Laflamme,	McIvor,	(St. John's West),	(Témiscouata),
Lafontaine,	Maltais,	Proudfoot,	Schneider,
Langlois (Gaspé),	Mang,	Prudham,	Simmons,
Lapointe,	Marler,	Purdy,	Sinclair,
Leduc	Martin,	Ratelle,	Stick,
(Jacques-Cartier-	Ménard,	Richard	Stuart (Charlotte),
Lasalle),	Meunier,	(Ottawa East),	Viau,
Leduc (Verdun),	Michaud,	Richard	Villeneuve,
Lefrançois,	Mitchell (Sudbury),	(Saint-Maurice-	Weir,
Legaré,	Monette,	Lafèche),	Weselak,
Lesage,	Nixon,	Richardson,	White (Waterloo
			South)—127.

And the Debate continuing on the main motion; the said Debate was, on motion of Mr. Ellis, adjourned.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 168 (Letter Q-5 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Canadian Council of Churches".—*Mr. Fleming.*

The said Bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Howe (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Address, dated February 6, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 19*) for a copy of all correspondence, telegrams, memoranda and/or any other communications exchanged between the government or any department thereof, and Trans-Canada Pipelines Limited, from January 1st, 1955, to date.

By Mr. Lapointe, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 14, 1956 (**Notice of Motion No. 35*), for a copy of the instructions issued by the Post Office Department to its Postmasters concerning the procedure to be followed when a theft or burglary is discovered.

By Mr. McCann, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated February 29, 1956 (*Question No. 202*), showing: 1. What is the total amount of war-time compulsory savings refunds not yet returned to those to whom such refunds belong?

2. What is the total number of persons to whom such refunds have not yet been made?

3. What steps has the Government taken to get these refunds to the persons to whom they belong?

By Mr. McCann,—Return to an Order of the House, dated February 29, 1956 (*Question No. 203*), showing: 1. What is the total amount of personal income tax refunds, to and including 1954 or the latest year for which figures are available, not yet returned to those to whom such refunds belong?

2. What is the total number of persons to whom such refunds have not yet been made?

3. What steps has the Government taken to get these refunds to the persons to whom they belong?

By Mr. Marler, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian National Railways for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 40 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955. (English and French).

By Mr. Marler,—Report of Canadian National (West Indies) Steamships Limited for the year ended December 31, 1955. (English and French).

By Mr. Marler,—Report of the Auditors of the Canadian National Railway System and Canadian National (West Indies) Steamships Limited for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 40 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955. (English and French).

By Mr. Marler,—Report of the Canadian National Railways Securities Trust for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 17 of the Canadian National Railways Capital Revision Act, chapter 311, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Marler,—Copy of Order in Council, pursuant to section 37 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955, as follows:

Order in Council P.C. 1956-377, approved March 8, 1956: Approving the Budgets of the Canadian National Railway Company and the Canadian National (West Indies) Steamships Limited for the year ending December 31, 1956.

By Mr. Prudham, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Orders in Council passed pursuant to the provisions of section 8 of the Dominion Coal Board Act, chapter 86, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1956-382, approved March 8, 1956: Continuing in effect for the fiscal year 1956-57, the Nova Scotia Coal Subvention Regulations as established by Order in Council P.C. 1955-367 of March 18, 1955.

Order in Council P.C. 1956-383, approved March 8, 1956: Continuing in effect for the fiscal year 1956-57, the New Brunswick Coal Subvention Regulations as established by Order in Council P.C. 1955-368 of March 18, 1955.

Order in Council P.C. 1956-384, approved March 8, 1956: Continuing in effect for the fiscal year 1956-57, the Saskatchewan Coal Subvention Regulations as established by Order in Council P.C. 1955-369 of March 18, 1955.

Order in Council P.C. 1956-385, approved March 8, 1956: Continuing in effect for the fiscal year 1956-57, the Alberta and British Columbia Crowsnest Pass Coal Subvention Regulations as established by Order in Council P.C. 1955-370 of March 18, 1955.

Order in Council P.C. 1956-386, approved March 8, 1956: Continuing in effect for the fiscal year 1956-57, the Alberta and British Columbia Coal Subsidy Regulations as established by Order in Council P.C. 1955-371 of March 18, 1955.

At thirteen minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 48

JOURNALS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 15TH MARCH, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Tucker, from the Special Committee on Estimates, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print, from day to day, 750 copies in English and 250 copies in French of its Proceedings, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.
2. That its quorum be reduced from 14 to 10 members.
3. That it be granted leave to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Tucker, seconded by Mr. Byrne, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Power (Quebec South) be substituted for that of Mr. Dumas on the Sessional Committee on Railways and Shipping owned, operated and controlled by the Government.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to provide for the constitution of the Corporation to be known as the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation;

Mr. Howe (Port Arthur) moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being put on the said motion, it was agreed to, on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Fairey,	Kirk	Pallett,
Anderson,	Fleming,	(Antigonish-	Patterson,
Applewhaite,	Follwell,	Guysborough),	Pearkes,
Arsenault,	Fontaine,	Kirk	Pearson,
Ashbourne,	Forgie,	(Shelburne-	Perron,
Balcer,	Fraser	Yarmouth-	Philpott,
Balcom,	(Peterborough),	Clare),	Pickersgill,
Batten,	Fraser	Laflamme,	Pinard,
Beaudry,	(St. John's East),	Lafontaine,	Pommer,
Bell,	Fulton,	Langlois (Gaspé),	Poulin,
Benidickson,	Gagnon,	Lapointe,	Power
Bennett	Gardiner,	Lavigne,	(Quebec South),
(Grey North),	Gauthier	Leboe,	Power
Bertrand,	(Lac-Saint-Jean),	Leduc (Gatineau),	(St. John's West),
Blackmore,	Gauthier	Leduc	Proudfoot,
Blair,	(Nickel Belt),	(Jacques-Cartier-	Prudham,
Blanchette,	Gauthier (Portneuf),	Lasalle),	Purdy,
Boisvert,	Gingras,	Leduc (Verdun),	Quelch,
Bonnier,	Gingues,	Lefrançois,	Ratelle,
Bourget,	Goode,	Legaré,	Reinke,
Bourque,	Gour (Russell),	Lennard,	Richard
Breton,	Gourd (Chapleau),	Lesage,	(Ottawa East),
Brisson,	Green,	Lusby,	Richard
Brooks,	Gregg,	Macdonnell	(Saint-Maurice-
Brown	Habel,	(Greenwood),	Laflèche),
(Brantford),	Hahn,	MacDougall,	Roberge,
Brown	Hamilton	MacEachen,	Robertson,
(Essex West),	(Notre-Dame-	MacKenzie,	Robichaud,
Bruneau,	de-Grâce),	McCann,	Robinson (Bruce),
Buchanan,	Hanna,	McCubbin,	Robinson
Byrne,	Hansell,	McCulloch (Pictou),	(Simcoe East),
Cameron	Hardie,	McGregor,	Rochefort,
(High Park),	Harkness,	McIvor,	Rouleau,
Campney,	Harris	McLeod,	Rowe,
Cannon,	Healy,	McMillan,	St. Laurent
Cardiff,	Hees,	McWilliam,	(Quebec East),
Cardin,	Hellyer,	Maltais,	St. Laurent
Caron,	Henderson,	Mang,	(Témiscouata),
Carrick,	Henry,	Marler,	Shipley (Mrs.),
Cavers,	Hodgson,	Martin,	Simmons,
Charlton,	Hollingworth,	Ménard,	Sinclair,
Churchill,	Holowach,	Meunier,	Small,
Clark,	Hosking,	Michaud,	Smith
Cloutier,	Houck,	Michener,	(Battle River-
Dechêne,	Howe	Mitchell (London),	Camrose),
Decore,	(Port Arthur),	Mitchell (Sudbury),	Stanton,
Denis,	Howe (Wellington-	Monette,	Starr,
Deschatelets,	Huron),	Montgomery,	Stick,
Deslières,	Huffman,	Murphy	Stuart (Charlotte),
Dickey,	Hunter,	(Lambton West),	Studer,
Diefenbaker,	James,	Murphy	Thatcher,
Drew,	Johnston	(Westmorland),	Thomas,
Dupuis,	(Bow River),	Nesbitt,	Trainor,
Eudes,	Jutras,	Nixon,	Tucker,
Fairclough (Mrs.),	Kickham,	Nowlan,	Tustin,

Van Horne, Viau, Villeneuve, Vincent, Weaver,	Weir, Weselak, White (Hastings- Frontenac),	White (Middlesex East), White (Waterloo South),	Wylie, Yuill—199.
---	---	--	----------------------

NAYS

Messrs.

Argue, Barnett, Bryce, Bryson, Cameron (Nanaimo),	Campbell, Castleden, Coldwell, Ellis, Gillis, Herridge,	Johnson (Kindersley), Jones, Knight, Knowles,	McCullough (Moose Mountain), Nicholson, Noseworthy, Regier, Zaplitzny—20.
--	--	---	--

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Speaker,—Minutes of Proceedings of the Royal Society of Canada, 1955, pursuant to section 9, of an Act to Incorporate the Royal Society of Canada, chapter 46, Statutes of Canada, 1883. (English and French).

By the Clerk of the House,—Fourteenth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, filed and presented on March 14 by Mr. Purdy, meets the requirements of Standing Order 70. However, as this petition was filed after the time limit specified by Standing Order 93, it should not be received:

The Maritime Stock Breeders' Association for an Act to amend its Act of Incorporation.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 49

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 16TH MARCH, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Eight petitions for Private Bills were laid upon the Table.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate will unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent;

That the following Senators have been appointed to act on behalf of the Senate on the said Joint Committee, namely, the Honourable Senators Aseltine, Bouffard, Farris, Fergusson, Hayden, Hodges, McDonald, Roebuck, Veniot and Vien;

That the Committee have power to appoint, from among their members, such subcommittees as may be deemed advisable or necessary; to call for persons, papers and records; to sit during sittings and adjournments of the Senate and to report from time to time;

That the minutes of the proceedings and the evidence of the Special Committees appointed at the last two sessions to inquire into and report upon the foregoing questions, together with all papers and records laid before them be referred to the said Committee;

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee for the use of the Committee and of Parliament and that Rule 100 of the Senate be suspended in relation thereto;

That the Committee have power to engage the services of counsel.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate will unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to review and report upon the progress and programmes of the Federal District Commission in developing and implementing the plan for the National Capital;

That the following Senators have been appointed to act on behalf of the Senate on the said Joint Committee, namely, the Honourable Senators Aseltine, Cameron, Connolly (Ottawa West), Connolly (Halifax North), Dessureault, Lambert and Reid;

That the said Committee have power to call for persons, papers and records; to sit during sittings and adjournments of the Senate and to report from time to time;

That the said Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and that Rule 100 of the Senate be suspended in relation thereto.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 169 (Letter X-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leona Jennie Impey Mella".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 170 (Letter Y-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Elie Felix Leduc, otherwise known as Jean Leduc".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 171 (Letter Z-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Mintz Etinson".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 172 (Letter A-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jeanne Yvonne Gaouyat Leroy".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 173 (Letter B-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Adrienne Rozenbaum Melzak".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 174 (Letter C-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joan Louise Squires Connolly".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 175 (Letter D-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Carol May Burch Squires".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 176 (Letter E-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Raab Agoston".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 177 (Letter F-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joan Marshall Bougie".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 178 (Letter G-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Heather Thornton Williamson".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 179 (Letter H-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen Louise Hancox Fray".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 180 (Letter I-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Wallace Herbert".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 181 (Letter J-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Angeline Sperdakos Trakas".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 182 (Letter K-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sheelagh Duffin Bennett".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 183 (Letter L-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Alister Creighton Jones".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 184 (Letter M-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Doris Lillian Doughty Dick".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 185 (Letter N-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joan Etta Young Campbell".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 186 (Letter O-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Doris Evelyn Hirsch Stephen".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 187 (Letter P-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Luvina Mallet Lambert".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 188 (Letter Q-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lois Margaret Clouston Willar".—*Mr. Henderson.*

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Mr. Cavers, from the Sessional Committee on Railways and Shipping owned, operated and controlled by the Government, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends:

1. That its quorum be set at ten members.
2. That it be granted permission to sit while the House is sitting.
3. That it be empowered to print, from day to day, 1,000 copies in English and 250 copies in French of its minutes of proceedings and evidence, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Cavers, seconded by Mr. McCulloch (Pictou), the said Report was concurred in.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: Are there any other questions? If not, may I say this. I want honourable Members to be quite at ease. I am not relating any remarks I am going to make now to any of the honourable Members who have asked questions today. I am speaking generally.

I want to tell honourable Members that I think that between their conception of what should be asked at question time and mine there is now such a wide difference that I am afraid we are not pulling in the same direction. I think it is well for me to establish the position which I consider is the one which is now in force. I will not quote all of these citations but I will refer honourable Members to the following ones in Beauchesne's Third Edition: 137, 140, 295, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310 and 311; also to Bourinot's Fourth Edition, pages 310 to 315. I know that honourable Members will read those quotations at the first opportunity and will govern themselves accordingly.

But for the purpose of my argument today I should like honourable Members to bear with me when I read citation 140 which is as follows:

"140. A question which could be inserted on the order paper is not allowed on the orders of the day being called."

Then citation 297:

"297. A certain number of oral questions are permitted in practice by Members, without notice, before the orders of the day are called; but these are merely allowed by courtesy in connection with the business of the House or with very urgent and important matters of public concern. They are always brief, no debate being permitted, and the replies are as concise as possible. The minister interrogated may reply at once or may direct that the usual notice be given. Such questions are governed by the same rules of order as questions of which notice has been given."

In other words, if a question could not be inserted on the order paper, a Member cannot ask it before the orders of the day are called.

Now, citation 303 reads:

"Questions addressed to ministers should relate to the public affairs with which they are officially connected, to proceedings pending in Parliament, or to any matter of administration for which the minister is responsible. Within these lines an explanation can be sought regarding the intentions of the government, but not an expression of opinion upon matters of policy.

It is not in order to ask merely whether certain statements made in a newspaper, are true; but attention may be drawn to such statements, if the Member, who puts the question, makes himself responsible for their accuracy."

In so far as those last two lines are concerned—"if the Member, who puts the question, makes himself responsible for their accuracy—". I confess I do not know what that means. If a Member makes himself responsible and it happens the statement is not accurate, what can happen? In my view, that part is meaningless.

Then, citation 307 reads:

"A minister may decline to answer a question without stating the reason for his refusal, and insistence on an answer is out of order, no debate being allowed. A refusal to answer cannot be raised as a question of privilege, nor is it regular to comment upon such refusal. A Member can put a question, but has no right to insist upon an answer.

An answer to a question cannot be insisted upon, if the answer be refused by the minister on the ground of the public interest; nor can the question be replaced on the notice paper. The refusal of a minister to answer on this ground cannot be raised as a matter of privilege."

Now, I said that these were the basic rules. I have dug into the various statements and discussions that have taken place on points of order regarding these rules which appear in *Hansard*, and I should like to refer honourable Members to them. I will not read these excerpts but I should like honourable Members to read the discussion between the honourable Mr. King and the honourable Mr. Bennett in 1937, which appears in *Hansard* of February 1, pages 422-424; another intervention on January 29, pages 258-259 of volume 1, 1939; another one in 1940, volume 2, July 12, pages 1569-1571; volume 2, July 15, 1940, pages 1596-1597; *Journals*, July 15, 1940, pages 216-218; another one on March 12, 1942, page 1243; volume 2, March 19, 1942, page 1441; a statement

by Mr. Speaker Glen which appears in *Journals* of March 15, 1943, pages 160-161; another statement in the same year, *Hansard* for May 28, volume 4, page 3126; then again on June 10 of the same year, pages 3494-3496; then on January 16, 1944, pages 547-549; another on July 25, 1946, pages 3831-3834; again in 1947, February 24, pages 701-702; volume 1, March 5, 1930, page 293; a statement by Mr. Speaker Macdonald on May 29, 1951, page 427 of *Journals*. I will simply quote this last one.

"There is another matter to which I think reference should be made at this time. It is with respect to the procedure regarding the asking of questions. I would refer honourable Members to standing order No. 44,—which is now our standing order 39—This standing order provides for the placing of questions on the order paper, which is the usual procedure, and should be followed whenever possible.

It has nevertheless been the practice in our house to allow a certain number of oral questions and it is not my purpose to discourage members from asking questions of the proper type as I feel that these questions create a more lively interest in the business of the house. These oral questions are asked when the orders of the day are called and are frequently asked without notice. I would however, emphasize that these oral questions should be asked only in connection with very urgent and important matters of public concern and only if it would not be in the public interest to place them on the order paper and receive answers in accordance with the method provided for in the standing orders. They should always be brief. No debate is permitted and the replies should be as concise as possible. The questions should not be prefaced by the reading of letters, telegrams, newspaper extracts or preambles of any kind."

He concluded by asking for the co-operation of honourable Members in the observance of these rules.

Now, if I were to tell honourable Members that not long ago supplementary questions were considered to be prohibited, many honourable Members would ask me, "What is the basis for saying that?" Mind you, during the war in 1943, in a time of emergency and when questions were considered to be of great importance, Mr. Speaker Glen, in discussing a question by the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles), so he will remember it, said:

"That is hardly a question that can be asked on the orders of the day and certainly it should not be put. I must point out further that a practice is coming into vogue in the house of putting supplementary questions to elicit answers in addition to those given by ministers. If the rules permitted it, that would be entirely proper; but the rules do not permit of supplementary questions being asked. I have allowed a number of these questions where explanations or statements by ministers might reasonably be requested, in circumstances where the minister would no doubt wish to have his remarks made as clear as possible. But I must point out that the rule is as I have stated."

This was in 1943. I would say about half of the membership of this House was in that Parliament of 1943. My arithmetic may not be very good but there is a substantial number of honourable Members here today who were in the Parliament of 1943. I hope that honourable Members will read carefully all the citations I have given and I feel confident that they will do so knowing their interest in the matter. They will see that not only has it been the opinion of Prime Ministers but also of Leaders of the Opposition, when they have occupied one side or the other during their careers, that questions before

the orders of the day are called should be limited to questions of an urgent and important character and should be asked on the orders of the day only if they could not be placed on the order paper without some prejudice being suffered.

I said earlier that honourable Members are moving in a direction which is contrary to that which I understand to be the right one because as honourable Members know the rules are not being changed by the Speaker. If honourable Members wish that the rules be changed there is a proper method to be adopted and that is to have a committee on rules, have the matter decided, and have a report made to the House. Were I to receive such a report I can assure you that I would try to interpret the new rules as faithfully as I can. As it is, honourable Members are trying to move in the direction of having a question period which is almost similar to that which exists in the United Kingdom without adopting the proper safeguards and without giving more authority to the Speaker to intervene whenever he feels that a question is not in order and also without adopting the method of giving notice which is in vogue in the United Kingdom.

As honourable Members know, in the United Kingdom there is no such thing as a question without notice. They have a question with two days' notice which is written and the answer may be either oral or written and arising out of oral questions honourable Members may put supplementary questions and it is at the discretion of the Speaker to decide what could be done with the number of supplementary questions. There is also a type of question which is known as a private notice question which is not allowed unless it is authorized by the Speaker and unless, after it has been authorized by the Speaker, notice is given to the minister who is called upon to answer and even after this procedure has been followed with respect to an urgent question, the minister can still ask for two days' notice after private notice has been given.

Here we have these oral questions which, if I may say so, are sometimes not asked in order to obtain information but are meant to check the day to day operations of the government. According to our rules that type of question should not be asked.

Perhaps the one who has most thoroughly looked into our system of rules and who is thoroughly acquainted with the United Kingdom system is Mr. Harry W. Walker who wrote an article in "Parliamentary Affairs" at the request of the Hansard Society; at page 461 under the heading, "Question Time in Canada" in which he said:

"A specific example of a procedural device that has been developed from British practice, yet differs radically from current Westminster usage, is the question period in the Canadian House of Commons."

Then later, talking about oral questions before the orders of the day, he said:

"... the other is sanctioned solely by custom and usage and probably would be disallowed if attempted at Westminster."

Further down he said:

"The rules governing the kinds of questions that can be asked are the same for both procedures, except that questions asked before the orders of the day are called must refer to "very urgent and important matters of public concern". The definition of "urgent" questions depends upon the ruling of Mr. Speaker. Government ministers claim that too broad an interpretation of urgency is allowed by the speaker. On the other hand, private members in opposition party ranks complain that too strict a meaning is attached to the adjective "urgent".

Then later he said:

"In Canada, the complexity of the question procedure and its lack of definitiveness usually results in an annual altercation on the floor of the house."

And honourable Members are witnesses to that. Then he says:

"Habitually, Mr. Speaker makes a short statement—"

I apologize for making mine so long.

"—during the early stages of the parliamentary session to remind the members of the differences between the two procedures to be outlined below. The Speaker tries to discourage the use of too many questions being asked 'on the orders of the day being called'."

Mr. Walker wrote this in 1951.

"Two general rules for both procedures are that all questions must seek information and there shall be no debate on the answer given. The applicable standing order and a whole line of Speakers' rulings have tended to institutionalize this mild bit of sophisticated hypocrisy inherent in the first rule. It is patent that the main reason for the asking of questions is not pure scientific or academic interest. The truth is that members want to embarrass the government ministers by making the latter reveal, in their answers, governmental ineptitude, mismanagement, and corruption—in short, to put the government party on trial."

As a matter of fact some questions are not designed to seek information from the government but are designed, as one honourable Member recently pointed out to me to "get at the government". On page 464 he refers to supplementary questions concerning which he says they are taboo and have been discouraged by a whole line of Speakers' rulings. If he were to come back today I think he would have to correct what he said in 1951 regarding supplementary questions because they are now being asked. He concludes this article by saying:

"No doubt as demands made upon the national government for further intervention into economic and social realms increase, there will be a tendency to place more emphasis on the value of the question time procedural technique as a weapon both to embarrass the government and to maintain watch and ward over the political executive and the civil service."

The tendency which he foresaw has certainly existed. I want to tell honourable Members that the tendency is being accentuated to the point where we are pulling in two different directions. I have my rules of Beauchesne and Bourinot which honourable Members expect me to enforce and yet honourable Members are pulling in the direction of the practice which exists in the United Kingdom under different rules. Honourable Members should not be surprised if I frequently—perhaps in their view unduly but in my view quite rightly—and if I appear in my interventions to be quite drastic, but by virtue of the rules I am supposed to enforce I can assure honourable Members that I have been so lenient since I have been in office in relation to those rules that I should not be asking honourable Members today for anything but their forgiveness.

Having said that I simply express the hope that honourable Members will look into this problem themselves because I think a problem does exist and the Speaker is put in an impossible position. In view of the situation which has existed some honourable Members who have been elected in recent years feel that the practice as it exists today is the right one. They feel that the Speaker is completely off the track when he intervenes on some occasions,

and perhaps quite rightly, with the result that we get what I read in this morning's *Montreal Gazette* where this headline appears, "Speaker Blocks P.C. Query". I am not blocking P.C. or C.C.F. or Liberal queries. I block a question when it is out of order. In this article there is the implication that I intervene unduly. I am not dealing with the point which was raised yesterday concerning the question of the honourable Member for Prince Albert (Mr. Diefenbaker) because he is not here today. In any event *Hansard* speaks for itself.

I ask honourable Members to judge the situation and ask themselves if it is a fair position in which to put their Speaker. That is what I ask them. I have no objection if honourable Members want to go in a certain direction, but they cannot expect me to give them my blessing with the rules that I have to follow. If they want to change them I suggest that they know what procedure to take.

MR. STANLEY KNOWLES (Winnipeg North Centre): Mr. Speaker, I wonder if I might make a suggestion. My suggestion arises out of the remarks made by Your Honour. First of all, may I say that I am glad you have raised what might be called a question of privilege on your own behalf. Whatever we may think of your administration of the rules I do not think the press should picture you as an ogre trying to prevent Parliament carrying on with its business.

However, my suggestion is that those who study this matter by reading the citations and references which you have indicated might also read what Sir Edward Fellowes, K.C.B., C.M.G., M.C., Clerk of the House of Commons at Westminster said on the matter of questions. This is recorded in a summary of the proceedings of the fourth parliamentary course held at Westminster in May, 1955. The proceedings are contained in a mimeographed document which has been made available to all Members of this House who are members of the Commonwealth Parliamentary Association. I shall not take time to read it all, but perhaps I would be permitted to read one or two sentences since Your Honour has already indicated publicly what I said to you privately yesterday.

Sir Edward Fellowes said that although questions were ostensibly for obtaining information and asking for action, they were really a way of getting at the government. Dealing with supplementary questions Sir Edward said that it was by this means that the private Members could criticize the government on matters of administrative action and on points of policy which seemed to them unsatisfactory.

I felt it was only fair that this side of the picture should also be on the record today. I am sure we all agree with you that the whole point might be further studied.

MR. SPEAKER: With regard to that conception of the use of questions as a means of getting at the government, I think in fairness honourable Members should also read "A Question in Parliament", which also appeared in "Papers on Parliament" published by the Hansard Society in 1949. This was prepared by a gentleman who had been 20 years in the Parliament of the United Kingdom, sitting on both sides of the House. He said:

"Quite obviously it would be grossly unfair to expect a minister to answer any one of many thousands of questions affecting his department unless he has notice of it."

And then later:

"In order, therefore, that a minister should be in a position to answer questions he must have notice, and the procedure of the House of Commons provided, in the ordinary way, that he was to have a clear 24 hours notice."

In 1946, on motion by the Right Hon. Herbert Morrison, the time of notice was increased from one day to two days. If notice is given it would be in accordance with the system in the United Kingdom, but I repeat, and these are my last words, if I were to enforce the rules rigidly as they are and thus gain for myself the reputation of being tough I am sometimes given, if I were to be rigid in my interpretation of the rules I would cut off supplementary questions, I would cut off all questions on policy, I would cut off all questions containing argumentative material. When questions start with "Is the minister aware?" or "Will the minister take action to the end or in order that, etc?", those are all argumentative questions containing debatable matters and should be disallowed.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day.

Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

VINCENT MASSEY:

The Governor General transmits to the House of Commons, further Supplementary Estimates of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1956, and, in accordance with the provisions of "The British North America Act, 1867", the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House,
Ottawa,
16th March, 1956.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Harris, the said Message and further Supplementary Estimates were referred to the *Committee of Supply*.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 189 (Letter W-5 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate La Paix General Insurance Company of Canada".—*Mr. Bourque*.

Bill No. 190 (Letter F-5 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Western Gospel Mission".—*Mr. Jutras*.

Bill No. 191 (Letter V-5 of the Senate), intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company and certain wholly owned subsidiaries".—*Mr. McIlraith.*

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

Mr. Harris moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on Private Bills (*pursuant to Standing Order 54*); which was agreed to.

The Bill No. 148 (Letter Z-2 of the Senate), intituled: "An Act respecting Quebec North Shore and Labrador Railway Company", was considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private and Public Bills having expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette* (Part II), Wednesday, March 14, 1956, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

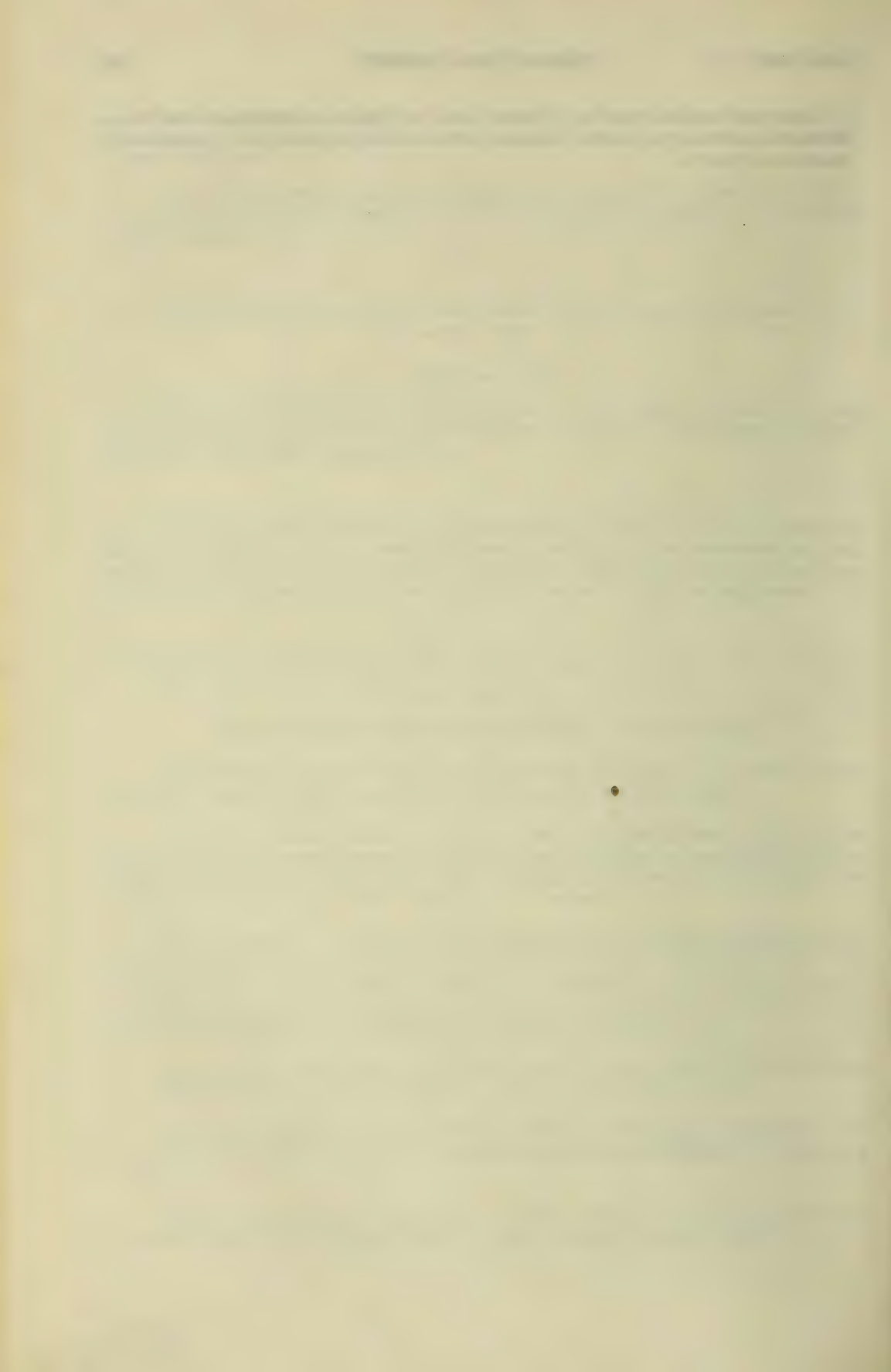
By Mr. Lesage, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 12, 1956 (**Notice of Motion No. 34*), for a copy of all correspondence, telegrams, memoranda or other documents exchanged, during last three months, between the government and the citizens of Banff, relating to the erection of a Civic Centre in Banff.

By the Clerk of the House,—Sixteenth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioner has complied with the requirements of Standing Order 96:

The Pension Fund Society of the Dominion Bank for an Act to change its name to "The Pension Fund Society of The Toronto-Dominion Bank".

At four minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.



No. 50

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 19TH MARCH, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

One petition for a Private Bill was laid upon the Table.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 192 (Letter S-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Valerie Dorothy Johnston Bromwich".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 193 (Letter T-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Joanne Campbell Mockridge".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 194 (Letter U-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edna Gertrude Neil Fry".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 195 (Letter V-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Tremblay St. Jean".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 196 (Letter W-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Stephen Harvan".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 197 (Letter X-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Charles Lanny Catto".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 198 (Letter Y-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Simonne Trottier Breard".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 199 (Letter Z-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Murray Snook".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 200 (Letter A-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Katie Brigden Battersby".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 201 (Letter B-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Dicerni Arcieri".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 202 (Letter C-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Laurence Turgeon, otherwise known as Laurent Turgeon".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 203 (Letter D-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Barbara Allen Deslauriers".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 204 (Letter E-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Henri Xavier Eugene Bernard".—*Mr. Henderson.*

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —Copy of Budget Papers 1956-57; Part I—General Economic Review for 1955; Part II—Preliminary Review of Government Accounts for 1955-56. (English and French).

On motion of Mr. Harris, it was ordered,—That copies of the said Budget Papers be appended to this day's *Votes and Proceedings*, and to the *Hansard* of Tuesday, March 20, 1956.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Pommer be substituted for that of Mr. Jutras on the Special Committee on Estimates.

Mr. Noseworthy, seconded by Mr. Gillis, by leave of the House, introduced a Bill, No. 205, An Act to amend the Canada Elections Act (Hours of Polling), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following government notice of motion having been called, was transferred to government orders for consideration at the next sitting of the House; pursuant to Standing Order 21(2):

That it is expedient that the Houses of Parliament approve the ratification by Canada of the Agreement on Trade between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics, signed at Ottawa on February 29, 1956, and that this House do approve the same.

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Brooks, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all invoices or other records revealing prices paid for each and every painting or picture purchased for \$500.00 or more for the National Art Gallery, since January 1st, 1950. (**Notice of Motion No. 38*).

On motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Gillis, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all memoranda, correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Government of Canada and Western Pipe Lines Limited, since January 1, 1949 to date. (**Notice of Motion No. 42*).

On motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Gillis, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all memoranda, correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Government of Canada, or any department thereof, and Trans-Canada Pipe Lines Limited, since January 1, 1951 to date. (**Notice of Motion No. 43*).

On motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Gillis, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all memoranda, correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Government of Canada and Tennessee Gas Transmission Company Limited, and, or, Midwest Transmission Company Limited, since January 1, 1951 to date. (**Notice of Motion No. 44*).

On motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Gillis, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of contract or contracts, in the possession of the government, regarding the sale of natural gas, between Trans-Canada Pipe Lines Limited, and Tennessee Gas Transmission Company Limited. (**Notice of Motion No. 45*).

On motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Gillis, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of contract or contracts, in the possession of the government, regarding the sale of natural gas, between Trans-Canada Pipe Lines Limited, and Northern Natural Gas Company, (Omaha, Nebraska). (**Notice of Motion No. 46*).

The Bill, No. 151 (Letter Q of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Hydrocarbons Pipeline Limited", was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

Order numbered 2 under Private Bills, having been called, was allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 161 (Letter R-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mona Margaret McCastlin Adams";

Mr. Cavers, for Mr. Henderson, seconded by Mr. Brown (Essex West), moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The said Bill was accordingly read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bill).

The following Bills were severally read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 162 (Letter S-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Regis Edouard Gosselin".

Bill No. 163 (Letter T-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Boychuck".

Bill No. 164 (Letter U-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edna Betty Berendt Payment".

Bill No. 169 (Letter X-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leona Jennie Impey Mella".

Bill No. 171 (Letter Z-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Mintz Etinson".

Bill No. 172 (Letter A-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jeanne Yvonne Gaouyat Leroy".

Bill No. 173 (Letter B-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Adrienne Rozenbaum Melzak".

Bill No. 174 (Letter C-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joan Louise Squires Connolly".

Bill No. 175 (Letter D-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Carol May Burch Squires".

Bill No. 176 (Letter E-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Raab Agoston".

Bill No. 177 (Letter F-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joan Marshall Bougie".

Bill No. 178 (Letter G-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Heather Thornton Williamson".

Bill No. 179 (Letter H-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen Louise Hancox Fray".

Bill No. 180 (Letter I-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Wallace Herbert".

Bill No. 181 (Letter J-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Angeline Sperdakos Trakas".

Bill No. 182 (Letter K-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sheelagh Duffin Bennett".

Bill No. 183 (Letter L-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Alister Creighton Jones".

Bill No. 184 (Letter M-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Doris Lillian Doughty Dick".

Bill No. 185 (Letter N-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joan Etta Young Campbell".

Bill No. 186 (Letter O-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Doris Evelyn Hirsch Stephen".

Bill No. 187 (Letter P-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Luvina Mallet Lambert".

The Order being read for the second reading of Bill No. 170 (Letter Y-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Elie Felix Leduc, otherwise known as Jean Leduc";

Mr. Cavers, for Mr. Henderson, seconded by Mr. Weir, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The said Bill was accordingly read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bill).

Order numbered 7 under Private Bills, having been called, was allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 168 (Letter Q-5 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Canadian Council of Churches";

Mr. Fleming, seconded by Mr. Macdonnell, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills*.

The Order being read for the second reading of Bill No. 188 (Letter Q-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lois Margaret Clouston Willar";

Mr. Cavers, for Mr. Henderson, seconded by Mr. Applewhaite, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The said Bill was accordingly read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bill).

Order numbered 29 under Private Bills, having been called, was allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 190 (Letter F-5 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Western Gospel Mission";

Mr. Jutras, seconded by Mr. Lafontaine, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills*.

Order numbered 31 under Private Bills, having been called, was allowed to stand.

The Bill, No. 148 (Letter Z-2 of the Senate), intituled: "An Act respecting Quebec North Shore and Labrador Railway Company"; was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Pursuant to Order made this day, the Bill No. 151 (Letter Q of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Hydrocarbons Pipeline Limited", was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Mr. Gillis, seconded by Mr. Noseworthy, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of providing for the economic rehabilitation of people living in communities and areas in Canada where extreme hardships are resulting from the closing down of the principal industries, such rehabilitation to be achieved through direct government assistance for the establishment of additional or alternative industries in the areas concerned or, if such measures do not fully meet the problem in a given community, to assist people in the area concerned to resettle in other communities where alternative employment can be provided.

And a Debate arising thereon and continuing; the said Debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Howe (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Report and Financial Statements of the Export Credits Insurance Corporation for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 17(3) of the Export Credits Insurance Act, chapter 105, R.S.C., 1952.

By Mr. Martin, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated March 14, 1956 to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 40*) for a copy of all correspondence, telegrams, memoranda, and other communications exchanged between Municipal Authorities in the Province of Manitoba and the Federal Government or any Department thereof, with respect to the Disabled Persons Act, since January 1, 1955.

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 29, 1956 (*Question No. 175*), showing: What are the names, duties, places of origin, and present nationalities of all the employees attached to the Canadian diplomatic missions throughout the world?

By the Clerk of the House,—Fifteenth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, filed on March 15, and presented on March 16 by Mr. Weaver, meets the requirements of Standing Order 70. However, as this petition was filed after the time limit specified by Standing Order 93, it should not be received:

Trans-Prairie Pipelines of Canada, Ltd., for an Act to change its name to Northwest Transmission Company Limited.

By the Clerk of the House,—Sixteenth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, all filed on February 21, and presented on March 16 by Mr. Henderson, meet the requirements of Standing Order 70. However, as these petitions were filed after the time limit specified by Standing Order 93, they should not be received:

Esther Pheobe Brunger Abels, wife of Clare Raymond Abels of Sutton, Quebec.

Rose-Anna Rose Crombie, wife of Peter Leslie Stuart Crombie of Montreal, Quebec.

Adam Forbes of Montreal, Quebec, husband of Violet Ellen Crisp Forbes.

Martha Hope MacDougall Fortier, wife of Joseph André Pierre Fortier of Montreal, Quebec.

Geraldine Isabella Johnson Mole, wife of Thomas Mole of Montreal, Quebec.

Hugh Oliver Semper of Montreal, Quebec, husband of Madeline Emily Suess Semper.

Phyllis Elizabeth Jardine Williams, wife of Alan Burrage Williams of Montreal, Quebec.

By the Clerk of the House,—Seventeenth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Hans Christian Anderson of Wolfe Lake, Quebec, husband of Audrey Gwendolyne Hayes Anderson.

George Stephen Forbes Cantlie of Montreal, Quebec, husband of Dorothy Eileen Worsdell Cantlie.

Jeannine Cecille Marie Tessier Davies, wife of Major Gordon Davies of Montreal, Quebec.

Jacques Demers of Rouyn, Quebec, husband of Gabrielle Cholette Demers.

Vanda Vainoraite Lebedziunas, wife of Jonas Lebedziunas of Montreal, Quebec.

Shirley Ann Joss Leboeuf, wife of Leonard Leo Leboeuf of Montreal, Quebec.

Ruth Shirley Churchill O'Neil, wife of John Francis O'Neil of Montreal, Quebec.

Paulette Lavallée Plotkin, wife of Maurice Moses Plotkin of Montreal, Quebec.

Charles Edouard Racicot of Montreal, Quebec, husband of Marie Paule Fournier Racicot.

Hilda Louise Prewer Shaver, wife of Gordon Frederick Shaver of Sherbrooke, Quebec.

Janine Yvonne Pinatel Wells, wife of William John Wells of Montreal, Quebec.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 51

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 20TH MARCH, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

One petition for a Private Bill was laid upon the Table.

On motion of Mr. Henderson, seconded by Mr. Cavers, it was ordered,—That the petitions for Private Bills of The Maritime Stock Breeders' Association, Trans-Prairie Pipelines of Canada, Ltd., Esther Pheobe Brunger Abels, Rose-Anna Rose Crombie, Adam Forbes, Martha Hope MacDougall Fortier, Geraldine Isabella Johnson Mole, Hugh Oliver Semper and Phyllis Elizabeth Jardine Williams, together with the Clerk of Petitions' Reports thereon of March 15 and 19, be referred to the *Standing Committee on Standing Orders* for such recommendations as may be deemed advisable.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Gardiner, for Mr. Harris,—That Bill No. 84, An Act to amend the Canadian Farm Loan Act, be now read the second time.

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Huffman, adjourned.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

The Order being read for the second reading of Bill No. 160 (Letter G-5 of the Senate), intituled: "An Act respecting Personal Finance Company of Canada";

Mr. Lefrançois, seconded by Mr. Deslières, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon;

Mr. Coldwell, seconded by Mr. Argue, moved in amendment thereto,—That the word “now” be left out, and the words “this day six months hence” be added to the end of the question.

And a Debate arising thereon and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Argue, adjourned.

The hour for Private and Public Bills having expired.

A Message was received from the Senate acquainting this House that the name of the Honourable Senator Gershaw has been added to the list of Senators serving on the Joint Committee of both Houses of Parliament upon the progress and programmes of the Federal District Commission in developing and implementing the plan for the National Capital.

By unanimous consent, the House reverted to “Motions”.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Lafontaine, it was ordered,—That the name of Mr. Batten be substituted for that of Mr. Carter on the Sessional Committee on Railways and Shipping owned, operated and controlled by the Government.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means;

Mr. Harris moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Macdonnell, adjourned.

By unanimous consent, the House reverted to “Motions”.

Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of the Report dated January 12, 1956, of the Committee appointed July 1, 1955 by the Minister of Finance to examine certain matters relating to Canadian sales tax.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gardiner, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated March 7, 1956 (*Question No. 25*), showing: 1. What was the total cost to the government for the storage of butter during the year 1955?

2. To what company or companies was this money paid, and how much to each?

By Mr. Lapointe, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated February 1, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 6*), for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Minister of Veterans Affairs, the officials of the Veterans Land Act administration, Vancouver, and the Province of British Columbia, from January 1, 1955 to date, regarding expropriation of property held by the veterans under the Veterans Land Act, on Patterson Road, Richmond, British Columbia, said expropriation for approaches to the Oak Street bridges.

By Mr. Lapointe,—Return to an Order of the House dated March 14, 1956 (*Question No. 245*), showing: 1. How many additional employees, on a part-time or full-time basis, were retained in the Montreal area by the Post Office to handle the additional work load during the 1955 Christmas Season?

2. How many of these had their application supported by a letter from a Member of Parliament?

3. What were the names of these Members of Parliament and how many successful applications did each Member support?

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Custodian of Enemy Property for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 3 of The Trading with the Enemy (Transitional Powers) Act, chapter 24, Statutes of Canada, 1947. (English and French).

By Mr. Pinard,—Supplementary Return to an Address dated February 6, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 22*), for a copy of all correspondence, telegrams, memoranda and other documents exchanged between the Federal Government or any department thereof and the Premier of Saskatchewan or any department of the Saskatchewan Government, from June 1, 1955 to date, in respect to flood damage in Saskatchewan during 1955.

By the Clerk of the House,—Seventeenth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, filed on March 19, and presented on March 19 by Mr. Macnaughton, meets the requirements of Standing Order 70. However, as this petition was filed after the time limit specified by Standing Order 93, it should not be received:

Roger Gerald MacIsaac of St. Lambert, Quebec, and two others of the province of Quebec, for an Act to incorporate The Albion Insurance Company.

On motion of Mr. St. Laurent (Quebec East), the House was adjourned at 9.47 o'clock p.m., until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 52

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 21st MARCH, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Brown (Essex West), from the Joint Committee of the Senate and the House of Commons on Capital and Corporal Punishment and Lotteries, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

The Joint Committee recommends that the quorum be nine of its members, provided this House is represented in the said quorum by not less than three members.

By unanimous consent, on motion of Mr. Brown (Essex West), seconded by Mr. Boisvert, the said Report was concurred in.

Mr. Dumas, from the Joint Committee on the Federal District Commission, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends that the quorum of the House of Commons' section of the Joint Committee be reduced to eight Members.

By unanimous consent, on motion of Mr. Dumas, seconded by Mr. Gour (Russell), the said Report was concurred in.

Mr. Howe (Port Arthur), for Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a letter, dated March 19, 1956, from the Prime Minister to the Premiers of all the Provinces, with regard to fiscal matters. (English and French).

On motion of Mr. Gauthier (Portneuf), for Mr. Weir, seconded by Mr. Lafontaine, it was ordered,—That the name of Mr. Weselak be substituted for that of Mr. Weaver on the Sessional Committee on Railways and Shipping owned, operated and controlled by the Government.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 276, By Mr. Lennard,—Order of the House for a Return showing: 1. How many fur pelts were imported into Canada from January 1st to December 31st, 1955?

2. How many of each variety and from what countries were they imported?

Question No. 303, By Mr. Holowach,—Order of the House for a Return showing: 1. What was the total value of exports and imports between Canada and any of the following countries: U.S.S.R., Czechoslovakia, Hungary, Communist China and Taiwan, for the calendar years 1954, 1955?

2. What were the principle items of (a) exports; (b) imports?

3. Were any of these acquired on a credit basis?

4. If so, what are the outstanding amounts owing Canada to this date?

5. How many pounds of aluminum, lead, copper, nickle, have been sent to these countries, during each of the above years?

6. What was the total value of such shipments?

Question No. 308, By Mr. Murphy (Westmorland),—Order of the House for a Return showing: 1. How many companies or persons in New Brunswick were awarded contracts or worked on any other basis for the Federal Government, with respect to printing, in the fiscal years ending March 31, 1953, 1954 and 1955?

2. What are the names and head offices of the companies or persons and what were the amounts of such contracts or work?

Question No. 338, By Mr. Tustin,—Order of the House for a Return showing: 1. Does any department, agency or crown company of the Federal Government give scholarships to foreign students?

2. If so, what are the details?

Mr. Castleden, seconded by Mr. Bryce, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, maps, agreements, proposals and other documents exchanged between The St. Lawrence Seaway Authority and the Department of Citizenship and Immigration, to date, relative to the expropriation of land from the Caughnawaga Indian Reserve. (**Notice of Motion No. 31*).

And the question being proposed;

Mr. Pickersgill stated that he desired a Debate on this motion, and asked that it be transferred by the Clerk to the order "Notices of Motions".

Mr. Speaker ordered that Mr. Pickersgill's request be complied with.

Mr. Castleden, seconded by Mr. Bryce, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, maps, agreements, proposals and other documents exchanged between the Band Council or members of the Indian Band of Caughnawaga Reserve and the Department of Citizenship and Immigration, since April 1st, 1955, to date. (*Notice of Motion No. 32).

And the question being proposed;

Mr. Pickersgill stated that he desired a Debate on this motion, and asked that it be transferred by the Clerk to the order "Notices of Motions".

And the honourable Member for Yorkton (Mr. Castleden) having raised an objection to the transferring of the Motion;

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: The Minister is not making a motion. He is simply taking advantage of the provisions of Standing Order No. 47 which says:

"All such notices when called shall be forthwith disposed of; but if on any such motion a debate be desired, it will be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions"."

Any honourable Member of this House may ask that a notice of motion of this kind be so transferred.

Honourable Members find, perhaps, that this procedure is unusual because it has been customary for us to accommodate ourselves and to allow the minister to explain his reasons for opposing the motion. Honourable Members will have to bear with me if they insist that I give a ruling. I am sorry, it will not be a periodical lecture but it will be a very unscheduled lecture. However, I am prepared to deal with the point right now.

I have to refer honourable Members to the time when Standing Order 47 was adopted in the Session of 1909-10. Sir Wilfrid Laurier, in moving the new amendment which is the standing order as it now reads, had this to say to honourable Members who complained that it should not be up to the Government to decide if a debate be desired and a motion be transferred. Sir Wilfrid Laurier agreed to that suggestion and amended it so it would not read, "If on such motion the government would desire a debate", but would read, "If on such motion a debate is desired". Later some honourable Members contended that notices of motions may never be reached. In reply Sir Wilfrid Laurier at that time said this was possible, but it will take that chance. With those comments the new rule 47 as we have it today was adopted.

Now, there have been notices of motions that have been placed on the order paper with no asterisk. It is unusual, but it has happened. I can refer honourable Members to one that was placed on the order paper under notices of motions and fully debated, in *Debates*, Volume II, April 11, 1921, and the debate appears on pages 1846 to 1851 inclusive. What they attempted to do when they debated the adoption of the standing order was to make a difference as between opposed and unopposed motions. Sir Wilfrid Laurier said that there are many notices of motions that go through every day unopposed so let us make those nondebatable. Later, when he was in the opposition a Member

moved a motion which was opposed by a minister. I refer honourable Members to Vol. I, 1915, March 3, page 611, where it says that a notice of motion for the production of papers being called, moved by Mr. Ross, the Hon. J. D. Reid, Minister of Customs, said that it had not been the custom of the department to bring down papers of this kind. They are always treated as confidential. And he proceeded to give the reason why the motion should not be acceded to. Sir Wilfrid Laurier said:

"If there is objection to the motion it should be transferred to notices of motions for discussion when it comes up again."

Advantage of this provision has been taken in 1922, April 19, *Debates*, Vol. I, when Mr. Martell, the honourable Member for Hants, asked Mr. Speaker:

"Mr. Speaker, I asked that this notice of motion for the production of papers be transferred to the debatable motions, and I understood that an order of the House was issued accordingly. I should like that to be done if possible.

MR. SPEAKER: The motion will be transferred accordingly."

Then again, in 1926—honourable Members may look at the *Journals* for Monday, March 15, at page 138—Mr. Stevens took objection to that practice and the Speaker made a ruling which was appealed. It was sustained by the House, and on that very day 10 notices of motions for production of papers were thus transferred to notices of motions at the request of Mr. Boivin and others. I would like to point out to honourable Members that in 1926, although the rule had been in effect since 1909, and taken advantage of on certain occasions, Mr. Meighen himself was very much surprised, and he had this to say in asking himself that the motion be transferred. I quote his words at page 1561 of *Hansard* of March 15, 1926, Vol. II:

"Mr. Speaker, I know of no rule whereby a motion can pass subject to a qualification. Now that we have this new rule that anybody can transfer debatable questions, I think it would be much better to have this motion so transferred."

Later on, in 1938, at the request of the Right Hon. Mr. Howe, a motion moved by Mr. Stevens was transferred, and the text of this motion appears on pages 442 and 443 of the *Journals* of June 13, 1938. There again, the ruling was appealed and it was sustained by the House.

Perhaps I could refer the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles), who has made some remarks in this connection, to an intervention that he made when a point of order was raised in 1948, (see *Debates*, Vol. II, March 10, 1948, page 2073) in which he himself said:

"My point of order is that when the Prime Minister goes beyond stating that he is opposed to the passing of the motion is he not debating it from his side of the question?"

Now, it is precisely this point that Standing Order 47—it used to be 51—intends to meet in the last part. If the Minister would like to take advantage of what has been our custom with respect to opposed motions, he could simply stand up and say: "The Government cannot accept this motion", and proceed to give briefly the reason; but if it is not his intention to do only that it is his

right to take advantage of the standing order as it reads, and which, as honourable Members well realize, I cannot change, and I cannot go against the exact wording of the standing order. It is just as clear as this:

"All such notices when called shall be forthwith disposed of; but if on any such motion a debate be desired, it will be transferred by the Clerk to the order of notices of motions."

I have no alternative; if any member asks that a motion of this kind with an asterisk be transferred to notices of motions, according to this context, as long as it remains unchanged, I cannot do anything else but stand up and say: "It shall be transferred accordingly", and the Clerk will do whatever is necessary.

Of course the honourable Member for Kamloops (Mr. Fulton) will realize that it is not up to me to provide opportunities for debate. He has agreed that Standing Order 47 does two things; it provides for motions to be opposed without debate; we are dealing with a motion which is called upon to be debated. If there is any desire for debate there is nothing in the standing order that authorizes me to provide for debate. That may be requested through the usual channels.

We are discussing a point of order now; we should not be taking up time for a discussion as to whether time will be provided for debating a certain matter. I submit that I am bound by the wording of Standing Order 47 as it now reads. I realize that it presents certain difficulties, but I pointed out to the honourable Member that even back in 1909 when they adopted it a Member pointed out that a motion for the production of papers without asking for debate might be transferred and never reached and Sir Wilfrid Laurier said that it would have to take that chance (see *Debates*, Vol. V, April 29, 1909-10, pages 8370-1). The standing order was agreed to at that time under those circumstances. It has not been taken advantage of very often.

It seems to me that the honourable Member for Winnipeg North Centre and the honourable Member for Kamloops should reflect a little further as to what they have just been saying. They are now contending that because there is something in a standing order, which should be amended by the House, the responsibility should be placed on me of correcting a situation which is not mine to correct. I had the honour to sit with the honourable Members on a committee on procedure and we went into this book from cover to cover. Because we did not find what now may be considered by many honourable Members, and possibly by myself, as a loophole, something which should be corrected, do honourable Members contend that by virtue of my responsibilities I must, by a ruling, change four lines of a standing order?

The honourable Member for Kamloops has said: "It is your responsibility to examine the propriety of a motion." He was referring to Standing Order 50, and that is true, but I am not analyzing the propriety of the motion. I think the motion moved by the honourable Member for Yorkton is quite in order. I am not called upon to make any decision with respect to the propriety of the motion.

But honourable Members will have to agree with me that Standing Order 47, while certainly consideration might be given to a change in it, is absolutely clear to anyone in the way it now reads. It contains these words:

"All such notices when called shall be forthwith disposed of; but if on any such motion a debate be desired, it will be transferred by the Clerk to the order of notices of motions."

Honourable Members have said that the last instance I can find is in 1938, 18 years ago. Prior to 1938 I would point out that it was 12 years before, in 1926, that a similar incident occurred, and the same request was made ten times on the same day by a minister. His words are to be found at page 1557 of *Hansard* of March 15, 1926, and are as follows:

"I ask that this motion and, in order to save Your Honour reading them, several of the other motions that I will indicate, be transferred."

Then he proceeded to enumerate Nos. 10, 11, 12, 13, 18, 22 and 23. He was asked to make the request when each one of the motions was called and he did so. My ruling comes after that of Mr. Speaker Lemieux in 1926 and that of Mr. Speaker Casgrain in 1938. I want honourable Members to consider this point. From the strictly procedural point of view I contend quite sincerely and honestly that my position is unchallengeable. From the practical point of view I suggest that it is up to honourable Members to correct the situation and not me.

When honourable Members find themselves in a situation where their own standing order is binding them, and perhaps in their view paralyzing them, they wish, for various reasons, to put the responsibility on the Speaker of making a ruling which will help them to get around the rule. I cannot do that. I try as much as possible to avoid these things. Some of my rulings may be unpopular at times but I sincerely try to make them based on authorities, on my predecessors' rulings, and I have quoted enough of them. Perhaps honourable Members might consider the Speakers' rulings to which I have referred them and if there is a further occasion when a similar request is made perhaps they might enlarge on their views at that time. I have listened today to the views of several honourable Members. What do we do now with the rule which has always been observed, or is supposed to be observed, that rulings of the Speaker are not debatable? When am I going to draw the line? Are we going to spend the rest of the afternoon in listening to discussion of this matter?

The point has been carefully studied. I looked at it last year. Last year I tried to explain this very point that I am explaining today, much to the surprise of many honourable Members. Today I was called upon to make a ruling and I made it. I might say that if some honourable Members complain that my statements are too long, they may have a responsibility for that situation.

MR. DIEFENBAKER: Mr. Speaker, if you will allow me to conclude what I was about to say, I should like to do so. A moment ago you mentioned that you would be placed in a position where—to use words that interpret the movement of your hands which indicated that this was your meaning—you would be asked to endeavour to evade the rules as they are. There has been a change in the rules and the application of them to which reference has been made. If the rule is that a minister may do that which is being attempted in this case then you, Mr. Speaker, as the custodian of free speech in parliament—

MR. SPEAKER: Order. It is not the minister. It is any honourable Member. For instance, the honourable Member puts a notice of motion on the order paper and he places an asterisk before it indicating that he does not want any debate. Then the honourable Member for Royal (Mr. Brooks) may stand up and make the same request as did the minister today, and I say it must be transferred accordingly. Why put in my mouth words that I have not uttered? I said, "any Member". I will agree with the honourable Member that a ruling was made to the effect that a minister was entitled to do that and it appeared

as Mr. Lemieux's ruling in 1926 that no other Member was allowed to do so. But I disagree with that ruling. I say that if a notice of motion for the production of papers is moved, and if it is the intention not to have a debate on it because the Member placed an asterisk before it, then if any other Member of this House—no matter where he sits, or whether he be a cabinet minister or not—asks that the motion be transferred I say that, according to the clear wording of this rule 47, I have no alternative but to say that the motion be transferred accordingly.

From this ruling Mr. Diefenbaker appealed to the House.

MR. SPEAKER: The question is on an appeal from the Speaker's ruling. Mr. Castleden had moved a motion for the production of papers, which is No. 32 on the order paper. Mr. Pickersgill asked that the motion be transferred to notices of motions, and I ruled that the motion should be transferred accordingly. A point of order was raised and I based my ruling on Standing Order 47, the latter part of which reads:

"All such notices when called shall be forthwith disposed of; but if on any such motion a debate be desired, it will be transferred by the Clerk to the order of notices of motions."

I ruled that any Member of the House may avail himself of the provisions of this standing order to ask that a motion be transferred from notices of motions for the production of papers to notices of motions.

And the question being put by Mr. Speaker:

Shall the Ruling of the Chair be sustained?—it was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

Messrs.

Applewhaite,	Caron,	Gauthier	Howe
Balcom,	Carrick,	(Nickel Belt),	(Port Arthur),
Batten,	Cauchon,	Gauthier	Huffman,
Beaudry,	Cavers,	(Portneuf),	Hunter,
Benidickson,	Dechêne,	Gingras,	James,
Bennett	Demers,	Girard,	Johnston
(Grey North),	Denis,	Goode,	(Bow River),
Blackmore,	Deschatelets,	Gour (Russell),	Jutras,
Blanchette,	Deslières,	Gourd (Chapleau),	Kirk
Boisvert,	Dickey,	Gregg,	(Antigonish-
Boivin,	Dumas,	Habel,	Guysborough),
Bonnier,	Dupuis,	Hahn,	Kirk
Bourget,	Eudes,	Hanna,	(Shelburne-
Breton,	Fairey,	Hansell,	Yarmouth-
Brown	Follwell,	Hardie,	Clare),
(Brantford),	Fontaine,	Harris,	Laflamme,
Brown	Forgie,	Harrison,	Lafontaine,
(Essex West),	Fraser	Healy,	Langlois
Bruneau,	(St. John's East),	Hellyer,	(Berthier-
Buchanan,	Gagnon,	Henderson,	Maskinongé-
Byrne,	Gardiner,	Herridge,	Delanaudière),
Cameron	Garson,	Holowach,	Langlois (Gaspé),
(High Park),	Gauthier	Hosking,	Lapointe,
Cannon,	(Lac-Saint-Jean),	Houck,	Lavigne,
Cardin,			Leboe,

Leduc (Gatineau),	McWilliam,	Power	St. Laurent
Leduc	Mang,	(Quebec South),	(Témiscouata),
(Jacques-Cartier-	Marler,	Power	Schneider,
Lasalle),	Massé,	(St. John's West),	Shipley (Mrs.),
Leduc (Verdun),	Ménard,	Prudham,	Simmons,
Lefrançois,	Meunier,	Purdy,	Smith
Legaré,	Michaud,	Quelch,	(Battle River-
Lesage,	Mitchell (Sudbury),	Ratelle,	Camrose),
Lusby,	Monette,	Richard	Stuart (Charlotte),
MacDougall,	Murphy	(Saint-Maurice-	Studer,
MacEachen,	(Westmorland),	Lafèche),	Thatcher,
MacKenzie,	Nickle,	Richardson,	Thibault,
MacNaught,	Nixon,	Roberge,	Thomas,
McCann,	Patterson,	Robertson,	Tucker,
McCubbin,	Pearson,	Rochefort,	Villeneuve,
McCulloch (Pictou),	Philpott,	Rouleau,	Weir,
McIlraith,	Pickersgill,	Roy,	Weselak,
McIvor,	Pinard,	St. Laurent	White
McLeod,	Pommer,	(Quebec East),	(Waterloo South),
McMillan,	Poulin,		Wylie,
			Yuill—148.

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Dinsdale,	Jones,	Nicholson,
Argue,	Drew,	Knight,	Noseworthy,
Balcer,	Ellis,	Knowles,	Nowlan,
Barnett,	Fairclough (Mrs.),	Lennard,	Pallett,
Bell,	Fleming,	Macdonnell	Pearkes,
Blair,	Fraser	(Greenwood),	Perron,
Brooks,	(Peterborough),	MacLean,	Rea,
Bryce,	Fulton,	McBain,	Regier,
Bryson,	Gillis,	McCullough	Robinson (Bruce),
Cameron	Hamilton	(Moose Mountain),	Stanton,
(Nanaimo),	(York West),	McGregor,	Starr,
Campbell,	Harkness,	Michener,	Stewart
Cardiff,	Hees,	Mitchell (London),	(Winnipeg North),
Castleden,	Hodgson,	Monteith,	Trainor,
Charlton,	Howe (Wellington-	Montgomery,	Tustin,
Churchill,	Huron),	Murphy	White
Coldwell,	Johnson	(Lambton West),	(Hastings-
Diefenbaker,	(Kindersley),	Nesbitt,	Frontenac),
			Zaplitny—62.

Accordingly, Mr. Speaker ordered that Mr. Pickersgill's request be complied with, and the said motion be transferred to the order "Notices of Motions".

On motion of Mr. Nowlan, seconded by Mr. Fulton, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters, telegrams and other communications exchanged between the Postmaster General or any official of the Post Office Department, and any other person or persons, during the year 1955, concerning the Post Office at New Ross, in the County of Lunenburg, Province of Nova Scotia, and the appointment of Postmaster thereat. (*Notice of Motion No. 39).

Mr. Johnston (Bow River), seconded by Mr. Wylie, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence, telegrams, memoranda and other documents exchanged, during the past two years, between the Department of Northern Affairs and National Resources and Banff Parks Superintendent and/or other citizens, relating to the erection of gondola chair lift to the summit of Sulphur Mountain in the Banff National Park. (**Notice of Motion No. 41*).

By unanimous consent, a Debate arising thereon;

The honourable Member for Eglinton (Mr. Fleming) having raised a point of order to the effect that if any request is to be made within the terms of Standing Order 47, it must be made at the outset and immediately. If the minister rises and claims privilege and says the papers should not be produced he has no right then afterwards to say: "Well, I am going to ask that this be debated." Under these circumstances, that type of claim must be made by the objecting minister immediately and before he launches on any other statement or takes any other position on a motion for production of papers.

And a Debate arising on the point of order;

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: As a matter of fact, this is precisely the reason why the last part is in Standing Order 47. If we were to carry the provisions of Standing Order 47 to their strict interpretation, the minister should not be allowed to give reasons why he opposes the motion. This is the point which was raised precisely by the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) when one day Mr. King explained why he was opposed to a motion. He had obtained a written opinion from the then Clerk of the House, and the honourable Member for Winnipeg North Centre said (see *Debates*, Vol. II, March 10, 1948, p. 2073), something to this effect: If it is not debatable when it is placed with an asterisk on the order paper, should the Prime Minister be allowed to elaborate on his reasons why he is opposed to the motion? To quote his words, he said:

"On a similar motion a moment ago Your Honour ruled that it was not debatable. Would that not also cover remarks made by the Prime Minister?"

The honourable Member said that himself in 1948.

I must say to the honourable Member for Winnipeg North Centre that he was never of the opinion that the motion should be transferred and he never said that; but he did in fact indicate what is in my view the reason why it has been put in this standing order that a notice of motion which is to be debated goes to the notices of motions. It is to provide an opportunity to the minister to further explain his reason why he is opposed, and, in fairness, to give the honourable Member the chance of rebuttal as to why in his view the motion should go unopposed.

May I submit to the honourable Member, and to all honourable Members, that the practice of the House is not changed. It has been customary for the House, on a motion which is not debatable, to allow a minister summarily to give his reason why he is opposed. That practice is not changed. As a matter of fact, the Minister of Northern Affairs and National Resources precisely did that today. I did not object. Nobody objected. The honourable Member for Bow River (Mr. Johnston) probably wanted to give some reason why he disagreed with the minister and the motion was being debated. The minister said that if debate is desired he would ask to have the motion transferred to notices of motions. What I want to tell honourable Members is that what is happening in this case is not that we are changing our practice

under Standing Order 47. What has happened today is that two ministers have taken advantage of the provision which is in Standing Order 47 and which has not been taken advantage of very often in this House but when it is taken advantage of—with the rule book in my hands, what can I do?

May I point out to the honourable Member for Rosetown-Biggar (Mr. Coldwell) that I understood the honourable Member for Winnipeg North Centre did suggest that the motions be allowed to stand in order for me, I take it, to give some further consideration to my judgment.

The honourable Member for Winnipeg North Centre knows as well as anyone else that I do not move any motion in the House. When a motion is moved it is frequently asked that it be allowed to stand and I will let a motion stand on my own responsibility only when the mover is not here and nobody has been authorized to move the motion in his absence.

I do think that subject to general approval it has been customary for Speakers to do that. But when a motion is moved and I propose it from the Chair it is not up to me to ask that it be allowed to stand. I did not accede to the request of the honourable Member to consider further the remarks I had to make because I felt that I was just as prepared to deal with the point now as I would be tomorrow. If I had wanted to accede to his request, I could not have said "This motion will stand". Even if I were to ask that, the house could say "no". Motions do not stand at my request, the honourable Member knows that.

We have had some business announced for today. I do not think the House would want to take any more time in dealing with these technical points on procedure. May I suggest that the following course be followed. The minister on his own responsibility felt that he could not accede to a part of the motion of the honourable Member. The honourable Member who has moved the motion is in this position: If he wants to have his motion remain as it is, it is evident that it will be opposed. If he wants to agree to have it amended, unanimous consent must be given. If unanimous consent is not given the question will then have to be put because the motion is proposed from the chair.

Coming to the point raised by the honourable Member for Eglinton (Mr. Fleming). Perhaps the honourable Member will not feel required to say anything more because I am inclined to agree with him to a certain extent. I want to look at the point further. I am inclined to agree that when the minister rose he could have asked that the motion be transferred if he wanted a debate right there and then, but having taken the other course, which was the course provided in the first part of Standing Order 47, that he opposed the motion and therefore it should be disposed of forthwith, I do not think he can come back later and say that he wants to have a debate. I think he should have made up his mind right at the beginning. There is something in what the honourable Member for Eglinton has pointed out to me which is striking. It strikes me as perhaps being the correct interpretation. I think the honourable gentleman has a good point there. What I suggest is that the minister either withdraw his request to have the motion transferred or, if he does not, I will tell him immediately that I will have to rule against him on that score.

And the question being put on the said proposed motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Fraser	Knowles,	Pearkes,
Argue,	(Peterborough),	Leboe,	Perron,
Balcer,	Fulton,	Lennard,	Poulin,
Barnett,	Gagnon,	Macdonnell	Quelch,
Blackmore,	Gillis,	(Greenwood),	Rea,
Blair,	Girard,	MacLean,	Regier,
Brooks,	Hahn,	McBain,	Smith
Bryce,	Hamilton	McCullough	(Battle River-
Bryson,	(York West),	(Moose Mountain),	Camrose),
Cameron	Hansell,	McGregor,	Stanton,
(Nanaimo),	Harkness,	McLeod,	Starr,
Campbell,	Hees,	Michener,	Stewart
Cardiff,	Herridge,	Monteith,	(Winnipeg North),
Castleden,	Hodgson,	Montgomery,	Thatcher,
Charlton,	Holowach,	Murphy	Thomas,
Churchill,	Howe (Wellington-	(Lambton West),	Trainor,
Coldwell,	Huron),	Nesbitt,	Tustin,
Diefenbaker,	Johnson	Nicholson,	White
Dinsdale,	(Kindersley),	Nickle,	(Hastings-
Drew,	Johnston	Noseworthy,	Frontenac),
Ellis,	(Bow River),	Nowlan,	Wylie,
Fairclough (Mrs.),	Jones,	Pallett,	Yuill,
Fleming,	Knight,	Patterson,	Zaplitny—78.

NAYS

Messrs.

Applewhaite,	Deslières,	Hellyer,	Lusby,
Balcom,	Dickey,	Henderson,	MacDougall,
Batten,	Dumas,	Hosking,	MacEachen,
Benidickson,	Dupuis,	Houck,	MacKenzie,
Bennett	Enfield,	Howe	MacNaught,
(Grey North),	Eudes,	(Port Arthur),	McCann,
Blanchette,	Fairey,	Huffman,	McCubbin,
Boisvert,	Follwell,	Hunter,	McCulloch (Pictou),
Boivin,	Fontaine,	James,	McIlraith,
Bonnier,	Forgie,	Jutras,	McIvor,
Bourget,	Fraser	Kirk	McMillan,
Breton,	(St. John's East),	(Antigonish-	McWilliam,
Brown	Gardiner,	Guysborough),	Mang,
(Brantford),	Garson,	Kirk	Marler,
Brown	Gauthier	(Shelburne-	Ménard,
(Essex West),	(Lac-Saint-Jean),	Yarmouth-	Meunier,
Bruneau,	Gauthier	Clare),	Michaud,
Buchanan,	(Nickel Belt),	Laflamme,	Mitchell (Sudbury)
Byrne,	Gauthier	Lafontaine,	Monette,
Cameron	(Portneuf),	Langlois	Murphy
(High Park),	Gingras,	(Berthier-	(Westmorland),
Cannon,	Goode,	Maskinongé-	Nixon,
Cardin,	Gour (Russell),	Delanaudière),	Pearson,
Caron,	Gourd (Chapleau),	Langlois (Gaspé),	Philpott,
Carrick,	Gregg,	Lapointe,	Pickersgill,
Cauchon,	Habel,	Lavigne,	Pinard,
Cavers,	Hanna,	Leduc (Gatineau),	Pommer,
Dechêne,	Hardie,	Leduc (Verdun),	Power
Demers,	Harris,	Lefrançois,	(Quebec South),
Denis,	Harrison,	Legaré,	Power
Deschatelets,	Healy,	Lesage,	(St. John's West),

Prudham,	Robertson,	St. Laurent	Thibault,
Purdy,	Rochefort,	(Témiscouata),	Tucker,
Ratelle,	Rouleau,	Schneider,	Villeneuve,
Richard	Roy,	Shipley (Mrs.),	Weir,
(Saint-Maurice-	St. Laurent	Simmons,	Weselak,
Lafèche),	(Quebec East),	Stuart (Charlotte),	White (Waterloo
Roberge,		Studer,	South)—126.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

INTERIM SUPPLY

Resolved,—That a sum not exceeding \$528,819,279.84 being one-sixth of the total of the amounts of the items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1957, laid before the House of Commons at the present Session of Parliament; and in addition thereto, a sum not exceeding \$479,979.00, being one-sixth of the total of the amounts of items 197, 199, 202, 203, and a sum not exceeding \$714,781.42, being one-twelfth of the total of the amounts of items 15, 425, 426, of the said Estimates be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending March 31st, 1957.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again later this day.

The House resolved itself into Committee of Ways and Means.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending March 31st, 1957, the following sums be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada, namely:

1. The sum of \$528,819,279.84, being one-sixth of the total of the amounts of the items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1957; and

2. The sum of \$479,979.00, being one-sixth of the total of the amounts of items 197, 199, 202, 203 of the said Estimates;

3. The sum of \$714,781.42, being one-twelfth of the total of the amounts of items 15, 425, 426 of the said Estimates;

as set forth in the Resolution concurred in this day in the Committee of Supply.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again later this day.

Mr. Harris, by leave of the House, presented a Bill, No. 206, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending March 31, 1957, which was read the first time.

By unanimous consent, the said Bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted:

FURTHER SUPPLEMENTARY ESTIMATES (2), 1955-56

AGRICULTURE

PRODUCTION SERVICE

Health of Animals—

538	To provide for payment of compensation to owners of animals affected with diseases coming under the Animal Contagious Diseases Act, which have died or have been slaughtered in circumstances not covered by the above Act and Regulations made thereunder, and to provide for payments to owners for loss of cattle during treatments for immunization against Hemorrhagic Septicaemia, and sheep and goats that reacted to tuberculin tests, all as detailed in the Estimates	\$ 2,304 00
-----	---	-------------

MARKETING SERVICE

539	Subsidies for Cold Storage Warehouses under the Cold Storage Act, and Grants, in the amounts detailed in the Estimates—Further amount required	1 00
-----	--	------

TERMINABLE SERVICES

540	Freight Assistance on Western Feed Grains—Further amount required	500,000 00
541	To provide for Quality Premiums on High Grade Hog Carcasses and Administration Costs—Further amount required	290,000 00

SPECIAL

542	Estimated amount required to recoup the Agricultural Prices Support Account to cover the net operating loss of the Agricultural Prices Support Board during the fiscal year 1955-56, including authority to credit to the account the net revenue received into the Agricultural Products Board Account from the sale of New Zealand meat received in exchange for beef shipped to the United Kingdom	5,757,483 00
543	To provide a grant to the Estate of the late Alfred Anderson, former employee of the Department, in lieu of Supplementary Death Benefits under the Public Service Superannuation Act	3,546 00

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

A—DEPARTMENT

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Welfare of Indians—

544	Operation and Maintenance—Further amount required	250,000 00
-----	---	------------

Education—

545	Administration, Operation and Maintenance—Further amount required	854,000 00
-----	---	------------

546	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	162,000 00
-----	---	------------

B—NATIONAL GALLERY OF CANADA

547	Administration, Operation and Maintenance, including Industrial Design Division—Further amount required	29,600 00
-----	---	-----------

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Howe (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated March 14, 1956 (*Question No. 248*), showing: What quantities and what varieties of fruit have been imported into British Columbia, during the last year?

By Mr. Howe (Port Arthur),—Return to an Order of the House dated March 21, 1956 (*Question No. 276*), showing: 1. How many fur pelts were imported into Canada from January 1st to December 31st, 1955?

2. How many of each variety and from what countries were they imported?

By Mr. Howe (Port Arthur),—Return to an Order of the House dated March 21, 1956 (*Question No. 303*), showing: 1. What was the total value of exports and imports between Canada and any of the following countries: U.S.S.R., Czechoslovakia, Hungary, Communist China and Taiwan, for the calendar years 1954, 1955?

2. What were the principle items of (a) exports; (b) imports?

3. Were any of these acquired on a credit basis?

4. If so, what are the outstanding amounts owing Canada to this date?

5. How many pounds of aluminum, lead, copper, nickle, have been sent to these countries, during each of the above years?

6. What was the total value of such shipments?

By Mr. Lapointe, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated March 14, 1956 (*Question No. 268*), showing: 1. For each of the cities of Montreal and Toronto, how many postal stations are in operation?

2. For each such postal station (a) what civil service grade was held by the person in charge on December 31, 1955; (b) what was the revenue for the last fiscal year; (c) how many permanent employees were on the staff at December 31, 1955?

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Fifth Interim Report on the Activities of the International Commission for Supervision and Control in Vietnam for the period August 11 to December 10, 1955.

By the Clerk of the House,—Eighteenth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, filed on March 20, and presented on March 20 by Mr. Decore, meets the requirements of Standing Order 70. However, as this petition was filed after the time limit specified by Standing Order 93, it should not be received:

Canadian Pacific Railway Company for an Act to authorize construction and operation of a railway branch line extending twenty miles south of Brocket, Alberta.

By the Clerk of the House,—Eighteenth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Marie Thérèse Murielle Audelin Blémur, wife of Beliard Sam Blémur of Montreal, Quebec.

Joseph Thomas Evans of Ville LaSalle, Quebec, husband of Rita Marie Emma Lawson Evans.

Marie Rose Thérèse Allain Gauvin, wife of George Henri Gauvin of Montreal, Quebec.

Mary Helen Nora Whelehan Gondos, wife of Michael Stephen Gondos of Montreal, Quebec.

Marie Jeannine Lucette Poirier Legault, wife of Joseph Medard Wilfrid Legault of Montreal, Quebec.

Kenneth Wilfred Morgan of Quebec City, Quebec, husband of Joyce Margaret Terry Morgan.

Raffaele Polissena of Ste. Rose, Quebec, husband of Aurore Gilberte Giroux Polissena.

Edda Roehm Sackmann, wife of Gerhard Friedrich Sackmann of Dorval, Quebec.

Lilly Katoffsky Schwartz, wife of Sam Schwartz of Montreal, Quebec.

Marcel Alban St. Amour of Montreal, Quebec, husband of Jane Kilpatrick St. Amour.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 53

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

 OTTAWA, THURSDAY, 22ND MARCH, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Henderson, seconded by Mr. Cameron (High Park), it was ordered,—That the petitions for private bills of Canadian Pacific Railway Company and of Roger Gerald MacIsaac and others for an Act to incorporate The Albion Insurance Company, together with the Clerk of Petitions' Reports thereon of March 20 and 21, be referred to the *Standing Committee on Standing Orders* for such recommendations as may be deemed advisable.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Nixon, it was ordered,—That the name of Mr. Hansell be substituted for that of Mr. Low on the Joint Committee on the Federal District Commission; and

That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The following Resolutions were adopted:

FURTHER SUPPLEMENTARY ESTIMATES (2), 1955-56

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

B—NATIONAL GALLERY OF CANADA

548 Payment to the National Gallery Purchase Account for the purpose of acquiring works of art in conformity with Section 8 of the National Gallery Act—Further amount required \$

885,000 00

EXTERNAL AFFAIRS

A—DEPARTMENT AND MISSIONS ABROAD

- | | |
|---|-----------|
| 549 To provide for official hospitality—Further amount required | 12,000 00 |
|---|-----------|

B—GENERAL

- | | |
|--|-----------|
| 550 To provide for the Canadian Government's Assessment for Membership in International and Commonwealth Organizations, as detailed in the Estimates, including authority to pay the amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the payments may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of March, 1956—Further amount required | 16,229 00 |
|--|-----------|

TERMINABLE SERVICES

- | | |
|---|------------|
| 551 To provide for a Gift of Medical Supplies and other Emergency Material as a contribution to Flood Relief for India and Pakistan | 100,000 00 |
| 552 To provide for a Gift of Flour as a contribution to Hurricane Relief for Barbados, Grenada, St. Vincent and British Honduras | 50,000 00 |

FINANCE

ADMINISTRATION OF VARIOUS ACTS AND COSTS OF SPECIAL FUNCTIONS

- | | |
|---|----------|
| 553 Administration of the Farm Improvement Loans Act and the Veterans' Business and Professional Loans Act—Further amount required, including the costs of administering the Fisheries Improvement Loans Act and the Prairie Grain Producers' Interim Financing program | 6,500 00 |
|---|----------|

PAYMENTS TO MUNICIPALITIES

- | | |
|---|------------|
| 554 Grants to Municipalities in lieu of taxes on Federal Property—To provide for payments to municipalities in accordance with the Municipal Grants Act, and the Rural Municipal Grants Regulations established by Order in Council of January 11, 1956, P.C. 1956-38, and to provide for payments to municipalities under Order in Council of October 6, 1954, P.C. 1954-1497, in respect of the cost of medical and hospital services and supplies furnished to federal employees and other persons specified therein—Further amount required, including authority, notwithstanding Section 7 of Chapter 49 of the Statutes of 1955 (an Act to amend the Municipal Grants Act), for payment of grants under Section 5 of the Municipal Grants Act to the municipalities of Midland and Welland, in the province of Ontario, and Ste. Foy, in the province of Quebec . . | 530,500 00 |
|---|------------|

SPECIAL

555	To provide for the expenses of a Committee to review and advise upon certain technical questions relating to the administration of the sales and excise taxes	20,000 00
556	To provide for the expenses of the Royal Commission on television and radio broadcasting, including the payment, notwithstanding the Civil Service Act, of honoraria or allowances as may be authorized by the Treasury Board to officers, clerks or employees permanently employed in the Civil Service for services rendered by them to the Commission	34,000 00
557	To authorize the expenditure for international relief purposes, or other relief purposes authorized by the Governor in Council, of the unexpended portion of the grant made by the Government of Canada to the Canadian National European Flood Relief Fund by Vote 572 of the Appropriation Act No. 2, 1953	1 00

FISHERIES

FIELD SERVICES

558	To provide for the destruction of Harbour and Gray Seals—Further amount required	3,000 00
-----	--	----------

SPECIAL

559	To provide for assistance in the construction of vessels of the dragger and/or long liner type, subject to such terms and conditions as may be approved by the Governor in Council—Further amount required . . .	72,249 00
560	Amount required to recoup the Fisheries Prices Support Account to cover a payment that was made to the Government of Newfoundland in the present fiscal year with respect to the 1953 production of salted codfish	646,984 00

JUSTICE

A—DEPARTMENT

561	Departmental Administration—Further amount required	16,000 00
-----	---	-----------

LEGISLATION

HOUSE OF COMMONS

562	General Administration—Estimates of the Clerk—Further amount required	65,000 00
-----	---	-----------

MINES AND TECHNICAL SURVEYS

A—DEPARTMENT

SURVEYS AND MAPPING BRANCH

Canadian Hydrographic Service—

563	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required . . .	850,000 00
-----	---	------------

HARBOURS AND RIVERS ENGINEERING BRANCH

Acquisition, Construction and Improvements of Harbour and River Works

Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, harbour and river works listed in the details of the Estimates, provided that Treasury Board may increase or decrease the amount within the vote to be expended on individual listed projects—Further amounts required—

572	Newfoundland (\$72,000, less the amount of \$71,999 available from savings in other listed projects detailed in previous Estimates for 1955-56 for this Province)	1 00
573	Quebec (\$16,500, less the amount of \$16,499 available from savings in other listed projects detailed in previous Estimates for 1955-56 for this Province)	1 00
574	Alberta and Northwest Territories (\$25,000, less the amount of \$24,999 available from savings in other listed projects detailed in previous Estimates for 1955-56 for this Province)	1 00

TRANSPORT

A—DEPARTMENT

MARINE SERVICES

Pilotage Service—

575	Administration, Operation and Maintenance—Further amount required	18,000 00
-----	---	-----------

RAILWAY AND STEAMSHIP SERVICES

576	Prince Edward Island Car Ferry and Terminals Deficit, 1955—Additional amount in excess of the sum of \$1,553,000 already appropriated, to provide for the payment during the fiscal year 1955-56 to the Canadian National Railway Company (hereinafter called the National Company) upon applications approved by the Minister of Transport made from time to time by the National Company to the Minister of Finance and to be applied by the National Company in payment of the deficit (certified by the Auditors of the National Company) in the operation of the Prince Edward Island Car Ferry and Terminals arising in the calendar year 1955—Further amount required	71,639 00
577	Maritime Freight Rates Act—Additional amount in excess of the sum of \$10,575,000 already appropriated for the payment to the Railway Companies operating in the select territory designated by the Act, during the fiscal year 1955-56, of the difference occurring on	

account of the application of the Act, between the tariff tolls and normal tolls under approved tariffs (estimated and certified to the Minister of Transport by the Canadian National Railway Company and approved by Auditors of the said Company respecting the Eastern Lines of the Canadian National Railways, and in the case of the Other Railways by the Board of Transport Commissioners for Canada) on all traffic moved during the calendar year 1955 (Chap. 174, R.S.)—Further amount required 605,342 00

PENSIONS AND OTHER BENEFITS

578 Supplemental Pension Allowances to former employees of Newfoundland Railways, Steamships and Telecommunication Services transferred to Canadian National Railways—Further amount required 21,303 00

GENERAL

579 To provide for reimbursement of the Department of Transport Stores Account for the value of stores which have become obsolete, unserviceable, lost or destroyed 13,832 00

580 Payment to The St. Lawrence Seaway Authority of an amount equal to the net proceeds realized from the sale of property under the administration or control of the Authority and paid into the Consolidated Revenue Fund during the current fiscal year 80,000 00

AIR SERVICES

Telecommunications Division

Airways and Airports—Radio Aviation Services—

581 Administration, Operation and Maintenance—Further amount required 50,000 00

Meteorological Division

582 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required 194,000 00

Civil Aviation Division

Airways and Airports—

583 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required, including authority to charge to Vote 499 of the Appropriation Act No. 5, 1955 (as supplemented), the cost of lands purchased, by means of loans provided for the acquisition of land required to control properties in the vicinity of main terminal airports in order to prevent the erection of hazards to flying and for future development of those airports, that are not held for re-sale 4,000,000 00

584 Contributions toward Airport Development and Other Airport Projects on Cost-Sharing Basis, in the amounts detailed in the Estimates—Further amount required 63,000 00

B—GENERAL

CANADIAN MARITIME COMMISSION

585 Steamship Subventions for Coastal Services, as detailed in the Estimates—Further amount required 127,771 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

EXTERNAL AFFAIRS

586 To provide for an advance to the Cash Reserve Fund of the Administrative Budget of the Intergovernmental Committee for European Migration in an amount of \$85,100 U.S., notwithstanding that payment may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of March, 1956, which is 84,990 00

NATIONAL FILM BOARD

587 To provide that during the current and subsequent fiscal years the expenditures made by the National Film Board and shown in the National Film Board Operating Account referred to in Section 18 of the National Film Act may, notwithstanding subsection (4) of that Section, exceed the receipts shown in the Account by not more than \$900,000 or such lesser amount as may be fixed by the Treasury Board 1 00

TRADE AND COMMERCE

588 To provide, subject to regulations of the Treasury Board, for working capital advances in the current and subsequent fiscal years to posts and employees on posting abroad, and to authorize the creation of a special account in the Consolidated Revenue Fund to which shall be credited expenditure made by and advances recovered from the said posts and employees, the excess of the amounts charged over the amounts credited to the account at any time not to exceed \$250,000, of which \$200,000 was provided under Vote 657 of the Appropriation Act No. 2, 1952 50,000 00

TRANSPORT

Air Services

589 To provide for the acquisition of land required to control properties in the vicinity of main terminal airports in order to prevent the erection of hazards to flying and for future development of those airports—Further amount required 3,700,000 00

590 To authorize the operation of a revolving fund in accordance with the provisions of Section 58 of The Financial Administration Act for the purpose of financing the purchase of materials and supplies to be held in North-west Communication System Stores for use on both Capital and Maintenance Works, the amount to be charged to the revolving fund at any time not to exceed \$250,000, of which \$100,000 was provided under Vote 559, Appropriation Act No. 4, 1952, and \$25,000 under Vote 632, Appropriation Act No. 2, 1953 . . . 125,000 00

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending 31st March, 1956, the sum of \$26,213,628 be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Harris, by leave of the House, presented a Bill, No. 207, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1956, which was read the first time.

By unanimous consent, the said Bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Gardiner, for Mr. Harris,—That Bill No. 84, An Act to amend the Canadian Farm Loan Act, be now read the second time.

After further Debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Banking and Commerce*.

The Order being read for the second reading of Bill No. 165, An Act to amend the Industrial Development Bank Act;

Mr. Harris moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon, and continuing;

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

22nd March, 1956.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 22nd March, at 9.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. F. DELAUTE,
Secretary to the Governor General
(Administrative)

The Honourable
The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Harris,—That Bill No. 165, An Act to amend the Industrial Development Bank Act be now read the second time.

After further Debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Banking and Commerce*.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Farm Improvement Loans Act.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to bring in a measure to amend the Farm Improvement Loans Act by providing for a new three year pool commencing April 1, 1956, and ending March 31, 1959; to provide further that the maximum amount of bank loans made in the new period and guaranteed under the Act shall be three hundred million dollars.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Harris, by leave of the House, presented a Bill, No. 208, An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, which was read the first time.

By unanimous consent, the said Bill was read the second time and referred to the *Standing Committee on Agriculture and Colonization*.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Trans-Canada Highway Act.

And the House continuing in Committee;

Mr. Speaker took the Chair.

A Message was received from the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Mr. Speaker informed the House that a Message had been received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills:

Bill No. 206, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1957.

Bill No. 207, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1956.

Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

An Act for the relief of George Francis Alfred Yull.

An Act for the relief of Joyce Ethel Jaques Horgan.

An Act for the relief of Jean Thomson Duquette.

An Act for the relief of Rosa Straub Gehlsen.

An Act for the relief of Cecile Bezeau Barnabe.

An Act for the relief of Dora Gina Costello Dash.

An Act for the relief of Fernand Desmarais.

An Act for the relief of Elsie Abbott Marsden.

An Act for the relief of Freda Ethelwinne Henders Jacobson.

An Act for the relief of Hazel Loretta Noseworthy Johnston.

An Act for the relief of Veronica Iris Collier Horvath, otherwise known as Veronica Cross Horvath.

An Act for the relief of Maria Romano Bove.

- An Act for the relief of Nora Marian Tilley McBain.
An Act for the relief of Marguerite Tremblay Nathan.
An Act for the relief of Dolores Marion Zolov Karpman.
An Act for the relief of Rosalie Rosetti Acason.
An Act for the relief of Edmund Joseph Cochrane.
An Act for the relief of Edna Hannah Keene Newberg.
An Act for the relief of Charlotte Jean McAndrew Boyd Thompson.
An Act for the relief of Wilma June Keast Noel.
An Act for the relief of Patricia O'Neill Primiani.
An Act for the relief of Evelyn Nellie Keemer Mein.
An Act for the relief of Pierre Roger Vuille.
An Act for the relief of Marie Gertrude Antoinette Hotte Ouellette.
An Act for the relief of Euphrosina Kowalyk Whalley, otherwise known
as Rose Kowalyk Whalley.
An Act for the relief of Matilda Stoner Adams.
An Act for the relief of Gertrude Bailiss Goodlin.
An Act for the relief of Leokadja Laura Rozycka Haber.
An Act for the relief of Teofila Kurjata Marciniak.
An Act for the relief of Shirley Gelber Kaufman.
An Act for the relief of Margaret Pouden Greenstien.
An Act for the relief of Gaston Maille.
An Act for the relief of Mary Dufresne Cosco.
An Act for the relief of Julianne Marchesseault Jasmin.
An Act for the relief of Helen Mary Farrell Hickey.
An Act for the relief of Hazel Mair Grant Mander.
An Act for the relief of Joseph Roland Gaston Charette.
An Act for the relief of Beulah Sybil Chapman Maus.
An Act for the relief of John Elwood Way.
An Act for the relief of Thomas Charles Desmarais.
An Act for the relief of John Caldwell Scriver.
An Act for the relief of Marie Therese Provost Lapointe.
An Act for the relief of Margeryann Williams Farrow Chesney.
An Act for the relief of Kathleen Birdie MacPhail Morgan.
An Act for the relief of Sylvia Colato Le Pottier.
An Act for the relief of Antonina Dieni Choumanchuk.
An Act for the relief of Rena Amelia Duncan Chenier.
An Act for the relief of Stanley Edgar Barnes.
An Act for the relief of Molly Joyce LaPlante Baggott.
An Act for the relief of Jean Dorothy McLean Lewis.
An Act for the relief of John Walter Thoburn.
An Act for the relief of Panorea Delaporta Alivizatos.
An Act for the relief of William James Stoddart Edington.
An Act for the relief of Audrey Hilda Voysey Beaudoin.
An Act for the relief of Frederick Howard Blaikie.
An Act for the relief of Muriel Tetreau St. George.
An Act for the relief of Patricia Colleen Hewitt Nelson.
An Act for the relief of Ruth Mildred Thompson McBain.

An Act for the relief of Joseph Theophile Lambert.
An Act for the relief of Lillian Baron Goodman.
An Act for the relief of Madeleine Erna McArthur Blais.
An Act for the relief of Queenie Molly Wolfson Phillips.
An Act for the relief of Annie May Elizabeth Godson Brooks.
An Act for the relief of Ada June Mannard Wilmoth.
An Act for the relief of Rose Florczyk Greenwood.
An Act for the relief of Beryl Grace Leaper Shufelt.
An Act for the relief of Ralph Patrick Dowling.
An Act for the relief of Alice Guernon Peladeau.
An Act for the relief of Elizabeth Baird McDowall Whitlock.
An Act for the relief of Adrien Patrick Dicaire.
An Act for the relief of Jessie Altha MacBride Burnside.
An Act for the relief of Marianne Adorjan Balogh.
An Act for the relief of Helene Marguerite Peck Cooper.
An Act for the relief of Una Margaret Prower Douglas Heubach.
An Act for the relief of Hilary Hope-Hawkins Hardie Henders.
An Act for the relief of Marie Arthemise Marguerite Denise Laperriere

Mercier.

An Act for the relief of Harry Hood.
An Act for the relief of Delima Chalifoux Prevost.
An Act for the relief of Frances Raven Sherman.
An Act for the relief of Constance Louisa Kelly McKenna.
An Act for the relief of Jean Mailman Greenleaf.
An Act for the relief of Grace Elizabeth Davidson Alexander.
An Act for the relief of Frederick Arthur Waltho.
An Act for the relief of Jean Decary.
An Act for the relief of Sylvia Barbara Murphy Simon.
An Act for the relief of Amy Elizabeth Torrance Fraser Walker.
An Act for the relief of Margery Cooper Mason.
An Act for the relief of Caroline Scortaru Ungariano, otherwise known as Caroline Scortaru Ungar.
An Act for the relief of John Joseph Rahilly.
An Act for the relief of William Ross Gould.
An Act for the relief of Morris Gilbert.
An Act for the relief of Margaret McDonald Williamson Gebbie.
An Act for the relief of Gwytha Olwyn Lillian Pring Evans.
An Act for the relief of Georges Durand.
An Act for the relief of Mary Rose Kenny Deline.
An Act for the relief of Katherine Marle Saretski.
An Act for the relief of Rose Juliana Evelyn Kedroskie Quincey.
An Act for the relief of Jeannette Morin Parent.
An Act for the relief of Mona Ruth Davis Goldberg.
An Act for the relief of Ruth Goodman Silverstein.
An Act for the relief of Simonne Auger Boulé.
An Act for the relief of Leslie Archibald Hood.
An Act for the relief of George Hugh Wadge.

An Act for the relief of Martha Bailly Maher.
An Act for the relief of Helena Roy Buckland.
An Act for the relief of Marion Mildred McKnight Newman.
An Act for the relief of Marie Laura Francoise Lamothe Newcombe.
An Act for the relief of Frances Caplan Sirota.
An Act for the relief of Joyce Smith Gwinnell.
An Act for the relief of Joan Sheila Rosser Roland.
An Act for the relief of Shprintza Gelber Shildkraut.
An Act for the relief of Sabina Rosenzweig Rosenblum Faust.
An Act for the relief of William Eugene Chabot.
An Act for the relief of Joseph Charles Sylvio Demers.
An Act for the relief of Florence Ethel Bigelow Hamilton.
An Act for the relief of Amy Katharine Newman Cowans.
An Act for the relief of Sara Martin Lesser.
An Act for the relief of Annetta Smith Marchand.
An Act for the relief of Sybil Violet Godfrey Russell.
An Act for the relief of Dorothy Mary Humphreys Pepper.
An Act for the relief of Roslyn Yagod Kivenko Belkin.
An Act for the relief of Hilda Sarah Twyman Gagnier.
An Act for the relief of Jessie MacFarlane Boyle Roberts.
An Act for the relief of Donald Henry Emslie.
An Act for the relief of John Wesley Hamilton.
An Act for the relief of Lillian Hannah Maxwell Gallant.
An Act for the relief of Gordon MacKay Butler.
An Act for the relief of Eleanor Jodelis Milius.
An Act for the relief of Marie Madeleine Rachel Gregoire Shank.
An Act for the relief of Shirley Mildred Glazerman Wolfe.
An Act for the relief of Dorothy Jean Midkiff Desnoyers.

An Act respecting The General Synod of the Church of England in Canada, The Missionary Society of the Church of England in Canada, The Woman's Auxiliary of the Church of England in Canada and the Church of England Consolidated Trust Fund.

An Act to incorporate Interprovincial Trust Company.

An Act to incorporate The Canadian Equity Insurance Company.

An Act to incorporate Hydrocarbons Pipeline Limited.

And Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bills:

"An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1957".

"An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1956".

"To which Bills, I humbly request Your Honour's Assent".

Whereupon, the Clerk of the Senate, by Command of the Deputy of His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to these Bills".

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed Resolution to amend the Trans-Canada Highway Act, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Howe (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Polymer Corporation Limited for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Lesage, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Order in Council, pursuant to section 80 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1956-380, approved March 8, 1956: Approving the Capital Budget of the National Battlefields Commission for the year ending March 31, 1957.

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated March 7, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 36*), for a copy of all correspondence, telegrams and other documents, exchanged from January 1, 1953 to date, between the Department of Citizenship and Immigration and the Attorney-General of the Province of New Brunswick, regarding applications for citizenship and fees therefor.

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 22, 1956 (*Question No. 163*), showing: 1. What lawyers or law firms, if any, in the city of Edmonton, Alberta, were retained by the Federal Government or any branch thereof, during the period from January 3, 1955, to January 2, 1956?

2. What sums were paid by the Federal Government and all departments thereof, to each such lawyer and law firm?

3. What amounts, if any, are still owing, or claimed for services and to whom?

By Mr. Pinard,—Return to an Order of the House dated March 21, 1956 (*Question No. 308*), showing: 1. How many companies or persons in New Brunswick were awarded contracts or worked on any other basis for the Federal Government, with respect to printing, in the fiscal years ending March 31, 1953, 1954 and 1955?

2. What are the names and head offices of the companies or persons and what were the amounts of such contracts or work?

At nine minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 54

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 23RD MARCH, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 209 (Letter G-7 of the Senate), intituled: "An Act respecting The Pension Fund Society of the Dominion Bank".—*Mr. Hunter.*

The said Bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

Mr. Henderson, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill No. 168 (Letter Q-5 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Canadian Council of Churches".

Bill No. 190 (Letter F-5 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Western Gospel Mission".

Mr. Henderson, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill No. 158 (Letter P-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lorinc Orvos Nagy":

Bill No. 162 (Letter S-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Regis Edouard Gosselin".

Bill No. 163 (Letter T-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Boychuck".

Bill No. 164 (Letter U-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edna Betty Berendt Payment".

Bill No. 169 (Letter X-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leona Jennie Impey Mella".

Bill No. 170 (Letter Y-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Elie Felix Leduc, otherwise known as Jean Leduc".

Bill No. 171 (Letter Z-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Mintz Etinson".

Bill No. 172 (Letter A-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jeanne Yvonne Gaouyat Leroy".

Bill No. 173 (Letter B-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Adrienne Rozenbaum Melzak".

Bill No. 174 (Letter C-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joan Louise Squires Connolly".

Bill No. 175 (Letter D-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Carol May Burch Squires".

Bill No. 176 (Letter E-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Raab Agoston".

Bill No. 177 (Letter F-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joan Marshall Bougie".

Bill No. 178 (Letter G-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Heather Thornton Williamson".

Bill No. 179 (Letter H-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen Louise Hancox Fray".

Bill No. 180 (Letter I-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Wallace Herbert".

Bill No. 181 (Letter J-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Angeline Sperdakos Trakas".

Bill No. 182 (Letter K-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sheelagh Duffin Bennett".

Bill No. 183 (Letter L-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Alister Creighton Jones".

Bill No. 184 (Letter M-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Doris Lillian Doughty Dick".

Bill No. 185 (Letter N-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joan Etta Young Campbell".

Bill No. 186 (Letter O-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Doris Evelyn Hirsch Stephen".

Bill No. 187 (Letter P-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Luvina Mallet Lambert".

Bill No. 188 (Letter Q-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lois Margaret Clouston Willar".

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Harris,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means.

And the Debate continuing;

Mr. Macdonnell, seconded by Mr. Fleming, moved in amendment thereto,—That all the words after "That" to the end of the question be deleted and the following substituted therefor:

"this House regrets that the Budget is empty, negative and partisan; that the government shows no concern over either the serious problems of distressed groups and areas or the growing economic domination of Canada by United States interests; and that these and its other failures demonstrate the government's irresponsibility and unfitness to hold office".

And the question being proposed;

Mr. Coldwell, seconded by Mr. Gillis, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by inserting therein immediately after the words "United States interests" the following words:

"that it has failed to reduce the burden of sales and income taxes on those in the lower income groups, while continuing to favour privileged interests and those with unearned incomes by maintaining the 20% dividend tax credit and by refusing to impose a tax on capital gains".

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Ellis, adjourned.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

The Order being read for the second reading of Bill No. 166 (Letter H-5 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Signature Loan and Finance Company";

Mr. Richardson, seconded by Mr. Schneider, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And the question being proposed;

Mr. Ellis, seconded by Mr. McCullough (Moose Mountain), moved in amendment thereto,—That the word "now" be left out and the words "this day six months hence" be added at the end of the question.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Regier, adjourned.

The hour for Private and Public Bills having expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Campney, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of National Defence for the year ended March 31, 1955.

By Mr. Winters, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Central Mortgage and Housing Corporation for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 33(3) of the Central Mortgage and Housing Corporation Act, chapter 46, R.S.C., 1952. (English and French).

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 55

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 26TH MARCH, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Enfield be substituted for that of Mr. Byrne; and

That the name of Miss Aitken be substituted for that of Mr. Trainor on the Special Committee on Estimates.

On motion of Mr. Jones, seconded by Mr. Herridge, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all letters, telegrams, memoranda and other documents, exchanged between the Federal Government and Provincial Government of British Columbia, or any officials or agents thereof, and the Indian bands in the Okanagan Valley, relating to the expropriation of land about 1920 for the construction of the main irrigation canal conveying water from Okanagan Lake to Oliver and Osoyoos, British Columbia. (**Notice of Motion No. 48*).

On motion of Mr. Murphy (Lambton West), seconded by Mr. Hodgson, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all agreements and leases, from 1947 to date, between any department of the Federal Government and all lessees of Indian lands and waters in the Walpole Island and Mitchell's Bay area, Counties of Lambton and Kent respectively, concerning fishing and hunting privileges and rights. (**Notice of Motion No. 50*).

On motion of Mr. Nicholson, seconded by Mr. Stewart (Winnipeg North), it was ordered,—That there be laid before this House a return showing the names of lawyers engaged by government departments and the amounts paid them by way of legal fees and expenses during the fiscal years 1953-54, and 1954-55. (**Notice of Motion No. 52*).

Mr. Knowles moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on Private Bills (*pursuant to Standing Order 54*); which was agreed to.

The following Bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed:

Bill No. 168 (Letter Q-5 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Canadian Council of Churches".

Bill No. 190 (Letter F-5 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Western Gospel Mission".

The Bill No. 158 (Letter P-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lorinc Orvos Nagy", was considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

Mr. Henderson, seconded by Mr. Hunter, moved,—That the said Bill be now read the third time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Fraser	Lusby,	Prudham,
Anderson,	(Peterborough),	MacDougall,	Richardson,
Applewhaite,	Gardiner,	MacKenzie,	Robertson,
Ashbourne,	Garson,	MacNaught,	Shipley (Mrs.),
Balcom,	Hanna,	McCann,	Thatcher,
Batten,	Harris,	McCubbin,	Tucker,
Bell,	Hees,	McCulloch (Pictou),	Weaver,
Bennett	Henderson,	McIlraith,	Weir,
(Grey North),	Hosking,	McMillan,	White (Hastings-
Buchanan,	Houck,	Mang,	Frontenac),
Campney,	Howe	Marler,	White
Carrick,	(Port Arthur),	Murphy	(Middlesex East),
Cavers,	Huffman,	(Lambton West),	White
Churchill,	Hunter,	Philpott,	(Waterloo South),
Enfield,	Kickham,	Pickersgill,	Winters,
Fairclough (Mrs.),	Kirk (Shelburne-	Pommer,	Wylie—58.
Fairy,	Yarmouth-Clare),		

NAYS

Messrs.

Argue,	Hamilton	Jones,	Quelch,
Balcer,	(York West),	Knight,	Regier,
Barnett,	Hansell,	Knowles,	Robinson (Bruce),
Blackmore,	Herridge,	Leboe,	Small,
Blair,	Hodgson,	MacLean,	Stewart
Bryce,	Howe (Wellington-	McBain,	(Winnipeg North),
Bryson,	Huron),	McCullough	Thomas,
Cameron (Nanaimo),	Johnson	(Moose Mountain),	Tustin,
Ellis,	(Kindersley),	Nesbitt,	Yuill,
Gillis,	Johnston	Nicholson,	Zaplitny—36.
Hahn,	(Bow River),		

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The following Bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time, on division, and passed:

Bill No. 162 (Letter S-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Regis Edouard Gosselin".

Bill No. 163 (Letter T-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Boychuck".

Bill No. 164 (Letter U-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edna Betty Berendt Payment".

Bill No. 169 (Letter X-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leona Jennie Impey Mella".

Bill No. 170 (Letter Y-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Elie Felix Leduc, otherwise known as Jean Leduc".

Bill No. 171 (Letter Z-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Mintz Etinson".

Bill No. 172 (Letter A-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jeanne Yvonne Gaouyat Leroy".

Bill No. 173 (Letter B-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Adrienne Rozenbaum Melzak".

Bill No. 174 (Letter C-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joan Louise Squires Connolly".

Bill No. 175 (Letter D-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Carol May Burch Squires".

Bill No. 176 (Letter E-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Raab Agoston".

Bill No. 177 (Letter F-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joan Marshall Bougie".

Bill No. 178 (Letter G-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Heather Thornton Williamson".

Bill No. 179 (Letter H-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen Louise Hancox Fray".

Bill No. 180 (Letter I-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Wallace Herbert".

Bill No. 181 (Letter J-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Angeline Sperdakos Trakas".

Bill No. 182 (Letter K-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sheelagh Duffin Bennett".

Bill No. 183 (Letter L-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Alister Creighton Jones".

Bill No. 184 (Letter M-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Doris Lillian Doughty Dick".

Bill No. 185 (Letter N-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joan Etta Young Campbell".

Bill No. 186 (Letter O-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Doris Evelyn Hirsch Stephen".

Bill No. 187 (Letter P-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Luvina Mallet Lambert".

The Bill No. 188 (Letter Q-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lois Margaret Clouston Willar", was considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

Mr. Henderson, seconded by Mr. Hunter, moved,—That the said Bill be now read the third time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Fraser	Leboe,	Pommer,
Anderson,	(Peterborough),	Lusby,	Prudham,
Appelwhaite,	Gardiner,	MacDougall,	Richardson,
Ashbourne,	Garson,	MacKenzie,	Robertson,
Balcom,	Hanna,	MacNaught,	Shipley (Mrs.),
Batten,	Harris,	McCann,	Thatcher,
Bell,	Hees,	McCubbin,	Thomas,
Bennett	Henderson,	McCulloch (Pictou),	Tucker,
(Grey North),	Hosking,	McIlraith,	Weaver,
Buchanan,	Houck,	McMillan,	Weir,
Campney,	Howe	Mang,	White
Carrick,	(Port Arthur),	Marler,	(Middlesex East),
Cavers,	Huffman,	Murphy	White
Churchill,	Hunter,	(Lambton West),	(Waterloo South),
Enfield,	Kirk	Philpott,	Winters,
Eyre,	(Shelburne-	Pickersgill,	Wylie—59.
Fairclough (Mrs.),	Yarmouth-		
Fairey,	Clare),		

NAYS

Messrs.

Argue,	Castleden,	Johnston	Quelch,
Balcer,	Ellis,	(Bow River),	Regier,
Barnett,	Gillis,	Jones,	Small,
Blackmore,	Hamilton	Knowles,	Stewart
Blair,	(York West),	MacLean,	(Winnipeg North),
Bryce,	Herridge,	McCullough	Tustin,
Bryson,	Hodgson,	(Moose Mountain),	Yuill,
Cameron	Johnson	Nesbitt,	Zaplitny—29.
(Nanaimo),	(Kindersley),	Nicholson,	

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

On motion of Mr. Henderson, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to return to that House the evidence taken and the papers produced in respect of the foregoing Divorce Bills before the Standing Committee of the Senate on Divorce.

The Bill, No. 189 (Letter W-5 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate La Paix General Insurance Company", was read the second time and referred to the *Standing Committee on Banking and Commerce*.

The Order being read for the second reading of Bill No. 191 (Letter V-5 of the Senate), intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company and certain wholly owned subsidiaries";

Mr. McIlraith, seconded by Mr. McNaught, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines*.

The following Bills were severally read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 192 (Letter S-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Valerie Dorothy Johnston Bromwich".

Bill No. 193 (Letter T-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Joanne Campbell Mockridge".

Bill No. 194 (Letter U-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edna Gertrude Neil Fry".

Bill No. 195 (Letter V-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Tremblay St. Jean".

Bill No. 196 (Letter W-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Stephen Harvan".

Bill No. 197 (Letter X-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Charles Lanny Catto".

Bill No. 198 (Letter Y-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Simonne Trottier Breard".

Bill No. 199 (Letter Z-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Murray Snook".

Bill No. 200 (Letter A-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Katie Brigden Battersby".

Bill No. 201 (Letter B-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Dicteri Arcieri".

Bill No. 202 (Letter C-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Laurence Turgeon, otherwise known as Laurent Turgeon".

Bill No. 203 (Letter D-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Barbara Allen Deslauriers".

Bill No. 204 (Letter E-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Henri Xavier Eugene Bernard".

The Bill, No. 148 (Letter Z-2 of the Senate), intituled: "An Act respecting Quebec North Shore and Labrador Railway Company", was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Lefrançois, seconded by Mr. Deslières,—That Bill No. 160 (Letter G-5 of the Senate), intituled: "An Act respecting Personal Finance Company of Canada" be now read the second time, and on the proposed motion of Mr. Coldwell in amendment thereto.

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Hamilton (York West), adjourned.

By unanimous consent, the House proceeded to "Notices of Motions".

Mr. Nesbitt, seconded by Mr. Montgomery, moved,—That in the opinion of this House, the government should consider the advisability of introducing legislation to provide for the establishment of a coast guard service on the Great Lakes of Canada.

And a Debate arising thereon;

Mr. Barnett, seconded by Mr. Cameron (Nanaimo), moved in amendment thereto,—That the Resolution be amended by inserting therein immediately after the words "Great Lakes" the words: "and coastal waters".

Mr. Acting Deputy Speaker ruled the said amendment out of order on the ground that, since it would enlarge the scope of the main motion, it could be moved only after due notice.

And the Debate continuing on the main motion; the said Debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lesage, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Auditor General's Report on the audit of the accounts of the National Battlefields Commission for the year ended March 31, 1955, containing a statement of its receipts and disbursements, pursuant to section 12 of An Act respecting the National Battlefields at Quebec, chapter 57, Statutes of Canada, 1907-8.

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated February 29, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 28*), for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Government of British Columbia and the Federal Government, regarding the request for assistance in respect to the Fraser River Valley flood in 1948.

By Mr. Weir, Parliamentary Assistant, for the Prime Minister,—Copy of Order in Council, pursuant to section 80 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1956-489, approved March 22, 1956: Approving the Capital Budget of the Federal District Commission for the year ending March 31, 1957.

By the Clerk of the House,—Nineteenth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Harold Barnes of Corner Brook, Newfoundland, husband of Edna Barry Barnes.

Julius Michael Cantor of Montreal, Quebec, husband of Ilsa Scheuer Cantor.

Stanley Mira Francis, formerly Levene, of Montreal, Quebec, husband of Audrey Gibson Francis, formerly Levene.

Elizabeth June Robertson Fraser, wife of William Thomas Fraser of St. Lambert, Quebec.

Anne Campbell Hogwood, wife of Geoffrey Edward Hogwood of Montreal, Quebec.

Joseph Ernest Adrien Joly of Montreal, Quebec, husband of Marie Marthe Valerie Campion Joly.

Colette Palardy Loranger, wife of Guy Loranger of Montreal, Quebec.

Marguerite Catherine Evans Macfarlane, wife of Malcolm Frederick Macfarlane of Montreal, Quebec.

Jacques Maurice Mongeau of Montreal, Quebec, husband of Joyce Muriel Digby Mongeau.

Mary Carol Devone Henry Scott, wife of Edward Hill Scott of Beaurepaire, Quebec.

Frances Vilas Robinson Sharp, wife of John Wemyss Sharp of Sweetsburg, Quebec.

Violet Ethel Stanway Sharpe, wife of James Harold Sharpe of Montreal, Quebec.

Alice Isabel Christian Thompson, wife of Lorne Kenneth Thompson of Montreal, Quebec.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 56

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 27TH MARCH, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Cavers, from the Sessional Committee on Railways and Shipping owned, operated and controlled by the Government, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following items of the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1957, referred to it on March 14, 1956, and recommends their approval, namely:

Vote 454 Prince Edward Island Car Ferry and Terminals deficit, 1956.

Vote 460 North Sydney-Port Aux Basques Ferry and Terminals deficit, 1956.

Vote 466 Maritime Freight Rates Act.

Vote 467 Canadian National (West Indies) Steamships Limited deficit, 1956.

The foregoing items of the Main Estimates stand referred to the *Committee of Supply*, pursuant to Standing Order 57.

Mr. Cavers, from the Sessional Committee on Railways and Shipping owned, operated and controlled by the Government, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to the Orders of Reference of the House of Commons of March 6th, 12th, 14th and 16th, this Committee had before it for consideration the following:

1. The Annual Report of the Trans-Canada Airlines for the calendar year 1955 and the Auditors' Report to Parliament in respect thereto.

2. The Annual Reports of the Canadian National Railways, the Canadian National (West Indies) Steamships Limited for 1955 and the Auditors' Report to Parliament in respect thereto.

3. The Annual Report of the Canadian National Railways Securities Trust for 1955.

4. The Capital Budgets of the Canadian National Railways, the Canadian National (West Indies) Steamships Limited for the year 1956, and the operating budget and the capital budget of Trans-Canada Airlines for the calendar year 1956.

Your Committee held nine meetings, one of which was solely for the purpose of organization; during the eight remaining meetings the officials of T.C.A. and C.N.R. and the auditors were heard and the reports, budgets and certain matters related thereto were considered and evidence adduced thereon.

It was gratifying to receive a favourable annual report of the Canadian National Railways which this year revealed a surplus of \$10,717,689.00. Revenue freight rose to 87.6 million tons, an increase of 10% over 1954 and accounted for 4/5 of total operating revenues or \$36.2 million more than in 1954. Your Committee noted the progressive development of diesel-electric locomotives in the system's growing fleet. This will assist in further economies being made in the Canadian National Railway system. The said Annual Report was adopted.

The Annual Report of Canadian National (West Indies) Steamships Limited for 1955 discloses a net operating loss of \$95,964.00 as compared with a net operating loss of \$319,901.00 in 1954. The operating revenues showed an increase from \$5,105,082.00 in 1954 to \$5,946,605.00 in 1955 with an increase in operating expenses to \$5,995,684.00 in 1955 but the deficit was decreased by approximately \$225,000.00. Credit was given to Mr. J. A. Sauve, General Manager of Canadian National (West Indies) Steamships Limited, for his aggressive campaign to arouse greater freight business in the Carribean area. He is still exploring the possibility of extending the service to Haiti, Puerto Rico and other islands. The said Annual Report was adopted.

The Annual Report of Trans-Canada Airlines for 1955 discloses a net operating revenue of \$1,185,689.00 and that after the payment of interest expense amounting to \$995,603.00 there was a resulting surplus of \$190,095.00. Your Committee noted that the introduction of the Vickers Viscount had been accorded exceptional patronage by air travellers. General prosperity and an aggressive merchandising policy contributed to traffic growth. Important improvements were made to Canada's airports and airways by the Federal Department of Transport. The operations of Canada's air transportation system seem to be carried on in an efficient and capable manner. The said Annual Report was adopted.

The Auditors' Report to Parliament with respect to the Canadian National Railways, the Canadian National (West Indies) Steamships Limited and the Trans-Canada Airlines as well as the Report of the Canadian National Securities Trust for the calendar year 1955 were severally considered and adopted.

Expressions of satisfaction were voiced in the change in format and general outline of the Budget of Canadian National Railways. The 1956 capital budget is affected by two changes in accounting. The chief change is in the manner of depreciation accounting rather than the former method of retirement accounting. The other accounting change is that in previous years the budget was set forth on a net basis whereas the 1956 budget is on a gross basis.

The Financial Budgets of the Canadian National Railways System, the Canadian National (West Indies) Steamships Limited and the Trans-Canada Airlines for the calendar year 1955 were examined and adopted.

The items of the Estimates for the year ending March 31st, 1956, being Votes 454, 460, 466 and 467 were considered and approved.

Your Committee was assisted by the evidence presented by Mr. Donald Gordon, C.M.G., LL.D.; Mr. S. F. Dingle; Mr. R. D. Armstrong; Mr. J. A. Sauve; Mr. G. R. McGregor; Mr. W. S. Harvey; Mr. Turville; and Mr. Morrison, which was readily delivered by these gentlemen in a most efficient and straightforward manner.

A copy of the minutes of proceedings and evidence adduced in respect of the matters referred is appended hereto.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 2 to the Journals)

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Charlton be substituted for that of Mr. Dufresne on the Standing Committee on Banking and Commerce.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Harris,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means.

And on the proposed motion of Mr. Macdonnell, seconded by Mr. Fleming, in amendment thereto,—That all the words after “That” to the end of the question be deleted and the following substituted therefor:

“this House regrets that the Budget is empty, negative and partisan; that the government shows no concern over either the serious problems of distressed groups and areas or the growing economic domination of Canada by United States interests; and that these and its other failures demonstrate the government’s irresponsibility and unfitness to hold office”.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Gillis, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by inserting therein immediately after the words “United States interests” the following words:

“that it has failed to reduce the burden of sales and income taxes on those in the lower income groups, while continuing to favour privileged interests and those with unearned incomes by maintaining the 20% dividend tax credit and by refusing to impose a tax on capital gains”.

And the Debate continuing;

(At 5.00 o’clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

The Order being read for the second reading of Bill No. 209 (Letter G-7 of the Senate), intituled: “An Act respecting The Pension Fund Society of the Dominion Bank”;

Mr. Hunter, seconded by Mr. Studer, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Banking and Commerce*.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Richardson, seconded by Mr. Schneider,—That Bill No. 166 (Letter H-5 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Signature Loan and Finance Company", be now read the second time, and on the proposed motion of Mr. Ellis in amendment thereto.

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Cameron (Nanaimo), adjourned.

The hour for Private and Public Bills having expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Harris,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means, and on the proposed motion of Mr. Macdonnell in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Coldwell in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Weselak, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Howe (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Defence Production for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 34 of the Defence Production Act, chapter 62, R.S.C., 1952.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 57

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 28TH MARCH, 1956.

2.30 o'clock, p.m

PRAYERS.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 274, by Mr. Thatcher,—Order of the House for a Return showing: 1. During 1955, did any ship or ships of the Royal Canadian Navy take a number of druggists and their families, attending a convention in Vancouver, on a cruise?

2. If so, what was the purpose of this cruise?

3. Are such voyages common practice on Royal Canadian ships?

Question No. 299, by Mr. Dufresne,—Order of the House for a Return showing: 1. How many trips, on official business, in Royal Canadian Air Force or Trans-Canada Air Lines aircraft, or hired planes, have been made, or taken, by Ministers of the Crown, since July 1, 1955?

2. Which Ministers of the Crown were conveyed on said trips, between what points and on what dates?

Question No. 356, by Mr. Tustin,—Order of the House for a Return showing: What were the total imports into Canada for the year 1955, giving country of origin, volume and value of (a) canned tomatoes; (b) tomato puree; (c) other tomato products; (d) canned corn; (e) canned peas; (f) other canned vegetables?

Question No. 357, by Mr. Tustin,—Order of the House for a Return showing: What were the total imports into Canada for the year 1955, showing country of origin, volume and value of (a) canned peaches; (b) canned pears; (c) canned fruit salad; (d) other canned fruits?

Question No. 367, by Mr. Stewart (Winnipeg North),—Order of the House for a Return showing: What grants or subsidies in aid of vocational or professional training or in aid of any educational activities were made by the Federal Government in 1954-1955, and what were the amounts of such grants?

Question No. 368, by Mr. Stewart (Winnipeg North),—Order of the House for a Return showing: 1. What was the total strength of (a) Navy regular officer training plan cadets; (b) Army regular officer training plan cadets; (c) Airforce regular officer training plan cadets, at service colleges at: 31st December, 1953, 31st December, 1954, 31st December, 1955?

2. What was the total strength of: (a) Navy regular officer training plan cadets; (b) Army regular officer training plan cadets; (c) Airforce regular officer training plan cadets, at civilian universities at: 31st December, 1953, 31st December, 1954, 31st December, 1955?

3. How many graduates of the regular officer training plan entered the regular force of: (a) Navy; (b) Army; (c) Airforce, during 1954-55?

4. What is the estimated number of graduates of the regular officer training plan that will enter the regular force of: (a) Navy; (b) Army; (c) Airforce, in 1956, 1957 and 1958?

5. What was the total cost of operation of the Canadian Service Colleges during: 1954, 1955, and what will be the estimated cost in 1956, 1957 and 1958?

6. What was the total cost of the regular officers training plan during 1954, 1955, and what will be the estimated cost in 1956, 1957 and 1958?

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Harris,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means.

And on the proposed motion of Mr. Macdonnell, seconded by Mr. Fleming, in amendment thereto,—That all the words after "That" to the end of the question be deleted and the following substituted therefor:

"this House regrets that the Budget is empty, negative and partisan; that the government shows no concern over either the serious problems of distressed groups and areas or the growing economic domination of Canada by United States interests; and that these and its other failures demonstrate the government's irresponsibility and unfitness to hold office".

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Gillis, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by inserting therein immediately after the words "United States interests" the following words:

"that it has failed to reduce the burden of sales and income taxes on those in the lower income groups, while continuing to favour privileged interests and those with unearned incomes by maintaining the 20% dividend tax credit and by refusing to impose a tax on capital gains".

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Dupuis, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Garson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Restrictive Trade Practices Commission under the Combines Investigation Act, dated March 2, 1956, concerning the Manufacture, Distribution and Sale of Quilted Goods, Quilting Materials and Related Products. (English and French).

By Mr. Howe (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Order No. 88462 made March 28, 1956, by the Board of Transport Commissioners for Canada in the matter of an application by Trans-Canada Pipelines Limited.

By Mr. Howe (Port Arthur),—Return to an Order of the House dated March 28, 1956 (*Question No. 356*), showing: What were the total imports into Canada for the year 1955, giving country of origin, volume and value of (a) canned tomatoes; (b) tomato puree; (c) other tomato products; (d) canned corn; (e) canned peas; (f) other canned vegetables?

By Mr. Howe (Port Arthur),—Return to an Order of the House dated March 28, 1956 (*Question No. 357*), showing: What were the total imports into Canada for the year 1955, showing country of origin, volume and value of (a) canned peaches; (b) canned pears; (c) canned fruit salad; (d) other canned fruits?

By the Clerk of the House,—Twentieth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Beatrice Mary Lucretia Glassco Bishop, wife of Bruce Armitage Bishop of Sherbrooke, Quebec.

Maureen Evelyn Allison Cooper, wife of Charles Cooper of Montreal, Quebec.

Muriel Doreen Southall Fisher, wife of Terence Oliver Fisher of Montreal, Quebec.

William Windsor Frewen of Montreal, Quebec, husband of Jenny Pauline Kotlarczyk Frewen.

Edith Beryl Jewett Gagnon, wife of Gerard Clement Gagnon of Montreal, Quebec.

Thérèse Laure Turgeon Garson, wife of Benjamin Alexander Garson of Montreal, Quebec.

Sarah Abramovsky Gordon, wife of David Gordon of Montreal, Quebec.

Bernard Lévesque of Montreal, Quebec, husband of Marguerite O'Leary Lévesque.

Virginia Ruth Jones Lord, wife of Marcel Lord of Montreal, Quebec.

May O'Connor MacKenzie, wife of Nelson MacKenzie of Montreal, Quebec.

Mary Boldovitch Mogil, *alias* Mogilesky, wife of Joseph Mogil, *alias* Mogilesky, of Montreal, Quebec.

Imrich Rosenberg of Montreal, Quebec, husband of Aurelia Rosenbergova Rosenberg.

Annie Eva Lewin Sutcliffe, wife of Earle Sutcliffe of Montreal, Quebec.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday, April 9, 1956 at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Special Order made Monday, February 20, 1956.

No. 58

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 9TH APRIL, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Gauthier (Portneuf), seconded by Mr. McIlraith, it was ordered,—That the name of Mr. Bryson be substituted for that of Mr. Stewart (Winnipeg North) on the Standing Committee on Banking and Commerce.

Mr. Argue, seconded by Mr. Knowles, by leave of the House, introduced a Bill, No. 210, An Act to amend the Canada Grain Act (Distribution of Box Cars), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Argue, by leave of the House, introduced a Bill, No. 211, An Act to provide for Annual Holidays with Pay for Employees, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

On motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Argue, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Prime Minister and any organizations representing Federal Civil Servants (including postal employees and any others), dated at any time since January 1st, 1955, with reference to the question of collective bargaining between such employees and the Federal Government. (**Notice of Motion No. 57*).

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Harris,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means.

And on the proposed motion of Mr. Macdonnell, seconded by Mr. Fleming, in amendment thereto,—That all the words after “That” to the end of the question be deleted and the following substituted therefor:

“this House regrets that the Budget is empty, negative and partisan; that the government shows no concern over either the serious problems of distressed groups and areas or the growing economic domination of Canada by United States interests; and that these and its other failures demonstrate the government’s irresponsibility and unfitness to hold office”.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Gillis, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by inserting therein immediately after the words “United States interests” the following words:

“that it has failed to reduce the burden of sales and income taxes on those in the lower income groups, while continuing to favour privileged interests and those with unearned incomes by maintaining the 20% dividend tax credit and by refusing to impose a tax on capital gains”.

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Power (Quebec South), adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Speaker,—Report of the Civil Service Commission dated April 9, 1956, as follows:

CIVIL SERVICE COMMISSION OF CANADA

To the Honourable the Members of the House of Commons:

The Civil Service Commission at the request of the Clerk of the House of Commons, in accordance with the provisions of Section 62 of the Civil Service Act has the honour to submit the following:

Section 60 of the Civil Service Act, 1918, as amended, prescribes:

“In any case where the Commission decides that it is not practicable nor in the public interest to apply this Act to any position or positions, the Commission may, with the approval of the Governor in Council, exclude such position or positions in whole or in part from the operation of the Act and make such regulations as are deemed advisable prescribing how such position or positions are to be dealt with.”

The Clerk of the House of Commons has requested the permanent appointment without competition of Mr. Charles James Fisher as Assistant Parliamentary Reporter for the House of Commons.

The Civil Service Commission gave special publicity to the need for qualified personnel for this type of work and two competitions were advertised throughout Canada in 1955; however, no applicant was found to meet the required standards.

During the last session of Parliament, Mr. Fisher was employed as an Assistant Parliamentary Reporter on a per diem basis and his services were satisfactory.

Mr. Fisher, who was born in Wales, is now age forty-one. Mr. Fisher served in the British Army during the years 1940 to 1945, then for some six years he was employed by Reuters Limited as a Parliamentary Reporter in London, England. In 1953 he came to Canada. He was employed by the *Ottawa Journal* as a Sub-editor, by the Ontario Legislature on their Hansard Staff and in the Thunder Bay district as a Court Reporter. Mr. Fisher is an able shorthand Reporter, but through tension, he failed to obtain a satisfactory mark in the practical part of the examination in the competition for Assistant Parliamentary Reporter. However, Mr. Fisher is considered competent to perform the duties of an Assistant Parliamentary Reporter.

It is accordingly recommended that position HC-C-246, Assistant Parliamentary Reporter be exempt from Section 19 of the Civil Service Act in order to provide for the immediate permanent appointment of Charles James Fisher. It is considered that in all other respects this position should be subject to the provisions of the Civil Service Act and that this exemption be applied in the case of the present incumbent only.

S. G. NELSON,
Chairman.

A. J. BOUDREAU,
Commissioner.

Respectfully submitted,

L. RENÉ BEAUDOIN,
Speaker of the House of Commons.

By Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Order in Council, pursuant to section 80 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1956-379, approved March 8, 1956: Approving the Capital Budget of the Canadian Farm Loan Board for the year ending March 31, 1957.

By Mr. Harris,—Report of the Master of the Royal Canadian Mint for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 21 of the Currency, Mint and Exchange Fund Act, chapter 315, R.S.C., 1952.

By Mr. Howe (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Order in Council, pursuant to section 80 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1956-490, approved March 22, 1956: Approving the Capital Budget of Atomic Energy of Canada Limited for the year ending March 31, 1957.

By Mr. Howe (Port Arthur),—Copy of an oral judgment by the Board of Transport Commissioners for Canada, March 28, 1956, in the matter of the application of Trans-Canada Pipe Lines Limited for an extension until November 1, 1956, of the period fixed in Order No. 84220, as subsequently extended to April 30, 1956, for satisfying the Board in respect of financing and licences.

By Mr. Howe (Port Arthur),—Return to an Order of the House dated March 7, 1956 (*Question No. 84*), showing: 1. From the beginning of the crop year 1955-56 how many car loads of wheat have been shipped from the Prairie Provinces to Ontario?

2. What were the grades respectively of each such car load and what was the price per bushel paid at the elevator by the purchaser in respect of each car load?

By Mr. Marler, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated January 25, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 15*), for a copy of all letters, telegrams, or other communications since August 1st, 1955, exchanged between the Transport Controller and any person, persons, company or companies, relative to increasing the number of box cars available for transporting grain.

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated March 14, 1956 (*Question No. 219*), showing: 1. Are all ships which are owned by the Government of Canada, including any agency thereof, registered under the provisions of the Canada Shipping Act?

2. If not, which ships are not so registered?

3. By what department or agency are any unregistered ships operated?

By the Clerk of the House,—Twenty-first Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

John Curley of Montreal, Quebec, husband of Catherine Anastasia Lee Curley.

Billie Mae Margaret Taylor Dennis, wife of Kenneth Harvey Dennis of Verdun, Quebec.

Aurora Josephine Moretti Guimond, wife of Joseph George Azarie Guimond of Verdun, Quebec.

Joan Betty Mae Barnard Laframboise, wife of Joseph Raoul Laurent Laframboise of Lachute Mills, Quebec.

Myra Goodman Lobell, wife of Sam Lobell of Montreal, Quebec.

William Maguire of Montreal, Quebec, husband of Thelma Joyce Watts Maguire.

Marie Therese Justine Georgette Spenard Mignault, wife of Louis Pierre Mignault of Montreal, Quebec.

Anne Perley-Robertson McNicoll, wife of Gordon Alex McNicoll of Montreal, Quebec.

Agniete Stravinskaite Paskevicius, wife of Jonas Paskevicius of Montreal, Quebec.

Irene Grace Weir Robertson, wife of Donald Vincent Robertson of Montreal, Quebec.

Naida Donnithorne St. James, wife of Lawrence Leonard St. James of Montreal, Quebec.

Alfred Sevigny of Quebec City, Quebec, husband of Jeannette Boucher Sevigny.

John Henry Smith of St. John's Newfoundland, husband of Kathleen Squires Smith.

Lucille Viola Arthur Ward, wife of Walter Robert Thomas Ward of Montreal, Quebec.

Nancy Elizabeth Theresa Butler Waugh, wife of Gordon St. Clair Waugh of Montreal, Quebec.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 59

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 10TH APRIL, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

One petition for a Private Bill was laid upon the Table.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Harris,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means.

And on the proposed motion of Mr. Macdonnell, seconded by Mr. Fleming, in amendment thereto,—That all the words after “That” to the end of the question be deleted and the following substituted therefor:

“this House regrets that the Budget is empty, negative and partisan; that the government shows no concern over either the serious problems of distressed groups and areas or the growing economic domination of Canada by United States interests; and that these and its other failures demonstrate the government’s irresponsibility and unfitness to hold office”.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Gillis, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by inserting therein immediately after the words “United States interests” the following words:

“that it has failed to reduce the burden of sales and income taxes on those in the lower income groups, while continuing to favour privileged interests and those with unearned incomes by maintaining the 20% dividend tax credit and by refusing to impose a tax on capital gains”.

And the Debate continuing;

(At 5.00 o'clock p.m., *Private and Public Bills* were called pursuant to *Standing Order 15*)

(*Private Bills*)

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Lefrançois, seconded by Mr. Deslières,—That Bill No. 160 (Letter G-5 of the Senate), intituled: "An Act respecting Personal Finance Company of Canada" be now read the second time, and on the proposed motion of Mr. Coldwell in amendment thereto.

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Bryson, adjourned.

The hour for *Private and Public Bills* having expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Harris,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means.

And on the proposed motion of Mr. Macdonnell, seconded by Mr. Fleming, in amendment thereto,—That all the words after "That" to the end of the question be deleted and the following substituted therefor:

"this House regrets that the Budget is empty, negative and partisan; that the government shows no concern over either the serious problems of distressed groups and areas or the growing economic domination of Canada by United States interests; and that these and its other failures demonstrate the government's irresponsibility and unfitness to hold office".

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Gillis, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by inserting therein immediately after the words "United States interests" the following words:

"that it has failed to reduce the burden of sales and income taxes on those in the lower income groups, while continuing to favour privileged interests and those with unearned incomes by maintaining the 20% dividend tax credit and by refusing to impose a tax on capital gains".

And the Debate continuing; at 9.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to *Standing Order 58(4)*;

And the question being put on the said proposed amendment to the proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Argue,	Hahn,	McLeod,	Stewart
Barnett,	Hansell,	Nicholson,	(Winnipeg North),
Blackmore,	Johnson	Quelch,	Thomas,
Bryce,	(Kindersley),	Regier,	Winch,
Bryson,	Johnston	Smith	Yuill,
Castleden,	(Bow River),	(Battle River-	Zaplitny—24.
Coldwell,	Jones,	Camrose),	
Gillis,	Knowles,		

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Fraser	Langlois	Power
Applewhaite,	(St. John's East),	(Berthier-	(Quebec South),
Balcer,	Fulton,	Maskinongé-	Power
Balcom,	Gagnon,	Delanaudière),	(St. John's West),
Batten,	Gardiner,	Langlois (Gaspé),	Prudham,
Beaudry,	Garland,	Lavigne,	Purdy,
Bell,	Garson,	Leduc (Gatineau),	Ratelle,
Bennett	Gauthier	Leduc	Rea,
(Grey North),	(Lac-Saint-Jean),	(Jacques-Cartier-	Reinke,
Blair,	Gauthier	Lasalle),	Richard
Blanchette,	(Nickel Belt),	Leduc (Verdun),	(Ottawa East),
Boisvert,	Gauthier	Lefrançois,	Richard
Boivin,	(Portneuf),	Lusby,	(Saint-Maurice-
Bonnier,	Gingras,	Macdonnell	Lafleche),
Boucher,	Gingues,	(Greenwood),	Roberge,
Bourque,	Goode,	MacDougall,	Robertson,
Breton,	Gour (Russell),	MacEachen,	Robichaud,
Brown	Gregg,	MacKenzie,	Robinson (Bruce),
(Brantford),	Habel,	MacLean,	Robinson
Brown	Hamilton	MacNaught,	(Simcoe East),
(Essex West),	(Notre-Dame-	McBain,	Rocheport,
Bruneau,	de-Grâce),	McCann,	Rowe,
Cameron	Harkness,	McCubbin,	Roy,
(High Park),	Harris,	McDonald	St. Laurent
Cannon,	Hees,	(Parry Sound-	(Quebec East),
Cardiff,	Hellyer,	Muskoka),	St. Laurent
Cardin,	Henderson,	McGregor,	(Témiscouata),
Carrick,	Hodgson,	McIlraith,	Schneider,
Cavers,	Hollingworth,	McIvor,	Simmons,
Charlton,	Hosking,	McMillan,	Sinclair,
Churchill,	Houck,	McWilliam,	Small,
Cloutier,	Howe (Wellington-	Martin,	Stanton,
Crestohl,	Huron),	Massé,	Starr,
Dechêne,	Huffman,	Ménard,	Stick,
Decore,	Hunter,	Meunier,	Stuart (Charlotte),
Denis,	Jutras,	Mitchell (London),	Tucker,
Deschatelets,	Kickham,	Monette,	Tustin,
Deslières,	Kirk	Monteith,	Van Horne,
Drew,	(Shelburne-	Montgomery,	Weaver,
Dufresne,	Yarmouth-	Nesbitt,	White
Dumas,	Clare),	Nickle,	(Hastings-
Enfield,	LaCroix,	Nowlan,	Frontenac),
Eudes,	Laflamme,	Pallett,	White
Fairclough (Mrs.),	Lafontaine,	Perron,	(Middlesex East),
Fleming,		Pickersgill,	White
Fraser		Pinard,	(Waterloo South),
(Peterborough),		Poulin,	Winters—150.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council,
—Copy of a Summary of Orders in Council passed during the period March 1 to March 31, 1956.

By Mr. Marler, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Order in Council, pursuant to section 80 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1956-532, approved March 29, 1956: Approving the revised Capital Budget of the St. Lawrence Seaway Authority for the year ended December 31, 1955.

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Report entitled: "Canada and the United Nations, 1954-55".

By the Clerk of the House,—Twenty-second Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Muriel Frances Marion Simpson Anfossi, wife of Michael Anfossi of Montreal, Quebec.

Lorna Elizabeth Cadorette Belinsky, wife of Joseph Rolland Belinsky of Montreal, Quebec.

Bridget Rowley McHale Bowman, wife of Louis St. Elmo Bowman of Lachine, Quebec.

Paul Anthony DiLauro of Montreal, Quebec, husband of Anne Cogarty DiLauro.

Shirley Susan Morris Duggan, wife of Thomas Henry Duggan of Montreal, Quebec.

Sabina Werkmeister Elstorpff, wife of Claus Elstorpff of Westmount, Quebec.

Joseph Bernard Finucane of Montreal, Quebec, husband of Florence Marie Sullivan Finucane.

Marie Jacqueline Carmen Van Troyen Morin, wife of Joseph Marc Isidore Georges Morin of Verdun, Quebec.

Robert Alfred Price of Montreal, Quebec, husband of Joy Violet Louise Guttridge Price.

Leah Banfield Rideout, wife of Harold Joseph Rideout of Montreal, Quebec.

Veronica Rose Latter Robinson, wife of Clarence Henry Robinson of Montreal, Quebec.

Marie Theresa Gerega St. Jacques, wife of Joseph Fernard Roger St. Jacques of Montreal, Quebec.

Rita Cleavelly Scott, wife of James Swan Scott of Beaurepaire, Quebec.

Mary Ethel Irving Buchanan Simcox, wife of Arthur Louis Simcox of Arvida, Quebec.

Jacqueline Bussière Sirois, wife of Bernard Denis Sirois of Montreal, Quebec.

Alma Elizabeth Mackie Wahlberg, wife of John Gustav Folke Wahlberg of Cartierville, Quebec.

Jennie Zalezniak Wiseman, wife of Mortimer Wiseman of Montreal, Quebec.

Stanley Tom Wood of Côte St. Luc, Quebec, husband of Barbara Irene Short Wood.

At three minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 60

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 11TH APRIL, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

One public petition was laid upon the Table.

On motion of Mr. Harris, seconded by Mr. Campney, the Report of the Civil Service Commission respecting the appointment of an Assistant Parliamentary Reporter, laid upon the Table of the House Monday, April 9, was approved.

On motion of Mr. Gauthier (Portneuf), seconded by Mr. Lefrançois, it was ordered,—That the name of Mr. Enfield be substituted for that of Mr. Hellyer on the Standing Committee on Banking and Commerce.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

*Question No. 41, by Mr. Knowles,—Order of the House for a Return showing: 1. How many persons have died in Canada in each of the last five years as a result of automobile or highway traffic accidents?

2. Has the Federal Government collected any information as to plans or programs designed to curtail loss of life from automobile or highway traffic accidents?

3. Has the Federal Government taken any steps to distribute such information or has it taken any other steps to assist in curtailing such loss of life?

Question No. 158, by Mr. Hahn,—Order of the House for a Return showing: 1. What are the names and locations of highway bridges in each province to which the Federal Government has contributed financial assistance in building and repairs during the past ten years?

2. Which of these bridges carry both highway and railroad traffic, indicating the railroad in each instance?

3. What was the total expenditure on each bridge for the abovementioned period?

4. How was the cost shared in each case?

Question No. 294, by Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce),—Order of the House for a Return showing: 1. Since June, 1955, have any applications for a radio station in Swift Current, Saskatchewan, been considered by authorities of the Federal Government?

2. If so, what disposition has been made thereof?

3. What were the reasons?

Question No. 319, by Mr. MacKenzie,—Order of the House for a Return showing: 1. What were the exports of cattle and beef from Canada to the United States, and to all countries, for the calendar years 1954 and 1955, respectively, under the following headings: (a) cattle for slaughter; (b) cattle for feeding; (c) calves; (d) beef and veal; (e) beef and veal as estimated cattle equivalent?

2. What were the imports of cattle and beef into Canada from the United States, and all countries, for the calendar years 1954 and 1955, respectively, under the following headings: (a) cattle for slaughter; (b) beef fresh and pickled; (c) beef canned; (d) beef fresh, pickled and canned as estimated cattle equivalent?

3. What were the exports of hogs and pork from Canada to the United States and to all countries, for the calendar years 1954 and 1955, respectively, under the following headings: (a) swine purebred; (b) swine NOP; (c) total pork; (d) total pork as estimated hog equivalent?

4. What were the imports of hogs and pork into Canada from the United States and all countries, for the calendar years 1954 and 1955, respectively, under the following headings: (a) total pork; (b) total pork as estimated hog equivalent?

Question No. 366, by Mr. Weselak,—Order of the House for a Return showing: 1. What was the total number of farms, by provinces, in Canada according to the 1951 Census?

2. What number of those farms, by provinces, were in the classification of (a) 3 acres or less; (b) over 3 acres to 40 acres; (c) over 40 acres to 80 acres; (d) over 80 acres to 160 acres; (e) over 160 acres?

3. What was the total value of the agricultural production of farms, by provinces, within each of the above classes of farms?

4. What was the total income, by provinces, reported from sources other than agricultural production by farmers occupying farms within each of the above classes of farms?

5. For purposes of the 1951 Census, what was the definition of a farm?

6. Will the same definition apply to the 1956 Census, if not, what definition will apply?

Question No. 383, by Mr. Fraser (Peterborough),—Order of the House for a Return showing: 1. What individuals or firms had the contract for all the waste paper in the government buildings during the year 1955 in: (a) Ottawa; (b) Montreal; (c) Toronto; (d) Winnipeg?

2. What did each individual or firm pay the government during the year 1955?

Question No. 385, by Mr. Boisvert,—Order of the House for a Return showing: 1. Were any contracts granted to Pierre Thibeault and Sons, Pierreville, County of Yamaska, since 1950?

2. If so how many and what was the amount of each contract?

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. McGregor, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters, telegrams and communications received by the Departments of National Defence, Transport and National Revenue, since December 1, 1955, containing complaints (a) that in the mid-Winter haul to DEW line points out of Eagle, Alaska, into the Yukon, Canadian surface and air lines were denied a chance to participate in the operations; (b) that regulations of the Canadian Government dealing with licensing, income tax and other Canadian laws were ignored by contractors engaged in the said haul. (*Notice of Motion No. 51).

The House resumed the Debate on the proposed motion of Mr. Harris,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means.

And on the proposed motion of Mr. Macdonnell, seconded by Mr. Fleming, in amendment thereto,—That all the words after "That" to the end of the question be deleted and the following substituted therefor:

"this House regrets that the Budget is empty, negative and partisan; that the government shows no concern over either the serious problems of distressed groups and areas or the growing economic domination of Canada by United States interests; and that these and its other failures demonstrate the government's irresponsibility and unfitness to hold office".

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Simmons, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated April 9, 1956, to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion No. 57), for a copy of all correspondence exchanged between the Prime Minister and any organizations representing Federal Civil Servants (including postal employees and any others), dated at any time since January 1st, 1955, with reference to the question of collective bargaining between such employees and the Federal Government.

By Mr. Campney, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated March 28, 1956 (*Question No. 274*), showing: 1. During 1955, did any ship or ships of the Royal Canadian Navy take a number of druggists and their families, attending a convention in Vancouver, on a cruise?

2. If so, what was the purpose of this cruise?

3. Are such voyages common practice on Royal Canadian ships?

By Mr. Marler, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Order in Council, pursuant to section 80 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1956-557, approved April 5, 1956: Approving the Capital Budget of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation for the year ending March 31, 1957.

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Public Printing and Stationery for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 36 of the Public Printing and Stationery Act, chapter 226, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Pinard,—Return to an Order of the House dated April 11, 1956 (**Question No. 41*), showing: 1. How many persons have died in Canada in each of the last five years as a result of automobile or highway traffic accidents?

2. Has the Federal Government collected any information as to plans or programs designed to curtail loss of life from automobile or highway traffic accidents?

3. Has the Federal Government taken any steps to distribute such information or has it taken any other steps to assist in curtailing such loss of life?

By the Clerk of the House,—Nineteenth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, filed on March 24, and presented on April 10 by Mr. Henderson, meets the requirements of Standing Order 70. However, as this petition was filed after the time limit specified by Standing Order 93, it should not be received:

Ogdensburg Bridge Authority for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing an increase to twenty million dollars in bonding and borrowing powers.

At five minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 61

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 12TH APRIL, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

The Clerk of the House laid upon the Table the Twentieth Report of the Clerk of Petitions stating that he had examined the following petition presented on April 11 by Mr. Bryce and finds that it meets the requirements of Standing Order 70 as to form:

J. L. C. Carter of Petersfield, Manitoba, and allegedly 2,510 others, all of the Assiniboine River valley and the Interlake area in the Province of Manitoba, praying that the House of Commons may be pleased, during the present Session of Parliament, to consider: (a) The advisability of declaring the flooded Assiniboine River valley and the Interlake area a Disaster Area; (b) The granting of financial assistance on the basis of \$5.00 per productive acre flooded during the 1955-crop year, which would assist the petitioners to maintain their farm homes and to put in a crop this coming Spring.

Mr. Speaker decided that although the above-mentioned petition met the requirements of Standing Order 70, it could not be received since, in accordance with section 54 of the British North America Act, 1867, it was not lawful for the House to receive or consider a petition directly praying for an expenditure of money out of the public revenues unless the expenditure had been first recommended to the House by a Message of the Governor General.

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: Honourable Members will notice on today's Order Paper at page 12 that there are two Notices of Motions that are still printed notwithstanding the provisions of Standing Order 15(4).

On Wednesday, March 21 last, two motions for the production of papers were transferred to "Notices of Motions" by virtue of the latter part of Standing Order 47:

"... but if on any such motion a debate be desired, it will be transferred by the Clerk to the order of 'Notices of Motions'".

At the time there was one Private Members' Monday still available out of the six provided by Standing Order 15(3).

The last Private Members' Day was spent on March 26.

Standing Order 15(4) states that after the fifth sitting day following the expiry of Monday as a Private Members' Day, Notices of Motions shall not be printed on the Order Paper.

Yesterday, Wednesday, April 11, was the fifth sitting day following the expiry of Mondays as Private Members' Days.

It is one of the numerous duties of the Clerk to attend to the preparation of the Order Paper (see Standing Order 84).

On the day immediately following the last Private Members' Monday, namely, on Tuesday March 27 last, I wrote to the Clerk as follows:

"My dear Mr. Raymond:

I wish to follow up the ruling that I made on March 21st last, regarding the transfer of a motion under Standing Order 47, a ruling in which you concurred.

At the time of the ruling there was one Private Members' Day left, and it was spent yesterday, Monday, March 26. Because of some of the remarks that were made at the time of the ruling, I expected that yesterday some Member would, shortly after the opening of the House, use Standing Order 24 and move 'that the Orders of the Day be now read'. If that motion had carried, the motion could then be moved by virtue of Standing Order 44 'that the House do proceed to Order No. 35 under "Notices of Motions"', namely, the motion for production of papers transferred at the request of Mr. Pickersgill under the latter part of Standing Order 47. However, no one tried to have that Notice of Motion reached.

Now that the sixth Private Members' Day has expired we must take a look at Standing Order 15(4):

'Notwithstanding the listing of "Notices of Motions" as an item of daily business in section (3) of this order, such notices shall not be printed on the Order Paper after the fifth sitting day following the expiry of Monday as a Private Members' Day'.

It is my considered opinion that when Standing Order 15(4) was adopted by the Committee last year, the 'Notices of Motions' to be affected were those introduced on the Order Paper after notice under Standing Order 48. Now that all Private Members' Days have been exhausted, 'Notices of Motions' appearing on the Order Paper by virtue of Standing Order 48, will not be printed on the Order Paper in consequence of the provisions of Standing Order 15(4) but Standing Order 15(4) was never meant to and does not affect 'Notices of Motions' transferred under the latter part of Standing Order 47. In my opinion, motions that have been transferred or motions that will be transferred under the latter part of Standing Order 47, whether Private Members' Days have expired or not, have to be printed under 'Notices of Motions'.

The purpose of transferring a 'Notice of Motion' under the latter part of Standing Order 47 is to have a debate. It is obvious that when

we amended the rules last year we overlooked the passage of the necessary consequential amendments in order to make good the right of debate in relation to the right of transfer given to any Member in the latter part of Standing Order 47. It is clear to me that once all Private Members' Days have expired, the right to transfer should be upheld by the House only if the right to debate the transferred motion is assured. It will be, of course, the responsibility of the House, and particularly of the Leader of the House (Beauchesne's 3rd edition, citations 136, 9 and 10), to provide the opportunity to debate any motion so transferred.

In the circumstances, if you agree, I would advise you to have printed under the listing 'Notices of Motions' all motions which may have been transferred or may be transferred under the latter part of Standing Order 47."

To that letter I received from the Clerk the following reply on Wednesday, March 28:

"Dear Mr. Speaker:

In reply to your letter of March 27, it also seems to me that the Committee on Procedure did not intend to have the provisions of Standing Order 15(4) apply to motions for the production of papers which have been transferred to the heading 'Notices of Motions' pursuant to Standing Order 47. Accordingly, I propose to continue for the duration of the session the daily printing of any motion for the production of papers that has been or which may be transferred to the heading 'Notices of Motions'.

I have read carefully your ruling of Wednesday, March 21 last and the remarks made on the point of order at that time by several Members. Although it is not for me to comment upon a Speaker's ruling, I venture to say that, according to practice, you had no alternative to the course which you pursued at that time. In every precedent which I have been able to find, the same course has been followed without exception.

If it is desirable to have a change made in a procedure based on a standing order and supported by an invariable practice, even though that procedure may not have been used very often, the responsibility for taking corrective steps rests, in my opinion, with the House.

It is obviously impracticable to provide for a debate by Standing Order 47 and, on the other hand, to prohibit debate on the same question by virtue of Standing Order 15(3).

"To my mind, the transfer of a motion for the production of papers should be conditional in every case upon an assurance that there will be an opportunity to debate the same."

The same reasoning must apply to any question which could be transferred to "Notices of Motions" under Standing Order 39(4), which reads as follows:

"(4) If, in the opinion of Mr. Speaker, a question on the order paper put to a Minister of the Crown is of such a nature as to require a lengthy reply, he may, upon a request made by the government during the question period on Wednesday, direct the same to stand as a notice of motion, and to be transferred to its proper place as such upon the order paper, the Clerk of the House being authorized to amend the same as to matters of form."

I wrote again to the Clerk on April 11, 1956 as follows:

"Dear Mr. Raymond:

Please refer to my letter of March 27th and your reply of March 28th, 1956.

The same procedure should, I believe, be followed if paragraph 4 of Standing Order 39 were to be taken advantage of.

I could find only one precedent for the use of Standing Order 39(4) which appears in *Hansard*, Vol. I, February 16, 1923, pages 343 and 344."

This correspondence speaks for itself and I do hope that this ruling will meet with the approval of the House which is the master of its own procedure and may use it in any way it pleases to carry out its wishes.

Mr. Jutras, from the Standing Committee on Agriculture and Colonization, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends:

(1) That it be empowered to print from day to day 1000 copies in English and 250 copies in French of its Minutes of Proceedings and Evidence, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

(2) That it be granted leave to sit while the House is sitting.

(3) That its quorum be reduced from 20 to 15 members, and that Standing Order 65(1)(f) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Jutras, seconded by Mr. Gour (Russell), the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Gauthier (Portneuf), seconded by Mr. McIlraith, it was ordered,—That the name of Mr. Deslières be substituted for that of Mr. Cannon on the Standing Committee on Banking and Commerce.

On motion of Mr. Henderson, seconded by Mr. Cavers, it was ordered,—That the petition for a Private Bill of Ogdensburg Bridge Authority, presented on April 10th, 1956, together with the Clerk of Petitions' Report thereon of April 11th, 1956, be referred to the *Standing Committee on Standing Orders* for such recommendations as may be deemed advisable.

Mr. Marler, seconded by Mr. Pinard, by leave of the House, introduced a Bill, No. 212, An Act to amend the Telegraphs Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Harris,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means.

And on the proposed motion of Mr. Macdonnell, seconded by Mr. Fleming, in amendment thereto,—That all the words after “That” to the end of the question be deleted and the following substituted therefor:

“this House regrets that the Budget is empty, negative and partisan; that the government shows no concern over either the serious problems of distressed groups and areas or the growing economic domination of Canada by United States interests; and that these and its other failures demonstrate the government’s irresponsibility and unfitness to hold office”.

And the Debate continuing; at 9.45 o’clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 58(5);

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Ellis,	Jones,	Regier,
Argue,	Fairclough (Mrs.),	Knowles,	Robinson (Bruce),
Barnett,	Fraser	Macdonnell	Rowe,
Bell,	(Peterborough),	(Greenwood),	Small,
Blackmore,	Fulton,	MacLean,	Smith
Blair,	Gagnon,	McBain,	(Battle River-
Brooks	Gillis,	McCullough	Camrose),
Bryce,	Hahn,	(Moose Mountain),	Stanton,
Bryson,	Hamilton	McGregor,	Starr,
Cameron	(York West),	McLeod,	Stewart
(Nanaimo),	Hansell,	Michener,	(Winnipeg North),
Campbell,	Harkness,	Mitchell (London),	Thatcher,
Cardiff,	Herridge,	Monteith,	Thomas,
Castleden,	Hodgson,	Nowlan,	Tustin,
Charlton,	Howe (Wellington-	Pallett,	White
Churchill,	Huron),	Patterson,	(Hastings-
Coldwell,	Johnson	Perron,	Frontenac),
Diefenbaker,	(Kindersley),	Poulin,	White
Drew,	Johnston	Quelch,	(Middlesex East),
Dufresne,	(Bow River),	Rea,	Zaplitny—66.

NAYS

Messrs.

Anderson,	Brown	Deschatelets,	Gauthier
Applewhaite,	(Brantford),	Deslières,	(Lac-Saint-Jean),
Arsenault,	Brown	Dickey,	Gauthier
Ashbourne,	(Essex West),	Dumas,	(Nickel Belt),
Balcom,	Bruneau,	Dupuis,	Gauthier (Portneuf),
Batten,	Campney,	Enfield,	Goode,
Beaudry,	Cannon,	Eudes,	Gour (Russell),
Benidickson,	Cardin,	Eyre,	Gregg,
Bennett	Caron,	Fairey,	Habel,
(Grey North),	Cavers,	Follwell,	Hardie,
Bertrand,	Clark,	Fontaine,	Harris,
Blanchette,	Cloutier,	Fraser	Healy,
Boisvert,	Dechêne,	(St. John’s East),	Hellyer,
Bonnier,	Decore,	Gardiner,	Henderson,
Bourque,	Demers,	Garson,	Henry,
Breton,	Denis,		Houck,

Huffman,	Leduc	Massé,	Robinson
James,	(Jacques-Cartier-	Ménard,	(Simcoe East),
Jutras,	Lasalle),	Meunier,	Rocheport,
Kirk	Leduc (Verdun),	Pearson,	Rouleau,
(Antigonish-	Lefrançois,	Philpott,	St. Laurent
Guysborough),	Lusby,	Pickersgill,	(Quebec East),
Kirk	MacDougall,	Pommer,	St. Laurent
(Shelburne-	MacKenzie,	Prudham,	(Témiscouata),
Yarmouth-	MacNaught,	Purdy,	Schneider,
Clare),	McCann,	Ratelle,	Shipley (Mrs.),
Lafontaine,	McCubbin,	Richard	Simmons,
Langlois	McIlraith,	(Ottawa East),	Sinclair,
(Berthier-	McIvor,	Richard	Stick,
Maskinongé-	McMillan,	(Saint-Maurice-	Stuart (Charlotte),
Delanaudière),	McWilliam,	Lafleche),	Thibault,
Langlois (Gaspé),	Maltais,	Roberge,	Tucker,
Lapointe,	Mang,	Robertson,	Viau,
Lavigne,	Marler,	Robichaud,	Weaver,
Leduc (Gatineau),			Weselak—115.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette* (Part II), Wednesday, March 28, 1956, and Wednesday, April 11, 1956, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Howe (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated April 11, 1956 (*Question No. 319*), showing: 1. What were the exports of cattle and beef from Canada to the United States, and to all countries, for the calendar years 1954 and 1955, respectively, under the following headings: (a) cattle for slaughter; (b) cattle for feeding; (c) calves; (d) beef and veal; (e) beef and veal as estimated cattle equivalent?

2. What were the imports of cattle and beef into Canada from the United States, and all countries, for the calendar years 1954 and 1955, respectively, under the following headings: (a) cattle for slaughter; (b) beef fresh and pickled; (c) beef canned; (d) beef fresh, pickled and canned as estimated cattle equivalent?

3. What were the exports of hogs and pork from Canada to the United States and to all countries, for the calendar years 1954 and 1955, respectively, under the following headings: (a) swine purebred; (b) swine NOP; (c) total pork; (d) total pork as estimated hog equivalent?

4. What were the imports of hogs and pork into Canada from the United States and all countries, for the calendar years 1954 and 1955, respectively, under the following headings: (a) total pork; (b) total pork as estimated hog equivalent?

By Mr. Howe (Port Arthur),—Return to an Order of the House dated April 11, 1956 (*Question No. 366*), showing: 1. What was the total number of farms, by provinces, in Canada according to the 1951 Census?

2. What number of those farms, by provinces, were in the classification of (a) 3 acres or less; (b) over 3 acres to 40 acres; (c) over 40 acres to 80 acres; (d) over 80 acres to 160 acres; (e) over 160 acres?

3. What was the total value of the agricultural production of farms, by provinces, within each of the above classes of farms?

4. What was the total income, by provinces, reported from sources other than agricultural production by farmers occupying farms within each of the above classes of farms?

5. For purposes of the 1951 Census, what was the definition of a farm?

6. Will the same definition apply to the 1956 Census, if not, what definition will apply?

By Mr. McCann, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 29, 1956 (**Notice of Motion No. 30*), for a copy of any telegram or other communication sent by the Minister of National Revenue, or by his department, to any United States treasury official with reference to a tax appeal against Premium Iron Ores, dated at any time since October 1, 1955.

By Mr. Martin, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Newfoundland Health Survey Report.

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated March 7, 1956 (*Question No. 221*), showing: For each of the fiscal years ending March 31, 1952, 1953, 1954 and 1955, and for the nine month period ending December 31, 1955, what was the total value of Federal Government business awarded by any means to Associated Screen News Limited?

At three minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 62

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 13TH APRIL, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Gauthier (Portneuf), seconded by Mr. Robichaud, it was ordered,—That the name of Mr. Buchanan be substituted for that of Mr. Balcom on the Standing Committee on Public Accounts.

On motion of Mr. Gauthier (Portneuf), seconded by Mr. Robichaud, it was ordered,—That the name of Mr. Lusby be substituted for that of Mr. Balcom; and

That the name of Mr. Low be substituted for that of Mr. Johnston (Bow River) on the Standing Committee on Banking and Commerce.

On motion of Mr. Gauthier (Portneuf), seconded by Mr. Robichaud, it was ordered,—That the name of Mr. Purdy be substituted for that of Mr. MacEachen; and

That the name of Mr. Harkness be substituted for that of Miss Aitken; and

That the name of Mr. MacLean be substituted for that of Mr. Starr; and

That the name of Mr. Churchill be substituted for that of Mr. Hees; and

That the name of Mr. Bell be substituted for that of Mr. Fleming on the Special Committee on Estimates.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (*less the amount voted in Interim Supply*):

PUBLIC WORKS

344 Departmental Administration \$ 1,128,150 00

345 Expenses of work in the interests of Fire Prevention	137,570 00
346 Furniture and Furnishings for Government Departments	2,127,721 00

PROPERTY AND BUILDING MANAGEMENT BRANCH

347 Branch Administration	207,558 00
348 Ottawa—Maintenance and Operation of Public Buildings and Grounds, including repairs and upkeep, rents, heating, etc., and to authorize commitments against future years in the amount of \$500,000	14,456,914 00
349 Maintenance and Operation of Public Buildings and Grounds, other than at Ottawa, including repairs and upkeep, rents, heating, etc., and to authorize commitments against future years in the amount of \$800,000	23,884,597 00

BUILDING CONSTRUCTION BRANCH

350 Branch Administration, including District Architects, staffs and related expenses	1,499,500 00
---	--------------

Acquisition, Construction and Improvements of Public Buildings

Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, public buildings listed in the details of the Estimates, provided that Treasury Board may increase or decrease the amount within the vote to be expended on individual listed projects—

351 Newfoundland	2,027,000 00
352 Nova Scotia	2,470,000 00
353 Prince Edward Island	750,000 00
354 New Brunswick	745,000 00
355 Quebec	9,710,000 00
356 Ottawa	8,720,000 00
357 Ontario (other than Ottawa)	9,730,000 00
358 Manitoba	5,125,000 00
359 Saskatchewan	1,360,000 00
360 Alberta	3,540,000 00
361 British Columbia	6,495,000 00
362 Yukon and Northwest Territories	320,000 00
363 Outside Canada	800,000 00

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Richardson, seconded by Mr. Schneider,—That Bill No. 166 (Letter H-5 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Signature Loan and Finance Company", be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. Ellis, seconded by Mr. McCullough (Moose Mountain), in amendment thereto,—That the word “now” be left out and the words “this day six months hence” be added at the end of the question.

After further Debate; the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Argue,	Gillis,	Knowles,	Smith
Barnett,	Goode,	McCullough	(Battle River-
Bryce,	Herridge,	(Moose Mountain),	Camrose),
Cameron	Johnson	McLeod,	Stewart
(Nanaimo),	(Kindersley),	Nicholson,	(Winnipeg North),
Castleden,	Johnston	Patterson,	Thomas,
Coldwell,	(Bow River),	Quelch,	Yuill,
Ellis,	Jones,	Regier,	Zaplitny—25.

NAYS

Messrs.

Anderson,	Deslières,	Henry,	Marler,
Applewhaite,	Dickey,	Hodgson,	Martin,
Arsenault,	Dumas,	Howe	Nowlan,
Ashbourne,	Dupuis,	(Port Arthur),	Philpott,
Balcom,	Eyre,	James,	Pommer,
Batten,	Fairey,	Jutras,	Purdy,
Bell,	Fraser	Kickham,	Richard
Benidickson,	(St. John's East),	Kirk	(Ottawa East),
Bennett	Fulton,	(Shelburne-	Roberge,
(Grey North),	Gagnon,	Yarmouth-	Robichaud,
Blair,	Gardiner,	Clare),	Robinson
Blanchette,	Gauthier	Lafontaine,	(Simcoe East),
Boisvert,	(Lac-Saint-Jean),	Langlois (Gaspé),	Rouleau,
Bourque,	Gauthier	Lavigne,	St. Laurent
Bruneau,	(Nickle Belt),	Lefrançois,	(Quebec East),
Buchanan,	Gauthier (Portneuf),	Lusby,	Shipley (Mrs.),
Byrne,	Gingras,	Macdonnell	Stuart (Charlotte),
Cardiff,	Green,	(Greenwood),	Thatcher,
Caron,	Gregg,	MacDougall,	Viau,
Carter,	Habel,	MacKenzie,	Villeneuve,
Charlton,	Harkness,	MacLean,	Weaver,
Churchill,	Harris,	MacNaught,	Weir,
Clark,	Harrison,	McIlraith,	Weselak,
Dechêne,	Hellyer,	McIvor,	Winters—87.
Deschatelets,	Henderson,	Mang,	

And the Debate continuing on the main motion; the said Debate was, on motion of Mr. Regier, adjourned.

The hour for Private and Public Bills having expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gregg, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Report dated April 9, 1956, of a Board of Conciliation and Investigation

appointed under the Industrial Relations and Disputes Investigation Act relating to a dispute affecting Canadian National Railways, Canadian Pacific Railway Company and others, and a Joint Negotiating Committee of a number of international and national railway labour organizations representing the non-operating employees of the said companies; together with a copy of the minority report of the said Board.

By Mr. Martin, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 8, 1956 (**Question No. 13*), showing: 1. What financial assistance has the Federal Government made toward mental health to the various provinces for the years 1945 to 1955?

2. What other contributions, if any, are made by the Federal Government in connection with mental health?

By Mr. Dickey, Parliamentary Assistant, for the Minister of Trade and Commerce,—Copies of communications, dated March 26 and April 9, 1956, from Gairdner & Company Limited to the Minister of Trade and Commerce relating to a proposed plan for financing an all-Canadian natural gas pipeline.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 63

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 16TH APRIL, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Hahn be substituted for that of Mr. Yuill; and

That the name of Mr. Pearkes be substituted for that of Mr. MacLean on the Special Committee on Estimates.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. White (Waterloo South) be substituted for that of Mr. Bennett on the Standing Committee on Banking and Commerce.

Mr. Knight, seconded by Mr. Herridge, by leave of the House, introduced a Bill, No. 213, An Act to amend the Small Loans Act (Advertising), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. McCann, for Mr. Garson, seconded by Mr. Gregg, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Judges Act to provide salaries for four additional Judges of the Superior Court of Quebec and two additional Judges of the Supreme Court of British Columbia.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

On motion of Mr. MacInnis, seconded by Mr. Gillis, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters, telegrams and other communications, from August 1, 1955 to February 24, 1956, between any person in the Post Office Department and any person or persons in Vancouver, British Columbia, relative to the change of location of the Sub-Post Office Vancouver-Joyce (No. 9795), and the change of postmaster at the said sub-post office. (**Notice of Motion No. 49*).

On motion of Mrs. Fairclough, seconded by Mr. Tustin, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters written by the Postmaster General to the Hamilton and district Trades and Labour Council during the month of March, 1956. (**Notice of Motion No. 58*).

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Brooks, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all invoices or other documents of purchase and sale of guns, referred to in paragraph 36 of the Auditor General's Report regarding certain items in the 1955 public accounts. (**Notice of Motion No. 60*).

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed Resolution to amend the Trans-Canada Highway Act.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Trans-Canada Highway Act to provide that the Minister of Finance may pay a higher contribution for a portion of the highway in a province not exceeding ten per centum thereof; to extend contributions to costs incurred up to December 31st, 1960 and to terminate all contributions on May 31st, 1961; and to provide further that the aggregate of all expenditures under the Act may be increased to a maximum of two hundred and fifty million dollars.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Winters, by leave of the House, presented a Bill, No. 214, An Act to amend the Trans-Canada Highway Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the number and amount of loans to Indians in the year ended March 31, 1956, pursuant to section 69(6) of the Indian Act, chapter 149, R.S.C., 1952.

At five minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 64

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 17TH APRIL, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Harris,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means.

And the Debate continuing;

(At 5.00 o'clock p.m., *Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15*)

(*Private Bills*)

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Lefrançois, seconded by Mr. Deslières,—That Bill No. 160 (Letter G-5 of the Senate), intituled: "An Act respecting Personal Finance Company of Canada", be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Argue, in amendment thereto,—That the word "now" be left out, and the words "this day six months hence" be added to the end of the question.

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Argue,
Barnett,
Blackmore,
Bryce,

Bryson,
Cameron
(Nanaimo),
Campbell,

Castleden,
Coldwell,
Ellis,
Gillis,

Goode,
Hahn,
Hansell,
Herridge,

Holowach,
Johnson
(Kindersley),
Johnston
(Bow-River),
Jones,

Knight,
Knowles,
Low,
McLeod,
Nicholson,

Patterson,
Quelch,
Regier,
Smith
(Battle River-
Camrose),

Stewart
(Winnipeg North),
Wylie,
Zaplitny—31.

NAYS

Messrs.

Anderson,
Ashbourne,
Balcer,
Balcom,
Batten,
Beaudry,
Bell,
Benidickson,
Blair,
Blanchette,
Boisvert,
Bonnier,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Breton,
Brown
(Brantford),
Brown
(Essex West),
Bruneau,
Buchanan,
Cameron
(High Park),
Campney,
Cannon,
Cardiff,
Caron,
Carrick,
Carter,
Cauchon,
Cavers,
Charlton,
Churchill,
Clark,
Cloutier,
Crestohl,
Dechêne,
Decore,
Denis,
Deschatelets,
Deslières,
Dickey,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Drew,
Dufresne,
Dupuis,
Eyre,

Fairclough (Mrs.),
Fairey,
Forgie,
Fraser
(Peterborough),
Fulton,
Gagnon,
Gardiner,
Gauthier
(Lac-Saint-Jean),
Gauthier
(Nickle Belt),
Gauthier
(Portneuf),
Gour (Russell),
Gourd (Chapleau),
Green,
Habel,
Hamilton
(Notre-Dame-
de-Grâce),
Hamilton
(York West),
Hardie,
Harkness,
Harris,
Harrison,
Healy,
Hees,
Hellyer,
Henry,
Hodgson,
Hollingworth,
Hosking,
Houck,
Howe
(Port Arthur),
Huffman,
Hunter,
James,
Jutras,
Kickham,
Kirk
(Antigonish-
Guysborough),
Kirk
(Shelburne-
Yarmouth-
Clare),

Laflamme,
Lafontaine,
Langlois
(Berthier-
Maskinongé-
Delanaudière),
Langlois (Gaspé),
Lapointe,
Lavigne,
Leduc (Gatineau),
Leduc
(Jacques-Cartier-
Lasalle),
Leduc (Verdun),
Lefrançois,
Legaré,
Lennard,
Lesage,
Macdonnell
(Greenwood),
MacDougall,
MacLean,
MacNaught,
Macnaughton,
McBain,
McCann,
McCubbin,
McCulloch (Pictou),
McGregor,
McIvor,
McWilliam,
Mang,
Marler,
Martin,
Ménard,
Meunier,
Michaud,
Mitchell (London),
Mitchell (Sudbury),
Monette,
Monteith,
Montgomery,
Murphy
(Westmorland),
Nesbitt,
Nickle,
Nixon,
Pearson,
Philpott,

Pickersgill,
Pinard,
Pommer,
Poulin,
Power
(Quebec South),
Power
(St. John's West),
Proudfoot,
Prudham,
Purdy,
Ratelle,
Rea,
Reinke,
Richard
(Ottawa East),
Roberge,
Robertson,
Robichaud,
Robinson
(Simcoe East),
Rochefort,
Ross,
Rowe,
St. Laurent
(Quebec East),
St. Laurent
(Témiscouata),
Schneider,
Shipley (Mrs.),
Simmons,
Sinclair,
Small,
Stanton,
Stick,
Stuart (Charlotte),
Thatcher,
Tucker,
Tustin,
Viau,
Villeneuve,
Weaver,
Weir,
Weselak,
White
(Hastings-
Frontenac),
White
(Waterloo South),
Winters—165.

And the question being put on the main motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Fairey,	Langlois	Pinard,
Ashbourne,	Forge,	(Berthier-	Pommer,
Balcer,	Fraser	Maskinongé-	Poulin,
Balcom,	(Peterborough),	Delanaudière),	Power
Batten,	Fulton,	Langlois (Gaspé),	(Quebec South),
Beaudry,	Gagnon,	Lapointe,	Power
Bell,	Gardiner,	Lavigne,	(St. John's West),
Benidickson,	Gauthier	Leduc (Gatineau),	Proudfoot,
Blair,	(Lac-Saint-Jean),	Leduc	Prudham,
Blanchette,	Gauthier	(Jacques-Cartier-	Purdy,
Boisvert,	(Nickel Belt),	Lasalle),	Ratelle,
Bonnier,	Gauthier (Portneuf),	Leduc (Verdun),	Rea,
Boucher,	Gour (Russell),	Lefrançois,	Reinke,
Bourget,	Gourd (Chapleau),	Legaré,	Richard
Bourque,	Green,	Lennard,	(Ottawa East),
Breton,	Habel,	Lesage,	Roberge,
Brown	Hamilton	Macdonnell	Robertson,
(Brantford),	(Notre-Dame-	(Greenwood),	Robichaud,
Brown	de-Grâce),	MacDougall,	Robinson
(Essex West),	Hamilton	MacLean,	(Simcoe East),
Bruneau,	(York West),	MacNaught,	Rocheffort,
Buchanan,	Hardie,	Macnaughton,	Ross,
Cameron	Harkness,	McBain,	Rowe,
(High Park),	Harris,	McCann,	St. Laurent
Campney,	Harrison,	McCubbin,	(Quebec East),
Cannon,	Healy,	McCulloch (Pictou),	St. Laurent
Cardiff,	Hees,	McGregor,	(Témiscouata),
Caron,	Hellyer,	McIlraith,	Schneider,
Carrick,	Henry,	McIvor,	Shipley (Mrs.),
Carter,	Hodgson,	McWilliam,	Simmons,
Cauchon,	Hollingworth,	Mang,	Sinclair,
Cavers,	Hosking,	Marler,	Small,
Charlton,	Houck,	Martin,	Stanton,
Churchill,	Howe	Ménard,	Stick,
Clark,	(Port Arthur),	Meunier,	Stuart (Charlotte),
Cloutier,	Huffman,	Michaud,	Thatcher,
Crestohl,	Hunter,	Mitchell (London),	Tucker,
Dechêne,	James,	Mitchell (Sudbury),	Tustin,
Decore,	Jutras,	Monette,	Viau,
Denis,	Kickham,	Monteith,	Villeneuve,
Deschatelets,	Kirk	Montgomery,	Weaver,
Deslières,	(Antigonish-	Murphy	Weir,
Dickey,	Guysborough),	(Westmorland),	Weselak,
Diefenbaker,	Kirk	Nesbitt,	White
Dinsdale,	(Shelburne,	Nickle,	(Hastings-
Drew,	Yarmouth-	Nixon,	Frontenac),
Dufresne,	Clare),	Pearson,	White
Dupuis,	Laflamme,	Philpott,	(Waterloo South),
Eyre,	Lafontaine,	Pickersgill,	Winters—166.
Fairclough (Mrs.),			

NAYS

Messrs.

Argue,	Coldwell,	Johnston	Quelch,
Barnett,	Ellis,	(Bow River),	Regier,
Blackmore,	Gillis,	Jones,	Smith
Bryce,	Goode,	Knight,	(Battle River-
Bryson,	Hahn,	Knowles,	Camrose),
Cameron	Hansell,	Low,	Stewart
(Nanaimo),	Herridge,	McLeod,	(Winnipeg North),
Campbell,	Holowach,	Nicholson,	Wylie,
Castleden,	Johnson	Patterson,	Zaplitny—31.
	(Kindersley),		

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Banking and Commerce*.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Richardson, seconded by Mr. Schneider,—That Bill No. 166 (Letter H-5 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Signature Loan and Finance Company", be now read the second time.

After further Debate; the question being put on the said proposed motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Cavers,	Gauthier	Kirk
Ashbourne,	Charlton,	(Portneuf),	(Shelburne-
Balcer,	Churchill,	Gour (Russell),	Yarmouth-
Balcom,	Clark,	Gourd (Chapleau),	Clare),
Batten,	Cloutier,	Green,	Laflamme,
Beaudry,	Crestohl,	Habel,	Lafontaine,
Bell,	Dechêne,	Hamilton	Langlois
Benidickson,	Decore,	(Notre-Dame-	(Berthier-
Blair,	Denis,	de-Grâce),	Maskinongé-
Blanchette,	Deschatelets,	Hamilton	Delanaudière),
Boisvert,	Deslières,	(York West),	Langlois (Gaspé),
Bonnier,	Dickey,	Harkness,	Lavigne,
Boucher,	Diefenbaker,	Harris,	Leduc
Bourget,	Dinsdale,	Harrison,	(Jacques-Cartier-
Bourque,	Drew,	Healy,	Lasalle),
Breton,	Dufresne,	Hees,	Leduc (Verdun),
Brooks,	Dupuis,	Hellyer,	Lefrançois,
Brown	Eyre,	Henry,	Legaré,
(Brantford),	Fairclough (Mrs.),	Hodgson,	Lennard,
Brown	Fairey,	Hosking,	Lesage,
(Essex West),	Follwell,	Houck,	Macdonnell
Bruneau,	Forge,	Howe	(Greenwood),
Buchanan,	Fraser	(Port Arthur),	MacDougall,
Cameron	(Peterborough),	Huffman,	MacLean,
(High Park),	Fraser	Hunter,	MacNaught,
Campney,	(St. John's East),	James,	Macnaughton,
Cannon,	Gagnon,	Jutras,	McBain,
Cardiff,	Gauthier	Kickham,	McCann,
Caron,	(Lac-Saint-Jean),	Kirk	McCulloch (Pictou),
Carrick,	Gauthier	(Antigonish-	McIlraith,
Carter,	(Nickel Belt),	Guysborough),	McIvor,
Cauchon,			McWilliam,

Mang,	Pommer,	Robichaud,	Stuart (Charlotte),
Marler,	Poulin,	Robinson	Thatcher,
Martin,	Power	(Simcoe East),	Tucker,
Ménard,	(Quebec South),	Rocheffort,	Tustin,
Meunier,	Power	Ross,	Viau,
Michaud,	(St. John's West),	Rowe,	Villeneuve,
Mitchell (Sudbury),	Proudfoot,	St. Laurent	Weaver,
Monette,	Purdy,	(Quebec East),	Weir,
Montgomery,	Ratelle,	St. Laurent	Weselak,
Murphy	Rea,	(Témiscouata),	White
(Westmorland),	Reinke,	Schneider,	(Hastings-
Nickle,	Richard	Shipley (Mrs.),	Frontenac),
Nixon,	(Ottawa East),	Simmons,	White
Perron,	Richardson,	Small,	(Middlesex East),
Philpott,	Roberge,	Stanton,	White
Pickersgill,	Robertson,	Stick,	(Waterloo South),
Pinard,			Winters—158.

NAYS

Messrs.

Argue,	Coldwell,	Johnson	Patterson,
Barnett,	Ellis,	(Kindersley),	Quelch,
Blackmore,	Gillis,	Johnston	Regier,
Bryce,	Goode,	(Bow River),	Smith,
Bryson,	Hahn,	Jones,	(Battle River-
Cameron	Hansell,	Knight,	Camrose),
(Nanaimo),	Herridge,	Knowles,	Stewart
Campbell,	Hollingworth,	Low,	(Winnipeg North),
Castleden,	Holowach,	Nicholson,	Zaplitny—30.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Banking and Commerce*.

The hour for Private and Public Bills having expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Harris,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means.

And the Debate continuing; at 9.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 58(6);

And the question being put on the said proposed motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Bourque,	Cannon,	Denis,
Applewhaite,	Brown	Caron,	Deschatelets,
Ashbourne,	(Brantford),	Carrick,	Deslières,
Balcom,	Brown	Carter,	Dickey,
Batten,	(Essex West),	Cauchon,	Dupuis,
Beaudry,	Bruneau,	Cavers,	Eudes,
Blanchette,	Buchanan,	Cloutier,	Eyre,
Boisvert,	Byrne,	Crestohl,	Fairey,
Bonnier,	Cameron	Dechène,	Follwell,
Boucher,	(High Park),	Decore,	Fontaine,
Bourget,	Campney,		Forgie,

Fraser (St. John's East),	Kirk (Shelburne- Yarmouth- Clare),	McMillan, McWilliam, Mang, Marler, Martin, Ménard, Meunier, Michaud, Mitchell (Sudbury), Monette, Murphy (Westmorland),	Richardson, Roberge, Robertson, Robichaud, Robinson (Simcoe East), Rocheport, Ross, Rouleau, St. Laurent (Quebec East), St. Laurent (Témiscouata), Schneider, Shipley (Mrs.), Simmons, Sinclair, Stick, Stuart (Charlotte), Tucker, Valois, Viau, Villeneuve, Weaver, Weir, Weselak, White (Waterloo South), Winters—140.
Gardiner, Gauthier (Lac-Saint-Jean),	Lafontaine, Langlois (Berthier- Maskinongé- Delanaudière),	Nixon, Pearson, Philpott, Pickersgill, Pinard, Pommer, Power (Quebec South), Power (St. John's West),	
Gauthier (Nickel Belt),	Lapointe, Lavigne, Leduc (Gatineau), Leduc (Jacques-Cartier- Lasalle),	Proudfoot, Prudham, Purdy, Ratelle, Reinke, Richard (Ottawa East), Richard (Saint-Maurice- Lafleche),	
Gauthier (Portneuf),	Leduc (Verdun), Lefrançois, Legaré, Lesage, Lusby,		
Gingras,	MacDougall, MacKenzie, MacNaught, Macnaughton,		
Goode,	McCann, McCubbin, McCulloch (Pictou), McIraith, McIvor,		
Gour (Russell),			
Gourd (Chapleau),			
Habel,			
Hardie,			
Harris,			
Harrison,			
Healy,			
Helyer,			
Henry,			
Hollingworth,			
Hosking,			
Houck,			
Howe (Port Arthur),			
Huffman,			
Hunter,			
James,			
Jutras,			
Kickham,			
Kirk, (Antigonish- Guysborough),			

NAYS

Messrs.

Argue,	Fairclough (Mrs.),	Johnston (Bow River),	Poulin,
Balcer,	Fleming,	Jones,	Quelch,
Barnett,	Fraser (Peterborough),	Knight,	Rea,
Bell,	Fulton,	Knowles,	Regier,
Blackmore,	Gillis,	Lennard,	Robinson (Bruce),
Blair,	Green,	Low,	Rowe,
Brooks,	Hahn,	Macdonnell (Greenwood),	Smith (Battle River- Camrose),
Bryce,	Hamilton (Notre-Dame- de-Grâce),	MacLean,	Stanton,
Bryson,	Hamilton (York West),	McBain,	Stewart (Winnipeg North),
Cameron (Nanaimo),	Hansell,	McGregor,	Thatcher,
Campbell,	Harkness,	McLeod,	Tustin,
Castleden,	Hees,	Mitchell (London),	White (Hastings- Frontenac),
Charlton,	Herridge,	Monteith,	White (Middlesex East),
Churchill,	Holowach,	Montgomery,	Wylie,
Coldwell,	Johnson (Kindersley),	Nesbitt,	Zaplitny—69.
Diefenbaker,		Nicholson,	
Dinsdale,		Nickle,	
Drew,		Patterson,	
Dufresne,		Perron,	
Ellis,			

The House accordingly resolved itself into Committee of Ways and Means, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated March 26, 1956 (**Notice of Motion No. 50*), for a copy of all agreements and leases, from 1947 to date, between any department of the Federal Government and all lessees of Indian lands and waters in the Walpole Island and Mitchell's Bay area, Counties of Lambton and Kent respectively, concerning fishing and hunting privileges and rights.

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated March 14, 1956 (*Question No. 279*), showing: 1. What is the total number of contracts awarded to Alexander Construction Company of Edmonton since January 1, 1950?

2. What is the amount of each of these contracts and where located?

3. Has the total amount of payment exceeded the original tender in any of these contracts? If so, by how much?

4. Have materials used by this company ever proved substandard? If so, in what instances?

5. From what suppliers does Alexander Construction purchase its materials?

By Mr. Pinard,—Return to an Order of the House dated March 14, 1956 (*Question No. 295*), showing: 1. Since the 15th day of May, 1952, what lands or buildings have been acquired by the Federal District Commission in (a) the City of Ottawa; (b) the County of Carleton; (c) the County of Russell; (d) the City of Hull; (e) the County of Hull; (f) the County of Gatineau, giving the date of acquisition, the legal description and total acreage of the property in each case?

2. From whom was such property acquired?

3. What was the total price paid to the vendor or any other persons in respect to the acquisition of each such property?

4. For what purpose, either present or future, was each such property acquired, and to what use is each such property presently being put?

5. At the present time, has the Federal District Commission any agreements of sale or options for the acquisition of other property, or has it commenced expropriation proceedings for the acquisition of other property in any of the aforesaid cities or counties?

6. If so, what is the legal description and total acreage of each such property?

7. From whom is each such property to be acquired?

8. What is the total price payable to the vendor or any other person under any such agreement of sale or option in respect of the acquisition of each such property?

9. What is the total price which has been offered to the owner of any such property in respect of which expropriation proceedings may have been commenced?

10. For what purpose, either present or future, is each such property to be acquired, and to what use will each such property be put?

By Mr. Pinard,—Return to an Address dated March 19, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 43*), for a copy of all memoranda, correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Government of Canada, or any department thereof, and Trans-Canada Pipe Lines Limited since January 1, 1951 to date.

By Mr. Pinard,—Return to an Order of the House dated March 21, 1956 (*Question No. 338*), showing: 1. Does any department, agency or crown company of the Federal Government give scholarships to foreign students?

2. If so, what are the details?

By Mr. Dickey, Parliamentary Assistant, for the Minister of Trade and Commerce,—Return to an Address dated March 19, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 42*), for a copy of all memoranda, correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Government of Canada and Western Pipe Lines Limited since January 1, 1949 to date.

By Mr. Dickey,—Return to an Address dated March 19, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 44*), for a copy of all memoranda, correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Government of Canada and Tennessee Gas Transmission Company Limited and/or Midwest Transmission Company Limited since January 1, 1951 to date.

By Mr. Dickey,—Return to an Address dated March 19, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 45*), for a copy of contract or contracts in the possession of the government regarding the sale of natural gas between Trans-Canada Pipe Lines Limited and Tennessee Gas Transmission Company Limited.

By Mr. Dickey,—Return to an Address dated March 19, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 46*), for a copy of contract or contracts in the possession of the government regarding the sale of natural gas, between Trans-Canada Pipe Lines Limited and Northern Natural Gas Company (Omaha, Nebraska).

By Mr. Kirk (Shelburne-Yarmouth-Clare), Parliamentary Assistant, for the Postmaster General,—Return to an Order of the House dated March 21, 1956 (**Notice of Motion No. 39*), for a copy of all letters, telegrams and other communications exchanged between the Postmaster General or any official of the Post Office Department and any other person or persons during the year 1955, concerning the Post Office at New Ross, in the County of Lunenburg, Province of Nova Scotia, and the appointment of Postmaster thereat.

At five minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 65

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 18TH APRIL, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Tucker, from the Special Committee on Estimates, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered and approved items numbered 244 to 281 inclusive, listed in the Main Estimates 1956-1957 relating to the Department of National Health and Welfare, referred to it by the House on March 2, 1956.

A copy of the Proceedings of the Committee in respect thereof is appended.

(The Minutes of Proceedings accompanying the said Report recorded as Appendix No. 3 to the Journals)

The foregoing items of the Main Estimates stand referred to the Committee of Supply, pursuant to Standing Order 57.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Stewart (Winnipeg North) be substituted for that of Mr. Noseworthy on the Standing Committee on Public Accounts.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Ellis be substituted for that of Mr. Noseworthy on the Joint Committee on the Federal District Commission; and

That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—

That the name of Mrs. Fairclough be substituted for that of Mr. Blair; and
That the name of Mr. Starr be substituted for that of Mr. Harkness; and
That the name of Mr. Hees be substituted for that of Mr. Pearkes; and
That the name of Mr. Barnett be substituted for that of Mr. Knowles; and
That the name of Mr. Gillis be substituted for that of Mr. Nicholson; and
That the name of Mr. Murphy (Westmorland) be substituted for that of

Mr. Stuart (Charlotte); and

That the name of Mr. Blanchette be substituted for that of Mr. Robertson;
and

That the name of Mr. Weselak be substituted for that of Mr. Pommer; and

That the name of Mr. Gregg be substituted for that of Mr. Martin on the Special Committee on Estimates.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 389, by Mr. MacLean,—Order of the House for a Return showing: 1. What is the total of all rents paid by the Federal Government for accommodation in Charlottetown, Prince Edward Island, from March 31, 1953 to March 31, 1956?

2. To what landlords were these rents paid?

3. What amount was paid to each?

Question No. 404, by Mr. Boisvert,—Order of the House for a Return showing: What is the average cost per unit of government owned housing for civilian personnel, at Gagetown, New Brunswick and at Valcartier, Quebec?

On motion of Mr. Ellis, seconded by Mr. Cameron (Nanaimo), it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General praying that he will cause to be laid before this House a copy of all letters, telegrams, memoranda and other documents, exchanged during the past twelve months, between the Postmaster General or any officials of his department and any organizations or individuals, relating to the suspension of letter carrier, James Erskine. (**Notice of Motion No. 55*).

On motion of Mr. Dufresne, seconded by Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all payrolls and lists of materials in connection with the work done at Rivière-au-Renard, County of Gaspé, Quebec, during the year (a) 1953; (b) 1954; (c) 1955. (**Notice of Motion No. 59*).

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Brooks, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence, since January 1, 1952, with any companies from which the government or any Minister or department received estimates of costs, on the basis of 1953 prices, for the construction of the South Saskatchewan Dam and Irrigation project. (**Notice of Motion No. 61*).

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Argue,	Drew,	Johnson	Nickle,
Balcer,	Dufresne,	(Kindersley),	Pallett,
Barnett,	Ellis,	Jones,	Pearkes,
Bell,	Fairclough (Mrs.),	Knight,	Perron,
Blair,	Fleming,	Knowles,	Rea,
Brooks,	Fraser	Lennard,	Regier,
Bryce,	(Peterborough),	Macdonnell	Robinson (Bruce),
Bryson,	Fulton,	(Greenwood),	Rowe,
Cameron	Gillis,	McBain,	Stanton,
(Nanaimo),	Green,	McGregor,	Starr,
Campbell,	Hamilton	Michener,	Stewart
Cardiff,	(York West),	Mitchell (London),	(Winnipeg North),
Castleden,	Harkness,	Monteith,	Tustin,
Charlton,	Hees,	Montgomery,	White
Churchill,	Herridge,	Murphy	(Hastings-
Coldwell,	Howe (Wellington-	(Lambton West),	Frontenac),
Diefenbaker,	Huron),	Nesbitt,	White (Middlesex
Dinsdale,		Nicholson,	East)—60.

NAYS

Messrs.

Applewhaite,	Fontaine,	Johnston	McCubbin,
Arsenault,	Forgie,	(Bow River),	McCulloch (Pictou),
Balcom,	Fraser	Jutras,	McDonald
Batten,	(St. John's East),	Kickham,	(Parry Sound-
Beaudry,	Gagnon,	Kirk	Muskoka),
Benidickson,	Gardiner,	(Antigonish-	McIvor,
Bennett	Gauthier	Guysborough),	McLeod,
(Grey North),	(Lac-Saint-Jean),	Kirk	McMillan,
Blackmore,	Gauthier	(Shelburne-	McWilliam,
Blanchette,	(Nickel Belt),	Yarmouth-	Mang,
Boisvert,	Gauthier (Portneuf),	Clare),	Marler,
Bonnier,	Gingras,	Laflamme,	Martin,
Boucher,	Gingues,	Lafontaine,	Ménard,
Bourget,	Goode,	Langlois	Meunier,
Breton,	Gour (Russell),	(Berthier-	Michaud,
Brown	Gourd (Chapleau),	Maskinongé-	Mitchell (Sudbury),
(Essex West),	Gregg,	Delanaudière),	Monette,
Bruneau,	Habel,	Langlois (Gaspé),	Murphy
Buchanan,	Hahn,	Lapointe,	(Westmorland),
Campney,	Hansell,	Lavigne,	Nixon,
Cannon,	Harris,	Leduc (Gatineau),	Patterson,
Caron,	Harrison,	Leduc	Pearson,
Carrick,	Hellyer,	(Jacques-Cartier-	Pickersgill,
Carter,	Henderson,	Lasalle),	Pinard,
Cauchon,	Hollingsworth,	Leduc (Verdun),	Pommer,
Cavers,	Holowach,	Lefrançois,	Poulin,
Clark,	Hosking,	Legaré,	Power
Decore,	Houck,	Low,	(St. John's West),
Deschatelets,	Howe	Lusby,	Proudfoot,
Dickey,	(Port Arthur),	MacDougall,	Prudham,
Eudes,	Huffman,	MacKenzie,	Purdy,
Fairey,	James,	MacNaught,	Quelch,
Follwell,		McCann,	Ratelle,

Reinke,	Rochefort,	Sinclair,	Villeneuve,
Richard	Rouleau,	Smith	Weaver,
(Saint-Maurice-	St. Laurent	(Battle River-	Weir,
Lafleche),	(Quebec East),	Camrose),	Weselak,
Roberge,	St. Laurent	Smith (York North),	White
Robertson,	(Témiscouata),	Stick,	(Waterloo South),
Robichaud,	Schneider,	Stuart (Charlotte),	Winters,
Robinson	Shipley (Mrs.),	Tucker,	Wylie—137.
(Simcoe East),	Simmons,	Valois,	

And the Clerk of the House having announced the result of the division to be: Yeas, 60; Nays, 138;

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: The result of the vote has been announced as yeas, 60; nays, 138. I am afraid I will have to correct the result of the vote. I am sorry to have to do that because I know that the honourable Member for Sainte-Marie (Mr. Dupuis) was in the House while the bells were ringing. It is unfortunate that he did not have a chance to reach his seat but he must vote from his seat when a division takes place and the Speaker is in the Chair.

Because I must rule that the vote of the honourable Member for Sainte-Marie should be eliminated the result of the vote is yeas, 60; nays, 137.

Furthermore, I wish to remind honourable Members again that last year we amended the rules so that it reads now that no member may enter the House when the question is being put. See S. O. 12(2).

On motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Gillis, it was ordered,—That there be laid before this House a return showing a statement of the amounts paid by the Federal Government and its agencies for the renting of buildings and premises within the cities of Ottawa and Hull, annually since 1938. (**Notice of Motion No. 63*).

On motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Gillis, it was ordered,—That there be laid before this House a return showing a statement of the amounts spent or authorized to be spent by any department of the Federal Government or by the Federal District Commission or the National Research Council for the erection of public buildings in the cities of Ottawa and Hull since 1938. (**Notice of Motion No. 64*).

On motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Gillis, it was ordered,—That there be laid before this House a return showing a statement of grants or amounts paid by any department of the Federal Government or authorized by Parliament to be paid to the Federal District Commission, the National Research Council, to assist the cities of Ottawa and Hull in the provision of bridges, extension of sewerage and water systems, removal of street car tracks, street improvements and beautification, including areas directly under control of the Federal District Commission, and any other expenditures by any department of the Federal Government within the boundaries of the cities of Ottawa and Hull since 1938. (**Notice of Motion No. 65*).

On motion of Mr. Lennard, for Mr. Nowlan, seconded by Mr. Fulton, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all payrolls for work, labour and services performed, as well as a copy of all accounts and vouchers for goods and material used or supplied in connection with repairs, additions or construction of the government wharf or wharves at Canada Creek, Kings County, Nova Scotia, during the calendar years 1952 and 1953. (**Notice of Motion No. 66*).

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Brooks, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and memoranda of telephone conversations, since June 1, 1955, between John Merriam, President of Northern Natural Gas Company of Omaha, Nebraska, N. E. Tanner of Trans-Canada Pipe Lines Limited, and the Right Honourable Minister of Trade and Commerce, or any of them, containing the terms of or referring to any negotiations for the purchase of gas by Northern Natural Gas Company from Trans-Canada Pipe Lines Limited. (**Notice of Motion No. 67*).

Mr. Howe (Port Arthur), seconded by Mr. Campney, moved,—That it is expedient that the Houses of Parliament approve the ratification by Canada of the Agreement on Trade between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics, signed at Ottawa on February 29, 1956, and that this House do approve the same.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Howe (Port Arthur),—That a special committee be appointed to examine into the role of government in the field of nonmilitary research in Canada, including:

- (a) operations in the field of atomic energy,
- (b) operations of the National Research Council.

That the committee be empowered to sit during the sittings of the House and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the committee and to report from time to time; and that notwithstanding Standing Order No. 67 the committee shall consist of twenty members.

After further Debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the administration of the Members of Parliament Retiring Allowances Act for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 18 of the said Act, chapter 329, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Lesage, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Order in Council, pursuant to section 80 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1956-462, approved March 22, 1956: Approving the Revised Estimates of Expenditures and Budget of the National Battlefields Commission for the year ended March 31, 1956.

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 8, 1956 (*Question No. 106*), showing: 1. Are any cabinet ministers now directors of any companies, corporations, etc.?

2. If so, which ministers, of what companies or corporations, and what date were any directorships presently held by cabinet ministers assumed?

3. Have any cabinet ministers resigned any directorships since being sworn of the Privy Council?

4. If so, which ministers, on what dates and from what companies or corporations?

By the Clerk of the House,—Twenty-third Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Elisabeth Marie Hartwig Bensinger, wife of Kaufmann Fritz (Frank) Bensinger of Montreal, Quebec.

Yvonne Elizabeth Thurgarland Brosseau, wife of Joseph Arthur Edgar Leo Brosseau of St. Lambert, Quebec.

Ewart Ernest Clouston of St. John's, Newfoundland, husband of Georgina Blanche Ebsary Clouston.

Henriette Lessard Hughes, wife of John Alfred Hughes of Montreal, Quebec.

Hazel Wilhelmina Langtry Kimpton, wife of Frederick Chadwick Kimpton of Montreal, Quebec.

Marion Stewart Whitehouse McCormick, wife of Gerald Edwin McCormick of Montreal, Quebec.

Anita Marinier Shaver, wife of Frank W. Shaver of Montreal, Quebec.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 66

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 19TH APRIL, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Houck, it was ordered,—That the name of Mr. Small be substituted for that of Mr. Hees; and

That the name of Mr. Hanna be substituted for that of Mr. Decore; and

That the name of Mr. Byrne be substituted for that of Mr. Macnaughton on the Special Committee on Estimates.

Mr. Marler, seconded by Mr. Pinard, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to authorize and to provide for the construction by the Canadian National Railway Company of a line of railway from Bartibog to the Tomogonops River, in the Province of New Brunswick, being approximately 22 miles, at a total estimated expenditure of \$2,800,000. The measure will include authority for the issue by the Company of securities, which may be guaranteed by the Government, to finance the construction. To enable the Company to proceed with construction forthwith, temporary loans may be made to the Company out of the Consolidated Revenue Fund upon terms and conditions prescribed by the Governor in Council, and may be secured by Company securities.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The Order being read for the second reading of Bill No. 214, An Act to amend the Trans-Canada Highway Act;

Mr. Winters moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon;

STATEMENT BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I am sorry to interrupt the honourable Member for Broadview (Mr. Hees), but I have in my hand at the moment pages 2954 and 2955 of *Hansard* of this Session on which is recorded the speech the honourable Member made on the resolution in Committee of the Whole. I have been following him very carefully. Except for the excursion he took in the national parks, he is repeating with very slight modifications exactly the speech that he made on the resolution in Committee of the Whole. He is now dealing with the question of the responsibility of the government in highway construction on grounds of defence. I shall point out to him that, if he could avoid these repetitious arguments, I think it would be better. See *Hansard* Vol. II, p. 1782, March 10, 1939; and pages 4055, 4056, May 15, 1939. Also see *Hansard* of February 28, 1956, pages 1620, and 1627.

I am sorry to have aroused the indignation of the honourable Member for Vancouver-Quadra (Mr. Green). I certainly never wanted to do that, but I would just leave that to him. It is true that, let us say, the main stage of a debate on legislation is on second reading, when we decide the principle. But it is also true that the various stages of a bill constitute one debate. If a Member chooses to make a statement at the resolution stage, and if he wants to make the same statement on the second reading of the bill—

I would say he should not have done it at the resolution stage. He cannot do it twice. I was not here, and I do not know whether the honourable Member was here, but I would just point this out to him.

I say again that, except for the excursion into national parks, what he has said today is substantially what he said at the resolution stage on April 16, 1956. We have a standing order to the effect that repetition should be avoided, and I do not suppose that any honourable Member would seriously expect me to disregard such a flagrant violation of the rule against repetition.

I submit that perhaps too much time has been spent in regard to this matter. I was merely asking the honourable Member to try to avoid repeating the same arguments between now and the end of his speech. I must immediately disagree, much to my regret, with the theory of the honourable Member for Vancouver-Quadra with respect to repetition. What we had before on the motion for the Speaker to leave the Chair was a debate regarding the resolution.

The honourable Member for Vancouver-Quadra referred to that. That is prior to a few years ago. We had that a few years ago, but prior to that there was none, and the situation was brought back to where it should be. There was a debate then on the motion for the Speaker to leave the Chair. Then later, when we went into committee, speeches would be made again, and, on second reading, speeches would be made again. But it is true that when the resolution stage comes up the main features of the bill are not known; the bill is not printed; it is not distributed. It is printed only after first reading.

The purpose of the committee stage is to inquire into the general outline of the proposal. The minister is not even allowed to divulge the details of the bill, and honourable Members usually content themselves with putting questions. See Beauchesne's 3rd Edition, citation 439.

They do not have to; but this is perhaps why honourable Members should reflect upon the meaning of their own rules. All our rules are made to the effect that there should not be any duplication of debate nor any repetition inside the same debate. That is why we cannot make the same motion twice in the House. That is why, once a matter has been disposed of, we cannot come back to it in the same session. This is the spirit of all our rules, both in the United Kingdom and here. According to theory, if an honourable Member has chosen to make a speech at the resolution stage which he meant to make on second reading of the bill, and he repeats the speech on second reading, which is almost so much word for word that it strikes anyone who has listened to it or read it that he made it in Committee of the Whole, what do we do with this standing order which gives the Speaker the authority to call someone to order because of repetition? I refer to Standing Order 34(2). Of course, it has not been used very often, but it has been used. The honourable Member for Broadview perhaps has been much too often, I am sorry to say, the victim of my interventions with respect to this rule. See *Hansard*, February 28, 1956, page 1620.

I was not going to make any more of it. I had hoped that repetition could be avoided if at all possible.

The various stages of a bill constitute one single debate. This is a money bill introduced with preliminaries, namely, a resolution. If an honourable Member chooses to throw all his arguments in debate at the resolution stage he runs the risk, if he repeats the same argument word for word, of being warned not to continue along that line when it comes to the second reading stage. It is one debate throughout from the resolution stage, second reading, consideration of the bill in Committee of the Whole and third reading.

I have here the words of the speech of the honourable Member at the resolution stage, and I was just following them. I notice that except for a variation of expression, or an additional incidental sentence here and there, he was following the same pattern of the speech that he made at the resolution stage. As I see it, we are now up to the sixth paragraph: "On grounds of defence. . . ." I want to be fair in this. I want to put the case to the honourable Member for Vancouver-Quadra and to any honourable Member who has at heart, as all honourable Members have, the respect that we must give to our own rules, your own rules, not mine.

Now, suppose the honourable Member goes on and it so happens that at the end of his speech, which appears on page 2954 of *Hansard*—the speech which he made at the committee stage runs from page 2954 to page 2958—if it appears that he gives us exactly the same speech on second reading that he gave at the resolution stage and he is allowed to do so, we might as well amend rule 34(2) and eliminate the word "repetition" from it.

After further Debate; the question being put on the motion,—That Bill No. 214, An Act to amend the Trans-Canada Highway Act, be now read the second time, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Applewhaite,	Bennett	Bourque,	Cameron
Arsenault,	(Grey North),	Brooks,	(Nanaimo),
Ashbourne,	Blackmore,	Bruneau,	Campbell,
Barnett,	Blair,	Bryce,	Campney,
Batten,	Blanchette,	Bryson,	Cardiff,
Beaudry,	Bonnier,	Buchanan,	Caron,
Bell,	Bourget,	Byrne,	Carrick,

Carter,	Harris,	Lusby,	Richard
Castleden,	Harrison,	MacDougall,	(Saint-Maurice-
Cavers,	Hees,	MacKenzie,	Lafèche),
Coldwell,	Hellyer,	MacLean,	Richardson,
Crestohl,	Henderson,	MacNaught,	Roberge,
Decore,	Henry,	Macnaughton,	Robichaud,
Deschatelets,	Herridge,	McBain,	Robinson (Bruce),
Deslières,	Holowach,	McCann,	Robinson
Dickey,	Houck,	McCulloch (Pictou),	(Simcoe East),
Diefenbaker,	Huffman,	McGregor,	Ross,
Dumas,	James,	McIlraith,	Rouleau,
Dupuis,	Johnson	McIvor,	Rowe,
Ellis,	(Kindersley),	McMillan,	St. Laurent
Enfield,	Johnston	McWilliam,	(Quebec East),
Fairclough (Mrs.),	(Bow River),	Marler,	Schneider,
Fairey,	Jones,	Ménard,	Shipley (Mrs.),
Fleming,	Jutras,	Michaud,	Simmons,
Fraser	Kickham,	Michener,	Sinclair,
(Peterborough),	Kirk	Monette,	Small,
Fraser	(Antigonish-	Montgomery,	Smith
(St. John's East),	Guysborough),	Murphy	(Battle River-
Fulton,	Kirk	(Westmorland),	Camrose),
Gagnon,	(Shelburne-	Nixon,	Stanton,
Garland,	Yarmouth-	Pallett,	Starr,
Gauthier	Clare),	Patterson,	Stewart
(Lac-Saint-Jean),	Knight,	Pearkes,	(Winnipeg North),
Gauthier	Knowles,	Philpott,	Stick,
(Nickel Belt),	Laflamme,	Pickersgill,	Stuart (Charlotte),
Gauthier	Lafontaine,	Pommer,	Thatcher,
(Portneuf),	Langlois	Poulin,	Thibault,
Gillis,	(Berthier-	Power	Tucker,
Gingras,	Maskinongé-	(Quebec South),	Tustin,
Gingues,	Delanaudière),	Prudham,	Viau,
Goode,	Langlois (Gaspé),	Purdy,	Villeneuve,
Gour (Russell),	Lapointe,	Quelch,	Weaver,
Green,	Lavigne,	Ratelle,	Weselak,
Gregg,	Leboe,	Rea,	White
Habel,	Leduc	Regier,	(Hastings-
Hahn,	(Jacques-Cartier-	Reinke,	Frontenac),
Hanna,	Lasalle),	Richard	White
Hardie,	Lefrançois,	(Ottawa East),	(Waterloo South),
Harkness,	Lennard,		Winters,
			Zaplitny—164.

NAYS

Messrs.

Hamilton	Howe (Wellington-	Nickle—3.
(York West),	Huron),	

The said bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary return to an Order of the House dated February 8, 1956 (*Question No. 106*), showing: 1. Are any cabinet ministers now directors of any companies, corporations, etc.?

2. If so, which ministers, of what companies or corporations, and what date were any directorships presently held by cabinet ministers assumed?

3. Have any cabinet ministers resigned any directorships since being sworn of the Privy Council?

4. If so, which ministers, on what dates and from what companies or corporations?

By Mr. Pinard,—Return to an Order of the House dated April 11, 1956 (*Question No. 294*), showing: 1. Since June, 1955, have any applications for a radio station in Swift Current, Saskatchewan, been considered by authorities of the Federal Government?

2. If so, what disposition has been made thereof?

3. What were the reasons?

By the Clerk of the House,—Twenty-fourth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

"Corporation du Pont de Trois-Rivières" for an Act to authorize it to construct a bridge connecting the North and South shores of the St. Lawrence River in the vicinity of Trois-Rivières, Quebec.

Robert Ellis Morrow and four others of Montreal, Quebec, for an Act to incorporate Grand Falls Central Railway Company Limited.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 67

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 20TH APRIL, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Robichaud, it was ordered,—That the name of Mr. Rea be substituted for that of Mr. Mitchell (London) on the Standing Committee on Public Accounts.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Robichaud, it was ordered,—That pursuant to the resolution of the House passed Wednesday, April 18, the Special Committee on Research consist of Messrs. Bourget, Brooks, Byrne, Coldwell, Dickey, Forgie, Green, Hahn, Hardie, Harrison, Hosking, Leduc (Verdun), MacLean, McIlraith, Murphy (Lambton West), Power (St. John's West), Richardson, Stewart (Winnipeg North), Stuart (Charlotte), and Weaver.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted (*less the amount voted in Interim Supply*):

PUBLIC WORKS

BUILDING CONSTRUCTION BRANCH

Acquisition, Construction and Improvements of Public Buildings

Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, public buildings listed in the details of the Estimates, provided that Treasury Board may increase or decrease the amount within the vote to be expended on individual listed projects—

364	Unforeseen Improvements	\$ 900,000 00
-----	-----------------------------------	---------------

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Presenting Reports by Standing and Special Committees".

Mr. McCulloch (Pictou), from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill No. 191 (Letter V-5 of the Senate), intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company and certain wholly owned subsidiaries", and has agreed to report it without amendment.

Mr. Harrison, from the Standing Committee on Standing Orders, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has had under consideration, pursuant to its Orders of Reference of January 26, March 20, March 22, and April 12, 1956, twelve petitions for private bills filed after the time specified by Standing Order 93 together with the reports thereon of the Clerk of Petitions.

Representations were made to your Committee on behalf of the petitioners requesting, with reasons hereinafter cited, that the following twelve petitions be received and that certain Standing Orders be suspended in relation thereto:

1. *Esther Pheobe Brunger Abels (divorce)*
2. *Rose-Anna Rose Crombie (divorce)*
3. *Adam Forbes (divorce)*
4. *Martha Hope MacDougall Fortier (divorce)*
5. *Geraldine Isabella Johnson Mole (divorce)*
6. *Hugh Oliver Semper (divorce)*
7. *Phyllis Elizabeth Jardine Williams (divorce)*

Counsel for the foregoing petitioners represented, substantiated by affidavits, that the seven petitions required by the Senate had been mailed from Montreal in time to be filed within the time limit. However, the corresponding seven petitions addressed to the House of Commons, although prepared simultaneously, through inadvertance were not mailed until the final day for filing petitions and, consequently, did not reach the Clerk of the House until the day following the time limit specified by Standing Order 93. It was further represented that some of the petitioners were in financial difficulties and, if ordered to pay the additional charges involved under the Standing Orders, that they could not proceed with their petitions.

In respect of all seven divorce petitions, your Committee recommends for the reasons cited that they be received and that Standing Orders 93 and 94(3) (a) and (c) be suspended in relation thereto.

8. *Trans-Prairie Pipelines of Canada Ltd.*

Counsel for the petitioner represented that the purpose of this petition was to seek a change of name to Northwest Transmission Company Limited and that the opportunities surrounding the circumstances which would make this change of name desirable did not present themselves until the time limit for filing petitions had expired.

In respect of this petition, your Committee recommends for the reasons cited that it be received and that Standing Order 93 be suspended in relation thereto.

9. *Canadian Pacific Railway Company*

Counsel for the petitioner represented that the purpose of this petition was to construct a southerly branch line of approximately 20 miles from the vicinity of Brocket, Alberta, to serve the needs of an industrial plant soon to be constructed in that area. Negotiations between officials of the plant and the petitioner had not been completed until the time limit for filing petitions had expired.

In respect of this petition, your Committee recommends for the reasons cited that it be received and that Standing Order 93 be suspended in relation thereto.

10. *Roger Gerald MacIsaac and others for an Act to incorporate Albion Insurance Company*

Counsel for the petitioners represented that permission for the transfer of necessary funds was not forthcoming from the Bank of England until the time limit for filing petitions had expired.

In respect of this petition, your Committee recommends for the reasons cited that it be received and that Standing Order 93 be suspended in relation thereto.

11. *Ogdensburg Bridge Authority*

Counsel for the petitioner represented that, in view of the stage of consideration by the New York State legislature of completely financing the project involved, it would have been premature to have requested Parliament for the necessary authority prior to the expiry of the time limit for filing petitions. It was further represented that, after retirement of debentures, ownership reverts to the public; and, although a privately-sponsored measure, it was in the public interest without financial returns to the promoters involved.

In respect of this petition, your Committee recommends for the reasons cited that it be received and that Standing Orders 93 and 94(3) (a) and (c) be suspended in relation thereto.

12. *The Maritime Stock Breeders' Association*

The sponsor of this petition explained that the petitioner is a non-profit organization and was without benefit of Counsel. Furthermore, not being fully acquainted with parliamentary procedure respecting petitions for private bills, this organization had been unaware of the time limit for filing petitions.

In respect of this petition, your Committee recommends for the reasons cited that it be received and that Standing Orders 93 and 94(3) (a) and (c) be suspended in relation thereto.

The foregoing petitions, together with the reports thereon of the Clerk of Petitions, are returned herewith.

(At 5.00 o'clock p.m., *Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15*)

(Public Bills)

Orders numbered 17 to 23 inclusive, having been severally called, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 167, An Act to amend the Criminal Code (Payment of Fines);

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Brooks, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Fulton, adjourned.

The hour for Private and Public Bills having expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Martin, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated March 14, 1956 (*Question No. 290*), showing: 1. What was the total amount of money paid to old age pensioners, (a) by the Federal Government; (b) by the provincial governments, in each of the following years: 1927, 1928, 1929, 1930, 1935, 1940, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951?

2. What was the total amount of money paid to pensioners under the Old Age Assistance Act, (a) by the Federal Government, (b) by the provinces, in each of the following years: 1952, 1953, 1954, 1955?

3. What was the total amount of money paid to pensioners under the Old Age Security Act, in each of the following years: 1952, 1953, 1954, 1955?

4. What was the total amount collected for old age security from the three 2 per cent taxes imposed for the same, in each of the following years: 1952, 1953, 1954, 1955?

By Mr. Winters, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a first draft of a provisional agreement between the Federal Government and the Provinces relating to a new plan for federal aid in the construction of the Trans-Canada Highway, as provided for in Bill No. 214, An Act to amend the Trans-Canada Highway Act.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 68

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 23RD APRIL, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Harrison, seconded by Mr. Gingras, the First Report of the Standing Committee on Standing Orders presented on April 20, 1956, was concurred in.

Mr. Harris, seconded by Mr. Campney, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Veterans' Business and Professional Loans Act to provide that a loan under the Act is a guaranteed loan if the application therefor is made within the periods specified, even though the loan itself was made at a later date.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

Mr. Prudham, seconded by Mr. Lesage, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Canada Lands Surveys Act to provide that the members of the Board of Examiners shall be remunerated on an annual basis; also to authorize the Treasury Board to fix the fees to be paid to special examiners.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

On motion of Mr. Gagnon, seconded by Mr. Poulin, it was ordered,— That there be laid before this House a return showing a copy of all payrolls and lists of materials used in connection with the work done at the wharf at St. Alexis de Grande-Baie, Chicoutimi, Quebec, during the years, 1953, 1954 and 1955. (**Notice of Motion No. 69*).

The Bill No. 214, An Act to amend the Trans-Canada Highway Act, was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting the further improvement of housing and living conditions.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure for the further improvement of housing and living conditions and for that purpose—

(a) to provide for payments of contributions to municipalities in order to assist in the clearance, replanning, rehabilitation and modernization of blighted areas, up to twenty-five million dollars and such other amounts as may be subsequently authorized;

(b) to increase the amount of a home improvement loan that may be guaranteed under Part IV of the National Housing Act, 1954; and to increase the aggregate amount of home improvement loans that may be guaranteed, from one hundred and twenty-five million dollars to two hundred million dollars;

(c) to increase the aggregate amount of all loans in respect of which insurance policies may be issued under Part I of the Act from two billion dollars to four billion dollars;

(d) to provide five million dollars out of which to pay expenses of Central Mortgage and Housing Corporation incurred in carrying out its responsibilities under Part V of the Act relating to housing research and community planning;

(e) to provide fifty million dollars for federal-provincial land assembly and housing projects; and

(f) to provide for a number of administrative and other changes deemed necessary for the more efficient administration of the Act.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Winters, by leave of the House, presented a Bill, No. 215, An Act to amend the National Housing Act, 1954, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 8, An Act to Implement an Agreement between Canada and the Kingdom of Denmark for the avoidance of Double Taxation with respect to Income Tax;

Mr. McCann moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated March 28, 1956 (*Question No. 299*), showing: 1. How many trips, on official business, in Royal Canadian Air Force or Trans-Canada Air Lines aircraft, or hired planes, have been made, or taken, by Ministers of the Crown, since July 1, 1955?

2. Which Ministers of the Crown were conveyed on said trips, between what points and on what dates?

At two minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 69

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 24TH APRIL, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Jutras, from the Standing Committee on Agriculture and Colonization, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill No. 208, An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, and has agreed to report it without amendment.

Your Committee recommends that the Government give continued consideration to the advisability of extending the principle of the Farm Improvement Loans guarantee to Credit Unions or other Co-operative Credit Societies.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence adduced in respect of the said Bill is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 4 to the Journals)

Mr. Hunter, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bill and has agreed to report it without amendment:

Bill No. 209 (Letter G-7 of the Senate), intituled: "An Act respecting The Pension Fund Society of the Dominion Bank".

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting a measure to empower the St. Lawrence Seaway Authority to construct, maintain and operate international bridges.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to empower The St. Lawrence Seaway Authority to construct, maintain and operate international bridges as specifically authorized by the St. Lawrence Seaway Authority Act, and to construct, maintain and operate incidental works; to provide the specific authority for the construction of an international bridge; to enable the authority to establish tariffs of tolls with respect to pedestrians or vehicles using highways or bridges under its authority; and to provide further for certain changes in connection with the administration of the Act.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Marler, by leave of the House, presented a Bill, No. 216, An Act to amend the St. Lawrence Seaway Authority Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 217 (Letter J-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Benoit Maille".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 218 (Letter K-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jeannette Cowan Weinstein".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 219 (Letter L-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rina LeBreton Fleurent".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 220 (Letter M-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hazel Annie Palmer Martel".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 221 (Letter N-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Matilda Clayton Sawyer".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 222 (Letter O-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leonora Cancelli Desgroseilliers".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 223 (Letter P-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Eugenia Towstuk Podilchuk".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 224 (Letter Q-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rose Rother Lewartt".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 225 (Letter R-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Germaine Muguette Andree Brunet Sievert".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 226 (Letter S-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joan Noble Rusk".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 227 (Letter T-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Edouard Walter Gerard LeBlanc".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 228 (Letter U-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannine Eda Codette Azaria".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 229 (Letter V-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Margaret Florence Bradley Green".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 230 (Letter W-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Wylie Johnston Haan".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 231 (Letter X-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Christina Walsh McBrearty".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 232 (Letter Y-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Anne Roy Suess".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 233 (Letter Z-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ray Israel Lieder".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 234 (Letter A-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lillias Cushnie Dowden Grande".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 235 (Letter B-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Angelina Heylen Thirion".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 236 (Letter C-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William James Munden".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 237 (Letter D-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Robert Raymond".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 238 (Letter E-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jacqueline Gagne Brothers".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 239 (Letter F-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Nathan Fishbine".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 240 (Letter G-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothea Atkinson Bosse".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 241 (Letter H-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of George Evangelinelis".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 242 (Letter I-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Tatiana Holowko Kucznski".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 243 (Letter J-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of May McMullin Bjornson".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 244 (Letter K-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Adrienne Cote Souliere".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 245 (Letter L-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Imogene Eva Patricia Hayes Knox".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 246 (Letter M-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maria Domany Cap".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 247 (Letter N-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elfrieda Eggert Nowinski".—*Mr. Henderson.*

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting the construction of a railway line from Bartibog to the Tomogonops River, in the Province of New Brunswick.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to authorize and to provide for the construction by the Canadian National Railway Company of a line of railway from Bartibog to the Tomogonops River, in the Province of New Brunswick, being approximately 22 miles, at a total estimated expenditure of \$2,800,000. The measure will include authority for the issue by the Company of securities, which may be guaranteed by the Government, to finance the construction. To enable the Company to proceed with construction forthwith, temporary loans may be made to the Company out of the Consolidated Revenue Fund upon terms and conditions prescribed by the Governor in Council, and may be secured by Company securities.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Marler, by leave of the House, presented a Bill, No. 248, An Act respecting the Construction of a line of railway in the Province of New Brunswick by Canadian National Railway Company from a point at or near Bartibog in a westerly direction to the Tomogonops River in the vicinity of Little River Lakes, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting regulations for the control of transport of goods in bulk.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

The Bill No. 191 (Letter V-5 of the Senate), intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company and certain wholly owned subsidiaries", was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

(Public Bills)

Orders numbered 17 and 18, having been severally called, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 52, An Act to amend the Income Tax Act;

Mr. Fulton, seconded by Mr. Tustin, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. White (Middlesex East), adjourned.

The hour for Private and Public Bills having expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed Resolution respecting regulations for the control of transport of goods in bulk, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lapointe, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated April 18, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion* No. 55), for a copy of all letters, telegrams, memoranda and other documents, exchanged during the past twelve months, between the Postmaster General or any officials of his department and any organizations or individuals, relating to the suspension of letter carrier, James Erskine.

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 15, 1956 (*Question* No. 122), showing: 1. How many post offices in Canada have telephones?

2. How many have burglar alarm systems installed?

3. How many were burglarized or broken into during 1955?

4. What was the estimated damage in each case?

5. What value in money, stamps and money orders disappeared or were destroyed in each case?

By Mr. Prudham, a Member of the Queen's Privy Council,—Report with respect to operations under the Maritime Coal Production Assistance Act for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 173, R.S.C., 1952.

By Mr. Dickey, Parliamentary Assistant, for the Minister of Trade and Commerce, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Trade and Commerce for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 7 of the Department of Trade and Commerce Act, chapter 78, R.S.C., 1952.

By the Clerk of the House,—Twenty-fifth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Esther Pheobe Brunger Abels, wife of Clare Raymond Abels of Sutton, Quebec.

Rose-Anna Rose Crombie, wife of Peter Leslie Stuart Crombie of Montreal, Quebec.

Adam Forbes of Montreal, Quebec, husband of Violet Ellen Crisp Forbes.

Martha Hope MacDougall Fortier, wife of Joseph Andre Pierre Fortier of Montreal, Quebec.

Geraldine Isabella Johnson Mole, wife of Thomas Mole of Montreal, Quebec.

Hugh Oliver Semper of Montreal, Quebec, husband of Madeline Emily Suess Semper.

Lemuel Alvin Henry Ward of Montreal North, Quebec, husband of Lorraine Zimmer Ward.

Phyllis Elizabeth Jardine Williams, wife of Alan Burrage Williams of Montreal, Quebec.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 70

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 25TH APRIL, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Harris, for Mr. Martin, seconded by Mr. Campney, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to provide for contributions by Canada, to be paid out of the Consolidated Revenue Fund, in respect of unemployment assistance costs in the provinces.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 390, by Mr. Bryce,—Order of the House for a Return showing: 1. How much assistance was paid during the year 1954 under the Prairie Farm Assistance Act in Manitoba?

2. How was this assistance awarded, by municipalities, in Manitoba, for the year 1954?

3. What was the cost of administration of the Prairie Farm Assistance Act, in Manitoba, for the year 1954?

Question No. 411, by Mr. Charlton,—Order of the House for a Return showing: 1. What were the total imports of turkeys into Canada for the years 1953, 1954 and 1955, giving country of origin and value for duty purposes?

2. What are the grading regulations regarding imported turkeys sold in Canada?

3. What are the regulations regarding packaging of imported turkeys sold in Canada?

Question No. 417, by Mr. Fleming,—Order of the House for a Return showing: 1. What are the volume and value of turkey importations into Canada from the United States of America during each of the last five years?

2. What is the rate of tariff duty applied thereon by Canada?

3. What are the value and volume of turkey exports from Canada to the United States of America in each of the last five years?

4. What tariff duties are applied by the United States thereon?

Question No. 424, by Mr. Knowles,—Order of the House for a Return showing: 1. Has Wilsil Limited of Montreal had any contracts with the Federal Government or any department thereof at any time since January 1, 1954?

2. If so, with what department or departments, what is the nature of such contracts, and what are the amounts thereof in dollars?

3. Who are the directors of Wilsil Limited?

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Brooks, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of any memoranda taken or made since March 25, 1956, by the Minister of Trade and Commerce, the Minister of Mines and Technical Surveys, or any official of either of their departments, or by any one on their respective behalf, of any discussion or discussions with Mr. Frank McMahon, connected with or relative to any offer by him and his associates to build or construct a gas pipeline between the Alberta-Saskatchewan boundary and Eastern Canada. (**Notice of Motion No. 68*).

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Fleming,	Lennard,	Perron,
Argue,	Fraser	Low,	Poulin,
Bell,	(Peterborough),	Macdonnell	Quelch,
Blackmore,	Fulton,	(Greenwood),	Rea,
Blair,	Gagnon,	MacInnis,	Robinson (Bruce),
Brooks,	Green,	MacLean,	Smith
Bryson,	Hahn,	McBain,	(Battle River-
Cameron	Hamilton	McGregor,	Camrose),
(Nanaimo),	(Notre-Dame-	McLeod,	Stanton,
Campbell,	de-Grâce),	Michener,	Starr,
Cardiff,	Harkness,	Mitchell (London),	Thatcher,
Castleden,	Hodgson,	Monteith,	Tustin,
Charlton,	Johnson	Montgomery,	White
Churchill,	(Kindersley),	Murphy	(Hastings-
Coldwell,	Johnston	(Lambton West),	Frontenac),
Diefenbaker,	(Bow River),	Nesbitt,	White
Dinsdale,	Jones,	Nicholson,	(Middlesex East),
Drew,	Knight,	Pallett,	Winch,
Dufresne,	Leboe,	Pearkes,	Wylie,
			Zaplitny—64.

NAYS

Messrs.

Anderson,	Fontaine,	Kirk	Pickersgill,
Applewhaite,	Forgie,	(Shelburne-	Pinard,
Arsenault,	Fraser	Yarmouth-	Pommer,
Ashbourne,	(St. John's East),	Clare),	Power
Batten,	Gardiner,	LaCroix,	(Quebec South),
Benidickson,	Garland,	Lafontaine,	Proudfoot,
Bennett	Garson,	Lapointe,	Prudham,
(Grey North),	Gauthier	Lavigne,	Purdy,
Blanchette,	(Lac-Saint-Jean),	Leduc (Gatineau),	Reinke,
Boisvert,	Gauthier	Leduc	Richard
Bourget,	(Nickel Belt),	(Jacques-Cartier-	(Ottawa East),
Bourque,	Gauthier	Lasalle),	Richard
Brisson,	(Portneuf),	Leduc (Verdun),	(Saint-Maurice-
Brown	Gingras,	Lefrançois,	Laflèche),
(Brantford),	Gingues,	Légaré,	Roberge,
Brown	Goode,	Lesage,	Robertson,
(Essex West),	Gour (Russell),	Lusby,	Robichaud,
Euchanan,	Gourd (Chapleau),	MacDougall,	Robinson
Byrne,	Habel,	MacEachen,	(Simcoe East),
Cameron	Hanna,	MacKenzie,	St. Laurent
(High Park),	Harris,	MacNaught,	(Quebec East),
Campney,	Harrison,	McCann,	St. Laurent
Cannon,	Healy,	McCubbin,	(Témiscouata),
Cardin,	Hellyer,	McCulloch (Pictou),	Schneider,
Caron,	Henderson,	McIvor,	Simmons,
Carrick,	Henry,	McMillan,	Sinclair,
Carter,	Hollingworth,	McWilliam,	Smith (York North),
Cauchon,	Hosking,	Mang,	Stick,
Cloutier,	Houck,	Marler,	Stuart (Charlotte),
Dechêne,	Howe	Martin,	Studer,
Decore,	(Port Arthur),	Massé,	Thibault,
Denis,	Huffman,	Ménard,	Tucker,
Deschatelets,	Hunter,	Meunier,	Valois,
Dickey,	James,	Michaud,	Viau,
Dupuis,	Jutras,	Mitchell (Sudbury),	Villeneuve,
Enfield,	Kickham,	Monette,	Weaver,
Eudes,	Kirk	Murphy	Weir,
Fairey,	(Antigonish-	(Westmorland),	Weselak,
Follwell,	Guysborough),	Pearson,	White
		Philpott,	(Waterloo South),
			Winters—134.

On motion of Mr. Brooks, seconded by Mr. Pearkes, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters, telegrams, memoranda and other documents exchanged during the past two years between the Postmaster General or any officials of his department and any organizations or individuals, relating to the extension of the Bloomfield rural route No. 1, Kings County, New Brunswick. (**Notice of Motion No. 71*).

The House resolved itself again into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting regulations for the control of transport of goods in bulk.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to provide for the continuation for a further period of two years of authority to make regulations for the control of transport of goods in bulk including, amongst other things, the appointment of one or more controllers and one or more deputy controllers to carry out the provisions of such regulations and the payment of their remuneration.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Marler, by leave of the House, presented a Bill, No. 249, An Act to amend the Department of Transport Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Northwest Territories Power Commission Act.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved, that it is expedient to introduce a measure to amend the Northwest Territories Power Commission Act to change the name of the Commission to "Northern Canada Power Commission"; to authorize the Commission to supply public utilities other than electrical power and to operate outside the territories; also to provide a fund to enable the Commission to carry on investigations; and to provide further for certain changes in connection with the administration of the Act.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Lesage, by leave of the House, presented a Bill, No. 250, An Act to amend the Northwest Territories Power Commission Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report showing the number and amount of loans made under section 69(1) of the Immigration Act in the year ended March 31, 1956, pursuant to section 69(6) of the said Act, chapter 325, R.S.C., 1952.

By Mr. Pickersgill,—Return to an Address dated March 26, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 48*), for a copy of all letters, telegrams, memoranda and other documents, exchanged between the Federal Government and Provincial Government of British Columbia, or any officials or agents thereof, and the Indian bands in the Okanagan Valley, relating to the expropriation of land about 1920 for the construction of the main irrigation canal conveying water from Okanagan Lake to Oliver and Osoyoos, British Columbia.

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 22, 1956 (*Question No. 155*), showing: 1. At what places in the Province of Nova Scotia, other than Halifax, are public wharves located?

2. What was the expenditure on each of these wharves, including protective works and approaches for the five years ending March 31, 1955?

3. What was the expenditure for dredging, for the same period at each of these points?

4. What was the net return to the treasury from each of these wharves by way of harbour dues and wharfage, for the year ending March 31, 1955?

By the Clerk of the House,—Twenty-sixth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

The Maritime Stock Breeders' Association for an Act to amend its Act of Incorporation.

George L. McMahon and three others of Calgary, Alberta, and Ronald C. Merriam of Ottawa, Ontario, for an Act to incorporate Rocky Mountain Pipeline Company.

Ogdensburg Bridge Authority for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing an increase to twenty million dollars in bonding and borrowing powers.

On motion of Mr. Harris, the House was adjourned at 5.58 o'clock p.m., until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 71

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 26TH APRIL, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 251 (Letter F-7 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Fellowship of Evangelical Baptist Churches in Canada".—*Mr. Cameron* (High Park).

The said Bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Judges Act.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Judges Act to provide salaries for four additional Judges of the Superior Court of Quebec and two additional Judges of the Supreme Court of British Columbia.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Garson, by leave of the House, presented a Bill, No. 252, An Act to amend the Judges Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Veterans' Business and Professional Loans Act.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Veterans' Business and Professional Loans Act to provide that a loan under the Act is a guaranteed loan if the application therefor is made within the periods specified, even though the loan itself was made at a later date.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Lapointe, for Mr. Harris, by leave of the House, presented a Bill, No. 253, An Act to amend the Veterans' Business and Professional Loans Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Canada Lands Surveys Act.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Canada Lands Surveys Act to provide that the members of the Board of Examiners shall be remunerated on an annual basis; also to authorize the Treasury Board to fix the fees to be paid to special examiners.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Prudham, by leave of the House, presented a Bill, No. 254, An Act to amend the Canada Lands Surveys Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 215, An Act to amend the National Housing Act, 1954;

Mr. Winters moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By the Clerk of the House,—Twenty-seventh Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioner has complied with the requirements of Standing Order 96:

Canadian Pacific Railway Company for an Act to authorize construction and operation of a railway branch line extending twenty miles south of Brocket, Alberta.

At fifteen minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 72

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 27TH APRIL, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. Viau, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill 84, An Act to amend the Canadian Farm Loan Act, and has agreed to report the said bill with one amendment, namely:

Clause 6, sub-clause (2).

Page 2, line 35, delete the word "twenty-five" and substitute therefor "thirty".

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence of the Committee relating to the said bill is appended hereto.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 5 to the Journals)

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Robichaud, it was ordered,—That the name of Miss Aitken be substituted for that of Miss Bennett on the Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries; and

That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (*less the amount voted in Interim Supply*):

PUBLIC WORKS

HARBOURS AND RIVERS ENGINEERING BRANCH

365 Branch Administration, including District Engineers, staffs
and related expenses \$ 2,381,423 00

366 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	94,900 00
--	-----------

Dredging

367 Maintenance and Operation of Plant and Contract and Day Labour Works	3,499,100 00
368 Construction or Acquisition of Plant and Equipment ..	379,150 00

Graving Docks

369 Maintenance and Operation	979,200 00
---------------------------------------	------------

Locks and Dams

370 Maintenance and Operation	296,368 00
---------------------------------------	------------

Roads and Bridges

371 Maintenance and Operation	336,643 00
---------------------------------------	------------

Acquisition, Construction and Improvements of Harbour and River Works

Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, harbour and river works listed in the details of the Estimates, provided that Treasury Board may increase or decrease the amount within the vote to be expended on individual listed projects—

372	Newfoundland	2,260,601 00
373	Nova Scotia	2,532,000 00
374	Prince Edward Island	925,000 00
375	New Brunswick	2,125,000 00
376	Quebec	3,245,000 00
377	Ontario	5,146,500 00
378	Alberta and Northwest Territories	120,000 00
379	British Columbia and Yukon	3,493,500 00

Generally

380	Repairs and Upkeep, including reconstruction and replacements for the maintenance of services; to provide for wharf repairs of Ste. Angele de Laval, Quebec, and to authorize commitments against future years in the total amount of \$420,000, no new works to be undertaken	3,185,000 00
381	To provide for remedial works where damages are caused by, or endanger, navigation or Federal Government structures and to complete protection works already under way	700,000 00

DEVELOPMENT ENGINEERING BRANCH

382	Branch Administration, including district staffs for highways and bridges, and related expenses	861,997 00
383	Testing Laboratory—Operation and Maintenance	517,115 00
384	International Bridge over the St. Croix River between St. Stephen, New Brunswick, and Calais, Maine, the State of Maine to pay a like amount	150,000 00

385 Construction of spans of bridge over the Interprovincial channel of the Ottawa River between Pembroke, Ontario, and Allumette Island, Quebec	450,000 00
--	------------

Trans-Canada Highway

387 To provide for surveys and construction of the Trans-Canada Highway through National Parks	11,000,000 00
388 Payment to the Province of Manitoba, being 50% of the Province's contribution to the City of Winnipeg for reconstruction of Broadway Avenue, as part of the Trans-Canada Highway	36,633 00

GENERAL

389 Miscellaneous Works not otherwise provided for: a maximum of \$15,000 may be expended in respect of any one work and, with the approval of the Treasury Board, that maximum may be increased to \$25,000 in the case of any one building construction project . . .	800,000 00
---	------------

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

Order numbered 45, having been called, was allowed to stand.

The following Bills were severally read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 217 (Letter J-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Benoit Maille".

Bill No. 218 (Letter K-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jeannette Cowan Weinstein".

Bill No. 219 (Letter L-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rina LeBreton Fleurent".

Bill No. 220 (Letter M-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hazel Annie Palmer Martel".

Bill No. 221 (Letter N-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Matilda Clayton Sawyer".

Bill No. 222 (Letter O-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leonora Cancelli Desgroseilliers".

Bill No. 223 (Letter P-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Eugenia Towstuk Podilchuk".

Bill No. 224 (Letter Q-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rose Rother Lewartt".

Bill No. 225 (Letter R-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Germaine Muguette Andree Brunet Sievert".

Bill No. 226 (Letter S-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joan Noble Rusk".

Bill No. 227 (Letter T-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Edouard Walter Gerard LeBlanc".

Bill No. 228 (Letter U-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannine Eda Coderre Azaria".

Bill No. 229 (Letter V-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Margaret Florence Bradley Green".

Bill No. 230 (Letter W-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Wyllie Johnston Haan".

Bill No. 231 (Letter X-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Christina Walsh McBrearty".

Bill No. 232 (Letter Y-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Anne Roy Suess".

Bill No. 233 (Letter Z-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ray Israel Liedert".

Bill No. 234 (Letter A-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lillias Cushnie Dowden Grande".

Bill No. 235 (Letter B-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Angelina Heylen Thirion".

Bill No. 236 (Letter C-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William James Munden".

Bill No. 237 (Letter D-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Robert Raymond".

Bill No. 238 (Letter E-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jacqueline Gagne Brothers".

Bill No. 239 (Letter F-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Nathan Fishbine".

Bill No. 240 (Letter G-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothea Atkinson Bosse".

Bill No. 241 (Letter H-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of George Evangelinelis".

Bill No. 242 (Letter I-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Tatiana Holowko Kuczynski".

Bill No. 243 (Letter J-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of May McMullin Bjornson".

Bill No. 244 (Letter K-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Adrienne Cote Souliere".

Bill No. 245 (Letter L-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Imogene Eva Patricia Hayes Knox".

Bill No. 246 (Letter M-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maria Domany Cap".

Bill No. 247 (Letter N-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elfrieda Eggert Nowinski".

Order numbered 77, having been called, was allowed to stand.

(Public Bills)

Orders numbered 19 to 22 inclusive, having been severally called, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 150, An Act to amend the National Parks Act;

Mr. Johnston (Bow River), seconded by Mr. Quelch, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Lesage, adjourned.

The hour for Private and Public Bills having expired.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without amendment:

Bill No. 214, An Act to amend the Trans-Canada Highway Act.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 255 (Letter R-6 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Canadian Provincial Insurance Company".—*Mr. Bourque*.

The said Bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 256 (Letter B of the Senate), intituled: "An Act to amend the Canadian Citizenship Act".

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette* (Part II), Wednesday, April 25, 1956, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Operation of Part II of the Export Credits Insurance Act for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 27 of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952.

By Mr. Harris,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume I—Insurance Companies other than Life, for the year ended December 31, 1954, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952.

By Mr. Winters, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of communications dated December 21, 1955, January 11, April 16, and April 19, 1956, exchanged between the Minister of Public Works and the Premier of Quebec relating to a landslide in 1955 at the town of Nicolet, Quebec.

By Mr. Winters,—Return to an Order of the House dated April 23, 1956 (**Notice of Motion No. 69*), for a copy of all payrolls and lists of materials used in connection with the work done at the wharf at St. Alexis de Grande-Baie, Chicoutimi, Quebec, during the years, 1953, 1954 and 1955.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., Eastern Daylight Saving Time, pursuant to Standing Order 2.

No. 73

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 30TH APRIL, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Gauthier (Portneuf), seconded by Mr. Robichaud, it was ordered,—That the name of Mr. Regier be substituted for that of Mr. Johnson (Kindersley); and

That the name of Mr. Stewart (Winnipeg North) be substituted for that of Mr. Bryson, on the Standing Committee on Banking and Commerce.

On motion of Mr. Gauthier (Portneuf), seconded by Mr. Robichaud, it was ordered,—That the name of Mr. Michener be substituted for that of Mr. Bell; and

That the name of Mr. Nesbitt be substituted for that of Mr. Montgomery on the Standing Committee on External Affairs.

The following Bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill No. 256 (Letter B of the Senate), intituled: "An Act to amend the Canadian Citizenship Act".—*Mr. Pickersgill.*

Mr. Harris, seconded by Campney, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to bring in a measure to authorize the Canadian National Railway Company to make capital expenditures in the year 1956 not exceeding \$233,564,000 and to make certain capital expenditures and enter into

certain contracts prior to July 1, 1957; to authorize the National Company to issue securities to provide amounts required for the authorized expenditures; to provide that, except as expressly provided, the aggregate principal amount of securities outstanding at any time shall not exceed \$203,994,000; to authorize the Governor in Council to guarantee the principal and interest of securities issued by the Company for the purpose aforesaid; to authorize the Minister of Finance to make loans to the said Company secured by such securities and not exceeding \$203,994,000 in principal amount to enable the said Company to meet such expenditures and with authority to give financial aid and assistance to other companies of the National System.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

Mr. Harris, seconded by Mr. Campney, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Tariff Board Act to increase the membership of the Board from three to five members and to provide for the salaries of the new members.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

On motion of Mr. Dinsdale, seconded by Mr. MacLean, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters, telegrams, memoranda and other documents, in possession of any department of the government, relating to the expropriation of the farm of August Fontana, of Virden, Manitoba, by the Federal Government, in 1940, for the purpose of establishing an airfield. (**Notice of Motion No. 72*).

The Order for the House to resolve itself into Committee of Supply being read for the fourth time pursuant to Standing Order 56;

Mr. Harris moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

Mr. Drew, seconded by Mr. Rowe, moved in amendment thereto,—That all the words after “That” to the end of the question be deleted and the following substituted therefor:

“this House is of the opinion that immediate consideration should be given to measures to assist the municipalities of Canada to meet their mounting financial problems, and in particular the immediate introduction of legislation which will provide for the exemption of all municipal councils and school boards from the payment of excise taxes including the 10 percent sales tax, and which will further provide for payment to municipalities of the equivalent of full municipal taxes.”

And a Debate arising thereon and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Van Horne, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Operations of the Bretton Woods Agreements Act for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 7 of the said Act, chapter 19, R.S.C., 1952.

By Mr. Dickey, Parliamentary Assistant, for the Minister of Trade and Commerce,—Copy of Order in Council P.C. 1956-656, approved April 26, 1956: Authorizing the Minister of Trade and Commerce to execute an Agreement with Trans-Canada Pipe Lines Limited.

By the Clerk of the House,—Twenty-eighth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioner has complied with the requirements of Standing Order 96:

Trans-Prairie Pipelines of Canada, Ltd., for an Act to change its name to Northwest Transmission Company Limited.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 74

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 1ST MAY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Gauthier (Portneuf), seconded by Mr. Robichaud, it was ordered,—That the name of Mr. Smith (Battle River-Camrose) be substituted for that of Mr. Thomas; and

That the name of Mr. Nicholson be substituted for that of Mr. McCullough (Moose Mountain); and

That the name of Mr. Bryson be substituted for that of Mr. Regier on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

On motion of Mr. Gauthier (Portneuf), seconded by Mr. Robichaud, it was ordered,—That the name of Mr. Low be substituted for that of Mr. Hahn on the Special Committee on Research.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Harris,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply.

And on the proposed motion of Mr. Drew, seconded by Mr. Rowe, in amendment thereto,—That all the words after "That" to the end of the question be deleted and the following substituted therefor:

"this House is of the opinion that immediate consideration should be given to measures to assist the municipalities of Canada to meet their mounting financial problems, and in particular the immediate introduction of legislation which will provide for the exemption of all municipal councils and school boards from the payment of excise taxes including the 10 percent sales tax, and which will further provide for payment to municipalities of the equivalent of full municipal taxes."

And the Debate continuing;

Mr. Knight, seconded by Mr. Zaplitny, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by inserting therein immediately after the words “introduction of legislation which will provide for” the following words:

“federal aid to education, without interfering with provincial control thereof, and for”.

And a Debate arising thereon and continuing; at 8.10 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(4)(d);

And the question being put on the said proposed amendment to the proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Argue,	Fulton,	Jones,	Regier,
Barnett,	Gillis,	Knight,	Robinson (Bruce),
Blackmore,	Green,	Knowles,	Smith
Blair,	Hahn,	Lennard,	(Battle River-
Bryce,	Hamilton	Macdonnell	Camrose),
Bryson,	(Notre-Dame-	(Greenwood),	Stanton,
Cameron	de-Grâce),	MacLean,	Starr,
(Nanaimo),	Hamilton	McBain,	Stewart
Campbell,	(York West),	McGregor,	(Winnipeg North),
Cardiff,	Hansell,	McLeod,	Thomas,
Castleden,	Hees,	Mitchell (London),	Tustin,
Charlton,	Herridge,	Nesbitt,	Van Horne,
Churchill,	Hodgson,	Nicholson,	White
Coldwell,	Holowach,	Nowlan,	(Hastings-
Diefenbaker,	Howe (Wellington-	Pallett,	Frontenac),
Dinsdale,	Huron),	Pearkes,	White
Fairclough (Mrs.),	Johnson	Quelch,	(Middlesex East),
Fraser	(Kindersley),	Rea,	Yuill,
(Peterborough),	Johnston		Zaplitny—61.
	(Bow River),		

NAYS

Messrs.

Anderson,	Buchanan,	Dumas,	Habel,
Applewhaite,	Byrne,	Enfield,	Hanna,
Arsenault,	Cameron	Fairey,	Hardie,
Ashbourne,	(High Park),	Follwell,	Harris,
Batten,	Campney,	Forgie,	Harrison,
Benidickson,	Cannon,	Fraser	Healy,
Bennett	Cardin,	(St. John's East),	Hellyer,
(Grey North),	Caron,	Gardiner,	Henderson,
Blanchette,	Carrick,	Garland,	Henry,
Boisvert,	Carter,	Garson,	Hollingworth,
Bonnier,	Cauchon,	Gauthier	Hosking,
Boucher,	Cavers,	(Nickel Belt),	Houck,
Bourget,	Cloutier,	Gauthier	Howe
Bourque,	Dechêne,	(Portneuf),	(Port Arthur),
Brown	Decore,	Gingras,	Huffman,
(Brantford),	Denis,	Goode,	Hunter,
Brown	Deschatelets,	Gour (Russell),	James,
(Essex West),	Deslières,	Gourd (Chapleau),	Jutras,
Bruneau,	Dickey,	Gregg,	Kickham,

Kirk (Shelburne- Yarmouth- Clare),	McCann, McCubbin, McCulloch (Pictou), McIlraith, McIvor,	Poulin, Power (Quebec South), Power (St. John's West),	Rouleau, Roy, St. Laurent (Quebec East), St. Laurent (Témiscouata),
Laflamme, Lafontaine, Langlois (Gaspé), Lapointe, Lavigne, Leduc (Jacques-Cartier- Lasalle),	McMillan, Maltais, Mang, Marler, Martin, Massé, Ménard,	Prudham, Purdy, Ratelle, Reinke, Richard (Ottawa East), Richard (Saint-Maurice- Lafèche),	Schneider, Shipley (Mrs.), Simmons, Sinclair, Stick, Stuart (Charlotte), Studer, Thibault,
Leduc (Verdun), Lefrançois, Legaré, Lusby, MacDougall, MacEachen, MacKenzie, Macnaughton.	Mitchell (Sudbury), Monette, Philpott, Pickersgill, Pommer,	Robertson, Robichaud, Robinson (Simcoe East), Rochefort,	Tucker, Weaver, Weselak, White (Waterloo South), Winters—132.

And the question being put on the said proposed amendment to the main motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Argue, Balcer, Barnett, Blackmore, Blair, Bryce, Bryson, Cameron (Nanaimo), Campbell, Cardiff, Castleden, Charlton, Churchill, Coldwell, Diefenbaker, Dinsdale, Fairclough (Mrs.), Fraser (Peterborough),	Fulton, Gillis, Green, Hahn, Hamilton (Notre-Dame- de-Grâce), Hamilton (York West), Hansell, Hees, Herridge, Hodgson, Holowach, Howe (Wellington- Huron), Johnson (Kindersley), Johnston (Bow River),	Jones, Knight, Knowles, Lennard, Macdonnell (Greenwood), MacLean, McBain, McGregor, McLeod, Michener, Mitchell (London), Nesbitt, Nicholson, Nowlan, Pallett, Pearkes, Poulin, Quelch, Rea,	Regier, Robinson (Bruce), Smith (Battle River- Camrose), Stanton, Starr, Stewart (Winnipeg North), Thomas, Tustin, Van Horne, White (Hastings- Frontenac), White (Middlesex East), Yuill, Zaplitny—64.
--	--	--	--

NAYS

Messrs.

Anderson, Applewhaite, Arsenault, Ashbourne, Batten, Benidickson, Bennett (Grey North), Blanchette, Boisvert,	Bonnier, Boucher, Bourget, Bourque, Brown (Brantford), Brown (Essex West), Bruneau, Buchanan,	Byrne, Cameron (High Park), Campney, Cannon, Cardin, Caron, Carrick, Carter, Cauchon,	Cavers, Cloutier, Dechêne, Decore, Denis, Deschatelets, Deslières, Dickey, Dumas, Enfield,
--	--	--	---

Eudes,	Houck,	McCann,	Richard
Fairey,	Howe	McCubbin,	(Saint-Maurice-
Follwell,	(Port Arthur),	McCulloch (Pictou),	Laflèche),
Forgie,	Huffman,	McIlraith,	Robertson,
Fraser	Hunter,	McIvor,	Robichaud,
(St. John's East),	James,	McMillan,	Robinson
Gardiner,	Jutras,	Maltais,	(Simcoe East),
Garland,	Kickham,	Mang,	Rochefort,
Garson,	Kirk	Marler,	Rouleau,
Gauthier	(Shelburne-	Martin,	Roy,
(Nickel Belt),	Yarmouth-	Massé,	St. Laurent
Gauthier	Clare),	Ménard,	(Quebec East),
(Portneuf),	Laflamme,	Meunier,	St. Laurent
Gingras,	Lafontaine,	Michaud,	(Témiscouata),
Goode,	Langlois (Gaspé),	Mitchell (Sudbury),	Schneider,
Gour (Russell),	Lapointe,	Monette,	Shipley (Mrs.),
Gourd (Chapleau),	Lavigne,	Philpott,	Simmons,
Gregg,	Leduc	Pickersgill,	Sinclair,
Habel,	(Jacques-Cartier-	Pommer,	Stick,
Hanna,	Lasalle),	Power	Stuart (Charlotte),
Hardie,	Leduc (Verdun),	(Quebec South),	Studer,
Harris,	Lefrançois,	Power	Thibault,
Harrison,	Legaré,	(St. John's West),	Tucker,
Healy,	Lusby,	Prudham,	Weaver,
Hellyer,	MacDougall,	Purdy,	Weselak,
Henderson,	MacEachen,	Ratelle,	White
Henry,	MacKenzie,	Reinke,	(Waterloo South),
Hollingworth,	Macnaughton,	Richard	Winters—132.
Hosking,		(Ottawa East),	

And the question being put on the main motion,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply, it was agreed to.

Accordingly, at 8.45 o'clock p.m. the House resolved itself into Committee of Supply.

(In the Committee)

The Estimates of three Departments were first taken up and entered for consideration, pursuant to Standing Order 56(5), as follows:

FINANCE

116 Departmental Administration \$ 2,035,230 00

NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

292 Departmental Administration \$ 543,934 00

PRIVY COUNCIL

328 General Administration \$ 405,184 00

To be reported.

Report received, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The Bill No. 208, An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, was considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated April 11, 1956 (*Question No. 383*), showing: 1. What individuals or firms had the contract for all the waste paper in the government buildings during the year 1955 in: (a) Ottawa; (b) Montreal; (c) Toronto; (d) Winnipeg?

2. What did each individual or firm pay the government during the year 1955?

By Mr. Pinard,—Return to an Order of the House dated April 18, 1956 (*Question No. 389*), showing: 1. What is the total of all rents paid by the Federal Government for accommodation in Charlottetown, Prince Edward Island, from March 31, 1953 to March 31, 1956?

2. To what landlords were these rents paid?

3. What amount was paid to each?

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 75

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 2ND MAY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Henderson, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Sixth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill No. 161 (Letter R-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mona Margaret McCastlin Adams".

Bill No. 192 (Letter S-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Valerie Dorothy Johnston Bromwich".

Bill No. 193 (Letter T-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Joanne Campbell Mockeridge".

Bill No. 194 (Letter U-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edna Gertrude Neil Fry".

Bill No. 195 (Letter V-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Tremblay St. Jean".

Bill No. 196 (Letter W-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Stephen Harvan".

Bill No. 197 (Letter X-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Charles Lanny Catto".

Bill No. 198 (Letter Y-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Simonne Trottier Breard".

Bill No. 199 (Letter Z-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Murray Snook".

Bill No. 200 (Letter A-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Katie Brigden Battersby".

Bill No. 201 (Letter B-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Dicerni Arcieri".

Bill No. 202 (Letter C-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Laurence Turgeon, otherwise known as Laurent Turgeon".

Bill No. 203 (Letter D-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Barbara Allen Deslauriers".

Bill No. 204 (Letter E-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Henri Xavier Eugene Bernard".

Bill No. 218 (Letter K-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jeannette Cowan Weinstein".

Bill No. 219 (Letter L-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rina LeBreton Fleurent".

Bill No. 220 (Letter M-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hazel Annie Palmer Martel".

Bill No. 221 (Letter N-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Matilda Clayton Sawyer".

Bill No. 222 (Letter O-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leonora Cancelli Desgroseilliers".

Bill No. 223 (Letter P-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Eugenia Towstuk Podilchuk".

Bill No. 224 (Letter Q-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rose Rother Lewartt".

Bill No. 225 (Letter R-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Germaine Muguette Andree Brunet Sievert".

Bill No. 226 (Letter S-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joan Noble Rusk".

Bill No. 227 (Letter T-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Edouard Walter Gerard LeBlanc".

Bill No. 228 (Letter U-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannine Eda Codette Azaria".

Bill No. 229 (Letter V-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Margaret Florence Bradley Green".

Bill No. 230 (Letter W-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Wylie Johnston Haan".

Bill No. 231 (Letter X-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Christina Walsh McBrearty".

Bill No. 232 (Letter Y-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Anne Roy Suess".

Bill No. 233 (Letter Z-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ray Israel Liedert".

Bill No. 234 (Letter A-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lillias Cushnie Dowden Grande".

Bill No. 235 (Letter B-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Angelina Heylen Thirion".

Bill No. 236 (Letter C-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William James Munden".

Bill No. 237 (Letter D-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Robert Raymond".

Bill No. 238 (Letter E-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jacqueline Gagne Brothers".

Bill No. 239 (Letter F-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Nathan Fishbine".

Bill No. 240 (Letter G-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothea Atkinson Bosse".

Bill No. 241 (Letter H-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of George Evangelinelis".

Bill No. 242 (Letter I-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Tatiana Holowko Kuczynski".

Bill No. 243 (Letter J-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of May McMullin Bjornson".

Bill No. 244 (Letter K-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Adrienne Cote Souliere".

Bill No. 245 (Letter L-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Imogene Eva Patricia Hayes Knox".

Bill No. 246 (Letter M-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maria Domany Cap".

Bill No. 247 (Letter N-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elfrieda Eggert Nowinski".

On motion of Mr. Gauthier (Portneuf), seconded by Mr. Robichaud, it was ordered,—That the name of Mr. Regier be substituted for that of Mr. Gillis; and

That the name of Mr. Ellis be substituted for that of Mr. Barnett; and

That the name of Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), be substituted for that of Mr. Bell; and

That the name of Mr. Hodgson be substituted for that of Mrs. Fairclough; and

That the name of Mr. Rea be substituted for that of Mr. Starr on the Special Committee on Estimates.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 386, by Mr. Coldwell,—Order of the House for a Return showing: 1. What were the totals, by provinces, during 1948 and 1954, respectively, of first admissions, discharges and readmissions of patients into (a) mental hospitals; (b) psychiatric wards; (c) general and chronic hospitals; (d) tuberculosis sanatoria?

2. At the end of 1948 and 1954, respectively, what were the totals, by provinces, of patients in (a) mental hospitals; (b) psychiatric wards; (c) general and chronic hospitals; (d) tuberculosis sanatoria?

3. What were the number of beds available at the end of 1948 and 1954, respectively, in absolute numbers, and per hundred thousand population, by provinces, in, (a) mental hospitals; (b) psychiatric wards; (c) general and chronic hospitals; (d) tuberculosis sanatoria?

4. What was the average duration of hospitalization during 1948 and 1954, respectively, in (a) mental hospitals; (b) psychiatric wards; (c) general and chronic hospitals; (d) tuberculosis sanatoria?

5. What were the total per diem costs in 1948 and 1954, respectively, by provinces, of (a) mental hospitals; (b) psychiatric wards; (c) general and chronic hospitals; (d) tuberculosis sanatoria?

6. What were the per diem costs per patient, by provinces, in 1948 and 1954, respectively, of (a) mental hospitals; (b) psychiatric wards; (c) general and chronic hospitals; (d) tuberculosis sanatoria?

7. What were the per diem costs, less cost of patients clothing, and less salaries of physicians, by provinces, in 1948 and 1954, respectively, in (a) mental hospitals; (b) psychiatric wards; (c) general and chronic hospitals; (d) tuberculosis sanatoria?

8. What were the numbers per thousand patients, in 1948 and 1954, respectively, of (a) physicians; (b) nurses; (c) social workers; (d) other personnel, treating patients in (i) mental hospitals; (ii) psychiatric wards; (iii) general and chronic hospitals; (iv) tuberculosis sanatoria?

Question No. 429, by Mr. Thatcher,—Order of the House for a Return showing: 1. In the past fiscal year, how much money was paid out by the Federal Government with respect to the Annuities Act (a) for administrative costs; (b) to keep the fund solvent; (c) for all other purposes?

2. Since the inception of the Annuities Act in 1908, what is the total amount of money paid out by the Federal Government (a) for administrative costs; (b) to keep the fund solvent; (c) for all other purposes?

3. In the last fiscal year, how many (a) individual contracts; (b) group contracts, were sold by the annuities branch?

4. How many individuals were involved in these group contracts?

On motion of Mr. Herridge, seconded by Mr. Castleden, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Government of Canada and the Government of the Province of British Columbia, or any Ministers thereof, since January 1, 1956, with respect to the Trans-Canada Highway. (**Notice of Motion* No. 73).

The Order being read for the second reading of Bill No. 216, An Act to amend the St. Lawrence Seaway Authority Act;

Mr. Marler moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with an amendment and considered as amended.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 248, An Act respecting the Construction of a line of railway in the Province of New Brunswick by Canadian National Railway Company from a point at or near Bartibog in a westerly direction to the Tomogonops River in the vicinity of Little River Lakes;

Mr. Marler moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, and referred to the *Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines*.

The Order being read for the second reading of Bill No. 249, An Act to amend the Department of Transport Act;

Mr. Marler moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Marler, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of The St. Lawrence Seaway Authority for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

At five minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 76

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 3RD MAY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 257 (Letter R-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Islay Isobel Campbell Jones".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 258 (Letter S-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Audrey Joan Atkinson Hanson Hanson".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 259 (Letter T-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Eglantine Victoria Laurenza Gagne Holowaty".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 260 (Letter U-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Barbara Helen Major Kaye".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 261 (Letter V-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hazel McJanet Thompson Stewart".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 262 (Letter W-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Patricia Marion Cook Townsend".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 263 (Letter X-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen Joan Franks Manley Sellen".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 264 (Letter Y-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lily Kite Herscovitch".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 265 (Letter Z-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Bagdonas Roselle".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 266 (Letter A-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Arthur Telford Bates".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 267 (Letter B-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marjorie Pennell Robinson".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 268 (Letter C-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Henri Andre Lessard".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 269 (Letter D-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sheila Joan Mencher Morantz".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 270 (Letter E-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Marie Ware Ami".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 271 (Letter F-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Field Schleider".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 272 (Letter G-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jeannine Cecile Marie Tessier Davies".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 273 (Letter H-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Madeline McIsaac Metayer".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 274 (Letter I-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gloria Ann Hazelton Stewart".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 275 (Letter J-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Clifford Acland Barber".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 276 (Letter K-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hilda Louise Prewer Shaver".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 277 (Letter L-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gertrude Earle Bell".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 278 (Letter M-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leba Lee Black Lichtenstein".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 279 (Letter N-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen Walker Seivewright Edwards".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 280 (Letter O-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gertrude Hayes Renaud".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 281 (Letter P-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Isabell Jones Page".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 282 (Letter Q-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Burgess Lewis Cloutier".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 283 (Letter R-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Yvonne Blais Leger".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 284 (Letter S-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jeanne Fleury Touchette".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 285 (Letter T-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Doris Cammy Lapkoff".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 286 (Letter U-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Thea Anna May Laskowski".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 287 (Letter V-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Thelma Barton Taylor McPhee".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 288 (Letter W-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Olga Pritula Memi".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 289 (Letter X-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ethel Elizabeth Margaret Ritchie Campbell".—*Mr. Henderson.*

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Mr. Hunter, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bill and has agreed to report it without amendment:

Bill 165, An Act to amend the Industrial Development Bank Act.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence of the Committee relating to the said bill is appended hereto.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 6 to the Journals)

On motion of Mr. Gauthier (Portneuf), seconded by Mr. Robichaud, it was ordered,—That the name of Mr. Stick be substituted for that of Mr. Power (St. John's West) on the Special Committee on Research.

On motion of Mr. Gauthier (Portneuf), seconded by Mr. Robichaud, it was ordered,—That the name of Mr. Nicholson be substituted for that of Mr. McCullough (Moose Mountain) on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Speaker,—Report of the Civil Service Commission dated April 30, 1956, as follows:

CIVIL SERVICE COMMISSION OF CANADA

To the Honourable the Members of the House of Commons:

The Civil Service Commission has the honour to submit the following report:

Under the provisions of Sections 62 and 11 of the Civil Service Act, and in accordance with the policy and provisions of Treasury Board Minute T.B. 499731 of April 6, 1956, as amended, the following revisions in salary ranges are recommended for approval, effective April 1, 1956:

ASSISTANT CHIEF OF COMMITTEES AND PRIVATE BILLS BRANCH

From:	5760	5980	6180	6490
To:	6240	6460	6660	6970

ASSISTANT CHIEF OF ENGLISH JOURNALS

From:	5760	5980	6180	6490
To:	6240	6460	6660	6970

ASSISTANT CHIEF OF EQUIPMENT, PURCHASER AND STOREKEEPER

From:	2900	3050	3210	3280
To:	3200	3350	3510	3580

ASSISTANT CHIEF OF FRENCH JOURNALS

From:	4970	5120	5280	5410	5560	5690
To:	5390	5540	5700	5830	5980	6110

ASSISTANT CHIEF OF HOUSE OF COMMONS STENOGRAPHIC BRANCH

From:	4050	4210	4360	4520	4590
To:	4440	4600	4750	4910	4980

ASSISTANT CHIEF OF INDEX AND REFERENCE BRANCH,
HOUSE OF COMMONS

From:	5760	5980	6180	6490
To:	6240	6460	6660	6970

The title of the class Assistant Chief of Index and Reference Branch, House of Commons, to be changed to Chief of Index and Reference Branch, House of Commons.

ASSISTANT CHIEF OF PAGES

From:	2670	2820	2980	3050
To:	2950	3100	3260	3330

ASSISTANT CHIEF OF PARLIAMENTARY PAPERS

From:	4050	4210	4360	4520	4590
To:	4440	4600	4750	4910	4980

ASSISTANT CHIEF OF PROTECTIVE SERVICE

From:	3280	3440	3590	3670
To:	3580	3740	3890	3970

ASSISTANT CHIEF OF STATIONERY AND REQUISITIONS BRANCH

From:	4050	4210	4360	4520	4590
To:	4440	4600	4750	4910	4980

ASSISTANT CHIEF PARLIAMENTARY MESSENGER,
HOUSE OF COMMONS

From:	2900	3050	3210	3280
To:	3200	3350	3510	3580

ASSISTANT EDITOR OF DEBATES AND REPORTER

From:	5760	5980	6180	6490
To:	6240	6460	6660	6970

ASSISTANT EDITOR OF FRENCH DEBATES

From:	5410	5630	5830	6110
To:	5890	6110	6310	6590

ASSISTANT PARLIAMENTARY REPORTER, HOUSE OF COMMONS

From:	4590	4750	4900	5060	5210	5340
To:	5010	5170	5320	5480	5630	5760

ASSISTANT SUPERVISOR OF CHAR SERVICE

From:	2900	3050	3210	3280
To:	3200	3350	3510	3580

CHIEF OF PARLIAMENTARY DISTRIBUTION OFFICE

From:	4440	4590	4750	4810
To:	4830	4980	5140	5200

CHIEF OF COMMITTEES AND PRIVATE BILLS BRANCH

From:	6880	7210	7540
To:	7420	7750	8080

CHIEF OF EQUIPMENT, PURCHASER AND STOREKEEPER

From:	3670	3820	3980	4050
To:	4030	4180	4340	4410

CHIEF OF FRENCH JOURNALS

From:	6110	6330	6550	6820
To:	6650	6870	7090	7360

CHIEF OF HOUSE OF COMMONS STENOGRAPHIC BRANCH

From:	4970	5120	5280	5410	5560	5690
To:	5390	5540	5700	5830	5980	6110

CHIEF OF ORDERS OF THE DAY AND PARLIAMENTARY PAPERS

From:	6880	7210	7540
To:	7420	7750	8080

CHIEF OF PAGES

From:	3050	3210	3360	3440
To:	3350	3510	3660	3740

CHIEF OF PERSONNEL, HOUSE OF COMMONS

From:	5760	5980	6180	6490
To:	6240	6460	6660	6970

CHIEF OF PROTECTIVE SERVICE

From:	3670	3820	3980	4050
To:	4030	4180	4340	4410

CHIEF OF STATIONERY AND REQUISITIONS BRANCH

From:	4590	4750	4900	5060	5210	5340
To:	5010	5170	5320	5480	5630	5760

CHIEF REPAIRMAN

From:	3280	3440	3590	3670
To:	3580	3740	3890	3970

CLERK ASSISTANT'S SECRETARY

From:	3590	3750	3900	3970
To:	3920	4080	4230	4300

CHIEF PARLIAMENTARY MESSENGER

From:	3280	3440	3590	3750
To:	3580	3740	3890	4050

COMMITTEE CLERK

From:	4590	4750	4900	5060	5210	5340
To:	5010	5170	5320	5480	5630	5760

CONSTABLE, PROTECTIVE SERVICE

From:	2900	3050	3210	3280
To:	3200	3350	3510	3580

DEPUTY SERGEANT-AT-ARMS, HOUSE OF COMMONS

From:	4210	4360	4520	4670	4820	4970
To:	4600	4750	4910	5060	5210	5360

EDITOR OF DEBATES AND CHIEF OF REPORTING BRANCH

From:	6880	7210	7540
To:	7420	7750	8080

EDITOR OF FRENCH DEBATES AND CHIEF OF FRENCH REPORTING STAFF

From:	6550	6880	7210
To:	7090	7420	7750

PARLIAMENTARY CONFIDENTIAL MESSENGER

From:	2670	2820	2980	3050
To:	2950	3100	3260	3330

PARLIAMENTARY MESSENGER

From:	2240	2370	2500	2640
To:	2450	2580	2710	2850

PARLIAMENTARY NURSE, HOUSE OF COMMONS

From:	3060	3210	3360	3510	3600
To:	3360	3510	3660	3810	3900

PARLIAMENTARY RECEPTIONIST

From:	2900	3050	3210	3280
To:	3200	3350	3510	3580

PARLIAMENTARY REPORTER AND SENIOR REPORTER OF COMMITTEES

From:	5410	5630	5830	6110
To:	5890	6110	6310	6590

PARLIAMENTARY REPORTER, HOUSE OF COMMONS

From:	5410	5630	5830	6110
To:	5890	6110	6310	6590

POSTMASTER, HOUSE OF COMMONS

From:	4440	4590	4750	4810
To:	4830	4980	5140	5200

SECOND CLERK ASSISTANT AND CHIEF OF ENGLISH JOURNALS

From:	6880	7210	7540
To:	7420	7750	8080

SECRETARY

From:	3420	3570	3720	3810
To:	3740	3890	4040	4130

SECRETARY AND FIRST AID ATTENDANT

From:	3420	3570	3720	3810
To:	3740	3890	4040	4130

SECRETARY, SERGEANT-AT-ARMS, HOUSE OF COMMONS

From:	3650	3800	3960	4110	4190
To:	4010	4160	4320	4470	4550

SECRETARY TO THE CLERK OF THE HOUSE OF COMMONS

From:	3650	3800	3960	4110	4190
To:	4010	4160	4320	4470	4550

SECRETARY TO THE SPEAKER OF THE HOUSE OF COMMONS

From:	3650	3800	3960	4110	4190
To:	4010	4160	4320	4470	4550

SENIOR PAGE

From:	2240	2370	2500	2640
To:	2450	2580	2710	2850

SERGEANT OF PROTECTIVE SERVICE

From:	3050	3210	3360	3440
To:	3350	3510	3660	3740

SPEAKER'S STEWARD

From:	3130	3280	3440	3590
To:	3430	3580	3740	3890

SUPERVISOR OF CHAR SERVICE, PARLIAMENT BUILDINGS

From:	3670	3820	3980	4050
To:	4030	4180	4340	4410

CHEF, JOINT PARLIAMENTARY RESTAURANT

From:	4660	4800	4950	5100	5250	5400
To:	5080	5220	5370	5520	5670	5820

MAITRE D'HOTEL, JOINT PARLIAMENTARY RESTAURANT

From:	3670	3820	3980	4050
To:	4030	4180	4340	4410

MANAGER OF THE JOINT PARLIAMENTARY RESTAURANT

From:	5410	5630	5830	6110
To:	5890	6110	6310	6590

STOREKEEPER, JOINT PARLIAMENTARY RESTAURANT

From:	3670	3820	3980	4050
To:	4030	4180	4340	4410

It is further recommended that the following classes be abolished, effective April 1, 1956:

ASSISTANT CHIEF, PARLIAMENTARY DISTRIBUTION OFFICE
CHIEF OF INDEX AND REFERENCE BRANCH, HOUSE OF COMMONS
PARLIAMENTARY DOORKEEPER

In accordance with the provisions of Sections 62 and 11 of the Civil Service Act, it is recommended that the class Assistant Chief Clerk, (\$4050-4210-4360-4520-4590), be established with effect from April 1, 1956, and under the policy and terms of Treasury Board Minute T.B. 499731 of April 6, 1956, as amended, the following revision in salary range is recommended for approval, effective April 1, 1956:

ASSISTANT CHIEF CLERK

From:	4050	4210	4360	4520	4590
To:	4440	4600	4750	4910	4980

It is recommended that positions HC-SA-13 and 14, Parliamentary Messenger, be exempt from Sections 12 and 13 of the Act in order that Messrs. J. Davis and S. Landry may be allowed to proceed to the rate of \$3200 per annum, effective April 1, 1956.

It is also recommended, in accordance with Section 62 of the Act, that the revision provided for the general classes in the Civil Service, but not specifically indicated in the foregoing, be applicable to the positions classified as such in the House of Commons.

S. G. NELSON,
Chairman.

A. J. BOUDREAU,
Commissioner.

Respectfully submitted,

L. RENÉ BEAUDOIN,
Speaker of the House of Commons.

By Mr. Speaker,—Report of the Civil Service Commission dated April 30, 1956, as follows:

CIVIL SERVICE COMMISSION OF CANADA

To the Honourable the Members of the Houses of Parliament:

Under the provisions of Sections 62 and 11 of the Civil Service Act, and in accordance with the policy and provisions of Treasury Board Minute T.B. 499731 of April 6, 1956, as amended, the following revisions in salary ranges are recommended for approval, effective April 1, 1956:

ASSISTANT CURATOR OF READING ROOM

From:	3050	3210	3360	3440
To:	3350	3510	3660	3740

ASSISTANT LIBRARIAN (ENGLISH), LIBRARY OF PARLIAMENT

From:	6090	6380	6660	6930	7120
To:	6630	6920	7200	7470	7660

ASSISTANT LIBRARIAN (FRENCH), LIBRARY OF PARLIAMENT

From:	6090	6380	6660	6930	7120
To:	6630	6920	7200	7470	7660

CHIEF OF CATALOGUING

From:	4590	4740	4890	4980
To:	4980	5130	5280	5370

CHIEF REFERENCE LIBRARIAN

From:	5400	5640	5880	6120
To:	5880	6120	6360	6600

LIBRARY CLERK—BOOKKEEPER

From:	3420	3570	3720	3810
To:	3740	3890	4040	4130

CLERK OF PERIODICALS AND BINDING

From:	3050	3130	3210	3280	3360	3440
To:	3350	3430	3510	3580	3660	3740

REFERENCE LIBRARIAN 1

From:	2940	3090	3240	3390	3480
To:	3240	3390	3540	3690	3780

CURATOR OF READING ROOM

From:	3670	3820	3980	4050
To:	4030	4180	4340	4410

REFERENCE LIBRARIAN 2

From:	3600	3750	3900	4050	4200
To:	3960	4110	4260	4410	4560

REFERENCE LIBRARIAN 3

From:	3900	4050	4200	4350	4500
To:	4290	4440	4590	4640	4890

REFERENCE LIBRARIAN 4

From:	4590	4740	4890	4980
To:	4980	5130	5280	5370

REFERENCE LIBRARIAN 5

From:	4800	4950	5100	5250	5400
To:	5220	5370	5520	5670	5820

SECRETARY TO THE PARLIAMENTARY LIBRARIAN

From:	3650	3800	3960	4110	4190
To:	4010	4160	4320	4470	4550

ASSISTANT CHIEF OF CATALOGUING

From:	3600	3750	3900	4050	4200
To:	3960	4110	4260	4410	4560

It is also recommended that the class Assistant Library Clerk—Bookkeeper be abolished, effective April 1, 1956.

It is further recommended, in accordance with Section 62 of the Act, that the revision provided for the general classes in the Civil Service, but not specifically indicated above, be applicable to the positions classified as such in the Library of Parliament.

S. G. NELSON,
Chairman.

A. J. BOUDREAU,
Commissioner.

Respectfully submitted,

L. RENÉ BEAUDOIN,
Speaker of the House of Commons.

By Mr. Howe (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated May 2, 1956 (*Question No. 386*) for a return showing: 1. What were the totals, by provinces, during 1948 and 1954, respectively, of first admissions, discharges and readmissions of patients into (a) mental hospitals; (b) psychiatric wards; (c) general and chronic hospitals; (d) tuberculosis sanatoria?

2. At the end of 1948 and 1954, respectively, what were the totals, by provinces, of patients in (a) mental hospitals; (b) psychiatric wards; (c) general and chronic hospitals; (d) tuberculosis sanatoria?

3. What were the number of beds available at the end of 1948 and 1954, respectively, in absolute numbers, and per hundred thousand population, by provinces, in, (a) mental hospitals; (b) psychiatric wards; (c) general and chronic hospitals; (d) tuberculosis sanatoria?

4. What was the average duration of hospitalization during 1948 and 1954, respectively, in (a) mental hospitals; (b) psychiatric wards; (c) general and chronic hospitals; (d) tuberculosis sanatoria?

5. What were the total per diem costs in 1948 and 1954, respectively, by provinces, of (a) mental hospitals; (b) psychiatric wards; (c) general and chronic hospitals; (d) tuberculosis sanatoria?

6. What were the per diem costs per patient, by provinces, in 1948 and 1954, respectively, of (a) mental hospitals; (b) psychiatric wards; (c) general and chronic hospitals; (d) tuberculosis sanatoria?

7. What were the per diem costs, less cost of patients clothing, and less salaries of physicians, by provinces, in 1948 and 1954, respectively, in (a) mental hospitals; (b) psychiatric wards; (c) general and chronic hospitals; (d) tuberculosis sanatoria?

8. What were the numbers per thousand patients, in 1948 and 1954, respectively, of (a) physicians; (b) nurses; (c) social workers; (d) other personnel, treating patients in (i) mental hospitals; (ii) psychiatric wards; (iii) general and chronic hospitals; (iv) tuberculosis sanatoria?

By Mr. Dickey, Parliamentary Assistant, for the Minister of Trade and Commerce,—Copy of correspondence exchanged in the period April 4 to May 3, 1956, between Mr. Frank McMahon and the Minister of Trade and Commerce, relative to an all-Canadian gas pipeline from Alberta to Eastern Canada.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 77

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 4TH MAY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Harris, it was ordered,—That the Report of the Bank of Canada and Statement of Accounts for the year ended December 31, 1955, tabled on Thursday, March 1, 1956, be referred to the *Standing Committee on Banking and Commerce*.

Mr. Drew, from his place in the House, asked leave under Standing Order 26 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and stated the subject to be:

“The statement of the Minister of Trade and Commerce to the effect that there were no documents in the possession of the government from Frank McMahon, which was contrary to the fact, and the extent to which such incorrect statement made by the Minister misled the House as well as his colleagues in the government with regard to the existence of a possible alternative pipe line proposal for carrying gas from Alberta to Eastern Canada”.

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: Would the Leader of the Opposition, anyone in his party, or anyone in the House be kind enough to give me the reference in the authorities whereby a matter raised as a question of privilege can be the subject of a debate under Standing Order 26 instead of being pursued as a question of privilege in accordance with the procedure laid down for that type of matter? When a question of privilege is raised it may be the subject of a motion. It is then treated as such and takes precedence over all other matters, even

motions by virtue of Standing Order 26. It seems to me that if the honourable Member for Prince Albert (Mr. Diefenbaker) was not satisfied with the explanation given by the Minister of Trade and Commerce (Mr. Howe) it was up to him to make a motion immediately which was one of privilege. The honourable Member does not recall that such incidents have taken place in the House?

The honourable Member knows that no debate can take place except, of course, if a motion is placed before the House. I have noted that in the last few years Members who have raised questions of privilege have never pursued their points far enough in order to make them debatable. Once a question of privilege is raised it may be ended by a motion. Such motion may not be taken up immediately but a day may be appointed when it will be taken up. That, to me, should have been the course followed.

And Debate arising on the point of order;

MR. SPEAKER: If the Leader of the Opposition (Mr. Drew) himself were the subject of this motion, I am sure that he would have the right to insist upon having the House decide whether or not he himself had made a statement which was not correct. This motion, if it were allowed, would be debated all day and what would be the effect of it? At six o'clock tonight the House adjourns. The motion is predicated on the assumption that the statement of the Minister of Trade and Commerce to the effect that there were no documents is incorrect. There is a point in dispute there. The Minister says there were no documents that he could table. That was the sense of his explanation a moment ago but he said that there was a document or that there were documents marked private and confidential. Whether there was one document or more than one I do not know. Arising out of that discussion that took place on the question of privilege, I think the matter should be the subject of a motion arising out of privilege and should be treated as such. I think that the one who is accused of a misstatement is entitled either to have that accusation confirmed by the House or to have his own stand that there was no misstatement vindicated by the House. As the matter stands now, this motion provides only for a debate but no chance for the House to express its views as to whether or not the statement made by the Minister was a misstatement. I ask honourable Members—any one of them—whether it is not true that if they were the subject of a motion of this kind, they would put forward the point that they are entitled to have their stand either condemned or vindicated by the House. By this motion such a thing could not take place. It is merely a motion to adjourn.

And Debate continuing on the point of Order;

MR. SPEAKER: What happens is this. I admit that it has been a long time since a question of privilege was pursued to its ultimate end. Perhaps it would be nice to have one again so that we would establish the procedure and everyone would know it and then the matter would not be so difficult. As the matter stands, many perhaps will say that I am laying down a new procedure that they have never heard of. However, it is there in the book. I do not bring my black note books into the House with me any more but later on I can get them and I will show honourable Members precedents to the effect that when a question of privilege is raised, the Member who is supposed to be concerned in it is entitled to explain. That is his right. Then the honourable Member who raised the question may pursue the matter with

a motion. He makes a motion. That motion normally should be taken up immediately, be dealt with and decided upon; or someone may suggest, "We will take this up tomorrow". But these motions are not on the notice paper. They take place without notice. I would correct the honourable Member when he says that you place a motion on the order paper. A motion with regard to privilege is one that must be taken up immediately.

And Debate continuing on the point of Order;

MR. SPEAKER: Has the honourable Member for Eglinton (Mr. Fleming), looked at Standing Order 26, subsection 6, paragraph (e):

"The right to move the adjournment of the House for the above purposes is subject to the following restrictions:

(e) The motion must not raise a question of privilege."

That is where the whole issue lies between honourable Members and myself. It is a question of privilege. I think the honourable Member so indicated a moment ago when he said that this matter was so important it went deep down into the roots of our parliamentary system. That is my reason for not accepting the amendment.

And the honourable Member for Eglinton having stated that Mr. Speaker proposed to regard this as a motion raising a question of privilege; his point was that it is not just a question of privilege. It arose out of a discussion here this morning that began with a question of privilege, but it is something that goes far beyond any question of privilege.

MR. SPEAKER: It may go far beyond but there is in it a question of privilege. The Minister of Trade and Commerce, in that motion which is one for the adjournment of the House, is accused of having made a misstatement. If the honourable Member for Eglinton were accused, as the Minister is, and if someone were to ask me that this matter be made one of privilege and a motion were brought by which he could either be condemned or vindicated by the House, I would say by all means let us have the motion. This motion under Standing Order 26 may be debated all day until the adjournment at six o'clock. What is the position with respect to the accusation against the Minister? So far as the House is concerned, when we adjourn at six o'clock, there will still be the accusation that he made a misstatement. The Minister is entitled to have the House decide on the statement made by the honourable Member for Prince Albert or concerning any other speeches accusing him of a misstatement, and on his own explanation and any other speeches made on his behalf taking his point of view, to have the House decide whether or not he has made a misstatement.

There is a point at issue here; you are raising a question of privilege and to do so you say, "Let us move the adjournment of the House," and the result of the debate will be that we adjourn the House at six o'clock and the accusation still confronts the Minister. The same thing would obtain if the honourable Member or indeed if any other honourable Member were concerned. It is a question of privilege and you have to deal with it as such.

The honourable Member for Prince Albert should have pursued his point by moving a motion which might have been in the sense of this motion here. It would perhaps have been taken up immediately. Now we are into the routine proceedings and we must carry on.

I would be very happy to assist honourable Members if they were to consult me before they made a move but while they are making a point in the House I cannot very well leave the throne and go and tell them what to do. They were not moving a motion; they were just debating. No matter how many honourable Members think it was their question, the fact remains that the question of privilege was raised by the honourable Member for Prince Albert, and it was up to him to move a motion. It was up to him to continue this matter to its proper conclusion. But I say that by virtue of section 26(6)(e) and also because of the fact that this matter—a serious matter amounting to an accusation that the Minister misinformed the House—is one of those matters which you cannot raise, save upon a substantive motion, an adjournment motion under Standing Order 26, cannot be accepted.

If the honourable Member had continued with it as a matter of privilege, all well and good. Not having done that I have no other recourse but to cite citation No. 225 of Beauchesne's Third Edition which says:

“Certain matters cannot be debated save upon a substantive motion—”

And a matter of this kind is one of them.

And the honourable Member for Eglinton having stated that the question of privilege had been disposed of and this was another motion and in his submission it clearly was not within Standing Order 26 (6)(e).

MR. SPEAKER: If what was raised by the honourable Member for Prince Albert had not been raised this morning and if the Leader of the Opposition had moved the motion he has, there is privilege in that motion. It was an accusation against an honourable Member of this House that he has made a misstatement and this is a matter which should be raised on a motion which will give the House a chance to say it is true or it is wrong. That is the whole idea.

And Mr. Drew having stated that he would appeal from the Ruling of Mr. Speaker;

MR. SPEAKER: Mr. Drew has appealed from the ruling I have just given. Those in favour will please say yea.

Some hon. MEMBERS: Yea.

MR. SPEAKER: Those opposed will please say nay.

Some hon. MEMBERS: Nay.

And Mr. Coldwell having raised a point of order on the question of whether there could be an appeal from the ruling of the Speaker;

MR. SPEAKER: Honourable Members know the story of this. I am sorry that we have spent so much time because of a point of procedure and it is now 20 minutes to 12. I do not like to have to talk about procedure any more than is necessary but honourable Members remember the story of this kind of appeal.

Mr. Speaker Black was the first one who made the ruling that there was no appeal of his decisions that motions should not be accepted because he was given the discretion under the old Standing Order No. 31, now Standing Order 26, to decide whether or not in his view a motion should be accepted.

Mr. Ralston, who was then an honourable Member of the opposition, appealed the Speaker's ruling that there was no appeal. Mr. Speaker Black on

other similar decisions later on ruled in the same way and no appeal was made from his ruling. The matter was tried again in Mr. Speaker Fauteux's time and again in my time. When I made the ruling that there was no appeal the Leader of the Opposition made a similar appeal basing his action on the action of Mr. Ralston in 1932.

Honourable Members will recall that at that time I said as far as I am concerned there will be no further appeal of my rulings that there is no appeal on this standing order.

Although I was perhaps convinced at the beginning of my term that honourable Members would want to support the Chair with respect to this rule that rulings are not debatable, I have tried—honourable Members know that—but I have come to the conclusion that it is almost an illusion for any Speaker to think that when he makes his rulings the rulings are not debatable, because honourable Members choose to debate them.

The authority of the Canadian Speaker is such that it is entirely in the hands of the House. Notwithstanding what I said at that time, if I were to say here that there is no appeal of my ruling some honourable Members might say, "Well, he is being autocratic; he does not want to have his rulings appealed", so I have taken the view, because I feel it is the wish of the House to keep the Speaker in their hands and to have that sort of check on him, that they want to have an appeal so I did not make any objection. As a matter of fact I offered an honourable Member an opportunity to appeal my ruling not very long ago. That is my position now. It is true that there are more decisions sustaining the Speaker's ruling that there is no appeal of his decision under Standing Order 26 than that his decision is appealable. It is true that the weight of opinion is on that side. I might clear the position by allowing the House to decide. If there is another decision by the House sustaining the ruling I made last time it will give more weight to the position that there is no appeal from the Speaker's ruling, according to this Standing Order 26, when he decides that there is no appeal.

And Debate continuing on the point of order;

MR. SPEAKER: I just want to finalize the statement I made when the matter was raised the last time. There is a distinction. I am very much impressed by the attitude taken by the honourable Member for Rosetown-Biggart (Mr. Coldwell). Standing Order 26 reads:

"(1) Leave to make a motion for the adjournment of the House when made for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance—"

And so on.

"(2) The member desiring to make such a motion rises in his place, asks leave to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and states the matter.

(3) He then hands a written statement of the matter proposed to be discussed to Mr. Speaker, who, if he thinks it in order—"

These are the words:

"—and of urgent public importance—"

By that standing order the Speaker has been given the discretion to decide whether it is in order and of urgent public importance. If in his view it is not in order or of urgent public importance he does not accept it. In 1932 Mr.

Speaker Black, on a point of order raised by Mr. Ralston, gave a decision which appears at page 748 of Beauchesne's third edition, and I quote:

"Mr. Speaker ruled that the statement was not in order and that the matter was not one of urgent public importance and moreover that there was no appeal from his decision.

Mr. Ralston appealed from the Speaker's refusal to permit an appeal from his decision."

I think there are three rulings to the effect that an appeal can take place, and if I recall correctly there are four or five to the contrary. On page 855 of the *Journals* for Tuesday, July 5, 1955, I find this:

"Now, there were several occasions when Standing Order 31 was moved."

That is now Standing Order 26.

"And the Leader of the Opposition will find that only on one other occasion, when Mr. Speaker Fauteux was Speaker, an appeal in similar circumstances to a decision of the Speaker that there was no appeal was granted. On all other occasions the House has always accepted the decision made by the Speaker, and also has always accepted the view that in those circumstances there was no appeal from the Speaker's ruling."

Of course I must decide on the spur of the moment, but if I had time I could give the exact references for the rulings. I quote from page 858 of the *Journals* of the same year:

"In the future, whenever I make a ruling to the effect that the motion should not be accepted because it is not in order or is not of urgent public importance—that is that there is no urgency of debate—I will not grant an appeal from my decision that there is no appeal."

At that time the honourable Member for Rosetown-Biggart sustained the ruling I made, and so did the honourable Member for Peace River (Mr. Low). I should like very much to have this decided because I feel convinced that this is the right one. There are many people who seem to be interested in what is said from this Chair, perhaps sometimes not for purely academic reasons, and I do not want any accusation made that I have not allowed an appeal although Standing Order 12 provides an appeal. The honourable Member for Rosetown-Biggart will say, "If you are convinced you are doing the wrong thing, why do you do it?" After what he has said and after what the honourable Member for Peace River has said and after I have had a chance to indicate why I had a moment of weakness, I shall stick to my guns and rule that there is no appeal.

And Mr. Drew having stated that he appealed from the ruling of Mr. Speaker;

MR. SPEAKER: My decision is that there is no appeal from my ruling that there is no appeal. See *Debates*, volume 1, 1932, pages 360-6; *Journals*, 1932, pages 62 and 63, volume 70; *Debates*, volume 2, 1939, page 1748; *Journals*, 1939, page 178, volume 77; *Debates*, volume 3, 1941, pages 2298-9; *Debates*, volume 1, 1944, pages 417-20; *Debates*, volume 3, 1944, pages 2381-2; *Debates*, volume 3, 1944, pages 2425-7; *Debates*, volume 1, 1945, pages 736-41; *Debates*, volume 4, 1946, pages 3440-43; *Debates*, volume 2, 1947, pages 1828-30; *Debates*, volume 1, 1948, pages 122-3; *Journals*, 1955, p. 855, volume 99.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (*less the amount voted in Interim Supply*):

PUBLIC WORKS

GENERAL

390	To provide for advance planning of projects including acquisition of sites	\$ 1,500,000 00
391	To supplement, on approval of Treasury Board except where less than \$1,000 is required, any of the appropriations of the Department of Public Works	750,000 00
392	To provide for balances required to complete any projects undertaken in previous fiscal years and for which no specific provision is made in the fiscal year 1956-57	650,000 00
393	Statue of the late Sir Robert L. Borden	20,000 00
394	Emergency Shelter Administration	1,500 00
395	To provide for the expenses incurred by Central Mortgage and Housing Corporation in constructing and supervising construction of married quarters, rental housing, schools and related services on behalf of the Department of National Defence	1,000,000 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

PUBLIC WORKS

Central Mortgage and Housing Corporation

530	To provide for advances to Central Mortgage and Housing Corporation for the purposes of subsection (1) of Section 37 of the National Housing Act, 1954, in respect of housing projects for veterans and for housing projects at Gander, Newfoundland, and at Pembroke, Ontario, for sale or rental	1,462,000 00
-----	--	--------------

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Headquarters Administration, National Police Services and Training Establishments—

397	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	976,592 00
-----	---	------------

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Mr. Winters, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of Report No. MH-52 of the National Research Council of Canada dated December 30, 1954, regarding an Analysis of Tides and Currents in Burrard Inlet.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

Order numbered 48, having been called, was allowed to stand.

Mr. McCulloch (Pictou) moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on Private Bills *(pursuant to Standing Order 54)*; which was agreed to.

The following Bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time, on division, and passed:

Bill No. 161 (Letter R-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mona Margaret McCastlin Adams".

Bill No. 193 (Letter T-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Joanne Campbell Mockeridge".

Bill No. 194 (Letter U-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edna Gertrude Neil Fry".

Bill No. 195 (Letter V-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Tremblay St. Jean".

Bill No. 196 (Letter W-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Stephen Harvan".

Bill No. 197 (Letter X-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Charles Lanny Catto".

Bill No. 198 (Letter Y-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Simonne Trottier Breard".

Bill No. 199 (Letter Z-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Murray Snook".

Bill No. 200 (Letter A-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Katie Brigden Battersby".

Bill No. 201 (Letter B-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Dicerni Arcieri".

Bill No. 202 (Letter C-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Laurence Turgeon, otherwise known as Laurent Turgeon".

Bill No. 203 (Letter D-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Barbara Allen Deslauriers".

Bill No. 204 (Letter E-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Henri Xavier Eugene Bernard".

Bill No. 218 (Letter K-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jeannette Cowan Weinstein".

Bill No. 219 (Letter L-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rina LeBreton Fleurent".

Bill No. 220 (Letter M-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hazel Annie Palmer Martel".

Bill No. 221 (Letter N-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Matilda Clayton Sawyer".

Bill No. 222 (Letter O-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leonora Cancelli Desgroseilliers".

Bill No. 223 (Letter P-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Eugenia Towstuk Podilchuk".

Bill No. 224 (Letter Q-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rose Rother Lewartt".

Bill No. 225 (Letter R-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Germaine Muguette Andree Brunet Sievert".

Bill No. 226 (Letter S-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joan Noble Rusk".

Bill No. 227 (Letter T-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Edouard Walter Gerard LeBlanc".

Bill No. 228 (Letter U-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannine Eda Coderre Azaria".

Bill No. 229 (Letter V-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Margaret Florence Bradley Green".

Bill No. 230 (Letter W-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Wylie Johnston Haan".

Bill No. 231 (Letter X-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Christina Walsh McBrearty".

Bill No. 232 (Letter Y-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Anne Roy Suess".

Bill No. 233 (Letter Z-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ray Israel Lieder".

Bill No. 234 (Letter A-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lillias Cushnie Dowden Grande".

Bill No. 235 (Letter B-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Angelina Heylen Thirion".

Bill No. 236 (Letter C-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William James Munden".

Bill No. 237 (Letter D-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Robert Raymond".

Bill No. 238 (Letter E-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jacqueline Gagne Brothers".

Bill No. 239 (Letter F-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Nathan Fishbine".

Bill No. 240 (Letter G-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothea Atkinson Bosse".

Bill No. 241 (Letter H-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of George Evangelinelis".

Bill No. 242 (Letter I-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Tatiana Holowko Kuczynski".

Bill No. 243 (Letter J-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of May McMullin Bjornson".

Bill No. 244 (Letter K-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Adrienne Cote Souliere".

Bill No. 245 (Letter L-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Imogene Eva Patricia Hayes Knox".

Bill No. 246 (Letter M-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maria Domany Cap".

Bill No. 247 (Letter N-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elfrieda Eggert Nowinski".

On motion of Mr. McCulloch (Pictou), it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to return to that House the evidence taken and the papers produced in respect of the foregoing Divorce Bills before the Standing Committee of the Senate on Divorce.

The Bill No. 192 (Letter S-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Valerie Dorothy Johnston Bromwich", was considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Order numbered 93, having been called, was allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 255 (Letter R-6 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Canadian Provincial Insurance Company";

Mr. Bourque, seconded by Mr. Mang, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Banking and Commerce*.

The Order being read for the second reading of Bill No. 257 (Letter R-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Islay Isobel Campbell Jones";

Mr. McCulloch (Pictou), for Mr. Henderson, seconded by Mr. Purdy, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Regier, adjourned.

Orders numbered 96 to 127, inclusive, having been severally called, were allowed to stand.

(Public Bills)

Orders numbered 22 and 23, having been severally called, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 107, An Act to amend the Transport Act;

Mr. Barnett, seconded by Mr. Jones, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Pearkes, adjourned.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 78

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 7TH MAY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. McCulloch (Pictou), from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bill and has agreed to report it without amendment:

Bill 248, An Act respecting the Construction of a line of railway in the Province of New Brunswick by Canadian National Railway Company from a point at or near Bartibog in a westerly direction to the Tomogonops River in the vicinity of Little River Lakes.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to the said bill is appended hereto.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 7 to the Journals)

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. McCubbin, it was ordered,—That the name of Mr. Lapointe be substituted for that of Mr. Gregg; and

That the name of Mr. Kirk (Shelburne-Yarmouth-Clare) be substituted for that of Mr. Blanchette; and

That the name of Mr. Macnaughton be substituted for that of Mr. Cannon; and

That the name of Mr. Viau be substituted for that of Mr. Weselak; and

That the name of Mr. Robichaud be substituted for that of Mr. Murphy (Westmorland) on the Special Committee on Estimates.

Mr. Harris, seconded by Mr. Pearson, moved,—That the Report of the Civil Service Commission respecting the staff of the House of Commons, laid upon the Table of the House Thursday, May 3, 1956, be now approved.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

On motion of Mr. Harris, seconded by Mr. Pearson, the Report of the Civil Service Commission respecting the staff of the Library of Parliament, laid upon the Table of the House Thursday, May 3, 1956, was approved.

Mr. Coldwell, from his place in the House, asked leave under Standing Order 26 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and stated the subject to be:

“The advisability of this House expressing its opinion on the method to be employed in the financing of the western portion of an across-Canada gas pipeline.”

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: May I thank honourable Members for the consideration that they have given to this matter. I come back to the point I raised earlier about the word “definite”. I am reading the motion now, not because I accept it, but I am reading it to myself in order to analyze the terms. “. . . adjournment of the House be moved under Standing Order 26 for the purpose of discussing a matter of urgent public importance.” According to Standing Order 26 the word “definite” means that the matter must be one that is specific and well defined.

In this case we have as the definite matter a reference to a method of financing. Now, how many methods of financing are there, and upon which one is the House going to express an opinion? In debate, it is true, there will be many methods of financing mentioned, but I think that the method of financing should have been defined in the motion. Then, the motion refers to an across-Canada pipe line; it presupposes there will be an across-Canada pipe line.

Then, there is the reference to a matter of urgent public importance and I stress the word “urgent”. Honourable Members have referred to the urgency of having a pipe line built across western Canada. Honourable Members know that here the word “urgent” does not apply to the project itself but it applies to the debate. Is there urgency of debate? The honourable Member for Rosetown-Bigger (Mr. Coldwell) said this matter has been under consideration for five years and between now and the end of the session there will be other opportunities for debate.

I would ask honourable Members to look at citation 176 of Beauchesne’s third edition, page 77, which reads:

“The definite matter of urgent public importance, for the discussion of which the adjournment of the House may be moved under Standing Order 31,—”

That is now Standing Order 26.

“—must be so pressing that public interest will suffer if it is not given immediate attention.”

I ask honourable Members, is the method of financing a matter that is so pressing that the public interest will suffer if it is not given immediate attention today?

The honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles), and I may feel that way, that whatever is on the Order Paper today appointed for discussion should be put aside in order to discuss this matter. The urgency of this motion applies to the debate, and I am inclined to think there will be opportunities shortly for the discussion of this matter. Of course, it is of public importance and it is urgent in the sense that all Canadians wish to keep things moving. We are a progressive, expanding country, and we all want to do things as soon as possible. But is there urgency of debate in connection with this motion? I am inclined to think there is not.

I am making a ruling now and it is not debatable nor appealable. Let us stop having that traditional rule that Speaker's rulings are not debatable be an illusion.

The other point I wish to make is that the matter must be one of recent occurrence. This is a matter that has been dealt with everywhere, in the press and in this House for many, many months now. I come to the conclusion that in my humble view this is not a matter of urgent public importance in the sense which is traditionally the one known to be the sense in Standing Order 26 and therefore I do not accept the motion.

I want to say that precisely because of the strength the honourable Member for Rosetown-Biggar gave me I feel fortified and I can assure him that as far as I am concerned any decision that I make under Standing Order 26 will not be appealable as long as I am Speaker. That is quite definite. See *Debates*, volume 1, 1932, pages 360-6; *Journals*, 1932, pages 62 and 63, volume 70; *Debates*, volume 2, 1939, page 1748; *Journals*, 1939, page 178, volume 77; *Debates*, volume 3, 1941, pages 2298-9; *Debates*, volume 1, 1944, pages 417-20; *Debates*, volume 3, 1944, pages 2381-2; *Debates*, volume 3, 1944, pages 2425-7; *Debates*, volume 1, 1945, pages 736-41; *Debates*, volume 4, 1946, pages 3440-43; *Debates*, volume 2, 1947, pages 1828-30; *Debates*, volume 1, 1948, pages 122-3; *Journals*, 1955, page 855, volume 99.

On motion of Mr. Brooks, seconded by Mr. Pearkes, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all letters, telegrams, memoranda and other documents exchanged during the past three years between any department or officials of the Federal Government and the International Joint Commission, the Government of the United States of America, and any other government or organization or individuals, relating to a survey or surveys of the economic feasibility of the development of the Passamaquoddy tidal power project. (*Notice of Motion No. 70).

On motion of Mr. Reinke, seconded by Mr. Brown (Brantford), it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all letters, telegrams and other documents exchanged, from January 1, 1950 to date, between the Minister of Public Works and the Minister of Highways of the Province of Ontario, regarding the high level bridge over the Burlington ship canal. (*Notice of Motion No. 74).

On motion of Mr. Stuart (Charlotte), seconded by Mr. Brown (Essex West), it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all letters, telegrams, memoranda and other documents exchanged during the past year between any department or official of the Provincial Government of New Brunswick and the Department of National Health and Welfare, relating to the proposed federal plan for national health insurance. (**Notice of Motion No. 75*).

On motion of Mr. Nowlan, seconded by Mr. Fulton, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all letters, telegrams, memoranda and other documents exchanged, during the past three years between the Minister of Northern Affairs and National Resources, or any other Minister or official of the Government of Canada, and any person or persons, corporations or organizations whatsoever, respecting the acquisition and/or use and occupancy by the Government of Canada, or any agency thereof, of the park at Grand Pré, in the Province of Nova Scotia, heretofore operated by the Dominion Atlantic Railway Company. (**Notice of Motion No. 78*).

The Order being read for the second reading of Bill No. 252, An Act to amend the Judges Act;

Mr. Garson moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Bill No. 249, An Act to amend the Department of Transport Act, was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Bill No. 84, An Act to amend the Canadian Farm Loan Act, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Bill No. 165, An Act to amend the Industrial Development Bank Act, was considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lesage, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Ordinances, chapters 1 to 13, made by the Commissioner in Council of the Yukon Territory, assented to April 10, 1956, pursuant to section 20 of the Yukon Act, chapter 53, Statutes of Canada, 1952-53.

By Mr. Dickey, Parliamentary Assistant, for the Minister of Trade and Commerce,—Copy of a telegram dated May 6, 1956, from Gairdner and Co. Ltd. to the Minister of Trade and Commerce relating to a plan for financing a trans-Canada gas pipeline.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 79

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 8TH MAY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. McCubbin, it was ordered,—That the name of Mr. Yuill be substituted for that of Mr. Hahn on the Special Committee on Estimates.

The Bill No. 165, An Act to amend the Industrial Development Bank Act, was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 256 (Letter B of the Senate), intituled: "An Act to amend the Canadian Citizenship Act";

Mr. Pickersgill moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with amendments, and considered as amended.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

The Bill No. 209 (Letter G-7 of the Senate), intituled: "An Act respecting The Pension Fund Society of the Dominion Bank", was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The following Bills were severally read the second time, Divorce Bills on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Divorce Bills):

Bill No. 251 (Letter F-7 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Fellowship of Evangelical Baptist Churches in Canada".

Bill No. 258 (Letter S-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Audrey Joan Atkinson Hanson Hanson".

Bill No. 259 (Letter T-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Eglantine Victoria Laurenza Gagne Holowaty".

Bill No. 260 (Letter U-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Barbara Helen Major Kaye".

Bill No. 261 (Letter V-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hazel McJanet Thompson Stewart".

Bill No. 262 (Letter W-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Patricia Marion Cook Townsend".

Bill No. 263 (Letter X-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen Joan Franks Manley Sellen".

Bill No. 264 (Letter Y-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lily Kite Herscovitch".

Bill No. 265 (Letter Z-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Bagdonas Roselle".

Bill No. 267 (Letter B-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marjorie Pennell Robinson".

Bill No. 268 (Letter C-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Henri Andre Lessard".

Bill No. 269 (Letter D-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sheila Joan Mencher Morantz".

Bill No. 270 (Letter E-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Marie Ware Ami".

Bill No. 271 (Letter F-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Field Schleider".

Bill No. 272 (Letter G-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jeannine Cecile Marie Tessier Davies".

Bill No. 273 (Letter H-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Madeline McIsaac Metayer".

Bill No. 274 (Letter I-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gloria Ann Hazelton Stewart".

Bill No. 275 (Letter J-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Clifford Acland Barber".

Bill No. 276 (Letter K-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hilda Louise Prewer Shaver".

Bill No. 277 (Letter L-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gertrude Earle Bell".

Bill No. 278 (Letter M-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leba Lee Black Lichtenstein".

Bill No. 279 (Letter N-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen Walker Seivewright Edwards".

Bill No. 280 (Letter O-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gertrude Hayes Renaud".

Bill No. 281 (Letter P-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Isabell Jones Page".

Bill No. 282 (Letter Q-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Burgess Lewis Cloutier".

Bill No. 283 (Letter R-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Yvonne Blais Leger".

Bill No. 284 (Letter S-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jeanne Fleury Touchette".

Bill No. 285 (Letter T-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Doris Cammy Lapkoff".

Bill No. 286 (Letter U-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Thea Anna May Laskowski".

Bill No. 287 (Letter V-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Thelma Barton Taylor McPhee".

Bill No. 288 (Letter W-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Olga Pritula Memi".

Bill No. 289 (Letter X-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ethel Elizabeth Margaret Ritchie Campbell".

The Order being read for the second reading of Bill No. 266 (Letter A-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Arthur Telford Bates";

Mr. Henderson, seconded by Mr. Hunter, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The said Bill was accordingly read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bill).

The Bill No. 192 (Letter S-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Valerie Dorothy Johnston Bromwich", was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

On motion of Mr. Henderson, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to return to that House the evidence taken and the papers produced in respect of the foregoing Divorce Bill before the Standing Committee of the Senate on Divorce.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Henderson, seconded by Mr. Purdy, that Bill No. 257 (Letter R-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Islay Isobel Campbell Jones", be now read the second time.

After further Debate; the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The said Bill was accordingly read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bill).

(Public Bills)

Orders numbered 20, 21 and 22, having been severally called, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 159, An Act to amend the Civil Service Act;

Mr. Girard, seconded by Mr. Gagnon, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Meunier, adjourned.

The hour for Private and Public Bills having expired.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Tariff Board Act.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Tariff Board Act to increase the membership of the Board from three to five members and to provide for the salaries of the new members.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Harris, by leave of the House, presented a Bill, No. 290, An Act to amend the Tariff Board Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Howe (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated April 16, 1956 (**Notice of Motion No. 60*), for a copy of all invoices or other documents of purchase and sale of guns, referred to in paragraph 36 of the Auditor General's Report regarding certain items in the 1955 public accounts.

By Mr. Howe (Port Arthur),—Return to an Order of the House dated April 18, 1956 (**Notice of Motion No. 67*), for a copy of all correspondence, telegrams and memoranda of telephone conversations, since June 1, 1955, between John Merriam, President of Northern Natural Gas Company of Omaha, Nebraska, N. E. Tanner of Trans-Canada Pipe Lines Limited, and the Right Honourable Minister of Trade and Commerce, or any of them, containing the terms of or referring to any negotiations for the purchase of gas by Northern Natural Gas Company from Trans-Canada Pipe Lines Limited.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 80

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 9TH MAY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 291 (Letter Q-8 of the Senate), intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company".—*Mr. Decore.*

The said Bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Miss Aitken be substituted for that of Mr. Diefenbaker on the Standing Committee on External Affairs.

Mr. Argue, seconded by Mr. Nicholson, by leave of the House, introduced a Bill, No. 292, An Act to amend the Patent Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 382, by Mr. Fraser (Peterborough),—Order of the House for a Return showing: What was the total amount of money paid to each of the following companies for the storing of butter during the year 1955: Ayer

Storage Limited, Montreal, Quebec; Canada Cold Storage, Montreal, Quebec; Federal Cold Storage, Montreal, Quebec; Lovell & Christmas (Canada) Limited, Montreal, Quebec; Manitoba Cold Storage, Winnipeg, Manitoba; National Harbours Board, Montreal, Quebec; Montreal Refrigerating & Storage, Montreal, Quebec; Terminal Warehouses Limited, Toronto, Ontario; Trenton Cold Storage, Trenton, Ontario; Winnipeg Cold Storage, Winnipeg, Manitoba?

Question No. 408, by Mr. Hamilton (York West),—Order of the House for a Return showing: 1. What was the total cost of recruiting for each of the three armed services for the last twelve months for which figures are available?

2. What is the break-down of these costs under the following headings: (a) advertising; (b) recruiting centres and offices; (c) travelling teams; (d) other costs?

Question No. 444, by Mr. Diefenbaker,—Order of the House for a Return showing: 1. Have any Orders-in-Council been passed since January 1, 1946 which exempt any product from sales tax?

2. If so, what are the numbers of such Orders-in-Council?

3. Are any of them still in effect?

4. If so, what are the numbers thereof?

Question No. 446, by Mr. Smith (Battle River-Camrose),—Order of the House for a Return showing: 1. What was the price paid per cwt for (a) grade A hogs; (b) grade B I hogs; (c) other grades of hogs, on the (i) Vancouver; (ii) Edmonton; (iii) Winnipeg; (iv) Toronto markets, on the 15th of each month from September 15th, 1955 to April 15th, 1956 inclusive?

2. What percentage of hogs marketed on each of the above dates was placed in (a) grade A category; (b) grade B I category; (c) other categories?

Question No. 450, by Mr. Stewart (Winnipeg North),—Order of the House for a Return showing: 1. What was the amount spent for advertising by Canadian National Railways and Trans-Canada Airlines during the calendar year 1955?

2. What agencies were employed?

3. What amount was paid to each agency?

Question No. 470, by Mr. Robinson (Bruce),—Order of the House for a Return showing: 1. Were applications for lighthouse keepers called for in connection with Port Stanley, in 1954, and Port Dalhousie and Niagara-on-the-Lake, in 1955?

2. If so, what are the names and addresses of the applicants?

3. Who was the successful applicant for each position?

4. What are the respective salaries paid?

5. Does the department practice promotion within the lighthouse keeper service?

6. If so, was this done in connection with the abovementioned locations?

Question No. 472, by Mr. Maltais,—Order of the House for a Return showing: 1. During each year, from 1951 to 1956, what amounts have been paid by way of (a) family allowances; (b) old age pensions to Canadians having reached the age of 70 years; (c) unemployment insurance, in the County of Charlevoix, Quebec?

2. During each year, from 1951 to 1956, what amounts have been paid by way of old age pensions to Canadians between the ages of 65 and 70 years, in the Province of Quebec?

3. During each year, from 1951 to 1956, what amounts have been paid by way of pensions to blind persons, in the Province of Quebec?

Question No. 480, by Mr. Enfield,—Order of the House for a Return showing: During the fiscal year 1955-56, what sums of money by way of outright grants, bursaries, scholarships and loans were expended by the Federal Government directly in aid of education in Canada, including grants for assistance to Indians and Eskimos (a) by each department of government in each province, for aid to university students, and including professional training; (b) by each department of government in each province for education on the secondary and elementary school levels?

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted:

INCOME TAX ACT

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Income Tax Act and to provide, among other things:

1. That for the 1956 and subsequent taxation years, in the taxation of employees who are beneficiaries under an employees profit sharing plan,

(a) gains and losses of the trustee under the plan in connection with investment transactions shall not be taken into account in calculating the income of the employee;

(b) such part of any amount received by the trustee as a dividend from a taxable corporation as is taken into account in calculating the income of the employee shall be deemed to have been received by the employee as such a dividend for tax credit purposes; and

(c) there shall be excluded in calculating the income of an employee for the period of his first three years as a beneficiary under the plan any amount contingently allocated to him if, within that period, the employee does not become entitled to receive that amount upon his withdrawal from the plan.

2. That for the 1955 and subsequent taxation years a deduction shall be allowed for expenses of attending in Canada not more than two conventions annually relating to the business of the taxpayer.

3. That for the 1956 and subsequent taxation years uncertainty regarding the applicability of outstanding regulations respecting depletion allowances be removed.

CUSTOMS TARIFF

1. Resolved, That Schedule A to the Customs Tariff be amended by striking out tariff items 13a, 172, 206c, 219d, 279, 288b, 326e, 372, 376a, 390, 390a, 390b, 390c, 409e(1), 409f, 410t, 410u, 410w, 428g, 437b, 442, 443, 445m, 446k, 476b, 476c, 478(2), 549a, 618b, 657b and 700, and the enumerations of goods and the rates of duty set opposite each of those items, and by inserting therein the following items, enumerations of goods and rates of duty:

Tariff Item		British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff
13a	Lard compound and similar substances, n.o.p. per pound	1½ cts.	1½ cts.	2 cts.
137a	Molasses powder without admixture or mixed only with any necessary anti-caking agent. per one hundred pounds	35 cts.	45 cts.	50 cts.
172	Books, pamphlets and charts, printed or published by any government abroad; official financial and business reports and statements issued by com- panies or associations abroad; books and pamphlets, and replacement pages therefor, for the promotion of religion, medicine and surgery, the fine arts, law, science, technical training, and the study of langu- ages, not including dictionaries. Scripture and prayer cards, and religious pictures and mottoes, not including frames; books, bound or unbound, which have been actually printed and manufactured more than twelve years; manuscripts; insurance maps; freight rates, passenger rates and timetables issued by transportation companies abroad and relating to transportation outside of Canada, in book or in pamphlet form.	Free	Free	Free
206c	Bottles; tubes, bail bands, labels, corks, stoppers or other closures, for use with bottles, whether or not assembled into units partially filled with anti- coagulating solutions or not; filters, drop counters, clamps; all of the foregoing, when imported to be used exclusively for the collection, preparation, storage, transportation or administration of human blood (whether whole or in the form of liquid or dry serum or plasma) and extenders or substitutes there- for; component materials to be used exclusively in making the foregoing articles, anti-coagulating solutions and extenders or substitutes.	Free	Free	Free
219d	(1) Chloroform and ethyl chloride for anaesthetic purposes.	Free	Free	Free
	(2) Sulphuric ether; chloroform, n.o.p.; preparations of vinyl ether for anaesthetic purposes.	Free	25 p.c.	25 p.c.
276g	Corn oil, crude or refined.	15 p.c.	20 p.c.	25 p.c.
279	Degras and grease for stuffing or dressing leather.	Free	Free	Free
288b	Hand forms of porcelain for use in the manufacture of rubber gloves.	Free	10 p.c.	35 p.c.
326e	Articles of glassware, when imported by manu- facturers of silverware to be used in receptacles made of or electro-plated with precious metals or to be equipped with tops made of or electro-plated with precious metals, in their own factories.	Free	Free	22½ p.c.
326m	Articles of glass, not including plate or sheet or machine- made tumblers, to be cut or mounted, when imported by manufacturers of cut or mounted glassware, for use in the manufacture of such glassware in their own factories, under such regulations as the Minister may prescribe.	Free	Free	32½ p.c.

Tariff Item		British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff
326n	Machine-made glass tumblers, when imported by manufacturers of cut or mounted glassware, for use in the manufacture of such glassware in their own factories, under such regulations as the Minister may prescribe..	10 p.c.	10 p.c.	32½ p.c.
372	Electric and blast furnace slag.....	Free	Free	25 p.c.
376a	Chromium metal and tungsten metal, in lumps, powder, ingots, blocks or bars, and scrap of alloy metal containing chromium and tungsten, for use for alloying purposes.....	Free	Free	Free
390	Castings, of iron or steel, in the rough, n.o.p.....	15 p.c.	25 p.c.	27½ p.c.
390a	Piston ring castings, of iron or steel, in the rough....	Free	Free	27½ p.c.
402g	Welded netting, of iron or steel, coated or not, made from wire of seventeen gauge or heavier, with meshes not smaller than one-half inch by one-half inch and not larger than two inches by two inches, when for use exclusively on fur farms, under such regulations as the Minister may prescribe.....	12½ p.c.	20 p.c.	35 p.c.
409e	(1) Spraying and dusting machines and attachments therefor, including hand sprayers, for agricultural or horticultural purposes; apparatus for the destruction of predatory animals by the discharge of poisonous cartridges and poisonous cartridges for such apparatus; automatic explosive bird-scaring devices; apparatus specially designed for sterilizing bulbs; pressure testing apparatus for determining maturity of fruit; pruning hooks; pruning shears; dehorning instruments; parts of the foregoing.....	Free	Free	Free
409f	Automatic stock watering devices; Barn hay forks, carriage, pulleys and track; Barn litter carriers and track; Grain crushers; Grain or hay dryers; Grain or hay grinders; Grain loaders; Elevators (other than storage elevators); Hitches and couplings; Hydraulic hoists for unloading vehicles; Land levellers; Machines and tools for use on tractors, including blades, loaders, rippers, rakes and related operating and controlling gear; Milk coolers; Sodium metabisulphite; Sprinkler irrigation systems; Steel stanchions for confining livestock either in pens or individually, and complete equipment for milking parlors; All the foregoing for use on the farm for farm purposes only; Brooders for rearing young farm animals; Ensilage cutters; Fodder or feed cutters; Hay loaders; Hay tedders; Post hole diggers;			

Tariff Item		British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff
409f (con)	Potato diggers; Potato planters; Snaths; Stumping machines; All other agricultural implements or agricultural machinery, n.o.p.; Parts of all the foregoing.....	Free	Free	Free
409t	Axles, belts and belting, bolts, chains, nuts, pulleys, washers; all the foregoing when for use with the goods entitled to entry under tariff items 409, 409a, 409b, 409c, 409d, 409e, 409f, 409g, 409h, 409i, 409j, 409k, 409l, 409m, 409n, 409o and 409q.....	Free	Free	Free
409u	Electric freezing machines and parts thereof, for use in the processing and storing of frozen semen at temperatures below minus seventy degrees Fahrenheit.....	Free	Free	40 p.c.
409v	Roofs, chutes, ladders, wall sections with or without doors incorporated therein, materials and parts; all of the foregoing, of metal, for the construction or repair of silos for storing ensilage.....	10 p.c.	17½ p.c.	35 p.c.
410t	Blowers, of iron or steel, for use in the smelting of ores, or in reduction, separation or refining of metals, ores or minerals; furnaces, rotary kilns and revolving roasters, of metal, for use in the roasting of ore, mineral, rock or clay; furnace slag trucks and slag pots: (1) Of a class or kind made in Canada; parts thereof (2) Of a class or kind not made in Canada; parts thereof.....	12½ p.c. Free	17½ p.c. Free	20 p.c. Free
410w	Machinery, n.o.p., for use in the concentration or separation of ores, metals or minerals, namely: flotation machines, flotation cells, oil feeders and reagent feeders for flotation machines and flotation cells, pumps, vibrating and impact screens, jigs, filters, magnetic separators and magnetic pulleys; parts of all the foregoing.....	5 p.c.	7½ p.c.	20 p.c.
425b	Air-cooled internal combustion engines of greater than one and one-half horsepower rating, and parts thereof; parts of power lawn mowers; all the foregoing for use in the manufacture or repair of power lawn mowers..	10 p.c.	15 p.c.	32½ p.c.
428g	Starter cartridges, fuel injection pumps and nozzles, and parts thereof, for diesel and semi-diesel engines.	Free	Free	Free
437b	Motor rail cars or units and chassis for same, of a class or kind not made in Canada, for use on railways for the carriage of passenger, baggage, mail or express traffic; engines and transmissions for such motor rail cars or units; parts of the foregoing..... On and after July 1, 1957	Free Free	Free 20 p.c.	35 p.c. 35 p.c.

Tariff Item	British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff
442	Articles and materials which enter into the cost of manufacture of the goods enumerated in tariff items 409, 409a, 409b, 409c, 409d, 409e, 409f, 409g, 409h, 409i, 409j, 409k, 409l, 409m, 409n, 409o, 409q, 409t, 427b(1), 439c and 618b(1), when imported for use in the manufacture of the goods enumerated in the aforesaid tariff items, or in the manufacture of parts therefor, under such regulations as the Minister may prescribe.....		
	Free	Free	Free
443	Apparatus, and parts thereof, for cooking or for heating buildings.....		
	15 p.c.	25 p.c.	30 p.c.
445m	(1) Flameproof electric switchgear, for use in mines in which inflammable gases exist, and complete parts thereof.....		
	Free	20 p.c.	30 p.c.
	(2) Flameproof electric transformers, rectifiers, cable-connecting devices, trailing cable extensions with couplers moulded on, junction boxes, and complete parts of the foregoing, when of a class or kind not made in Canada and for use in mines in which inflammable gases exist.....		
	Free	7½ p.c.	37½ p.c.
446j	Steel box toes, for use in the manufacture of safety footwear.....		
	Free	Free	35 p.c.
446k	Tools, wholly or in part of iron or steel, for use in machines or in attachments or accessories therefor, including those made for use in a particular machine or in a particular attachment or accessory therefor:		
	(1) Of a class or kind made in Canada.....	10 p.c.	22½ p.c.
	(2) Of a class or kind not made in Canada.....	Free	7½ p.c.
			35 p.c.
462c	Lenses, shutters, and parts thereof, for use in the manufacture of cameras.....		
	Free	Free	30 p.c.
462d	Parts, unfinished, for use in the manufacture of cameras..		
	Free	5 p.c.	7½ p.c.
476b	Surgical suction apparatus including motive power; ethylene; operating room lights designed to minimize shadow, not including bulbs; all the foregoing of a class or kind not made in Canada, and complete parts thereof, for the use of any public hospital, under such regulations as the Minister may prescribe.....		
	Free	Free	Free
476c	Prepared surgical sutures, of a class or kind not made in Canada.....		
	Free	Free	Free
478	(2) Aural, nasal and mastectomy prostheses; ileostomy, colostomy and urinary appliances designed to be worn by an individual; materials and articles required therewith for proper application and maintenance.....		
	Free	Free	Free
549a	Wool, not further prepared than scoured.....		
	Free	Free	Free
597d	Harpisichords.....		
	5 p.c.	7½ p.c.	30 p.c.
618b	(1) Tires and tubes, wholly or in part of rubber, for equipment of the agricultural implements and agricultural machinery specified in tariff items 409b, 409c, 409d, 409e, 409f, 409h, 409j, 409l and the tractors provided for in tariff item 409m.....		
	Free	Free	Free
	(2) Tires and tubes, wholly or in part of rubber.....	20 p.c.	22½ p.c.
			35 p.c.

Tariff Item		British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff
695c	<i>Original sculptures, or replicas made therefrom, when certified by the Director of the National Gallery of Canada as being of a cultural character.....</i>	Free	Free	Free
696f	<i>Apparatus, and parts thereof, for the heating of hot packs for use in the treatment of poliomyelitis.....</i>	Free	Free	Free
700	<i>Goods imported for a period not exceeding three months for the purpose of display at a convention or a public exhibition, held by an association not engaged in business of a private or commercial character, at which the goods of various manufacturers or producers are displayed....</i> <i>The Minister may make regulations respecting the warehousing and bonding of such goods.</i>	Free	Free	Free

2. Resolved, That Schedule A to the French version of the Customs Tariff be amended by striking out tariff items 328a, 386(h) and 389, and the enumerations of goods and the rates of duty set opposite each of those items, and by inserting therein the following items, enumerations of goods and rates of duty:

328a	Pièces, non finies, pour la fabrication de montures de lunettes et de lorgnons.....	En franchise	5 p.c.	5 p.c.
386	h) Feuilles, tôles, feuilards, bandes ou rubans, cémentés, trempés ou meulés, non autrement ouvrés que taillés en forme, sans bords dentelés, lorsqu'ils sont importés par des fabricants de scies pour servir exclusivement à la fabrication de scies dans leurs propres fabriques.....	En franchise	10 p.c.	12½ p.c.
389	Sur tout article énuméré dans les numéros 377, 377a, 378a), 378b), 378c), 388a, 388b et 388c de la présente liste, dont la valeur ne dépasse pas 6½ cents la livre, il sera imposé, perçu et payé, sous le régime de règlements prescrits par le Ministre, en plus des taux tarifaires énumérés dans ces numéros du Tarif, une surtaxe <i>ad valorem</i> de 5 p. 100 quand cet article contient l'un ou plus d'un des éléments suivants: a) Vanadium, 0.15 p. 100 ou plus au poids. b) Molybdène, 0.15 p. 100 ou plus au poids. c) Nickel, 0.4 p. 100 ou plus au poids. d) Chrome, 0.4 p. 100 ou plus au poids. e) Tungstène, 0.4 p. 100 ou plus au poids. f) Cobalt, 0.4 p. 100 ou plus au poids. g) Manganèse, 1.0 p. 100 ou plus au poids. h) Silicium, 1.0 p. 100 ou plus au poids. i) Tout autre élément, qui ne consiste pas en fer ou en carbone, dépassant 0.5 p. 100 au poids.			

3. Resolved, That Schedule C to the French version of the Customs Tariff be amended by striking out item 1215 and by inserting therein the following item:

- | | |
|------|--|
| 1215 | <p>Automobiles et véhicules à moteur de toute sorte, usagés ou d'occasion, fabriqués antérieurement à l'année civile pendant laquelle on cherche à les importer au Canada.
Ce numéro ne doit aucunement viser les automobiles et véhicules à moteur:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Importés sous le régime des numéros 702, 705a, 706, 707 ou 708 du Tarif, ou en vertu de permis pour véhicules de touristes ou de voyageurs; b) Importés par un colon authentique, à sa première arrivée, mais ne bénéficiant pas de la franchise en vertu du numéro 705a du Tarif; c) Achetés de bonne foi le ou avant le premier juin mil neuf cent trente et un, par des consommateurs pour leur propre usage et non pour la revente; d) Confisqués par suite d'une infraction aux lois douanières, ou aux lois de toute province du Canada; e) Provenant de legs; f) Exemptés des dispositions du présent numéro par un règlement du gouverneur en conseil dans un cas particulier ou une catégorie de cas particulière. |
|------|--|

4. Resolved, That any enactment founded upon the foregoing resolutions shall be deemed to have come into force on the 21st day of March, 1956, and to have applied to all goods mentioned in the said resolutions imported or taken out of warehouse for consumption on or after that day, and to have applied to goods previously imported for which no entry for consumption was made before that day.

5. (1) Resolved, That Schedule C to the Customs Tariff be amended by striking out item 1209 and by inserting therein the following item:

- | | |
|------|--|
| 1209 | <p>Any goods</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) <i>in association with which there is used any description that is false in a material respect as to the geographical origin of the goods, or</i> (b) <i>the importation of which is prohibited by an order under section 51 of the Trade Marks Act.</i> |
|------|--|

(2) Resolved, That any enactment founded upon this resolution shall come into force six months after the day on which that enactment is assented to.

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Summary of Orders in Council passed during the period April 1 to April 30, 1956.

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the text of an Agreement on the Canada-India Colombo Plan Atomic Reactor Project, signed in New Delhi, April 28, 1956. (English and French).

By Mr. Winters, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an order of the House dated April 18, 1956 (*Notice of Motion No. 59), for a copy of all payrolls and lists of materials in connection with the work done at Rivière-au-Renard, County of Gaspé, Quebec, during the year (a) 1953; (b) 1954; (c) 1955.

By Mr. Dickey, Parliamentary Assistant, for the Minister of Trade and Commerce,—Copy of Order in Council P.C. 1956-703, approved May 8, 1956: Authorizing the Minister of Trade and Commerce to execute a loan agreement with Trans-Canada Pipe Lines Limited, and also a shareholders agreement with respect to the said Company.

At eight minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 81

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 10TH MAY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Cannon, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends:

That its quorum be reduced from 15 to 12 members and that Standing Order 65(1)(e) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Cannon, seconded by Mr. Goode, the said Report was concurred in.

The Order "Government Notices of Motions" having been called;

A point of Order having been raised by Mr. Drew on Wednesday, May 9, to the effect that it was not in order to proceed with a Government Notice of Motion dealing with the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation since a Resolution dealing with the same matter was already on the Order Paper.

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: Before honourable Members rise may I take up the point where I left off yesterday. I quote from *Hansard* at page 3726, where I said:

"Now, I offered earlier to delay the judgment in this case until tomorrow. Honourable Members have indicated that they wanted to have a ruling now. I have given my ruling and I think we have had a discussion of sufficient length. I will say this to honourable Members. If after reading *Hansard* tomorrow morning and after consulting with

the Clerk there is any reason why something should be done in order to remove the resolution from the Order Paper, I will see to it that that action is taken. But if, on the other hand, after carefully reading all the arguments that have been put forward and all the authorities that have been cited and after discussing the matter fully with the Clerk and his assistants I have to come to the same conclusion that the matter may still be considered by the House, then it will be on the Order Paper tomorrow."

Now, immediately after the termination of the discussion yesterday I asked the Clerk to prepare a written opinion on the matter. I must admit that I did not have as much time as I would have liked to consider the points that have been raised. But the Clerk gave to me around one o'clock this afternoon the following opinion:

"Dear Mr. Speaker:

With reference to the proceedings on the government notice of motion respecting the Northern Ontario Pipe Line Corporation, the following observations are submitted for your consideration.

On Tuesday, May 8, the new notice was received from the Right Hon. Minister of Trade and Commerce, and as is usual in every case, I carefully considered the matter before I authorized the printing of the new notice at the back of the *Votes and Proceedings*.

The new measure contained provisions not provided for in the original resolution and since it would not be in order, without unanimous consent, to propose the new provisions as amendments to the initial resolution in committee of the whole, the second resolution, in my opinion, presented a new proposition.

In regard to the moving of amendments to a money resolution, May's 15th edition, page 750, states:

Accordingly, in this case the committee's power of amendment is strictly limited to reduction of the demand thereby made. This limitation on the power of proposing amendments applies equally to ministers of the crown as to unofficial members—

There is no rule that I know of which prohibits the presentation of two money resolutions relating to the same subject and containing different provisions. In the second session of 1945, two resolutions relating to the Senate and House of Commons Act were on the order paper at the same time. The resolution, presented secondly, was adopted in committee of the whole and, subsequently, the order for the consideration of the one first presented was discharged. (See *Journals*, 1945 (2nd session), p. 481).

There are several cases where money resolutions have been amended by means of supplementary resolutions before the consideration of the initial resolution was undertaken in committee of the whole. For examples of such amendments see *Journals*, 1926-7, pp. 213-15; also 1932-3, p. 431; also 1945 (2nd session), p. 370; also 1951 (1st session), p. 322. On the other hand, an extensive search of the *Journals* has failed to produce a precedent wherein a supplementary resolution has been introduced to amend a resolution which had been partially considered in committee of the whole.

It is my contention that a money resolution is an integral and inseparable part of a money bill and that the stages of such bills include any necessary financial resolutions. May's 15th Edition, page 503, in a paragraph entitled "Synopsis of Stages of a Bill", states that 'such stages may be taken to include the stages of any necessary financial resolution.'

At page 487 of the same authority, it is also stated:

'A certain class of bills, the main object of which is the expenditure of money or the imposition of taxation, must, in accordance with the requirements of the standing orders regarding charges on the people, originate in committee of the whole house.'

Beauchesne's 3rd Edition, citation 433, in part, reads as follows:

'All bills providing for the payment of salaries or for any expenditure whatever out of the public funds of the dominion must be first considered as resolutions in committee of the whole. . . '

Consequently, in my opinion, a money resolution is subject to the principle which permits the presentation of two or more bills relating to the same object, provided that when a decision is rendered upon one proposal, the other measure cannot be proceeded with.

In the 15th Edition of May at page 499, it is stated:

'There is no rule or custom which restrains the presentation of two or more bills relating to the same subject, and containing similar provisions. But if a decision of the House has already been taken on one such bill, for example, if the bill has been given or refused a second reading, the other is not proceeded with if it contains substantially the same provisions. . . . '

Bourinot at page 548 of his 4th Edition states:

'Whilst a bill is still pending, and until it is completely disposed of, there is nothing whatever to prevent another bill for the same object being introduced No objection can be raised to the introduction of a bill into the House of Commons on the ground of there being a similar bill already before the House.

It is the rejection and not the pendency of a bill that creates a difficulty as to the ulterior proceedings. . . . '

In view of the foregoing, it is my duty to recommend that the notice of the proposed new resolution be printed as a government notice of motion on Thursday's order paper.

Respectfully submitted,

LÉON J. RAYMOND,
Clerk of the House."

And Debate arising on the point of Order;

MR. SPEAKER: I want to say now that I greatly appreciate the careful preparation of the case which has been made by the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles). I think he has proved one point indubitably by quoting at length what Mr. King had done in 1945 because at that time Mr. King was asking the House to proceed with another resolution when there was one on the Order Paper. Such is the case today. At that time another one was on its way. This illustrates the point that was stressed by the memorandum given to me by the Clerk that there was no obstacle to the presentation of the resolution. No one objected when it appeared on the Order Paper. No one objected to having the two resolutions come up and therefore the point was made in the memorandum prepared by the Clerk that there should be no objection to the presentation of two resolutions on the same subject.

The honourable Member argued that the resolution which is now under Government Notices of Motions and the other one under Government Orders are two similar resolutions. The point is made in the memorandum of the Clerk that in his view it is a different resolution. We can argue this at great length but the fact remains that there is, in our standing orders, Standing Order No. 18. I am not going to use my own version; I am going to take Redlich about whose work on *The Procedure of The House of Commons* the greatest compliments have been made. I am quoting from volume 3 at page 17:

“There is yet one more regulation as to arrangement which finally establishes the commanding position of the government. Standing Order 5—”

In the United Kingdom, which is our Standing Order 18—

“provides: ‘On days on which government business has priority, the government may arrange such government business, whether orders of the day or notices of motion, in such order as they may think fit.’

Under this order the government have the power at all times of arranging their parliamentary action in accordance with the political and administrative needs of the moment, without having to ask for the consent of the members of the house, or even of their own party. They occupy the house on government days to suit their own convenience, and in accordance with the requirements of their own political strategy.”

Honourable Members will recall that earlier I made the point that there should be no objection to the presentation of the resolution—because that point has been made. But now we are faced with the resolution on the Order Paper and are about to take the motion that the House do go into Committee at the next sitting of the House in order to consider the following proposed resolution. Then it will go on the Order Paper and it will be a Government Order. The only reason we have to appoint another day for the House to go into Committee of the Whole at the next sitting is because of Standing Order 61 and the requirement of the royal recommendation is also contained in the British North America Act.

If the two proposals are similar the government will have two orders on the Government Order Paper. At that moment there will be two items under Government Orders, let us say item No. 7, the old resolution, and let us say item No. 15, this one. If, then, a member of the government moves that the order be discharged—one of the two. I want to make a distinction. The presentation of resolutions on the Order Paper by way of notice as our rules require to bring them to a stage where they can be taken up and the proceeding with the two resolutions so as to avoid duplication of debate are different propositions.

I want to assure honourable Members they will not proceed with the two resolutions; they will proceed only with one. At that moment one of the two may be superseded. One may be taken up in Committee of the Whole and a motion may be made that the Chairman do leave the Chair without reporting, which kills the resolution, or a motion may be made that the order be discharged and, as honourable Members know, a motion that the order be discharged is not debatable.

I should like to quote a motion moved by the Honourable Mr. Stein which appears in *Hansard* of May 30, 1921, page 4107, as follows:

“Mr. Adolphe Stein (Kamouraska) moved:

That the Order for further consideration in committee of the whole house of Bill No. 120, intituled ‘An Act for the relief of Alphonse LeMoyne

de Martigny' be discharged, and that the said bill, together with the evidence taken before the divorce committee of the Senate, be referred back to the select standing committee on miscellaneous private bills for further consideration, with instruction that the said committee have power to hear further evidence concerning the facts set forth in the preamble of the said bill.

Mr. Speaker: I think there is no question that this motion is quite in order. Perhaps I had better point out at this stage that the motion is not debatable, under rule 17A."

That is now Standing Order 32.

I would refer honourable Members to page 478 of the *Journals* of 1953-54 where the Right Honourable Minister of Trade and Commerce (Mr. Howe) moved.

"That the order of the House in respect of item numbered 6 under the heading, "Government Orders" on today's "Order Paper", be discharged and that leave be granted to withdraw the following proposed resolution:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Atomic Energy Control Act to provide for the carrying on of research and production activities in the atomic energy field by a minister or by companies reporting to a minister; etc. . . .

And the question being put on the said motion, it was agreed to."

The point at issue is, should the motion to discharge item No. 13 on the Order Paper have been made before the Notice of Motion was placed? The honourable Member says yes. The memorandum which I have read is to the effect that a decision rendered about a certain matter will block the introduction of further legislation, but not the pendency of a measure until its second reading has been disposed of. There is nothing to prevent another bill on the same subject being introduced, and I refer honourable Members to page 499 of May's fifteenth edition. I refer also to the following to be found on the same page:

"There is no rule or custom which restrains the presentation of two or more bills relating to the same subject, and containing similar provisions. But if a decision of the house has already been taken on one such bill, for example, if the bill has been given or refused a second reading, the other is not proceeded with if it contains substantially the same provisions."

The distinction is between presentation and procedure. I suggest that as far as presentation is concerned you can go as far as second reading, but as far as proceeding with it and providing the opportunity of debate are concerned, then the rulings of mine which the honourable Member has quoted are pretty good. I have made rulings about repetition and duplication and I would certainly rule again if the government should attempt to proceed on a parallel basis with the two items. One would have to be pending at one point or another, there is no question about it; they could not proceed with the two, that is certain.

I am sure that the honourable Member for Winnipeg North Centre and all honourable Members who have taken part in this debate have done so with the utmost sincerity, but I say to them that I am in exactly the same position. It is my duty to make a ruling and I base my ruling on the information I have received from the Clerk. I concur with the ruling that he has made.

From this Ruling Mr. Drew and others appealed to the House.

MR. SPEAKER: The question is on an appeal from the Speaker's Ruling. Government Notices of Motions having been called, Mr. Drew raised the point of order that it is not in order to proceed with a Government Notice of Motion since a similar proposition stands on the Order Paper for consideration in the Committee of the Whole. I ruled that it was in order to present a proposition dealing with the same subject matter when it contained additional provisions.

And the question being put by Mr. Speaker:

Shall the Ruling of the Chair be sustained?—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Fraser	Langlois	Poulin,
Applewhaite,	(St. John's East),	(Berthier-	Power
Ashbourne,	Gagnon,	Maskinongé-	(St. John's West),
Batten,	Gardiner,	Delanaudière),	Proudfoot,
Bennett	Garson,	Langlois (Gaspé),	Purdy,
(Grey North),	Gauthier	Lapointe,	Quelch,
Blackmore,	(Lac-Saint-Jean),	Lavigne,	Ratelle,
Blanchette,	Gauthier	Leboe,	Reinke,
Boisvert,	(Portneuf),	Leduc (Gatineau),	Richard
Bonnier,	Gingues,	Leduc	(Ottawa East),
Boucher,	Girard,	(Jacques-Cartier-	Roberge,
Bourget,	Gour (Russell),	Lasalle),	Robertson,
Breton,	Gourd (Chapleau),	Leduc (Verdun),	Robichaud,
Brisson,	Gregg,	Lefrançois,	Robinson
Brown	Habel,	Lesage,	(Simcoe East),
(Brantford),	Hahn,	Low,	Ross,
Brown	Hanna,	Lusby,	St. Laurent
(Essex West),	Hansell,	MacDougall,	(Quebec East),
Bruneau,	Hardie,	MacEachen,	St. Laurent
Buchanan,	Harris,	MacKenzie,	(Témiscouata),
Byrne,	Harrison,	MacNaught,	Schneider,
Cameron	Healy,	Macnaughton,	Shipley (Mrs.),
(High Park),	Hellyer,	McCann,	Simmons,
Campney,	Henderson,	McCubbin,	Sinclair,
Cardin,	Henry,	McCulloch (Pictou),	Smith
Caron,	Hollingworth,	McIlraith,	(Battle River-
Carrick,	Holowach,	McIvor,	Camrose),
Carter,	Houck,	McLeod,	Stick,
Cauchon,	Howe	McMillan,	Studer,
Cavers,	(Port Arthur),	Mang,	Thatcher,
Cloutier,	Huffman,	Marler,	Thibault,
Dechêne,	James,	Martin,	Thomas,
Decore,	Johnston	Ménard,	Tucker,
Denis,	(Bow River),	Meunier,	Viau,
Deschatelets,	Jutras,	Mitchell (Sudbury),	Vincent,
Deslières,	Kirk	Murphy	Weaver,
Dickey,	(Antigonish-	(Westmorland),	Weir,
Dumas,	Guysborough),	Nixon,	Weselak,
Dupuis,	Kirk	Patterson,	White
Eyre,	(Shelburne-	Pearson,	(Waterloo South),
Fairey,	Yarmouth-	Philpott,	Winters,
Follwell,	Clare),	Pickersgill,	Wylie,
Forgie,	Laflamme,	Pommer,	Yuill—144.

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Fleming,	Jones,	Pearkes,
Argue,	Fraser	Knight,	Rea,
Barnett,	(Peterborough),	Knowles,	Regier,
Bell,	Fulton,	Lennard,	Robinson (Bruce),
Blair,	Gillis,	Macdonnell	Small,
Bryce,	Green,	(Greenwood),	Stanton,
Bryson,	Hamilton	MacInnis,	Starr,
Cameron	(Notre-Dame-	McBain,	Stewart
(Nanaïmo),	de-Grâce),	McCullough	(Winnipeg North),
Campbell,	Hamilton	(Moose Mountain),	Tustin,
Cardiff,	(York West),	McGregor,	Van Horne,
Castleden,	Harkness,	Mitchell (London),	White
Charlton,	Hees,	Monteith,	(Hastings-
Churchill,	Herridge,	Montgomery,	Frontenac),
Coldwell,	Hodgson,	Murphy	White
Diefenbaker,	Howe (Wellington-	(Lambton West),	(Middlesex East),
Dinsdale,	Huron),	Nesbitt,	Winch,
Drew,	Johnson	Nicholson,	Zaplitny—62.
Dufresne,	(Kindersley),	Pallett,	
Fairclough (Mrs.),			

Mr. Fulton, seconded by Mr. Blair, moved,—That the Orders of the Day be now read.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Ellis,	Jones,	Pallett,
Argue,	Fairclough (Mrs.),	Knight,	Pearkes,
Barnett,	Fleming,	Knowles,	Rea,
Bell,	Fraser	Lennard,	Regier,
Blair,	(Peterborough),	Macdonnell	Robinson (Bruce),
Bryce,	Fulton,	(Greenwood),	Small,
Bryson,	Green,	MacInnis,	Stanton,
Cameron	Hamilton	McBain,	Star,
(Nanaïmo),	(Notre-Dame-	McCullough	Stewart
Campbell,	de-Grâce),	(Moose Mountain),	(Winnipeg North),
Cardiff,	Hamilton	McGregor,	Tustin,
Castleden,	(York West),	Mitchell (London),	Van Horne,
Charlton,	Harkness,	Monteith,	White
Churchill,	Hees,	Montgomery,	(Hastings-
Coldwell,	Herridge,	Murphy	Frontenac),
Diefenbaker,	Hodgson,	(Lambton West),	White
Dinsdale,	Howe (Wellington-	Nesbitt,	(Middlesex East),
Drew,	Huron),	Nicholson,	Winch,
Dufresne,	Johnson		Zaplitny—62.
	(Kindersley),		

NAYS

Messrs.

Anderson,	Gagnon,	Langlois (Gaspé),	Proudfoot,
Applewhaite,	Gardiner,	Lapointe,	Purdy,
Ashbourne,	Garson,	Lavigne,	Quelch,
Batten,	Gauthier	Leboe,	Ratelle,
Bennett	(Lac-Saint-Jean),	Leduc (Gatineau),	Reinke,
(Grey North),	Gauthier	Leduc	Richard
Blackmore,	(Portneuf),	(Jacques-Cartier-	(Ottawa East),
Blanchette,	Gingues,	Lasalle),	Richard
Boisvert,	Girard,	Leduc (Verdun),	(Saint-Maurice-
Bonnier,	Gour (Russell),	Lefrançois,	Laflèche),
Boucher,	Gourd (Chapleau),	Lesage,	Roberge,
Bourget,	Gregg,	Low,	Robertson,
Breton,	Habel,	Lusby,	Robichaud,
Brisson,	Hahn,	MacDougall,	Robinson
Brown	Hanna,	MacEachen,	(Simcoe East),
(Brantford),	Hansell,	MacKenzie,	Ross,
Brown	Hardie,	MacNaught,	St. Laurent
(Essex West),	Harris,	Macnaughton,	(Quebec East),
Bruneau,	Harrison,	McCann,	St. Laurent
Buchanan,	Healy,	McCubbin,	(Témiscouata),
Byrne,	Hellyer,	McCulloch (Pictou),	Schneider,
Cameron	Henderson,	McIlraith,	Shipley (Mrs.),
(High Park),	Henry,	McIvor,	Simmons,
Campney,	Hollingworth,	McLeod,	Sinclair,
Cardin,	Holowach,	McMillan,	Smith
Caron,	Houck,	Mang,	(Battle River-
Carrick,	Howe	Marler,	Camrose),
Carter,	(Port Arthur),	Martin,	Stick,
Cauchon,	Huffman,	Matheson,	Studer,
Cavers,	James,	Ménard,	Thatcher,
Cloutier,	Johnston	Meunier,	Thibault,
Dechêne,	(Bow River),	Mitchell (Sudbury),	Thomas,
Decore,	Jutras,	Murphy	Tucker,
Denis,	Kirk	(Westmorland),	Viau,
Deschatelets,	(Antigonish-	Nixon,	Vincent,
Deslières,	Guysborough),	Patterson,	Weaver,
Dickey,	Kirk	Pearson,	Weir,
Dumas,	(Shelburne-	Philpott,	Weselak,
Dupuis,	Yarmouth-	Pickersgill,	White
Eyre,	Clare),	Pommer,	(Waterloo South),
Fairey,	Laflamme,	Poulin,	Winters,
Follwell,	Langlois	Power	Wylie,
Forge,	(Berthier-	(St. John's West),	Yuill—146.
Fraser	Maskinongé-		
(St. John's East),	Delanaudière),		

Mr. Howe (Port Arthur), seconded by Mr. Harris, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to provide for the constitution of a corporation to be known as Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation for the purposes, amongst others, of constructing, maintaining and operating a natural gas pipe line between the Ontario-Manitoba border and Kapuskasing, Ontario, and of leasing with an option to purchase such natural gas pipe line to Trans-Canada Pipe Lines Limited and carrying

out such leases, including the disposal by the Corporation of such pipe line in connection with such purchase option, and to provide that the Minister of Finance may lend money to the Corporation for such purposes.

To provide also that the Corporation may, on behalf of Her Majesty, out of moneys advanced by the Minister of Finance, make short term loans to Trans-Canada Pipe Lines Limited for the construction of a natural gas pipe line from a point on the Alberta-Saskatchewan border to the vicinity of Winnipeg, such loans not to exceed in the aggregate eighty million dollars or ninety per cent of the cost of construction of the said pipe line, whichever is the lesser, and to be made upon such terms, conditions and security as approved by the Governor in Council.

To provide also that the Corporation may do such things as are conducive to the attainment of the foregoing purposes, and that in the event of default of Trans-Canada Pipe Lines Limited in carrying out any agreement for the foregoing purposes the Corporation may take possession and control of any or all assets, rights and undertakings of Trans-Canada Pipe Lines Limited and conduct the business and operations of Trans-Canada Pipe Lines Limited with respect to such assets, rights and undertakings, and that if such default should occur prior to completion of the pipe line mentioned in the last preceding paragraph hereof the Corporation may complete its construction and manage and operate it and that it may, out of moneys advanced by the Minister of Finance acquire shares of the capital stock of Trans-Canada Pipe Lines Limited.

To provide that the aggregate outstanding at any time of the amounts authorized by the measure to be advanced for the foregoing purposes by the Minister of Finance to the Corporation together with the loans authorized to be made by the Minister of Finance to the Corporation shall not exceed one hundred and thirty million dollars.

And to provide further for the appointment and remuneration of directors, officers and employees necessary for the administration of the Act.

And the question being proposed;

Mr. Knowles, seconded by Mr. Argue, moved,—That the House do now adjourn.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Dufresne,	Jones,	Pallett,
Argue,	Ellis,	Knight,	Pearkes,
Barnett,	Fairclough (Mrs.),	Knowles,	Rea,
Bell,	Fleming,	Lennard,	Regier,
Blair,	Fraser	Macdonnell	Robinson (Bruce),
Bryce,	(Peterborough),	(Greenwood),	Small,
Bryson,	Fulton,	McBain,	Stanton,
Cameron	Hamilton	McCullough	Stewart
(Nanaimo),	(Notre-Dame-	(Moose Mountain),	(Winnipeg North),
Campbell,	de-Grâce),	McGregor,	Tustin,
Cardiff,	Harkness,	Mitchell (London),	Van Horne,
Castleden,	Hees,	Monteith,	White
Charlton,	Herridge,	Montgomery,	(Hastings
Churchill,	Hodgson,	Murphy	Frontenac),
Coldwell,	Howe (Wellington-	(Lambton West),	White
Diefenbaker,	Huron,	Nesbitt,	(Middlesex East),
Dinsdale,	Johnson	Nicholson,	Winch,
Drew,	(Kindersley),	Nowlan,	Zaplitny—59.

NAYS

Messrs.

Anderson,	Fraser	Langlois (Gaspé),	Proudfoot,
Applewhaite,	(St. John's East),	Lapointe,	Purdy,
Ashbourne,	Gagnon,	Lavigne,	Quelch,
Batten,	Gardiner,	Leboe,	Ratelle,
Bennett	Garson,	Leduc (Gatineau),	Reinke,
(Grey North),	Gauthier	Leduc	Richard
Blackmore,	(Lac-Saint-Jean),	(Jacques-Cartier-	(Ottawa East),
Blanchette,	Gauthier (Portneuf),	Lasalle),	Richard
Boisvert,	Gingues,	Leduc (Verdun),	(Saint-Maurice-
Bonnier,	Girard,	Lefrançois,	Lafèche),
Boucher,	Gour (Russell),	Lesage	Roberge,
Bourget,	Gourd (Chapleau),	Low,	Robertson,
Bourque,	Gregg,	Lusby,	Robichaud,
Breton,	Habel,	MacDougall,	Robinson
Brisson,	Hahn,	MacEachen,	(Simcoe East),
Brown	Hanna,	MacKenzie,	Ross,
(Brantford),	Hansell,	MacNaught,	St. Laurent
Brown	Hardie,	Macnaughton,	(Quebec East),
(Essex West),	Harris,	McCann,	St. Laurent
Bruneau,	Harrison,	McCubbin,	(Témiscouata),
Buchanan,	Healy,	McCulloch (Pictou),	Schneider,
Byrne,	Hellyer,	McIlraith,	Shipley (Mrs.),
Cameron	Henderson,	McIvor,	Simmons,
(High Park),	Henry,	McLeod,	Sinclair,
Campney,	Hollingworth,	McMillan,	Smith
Cardin,	Hollowach,	Mang,	(Battle River-
Caron,	Houck,	Marler,	Camrose),
Carrick,	Howe	Martin,	Stick,
Carter,	(Port Arthur),	Ménard,	Studer,
Cauchon,	Huffman,	Meunier,	Thatcher,
Cavers,	James,	Mitchell (Sudbury),	Thibault,
Cloutier,	Johnston	Monette,	Thomas,
Dechêne,	(Bow River),	Murphy	Tucker,
Decore,	Jutras,	(Westmorland),	Viau,
Denis,	Kirk	Nickle,	Vincent,
Deschatelets,	(Antigonish-	Nixon,	Weaver,
Deslières,	Guysborough),	Patterson,	Weir,
Dickey,	Kirk	Pearson,	Weselak,
Dumas,	(Shelburne-	Philpott,	White
Dupuis,	Yarmouth-	Pickersgill,	(Waterloo South),
Eyre,	Clare),	Pommer,	Winters,
Fairey,	Laflamme,	Poulin,	Wylie,
Follwell,	Langlois	Power	Yuill—148.
Forge,	(Berthier-	(St. John's West),	
	Maskinongé-		
	Delanaudière),		

And the question being put on the proposed motion of Mr. Howe (Port Arthur), seconded by Mr. Harris,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to provide for the constitution of a corporation to be known as Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation for the purposes, amongst others, of constructing, maintaining and operating a natural gas pipe line between the Ontario-Manitoba border and Kapuskasing, Ontario, and of leasing with an option to purchase such natural gas pipe line to Trans-Canada Pipe Lines Limited and carrying

out such leases, including the disposal by the Corporation of such pipe line in connection with such purchase option, and to provide that the Minister of Finance may lend money to the Corporation for such purposes.

To provide also that the Corporation may, on behalf of Her Majesty, out of moneys advanced by the Minister of Finance, make short term loans to Trans-Canada Pipe Lines Limited for the construction of a natural gas pipe line from a point on the Alberta-Saskatchewan border to the vicinity of Winnipeg, such loans not to exceed in the aggregate eighty million dollars or ninety per cent of the cost of construction of the said pipe line, whichever is the lesser, and to be made upon such terms, conditions and security as approved by the Governor in Council.

To provide also that the Corporation may do such things as are conducive to the attainment of the foregoing purposes, and that in the event of default of Trans-Canada Pipe Lines Limited in carrying out any agreement for the foregoing purposes the Corporation may take possession and control of any or all assets, rights and undertakings of Trans-Canada Pipe Lines Limited and conduct the business and operations of Trans-Canada Pipe Lines Limited with respect to such assets, rights and undertakings, and that if such default should occur prior to completion of the pipe line mentioned in the last preceding paragraph hereof the Corporation may complete its construction and manage and operate it and that it may, out of moneys advanced by the Minister of Finance acquire shares of the capital stock of Trans-Canada Pipe Lines Limited.

To provide that the aggregate outstanding at any time of the amounts authorized by the measure to be advanced for the foregoing purposes by the Minister of Finance to the Corporation together with the loans authorized to be made by the Minister of Finance to the Corporation shall not exceed one hundred and thirty million dollars.

And to provide further for the appointment and remuneration of directors, officers and employees necessary for the administration of the Act.

The said motion was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Campney,	Garson,	Howe
Applewhaite,	Cardin,	Gauthier	(Port Arthur),
Ashbourne,	Caron,	(Lac-Saint-Jean),	Huffman,
Batten,	Carrick,	Gauthier (Portneuf),	James,
Bennett	Carter,	Gingues,	Johnston
(Grey North),	Cauchon,	Girard,	(Bow River),
Blackmore,	Clavars,	Gour (Russell),	Jutras,
Blanchette,	Cloutier,	Gourd (Chapleau),	Kirk
Boisvert,	Dechêne,	Gregg,	(Antigonish-
Bonnier,	Decore,	Habel,	Guysborough),
Boucher,	Denis,	Hahn,	Kirk
Bourget,	Deschatelets,	Hanna,	(Shelburne-
Bourque,	Deslières,	Hansell,	Yarmouth-
Breton,	Dickey,	Hardie,	Clare),
Brisson,	Dumas,	Harris,	Lafamme,
Brown	Dupuis,	Harrison,	Langlois
(Brantford),	Eyre,	Healy,	(Berthier-
Brown	Fairey,	Hellyer,	Maskinongé-
(Essex West),	Follwell,	Henderson,	Delanaudière),
Bruneau,	Forgie,	Henry,	Langlois (Gaspé),
Buchanan,	Fraser	Hollingworth,	Lapointe,
Byrne,	(St. John's East),	Holowach,	Lavigne,
Cameron	Gagnon,	Houck,	Leboe,
(High Park),	Gardiner,		Leduc (Gatineau),

Leduc (Jacques-Cartier- Lasalle),	Marler, Martin, Ménard,	Quelch, Ratelle, Reinke,	Simmons, Sinclair, Smith
Leduc (Verdun),	Meunier,	Richard (Ottawa East),	(Battle River- Camrose),
Lefrançois,	Mitchell (Sudbury),	Richard (Saint-Maurice- Lafèche),	Stick, Studer,
Lesage,	Monette,	Roberge,	Thatcher,
Low,	Murphy (Westmorland),	Robertson,	Thibault,
Lusby,	Nickle,	Robichaud,	Thomas,
MacDougall,	Nixon,	Robinson	Tucker,
MacEachen,	Patterson,	(Simcoe East),	Viau,
MacKenzie,	Pearson,	Ross,	Vincent,
MacNaught,	Philpott,	St. Laurent	Weaver,
Macnaughton,	Pickersgill,	(Quebec East),	Weir,
McCann,	Pommer,	St. Laurent	Weselak,
McCubbin,	Poulin,	(Témiscouata),	White (Waterloo South),
McCulloch (Pictou),	Power (St. John's West),	Schneider,	Winters,
McIlraith,	Proudfoot,	ShIPLEY (Mrs.),	Wylie,
McIvor,	Purdy,		Yuill—148.
McLeod,			
McMillan,			
Mang,			

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Dufresne,	Jones,	Pearkes,
Argue,	Ellis,	Knight,	Rea,
Barnett,	Fairclough (Mrs.),	Knowles,	Regier,
Bell,	Fleming,	Lennard,	Robinson (Bruce),
Blair,	Fraser (Peterborough),	MacInnis,	Small,
Bryce,	Fulton,	McBain,	Stanton,
Bryson,	Hamilton	McCullough (Moose Mountain),	Stewart (Winnipeg North),
Cameron (Nanaimo),	(Notre-Dame- de-Grâce),	McGregor,	Tustin,
Campbell,	Harkness,	Mitchell (London),	Van Horne,
Cardiff,	Hees,	Monteith,	White (Hastings- Frontenac),
Castleden,	Herridge,	Montgomery,	White (Middlesex East),
Charlton,	Hodgson,	Murphy (Lambton West),	Winch,
Churchill,	Howe (Wellington- Huron),	Nesbitt,	Zaplitny—59.
Coldwell,	Johnson	Nicholson,	
Diefenbaker,	(Kindersley),	Nowlan,	
Dinsdale,		Pallett,	
Drew,			

Accordingly, it was resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: Earlier today the honourable Member for Kamloops (Mr. Fulton) moved that the House do proceed to Orders of the Day, and then later the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) attempted to move that the House do now adjourn. The first motion was moved by virtue of Standing Order 24 and the other by virtue of Standing Order 25. I think perhaps I should have listened more carefully to the intervention made by the honourable Member for Rosthern (Mr. Tucker).

I should like to say that these two motions are superseding motions and therefore a motion should have been before the House first to be superseded by the motion made by the honourable Member for Kamloops. It so happens

that the honourable Member for Winnipeg North Centre was allowed to make his motion to adjourn the House after the motion was moved by the Minister of Trade and Commerce (Mr. Howe) that the House do go into Committee of the Whole at its next sitting on the resolution. The motion to adjourn the House was in order.

I should like to refer honourable Members to Standing Order 24 which says:

"A motion for reading the Orders of the Day shall have preference to any motion before the House."

There has to be a motion before the House before that motion can be entertained. Standing Order 25 says:

"A motion to adjourn (except when made for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance), shall always be in order, but no second motion to the same effect shall be made until after some intermediate proceeding has been had."

The words "shall always be in order" must be understood to mean providing there is a motion before the House.

I should like to refer honourable Members now to Bourinot's 4th edition, page 322, where he says:

"There is a class of motions, common to all parliamentary assemblies, intended to have the effect of superseding or delaying the consideration of a question. For instance, motions for the adjournment of the house for debate, for reading the orders of the day, and for the previous question, are all in this direction.

The term "dilatory" is used by most writers on parliamentary law as a convenient means of grouping together such motions as postpone a question for the time being.

Motions of adjournment—when any question is under the consideration of either House a motion to adjourn will always be in order."

Then he cites rule 39 which is now our rule 25.

On page 324 he says:

"A motion to proceed to the orders of the day is another mode of evading a question for the time being."

He cites rule 35, which is now rule 24. Then, he says:

"If a question on the motion paper is under consideration, any member may move, 'That the orders of the day be now read,' or 'That the house do now proceed to the orders of the day', or 'to the public bills and orders.'"

Now, having said that I think we are protected for the future.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 293 (Letter C-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edith May Robertson Thompson".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 294 (Letter D-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hans Christian Anderson".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 295 (Letter E-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Raffaele Polissena".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 296 (Letter F-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hilda Evelyn Charlton Carlson".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 297 (Letter G-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Pilkington Wilson".—*Mr. Henderson.*

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

The Bill No. 248, An Act respecting the Construction of a line of railway in the Province of New Brunswick by Canadian National Railway Company from a point at or near Bartibog in a westerly direction to the Tomogonops River in the vicinity of Little River Lakes, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By the Clerk of the House,—Twenty-ninth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

Roger Gerald MacIsaac of St. Lambert, Quebec, and two others of the province of Quebec, for an Act to incorporate The Albion Insurance Company.

By the Clerk of the House,—Thirtieth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Vera Tromley Ashford, wife of George Ashford of Rouyn, Quebec.

Hugh Lawrence Byers of Montreal, Quebec, husband of Mary Elizabeth Patricia Ford Byers.

Gordon Frederick Collins of Montreal, Quebec, husband of Virginia Margaret McElhinney Collins.

Hilda Roberts Timmins, wife of John William Timmins of Normetal, Quebec.

Stanley Smith Wilson of Montreal, Quebec, husband of Hazel Marie Wilson Wilson.

Gerald Zelman of Montreal, Quebec, husband of Thérèse Girard Zelman.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 82

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 11TH MAY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

(At 5.00 o'clock p.m., *Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15*)

(*Private Bills*)

Order numbered 45, having been called, was allowed to stand.

The following Bills were severally read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 293 (Letter C-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edith May Robertson Thompson".

Bill No. 294 (Letter D-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hans Christian Anderson".

Bill No. 295 (Letter E-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Raffaele Polissena".

Bill No. 296 (Letter F-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hilda Evelyn Charlton Carlson".

Bill No. 297 (Letter G-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Pilkington Wilson".

(Public Bills)

Orders numbered 18 to 22 inclusive, having been severally called, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 211, An Act to Provide for Annual Holidays with Pay for Employees;

Mr. Knowles, seconded by Mr. McCullough (Moose Mountain), moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Gregg, adjourned.

The hour for Private and Public Bills having expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council, —Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette* (Part II), Wednesday, May 9, 1956, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By the Clerk of the House,—Copy of the Financial Statement of the Royal Society of Canada for the year ended March 31, 1956.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 83

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 14TH MAY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

One petition for a Private Bill was laid upon the Table.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendments made by the House of Commons to the following Bill, without amendment:

Bill No. 256 (Letter B of the Senate), intituled: "An Act to amend the Canadian Citizenship Act".

Mr. Tucker, from the Special Committee on Estimates, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered and approved items numbered 324 to 327 inclusive, and 528, listed in the Main Estimates 1956-57, relating to the Post Office Department, referred to it by the House on March 2, 1956.

A copy of the Proceedings of the Committee in respect thereof is appended.

(The Minutes of Proceedings accompanying the said Report recorded as Appendix No. 8 to the Journals)

The foregoing items of the Main Estimates stand referred to the Committee of Supply, pursuant to Standing Order 57.

Mr. McIlraith, from the Special Committee on Research, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends that its quorum be reduced from 11 to 9 members.

Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), moved,—That the name of Mr. McCann be substituted for that of Mr. Lapointe; and

That the name of Mr. White (Waterloo South) be substituted for that of Mr. Garland; and

That the name of Mr. Meunier be substituted for that of Mr. Hanna; and

That the name of Mr. Beaudry be substituted for that of Mr. Kirk (Shelburne-Yarmouth-Clare); and

That the name of Mr. McWilliam be substituted for that of Mr. Robichaud; and

That the name of Mr. Michener be substituted for that of Mr. Churchill; and

That the name of Mr. Monteith be substituted for that of Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce); and

That the name of Mrs. Fairclough be substituted for that of Mr. Hodgson; and

That the name of Mr. Pallett be substituted for that of Mr. Rea; and

That the name of Mr. Macdonnell be substituted for that of Mr. Small; and

That the name of Mr. Zaplitny be substituted for that of Mr. Regier; and

That the name of Mr. Knight be substituted for that of Mr. Ellis on the Special Committee on Estimates; and

That the name of Mr. Regier be substituted for that of Mr. Bryson on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

And the question being proposed;

Mr. Harris, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the House do now proceed to the Orders of the Day.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to provide for the constitution of the Corporation to be known as the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation;

Mr. Howe (Port Arthur), moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

Mr. Knowles having raised a point of order to the effect that the House could not properly proceed with a Resolution which was substantially the same as one that had already been proceeded with and had already been considered in Committee of the Whole;

And a Debate arising on the point of order;

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: In my humble view, honourable Members have not added very much to what had already been said. I want to tell honourable Members that at first sight I could very easily find quotations in the authorities which would indicate that at this particular moment before one proceeds any further with the Resolution that is on the Order Paper—that is, with the one that is now called upon to be committed—the one that is there now has in the past been discharged before the new one was proceeded with. I find some of those

quotations in May, and the general tenor of the principle is that no two subjects substantially the same should be offered in the same session for discussion; that one, if already there, should be discharged or, if a decision has been taken, a motion to rescind should take place before the new one is embarked upon.

Now, the points that have been made ever since the notice appeared on the Order Paper for the second Resolution have been subjects of a great deal of concern as far as I am concerned, and I have discussed the various points that have been brought out fully with the Clerk of the House. After the discussion last Thursday, I may inform the House that for a moment we were in disagreement. We finally rallied and came to the same view. I would say that he persuaded me that the point we expected would be discussed today should be dealt with according to his own way of thinking, which is mine at the moment.

Now, a great deal of confusion took place last Thursday and is taking place today as to the rule of anticipation with respect to debate and the rule having to do with two motions substantially the same being offered for a decision of the House. I have made rulings to the effect that repetition in debates should be avoided and I will continue to make them. I have made rulings to the effect that if a debate has been engaged on, let us say, a Resolution in the name of the honourable Member for a certain constituency and therefore having been taken up becomes a Public Order, if another motion on the same subject is to be called and the honourable Member proceeds to take it up, it necessarily anticipates a motion that has already been discussed and taken by the House.

What we are called upon to do today is to commit a proposed resolution to the Committee of the Whole. The House has not taken any decision at all on any Resolution pertaining to the subject matter of the present Resolution. I cited the parallel the other day of the bill concerning equal pay for equal work for women and also the bill of the honourable Member for Assiniboia (Mr. Argue) on small loans. The Clerk has just given me the details about where the bill of the honourable Member for Assiniboia was when the bill concerning the Small Loans Act was introduced by the Government.

Bill No. 3, the bill of the honourable Member for Assiniboia, was on the Order Paper at the stage of resuming debate on the motion for second reading on February 6 when Bill No. 51, the Small Loans Act moved by Mr. Harris, was introduced. Bill No. 51 received second reading on March 8 and was referred to the Standing Committee on Banking and Commerce. The bill of the honourable Member for Assiniboia is still on the Order Paper. The other day when we were calling public bills and we called the bill of the honourable Member for Hamilton West (Mrs. Fairclough), I suspected that perhaps she would take it up because of the discussion that had taken place and she would have been allowed to take it up and discuss the second reading of her bill concerning equal pay for equal work for women.

At this moment we are dealing with the motion for leave to introduce a bill. When a money bill is introduced it must originate in Committee of the Whole and the Resolution, once reported from Committee of the Whole, concurred in and agreed to by the House, becomes an order for leave. This is the only stage at which we are at the moment.

If honourable Members will look at May's fifteenth edition, page 487, they will find the following:

"A certain class of bills, the main object of which is the expenditure of money or the imposition of taxation, must, in accordance with the requirements of the standing orders regarding charges on the people,

originate in committee of the whole House. When the resolutions have been reported and agreed to by the House, a bill is ordered thereon, or upon some only of the resolutions."

This, therefore, is an order for leave. When we introduce a bill on which charges on the exchequer are not involved we merely put the motion in these terms, "Has the honourable Member leave to introduce the said bill", and then that being agreed we move first reading. When it comes to a money bill we must go through the requirements of some of our standing orders, both those regarding 48 hours' notice and those relating to Standing Order 61 which says that instead of proceeding with it immediately we must appoint another day for taking it into consideration and then the day having arrived we must commit that Resolution to Committee of the Whole.

I have made the point that a Resolution is a proposed Resolution until it has been reported from the committee and adopted by the House. I would refer honourable Members to citation No. 491 of Beauchesne's third edition which is clear on that point:

"If a resolution is amended in the committee of the whole, supply or ways and means, the chairman does not report it "with amendments", because it had not been discussed in the house, when the Speaker was in the chair, prior to being referred to the committee. The resolution is not considered by the house in the same way as a bill which, under standing order 75, is read twice before committal. The terms of the resolution are submitted for the consideration of the house for the first time when the resolution is reported from committee. As the house up to that moment has not considered the merits of the resolution, the committee's amendments do not change anything that has been done by the house and no matter how much the resolution has been altered by the committee, it is reported with all its alterations but without the mention of amendments."

The honourable Member has said that before proceeding with this one—proceeding meaning one that is entered in the *Journals* of the House, so the minute we make a move it is 'proceeding'—it should have been amended. If one reads the new Resolution one realizes there is a difficulty there. The minister himself could not have amended the Resolution in Committee of the Whole. He required a new royal recommendation for the additional amount of expenditures which are contemplated in the additional part of the Resolution. He could not have amended. One cannot amend because of the financial initiative of the Crown. One cannot amend the Resolution which will extend the expenditures which have already been covered by the royal recommendation and therefore a new recommendation would have been necessary in any case for that additional part which is given in the new Resolution.

Now, the point at issue between the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) and myself and the honourable Member for Kamloops (Mr. Fulton) and myself is this. Must the order of the House which is "House again in Committee of the Whole on proposed Resolution No. 12"—must that order be discharged before consideration is undertaken on the new proposed Resolution, No. 16?

The Honourable Member is contending that unless No. 12 is removed from the Order Paper we cannot commit No. 16 and go into Committee of the Whole on No. 16. That is the point at issue at the moment. The honourable Member for Winnipeg North Centre has cited several instances where precisely that was done. I have not had the opportunity of studying all the instances which the honourable Member has quoted. The one pertaining to the Resolution involving an increase of indemnity which Mr. King proposed is one reference which I looked at in the *Journals* but I had not read the details of the presentation in debate which Mr. King had made very

fully. I read the beginning and it seemed to me, if my recollection is right, that the unanimous consent he asked for at that time could address itself just as much to the fact that he did not want to let the 48 hours' notice go by—only 24 hours in this case—and he wanted to proceed that very same day to take it out of the *Votes and Proceedings* and go ahead with it that day while he had the first resolution pending on the Order Paper under Government Orders. Does that clearly make the point that you must ask that the order be discharged in the first Resolution before you can proceed with the second if they are substantially the same?

With respect to the motion for discharge, I indicated to the honourable Member that according to precedents I have seen, the motion is not debatable. There is in Beauchesne a citation which cannot be overlooked when you consider a motion for discharge. Is it a motion or is it not? If it is a motion, all motions must be decided in the negative or the affirmative, but according to the citation in Beauchesne's third edition a motion to discharge is one in a very special category. Beauchesne's third edition, citation 154. The first citation is to the effect that you can move that the order be discharged, but you must have unanimous consent. Without unanimous consent the motion to discharge is of no value whatever.

The honourable Member has said that before a motion is put for the House to go into Committee of the Whole on this Resolution, order No. 12 must be out of the way. That is what he has said. He has cited instances where cabinet ministers have wanted to propose different Resolutions from those already on the Order Paper and had proceeded to ask that the first order be discharged before they proceeded with the second one. That is the point we are trying to deal with at the moment.

Citation 454 of Beauchesne's second edition is not the one; I think it is citation 381 of Beauchesne's third edition. The one I have in mind is that there is such a thing in our procedure as a motion to discharge. Beauchesne's third edition, citation 154.

It has been used several times, but in the opinion of the honourable Member is it not so that if you are allowed to make a motion you are also entitled to have a decision in the negative or the affirmative? Is that not right? Will the honourable Member also agree that no motion could be allowed if that principle is not going to be maintained? That is a principle conceded in Magna Carta and it is embodied in our constitution in section 49 of the British North America Act, that a motion must be decided in the affirmative or the negative and that the majority rules. If that is right, and we all agree on that, then there should be no difficulty in making a motion to discharge the order.

The second point, the one where the authorities are at variance, is whether the motion is debatable or not. The other day I quoted precedents to the honourable Member, one of which was, and I quote from page 3761 of *Hansard*, May 10, 1956:

"That the order of the House in respect of item numbered 6 under the heading "Government Orders" on today's "Order Paper", be discharged and that leave be granted to withdraw the following proposed resolution."

At that time Mr. Speaker said that the motion was not debatable. But there again there does not seem to be enough consistency or a sufficient number of cases to establish the procedure clearly one way or the other. There is one thing quite sure and certain, there cannot be duplication of debate. We agree on that. If the Government changes its mind it should be entitled on a Government Day to use the procedure in order to consider its idea, that instead of the old one they should have the new.

The honourable Member says that we cannot consider the new one unless the old one is discharged. There is a citation in Beauchesne which I will find a little later where he talks about the motion to discharge but he says it must be agreed to unanimously, that is confusing, with asking for consent to withdraw according to the citation the honourable Member referred to a moment ago and Standing Order 49. I think there is a difference between asking unanimous consent to withdraw something which is in possession of the House, when permission to withdraw must be made while the debate is going on and not so as to interrupt the honourable Member who has the floor, and a motion to discharge an order.

The only thing that is before the House with respect to Resolution No. 12 is that the Chairman rose and reported progress and asked leave to sit again. The consequence of that was that the House ordered the consideration of that proposed Resolution at the next sitting. That is the decision which was taken. Now it is contended this Resolution will be considered only if the motion to discharge No. 12 is made. Is it agreed that the motion for discharge is not debatable? Is it agreed also that if the motion to discharge is made it is made according to the principle of majority rule and not according to the unanimous consent requirement?

Those are points to be considered. Another point raised in the opinion of the Clerk which I read the other day is that there is in fact an additional element in this resolution which in his opinion would make it a new resolution. I have concurred in that. Furthermore in his view it has been customary on several occasions to ask for unanimous consent to remove an order.

But there is one principle which must be preserved according to our rule. From this moment on if the Government chooses to go into committee, say on order No. 16, in my view they would never be able to come back to order No. 12. That is the point. There must not be duplication of debate.

As to the other points that are being made, we have the bill of the honourable Member for Hamilton West and a Government bill dealing with equal pay for equal work for women. We also have a bill moved by the honourable Member for Assiniboia and a Government bill dealing with small loans companies. Once the decision is made there should be no repetition or duplication of debate. Honourable Members know that the honourable Member for Assiniboia has moved the second reading of his bill and if he had attempted to make the same speech on the second reading of the bill introduced by the Government I would have intervened under the rule of relevancy, and I consider repetition as being akin to irrelevancy.

Would the honourable Member for Winnipeg North Centre permit me to say this? I have found the citation for which I was looking. It is citation 154 of Beauchesne's third edition. If the honourable Member agreed to some of the points I made a moment ago, I would like him to consider, as I had to consider in analyzing these various points, the effect of this citation:

"When the sponsor of a bill does not want it to be proceeded with, he may move, when it is called, for second reading, "That the order be discharged and the bill withdrawn". Such a motion may be made without notice, is not debatable and requires a unanimous vote."

Since when is a motion allowed to be proposed and is not debatable but requires a unanimous vote? That is disallowing the principle of the majority deciding the motions that are proposed in this chamber.

And Debate continuing on the point of order;

MR. SPEAKER: I have gone into the whole thing with the Clerk, because I take the responsibility for what I say here and, even if it comes from the Clerk, I must make up my own mind. I have gone through all the details of this thing. It has been of some concern to me because the procedure is a difficult one. When honourable Members say there is no doubt that the proper procedure is to have the first one withdrawn all I can say is that I have no power to force anyone to do a certain thing which he does not want to do.

What I can do is do what I have done. The honourable Member for Winnipeg North Centre has quoted several instances involving Private Members' notices of motion. He has referred to the fact that when they are taken up they become Public Orders and that, having been taken up, I have said no to other honourable Members wanting to proceed with notices of motions on similar subjects. We will be in the same position now.

All we are doing is committing a proposed Resolution to the Committee of the Whole. No decision has been taken yet. We do not know what goes on in the committee unless the Resolution is reported and agreed to by the House. Therefore, as far the House is concerned, we have no knowledge of what takes place. All we know is that item No. 12 on the order paper under Government Orders is "House again in Committee of the Whole." Then we have another order, item No. 16 on the order paper, which is "In Committee of the Whole".

The motion is being made that I do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of the Whole upon the latter Resolution. I say that the minute that Resolution is committed to the Committee of the Whole the Government will not be able to do what the Leader of the Opposition (Mr. Drew) feared they might do, go back to the Resolution now item No. 12 on the order paper. In my judgment the Government will not be allowed to proceed with that Resolution. That is the situation.

The only reason why I do not want to make a ruling that before proceeding with the Resolution in item No. 16 they must discharge item No. 12 is that I am puzzled about the citation I have just read in Beauchesne, third edition. Is it to be understood that a motion to discharge is synonymous with a request to withdraw? The honourable Member for Winnipeg North Centre has made an interesting point. It may be because of the notice that is required. It is made without notice, but if it is made after 48 hours' notice then where does it go? Under routine proceedings? Then it will be debatable. If it is debatable, what is the purpose of trying to get rid of something in order to propose the substitution of another proposition?

The Clerk and I have gone into the matter and it is because of these doubts that I should like to make a decision which will not bind us forever on that particular score. The matter has got to be clarified for the future but I would not want to have to make the decision now. The Clerk is of the opinion that the situation in this regard is no worse—and I emphasize the words "no worse"—than that which obtains when two similar bills are on the Order Paper such as the bills of the honourable Member for Assiniboia and the honourable Member for Hamilton West and the Government bills on the same subjects. The only difference in the case of this Government measure is that it must originate in Committee of the Whole because it is a money bill and therefore a few more stages of procedure have to be followed. But no decision has been taken by the House. What we will have to make sure of is that there is no duplication of debate and that they do not go from one to the other. If they take up one they will have to proceed with only one and not with the two.

From this Ruling Mr. Knowles appealed to the House.

MR. SPEAKER: The question is on an appeal from the Speaker's Ruling. Mr. Knowles raised a point of order to the effect that it was not in order to proceed with Order No. 16 on the ground that there was another Resolution on the Order Paper dealing with the same subject matter.

I ruled that a Resolution containing a provision different from the one partially considered by the House could be proceeded with.

And the question being put by Mr. Speaker:

Shall the ruling of the Chair be sustained?—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Forgie,	Langlois	Patterson,
Applewhaite,	Fraser	(Berthier-	Pearson,
Ashbourne,	(St. John's East),	Maskinongé-	Philpott,
Batten,	Gardiner,	Delanaudière),	Pickersgill,
Benidickson,	Gagnon,	Langlois (Gaspé),	Pommer,
Bennett	Garson,	Lavigne,	Power
(Grey North),	Gauthier	Leboe,	(St. John's West),
Bertrand,	(Portneuf),	Leduc	Prudham,
Blackmore,	Gingues,	(Jacques-Cartier-	Purdy,
Blanchette,	Gour (Russell),	Lasalle),	Quelch,
Boisvert,	Gregg,	Leduc (Verdun),	Ratelle,
Bourget,	Habel,	Lefrançois,	Reinke,
Bourque,	Hahn,	Lesage,	Richard
Brisson,	Hanna,	Low,	(Ottawa East),
Brown	Hansell,	Lusby,	Robertson,
(Brantford),	Hardie,	MacDougall,	Robichaud,
Brown	Harris,	MacEachen,	Robinson
(Essex West),	Harrison,	MacKenzie,	(Simcoe East),
Bruneau,	Hellyer,	MacNaught,	Rouleau,
Buchanan,	Henderson,	Macnaughton,	St. Laurent
Byrne,	Henry,	McCann,	(Quebec East),
Cannon,	Hollingworth,	McCubbin,	Shipley (Mrs.),
Cardin,	Holowach,	McCulloch (Pictou),	Sinclair,
Caron,	Hosking,	McDonald	Smith
Carrick,	Houck,	(Parry-Sound-	(Battle River-
Carter,	Howe	Muskoka),	Camrose),
Cauchon,	(Port Arthur),	McIlraith,	Stick,
Cavers,	Huffman,	McIvor,	Stuart (Charlotte),
Clark,	James,	McLeod,	Studer,
Crestohl,	Johnston	McMillan,	Thibault,
Dechêne,	(Bow River),	McWilliam,	Thomas,
Decore,	Jutras,	Mang,	Tucker,
Denis,	Kirk	Martin,	Viau,
Deschatelets,	(Antigonish-	Massé,	Villeneuve,
Deslières,	Guysborough),	Meunier,	Weaver,
Dickey,	Kirk	Mitchell (Sudbury),	Weir,
Dumas,	(Shelburne-	Monette,	Weselak,
Enfield,	Yarmouth-	Nickle,	Yuill—132.
Eyre,	Clare),		
Fairey,	Lafontaine,		
Follwell,			

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Dinsdale,	Knight,	Pearkes,
Argue,	Drew,	Knowles,	Robinson (Bruce),
Balcer,	Ellis,	Macdonnell	Rowe,
Barnett,	Fraser	(Greenwood),	Small,
Bell,	(Peterborough),	MacInnis,	Stanton,
Blair,	Fulton,	MacLean,	Stewart
Bryce,	Green,	McBain,	(Winnipeg North),
Bryson,	Hamilton	McCullough	Tustin,
Cameron	(York West),	(Moose Mountain),	White
(Nanaimo),	Harkness,	McGregor,	(Hastings-
Campbell,	Hees,	Monteith,	Frontenac),
Castleden,	Herridge,	Murphy	White
Charlton,	Johnson	(Lambton West),	(Middlesex East),
Churchill,	(Kindersley),	Nesbitt,	Winch,
Coldwell,	Jones,	Nicholson,	Zaplitzny—49.

And the question being again proposed,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to provide for the constitution of the Corporation to be known as the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation;

Mr. Fulton, seconded by Mr. Blair, moved,—That the House do proceed to another Order, namely No. 12.

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: May I point out to the honourable Member for Kamloops (Mr. Fulton), that I cannot accept his motion because the Order that is now before the House is a Government Order, and the other Order that the honourable Member now considers we should proceed with is Order No. 12, which is another Government Order, and Government Orders may be moved only by the Leader of the House. I would refer honourable Members to Standing Order 18(2). There is also citation 136, which reads:

"All motions referring to the business of the House should be introduced by the Leader of the House."

By virtue of Standing Order 18(2) the Government has full jurisdiction over its own Orders. Standing Order 18(2) reads:

"Except as provided in Standing Order 56, Government Orders may be called in such sequence as the Government may think fit."

Therefore, I cannot accept the honourable Member's motion.

And the question being put on the motion of Mr. Howe (Port Arthur), —That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to provide for the constitution of the Corporation to be known as the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation; it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Bennett	Blanchette,	Brisson,
Appelwhaite,	(Grey North),	Boisvert,	Brown
Ashbourne,	Bertrand,	Bourget,	(Brantford),
Batten,	Blackmore,	Bourque,	Brown
Benidickson,			(Essex West),

Bruneau,	Hanna,	Leduc	Pommer,
Buchanan,	Hansell,	(Jacques-Cartier-	Power
Byrne,	Hardie,	Lasalle),	(St. John's West),
Cannon,	Harris,	Lefrançois,	Prudham,
Cardin,	Harrison,	Lesage,	Purdy,
Caron,	Hellyer,	Low,	Quelch,
Carrick,	Henderson,	Lusby,	Ratelle,
Carter,	Henry,	MacDougall,	Reinke,
Cauchon,	Hollingworth,	MacEachen,	Richard
Cavers,	Holowach,	MacKenzie,	(Ottawa East),
Clark,	Hosking,	MacNaught,	Robertson,
Crestohl,	Houck,	Macnaughton,	Robichaud,
Dechêne,	Howe	McCann,	Robinson
Decore,	(Port Arthur),	McCubbin,	(Simcoe East),
Denis,	Huffman,	McCulloch (Pictou),	Rouleau,
Deschatelets,	James,	McDonald	St. Laurent
Deslières,	Johnston	(Parry Sound-	(Quebec East),
Dickey,	(Bow River),	Muskoka),	Shipley (Mrs.),
Dumas,	Jutras,	McIlraith,	Simmons,
Enfield,	Kirk	McIvor,	Sinclair,
Eyre,	(Antigonish-	McLeod,	Smith
Fairey,	Guysborough),	McMillan,	(Battle River-
Follwell,	Kirk	McWilliam,	Camrose),
Forgie,	(Shelburne-	Mang,	Stick,
Fraser	Yarmouth-	Martin,	Stuart (Charlotte),
(St. John's East),	Clare),	Massé,	Studer,
Gagnon,	Lafontaine,	Meunier,	Thibault,
Gardiner,	Langlois	Mitchell (Sudbury),	Thomas,
Garson,	(Berthier-	Monette,	Tucker,
Gauthier (Portneuf),	Maskinongé-	Nickle,	Viau,
Gingues,	Delanaudière),	Patterson,	Villeneuve,
Gour (Russell),	Langlois (Gaspé),	Pearson,	Weaver,
Gregg,	Lavigne,	Philpott,	Weir,
Habel,	Leboe,	Pickersgill,	Weselak,
Hahn,			Yuill—132.

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Coldwell,	Jones,	Pearkes,
Argue,	Dinsdale,	Knight,	Robinson (Bruce),
Balcer,	Drew,	Knowles,	Rowe,
Barnett,	Ellis,	Macdonnell	Small,
Bell,	Fraser	(Greenwood),	Stanton,
Blair,	(Peterborough),	MacLean,	Stewart
Bryce,	Fulton,	McBain,	(Winnipeg North),
Bryson,	Green,	McCullough	Tustin,
Cameron	Hamilton	(Moose Mountain),	White
(Nanaimo),	(York West),	McGregor,	(Hastings-
Campbell,	Harkness,	Monteith,	Frontenac),
Castleden,	Hees,	Murphy	White
Charlton,	Herridge,	(Lambton West),	(Middlesex East).
Churchill,	Johnson	Nesbitt,	Winch,
	(Kindersley),	Nicholson,	Zaplitny—48.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution.

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Robinson (Simcoe East)) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:—

"In Committee of the Whole when considering a Resolution with respect to the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, Mr. Knowles raised a point of order that the Committee could not proceed with the consideration of the Resolution since it has under consideration a similar Resolution.

The Chairman ruled that this Committee of the Whole was constituted to consider a specific proposition and had no knowledge of any other proceeding.

Whereupon Mr. Knowles appealed from the ruling of the Chairman."

The question being put by Mr. Speaker:

Shall the ruling of the Chairman be confirmed?—A. It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Eyre,	Lafontaine,	Patterson,
Applewhaite,	Fairey,	Langlois	Pearson,
Arsenault,	Follwell,	(Berthier-	Philpott,
Ashbourne,	Forge,	Maskinongé-	Pickersgill,
Batten,	Fraser	Delanaudière),	Pommer,
Beaudry,	(St. John's East),	Langlois (Gaspé),	Power
Benidickson,	Gagnon,	Lavigne,	(St. John's West),
Bennett	Gardiner,	Leboe,	Prudham,
(Grey North),	Garson,	Leduc	Purdy,
Bertrand,	Gauthier	(Jacques-Cartier-	Quelch,
Blackmore,	(Portneuf),	Lasalle),	Ratelle,
Blanchette,	Gingues,	Lefrançois,	Reinke,
Boisvert,	Gour (Russell),	Lesage,	Richard
Bourget,	Gregg,	Low,	(Ottawa East),
Bourque,	Habel,	Lusby,	Robertson,
Brisson,	Hahn,	MacDougall,	Robichaud,
Brown	Hanna,	MacEachen,	Rouleau,
(Brantford),	Hardie,	MacKenzie,	St. Laurent
Brown	Harris,	MacNaught,	(Quebec East),
(Essex West),	Harrison,	Macnaughton,	Shipley (Mrs.),
Buchanan,	Hellyer,	McCann,	Simmons,
Byrne,	Henderson,	McCubbin,	Sinclair,
Cannon,	Henry,	McCulloch (Pictou),	Smith
Cardin,	Hollingworth,	McDonald	(Battle River-
Caron,	Holowach,	(Parry Sound-	Camrose),
Carrick,	Hosking,	Muskoka),	Stick,
Carter,	Houck,	McIlraith,	Stuart (Charlotte),
Cauchon,	Howe	McIvor,	Studer,
Cavers,	(Port Arthur),	McLeod,	Thibault,
Clark,	Huffman,	McMillan,	Thomas,
Crestohl,	James,	McWilliam,	Tucker,
Dechêne,	Johnston	Mang,	Viau,
Decore,	(Bow River),	Martin,	Villeneuve,
Denis,	Jutras,	Massé,	Weaver,
Deschatelets,	Kirk	Meunier,	Weir,
Deslières,	(Antigonish-	Mitchell (Sudbury),	Weselak,
Dickey,	Guysborough),	Monette,	Yuill—131.
Dumas,	Kirk	Nickle,	
Enfield,	(Shelburne-		
	Yarmouth-		
	Clare),		

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Dinsdale,	Knight,	Pearkes,
Argue,	Drew,	Knowles,	Perron,
Balcer,	Ellis,	Macdonnell	Robinson (Bruce),
Barnett,	Fraser	(Greenwood),	Rowe,
Bell,	(Peterborough),	MacInnis,	Small,
Blair,	Fulton,	MacLean,	Stanton,
Bryce,	Green,	McBain,	Stewart
Bryson,	Hamilton	McCullough	(Winnipeg North),
Cameron	(York West),	(Moose Mountain),	Tustin,
(Nanaimo),	Harkness,	McGregor,	White
Campbell,	Hees,	Monteith,	(Hastings-
Castleden,	Herridge,	Murphy	Frontenac),
Charlton,	Johnson	(Lambton West),	White
Churchill,	(Kindersley),	Nesbitt,	(Middlesex East),
Coldwell,	Jones,	Nicholson,	Winch,
			Zaplitny—50.

The House thereupon resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed Resolution to provide for the constitution of the Corporation to be known as the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dickey, Parliamentary Assistant, for the Minister of Trade and Commerce,—Supplementary return to an Order of the House dated April 18, 1956 (**Notice of Motion No. 67*), for a copy of all correspondence, telegrams and memoranda of telephone conversations, since June 1, 1955, between John Merriam, President of Northern Natural Gas Company of Omaha, Nebraska, N. E. Tanner of Trans-Canada Pipe Lines Limited, and the Right Honourable Minister of Trade and Commerce, or any of them, containing the terms of or referring to any negotiations for the purchase of gas by Northern Natural Gas Company from Trans-Canada Pipe Lines Limited.

On motion of Mr. St. Laurent (Quebec East), the House was adjourned at 9.59 o'clock p.m., until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 84

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 15TH MAY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), moved,—That the name of Mr. McCann be substituted for that of Mr. Lapointe; and

That the name of Mr. White (Waterloo South) be substituted for that of Mr. Garland; and

That the name of Mr. Meunier be substituted for that of Mr. Hanna; and

That the name of Mr. Beaudry be substituted for that of Mr. Kirk (Shelburne-Yarmouth-Clare); and

That the name of Mr. McWilliam be substituted for that of Mr. Robichaud; and

That the name of Mr. Nesbitt be substituted for that of Mr. Churchill; and

That the name of Mr. Monteith be substituted for that of Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce); and

That the name of Mrs. Fairclough be substituted for that of Mr. Hodgson; and

That the name of Mr. Pallett be substituted for that of Mr. Rea; and

That the name of Mr. White (Middlesex East) be substituted for that of Mr. Small; and

That the name of Mr. Zaplitny be substituted for that of Mr. Regier; and

That the name of Mr. Knight be substituted for that of Mr. Ellis on the Special Committee on Estimates.

And the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Regier be substituted for that of Mr. Bryson on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Bell be substituted for that of Mr. Charlton on the Standing Committee on Banking and Commerce.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to provide for the constitution of the corporation to be known as the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

The Order being read for the second reading of Bill No. 291 (Letter Q-8 of the Senate), intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company";

Mr. Decore, seconded by Mr. Henderson, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines*.

(Public Bills)

Orders numbered 18 to 22 inclusive, having been severally called, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 213, An Act to amend the Small Loans Act (Advertising);

Mr. Knight, seconded by Mr. Nicholson, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Benidickson, adjourned.

The hour for Private and Public Bills having expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed Resolution to provide for the constitution of a corporation to be known as the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation.

And the House continuing in Committee;

Mr. Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee (Mr. Robinson (Simcoe East)) made the following Report:—

"In Committee of the Whole when considering the Resolution with respect to Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation Mr. Fulton attempted to raise a point of order and I ruled that in accordance with the provisions of Standing Order 33 no Member shall rise after one o'clock a.m. I directed the honourable Member to resume his seat; I did so after putting the question with regard to concurrence in the Resolution and immediately prior to attempting to put the question that I do leave the chair, and the honourable Member declined to do so."

After Debate;

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed Resolution to provide for the constitution of a Corporation to be known as the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation.

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Robinson (Simcoe East)) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:—

"In Committee of the Whole, when considering a Resolution with respect to the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, Mr. Fulton raised a point of order to the effect that when closure was adopted, there was only one question before the Committee and that the question that Mr. Chairman rise and report the Resolution was not covered; and further that since it was not open to any Member to take the floor after one a.m. the second motion was not in order.

Mr. Chairman ruled that, according to Standing Order 33, all questions which must be decided in order to conclude such postponed consideration must be decided forthwith and that since the motion that the Chairman report the Resolution is essential to the disposal of the Resolution, it must be disposed of in accordance with the Standing Order.

Whereupon Mr. Fulton appealed to the House from the ruling of the Chair."

The question being put by Mr. Speaker:

Shall the ruling of the Chairman be confirmed?—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Boivin,	Buchanan,	Crestohl,
Applewhaite,	Bonnier,	Byrne,	Dechêne,
Arsenault,	Bourget,	Cameron	Decore,
Ashbourne,	Bourque,	(High Park),	Deschatelets,
Batten,	Breton,	Cannon,	Deslières,
Benidickson,	Brisson,	Caron,	Dickey,
Bennett	Brown	Carrick,	Dumas,
(Grey North),	(Brantford),	Carter,	Enfield,
Blackmore,	Brown	Cauchon,	Eudes,
Blanchette,	(Essex West),	Cavers,	Eyre,
Boisvert,	Bruneau,	Clark,	Fairey,

Follwell,	Huffman,	McCulloch (Pictou),	Richardson,
Fontaine,	Hunter,	McDonald	Robertson,
Forgie,	James,	(Parry Sound-	Robichaud,
Fraser	Johnston	Muskoka),	Rochefort,
(St. John's East),	(Bow River),	McIlraith,	Ross,
Gagnon,	Jutras,	McIvor,	Rouleau,
Gardiner,	Kirk	McLeod,	St. Laurent
Garland,	(Antigonish-	McMillan,	(Quebec East),
Garson,	Guysborough),	McWilliam,	St. Laurent
Gauthier	Kirk	Maltais,	(Témiscouata),
(Lac-Saint-Jean),	(Shelburne-	Mang,	Schneider,
Gauthier	Yarmouth-	Marler,	Shipley (Mrs.),
(Nickel Belt),	Clare),	Massé,	Simmons,
Gauthier	Laflamme,	Mitchell (Sudbury),	Sinclair,
(Portneuf),	Lafontaine,	Nixon,	Smith
Gingras,	Langlois	Patterson,	(Battle River-
Gour (Russell),	(Berthier-	Pearson,	Camrose),
Gourd (Chapleau),	Maskinongé-	Philpott,	Smith (York North),
Gregg,	Delanaudière),	Pickersgill,	Stick,
Habel,	Langlois (Gaspé),	Pinard,	Stuart (Charlotte),
Hahn,	Lapointe,	Pommer,	Studer,
Hanna,	Lavigne,	Poulin,	Thibault,
Hansell,	Leboe,	Power	Thomas,
Hardie,	Leduc	(Quebec South),	Tucker,
Harris,	(Jacques-Cartier-	Power	Valois,
Harrison,	Lasalle),	(St. John's West),	Viau,
Healy,	Leduc (Verdun),	Prudham,	Villeneuve,
Hellyer,	Lefrançois,	Purdy,	Vincent,
Henderson,	Legaré,	Quelch,	Weaver,
Henry,	Lesage,	Ratelle,	Weir,
Hollingworth,	MacDougall,	Reinke,	Weselak,
Holowach,	MacEachen,	Richard	White
Hosking,	MacKenzie,	(Ottawa East),	(Waterloo South),
Houck,	Macnaughton,	Richard	Winters,
Howe	McCann,	(Saint-Maurice-	Wylie—155.
(Port Arthur),	McCubbin,	Lafliche),	

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Ellis,	Johnson	Nesbitt,
Argue,	Fairclough (Mrs.),	(Kindersley),	Nickle,
Balcer,	Fleming,	Jones,	Pallett,
Barnett,	Fraser	Knight,	Pearkes,
Bell,	(Peterborough),	Knowles,	Perron,
Blair,	Fulton,	Lennard,	Rea,
Bryce,	Green,	Macdonnell	Regier,
Bryson,	Hamilton	(Greenwood),	Robinson (Bruce),
Cameron	(Notre-Dame-	MacLean,	Rowe,
(Nanaimo),	de-Grâce),	McBain,	Stanton,
Campbell,	Hamilton	McCullough	Starr,
Castleden,	(York West),	(Moose Mountain),	Tustin,
Charlton,	Harkness,	McGregor,	White
Churchill,	Hees,	Michener,	(Hastings-
Coldwell,	Hodgson,	Mitchell (London),	Frontenac),
Dinsdale,	Howe (Wellington-	Monteith,	Zaplitny—56.
Drew,	Huron),	Murphy	
		(Lambton West),	

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed Resolution to provide for the constitution of a corporation to be known as the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to provide for the constitution of a corporation to be known as Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation for the purposes, amongst others, of constructing, maintaining and operating a natural gas pipe line between the Ontario-Manitoba border and Kapuskasing, Ontario, and of leasing with an option to purchase such natural gas pipe line to Trans-Canada Pipe Lines Limited and carrying out such leases, including the disposal by the Corporation of such pipe line in connection with such purchase option, and to provide that the Minister of Finance may lend money to the Corporation for such purposes.

To provide also that the Corporation may, on behalf of Her Majesty, out of moneys advanced by the Minister of Finance, make short term loans to Trans-Canada Pipe Lines Limited for the construction of a natural gas pipe line from a point on the Alberta-Saskatchewan border to the vicinity of Winnipeg, such loans not to exceed in the aggregate eighty million dollars or ninety per cent of the cost of construction of the said pipe line, whichever is the lesser, and to be made upon such terms, conditions and security as approved by the Governor in Council.

To provide also that the Corporation may do such things as are conducive to the attainment of the foregoing purposes, and that in the event of default of Trans-Canada Pipe Lines Limited in carrying out any agreement for the foregoing purposes the Corporation may take possession and control of any or all assets, rights and undertakings of Trans-Canada Pipe Lines Limited and conduct the business and operations of Trans-Canada Pipe Lines Limited with respect to such assets, rights and undertakings, and that if such default should occur prior to completion of the pipe line mentioned in the last preceding paragraph hereof the Corporation may complete its construction and manage and operate it and that it may, out of moneys advanced by the Minister of Finance, acquire shares of the capital stock of Trans-Canada Pipe Lines Limited.

To provide that the aggregate outstanding at any time of the amounts authorized by the measure to be advanced for the foregoing purposes by the Minister of Finance to the Corporation together with the loans authorized to be made by the Minister of Finance to the Corporation shall not exceed one hundred and thirty million dollars.

And to provide further for the appointment and remuneration of directors, officers and employees necessary for the administration of the Act.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported.

And the question being put: Shall the said Resolution be concurred in?

Mr. Knowles raised a point of order to the effect that unless there were unanimous consent no further business could be done by the House in this sitting.

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: The honourable Member has brought to my attention the standing order which has to do with the ordinary time of adjournment. Standing Order 6 (3) reads:

"At 6.00 o'clock p.m. on Wednesdays and Fridays and at 10.00 o'clock p.m. on Mondays, Tuesdays and Thursdays,—"

I emphasize the following words:

"—unless hereunder otherwise provided, Mr. Speaker shall adjourn the house without question put until the next sitting day."

Then Standing Order 6 (4) reads:

"When it is provided in any standing order—"

I stress the words "any standing order".

"—that the business under consideration at the ordinary time of adjournment be forthwith disposed of or concluded, Mr. Speaker shall not adjourn the house until the specified proceedings be completed."

I would direct the honourable Member's attention to Standing Order 62 which was approved last year and which reads:

"Whenever a resolution is reported from any committee of the whole, a motion to concur in the same shall be forthwith put and decided without debate or amendment."

I should like also to point out to the honourable Member who has raised the matter of the sitting day—he said that we are four hours beyond the sitting day that we started on—that the sitting day starts at the moment that we parade in with the Mace and stops at the moment we parade out with the Mace. I would refer the honourable Member to Bourinot at pages 212 and 213 in which he states that a full parliamentary day is one that is a sitting of the House. A sitting of the House is from the moment the House starts at 2.30 until it is adjourned. I quote:

"If it is intended to meet earlier next day, a formal motion should be made previous to the adjournment of the house, as in the case of holidays or church festivals. Sometimes the house has two or three distinct sittings on the same day. In such cases each sitting is considered a full parliamentary day, and bills of supply can be advanced stages without objection."

In this case we have not done that. We have not divided our sitting to make two or three sittings in one sitting day. We only have one sitting day which started at 2.30 and which will not conclude until the Mace is paraded out.

Under the circumstances and basing my ruling on what I have said, specifically on Standing Order 62, I am left with no alternative but to forthwith put the motion for concurrence. I am bound at this moment to ask the House if it agrees that this resolution be now concurred in.

Mr. Howe (Port Arthur), seconded by Mr. Harris, moved,—That the said Resolution be now concurred in.

And the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Fraser	Langlois	Prudham,
Applewhaite,	(St. John's East),	(Berthier-	Purdy,
Arsenault,	Gagnon,	Maskinongé-	Quelch,
Ashbourne,	Gardiner,	Delanaudière),	Ratelle,
Batten,	Garland,	Langlois (Gaspé),	Reinke,
Benidickson,	Garson,	Lapointe,	Richard
Bennett,	Gauthier	Lavigne,	(Ottawa East),
(Grey North),	(Lac-Saint-Jean),	Leboe,	Richard
Blackmore,	Gauthier	Leduc	(Saint-Maurice-
Blanchette,	(Nickel Belt),	(Jacques-Cartier-	Laflèche),
Boisvert,	Gauthier (Portneuf),	Lasalle),	Richardson,
Boivin,	Gingras,	Leduc (Verdun),	Robertson,
Bonnier,	Gour (Russell),	Lefrançois,	Robichaud,
Bourget,	Gourd (Chapleau),	Legaré,	Robinson
Bourque,	Gregg,	Lesage,	(Simcoe East),
Breton,	Habel,	Lusby,	Rocheffort,
Brisson,	Hahn,	MacDougall,	Ross,
Brown	Hanna,	MacEachen,	Rouleau,
(Brantford),	Hansell,	MacKenzie,	St. Laurent
Brown	Hardie,	Macnaughton,	(Quebec East),
(Essex West),	Harris,	McCann,	St. Laurent
Bruneau,	Harrison,	McCubbin,	(Témiscouata),
Buchanan,	Healy,	McCulloch (Pictou),	Schneider,
Byrne,	Hellyer,	McDonald	Shipley (Mrs.),
Cameron	Henderson,	(Parry Sound-	Simmons,
(High Park),	Henry,	Muskoka),	Sinclair,
Campney,	Hollingworth,	McIlraith,	Smith
Cannon,	Holowach,	McIvor,	(Battle River-
Caron,	Hosking,	McMillan,	Camrose),
Carrick,	Houck,	McWilliam,	Smith (York North),
Carter,	Howe	Maltais,	Stick,
Cauchon,	(Port Arthur),	Mang,	Stuart (Charlotte),
Cavers,	Huffman,	Marler,	Studer,
Clark,	Hunter,	Massé,	Thibault,
Crestohl,	James,	Mitchell (Sudbury),	Thomas,
Dechêne,	Johnston	Nixon,	Tucker,
Decore,	(Bow River),	Patterson,	Valois,
Deschatelets,	Jutras,	Pearson,	Viau,
Deslières,	Kirk	Philpott,	Villeneuve,
Dickey,	(Antigonish-	Pickersgill,	Vincent,
Dumas,	Guysborough),	Pinard,	Weaver,
Enfield,	Kirk	Pommer,	Weir,
Eudes,	(Shelburne-	Poulin,	Weselak,
Eyre,	Yarmouth-	Power	White
Fairey,	Clare),	(Quebec South),	(Waterloo South),
Follwell,	Laflamme,	Power	Winters,
Fontaine,	Lafontaine,	(St. John's West),	Wylie—158.
Forgie,		Proudfoot,	

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Blair,	Campbell,	Dinsdale,
Argue,	Bryce,	Castleden,	Drew,
Balcer,	Bryson,	Charlton,	Ellis,
Barnett,	Cameron	Churchill,	Fairclough (Mrs.),
Bell,	(Nanaimo),	Coldwell,	Fleming,

Fraser (Peterborough),	Howe (Wellington- Huron),	McBain, McCullough	Perron, Rea,
Fulton,	Johnson	(Moose Mountain,	Regier,
Green,	(Kindersley),	Michener,	Robinson (Bruce),
Hamilton	Jones,	Mitchell (London),	Rowe,
(Notre-Dame- de-Grâce),	Knight,	Monteith,	Stanton,
Hamilton	Knowles,	Murphy	Starr,
(York West),	Lennard,	(Lambton West),	Tustin,
Harkness,	Macdonnell	Nesbitt,	White
Hees,	(Greenwood),	Pallett,	(Hastings- Frontenac),
Hodgson,	MacLean,	Parkes,	Zaplitny—54.

Mr. Howe (Port Arthur), seconded by Mr. Harris, moved,—That leave be granted to present a Bill based on the said Resolution.

And the question being proposed;

Mr. Fulton raised a point of order to the effect that when the Resolution under closure had been adopted, reported and concurred in, it was not in order to proceed with any further business unless unanimous consent was obtained.

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I do not think this evening I will convince very many honourable Members, who apparently are not apt to be convinced and it is their privilege, but I must rule on the points that have been advanced. I have allowed honourable Members to make their points, and I would be very happy if they would now allow me to make mine.

I say that the minute a Resolution is reported a chain of events must take place, and they usually take place when a better climate prevails, let us say. I use that expression just so honourable Members will understand. It is not unusual for leave to be granted, bills to be read the first time and the day appointed for second reading at 10.05 p.m.; 10.10 or 10.15. It is customary and unanimous consent is not necessary because as soon as the resolution is reported Standing Order 62 takes care of the motion for concurrence. Then, if it is true, as Champion and May say, that as a result of the motion being concurred in, an order for leave does issue, I will even make the point that the motion for leave is not necessary. This is so true that when some bills are founded on Resolutions which have been agreed to in Committee of Ways and Means and the bills are not ready, they are therefore prevented from being introduced immediately after the Resolutions are reported because of another standing order which says that a bill cannot be introduced in a blank or imperfect form. Those bills are introduced later without notice. They do not even appear on the Order Paper. I have four instances right there on the desk that I can quote to the honourable Member.

I will quote them immediately because I have the references here. He can look at the *Journals* for Saturday, December 8, 1945, page 455; Friday, August 9, 1946, page 669; Friday, June 6, 1947, page 496; May 12, 1950, page 372. All of these bills, founded upon ways and means Resolutions, were introduced days and sometimes weeks after the Resolutions were concurred in by the House and they were introduced without notice. Their introduction could not follow concurrence of the Resolution because of Standing Order 72,

which is to the effect that no bills may be introduced in a blank or imperfect shape. I will quote it at length:

"No bill may be introduced either in blank or in an imperfect shape."

When the Clerk gave me the result of the division a moment ago I asked him, "Do you have the bill?" He said, "Yes". It is only because I received the bill that I hold in my hand, and I can see it is not in blank or in an imperfect shape, that the order which does issue must be taken advantage of, and that is the ruling that I make at the moment.

I forgot, and if the honourable Member for Kamloops allows me I should like to quote one more precedent which I think might be interesting in connection with what I said, following which if he still wants to appeal I will be delighted to grant him that right. In 1921 a motion for closure was moved by Mr. Doherty on a motion for interim supply. You will find the motion at page 2076 of volume 3 of *Hansard* for 1921. At page 2094 you will see that the motion was agreed to, that the Resolutions were reported and concurred in and that at that moment it was past two o'clock because closure was applied at two o'clock in those days. We were kind to ourselves when we amended the rules last year and inserted one o'clock instead of two o'clock. Once the supply Resolutions were reported from the Committee and concurred in, the House went into Committee of Ways and Means, reported the resolution and concurred in the ways and means Resolution. Then a bill was introduced, the motion was agreed to, and the bill was read the first time.

No point of order was raised, but it just indicates that notwithstanding the fact the point of order was not raised, at 2.25 a.m. they were dealing with these motions which at the time were much more numerous than those we have before us.

The honourable Member says it does not always happen that way. It does always happen that way whenever the bill is ready. When there were so many amendments in the ways and means Resolution that the bill could not be ready for introduction as soon as the Resolution was concurred in, the bill was introduced later, and as I say they were introduced without notice.

There is one case this session in which a Resolution of the Minister of Finance was reported and concurred in and the bill has not been introduced yet. It is not ready. Whenever it is, there will not be 48 hours' notice for that bill to be introduced because an order of the House did issue. There was never notice given in the cases I have cited in the *Journals*.

From this Ruling Mr. Fulton appealed to the House.

MR. SPEAKER: The question is on an appeal from the Speaker's Ruling. Mr. Fulton raised a point of order to the effect that when the Resolution under closure had been adopted, reported and concurred in it was not in order to proceed with any further business unless unanimous consent was obtained. I ruled that with the concurrence in the Resolution of the Committee of the Whole an order of the House should then issue for leave to introduce a bill and that it was customary to introduce such a bill forthwith.

And the question being put by Mr. Speaker:

Shall the ruling of the Chair be sustained?—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Forge,	Laflamme,	Proudfoot,
Applewhaite,	Fraser	Lafontaine,	Prudham,
Arsenault,	(St. John's East),	Langlois	Purdy,
Ashbourne,	Gagnon,	(Berthier-	Quelch,
Batten,	Gardiner,	Maskinongé-	Ratelle,
Benidickson,	Garland,	Delanaudière),	Reinke,
Bennett	Garson,	Langlois (Gaspé),	Richard
(Grey North),	Gauthier	Lapointe,	(Ottawa East),
Blackmore,	(Lac-Saint-Jean),	Lavigne,	Richard
Blanchette,	Gauthier	Leduc (Gatineau),	(Saint-Maurice-
Boisvert,	(Nickel Belt),	Leduc	Lafèche),
Boivin,	Gauthier	(Jacques-Cartier-	Richardson,
Bonnier,	(Portneuf),	Lasalle),	Robertson,
Bourget,	Gingras,	Leduc (Verdun),	Robichaud,
Bourque,	Gour (Russell),	Lefrançois,	Robinson
Breton,	Gourd (Chapleau),	Legaré,	(Simcoe East),
Brisson,	Gregg,	Lesage,	Rocheffort,
Brown	Habel,	Lusby,	Ross,
(Brantford),	Hahn,	MacDougall,	Rouleau,
Brown	Hanna,	MacEachen,	Roy,
(Essex West),	Hansell,	Macnaughton,	St. Laurent
Bruneau,	Hardie,	McCann,	(Quebec East),
Buchanan,	Harris,	McCubbin,	St. Laurent
Byrne,	Harrison,	McCulloch (Pictou),	(Témiscouata),
Cameron	Healy,	McDonald	Schneider,
(High Park),	Hellyer,	(Parry Sound-	Shipley (Mrs.),
Campney,	Henderson,	Muskoka),	Simmons,
Cannon,	Henry,	McIlraith,	Sinclair,
Caron,	Hollingworth,	McIvor,	Smith
Carrick,	Holowach,	McMillan,	(Battle River-
Carter,	Hosking,	McWilliam,	Camrose),
Cauchon,	Houck,	Mang,	Stick,
Cavers,	Howe	Marler,	Stuart (Charlotte),
Clark,	(Port Arthur),	Massé,	Studer,
Crestohl,	Huffman,	Mitchell (Sudbury),	Thibault,
Dechêne,	Hunter,	Nixon,	Thomas,
Decore,	James,	Patterson,	Tucker,
Deschatelets,	Johnston	Pearson,	Valois,
Deslières,	(Bow River),	Philpott,	Viau,
Dickey,	Jutras,	Pickersgill,	Villeneuve,
Dumas,	Kirk	Pinard,	Vincent,
Enfield,	(Antigonish-	Pommer,	Weaver,
Eudes,	Guysborough),	Poulin,	Weir,
Eyre,	Kirk	Power	Weselak,
Fairey,	(Shelburne-	(Quebec South),	White
Follwell,	Yarmouth-	Power	(Waterloo South),
Fontaine,	Clare),	(St. John's West),	Winters,
			Wylie—156.

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Bell,	Cameron	Charlton,
Argue,	Blair,	(Nanaimo),	Churchill,
Balcer,	Bryce,	Campbell,	Coldwell,
Barnett,	Bryson,	Castleden,	Dinsdale,

Drew,	Harkness,	MacLean,	Perron,
Ellis,	Hees,	McBain,	Rea,
Fairclough (Mrs.),	Hodgson,	McCullough	Regier,
Fleming,	Howe (Wellington-	(Moose Mountain),	Robinson (Bruce),
Fraser	Huron),	McGregor,	Rowe,
(Peterborough),	Johnson	Michener,	Stanton,
Fulton,	(Kindersley),	Mitchell (London),	Starr,
Green,	Jones,	Monteith,	Tustin,
Hamilton	Knight,	Murphy	White
(Notre-Dame-	Knowles,	(Lambton West),	(Hastings-
de-Grâce),	Lennard,	Nesbitt,	Frontenac),
Hamilton	Macdonnell	Pallett,	Zaplitny—55.
(York West),	(Greenwood),	Pearkes,	

Mr. Knowles, seconded by Mr. Regier, moved,—That the House do now adjourn.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Ellis,	Johnson	Murphy
Argue,	Fairclough (Mrs.),	(Kindersley),	(Lambton West),
Balcer,	Fleming,	Jones,	Nesbitt,
Barnett,	Fraser	Knight,	Pallett,
Bell,	(Peterborough),	Knowles,	Pearkes,
Blair,	Fulton,	Lennard,	Perron,
Bryce,	Green,	Macdonnell	Rea,
Bryson,	Hamilton	(Greenwood),	Regier,
Cameron	(Notre-Dame-	MacLean,	Robinson (Bruce),
(Nanaimo),	de-Grâce),	McBain,	Rowe,
Campbell,	Hamilton	McCullough	Stanton,
Castleden,	(York West),	(Moose Mountain),	Starr,
Charlton,	Harkness,	McGregor,	Tustin,
Churchill,	Hees,	Michener,	White
Coldwell,	Hodgson,	Mitchell (London),	(Hastings-
Dinsdale,	Howe (Wellington-	Monteith,	Frontenac),
Drew,	Huron),		Zaplitny—55.

NAYS

Messrs.

Anderson,	Brisson,	Cavers,	Fraser
Applewhaite,	Brown	Clark,	(St. John's East),
Arsenault,	(Brantford),	Crestohl,	Gagnon,
Ashbourne,	Brown	Dechêne,	Gardiner,
Batten,	(Essex West),	Decore,	Garland,
Benidickson,	Bruneau,	Deschatelets,	Garson,
Bennett	Buchanan,	Deslières,	Gauthier
(Grey North),	Byrne,	Dickey,	(Lac-Saint-Jean),
Blackmore,	Cameron	Dumas,	Gauthier
Blanchette,	(High Park),	Enfield,	(Nickel Belt),
Boisvert,	Campney,	Eudes,	Gauthier (Portneuf),
Boivin,	Cannon,	Eyre,	Gingras,
Bonnier,	Caron,	Fairey,	Gour (Russell),
Bourget,	Carrick,	Follwell,	Gourd (Chapleau),
Bourque,	Carter,	Fontaine,	Gregg,
Breton,	Cauchon,	Forgie,	Habel,

Hahn,	Langlois	Marler,	Rochefort,
Hanna,	(Berthier-	Massé,	Ross,
Hansell,	Maskinongé-	Mitchell (Sudbury),	Rouleau,
Hardie,	Delanaudière),	Nixon,	Roy,
Harris,	Langlois (Gaspé),	Patterson,	St. Laurent
Harrison,	Lapointe,	Pearson,	(Quebec East),
Healy,	Lavigne,	Philpott,	St. Laurent
Hellyer,	Leboe,	Pickersgill,	(Témiscouata),
Henderson,	Leduc (Gatineau),	Pinard,	Schneider,
Henry,	Leduc	Pommer,	Shipley (Mrs.),
Hollingworth,	(Jacques-Cartier-	Poulin,	Simmons,
Holowach,	Lasalle),	Power	Sinclair,
Hosking,	Leduc (Verdun),	(Quebec South),	Smith
Houck,	Lefrançois,	Power	(Battle River-
Howe	Legaré,	(St. John's West),	Camrose),
(Port Arthur),	Lesage,	Proudford,	Stick,
Huffman,	Lusby,	Prudham,	Stuart (Charlotte),
Hunter	MacDougall,	Purdy,	Studer,
James,	MacEachen,	Quelch,	Thibault,
Johnston	Macnaughton,	Ratelle,	Thomas,
(Bow River),	McCann,	Reinke,	Tucker,
Jutras,	McCubbin,	Richard	Viau,
Kirk	McCulloch (Pictou),	(Ottawa East),	Villeneuve,
(Antigonish-	McDonald	Richard	Vincent,
Guysborough),	(Parry Sound-	(Saint-Maurice-	Weaver,
Kirk	Muskoka),	Lafleche),	Weir,
(Shelburne-	McIlraith,	Richardson,	Weselak,
Yarmouth-	McIvor,	Robertson,	White
Clare),	McMillan,	Robichaud,	(Waterloo South),
Laflamme,	McWilliam,	Robinson	Winters,
Lafontaine,	Mang,	(Simcoe East),	Wylie—156.

And the question being put on the proposed motion of Mr. Howe (Port Arthur), seconded by Mr. Harris,—That leave be granted to present a Bill based on the said resolution, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Buchanan,	Fairey,	Hanna,
Applewhaite,	Byrne,	Follwell,	Hansell,
Arsenault,	Cameron	Fontaine,	Hardie,
Ashbourne,	(High Park),	Forgie,	Harris,
Batten,	Campney,	Fraser	Harrison,
Benidickson,	Cannon,	(St. Johns East),	Healy,
Bennett	Caron,	Gagnon,	Hellyer,
(Grey North),	Carrick,	Gardiner,	Henderson,
Blackmore,	Carter,	Garland,	Henry,
Blanchette,	Cauchon,	Garson,	Hollingworth,
Boisvert,	Cavers,	Gauthier	Holowach,
Boivin,	Clark,	(Lac-Saint-Jean),	Hosking,
Bonnier,	Crestohl,	Gauthier	Houck,
Bourget,	Dechêne,	(Nickel Belt),	Howe
Bourque,	Decore,	Gauthier	(Port Arthur),
Breton,	Deschatelets,	(Portneuf),	Huffman,
Brisson,	Deslières,	Gingras,	Hunter,
Brown	Dickey,	Gour (Russell),	James,
(Brantford),	Dumas,	Gourd (Chapleau),	Johnston
Brown	Enfield,	Gregg,	(Bow River),
(Essex West ,	Eudes,	Habel,	Jutras,
Bruneau,	Eyre,	Hahn,	

Kirk (Antigonish- Guysborough),	MacDougall, MacEachen, Macnaughton,	Power (Quebec South),	St. Laurent (Témiscouata),
Kirk (Shelburne- Yarmouth- Clare),	McCann, McCubbin, McCulloch (Pictou),	Power (St. John's West),	Schneider, Shipley (Mrs.), Simmons, Sinclair, Smith (Battle River- Camrose),
Laflamme, Lafontaine,	McDonald (Parry Sound- Muskoka),	Proudfoot, Prudham, Purdy, Quelch, Ratelle, Reinke, Richard (Ottawa East),	Stick, Stuart (Charlotte), Studer, Thibault, Thomas, Tucker, Viau, Villeneuve, Vincent, Weaver, Weir, Weselak, White (Waterloo South), Winters, Wylie—156.
Langlois (Berthier- Maskinongé- Delanaudière),	McIlraith, McIvor, McMillan, McWilliam,	Richard (Saint-Maurice- Lafèche),	
Langlois (Gaspé),	Mang,	Richardson, Robertson, Robichaud, Robinson (Simcoe East),	
Lapointe, Lavigne,	Marler, Massé, Mitchell (Sudbury),	Rochefort, Ross, Rouleau, Roy, St. Laurent (Quebec East),	
Leboe, Leduc (Gatineau), Leduc (Jacques-Cartier- Lasalle),	Nixon, Patterson, Pearson, Philpott, Pickersgill, Pinard, Pommer, Poulin,		
Leduc (Verdun), Lefrançois, Legaré, Lesage, Lusby,			

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss), Argue, Balcer, Barnett, Bell, Blair, Bryce, Bryson, Cameron (Nanaimo), Campbell, Castleden, Charlton, Churchill, Coldwell, Dinsdale, Drew,	Ellis, Fairclough (Mrs.), Fleming, Fraser (Peterborough), Fulton, Green, Hamilton (Notre-Dame- de-Grâce), Hamilton (York West), Harkness, Hees, Hodgson, Howe (Wellington- Huron),	Johnson (Kindersley), Jones, Knight, Knowles, Lennard, Macdonnell (Greenwood), MacLean, McBain, McCullough (Moose Mountain), McGregor, Michener, Mitchell (London), Monteith,	Murphy (Lambton West), Nesbitt, Pallett, Pearkes, Perron, Rea, Regier, Robinson (Bruce), Rowe, Stanton, Starr, Tustin, White (Hastings- Frontenac), Zaplitny—55.
---	--	--	--

Mr. Howe (Port Arthur) moved,—That Bill No. 298, An Act to Establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, be now read the first time.

And the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson, Applewhaite, Arsenault, Ashbourne,	Batten, Benidickson, Bennett (Grey North),	Blackmore, Blanchette, Boisvert, Boivin,	Bonnier, Bourget, Bourque, Breton,
---	---	---	---

Brisson,	Gingras,	Leboe,	Ratelle,
Brown	Gour (Russell),	Leduc (Gatineau),	Reinke,
(Brantford),	Gourd (Chapleau),	Leduc	Richard
Brown	Gregg,	(Jacques-Cartier-	(Ottawa East),
(Essex West),	Habel,	Lasalle),	Richard
Bruneau,	Hahn,	Leduc (Verdun),	(Saint-Maurice-
Buchanan,	Hanna,	Lefrançois,	Lafèche),
Byrne,	Hansell,	Legaré,	Richardson,
Cameron	Hardie,	Lesage,	Robertson,
(High Park),	Harris,	Lusby,	Robichaud,
Campney,	Harrison,	MacDougall,	Robinson
Cannon,	Healy,	MacEachen,	(Simcoe East),
Caron,	Hellyer,	Macnaughton,	Rochefort,
Carrick,	Henderson,	McCann,	Ross,
Carter,	Henry,	McCubbin,	Rouleau,
Cauchon,	Hollingworth,	McCulloch (Pictou),	Roy,
Cavers,	Holowach,	McDonald	St. Laurent
Clark,	Hosking,	(Parry Sound-	(Quebec East),
Crestohl,	Houck,	Muskoka),	St. Laurent
Dechêne,	Howe	McIlraith,	(Témiscouata),
Decore,	(Port Arthur),	McIvor,	Schneider,
Deschatelets,	Huffman,	McMillan,	Shipley (Mrs.),
Deslières,	Hunter,	McWilliam,	Simmons,
Dickey,	James,	Mang,	Sinclair,
Dumas,	Johnston	Marler,	Smith
Enfield,	(Bow River),	Massé,	(Battle River-
Eudes,	Jutras,	Mitchell (Sudbury),	Camrose),
Eyre,	Kirk	Nixon,	Stick,
Fairey,	(Antigonish-	Patterson,	Stuart (Charlotte),
Follwell,	Guysborough),	Pearson,	Studer,
Fontaine,	Kirk	Philpott,	Thibault,
Forgie,	(Shelburne-	Pickersgill,	Thomas,
Fraser	Yarmouth-	Pinard,	Tucker,
(St. John's East),	Clare),	Pommer,	Viau,
Gagnon,	Lafamme,	Foulin,	Villeneuve,
Gardiner,	Lafontaine,	Power	Vincent,
Garland,	Langlois	(Quebec South),	Weaver,
Garson,	(Berthier-	Power	Weir,
Gauthier	Maskinongé-	(St. John's West),	Weselak,
(Lac-Saint-Jean),	Delanaudière),	Proudfoot,	White
Gauthier	Langlois (Gaspé),	Prudham,	(Waterloo South),
(Nickel Belt),	Lapointe,	Purdy,	Winters,
Gauthier	Lavigne,	Quelch,	Wylie—156.
(Portneuf),			

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Coldwell,	Hamilton	Macdonnell
Argue,	Dinsdale,	(York West),	(Greenwood),
Balcer,	Drew,	Harkness,	MacLean,
Barnett,	Ellis,	Hees,	McBain,
Bell,	Fairclough (Mrs.),	Hodgson,	McCullough
Blair,	Fleming,	Howe (Wellington-	(Moose Mountain),
Bryce,	Fraser	Huron),	McGregor,
Bryson,	(Peterborough),	Johnson	Michener,
Cameron	Fulton,	(Kindersley),	Mitchell (London),
(Nanaimo),	Green,	Jones,	Monteith,
Campbell,	Hamilton	Knight,	Murphy
Castleden,	(Notre-Dame-	Knowles,	(Lambton West),
Charlton,	de-Grâce),	Lennard,	Nesbitt,
Churchill,			Pallett,

Pearkes,
Perron,
Rea,

Regier,
Robinson (Bruce),
Rowe,

Stanton,
Starr,
Tustin,

White
(Hastings-
Frontenac),
Zaplitny—55.

The said Bill was accordingly read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Campney, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated May 9, 1956 (*Question No. 408*), showing: 1. What was the total cost of recruiting for each of the three armed services for the last twelve months for which figures are available?

2. What is the break-down of these costs under the following headings: (a) advertising; (b) recruiting centres and offices; (c) travelling teams; (d) other costs?

By Mr. Lapointe, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated April 16, 1956 (**Notice of Motion No. 58*), for a copy of all letters written by the Postmaster General to the Hamilton and district Trades and Labour Council during the month of March, 1956.

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated March 19, 1956 (**Notice of Motion No. 38*), for a copy of all invoices or other records revealing prices paid for each and every painting or picture purchased for \$500.00 or more for the National Art Gallery, since January 1st, 1950.

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated April 25, 1956 (*Question No. 411*), showing: 1. What were the total imports of turkeys into Canada for the years 1953, 1954 and 1955, giving country of origin and value for duty purposes?

2. What are the grading regulations regarding imported turkeys sold in Canada?

3. What are the regulations regarding packaging of imported turkeys sold in Canada?

By Mr. Pinard,—Return to an Order of the House dated April 25, 1956 (*Question No. 417*), showing: 1. What are the volume and value of turkey importations into Canada from the United States of America during each of the last five years?

2. What is the rate of tariff duty applied thereon by Canada?

3. What are the value and volume of turkey exports from Canada to the United States of America in each of the last five years?

4. What tariff duties are applied by the United States thereon?

By Mr. Cardin, Parliamentary Assistant, for the Secretary of State for External Affairs,—Report of the Department of External Affairs for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 6 of the Department of External Affairs Act, chapter 68, R.S.C., 1952. (English and French).

By the Clerk of the House,—Twenty-first Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, filed on May 11, and presented on May 14 by Mr. Houck, meets the requirements of Standing Order 70. However, as this petition was filed after the time limit specified by Standing Order 93, it should not be received:

Niagara Lower Arch Bridge Company Limited for an Act authorizing it to dispose of its assets.

On motion of Mr. Harris, the House was adjourned at 4.42 a.m. (Wednesday), until 2.30 o'clock p.m. this day, pursuant to Standing Order 2.

No. 85

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 16TH MAY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Dickey, the First Report of the Special Committee on Research, presented on May 14, 1956, was concurred in.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 453, by Mr. Studer,—Order of the House for a Return showing: 1. What was the total expenditure in the province of Saskatchewan for the fiscal year 1954-55, by the Federal Government, including the statutory subsidy and tax rental agreement payments?

2. What was the total expenditure during the fiscal year 1954-55 in Saskatchewan by each Federal Government department and agency?

3. What is the estimated amount that would be payable to Saskatchewan under the proposed National Health Plan?

4. What was the total amount of expenditures in Saskatchewan by all Federal Government departments and agencies since April 1, 1944?

Question No. 471, by Mr. Pearkes,—Order of the House for a Return showing: 1. When the Royal Canadian Air Force, or the Royal Canadian Navy aircraft stationed at (a) Sea Island; (b) Comox; (c) Patricia Bay, require repairing or major inspection, where is this work carried out?

2. What percentage of the work is carried out by Fairey Aviation Company of Canada at Patricia Bay?

3. What buildings, if any, at Patricia Bay Airport have been sold or leased to Fairey Aviation Company of Canada?

4. What is the total area at Patricia Bay occupied by Fairey Aviation Company of Canada?

Question No. 475, by Mr. Hahn,—Order of the House for a Return showing: 1. Are any oranges, labelled "Color added", permitted entry into Canada?

2. If so, what is the source of these oranges?

3. What quantity entered Canada last year?

4. What is the composition of the substance used to color such oranges?

5. Can orange peels so treated be safely used in making marmalade?

On motion of Mr. Maltais, seconded by Mr. Thibault, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all letters, telegrams, correspondence, maps, agreements and other documents exchanged, during the past six months, between the Government of the Province of Quebec and the Federal Department of Public Works, regarding the construction of a new wharf at Baie Ste. Catherine, to improve the ferry-boat service between Tadoussac and Baie Ste. Catherine, Quebec. (**Notice of Motion No. 77*).

Mr. Dufresne, seconded by Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all letters, telegrams, memoranda and other documents in the possession of the Department of Citizenship and Immigration, dealing with the dismissals or suspensions of all temporary or permanent employees of the Department, in the City of Quebec, since the 1st of January 1954, including those referring to William Georges Rodrigue, 625 Bonaventure Street, Quebec 8, Quebec. (**Notice of Motion No. 79*).

And the question being put on the said motion, it was negatived on division.

The Bill No. 215, An Act to amend the National Housing Act, 1954, was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 250, An Act to amend the Northwest Territories Power Commission Act;

Mr. Lesage moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Herridge, adjourned.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without amendment:

Bill No. 8, An Act to Implement an Agreement between Canada and the Kingdom of Denmark for the avoidance of Double Taxation with respect to **Income Tax**.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 299 (Letter A-10 of the Senate), intituled: "An Act respecting Trans-Prairie Pipelines of Canada, Ltd."—*Mr. Weaver*.

Bill No. 300 (Letter B-10 of the Senate), intituled: "An Act respecting Ogdensburg Bridge Authority".—*Mr. Henderson*.

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Marler, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Harbours Board for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 33 of the National Harbours Board Act, chapter 187, R.S.C., 1952.

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 29, 1956 (*Question No. 168*), showing: 1. Do any Members of Parliament receive pensions, either military or civil, from the Government? If so, how many?

2. Who are they and what amount of pension does each receive per year?

By Mr. Bourget, Parliamentary Assistant, for the Minister of Public Works,—Breakdown of expenditures under Vote No. 403 of the Estimates for the fiscal year 1955-56.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 86

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 17TH MAY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 301 (Letter Y-9 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Grand Falls Central Railway Company Limited".—*Mr. Ashbourne.*

The said Bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

On motion of Mr. Henderson, seconded by Mr. Houck, it was ordered,—That the petition of Niagara Lower Arch Bridge Company Limited for a private bill, presented on May 14, 1956, together with the Clerk of Petitions' Report thereon of May 15, 1956, be referred to the *Standing Committee on Standing Orders* for such recommendations as may be deemed advisable.

The Order being read for the second reading of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation;

Mr. Knowles raised a point of order to the effect that the said bill was imperfect in its form, and that it violated the basic principle of Parliamentary control over finances since the agreement referred to therein was not being submitted to the House, and that, therefore, it should not be proceeded with at this time.

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: The honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) has indicated that the bill has no marginal notes and no explanatory notes. The explanatory notes are not a part of the bill nor are the marginal notes. The bill has no marginal notes and no explanatory notes and they are not a part of the bill. The bill consists of the various clauses that are there. In order to judge whether a bill is in blank or in an imperfect shape, it had to have blanks when it was introduced and given first reading. There were seven consecutive sections.

The honourable Member should perhaps remember that when the motion is made for first reading, the motion in fact has become so purely formal that we do not ask that the bill be now read a first time and be printed but in fact that is being ordered by the House to satisfy the requirements of Standing Order 74 which says:

"All bills shall be printed before the second reading in the English and French languages."

Standing Order 72 applies to the introduction and prior to first reading. It says:

"No bill may be introduced either in blank or in an imperfect shape."

Therefore at that moment the honourable Member cannot raise that point of order because he does not have a copy of the bill. The bill has not been printed. It is my duty, however, to satisfy myself. My satisfaction must be made on a very summary basis because honourable Members cannot expect the Speaker to study every bill in an effort to find out whether or not something has been omitted. Honourable Members have taken care of that situation themselves by insisting in their procedure that after second reading all bills be referred or committed either to one of their standing committees or to the Committee of the Whole and even if a bill goes to a standing committee it must be committed to the Committee of the Whole.

In the Committee of the Whole proper amendments may be moved, new clauses may be inserted and schedules may be inserted and that is the manner in which it is being done. To raise a point of order and say the second reading of this bill cannot be put because there is an omission in it is not correct. I think the honourable Member will admit his point as to explanatory notes is not a good one and I do not think he would insist on that point.

The honourable Members' main objection is this. It is his contention that, because this bill refers to an agreement and the terms of the agreement not being a part of the bill and not being printed *in extenso* in the bill, the control of the House over the expenditures which may be involved therein is being denied. That is the way I would summarize the point the honourable Member has made.

Control of Parliament over expenditures is exercised through the financial initiative of the Crown. The Crown must recommend any expenditures which have to be passed through the House. The way the Crown signifies its recommendation is through the Speaker now announcing that a royal recommendation has been given to a Resolution that outlines the expenditures involved. When we are not dealing with a money bill, the case does not obtain. In this instance we are dealing with a money bill. The exigencies of the control of the House over expenditures have been met, in my view, by the fact that a Resolution has preceded this bill, a Resolution which was accompanied by the royal recommendation. These are the requirements of the British North America Act. These are the requirements of Standing Order 61. We have done exactly what must be done in relation both to the section of the British North America Act and to Standing Order 61. We have gone into Committee of the Whole. We have examined the Resolution, which does not contain any

details of the various sections of the bill but just gives an outline of the expenditures contemplated later in the bill. At this moment the bill has received its first reading, and it was ordered to be printed. Now it is up for second reading. If the honourable Member's point was right, a new Resolution would have to be introduced, because that is the only way to correct something missing in a bill in which the financial initiative of the Crown is involved. If that is not the point, then it can be corrected by the proper amendments being moved when the bill is in Committee of the Whole being studied, clause by clause.

I just want to say that, notwithstanding whatever sympathy I may have with the points that have been brought up, I cannot accept them as being a valid point of order at this stage in order to prevent the second reading being proposed by the Chair.

We are not dealing with the details of the bill at this moment. The second reading of the bill, according to citation 656 from Beauchesne's Third Edition, is that stage when it is proper to enter into a discussion and propose a motion relative to the principle of the measure.

It is precisely because there may be some imperfections in the bill that may be corrected after debate and motions being proposed for the purposes of amending, which means either deleting or adding that the bill must go into Committee of the Whole. Sections cannot be referred to during the debate on the second reading. Therefore I must put the motion.

From this Ruling, Mr. Knowles appealed to the House.

MR. SPEAKER: The question is on an appeal from the Speaker's Ruling. Mr. Knowles raised a point of order as I was proposing the question on the second reading of this bill, intituled An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, to the effect that the provisions of this bill violated the principle of Parliamentary control over finances since the agreement referred to in the bill was not being submitted to the House. I ruled that since the requirements of the British North America Act and of Standing Order 61 in respect of financial measures had been met, and since further it was customary not to include agreements in bills providing for the carrying into effect of these agreements—and I would refer honourable Members to chapter 71 of the Statutes of 1948, An Act to provide for carrying into effect Treaties of Peace between Canada and Italy, Roumania, Hungary and Finland, in which none of the agreements were inserted in the bill—it was in order to proceed with the motion for the second reading of the bill.

And the question being put by Mr. Speaker:

Shall the Ruling of the Chair be sustained?—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Blackmore,	Buchanan,	Cavers,
Applewhaite,	Blanchette,	Byrne,	Cloutier,
Arsenault,	Boisvert,	Cameron	Crestohl,
Ashbourne,	Bonnier,	(High Park),	Dechene,
Batten,	Bourque,	Cannon,	Decore,
Beaudry,	Breton,	Cardin,	Denis,
Benidickson,	Brisson,	Caron,	Deschatelets,
Bennett	Brown	Carrick,	Deslieres,
(Grey North),	(Essex West),	Carter,	Dickey,
Bertrand,	Bruneau,	Cauchon,	Dumas,

Dupuis,	Howe	McCann,	Reinke,
Enfield,	(Port Arthur),	McCubbin,	Richard
Eudes,	Huffman,	McCulloch (Pictou),	(Ottawa East),
Eyre,	Hunter,	McDonald	Richard
Fairey,	James,	(Parry Sound-	(Saint-Maurice-
Follwell,	Johnston	Muskoka),	Lafleche),
Fraser	(Bow River),	McIlraith,	Richardson,
(St. John's East),	Jutras,	McIvor,	Robertson,
Gagnon,	Kirk	McLeod,	Robichaud,
Gardiner,	(Shelburne-	McMillan,	Robinson
Garson,	Yarmouth-	McWilliam,	(Simcoe East),
Gauthier	Clare),	Maltais,	Ross,
(Lac-Saint-Jean),	Laflamme,	Mang,	St. Laurent
Gauthier	Lafontaine,	Marler,	(Quebec East),
(Nickel Belt),	Langlois	Masse,	St. Laurent
Gauthier (Porfneuf),	(Berthier-	Menard,	(Témiscouata),
Gingras,	Maskinongé-	Meunier,	Schneider,
Gingues,	Delanaudiere),	Mitchell (Sudbury),	Simmons,
Gour (Russell),	Langlois (Gaspé),	Monette,	Sinclair,
Gourd (Chapleau),	Lapointe,	Nickle,	Smith
Gregg,	Leboe,	Nixon,	(Battle River-
Habel,	Leduc (Gatineau),	Patterson,	Camrose),
Hahn,	Leduc	Pearson,	Stick,
Hanna,	(Jacques-Cartier-	Philpott,	Stuart (Charlotte),
Hansell,	Lasalle),	Pickersgill,	Studer,
Hardie,	Leduc (Verdun),	Pinard,	Thatcher,
Harris,	Lefrançois,	Pommer,	Thibault,
Healy,	Legaré,	Power	Thomas,
Hellyer,	Lesage,	(Quebec South),	Tucker,
Henderson,	Low,	Power	Viau,
Henry,	Lusby,	(St. John's West),	Villeneuve,
Hollingworth,	MacDougall,	Proudfoot,	Weaver,
Holowach,	MacEachen,	Prudham,	Weir,
Hosking,	MacKenzie,	Purdy,	Weselak,
Houck,	Macnaughton,	Ratelle,	Winters—152.

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Drew,	Johnson	Murphy
Argue,	Dufresne,	(Kindersley),	(Lambton West),
Bell,	Ellis,	Jones,	Nesbitt,
Blair,	Fairclough (Mrs.),	Knight,	Pallett,
Brooks,	Fleming,	Knowles,	Pearkes,
Bryce,	Fraser	Lennard,	Regier,
Bryson,	(Peterborough),	Macdonnell	Robinson (Bruce),
Cameron	Fulton,	(Greenwood),	Rowe,
(Nanaimo),	Green,	MacLean,	Stanton,
Campbell,	Hamilton	McBain,	Starr,
Cardiff,	(York West),	McCullough	Tustin,
Castleden,	Harkness,	(Moose Mountain),	White
Charlton,	Hees,	McGregor,	(Hastings-
Churchill,	Herridge,	Michener,	Frontenac),
Coldwell,	Hodgson,	Mitchell (London),	Winch,
Diefenbaker,	Howe (Wellington-	Monteith,	Zaplitny—57.
Dinsdale,	Huron),	Montgomery,	

Mr. Howe (Port Arthur) moved,—That Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, be now read the second time.

And the question being proposed;

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Drew, moved in amendment thereto,—That Bill 298 be not now read the second time, but that the subject matter thereof be referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

And a Debate arising thereon;

Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by changing the period at the end thereof to a comma, and by adding thereafter the following words:

“so that consideration might be given to the advisability of recommending the constructing and operating of a trans-Canada natural gas pipe line under public ownership.”

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Gardiner, adjourned.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 302 (Letter Z-9 of the Senate), intituled: “An Act respecting the construction of a bridge over the St. Lawrence River near the city of Trois-Rivières”.—*Mr. Boisvert.*

Bill No. 303 (Letter J-10 of the Senate), intituled: “An Act for the relief of Dorothy Nesbitt Ward Pratt”.—*Mr. Henderson.*

Bill No. 304 (Letter K-10 of the Senate), intituled: “An Act for the relief of Nichita Tomescu”.—*Mr. Henderson.*

Bill No. 305 (Letter L-10 of the Senate), intituled: “An Act for the relief of Lilly Katoffsky Schwartz”.—*Mr. Henderson.*

Bill No. 306 (Letter M-10 of the Senate), intituled: “An Act for the relief of Rita Beryl Gwendolyn Scott Darlington”.—*Mr. Henderson.*

Bill No. 307 (Letter N-10 of the Senate), intituled: “An Act for the relief of Dorothy Christie Bradley Cunniam”.—*Mr. Henderson.*

Bill No. 308 (Letter O-10 of the Senate), intituled: “An Act for the relief of Samuel Marks Stirling”.—*Mr. Henderson.*

Bill No. 309 (Letter P-10 of the Senate), intituled: “An Act for the relief of Violet Ethel Stanway Sharpe”.—*Mr. Henderson.*

Bill No. 310 (Letter Q-10 of the Senate), intituled: “An Act for the relief of Elizabeth June Robertson Fraser”.—*Mr. Henderson.*

Bill No. 311 (Letter R-10 of the Senate), intituled: “An Act for the relief of Shirley Ann Joss Le Boeuf”.—*Mr. Henderson.*

Bill No. 312 (Letter S-10 of the Senate), intituled: “An Act for the relief of Marguerite Catherine Evans Macfarlane”.—*Mr. Henderson.*

Bill No. 313 (Letter T-10 of the Senate), intituled: “An Act for the relief of Agniete Stravinskaite Paskevicius”.—*Mr. Henderson.*

Bill No. 314 (Letter U-10 of the Senate), intituled: “An Act for the relief of Joseph Marc Bernard Levesque”.—*Mr. Henderson.*

Bill No. 315 (Letter V-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kenneth Wilfred Morgan".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 316 (Letter W-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Helen Norah Whelehan Gondos".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 317 (Letter X-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Roger Paul Rene Hilaire Varnier".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 318 (Letter Y-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sarah Abramovsky Gordon".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 319 (Letter Z-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Shirley Churchill O'Neill".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 320 (Letter A-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edgar Ferland Theoret".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 321 (Letter B-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Therese Laure Turgeon Garson".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 322 (Letter C-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannine Lucette Poirier Legault".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 323 (Letter D-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Rose Therese Allain Gauvin".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 324 (Letter E-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Therese Murielle Audelin Blemur".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 325 (Letter F-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frantisek Horsky, otherwise known as Francis Horsky".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 326 (Letter G-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Anne Campbell Hogwood".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 327 (Letter H-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maud Virginia af Ugglas Marchant".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 328 (Letter I-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Annie Eva Lewin Sutcliffe".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 329 (Letter J-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vanda Vainoraite Lebedziunas".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 330 (Letter K-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ivy Hutchcraft Fawcett".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 331 (Letter L-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Charles Edouard Racicot".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 332 (Letter M-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jeanine Yvonne Pinatel Wells".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 333 (Letter N-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Georgina Mary Elizabeth Forcade Sheehan".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 334 (Letter O-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bridget Ann Hamilton Limoges".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 335 (Letter P-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Jane Clendenning Dephoure".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 336 (Letter Q-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elisabeth Marie Hartwig Bensinger".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 337 (Letter R-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Beatrice Mary Lucretia Glassco Bishop".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 338 (Letter S-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Therese Justine Georgette Spenard Mignault".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 339 (Letter T-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vera Florence Gilson Shehyn".—*Mr. Henderson.*

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Marler, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Order in Council pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955, as follows:

Order in Council P.C. 1956-730, approved May 10, 1956: Entrusting in respect of management and operation the Old Customs Building and the Old Post Office Building, including the sites thereof, at Corner Brook, Newfoundland, to the Canadian National Railway Company, effective as of the date the said buildings are no longer required by the Department of Public Works.

By Mr. Winters, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated May 2, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 73*), for a copy of all correspondence exchanged between the Government of Canada and the Government of the Province of British Columbia, or any Ministers thereof, since January 1, 1956, with respect to the Trans-Canada Highway.

By Mr. Winters,—Return to an Address dated May 7, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 74*), for a copy of all letters, telegrams and other documents exchanged, from January 1, 1950 to date, between the Minister of Public Works and the Minister of Highways of the Province of Ontario, regarding the high level bridge over the Burlington ship canal.

By Mr. Dickey, Parliamentary Assistant, for the Minister of Trade and Commerce,—Copies of letters dated April 24, May 11, May 14 and May 15, 1956, exchanged between the Government of Canada and various Provincial Governments regarding the construction of a natural gas pipe line from Alberta to Eastern Canada.

At two minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 87

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 18TH MAY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 340 (Letter I-10 of the Senate), intituled: "An Act respecting The Maritime Stock Breeders' Association".—*Mr. Purdy*.

The said Bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Howe (Port Arthur),—That Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Drew, in amendment thereto,—That Bill 298 be not now read the second time, but that the subject matter thereof be referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by changing the period at the end thereof to a comma, and by adding thereafter the following words:

"so that consideration might be given to the advisability of recommending the constructing and operating of a trans-Canada natural gas pipe line under public ownership."

And the Debate continuing;

(At 5.00 o'clock p.m., *Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15*)

(*Private Bills*)

Order numbered 44, having been called, was allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 300 (Letter B-10 of the Senate), intituled: "An Act respecting Ogdensburg Bridge Authority";

Mr. Henderson, seconded by Mr. Decore, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Green, adjourned.

Order numbered 46, having been called, was allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 302 (Letter Z-9 of the Senate), intituled: "An Act respecting the construction of a bridge over the St. Lawrence River near the City of Trois-Rivières";

Mr. Boisvert, seconded by Mr. Cardin, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Macdonnell, adjourned.

The following Bills were severally read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 303 (Letter J-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Nesbitt Ward Pratt".

Bill No. 304 (Letter K-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Nichita Tomescu".

Bill No. 305 (Letter L-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lilly Katoffsky Schwartz".

Bill No. 306 (Letter M-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rita Beryl Gwendolyn Scott Darlington".

Bill No. 307 (Letter N-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Christie Bradley Cunniam".

The Order being read for the second reading of Bill No. 308 (Letter O-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Samuel Marks Stirling";

Mr. Henderson, seconded by Mr. McCulloch (Pictou), moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The said Bill was accordingly read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bill).

The following Bills were severally read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 309 (Letter P-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Violet Ethel Stanway Sharpe".

Bill No. 310 (Letter Q-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth June Robertson Fraser".

Mr. Henderson, seconded by Mr. McCulloch (Pictou), moved,—That the following bills be now read the second time:

Bill No. 311 (Letter R-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Ann Joss Le Boeuf".

Bill No. 312 (Letter S-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Catherine Evans Macfarlane".

Bill No. 313 (Letter T-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Agniete Stravinskaite Paskevicius".

Bill No. 314 (Letter U-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Marc Bernard Levesque".

Bill No. 315 (Letter V-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kenneth Wilfred Morgan".

Bill No. 316 (Letter W-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Helen Norah Whelehan Gondos".

Bill No. 317 (Letter X-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Roger Paul Rene Hilaire Varnier".

Bill No. 318 (Letter Y-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sarah Abramovsky Gordon".

Bill No. 319 (Letter Z-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Shirley Churchill O'Neill".

Bill No. 320 (Letter A-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edgar Ferland Theoret".

Bill No. 321 (Letter B-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Therese Laure Turgeon Garson".

Bill No. 322 (Letter C-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannine Lucette Poirier Legault".

Bill No. 323 (Letter D-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Rose Therese Allain Gauvin".

Bill No. 324 (Letter E-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Therese Murielle Audelin Blemur".

Bill No. 325 (Letter F-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frantisek Horsky, otherwise known as Francis Horsky".

Bill No. 326 (Letter G-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Anne Campbell Hogwood".

Bill No. 327 (Letter H-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maud Virginia af Ugglas Marchant".

Bill No. 328 (Letter I-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Annie Eva Lewin Sutcliffe".

Bill No. 329 (Letter J-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vanda Vainoraite Lebedziunas".

Bill No. 330 (Letter K-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ivy Hutchcraft Fawcett".

Bill No. 331 (Letter L-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Charles Edouard Racicot".

Bill No. 332 (Letter M-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jeanine Yvonne Pinatel Wells".

Bill No. 333 (Letter N-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Georgina Mary Elizabeth Forcade Sheehan".

Bill No. 334 (Letter O-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bridget Ann Hamilton Limoges".

Bill No. 335 (Letter P-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Jane Clendenning Dephoure".

Bill No. 336 (Letter Q-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elisabeth Marie Hartwig Bensinger".

Bill No. 337 (Letter R-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Beatrice Mary Lucretia Glassco Bishop".

Bill No. 338 (Letter S-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Therese Justine Georgette Spenard Mignault".

Bill No. 339 (Letter T-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vera Florence Gilson Shehyn".

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The said Bills were accordingly read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills).

(Public Bills)

Orders numbered 17, 18 and 19, having been severally called, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 205, An Act to amend the Canada Elections Act (Hours of Polling);

By unanimous consent, on motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Nicholson, the name of Mr. Knowles was substituted for that of Mr. Noseworthy as sponsor of the said Bill.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Nicholson, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Pinard, adjourned.

The hour for Private and Public Bills having expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated May 9, 1956 (*Question No. 450*), showing: 1. What was the amount spent for advertising by Canadian National Railways and Trans-Canada Airlines during the calendar year 1955?

2. What agencies were employed?

3. What amount was paid to each agency?

By Mr. Pinard,—Return to an Order of the House dated May 16, 1956 (*Question No. 453*), showing: 1. What was the total expenditure in the province of Saskatchewan for the fiscal year 1954-55, by the Federal Government, including the statutory subsidy and tax rental agreement payments?

2. What was the total expenditure during the fiscal year 1954-55 in Saskatchewan by each Federal Government department and agency?

3. What is the estimated amount that would be payable to Saskatchewan under the proposed National Health Plan?

4. What was the total amount of expenditures in Saskatchewan by all Federal Government departments and agencies since April 1, 1944?

By Mr. Winters, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated April 18, 1956 (**Notice of Motion No. 66*), for a copy of all payrolls for work, labour and services performed, as well as a copy of all accounts and vouchers for goods and material used or supplied in connection with repairs, additions or construction of the government wharf or wharves at Canada Creek, Kings County, Nova Scotia, during the calendar years 1952 and 1953.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 88

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 21ST MAY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Today being the occasion of the official celebration of the birthday of Her Majesty, Queen Elizabeth the Second, the Members of the House rose in their places and sang "God save the Queen".

Mr. Harris, from his place in the House, gave notice pursuant to Standing Order 33, that at the next sitting of the House, immediately before the order of the day is called for resuming the Debate on the motion for the second reading of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, and on any amendments thereto, he would move that the said Debate shall not be further adjourned.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Castleden be substituted for that of Mr. Regier on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

On motion of Mr. Lennard, seconded by Mr. Blair, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of the original agreement with the Province of Ontario or other authorities regarding the maintenance of a low level vehicle and pedestrian bridge over the Burlington channel. (*Notice of Motion No. 80).

The House resumed Debate on the proposed motion of Mr. Howe (Port Arthur),—That Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Drew, in amendment thereto,—That Bill 298 be not now read the second time, but that the subject matter thereof be referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by changing the period at the end thereof to a comma, and by adding thereafter the following words:

“so that consideration might be given to the advisability of recommending the constructing and operating of a trans-Canada natural gas pipe line under public ownership.”

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Drew, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lesage, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Order in Council pursuant to section 80 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1956-635, approved April 26, 1956: Approving the Capital Budget of the Northwest Territories Power Commission for the year ending March 31, 1957.

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated May 16, 1956 (*Question No. 475*), showing: 1 Are any oranges, labelled “Color added”, permitted entry into Canada?

2. If so, what is the source of these oranges?
3. What quantity entered Canada last year?
4. What is the composition of the substance used to color such oranges?
5. Can orange peels so treated be safely used in making marmalade?

By Mr. Dickey, Parliamentary Assistant, for the Minister of Trade and Commerce,—Copies of correspondence, purchase orders, agreements, etc., relating to the purchase of pipe by Trans-Canada Pipe Lines Limited.

At five minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 89

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 22ND MAY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Henderson, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Seventh Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bill and has agreed to report it without amendment:

Bill No. 251 (Letter F-7 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Fellowship of Evangelical Baptist Churches in Canada".

Mr. Henderson, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Eighth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill No. 257 (Letter R-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Islay Isobel Campbell Jones".

Bill No. 258 (Letter S-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Audrey Joan Atkinson Hanson Hanson".

Bill No. 259 (Letter T-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Eglantine Victoria Laurenza Gagne Holowaty".

Bill No. 260 (Letter U-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Barbara Helen Major Kaye".

Bill No. 261 (Letter V-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hazel McJanet Thompson Stewart".

Bill No. 262 (Letter W-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Patricia Marion Cook Townsend".

Bill No. 263 (Letter X-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen Joan Franks Manley Sellen".

Bill No. 264 (Letter Y-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lily Kite Herscovitch".

Bill No. 265 (Letter Z-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Bagdonas Roselle".

Bill No. 266 (Letter A-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Arthur Telford Bates".

Bill No. 267 (Letter B-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marjorie Pennell Robinson".

Bill No. 268 (Letter C-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Henri Andre Lessard".

Bill No. 269 (Letter D-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sheila Joan Mencher Morantz".

Bill No. 270 (Letter E-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Marie Ware Ami".

Bill No. 271 (Letter F-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Field Schleider".

Bill No. 272 (Letter G-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jeannine Cecile Marie Tessier Davies".

Bill No. 273 (Letter H-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Madeline McIsaac Metayer".

Bill No. 274 (Letter I-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gloria Ann Hazelton Stewart".

Bill No. 275 (Letter J-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Clifford Acland Barber".

Bill No. 276 (Letter K-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hilda Louise Prewer Shaver".

Bill No. 277 (Letter L-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gertrude Earle Bell".

Bill No. 278 (Letter M-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leba Lee Black Lichtenstein".

Bill No. 279 (Letter N-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen Walker Seivewright Edwards".

Bill No. 280 (Letter O-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gertrude Hayes Renaud".

Bill No. 281 (Letter P-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Isabell Jones Page".

Bill No. 282 (Letter Q-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Burgess Lewis Cloutier".

Bill No. 283 (Letter R-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Yvonne Blais Leger".

Bill No. 284 (Letter S-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jeanne Fleury Touchette".

Bill No. 285 (Letter T-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Doris Cammy Lapkoff".

Bill No. 286 (Letter U-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Thea Anna May Laskowski".

Bill No. 287 (Letter V-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Thelma Barton Taylor McPhee".

Bill No. 288 (Letter W-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Olga Pritula Memi".

Bill No. 289 (Letter X-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ethel Elizabeth Margaret Ritchie Campbell".

Bill No. 293 (Letter C-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edith May Robertson Thompson".

Bill No. 294 (Letter D-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hans Christian Anderson".

Bill No. 295 (Letter E-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Raffaele Polissena".

Bill No. 296 (Letter F-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hilda Evelyn Charlton Carlson".

Bill No. 297 (Letter G-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Pilkington Wilson".

Bill No. 303 (Letter J-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Nesbitt Ward Pratt".

Bill No. 304 (Letter K-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Nichita Tomescu".

Bill No. 305 (Letter L-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lilly Katoffsky Schwartz".

Bill No. 306 (Letter M-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rita Beryl Gwendolyn Scott Darlington".

Bill No. 307 (Letter N-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Christie Bradley Cunniam".

Bill No. 308 (Letter O-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Samuel Marks Stirling".

Bill No. 309 (Letter P-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Violet Ethel Stanway Sharpe".

Bill No. 310 (Letter Q-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth June Robertson Fraser".

Bill No. 311 (Letter R-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Ann Joss Le Boeuf".

Bill No. 312 (Letter S-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Catherine Evans Macfarlane".

Bill No. 313 (Letter T-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Agniete Stravinskaite Paskevicius".

Bill No. 314 (Letter U-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Marc Bernard Levesque".

Bill No. 315 (Letter V-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kenneth Wilfred Morgan".

Bill No. 316 (Letter W-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Helen Norah Whelehan Gondos".

Bill No. 317 (Letter X-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Roger Paul Rene Hilaire Varnier".

Bill No. 318 (Letter Y-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sarah Abramovsky Gordon".

Bill No. 319 (Letter Z-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Shirley Churchill O'Neill".

Bill No. 320 (Letter A-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edgar Ferland Theoret".

Bill No. 321 (Letter B-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Therese Laure Turgeon Garson".

Bill No. 322 (Letter C-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannine Lucette Poirier Legault".

Bill No. 323 (Letter D-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Rose Therese Allain Gauvin".

Bill No. 324 (Letter E-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Therese Murielle Audelin Blemur".

Bill No. 325 (Letter F-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frantisek Horsky, otherwise known as Francis Horsky".

Bill No. 326 (Letter G-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Anne Campbell Hogwood".

Bill No. 327 (Letter H-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maud Virginia af Ugglas Marchant".

Bill No. 328 (Letter I-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Annie Eva Lewin Sutcliffe".

Bill No. 329 (Letter J-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vanda Vainoraite Lebedziunas".

Bill No. 330 (Letter K-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ivy Hutchcraft Fawcett".

Bill No. 331 (Letter L-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Charles Edouard Racicot".

Bill No. 332 (Letter M-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jeanine Yvonne Pinatel Wells".

Bill No. 333 (Letter N-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Georgina Mary Elizabeth Forcade Sheehan".

Bill No. 334 (Letter O-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bridget Ann Hamilton Limoges".

Bill No. 335 (Letter P-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Jane Clendenning Dephoure".

Bill No. 336 (Letter Q-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elisabeth Marie Hartwig Bensinger".

Bill No. 337 (Letter R-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Beatrice Mary Lucretia Glassco Bishop".

Bill No. 338 (Letter S-11 of the Senate), intituled. "An Act for the relief of Marie Therese Justine Georgette Spenard Mignault".

Bill No. 339 (Letter T-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vera Florence Gilson Shehyn".

Mr. Harris, seconded by Mr. Campney, moved,—That the Debate on the motion for the second reading of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, and on any amendments thereto, shall not be further adjourned.

And the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Deslières,	Henderson,	Leduc (Verdun),
Applewhaite,	Dickey,	Henry,	Lefrançois,
Ashbourne,	Dumas,	Hosking,	Legaré,
Batten,	Dupuis,	Houck,	Lesage,
Benidickson,	Enfield,	Howe	Low,
Bennett	Eyre,	(Port Arthur),	Lusby,
(Grey North),	Fairey,	Huffman,	MacDougall,
Blackmore,	Follwell,	Hunter,	MacEachen,
Blanchette,	Forgie,	James,	MacKenzie,
Boisvert,	Fraser	Johnston	MacNaught,
Bourget,	(St. John's East),	(Bow River),	Macnaughton,
Breton,	Garson,	Jutras,	McCann,
Brown	Gauthier	Kirk	McCubbin,
(Brantford),	(Lac-Saint-Jean),	(Antigonish-	McCulloch (Pictou),
Brown	Gauthier	Guysborough),	McIlraith,
(Essex West),	(Nickel Belt),	Kirk	McIvor,
Bruneau,	Gauthier	(Shelburne-	McLeod,
Byrne,	(Portneuf),	Yarmouth-	McMillan,
Cameron	Gingras,	Clare),	McWilliam,
(High Park),	Gingues,	Lafontaine,	Maltais,
Campney,	Gour (Russell),	Langlois	Mang,
Cannon,	Gourd (Chapleau),	(Berthier-	Marler,
Cardin,	Habel,	Maskinongé-	Massé,
Carrick,	Hahn,	Delanaudière),	Matheson,
Cauchon,	Hanna,	Langlois (Gaspé),	Ménard,
Cavers,	Hansell,	Lapointe,	Mitchell (Sudbury),
Cloutier,	Hardie,	Lavigne,	Monette,
Crestohl,	Harris,	Leduc (Gatineau),	Murphy
Dechêne,	Harrison,	Leduc	(Westmorland),
Denis,	Healy,	(Jacques-Cartier-	Patterson,
Deschatelets,	Hellyer,	Lasalle),	Pearson,

Philpott,	Richard	St. Laurent	Thomas,
Pickersgill,	(Ottawa East),	(Quebec East),	Tucker,
Pinard,	Richard	St. Laurent	Valois,
Pommer,	(Saint-Maurice-	(Témiscouata),	Viau,
Power	Lafliche),	Schneider,	Villeneuve,
(St. John's West),	Richardson,	Shipley (Mrs.),	Weaver,
Proudfoot,	Roberge,	Simmons,	Weir,
Prudham,	Robertson,	Sinclair,	Weselak,
Purdy,	Robichaud,	Smith (York North),	White
Quelch,	Robinson	Stick,	(Waterloo South),
Ratelle,	(Simcoe East),	Stuart (Charlotte),	Winters,
Reinke,		Thatcher,	Wylie—142.

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Ellis,	Jones,	Pallett,
Argue,	Fairclough (Mrs.),	Knight,	Pearkes,
Balcer,	Fleming,	Knowles,	Poulin,
Barnett,	Fraser	Lennard,	Rea,
Bell,	(Peterborough),	Macdonnell	Regier,
Blair,	Fulton,	(Greenwood),	Robinson (Bruce),
Brooks,	Green,	MacInnis,	Rowe,
Bryce,	Hamilton	MacLean,	Small,
Bryson,	(Notre-Dame-	McBain,	Stanton,
Cameron	de-Grâce),	McCullough	Starr,
(Nanaimo),	Hamilton	(Moose Mountain),	Stewart
Campbell,	(York West),	McGregor,	(Winnipeg North),
Cardiff,	Harkness,	Michener,	Trainor,
Castleden,	Hees,	Mitchell (London),	Tustin,
Charlton,	Herridge,	Monteith,	Van Horne,
Churchill,	Hodgson,	Montgomery,	White
Coldwell,	Howe (Wellington-	Murphy	(Hastings-
Diefenbaker,	Huron),	(Lambton West),	Frontenac),
Dinsdale,	Johnson	Nicholson,	White (Middlesex-
Drew,	(Kindersley),	Nowlan,	East)—67.
Dufresne,			

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Howe (Port Arthur),—That Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Drew, in amendment thereto,—That Bill 298 be not now read the second time, but that the subject matter thereof be referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by changing the period at the end thereof to a comma, and by adding thereafter the following words:

“so that consideration might be given to the advisability of recommending the constructing and operating of a trans-Canada natural gas pipe line under public ownership.”

And the Debate continuing;

(At 5.00 o'clock p.m., *Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15*)

(*Private Bills*)

The Order being read for the second reading of Bill No. 299 (Letter A-10 of the Senate), intituled: "An Act respecting Trans-Prairie Pipelines of Canada, Ltd.";

Mr. Weaver, seconded by Mr. Henderson, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines*.

The Order being read for the second reading of Bill No. 301 (Letter Y-9 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Grand Falls Central Railway Company Limited";

Mr. Ashbourne, seconded by Mr. Batten, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines*.

The Order being read for the second reading of Bill No. 340 (Letter I-10 of the Senate), intituled: "An Act respecting The Maritime Stock Breeders' Association";

Mr. Purdy, seconded by Mr. McCulloch (Pictou), moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills*.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Henderson, seconded by Mr. Decore,—That Bill No. 300 (Letter B-10 of the Senate), intituled: "An Act respecting Ogdensburg Bridge Authority", be now read the second time.

After further Debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines*.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Boisvert, seconded by Mr. Cardin,—That Bill No. 302 (Letter Z-9 of the Senate), intituled: "An Act respecting the construction of a bridge over the St. Lawrence River near the City of Trois-Rivières", be now read the second time.

After further Debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines*.

(Public Bills)

Orders numbered 17, 18 and 19, having been severally called, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 210, An Act to amend the Canada Grain Act (Distribution of Box Cars);

Mr. Argue, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Jutras, adjourned.

The hour for Private and Public Bills having expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Howe (Port Arthur), —That Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Drew, in amendment thereto,—That Bill 298 be not now read the second time, but that the subject matter thereof be referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by changing the period at the end thereof to a comma, and by adding thereafter the following words:

“so that consideration might be given to the advisability of recommending the constructing and operating of a trans-Canada natural gas pipe line under public ownership”.

And the Debate continuing; at 1.08 o'clock a.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 33.

And the question being put on the said proposed amendment to the proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Argue,	Castleden,	Jones,	Nicholson,
Barnett,	Coldwell,	Knight,	Regier,
Bryce,	Ellis,	Knowles,	Stewart
Cameron	Herridge,	McCullough	(Winnipeg North),
(Nanaimo),	Johnson	(Moose Mountain),	Zaplitny—18.
Campbell,	(Kindersley),		

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Fairclough (Mrs.),	Kirk	Montgomery,
Anderson,	Fairey,	(Antigonish-	Murphy
Applewhaite,	Fleming,	Guysborough),	(Lambton West),
Ashbourne,	Follwell,	Kirk	Murphy
Balcer,	Forgie,	(Shelburne-	(Westmorland),
Batten,	Fraser	Yarmouth-	Nesbitt,
Bell,	(Peterborough),	Clare),	Nickle,
Benidickson,	Fraser	Laflamme,	Nowlan,
Bennett	(St. John's East),	Lafontaine,	Patterson,
(Grey North),	Fulton,	Langlois	Pearkes,
Bertrand,	Gardiner,	(Berthier-	Pearson,
Blackmore,	Garland,	Maskinongé-	Philpott,
Blair,	Garson,	Delanaudière),	Pickersgill,
Blanchette,	Gauthier	Lapointe,	Pinard,
Boisvert,	(Lac-Saint-Jean),	Lavigne,	Pommer,
Boivin,	Gauthier	Leduc (Gatineau),	Poulin,
Bonnier,	(Nickel Belt),	Leduc	Power
Boucher,	Gauthier	(Jacques-Cartier-	(Quebec South),
Bourget,	(Portneuf),	Lasalle),	Power
Bourque,	Gingras,	Leduc (Verdun),	(St. John's West),
Breton,	Gingues,	Lefrançois,	Proudford,
Brisson,	Gour (Russell),	Legaré,	Prudham,
Brooks,	Gourd (Chapleau),	Lennard,	Purdy,
Brown	Green,	Lesage,	Quelch,
(Brantford),	Gregg,	Low,	Ratelle,
Brown	Habel,	Lusby,	Rea,
(Essex West),	Hahn,	Macdonnell	Reinke,
Bruneau,	Hamilton	(Greenwood),	Richard
Buchanan,	(Notre-Dame-	MacDougall,	(Ottawa East),
Byrne,	de-Grâce),	MacEachen,	Richard
Cameron	Hamilton	MacKenzie,	(Saint-Maurice-
(High Park),	(York West),	MacLean,	Lafèche),
Campney,	Hanna,	MacNaught,	Richardson,
Cannon,	Hansell,	Macnaughton,	Roberge,
Cardiff,	Hardie,	McBain,	Robertson,
Cardin,	Harkness,	McCann,	Robichaud,
Caron,	Harris,	McCubbin,	Robinson (Bruce),
Carrick,	Harrison,	McCulloch (Pictou),	Robinson
Cauchon,	Healy,	McDonald,	(Simcoe East),
Cavers,	Hees,	(Parry Sound-	Ross,
Charlton,	Hellyer,	Muskoka),	Rouleau,
Churchill,	Henderson,	McGregor,	Rowe,
Cloutier,	Henry,	McIlraith,	St. Laurent
Crestohl,	Hodgson,	McLeod,	(Quebec East),
Dechêne,	Hollingworth,	McMillan,	St. Laurent
Decore,	Holowach,	McWilliam,	(Témiscouata),
Denis,	Hosking,	Maltais,	Schneider,
Deschatelets,	Houck,	Mang,	Shipley (Mrs.),
Deslières,	Howe	Marler,	Simmons,
Dickey,	(Port Arthur),	Massé,	Sinclair,
Diefenbaker,	Howe (Wellington-	Matheson,	Small,
Dinsdale,	Huron),	Ménard,	Smith
Drew,	Huffman,	Meunier,	(Battle River-
Dufresne,	Hunter,	Michener,	Camrose),
Dumas,	James,	Mitchell (London),	Smith (York North),
Enfield,	Johnston	Mitchell (Sudbury),	Stanton,
Eudes,	(Bow River),	Monette,	Starr,
Eyre,	Jutras,	Monteith,	Stick,

Stuart (Charlotte),	Van Horne,	Weir,	White
Thatcher,	Viau,	Weselak,	(Middlesex East),
Thomas,	Villeneuve,	White	White
Trainor,	Vincent,	(Hastings-	(Waterloo South),
Tucker,	Weaver,	Frontenac),	Winters,
Tustin,			Wylie—210.

And the question being put on the said proposed amendment to the main motion, it was negived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Dufresne,	Jones,	Pearkes,
Argue,	Ellis,	Knight,	Rea,
Balcer,	Fairclough (Mrs.),	Knowles,	Regier,
Barnett,	Fleming,	Lennard,	Robinson (Bruce),
Bell,	Fraser	Macdonnell	Rowe,
Blair,	(Peterborough),	(Greenwood),	Small,
Brooks,	Fulton,	MacLean,	Stanton,
Bryce,	Green,	McBain,	Starr,
Cameron	Hamilton	McCullough	Stewart
(Nanaimo),	(Notre-Dame-	(Moose Mountain),	(Winnipeg North),
Campbell,	de-Grâce),	McGregor,	Trainor,
Cardiff,	Hamilton	Michener,	Tustin,
Castleden,	(York West),	Mitchell (London),	Van Horne,
Charlton,	Harkness,	Monteith,	White
Churchill,	Hees,	Montgomery,	(Hastings-
Coldwell,	Herridge,	Nesbitt,	Frontenac),
Diefenbaker,	Hodgson,	Nicholson,	White
Dinsdale,	Johnson	Nowlan,	(Middlesex East),
Drew,	(Kindersley),	Pallett,	Zaplitny—64.

NAYS

Messrs.

Anderson,	Cameron	Forge,	Healy,
Applewhaite,	(High Park),	Fraser	Hellyer,
Ashbourne,	Campney,	(St. John's East),	Henderson,
Batten,	Cannon,	Gardiner,	Henry,
Benidickson,	Cardin,	Garland,	Hollingworth,
Bennett	Caron,	Garson,	Holowach,
(Grey North),	Carrick,	Gauthier	Hosking,
Bertrand,	Cauchon,	(Lac-Saint-Jean),	Houck,
Blackmore,	Cavers,	Gauthier	Howe
Blanchette,	Cloutier,	(Nickel Belt),	(Port Arthur),
Boisvert,	Crestohl,	Gauthier	Huffman,
Boivin,	Dechêne,	(Portneuf),	Hunter,
Bonnier,	Decore,	Gingras,	James,
Boucher,	Denis,	Gingues,	Johnston
Bourget,	Deschatelets,	Gour (Russell),	(Bow River),
Bourque,	Deslières,	Gourd (Chapleau),	Jutras,
Breton,	Dickey,	Gregg,	Kirk
Brisson,	Dumas,	Habel,	(Antigonish-
Brown	Enfield,	Hahn,	Guysborough),
(Brantford),	Eudes,	Hanna,	Kirk
Brown	Eyre,	Hansell,	(Shelburne-
(Essex West),	Fairey,	Hardie,	Yarmouth-
Bruneau,	Follwell,	Harris,	Clare),
Buchanan,		Harrison,	Laflamme,
Byrne,			Lafontaine,

Langlois (Berthier- Maskinongé- Delanaudière),	McDonald (Parry Sound- Muskoka),	Power (Quebec South),	St. Laurent (Témiscouata),
Lapointe,	McIlraith,	Power (St. John's West),	Schneider,
Lavigne,	McLeod,	Proudfoot,	Shipley (Mrs.),
Leduc (Gatineau),	McMillan,	Prudham,	Simmons,
Leduc (Jacques-Cartier- Lasalle),	McWilliam,	Purdy,	Sinclair,
Leduc (Verdun),	Maltais,	Quelch,	Smith (Battle River- Camrose),
Lefrançois,	Mang,	Ratelle,	Smith (York North),
Legaré,	Marler,	Reinke,	Stick,
Lesage,	Massé,	Richard (Ottawa East),	Stuart (Charlotte),
Low,	Matheson,	Richard (Saint-Maurice- Lafèche),	Thatcher,
Lusby,	Ménard,	Richardson,	Thomas,
MacDougall,	Meunier,	Roberge,	Tucker,
MacEachen,	Mitchell (Sudbury),	Robertson,	Viau,
MacKenzie,	Monette,	Robichaud,	Villeneuve,
MacNaught,	Murphy (Westmorland),	Robinson (Simcoe East),	Vincent,
Macnaughton,	Nickle,	Ross,	Weaver,
McCann,	Patterson,	Rouleau,	Weir,
McCubbin,	Pearson,	St. Laurent (Quebec East),	Weselak,
McCulloch (Pictou),	Philpott,		White (Waterloo South),
	Pickersgill,		Winters,
	Pinard,		Wylie—163.
	Pommer,		
	Poulin,		

And the question being put on the main motion,—That Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, be now read the second time, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Cannon,	Gauthier	James,
Applewhaite,	Cardin	(Nickel Belt),	Johnston
Ashbourne,	Caron,	Gauthier	(Bow River),
Batten,	Carrick,	(Pourtneuf),	Jutras,
Benidickson,	Cauchon,	Gingras,	Kirk
Bennett (Grey North),	Cavers,	Gingues,	(Antigonish- Guysborough),
Bertrand,	Cloutier,	Gour (Russell),	Kirk
Blackmore,	Crestohl,	Gourd (Chapleau),	(Shelburne- Yarmouth- Clare),
Blanchette,	Dechêne,	Gregg,	Laflamme,
Boisvert,	Decore,	Habel,	Lafontaine,
Boivin,	Denis,	Hahn,	Langlois (Berthier- Maskinongé- Delanaudière),
Bonnier,	Deschatelets,	Hanna,	Lapointe,
Boucher,	Deslières,	Hansell,	Lavigne,
Bourget,	Dickey,	Hardie,	Leduc (Gatineau),
Bourque,	Dumas,	Harris,	Leduc (Jacques-Cartier- Lasalle),
Breton,	Enfield,	Harrison,	Leduc (Verdun),
Brisson,	Eudes,	Healy,	Lefrançois,
Brown	Eyre,	Hellyer,	Legaré,
(Brantford),	Fairey,	Henderson,	Lesage,
Brown (Essex West),	Follwell,	Henry,	Low,
Bruneau,	Forgie,	Hollingworth,	
Buchanan,	Fraser (St. John's East),	Holowach,	
Byrne,	Gardiner,	Hosking,	
Cameron	Garland,	Houck,	
(High Park),	Garson,	Howe (Port Arthur),	
Campney,	Gauthier (Lac-Saint-Jean),	Huffman,	
		Hunter,	

Lusby,	Meunier,	Ratelle,	Simmons,
MacDougall,	Mitchell (Sudbury),	Reinke,	Sinclair,
MacEachen,	Monette,	Richard	Smith
MacKenzie,	Murphy	(Ottawa East),	(Battle River-
MacNaught,	(Westmorland),	Richard	Camrose),
Macnaughton,	Nickle,	(Saint-Maurice-	Smith (York North),
McCann,	Patterson,	Lafèche),	Stick,
McCubbin,	Pearson,	Richardson,	Stuart (Charlotte),
McCulloch (Pictou),	Philpott,	Roberge,	Thatcher,
McDonald	Pickersgill,	Robertson,	Thomas,
(Parry Sound-	Pinard,	Robichaud,	Tucker,
Muskoka),	Pommer,	Robinson	Viau,
McIlraith,	Poulin,	(Simcoe East),	Villeneuve,
McLeod,	Power	Ross,	Vincent,
McMillan,	(Quebec South),	Rouleau,	Weaver,
McWilliam,	Power	St. Laurent	Weir,
Maltais,	(St. John's West),	(Quebec East),	Weselak,
Mang,	Proudfoot,	St. Laurent	White
Marler,	Prudham,	(Témiscouata),	(Waterloo South),
Massé,	Purdy,	Schneider,	Winters,
Matheson,	Quelch,	Shipley (Mrs.),	Wylie—163.
Ménard,			

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Ellis,	Jones,	Pearkes,
Argue,	Fairclough (Mrs.),	Knight,	Rea,
Balcer,	Fleming,	Knowles,	Regier,
Barnett,	Fraser	Lennard,	Robinson (Bruce),
Bell,	(Peterborough),	Macdonnell	Rowe,
Blair,	Fulton,	(Greenwood),	Small,
Brooks,	Green,	MacLean,	Stanton,
Bryce,	Hamilton	McBain,	Starr,
Cameron	(Notre-Dame-	McCullough	Stewart
(Nanaimo),	de-Grâce),	(Moose Mountain),	(Winnipeg North),
Campbell,	Hamilton	McGregor,	Trainor,
Cardiff,	(York West),	Michener,	Tustin,
Castleden,	Harkness,	Mitchell (London),	Van Horne,
Charlton,	Hees,	Monteith,	White
Churchill,	Herridge,	Montgomery,	(Hastings-
Coldwell,	Hodgson,	Nesbitt,	Frontenac),
Diefenbaker,	Howe (Wellington-	Nicholson,	White
Dinsdale,	Huron),	Nowlan,	(Middlesex East),
Drew,	Johnson	Pallett,	Zaplitny—65.
Dufresne,	(Kindersley),		

The said Bill was accordingly read the second time.

Mr. Howe (Port Arthur), seconded by Mr. Harris, moved,—That the said Bill be considered in Committee of the Whole at the next sitting of the House.

And the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Benidickson,	Blackmore,	Bonnier,
Applewhaite,	Bennett,	Blanchette,	Boucher,
Ashbourne,	(Grey North),	Boisvert,	Bourget,
Batten,	Bertrand,	Boivin,	Bourque,

Breton,	Gour (Russell),	Lefrançois,	Purdy,
Brown	Gourd (Chapleau),	Legaré,	Quelch,
(Brantford),	Gregg,	Lesage,	Ratelle,
Brown	Habel,	Lusby,	Reinke,
(Essex West),	Hahn,	MacDougall,	Richard
Bruneau,	Hanna,	MacEachen,	(Ottawa East),
Buchanan,	Hansell,	MacKenzie,	Richard
Byrne,	Hardie,	MacNaught,	(Saint-Maurice-
Cameron	Harris,	Macnaughton,	Laflèche),
(High Park),	Harrison,	McCann,	Richardson,
Campney,	Healy,	McCubbin,	Roberge,
Cannon,	Hellyer,	McCulloch (Pictou),	Robertson,
Cardin,	Henderson,	McDonald	Robichaud,
Caron,	Henry,	(Parry Sound-	Robinson
Carrick,	Hollingworth,	Muskoka),	(Simcoe East),
Cauchon,	Holowach,	McIlraith,	Ross,
Cavers,	Hosking,	McLeod,	Rouleau,
Cloutier,	Houck,	McMillan,	St. Laurent
Crestohl,	Howe	McWilliam,	(Quebec East),
Dechêne,	(Port Arthur),	Mang,	St. Laurent
Decore,	Huffman,	Marler,	(Témiscouata),
Denis,	Hunter,	Massé,	Schneider,
Deschatelets,	James,	Matheson,	Shipley (Mrs.),
Deslières,	Johnston	Ménard,	Simmons,
Dickey,	(Bow River),	Meunier,	Sinclair,
Dumas,	Jutras,	Mitchell (Sudbury),	Smith
Enfield,	Kirk	Monette,	(Battle River-
Eudes,	(Shelburne-	Murphy	Camrose),
Eyre,	Yarmouth-	(Westmorland),	Smith (York North),
Fairey,	Clare),	Nickle,	Stick,
Follwell,	Lafamme,	Patterson,	Stuart (Charlotte),
Forgie,	Lafontaine,	Pearson,	Thatcher,
Fraser	Langlois	Philpott,	Thomas,
(St. John's East),	(Berthier-	Pickersgill,	Tucker,
Gardiner,	Maskinongé-	Pinard,	Viau,
Garland,	Delanaudière),	Pommer,	Villeneuve,
Garson,	Lapointe,	Poulin,	Vincent,
Gauthier	Lavigne,	Power	Weaver,
(Lac-Saint-Jean),	Leduc (Gatineau),	(Quebec South),	Weir,
Gauthier	Leduc	Power	Weselak,
(Nickel Belt),	(Jacques-Cartier-	(St. John's West),	White
Gauthier (Portneuf),	Lasalle),	Proudfoot,	(Waterloo South),
Gingras,	Leduc (Verdun),	Prudham,	Winters,
Gingues,			Wylie—159.

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Churchill,	Hamilton	Jones,
Argue,	Coldwell,	(Notre-Dame-	Knight,
Balcer,	Diefenbaker,	de-Grâce),	Knowles,
Barnett,	Dinsdale,	Hamilton	Lennard,
Bell,	Drew,	(York West),	Macdonnell
Blair,	Dufresne,	Harkness,	(Greenwood),
Bryce,	Ellis,	Hees,	MacLean,
Cameron	Fairclough (Mrs.),	Herridge,	McBain,
(Nanaimo),	Fleming,	Hodgson,	McCullough
Campbell,	Fraser	Howe (Wellington-	(Moose Mountain),
Cardiff,	(Peterborough),	Huron),	McGregor,
Castleden,	Fulton,	Johnson	Michener,
Charlton,		(Kindersley),	Mitchell (London),

Monteith,	Pearkes,	Starr,	White
Montgomery,	Rea,	Stewart	(Hastings-
Nesbitt,	Regier,	(Winnipeg North),	Frontenac),
Nicholson,	Rowe,	Tustin,	White
Nowlan,	Small,	Van Horne,	(Middlesex East),
Pallett,	Stanton,		Zaplitny—61.

The said Bill was accordingly ordered for consideration in Committee of the Whole at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gardiner, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated April 25, 1956 (*Question No. 390*) showing: 1. How much assistance was paid during the year 1954 under the Prairie Farm Assistance Act in Manitoba?

2. How was this assistance awarded, by municipalities, in Manitoba, for the year 1954?

3. What was the cost of administration of the Prairie Farm Assistance Act, in Manitoba, for the year 1954?

On motion of Mr. St. Laurent (Quebec East), the House was adjourned at 3.17 a.m. (Wednesday), until 2.30 o'clock p.m. this day, pursuant to Standing Order 2.

No. 90

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 23RD MAY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 341 (Letter U-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marcel Alban St. Amour".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 342 (Letter V-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Grace Elizabeth Browning MacDonald".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 343 (Letter W-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Carol Devone Henry Scott".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 344 (Letter X-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Stanley Mira Levene, otherwise known as Stanley Mira Francis".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 345 (Letter Y-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Alice Isabel Christian Thompson".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 346 (Letter Z-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Czarna Landzman Desmarais".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 347 (Letter A-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Real Perras".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 348 (Letter B-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Andrea Marietta Hiekisch Farago".—*Mr. Henderson.*

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

The following questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 490, by Mr. Holowach,—Order of the House for a Return showing: 1. What amounts have been contributed by the Federal Government to individuals, institutions or organizations, for the promotion of drama, music or other fine arts, during the past five years?

2. Has any contribution ever been made during this period in the nature of grants, travelling or other expenses outside of Canada for such a purpose?

3. What is the total amount spent during the years, 1952, 1953, 1954, 1955, and to date in 1956, for acquisition of works of art (a) outside Canada; (b) in Canada?

Question No. 508, by Mr. Balcer,—Order of the House for a Return showing: 1. Have any parcels of land been purchased by the Federal Government from Dr. Leon Groleau, of Sherbrooke, Quebec, during the years 1948, 1949, 1950?

2. If so, what is the description of each parcel purchased and what amount was paid in each instance?

On "Orders of the Day" being called;

Mr. Fulton, seconded by Mr. Blair, moved,—That it be an instruction to the Committee of the Whole that they have power to amend Bill 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, to provide that no loan or advance shall be made to, or agreement made with, Trans-Canada unless the majority of the issued shares of its capital stock is owned by Canadians.

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I think I am quite prepared now to give a preliminary view as to how I look upon this matter.

At this moment if honourable Members wish to hear me in silence I will review the situation. Last evening the question was put, "When should we go into Committee of the Whole on this bill?" The answer is either now or at the next sitting. The motion was that we go into the Committee of the Whole at the next sitting. A division was asked for and the House carried that motion, and therefore the bill was ordered for Committee of the Whole at the next sitting. We are at the next sitting. The Orders of the Day having been called the honourable Member for Kamloops (Mr. Fulton), supported as he thinks by Bourinot at page 512, moved a motion which he contends is a substantive motion in the nature of an instruction to the committee to give the committee powers to do something which otherwise it may not do. Let us look at page 512 of Bourinot, which states:

"An 'instruction', empowering a committee to make those changes in a bill which otherwise it could not make,—"

The first question which is raised here is: Could the Committee of the Whole make these changes without this instruction? We will keep that one in mind and deal with it later. I continue reading from Bourinot:

“—should be moved as soon as the order for the committee has been read by the Clerk, and before the question is put, that the Speaker do leave the Chair. An instruction, properly speaking, is not of the nature of an amendment, but of a substantive motion—”

I interrupt there to comment as follows: Because Bourinot contends that an instruction is of the nature of a substantive motion does not make that motion for instruction a substantive motion. Bourinot likens it to a substantive motion, but that does not make that motion a substantive motion. I continue:

“—which ought to have precedence of the question that the Speaker do leave the Chair. If an instruction is moved when the latter motion is proposed, then it becomes an amendment, which, if agreed to, supercedes the motion for the committee, and the bill consequently cannot be proceeded with for the time being.”

The motion proposed by the honourable Member for Kamloops was sent to the Chair before the motion that I leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole was proposed. Therefore this paragraph does not apply. I continue quoting Bourinot at page 513:

“Considerable misapprehension appears to exist as to the meaning of an instruction. An instruction is given to a committee to confer on it that power which, without such instruction, it would not have. If the subject matter of an instruction is relevant to the subject matter and within the scope and title of a bill, then such instruction is irregular since the committee had the power to make the required amendment. The following precedents will illustrate the correct practice with respect to this class of motions.”

Then Bourinot gives several examples of similar motions. If honourable Members will carry on to pages 514 and 515 they will come to a ruling by Mr. Speaker Cockburn, and I quote:

“Mr. Speaker Cockburn decided that the committee had the power to do what was proposed, and that consequently the motion was irregular. In 1872, when the question for committee on the bill to repeal the insolvency laws was under consideration in the Canadian House of Commons, Mr. Harrison moved that it be an instruction to the committee to except the province of Ontario from the operation of the bill. Mr. Blake having made objection to the motion, Mr. Speaker Cockburn ruled: ‘As the bill affected the whole dominion the committee have already the power asked for in the motion, and consequently it is out of order.’”

I quote this to show that it is within the power of the Speaker to reject a motion if it is his view that the committee has the power to deal with the subject matter of the instruction contained in the motion. Then I come to the various precedents which the honourable Member for Kamloops has cited, as well as the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles). Reference was made to an instruction to divide a bill. I think the honourable Member could have quoted an instruction to consolidate a bill or an instruction to ask the committee to go beyond the title of the bill. If the honourable Member will look at page 515 of Bourinot's fourth edition he will see the rules which have been laid down and he will see also that in certain cases the Committee of the Whole has no other choice but to receive an instruction if it is to divide a bill or consolidate a bill. In the instances quoted by the

honourable Member it seems to me that had the committee not received the instruction, because of the rules laid down by Bourinot and the decisions of English Speakers as outlined at page 515, the motion had to be proposed. Here are the decisions:

"Decisions of English Speakers have also laid down the following rules with respect to instruction:

"That it requires an instruction to divide a bill into two parts or to consolidate two bills into one.

"That notice should be given of an instruction when a member has proposed such as a substantive motion, and not as an amendment to the question, that the Speaker do leave the chair'."

When Bourinot says at the beginning of the section dealing with this subject that it is of the nature of a substantive motion, he is also noting that when it is to be considered as a substantive motion, therefore debatable and amendable, notice should be given. Those are the rules laid down by the decisions of English Speakers. I continue:

"That when a bill is simply a continuance bill of an act now in force, it is not competent for the committee to introduce a clause of a different nature to the simple scope of such bill, but it may be an instruction to the committee to introduce such a clause'."

I have read the rules which have been laid down by English Speakers. I feel that I am justified, not by what the honourable Member for Kamloops or the honourable Member for Winnipeg North Centre has said, but what the English Speakers have said as laid down by Bourinot. I continue:

"That it is not regular to instruct a committee to entertain a question which is outside of the bill before them'."

That is the end of the various decisions as to instruction. All this has to be read in conjunction with the paragraph on page 513, which reads:

"Considerable misapprehension appears to exist as to the meaning of an instruction. An instruction is given to a committee to confer on it that power which, without such instruction, it would not have. If the subject matter of an instruction is relevant to the subject matter and within the scope and title of a bill, then such instruction is irregular since the committee had the power to make the required amendment."

I have already indicated that Mr. Speaker Cockburn and many others have ruled that in their view a certain instruction was one that the committee had power to do. I will read this proposed instruction in order to find out whether the committee could not have dealt with it in Committee of the Whole. The instruction is to provide that no loan or advance shall be made to or agreement made with Trans-Canada unless the majority of the issued shares of its capital stock is owned by Canadians. Clause 6(2) of the bill reads:

"The Minister of Finance, at the request of the corporation and with the approval of the governor in council, may from time to time out of the consolidated revenue fund lend money to the corporation on such terms and conditions as the governor in council approves, but such loans to the corporation shall bear interest at a rate that is not less than three and one-quarter per cent per annum."

Do honourable Members not think that an additional condition could be placed and be within the scope of the bill?

The honourable Member for Kamloops says, "No." If it were to be moved as an amendment what would be the condition required? The condition would be that it be relevant to the clause under consideration. Certainly

this is relevant to clause 6(2). If I had a chance to read through the bill, as I am sure my honourable friend has, perhaps I could find many other spots where this thing could be moved as an amendment. Will he not agree that his instruction is not necessary because the Committee of the Whole has power to deal with the subject matter that he has in mind. In any event I see that there is no particular anxiety to argue against what I have said, but shall I rule now?

Generally when the Order of the Day is read, "House in Committee of the Whole" the Speaker puts the motion. My first remarks were made on the assumption that I had proposed the motion that I do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole at that moment. That motion is not debatable and I could not see how anyone could stand up and say anything even to move a superseding motion. This particular phase of our procedure is rather new because it is relatively recently that we have adopted new standing orders. Prior to the session of 1912-13 they were debatable. Citation 165 of Beauchesne's third edition reads:

"A motion for the adjournment of debate upon a question for the adjournment of the house will not be entertained because no adjournment motion can be debated or amended."

It will be seen that that citation has no relevancy to the point at issue, but I draw attention to the last clause which reads:

"—because no adjournment motion can be debated or amended."

He gives a reason in one instance, which is just as good as in any other, that if a motion is not debatable, it is not debatable and no one can stand up and say anything. We had a point like that the other day on the motion to adjourn the House. I will not make the point now, but I have studied the matter and have come to the conclusion that when a motion is made that is not debatable under our rules the only thing for the House to do is to vote.

The motion for instruction was made by the honourable Member before I proposed the motion for the House to go into Committee of the Whole and therefore what applies is the first paragraph on page 512 of Bourinot. The honourable Member has made a good case by virtue of the decisions of the English Speakers rather than what is outlined by Bourinot at page 515. He has indicated that in all the precedents he has quoted the House has done exactly as Bourinot says at page 515 should be done, when the House must divide a bill in two or consolidate two bills or when it wants to add a clause which it would not have the power to do otherwise.

I rule on this basis, that the motion of the honourable Member for Kamloops at this point is one that is in order from the point of view of the moment at which it must be proposed. Secondly, I say that the instruction contained in there is one that gives the committee instruction to do something which it already has power to do and that, therefore, the instruction is not necessary.

Of course, if the honourable Member were to be faced later in Committee of the Whole with a ruling by the Chairman, that the subject matter of his amendment were not to be relevant to any sections, I would say to him that he has a recourse and that, when the bill comes back from committee, he can always move that the bill be referred back with instructions. As he knows, it is merely postponing the matter.

So my decision now is that the committee, in my own view, has power to deal with the subject matter of the instructions contained in this motion, and therefore I will rule it out.

Mr. Knowles, seconded by Mr. MacInnis moved,—That it be an instruction to the Committee of the Whole that they have power to consider amending Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, by incorporating therein the agreement made on May 8, 1956, between Her Majesty the Queen in right of Canada and Trans-Canada Pipe Lines Limited.

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: The honourable member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles), has moved that the committee have power to consider amending Bill No. 298 by incorporating therein an agreement made on May 8, 1956 between Her Majesty the Queen in right of Canada and Trans-Canada Pipe Lines Limited. The subject matter of this instruction, moved before the motion for the House to go into Committee of the Whole is proposed from the Chair, is one which, as Bourinot says at page 512, is an instruction of the nature of a substantive motion and has to take precedence over the question that the Speaker do leave the Chair. That type of instruction is one that is the subject of a distinct question which I believe requires notice. It falls under the decisions rendered by English Speakers that I referred to a moment ago in the second paragraph on page 515 of Bourinot where it says:

“That notice should be given of an instruction when a member has proposed such as a substantive motion, and not as an amendment to the question, that the Speaker do leave the chair.”

If the question that the Speaker do leave the Chair had been proposed I said earlier that the honourable Member could not have moved his motion by way of amendment because the motion that the Speaker do leave the Chair to go into Committee of the Whole is not debatable. He has moved it before, which is the only place at which it can be moved, but at this moment it is in the nature of something which is not in the bill. He wants to add a document to the bill which probably would be the subject matter of a schedule or an appendix, and it is my view that notice is required for an instruction of this type.

I may say that I had overlooked the fact that in one of the clauses of the bill mention was made of this agreement. But may I ask what there is to prevent the committee from dealing with this matter when the house is in Committee of the Whole? Why should an instruction be given to the committee to incorporate the agreement therein? If the matter is one that is completely outside of the bill and is in the nature of a substantive motion, it requires notice. Speaker's rulings given in Bourinot at page 515 so indicate. If the motion is an instruction to give it power to do something which it already has power to do, then this is the proper time to move it. But it is my duty to decide whether or not the instruction is one which is proper to give to a committee and to include in a motion. I am obliged to give the same ruling as I gave a moment ago based on what Bourinot says at page 513:

“If the subject matter of an instruction is relevant to the subject matter and within the scope and title of a bill, then such instruction is irregular since the committee have the power to make the required amendment.”

From this Ruling, Mr. Coldwell appealed to the House.

MR. SPEAKER: The question is on an appeal from the Speaker's Ruling. When “Orders of the Day” were called, Mr. Knowles, seconded by Mr. MacInnis, moved that it be an instruction to the Committee of the Whole that they have power to consider amending Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, by incorporating therein the agreement

made on May 8, 1956, between Her Majesty the Queen in right of Canada and Trans-Canada Pipe Lines Limited.

I ruled that the proposed motion was out of order on the ground that the subject matter of the instruction was within the terms of Bill No. 298, and since the committee would have power to consider the proposition, the proposed instruction was not necessary. I based my Ruling on the following comments in Bourinot's Fourth Edition at page 513:

"If the subject matter of an instruction is relevant to the subject matter and within the scope and title of a Bill, then such instruction is irregular since the committee had the power to make the required amendment."

And the question being put by Mr. Speaker:

Shall the Ruling of the Chair be sustained?—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Fairey,	Kirk	Massé,
Applewhaite,	Follwell,	(Antigonish-	Matheson,
Ashbourne,	Forge,	Guysborough),	Ménard,
Batten,	Fraser	Kirk	Meunier,
Benidickson,	(St. John's East),	(Shelburne-	Mitchell (Sudbury),
Bennett	Gardiner,	Yarmouth-	Monette,
(Grey North),	Garland,	Clare),	Murphy
Blackmore,	Garson,	LaCroix,	(Westmorland),
Blanchette,	Gauthier	Laflamme,	Patterson,
Boisvert,	(Lac-Saint-Jean),	Lafontaine,	Pearson,
Boivin,	Gauthier	Lapointe,	Philpott,
Bonnier,	(Nickel Belt),	Lavigne,	Pickersgill,
Boucher,	Gauthier	Leduc (Gatineau),	Pinard,
Bourget,	(Portneuf),	Leduc	Pommer,
Bourque,	Gingras,	(Jacques-Cartier-	Poulin,
Breton,	Gingues,	Lasalle),	Power
Brown	Gour (Russell),	Leduc (Verdun),	(Quebec South),
(Brantford),	Gourd (Chapleau),	Lefrançois,	Power
Brown	Gregg,	Legaré,	(St. John's West),
(Essex West),	Habel,	Lesage,	Proudfoot,
Bruneau,	Hahn,	Low,	Prudham,
Buchanan,	Hanna,	Lusby,	Purdy,
Byrne,	Hansell,	MacDougall,	Quelch,
Cameron	Hardie,	MacEachen,	Ratelle,
(High Park),	Harris,	MacKenzie,	Richard
Campney,	Healy,	MacNaught,	(Ottawa East),
Cardin,	Hellyer,	Macnaughton,	Richard
Carrick,	Henderson,	McCann,	(Saint-Maurice-
Cauchon,	Henry,	McCubbin,	Lafleche),
Cavers,	Hollingworth,	McCulloch (Pictou),	Richardson,
Cloutier,	Holowach,	McDonald	Roberge,
Crestohl,	Hosking,	(Parry Sound-	Robertson,
Dechêne,	Houck,	Muskoka),	Robichaud,
Decore,	Howe	McIlraith,	Robinson
Deschatelets,	(Port Arthur),	McIvor,	(Simcoe East),
Deslières,	Huffman,	McLeod,	Ross,
Dickey,	Hunter,	McMillan,	Rouleau,
Dumas,	James,	McWilliam,	St. Laurent
Enfield,	Johnston	Maltais,	(Quebec East),
Eudes,	(Bow River),	Mang,	St. Laurent
Eyre,	Jutras,	Marler,	(Témiscouata),

Schneider,	Smith	Thatcher,	Villeneuve,
Shipley (Mrs.),	(Battle River-	Thibault,	Weir,
Simmons,	Camrose),	Thomas,	Weselak,
Sinclair,	Stick,	Tucker,	White
	Stuart (Charlotte),	Viau,	(Waterloo South),
			Wylie—153.

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Ellis,	Jones,	Pallett,
Argue,	Fairclough (Mrs.),	Knight,	Rea,
Balcer,	Fleming,	Knowles,	Regier,
Barnett,	Fraser	Lennard,	Robinson (Bruce),
Bell,	(Peterborough),	Macdonnell	Rowe,
Blair,	Fulton,	(Greenwood),	Small,
Brooks,	Green,	MacInnis,	Stanton,
Bryce,	Hamilton	MacLean,	Starr,
Bryson,	(Notre-Dame-	McBain,	Stewart
Cameron	de-Grâce),	McCullough	(Winnipeg North),
(Nanaimo),	Hamilton	(Moose Mountain),	Trainor,
Campbell,	(York West),	McGregor,	Tustin,
Cardiff,	Harkness,	Michener,	Van Horne,
Charlton,	Hees,	Mitchell (London),	White
Churchill,	Herridge,	Monteith,	(Hastings-
Coldwell,	Hodgson,	Murphy	Frontenac),
Diefenbaker,	Howe (Wellington-	(Lambton West),	White
Dinsdale,	Huron),	Nesbitt,	(Middlesex East),
Drew,	Johnson	Nicholson,	Winch,
Dufresne,	(Kindersley),	Nowlan,	Zaplitin—66.

Mr. Drew, seconded by Mr. Rowe, moved,—That it be an instruction to the Committee of the Whole that they have power to divide Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, into two bills in order that one may deal separately with the financing and construction of the proposed pipeline from the Alberta boundary to Winnipeg.

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: There is no question that this motion is in order because it is an instruction to the Committee of the Whole that the bill be divided in two. It is also in order by virtue of Bourinot's comments on the decisions of English Speakers which have been laid down with respect to instructions as reported on page 515, one being as follows:

“That it requires an instruction to divide a bill into two parts or to consolidate two bills into one.”

Naturally that motion has to be made before the motion is put for the House to go into Committee of the Whole. This is the type of instruction which is not in the nature of an amendment but rather of a substantive motion. The only point I would put to the House before I put the motion is one which I have some doubts about. I know the Clerk has gone to look up some references in this regard. I refer to the fact that this motion comes up without notice at this juncture of our proceedings when we have an order of the House to go into Committee of the Whole. The only formal procedure which separates us from reaching the committee is the motion that I do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of the Whole. The question as to whether this motion not being on the Order Paper is one that is debatable

by virtue of Standing Order 32 must be decided. I would certainly prefer to delay having to rule on that point. Standing Order 32 (2) reads:

"All other motions, including adjournment motions, shall be decided without debate or amendment."

I do not see listed in Standing Order 32 (1) this type of motion, which if it were to be debatable would have had to be preceded by a notice by virtue of Standing Order 41.

There is no question that if the motion is debatable we have a debate. If the motion is not debatable, the fact that it might have been debated on two or three occasions does not make a motion any more debatable now. Standing Order 32 outlines the motions that are debatable and indicates that all other motions are not debatable.

Honourable Members know that sometimes debates take place when they are not supposed to take place. For instance, I can show honourable Members five or six pages of debate when a Member had moved a motion with an asterisk for the production of papers, and that surely is not debatable. Nevertheless, probably because of the indulgence of the House and because of the good nature of the Speaker, some of these things do take place. But is it debatable or is it not?

I think we shall gain more by patience than by anxiety. I want to have a look at these references because I take it that it is the contention of honourable Members that, because of these various precedents, where some short discussion has taken place, it makes the motion debatable. My contention is that if it does not come within the specifications of Standing Order 32, it is not debatable.

While I am asking the House to give me a chance to look at the precedents that have been quoted, I want to say that in my view, if it was not my genuine desire to be of the utmost fairness with respect to this particular matter, as I am with respect to any other, I would make a ruling now, and my ruling would be that this motion is not debatable.

I am positive that this motion is not debatable. I am sure that it cannot be debatable at this time, because you cannot have debate on a motion without notice. Here is a motion for which debate is certainly not provided for by Standing Order 32. What puzzles me is that I am quoted three precedents where, they say, five pages of *Hansard* covered the debate that took place. But I have no knowledge of these things at the moment. I cannot be expected to have in my mind the numerous precedents in every case. Reference has been made by the honourable Member for Kamloops to page 2411 of *Hansard* of March 19, 1948 as an instance when a motion to instruct the committee to divide a bill had been debated. It seems obvious that in this case the motion to divide a bill took place in response to a request to that effect that had been made at a previous stage in committee and that the debate that took place consisted of the statement of the Minister that he had made a pledge he would do so and he was going to do it. Then there is reiteration by the then honourable Member for Souris that the Minister had distinctly made the statement that he would move that the bill be divided. I do not think we can say because of this that the motion to instruct the committee to divide the bill was debated.

As it appears at page 2207 of *Hansard* of March 15, 1948, the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles), proposed a motion and he said this:

"The procedure I wish to follow is identically the same as that which the Minister of Trade and Commerce (Mr. Howe) told us the other day it was his intention to follow with respect to Bill No. 135."

We have dealt with that matter. Then he gave all his authorities supporting the move that he was proposing. It is true that his measure had to do with the Transitional Measures Act. I can see that he spoke at quite some length. However, I think he will agree with me that he was not so much debating the merits of the motion itself as the authorities supporting him in what he was doing. I note that at page 2208 he points out the citations in Beauchesne, Bourinot and May with respect to the differences between permissive and mandatory instructions. Then Mr. Smith, the then honourable Member for Calgary West, asked a question and Mr. Knowles answered. Then Mr. W. Garfield Case spoke for about three paragraphs, then Mr. Ilsley and then Mr. Smith again. What strikes me is this. Mr. Smith spoke three times. We can speak only once on a debatable motion.

Mr. Ilsley himself spoke and there was an interjection by the honourable Member for Winnipeg North Centre. Then Mr. Ilsley continued. He was interrupted by Mr. Smith of Calgary West, who took the floor. Then Mr. Ilsley spoke again. Mr. Knowles spoke again. Mr. Ilsley spoke. Then Mr. Knowles made an interjection. Then Mr. Ilsley spoke again. This is not a debate as we understand it, where a Member speaks to a question only once. The honourable Member for Winnipeg North Centre will agree with me, I am sure, that this debate took place with the indulgence of the House upon a motion moved by the honourable Member with respect to an extremely important measure, namely the Transitional Measures Act, it is evident—because if the motion was really debatable, all the rules of debate were violated during that particular debate by Members speaking two or three times to the same question—that the debate took place because of the climate which prevailed in the House at that time and by unanimous consent.

The honourable Member for Eglinton (Mr. Fleming) may say no, but I cannot conceive that a Speaker would allow the honourable Member for Winnipeg North Centre to propose a debatable motion, then allow the then honourable Member for Calgary West to speak three or four times and even the then Minister of Justice himself to speak three or four times and the original mover of the motion, without closing the debate, himself to speak again two or three times.

I say that by virtue of Standing Order 32 this motion is not debatable, and I would go further and say that the first instance in which it was contended that the motion had been debated, namely when Mr. Howe moved a motion regarding the dividing of a bill which related to oats and coarse grains, at that time the motion was put to the House but was not debated except for a clarification which had to be made regarding the statement which the Minister had made in committee and by virtue of that he had promised to make a motion to divide the bill later, and that motion was defeated. The only other place that has been suggested as a precedent is where a debate took place when the honourable Member for Winnipeg North Centre moved a motion to divide a bill to give instructions to a committee, and it appears on pages 2207 to 2213 of *Hansard*, 1948.

There are some differences of opinion as to whether this was a debate. It appears to me, from a quick reading of the various remarks that were made, that it was not a debate on the merits of the motion proposed by the honourable Member; it was rather a debate relating to the practical value and order of the motion which the honourable Member had proposed.

It seems to me that what the honourable Member did at that moment was to make his point that the motion he was proposing was one that was in order and one that he had to make if he were not to be deprived of the rights of making some amendments in committee; and at the same time it was meeting the point that the Chair might have made that his motion was

not to be received because it was empowering the committee to do something which otherwise it would not have the power to do. It was not the motion that was being discussed; it was the question of order and the question of the priority of the motion and the practical value of it that was being debated at the time.

Now I think if honourable Members want to be agreeable to what I consider to be a reasonable interpretation of what took place on that occasion they will agree the motion was not considered a debatable one. The honourable Member for Winnipeg North Centre spoke at great length to make his point that his motion for instruction was in order and necessary. The then Minister of Justice indicated that in his view the motion was an empty gesture but that he would not oppose it. Then representatives of other parties in the House indicated their stand in expectation of the vote which was about to take place. That was done on behalf of the Conservative party by the then member for Calgary West (Mr. Smith), and the then member for Grey North (Mr. Case), and on behalf of the Social Credit party by the honourable Member for Peace River (Mr. Low).

A point of order was then raised and the matter came to a vote which was decided in the negative and the division appears on page 2213 of *Hansard*, 1948.

I think honourable Members will give me credit for having carefully considered the precedents they have quoted to me. I have to take the view that considering what took place on that occasion when the honourable Member for Winnipeg North Centre moved his motion to which the then Minister of Justice, Mr. Ilsley, spoke, that to take the view that this motion whenever it is proposed is debatable is taking a very narrow interpretation of what the precedents may be; but what is more important is the standing order. Standing Order No. 32 says:

"The following motions are debatable—"

Then it lists the motions that are debatable, and it concludes in paragraph 2 which says:

"All other motions, including adjournment motions, shall be decided without debate or amendment."

The motion which is now before the House is one which is not listed as being a debatable motion in Standing Order 32 and I take it, and I so rule, that this motion is not debatable.

From this Ruling, Mr. Drew, appealed to the House.

MR. SPEAKER: The question is on an appeal from the Speaker's Ruling. When "Orders of the Day" were called, Mr. Drew, seconded by Mr. Rowe moved the following motion: "That it be an instruction to the Committee of the Whole that they have power to divide Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, into two bills in order that one may deal separately with the financing and construction of the proposed pipeline from the Alberta boundary to Winnipeg".

I ruled that, in accordance with Standing Order 32, the said motion was not debatable.

And the question being put by Mr. Speaker:

Shall the Ruling of the Chair be sustained?—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Forgeie,	Lapointe,	Power
Applewhaite,	Fraser	Lavigne,	(St. John's West),
Ashbourne,	(St. John's East),	Leduc (Gatineau),	Proudfoot,
Batten,	Gardiner,	Leduc	Prudham,
Bennett	Garland,	(Jacques-Cartier-	Purdy,
(Grey North),	Garson,	Lasalle),	Quelch,
Blackmore,	Gauthier	Leduc (Verdun),	Ratelle,
Blanchette,	(Lac-Saint-Jean),	Lefrançois,	Richard
Boisvert,	Gauthier	Legaré,	(Ottawa East),
Boivin,	(Nickel Belt),	Lesage,	Richard
Bonnier,	Gauthier (Portneuf),	Low,	(Saint-Maurice-
Boucher,	Gingras,	Lusby,	Lafleche),
Bourget,	Gingues,	MacDougall,	Richardson,
Bourque,	Gour (Russell),	MacEachen,	Roberge,
Breton,	Gourd (Chapleau),	MacKenzie,	Robertson,
Brisson,	Gregg,	MacNaught,	Robichaud,
Brown	Habel,	McCann,	Robinson
(Brantford),	Hahn,	McCubbin,	(Simcoe East),
Brown	Hanna,	McCulloch (Pictou),	Ross,
(Essex West),	Hansell,	McDonald	Rouleau,
Bruneau,	Hardie,	(Parry Sound-	St. Laurent
Buchanan,	Harris,	Muskoka),	(Quebec East),
Byrne,	Healy,	McIlraith,	St. Laurent
Cameron	Hellyer,	McIvor,	(Témiscouata),
(High Park),	Henderson,	McLeod,	Schneider,
Campney,	Henry,	McMillan,	Shipley (Mrs.),
Cardin,	Hollingworth,	McWillaim,	Simmons,
Caron,	Holowach,	Maltais,	Sinclair,
Carrick,	Hosking,	Mang,	Smith
Cauchon,	Houck,	Marler,	(Battle River-
Cavers,	Howe	Massé,	Camrose),
Cloutier,	(Port Arthur),	Matheson,	Stick,
Crestohl,	Huffman,	Ménard,	Stuart (Charlotte),
Dechêne,	Hunter,	Meunier,	Thatcher,
Decore,	James,	Mitchell (Sudbury),	Thibault,
Denis,	Jutras,	Monette,	Thomas,
Deschatelets,	Kirk	Murphy	Tucker,
Deslières,	(Antigonish-	(Westmorland),	Viau,
Dickey,	Guysborough),	Nickle,	Villeneuve,
Dumas,	Kirk	Patterson,	Weir,
Enfield,	(Shelburne-	Philpott,	Weselak,
Eudes,	Yarmouth-	Pickersgill,	White
Eyre,	Clare),	Pommer,	(Waterloo South),
Fairey,	LaCroix,	Poulin,	Winters,
Follwell,	Lafontaine,	Power	Wylie—152.
		(Quebec South),	

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Blair,	Cameron	Charlton,
Argue,	Brooks,	(Nanaimo),	Churchill,
Balcer,	Bryce,	Campbell,	Coldwell,
Barnett,	Bryson,	Cardiff,	Diefenbaker,
Bell,		Castleden,	Dinsdale,

Drew,	Herridge,	McCullough	Robinson (Bruce),
Dufresne,	Hodgson,	(Moose Mountain),	Rowe,
Ellis,	Howe (Wellington-	Michener,	Small,
Fairclough (Mrs.),	Huron),	Mitchell (London),	Stanton,
Fleming,	Johnson	Monteith,	Starr,
Fraser	(Kindersley),	Montgomery,	Stewart
(Peterborough),	Jones,	Murphy	(Winnipeg North),
Fulton,	Knight,	(Lambton West),	Trainor,
Green,	Knowles,	Nesbitt,	Tustin,
Hamilton	Lennard,	Nicholson,	White
(Notre-Dame-	Macdonnell	Nowlan,	(Hastings-
de-Grace),	(Greenwood),	Pallett,	Frontenac),
Hamilton	MacInnis,	Pearkes,	White
(York West),	MacLean,	Rea,	(Middlesex East),
Harkness,	McBain,	Regier,	Winch,
Hees,			Zaplitny—67.

And the question being put on the proposed motion of Mr. Drew, seconded by Mr. Rowe,—That it be an instruction to the Committee of the Whole that they have power to divide the Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, into two bills in order that one may deal separately with the financing and construction of the proposed pipeline from the Alberta boundary to Winnipeg, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Dufresne,	Jones,	Pallett,
Argue,	Ellis,	Knight,	Pearkes,
Balcer,	Fairclough (Mrs.),	Knowles,	Rea,
Barnett,	Fleming,	Lennard,	Regier,
Bell,	Fraser	Macdonnell	Robinson (Bruce),
Blair,	(Peterborough),	(Greenwood),	Rowe,
Brooks,	Fulton,	MacInnis,	Small,
Bryce,	Green,	MacLean,	Stanton,
Bryson,	Hamilton	McBain,	Starr,
Cameron	(Notre-Dame-	McCullough	Stewart
(Nanaimo),	de-Grâce),	(Moose Mountain),	(Winnipeg North),
Campbell,	Hamilton	Michener,	Trainor,
Cardiff,	(York West),	Mitchell (London),	Tustin,
Castleden,	Harkness,	Monteith,	White
Charlton,	Hees,	Montgomery,	(Hastings-
Churchill,	Herridge,	Murphy	Frontenac),
Coldwell,	Hodgson,	(Lambton West),	White
Diefenbaker,	Howe (Wellington-	Nesbitt,	(Middlesex East),
Dinsdale,	Huron),	Nicholson,	Winch,
Drew,	Johnson	Nowlan,	Zaplitny—67.
	(Kindersley),		

NAYS

Messrs.

Anderson,	Boivin,	Brown	Caron,
Applewhaite,	Bonnier,	(Essex West),	Carrick,
Ashbourne,	Boucher,	Bruneau,	Cauchon,
Batten,	Bourget,	Buchanan,	Cavers,
Bennett	Bourque,	Byrne,	Cloutier,
(Grey North),	Bourne,	Cameron	Crestohl,
Blackmore,	Brown	(High Park),	Dechêne,
Blanchette,	(Brantford),	Campney,	Decore,
Boisvert,		Cardin,	Denis,

Deschatelets,	Holowach,	McCulloch (Pictou),	Richard
Deslières,	Hosking,	McDonald	(Saint-Maurice-
Dickey,	Houck,	(Parry Sound-	Lafèche),
Dumas,	Howe	Muskoka),	Richardson,
Enfield,	(Port Arthur),	McIlraith,	Roberge,
Eudes,	Huffman,	McIvor,	Robertson,
Eyre,	Hunter,	McLeod,	Robichaud,
Fairey,	James,	McMillan,	Robinson
Follwell,	Jutras,	McWilliam,	(Simcoe East),
Forgie,	Kirk	Maltais,	Ross,
Fraser	(Antigonish-	Mang,	Rouleau,
(St. John's East),	Guysborough),	Marler,	St. Laurent
Gardiner,	Kirk	Massé,	(Quebec East),
Garland,	(Shelburne-	Matheson,	St. Laurent
Garson,	Yarmouth-	Ménard,	(Témiscouata),
Gauthier	Clare),	Meunier,	Schneider,
(Lac-Saint-Jean),	LaCroix,	Mitchell (Sudbury),	Shipley (Mrs.),
Gauthier	Lafontaine,	Monette,	Simmons,
(Nickel Belt),	Lapointe,	Murphy	Sinclair,
Gauthier (Portneuf),	Lavigne,	(Westmorland),	Smith
Gingras,	Leduc (Gatineau),	Nickle,	(Battle River-
Gingues,	Leduc	Patterson,	Camrose),
Gour (Russell),	(Jacques-Cartier-	Philpott,	Stick,
Gourd (Chapleau),	Lasalle),	Pickersgill,	Stuart (Charlotte),
Gregg,	Leduc (Verdun),	Pommer,	Thatcher,
Habel,	Lefrançois,	Poulin,	Thibault,
Hahn,	Legaré,	Power	Thomas,
Hanna,	Lesage,	(Quebec South),	Tucker,
Hansell,	Low,	Power	Viau,
Hardie,	Lusby,	(St. John's West),	Villeneuve,
Harris,	MacDougall,	Prudham,	Weir,
Healy,	MacEachen,	Purdy,	Weselak,
Hellyer,	MacKenzie,	Quelch,	White
Henderson,	MacNaught,	Ratelle,	(Waterloo South),
Henry,	McCann,	Richard	Winters,
Hollingworth,	McCubbin,	(Ottawa East),	Wylie—150.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated April 11, 1956 (*Question No. 385*), showing: 1. Were any contracts granted to Pierre Thibeault and Sons, Pierreville, County of Yamaska, since 1950?

2. If so how many and what was the amount of each contract?

By Mr. Dickey, Parliamentary Assistant, for the Minister of Defence Production,—Copies of Orders in Council passed pursuant to section 80 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1955-1627, approved November 3, 1955: Approving the revised Capital Budget of Canadian Arsenals Limited for the year ended March 31, 1956.

Order in Council P.C. 1956-533, approved March 29, 1956: Approving the revised Capital Budget of Canadian Arsenals Limited for the year ended March 31, 1956.

Order in Council P.C. 1956-570, approved April 12, 1956: Approving the Capital Budget of Canadian Arsenals Limited for the year ending March 31, 1957.

At four minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 91

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 24TH MAY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 349 (Letter H-7 of the Senate), intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act".

Mr. McCulloch (Pictou), from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Sixth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following Bills and has agreed to report them without amendment:

Bill No. 291 (Letter Q-8 of the Senate), intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company".

Bill No. 299 (Letter A-10 of the Senate), intituled: "An Act respecting Trans-Prairie Pipelines of Canada, Ltd.".

Bill No. 300 (Letter B-10 of the Senate), intituled: "An Act respecting Ogdensburg Bridge Authority".

Bill No. 302 (Letter Z-9 of the Senate), intituled: "An Act respecting the construction of a bridge over the St. Lawrence River near the city of Trois-Rivières".

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation;

Mr. Howe (Port Arthur), seconded by Mr. Harris, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Eyre,	Kirk	Power
Applewhaite,	Fairey,	(Shelburne-	(Quebec South),
Arsenault,	Follwell,	Yarmouth-	Power
Ashbourne,	Forgie,	Clare),	(St. John's West),
Batten,	Fraser	Lafontaine,	Proudfoot,
Beaudry,	(St. John's East),	Lapointe,	Prudham,
Benidickson,	Gardiner,	Leduc (Gatineau),	Purdy,
Bennett	Garson,	Leduc	Quelch,
(Grey North),	Gauthier	(Jacques-Cartier-	Ratelle,
Bertrand,	(Lac-Saint-Jean),	Lasalle),	Richard
Blackmore,	Gauthier	Leduc (Verdun),	(Ottawa East),
Blanchette,	(Nickel Belt),	Lefrançois,	Richard
Boisvert,	Gauthier	Legaré,	(Saint-Maurice-
Boivin,	(Portneuf),	Lesage,	Lafleche),
Bonnier,	Gingras,	Low,	Richardson,
Boucher,	Gingues,	Lusby,	Roberge,
Bourget,	Gour (Russell),	MacDougall,	Robichaud,
Brisson,	Gourd (Chapleau),	MacEachen,	Robinson
Brown	Gregg,	MacKenzie,	(Simcoe East),
(Brantford),	Habel,	MacNaught,	Rouleau,
Brown	Hahn,	Macnaughton,	St. Laurent
(Essex West),	Hanna,	McCann,	(Quebec East),
Bruneau,	Hansell,	McCubbin,	St. Laurent
Buchanan,	Hardie,	McCulloch (Pictou),	(Témiscouata),
Byrne,	Harris,	McIlraith,	Schneider,
Cameron	Healy,	McIvor,	Shipley (Mrs.),
(High Park),	Hellyer,	McLeod,	Simmons,
Campney,	Henderson,	McMillan,	Sinclair,
Cardin,	Henry,	McWilliam,	Smith
Caron,	Hollingworth,	Maltais,	(Battle River-
Carrick,	Holowach,	Mang,	Camrose),
Cauchon,	Hosking,	Marler,	Stick,
Cavers,	Houck,	Matheson,	Stuart (Charlotte),
Clark,	Howe	Ménard,	Thatcher,
Cloutier,	(Port Arthur),	Meunier,	Thibault,
Crestohl,	Huffman,	Mitchell (Sudbury),	Tucker,
Dechêne,	Hunter,	Monette,	Valois,
Decore,	James,	Murphy	Viau,
Demers,	Johnston	(Westmorland),	Villeneuve,
Denis,	(Bow River),	Nickle,	Vincent,
Deschatelets,	Jutras,	Patterson,	Weir,
Deslières,	Kirk	Philpott,	Weselak,
Dickey,	(Antigonish-	Pickersgill,	White
Dumas,	Guysborough),	Pinard,	(Waterloo South),
Eudes,		Pommer,	Winters,
		Foulin,	Wylie—152.

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Barnett,	Brooks,	Cameron
Argue,	Bell,	Bryce,	(Nanaimo),
Balcer,	Blair,	Bryson,	Campbell,

Cardiff,	Hamilton	MacLean,	Robinson (Bruce),
Castleden,	(York West),	McBain,	Rowe,
Charlton,	Harkness,	McCullough	Small,
Churchill,	Hees,	(Moose Mountain),	Stanton,
Coldwell,	Herridge,	Mitchell (London),	Starr,
Diefenbaker,	Hodgson,	Monteith,	Stewart
Dinsdale,	Howe (Wellington-	Montgomery,	(Winnipeg North),
Drew,	Huron),	Murphy	Trainor,
Dufresne,	Johnson	(Lambton West),	Tustin,
Ellis,	(Kindersley),	Nesbitt,	Van Horne,
Fairclough (Mrs.),	Jones,	Nicholson,	White
Fleming,	Knight,	Nowlan,	(Hastings-
Fraser	Knowles,	Pallett,	Frontenac),
(Peterborough),	Lennard,	Pearkes,	White
Fulton,	Macdonnell	Rea,	(Middlesex East),
Green,	(Greenwood),	Regier,	Winch,
Hamilton			Zaplitny—66.
(Notre-Dame-			
de-Grâce),			

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole to consider the said Bill.

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Robinson (Simcoe East)) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:—

"In Committee of the Whole, when it was considering clause 1 of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, Mr. Howe (Port Arthur) moved that further consideration of this clause be postponed. Mr. Fleming and others raised a point of order to the effect that this motion was debatable.

I ruled that the said motion was not debatable. See *Debates*, May 7, 1913, pp. 9330-8.

Whereupon Mr. Fleming and others appealed to the House from the ruling of the Chair."

The question being put by Mr. Speaker:

Shall the Ruling of the Chairman be confirmed?—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Boisvert,	Buchanan,	Crestohl,
Applewhaite,	Boivin,	Byrne,	Dechène,
Arsenault,	Bonnier,	Cameron	Demers,
Ashborne,	Boucher,	(High Park),	Denis,
Batten,	Bourget,	Campney,	Deschatelets,
Beaudry,	Breton,	Cardin,	Deslières,
Benidickson,	Brisson,	Caron,	Dickey,
Bennett	Brown	Carrick,	Dumas,
(Grey North),	(Brantford),	Cauchon,	Eudes,
Bertrand,	Brown	Cavers,	Eyre,
Blackmore,	(Essex West),	Clark,	Fairey,
Blanchette,	Bruneau,	Cloutier,	Follwell,

Forge,	James,	McIlraith,	Richardson,
Fraser	Johnston	McIvor,	Roberge,
(St. John's East),	(Bow River),	McLeod,	Robichaud,
Gardiner,	Jutras,	McMillan,	Rouleau,
Garland,	Kirk	McWilliam,	St. Laurent
Garson,	(Antigonish-	Maltais,	(Quebec East),
Gauthier	Guysborough),	Mang,	St. Laurent
(Lac-Saint-Jean),	Kirk	Marler,	(Témiscouata),
Gauthier	(Shelburne-	Matheson,	Schneider,
(Nickel Belt),	Yarmouth-	Meunier,	Shipley (Mrs.),
Gauthier	Clare),	Mitchell (Sudbury),	Simmons,
(Portneuf),	Lafontaine,	Monette,	Sinclair,
Gingras,	Lapointe,	Murphy	Smith
Gingues,	Leduc (Gatineau),	(Westmorland),	(Battle River-
Gour (Russell),	Leduc	Patterson,	Camrose),
Gourd (Chapleau),	(Jacques-Cartier-	Philpott,	Stick,
Gregg,	Lasalle),	Pickersgill,	Stuart (Charlotte),
Habel,	Leduc (Verdun),	Pinard,	Thatcher,
Hahn,	Lefrançois,	Pommer,	Thibault,
Hanna,	Legaré,	Poulin,	Thomas,
Hansell,	Lesage,	Power	Tucker,
Hardie,	Low,	(Quebec South),	Valois,
Harris,	Lusby,	Power	Viau,
Healy,	MacDougall,	(St. John's West),	Villeneuve,
Hellyer,	MacEachen,	Proudfoot,	Vincent,
Henderson,	MacKenzie,	Prudham,	Weir,
Henry,	MacNaught,	Purdy,	Weselak,
Hollowworth,	Macnaughton,	Quelch,	White
Holowach,	McCann,	Ratelle,	(Waterloo South),
Hosking,	McCubbin,	Richard	Winters,
Houck,	McCulloch (Pictou),	(Ottawa East),	Wylie—152.
Howe	McDonald	Richard	
(Port Arthur),	(Parry-Sound-	(Saint-Maurice-	
Huffman,	Muskoka),	Lafliche),	
Hunter,			

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Drew,	Howe (Wellington-	Nesbitt,
Argue,	Dufresne,	Huron),	Nicholson,
Balcer,	Ellis,	Johnson	Nowlan,
Barnett,	Fairclough (Mrs.),	(Kindersley),	Pallett,
Bell,	Fleming,	Jones,	Rea,
Blair,	Fraser	Knight,	Robinson (Bruce),
Brooks,	(Peterborough),	Knowles,	Rowe,
Bryce,	Fulton,	Lennard,	Small,
Bryson,	Green,	Macdonnell	Stanton,
Cameron	Hamilton	(Greenwood),	Starr,
(Nanaimo),	(Notre-Dame-	MacLean,	Trainor,
Campbell,	de-Grâce),	McBain,	Tustin,
Cardiff,	Hamilton	McCullough	Van Horne,
Castleden,	(York West),	(Moose Mountain),	White
Charlton,	Harkness,	Mitchell (London),	(Hastings-
Churchill,	Hees,	Monteith,	Frontenac),
Coldwell,	Herridge,	Montgomery,	White
Diefenbaker,	Hodgson,	Murphy	(Middlesex East),
Dinsdale,		(Lambton West),	Zaplitny—62.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation.

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Robinson (Simcoe East)) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:—

"In Committee of the Whole when it was considering clause 1 of Bill 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, Mr. Knowles raised a point of order to the effect that the motion of the Minister of Trade and Commerce, namely, that the further consideration of clause 1 be postponed, was out of order on the ground that Standing Order 78 provides that in Committee of the Whole every clause of a bill must be considered in its proper order, and further the motion was faulty in form since it contained the words "further consideration", but the remarks of the Minister could not be construed as being consideration of clause 1.

I ruled that in accordance with citation 691, Beauchesne, third edition, it was in order to move to postpone the clause and also that May, 15th edition, page 527, states that the calling of a clause brings it under consideration and also that the debate in 1913 on the enactment of Standing Order 33 clearly contemplated the postponement of clauses of a bill.

Whereupon Mr. Knowles appealed to the House from the Ruling of the Chair."

The question being put by Mr. Speaker:

Shall the Ruling of the Chairman be confirmed?—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

Messrs.

Applewhaite,	Campney,	Gauthier	Hunter,
Arsenault,	Cardin,	(Lac-Saint-Jean),	James,
Ashbourne,	Caron,	Gauthier	Jutras,
Batten,	Carrick,	(Nickel Belt),	Kirk
Beaudry,	Cauchon,	Gauthier (Portneuf),	(Antigonish-
Benidickson,	Cavers,	Gingras,	Guysborough),
Bennett	Clark,	Gingues,	Kirk
(Grey North),	Cloutier,	Gour (Russell),	(Shelburne-
Bertrand,	Crestohl,	Gourd (Chapleau),	Yarmouth-
Blackmore,	Dechêne,	Gregg,	Clare),
Blanchette,	Decore,	Habel,	Lafontaine,
Boisvert,	Demers,	Hahn,	Lapointe,
Boivin,	Denis,	Hanna,	Leduc (Gatineau),
Bonnier,	Deschatelets,	Hansell,	Leduc
Boucher,	Deslières,	Hardie,	(Jacques-Cartier-
Bourget,	Dickey,	Harris,	Lasalle),
Breton,	Dumas,	Harrison,	Lefrançois,
Brisson,	Eudes,	Healy,	Lesage,
Brown	Eyre,	Hellyer,	Low,
(Brantford),	Fairey,	Henderson,	Lusby,
Brown	Follwell,	Henry,	MacDougall,
(Essex West),	Forgie,	Hollingworth,	MacEachen,
Bruneau,	Fraser	Hosking,	MacKenzie,
Buchanan,	(St. John's East),	Houck,	MacNaught,
Byrne,	Gardiner,	Howe	Macnaughton,
Cameron	Garland,	(Port Arthur),	McCann,
(High Park),	Garson,	Huffman,	McCubbin,

McCulloch (Pictou),	Murphy	Richard	Smith
McDonald	(Westmorland),	(Ottawa East),	(Battle River-
(Parry Sound-	Patterson,	Richard	Camrose),
Muskoka),	Philpott,	(Saint-Maurice-	Stick,
McIlraith,	Pickersgill,	Lafèche),	Stuart (Charlotte),
McIvor,	Pinard,	Richardson,	Thibault,
McLeod,	Pommer,	Roberge,	Thomas,
McMillan,	Power	Robichaud,	Tucker,
McWilliam,	(Quebec South),	Rouleau,	Valois,
Maltais,	Power	St. Laurent	Viau,
Mang,	(St. John's West),	(Quebec East),	Villeneuve,
Marler,	Proudfoot,	St. Laurent	Vincent,
Matheson,	Prudham,	(Témiscouata),	Weir,
Ménard,	Purdy,	Schneider,	Weselak,
Meunier,	Quelch,	Shipley (Mrs.),	White
Mitchell (Sudbury),	Ratelle,	Simmons,	(Waterloo South),
Monette,		Sinclair,	Winters,
			Wylie—148.

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Dufresne,	Johnson	Pearkes,
Argue,	Ellis,	(Kindersley),	Poulin,
Balcer,	Fairclough (Mrs.),	Jones,	Rea,
Barnett,	Ferguson,	Knight,	Robinson (Bruce),
Bell,	Fleming,	Knowles,	Rowe,
Blair,	Fulton,	Lennard,	Small,
Bryce,	Green,	Macdonnell	Stanton,
Bryson,	Hamilton	(Greenwood),	Starr,
Cameron	(Notre-Dame-	MacInnis,	Stewart
(Nanaimo),	de-Grâce),	MacLean,	(Winnipeg North),
Campbell,	Hamilton	McCullough,	Trainor,
Cardiff,	(York West),	(Moose Mountain),	Tustin,
Castleden,	Harkness,	Mitchell (London),	White
Charlton,	Hees,	Monteith,	(Hastings-
Churchill,	Herridge,	Nesbitt,	Frontenac),
Coldwell,	Hodgson,	Nicholson,	White
Diefenbaker,	Howe (Wellington-	Nowlan,	(Middlesex East),
Dinsdale,	Huron),	Pallett,	Winch—61.
Drew,			

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation.

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Robinson (Simcoe East)) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:—

"In Committee of the Whole, when it was considering clause 2 of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, Mr. Knowles raised a point of order to the effect that, pursuant to Standing Order 78, the motion of the Minister of Trade and Commerce that further consideration of clause 2 be postponed was out of order in that no consideration had been given to clause 2 so that further consideration of the question could not be postponed.

I ruled that the point of order was one upon which the House had decided this day and the Chairman had no authority to disregard that decision of the House. One Member was allowed to speak in support of the said point of order and, when others indicated that they wished to speak on the point, I indicated that I was prepared to decide the point of order and forthwith made my Ruling.

Whereupon Mr. Knowles and others appealed to the House from the Ruling of the Chair."

The question being put by Mr. Speaker:

Shall the Ruling of the Chairman be confirmed?—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

Messrs.

Applewhaite,	Eyre,	Kirk	Pommer,
Arsenault,	Fairey,	(Shelburne-	Power
Ashbourne,	Follwell,	Yarmouth-	(Quebec South),
Batten,	Forgie,	Clare),	Power
Benidickson,	Fraser	Lafontaine,	(St. John's West),
Bennett	(St. John's East),	Lapointe,	Prudham,
(Grey North),	Gardiner,	Leduc (Gatineau),	Purdy,
Bertrand,	Garland,	Leduc	Quelch,
Blackmore,	Garson,	(Jacques-Cartier-	Ratelle,
Blanchette,	Gauthier	Lasalle),	Richard
Boisvert,	(Lac-Saint-Jean),	Lefrançois,	(Ottawa East),
Boivin,	Gauthier	Lesage,	Richard
Bonnier,	(Nickel Belt),	Low,	(Saint-Maurice-
Boucher,	Gauthier	Lusby,	Lafleche),
Bourget,	(Portneuf),	MacDougall,	Richardson,
Breton,	Gingras,	MacEachen,	Roberge,
Brisson,	Gingues,	MacKenzie,	Robichaud,
Brown	Gour (Russell),	MacNaught,	Rouleau,
(Brantford),	Gourd (Chapleau),	Macnaughton,	St. Laurent
Brown	Gregg,	McCann,	(Quebec East),
(Essex West),	Habel,	McCubbin,	St. Laurent
Bruneau,	Hanna,	McCulloch (Pictou),	(Témiscouata),
Buchanan,	Hansell,	McDonald	Schneider,
Byrne,	Hardie,	(Parry Sound-	Shipley (Mrs.),
Cameron	Harris,	Muskoka),	Simmons,
(High Park),	Harrison,	McIlraith,	Sinclair,
Campney,	Healy,	McIvor,	Smith
Cardin,	Hellyer,	McLeod,	(Battle River-
Caron,	Henderson,	McMillan,	Camrose),
Carrick,	Henry,	McWilliam,	Stick,
Cauchon,	Hollingworth,	Maltais,	Stuart (Charlotte),
Cavers,	Hosking,	Mang,	Thibault,
Clark,	Houck,	Marler,	Thomas,
Cloutier,	Howe	Matheson,	Tucker,
Crestohl,	(Port Arthur),	Ménard,	Valois,
Dechêne,	Huffman,	Meunier,	Viau,
Decore,	Hunter,	Mitchell (Sudbury),	Villeneuve,
Demers,	James,	Monette,	Vincent,
Denis,	Johnston	Murphy	Weir,
Deschatelets,	(Bow River),	(Westmorland),	Weselak,
Deslières,	Jutras,	Patterson,	White
Dickey,	Kirk	Philpott,	(Waterloo South),
Dumas,	(Antigonish-	Pickersgill,	Winters,
Eudes,	Guysborough),	Pinard,	Wylie—146.

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Ellis,	Jones,	Poulin,
Argue,	Fairclough (Mrs.),	Knight,	Rea,
Balcer,	Ferguson,	Knowles,	Robinson (Bruce),
Barnett,	Fleming,	Lennard,	Rowe,
Bell,	Fulton,	Macdonnell	Small,
Blair,	Green,	(Greenwood),	Stanton,
Brooks,	Hamilton	MacInnis,	Starr,
Bryce,	(Notre-Dame-	MacLean,	Stewart
Cameron	de-Grâce),	McCullough	(Winnipeg North),
(Nanaimo),	Hamilton	(Moose Mountain),	Trainor,
Campbell,	(York West),	Mitchell (London),	Tustin,
Cardiff,	Harkness,	Monteith,	White
Castleden,	Hees,	Murphy	(Hastings-
Charlton,	Herridge,	(Lambton West),	Frontenac),
Churchill,	Hodgson,	Nesbitt,	White
Coldwell,	Howe (Wellington-	Nicholson,	(Middlesex East),
Diefenbaker,	Huron),	Nowlan,	Winch,
Dinsdale,	Johnson	Pallett,	Zaplitny—62.
Drew,	(Kindersley),	Pearkes,	

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation.

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Robinson (Simcoe East)) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:—

"In Committee of the Whole when it was considering Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, Mr. Fulton raised a point of order to the effect that the proceedings of the Committee were irregular in that no opportunity was being afforded the Leader of the Opposition to speak.

I stated that when the Minister of Trade and Commerce and the Leader of the Opposition rose in their places I called the Minister of Trade and Commerce as is the custom in Committee of the Whole, and since the Committee had negatived a motion that the Leader of the Opposition be now heard, I ruled that Mr. Fulton's point of order was not a true point of order.

Whereupon Mr. Fulton appealed to the House from the Ruling of the Chair."

The question being put by Mr. Speaker:

Shall the Ruling of the Chairman be confirmed?—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

Messrs.

Applewhaite,	Blackmore,	Bourget,	Bruneau,
Ashbourne,	Blanchette,	Breton,	Buchanan,
Batten,	Boisvert,	Brisson,	Byrne,
Benidickson,	Boivin,	Brown (Brantford),	Cameron
Bennett	Bonnier,	Brown	(High Park),
(Grey North),	Boucher,	(Essex West),	Campney,

Cardin,	Habel,	Lusby,	Purdy,
Caron,	Hahn,	MacDougall,	Quelch,
Carrick,	Hanna,	MacEachen,	Ratelle,
Cauchon,	Hansell,	MacKenzie,	Richard
Cavers,	Hardie,	MacNaught,	(Ottawa East),
Clark,	Harris,	Macnaughton,	Richard
Cloutier,	Harrison,	McCann,	(Saint-Maurice-
Crestohl,	Healy,	McCubbin,	Lafleche),
Dechêne,	Hellyer,	McCulloch (Pictou),	Richardson,
Decore,	Henderson,	McDonald	Roberge,
Demers,	Henry,	(Parry Sound-	Robichaud,
Denis,	Hollingworth,	Muskoka),	Rouleau,
Deschatelets,	Holowach,	McIlraith,	St. Laurent
Deslières,	Hosking,	McIvor,	(Quebec East),
Dickey,	Houck,	McMillan,	St. Laurent
Dumas,	Howe	McWilliam,	(Témiscouata),
Eyre,	(Port Arthur),	Maltais,	Schneider,
Fairey,	Huffman,	Mang,	Shipley (Mrs.),
Follwell,	Hunter,	Marler,	Simmons,
Forgie,	James,	Matheson,	Sinclair,
Fraser	Johnston	Ménard,	Smith
(St. John's East),	(Bow River),	Meunier,	(Battle River-
Gardiner,	Jutras,	Mitchell (Sudbury),	Camrose),
Garland,	Kirk	Monette,	Stick,
Garson,	(Antigonish-	Murphy	Stuart (Charlotte),
Gauthier	Guysborough),	(Westmorland),	Thibault,
(Lac-Saint-Jean),	Kirk	Patterson,	Tucker,
Gauthier	(Shelburne-	Philpott,	Viau,
(Nickel Belt),	Yarmouth-	Pickersgill,	Villeneuve,
Gauthier	Clare),	Pinard,	Vincent,
(Portneuf),	Lafontaine,	Pommer,	Weir,
Gingras,	Lapointe,	Poulin,	Weselak,
Gingues,	Leduc (Gatineau),	Power	White
Goode,	Lefrançois,	(Quebec South),	(Waterloo South),
Gour (Russell),	Legaré,	Power	Winters,
Gourd (Chapleau),	Lesage,	(St. John's West),	Wylie—144.
Gregg,	Low,	Prudham,	

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Drew,	Johnson	Pallett,
Argue,	Ellis,	(Kindersley),	Pearkes,
Balcer,	Fairclough (Mrs.),	Jones,	Rea,
Barnett,	Ferguson,	Knight,	Robinson (Bruce),
Bell,	Fleming,	Knowles,	Rowe,
Blair,	Fulton,	Lennard,	Small,
Brooks,	Green,	Macdonnell	Stanton,
Bryce,	Hamilton	(Greenwood),	Starr,
Cameron	(Notre-Dame-	MacLean,	Stewart
(Nanaimo),	de-Grâce),	McCullough	(Winnipeg North),
Campbell,	Hamilton	(Moose Mountain),	Trainor,
Cardiff,	(York West),	Mitchell (London),	Tustin,
Castleden,	Harkness,	Monteith,	White
Charlton,	Hees,	Murphy	(Hastings-
Churchill,	Herridge,	(Lambton West),	Frontenac),
Coldwell,	Hodgson,	Nesbitt,	White
Diefenbaker,	Howe (Wellington-	Nicholson,	(Middlesex East),
Dinsdale,	Huron),	Nowlan,	Zaplitny—59.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation.

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Robinson (Simcoe East)) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:—

"In Committee of the Whole when it was considering Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, Mr. Drew raised a point of order to the effect that a motion proposed by Mr. Fulton that the Minister of Citizenship and Immigration be now heard must be put from the Chair.

I ruled that I could not entertain the motion in view of the fact that the previous motion of the honourable Member for Kamloops (Mr. Fulton) had decided the question as to who should now be heard.

Whereupon Mr. Fulton appealed to the House from the Ruling of the Chair."

The question being put by Mr. Speaker:

Shall the Ruling of the Chairman be confirmed?—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

Messrs.

Applewhaite,	Cavers,	Gour (Russell),	Kirk,
Arsenault,	Clark,	Gourd (Chapleau),	(Shelburne-
Ashbourne,	Cloutier,	Gregg,	Yarmouth-
Batten,	Crestohl,	Habel,	Clare),
Benidickson,	Dechêne,	Hahn,	Lafontaine,
Bennett	Decore,	Hanna,	Lapointe,
(Grey North),	Demers,	Hansell,	Leduc (Gatineau),
Blackmore,	Denis,	Hardie,	Lefrançois,
Blanchette,	Deschatelets,	Harris,	Legaré,
Boisvert,	Deslières,	Harrison,	Lesage,
Boivin,	Dickey,	Healy,	Low,
Bonnier,	Dumas,	Hellyer,	Lusby,
Boucher,	Eyre,	Henderson,	MacDougall,
Bourget,	Fairey,	Henry,	MacEachen,
Breton,	Follwell,	Hollingworth,	MacKenzie,
Brisson,	Forgie,	Holowach,	MacNaught,
Brown	Fraser	Hosking,	Macnaughton,
(Brantford),	(St. John's East),	Houck,	McCann,
Brown	Gardiner,	Howe	McCubbin,
(Essex West),	Garland,	(Port Arthur),	McCulloch (Pictou),
Bruneau,	Garson,	Huffman,	McDonald
Buchanan,	Gauthier,	Hunter,	(Parry Sound-
Byrne,	(Lac-Saint-Jean),	James,	Muskoka),
Cameron	Gauthier,	Johnston	McIlraith,
(High Park),	(Nickel Belt),	(Bow River),	McIvor,
Campney,	Gauthier,	Jutras,	McMillan,
Cardin,	(Portneuf),	Kirk,	McWilliam,
Caron,	Gingras,	(Antigonish-	Maltais,
Carrick,	Gingues,	Guysborough),	Mang,
Cauchon,	Goode,		Marler,

Matheson,	Power	Robichaud,	Stick,
Ménard,	(St. John's West),	Rouleau,	Stuart (Charlotte),
Meunier,	Prudham,	St. Laurent	Thibault,
Mitchell (Sudbury),	Purdy,	(Quebec East),	Thomas,
Monette,	Quelch,	St. Laurent	Tucker,
Murphy,	Ratelle,	(Témiscouata),	Viau,
(Westmorland),	Richard	Schneider,	Villeneuve,
Patterson,	(Ottawa East),	Shipley (Mrs.),	Vincent,
Philpott,	Richard	Simmons,	Weir,
Pickersgill,	(Saint-Maurice-	Sinclair,	Weselak,
Pinard,	Lafèche),	Smith	White,
Pommer,	Richardson,	(Battle River-	(Waterloo South),
Poulin,	Roberge,	Camrose),	Winters,
Power			Wylie—146.
(Quebec South),			

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Drew,	Johnson	Pallett,
Argue,	Ellis,	(Kindersley),	Pearkes,
Balcer,	Fairclough (Mrs.),	Jones,	Rea,
Barnett,	Ferguson,	Knight,	Robinson (Bruce),
Bell,	Fleming,	Knowles,	Rowe,
Blair,	Fulton,	Lennard,	Small,
Brooks,	Green,	Macdonnell	Stanton,
Bryce,	Hamilton	(Greenwood),	Starr,
Cameron	(Notre-Dame-	MacLean,	Stewart
(Nanaimo),	de-Grâce),	McCullough	(Winnipeg North),
Campbell,	Hamilton	(Moose Mountain),	Trainor,
Cardiff,	(York West),	Mitchell (London),	Tustin,
Castleden,	Harkness,	Monteith,	White,
Charlton,	Hees,	Murphy,	(Hastings-
Churchill,	Herridge,	(Lambton West),	Frontenac),
Coldwell,	Hodgson,	Nesbitt,	White,
Diefenbaker,	Howe (Wellington-	Nicholson,	(Middlesex East),
Dinsdale,	Huron),	Nowlan,	Zaplitny—59.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated April 11, 1956 (**Notice of Motion No. 51*), for a copy of all letters, telegrams and communications received by the Departments of National Defence, Transport and National Revenue, since December 1, 1955, containing complaints (a) that in the mid-Winter haul to DEW line points out of Eagle, Alaska, into the Yukon, Canadian surface and air lines were denied a chance to participate in the operations; (b) that regulations of the Canadian Government dealing with licensing, income tax and other Canadian laws were ignored by contractors engaged in the said haul.

At two minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 92

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 25TH MAY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. Castleden, seconded by Mr. Jones, by leave of the House, introduced a Bill, No. 350, An Act to amend the Farmers' Creditors Arrangement Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill No. 349 (Letter H-7 of the Senate), intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act".—*Mr. Marler*.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation.

And the House continuing in Committee;

Mr. Speaker resumed the Chair and the Chairman of the Committee, (Mr. Robinson (Simcoe-East)), made the following Report:—

"In Committee of the Whole, when it was considering clause 3 of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, I was addressing the Committee when Mr. Fleming rose on a question of privilege.

I stated that a question of privilege could not be raised while I was addressing the Committee and directed Mr. Fleming to resume his seat. This, Mr. Fleming refused to do."

STATEMENT BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: The Leader of the Opposition (Mr. Drew) says that the issue before me is whether or not the honourable Member for Eglinton (Mr. Fleming) had the right to rise in Committee of the Whole on a question of privilege. I think the Leader of the Opposition, by inadvertence I am sure, does not grasp exactly what is the reason for my having resumed the chair.

I cannot review what has happened in Committee of the Whole. I am not here called upon to make a ruling; I am here merely to put to the House the Report that has been received from the Chairman of the Committee of the Whole. On two earlier occasions when I thought that particular phase of my duties was misunderstood I did quote citation 428 of Beauchesne's third edition. I did that last evening. Citation 428 reads:

"In case of an appeal to the house, it is the duty of the Chairman to leave the chair immediately and report in writing the point of order which he has decided. The Speaker must then submit the matter to the determination of the house in the language reported to him and put the question. "That the decision of the Chairman be confirmed." No discussion is allowed on the appeal."

Then I added a reference of Mr. Speaker Lemieux which appears at pages 3984 and 3985 of *Hansard*, volume 4, of 1926. That ruling is to this effect; Mr. Speaker Lemieux said:

"The question is not debatable and the Speaker is bound to accept the memorandum prepared by the Chairman of the committee. I shall read it again for the information of the house—"

And at that moment the then Leader of the Opposition, Mr. Arthur Meighen, rose to a point of order and said:

"The statement was never submitted to the committee before being submitted to the chair. Surely it is not the rule of this house that whatever the Chairman says is the point of order is really the point of order under review either by the committee or the house. The point of order was as clear as day. The Chairman stated it before the committee clearly, and he puts it in a different way to Mr. Speaker. That was the first I knew of it. He should have put it to the committee."

Mr. Speaker Lemieux said:

"I think I am bound to accept the statement of the Chairman."

Mr. Meighen replied:

"Then appeals are useless."

Mr. Speaker Lemieux said:

"The point of order is stated by the party who is to report it to the house, or when appeals are taken from the ruling of the chair, the Chairman states his point. The Chairman stated his point in this way:—"

And then he goes on to read the report. Mr. Meighen intervened again. He said:

"I speak with some diffidence, because it is some time since there was a precedent, but, I think it is the duty of the Speaker to decide a point of order."

Mr. Lapointe joined in the discussion and said:

"Section 183 of Beauchesne's Parliamentary Rules and Forms reads:

'In case of an appeal to the house, it is the duty of the Chairman—'

This is probably taken from the second edition which is the same as citation 428 of Beauchesne's third edition. Mr. Lapointe concluded:

"I submit that even my right hon. friend the Leader of the Opposition should be amenable to the rules of the House."

Mr. Speaker Lemieux then said:

"Might I respectfully call the attention of the right hon. gentleman to what May says under rule 14:

'Note that the appeal from the Chairman's decision is to the house and not to the Speaker.'"

Then he put the question and the question was decided in the affirmative. I cite this just to point out to honourable Members that whatever happens in Committee of the Whole, if it is an appeal from a ruling by the Chairman, that appeal is not to the Speaker but rather it is to the House. I resumed the Chair merely for the purpose of taking the report and submitting it to the House which must decide one way or the other itself, a right provided by the rules of the House.

As far as the question of disorder is concerned, it is provided by Standing Order 59, paragraph 4, that:

"The Chairman shall maintain order in the committees of the whole house, deciding all questions of order subject to an appeal to the house; but disorder in a committee can only be censured by the house, on receiving a report thereof."

Now, it is to the latter part of this citation that the report apparently addresses itself. The report I have received is that "the Chairman was addressing the committee when the honourable Member for Eglinton rose on a question of privilege. The Chairman stated that the question of privilege could not be raised while he was addressing the committee and directed the honourable Member for Eglinton to resume his seat. This the honourable Member refused to do."

To follow the procedure which obtains under our rules and practice with respect to a report of this kind, it is to allow the honourable Member who is mentioned in the report to rise and explain. The honourable Member for Eglinton was given that right. He stood up a moment ago and we heard him. Following that the practice is to the effect that the honourable Member concerned in the report is to withdraw while the House decides what it is going to do about the report. Now, the honourable gentleman remained with us and I think we were all happy to see him with us. And the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles), because he had been mentioned in the remarks made by the honourable Member for Eglinton, explained further what the position was and so did the Minister of Finance. The Leader of the Opposition spoke too, but it was to indicate to me that what was before me was to decide whether or not the honourable Member for Eglinton had a right to be heard on the question of privilege.

I think I have explained as fully as I can that it is not my duty at the moment to decide on that point. I have nothing to do with whatever has taken place in Committee of the Whole. All that I have to deal with is the report I have received and my duty consists merely of presenting that report to the House and this is what I have done. The matter is now entirely in the hands of the House and not in mine.

Thereupon, Mr. Harris, Leader of the House, seconded by Mr. Campney moved,—That the honourable Member for Eglinton (Mr. Fleming) be suspended from the service of the House for the remainder of this day's sitting.

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: The Minister of Finance has moved a motion to the effect that the honourable Member for Eglinton (Mr. Fleming) be suspended from the service of this House for the remainder of the present sitting. The honourable Member for Kamloops (Mr. Fulton) rose and moved an amendment. I am informed that the motion to suspend the member is not debatable.

I shall hear the honourable member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) on the point of order, but before he speaks I would tell him that I have just been informed that it is not debatable by virtue of Standing Order 32.

And Debate arising on the point of order;

MR. SPEAKER: The two honourable Members who have spoken on the point of order that has been raised have, I believe, confused a question of privilege which is raised as such by one complaining of a breach of privilege and concluding with a motion or by one making an attack against an honourable Member and concluding by a motion which may be dealt with, because it is privilege, immediately or may be appointed for debate and disposal at another time, at which time an amendment may be moved or the matter may be referred to the Committee on Privileges and Elections. The honourable Member for Winnipeg North Centre has quoted Standing Order 30 as having a bearing on the situation as it presents itself at the moment. Standing Order 30 reads as follows:

"30. If anything shall come in question touching the conduct of any member, or his election, or his right to hold his seat, he may make a statement and shall withdraw during the time the matter is in debate."

This is a standing order which is germane to the two standing orders, namely Standing Order 79 and Standing Order 80, which used to be under the one heading before the House sent the matter of controverted elections to the courts. They were under the title "Independence of Parliament". They affected the case where in a debate, while a debate is going on, an attack is made on a Member. I think it happened here in the last Parliament and the next day the said Member came to the House and made a speech and then withdrew. As a matter of fact I think it happened twice during the last Parliament that Standing Order 30 was applied. But at this moment we are not in a debate and a Member has not been attacked in a debate as to his conduct or his right to hold his seat or in anything pertaining to his election. What has happened is a question of disorder which arose in committee. It is the matter of disregarding the authority of the Chair. That is the offence which has been reported by the Chairman of Committees. That report has been read to the House and the House has it within its power—because it may regulate its own proceedings and punish its own offenders—to decide what it will do. The honourable Member for Eglinton had the right to explain, as in the case of Mr. Bruce who had been involved in a similar matter of misconduct. At page 5682 of *Hansard* of July 31, 1944 we find the following:

"MR. SPEAKER: Mr. Bradette, chairman of the committee of the whole, reports that in committee of the whole Mr. Bruce, hon. member for Parkdale, during an address directed to the Prime Minister and the committee, stated that Bill No. 161, an act to provide for family allowances, introduced by the government, was a bribe to the people of Canada. Mr. Bruce was asked by the chairman to withdraw the word "bribe" which he had used. Mr. Bruce refused to withdraw that expression and appealed to the house from the chairman's ruling.

Mr. CASSELMAN: On a question of privilege, may I ask how the chairman made this report, when he was not in the chair at six o'clock? He was not even in the house.

Mr. BRADETTE: I was in the house.

Mr. ROWE: No; you just heard about it during the dinner recess.

Mr. BRADETTE: On a question of privilege, I was in the house when the discussion took place, and, more than that I have read the report of *Hansard*.

Mr. GOLDING: I should have an opportunity to speak.

Mr. SPEAKER: Order.

Mr. ROWE: You have been ignored all through.

Mr. SPEAKER: With regard to the question as to the Chairman of committees making a report when he was not in the Chair, it is the duty of the Clerk to take a note of proceedings in committee, and I now have these notes.

Mr. HOMUTH: I rise to a question of privilege. I say that in the confusion just before six o'clock *Hansard* did not get everything the Chairman had said, because he did accept the hon. member's word.

Mr. MACKENIZE (Vancouver Centre): He did not.

Mr. SPEAKER: The only matter before the Chair is the report from the Chairman of the committee. It is my duty to remind the house that the question is: Shall the ruling of the chairman be confirmed."

Then the division took place. Then later, after the division, we find this:

"Mr. SPEAKER: The decision of the house having been given, I wish to direct a remark to the hon. member for Parkdale (Mr. Bruce). He is an old member of the house, accustomed to the dignity and decorum of assemblies. Under circumstances which are very painful to the house and to myself I would ask the hon. gentleman if he would withdraw his remark.

Mr. BRUCE: Mr. Speaker, I regret to say that I cannot and will not withdraw my remark.

Mr. SPEAKER: I must therefore ask the hon. member if he will withdraw from the chamber until the house decides what it will do."

Then there is a note:

"And Mr. Bruce having withdrawn."

Then Mr. Mackenzie King spoke to the point as did Mr. Graydon. When Mr. Mackenzie King spoke he concluded his remarks with a motion:

"That Mr. Bruce, member for Parkdale, be suspended from the service of this house for the remainder of today's sitting."

Then Mr. Graydon spoke and this is what he said:

"Mr. GRAYDON: May I say to the Prime Minister that this pretty well indicates the degree of seriousness of the offence and, I think, shows the ridiculousness of the position which the Prime Minister and the government have taken in connection with it.

Mr. SPEAKER: Those in favour of the motion will please say "yea".

Some hon. MEMBERS: Yea.

Mr. SPEAKER: Those against the motion will please say "nay".

Some hon. MEMBERS: Nay.

Mr. SPEAKER: In my opinion the yeas have it."

Then the Members were called in and a division took place.

If a motion to censure a Member were to be debatable and amendable, the purpose of the rule would be defeated. I am just told that in the case of

Mr. Lacombe, the then Member for Laval-Two Mountains, what happened was this. As soon as the motion was moved by Mr. Ilsley, as reported at page 1607 of *Hansard* of March 24, 1942 the Speaker said this:

"It is moved by Mr. Ilsley, seconded by Mr. Crerar, that the hon. member, Mr. Liguori Lacombe, member for Laval-Two Mountains, be suspended from the service of this house during the present sitting. Is it the pleasure of the house to adopt the motion?"

Then the motion was agreed to and there was no debate.

It must be remembered that at this moment, when a report such as this is made by the Chairman of Committees, there is nothing before the House but the report of the Chairman of Committees. I think I have established sufficiently that I cannot deal with the report but that it is up to the House itself to deal with it. The honourable Member concerned in the report has a right to explain and he has done so. If the honourable Member for Eglinton had chosen, for instance, to say "Maybe I was too hasty" or if he had given the House to understand that if he had the thing to do over again, he would not do it, the situation might be different. Then someone could have moved that the statement made by the honourable Member for Eglinton be accepted and the House would have been called upon, without debate, to vote on that motion immediately. Some one has to take the lead in these matters when the House has decided this point, and citation 136 of Beauchesne's third edition does indicate that the Leader of the House has certain responsibilities with respect to this matter. The motion that is now before the House is one that the House is called upon to dispose of one way or the other at the moment.

From this Ruling Mr. Drew appealed to the House.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: Because of the remarks that have just been made by the Leader of the Opposition (Mr. Drew) that he appeals my ruling because it is scandalous that a decision of this kind be made without an opportunity of discussing the matter, may I say that these are difficult days for Members on both sides of the House. I am going to volunteer certain remarks which I hope will help in the circumstances.

There are two sides in this House, Members on my right and Members on my left. No matter how serious, how difficult the political warfare or strategy between the two sides may be, I am now asking honourable Members to keep in mind that the occupants of the Chair are not concerned with and are not capable of intervening in the political warfare which takes place between the two sides. The occupants of the Chair are forbidden by the rules to take part in the debates. They have, for a long time, ruled themselves even out of debate in the Committee of the Whole. During the time they occupy the Chair their constituencies are not to be heard through their voices. They are completely outside the discussion which takes place in the House.

Now, when a ruling is made honourable Members have recourse to an appeal. No matter how useless they may feel that recourse may be, nevertheless that is the only recourse they have. On the other hand, if they wish to criticize the occupants of the Chair, not by way of appeal to the House on a ruling that has been made, but because of their conduct, because of their partiality, because of their partisanship, because of any other reason, they also have a recourse and that recourse is, I think, one that should not be taken by devious means. I think it should be used in a straightforward manner. The occupants of the Chair are deprived of so many rights as compared with other honourable Members, for the purpose of doing their job, if in the opinion of one honourable Member or a group of honourable

Members, the occupants of the Chair are not deserving of the honour the House has given them; if they are not deserving of chairing any committees or the House itself; if they are not following the traditions and rules of the House as they should; if they are to be condemned in any way, I think that the occupants of the Chair are entitled to have their fate decided in the way the House has provided for centuries for doing this, and that is by way of a substantive motion after notice being on the Order Paper. I am sure it would be called at the earliest possible moment in order to have a debate brought about and have a decision one way or the other on the conduct of the occupant of the Chair.

I would beg honourable Members, notwithstanding whatever heat is developed in debate, to understand that is the position of the occupants of the Chair. When the Leader of the Opposition says, "I want to appeal from your ruling", he has that right, and that right I grant him. But I think that to add that he appeals my ruling because it is scandalous that a decision of this kind, that this motion is not debatable, be made without honourable Members being able to speak to this matter, I think is going beyond his right in asking for an appeal, a right which I never refused to him.

And the Leader of the Opposition having stated that he was referring to the procedure which brings an issue of this kind to Mr. Speaker without the opportunity of Members to explain to the Speaker what actually did take place in the committee. It was in relation to that that he used the term he did.

MR. SPEAKER: Then if the Leader of the Opposition did not want to apply the term in a way that would cast reflection on the Chair, that is on myself at the moment, I am very pleased to hear that and I want to thank him for that clarification.

Here again, when he says it is because we have sought in Committee of the Whole to do a certain thing and the Chairman did not let us do it, if the occupant of the Chair did not do what he was supposed to do, then they are entitled to have the matter, not criticized by a sentence here and there, but by having a substantive motion placed on the Order Paper.

Mr. Speaker put the question as follows:

The question before the House is an appeal from the Speaker's ruling.

The Leader of the House moved that the honourable Member for Eglinton (Mr. Fleming) be suspended for the remainder of this day's sitting. The honourable Member for Kamloops, the honourable Member for Winnipeg North Centre and the Leader of the Opposition contended that this motion was debatable or amendable, and I ruled that the motion to suspend a Member was not debatable under Standing Order 32.

And the question being put: Shall the Ruling of the Chair be sustained? —It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

Messrs.

Applewhaite,	Blanchette,	Brown	Caron,
Ashbourne,	Boisvert,	(Essex West),	Carrick,
Batten,	Boivin,	Bruneau,	Cauchon,
Beaudry,	Boucher,	Buchanan,	Cavers,
Benidickson,	Bourget,	Byrne,	Clark,
Bennett	Brisson,	Cameron	Cloutier,
(Grey North),	Brown	(High Park),	Crestohl,
Blackmore,	(Brantford),	Campney,	Dechêne,

Denis,	Hellyer,	MacKenzie,	Prudham,
Deschatelets,	Henderson,	MacNaught,	Purdy,
Deslières,	Henry,	Macnaughton,	Quelch,
Dickey,	Hollingworth,	McCann,	Ratelle,
Dumas,	Holowach,	McCulloch (Pictou),	Richard
Eyre,	Hosking,	McDonald	(Ottawa East),
Fairey,	Houck,	(Parry Sound-	Richardson,
Follwell,	Howe,	Muskoka),	Roberge,
Forge,	(Port Arthur),	McIlraith,	Robertson,
Fraser	Huffman,	McIvor,	Robichaud,
(St. John's East),	Hunter,	McLeod,	Rouleau,
Gagnon,	James,	McMillan,	St. Laurent
Garson,	Johnston	McWilliam,	(Quebec East),
Gauthier	(Bow River),	Mang,	St. Laurent
(Lac-Saint-Jean),	Jutras,	Marler,	(Témiscouata),
Gauthier	Kirk	Matheson,	Shipley (Mrs.),
(Nickel Belt),	(Antigonish-	Ménard,	Simmons,
Gauthier	Guysborough),	Meunier,	Sinclair,
(Portneuf),	Kirk	Mitchell (Sudbury),	Smith
Gingras,	(Shelburne-	Monette,	(Battle River-
Gingues,	Yarmouth-	Murphy	Camrose),
Goode,	Clare),	(Westmorland),	Stick,
Gour (Russell),	Lafontaine,	Patterson,	Stuart (Charlotte),
Gregg,	Lapointe,	Pearson,	Thatcher,
Habel,	Leduc (Gatineau),	Philpott,	Thibault,
Hahn,	Lefrançois,	Pickersgill,	Thomas,
Hanna,	Lesage,	Pinard,	Tucker,
Hansell,	Low,	Pommer,	Valois,
Hardie,	Lusby,	Power	Viau,
Harris,	MacDougall,	(St. John's West),	Weir,
Harrison,	MacEachen,	Proudfoot,	Weselak,
			Wylie—133.

NAYS

Messrs.

Argue,	Drew,	Johnson	Nowlan,
Barnett,	Ellis,	(Kindersley),	Pallett,
Bell,	Fairclough (Mrs.),	Jones,	Pearkes,
Blair,	Fulton,	Knight,	Rea,
Brooks,	Green,	Knowles,	Robinson (Bruce),
Bryce,	Hamilton	Lennard,	Rowe,
Cameron	(Notre-Dame-	Macdonnell	Small,
(Nanaimo),	de-Grâce),	(Greenwood),	Stanton,
Campbell,	Hamilton	MacInnis,	Stewart
Cardiff,	(York West),	McCullough	(Winnipeg North),
Caslteden,	Harkness,	(Moose Mountain),	Trainor,
Charlton,	Hees,	Mitchell (London),	Tustin,
Churchill,	Herridge,	Monteith,	White
Coldwell,	Hodgson,	Murphy	(Hastings-
Diefenbaker,	Howe (Wellington-	(Lambton West),	Frontenac),
Dinsdale,	Huron),	Nesbitt,	Winch,
		Nicholson,	Zaplitny—54.

And the question being put on the motion of Mr. Harris, seconded by Mr. Campney,—That the honourable Member for Eglinton (Mr. Fleming) be suspended from the service of the House for the remainder of this day's sitting, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Applewhaite,	Fairey,	Kirk	Pickersgill,
Ashbourne,	Follwell,	(Shelburne-	Pinard,
Batten,	Forgie,	Yarmouth-	Pommer,
Beaudry,	Fraser	Clare),	Power
Benidickson,	(St. John's East),	Lafontaine,	(St. John's West),
Bennett	Garson,	Lapointe,	Proudfoot,
(Grey North),	Gauthier	Leduc (Gatineau),	Prudham,
Blackmore,	(Lac-Saint-Jean),	Lefrançois,	Purdy,
Blanchette,	Gauthier	Lesage,	Quelch,
Boisvert,	(Nickel Belt),	Low,	Ratelle,
Boivin,	Gauthier	Lusby,	Richard
Boucher,	(Portneuf),	MacDougall,	(Ottawa East),
Bourget,	Gingras,	MacEachen,	Richardson,
Brisson,	Gingues,	MacKenzie,	Roberge,
Brown	Goode,	MacNaught,	Robertson,
(Brantford),	Gour (Russell),	Macnaughton,	Robichaud,
Brown	Gregg,	McCann,	Rouleau,
(Essex West),	Habel,	McCulloch (Pictou),	St. Laurent
Bruneau,	Hanna,	McDonald	(Quebec East),
Buchanan,	Hansell,	(Parry Sound-	St. Laurent
Byrne,	Hardie,	Muskoka),	(Témiscouata),
Cameron	Harris,	McIlraith,	Shipley (Mrs.),
(High Park),	Harrison,	McIvor,	Simmons,
Campney,	Hellyer,	McLeod,	Sinclair,
Caron,	Henderson,	McMillan,	Smith
Carrick,	Henry,	McWilliam,	(Battle River-
Cauchon,	Hollingworth,	Mang,	Camrose),
Cavers,	Hosking,	Marler,	Stick,
Clark,	Houck,	Matheson,	Stuart (Charlotte),
Cloutier,	Howe	Ménard,	Thibault,
Crestohl,	(Port Arthur),	Meunier,	Thomas,
Dechêne,	Huffman,	Mitchell (Sudbury),	Tucker,
Decore,	Hunter,	Monette,	Valois,
Denis,	James,	Murphy	Viau,
Deschatelets,	Johnston	(Westmorland),	Vincent,
Deslières,	(Bow River),	Patterson,	Weir,
Dickey,	Jutras,	Pearson,	Weselak,
Dumas,	Kirk	Philpott,	Wylie—131.
Eyre,	(Antigonish-		
	Guysborough),		

NAYS

Messrs.

Argue,	Coldwell,	Hamilton	Lennard,
Barnett,	Diefenbaker,	(York West),	Macdonnell
Bell,	Dinsdale,	Harkness,	(Greenwood),
Blair,	Drew,	Hees,	MacInnis,
Brooks,	Ellis,	Herridge,	McCullough
Bryce,	Fairclough (Mrs.),	Hodgson,	(Moose Mountain),
Cameron	Fulton,	Howe (Wellington-	Mitchell (London),
(Nanaimo),	Gagnon,	Huron),	Monteith,
Campbell,	Green,	Johnson	Murphy
Cardiff,	Hamilton	(Kindersley),	(Lambton West),
Castleden,	(Notre-Dame-	Jones,	Nesbitt,
Charlton,	de-Grâce),	Knight,	Nicholson,
Churchill,		Knowles,	Nowlan.

Pallett,
Pearkes,
Rea,
Robinson (Bruce),

Rowe,
Small,
Stanton,

Stewart
(Winnipeg North),
Trainor,
Tustin,

White
(Hastings-
Frontenac),
Winch,
Zaplitny—55.

Whereupon, Mr. Fleming withdrew from the House.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation.

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Robinson (Simcoe East)) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:—

"In Committee of the Whole when it was considering clause 3 of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, Mr. Knowles raised a point of order to the effect that Standing Order 78(1) would be violated if the motion of the Minister of Trade and Commerce to postpone the further consideration of clause 3 of the bill was carried, and it was his submission that there had to be consideration of a clause before it could be postponed, and further, that it was not in order to postpone the only effective clause of a bill until subordinate clauses had been considered, and for further considerations advanced.

After considering the question raised in this point of order, I thought the matter was similar to that raised on previous occasions, and I still felt bound by the precedents established yesterday. I therefore ruled that the point of order was not well taken.

Whereupon Mr. Knowles appealed to the House from the Ruling of the Chair."

The question being put by Mr. Speaker:

Shall the Ruling of the Chairman be confirmed?—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

Messrs.

Applewhaite,
Ashbourne,
Batten,
Beaudry,
Benidickson,
Bennett
(Grey North),
Blackmore,
Blanchette,
Boisvert,
Boivin,
Boucher,
Bourget,
Brisson,

Brown
(Brantford),
Brown
(Essex West),
Bruneau,
Buchanan,
Byrne,
Cameron
(High Park),
Campney,
Caron,
Carrick,
Cauchon,
Cavers,

Clark,
Cloutier,
Crestohl,
Dechêne,
Decore,
Demers,
Denis,
Deschatelets,
Deslières,
Dickey,
Dumas,
Eyre,
Fairey,
Follwell,

Forgie,
Fraser
(St. John's East),
Garson,
Gauthier
(Lac-Saint-Jean),
Gauthier
(Nickel Belt),
Gauthier
(Portneuf),
Gingras,
Gingues,
Goode,
Gour (Russell),

Gregg,	Kirk	McWilliam,	Richardson,
Habel,	(Shelburne-	Mang,	Roberge,
Hanna,	Yarmouth-	Marler,	Robertson,
Hansell,	Clare),	Matheson,	Robichaud,
Hardie,	Lafontaine,	Ménard,	Rouleau,
Harris,	Leduc (Gatineau),	Meunier,	St. Laurent
Harrison,	Lefrançois,	Mitchell (Sudbury),	(Quebec East),
Hellyer,	Lesage,	Monette,	Shipley (Mrs.),
Henderson,	Low,	Murphy	Simmons,
Henry,	Lusby,	(Westmorland),	Sinclair,
Hollingworth,	MacDougall,	Patterson,	Smith
Holowach,	MacEachen,	Pearson,	(Battle River-
Hosking,	MacKenzie,	Philpott,	Camrose),
Houck,	MacNaught,	Pickersgill,	Stick,
Howe,	Macnaughton,	Pinard,	Stuart (Charlotte),
(Port Arthur),	McCann,	Pommer,	Thatcher,
Huffman,	McCulloch (Pictou),	Power	Thomas,
Hunter,	McDonald	(St. John's West),	Tucker,
James,	(Parry Sound-	Proudfoot,	Valois,
Johnston	Muskoka),	Prudham,	Viau,
(Bow River),	McIlraith,	Purdy,	Vincent,
Jutras,	McIvor,	Quelch,	Weir,
Kirk	McLeod,	Ratelle,	Weselak,
(Antigonish-	McMillan,	Richard	Wylie—131.
Guysborough),		(Ottawa East),	

NAYS

Messrs.

Argue,	Fulton,	Jones,	Pearkes,
Barnett,	Gagnon,	Knight,	Rea,
Bell,	Green,	Knowles,	Robinson (Bruce),
Blair,	Hamilton	Lennard,	Rowe,
Bryce,	(Notre-Dame-	Macdonnell	Small,
Cameron	de-Grâce),	(Greenwood),	Stanton,
(Nanaimo),	Hamilton	McCullough	Stewart
Campbell,	(York West),	(Moose Mountain),	(Winnipeg North),
Cardiff,	Harkness,	Mitchell (London),	Trainor,
Charlton,	Hees,	Monteith,	Tustin,
Churchill,	Herridge,	Murphy	White
Coldwell,	Hodgson,	(Lambton West),	(Hastings-
Diefenbaker,	Howe (Wellington-	Nesbitt,	Frontenac),
Dinsdale,	Huron),	Nicholson,	Winch,
Drew,	Johnson	Nowlan,	Zaplitny—52.
Ellis,	(Kindersley),	Pallett,	
Fairclough (Mrs.),			

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without amendment:

Bill No. 249, An Act to amend the Department of Transport Act.

Bill No. 252, An Act to amend the Judges Act.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 351 (Letter C of the Senate), intituled: "An Act to amend the Post Office Act".

Bill No. 352 (Letter I-7 of the Senate), intituled: "An Act to amend the Live Stock and Live Stock Products Act".

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 353 (Letter H-10 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Albion Insurance Company of Canada".—*Mr. Macnaughton*.

The said Bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

Mr. Henderson moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on Private Bills (*pursuant to Standing Order 54*); which was agreed to.

The following Bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time, Divorce Bills on division, and passed:

Bill No. 251 (Letter F-7 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Fellowship of Evangelical Baptist Churches in Canada".

Bill No. 257 (Letter R-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Islay Isobel Campbell Jones".

Bill No. 258 (Letter S-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Audrey Joan Atkinson Hanson Hanson".

Bill No. 259 (Letter T-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Eglantine Victoria Laurenza Gagne Holowaty".

Bill No. 260 (Letter U-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Barbara Helen Major Kaye".

Bill No. 261 (Letter V-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hazel McJanet Thompson Stewart".

Bill No. 262 (Letter W-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Patricia Marion Cook Townsend".

Bill No. 263 (Letter X-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen Joan Franks Manley Sellen".

Bill No. 264 (Letter Y-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lily Kite Herscovitch".

Bill No. 265 (Letter Z-8 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Bagdonas Roselle".

Bill No. 266 (Letter A-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Arthur Telford Bates".

Bill No. 267 (Letter B-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marjorie Pennell Robinson".

Bill No. 268 (Letter C-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Henri Andre Lessard".

Bill No. 269 (Letter D-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sheila Joan Mencher Morantz".

Bill No. 270 (Letter E-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Marie Ware Ami".

Bill No. 271 (Letter F-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Field Schleider".

Bill No. 272 (Letter G-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jeannine Cecile Marie Tessier Davies".

Bill No. 273 (Letter H-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Madeline McIsaac Metayer".

Bill No. 274 (Letter I-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gloria Ann Hazelton Stewart".

Bill No. 275 (Letter J-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Clifford Acland Barber".

Bill No. 276 (Letter K-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hilda Louise Prewer Shaver".

Bill No. 277 (Letter L-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gertrude Earle Bell".

Bill No. 278 (Letter M-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leba Lee Black Lichtenstein".

Bill No. 279 (Letter N-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen Walker Seivewright Edwards".

Bill No. 280 (Letter O-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gertrude Hayes Renaud".

Bill No. 281 (Letter P-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Isabell Jones Page".

Bill No. 282 (Letter Q-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Burgess Lewis Cloutier".

Bill No. 283 (Letter R-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Yvonne Blais Leger".

Bill No. 284 (Letter S-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jeanne Fleury Touchette".

Bill No. 285 (Letter T-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Doris Cammy Lapkoff".

Bill No. 286 (Letter U-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Thea Anna May Laskowski".

Bill No. 287 (Letter V-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Thelma Barton Taylor McPhee".

Bill No. 288 (Letter W-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Olga Pritula Memi".

Bill No. 289 (Letter X-9 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ethel Elizabeth Margaret Ritchie Campbell".

Bill No. 293 (Letter C-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edith May Robertson Thompson".

Bill No. 294 (Letter D-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hans Christian Anderson".

Bill No. 295 (Letter E-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Raffaele Polissena".

Bill No. 296 (Letter F-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hilda Evelyn Charlton Carlson".

Bill No. 297 (Letter G-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Pilkington Wilson".

Bill No. 303 (Letter J-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Nesbitt Ward Pratt".

Bill No. 304 (Letter K-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Nichita Tomescu".

Bill No. 305 (Letter L-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lilly Katoffsky Schwartz".

Bill No. 306 (Letter M-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rita Beryl Gwendolyn Scott Darlington".

Bill No. 307 (Letter N-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Christie Bradley Cunniam".

Bill No. 308 (Letter O-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Samuel Marks Stirling".

Bill No. 309 (Letter P-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Violet Ethel Stanway Sharpe".

Bill No. 310 (Letter Q-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth June Robertson Fraser".

Bill No. 311 (Letter R-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Ann Joss Le Boeuf".

Bill No. 312 (Letter S-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Catherine Evans Macfarlane".

Bill No. 313 (Letter T-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Agniete Stravinskaite Paskevicius".

Bill No. 314 (Letter U-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Marc Bernard Levesque".

Bill No. 315 (Letter V-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kenneth Wilfred Morgan".

Bill No. 316 (Letter W-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Helen Norah Whelehan Gondos".

Bill No. 317 (Letter X-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Roger Paul Rene Hilaire Varnier".

Bill No. 318 (Letter Y-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sarah Abramovsky Gordon".

Bill No. 319 (Letter Z-10 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Shirley Churchill O'Neill".

Bill No. 320 (Letter A-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edgar Ferland Theoret".

Bill No. 321 (Letter B-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Therese Laure Turgeon Garson".

Bill No. 322 (Letter C-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannine Lucette Poirier Legault".

Bill No. 323 (Letter D-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Rose Therese Allain Gauvin".

Bill No. 324 (Letter E-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Therese Murielle Audelin Blemur".

Bill No. 325 (Letter F-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frantisek Horsky, otherwise known as Francis Horsky".

Bill No. 326 (Letter G-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Anne Campbell Hogwood".

Bill No. 327 (Letter H-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maud Virginia af Ugglas Marchant".

Bill No. 328 (Letter I-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Annie Eva Lewin Sutcliffe".

Bill No. 329 (Letter J-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vanda Vainoraite Lebedziunas".

Bill No. 330 (Letter K-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ivy Hutchcraft Fawcett".

Bill No. 331 (Letter L-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Charles Edouard Racicot".

Bill No. 332 (Letter M-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jeanine Yvonne Pinatel Wells".

Bill No. 333 (Letter N-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Georgina Mary Elizabeth Forcade Sheehan".

Bill No. 334 (Letter O-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bridget Ann Hamilton Limoges".

Bill No. 335 (Letter P-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Jane Clendenning Dephoure".

Bill No. 336 (Letter Q-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elisabeth Marie Hartwig Bensinger".

Bill No. 337 (Letter R-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Beatrice Mary Lucretia Glassco Bishop".

Bill No. 338 (Letter S-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Therese Justine Georgette Spenard Mignault".

Bill No. 339 (Letter T-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vera Florence Gilson Shehyn".

Bill No. 291 (Letter Q-8 of the Senate), intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company".

Bill No. 299 (Letter A-10 of the Senate), intituled: "An Act respecting Trans-Prairie Pipelines of Canada, Ltd.".

Bill No. 300 (Letter B-10 of the Senate), intituled: "An Act respecting Ogdensburg Bridge Authority".

Bill No. 302 (Letter Z-9 of the Senate), intituled: "An Act respecting the construction of a bridge over the St. Lawrence River near the city of Trois-Rivières".

On motion of Mr. Henderson, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to return to that House the evidence taken and the papers produced in respect of the foregoing Divorce Bills before the Standing Committee of the Senate on Divorce.

The following Bills were severally read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 341 (Letter U-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marcel Alban St. Amour".

Bill No. 342 (Letter V-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Grace Elizabeth Browning MacDonald".

Bill No. 343 (Letter W-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Carol Devone Henry Scott".

Bill No. 344 (Letter X-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Stanley Mira Levene, otherwise known as Stanley Mira Francis".

Bill No. 345 (Letter Y-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Alice Isabel Christian Thompson".

Bill No. 346 (Letter Z-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Czarna Landzman Desmarais".

The Order being read for the second reading of Bill No. 347 (Letter A-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Real Perras";

Mr. Henderson, seconded by Mr. Cavers, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And the question being proposed;

Mr. Nicholson, seconded by Mr. McCullough (Moose Mountain), moved in amendment thereto,—That the motion be amended by leaving out the word "now" and by adding the words "this day six months hence" at the end thereof.

After Debate thereon: the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Argue,	Dinsdale,	Johnson	Nicholson,
Barnett,	Ellis,	(Kindersley),	Pallett,
Bell,	Fairclough (Mrs.),	Johnston	Quelch,
Blackmore,	Gagnon,	(Bow River),	Robinson (Bruce),
Brooks,	Green,	Jones,	Small,
Bryce,	Hahn,	Knight,	Smith
Cameron	Hamilton	Knowles,	(Battle River-
(Nanaimo),	(York West),	Lennard,	Camrose),
Cardiff,	Hansell,	Low,	Stewart
Charlton,	Hees,	McCullough	(Winnipeg North),
Churchill,	Herridge,	(Moose Mountain),	Thomas,
Coldwell,	Hodgson,	McLeod,	Trainor,
Diefenbaker,	Howe (Wellington-	Murphy	Tustin,
	Huron),	(Lambton West),	Zaplitny—45.

NAYS

Messrs.

Applewhaite,	Decore,	Kirk	Mitchell (Sudbury),
Ashbourne,	Eyre,	(Shelburne-	Philpott,
Batten,	Fairey,	Yarmouth-Clare),	Pickersgill,
Benidickson,	Follwell,	Lusby,	Pommer,
Bennett	Garland,	MacDougall,	Proudfoot,
(Grey North),	Garson,	MacKenzie,	Prudham,
Brown	Gregg,	MacNaught,	Purdy,
(Brantford),	Hanna,	McCulloch (Pictou),	Richardson,
Brown	Harris,	McDonald	Robertson,
(Essex West),	Harrison,	(Parry Sound-	Shipley (Mrs.),
Buchanan,	Henderson,	Muskoka),	Simmons,
Byrne,	Hosking,	McIlraith,	Stick,
Carrick,	Houck,	McMillan,	Stuart (Charlotte),
Cavers,	Huffman,	Mang,	Thatcher,
Clark,	Hunter,	Marler,	Tucker,
Crestohl,	James,	Matheson,	Weir—57.

And the Debate continuing on the main motion, the said Debate was, on motion of Mr. Ellis, adjourned.

The hour for Private and Public Bills having expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gardiner, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated May 9, 1956 (*Question No. 446*), showing: 1. What was the price paid per cwt for (a) grade A hogs; (b) grade B I hogs; (c) other grades of hogs, on the (i) Vancouver; (ii) Edmonton; (iii) Winnipeg; (iv) Toronto markets, on the 15th of each month from September 15th, 1955 to April 15th, 1956 inclusive?

2. What percentage of hogs marketed on each of the above dates was placed in (a) grade A category; (b) grade B I category; (c) other categories?

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated May 9, 1956 (*Question No. 470*), showing: 1. Were applications for lighthouse keepers called for in connection with Port Stanley in 1954, and Port Dalhousie and Niagara-on-the-Lake in 1955?

2. If so, what are the names and addresses of the applicants?
 3. Who was the successful applicant for each position?
 4. What are the respective salaries paid?
 5. Does the department practice promotion within the lighthouse keeper service?
 6. If so, was this done in connection with the abovementioned locations?
-

At six o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 93

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 28TH MAY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 354 (Letter C-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Barbara Mary Elliott Priestley".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 355 (Letter D-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Nancy Elizabeth Theresa Butler Waugh".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 356 (Letter E-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Robert James Clarke".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 357 (Letter F-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Veronica Rose Latter Haworth Robinson".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 358 (Letter G-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Billie Mae Margaret Taylor Dennis".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 359 (Letter H-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Naida Donnithorne St. James".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 360 (Letter I-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Alma Elizabeth Mackie Wahlberg".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 361 (Letter J-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Maguire".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 362 (Letter K-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Anne Perley-Robertson McNicoll".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 363 (Letter L-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Colette Palardy Loranger".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 364 (Letter M-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Esther Kathleen Hamilton Williamson Maynard".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 365 (Letter N-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helga Maria Berger Pilgrim".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 366 (Letter O-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Carol Friedman Allen".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 367 (Letter P-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Thomas Evans".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 368 (Letter Q-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Jacqueline Carmen Van Troyen Morin".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 369 (Letter R-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hazel Wilhelmina Langtry Kimpton".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 370 (Letter S-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sergei Vermala".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 371 (Letter T-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Stanley Tom Wood".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 372 (Letter U-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Amelia Alice Stefani Schofield".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 373 (Letter V-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bridget Rowley McHale Bowman".—*Mr. Henderson.*

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Mr. Harrison, from the Standing Committee on Standing Orders, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has had under consideration, pursuant to its Orders of Reference of January 26, and May 17, 1956, the petition for a private bill of Niagara Lower Arch Bridge Company Limited filed after the time limit specified by Standing Order 93, together with the report thereon of the Clerk of Petitions.

Representations were made to your Committee on behalf of the petitioner that the decision of the company to seek the proposed measure had not been made in time to permit filing of the petition therefor within the prescribed time limit, and that it was considered expedient to have the said measure enacted at this session.

Your Committee recommends, for the reasons cited, that this petition be received and that Standing Order 93 be suspended in relation thereto.

The foregoing petition and the report thereon of the Clerk of Petitions are returned herewith.

Mr. Drew, from his place in the House, asked leave under Standing Order 26 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and stated the subject to be:

"The subordination by the Government of the office of Chairman of the Committee of the Whole to serve the partisan interests of the Government".

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: The Leader of the Opposition has submitted a statement of what he considers a matter of urgent public importance in which he refers to the subordination by the Government of the office of Chairman of the Committee of the Whole to serve the partisan interests of the Government. This motion could not in any shape or form be construed as not being a reflection on the holder of the office of Chairman of the Committee of the Whole, and it is doing by indirection what must be done in a direct manner. Citation 432 of Beauchesne, third edition, reads as follows:

"If a member wishes at any time to call in question the conduct of the chairman in the execution of his duties, the proper course is to give notice of a motion to that effect in due course."

Citation 225 of Beauchesne, third edition, is to the following effect:

"Certain matters cannot be debated save upon a substantive motion which can be dealt with by amendment or by distinct vote of the house, such as the conduct of the Governor General, the Speaker or deputy speaker, members of either house of parliament or judges. These questions cannot therefore be discussed by way of amendment nor upon a motion for adjournment by way of standing order 31."

That is now Standing Order 26.

"For the same reason, no charges of personal character can be raised save upon a distinct and substantive motion to that effect."

The corresponding paragraphs in Bourinot pertaining to the same subject are to be found at page 397 and page 177. Although I am not called upon to give advice, perhaps I could say to the Leader of the Opposition that with respect to a matter such as the one contemplated in his motion the procedure is to put a notice of motion on the Order Paper and as soon as the 48 hours notice as required by Standing Order 41 have been spent the matter is placed upon routine proceedings under motions and must be dealt with as soon as routine motions are called. It is a debatable motion. I would therefore submit that the proper way in which to deal with the matter would be to follow the course which is indicated must be followed.

It does not come under the heading, Private Members' Motions, may I submit with respect, because this is a matter which is covered by Standing Order 32, paragraph (m) which reads as follows:

"32. (1) (m) Such other motion, made upon routine proceedings, may be required for the observance of the proprieties of the house, the maintenance of its authority, the appointment or conduct of its officers, . . ."

I submit that the Speaker, the Deputy Speaker and Chairman of Committees and the Deputy Chairman of Committees are officers of the House. There is therefore no doubt in my mind that the proper course to be followed is for notice to be given of a substantive motion. Once the notice time has elapsed for the motion on the Order Paper, it is placed upon the routine pro-

ceedings, namely under motions. By virtue of Standing Order 32 (1) (m) it is debatable and must be taken up when it comes up.

I want to make that matter clear. The honourable Member for Rosetown-Biggarr (Mr. Coldwell) seems to be under the impression that the motion could be debated only after this debate (Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation) is concluded. Of course I do not know how long it will take to conclude this debate, but the debate could take place 48 hours from now. May I submit to the honourable Member for Rosetown-Biggarr that it is not a matter for the Government or for the Opposition to decide. It is a motion which, as the standing orders provide, must follow its course.

There is no question that the mover, in making his motion, or in taking up his order, has the right to make a speech. Just to go a little bit further,—of course, we are anticipating what may happen, but I do so just in order to elucidate the position as I see it—I submit that the person concerned in the motion, namely the Chairman of Committees, should be heard as soon as the motion is made and the speech of the mover is heard. The honourable Member for Rosetown-Biggarr says it would be a mistake to turn down this motion; there may be something in what he says. But I submit that, if the course that he suggests—that of accepting the motion—is to be followed, it is one that should be adopted by the House itself. So far as I am concerned, as Speaker, I am interested in only one thing, and that is to give the proper ruling, and I stand by that statement.

So far as this motion is concerned, in my opinion the right ruling to give, since it is a motion in which the conduct of the Deputy Chairman is necessarily involved,—I do not think anyone will construe this motion otherwise—under our rules and under our practice is that there is a procedure provided with which to deal with this matter. I think I have tried to clear up the apprehensions of honourable Members as to whether or not this motion is debatable when it comes up, and what happens to it. The motion goes on the notice paper, and after it has served its 48 hours time as determined by Standing Order 41, the motion comes up during routine proceedings under “Motions”. By virtue of Standing Order 32 (m), I am advising the House immediately that in my humble opinion the Speaker, the Deputy Speaker, and Deputy Chairman of Committees are officers of the House. At that moment, when the motion comes up, the same as a motion for concurrence in a committee report, it is taken up and the mover has the floor. What happens to the motion after that is the same as what happens to any substantive motion.

Notwithstanding what may be the purpose of the Leader of the Opposition's motion, he has not convinced me that the person himself, that is the Chairman of Committees, would not, in the course of the debate on this motion, have his conduct criticized and I still say that it is not possible to divorce the two. If certain honourable Members want to blame the Government for the conduct of the Chairman, well, that is their privilege; but if, in the motion in which they want to do that, the Chairman of Committee is to be involved, he has the right to have his own conduct properly debated in a separate and distinct motion, and that is the procedure I outlined a moment ago. Now, I would hope that honourable Members would rally themselves to that procedure rather than to follow the indirect course which is submitted in this motion. In any event,—

Well, I have listened very carefully to the remarks of the honourable Member for Kamloops (Mr. Fulton) and in making his submission how he can indicate that there is on my part a ruling for one case and another one for another case I really cannot see. If the honourable Member wishes to take the case of last Friday in point he is forgetting that before the motion was made there was discussion as to the type of motion that would be moved. If at that moment instead of three or four honourable Members only rising there had

been 264 I would have had to see them all. From the moment the motion is made it is not debatable. There is the distinction.

In this case the honourable Member for Kamloops insists, after I have indicated to the House: that a motion such as the one that is contemplated by citation 225 is one that must come up under routine proceedings, I say that it is debatable and do undertake to rule so, as I am positive that that is the way under Standing Order 32 (m). He still insists that there is no way that he can bring this about because there is no way a Private Member can give a notice of motion at this time. There is a distinction between a Private Member's notice of motion contemplated by the standing orders which are affected by the disappearance of this notice of motion, as was decided last year. There is a distinction. The one that we are talking about now is not a Private Member's notice of motion under Standing Order 48. We are talking about a very serious type of motion which is a preferred one, which is of a privileged character, and that is to challenge the conduct of an officer of this House. I say that this is the course to follow and I do undertake now, unless I die in the meantime, to rule that whenever that motion comes up it will be debatable under routine proceedings. If that motion is put on the Order Paper I undertake to instruct the Clerk to put it under motions and routine proceedings in the same manner as we decided last year to put other routine proceedings such as motions for concurrence in reports of committees. We would be only 48 hours away, if honourable Members wished to take that course, for discussing in a proper manner the conduct of the Chairman of the Committee of the Whole. So it is with regret that I cannot accept the motion.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation.

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Applewhaite) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:—

"In Committee of the Whole, when it was considering clause 4 of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, Mr. Knowles raised a point of order to the effect that the Committee was not properly on clause 4 of the Bill on the ground that the House had had no opportunity to discuss clauses 1, 2 and 3.

I ruled that the Committee was regularly on clause 4, since clause 3 was duly and regularly postponed by motion this day.

Whereupon Mr. Knowles appealed to the House from the Ruling of the Chair".

The question being put by Mr. Speaker:

Shall the Ruling of the Chairman be confirmed?—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Bennett	Boisvert,	Brown
Ashbourne,	(Grey North),	Boivin,	(Brantford),
Batten,	Bertrand,	Bourget,	Brown
Beaudry,	Blackmore,	Bourque,	(Essex West),
Benidickson,	Blanchette,	Brisson,	Bruneau,

Buchanan,	Hardie,	Lusby,	Proudfoot,
Byrne,	Harris,	MacDougall,	Prudham,
Cameron	Harrison,	MacEachen,	Purdy,
(High Park),	Healy,	MacKenzie,	Quelch,
Campney,	Hellyer,	MacNaught,	Reinke,
Cardin,	Henderson,	Macnaughton,	Richard
Caron,	Henry,	McCann,	(Saint-Maurice-
Carrick,	Hollingworth,	McCubbin,	Lafèche),
Carter,	Holowach,	McCulloch (Pictou),	Richardson,
Cavers,	Hosking,	McDonald	Roberge,
Crestohl,	Houck,	(Parry Sound-	Robertson,
Dechêne,	Howe	Muskoka),	Robichaud,
Decore,	(Port Arthur),	McIlraith,	Robinson
Deschatelets,	Huffman,	McIvor,	(Simcoe East),
Dickey,	Hunter,	McLeod,	Ross,
Dumas,	James,	McMillan,	St. Laurent
Eyre,	Johnston	McWilliam,	(Quebec East),
Fairey,	(Bow River),	Mang,	Schneider,
Follwell,	Jutras,	Marler,	Shipley (Mrs.),
Forge,	Kirk	Massé,	Simmons,
Fraser	(Antigonish-	Matheson,	Sinclair,
(St. John's East),	Guysborough),	Michaud,	Smith
Garland,	Kirk	Mitchell (Sudbury),	(Battle River-
Gauthier	(Shelburne-	Monette,	Camrose),
(Lac-Saint-Jean),	Yarmouth-	Murphy	Smith (York North),
Gauthier	Clare),	(Westmorland),	Stick,
(Nickel Belt),	Lafontaine,	Nixon,	Stuart (Charlotte),
Gauthier	Langlois (Gaspé),	Patterson,	Thatcher,
(Portneuf),	Lapointe,	Pearson,	Thomas,
Gingras,	Lavigne,	Philpott,	Tucker,
Gingues,	Leduc	Pickersgill,	Valois,
Goode,	(Jacques-Cartier-	Pinard,	Viau,
Gour (Russell),	Lasalle),	Pommer,	Weir,
Gregg,	Leduc (Verdun),	Power	Weselak,
Habel,	Lefrançois,	(Quebec South),	White
Hahn,	Legaré,	Power	(Waterloo South),
Hanna,	Lesage,	(St. John's West),	Winters,
Hansell,			Wylie—141.

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Fairclough (Mrs.),	Johnson	Nesbitt,
Balcer,	Fleming,	(Kindersley),	Nicholson,
Barnett,	Fulton,	Jones,	Nowlan,
Blair,	Gagnon,	Knight,	Pallett,
Brooks,	Green,	Knowles,	Pearkes,
Bryce,	Hamilton	Lennard,	Robinson (Bruce),
Cameron	(Notre-Dame-	MacInnis,	Rowe,
(Nanaimo),	de-Grâce),	MacLean,	Stanton,
Casselman,	Hamilton	McBain,	Starr,
Castleden,	(York West),	McCullough	Stewart
Charlton,	Harkness,	(Moose Mountain),	(Winnipeg North),
Churchill,	Hees,	McGregor,	Trainor,
Coldwell,	Herridge,	Michener,	Tustin,
Diefenbaker,	Hodgson,	Mitchell (London),	White
Dinsdale,	Howe (Wellington-	Monteith,	(Middlesex East),
Drew,	Huron),	Murphy	Winch,
Ellis,		(Lambton West),	Zaplitny—57.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation.

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Applewhaite) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:—

"In Committee of the Whole when it was considering clause 4 of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, Mr. Fulton moved that the consideration of this clause be postponed in order that the Committee might revert to the consideration of clause 1.

I ruled that the motion was out of order on the ground that it was not in order to revert to a postponed clause until all clauses of the Bill had been called in their proper order.

Whereupon Mr. Fulton appealed to the House from the Ruling of the Chair".

The question being put by Mr. Speaker:

Shall the Ruling of the Chairman be confirmed?—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Decore,	Henry,	MacDougall,
Ashbourne,	Deschatelets,	Hollingworth,	MacEachen,
Batten,	Dickey,	Holowach,	MacKenzie,
Benidickson,	Dumas,	Hosking,	MacNaught,
Bennett	Eyre,	Houck,	Macnaughton,
(Grey North),	Fairey,	Howe	McCann,
Bertrand,	Follwell,	(Port Arthur),	McCubbin,
Blackmore,	Forgie,	Huffman,	McCulloch (Pictou),
Blanchette,	Fraser	Hunter,	McDonald
Boisvert,	(St. John's East),	James,	(Parry Sound-
Boivin,	Garland,	Johnston	Muskoka),
Bourget,	Gauthier	(Bow River),	McIlraith,
Bourque,	(Lac-Saint-Jean),	Jutras,	McIvor,
Brisson,	Gauthier	Kirk	McLeod,
Brown	(Nickel Belt),	(Antigonish-	McMillan,
(Brantford),	Gauthier	Guysborough),	McWilliam,
Brown	(Portneuf),	Kirk	Mang,
(Essex West),	Gingras,	(Shelburne-	Marler,
Bruneau,	Gingues,	Yarmouth-	Massé,
Buchanan,	Goode,	Clare),	Matheson,
Byrne,	Gour (Russell),	Lafontaine,	Michaud,
Cameron	Gregg,	Langlois (Gaspé),	Mitchell (Sudbury)
(High Park),	Habel,	Lapointe,	Monette,
Campney,	Hahn,	Lavigne,	Murphy
Cardin,	Hanna,	Leduc	(Westmorland),
Caron,	Hansell,	(Jacques-Cartier-	Nixon,
Carrick,	Hardie,	Lasalle),	Patterson,
Carter,	Harris,	Leduc (Verdun),	Pearson,
Cavers,	Harrison,	Lefrançois,	Philpott,
Clark,	Healy,	Legaré,	Pickersgill,
Crestohl,	Hellyer,	Lesage,	Pinard,
Dechêne,	Henderson,	Lusby,	Pommer,

Power (Quebec South),	Richardson, Roberge,	Shipley (Mrs.), Simmons,	Thomas, Tucker,
Power (St. John's West),	Robertson, Robichaud,	Sinclair, Smith	Valois, Viau,
Proudfoot,	Robinson (Simcoe East),	(Battle River- Camrose),	Weir, Weselak,
Prudham,	Ross,	Smith (York North),	White (Waterloo South),
Purdy,	St. Laurent (Quebec East),	Stick,	Wylie,
Quelch,	Schneider,	Stuart (Charlotte),	Yuill—141.
Reinke,		Thatcher,	
Richard (Saint-Maurice- Lafleche),			

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Fairclough (Mrs.)	Johnson (Kindersley),	Nesbitt, Nicholson,
Balcer,	Fleming,	Jones,	Nowlan,
Barnett,	Fulton,	Knight,	Pallett,
Blair,	Gagnon,	Knowles,	Pearkes,
Brooks,	Green,	Lennard,	Robinson (Bruce),
Bryce,	Hamilton (Notre-Dame- de-Grâce),	MacInnis,	Rowe,
Cameron (Nanaimo),	Hamilton (York West),	MacLean,	Stanton,
Casselman,	Harkness,	McBain,	Starr,
Castleden,	Hees,	McCullough (Moose Mountain),	Stewart (Winnipeg North),
Charlton,	Herridge,	McGregor,	Trainor,
Churchill,	Hodgson,	Michener,	Tustin,
Coldwell,	Howe (Wellington- Huron),	Mitchell (London),	White (Middlesex East)
Diefenbaker,		Monteith,	Winch,
Dinsdale,		Murphy (Lambton West),	Zaplitny—57.
Drew,			
Ellis,			

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council, —Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette* (Part II), Wednesday, May 23, 1956, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Gregg, a Member of the Queen's Privy Council, —Return to an Order of the House dated May 2, 1956 (*Question No. 429*), showing: 1. In the past fiscal year, how much money was paid out by the Federal Government with respect to the Annuities Act (a) for administrative costs; (b) to keep the fund solvent; (c) for all other purposes?

2. Since the inception of the Annuities Act in 1908, what is the total amount of money paid out by the Federal Government (a) for administrative costs; (b) to keep the fund solvent; (c) for all other purposes?

3. In the last fiscal year, how many (a) individual contracts; (b) group contracts, were sold by the annuities branch?

4. How many individuals were involved in these group contracts?

By Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Operations of the Veterans' Business and Professional Loans Act for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 13 of the said Act, chapter 278, R.S.C., 1952.

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated April 18, 1956 (**Notice of Motion No. 63*), for a return showing a statement of the amounts paid by the Federal Government and its agencies for the renting of buildings and premises within the cities of Ottawa and Hull, annually since 1938.

By Mr. Pinard,—Return to an Order of the House dated April 18, 1956 (*Question No. 404*), showing: What is the average cost per unit of government owned housing for civilian personnel, at Gagetown, New Brunswick and at Valcartier, Quebec?

By Mr. Dickey, Parliamentary Assistant, for the Minister of Trade and Commerce,—Copy of an oral judgment of the Board of Transport Commissioners for Canada delivered May 24, 1956, and copy of Order No. 88874 of the Board of Transport Commissioners for Canada dated May 25, 1956, relating to an application of Trans-Canada Pipe Lines Limited for leave to construct a natural gas pipe line from the Alberta-Saskatchewan border to Winnipeg, Manitoba.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 94

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 29TH MAY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Tucker, from the Special Committee on Estimates, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered and approved items numbered 285 to 291 inclusive, listed in the Main Estimates 1956-57 relating to the Department of National Revenue, referred to it by the House on March 2, 1956.

A copy of the Proceedings of the Committee in respect thereof is appended.

(The Minutes of Proceedings accompanying the said Report recorded as Appendix No. 9 to the Journals)

The foregoing items of the Main Estimates stand referred to the Committee of Supply, pursuant to Standing Order 57.

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of Immigration Regulation amendments published in the *Canada Gazette* (Part II), Thursday, May 24, 1956. (English and French).

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(*Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15*)

(*Private Bills*)

The Bill No. 348 (Letter B-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Andrea Marietta Hiekisch Farago", was read the second time on division and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills*, (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bill).

The Bill No. 353 (Letter H-10 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Albion Insurance Company of Canada", was read the second time and referred to the *Standing Committee on Banking and Commerce*.

Order numbered 48, having been called, was allowed to stand.

The following Bills were severally read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 354 (Letter C-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Barbara Mary Elliott Priestley".

Bill No. 355 (Letter D-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Nancy Elizabeth Theresa Butler Waugh".

Bill No. 356 (Letter E-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Robert James Clarke".

Bill No. 357 (Letter F-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Veronica Rose Latter Haworth Robinson".

Bill No. 358 (Letter G-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Billie Mae Margaret Taylor Dennis".

Bill No. 359 (Letter H-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Naida Donnithorne St. James".

Bill No. 360 (Letter I-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Alma Elizabeth Mackie Wahlberg".

Bill No. 361 (Letter J-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Maguire".

Bill No. 362 (Letter K-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Anne Perley-Robertson McNicoll".

Bill No. 363 (Letter L-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Colette Palardy Loranger".

Bill No. 364 (Letter M-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Esther Kathleen Hamilton Williamson Maynard".

Bill No. 365 (Letter N-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helga Maria Berger Pilgrim".

Bill No. 367 (Letter P-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Thomas Evans".

Bill No. 368 (Letter Q-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Jacqueline Carmen Van Troyen Morin".

Bill No. 369 (Letter R-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hazel Wilhelmina Langtry Kimpton".

Bill No. 370 (Letter S-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sergei Vermala".

Bill No. 371 (Letter T-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Stanley Tom Wood".

Bill No. 372 (Letter U-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Amelia Alice Stefani Schofield".

Bill No. 373 (Letter V-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bridget Rowley McHale Bowman".

Order numbered 61, having been called, was allowed to stand.

By unanimous consent, the Order being read for resuming the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Henderson, seconded by Mr. Cavers,—That Bill No. 347 (Letter A-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Real Perras", be now read the second time;

The question being put on the said motion, it was agreed to on division.

The said Bill was accordingly read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bill).

(Public Bills)

Orders numbered 18 to 21, inclusive, having been severally called, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 350, An Act to amend the Farmers' Creditors Arrangement Act;

Mr. Castleden, seconded by Mr. Zaplitny, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Benidickson, adjourned.

Order numbered 25, having been called, was allowed to stand.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Castleden,—That Bill No. 5, An Act to amend the Industrial Relations and Disputes Investigation Act (Voluntary revocable check-off), be now read the second time.

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Carter, adjourned.

The hour for Private and Public Bills having expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Bennett, Parliamentary Assistant, for the Minister of Veterans Affairs, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the work of the Department of Veterans Affairs, Canadian Pension Commission and War Veterans Allowance Board for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 9 of the Department of Veterans Affairs Act, chapter 80, R.S.C., 1952. (French).

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 95

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 30TH MAY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Garson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Royal Canadian Mounted Police for the year ended March 31, 1955. (French).

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 96

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 31ST MAY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 374 (Letter W-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Susan Morris Duggan".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 375 (Letter X-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maureen Evelyn Allison Cooper".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 376 (Letter Y-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Windsor Frewen".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 377 (Letter Z-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ethel Hansen Echlin".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 378 (Letter A-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Muriel Doreen Southall Fisher".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 379 (Letter B-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Paulette Lavallee Plotkin".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 380 (Letter C-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michael Costom".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 381 (Letter D-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Peter Butler".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 382 (Letter E-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ivy Umilta Gooding Joseph".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 383 (Letter F-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Lash Johnston".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 384 (Letter G-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ethel Simon Baroff".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 385 (Letter H-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Golda Cohen Winter".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 386 (Letter I-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Henriette Lessard Hughes".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 387 (Letter J-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ewart Ernest Clouston".—*Mr. Henderson.*

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Mr. Harrison, seconded by Mr. Ross, moved,—That the Second Report of the Standing Committee on Standing Orders, presented on May 28, 1956, be now concurred in.

And the question being proposed;

Mr. Harris, seconded by Mr. Campney, moved,—That the Orders of the Day be now read.

And the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Cameron	Forgie,	Harrison,
Applewhaite,	(High Park),	Fraser	Healy,
Arsenault,	Campney,	(St. John's East),	Hellyer,
Ashbourne,	Cannon,	Garland,	Henderson,
Batten,	Carrick,	Gauthier	Henry,
Benidickson,	Carter,	(Nickel Belt),	Hollingworth,
Bennett	Cauchon,	Gauthier	Holowach,
(Grey North),	Cavers,	(Portneuf),	Hosking,
Bertrand,	Clark,	Gingras,	Houck,
Blackmore,	Cloutier,	Gingues,	Howe
Blanchette,	Crestohl,	Goode,	(Port Arthur),
Boisvert,	Dechêne,	Gour (Russell),	Huffman,
Bonnier,	Decore,	Gourd (Chapleau),	Hunter,
Bourget,	Deschatelets,	Gregg,	James,
Bourque,	Deslières,	Habel,	Johnston
Breton,	Dickey,	Hahn,	(Bow River),
Brisson,	Dumas,	Hanna,	Jutras,
Brown	Eudes,	Hansell,	Kirk
(Essex West),	Eyre,	Hardie,	(Antigonish-
Bruneau,	Fairey,	Harris,	Guysborough),
Byrne,	Follwell,		

Kirk (Shelburne- Yarmouth- Clare), Lafamme, Lafontaine, Langlois (Berthier- Maskinongé- Delanaudière), Langlois (Gaspé), Lapointe, Lavigne, Leduc (Gatineau), Leduc (Jacques-Cartier- Lasalle), Lefrançois, Legaré, Lesage, Low, Lusby, MacDougall, MacEachen,	MacKenzie, MacNaught, Macnaughton, McCann, McCubbin, McCulloch (Pictou), McIlraith, McIvor, McMillan, McWilliam, Mang, Marler, Massé, Matheson, Ménard, Meunier, Michaud, Mitchell (Sudbury), Monette, Murphy (Westmorland), Patterson, Pearson, Philpott,	Pickersgill, Pinard, Pommer, Power (Quebec South), Power (St. John's West), Prudham, Purdy, Quelch, Ratelle, Reinke, Richard (Saint-Maurice- Lafèche), Richardson, Roberge, Robertson, Robichaud, Robinson (Simcoe East), Rochefort, Ross, St. Laurent (Quebec East),	St. Laurent (Témiscouata), Schneider, Shipley (Mrs.), Simmons, Sinclair, Smith (Battle River- Camrose), Stick, Stuart (Charlotte), Thatcher, Thibault, Thomas, Tucker, Valois, Viau, Villeneuve, Weaver, Weir, Weselak, White (Waterloo South), Winters, Yuill—151.
---	---	---	---

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss), Barnett, Bell, Bennett (Miss) (Halton), Blair, Brooks, Bryce, Cameron (Nanaimo), Casselman, Castleden, Charlton, Churchill, Coldwell, Diefenbaker, Dinsdale, Drew, Dufresne,	Ellis, Fairclough (Mrs.), Fleming, Fraser (Peterborough), Fulton, Green, Hamilton (Notre-Dame- de-Grâce), Hamilton (York West), Harkness, Hees, Herridge, Hodgson, Johnson (Kindersley),	Jones, Knight, Knowles, Lennard, MacLean, McBain, McCullough (Moose Mountain), McGregor, Michener, Mitchell (London), Monteith, Murphy (Lambton West), Nesbitt, Nicholson, Nickle, Nowlan,	Pallett, Pearkes, Perron, Poulin, Rea, Robinson (Bruce), Rowe, Small, Stanton, Starr, Stewart (Winnipeg North), Tustin, White (Hastings- Frontenac), White (Middlesex East), Zaplitny—61.
---	---	---	---

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation.

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Applewhaite) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:—

"In Committee of the Whole, Mr. St. Laurent (Quebec East) moved,—That at this sitting of the Committee of the Whole House on Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, the further consideration of clauses 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, the title of the said Bill, and any amendments proposed thereto, shall be the first business of this Committee and shall not further be postponed.

Mr. Fulton raised a point of order that the motion was not in order on the ground that certain clauses of the Bill have not been before the Committee and also that other clauses were postponed before being considered by the Committee, and therefore, in accordance with Standing Order 33, the said clauses could not come within the ambit of the proposed motion.

I ruled that in accordance with the rules and the practice of the House, the motion was in order.

Whereupon Mr. Knowles appealed to the House from the Ruling of the Chair."

The question being proposed by Mr. Speaker: Shall the Ruling of the Chairman be confirmed?

Mr. Churchill raised a point of order to the effect that the decision of the Chairman of the Committee of the Whole should be subject to review by Mr. Speaker.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I have listened very carefully to the points that have been made by the honourable Member for Winnipeg South Centre (Mr. Churchill), the Minister of Finance and the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles). I am inclined to agree with everything they have said except their conclusions.

The honourable Member for Winnipeg South Centre has gone deeply into the history of some of these precedents and I think he deserves credit for the work he has done. No doubt he will agree with me, because I have had occasion to go through the same paces myself, that except for the precedent he put his finger on in 1899 he did not find a single other precedent. I must correct myself immediately. I think he will find one that occurred shortly after the position of Deputy Speaker was created in 1885. I think that shortly thereafter, perhaps a couple of years after the position had been created, a Speaker instead of putting the report to the House did review the Ruling of the Chairman, but that is the only time.

The honourable Member for Winnipeg South Centre made the case, and did so very well, that if the committee desires at any stage of its proceedings to have the opinion of the Speaker they move that the Chairman report progress for the purpose of obtaining the opinion of the Speaker on certain matters. That is not the case which is before me at the moment. I have verified that that is so by calling one of the Clerks to the Chair. I said: "Was there a request from the committee that my opinion be sought on this matter? Was there a motion that the Chairman rise and report progress in order to ask my opinion?" He assured me that such was not the case. In any event, the report I have before me—and while I was behind the curtains I heard the Chairman read it—does not contain anything to that effect.

The honourable Member has indicated that the position is outlined in Bourinot at pages 395 and 396. Bourinot also outlines the procedure, and he

does say you must move that the Chairman report progress for that purpose. But the Chairman has not been moved out of the Chair for the purpose of obtaining my opinion. This procedure about moving the Chairman out of the Chair for this purpose was confirmed precisely by the honourable Member when he read what the Deputy Speaker said in 1899. As found at page 4554 of *Hansard* of June 7, 1899, the Deputy Speaker said:

"With the permission of the house, before we proceed with the consideration of this bill, I would like to make a full statement, in view of what occurred last night.

With the view of preventing any such misunderstanding with respect to the procedure on the questions that arose during yesterday's sittings in committee of the whole, and on the appeal to the house from the decision of the Chairman of the committee, I may state that I have referred to the authorities on such subjects, and find the following rules laid down authoritatively:

1. If the committee wishes assistance or information on a point of procedure on which they are in doubt, or on which the chairman has not expressed or does not wish to express an opinion, they may ask the advice of the Speaker. But, as a rule of practice, the chairman alone is responsible for the business of the committee, and no appeal can be made from his decision on a point of procedure except to the house...

2. In the former case, where the committee refers to the Speaker for advice, progress is reported on motion duly made, and when the Speaker has given his advice, the committee resumes in accordance with the regular practice of the house...

3. In case of an appeal to the house..."

I submit this is the stage at which we are now.

"...there is no such motion made, but the chairman leaves the chair immediately, and refers the point in dispute to the Speaker, so that the house may decide thereon..."

Then a fourth rule is set out but it has no bearing on the case before us at the moment. The two instances referred to in May by the honourable Member, at pages 515 and 516, had to do with the case where amendments moved in Committee of the Whole destroyed the bill, changed the bill or altered the bill to such an extent that the future stages of the bill were likely to be affected. What was being dealt with there in those two cases was the cumulative effect of amendments in committee on the future stages of a bill. If the honourable Member looks at page 515 of May, 15th edition, he will see that the heading there is, "Functions of a committee on a bill." Then it is set out that the committee is bound by the decision of the House given on second reading, and so on. It then says that the objects of a bill are stated in its long title, and then makes the third point that an amendment which is outside the scope of the bill is out of order and cannot be entertained.

Then May deals with such alterations in the bill as endanger the future stages of the bill, and says that in those cases it has been decided that the procedure to be followed is for the Chairman to report progress and ask the opinion of the Speaker on the matter.

I have no objection whatever to considering the matter between now and eight o'clock, but I want to tell the honourable Member that I have listened to a case very well presented by the honourable Member for Winnipeg South Centre, that I have listened to the Minister of Finance and to the honourable Member for Winnipeg North Centre, that I looked and nobody else rose, whereupon I rose. I am now making my ruling, and at eight o'clock I shall conclude it.

The House resumed at 8.00 p.m.

Mr. Stewart (Winnipeg North), seconded by Mr. Nicholson, moved,—That this House do now adjourn.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Drew,	Knight,	Rea,
Balcer,	Dufresne,	Knowles,	Robinson (Bruce),
Barnett,	Ellis,	Lennard,	Rowe,
Bell,	Fairclough (Mrs.),	MacLean,	Small,
Blair,	Ferguson,	McBain,	Stanton,
Brooks,	Fleming,	McCullough	Starr,
Bryce,	Green,	(Moose Mountain),	Stewart
Cameron	Hamilton	McGregor,	(Winnipeg North),
(Nanaimo),	(York West),	Michener,	Tustin,
Casselman,	Harkness,	Monteith,	White (Hastings-
Castleden,	Hees,	Nesbitt,	Frontenac),
Charlton,	Herridge,	Nicholson,	White
Churchill,	Hodgson,	Nowlan,	(Middlesex East),
Coldwell,	Johnson	Pallett,	Winch,
Diefenbaker,	(Kindersley),	Pearkes,	Zaplitny—56.
Dinsdale,	Jones,	Perron,	

NAYS

Messrs.

Anderson,	Cauchon,	Goode,	Kirk
Applewhaite,	Cavers,	Gour (Russell),	(Shelburne-
Arsenault,	Clark,	Gourd (Chapleau),	Yarmouth-
Ashbourne,	Cloutier,	Gregg,	Clare),
Batten,	Crestohl,	Habel,	Laflamme,
Benidickson,	Dechêne,	Hahn,	Lafontaine,
Bennett	Decore,	Hanna,	Langlois
(Grey North),	Deschatelets,	Hardie,	(Berthier-
Blackmore,	Deslières,	Harris,	Maskinongé-
Blanchette,	Dickey,	Harrison,	Delanaudière),
Boisvert,	Dumas,	Healy,	Lapointe,
Bonnier,	Eudes,	Hellyer,	Lavigne,
Boucher,	Eyre,	Henderson,	Leduc
Bourget,	Fairey,	Henry,	(Jacques-Cartier-
Bourque,	Follwell,	Hollingworth,	Lasalle),
Breton,	Fontaine,	Holowach,	Lefrançois,
Brisson,	Forgie,	Hosking,	Legaré,
Brown	Fraser	Houck,	Lesage,
(Essex West),	(St. John's East),	Howe	MacDougall,
Bruneau,	Garland,	(Port Arthur),	MacEachen,
Byrne,	Gauthier	Huffman,	MacKenzie,
Cameron	(Lac-Saint-Jean),	Hunter,	MacNaught,
(High Park),	Gauthier	James,	Macnaughton,
Campney,	(Nickel Belt),	Johnston	McCann,
Cannon,	Gauthier	(Bow River),	McCubbin,
Caron,	(Portneuf),	Jutras,	McCulloch (Pictou),
Carrick,	Gingras,	Kirk	McDonald
Carter,	Gingues,	(Antigonish-	(Parry Sound-
		Guysborough),	Muskoka),

McIlraith,	Patterson,	Richard	Simmons,
McIvor,	Pearson,	(Saint-Maurice-	Sinclair,
McMillan,	Philpott,	Laflèche),	Smith
McWilliam,	Pickersgill,	Richardson,	(Battle River-
Mang,	Pinard,	Roberge,	Camrose),
Marler,	Pommer,	Robertson,	Stick,
Massé,	Poulin,	Robichaud,	Stuart (Charlotte),
Matheson,	Power	Robinson	Thibault,
Ménard,	(Quebec South),	(Simcoe East),	Thomas,
Meunier,	Power	Rocheffort,	Tucker,
Michaud,	(St. John's West),	Ross,	Viau,
Mitchell (Sudbury),	Prudham,	Rouleau,	Villeneuve,
Monette,	Purdy,	St. Laurent	Weaver,
Murphy	Quelch,	(Quebec East),	Weir,
(Westmorland),	Ratelle,	Schneider,	Weselak,
Nickle,	Reinke,	Shipley (Mrs.),	White
			(Waterloo South),
			Winters—149.

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: In connection with the subject matter that was raised before six o'clock and on which I had commenced to give a ruling, I did indicate that the theory referred to by the honourable Member for Winnipeg South Centre (Mr. Churchill) had to do with the eventuality when in Committee of the Whole the Members wished, with the concurrence of the Chairman of the Committee, that a matter relating to procedure be referred to the Speaker. In order to obtain such a reference a motion must be made and if carried the matter is referred to the Speaker.

In cases where the Chairman himself has doubts and does not wish to make a decision he may ask the committee to refer the matter to the Speaker, and upon someone making a motion to the effect that he leave the Chair for that purpose, he makes a report in which he includes the subject matter on which he wants to have the decision of the Speaker.

The honourable Member for Winnipeg South Centre in speaking about authority—in that instance Bourinot—quoted from Bourinot's fourth edition which was published in 1916. He did say that in a footnote Bourinot stated since 1885 there had been several instances. By "several instances" I do not think he meant any more than four or five.

In 1885, as recorded at pages 1509 and 1510 of *Hansard*, there is an instance of an appeal from a decision made by the Chairman of the Committee of the Whole where this matter of an appeal, as to whether it is to the House or to the Speaker, was debated, and Mr. Blake indicated as follows:

"That reference is not to this appeal. This appeal is one to the House, not to the Speaker. I know it is competent to move that the committee rise with a view of obtaining the opinion of the highest authority on a point of order. It is in the discretion of the Speaker to give an opinion or not. I remember an instance in which a committee rose with a view to obtaining the opinion of the Speaker, but the Speaker declined to give an opinion and the house went back into committee." Then later on in the debate Mr. Blake again said:

"I maintain there is no right on the part of any member of this committee to propose an appeal to the Speaker; there is no appeal to the Speaker under our rules. The appeal is to the house, just as the appeal from the Speaker's decision is to the house. But when the

committee desires, as it may well desire to get the opinion of the Speaker upon any point, it has been ruled and it is competent to the committee to pass a motion in order that the chairman may report that fact to the Speaker, therefore, our appeal under the rule is not to the gentleman who occupies the chair at all; it is to the House of Commons, just as the appeal from the Speaker himself is to the House of Commons, you occupy in that regard no inferior position to the Speaker himself. You are not a subordinate officer whose decision is subject to appeal at all."

He was referring, of course, to the Chairman.

"Your appeal is subject to the same appeal as that of the Speaker himself. But there is a practice, not of an appeal to the Speaker, but of a case in which the committee finding that they wished to report, or that the chairman has a doubt in his mind, and that it was desirable to get the opinion of the highest authority, then the committee report progress in order that the Speaker may deliver his decision."

Following 1885 there was an instance in 1903 and another in 1908. These two instances appear in the *Journals*; page 467 for August 3, 1903 and page 433 for May 8, 1908.

In 1911 the Chairman made a ruling and Mr. Pugsley then appealed to the Speaker from his ruling. I quote now from *Hansard*, volume 2, 1911-12, dated February 22, at pages 3615 and 3616. Mr. Speaker resumed the Chair and said:

"MR. SPEAKER: The question before the house is, shall the ruling of the Chair be sustained?

MR. PUGSLEY: I would like to explain to Your Honour—

MR. SPEAKER: It is not open to debate. Those in favour of sustaining the ruling of the Chair will please say 'Aye'.

Those opposed will please say 'No'.

I declare the ruling of the Chair is sustained.

MR. PUGSLEY: Before you leave the chair would you allow me to say that there has been no appeal made to the house, but an appeal to Your Honour under the rules.

MR. SPEAKER: Order. The appeal is to the house, not to the Chair.

MR. PUGSLEY: I made no appeal to the house. Before you leave the chair—

MR. SPEAKER: I cannot permit discussion, because the rules strictly forbid it."

I think I have quoted enough to indicate that although there is merit in the point advanced by the honourable Member for Winnipeg South Centre, the point he raises is one of academic interest.

I say it is one of academic interest; but at this moment the report I have is that a ruling made by the Chairman of the Committee has been appealed by the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles). Therefore, I come back to citation 428 of Beauchesne's third edition, and I repeat it:

"From the chairman's decision no appeal should be made to the Speaker.

In the case of an appeal to the house, it is the duty of the chairman to leave the chair immediately and report in writing the point of order which he has decided. The Speaker must then submit the matter to the

determination of the house in the language reported to him and put the question. "That the decision of the chairman be confirmed." No discussion is allowed on the appeal."

That is the situation as I see it, and now that the report has been placed before the House I suppose I will have to ask shall the Chairman's report. . . .

Of course the honourable Member for Winnipeg South Centre rose to submit a subject to the Chair and at the time he did that he said, "May I rise on a point of order," or "Will you listen to a point of order," or something to that effect.

I could not conceive at that time what point of order could be raised on a report submitted to the House by the Chairman of the Committee on an appeal. The appeal under our rule is provided as an absolute right. In Committee of the Whole when the Chairman makes a ruling honourables Members have an absolute right to appeal to the House, and it is in the exercise of that right that I am called upon to perform this function of submitting the report of the committee to the House.

I do not know what the honourable Member thinks I have been saying since the previous vote was taken. I did give my ruling and I did say that I had reverted to the position which was the only one for me to take and which is founded on citation 428 of Beauchesne's third edition which reads:

"From the chairman's decision no appeal should be made to the Speaker. In case of an appeal to the house, it is the duty of the chairman to leave the chair immediately and report in writing the point of order which he has decided."

That has been done.

"The Speaker must then submit the matter to the determination of the house in the language reported to him and put the question."

So in the execution of that "must" I understand it to be my duty at the moment to put the question: Shall the Chairman's ruling be sustained?

From this Ruling Mr. Churchill appealed to the House.

MR. SPEAKER: The honourable Member has said so, and I understood that that is what he intended to do. What he does not understand is that in my view there is no appeal at this moment. I do not want this to be taken as a precedent in the future, but it is my considered opinion that on the matter raised by the honourable Member for Winnipeg South Centre at this stage there is no appeal. That is my opinion. I have thought this over most carefully during the dinner recess that there should not be any appeal at this moment when it is my duty to take the report of the Chairman of the Committee and submit it to the House. However, I am sure that we will advance much better if I allow the appeal, but I repeat that I do not want this to be taken as a precedent.

MR. SPEAKER: The question is on an appeal from the Speaker's Ruling. Upon receiving a report of an appeal to the House from the Ruling of the Chairman of the Committee of the Whole on Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, Mr. Churchill raised a point of order to the effect that the decision of the Chairman should be subject to review by Mr. Speaker.

I ruled that in accordance with Standing Order 59(4) the appeal contained in the Report received from the Chairman was not to the Speaker but to the House.

And the question being put by Mr. Speaker:

Shall the Ruling of the Chair be sustained?—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Fraser,	Langlois	Poulin,
Arsenault,	(St. John's East),	(Berthier-	Power
Ashbourne,	Garland,	Maskinongé-	(Quebec South),
Batten,	Gauthier	Delanaudière),	Power
Benidickson,	(Lac-Saint-Jean),	Langlois (Gaspé),	(St. John's West),
Bennett	Gauthier	Lapointe	Prudham,
(Grey North),	(Nickel Belt),	Lavigne,	Purdy,
Blackmore,	Gauthier	Leduc (Gatineau),	Quelch,
Blanchette,	(Portneuf),	Leduc	Ratelle,
Boisvert,	Gingras,	(Jacques-Cartier-	Reinke,
Bonnier,	Gingues,	Lasalle),	Richard
Boucher,	Goode,	Lefrançois,	(Saint-Maurice-
Bourget,	Gour (Russell),	Legaré,	Lafèche),
Bourque,	Gourd (Chapleau),	Lesage,	Richardson,
Breton,	Gregg,	MacDougall,	Roberge,
Brisson,	Habel,	MacEachen,	Robertson,
Brown	Hahn,	MacKenzie,	Robichaud,
(Essex West),	Hanna,	MacNaught,	Robinson
Bruneau,	Hardie,	Macnaughton,	(Simcoe East),
Buchanan,	Harris,	McCann,	Rocheport,
Byrne,	Harrison,	McCubbin,	Ross,
Cameron	Healy,	McCulloch (Pictou),	Rouleau,
(High Park),	Hellyer,	McDonald	St. Laurent
Campney,	Henderson	(Parry Sound-	(Quebec East),
Cannon,	Henry,	Muskoka),	Schneider,
Caron,	Hollingworth,	McIlraith,	Shipley (Mrs.),
Carrick,	Holowach,	McIvor,	Simmons,
Carter,	Hosking,	McMillan,	Sinclair,
Cauchon,	Houck,	McWilliam,	Smith
Cavers,	Howe	Mang,	(Battle River-
Clark,	(Port Arthur),	Marler,	Camrose),
Cloutier,	Huffman,	Massé,	Stick,
Crestohl,	Hunter,	Matheson,	Stuart (Charlotte),
Dechêne,	James,	Ménard,	Thibault,
Decore,	Johnston	Meunier,	Thomas,
Deschatelets,	(Bow River),	Michaud,	Tucker,
Deslières,	Jutras,	Mitchell (Sudbury),	Viau,
Dickey,	Kirk	Monette,	Villeneuve,
Dumas,	(Antigonish-	Murphy	Weaver,
Dupuis,	Guysborough),	(Westmorland),	Weir,
Eudes,	Kirk	Patterson,	Weselak,
Eyre,	(Shelburne-	Pearson,	White
Fairey,	Yarmouth-	Philpott,	(Waterloo South),
Follwell,	Clare),	Pickersgill,	Winters,
Fontaine,	Laflamme,	Pinard,	Yuill—152.
Forge,	Lafontaine,	Pommer,	

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Brooks,	Castleden,	Dinsdale,
Balcer,	Bryce,	Charlton,	Drew,
Barnett,	Cameron	Churchill,	Dufresne,
Bell,	(Nanaimo),	Coldwell,	Ellis,
Blair,	Casselman,	Diefenbaker,	Fairclough (Mrs.).

Ferguson,	Knight,	Nesbitt,	Starr,
Fleming,	Knowles,	Nicholson,	Stewart
Fulton,	Lennard,	Nowlan,	(Winnipeg North),
Green,	MacLean,	Pallett,	Tustin,
Hamilton	McBain,	Pearkes,	White
(York West),	McCullough	Perron,	(Hastings-
Harkness,	(Moose Mountain),	Rea,	Frontenac),
Hees,	McGregor,	Robinson (Bruce),	White
Herridge,	Michener,	Rowe,	(Middlesex East),
Johnson	Mitchell (London),	Small,	Winch,
(Kindersley),	Monteith,	Stanton,	Zaplitny—57.
Jones,			

Mr. Dufresne, seconded by Mr. Rea, moved,—That this House do now adjourn.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Drew,	Knowles,	Rea,
Balcer,	Dufresne,	Lennard,	Robinson (Bruce),
Barnett,	Ellis,	MacLean,	Rowe,
Bell,	Fairclough (Mrs.),	McBain,	Small,
Blair,	Ferguson,	McCullough	Stanton,
Bryce,	Fleming,	(Moose Mountain),	Starr,
Cameron	Fulton,	McGregor,	Stewart
(Nanaimo),	Green,	Michener,	(Winnipeg North),
Casselman,	Hamilton	Mitchell (London),	Tustin,
Castleden,	(York West),	Monteith,	White
Charlton,	Harkness,	Nesbitt,	(Hastings-
Churchill,	Hees,	Nicholson,	Frontenac),
Coldwell,	Herridge,	Nowlan,	White
Diefenbaker,	Jones,	Pearkes,	(Middlesex East),
Dinsdale,	Knight,	Perron,	Winch,
			Zaplitny—54.

NAYS

Messrs.

Anderson,	Bruneau,	Deslières,	Gauthier
Arsenault,	Buchanan,	Dickey,	(Portneuf),
Ashbourne,	Byrne,	Dumas,	Gingras,
Batten,	Cameron	Dupuis,	Gingues,
Benidickson,	(High Park),	Eudes,	Goode,
Bennett	Campney,	Eyre,	Gour (Russell),
(Grey North),	Cannon,	Fairey,	Gourd (Chapleau),
Blackmore,	Caron,	Follwell,	Gregg,
Blanchette,	Carrick,	Fontaine,	Habel,
Boisvert,	Carter,	Forgie,	Hahn,
Bonnier,	Cauchon,	Fraser	Hanna,
Boucher,	Cavers,	(St. John's East),	Hardie,
Bourget,	Clark,	Garland,	Harris,
Bourque,	Cloutier,	Gauthier	Harrison,
Breton,	Crestohl,	(Lac-Saint-Jean),	Healy,
Brisson,	Dechêne,	Gauthier	Hellyer,
Brown	Decore,	(Nickel Belt),	Henderson,
(Essex West),	Deschatelets,		Henry,

Hollingworth,	Leduc	Mitchell (Sudbury),	Robinson
Holowach,	(Jacques-Cartier-	Monette,	(Simcoe East),
Hosking,	Lasalle),	Murphy	Rochefort,
Houck,	Lefrançois,	(Westmorland),	Ross,
Howe	Legaré,	Nickle,	Rouleau,
(Port Arthur),	Lesage,	Patterson,	St. Laurent
Huffman,	MacDougall,	Pearson,	(Quebec East),
Hunter,	MacEachen,	Philpott,	Schneider,
James,	MacKenzie,	Pickersgill,	Shipley (Mrs.),
Johnston	MacNaught,	Pinard,	Simmons,
(Bow River),	Macnaughton,	Pommer,	Sinclair,
Jutras,	McCann,	Poulin,	Smith
Kirk	McCubbin,	Power	(Battle River-
(Antigonish-	McCulloch (Pictou),	(Quebec South),	Camrose),
Guysborough),	McDonald	Power	Stick,
Kirk	(Parry Sound-	(St. John's West),	Stuart (Charlotte),
(Shelburne-	Muskoka),	Prudham,	Thibault,
Yarmouth-	McIlraith,	Purdy,	Thomas,
Clare),	McIvor,	Quelch,	Tucker,
Laflamme,	McMillan,	Ratelle,	Viau,
Lafontaine,	McWilliam,	Reinke,	Villeneuve,
Langlois	Mang,	Richard	Weaver,
(Berthier-	Marler,	(Saint-Maurice-	Weir,
Maskinongé-	Massé,	Lafèche),	Weselak,
Delanaudière),	Matheson,	Richardson,	White
Langlois (Gaspé),	Ménard,	Roberge,	(Waterloo South),
Lapointe,	Meunier,	Robertson,	Winters,
Lavigne,	Michaud,	Robichaud,	Yuill—153.
Leduc (Gatineau),			

A complaint having been made by the honourable Member for Nanaimo (Mr. Cameron) of certain letters that appeared in *The Journal* newspaper, published at Ottawa on May 30 and 31;

The letters complained of were read by the Clerk of the House at the Table as follows:

From the Ottawa Journal, May 31 1956

ABOUT CLOSURE, THE SPEAKER, AND RIGHTS OF PARLIAMENT

A Letter to the Editors of *The Journal*.

Sirs:—Amid the many extraordinary features of the recent proceedings on the pipeline bill not the least extraordinary is one that seems to have passed almost unnoticed—the strange conception of the purpose of the rules of the House, and the functions of the Speaker, suggested by two rhetorical questions asked by the present Speaker.

The first question was on May 14. Mr. Knowles was pointing out that in 1927 Mr. Dunning had used a certain procedure which required the unanimous consent of the House. The Speaker interrupted him: "Would the hon. member be good enough to say what the minister could have done if the answer to his request for unanimous consent had been 'no'?" (*Hansard*, p. 3849.)

Mr. Knowles replied by asking "whether that is a good question". This is a classic of understatement. It was a fantastically irrelevant and improper question. What the minister could have done if the rules of

the House prevented him from taking the step he wanted to take is the minister's problem, not the Speaker's. It is, or should be, wholly outside the range of that officer's consideration.

The second question came on May 23. Mr. Fulton had moved a motion to give certain instructions to the Committee of the Whole. The Speaker ruled that such a motion could properly be moved at this particular point, but that Mr. Fulton's motion was out of order for other reasons. Mr. Knowles then moved a second motion of the same kind. The Speaker admitted his right to do so. But he asked, rather plaintively (p. 426), "How long am I going to act as if the Minister of Trade and Commerce should not have his motion put forward from the chair and therefore should not be recognized at all, so as to give how many hon. members the chance to move many intervening motions in the meantime?"

The answer is, of course, "Forever, if the motions are in order; not one minute if they are not". What other answer can there be? The rules are there. It is the Speaker's duty to enforce them, let the chips fall where they may. If this prevents the Government from doing what it wants to do, it is just too bad for the Government, but it is or should be a matter of complete indifference to the Speaker. If the rules are defective then the House can change them. Till it does the Speaker must enforce them as they are. He has no choice, unless he is to be recreant to his duty and his trust. As Mr. Knowles put it (p. 4260), "If one motion of instruction is in order at this particular time, inconvenient though it may be to my hon. friends opposite, literally any number of such motions may be made provided they meet the conditions that you yourself have laid down".

The Speaker seems to have been genuinely surprised by this. "Am I", he asked, "going to delay the proposal of the motion of the Minister of Trade and Commerce if there are four, five, six or seven motions for instructions?" (p. 4261). The answer is, "Yes; certainly; if they are in order, four, five, six, seven, 50; if they are not in order, none". It is as simple as that.

On both occasions the Speaker's words seem to imply that if the rules get seriously in the way of doing something the Government very much wants done, no reasonable person can expect the Government to follow them, or the Speaker to enforce them, at any rate after a certain point.

What would anyone think of a hockey referee who asked, "How long am I to allow the visiting team to score goals? How many goals must I allow them to try for before I let the home team have a chance?"

Not in such a spirit did Mr. Speaker White interpret his duty in 1896, when the Liberals blocked the remedial bill, nor Mr. Speaker Marcil in 1911, when the Conservatives blocked the reciprocity agreement, nor Mr. Speaker Sproule in 1912-13, when the Liberals blocked the naval bill for four months, till the House itself changed the rules and provided for closure.

Giving notice of closure at the very outset of a debate, before a single member except the mover had uttered a syllable, whether of support or criticism, is a shameless prostitution of the closure rule for purposes for which it was never intended (and has never before been used), an unparalleled violation of parliamentary rights, an unexampled assault upon the very citadel of free institutions. But at least it is within the letter of the rules. At least the rules themselves remain, for the

protection of such vestiges of free discussion as still survive. But if the rules themselves are to be interpreted to allow only such procedure, or so many motions, as the Government sees fit to put up with, then we shall indeed have said farewell, a long farewell, to parliamentary government.

EUGENE FORSEY.

3 Lakeview Terrace,
Ottawa, May 28, 1956.

From the Ottawa Journal, May 30, 1956

'THEY WILL PAY.'

Sirs:—On May 15 Canada was sold "down the river" and democracy went with her, perhaps for ever. This colossus of a government however, does not fear any adverse fate because it knows, as past elections have proved, that Canadians are incapable of moral indignation.

There is no scandal big enough to shock the Canadian people. Shackled by an inertia sedulously cultivated by a war-time government, transfixed by their TV, captivated by their comics, eager only for their monthly baby bonus (soothing syrup divine), they are completely indifferent to the political scene and the methods employed by their rulers.

It means nothing to them that debate in the House has long been a farce, with the cat-calls and jeers of the Liberals, and the systematic garroting of the Opposition by Mr. Speaker, making a mockery of this democracy for which so many of their fathers have died. They cannot see that for this they will pay, and in coinage even more bitter than that just minted on Parliament Hill.

MARJORIE LE LACHEUR.

Marlborough avenue,
Ottawa, May 27, 1956.

Whereupon, Mr. Cameron (Nanaimo), seconded by Mr. Ellis, moved,—That the statements in the *Ottawa Journal* of May 30 and 31, 1956, are derogatory of the dignity of Parliament and deserving of the censure of this House.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Drew, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of correspondence exchanged between the Minister of Finance and Mr. L. R. Champion relating to a proposed plan to construct a natural gas pipe line from Alberta to Eastern Canada.

By Mr. Winters, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated May 16, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 77*), for a copy of all letters, telegrams, correspondence, maps, agreements and other documents exchanged during the past six months between the Government of the Province of Quebec and the Federal Department of Public Works, regarding the construction of a new wharf at Baie Ste. Catherine, to improve the ferry-boat service between Tadoussac and Baie Ste. Catherine, Quebec.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11 o'clock, a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 97

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 1ST JUNE, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

The Order "Motions" having been called;

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: Usually the Deputy Clerk reads the order, but I rise at this moment in order to deal with this order which appears under "Motions" as follows:

"Resuming the adjourned debate on the motion of Mr. Cameron (Nanaimo), that the statements in the *Ottawa Journal* of May 30 and 31 are derogatory of the dignity of Parliament and deserving of the censure of this House."

I have read carefully the articles complained of and I have come to the conclusion that because of the unprecedented circumstances surrounding this pipe-line debate and because of the remarks that were made in this House by Members themselves, it was and it is impossible, if we are to consider freedom of the press as we should, to take these two articles as being breaches of our privileges. It is my opinion that if it had not been for some of the insinuations or attacks directed perhaps to one another or the Chair or to the occupants of the Chair, these articles may not have been written. I think we should settle our problems among ourselves and that those who outside of this House either in editorial comment or by letters to the editor, write what I consider to be—and this is the case of these two articles—comments which do not go beyond the bounds of unfairness, I think they should be allowed. Therefore, I rule the motion made by the honourable Member for Nanaimo (Mr. Cameron) out of order.

From this Ruling Mr. Drew appealed to the House.

MR. SPEAKER: The question is on an appeal from the Speaker's Ruling. On the order under Motions, "Resuming the adjourned debate on the motion of Mr. Cameron (Nanaimo), that the statements in the *Ottawa Journal* of May 30 and 31 are derogatory of the dignity of Parliament and deserving of the censure of this House," being called, I ruled that the motion of the honourable Member for Nanaimo was out of order since in my opinion the statements in the *Ottawa Journal* must be construed as fair and reasonable comment on the House and its proceedings.

And the question being put by Mr. Speaker:

Shall the Ruling of the Chair be sustained?—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Garland,	Langlois	Pommer,
Applewhaite,	Gauthier	(Berthier-	Power
Ashbourne,	(Lac-Saint-Jean),	Maskinongé-	(Quebec South),
Batten,	Gauthier	Delanaudière),	Prudham,
Benidickson,	(Nickel Belt),	Langlois (Gaspé),	Purdy,
Bennett	Gauthier	Lapointe,	Quelch,
(Grey North),	(Portneuf),	Lavigne,	Ratelle,
Blackmore,	Gingras,	Leduc (Gatineau),	Reinke,
Blanchette,	Gingues,	Leduc	Richard
Boisvert,	Goode,	(Jacques-Cartier-	(Ottawa East),
Bonnier,	Gour (Russell),	Lasalle),	Richard
Boucher,	Gourd (Chapleau),	Lefrançois,	(Saint-Maurice-
Bourget,	Gregg,	Legaré,	Laflèche),
Brisson,	Habel,	Lesage,	Richardson,
Brown	Hahn,	Low,	Roberge,
(Essex West),	Hanna,	Lusby,	Robertson,
Bruneau,	Hansell,	MacDougall,	Robichaud,
Byrne,	Hardie,	MacEachen,	Robinson
Cameron	Harris,	MacKenzie,	(Simcoe East),
(High Park),	Healy,	MacNaught,	Rochefort,
Campney,	Hellyer,	Macnaughton,	Ross,
Cannon,	Henderson,	McCann,	St. Laurent
Caron,	Henry,	McCubbin,	(Quebec East),
Carrick,	Hollingworth,	McCulloch (Pictou),	Schneider,
Carter,	Holowach,	McIlraith,	Shipley (Mrs.),
Cauchon,	Hosking,	McIvor,	Simmons,
Cavers,	Houck,	McMillan,	Smith
Cloutier,	Howe	McWilliam,	(Battle River-
Crestohl,	(Port Arthur),	Mang,	Camrose),
Dechêne,	Huffman,	Marler,	Stick,
Decore,	Hunter,	Massé,	Stuart (Charlotte),
Deschatelets,	James,	Matheson,	Thibault,
Deslières,	Johnston	Michaud,	Thomas,
Dickey,	(Bow River),	Mitchell (Sudbury),	Tucker,
Dumas,	Jutras,	Monette,	Viau,
Dupuis,	Kirk	Murphy	Villeneuve,
Fairey,	(Shelburne-	(Westmorland),	Weaver,
Follwell,	Yarmouth-	Nickle,	Weir,
Fontaine,	Clare),	Pearson,	Weselak,
Forge,	Lafamme,	Philpott,	Winters,
Fraser	Lafontaine,	Pickersgill,	Yuill—140.
(St. John's East),		Pinard,	

NAYS

Messrs.

Balcer,	Ellis,	Knowles,	Robinson (Bruce),
Bell,	Fairclough (Mrs.),	Lennard,	Rowe,
Blair,	Ferguson,	MacLean,	Small,
Brooks,	Fleming,	McBain,	Stanton,
Bryce,	Fulton,	McCullough	Stewart
Cameron	Green,	(Moose Mountain),	(Winnipeg North),
(Nanaimo),	Hamilton	McGregor,	Tustin,
Casselman,	(York West),	Michener,	White
Castleden,	Hees,	Mitchell (London),	(Hastings-
Charlton,	Herridge,	Monteith,	Frontenac),
Churchill,	Hodgson,	Nesbitt,	White
Coldwell,	Johnson	Nicholson,	(Middlesex East),
Diefenbaker,	(Kindersley),	Nowlan,	Winch,
Dinsdale,	Jones,	Pearkes,	Zaplitny—51.
Drew,	Knight,	Rea,	

Mr. Knowles, seconded by Mr. Nicholson, moved,—That the House do now adjourn.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Balcer,	Drew,	Knight,	Rea,
Barnett,	Ellis,	Knowles,	Robinson (Bruce),
Bell,	Fairclough (Mrs.),	Lennard,	Rowe,
Blair,	Ferguson,	MacLean,	Small,
Bryce,	Fleming,	McBain,	Stanton,
Cameron	Fulton,	McCullough	Stewart
(Nanaimo),	Green,	(Moose Mountain),	(Winnipeg North),
Casselman,	Hamilton	McGregor,	Tustin,
Castleden,	(York West),	Michener,	White
Charlton,	Hees,	Mitchell (London),	(Hastings-
Churchill,	Herridge,	Monteith,	Frontenac),
Coldwell,	Hodgson,	Nesbitt,	White
Diefenbaker,	Johnson	Nicholson,	(Middlesex East),
Dinsdale,	(Kindersley),	Nowlan,	Winch,
	Jones,	Pearkes,	Zaplitny—51.

NAYS

Messrs.

Anderson,	Boucher,	Campney,	Deschatelets,
Applewhaite,	Bourget,	Cannon,	Deslières,
Ashbourne,	Bourque,	Caron,	Dickey,
Batten,	Breton,	Carrick,	Dumas,
Benidickson,	Brisson,	Carter,	Dupuis,
Bennett,	Brown	Cauchon,	Fairey,
(Grey North),	(Essex West),	Cavers,	Follwell,
Blackmore,	Bruneau,	Cloutier,	Fontaine,
Blanchette,	Byrne,	Crestohl,	Forgie,
Boisvert,	Cameron	Dechène,	Fraser
Bonnier,	(High Park),	Decore,	(St. John's East),

Garland,	James,	McCann,	Richard
Gauthier	Johnston	McCubbin,	(Saint-Maurice-
(Lac-Saint-Jean),	(Bow River),	McCulloch (Pictou),	Laflèche),
Gauthier	Jutras,	McIlraith,	Richardson,
(Nickel Belt),	Kirk	McIvor,	Roberge,
Gauthier	(Shelburne-	McMillan,	Robertson,
(Portneuf),	Yarmouth-	McWilliam,	Robichaud,
Gingras,	Clare),	Mang,	Robinson
Gingues,	Laflamme,	Marler,	(Simcoe East),
Goode,	Lafontaine,	Massé,	Rocheffort,
Gour (Russell),	Langlois	Matheson,	Ross,
Gourd (Chapleau),	(Berthier-	Michaud,	Rouleau,
Gregg,	Maskinongé-	Mitchell (Sudbury),	St. Laurent
Habel,	Delanaudière),	Monette,	(Quebec East),
Hahn,	Langlois (Gaspé),	Murphy	Schneider,
Hanna,	Lapointe,	(Westmorland),	Shipley (Mrs.),
Hansell,	Lavigne,	Nickle,	Simmons,
Hardie,	Leduc (Gatineau),	Pearson,	Smith
Harris,	Leduc	Philpott,	(Battle River-
Healy,	(Jacques-Cartier-	Pickersgill,	Camrose),
Hellyer,	Lasalle),	Pinard,	Stick,
Henderson,	Lefrançois,	Pommer,	Stuart (Charlotte),
Henry,	Legaré,	Power	Thibault,
Hollingworth,	Lesage,	(Quebec South),	Thomas,
Holowach,	Low,	Prudham,	Tucker,
Hosking,	Lusby,	Purdy,	Viau,
Houck,	MacDougall,	Quelch,	Villeneuve,
Howe	MacEachen,	Ratelle,	Weaver,
(Port Arthur),	MacKenzie,	Reinke,	Weir,
Huffman,	MacNaught,	Richard	Weselak,
Hunter,	Macnaughton,	(Ottawa East),	Winters,
			Yuill—143.

On "Orders of the Day" being called;

QUESTION OF ORDER

MR. SPEAKER: Before the Deputy Clerk reads the order of the day, it is not because I want to anticipate the point of order which the honourable Member for Eglinton (Mr. Fleming) indicated that he wanted to raise a moment ago that I want to state that it may be said that because the Chairman's report was not placed before the House yesterday, the order "House again in Committee of the Whole" should not appear on the Order Paper; but, of course, what has happened is absolutely unprecedented. See Standing Order 7. No such interruption has ever taken place. It is in the same category as the interruption which takes place when the Black Rod comes to tell us that a message is coming to us from the Senate. Therefore, I had to deal with the problem last evening before I left, and the matter which was before the House was, as provided in the rules, an appeal by the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) of a ruling made by the Chairman in Committee, and that report must be submitted to the House and the Committee must resume the consideration of its business at once. Therefore, I gave instructions to the Clerk to put the order on the Order Paper and it is in relation to that instruction, for which I take responsibility, that I suggest the action I outlined a moment ago to the House. It is absolutely unprovided for; it is unprecedented; and the matter I outlined a moment ago is one which I thought I had the right to submit to the House at the time I did.

The honourable Member for Winnipeg North Centre indicated doubts existed as to that. As a matter of fact, he said: "I challenge your right to do it at the moment", but indicated it could be done later. Therefore, at this moment I am—

An honourable gentleman says he rises to a point of order. The function of a point of order is to bring to the attention of the Speaker a matter which he did not himself perceive. I have perceived the matter. I have explained why it is happening the way it is. What more can honourable Members ask than that the matter be left to them to decide? That is exactly what I propose to do.

The matter of order before the House at the moment is one that I brought up myself. Of course, honourable Members would wish to debate this matter that I have raised myself. I do not know what more honourable Members wish. I do not know what more they can ask for at this moment. I am submitting to them the matter of order which I believe it is my right to submit and it is honourable Members' right to decide. Well, an honourable Member says no.

I rose at the moment the Deputy Clerk was to read order No. 2. He had said, "Order No. 2" and was proceeding to read it.

That is exactly the point I intend to submit to the House at the moment. I do not know why honourable Members should discuss with me a matter of order which I raised myself and which is on all fours exactly with the one they want to raise themselves.

What I intend to submit to the House is that in neglecting to submit at once to the House yesterday the report of the Chairman of the Committee on an appeal from his ruling by the honourable Member for Winnipeg North Centre I made a serious mistake and the House should not suffer any prejudice or detriment on my account, and that the House, which is master of its own proceedings, should be placed in exactly the same position as it was when I resumed the Chair yesterday to submit the Chairman's ruling to the House.

And the question being submitted to the House, it was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Byrne,	Fairey,	Habel,
Applewhaite,	Cameron	Follwell,	Hahn,
Ashbourne,	(High Park),	Fontaine,	Hanna,
Batten,	Campney,	Forgie,	Hansell,
Benidickson,	Cannon,	Fraser	Hardie,
Bennett	Carrick,	(St. Johns East),	Harris,
(Grey North),	Carter,	Garland,	Healy,
Blackmore,	Cauchon,	Gauthier	Hellyer,
Blanchette,	Cavers,	(Lac-Saint-Jean),	Henderson,
Boisvert,	Clark,	Gauthier	Henry,
Bonnier,	Cloutier,	(Nickel Belt),	Hollingworth,
Boucher,	Crestohl,	Gauthier	Holowach,
Bourget,	Dechêne,	(Portneuf),	Hosking,
Bourque,	Decore,	Gingras,	Houck,
Breton,	Deschatelets,	Gingues,	Howe
Brisson,	Deslières,	Goode,	(Port Arthur),
Brown	Dickey,	Gour (Russell),	Huffman,
(Essex West),	Dumas,	Gourd (Chapleau),	Hunter,
Bruneau,	Dupuis,	Gregg,	James,

Johnston (Bow River),	Low,	Pearson,	Rocheport,
Jutras,	Lusby,	Philpott,	Ross,
Kirk	MacDougall,	Pickersgill,	Rouleau,
(Shelburne-	MacEachen,	Pinard,	St. Laurent
Yarmouth-	MacNaught,	Pommer,	(Quebec East),
Clare),	Macnaughton,	Power	Schneider,
Laflamme,	McCann,	(Quebec South),	Shipley (Mrs.),
Lafontaine,	McCubbin,	Prudham,	Simmons,
Langlois	McCulloch (Pictou),	Purdy,	Smith
(Berthier-	McIlraith,	Quelch,	(Battle River-
Maskinongé-	McIvor,	Ratelle,	Camrose),
Delanaudière),	McMillan,	Reinke,	Stick,
Langlois (Gaspé),	McWilliam,	Richard	Stuart (Charlotte),
Lapointe,	Mang,	(Ottawa East),	Thibault,
Lavigne,	Marler,	Richard	Thomas,
Leduc (Gatineau),	Massé,	(Saint-Maurice-	Tucker,
Leduc	Matheson,	Lafèche),	Viau,
(Jacques-Cartier-	Michaud,	Richardson,	Villeneuve,
Lasalle),	Mitchell (Sudbury),	Roberge,	Weaver,
Lefrançois,	Monette,	Robertson,	Weir,
Legaré,	Murphy	Robichaud,	Weselak,
Lesage,	(Westmorland),	Robinson	Winters,
	Nickle,	(Simcoe East),	Yuill—142.

NAYS:—0

Whereupon Mr. Speaker put the following question:

"In Committee of the Whole, Mr. St. Laurent (Quebec East) moved,—That at this sitting of the Committee of the Whole House on Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, the further consideration of clauses 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, the title of the said Bill, and any amendments proposed thereto, shall be the first business of this Committee and shall not further be postponed.

Mr. Fulton raised a point of order that the motion was not in order on the ground that certain clauses of the Bill have not been before the Committee and also that other clauses were postponed before being considered by the Committee, and therefore, in accordance with Standing Order 33, the said clauses could not come within the ambit of the proposed motion.

I ruled that in accordance with the rules and the practice of the House, the motion was in order.

Whereupon Mr. Knowles appealed to the House from the Ruling of the Chair.

Shall the Ruling of the Chairman be confirmed?"

And the Ruling of the Chairman was confirmed on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Bonnier,	Buchanan,	Cauchon,
Ashbourne,	Boucher,	Byrne,	Cavers,
Batten,	Bourget,	Cameron	Clark,
Benidickson,	Bourque,	(High Park),	Cloutier,
Bennett	Breton,	Campney,	Crestohl,
(Grey North),	Brisson,	Cannon,	Dechêne,
Blackmore,	Brown	Caron,	Decore,
Blanchette,	(Essex West),	Carrick,	Demers,
Boisvert,	Bruneau,	Carter,	Deschatelets,

Deslières,	Houck,	Macnaughton,	Richard
Dickey,	Howe	McCann,	(Ottawa East),
Dumas,	(Port Arthur),	McCubbin,	Richard
Dupuis,	Huffman,	McCulloch (Pictou),	(Saint-Maurice- Lafèche),
Fairey,	Hunter,	McDonald	Richardson,
Fontaine,	James,	(Parry Sound- Muskoka),	Roberge,
Forgie,	Johnston	McIlraith,	Robertson,
Fraser	(Bow River),	McIvor,	Robichaud,
(St. John's East),	Jutras,	McLeod,	Robinson
Garland,	Kirk	McMillan,	(Simcoe East),
Gauthier	(Shelburne- Yarmouth- Clare),	McWilliam,	Rochefort,
(Lac-Saint-Jean),	Lafamme,	Mang,	Ross,
Gauthier	Lafontaine,	Marler,	Rouleau,
(Nickle Belt),	Langlois	Massé,	St. Laurent
Gauthier	(Berthier- Maskinongé- Delanaudière),	Matheson,	(Quebec East),
(Portneuf),	Langlois (Gaspé),	Michaud,	Schneider,
Gingras,	Lapointe,	Mitchell (Sudbury),	Shipley (Mrs.),
Gingues,	Lavigne,	Monette,	Simmons,
Gour (Russell),	Leduc	Murphy	Smith
Gourd (Chapleau),	(Jacques-Cartier- Lasalle),	(Westmorland),	(Battle River- Camrose),
Gregg,	Lefrançois,	Nickle,	Stick,
Habel,	Legaré,	Pearson,	Stuart (Charlotte),
Hahn,	Lesage,	Philpott,	Thomas,
Hanna,	Low,	Pickersgill,	Tucker,
Hansell,	MacDougall,	Pinard,	Viau,
Hardie,	MacEachen,	Pommer,	Villeneuve,
Harris,	MacKenzie,	Power	Weaver,
Healy,	MacNaught,	(Quebec South),	Weir,
Hellyer,		Prudham,	Weselak,
Henderson,		Purdy,	Winters,
Henry,		Quelch,	Yuill—143.
Hollingworth,		Ratelle,	
Holowach,		Reinke,	
Hosking,			

NAYS

Messrs.

Balcer,	Drew,	Knowles,	Pearkes,
Barnett,	Ellis,	Lennard,	Rea,
Bell,	Fairclough (Mrs.),	MacInnis,	Robinson (Bruce),
Blair,	Fleming,	MacLean,	Rowe,
Brooks,	Fulton,	McBain,	Small,
Bryce,	Green,	McCullough	Stanton,
Cameron	Hamilton	(Moose Mountain),	Stewart,
(Nanaimo),	(York West),	McGregor,	(Winnipeg North),
Casselmann,	Hees,	Michener,	White
Castleden,	Herridge,	Mitchell (London),	(Hastings- Frontenac),
Charlton,	Johnson	Monteith,	White
Churchill,	(Kindersley),	Nesbitt,	(Middlesex East),
Coldwell,	Jones,	Nicholson,	Winch,
Diefenbaker,	Knight,	Nowlan,	Zaplitny—50.
Dinsdale,			

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation.

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Applewhaite) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:—

"In Committee of the Whole when it was considering clause 4 of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, Mr. Fulton raised a point of order to the effect that the Chairman was improperly in the Chair since the Order of the Day for the House to go into Committee on the said Bill had not been read when Mr. Speaker was in the Chair; and further, it is only when an Order of the Day for the House to go into Committee of the Whole is read that the Committee of the Whole can be resumed.

I ruled that I was not in a position to rule upon the regularity of any proceeding which took place when Mr. Speaker was in the Chair.

Whereupon Mr. Fulton appealed to the House from the Ruling of the Chair."

The question being put by Mr. Speaker:

Shall the Ruling of the Chairman be confirmed?—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Deslières,	Hosking,	Macnaughton,
Ashbourne,	Dickey,	Houck,	McCann,
Batten,	Dumas,	Howe	McCubbin,
Benidickson,	Dupuis,	(Port Arthur),	McCulloch (Pictou),
Bennett	Fairey,	Huffman,	McDonald
(Grey North),	Follwell,	Hunter,	(Parry Sound-
Blackmore,	Fontaine,	James,	Muskoka),
Blanchette,	Forge,	Johnston	McIlraith,
Boisvert,	Fraser	(Bow River),	McIvor,
Boucher,	(St. John's East),	Jutras,	McLeod,
Bourget,	Garland,	Kirk	McMillan,
Bourque,	Gauthier	(Shelburne-	McWilliam,
Breton,	(Lac-Saint-Jean),	Yarmouth-	Mang,
Brisson,	Gauthier	Clare),	Massé,
Brown	(Nickel Belt),	Laflamme,	Matheson,
(Essex West),	Gauthier	Lafontaine,	Michaud,
Bruneau,	(Portneuf),	Langlois	Michell (Sudbury),
Buchanan,	Gingras,	(Berthier-	Monette,
Byrne,	Gingues,	Maskinongé-	Murphy
Cameron	Goode,	Delanaudière),	(Westmorland),
(High Park),	Gourd (Chapleau),	Langlois (Gaspé),	Nickle,
Campney,	Gregg,	Lapointe,	Pearson,
Cannon,	Habel,	Lavigne,	Philpott,
Caron,	Hahn,	Leduc (Gatineau),	Pickersgill,
Carrick,	Hanna,	Leduc	Pinard,
Carter,	Hansell,	(Jacques-Cartier-	Pommer,
Cauchon,	Hardie,	Lasalle),	Power
Cavers,	Harris,	Lefrançois,	(Quebec South),
Clark,	Harrison,	Legaré,	Power
Cloutier,	Healy,	Lesage,	(St. John's West),
Crestohl,	Hellyer,	Lusby,	Prudham,
Dechêne,	Henderson,	MacDougall,	Purdy,
Decore,	Henry,	MacEachen,	Quelch,
Demers,	Hollingworth,	MacKenzie,	Ratelle,
Deschatelets,	Holowach,	MacNaught,	Reinke,

Richard (Ottawa East),	Robinson (Simcoe East),	Simmons, Smith (Battle River- Camrose),	Tucker, Viau, Villeneuve, Weaver, Weir, Weselak, Winters, Yuill—144.
Richard (Saint-Maurice- Lafleche),	Ross, Rouleau, St-Laurent (Quebec East),	Stick, Stuart (Charlotte), Thibault, Thomas,	
Richardson, Roberge, Robertson, Robichaud,	Schneider, Shipley (Mrs.),		

NAYS

Messrs.

Balcer,	Drew,	Lennard,	Rea,
Barnett,	Ellis,	MacInnis,	Robinson (Bruce),
Bell,	Fairclough (Mrs.),	MacLean,	Rowe,
Blair,	Ferguson,	McBain,	Stanton,
Bryce,	Fleming,	McCullough (Moose Mountain),	Stewart (Winnipeg North),
Cameron (Nanaimo),	Fulton,	McGregor,	Tustin,
Casselmann,	Hamilton (York West),	Michener,	White (Hastings- Frontenac),
Castleden,	Hees,	Mitchell (London),	
Charlton,	Herridge,	Monteith,	White (Middlesex East),
Churchill,	Hodgson,	Nesbitt,	Winch,
Coldwell,	Jones,	Nicholson,	Zaplitny—49.
Diefenbaker,	Knight,	Nowlan,	
Dinsdale,	Knowles,	Pearkes,	

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation.

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Applewhaite) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:—

"In Committee of the Whole, when it was considering clause 4 of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, Mr. Knowles raised a point of order that the Committee was improperly sitting since the Chairman at Thursday's sitting failed to obtain leave to sit again.

I ruled that the point of order was not well taken.

Whereupon Mr. Knowles appealed to the House from the Ruling of the Chair".

The question being put by Mr. Speaker:

Shall the Ruling of the Chairman be confirmed?—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Blackmore,	Breton,	Byrne,
Ashbourne,	Blanchette,	Brisson,	Cameron (High Park),
Batten,	Boisvert,	Brown (Essex West),	Cannon,
Benidickson,	Boucher,	Bruneau,	Caron,
Bennett (Grey North),	Bourget,	Buchanan,	Carrick,
67511—44½	Bourque,		

Carter,	Harris,	Legaré,	Purdy,
Cauchon,	Harrison,	Lesage,	Quelch,
Cavers,	Healy,	Low,	Ratelle,
Clark,	Hellyer,	Lusby,	Reinke,
Cloutier,	Henderson,	MacDougall,	Richard
Crestohl,	Henry,	MacEachen,	(Ottawa East),
Dechêne,	Hollingworth,	MacNaught,	Richard
Decore,	Holowach,	Macnaughton,	(Saint-Maurice-
Demers,	Hosking,	McCann,	Lafèche),
Deschatelets,	Houck,	McCubbin,	Richardson,
Deslières,	Howe	McCulloch (Pictou),	Roberge,
Dickey,	(Port Arthur),	McDonald	Robertson,
Dumas,	Huffman,	(Parry Sound-	Robichaud,
Dupuis,	Hunter,	Muskoka),	Robinson
Fairey,	James,	McIlraith,	(Simcoe East),
Follwell,	Johnston	McIvor,	Ross,
Fontaine,	(Bow River),	McLeod,	Rouleau,
Forgie,	Jutras,	McMillan,	St. Laurent
Fraser	Kirk	McWilliam,	(Quebec East),
(St. John's East),	(Shelburne-	Mang,	Schneider,
Garland,	Yarmouth-	Massé,	Shipley (Mrs.),
Gauthier	Clare),	Matheson,	Simmons,
(Lac-Saint-Jean),	Laflamme,	Michaud,	Smith
Gauthier	Lafontaine,	Mitchell (Sudbury),	(Battle River-
(Nickel Belt),	Langlois	Monette,	Camrose),
Gauthier	(Berthier-	Nickle,	Stick,
(Portneuf),	Maskinongé-	Pearson,	Stuart (Charlotte),
Gingras,	Delanaudière),	Philpott,	Thibault,
Gingues,	Langlois (Gaspé),	Pickersgill,	Thomas,
Goode,	Lapointe,	Pinard,	Tucker,
Gourd (Chapleau),	Lavigne,	Pommer,	Viau,
Gregg,	Leduc (Gatineau),	Power	Villeneuve,
Habel,	Leduc	(Quebec South),	Weaver,
Hahn,	(Jacques-Cartier-	Power	Weir,
Hanna,	Lasalle),	(St. John's West),	Weselak,
Hansell,	Lefrançois,	Prudham,	Winters,
Hardie,			Yuill—142.

NAYS

Messrs.

Balcer,	Drew,	Lennard,	Rea,
Barnett,	Ellis,	MacInnis,	Robinson (Bruce),
Bell,	Fairclough (Mrs.),	MacLean,	Rowe,
Blair,	Fleming,	McBain,	Stanton,
Bryce,	Fulton,	McCullough	Stewart
Cameron	Hamilton	(Moose Mountain),	(Winnipeg North),
(Nanaimo),	(York West),	Michener,	Tustin,
Casselman,	Hees,	Mitchell (London),	White
Castleden,	Herridge,	Monteith,	(Hastings-
Charlton,	Hodgson,	Nesbitt,	Frontenac),
Churchill,	Jones,	Nicholson,	White
Coldwell,	Knight,	Nowlan,	(Middlesex East),
Diefenbaker,	Knowles,	Pearkes,	Winch,
Dinsdale,			Zaplitny—47.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

Whereupon, the Chairman of the Committee informed Mr. Speaker that the Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, being considered in Committee of the Whole, was under closure.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

Order numbered 46, having been called, was allowed to stand.

The following Bills were severally read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 374 (Letter W-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Susan Morris Duggan".

Bill No. 375 (Letter X-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maureen Evelyn Allison Cooper".

Bill No. 376 (Letter Y-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Windsor Frewen".

Bill No. 377 (Letter Z-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ethel Hansen Echlin".

Bill No. 378 (Letter A-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Muriel Doreen Southall Fisher".

Bill No. 379 (Letter B-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Paulette Lavallee Plotkin".

Order numbered 53, having been called, was allowed to stand.

The following Bills were severally read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 381 (Letter D-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Peter Butler".

Bill No. 382 (Letter E-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ivy Umilta Gooding Joseph".

Bill No. 383 (Letter F-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Lash Johnston".

Bill No. 384 (Letter G-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ethel Simon Baroff".

Bill No. 385 (Letter H-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Golda Cohen Winter".

Bill No. 386 (Letter I-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Henriette Lessard Hughes".

Bill No. 387 (Letter J-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ewart Ernest Clouston".

(Public Bills)

Orders numbered 18, 19, 20 and 21, having been severally called, were allowed to stand.

Orders numbered 24, 28, 30, 31 and 32, having been severally called, were, by unanimous consent, allowed to stand.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Brooks,—That Bill No. 167, An Act to amend the Criminal Code (Payment of Fines), be now read the second time.

After further Debate; the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS**Messrs.**

Baicer,	Ellis,	MacLean,	Smith
Barnett,	Fulton,	McBain,	(Battle River-
Bell,	Hahn,	McCullough	Camrose),
Blackmore,	Hamilton	(Moose Mountain),	Stanton,
Blair,	(York West),	McGregor,	Stewart
Bryce,	Hansell,	Michener,	(Winnipeg North),
Cameron	Herridge,	Mitchell (London),	Thomas,
(Nanaimo),	Hodgson,	Monteith,	Tustin,
Castleden,	Holowach,	Nesbitt,	White
Charlton,	Johnston	Nicholson,	(Hastings-
Churchill,	(Bow River),	Nickle,	Frontenac),
Diefenbaker,	Jones,	Pearkes,	White
Dinsdale,	Knight,	Quelch,	(Middlesex East),
Drew,	Knowles,	Rea,	Winch,
	Low,	Rowe,	Yuill,
			Zaplitny—50.

NAYS**Messrs.**

Anderson,	Campney,	Fraser	Henderson,
Applewhaite,	Cannon,	(St. John's East),	Henry,
Ashbourne,	Caron,	Garland,	Hosking,
Batten,	Carrick,	Gauthier	Houck,
Benidickson,	Carter,	(Lac-Saint-Jean),	Howe
Bennett	Cavers,	Gauthier	(Port Arthur),
(Grey North),	Clark,	(Nickel Belt),	Huffman,
Blanchette,	Cloutier,	Gauthier	Hunter,
Boisvert,	Crestohl,	(Portneuf),	James,
Bourget,	Dechêne	Gingras,	Jutras,
Bourque,	Decore,	Gingues,	Kirk
Breton,	Demers,	Goode,	(Shelburne-
Brisson,	Deslières,	Gourd (Chapleau),	Yarmouth-
Brown	Dickey,	Gregg,	Clare),
(Essex West),	Dumas,	Habel,	Lafamme,
Bruneau,	Dupuis,	Hardie,	Lafontaine,
Buchanan,	Fairey,	Harris,	Langlois
Byrne,	Follwell,	Harrison,	(Berthier-
Cameron	Fontaine,	Healy,	Maskinongé-
(High Park),	Forge,	Hellyer,	Delanaudière),

Langlois (Gaspé),	McDonald	Power	Ross,
Lapointe,	(Parry Sound-	(St. John's West),	Rouleau,
Lavigne,	Muskoka),	Proudfoot,	St. Laurent
Leduc (Gatineau),	McIlraith,	Prudham,	(Quebec East),
Leduc	McIvor,	Purdy,	Schneider,
(Jacques-Cartier-	McMillan,	Ratelle,	Shipley (Mrs.),
Lasalle),	McWilliam,	Reinke,	Simmons,
Lefrançois,	Massé,	Richard	Sinclair,
Legaré,	Michaud,	(Ottawa East),	Stick,
Lesage,	Mitchell (Sudbury),	Richard	Stuart (Charlotte),
Lusby,	Monette,	(Saint-Maurice-	Thibault,
MacDougall,	Pearson,	Lafèche),	Tucker,
MacEachen,	Pickersgill,	Richardson,	Villeneuve,
MacNaught,	Pinard,	Roberge,	Weaver,
Macnaughton,	Pommer,	Robertson,	Weir,
McCann,	Power	Robichaud,	Weselak,
McCubbin,	(Quebec South),	Robinson	Winters—125.
McCulloch (Pictou),		(Simcoe East),	

Orders numbered 36 to 44 inclusive, having been severally called, were, by unanimous consent, allowed to stand.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Castleden,—That Bill No. 5, An Act to amend the Industrial Relations and Disputes Investigation Act (Voluntary revocable check-off), be now read the second time.

Mr. Carter, seconded by Mr. Purdy, moved,—That the said Debate be now adjourned.

And the question being put on the said motion; it was agreed to, on division.

The Orders for Private and Public Bills having been disposed of.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation.

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Applewhaite) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:—

"In Committee of the Whole when it was considering clause 4 of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, Mr. Fleming raised a point of order to the effect that the business before the Committee was a nullity on the ground that the Prime Minister's motion consisted of the words "at this sitting of the Committee", and since those words had reference to Thursday's sitting, the motion was not valid at today's sitting; that the validity of the notice given Wednesday expired in Thursday's sitting and further it was essential that due notice be given of a motion to be made under the provisions of Standing Order 33.

I ruled that the notice of motion given by the Prime Minister at Wednesday's sitting was effective, and that the motion decided on this day was and is effective in regard to the Committee's proceedings.

Whereupon Mr. Churchill appealed to the House from the Ruling of the Chair."

The question being put by Mr. Speaker:

Shall the Ruling of the Chairman be confirmed?—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Gauthier	Langlois	Pommer,
Ashbourne,	(Lac-Saint-Jean),	(Berthier-	Power
Batten,	Gauthier	Maskinongé-	(Quebec South),
Benidickson,	(Nickel Belt),	Delanaudière),	Power
Bennett	Gauthier	Langlois (Gaspé),	(St. John's West),
(Grey North),	(Portneuf),	Lapointe,	Proudfoot,
Blanchette,	Gingras,	Lavigne,	Prudham,
Boisvert,	Gingues,	Leduc (Gatineau),	Purdy,
Boucher,	Goode,	Leduc	Quelch,
Bourget,	Gour (Russell),	(Jacques-Cartier-	Ratelle,
Bourque,	Gourd (Chapleau),	Lasalle),	Reinke,
Brisson,	Gregg,	Lefrançois,	Richard
Brown	Habel,	Légaré,	(Ottawa East),
(Essex West),	Hanna,	Lesage,	Richard
Bruneau,	Hansell,	Lusby,	(Saint-Maurice-
Buchanan,	Hardie,	MacDougall,	Lafèche),
Byrne,	Harris,	MacEachen,	Richardson,
Cameron	Healy,	MacKenzie,	Roberge,
(High Park),	Hellyer,	MacNaught,	Robertson,
Campney,	Henderson,	Macnaughton,	Robichaud,
Cannon,	Henry,	McCann,	Robinson
Carrick,	Hollingworth,	McCubbin,	(Simcoe East),
Carter,	Holowach,	McCulloch (Pictou),	Ross,
Cauchon,	Hosking,	McDonald	Rouleau,
Cavers,	Houck,	(Parry Sound-	St. Laurent
Clark,	Howe	Muskoka),	(Quebec East),
Cloutier,	(Port Arthur),	McIlraith,	Schneider,
Crestohl,	Huffman,	McIvor,	Shipley (Mrs.),
Dechêne,	Hunter,	McMillan,	Simmons,
Decore,	James,	McWilliam,	Sinclair,
Demers,	Jutras,	Mang,	Smith
Deschatelets,	Kirk	Massé,	(Battle River-
Deslières,	(Antigonish-	Matheson,	Camrose),
Dickey,	Guysborough),	Michaud,	Stick,
Dumas	Kirk	Mitchell (Sudbury),	Stuart (Charlotte),
Dupuis,	(Shelburne-	Monette,	Tucker,
Fairey,	Yarmouth-	Pearson,	Villeneuve,
Follwell,	Clare),	Philpott,	Weaver,
Fontaine,	Laflamme,	Pickersgill,	Weir,
Forgie,	Lafontaine,	Pinard,	Weselak,
Garland,			Winters—134.

NAYS

Messrs.

Balcer,	Drew,	Knowles,	Robinson (Bruce),
Barnett,	Ellis,	MacLean,	Rowe,
Bell,	Fairclough (Mrs.),	McBain,	Tustin,
Blair,	Fulton,	Michener,	White
Bryce,	Green,	Mitchell (London),	(Hastings-
Cameron	Hamilton	Monteith,	Frontenac),
(Nanaimo),	(York West),	Nesbitt,	White
Castleden,	Herridge,	Nicholson,	(Middlesex East),
Charlton,	Hodgson,	Nowlan,	Winch,
Churchill,	Jones,	Parkes,	Zaplitny—38.
Dinsdale,	Knight,	Rea,	

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, which was reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated May 16, 1956 (*Question No. 471*), showing: 1. When the Royal Canadian Air Force, or the Royal Canadian Navy aircraft stationed at (a) Sea Island; (b) Comox; (c) Patricia Bay, require repairing or major inspection, where is this work carried out?

2. What percentage of the work is carried out by Fairey Aviation Company of Canada at Patricia Bay?

3. What buildings, if any, at Patricia Bay Airport have been sold or leased to Fairey Aviation Company of Canada?

4. What is the total area at Patricia Bay occupied by Fairey Aviation Company of Canada?

At one forty-seven o'clock a.m. (Saturday), Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 98

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 4TH JUNE, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without amendment:

Bill No. 216, An Act to amend the St. Lawrence Seaway Authority Act.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 388 (Letter O-8 of the Senate), intituled: "An Act to amend the Navigable Waters Protection Act".

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 389 (Letter K-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Ethel Irving Buchanan Simcox".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 390 (Letter L-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Constance Catherine Mary Pilon Milmine".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 391 (Letter M-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Henri Maurice Messier".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 392 (Letter N-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Helena Seale Darker".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 393 (Letter O-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Robert Alfred Price".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 394 (Letter P-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Alfred Sevigny".—*Mr. Henderson.*

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Mr. Drew, seconded by Mr. Rowe, moved,—In view of the unprecedented action of Mr. Speaker in (a) improperly reversing his own decision without notice and without giving any opportunity for discussion; (b) repeatedly refusing to allow members to address the House on occasions when the Rules provide that they have the right to be heard; (c) subordinating the rights of the House to the will of the Government, this House resolves that it no longer has any confidence in its Presiding Officer.

And a Debate arising thereon;

Mr. St. Laurent (Quebec East), seconded by Mr. Harris, moved,—That this Debate be now adjourned.

And the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Clark,	Hansell,	Lesage,
Applewhaite,	Cloutier,	Hardie,	Low,
Ashbourne,	Crestohl,	Harris,	Lusby,
Batten,	Decore,	Harrison,	MacDougall,
Benidickson,	Denis,	Healy,	MacEachen,
Bennett	Deschatelets,	Hellyer,	MacKenzie,
(Grey North),	Deslières,	Henderson,	MacNaught,
Bertrand,	Dickey,	Henry,	Macnaughton,
Blanchette,	Dumas,	Hollingworth,	McCann,
Boisvert,	Eyre,	Holowach,	McCubbin,
Bourque,	Fairey,	Hosking,	McCulloch (Pictou),
Brown	Forgie,	Houck,	McDonald
(Brantford),	Fraser	Howe	(Parry Sound-
Brown	(St. John's East),	(Port Arthur),	Muskoka),
(Essex West),	Garland,	Huffman,	McIlraith,
Bruneau,	Gauthier	Hunter,	McIvor,
Buchanan,	(Nickel Belt),	James,	McLeod,
Byrne,	Gauthier	Johnston	McMillan,
Cameron,	(Portneuf),	(Bow River),	McWilliam,
(High Park),	Gingras,	Jutras,	Marler,
Campney,	Goode,	Kickham,	Matheson,
Cardin,	Gour (Russell),	Lafontaine,	Ménard,
Caron,	Gregg,	Lavigne,	Michaud,
Carrick,	Habel,	Leduc (Gatineau),	Mitchell (Sudbury),
Carter,	Hahn,	Lefrançois,	Monette,
Cavers,	Hanna,	Legaré,	Nickle,

Nixon,	Prudham,	Robinson	Stuart (Charlotte),
Patterson,	Purdy,	(Simcoe East),	Thibault,
Pearson,	Quelch,	Roy,	Tucker,
Philpott,	Ratelle,	St. Laurent	Valois,
Pickersgill,	Reinke,	(Quebec East),	Viau,
Pinard,	Richard	Schneider,	Vincent,
Pommer,	(Ottawa East),	Shipley (Mrs.),	Weaver,
Poulin,	Richard	Simmons,	Weir,
Power,	(Saint-Maurice-	Sinclair,	Weselak,
(Quebec South),	Lafleche),	Smith	White
Power	Richardson,	(Battle River-	(Waterloo South),
(St. John's West),	Robertson,	Camrose),	Winters—134.
Proudfoot,	Robichaud,	Stick,	

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Dufresne,	Knowles,	Rea,
Balcer,	Ellis,	Lennard,	Robinson (Bruce),
Barnett,	Fairclough (Mrs.),	MacInnis,	Rowe,
Bell,	Fleming,	MacLean,	Stanton,
Blair,	Fulton,	McBain,	Starr,
Bryce,	Green,	McCullough	Stewart
Cameron	Hamilton	(Moose Mountain),	(Winnipeg North),
(Nanaimo),	(Notre-Dame-	McGregor,	Trainor,
Cardiff,	de-Grâce),	Mitchell (London),	Tustin,
Casselman,	Hees,	Monteith,	Van Horne,
Castleden,	Herridge,	Montgomery,	White
Charlton,	Hodgson,	Nesbitt,	(Hastings-
Churchill,	Howe (Wellington-	Nicholson,	Frontenac),
Coldwell,	Huron),	Nowlan,	White
Diefenbaker,	Jones,	Pearkes,	(Middlesex East),
Dinsdale,	Knight,	Perron,	Winch,
Drew,			Zaplitny—57.

The Order being read for the third reading of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation;

Mr. Howe (Port Arthur) moved,—That the said Bill be now read the third time.

And the question being proposed;

Mr. St. Laurent (Quebec East), from his place in the House, gave notice pursuant to Standing Order 33, that immediately before the order of the day is next called for resuming the debate on the motion for the third reading of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, and on any amendments thereto, he would move that the said debate shall not be further adjourned.

And the Debate continuing;

Mr. Drew, seconded by Mr. Rowe, moved in amendment thereto,—That the Bill be not now read the third time but that it be referred back to the Committee of the Whole with instructions that they have power to amend Sections 5, 6, and 7 thereof to include the agreements made with Trans-Canada Pipe Lines Limited as schedules to the Bill and add other sections necessary to ensure that the Bill shall give effect to one of the following principles:

First, the immediate agreement of Trans-Canada Pipe Lines Limited to reorganize as a company under effective Canadian ownership and control and to undertake construction without a grant of public money,

in accordance with the assurances upon which its Charter was granted by Parliament; or

Second, failing such agreement, the immediate consideration of other proposals submitted by any other persons or companies for the immediate financing and construction of the pipe line under effective Canadian ownership and control and without a grant of public money; or

Third, enlarge the powers of the Crown Corporation so that the entire pipe line may be constructed immediately under public ownership.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Harris, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lapointe, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated April 16, 1956 (**Notice of Motion No. 49*), for a copy of all letters, telegrams and other communications, from August 1, 1955 to February 24, 1956, between any person in the Post Office Department and any person or persons in Vancouver, British Columbia, relative to the change of location of the Sub-Post Office Vancouver-Joyce (No. 9795), and the change of postmaster at the said sub-post office.

By Mr. Lesage, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated May 7, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 78*), for a copy of all letters, telegrams, memoranda and other documents exchanged, during the past three years between the Minister of Northern Affairs and National Resources, or any other Minister or official of the Government of Canada, and any person or persons, corporations or organizations whatsoever, respecting the acquisition and/or use and occupancy by the Government of Canada, or any agency thereof, of the park at Grand Pré, in the Province of Nova Scotia, heretofore operated by the Dominion Atlantic Railway Company.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 99

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 5TH JUNE, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

VINCENT MASSEY:

The Governor General transmits to the House of Commons Supplementary Estimates of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1957, and, in accordance with the provisions of "The British North America Act, 1867", the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House,
Ottawa,
1st June, 1956.

On motion of Mr. St. Laurent (Quebec East), seconded by Mr. Drew, it was ordered,—That the address of His Excellency Dr. Sukarno, President of the Republic of Indonesia, delivered before the members of the Senate and the House of Commons of Canada on June 5, 1956, together with introductory and related speeches, be included in the House of Commons Debates and form part of the permanent records of this Parliament.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without amendment:

Bill No. 215, An Act to amend the National Housing Act, 1954.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 395 (Letter Q-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Theresa Gerega St-Jacques".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 396 (Letter R-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Julius Michael Cantor".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 397 (Letter S-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gerald Zelman".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 398 (Letter T-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lucille Viola Arthur Ward".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 399 (Letter U-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of May O'Connor MacKenzie".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 400 (Letter V-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rita Cleevly Scott".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 401 (Letter W-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leah Banfield Rideout".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 402 (Letter X-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Isobel Gillespie MacKenzie".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 403 (Letter Y-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edda Roehm Sackmann".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 404 (Letter Z-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Ernest Adrien Joly".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 405 (Letter A-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jacqueline Bussiere Sirois".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 406 (Letter B-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Doris Elaine Cameron Gladwish".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 407 (Letter C-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Myra Goodman Lobell".—*Mr. Henderson.*

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Mr. Harrison, seconded by Mr. Cannon, moved,—That the Second Report of the Standing Committee on Standing Orders presented on May 28, 1956, be now concurred in.

And a Debate arising thereon;

Mr. Fulton, seconded by Mr. Blair, moved,—That the said Debate be now adjourned.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Ellis,	Knowles,	Perron,
Balcer,	Fairclough (Mrs.),	Lennard,	Robinson (Bruce),
Barnett,	Fleming,	MacInnis,	Rowe,
Bell,	Fulton,	MacLean,	Small,
Blair,	Green,	McBain,	Stanton,
Bryce,	Hamilton	McCullough	Starr,
Cameron	(Notre-Dame-	(Moose Mountain),	Stewart
(Nanaimo),	de-Grâce),	McGregor,	(Winnipeg North),
Cardiff,	Hamilton	Michener,	Trainor,
Casselman,	(York West),	Mitchell (London),	Tustin,
Castleden,	Hees,	Monteith,	Van Horne,
Charlton,	Herridge,	Montgomery,	White
Churchill,	Hodgson,	Nesbitt,	(Hastings-
Coldwell,	Howe (Wellington-	Nicholson,	Frontenac),
Diefenbaker,	Huron),	Nowlan,	White
Dinsdale,	Jones,	Pallett,	(Middlesex East),
Drew,	Knight,	Pearkes,	Winch,
Dufresne,			Zaplitny—60.

NAYS

Messrs.

Anderson,	Deschatelets,	Henderson,	Legaré,
Applewhaite,	Deslières,	Henry,	Lesage,
Ashbourne,	Dickey,	Hollingworth,	Low,
Batten,	Dumas,	Holowach,	Lusby,
Beaudry,	Eudes,	Hosking,	MacDougall,
Bennett	Eyre,	Houck,	MacEachen,
(Grey North),	Fairey,	Howe	MacKenzie,
Blanchette,	Follwell,	(Port Arthur),	MacNaught,
Boisvert,	Fontaine,	Huffman,	Macnaughton,
Bourget,	Forgie,	Hunter,	McCann,
Bourque,	Fraser	James,	McCubbin,
Brisson,	(St. John's East),	Johnston	McCulloch (Pictou),
Brown	Gagnon,	(Bow River),	McDonald
(Brantford),	Garland,	Jutras,	(Parry Sound),
Brown	Gauthier	Kickham,	Muskoka),
(Essex West),	(Lac-Saint-Jean),	Kirk	McIlraith,
Bruneau,	Gauthier	(Antigonish-	McIvor,
Buchanan,	(Nickel Belt),	Guysborough),	McLeod,
Byrne,	Gauthier	Kirk	McMillan,
Cameron	(Portneuf),	(Shelburne-	McWilliam,
(High Park),	Gingras,	Yarmouth-	Marler,
Campney,	Goode,	Clare),	Matheson,
Cannon,	Gour (Russell),	Laflamme,	Ménard,
Cardin,	Gregg,	Lafontaine,	Meunier,
Caron,	Habel,	Lapointe,	Michaud,
Carrick,	Hahn,	Lavigne,	Mitchell (Sudbury),
Carter,	Hanna,	Leboe,	Monette,
Cavers,	Hansell,	Leduc (Gatineau),	Nixon,
Clark,	Hardie,	Leduc	Patterson,
Cloutier,	Harris,	(Jacques-Cartier-	Pearson,
Crestohl,	Harrison,	Lasalle),	Philpott,
Decore,	Healy,	Leduc (Verdun),	Pickersgill,
Denis,	Hellyer,	Lefrançois,	Pinard,

Pommer,	Richard	Roy,	Thibault,
Poulin,	(Ottawa East),	St. Laurent	Tucker,
Power	Richard	(Quebec East),	Valois,
(Quebec South),	(Saint-Maurice-	Schneider,	Viau,
Power	Lafleche),	Shipley (Mrs.),	Villeneuve,
(St. John's West),	Richardson,	Simmons,	Vincent,
Proudfoot,	Roberge,	Sinclair,	Weaver,
Prudham,	Robertson,	Smith	Weir,
Purdy,	Robichaud,	(Battle River-	Weselak,
Quelch,	Robinson	Camrose),	White
Ratelle,	(Simcoe East),	Stick,	(Waterloo South),
Reinke,	Rouleau,	Stuart (Charlotte),	Winters—151.

Mr. Harris, seconded by Mr. Campney, moved,—That the Orders of the Day be now read.

And the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Eudes,	Johnston	McIlraith,
Applewhaite,	Eyre,	(Bow River),	McIvor,
Ashbourne,	Fairey,	Jutras,	McLeod,
Batten,	Follwell,	Kickham,	McMillan,
Bennett	Fontaine,	Kirk	McWilliam,
(Grey North),	Forge,	(Antigonish-	Marler,
Blanchette,	Fraser	Guysborough),	Matheson,
Boisvert,	(St. John's East),	Kirk	Ménard,
Bourget,	Garland,	(Shelburne-	Meunier,
Bourque,	Gauthier	Yarmouth-	Michaud,
Breton,	(Lac-Saint-Jean),	Clare),	Mitchell (Sudbury),
Brisson,	Gauthier	Laflamme,	Monette,
Brown	(Nickel Belt),	Lafontaine,	Nixon,
(Brantford),	Gauthier	Lapointe,	Patterson,
Brown	(Portneuf),	Lavigne,	Pearson,
(Essex West),	Gingras,	Leboe,	Philpott,
Bruneau,	Goode,	Leduc (Gatineau),	Pickersgill,
Buchanan,	Gour (Russell),	Leduc	Pinard,
Byrne,	Gregg,	(Jacques-Cartier-	Pommer,
Cameron	Habel,	Lasalle),	Power
(High Park),	Hahn,	Leduc (Verdun),	(Quebec South),
Campney,	Hansell,	Lefrançois,	Power
Cannon,	Hardie,	Legaré,	(St. John's West),
Cardin,	Harris,	Lesage,	Proudfoot,
Caron,	Harrison,	Low,	Prudham,
Carrick,	Healy,	Lusby,	Purdy,
Carter,	Hellyer,	MacDougall,	Quelch,
Cavers,	Henderson,	MacEachen,	Ratelle,
Clark,	Henry,	MacKenzie,	Reinke,
Cloutier,	Holowach,	MacNaught,	Richard
Crestohl,	Hosking,	Macnaughton,	(Ottawa East),
Decore,	Houck,	McCann,	Richard
Denis,	Howe,	McCubbin,	(Saint-Maurice-
Deschatelets,	(Port Arthur),	McCulloch (Pictou),	Lafleche),
Deslières,	Huffman,	McDonald	Richardson,
Dickey,	Hunter,	(Parry Sound-	Roberge,
Dumas,	James,	Muskoka),	Robertson,

Robichaud,	Schneider,	Stick,	Vincent,
Robinson	Shipley (Mrs.),	Stuart (Charlotte),	Weaver,
(Simcoe East),	Simmons,	Thibault,	Weir,
Rouleau,	Sinclair,	Tucker,	Weselak,
Roy,	Smith	Valois,	White
St. Laurent	(Battle River-	Viau,	(Waterloo South),
(Quebec East),	Camrose),	Villeneuve,	Winters—147.

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Ellis,	Lennard,	Robinson (Bruce),
Balcer,	Fairclough (Mrs.),	MacInnis,	Rowe,
Barnett,	Fleming,	MacLean,	Small,
Bell,	Fulton,	McBain,	Stanton,
Blair,	Gagnon,	McCullough	Starr,
Bryce,	Green,	(Moose Mountain),	Stewart
Cameron	Hamilton	McGregor,	(Winnipeg North),
(Nanaimo),	(Notre-Dame-	Michener,	Trainor,
Cardiff,	de-Grâce),	Mitchell (London),	Tustin,
Casselman,	Hamilton	Monteith,	Van Horne,
Castleden,	(York West),	Montgomery,	White
Charlton,	Hees,	Nesbitt,	(Hastings-
Churchill,	Herridge,	Nicholson,	Frontenac),
Coldwell,	Hodgson,	Nowlan,	White
Diefenbaker,	Howe (Wellington-	Pallett,	(Middlesex East),
Dinsdale,	Huron),	Pearkes,	Winch,
Drew,	Knight,	Perron,	Zaplitny—61.
Dufresne,	Knowles,	Poulin,	

The Order being read for resuming the adjourned Debate on the motion of the Minister of Trade and Commerce for the third reading of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, and on the proposed amendment thereto of Mr. Drew;

Mr. St. Laurent (Quebec East), seconded by Mr. Harris, moved,—That the Debate on the motion for the third reading of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, and on any amendments thereto, shall not be further adjourned.

And the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Brown	Clark,	Forge,
Applewhaite,	(Essex West),	Cloutier,	Fraser
Ashbourne,	Bruneau,	Crestohl,	(St. John's East),
Batten,	Buchanan,	Decore,	Garland,
Bennett	Byrne,	Denis,	Gauthier
(Grey North),	Cameron	Deschatelets,	(Lac-Saint-Jean),
Blanchette,	(High Park),	Deslières,	Gauthier
Boisvert,	Campney,	Dickey,	(Nickel Belt),
Bourget,	Cannon,	Dumas,	Gauthier
Bourque,	Cardin,	Eudes,	(Portneuf),
Breton,	Caron,	Eyre,	Gingras,
Brisson,	Carrick,	Fairey,	Goode,
Brown	Carter,	Follwell,	Gour (Russell),
(Brantford),	Cavers,	Fontaine,	Gregg,

Habel,	Laflamme,	Marler,	Roberge,
Hahn,	Lafontaine,	Matheson,	Robertson,
Hanna,	Lapointe,	Ménard,	Robichaud,
Hansell,	Lavigne,	Meunier,	Robinson
Hardie,	Leboe,	Michaud,	(Simcoe East),
Harris,	Leduc (Gatineau),	Mitchell (Sudbury),	Rouleau,
Harrison,	Leduc	Monette,	Roy,
Healy,	(Jacques-Cartier-	Nickle,	St. Laurent
Hellyer,	Lasalle),	Nixon,	(Quebec East),
Henderson,	Leduc (Verdun),	Patterson,	Schneider,
Henry,	Lefrançois,	Pearson,	Shipley (Mrs.),
Hollingworth,	Legaré,	Philpott,	Simmons,
Holowach,	Lesage,	Pickersgill,	Sinclair,
Hosking,	Low,	Pinard,	Smith
Houck,	Lusby,	Pommer,	(Battle River-
Howe	MacDougall,	Power	Camrose),
(Port Arthur),	MacEachen,	(Quebec South),	Stick,
Huffman,	MacKenzie,	Power	Stuart (Charlotte),
Hunter,	MacNaught,	(St. John's West),	Thibault,
James,	Macnaughton,	Proudfoot,	Tucker,
Johnston	McCann,	Prudham,	Valois,
(Bow River),	McCubbin,	Purdy,	Viau,
Jutras,	McCulloch (Pictou),	Quelch,	Villeneuve,
Kickham,	McDonald	Ratelle,	Vincent,
Kirk	(Parry Sound),	Reinke,	Weaver,
(Antigonish-	Muskoka),	Richard	Weir,
Guysborough),	McIlraith,	(Ottawa East),	Weselak,
Kirk	McIvor,	Richard	White
(Shelburne-	McLeod,	(Saint-Maurice-	(Waterloo South),
Yarmouth-	McMillan,	Laflèche),	Winters—150.
Clare),	McWilliam,	Richardson,	

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Fulton,	MacInnis,	Rea,
Balcer,	Gagnon,	MacLean,	Robinson (Bruce),
Barnett,	Green,	McBain,	Rowe,
Bell,	Hamilton	McCullough	Small,
Blair,	(Notre-Dame-	(Moose Mountain),	Stanton,
Bryce,	de-Grâce),	McGregor,	Starr,
Cardiff,	Hamilton	Michener,	Stewart
Casselman,	(York West),	Mitchell (London),	(Winnipeg North),
Castleden,	Hees,	Monteith,	Trainor,
Charlton,	Herridge,	Montgomery,	Tustin,
Churchill,	Hodgson,	Nesbitt,	Van Horne,
Coldwell,	Howe (Wellington-	Nicholson,	White
Diefenbaker,	Huron),	Nowlan,	(Hastings-
Dinsdale,	Jones,	Pallett,	Frontenac),
Drew,	Knight,	Pearkes,	White
Ellis,	Knowles,	Perron,	(Middlesex East),
Fairclough (Mrs.),	Lennard,	Poulin,	Winch,
Fleming,			Zaplithy—61.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Howe (Port Arthur),—That Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, be now read the third time.

And on the proposed motion of Mr. Drew, seconded by Mr. Rowe, in amendment thereto,—That the Bill be not now read the third time but that it be referred back to the Committee of the Whole with instructions that they have power to amend Sections 5, 6, and 7 thereof to include the agreements made with Trans-Canada Pipe Lines Limited as schedules to the Bill and add other sections necessary to ensure that the Bill shall give effect to one of the following principles:

First, the immediate agreement of Trans-Canada Pipe Lines Limited to reorganize as a company under effective Canadian ownership and control and to undertake construction without a grant of public money, in accordance with the assurances upon which its Charter was granted by Parliament; or

Second, failing such agreement, the immediate consideration of other proposals submitted by any other persons or companies for the immediate financing and construction of the pipe line under effective Canadian ownership and control and without a grant of public money; or

Third, enlarge the powers of the Crown Corporation so that the entire pipe line may be constructed immediately under public ownership.

And the Debate continuing;

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

The following Bills were severally read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 366 (Letter O-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Carol Friedman Allen".

Bill No. 380 (Letter C-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michael Costom".

Bill No. 389 (Letter K-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Ethel Irving Buchanan Simcox".

Bill No. 390 (Letter L-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Constance Catherine Mary Pilon Milmine".

Bill No. 391 (Letter M-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Henri Maurice Messier".

Bill No. 392 (Letter N-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Helena Seale Darker".

Bill No. 393 (Letter O-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Robert Alfred Price".

The Order being read for the second reading of Bill No. 394 (Letter P-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Alfred Sevigny";

Mr. Henderson, seconded by Mr. Cavers, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The said Bill was accordingly read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bill).

(Public Bills)

Orders numbered 18, 19, 20 and 21, having been severally called, were allowed to stand.

Orders numbered 24 and 28, having been severally called, were, by unanimous consent, allowed to stand.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Poulin, seconded by Mr. Girard,—That Bill No. 149, An Act to amend the Financial Administration Act, be now read the second time.

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Legaré, adjourned.

The hour for Private and Public Bills having expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Howe (Port Arthur),—That Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, be now read the third time.

And on the proposed motion of Mr. Drew, seconded by Mr. Rowe, in amendment thereto,—That the Bill be not now read the third time but that it be referred back to the Committee of the Whole with instructions that they have power to amend Sections 5, 6, and 7 thereof to include the agreements made with Trans-Canada Pipe Lines Limited as schedules to the Bill and add other sections necessary to ensure that the Bill shall give effect to one of the following principles:

First, the immediate agreement of Trans-Canada Pipe Lines Limited to reorganize as a company under effective Canadian ownership and control and to undertake construction without a grant of public money, in accordance with the assurances upon which its Charter was granted by Parliament; or

Second, failing such agreement, the immediate consideration of other proposals submitted by any other persons or companies for the immediate financing and construction of the pipe line under effective Canadian ownership and control and without a grant of public money; or

Third, enlarge the powers of the Crown Corporation so that the entire pipe line may be constructed immediately under public ownership.

And the Debate continuing; at 1.15 o'clock a.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 33.

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Dufresne,	Lennard,	Rea,
Balcer,	Fairclough (Mrs.),	MacLean,	Robinson (Bruce),
Barnett,	Fleming,	McBain,	Small,
Bell,	Fulton,	McCullough	Stanton,
Blair,	Hamilton	(Moose Mountain),	Starr,
Bryce,	(Notre-Dame-	McGregor,	Stewart
Cameron	de-Grâce),	Michener,	(Winnipeg North),
(Nanaimo),	Hamilton	Mitchell (London),	Tustin,
Cardiff,	(York West),	Monteith,	Van Horne,
Casselmann,	Hees,	Montgomery,	White
Castleden,	Herridge,	Nesbitt,	(Hastings-
Charlton,	Hodgson,	Nicholson,	Frontenac),
Churchill,	Howe (Wellington-	Nowlan,	White
Coldwell,	Huron),	Pallett,	(Middlesex East),
Diefenbaker,	Jones,	Pearkes,	Winch,
Dinsdale,	Knight,	Perron,	Zaplitny—56.
Drew,	Knowles,		

NAYS

Messrs.

Anderson,	Decore,	Healy,	Leduc (Gatineau),
Applewhaite,	Demers,	Hellyer,	Leduc
Ashbourne,	Denis,	Henderson,	(Jacques-Cartier-
Batten,	Deschatelets,	Henry,	Lasalle),
Benidickson,	Deslières,	Hollingworth,	Leduc (Verdun),
Bennett	Dickey,	Holowach,	Lefrançois,
(Grey North),	Dumas,	Hosking,	Legaré,
Bertrand,	Eudes,	Houck,	Lesage,
Blanchette,	Eyre,	Howe	Low,
Boisvert,	Fairey,	(Port Arthur),	Lusby,
Bonnier,	Follwell,	Huffman,	MacDougall,
Bourget,	Forge,	Hunter,	MacEachen,
Bourque,	Fraser	James,	MacKenzie,
Breton,	(St. John's East),	Johnston	MacNaught,
Brisson,	Garland,	(Bow River),	Macnaughton,
Brown	Gauthier	Jutras,	McCann,
(Brantford),	(Lac-Saint-Jean),	Kickham,	McCubbin,
Brown	Gauthier	Kirk	McCulloch (Pictou),
(Essex West),	(Nickel Belt),	(Antigonish-	McDonald
Bruneau,	Gauthier	Guysborough),	(Parry Sound-
Buchanan,	(Portneuf),	Kirk	Muskoka),
Byrne,	Gingras,	(Shelburne-	McIlraith,
Cameron	Gingues,	Yarmouth-	McLeod,
(High Park),	Goode,	Clare),	McMillan,
Campney,	Gour (Russell),	Laflamme,	McWilliam,
Cannon,	Gregg,	Lafontaine,	Mang,
Cardin,	Habel,	Langlois	Marler,
Caron,	Hahn,	(Berthier-	Matheson,
Carrick,	Hanna,	Maskinongé-	Ménard,
Carter,	Hansell,	Delanaudière),	Meunier,
Cavers,	Hardie,	Lapointe,	Michaud,
Cloutier,	Harris,	Lavigne,	Mitchell (Sudbury),
Crestohl,	Harrison,	Leboe,	Monette,

Nickle,	Purdy,	Robinson	Stick,
Nixon,	Quelch,	(Simcoe East),	Thibault,
Patterson,	Ratelle,	Rouleau,	Tucker,
Pearson,	Reinke,	Roy,	Valois,
Philpott,	Richard	St. Laurent	Viau,
Pickersgill,	(Ottawa East),	(Quebec East),	Villeneuve,
Pinard,	Richard	Schneider,	Vincent,
Pommer,	(Saint-Maurice-	Shipley (Mrs.),	Weaver,
Poulin,	Laflèche),	Simmons,	Weir,
Power	Richardson,	Sinclair,	Weselak,
(Quebec South),	Roberge,	Smith	White
Power	Robertson,	(Battle River-	(Waterloo South),
(St. John's West),	Robichaud,	Camrose),	Winters—153.
Prudham,			

And the question being put on the main motion,—That Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, be now read the third time, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Dickey,	Huffman,	McCann,
Applewhaite,	Dumas,	Hunter,	McCubbin,
Ashbourne,	Eudes,	James,	McCulloch (Pictou),
Batten,	Eyre,	Johnston	McDonald
Benidickson,	Fairey,	(Bow River),	(Parry-Sound-
Bennett	Follwell,	Jutras,	Muskoka),
(Grey North),	Forgie,	Kickham,	McIlraith,
Bertrand,	Fraser	Kirk	McLeod,
Blanchette,	(St. John's East),	(Antigonish-	McMillan,
Boisvert,	Garland,	Guysborough),	McWilliam,
Bonnier,	Gauthier	Kirk	Mang,
Bourget,	(Lac-Saint-Jean),	(Shelburne-	Marler,
Bourque,	Gauthier	Yarmouth-	Matheson,
Breton,	(Nickel Belt),	Clare),	Ménard,
Brisson,	Gauthier	Laflamme,	Meunier,
Brown	(Portneuf),	Lafontaine,	Michaud,
(Brantford),	Gingras,	Langlois	Mitchell (Sudbury),
Brown	Gingues,	(Berthier-	Monette,
(Essex West),	Goode,	Maskinongé-	Nickle,
Bruneau,	Gour (Russell),	Delanaudière),	Nixon,
Buchanan,	Gregg,	Lapointe,	Patterson,
Byrne,	Habel,	Lavigne,	Pearson,
Cameron	Hahn,	Leboe,	Philpott,
(High Park),	Hanna,	Leduc (Gatineau),	Pickersgill,
Campney,	Hansell,	Leduc	Pinard,
Cannon,	Hardie,	(Jacques-Cartier-	Pommer,
Cardin,	Harris,	Lasalle),	Poulin,
Caron,	Harrison,	Leduc (Verdun),	Power
Carrick,	Healy,	Lefrançois,	(Quebec South),
Carter,	Hellyer,	Legaré,	Power
Cavers,	Henderson,	Lesage,	(St. John's West),
Cloutier,	Henry,	Low,	Prudham,
Crestohl,	Hollingworth,	Lusby,	Purdy,
Decore,	Holowach,	MacDougall,	Quelch,
Demers,	Hosking,	MacEachen,	Ratelle,
Denis,	Houck,	MacKenzie,	Reinke,
Deschatelets,	Howe	MacNaught,	Richard
Deslières,	(Port Arthur),	Macnaughton,	(Ottawa East),

Richard (Saint-Maurice- Lafèche),	Rouleau, Roy, St. Laurent (Quebec East),	Smith (Battle River- Camrose),	Villeneuve, Vincent, Weaver, Weir, Weselak, White (Waterloo South), Winters—153.
Richardson, Roberge, Robertson, Robichaud, Robinson (Simcoe East),	Schneider, Shipley (Mrs.), Simmons, Sinclair,	Stick, Thibault, Tucker, Valois, Viau,	

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss), Balcer, Barnett, Bell, Blair, Bryce, Cameron (Nanaimo), Cardiff, Casselman, Castleden, Charlton, Churchill, Coldwell, Diefenbaker, Dinsdale, Drew,	Dufresne, Fairclough (Mrs.), Fleming, Fulton, Hamilton (Notre-Dame- de-Grâce), Hamilton (York West), Hees, Herridge, Hodgson, Howe (Wellington- Huron), Jones, Knight,	Knowles, Lennard, MacLean, McBain, McCullough (Moose Mountain), McGregor, Michener, Mitchell (London), Monteith, Montgomery, Nesbitt, Nicholson, Nowlan, Pallett, Pearkes,	Perron, Rea, Robinson (Bruce), Small, Stanton, Starr, Stewart (Winnipeg North), Tustin, Van Horne, White (Hastings- Frontenac), White (Middlesex East), Winch, Zaplitny—56.
---	---	---	---

The said Bill was accordingly read the third time.

Mr. Knowles raised a point of order to the effect that when the motion for the third reading of the bill had been disposed of, the terms of the motion adopted in this sitting had been met, and since the motion that the said bill do now pass and the title be as on the order paper was a distinctly separate question it could not be taken after the ordinary hour of adjournment.

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I wish to thank honourable Members for the consideration they have given to this matter of order. I want to say that I expected that a point like this might be raised at this time, and in all the time available to me since the beginning of the day when I was not in the Chair I have examined the point. The honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) says that Standing Order 33 at this moment is satisfied because he says that all the motions that must be decided have been decided, and he bases his remarks on the last part of the standing order which reads:

“... but all such questions as must be decided in order to conclude such adjourned debate . . . shall be decided forthwith.”

I have taken that view and I still hold the same view. As the honourable Member knows, an order of the House has to be made when we ask the question, when shall this bill be read a second time, either now or at the next sitting of the House. An order of the House must take place. The same thing applies with respect to third reading. One must ask the House the question: When shall this bill be read a third time? If the second reading has been on

the same day the answer to the question will inevitably be "Next sitting of the House" unless by leave the House agrees to have it read a third time immediately. But an order must be made for the House to proceed from one reading to the other. So it is for the first reading and so it is for the second, and it is also so with respect to the third reading. See Beauchesne's third edition citations 652 and 703. That is why after second reading and after third reading, once the House has given the order, the Clerk needs to have this order in order to insert it in his *Votes and Proceedings*.

If the honourable Member looks at the *Votes and Proceedings* he will see what constitutes the various entries in the *Votes and Proceedings*. He will find: that a Bill read the first time and ordered for a second reading constitutes one entry. These procedures are so purely linked together and so purely formal that they constitute only one entry. They do not even deserve a second entry. On the second reading we find: Bill read a second time, ordered to be committed: one entry, bill reported and ordered to be read a third time. This is also a matter of one entry alone. The third reading of the bill and the motion that the bill do now pass and the title be as on the Order Paper, even when the title has been changed in committee, and that the title be as amended in committee is declared at the last motion, this also constitutes only one entry. It is just one move.

The honourable Member places a great deal of emphasis on Standing Order 75 because the word "passed" is found there. Standing Order 75 reads in part as follows:

"75. Every bill shall receive three several readings, on different days, previously to being passed."

Once a bill has gone through its three readings, effectively it is passed. If the title has not been amended in committee, the motion that the bill do now pass and the title be as on the order paper, although we maintain that it is still votable, is merely a purely formal motion linked and connected with the motion for third reading. It is there only in case we may need to use it for the purpose of declaring that the bill has been amended in committee. I have here instances where amendments have been made. I have here an instance of an amendment to a bill moved by the honourable Member for Kamloops (Mr. Fulton) a few years ago, having to do with the Criminal Code which was amended in committee. See *Hansard* volume 3, 1949, page 2699. He himself said consequential to the amendments which have been accepted the title will have to be changed and he himself moved, seconded by the honourable Member for Prince Albert (Mr. Diefenbaker)—who was then the honourable Member for Lake Centre—that the title be changed. If the honourable Member reads the *Votes and Proceedings* of that day—and I have them here—he will see: Bill read a third time, ordered that the bill do now pass and the title as amended in committee—and the new title was inserted in brackets—motion agreed to. It is just one step. See *Journals* 1949 volume XCI, page 331-2.

Honourable Members at this moment, for various considerations which it is their privilege and right to hold, may wish to have this last motion perhaps postponed. But I want to tell honourable Members that when I took the Speakership of the House in 1953 I found several documents in the files in my chamber. Among them I found a memorandum which had been prepared long ago, about 10 years ago, I would say. It deals with various questions and answers on closure. It is in that memorandum that I found all the references as to when closure had been imposed in the past since 1913. At the last page

of that memorandum that I have here in a note book where honourable Members may see it on Standing Order 39, which was the previous number of the order on closure, I find the following:

"Question—Does a notice of closure on third reading of the bill also cover the motion that "The bill do pass and the title be as on the order paper"?"

Answer—Yes. This is a purely formal motion which is not debatable under standing order 38—"

Which is now Standing Order 32.

"—and must be put forthwith in accordance with the provisions of standing order 39—"

Which is now Standing Order 33.

"—which requires that all questions connected with the main motion shall be decided forthwith."

See Beauchesne's Third Edition, Citation 227.

Let us look at citation 227.

"227. If debate is on an amendment under closure, and a division takes place on that amendment before two o'clock in the morning, a new amendment may then be proposed, but the speeches thereon will be limited to one for each member who has not already spoken and shall not be longer than 20 minutes. A division may again take place on this new amendment, and another one be again proposed, and so on until two o'clock. The government members, in order to prevent the opposition from proposing such amendments, may keep up debate until two o'clock in the morning,—"

And these are the words that are applicable.

"—when all questions connected with the main motion have to be decided forthwith."

Standing Order 33 says this:

"...all such questions as must be decided..."

Citation 227 says:

"...when all questions connected with the main motion have to be decided forthwith."

Citation 717 of Beauchesne's Third Edition reads as follows:

"717. Bills should be certified upon each of the three readings. The certification is usually made by the Clerk Assistant. Unless it is duly made, the bill cannot be dealt with by the Clerks of Votes and Proceedings or of the Orders of the Day, nor can it be sent to the Senate. The original bills, thus certified, form part of the records of the house."

Reference has been made to the wording of Standing Order 76. There is no indication in citation 717 of Beauchesne's third edition which is a clear comment about what is being said in Standing Order 76, which would support the interpretation that the honourable Member for Winnipeg North Centre has placed upon it.

The honourable Member for Winnipeg North Centre is contending that unless there is a motion that the bill do now pass and title be as on the order paper, the bill is not effectively passed. I say that the motion that the bill do now pass and title be as on the order paper is a relic of the past. It is kept merely for the purpose of amending the title which, because of certain consequential amendments in committee, has to be amended. Once the three readings have gone, the bill has been passed.

I am sorry to take so much time, but I shall be very brief from now on. At page 194 Campion says:

"No question is put on the title, unless it is required to amend it in consequence of amendments made in the bill, and, when so amended, no question is put on the title as amended."

Campion in his first edition refers to May's 13th edition, page 411, where May says:

"When all the clauses and schedules have been agreed to, and any new clauses or schedules added, the preamble is considered and, if necessary, is amended; and the chairman puts the question, "That this be the preamble of the bill." Lastly, in the Lords, the title of the bill is considered and agreed to; and in the Commons, any amendment that may be necessary is then made to the title."

Then in May's 15th edition, at page 554, there is this:

"The question "That this bill do pass" is no longer put in the House of Commons, and according to established usage, a bill, when read the third time, has passed. The form, however, is preserved in the *Votes and Proceedings and Journals*, where the bill is recorded as having been read the third time and passed,"...

I would say that here we have kept the form. The form has not fallen into desuetude as it has in the United Kingdom. In the United Kingdom when they amend the title in committee they do not even refer to it after third reading. The entry is made. "Bill read third time and the title be—" and they repeat the new title as amended in committee, whereas here when a bill has been amended in committee we put the motion that the bill do now pass and title be not as on the Order Paper but as amended in committee. See Beauchesne's third edition, citation 692. So, although the form has fallen into desuetude in the United Kingdom, we still use it, but I say it is used merely as a formality. It is a link connected with the main motion which is the third reading of the bill.

Now, I have taken enough time and this is the ruling which I feel I should make.

From this Ruling Mr. Knowles appealed to the House.

MR. SPEAKER: The question is on an appeal from the Speaker's Ruling. Mr. Knowles raised a point of order to the effect that, when the motion for third reading of the bill had been disposed of, the terms of the motion adopted in this sitting had been met; and since the motion, "That the said bill do now pass and the title be as on the Order Paper" was a distinctly separate question, it could not be taken after the ordinary hour of adjournment.

I ruled that the motion "That the bill do now pass and the title be as on the Order Paper" was votable, but since it was a formal procedural motion connected with the question for third reading, it must be decided forthwith, in accordance with the terms of Standing Order 33.

And the question being put by Mr. Speaker:

Shall the Ruling of the Chair be sustained?—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Fraser	Laflamme,	Pinard,
Applewhaite,	(St. John's East),	Lafontaine,	Pommer,
Ashbourne,	Garland,	Langlois	Power
Batten,	Gauthier	(Berthier-	(Quebec South),
Benidickson,	(Lac-Saint-Jean),	Maskinongé-	Power
Bennett	Gauthier	Delanaudière),	(St. John's West),
(Grey North),	(Nickel Belt),	Lapointe,	Prudham,
Bertrand,	Gauthier	Lavigne,	Purdy,
Blanchette,	(Portneuf),	Leboe,	Quelch,
Boisvert,	Gingras,	Leduc (Gatineau),	Ratelle,
Bonnier,	Gingues,	Leduc	Reinke,
Bourget,	Goode,	(Jacques-Cartier-	Richard
Bourque,	Gour (Russell),	Lasalle),	(Ottawa East),
Breton,	Gregg,	Leduc (Verdun),	Richard
Brisson,	Habel,	Lefrançois,	(Saint-Maurice-
Brown	Hahn,	Legaré,	Laflèche)
(Brantford),	Hanna,	Lesage,	Richardson,
Brown	Hansell,	Lusby,	Roberge,
(Essex West),	Hardie,	MacDougall,	Robichaud,
Bruneau,	Harris,	MacEachen,	Robinson
Buchanan,	Harrison,	MacNaught,	(Simcoe East),
Byrne,	Healy,	Macnaughton,	Rouleau,
Cameron	Hellyer,	McCann,	Roy,
(High Park),	Henderson,	McCubbin,	St. Laurent
Campney,	Henry,	McCulloch (Pictou),	(Quebec East),
Cannon,	Hollingworth,	McDonald	Schneider,
Cardin,	Holowach,	(Parry Sound-	Shipley (Mrs.),
Caron,	Hosking,	Muskoka),	Simmons,
Carrick,	Houck,	McIlraith,	Sinclair,
Carter,	Howe	McLeod,	Smith
Cavers,	(Port Arthur),	McMillan,	(Battle River-
Cloutier,	Huffman,	McWilliam,	Camrose),
Crestohl,	Hunter,	Mang,	Stick,
Decore,	James,	Marler,	Thibault,
Demers,	Johnston	Matheson,	Tucker,
Denis,	(Bow River),	Ménard,	Valois,
Deschatelets,	Jutras,	Meunier,	Viau,
Deslières,	Kickham,	Michaud,	Villeneuve,
Dickey,	Kirk	Mitchell (Sudbury),	Vincent,
Dumas,	(Antigonish-	Monette,	Weaver,
Eudes,	Guysborough),	Nixon,	Weir,
Eyre,	Kirk	Patterson,	Weselak,
Fairey,	(Shelburne-	Pearson,	White
Follwell,	Yarmouth-	Philpott,	(Waterloo South),
Forgie,	Clare),	Pickersgill,	Winters—148.

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Charlton,	Hamilton	Knight,
Balcer,	Churchill,	(Notre-Dame-	Knowles,
Barnett,	Coldwell,	de-Grâce),	Lennard,
Bell,	Diefenbaker,	Hamilton	MacLean,
Blair,	Dinsdale,	(York West),	McBain,
Bryce,	Drew,	Hees,	McCullough
Cameron	Dufresne,	Herridge,	(Moose Mountain),
(Nanaimo),	Fairclough (Mrs.),	Howe (Wellington-	McGregor,
Casselman,	Fleming,	Huron),	Michener,
Castleden,	Fulton,	Jones,	Mitchell (London),

Monteith,	Pearkes,	Starr,	White
Montgomery,	Perron,	Stewart	(Hastings-
Nesbitt,	Rea,	(Winnipeg North),	Frontenac),
Nicholson,	Robinson (Bruce),	Tustin,	White
Nowlan,	Small,	Van Horne,	(Middlesex East),
Pallett,	Stanton,		Zaplitny—53.

Mr. Howe (Port Arthur), seconded by Mr. Harris, moved,—That the said Bill do now pass, and the Title be as on the Order Paper.

And the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Fraser	Laflamme,	Pinard,
Applewhaite,	(St. John's East),	Lafontaine,	Pommer,
Ashbourne,	Garland,	Langlois	Power
Batten,	Gauthier	(Berthier-	(Quebec South),
Benidickson,	(Lac-Saint-Jean),	Maskinongé-	Power
Bennett	Gauthier	Delanaudière),	(St. John's West),
(Grey North),	(Nickel Belt),	Lapointe,	Prudham,
Bertrand,	Gauthier	Lavigne,	Purdy,
Blanchette,	(Portneuf),	Leboe,	Quelch,
Boisvert,	Gingras,	Leduc (Gatineau),	Ratelle,
Bonnier,	Gingues,	Leduc	Reinke,
Bourget,	Goode,	(Jacques-Cartier-	Richard
Bourque,	Gour (Russell),	Lasalle),	(Ottawa East),
Breton,	Gregg,	Leduc (Verdun),	Richard
Brisson,	Habel,	Lefrançois,	(Saint-Maurice-
Brown	Hahn,	Legaré,	Lafèche),
(Brantford),	Hanna,	Lesage,	Richardson,
Brown	Hansell,	Lusby,	Roberge,
(Essex West),	Hardie,	MacDougall,	Robichaud,
Bruneau,	Harris,	MacEachen,	Robinson
Buchanan,	Harrison,	MacNaught,	(Simcoe East),
Byrne,	Healy,	Macnaughton,	Rouleau,
Cameron	Hellyer,	McCann,	Roy,
(High Park),	Henderson,	McCubbin,	St. Laurent
Campney,	Henry,	McCulloch (Pictou),	(Quebec East),
Cannon,	Hollingworth,	McDonald	Schneider,
Cardin,	Holowach,	(Parry-Sound-	Shipley (Mrs.)
Caron,	Hosking,	Muskoka),	Simmons,
Carrick,	Houck,	McIlraith,	Sinclair,
Carter,	Howe	McLeod,	Smith
Cavers,	(Port Arthur),	McMillan,	(Battle River-
Cloutier,	Huffman,	McWilliam,	Camrose),
Crestohl,	Hunter,	Mang,	Stick,
Decore,	James,	Marler,	Thibault,
Demers,	Johnston	Matheson,	Tucker,
Denis,	(Bow River),	Ménard,	Valois,
Deschatelets,	Jutras,	Meunier,	Viau,
Deslières,	Kickham,	Michaud,	Villeneuve,
Dickey,	Kirk	Mitchell (Sudbury),	Vincent,
Dumas,	(Antigonish-	Monette,	Weaver,
Eudes,	Guysborough),	Nixon,	Weir,
Eyre,	Kirk	Patterson,	Weselak,
Fairey,	(Shelburne-	Pearson,	White
Follwell,	Yarmouth-	Philpott,	(Waterloo South),
Forge,	Clare),	Pickersgill,	Winters—148.

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Fairclough (Mrs.),	Lennard,	Rea,
Balcer,	Fleming,	MacLean,	Robinson (Bruce),
Barnett,	Fulton,	McBain,	Small,
Bell,	Hamilton	McCullough	Stanton,
Blair,	(Notre-Dame-	(Moose Mountain),	Starr,
Bryce,	de-Grâce),	McGregor,	Stewart
Cameron	Hamilton	Michener,	(Winnipeg North),
(Nanaimo),	(York West),	Mitchell (London),	Tustin,
Casselman,	Hees,	Monteith,	Van Horne,
Charlton,	Herridge,	Montgomery,	White
Churchill,	Howe (Wellington-	Nesbitt,	(Hastings-
Coldwell,	Huron),	Nicholson,	Frontenac),
Diefenbaker,	Jones,	Nowlan,	White
Dinsdale,	Knight,	Pallett,	(Middlesex East),
Drew,	Knowles,	Parkes,	Zaplitny—52.
Dufresne,		Perron,	

The said Bill was accordingly passed, the Title being as on the Order Paper.

On motion of Mr. St. Laurent (Quebec East), the House was adjourned at 3.20 a.m. (Wednesday), until 2.30 o'clock p.m. this day, pursuant to Standing Order 2.

No. 100

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 6TH JUNE, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Hunter, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Sixth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill No. 189 (Letter W-5 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate La Paix General Insurance Company of Canada".

Bill No. 255 (Letter R-6 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Canadian Provincial Insurance Company".

Mr. McCulloch (Pictou), from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Seventh Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill No. 301 (Letter Y-9 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Grand Falls Central Railway Company Limited", and has agreed to report the Bill without amendment.

On motion of Mr. Harris, the Message of His Excellency, together with the Supplementary Estimates presented on June 5, 1956, were referred to the *Committee of Supply*.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Drew, seconded by Mr. Rowe,—In view of the unprecedented action of Mr.

Speaker in (a) improperly reversing his own decision without notice and without giving any opportunity for discussion; (b) repeatedly refusing to allow members to address the House on occasions when the Rules provide that they have the right to be heard; (c) subordinating the rights of the House to the will of the Government, this House resolves that it no longer has any confidence in its Presiding Officer.

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Diefenbaker, adjourned.

In memory of the late Mr. J. L. MacDougall, Member for the Electoral District of Vancouver-Burrard, and on motion of Mr. St. Laurent (Quebec East), seconded by Mr. Drew, the House was adjourned at 3.11 o'clock p.m., until to-morrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 101

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 7TH JUNE, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

7th June, 1956.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 7th June, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. F. DELAUTE,
Secretary to the Governor General
(Administrative)

The Honourable

The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 408 (Letter D-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jennie Zalezniak Wiseman".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 409 (Letter E-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Elizabeth Jardine Williams".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 410 (Letter F-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Martha Hope MacDougall Fortier".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 411 (Letter G-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hugh Oliver Semper".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 412 (Letter H-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Yvonne Elizabeth Thurgarland Brosseau".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 413 (Letter I-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hugh Lawrence Byers".—*Mr. Henderson.*

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without amendment:

Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation.

Mr. Henderson, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Ninth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bill and has agreed to report it without amendment:

Bill No. 340 (Letter I-10 of the Senate), intituled: "An Act respecting The Maritime Stock Breeders' Association".

Mr. Henderson, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Tenth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill No. 341 (Letter U-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marcel Alban St. Amour".

Bill No. 342 (Letter V-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Grace Elizabeth Browning MacDonald".

Bill No. 343 (Letter W-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Carol Devone Henry Scott".

Bill No. 344 (Letter X-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Stanley Mira Levene, otherwise known as Stanley Mira Francis".

Bill No. 345 (Letter Y-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Alice Isabel Christian Thompson".

Bill No. 346 (Letter Z-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Czarna Landzman Desmarais".

Bill No. 347 (Letter A-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Real Perras".

Bill No. 348 (Letter B-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Andrea Marietta Hiekisch Farago".

Bill No. 354 (Letter C-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Barbara Mary Elliott Priestley".

Bill No. 355 (Letter D-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Nancy Elizabeth Theresa Butler Waugh".

Bill No. 356 (Letter E-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Robert James Clarke".

Bill No. 357 (Letter F-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Veronica Rose Latter Haworth Robinson".

Bill No. 358 (Letter G-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Billie Mae Margaret Taylor Dennis".

Bill No. 359 (Letter H-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Naida Donnithorne St. James".

Bill No. 360 (Letter I-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Alma Elizabeth Mackie Wahlberg".

Bill No. 361 (Letter J-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Maguire".

Bill No. 362 (Letter K-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Anne Perley-Robertson McNicoll".

Bill No. 363 (Letter L-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Colette Palardy Lorange".

Bill No. 364 (Letter M-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Esther Kathleen Hamilton Williamson Maynard".

Bill No. 365 (Letter N-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helga Maria Berger Pilgrim".

Bill No. 366 (Letter O-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Carol Friedman Allen".

Bill No. 367 (Letter P-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Thomas Evans".

Bill No. 368 (Letter Q-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Jacqueline Carmen Van Troyen Morin".

Bill No. 369 (Letter R-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hazel Wilhelmina Langtry Kimpton".

Bill No. 370 (Letter S-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sergei Vermala".

Bill No. 371 (Letter T-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Stanley Tom Wood".

Bill No. 372 (Letter U-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Amelia Alice Stefani Schofield".

Bill No. 373 (Letter V-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bridget Rowley McHale Bowman".

Bill No. 374 (Letter W-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Susan Morris Duggan".

Bill No. 375 (Letter X-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maureen Evelyn Allison Cooper".

Bill No. 376 (Letter Y-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Windsor Frewen".

Bill No. 377 (Letter Z-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ethel Hansen Echlin".

Bill No. 378 (Letter A-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Muriel Doreen Southall Fisher".

Bill No. 379 (Letter B-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Paulette Lavallee Plotkin".

Bill No. 381 (Letter D-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Peter Butler".

Bill No. 382 (Letter E-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ivy Umilta Gooding Joseph".

Bill No. 383 (Letter F-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Lash Johnston".

Bill No. 384 (Letter G-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ethel Simon Baroff".

Bill No. 385 (Letter H-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Golda Cohen Winter".

Bill No. 386 (Letter I-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Henriette Lessard Hughes".

Bill No. 387 (Letter J-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ewart Ernest Clouston".

Bill No. 389 (Letter K-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Ethel Irving Buchanan Simcox".

Bill No. 390 (Letter L-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Constance Catherine Mary Pilon Milmine".

Bill No. 391 (Letter M-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Henri Maurice Messier".

Bill No. 392 (Letter N-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Helena Seale Darker".

Bill No. 393 (Letter O-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Robert Alfred Price".

Bill No. 394 (Letter P-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Alfred Sevigny".

Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —Copy of Schedule V to the Protocol of Supplementary Concessions to the General Agreement on Tariffs and Trade, signed by Canada at Geneva, May 23, 1956. (English and French).

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Drew, seconded by Mr. Rowe,—In view of the unprecedented action of Mr. Speaker in (a) improperly reversing his own decision without notice and without giving any opportunity for discussion; (b) repeatedly refusing to allow members to address the House on occasions when the Rules provide that they have the right to be heard; (c) subordinating the rights of the House to the will of the Government, this House resolves that it no longer has any confidence in its Presiding Officer.

And the Debate continuing;

A Message was received from the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

An Act for the relief of Lorinc Orvos Nagy.

An Act for the relief of Regis Edouard Gosselin.

An Act for the relief of William Boychuck.

An Act for the relief of Edna Betty Berendt Payment.

An Act for the relief of Leona Jennie Impey Mella.

An Act for the relief of Joseph Elie Felix Leduc, otherwise known as Jean Leduc.

An Act for the relief of Florence Mintz Etinson.

An Act for the relief of Jeanne Yvonne Gaouyat Leroy.

An Act for the relief of Adrienne Rozenbaum Melzak.

An Act for the relief of Joan Louise Squires Connolly.

An Act for the relief of Carol May Burch Squires.

An Act for the relief of Irene Raab Agoston.

An Act for the relief of Joan Marshall Bougie.

An Act for the relief of Heather Thornton Williamson.

An Act for the relief of Helen Louise Hancox Fray.

An Act for the relief of John Wallace Herbert.

An Act for the relief of Angeline Sperdakos Trakas.

An Act for the relief of Sheelagh Duffin Bennett.

An Act for the relief of Ruth Alister Creighton Jones.

An Act for the relief of Doris Lillian Doughty Dick.
An Act for the relief of Joan Etta Young Campbell.
An Act for the relief of Doris Evelyn Hirsch Stephen.
An Act for the relief of Luvina Mallet Lambert.
An Act for the relief of Lois Margaret Clouston Willar.
An Act for the relief of Mona Margaret McCastlin Adams.
An Act for the relief of Dorothy Joanne Campbell Mockeridge.
An Act for the relief of Edna Gertrude Neil Fry.
An Act for the relief of Madeleine Tremblay St. Jean.
An Act for the relief of Stephen Harvan.
An Act for the relief of Charles Lanny Catto.
An Act for the relief of Simonne Trottier Breard.
An Act for the relief of Mary Murray Snook.
An Act for the relief of Ruth Katie Brigden Battersby.
An Act for the relief of Marie Dicerni Arcieri.
An Act for the relief of Laurence Turgeon, otherwise known as Laurent

Turgeon.

An Act for the relief of Barbara Allen Deslauriers.
An Act for the relief of Henri Xavier Eugene Bernard.
An Act for the relief of Jeannette Cowan Weinstein.
An Act for the relief of Rina LeBreton Fleurent.
An Act for the relief of Hazel Annie Palmer Martel.
An Act for the relief of Phyllis Matilda Clayton Sawyer.
An Act for the relief of Leonora Cancelli Desgroseilliers.
An Act for the relief of Eugenia Towstuk Podilchuk.
An Act for the relief of Rose Rother Lewartt.
An Act for the relief of Marie Germaine Muguette Andre Brunet Sievert.
An Act for the relief of Joan Noble Rusk.
An Act for the relief of Joseph Edouard Walter Gerard LeBlanc.
An Act for the relief of Marie Jeannine Eda Coderre Azaria.
An Act for the relief of Mary Margaret Florence Bradley Green.
An Act for the relief of Mary Wylie Johnston Haan.
An Act for the relief of Christina Walsh McBrearty.
An Act for the relief of Marie Anne Roy Suess.
An Act for the relief of Ray Israel Lieder.
An Act for the relief of Lillias Cushnie Dowden Grande.
An Act for the relief of Angelina Heylen Thirion.
An Act for the relief of William James Munden.
An Act for the relief of Robert Raymond.
An Act for the relief of Jacqueline Gagne Brothers.
An Act for the relief of Nathan Fishbine.
An Act for the relief of Dorothea Atkinson Bosse.
An Act for the relief of George Evangelinelis.
An Act for the relief of Tatiana Holowko Kuczynski.
An Act for the relief of May McMullin Bjornson.
An Act for the relief of Adrienne Cote Souliere.
An Act for the relief of Imogene Eva Patricia Hayes Knox.

An Act for the relief of Maria Domany Cap.

An Act for the relief of Elfrieda Eggert Nowinski.

An Act for the relief of Mary Valerie Dorothy Johnston Bromwich.

An Act for the relief of Islay Isobel Campbell Jones.

An Act for the relief of Audrey Joan Atkinson Hanson Hanson.

An Act for the relief of Marie Eglantine Victoria Laurenza Gagne Holowaty.

An Act for the relief of Barbara Helen Major Kaye.

An Act for the relief of Hazel McJanet Thompson Stewart.

An Act for the relief of Patricia Marion Cook Townsend.

An Act for the relief of Helen Joan Franks Manley Sellen.

An Act for the relief of Lily Kite Herscovitch.

An Act for the relief of Mary Bagdonas Roselle.

An Act for the relief of Arthur Telford Bates.

An Act for the relief of Marjorie Pennell Robinson.

An Act for the relief of Joseph Henri Andre Lessard.

An Act for the relief of Sheila Joan Mencher Morantz.

An Act for the relief of Frances Marie Ware Ami.

An Act for the relief of Shirley Field Schleider.

An Act for the relief of Jeannine Cecile Marie Tessier Davies.

An Act for the relief of Madeline McIsaac Metayer.

An Act for the relief of Gloria Ann Hazelton Stewart.

An Act for the relief of Clifford Acland Barber.

An Act for the relief of Hilda Louise Prewer Shaver.

An Act for the relief of Gertrude Earle Bell.

An Act for the relief of Leba Lee Black Lichtenstein.

An Act for the relief of Helen Walker Seivewright Edwards.

An Act for the relief of Gertrude Hayes Renaud.

An Act for the relief of Isabell Jones Page.

An Act for the relief of Joyce Burgess Lewis Cloutier.

An Act for the relief of Marie Yvonne Blais Leger.

An Act for the relief of Jeanne Fleury Touchette.

An Act for the relief of Doris Cammy Lapkoff.

An Act for the relief of Thea Anna May Laskowski.

An Act for the relief of Thelma Barton Taylor McPhee.

An Act for the relief of Olga Pritula Memi.

An Act for the relief of Ethel Elizabeth Margaret Ritchie Campbell.

An Act for the relief of Edith May Robertson Thompson.

An Act for the relief of Hans Christian Anderson.

An Act for the relief of Raffaele Polissena.

An Act for the relief of Hilda Evelyn Charlton Carlson.

An Act for the relief of Dorothy Pilkington Wilson.

An Act for the relief of Dorothy Nesbitt Ward Pratt.

An Act for the relief of Nichita Tomescu.

An Act for the relief of Lilly Katoffsky Schwartz.

An Act for the relief of Rita Beryl Gwendolyn Scott Darlington.

An Act for the relief of Dorothy Christie Bradley Cunnam.

An Act for the relief of Samuel Marks Stirling.
An Act for the relief of Violet Ethel Stanway Sharpe.
An Act for the relief of Elizabeth June Robertson Fraser.
An Act for the relief of Shirley Ann Joss Le Boeuf.
An Act for the relief of Marguerite Catherine Evans Macfarlane.
An Act for the relief of Agniete Stravinskaite Paskevicius.
An Act for the relief of Joseph Marc Bernard Levesque.
An Act for the relief of Kenneth Wilfred Morgan.
An Act for the relief of Mary Helen Norah Whelehan Gondos.
An Act for the relief of Roger Paul Rene Hilaire Varnier.
An Act for the relief of Sarah Abramovsky Gordon.
An Act for the relief of Ruth Shirley Churchill O'Neil.
An Act for the relief of Edgar Ferland Theoret.
An Act for the relief of Therese Laure Turgeon Garson.
An Act for the relief of Marie Jeannine Lucette Poirier Legault.
An Act for the relief of Marie Rose Therese Allain Gauvin.
An Act for the relief of Marie Therese Murielle Audelin Blemur.
An Act for the relief of Frantisek Horsky, otherwise known as Francis

Horsky.

An Act for the relief of Anne Campbell Hogwood.
An Act for the relief of Maud Virginia af Ugglas Marchant.
An Act for the relief of Annie Eva Lewin Sutcliffe.
An Act for the relief of Vanda Vainoraite Lebedziunas.
An Act for the relief of Ivy Hutchcraft Fawcett.
An Act for the relief of Charles Edouard Racicot.
An Act for the relief of Jeanine Yvonne Pinatel Wells.
An Act for the relief of Georgina Mary Elizabeth Forcade Sheehan.
An Act for the relief of Bridget Ann Hamilton Limoges.
An Act for the relief of Mildred Jane Clendenning Dephoure.
An Act for the relief of Elisabeth Marie Hartwig Bensinger.
An Act for the relief of Beatrice Mary Lucretia Glassco Bishop.
An Act for the relief of Marie Therese Justine Georgette Spenard

Mignault.

An Act for the relief of Vera Florence Gilson Shehyn.
An Act respecting Quebec, North Shore and Labrador Railway Company.
An Act to incorporate The Western Gospel Mission.
An Act to incorporate The Canadian Council of Churches.
An Act respecting Canadian Pacific Railway Company and certain wholly owned subsidiaries.

An Act to amend the Trans-Canada Highway Act.
An Act respecting The Pension Fund Society of the Dominion Bank.
An Act to amend the Canadian Citizenship Act.

An Act to Implement an Agreement between Canada and the Kingdom of Denmark for the avoidance of Double Taxation with respect to Income Tax.

An Act to amend the Department of Transport Act.
An Act to amend the Judges Act.

An Act to incorporate The Fellowship of Evangelical Baptist Churches in Canada.

An Act respecting Canadian Pacific Railway Company.

An Act respecting Trans-Prairie Pipelines of Canada, Ltd.

An Act respecting Ogdensburg Bridge Authority.

An Act respecting the construction of a bridge over the St. Lawrence River near the city of Trois-Rivières.

An Act to amend the St. Lawrence Seaway Authority Act.

An Act to amend the National Housing Act, 1954.

An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Drew, seconded by Mr. Rowe,—In view of the unprecedented action of Mr. Speaker in (a) improperly reversing his own decision without notice and without giving any opportunity for discussion; (b) repeatedly refusing to allow members to address the House on occasions when the Rules provide that they have the right to be heard; (c) subordinating the rights of the House to the will of the Government, this House resolves that it no longer has any confidence in its Presiding Officer.

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Martin, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Summary of Orders in Council passed during the period May 1 to May 31, 1956.

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a press release, dated June 7, 1956, on the Tariff Agreements negotiated under the General Agreement on Tariffs and Trade at a Tariff Conference recently concluded at Geneva. (English and French).

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated May 9, 1956 (*Question No. 472*), showing: 1. During each year, from 1951 to 1956, what amounts have been paid by way of (a) family allowances; (b) old age pensions to Canadians having reached the age of 70 years; (c) unemployment insurance, in the County of Charlevoix, Quebec?

2. During each year, from 1951 to 1956, what amounts have been paid by way of old age pensions to Canadians between the ages of 65 and 70 years, in the Province of Quebec?

3. During each year, from 1951 to 1956, what amounts have been paid by way of pensions to blind persons, in the Province of Quebec?

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 102

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 8TH JUNE, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Drew, seconded by Mr. Rowe,—In view of the unprecedented action of Mr. Speaker in (a) improperly reversing his own decision without notice and without giving any opportunity for discussion; (b) repeatedly refusing to allow members to address the House on occasions when the Rules provide that they have the right to be heard; (c) subordinating the rights of the House to the will of the Government, this House resolves that it no longer has any confidence in its Presiding Officer.

After further Debate; the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Barnett,	Dufresne,	Jones,	Robinson (Bruce),
Blair,	Fairclough (Mrs.),	Knight,	Rowe,
Bryce,	Fleming,	Knowles,	Small,
Cameron	Fulton,	Lennard,	Stanton,
(Nanaimo),	Green,	MacInnis,	Stewart
Cardiff,	Hamilton	MacLean,	(Winnipeg North),
Casselman,	(Notre-Dame-	Michener,	Tustin,
Charlton,	de-Grâce),	Monteith,	Winch,
Churchill,	Herridge,	Nowlan,	Zaplitny—35.
Drew,	Hodgson,	Pearkes,	

NAYS

Messrs.

Anderson,	Forgie,	Langlois (Gaspé),	Pinard,
Applewhaite,	Fraser	Lavigne,	Pommer,
Ashbourne,	(St. John's East),	Leboe,	Power
Batten,	Garland,	Leduc (Gatineau),	(St. John's West),
Benidickson,	Gauthier	Leduc	Proudfoot,
Bennett	(Lac-Saint-Jean),	(Jacques-Cartier-	Prudham,
(Grey North),	Gauthier	Lasalle),	Purdy,
Blanchette,	(Portneuf),	Leduc (Verdun),	Quelch,
Boisvert,	Gingras,	Lefrançois,	Reinke,
Bonnier,	Goode,	Lesage,	Richard
Boucher,	Gour (Russell),	Low,	(Ottawa East),
Bourget,	Gregg,	Lusby,	Richardson,
Bourque,	Habel,	MacNaught,	Roberge,
Brisson,	Hanna,	McCann,	Robichaud,
Brown	Hansell,	McCulloch (Pictou),	Robinson
(Essex West),	Hardie,	McDonald	(Simcoe East),
Bruneau,	Harris,	(Parry Sound-	Rouleau,
Buchanan,	Healy,	Muskoka),	St. Laurent
Campney,	Henderson,	McIlraith,	(Quebec East),
Cardin,	Henry,	McIvor,	Shipley (Mrs.),
Caron,	Hcwe	McLeod,	Simmons,
Carrick,	(Port Arthur),	Mang,	Sinclair,
Carter,	Huffman,	Marler,	Stick,
Cloutier,	James,	Matheson,	Thatcher,
Decore,	Johnston	Meunier,	Tucker,
Denis,	(Bow River),	Michaud,	Viau,
Deschatelets,	Jutras,	Mitchell (Sudbury),	Villeneuve,
Deslières,	Lafontaine,	Monette,	Weaver,
Dumas,	Langlois	Nixon,	Weir,
Eyre,	(Berthier-	Pearson,	Weselak,
Fairey,	Maskinongé-	Philpott,	Wylie—109.
Follwell,	Delanaudière),	Pickersgill,	

On motion of Mr. Fairey, for Mr. Harrison, seconded by Mr. Hanna, the Second Report of the Standing Committee on Standing Orders, presented on May 28, 1956, was concurred in.

Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf) moved,—That the name of Mr. Gillis be substituted for that of Mr. Knight; and

That the name of Mr. Barnett be substituted for that of Mr. Zaplitny; and

That the name of Mr. Gregg be substituted for that of Mr. McCann; and

That the name of Mr. Blanchette be substituted for that of Mr. Dupuis; and

That the name of Mr. Cannon be substituted for that of Mr. Macnaughton;

and

That the name of Mr. Hollingworth be substituted for that of Mr. Enfield;

and

That the name of Mr. Hanna be substituted for that of Mr. Beaudry; and

That the name of Mr. Nixon be substituted for that of Mr. Gauthier (Nickel Belt); and

That the name of Mr. Pommer be substituted for that of Mr. Viau; and

That the name of Mr. Starr be substituted for that of Mr. Nesbitt; and

That the name of Mr. Small be substituted for that of Mr. Monteith; and

That the name of Mr. Churchill be substituted for that of Mr. Pallett; and

That the name of Mr. Bell be substituted for that of Mr. White (Middlesex East); and

That the name of Mr. Hahn be substituted for that of Mr. Yuill on the Special Committee on Estimates.

And the question being put on the said motion, it was agreed to on division.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce) be substituted for that of Mr. Brooks; and

That the name of Mr. Cameron (Nanaimo) be substituted for that of Mr. Coldwell on the Special Committee on Research.

The following Bills from the Senate were read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill No. 351 (Letter C of the Senate), intituled: "An Act to amend the Post Office Act".—*Mr. Lapointe*.

Bill No. 352 (Letter I-7 of the Senate), intituled: "An Act to amend the Livestock and Livestock Products Act".—*Mr. Gardiner*.

Bill No. 388 (Letter O-8 of the Senate), intituled: "An Act to amend the Navigable Waters Protection Act".—*Mr. Winters*.

Mr. Prudham, seconded by Mr. Lesage, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act to extend its application to the years 1957 and 1958.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

Mr. Pinard, for Mr. Garson, seconded by Mr. Marler, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Supreme Court Act and the Criminal Code to provide for certain changes in connection with appeals to the Supreme Court; and also to establish the office of Deputy Registrar of the Supreme Court.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The following Resolutions were adopted (*less the amount voted in Interim Supply*):

FISHERIES

GENERAL SERVICES

135 Departmental Administration \$ 301,000 00

136 Information and Educational Service, including Grant of \$3,000 to Nova Scotia Fisheries Exhibition	174,465 00
137 Markets and Economics Service	253,450 00
138 Industrial Development Service	590,000 00

FIELD SERVICES

139 Field Services Administration	768,470 00
---	------------

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

Mr. Henderson moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on Private Bills (*pursuant to Standing Order 54*); which was agreed to.

The following Bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time, Divorce Bills on division, and passed:

Bill No. 189 (Letter W-5 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate La Paix General Insurance Company of Canada".

Bill No. 255 (Letter R-6 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Canadian Provincial Insurance Company".

Bill No. 301 (Letter Y-9 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Grand Falls Central Railway Company Limited".

Bill No. 340 (Letter I-10 of the Senate), intituled: "An Act respecting The Maritime Stock Breeders' Association".

Bill No. 341 (Letter U-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marcel Alban St. Amour".

Bill No. 342 (Letter V-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Grace Elizabeth Browning MacDonald".

Bill No. 343 (Letter W-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Carol Devone Henry Scott".

Bill No. 344 (Letter X-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Stanley Mira Levene, otherwise known as Stanley Mira Francis".

Bill No. 345 (Letter Y-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Alice Isabel Christian Thompson".

Bill No. 346 (Letter Z-11 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Czarna Landzman Desmarais".

Bill No. 347 (Letter A-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Real Perras".

Bill No. 348 (Letter B-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Andrea Marietta Hiekisch Farago".

Bill No. 354 (Letter C-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Barbara Mary Elliott Priestley".

Bill No. 355 (Letter D-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Nancy Elizabeth Theresa Butler Waugh".

Bill No. 356 (Letter E-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Robert James Clarke".

Bill No. 357 (Letter F-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Veronica Rose Latter Haworth Robinson".

Bill No. 358 (Letter G-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Billie Mae Margaret Taylor Dennis".

Bill No. 359 (Letter H-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Naida Donnithorne St. James".

Bill No. 360 (Letter I-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Alma Elizabeth Mackie Wahlberg".

Bill No. 361 (Letter J-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Maguire".

Bill No. 362 (Letter K-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Anne Perley-Robertson McNicoll".

Bill No. 363 (Letter L-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Colette Palardy Loranger".

Bill No. 364 (Letter M-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Esther Kathleen Hamilton Williamson Maynard".

Bill No. 365 (Letter N-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helga Maria Berger Pilgrim".

Bill No. 366 (Letter O-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Carol Friedman Allen".

Bill No. 367 (Letter P-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Thomas Evans".

Bill No. 368 (Letter Q-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Jacqueline Carmen Van Troyen Morin".

Bill No. 369 (Letter R-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hazel Wilhelmina Langtry Kimpton".

Bill No. 370 (Letter S-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sergei Vermala".

Bill No. 371 (Letter T-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Stanley Tom Wood".

Bill No. 372 (Letter U-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Amelia Alice Stefani Schofield".

Bill No. 373 (Letter V-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bridget Rowley McHale Bowman".

Bill No. 374 (Letter W-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Susan Morris Duggan".

Bill No. 375 (Letter X-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maureen Evelyn Allison Cooper".

Bill No. 376 (Letter Y-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Windsor Frewen".

Bill No. 377 (Letter Z-12 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ethel Hansen Echlin".

Bill No. 378 (Letter A-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Muriel Doreen Southall Fisher".

Bill No. 379 (Letter B-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Paulette Lavallee Plotkin".

Bill No. 381 (Letter D-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Peter Butler".

Bill No. 382 (Letter E-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ivy Umilta Gooding Joseph".

Bill No. 383 (Letter F-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Lash Johnston".

Bill No. 384 (Letter G-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ethel Simon Baroff".

Bill No. 385 (Letter H-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Golda Cohen Winter".

Bill No. 386 (Letter I-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Henriette Lessard Hughes".

Bill No. 387 (Letter J-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ewart Ernest Clouston".

Bill No. 389 (Letter K-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Ethel Irving Buchanan Simcox".

Bill No. 390 (Letter L-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Constance Catherine Mary Pilon Milmine".

Bill No. 391 (Letter M-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Henri Maurice Messier".

Bill No. 392 (Letter N-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Helena Seale Darker".

Bill No. 393 (Letter O-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Robert Alfred Price".

Bill No. 394 (Letter P-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Alfred Sevigny".

On motion of Mr. Henderson, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to return to that House the evidence taken and the papers produced in respect of the foregoing Divorce Bills before the Standing Committee of the Senate on Divorce.

The following Bills were severally read the second time, on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 395 (Letter Q-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Theresa Gerega St-Jacques".

Bill No. 396 (Letter R-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Julius Michael Cantor".

Bill No. 397 (Letter S-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gerald Zelman".

Bill No. 398 (Letter T-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lucille Viola Arthur Ward".

Bill No. 399 (Letter U-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of May O'Connor MacKenzie".

Bill No. 400 (Letter V-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rita Cleevely Scott".

Bill No. 401 (Letter W-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leah Banfield Rideout".

Bill No. 402 (Letter X-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Isobel Gillespie MacKenzie".

Bill No. 403 (Letter Y-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edda Roehm Sackmann".

Bill No. 404 (Letter Z-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Ernest Adrien Joly".

Bill No. 405 (Letter A-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jacqueline Bussiere Sirois".

Bill No. 406 (Letter B-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Doris Elaine Cameron Gladwish".

Bill No. 407 (Letter C-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Myra Goodman Lobell".

Bill No. 408 (Letter D-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jennie Zalezniak Wiseman".

Bill No. 409 (Letter E-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Elizabeth Jardine Williams".

Bill No. 410 (Letter F-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Martha Hope MacDougall Fortier".

Bill No. 411 (Letter G-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hugh Oliver Semper".

Bill No. 412 (Letter H-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Yvonne Elizabeth Thurgarland Brosseau".

Bill No. 413 (Letter I-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hugh Lawrence Byers".

(Public Bills)

Orders numbered 17, 18, 19 and 20, having been severally called, were allowed to stand.

Orders numbered 23, 27 and 29, having been severally called, were, by unanimous consent, allowed to stand.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Knight,—That Bill No. 121, An Act to amend the Canada Elections Act, be now read the second time.

After further Debate; the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Barnett,	Hardie,	Knowles,	Thatcher,
Bryce,	Herridge,	MacInnis,	Trainor—11.
Cameron	Jones,	Philpott,	
(Nanaimo),			

NAYS

Messrs.

Anderson,	Fraser	Lafontaine,	Pinard,
Applewhaite,	(St. John's East),	Langlois (Gaspé),	Power
Ashbourne,	Fulton,	Lavigne,	(St. John's West),
Bennett	Garland,	Leboe,	Proudfoot,
(Grey North),	Gauthier	Leduc (Gatineau),	Prudham,
Boisvert,	(Lac-Saint-Jean),	Lesage,	Quelch,
Bourque,	Gauthier	Low,	Reinke,
Brown	(Portneuf),	MacLean,	Richard
(Essex West),	Goode,	MacNaught,	(Ottawa East),
Campney,	Gourd (Chapleau),	McDonald	Richardson,
Cardiff,	Gregg,	(Parry Sound-	Robinson (Bruce),
Caron,	Habel,	Muskoka),	St. Laurent
Carrick,	Hamilton	McIlraith,	(Quebec East),
Carter,	(Notre-Dame-	McIvor,	Shipley (Mrs.),
Charlton,	de-Grâce),	Matheson,	Stick,
Churchill,	Hansell,	Michaud,	Tucker,
Drew,	Harris,	Mitchell (Sudbury),	Viau,
Dumas,	Henderson,	Nixon,	Villeneuve,
Eyre,	Huffman,	Nowlan,	Weaver,
Fairclough (Mrs.),	Johnston	Pearson,	Weir,
Fairey,	(Bow River),	Pickersgill,	Weselak,
	Jutras,		Wylie—73.

The hour for Private and Public Bills having expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Operations of the Farm Improvement Loans Act for the year ended December 31, 1955, pursuant to Section 13 of the said Act, Chapter 110, R.S.C., 1952.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 103

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 11TH JUNE, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. McCubbin, it was ordered,—
That the name of Mr. Regier be substituted for that of Mr. Castleden on the
Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

INTERIM SUPPLY

Resolved,—That a sum not exceeding \$264,409,639.92 being one-twelfth of the total of the amounts of the items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1957, laid before the House of Commons at the present Session of Parliament; and in addition thereto, a sum not exceeding \$652,148.34 being one-twelfth of the total of the amounts of items 212, 213, 214, 216, 222, 228 of the said Estimates and a sum not exceeding \$36,506,378.25 being one-fourth of the total of the amounts of items set forth in the Supplementary Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1957, be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending March 31st, 1957.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending March 31st, 1957, the following sums be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada, namely:—

1. The sum of \$264,409,639.92, being one-twelfth of the total of the amounts of the items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1957; and

2. The sum of \$652,148.34, being one-twelfth of the total of the amounts of items 212, 213, 214, 216, 222, 228 of the said Estimates;

3. The sum of \$36,506,378.25, being one-fourth of the Supplementary Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1957; as set forth in the Resolution concurred in this day in the Committee of Supply.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Harris, by leave of the House, presented a Bill, No. 414, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1957, which was read the first time.

By unanimous consent, the said Bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to authorize the Canadian National Railway Company to make certain capital expenditures.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to bring in a measure to authorize the Canadian National Railway Company to make capital expenditures in the year 1956 not exceeding \$233,564,000 and to make certain capital expenditures and enter into certain contracts prior to July 1, 1957; to authorize the National Company to issue securities to provide amounts required for the authorized expenditures; to provide that, except as expressly provided, the aggregate principal amount of securities outstanding at any time shall not exceed \$203,994,000; to authorize the Governor in Council to guarantee the principal and interest of securities issued by the Company for the purpose aforesaid; to authorize the Minister of Finance to make loans to the said Company secured by such securities and not exceeding \$203,994,000 in principal amount to enable the said Company to meet such expenditures and with authority to give financial aid and assistance to other companies of the National System.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Harris, by leave of the House, presented a Bill, No. 415, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System during the calendar year 1956, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting the Canadian Forces.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure respecting the Canadian Forces to amend the Defence Services Pension Act to provide for uniformity of pension payments to former members of the forces pensioned as warrant officers or equivalent; also to amend the National Defence Act, *inter alia*, with respect to the Code of Service Discipline and with respect to the payment of duties and tolls for the use of certain facilities.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Campney, by leave of the House, presented a Bill, No. 416, An Act respecting the Canadian Forces, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 290, An Act to amend the Tariff Board Act;

Mr. Harris, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 352 (Letter I-7 of the Senate), intituled: "An Act to amend the Livestock and Livestock Products Act";

Mr. Harris, for Mr. Gardiner, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 254, An Act to amend the Canada Land Surveys Act;

Mr. Prudham moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved, that it is expedient to introduce a measure to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act to extend its application to the years 1957 and 1958.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Prudham, by leave of the House, presented a Bill, No. 417, An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lapointe, a Member of the Queen's Privy Council,—Financial Statement on the Operations of the Veterans Insurance Act for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 20 of the said Act, chapter 279, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Lapointe,—Financial Statement on the Operations of the Returned Soldiers' Insurance Act for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 12 of the said Act, chapter 54, Statutes of Canada, 1920, as amended. (English and French).

By the Clerk of the House,—Thirty-first Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioner has complied with the requirements of Standing Order 96:

Niagara Lower Arch Bridge Company Limited for an Act authorizing it to dispose of its assets.

At three minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 104

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 12TH JUNE, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

12th June, 1956.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 12th June, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

J. F. DELAUTE,
Secretary to the Governor General
(Administrative)

The Honourable
The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

Mr. Hunter, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Seventh Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bill and has agreed to report it without amendment:

Bill No. 353 (Letter H-10 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Albion Insurance Company of Canada".

Mr. Harris, by leave of the House, presented a Bill, No. 418, An Act to amend the Income Tax Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 416, An Act respecting the Canadian Forces;

Mr. Campney moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill:

Bill No. 414, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1957.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without amendment:

Bill No. 290, An Act to amend the Tariff Board Act.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 19, 20, 21 and 22 having been severally called, were allowed to stand.

Orders numbered 25, 29 and 31 having been severally called, were, by unanimous consent, allowed to stand.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Fulton, seconded by Mr. Tustin,—That Bill No. 52, An Act to amend the Income Tax Act, be now read the second time.

After further Debate; the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),
Balcer,
Barnett,
Bennett (Miss)
(Halton),

Blair,
Bryce,
Cameron
(Nanaimo),
Casselman,

Charlton,
Churchill,
Drew,
Dufresne,
Fairclough (Mrs.),

Fleming,
Fulton,
Gagnon,
Gillis,
Goode,

Hamilton (Notre-Dame- de-Grâce),	Leboe, Lennard,	Nesbitt, Nowlan,	Starr, Stewart
Hamilton (York West),	Low, MacInnis,	Pallett, Pearkes,	(Winnipeg North),
Hansell,	McBain,	Poulin,	Thatcher,
Herridge,	McGregor,	Quelch,	Trainor,
Howe (Wellington- Huron),	Michener,	Rea,	Tustin,
Jones,	Mitchell (London),	Regier,	White (Hastings- Frontenac),
Knowles,	Monteith,	Robinson (Bruce),	Wylie,
	Murphy	Rowe,	Yuill,
	(Lambton West),	Stanton,	Zaplitny—55.

NAYS

Messrs.

Anderson,	Cavers,	Houck,	Philpott,
Applewhaite,	Cloutier,	Howe	Pickersgill,
Ashbourne,	Crestohl,	(Port Arthur),	Pommer,
Batten,	Denis,	Hunter,	Power
Benidickson,	Deslières,	James,	(St. John's West),
Bennett	Dickey,	Jutras,	Prudham,
(Grey North),	Dumas,	Kickham,	Ratelle,
Blanchette,	Eyre,	LaCroix,	Richard
Boisvert,	Fairey,	Lafontaine,	(Saint-Maurice- Laflèche),
Bonnier,	Forgie,	Leduc	Richardson,
Bourget,	Fraser	(Jacques-Cartier- Lasalle),	Robertson,
Bourque,	(St. John's East),	Leduc (Verdun),	Robinson
Breton,	Gauthier	Lefrançois,	(Simcoe East),
Brisson,	(Lac-Saint-Jean),	Lesage,	Schneider,
Brown	Gauthier	MacNaught,	Simmons,
(Brantford),	(Nickel Belt),	Macnaughton,	Smith (York North),
Brown	Gauthier	McCann,	Stick,
(Essex West),	(Portneuf),	McIlraith,	Stuart (Charlotte),
Buchanan,	Gingras,	McIvor,	Thibault,
Cameron	Gour (Russell),	McMillan,	Villeneuve,
(High Park),	Gourd (Chapleau),	Marler,	Weaver,
Campney,	Gregg,	Massé,	Weir,
Cannon,	Habel,	Matheson,	Weselak,
Caron,	Harris,	Ménard,	White (Waterloo South)—91.
Carrick,	Healy,	Meunier,	
Carter,	Hellyer,	Michaud,	
Cauchon,	Henderson,		

A Message was received from the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

An Act for the relief of Marcel Alban St. Amour.

An Act for the relief of Grace Elizabeth Browning MacDonald.

An Act for the relief of Mary Carol Devone Henry Scott.

An Act for the relief of Stanley Mira Levene, otherwise known as Stanley Mira Francis.

An Act for the relief of Alice Isabel Christian Thompson.

An Act for the relief of Czarna Landzman Desmarais.

An Act for the relief of Real Perras.

An Act for the relief of Andrea Marietta Hiekisch Farago.

An Act for the relief of Barbara Mary Elliott Priestley.

An Act for the relief of Nancy Elizabeth Theresa Butler Waugh.

An Act for the relief of Robert James Clarke.

An Act for the relief of Veronica Rose Latter Haworth Robinson.

An Act for the relief of Billie Mae Margaret Taylor Dennis.

An Act for the relief of Naida Donnithorne St. James.

An Act for the relief of Alma Elizabeth Mackie Wahlberg.

An Act for the relief of William Maguire.

An Act for the relief of Anne Perley-Robertson McNicoll.

An Act for the relief of Colette Palardy Loranger.

An Act for the relief of Esther Kathleen Hamilton Williamson Maynard.

An Act for the relief of Helga Maria Berger Pilgrim.

An Act for the relief of Ruth Carol Friedman Allen.

An Act for the relief of Joseph Thomas Evans.

An Act for the relief of Marie Jacqueline Carmen Van Troyen Morin.

An Act for the relief of Hazel Wilhelmina Langtry Kimpton.

An Act for the relief of Sergei Vermala.

An Act for the relief of Stanley Tom Wood.

An Act for the relief of Amelia Alice Stefani Schofield.

An Act for the relief of Bridget Rowley McHale Bowman.

An Act for the relief of Shirley Susan Morris Duggan.

An Act for the relief of Maureen Evelyn Allison Cooper.

An Act for the relief of William Windsor Frewen.

An Act for the relief of Ethel Hansen Echlin.

An Act for the relief of Muriel Doreen Southall Fisher.

An Act for the relief of Paulette Lavallee Plotkin.

An Act for the relief of Peter Butler.

An Act for the relief of Ivy Umlta Gooding Joseph.

An Act for the relief of Margaret Lash Johnston.

An Act for the relief of Ethel Simon Baroff.

An Act for the relief of Golda Cohen Winter.

An Act for the relief of Henriette Lessard Hughes.

An Act for the relief of Ewart Ernest Clouston.

An Act for the relief of Mary Ethel Irving Buchanan Simcox.

An Act for the relief of Constance Catherine Mary Pilon Milmine.

An Act for the relief of Joseph Henri Maurice Messier.

An Act for the relief of Mildred Helena Seale Darker.

An Act for the relief of Robert Alfred Price.

An Act for the relief of Alfred Sevigny.

An Act to incorporate La Paix General Insurance Company of Canada.
An Act to incorporate The Canadian Provincial Insurance Company.
An Act to incorporate Grand Falls Central Railway Company Limited.
An Act respecting The Maritime Stock Breeders' Association.
An Act to amend the Live Stock and Live Stock Products Act.
An Act to amend the Tariff Board Act.

And Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:

"An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1957".

"To which Bill, I humbly request Your Honour's Assent".

Whereupon, the Clerk of the Senate, by Command of the Deputy of His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill".

The Order being read for the second reading of Bill No. 415, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System during the calendar year 1956, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company;

Mr. Harris moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 417, An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act;

Mr. Prudham moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council, —Copy of a letter dated June 6, 1956, from the Prime Minister of the Union of Soviet Socialist Republics to the Prime Minister of Canada, together with the Statement of the Soviet Government on disarmament.

By Mr. Dickey, Parliamentary Assistant, for the Minister of Trade and Commerce,—Copies of Orders in Council passed pursuant to section 80 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1956-491, approved March 22, 1956: Approving an expenditure by Eldorado Aviation Limited for a used aircraft and other equipment.

Order in Council P.C. 1956-779, approved May 17, 1956: Approving the revised Capital Budget of Eldorado Mining and Refining Limited for the year ending December 31, 1956.

By Mr. Dickey,—Copy of Order in Council P.C. 1956-860, approved June 7, 1956: Authorizing the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation to execute an Indenture of Mortgage with Trans-Canada Pipe Lines Limited; and approving loans by the said Crown Corporation to Trans-Canada Pipe Lines Limited, pursuant to a loan agreement authorized by Order in Council P.C. 1956-703, approved May 8, 1956.

By Mr. Dickey,—Copy of the Supplementary Report of the Canadian Wheat Board on the 1954-55 Pool Account—Wheat.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 105

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 13TH JUNE, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Hunter, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Eighth Report of the said Committee, which is as follows:

On May 4, 1956, the House referred to the Committee the report of the Bank of Canada for the year ended December 31, 1955, tabled Thursday, March 1, 1956.

Your Committee held four sittings on that reference, during which it heard Mr. J. E. Coyne, Governor, Bank of Canada. During its deliberations your Committee heard a statement from Mr. Coyne on the said report and elicited information from Mr. Coyne on the following matters, namely:

- (a) Recent changes in the Bank Rate.
- (b) Various aspects of the operation and effects of monetary policy.
- (c) The principles, techniques and practices of central banking.

Your Committee records its appreciation of the assistance and information which it has received from Mr. Coyne during its deliberations.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence of the Committee relating to the said report of the Bank of Canada is appended hereto.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 10 to the Journals)

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 152, by Mr. Hahn,—Order of the House for a Return showing: What was the total gross and net of federal debt in 1935, 1939, 1945 and 1954, and what was the gross and net debt of each province for the same years?

Question No. 487, by Mr. McCullough (Moose Mountain),—Order of the House for a Return showing: 1. What was the total expenditure in each province for the fiscal year 1954-55 by the Federal Government, including the statutory subsidy and payments under the tax rental agreements?

2. What was the total expenditure during the fiscal year 1954-55 by each Federal Government department and agency?

Question No. 506, by Mr. Barnett,—Order of the House for a Return showing: 1. Is the messing for HMCS *Quadra* (formerly HMCS *Naden III*) provided by a caterer under contract?

2. If so, is this contract awarded on an annual or other basis?

3. Was the contract awarded after call for tenders?

4. Is the contract on a per head per day basis?

5. If so, what rates have been paid in each of the last three years?

6. If not, on what basis and at what rates have payments been made during the last three years?

Question No. 509, by Mr. Lafontaine,—Order of the House for a Return showing: Since April 1, 1944, how much money has been spent or paid in the Province of Quebec, each year, by each department or agency of the Federal Government?

Question No. 510, by Mr. Van Horne,—Order of the House for a Return showing: 1. Does the Unemployment Insurance Commission have offices in the Rosenhek building in Campbellton, New Brunswick?

2. If so, how long have they occupied such premises?

3. What is the total amount of money paid for such premises to date?

4. What is the current monthly rental?

5. Does any other government agency rent space in this building?

6. If so, what is the rental paid?

7. Does any other government agency rent space elsewhere in Campbellton? If so, what rental is paid?

Question No. 518, by Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce),—Order of the House for a Return showing: 1. Between April 15, 1956 and May 28, 1956, what trips were made by private railway cars controlled by the government from (a) Ottawa to points in the Province of Quebec; (b) points in the Province of Quebec to Ottawa?

2. Who was carried on each such trip?

Question No. 524, by Mr. McBain,—Order of the House for a Return showing: 1. Is any land at Port Stanley, Ontario, owned by government departments? If so, what departments?

2. How extensive are these property holdings and how are they defined?

3. How much of this property, if any, is leased to any municipality or individuals or businesses, and who are the holders of such leases?

4. For how long are such properties leased and on what terms?

The Bill No. 416, An Act respecting the Canadian Forces, was read the third time and passed.

The Bill No. 417, An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act, was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

NATIONAL REVENUE

CUSTOMS AND EXCISE DIVISIONS

285	General Administration	\$ 3,348,014 00
286	Inspection, Investigation and Audit Services	3,548,580 00
	Ports—	
287	Operation and Maintenance	24,616,357 00
288	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	1,119,500 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1956-57

NATIONAL REVENUE

CUSTOMS AND EXCISE DIVISIONS

Ports—

659	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	100,000 00
-----	---	------------

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Dickey, it was ordered,—That the name of Mr. Monteith be substituted for that of Mr. Bell on the Special Committee on Estimates.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Speaker,—Report of the Civil Service Commission as follows:

CIVIL SERVICE COMMISSION OF CANADA

To the Honourable the Members of the Houses of Parliament:

Under the provisions of Sections 62 and 11 of the Civil Service Act, it is recommended that the salary revisions for the classes in the Library of Parliament, approved by the House of Commons on May 3, 1956, with an effective date of April 1, 1956, be amended by deleting the following:

REFERENCE LIBRARIAN 3

From:	3900	4050	4200	4350	4500
To:	4290	4440	4590	4640	4890

and substituting the following therefor:

REFERENCE LIBRARIAN 3

From:	3900	4050	4200	4350	4500
To:	4290	4440	4590	4740	4890

S. G. NELSON,
Chairman.

A. J. BOUDREAU,
Commissioner.

Respectfully submitted,

L. RENÉ BEAUDOIN,
Speaker of the House of Commons.

By Mr. Benidickson, Parliamentary Assistant, for the Minister of Finance, —Return to an Order of the House dated June 13, 1956 (*Question No. 487*), showing: 1. What was the total expenditures in each province for the fiscal year 1954-55 by the Federal Government, including the statutory subsidy and payments under the tax rental agreements?

2. What was the total expenditure during the fiscal year 1954-55 by each Federal Government department and agency?

By Mr. Benidickson,—Return to an Order of the House dated June 13, 1956 (*Question No. 509*), showing: Since April 1, 1944, how much money had been spent or paid in the Province of Quebec, each year, by each department or agency of the Federal Government?

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 106

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 14TH JUNE, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Henderson, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Eleventh Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill No. 217 (Letter J-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Benoit Maille".

Bill No. 380 (Letter C-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michael Costom".

Bill No. 395 (Letter Q-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Theresa Gerega St-Jacques".

Bill No. 396 (Letter R-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Julius Michael Cantor".

Bill No. 397 (Letter S-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gerald Zelman".

Bill No. 398 (Letter T-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lucille Viola Arthur Ward".

Bill No. 399 (Letter U-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of May O'Connor MacKenzie".

Bill No. 400 (Letter V-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rita Cleveley Scott".

Bill No. 401 (Letter W-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leah Banfield Rideout".

Bill No. 402 (Letter X-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Isobel Gillespie Mackenzie".

Bill No. 403 (Letter Y-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edda Roehm Sackmann".

Bill No. 404 (Letter Z-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Ernest Adrien Joly".

Bill No. 405 (Letter A-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jacqueline Bussiere Sirois".

Bill No. 406 (Letter B-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Doris Elaine Cameron Gladwish".

Bill No. 407 (Letter C-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Myra Goodman Lobell".

Bill No. 408 (Letter D-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jennie Zalezniak Wiseman".

Bill No. 409 (Letter E-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Elizabeth Jardine Williams".

Bill No. 410 (Letter F-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Martha Hope MacDougall Fortier".

Bill No. 411 (Letter G-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hugh Oliver Semper".

Bill No. 412 (Letter H-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Yvonne Elizabeth Thurgarland Brosseau".

Bill No. 413 (Letter I-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hugh Lawrence Byers".

Mr. Nixon, from the Special Committee on Estimates, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered and approved items numbered 179 to 195 inclusive, listed in the Main Estimates 1956-57 relating to the Department of Labour, referred to it by the House on March 2, 1956.

A copy of the Proceedings of the Committee in respect thereof is appended.

(The Minutes of Proceedings accompanying the said Report recorded as Appendix No. 11 to the Journals)

The foregoing items of the Main Estimates stand referred to the Committee of Supply, pursuant to Standing Order 57.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. McCubbin, it was ordered,—That the name of Mr. Herridge be substituted for that of Mr. Coldwell on the Standing Committee on External Affairs.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply; and less an amount of \$50,000 in Resolution No. 289*):

MAIN ESTIMATES

NATIONAL REVENUE

TAXATION DIVISION

289 General Administration	\$ 2,702,629 00
290 District Offices	24,835,694 00

INCOME TAX APPEAL BOARD

291 Administration Expenses	80,580 00
-----------------------------------	-----------

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 419 (Letter K-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Redling Lefebvre".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 420 (Letter L-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Cecile Veronique Goudreau Johnstone, otherwise known as Lucille Goudreau Johnstone".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 421 (Letter M-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claire Esther Cohen Weiner".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 422 (Letter N-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vera Norine Tromley Ashford".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 423 (Letter O-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jacques Demers".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 424 (Letter P-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Virginia Ruth Jones Lord".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 425 (Letter Q-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Harold Barnes".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 426 (Letter R-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Geraldine Isabella Johnson Mole".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 427 (Letter S-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Adam Forbes".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 428 (Letter T-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rose-Anna Rose Crombie".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 429 (Letter U-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Esther Pheobe Brunger Abels".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 430 (Letter V-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lorna Elizabeth Cadorette Belinsky".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 431 (Letter W-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Benjamin Franklin Luther".—*Mr. Henderson.*

Bill No. 432 (Letter X-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gordon Frederick Collins".—*Mr. Henderson.*

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

On motion of Mr. Harris, the House was adjourned at 9.55 o'clock p.m., until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 107

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 15TH JUNE, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without amendment:

Bill No. 84, An Act to amend the Canadian Farm Loan Act.

Bill No. 248, An Act respecting the Construction of a line of railway in the Province of New Brunswick by Canadian National Railway Company from a point at or near Bartibog in a westerly direction to the Tomogonops River in the vicinity of Little River Lakes.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 433 (Letter P-8 of the Senate), intituled: "An Act to amend the National Parks Act respecting the boundaries of Cape Breton Highlands National Park".

(At 5.00 o'clock p.m., *Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15*)

(*Private Bills*)

Mr. Weir moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on Private Bills (*pursuant to Standing Order 54*); which was agreed to.

The following Bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time, Divorce Bills on division, and passed:

Bill No. 353 (Letter H-10 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Albion Insurance Company of Canada".

Bill No. 380 (Letter C-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michael Costom".

Bill No. 395 (Letter Q-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Theresa Gerega St-Jacques".

Bill No. 396 (Letter R-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Julius Michael Cantor".

Bill No. 397 (Letter S-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gerald Zelman".

Bill No. 398 (Letter T-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lucille Viola Arthur Ward".

Bill No. 399 (Letter U-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of May O'Connor MacKenzie".

Bill No. 400 (Letter V-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rita Cleevly Scott".

Bill No. 401 (Letter W-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leah Banfield Rideout".

Bill No. 402 (Letter X-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Isobel Gillespie Mackenzie".

Bill No. 403 (Letter Y-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edda Roehm Sackmann".

Bill No. 404 (Letter Z-13 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Ernest Adrien Joly".

Bill No. 405 (Letter A-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jacqueline Bussiere Sirois".

Bill No. 406 (Letter B-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Doris Elaine Cameron Gladwish".

Bill No. 407 (Letter C-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Myra Goodman Lobell".

Bill No. 408 (Letter D-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jennie Zalezniak Wiseman".

Bill No. 409 (Letter E-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Elizabeth Jardine Williams".

Bill No. 410 (Letter F-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Martha Hope MacDougall Fortier".

Bill No. 411 (Letter G-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hugh Oliver Semper".

Bill No. 412 (Letter H-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Yvonne Elizabeth Thurgarland Brosseau".

Bill No. 413 (Letter I-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Hugh Lawrence Byers".

On motion of Mr. Weir, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to return to that House the evidence taken and the papers produced in respect of the foregoing Divorce Bills before the Standing Committee of the Senate on Divorce.

The Bill No. 217 (Letter J-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Benoit Maille", was considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The following Bills were severally read the second time on division, and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills* (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 419 (Letter K-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Redling Lefebvre".

Bill No. 420 (Letter L-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Cecile Veronique Goudreau Johnstone, otherwise known as Lucille Goudreau Johnstone".

Bill No. 421 (Letter M-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claire Esther Cohen Weiner".

Bill No. 422 (Letter N-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vera Norine Tromley Ashford".

Bill No. 423 (Letter O-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jacques Demers".

Bill No. 424 (Letter P-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Virginia Ruth Jones Lord".

Bill No. 425 (Letter Q-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Harold Barnes".

Bill No. 426 (Letter R-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Geraldine Isabella Johnson Mole".

Bill No. 427 (Letter S-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Adam Forbes".

Bill No. 428 (Letter T-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rose-Anna Rose Crombie".

Bill No. 429 (Letter U-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Esther Pheobe Brunger Abels".

Bill No. 430 (Letter V-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lorna Elizabeth Cadorette Belinsky".

Bill No. 431 (Letter W-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Benjamin Franklin Luther".

Bill No. 432 (Letter X-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gordon Frederick Collins".

(Public Bills)

Orders numbered 17, 18, 19 and 20, having been severally called, were allowed to stand.

Orders numbered 23, 27, 29, 32, 33 and 34, having been severally called, were, by unanimous consent, allowed to stand.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. McCullough (Moose Mountain),—That Bill No. 211, An Act to provide for Annual Holidays with pay for Employees, be now read the second time.

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Philpott, adjourned.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 108

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 18TH JUNE, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Houck, it was ordered,—That the name of Mr. Philpott be substituted for that of Mr. Goode on the Standing Committee on External Affairs.

On motion of Mr. Harris, seconded by Mr. Campney, the Report of the Civil Service Commission respecting the position of Reference Librarian 3, Library of Parliament, laid upon the Table of the House June 13, 1956, was approved.

The following Bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill No. 433 (Letter P-8 of the Senate), intituled: "An Act to amend the National Parks Act respecting the Boundaries of Cape Breton Highlands National Park".—*Mr. Lesage*.

On motion of Mr. Richardson, seconded by Mr. Schneider, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Minister of Public Works and the Premier of Quebec, the Mayor or any other officials of the City of Montreal, regarding the proposed housing re-development project in Montreal, since January 1, 1956. (**Notice of Motion No. 85*).

The Order being read for the second reading of Bill No. 388 (Letter O-8 of the Senate), intituled: "An Act to amend the Navigable Waters Protection Act";

Mr. Winters moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Applewhaite,	Fairey,	Lavigne,	Proudfoot,
Ashbourne,	Fraser	Leduc (Gatineau),	Reinke,
Batten,	(St. John's East),	Leduc	Richard
Benidickson,	Garland,	(Jacques-Cartier-	(Ottawa East),
Bennett	Gauthier	Lasalle),	Richardson,
(Grey North),	(Nickel Belt),	Leduc (Verdun),	Robertson,
Boisvert,	Gour (Russell),	Lusby,	Robinson
Bonnier,	Habel,	MacEachen,	(Simcoe East),
Bourque,	Hanna,	MacKenzie,	Ross,
Bruneau,	Hardie,	MacNaught,	St. Laurent
Buchanan,	Harris,	Macnaughton,	(Québec East),
Byrne,	Henderson,	McCann,	Schneider,
Campney,	Hollingworth,	McCubbin,	Shipley (Mrs.),
Caron,	Houck,	McCulloch (Pictou),	Simmons,
Carrick,	Howe	McIvor,	Stick,
Carter,	(Port Arthur),	McMillan,	Valois,
Cauchon,	Huffman,	Marler,	Viau,
Cavers,	James,	Massé,	Weaver,
Clark,	Jutras,	Ménard,	Weir,
Cloutier,	Kickham,	Meunier,	Weselak,
Denis,	Kirk	Monette,	White
Dickey,	(Shelburne-	Philpott,	(Waterloo South),
Dumas,	Yarmouth-	Pickersgill,	Winters—82.
Eyre,	Clare),	Pommer,	

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Hahn,	Jones,	Stanton,
Barnett,	Hamilton	Knowles,	Stewart
Blackmore,	(Notre-Dame-	Leboe,	(Winnipeg North),
Blair,	de-Grâce),	Lennard,	Thatcher,
Bryce,	Hamilton	Low,	Trainor,
Cameron	(York West),	MacInnis,	Tustin,
(Nanaimo),	Hansell,	Murphy	White
Casselmann,	Harkness,	(Lambton West),	(Hastings-
Charlton,	Hees,	Nesbitt,	Frontenac),
Churchill,	Herridge,	Nowlan,	White
Dinsdale,	Hodgson,	Parkes,	(Middlesex East),
Fairclough (Mrs.),	Howe (Wellington-	Quelch,	Yuill—42.
Fleming,	Huron),	Regier,	
Green,			

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, considered as amended, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 253, An Act to amend the Veterans' Business and Professional Loans Act;

Mr. Harris moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Speaker,—Report of the Civil Service Commission dated May 24, 1956, as follows:

CIVIL SERVICE COMMISSION OF CANADA

To the Honourable the Members of the Houses of Parliament:

The Civil Service Commission, at the request of the Library of Parliament, and in accordance with the provisions of Sections 62 and 9 of the Civil Service Act, has the honour to submit for approval the following:—

It is recommended that the establishment of positions authorized for the Library of Parliament be amended by deleting one position of Librarian 4 and adding one position of Librarian 5, effective April 1, 1956.

Attached hereto is a copy of a report in connection with the above.

S. G. NELSON,
Chairman.

A. J. BOUDREAU,
Commissioner.

Respectfully submitted,

L. RENÉ BEAUDOIN,
Speaker of the House of Commons.

By Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette* (Part II), Wednesday, June 13, 1956, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Campney, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a White Paper entitled: "Canada's Defence Programme", 1956-57.

By Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council,—Public Accounts of Canada, Volume II (Financial Statements of Crown Corporations) for the year ended March 31, 1955, pursuant to section 64(1) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 109

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 19TH JUNE, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Henderson, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Twelfth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill No. 419 (Letter K-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Redling Lefebvre".

Bill No. 420 (Letter L-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Cecile Veronique Goudreau Johnstone, otherwise known as Lucille Goudreau Johnstone".

Bill No. 421 (Letter M-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claire Esther Cohen Weiner".

Bill No. 422 (Letter N-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vera Norine Tromley Ashford".

Bill No. 423 (Letter O-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jacques Demers".

Bill No. 424 (Letter P-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Virginia Ruth Jones Lord".

Bill No. 425 (Letter Q-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Harold Barnes".

Bill No. 426 (Letter R-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Geraldine Isabella Johnson Mole".

Bill No. 427 (Letter S-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Adam Forbes".

Bill No. 428 (Letter T-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rose-Anna Rose Crombie".

Bill No. 429 (Letter U-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Esther Pheobe Brunger Abels".

Bill No. 430 (Letter V-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lorna Elizabeth Cadorette Belinsky".

Bill No. 431 (Letter W-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Benjamin Franklin Luther".

Bill No. 432 (Letter X-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gordon Frederick Collins".

The Bill No. 253, An Act to amend the Veterans' Business and Professional Loans Act, was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Bill No. 208, An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, was again considered in Committee of the Whole, reported with amendments and considered as amended.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Indian Act.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

The Bill No. 217 (Letter J-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Benoit Maille", was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time on division, and passed.

On motion of Mr. Henderson, it was ordered, That a Message be sent to the Senate to return to that House the evidence taken and the papers produced in respect of the foregoing Divorce Bill before the Standing Committee of the Senate on Divorce.

(Public Bills)

Orders numbered 18, 19, 20 and 21, having been severally called, were allowed to stand.

Orders numbered 24, 28, 30, and 33 to 42 inclusive, having been severally called, were, by unanimous consent, allowed to stand.

The Orders for Private and Public Bills having been disposed of.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed Resolution to amend the Indian Act, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. St. Laurent (Quebec East), seconded by Mr. Drew, it was ordered,—That the address of His Excellency the Governor General, delivered this day upon the occasion of the reopening of the Library of Parliament, together with the related speeches of the Honourable the Speakers of both Houses of Parliament and the Honourable the Minister of Public Works, be included in the House of Commons Debates of this day, and form part of the permanent records of this Parliament.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Marler, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Order in Council pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955, as follows:

Order in Council P.C. 1956-928, approved June 14, 1956: Entrusting to the Canadian National Railway Company for management and operation the m.v. "*Bonavista*" and the m.v. "*Nonia*".

By Mr. Bennett, Parliamentary Assistant, for the Minister of Veterans Affairs,—Statement of Expenditures and Financial Commitments made under the Veterans' Land Act for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 42 of the said Act, chapter 280, R.S.C., 1952. (English and French).

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 110

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 20TH JUNE, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of telegrams, dated June 19, 1956, from the Prime Minister of Canada to the Prime Ministers of Morocco and Tunisia expressing recognition by Canada of the independent status of the said States. (English and French).

On motion of Mr. McCulloch (Pictou), seconded by Mr. MacKenzie, it was ordered,—That the name of Mr. Bell be substituted for that of Mr. Pearkes on the Standing Committee on External Affairs.

On motion of Mr. Reinke, seconded by Mr. Ashbourne, it was ordered,—That there be laid before this House a written copy of all C.B.C. news telecasts and radio news broadcasts, referring to the proceedings in the House of Commons and the Senate, during the period from May 8th., 1956 to June 8th., 1956. (*Notice of Motion No. 83).

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House dated June 13, 1956 (*Question No. 487*),

showing: 1. What was the total expenditure in each province for the fiscal year 1954-55 by the Federal Government, including the statutory subsidy and payments under the tax rental agreements?

2. What was the total expenditure during the fiscal year 1954-55 by each Federal Government department and agency?

At ten minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 111

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 21st JUNE, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without amendment:

Bill No. 416, An Act respecting the Canadian Forces.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 434 (Letter J-14 of the Senate), intituled: "An Act respecting Niagara Lower Arch Bridge Company Limited".—*Mr. Houck*.

The said Bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

On motion of Mr. Harris, seconded by Mr. Campney, the Report of the Civil Service Commission respecting the position of Librarian 5, Library of Parliament, laid upon the Table of the House June 18, 1956, was approved.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Campney, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated March 28, 1956 (*Question No. 368*), showing: 1. What was the total strength of (a) Navy regular officer training plan cadets; (b) Army regular officer training plan cadets; (c) Airforce regular officer training plan cadets, at service colleges at: 31st December, 1953, 31st December, 1954, 31st December, 1955?

2. What was the total strength of: (a) Navy regular officer training plan cadets; (b) Army regular officer training plan cadets; (c) Airforce regular officer training plan cadets, at civilian universities at: 31st December, 1953, 31st December, 1954, 31st December, 1955?

3. How many graduates of the regular officer training plan entered the regular force of: (a) Navy; (b) Army; (c) Airforce, during 1954-55?

4. What is the estimated number of graduates of the regular officer training plan that will enter the regular force of: (a) Navy; (b) Army; (c) Airforce, in 1956, 1957 and 1958?

5. What was the total cost of operation of the Canadian Service Colleges during: 1954, 1955, and what will be the estimated cost in 1956, 1957 and 1958?

6. What was the total cost of the regular officers training plan during 1954, 1955, and what will be the estimated cost in 1956, 1957 and 1958?

By Mr. Martin, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated May 7, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 75*), for a copy of all letters, telegrams, memoranda and other documents exchanged during the past year between any department or official of the Provincial Government of New Brunswick and the Department of National Health and Welfare, relating to the proposed federal plan for national health insurance.

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated February 15, 1956 (*Question No. 133*), showing: 1. How many people across Canada are employed in: (a) The Canadian Farm Loan Board; (b) the administration of the Farm Improvement Loans Act; (c) the administration of the Veterans Land Act?

2. What liaison exists between these three federal agencies?

3. Has consideration been given to the amalgamation of these three agencies into one overall farm credit organization?

4. Are there major reasons which would make such an amalgamation impractical?

By Mr. Pinard,—Return to an Order of the House dated March 26, 1956 (**Notice of Motion No. 52*), showing the names of lawyers engaged by government departments and the amounts paid them by way of legal fees and expenses during the fiscal years 1953-54, and 1954-55.

By Mr. Pinard,—Supplementary Return to an Order of the House dated April 18, 1956 (**Notice of Motion No. 63*), showing a statement of the amounts

paid by the Federal Government and its agencies for the renting of buildings and premises within the cities of Ottawa and Hull, annually since 1938.

By Mr. Pinard,—Return to an Order of the House dated April 18, 1956 (**Notice of Motion No. 65*), showing a statement of grants or amounts paid by any department of the Federal Government or authorized by Parliament to be paid to the Federal District Commission, the National Research Council, to assist the cities of Ottawa and Hull in the provision of bridges, extension of sewerage and water systems, removal of street car tracks, street improvements and beautification, including areas directly under control of the Federal District Commission, and any other expenditures by any department of the Federal Government within the boundaries of the cities of Ottawa and Hull since 1938.

By Mr. Pinard,—Return to an Order of the House dated May 23, 1956 (*Question No. 508*), showing: 1. Have any parcels of land been purchased by the Federal Government from Dr. Leon Groleau, of Sherbrooke, Quebec, during the years 1948, 1949, 1950?

2. If so, what is the description of each parcel purchased and what amount was paid in each instance?

By Mr. Pinard,—Return to an Order of the House dated June 13, 1956 (*Question No. 152*), showing: What was the total gross and net of federal debt in 1935, 1939, 1945 and 1954, and what was the gross and net debt of each province for the same years?

By Mr. Pinard,—Return to an Order of the House dated June 13, 1956 (*Question No. 506*), showing: 1. Is the messing for HMCS *Quadra* (formerly HMCS *Naden II*) provided by a caterer under contract?

2. If so, is this contract awarded on an annual or other basis?

3. Was the contract awarded after call for tenders?

4. Is the contract on a per head per day basis?

5. If so, what rates have been paid in each of the last three years?

6. If not, on what basis and at what rates have payments been made during the last three years?

By Mr. Pinard,—Return to an Order of the House dated June 13, 1956 (*Question No. 510*), showing: 1. Does the Unemployment Insurance Commission have offices in the Rosenhek building in Campbellton, New Brunswick?

2. If so, how long have they occupied such premises?

3. What is the total amount of money paid for such premises to date?

4. What is the current monthly rental?

5. Does any other government agency rent space in this building?

6. If so, what is the rental paid?

7. Does any other government agency rent space elsewhere in Campbellton? If so, what rental is paid?

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11 o'clock, a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 112

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 22ND JUNE, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

INTERIM SUPPLY

Resolved,—That a sum not exceeding \$264,409,639.92 being one-twelfth of the total of the amounts of the items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1957, laid before the House of Commons at the present Session of Parliament; and a sum not exceeding \$12,168,792.75 being one-twelfth of the total of the amounts of items set forth in the Supplementary Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1957, be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending March 31st, 1957.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again later this day.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending

March 31st, 1957, the following sums be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada, namely:—

1. The sum of \$264,409,639.92, being one-twelfth of the total of the amounts of the items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1957; and

2. The sum of \$12,168,792.75, being one-twelfth of the Supplementary Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1957; as set forth in the Resolution concurred in this day in the Committee of Supply.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Harris, by leave of the House, presented a Bill, No. 435, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1957, which was read the first time.

By unanimous consent, the said Bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

Mr. Henderson moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on Private Bills (*pursuant to Standing Order 54*); which was agreed to.

The following Bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time on division, and passed:

Bill No. 419 (Letter K-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Redling Lefebvre".

Bill No. 420 (Letter L-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Cecile Veronique Goudreau Johnstone, otherwise known as Lucille Goudreau Johnstone".

Bill No. 421 (Letter M-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claire Esther Cohen Weiner".

Bill No. 422 (Letter N-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vera Norine Tromley Ashford".

Bill No. 423 (Letter O-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jacques Demers".

Bill No. 424 (Letter P-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Virginia Ruth Jones Lord".

Bill No. 425 (Letter Q-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Harold Barnes".

Bill No. 426 (Letter R-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Geraldine Isabella Johnson Mole".

Bill No. 427 (Letter S-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Adam Forbes".

Bill No. 428 (Letter T-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Rose-Anna Rose Crombie".

Bill No. 429 (Letter U-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Esther Pheobe Brunger Abels".

Bill No. 430 (Letter V-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lorna Elizabeth Cadorette Belinsky".

Bill No. 431 (Letter W-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Benjamin Franklin Luther".

Bill No. 432 (Letter X-14 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gordon Frederick Collins".

On motion of Mr. Henderson, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to return to that House the evidence taken and the papers produced in respect of the foregoing Divorce Bills before the Standing Committee of the Senate on Divorce.

The Order being read for the second reading of Bill No. 434 (Letter J-14 of the Senate), intituled: "An Act respecting Niagara Lower Arch Bridge Company Limited";

Mr. Houck, seconded by Mr. Cavers, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines*.

(Public Bills)

Orders numbered 16, 17, 18 and 19, having been severally called, were allowed to stand.

Orders numbered 22, 26, 28, and 31 to 40 inclusive, having been severally called, were, by unanimous consent, allowed to stand.

The Orders for Private and Public Bills having been disposed of.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Martin, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Activities of the Food and Agriculture Organization of the United Nations for the year 1955-56, pursuant to section 3 of the Food and Agriculture Organization of the United Nations Act, chapter 122, R.S.C., 1952. (English and French).

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 113

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 25TH JUNE, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Winters, it was ordered,—That the following Reports be referred to the *Standing Committee on Agriculture and Colonization*:

(1) Report of the Canadian Wheat Board for the crop year ended July 31, 1955, tabled in the House January 24, 1956.

(2) Report of the Board of Grain Commissioners for Canada for 1955, tabled in the House February 21, 1956.

(3) Supplementary Report of the Canadian Wheat Board on the 1954-55 Pool Account—Wheat, tabled in the House June 12, 1956.

Mr. Harris, seconded by Mr. Campney, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to provide that the Minister of Finance may pay to a province, out of the Consolidated Revenue Fund, in respect of any fiscal year in the period commencing on the first day of April, 1957, and ending on the 31st day of March, 1962:

- (a) a tax equalization payment with respect to individual and corporation income taxes and Succession Duties;
- (b) a provincial revenue stabilization payment with respect to such taxes; and
- (c) a tax rental payment in accordance with a tax rental agreement that may be entered into by any province as an alternative to levying such taxes on its own behalf;

and also to authorize tax collection agreements with the governments of the provinces.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

The Order for the House to resolve itself into Committee of Supply being read for the fifth time, pursuant to Standing Order 56;

Mr. Harris moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

Mr. Drew, seconded by Mr. Diefenbaker, moved in amendment thereto,—That all the words after “That” to the end of the question be deleted and the following substituted therefor:

“in the opinion of this House the Prime Minister should give immediate consideration to the advisability of bringing about the dissolution of this Parliament and the calling of a general election as soon as possible.”

And a Debate arising thereon;

STATEMENT BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I feel I must say a few words. The Leader of the Opposition (Mr. Drew) made a speech this afternoon, part of which I listened to and the other part of which I have read. He spoke about Senate reform. He spoke about proceedings in the Senate and proceedings in this House and concluded with a motion which reads as follows:

“In the opinion of this house the Prime Minister should give immediate consideration to the advisability of bringing about the dissolution of this parliament and the calling of a general election as soon as possible.”

I have listened reverently to the speech just made by the honourable Member for Saint John-Albert (Mr. Bell). He spoke of several projects which are of great interest to his native province and to the maritime provinces generally. I did not hear him say anything about the main subject which led to the motion that was moved as a grievance. I heard him refer to the Beechwood project which I think was one of the hydroelectric projects included in a grievance motion earlier this session together with other similar projects, and therefore a matter which had already been discussed. But I will grant him this, that there might have been some new facts come to light since and therefore it might have been worth while airing them. But I am in the same position as I was in 1955. I see that citation 467 of Beauchesne’s 3rd Edition, says:

“Whenever an order of the day has been read for the house to resolve itself into the committee of supply or the committee of ways and means, the motion “That the Speaker do now leave the chair” must be proposed, except on Thursday and Friday as provided by Standing Order 28.”

That part has been changed by a new standing order. Anyway, I continue:

“When such motion is proposed, it shall be permissible to discuss any public matter within the powers of the federal parliament or to ask for the redress of any grievance, and it is not necessary to move an amendment for that purpose; provided that the discussion and the amendment, if one is moved, shall not relate to any decision of the house during the current session, nor to any item of the estimates, nor to any resolution to be proposed to the committee of ways and means, nor to any matter placed on or whereof notice has been given in the order paper.”

Then, citation 468 reads:

"It sometimes happens, on the motion that the Speaker leave the chair for committee of supply, that members air grievances without moving amendments. A member may speak on railway rates, another on naturalization, and so on. Five or six different matters may then be brought to the government's attention. But no member is allowed to speak more than once on the motion. He cannot discuss all the matters which may then come up, and when he has spoken on one of them he has exhausted his right to speak to the motion before the house, namely, 'That the Speaker do now leave the chair'."

It appears to me that if we are to follow the subjects that have been introduced so far during the debate, which is supposed to be one on a specific grievance, we can speak about Senate reform, we can speak about proceedings in this House and the proceedings in the Senate on the pipe line bill, we can speak on all the projects which are of interest to the maritime provinces, as outlined by the honourable Member for Saint John-Albert, and there may have been other honourable Members who have spoken and discussed other matters but whom I did not have the chance to listen to because I was absent from the Chair from 3.30 until six o'clock.

Honourable Members will remember that in 1955 the honourable Member for Prince Albert (Mr. Diefenbaker) made a speech on wheat and concluded with a motion having to do with the South Saskatchewan River dam. Members were puzzled. They did not know what they were going to speak about, whether they could speak on the South Saskatchewan River dam or on wheat or on both subjects at the same time. An arrangement was arrived at at that time whereby we would deal with the river dam project and later with wheat. That discussion of order, as it took place, appears at pages 3790 and 3791 of *Hansard* of May 16, 1955.

I expressed the view at that time that we should not get into another budget debate. I realize that this is the fifth supply motion and that there is just one left. Supply motions are Opposition motions; they are want of confidence motions. There is no doubt in my mind that this amendment, as it is brought forward at the moment and as it is being interpreted by those who have taken part in the debate, does take in too much territory. In other words, during the rest of today and tomorrow we can have on this motion a miniature budget debate, and all this for the purpose of calling an election.

There is another point I want to warn the House against, and it is the terms of the motion itself. Should this motion carry the House would resolve that in the opinion of this House the Prime Minister should give immediate consideration to the advisability of bringing about the dissolution of this Parliament and the calling of a general election as soon as possible. I do not make this a major point but I submit it to honourable Members.

There are certain prerogatives attached to the office of the Prime Minister and one of those is to advise that Parliament be dissolved and a general election be called. According to the citations that I have just read, is this matter, that is, the exercise of the prerogative of the Prime Minister, one which comes within the jurisdiction of the House or is it one which comes within the jurisdiction of the affairs within the administration of the Government? I have made these observations not for the purpose of ruling the amendment out of order and not for the purpose of curtailing the discussion but merely to warn that in the future, if a similar motion were to be made under similar circumstances and a speech of a certain type leading to the motion and other Members speaking on many other subject matters—if it were to come up again, I may be in a position to deal with it. I hope that in the meantime I shall have had a chance to study the situation as it presents itself and perhaps make a ruling.

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Byrne, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Harris, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement on the Operations of the Civil Service Insurance Act for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 21(2) of the said Act, chapter 49, R.S.C., 1952.

By Mr. Cardin, Parliamentary Assistant, for the Secretary of State for External Affairs,—Copy of the International Wheat Agreement, 1956, and list of signatory countries. (English and French).

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 114

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 26TH JUNE, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

26th June, 1956.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 26th June, at 9.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

J. F. DELAUTE,
Secretary to the Governor General
(Administrative)

The Honourable
The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

On motion of Mr. Gauthier (Portneuf), seconded by Mr. Huffman, it was ordered,—That the name of Miss Bennett be substituted for that of Miss Aitken on the Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries; and

That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

QUESTION OF PRIVILEGE

Mr. Regier (Burnaby-Coquitlam) in raising a question of privilege, quoted several phrases used in reference to Mr. Speaker in a newspaper editorial, stated that in his opinion the editorial was an attack on the institution of Parliament and appealed to Mr. Speaker to say whether some action could be taken to maintain, or restore, if it had been lost, public confidence in this institution.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I am pleased to inform the honourable Member that according to a principle that has already been laid down and expounded in this House by other Members who have risen on questions of privilege an attack against the Speaker is an attack against the whole House. As a matter of fact, an attack against one Member of the House is an attack against the whole House. See citation 157, Beauchesne's 2nd edition. Honourable Members have risen from time to time on a question of privilege affecting the honour of a Member of the House and have suggested or indicated that some action should be taken by myself. If the honourable Member looks at May 15th edition, he will find that whenever action has been taken it has never been by the Speaker but by Members of the House themselves. See May's 15th edition, pages 125 and 126, also pages 138-142. You can find in May's Fifteenth Edition only one instance where the Speaker has acted himself, and that is when an officer of the House under his own jurisdiction had been attacked, and he came forward and submitted the matter to the House. In all other cases Members have taken action themselves. I must say that it has been quite some time since Members have taken action with respect to these things. The last instance took place some time ago. See *Journals* 1894, page 108, and *Journals*, 1906, page 370. The proper procedure which I explained myself at least on two previous occasions in the last month see *Debates*, 1956, pages 3563-6, and 4528-31, is that a Member who wishes some action to be taken, proceeds to indicate what constitutes the question of privilege and to conclude with a motion. See *Debates*, Vol. 3, 1929, pages 2790-7, and Beauchesne's 3rd edition, citation 273. That motion being privileged, it may either be considered immediately or may be considered at a time appointed by the House itself. Once the motion has been agreed upon, if it is in order, then a remedy may be applied. That is entirely in the hands of the House and not in mine. That remedy may consist of calling the author of the article or the publisher of the newspaper to the Bar of the House and asking him for an explanation and apology. That apology or explanation may be accepted by the House. If it is not accepted, then the House may decide whatever punishment it deems advisable. Then it calls back the author of the article or the publisher of the newspaper to the Bar of the House and it is the duty of the Speaker to communicate to him what decision the House has made. That decision may be a reprimand; it may be imprisonment. In certain cases it has been advocated that even a fine may be decided upon. That was the case in Australia not very long ago. That is the way in which these matters should be looked upon.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Harris,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply.

And on the proposed motion of Mr. Drew, seconded by Mr. Diefenbaker, in amendment thereto,—That all the words after "That" to the end of the question be deleted and the following substituted therefor:

"in the opinion of this House the Prime Minister should give immediate consideration to the advisability of bringing about the dissolution of this Parliament and the calling of a general election as soon as possible."

And the Debate continuing; at 9.25 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(4) (d);

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Argue,	Drew,	Johnson	Pallett,
Balcer,	Dufresne,	(Kindersley),	Perron,
Barnett,	Ellis,	Jones,	Rea,
Bell,	Fairclough (Mrs.),	Knight,	Regier,
Blair,	Fleming,	Lennard,	Robinson (Bruce),
Brooks,	Fulton,	MacLean,	Rowe,
Bryce,	Green,	McBain,	Small,
Bryson,	Hamilton	McCullough	Stanton,
Cameron	(Notre-Dame-	(Moose Mountain),	Starr,
(Nanaimo),	de-Grâce),	McGregor,	Trainor,
Campbell,	Hamilton	Mitchell (London),	Tustin,
Casselman,	(York West),	Monteith,	Van Horne,
Castleden,	Harkness,	Montgomery,	White
Charlton,	Hees,	Murphy	(Hastings-
Churchill,	Herridge,	(Lambton West),	Frontenac),
Coldwell,	Howe (Wellington-	Nesbitt,	White
Dinsdale,	Huron),	Nicholson,	(Middlesex East),
			Zaplitny—58.

NAYS

Messrs.

Anderson,	Carter,	Hardie,	LaCroix,
Applewhaite,	Cauchon,	Harris,	Laflamme,
Arsenault,	Cavers,	Harrison,	Lafontaine,
Ashbourne,	Cloutier,	Healy,	Leduc
Batten,	Crestohl,	Hellyer,	(Jacques-Cartier-
Benidickson,	Denis,	Henderson,	Lasalle),
Blackmore,	Deschatelets,	Henry,	Lefrançois,
Blanchette,	Deslières,	Hollingworth,	Legaré,
Boisvert,	Dickey,	Houck,	MacEachen,
Bonnier,	Dumas,	Howe	MacKenzie,
Bourget,	Dupuis,	(Port Arthur),	Macnaughton,
Bourque,	Fairey,	Huffman,	McCann,
Breton,	Forge,	Hunter,	McCubbin,
Brisson,	Fraser	James,	McCulloch (Pictou),
Brown	(St. John's East),	Johnston	McIlraith,
(Brantford),	Gagnon,	(Bow River),	McIvor,
Brown	Garland,	Jutras,	McLeod,
(Essex West),	Gauthier	Kickham,	McMillan,
Bruneau,	(Portneuf),	Kirk	Mang,
Buchanan,	Gingues,	(Antigonish-	Massé,
Byrne,	Girard,	Guysborough),	Ménard,
Cameron	Gourd (Chapleau),	Kirk	Mitchell (Sudbury),
(High Park),	Habel,	(Shelburne-	Patterson,
Campney,	Hahn,	Yarmouth-	Pickersgill,
Caron,	Hanna,	Clare),	Pommer,
Carrick,	Hansell,		Poulin,

Power (St. John's West),	Richard (Saint-Maurice- Lafèche),	St. Laurent (Témiscouata),	Thomas, Tucker,
Proudfoot,	Roberge,	Shipley (Mrs.),	Valois,
Prudham,	Robichaud,	Sinclair,	Weaver,
Purdy,	Robinson	Stick,	Weselak,
Quelch,	(Simcoe East),	Stuart (Charlotte),	Wylie,
Ratelle,	Roy,	Thatcher,	Yuill—115.
Richard (Ottawa East),		Thibault,	

And the Debate continuing on the main motion; the said Debate was, on motion of Mr. Green, adjourned at 9.54 o'clock p.m.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill:

Bill No. 435, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1957.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without amendment:

Bill No. 417, An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act.

Bill No. 253, An Act to amend the Veterans' Business and Professional Loans Act.

A Message was received from the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills;

An Act for the relief of Michael Costom.

An Act for the relief of Marie Theresa Gerega St-Jacques.

An Act for the relief of Julius Michael Cantor.

An Act for the relief of Gerald Zelman.

An Act for the relief of Lucille Viola Arthur Ward.

An Act for the relief of May O'Connor MacKenzie.

An Act for the relief of Rita Cleevly Scott.

An Act for the relief of Leah Banfield Rideout.

An Act for the relief of Margaret Isobel Gillespie Mackenzie.

An Act for the relief of Edda Roehm Sackmann.

An Act for the relief of Joseph Ernest Adrien Joly.

- An Act for the relief of Jacqueline Bussiere Sirois.
An Act for the relief of Doris Elaine Cameron Gladwish.
An Act for the relief of Myra Goodman Lobell.
An Act for the relief of Jennie Zalezniak Wiseman.
An Act for the relief of Phyllis Elizabeth Jardine Williams.
An Act for the relief of Martha Hope MacDougall Fortier.
An Act for the relief of Hugh Oliver Semper.
An Act for the relief of Yvonne Elizabeth Thurgarland Brosseau.
An Act for the relief of Hugh Lawrence Byers.
An Act for the relief of Jean Benoit Maille.
An Act for the relief of Elizabeth Redling Lefebvre.
An Act for the relief of Marie Cecile Veronique Goudreau Johnstone,
otherwise known as Lucille Goudreau Johnstone.
An Act for the relief of Claire Esther Cohen Weiner.
An Act for the relief of Vera Norine Tromley Ashford.
An Act for the relief of Jacques Demers.
An Act for the relief of Virginia Ruth Jones Lord.
An Act for the relief of Harold Barnes.
An Act for the relief of Geraldine Isabella Johnson Mole.
An Act for the relief of Adam Forbes.
An Act for the relief of Rose-Anna Rose Crombie.
An Act for the relief of Esther Pheobe Brunger Abels.
An Act for the relief of Lorna Elizabeth Cadorette Belinsky.
An Act for the relief of Benjamin Franklin Luther.
An Act for the relief of Gordon Frederick Collins.
An Act to amend the Canadian Farm Loan Act.
An Act respecting the Construction of a line of railway in the Province of New Brunswick by Canadian National Railway Company from a point at or near Bartibog in a westerly direction to the Tomogonops River in the vicinity of Little River Lakes.
An Act to incorporate The Albion Insurance Company of Canada.
An Act respecting the Canadian Forces.
An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act.
An Act to amend the Veterans' Business and Professional Loans Act.
And Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:

"An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1957".

"To which Bill, I humbly request Your Honour's Assent".

Whereupon, the Clerk of the Senate, by command of the Deputy of His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill".

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated April 18, 1956 (**Notice of Motion No. 64*), for a statement of the amounts spent or authorized to be spent by any department of the Federal Government or by the Federal District Commission or the National Research Council for the erection of public buildings in the cities of Ottawa and Hull since 1938.

By Mr. Pinard,—Return to an Order of the House dated April 25, 1956 (*Question No. 424*), showing: 1. Has Wilsil Limited of Montreal had any contracts with the Federal Government or any department thereof at any time since January 1, 1954?

2. If so, with what department or departments, what is the nature of such contracts, and what are the amounts thereof in dollars?

3. Who are the directors of Wilsil Limited?

By Mr. Pinard,—Return to an Order of the House dated April 30, 1956 (**Notice of Motion No. 72*) for a copy of all letters, telegrams, memoranda and other documents, in possession of any department of the government, relating to the expropriation of the farm of August Fontana, of Virden, Manitoba, by the Federal Government, in 1940, for the purpose of establishing an airfield.

By Mr. Pinard,—Return to an Order of the House dated June 13, 1956 (*Question No. 518*) showing: 1. Between April 15, 1956 and May 28, 1956, what trips were made by private railway cars controlled by the government from (a) Ottawa to points in the Province of Quebec; (b) points in the Province of Quebec to Ottawa?

2. Who was carried on each such trip?

At twelve minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 115

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 27TH JUNE, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. McCulloch (Pictou), from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Eighth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill No. 434 (Letter J-14 of the Senate), intituled: "An Act respecting Niagara Lower Arch Bridge Company Limited" and has agreed to report the Bill with one amendment, namely:

Clause 2

Page 2, line 1, thereof, after the word "such", insert the word "sale,".

Mr. Brown (Essex West), from the Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

The Special Joint Committee of the Senate and the House of Commons on Capital and Corporal Punishment and Lotteries begs leave to present herewith its

SECOND REPORT

of the current session, being the Committee's final report upon the question whether the criminal law of Canada relating to capital punishment should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent.

The Minutes of Proceedings and Evidence tabled on June 29, 1955, by the preceding Committee were referred to this Committee; and, at this time, the Committee is returning only that portion applicable to the question of capital punishment. At the current session, no further evidence was printed and all proceedings were conducted *in camera*.

The sources of the evidence taken and witnesses heard on capital punishment during the first two sessions are listed alphabetically in Number 21 of the Committee's 1955 printed Minutes of Proceedings and Evidence, and a chronological schedule of the sittings of the Committee for the same period appears at page 830 of the same number.

The Committee proposes to report later on the questions of corporal punishment and lotteries, as well as to report generally on its activities, procedure, and matters relating thereto.

TABLE OF CONTENTS

FINAL REPORT ON CAPITAL PUNISHMENT

	Paragraph Number
CHAPTER I—SCOPE OF INQUIRY.....	1
CHAPTER II—EXISTING LAW AND PRACTICE.....	2
Section 1: Present Provisions for Capital Punishment.....	2
Section 2: Trial and Procedure.....	5
(1) Trial.....	5
(2) Appeals to Provincial Courts of Appeal.....	8
(3) Appeals to Supreme Court of Canada.....	9
(4) The Royal Prerogative of Mercy.....	10
Section 3: Statistics on Incidence of Murder and Homicide.....	21
CHAPTER III—RETENTION OR ABOLITION.....	29
Section 1: Arguments for Retention.....	29
(1) Deterrence.....	29
(2) Retribution.....	30
(3) Public Opinion.....	31
(4) Prison Administration.....	32
(5) Propensity to Crimes of Violence.....	35
Section 2: Arguments for Abolition.....	36
(1) Not an Effective Deterrent.....	36
(2) Morally Wrong.....	37
(3) Based on Revenge.....	38
(4) Morbid Aspects.....	39
(5) Risk of Error.....	40
(6) Adverse Effect upon Administration of Justice.....	41
(7) Prison Administration.....	42
Section 3: Statistics relating to Deterrence.....	43
Section 4: Conclusions.....	51
CHAPTER IV—SPECIFIC PROPOSALS FOR LIMITATION OF CAPITAL PUNISHMENT.....	64
Section 1: Crimes other than Murder.....	64
Section 2: Redefinition of the Crime of Murder.....	66
Section 3: Degrees of Murder.....	70
Section 4: Discretion as to Sentence.....	72
Section 5: Limitation in respect of Women and Young Persons.....	75
CHAPTER V—PROPOSALS AFFECTING TRIAL AND APPEAL.....	77
Section 1: Trial.....	77
Section 2: Appeals to Provincial Courts of Appeal.....	82
Section 3: Appeals to the Supreme Court of Canada.....	84
CHAPTER VI—METHOD OF EXECUTION.....	85
Section 1: Present Practice.....	85
Section 2: Place of Execution.....	88
Section 3: Methods of Execution.....	89
CHAPTER VII—SUMMARY OF RECOMMENDATIONS.....	95
APPENDICES:	
“A”—Criminal Code Sections defining the Crime of Murder and related Homicidal Offences.	
“B”—Canadian Capital-Case Statistics.	

FINAL REPORT ON CAPITAL PUNISHMENT

CHAPTER I—SCOPE OF INQUIRY

1. The Committee endeavoured to give consideration to all aspects of the question of capital punishment. In addition to its study of the principal issue of abolition or retention, it considered proposals for limiting or modifying capital punishment by changes in law or procedure and gave special consideration to methods of executing the sentence of capital punishment. The Committee, however, expressly excluded from its inquiry any consideration of the defence of insanity and related problems arising from mental abnormality of accused persons because these questions were being investigated concurrently by a Royal Commission specially appointed for that purpose.

CHAPTER II—EXISTING LAW AND PRACTICE

Section 1: Present Provisions for Capital Punishment

2. Treason, piracy, and murder are the only capital offences prescribed in the present Canadian Criminal Code. The revised Criminal Code, which was enacted in 1954 and came into force in 1955, abolished capital punishment for rape. In practice, capital punishment has significance only as the punishment for murder. There was no recent example of its use as punishment for other crimes.

3. The sections of the Criminal Code defining the crime of murder and related homicidal offences are set forth in Appendix "A". Canadian law differs in some important respects from the common-law definition of murder. It is based on Stephen's draft Criminal Code of 1879 which was not adopted in the United Kingdom and, consequently, some of the detailed proposals for the change of the law recently made in the United Kingdom are not relevant to Canada.

4. Capital punishment is mandatory as the penalty upon conviction for murder and there is no discretion to impose any lesser sentence. Hanging is the only method prescribed for execution (Section 642).

Section 2: Trial and Procedure

(1) Trial

5. The responsibility for the investigation and prosecution of criminal offences is vested in the provinces. A charge of murder is first heard by a magistrate at a preliminary hearing and is proceeded with if the magistrate commits the accused for trial. In provinces retaining the grand jury, a true bill must also be found by the grand jury before the accused is tried. The charge is dealt with under the law and procedure governing indictable offences.

6. Jury trial is mandatory for murder charges except in the Province of Alberta where the accused may elect to be tried by a superior court judge without a jury. Upon a charge of murder the jury may convict, acquit, or convict for a lesser offence such as manslaughter or infanticide. In some cases, juries attach a recommendation to mercy to a murder verdict but it is not the practice for judges to instruct them that this course is open. On rare occasions a person convicted of murder has insisted on entering a plea of guilty. In these cases the courts have insisted on the production of sufficient crown evidence to assure that the charge was well founded.

7. It was apparent to the Committee that special importance is attached to murder trials because of the gravity of the sentence. In particular, arrangements appear to exist in most provinces, either through provincial governments or Law Societies, for the provision of counsel for the accused and, in some instances, for other assistance in the preparation of the defence against a charge of murder.

(2) Appeals to Provincial Courts of Appeal

8. The evidence indicated that most convictions of murder are appealed to provincial courts of appeal. The procedure is the same as for other indictable offences and an appeal lies as of right on a question of law and, with leave of the court appealed to, on a mixed question of law and fact or any other ground. The detailed rules governing appeals, including the time within which an appeal or application for leave may be brought, are established by the court of appeal rules of the different provinces. The Criminal Code, however, expressly prohibits the courts from granting any extension of time for appeal or leave to appeal in capital cases, although this right exists for all other convictions.

(3) Appeals to the Supreme Court of Canada

9. A person whose conviction is upheld by a provincial court of appeal may appeal as of right to the Supreme Court of Canada where there is a dissent on a question of law in the lower court. Otherwise, a convicted person may apply to a single judge of the Supreme Court of Canada for leave to appeal on a question of law.

(4) The Royal Prerogative of Mercy

10. The Criminal Code specifically preserves the Royal Prerogative of Mercy (Section 658). In addition, the Minister of Justice may direct a new trial or refer the whole of the case to a provincial appeal court or refer any question upon which he desires assistance to a provincial appeal court for opinion (Section 596). These latter provisions have been used infrequently. Nine new trials have been ordered since 1892 of which five have resulted in acquittals, three in convictions and one where the accused was found unfit to stand trial because of insanity. Five appeals have been referred to provincial courts of appeal of which four were dismissed and one resulted in a new trial.

11. The procedure governing commutation is based partly on statute but principally on established practice. The Governor in Council is authorized to commute the death sentence to life imprisonment or any lesser sentence. The same procedure applies to every capital case whether or not the convicted person applies for commutation. As soon as practicable after trial, the judge is required to send a complete transcript of the trial together with his own report to the Remission Service of the Department of Justice. As is the practice in the United Kingdom, the Canadian Remission Service is not confined to the record of trial and appeal. Accordingly, it seeks additional evidence and information about the convicted person's background, character, personality, conduct in prison, and other relevant matters from police, custodial officers and other responsible sources. Where there is the slightest question of mental abnormality, special psychiatric reports are obtained from consulting psychiatrists employed by the Remission Service. In addition, careful consideration is given to the representations of defence counsel and friends and all points of fact and detail raised are carefully investigated to ensure that no factor favouring clemency is overlooked. In the conduct of their investigation, officers of the Remission Service and the responsible Minister, now the

Solicitor General, make themselves freely available to hear oral representations on behalf of the convicted person. The officers of the Remission Service make their recommendation to the responsible Minister who, in turn, will present the case to Cabinet, indicating whether he concurs in or disagrees with their recommendation. Each capital case is considered by Cabinet which has the final decision whether the sentence of death should be carried out or commuted.

12. Since each case is judged on its own merits, the practice governing remission cannot be reduced to a statement of settled principles. The decision in many cases necessitates a review of varying circumstances and, not infrequently, the weighing of conflicting considerations. It would defeat the purpose of the exercise of the prerogative of mercy to attempt to codify the instances in which it might be invoked. The only safe and fair generalization that can be made is that commutation occurs in all cases where extenuating circumstances of a substantial nature exist or the degree of moral culpability is not sufficient to warrant the supreme penalty.

13. The prerogative is not to be exercised where the circumstances show design and premeditation unqualified by any extenuating feature or where a murder is deliberately committed either to facilitate the commission of another crime or to avoid arrest following another crime. In general, it seemed that the same grounds are urged in requests for commutation as are urged as defences at trial. The executive, however, is not bound by the same strict rules as a court and jury in giving effect to them.

14. It appeared that certain considerations have substantial weight in relation to commutation. Unlike the United Kingdom, where the law prohibits the execution of a person who commits murder while under 18, no minimum age limit is prescribed in Canada. In practice, it appeared that youth is always taken into account. Only three persons, under the age of 18 when the offence was committed, have been executed in Canada. Since 1947, only one person under the age of 20 when the offence was committed has been executed and he was 19 years and 11 months of age. Prior to 1947, the preponderance of convicted murderers under 20 had their sentences commuted.

15. Mental abnormality falling short of the legal defence of insanity is a frequent factor in commutation, and to a lesser extent drunkenness falling short of the legal defence. There is some reluctance to override a jury's finding on a specific defence such as provocation. However, provocation carries more weight if it is coupled with factors like youth, instability, intoxication, or if the provocation itself has persisted over a long period. Mercy killings and genuine suicide pacts generally result in commutation. Where a murder conviction results from a killing committed in the course of another crime, consideration is given to the degree of moral culpability of an accomplice who did not actually commit the killing but who, in law, is equally guilty of the crime of murder.

16. Careful consideration is given to every recommendation to mercy by a jury. In many instances such recommendations will cover the various circumstances outlined in preceding paragraphs; but such recommendations occur also in a general residue of cases not falling in the above categories. In the 30-year period 1920-49, such recommendations were added in 135 out of a total of 597 sentences. Subsequently, 42 of these cases were disposed of by courts of appeal and of the balance, 69 or virtually 75 percent were commuted. On the other hand, less than 25 percent of the cases were commuted where no

recommendation to mercy occurred. A recommendation to mercy is not automatically accepted as grounds for commutation because it is regarded as only one of the important factors affecting the final decision on commutation and may be outweighed by other considerations.

17. Convictions of murder against women are not common. Most homicide convictions against women are for the reduced offences of manslaughter, infanticide, or concealment of birth. Where women are convicted of murder, there is usually a lesser degree of moral culpability. In the 30-year period 1920-49, only 14 convictions of females were considered by the Cabinet and 9 or 64·3 percent were commuted. In the same period, 456 male cases were considered of which only 32·5 percent or 148 were commuted. In all, 157 or 33·4 percent of the 470 cases considered in this period were commuted.

18. The figures referred to in the preceding paragraph indicate the disposition of cases which actually reach Cabinet. They do not take account of murder convictions which are set aside on appeal either by acquittal, order of a new trial, or substitution of a conviction for a lesser offence. The overall disposition of murder convictions by 10-year groupings in the period 1920-49 is indicated by the following table:

M—Male
F—Female
T—Total

* DISPOSITION OF CAPITAL CASES (** 1920-1949)

Period	(1) Sentenced to Death			(2) Disposed of by Court of Appeal or otherwise.			(3) Considered by Governor in Council			(4) Committed			(5) Executed		
	M.	F.	T.	M.	F.	T.	M.	F.	T.	M.	F.	T.	M.	F.	T.
1920-29.....	184	6	190	27	1	28	157	5	162	65	4	69	92	1	93
1930-39.....	198	10	208	38	3	41	160	7	167	38	4	42	122	3	125
1940-49.....	191	8	199	52	6	58	139	2	141	45	1	46	94	1	95
Totals.....	573	24	597	117	10	127	456	14	470	148	9	157	308	5	313

* From statistical data presented to the Committee by the Remission Service of the Department of Justice. (See Appendix "B", which is an extract from and extension of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence No. 12 of 1954 and No. 20 of 1955).

** A complete record of the disposition of capital cases from 1867 to 1954 appears as Table A in Appendix "B". This record indicates that prior to 1920 commutation occurred in a higher proportion of cases than in the 30-year period 1920 to 1949 covered by the above Table. The Committee considered that the record for the years 1920 to 1949 gives a more accurate picture of the present extent of commutation and that the inclusion of the earlier years would create a misleading impression of the proportion of cases in which commutation has occurred and is likely to occur.

19. In this 30-year period, the sentences of 25·8 percent of the males and 37·5 percent of the females or 26·3 percent of the total sentenced to death were commuted. This may be compared with the 50-year period 1900-49 in the United Kingdom where, out of a total of 1,210 capital sentences (1,080 male and 130 female), 45·7 percent were commuted representing 40·3 percent of the males and 90·8 percent of the females. After allowance is made for 20·4 percent of the males, 41·7 percent of the females or 21·3 percent of the total whose sentences were reversed by courts of appeal as indicated in paragraph 17, 33·4 percent of all sentences actually reviewed by Cabinet were commuted. The percentage of commutations in cases considered by Cabinet was considerably higher in the 1920's (42·5%) than in the 1930's (25·2%) rising substantially in the 1940's to a point (32·6%) approximating the 30-year average.

20. On the whole, no serious criticism was offered against present remission procedures and policies. Later paragraphs of this report will indicate the Committee's view that the exercise of the prerogative of mercy is a necessary and indispensable feature of the mandatory sentence of capital punishment for murder and that, by its use, the severity of the punishment can be mitigated in appropriate cases.

Section 3: Statistics on Incidence of Murder and Homicide

21. The Committee considered carefully, during the course of its inquiry, statistical material relating to the incidence of murder and homicide in Canada and other countries. The Committee concluded that there are gaps in Canadian statistics which cannot be filled and, from the evidence presented to it, assumes that, apart from the United Kingdom and a few other jurisdictions, this lack of complete statistical data is common to most countries.

22. The most reliable Canadian figures are those relating to the disposition of sentences of capital punishment referred to in paragraph 18. They do not give the whole story. A complete picture would include the number of suspected murders, the number solved by arrest or otherwise and the disposition of charges whether by conviction, acquittal or conviction for a lesser offence such as manslaughter. The interim recommendation made by the Committee in 1954 suggesting a revision of statistical method had been anticipated by the Dominion Bureau of Statistics but the revised and improved statistical tables now being developed did not provide sufficient perspective to assist the Committee in its decision.

23. A general impression of the incidence of murder in Canada and the disposition of charges of murder is given by the following table:

STATISTICAL DATA RELATING TO HOMICIDAL DEATHS AND CAPITAL CASES REPORTED BY THE POLICE, COURTS AND SECRETARY OF STATE DEPARTMENT, 1930-1954¹, CANADA

Year	Number of homicidal deaths A	Number of murders known to police (2) B	Number of murders solved by police (2) C	Number of charges of murder (3) D	Number of convictions E	Number of acquittals (5) F	Number of detentions for insanity G	Number of charges reduced to manslaughter		Appeals (7)			No. of commutations (8) M	No. of executions (8) N
								conviction (6) H	acquittal I	Sentence varied J	Convictions Quashed K	New Trials L		
1930	214			54	17	30	7						5	10
1931	172			49	25	14	10						2	22
1932	158			47	23	16	6						6	16
1933	147			43	24	11	8						4	16
1934	142			46	19	24	3						1	12
1935	153			46	15	22	9						5	17
1936	137			48	22	18	8						3	8
1937	138			35	13	16	6				2		4	12
1938	127			45	22	19	4			—	1		7	7
1939	124			37	14	20	3			—	1		5	7
1940	148			40	17	18	5						6	8
1941	130			40	13	19	8			—	1		6	9
1942	113			41	15	16	9			—	1		4	6
1943	125			23	9	10	4			—	1		—	7
1944	106			33	11	20	2			1	1		3	6
1945	152			35	17	10	8			1	2		3	6
1946	146			66	32	29	5			2	2		8	14
1947	146			61	18	30	13			1	—		6	10
1948	155			56	19	33	4			2	—		4	12
1949	172			55	26	27	2			2	1		4	13
1950	118			29	19	9	1			1	2		6	13
1951	140	100	89	52	15	30	7			1	—		2	6
1952	138	105	94	50	18 (4)	32	—			—	—		3	12
1953	155	119	87	36	10	18	8	29	2	—	4		10	11
1954	160	116	96	35	15	16	4	40	—	4	—		1	4

(1) Figures from 1930 to 1950 inclusive respecting charges, convictions, acquittals, commutations and executions are for the judicial year. All other figures are for the calendar year.

(2) Figures prior to 1951 are not available.

(3) Figures include charges which resulted in conviction, acquittal, jury disagreement, stay of proceedings, no bill and *nolle prosequi*; but do not include charges resulting in convictions for lesser offence of manslaughter (See footnote (6)) (Columns H and I).

(4) The figure for 1952 includes one sentence of death commuted to life imprisonment.

(5) Includes acquittals, jury disagreements, stay of proceedings, no bill and *nolle prosequi*.

(6) Figures prior to 1933 are not available. The murder charges resulting in convictions for the lesser offence of manslaughter are additional to the number of charges of murder listed under the column "Number of Charges of Murder" (See footnote (3)) (Column D).

(7) Figures prior to 1938 are not available. The figures shown cover the calendar year.

(8) Figures represent commutations and executions that took place the year mentioned regardless of the year sentences of death were imposed.

24. The statistics summarized in the preceding table are incomplete and the figures appearing under different heads were gathered by different agencies and are not related to each other. Because statistics were referred to extensively in presentations made to the Committee, it seemed desirable to set forth available Canadian statistics and to indicate their limitations.

25. The United Kingdom Royal Commission on Capital Punishment concluded that the most accurate assessment of the incidence of murder was given by a count of murders known to the police. Figures under this head have been published in Canadian Police Statistics only since 1951 and are set forth in the preceding table in column "B". Insufficient data are available to indicate any trend, but the figures do suggest that murder is not a common crime. The figures included in the column of murders known to the police include reports from the Royal Canadian Mounted Police, the Ontario Provincial Police, and all large municipal police forces in Canada. They do not include reports from the Quebec Provincial Police or police forces in municipalities under 4,000 population.

26. Another method of statistical comparison used before the Committee was based on the number of charges of murder, tracing the disposition of those charges by conviction, acquittal or otherwise. Under the best of circumstances, an analysis of the incidence of murder based only on the number of murder charges would necessarily be incomplete because it would deal only with murders which result in prosecutions and would not include unsolved murders or cases where the suspected murderer never comes to trial because of suicide or mental incapacity. In addition, in Canada, the statistics reporting the number of charges of murder did not, until 1953, include murder charges which resulted in conviction for the lesser offence of manslaughter. The preceding table indicates that in the years 1953 and 1954 the number of charges of murder reduced to manslaughter (columns "H" and "I") approximates the number of charges of murder dealt with as such (column "D"). This means that over the years there must have been a much higher ratio of convictions in murder charges either for murder or for the reduced offence of manslaughter than is indicated by an analysis of the available statistics relating to the charges of murder only and their disposition. It should also be mentioned that, because of differences in reporting procedures, the number of convictions for murder shown in the preceding table does not coincide with the figures based on the actual cases disposed of by the Remission Service and referred to in paragraph 18.

27. The only other method of statistical comparison available is that provided by the record of homicides in ordinary vital statistics. These are open to question because they are based on the cause of death immediately recorded; frequently before the police have determined whether or not death was due to murder. These statistics are set forth in column "A" of the preceding table. They include all cases where intentional homicide was suspected as the cause of death but do not include cases where death resulted from negligence and more particularly from motor accidents. A similar reporting procedure is used in most other countries. When allowance is made for the incompleteness of vital statistics on homicides, a further complication is introduced because homicide is a broader term than murder. Professor Sellin, in presenting statistical material to the Committee, pointed out these difficulties and indicated that the validity of comparisons, based upon statistical records of killings or homicides, depended upon the number of murders in relation to total homicides remaining constant over a period of years. It seemed to

the Committee as well, that an assumption has to be made that inaccuracies and omissions in statistical reporting would also balance out.

28. The Committee considered that it is necessary to emphasize the lack of complete statistical information on the crime of murder in Canada if only to indicate that other countries are in somewhat the same position. The Committee shared the view expressed by representatives of the police that any consideration of the problems of murder and the death penalty, now or in the future, would be greatly facilitated by more and better statistical information. The Committee concluded, as a result of its consideration of the problems created by incomplete statistical information in Canada and elsewhere, that caution has to be used in interpreting statistical information from most other countries. This caution is added to that ordinarily required in comparing nations with different traditions and standards of law enforcement and becomes more significant because of the markedly different definitions of murder and related offences used by various countries.

CHAPTER III—RETENTION OR ABOLITION

Section 1: Arguments for Retention

(1) Deterrence

29. The Committee was impressed by the support of the death penalty by those having responsibility for law enforcement including all provincial attorneys general except the attorney general of Saskatchewan. The experience of the officials supporting this view indicated it was an effective deterrent to murder. They considered that it was particularly effective in deterring professional criminals from carrying weapons and committing crimes of violence. In addition, it was contended that abolition would endanger police because a criminal seeking to avoid arrest would have much less fear of the consequences of the use of firearms or violence. Capital punishment was also said to be an integral part of Canada's respected structure of law enforcement which probably deters a substantial number of professional criminals from entering Canada.

(2) Retribution

30. Capital punishment was said to be a just and appropriate punishment for murder. It was claimed that, above all other punishment, it marks society's destestation and abhorrence of the taking of life and its revulsion against the "crime of crimes". In the retributive sense, capital punishment was supported not because of a desire for revenge but rather as society's reprobation of the grave crime of murder. It was also argued that, as a result of capital punishment, there had developed over a long period of time, in the words of the United Kingdom Royal Commission, "a deep feeling of peculiar abhorrence for the crime of murder".

(3) Public Opinion

31. It was contended that public opinion in Canada remained substantially in favour of capital punishment and that it would be unwise for the Canadian Parliament to abolish capital punishment contrary to the wishes of a majority of the Canadian citizens.

(4) Prison Administration

32. It was claimed that additional administrative problems would arise in penitentiaries if all convicted murderers were imprisoned. The conduct in prison of murderers, whose death penalties had for extenuating reasons

been commuted to life imprisonment, was said to be no reliable guide to the conduct of persons in respect of whose capital offences there had been no sufficiently extenuating circumstances to warrant commutation.

33. The Commissioner of Penitentiaries, who expressed no view on the principle of abolition of capital punishment, suggested that consideration should be given to the retention of capital punishment for the convicted murderer who commits a subsequent murder in prison or in the course of an escape. He said that, if this existing deterrent were removed, apprehension would exist concerning the safety of the prison staff and the general public from prisoners for whom, because they were already serving life sentences, a further sentence of imprisonment could have no deterrent effect.

34. One related argument, which has been made in other jurisdictions to the effect that capital punishment in a painless and humane form is less cruel than punishment by life-long imprisonment, was not put to this Committee.

(5) Propensity to Crimes of Violence

35. It was also suggested that care should be used in making comparisons with the experiences of the United Kingdom and other countries in Western Europe which have been longer established and are more homogeneous as regards the racial origin, the language, the religion and outlook of their citizens than Canada. In a young and growing country like Canada, with a mixed population representing many nationalities, there was a greater need for the deterrent control provided by capital punishment. The murder rate, however it was measured, was said to be appreciably higher in both the United States and Canada than in Western Europe, as was the proportion of deliberately-planned homicides. Hence, it was argued, that greater danger exists on this continent of an increase in violent crime if capital punishment were abandoned. Moreover, it was contended that professional criminals, were more likely to resort to violence. To this class of criminal, capital punishment was a more effective deterrent than mere imprisonment to which they were already hardened and which they tended to regard as an occupational hazard.

Section 2: Arguments for Abolition

(1) Not an Effective Deterrent

36. Capital punishment was said to have no unique deterrent effect which would not be accomplished by imprisonment. It was claimed that a considerable proportion of murders are committed in circumstances of sudden passion and such murderers cannot be deterred by threat of the consequences. In contrast, those who carefully plan a murder or a crime like robbery from which murder results, were alleged to plan deliberately to avoid detection and are not influenced by the threat of the death penalty. In effect it was claimed that the only person who might be deterred is the normal law-abiding citizen, who would not murder in any case. In substance, the argument was that certainty of detection and apprehension is a more effective deterrent than severe punishment. This argument was reinforced by reference to some theories of the behaviour sciences which indicate that capital punishment has no special deterrent effect against those who expose themselves to it. Apart from those who can meet the test of the legal defence of insanity, it was also contended that a considerable proportion of murderers are not fully responsible

and cannot be restrained by the threat of a particular punishment. The argument denying any effective deterrent influence of capital punishment was supported by statistical references which were said to prove that capital punishment exercises no deterrent effect and that variations in the incidence of murder are not affected by the presence or absence of capital punishment. These statistics are discussed more fully in the next section of this chapter.

(2) Morally Wrong

37. It was contended that it is morally wrong for the state, as well as an individual, to take human life. The punishment was said to be at variance not only with the principles of Christianity but also with the humanitarian and social developments which characterize the modern world. It was alleged to be an obsolete, barbarous punishment which has been successfully dispensed with in most civilized countries and that it is out of step with modern morality and thought. It was also claimed that the public is revolted by the barbarous nature of the punishment.

(3) Based on Revenge

38. It was alleged that the death penalty is not justified as a deterrent and is retained only as a retributive punishment in the worst sense of expressing society's revenge against the murderer. It was contended that revenge should not be part of any just punishment and that the death penalty fails completely to afford any special protection to society.

(4) Morbid Aspects

39. It was contended that capital punishment is not only unjust to the murderer and ineffective as a deterrent, but is brutalizing in that it has a bad effect, not only upon prisoners and staff of the institutions where it takes place, but on society at large. It was said that the disproportionate publicity which surrounds a murder trial and an execution reflects the morbid instincts aroused by the death penalty. The shocking scenes which have accompanied some executions were cited in proof of these assertions as to the degenerative influence of capital punishment.

(5) Risk of Error

40. The punishment is irrevocable and the risk of executing an innocent person was alleged to justify abolition.

(6) Adverse Effect upon Administration of Justice

41. On the other hand, it was argued that guilty persons sometimes go free because juries are unduly swayed in their verdicts by fear of the death penalty. The punishment was criticized as unequal because the accused person who is able to employ competent counsel is much less likely to be exposed to it than the indigent person.

(7) Prison Administration

42. Opponents of the death penalty alleged that the incarceration of all convicted murderers will pose no special problems for prison administration and argued that, as a class, murderers have a superior record to other types of prisoners. Some also urged that, even if the housing of all convicted murderers presented difficulties, it would be improper to permit mere administrative considerations to stand in the way of abolition which was justified on broad grounds of public policy.

Section 3: Statistics relating to Deterrence

43. Throughout the literature on this subject and in many of its early hearings, the Committee noted references to the statistical studies of Professor Thorsten Sellin and the Committee was fortunate in arranging for his attendance. His evidence presented statistical surveys comparing homicide rates (as defined in paragraph 27) in various jurisdictions in relation to the use of capital punishment.

44. Professor Sellin's oral evidence fell into three categories and was later supplemented by written evidence on a fourth matter. First, he compared homicide rates in several groups of states in the United States having similar social and economic characteristics, including in each group both states which have abolished and states which have retained capital punishment. In this way he sought to avoid the danger of comparing homicide rates in states with different traditions and social conditions. These comparisons indicate that homicide rates are similar in the various groups of states in which traditions and social conditions are substantially the same regardless of whether these states have retained or abolished the death penalty.

45. Professor Sellin's second group of comparisons traced the pattern of homicide rates, before and after abolition, in jurisdictions which have abolished the death penalty and included information on jurisdictions where capital punishment was restored after a period of abolition. These statistics also indicate that the trend of homicide rates does not appear to be affected appreciably by the presence or absence of capital punishment, and that no significant change in the rates followed abolition or re-imposition of the death penalty.

46. His third group of statistics related to the incidence of homicide in Philadelphia before and after well-publicized executions and indicated that the executions appear to have had no appreciable effect on the number of homicides reported.

47. Finally, Professor Sellin and the Reverend Father Donald J. Campion submitted written studies of police killings in certain United States jurisdictions including both abolition and retention states. These studies, while comprehensive for the jurisdictions covered, did not contain data from some important states and municipalities. They indicated that the rate of police killings does not appear to be affected appreciably by the presence or absence of capital punishment.

48. The interpretation of this statistical data involves difficulty because the figures cannot express the differences in tradition, standards of law enforcement, social conditions and other factors in various countries or even regions within a country. It seems impossible to determine to what extent the movement of homicide rates may have been influenced by causes other than abolition or by a combination of abolition and other causes. However, the figures from other countries indicate that homicide rates are influenced by factors other than the death penalty, which are not easily measured or assessed, and this makes it difficult to deduce from the statistics available that abolition in Canada would not influence the homicide rate.

49. The Committee noted that Professor Sellin went farther in his presentation to it than in his presentation to the United Kingdom Royal Commission on Capital Punishment.⁽¹⁾ In his evidence before the Royal Commission he stated

(1) Report of U. K. Royal Commission on Capital Punishment, 1949-53 (Cmd. 8952) H.M.S.O. London.

in answer to a question that it could not be concluded from his statistical studies that capital punishment had no deterrent effect. In his evidence to this Committee he stated⁽²⁾: "What the statistics prove is not the case for or against the death penalty, but the case against the general deterrent effect of that penalty".

50. While the Committee recognized that this statistical information assists in an understanding of this subject, it shared the opinion of the United Kingdom Royal Commission that too much should not be read into the failure to find a correlation between the death penalty and homicide rates in these statistical surveys. The Royal Commission concluded its survey of these statistics as follows: "The negative conclusion we draw from the figures does not of course imply a conclusion that the deterrent effect of the death penalty cannot be greater than that of any other punishment. It means only that the figures afford no reliable evidence one way or the other. It would no doubt be equally difficult to find statistical evidence of any direct relationship between the severity of any other punishment and the rise or fall of the crime to which it relates. Too many other factors come into the question. All we can say is that the deterrent value of punishment in general is probably liable to be exaggerated, and the effect of capital punishment specially so because of its drastic and sensational character".

Section 4: Conclusions

51. Abolition of capital punishment would involve a major change in the law and the Committee considered that it must approach this question on the basis of whether or not such a change would prejudice the safety and well-being of the public.

52. In considering the arguments for and against abolition, the Committee was conscious of the view of the provincial attorneys general and other officials responsible for law enforcement from whom it received evidence that capital punishment is an important and necessary deterrent to murder. As indicated in paragraph 50, the Committee did not consider that this opinion is displaced by other evidence based upon statistical comparisons, and the Committee has concluded that capital punishment does exercise a deterrent effect, which would not result from imprisonment or other forms of punishment.

53. The failures of capital punishment as a deterrent are obvious from the number of murders still committed. Its successes are unknown because it is impossible to determine the number of persons it has deterred from murder. One measure of its deterrent effect was afforded by an analysis of murders which indicated that a considerable proportion, probably in excess of half, are committed under the compulsion of overwhelming passion or anger where no deterrent could have been effective. This would seem to demonstrate that the death penalty, coupled with the excellent standards of law enforcement prevailing in Canada, has been successful in deterring the commission of deliberate, premeditated murders and reducing their incidence to minimum proportions. The deterrent effect may also be indicated by the widespread association of the crime of murder with the death penalty which is undoubtedly one reason why murder is regarded as such a grave and abhorrent crime.

54. The Committee has already indicated in paragraph 28 that comparisons between different countries on the basis of available statistics must, of necessity, be made with reservations. However, the Committee considered that criminals in North America appear more prone to the use of firearms and violence than

(2) 1954 Minutes of Proceedings and Evidence, No. 17, p. 671 (Queen's Printer, Ottawa).

European criminals. The Committee does not attempt to explain why this should be so, although it appears likely that it results from the comparative youthfulness of North American society and the variegated nature of its population. Whatever the reason may be, the Committee is of the opinion that it is obviously more imperative to retain the stern penalty of capital punishment as a continuing restraint against the use of violence by professional criminals.

55. The Committee also noted a difference in the types of murder committed in Canada and the United Kingdom. In the United Kingdom, murders of the familial-passion type which are not subject to control by the death penalty, or any other penalty, constitute an appreciably higher proportion. In contrast, it seems that, proportionately, twice as many Canadian murders are committed in connection with robbery which indicates that, on the whole, Canadian murders are committed more frequently by professional criminals. The Committee has concluded that the death penalty is most likely to operate as a restraint and a deterrent to professional criminals who are obviously not deterred from crime by the risk of imprisonment alone, and that it is necessary to retain capital punishment to minimize the tendency of Canadian criminals to use violence in the commission of other crimes.

56. The Committee, while recognizing the substantial support given by many persons to the abolition of capital punishment, considered there is a still wider group who support and accept capital punishment. This support reflects the public's revulsion against murder, the "crime of crimes". Equally, the Committee considered that the public abhorrence of murder reflects a traditional attitude built up by the reservation of capital punishment for this particular crime. The abolition of a penalty traditionally accepted as a just and effective deterrent could only be recommended if the evidence clearly established that the ordinary citizen's view of its efficacy was demonstrably wrong. The experience of other jurisdictions shows that abolition, in the face of strong public support of capital punishment, might lead to confusion and doubt which adversely affect the administration of justice.

57. The Committee, in reaching the conclusion that it is in the public interest to retain capital punishment, took into account additional considerations relating to the apprehension, trial, and custody of accused persons upon which it desired to record its views.

58. The Committee was of the opinion that capital punishment does protect the police to a greater extent than imprisonment alone would do by deterring criminals from using firearms or violence to facilitate the commission of crimes, or escapes from arrest or attempted apprehension.

59. Some witnesses suggested that juries might be swayed by fear of the death sentence, and refuse to render murder verdicts in appropriate cases with the result that the guilty are not punished. The Committee, however, accepted the view of most law-enforcement authorities appearing before it that the great majority of jurors do not shrink from their duty because of fear of accepting responsibility for a sentence of capital punishment. While there is ample evidence that court and jury alike insist on the highest standards of proof in murder trials, the Committee did not consider that the existence of the death sentence interferes with the administration of justice. There are undoubtedly cases where the verdicts of juries, either acquitting or convicting for a lesser offence, are not easily reconciled with the evidence, but the Committee considered that, in these instances, juries may have been moved by their sympathy with the accused rather than by any reluctance to impose capital punishment.

60. Considerable emphasis was put on the risk of irrevocable error in capital convictions. The fact that there was no known Canadian instance of the execution of an innocent person indicated the effectiveness of present procedures by way of trial and executive review and this suggests that the risk of error does not present a reasonable argument for abolition in Canada.

61. The Committee considered that the proper management of prisons and executions can and does prevent adverse effects on prisoners and the public generally, and there was no evidence that properly trained and selected personnel, charged with the duty of superintending all details of executions, are left with any lasting ill effects.

62. The Committee took note of both the report of the United Kingdom Royal Commission on Capital Punishment, 1949-53, and the subsequent debates in the United Kingdom Parliament. Recently the British House of Commons approved the abolition of capital punishment. The Committee did not consider that the recent decisions of the United Kingdom House of Commons afford any compelling reason for it to reconsider its decision. There are obvious differences between the two countries which may indicate that capital punishment is necessary and more effective in Canada. Moreover, the Committee noted that the votes in favour of abolition were carried by small majorities and that public opinion in the United Kingdom appears divided on the question. If the United Kingdom Parliament abolishes capital punishment, the experience of that country after abolition may be of assistance to Canada in the event that this question is studied again, as this Committee considers it should be, within the next decade.

63. While the Committee considered that capital punishment should be subjected to periodic review by Parliament, it recommends that the death penalty should be retained as the mandatory punishment for the crime of murder.

CHAPTER IV—SPECIFIC PROPOSALS FOR LIMITATION OF CAPITAL PUNISHMENT

Section 1: Crimes other than Murder

64. The Committee is of the opinion that capital punishment should not be extended to cover any crimes for which it is not at present a penalty. Specifically, the Committee approved of the deletion in the new Criminal Code of capital punishment as a penalty for rape.

65. The Committee believed that capital punishment should be retained as a punishment for treason and piracy. The latter offence is virtually obsolete but the retention of the grave penalty conforms to the general practice of common-law jurisdictions. The penalties for treason were carefully considered by Parliament during the enactment of the new Criminal Code and the use of capital punishment was suitably restricted to the most serious types of treasonable activity.

Section 2: Redefinition of the Crime of Murder

66. No specific proposal was put forward to the Committee for the redefinition of the crime of murder. Some witnesses, however, expressed the opinion that the crime might be redefined so that it would be limited to cases involving the greatest degree of moral culpability. The Committee recognized that murder is a many-sided crime. Many murders arise in circumstances where no premeditation is possible and where the killing follows suddenly from the passions

of the moment. Other murders are premeditated, but not ignobly motivated, an example being what is called a "mercy killing". Some are not premeditated in the sense of representing the combination of a long and deliberately-planned scheme of killing but nonetheless are reprehensible because they arise from a wanton disregard of human life, an example being the killing committed in the course of an armed robbery. These examples are mentioned simply to show that any attempt to redefine murder rigidly in terms of specific premeditation or intent is not likely to accomplish fully the purpose of excluding killings involving little moral culpability and including only killings involving grave moral culpability. In this connection the Committee noted the many proposals considered in the United Kingdom in the past 80 years. It shares the conclusion of the United Kingdom Royal Commission on Capital Punishment that the various proposals for the redefinition of the crime of murder are not wholly satisfactory and cannot recommend any for the favourable consideration of Parliament.

67. The Canadian law of murder is not altogether comparable with that of the United Kingdom because, as mentioned in the opening sections of this report, the Canadian Criminal Code incorporates the codification proposed by Stephen in 1879 which was never accepted by the Parliament of the United Kingdom. This results, in practice, in two substantial differences between the Canadian and United Kingdom law of murder which did not appear to be appreciated by all witnesses who appeared before the Committee. In the first place, the defence of provocation has a wider ambit in Canada, and includes provocation by words as well as by deeds. Secondly, the concept of constructive murder is narrower in Canada than in the United Kingdom and, in general, is limited to killings arising in the commission or attempted commission of specified crimes of violence or in the course of escape from apprehension following such crimes or attempted crimes.

68. The Committee was of the opinion that no useful purpose would be served in attempting to specify, to any greater degree than at present, the responsibility of accomplices in crimes from which killing results. Since the type of murder which presents a peculiar problem in Canada is that arising in the course of a robbery, the Committee considers that the present law serves a useful purpose in making it clear that all those, who knowingly participate in an armed robbery in which it is clearly contemplated that violence will be used if necessary, should know that they are all equally liable to be charged with murder if killing results.

69. In practice, the Committee considered that any redefinition of the crime of murder should conform closely to the present practice in commuting sentences of capital punishment. Having concluded that it is not practicable to achieve a satisfactory redefinition of murder, the Committee also decided that differences between murders can only be recognized by granting commutation in suitable circumstances. Since differentiation in the crime of murder depends to a considerable extent upon the assessment of moral culpability of a crime, the Committee is of the opinion that the ends of justice are best served by the continuation of the present practice of mitigating the rigour of the law in appropriate cases by the exercise of executive clemency.

Section 3: Degrees of Murder

70. Several witnesses suggested that consideration might be given to the creation of degrees of murder which would take into account the difference in moral culpability between different types of homicides. All witnesses representing law-enforcement authorities opposed the establishment of degrees of

murder. The Committee shares the conclusions of the United Kingdom Royal Commission on this question. The Committee is of the opinion that the present distinction between murder and manslaughter is quite clear and straightforward. It considers that any attempt to break murder down into degrees may lead to the creation of technical and confusing distinctions without, at the same time, creating any precise delineation between murders of differing degrees of moral culpability.

71. The experience of the United States seemed to suggest that, in the last analysis, the selection between the different degrees of murder is made by juries for reasons which are not too clear and which, in the words of the late Mr. Justice Cardozo, are shrouded in a cloud of words. In fact, in most jurisdictions in the United States the creation of degrees of murder has been accompanied in late years by the conferring of a discretion on the judge or jury to dispense with capital punishment for first-degree murder. Some reference was also made to the practice in some American jurisdictions of trafficking in the degrees of murder and accepting pleas of guilty for the lesser degree in place of prosecuting first-degree murder charges in serious cases. While this result might not occur in Canada, it suggests an added reason for caution in creating degrees of murder.

Section 4: Discretion as to Sentence

72. The Committee considered, as another method of limiting the rigour of capital punishment, the possibility of reposing discretion as to sentence in either the judge or the jury. The Committee noted that the United Kingdom Royal Commission on Capital Punishment concluded that permitting the jury to exercise discretion as to whether or not capital punishment should be imposed was the only practicable method of limiting the operation of capital punishment aside from complete reliance on executive clemency.

73. The Committee considers that it would be inappropriate and inadvisable to leave any discretion as to sentence to the judge. Apart from the difficulty of placing such an onerous responsibility upon one judge, there is the danger that inconsistency and lack of certainty might develop in practice as a result of differing policies followed by different judges.

74. The Committee does not favour the granting of discretion as to sentence to the jury because it does not conform to the traditional function of the jury which is to decide whether a person is guilty or innocent as charged. The Committee also considers that the exercise of a jury's discretion on the question of sentence would result in inconsistency and uncertainty in the administration of the law.

Section 5: Limitation in respect of Women and Young Persons

75. The commission of murder by women is rare and usually occurs in circumstances which warrant the exercise of the Royal Prerogative of Mercy. In the few cases where commutation of the death sentence was not warranted, the Committee can see no justification for treating women any differently from men.

76. The Committee noticed that the invariable practice has been to commute the sentence of all persons under 18 and that, since 1945, the sentence has rarely been executed against a person 20 years and under. The Committee balanced the consideration, that youth must always be a mitigating factor, against the fact that some of the most callous crimes are committed by young offenders showing a total disrespect for life or property. The Committee noted

that the United Kingdom Royal Commission on Capital Punishment unanimously favoured the retention of the present United Kingdom law prohibiting the execution of offenders under 18 but was almost equally divided in considering whether the exemption should be raised to 21. The Committee concluded that it would be proper to amend the law to provide that the death penalty should not apply to a person of the age of 18 years or less at the time of the commission of the offence and recommends strongly that, except in extraordinary cases, the present practice of commuting most death sentences passed on persons under 21 years be continued.

CHAPTER V—PROPOSALS AFFECTING TRIAL AND APPEAL

Section 1: Trial

77. The Committee gave consideration to all aspects of the procedure in capital cases at trial and on appeal and concluded that certain procedural changes are desirable if capital punishment is retained.

78. The Committee considered that two essential conditions should be met in all murder trials. First, the accused should be fully advised of the facts upon which the prosecution will base its case. Secondly, the accused should have the benefit of the advice and defence of competent, experienced counsel at all stages including the preliminary hearing, trial, and appeal and should have facilities and funds to procure evidence and witnesses essential to a proper defence.

79. The Committee has already mentioned the differences of opinion expressed about the efficiency of present procedures in ensuring that the defence is given proper notice of the essentials of the case for the prosecution. The Committee considers that no room for doubt should exist in capital cases and that the Criminal Code should be amended to provide that all facts upon which the prosecution proposes to base its case are disclosed to the defence in advance of trial.

80. The view was expressed by some witnesses that an accused person, who is able to employ competent counsel, has a better chance of acquittal than an indigent person. While the Committee was aware of no specific instance where an accused may have suffered because of an inadequate defence, it concluded that the present system of providing assistance to the defence in capital cases is based too much on the charity and spirit of public service of the bar and prosecuting authorities. The Committee recognized that the provision of counsel and other aids to the accused is the responsibility of provincial authorities but nevertheless respectfully recommends that existing arrangements should be reviewed. Specifically, the Committee recommends, for the consideration of provincial authorities, that arrangements be made for the employment and payment of competent counsel at all stages in a capital case and that funds and facilities be made available, where necessary, to assist the defence in procuring evidence and otherwise preparing its case for trial.

81. The Committee has already noted that it is possible for an accused to plead guilty in a capital case. The Committee believes that it is extremely undesirable to admit pleas of guilty in capital cases because the capacity of the accused must always be taken as doubtful and the acceptance of the plea almost makes the court privy to a scheme for self-destruction. Thus, the Committee recommends that the law be amended to provide that all murder trials proceed as if a plea of not guilty were entered.

Section 2: Appeals to Provincial Courts of Appeal

82. There was evidence that the present law, which prohibits the extension of the time prescribed for bringing an appeal in applications for leave to appeal in capital cases, may cause both injustice and embarrassment. The possibility exists that a technical slip may deprive an accused of his right to appeal. Extraordinary devices, such as the reference of a case to a provincial appeal court by the Minister of Justice, have been employed to circumvent this strict rule. The Committee considered that no technical barrier should prevent the review of every capital conviction by a provincial Court of Appeal. Equally, the Committee recognized the desirability of avoiding unnecessary delay in the disposition of capital cases and noted the experience of other jurisdictions where technical procedural delaying actions have frustrated the course of justice.

83. In the Committee's opinion, it is necessary to provide for an appeal procedure open to all, but which will not be prolonged or rendered uncertain in its effectiveness by procedural technicalities. The Committee concluded that this purpose can best be achieved by providing for an automatic appeal to a provincial appellate court after every capital conviction. The Committee contemplates that after conviction the record will be transmitted to the appellate court which will then be able to govern the conduct of the appeal by its own rules. Under this procedure, the Committee would expect provincial authorities, in all necessary cases, to arrange for the provision of competent counsel and the preparation of all materials and documents required for the appeal. The Committee recommends that the Criminal Code be amended to provide for an automatic appeal to a provincial Court of Appeal in capital cases and respectfully commends, for the consideration of provincial authorities, its views on the provision of assistance to an accused in the conduct of his appeal.

Section 3: Appeals to the Supreme Court of Canada

84. At present, appeals to the Supreme Court of Canada are limited to appeals as of right where there is a dissent on a question of law in the provincial Court of Appeal. Otherwise an appeal may be taken only on a question of law if leave is obtained from one judge of the Supreme Court of Canada. Because of the gravity of the crime and sentence, the Committee considered it proper that an opportunity to be heard by the court of last resort should be open to every person subject to a capital sentence and recommends that the law be amended to provide for an appeal as of right in such event to the Supreme Court of Canada.

CHAPTER VI—METHOD OF EXECUTION

Section 1: Present Practice

85. Executions are now carried out by hanging. In Quebec and the four Western Provinces, hangings take place at central prisons, while in Ontario and New Brunswick they take place in county jails. Where centralized facilities are available they appear to be satisfactory, but there was considerable criticism of the temporary facilities which have to be erected in county jails. These are objectionable from several standpoints. The erection of the facilities naturally disturbs the condemned man and other prisoners. The occurrence of a hanging in the smaller centre, usually in a jail which is centrally located, awakens the morbid instincts of a section of the public. The fact that the facilities have to be hastily constructed frequently means that the condemned person must walk a considerable distance from his cell to the gallows. There was also the suggestion that personnel are not necessarily so well trained as in the centralized

locations, and this may affect not only the conduct of the execution itself but the aftermath caused by the reaction left with officials present at the execution.

86. Generally speaking, in all provinces the same rules seem to govern the custody of the condemned man and the events immediately preceding execution. The condemned person is kept in a cell segregated from the rest of the prison, is afforded more privileges than the ordinary prisoner and is kept under extremely close surveillance. Under the authority of regulations issued by the Governor in Council, hangings now take place immediately after midnight on the day fixed for execution and are conducted as much as possible to avoid disturbance to other prisoners and to eliminate undue public attention. The conduct of executions is the responsibility of provincial officials. Two provinces had official hangmen who are available to serve in other jurisdictions when required.

87. Because it was not the practice to conduct post-mortems after executions by hanging, there appeared to be some uncertainty as to the exact causes of death in all cases, although the general presumption was that it occurred because of a fracture of the spinal column and injury to the spinal cord. The Committee recommends that, if hanging is retained, the law be amended to provide for post-mortems to ascertain the precise cause of death.

Section 2: Place of Execution

88. The Committee considers that the responsibility for providing facilities for execution should remain with the provinces and that all executions should be held in central locations in each province. The Criminal Code at present permits provincial authorities to designate central places of execution. The Committee is of the opinion that executions in central locations would be conducted with greater despatch and efficiency and in an atmosphere of greater decency and dignity than is the case with executions in local jails.

Section 3: Method of Execution

89. The Committee considered the merits of four different methods of execution, namely, hanging, electrocution, the gas chamber and lethal injection. Evidence on hanging was received from several prison officials and medical officers who had witnessed hangings in Canada as well as from the executioner who had officiated at most recent Canadian hangings. The Warden of Illinois State Penitentiary described the process of electrocution carried on in his institution and a description of execution by gas chamber was given by the former Warden of San Quentin Penitentiary in California. In addition, independent expert evidence on the effects and implications of the various methods of execution was presented by two leaders in the field of pharmacology and neurology who had been invited to appear before the Committee.

90. It was apparent that serious practical difficulties would arise if lethal injection by hypodermic needle were adopted as the method of execution and because of this the Committee gave less consideration to this method than the other three. The virtue alleged for execution by lethal injection was that it ensured instantaneous and painless death free from the fears aroused by other methods of execution. The Committee ascertained that this could only be accomplished by intravenous injection and that skill was required to give such an injection. The Committee considered that it was not reasonable to expect a medical doctor to perform a task so repugnant to the tradition of the medical profession. Moreover, an intravenous injection is a delicate operation requiring the subject to keep absolutely still, and even if other skilled personnel were

trained for the task, there would be substantial risk of mishap unless the condemned person was entirely acquiescent. The Committee thus concluded that lethal injection was not a practical method of execution.

91. The Committee considered that one of the principal objections to hanging was that so much depended upon the personal competence of the hangman, leaving a greater margin for error than in the case of execution by electrocution or the gas chamber. It may be that a hanging, conducted efficiently and with proper facilities, may be accomplished more quickly and with less anguish to the condemned person than the other two methods of execution. The Committee noted that, for this reason, the United Kingdom Royal Commission concluded that hanging should be retained. The evidence of medical witnesses and others, however, indicated that hangings in Canada were not conducted with the same degree of precision as in the United Kingdom and that there was no way of knowing, in some cases, how death was caused and whether loss of consciousness had been instantaneous. Examples of bungled hangings were brought to the Committee's attention. Moreover, the Committee sensed from the evidence given by experienced officials and others, that hanging was regarded generally as being an obsolete, if not a barbaric method of execution. The Committee has concluded, after weighing these considerations, that hanging is not the most satisfactory method of execution which might be employed and, accordingly, recommends its abolition.

92. The advantage of both electrocution and the gas chamber is that they avoid the worst psychological associations connected with hanging and are also proof, to a much greater extent, against human frailty and error. The criticisms made of electrocution were that in some United States jurisdictions it had resulted in burning and mutilation of the body of the condemned person. No such problems arose from execution by the inhalation of lethal gas and the former warden of San Quentin Penitentiary contended that it was the least objectionable method of execution from the standpoint of both the condemned person and officials. On the other hand the gas chamber was criticized because of the danger to which it exposed the prison staff and because of the final strain it put on the condemned person. It was said that after lethal gas was released into the gas chamber the condemned person would be tempted to hold his breath for as long as possible.

93. In considering the merits of the two methods of execution, the Committee was influenced, to a substantial degree, by the evidence of the independent medical experts who both recommended electrocution as the most satisfactory method. Their recommendation was based on the extensive experience resulting from the use of electric shock treatments for mental diseases. This experience indicated that the application of even a small charge of electricity would produce instantaneous unconsciousness. It is the only method of execution where it could be established that unconsciousness was produced instantaneously and that death was painless. Moreover, the experts maintained that if properly conducted an electrocution would not result in any burning or mutilation of the body. Scientific knowledge indicated that life could be terminated by a series of shocks of alternating low and high voltages and that the massive shocks which might result in burning were not necessary. The evidence of the warden of Illinois Penitentiary supported this view and his experience was that the application of carefully regulated alternating shocks resulted in instantaneous unconsciousness and speedy termination of life without any burning or mutilation. The medical experts suggested that electrocution need not be carried out in an electric chair and that simpler and less repulsive facilities might be employed.

94. The Committee concluded that the most satisfactory method of execution is by electrocution and, accordingly, recommends that the law be amended to replace hanging by electrocution. This recommendation, however, is premised on the evidence that modern methods of electrocution can produce instantaneous unconsciousness and painless death without any of the evil effects traditionally associated with the electric chair. If further investigation should create doubt as to the possibility of employing electrocution in this manner then the Committee considers it would be preferable to substitute the gas chamber as the method of execution.

CHAPTER VII—SUMMARY OF RECOMMENDATIONS

95. A summary of the Committee's recommendations is as follows:

- (1) Retention of Capital Punishment as Mandatory Penalty for Murder (paragraph 63).
- (2) Retention of Capital Punishment for Treason and Piracy (paragraph 65).
- (3) No Change in Definition of Murder (paragraph 69).
- (4) No "degrees of murder" (paragraphs 70-71).
- (5) No Special Provision for Women (paragraph 75).
- (6) Abolition of Capital Punishment for Offenders under 18 and Restriction for Offenders under 21 (paragraph 76).
- (7) Full Disclosure of Crown's Case to Accused (paragraph 79).
- (8) Provision of Competent Counsel and Assistance in Producing Evidence (paragraph 80).
- (9) Mandatory Plea of "not guilty" in Capital Cases (paragraph 81).
- (10) Automatic Appeal to Provincial Court of Appeal in all Capital Cases (paragraph 83).
- (11) Appeal as of Right by a Convicted Person to Supreme Court of Canada (paragraph 84).
- (12) Centralized Places of Execution in each Province (paragraph 88).
- (13) Abolition of Hanging—Replacement by Electrocution with Alternative of the Gas Chamber (paragraphs 91-94).

96. Appendices "A" and "B" are annexed hereto.

Respectfully submitted,

DON F. BROWN

(Joint Chairman representing the House of Commons)

APPENDIX "A"

CRIMINAL CODE SECTIONS DEFINING THE CRIME OF MURDER AND
RELATED HOMICIDAL OFFENCES

MURDER, MANSLAUGHTER AND INFANTICIDE

201. Culpable homicide is murder

Murder.

- (a) where the person who causes the death of a human being
 - (i) means to cause his death, or
 - (ii) means to cause him bodily harm that he knows is likely to cause his death, and is reckless whether death ensues or not;
- (b) where a person, meaning to cause death to a human being or meaning to cause him bodily harm that he knows is likely to cause his death, and being reckless whether death ensues or not, by accident or mistake causes death to another human being, notwithstanding that he does not mean to cause death or bodily harm to that human being; or
- (c) where a person, for an unlawful object, does anything that he knows or ought to know is likely to cause death, and thereby causes death to a human being, notwithstanding that he desires to effect his object without causing death or bodily harm to any human being.

202. Culpable homicide is murder where a person causes the death of a human being while committing or attempting to commit treason or an offence mentioned in section 52, piracy, escape or rescue from prison or lawful custody, resisting lawful arrest, rape, indecent assault, forcible abduction, robbery, burglary or arson, whether or not the person means to cause death to any human being and whether or not he knows that death is likely to be caused to any human being, if

Murder in commission of offences.

- (a) he means to cause bodily harm for the purpose of
 - (i) facilitating the commission of the offence, or
 - (ii) facilitating his flight after committing or attempting to commit the offence,
 and the death ensues from the bodily harm;
 Intention to cause bodily harm.
- (b) he administers a stupefying or overpowering thing for a purpose mentioned in paragraph (a), and the death ensues therefrom;
 Administering overpowering thing.
- (c) he wilfully stops, by any means, the breath of a human being for a purpose mentioned in paragraph (a), and the death ensues therefrom; or
 Stopping the breath.
- (d) he uses a weapon or has it upon his person
 - (i) during or at the time he commits or attempts to commit the offence, or
 - (ii) during or at the time of his flight after committing or attempting to commit the offence,
 and the death ensues as a consequence.
 Using weapon.

Murder
reduced to
man-
slaughter.

203. (1) Culpable homicide that otherwise would be murder may be reduced to manslaughter if the person who committed it did so in the heat of passion caused by sudden provocation.

What is
provocation.

(2) A wrongful act or insult that is of such a nature as to be sufficient to deprive an ordinary person of the power of self-control is provocation for the purposes of this section if the accused acted upon it on the sudden and before there was time for his passion to cool.

Questions
of fact.

(3) For the purposes of this section the questions

(a) whether a particular wrongful act or insult amounted to provocation, and

(b) whether the accused was deprived of the power of self-control by the provocation that he alleges he received, are questions of fact, but no one shall be deemed to have given provocation to another by doing anything that he had a legal right to do, or by doing anything that the accused incited him to do in order to provide the accused with an excuse for causing death or bodily harm to any human being.

Death during
illegal arrest.

(4) Culpable homicide that otherwise would be murder is not necessarily manslaughter by reason only that it was committed by a person who was being arrested illegally, but the fact that the illegality of the arrest was known to the accused may be evidence of provocation for the purpose of this section.

Infanticide.

204. A female person commits infanticide when by a wilful act or omission she causes the death of her newly-born child, if at the time of the act or omission she is not fully recovered from the effects of giving birth to the child and by reason thereof or of the effect of lactation consequent on the birth of the child her mind is then disturbed.

Man-
slaughter.

205. Culpable homicide that is not murder or infanticide is manslaughter.

Punishment
for murder.

206. Every one who commits murder is guilty of an indictable offence and shall be sentenced to death.

Punishment
for man-
slaughter.

207. Every one who commits manslaughter is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for life.

Punishment
for
infanticide.

208. Every female person who commits infanticide is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for five years.

Killing
unborn child.

209. (1) Every one who causes the death of a child that has not become a human being, in such a manner that, if the child were a human being, he would be guilty of murder, is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for life.

Saving.

(2) This section does not apply to a person who, by means that, in good faith, he considers necessary to preserve the life of the mother of a child that has not become a human being, causes the death of the child.

210. Every one who attempts by any means to commit murder is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for life. Attempt to commit murder.

211. Every one who is an accessory after the fact to murder is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for life. Accessory after fact to murder.

SUICIDE

212. Every one who

- (a) counsels or procures a person to commit suicide, or
- (b) aids or abets a person to commit suicide, whether suicide ensues or not, is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for fourteen years.

Counselling or aiding suicide.

213. Every one who attempts to commit suicide is guilty of an offence punishable on summary conviction. Attempt to commit suicide.

POWERS OF MINISTER OF JUSTICE

596. The Minister of Justice may, upon an application for the mercy of the Crown by or on behalf of a person who has been convicted in proceedings by indictment, Powers of Minister of Justice.

- (a) direct, by order in writing, a new trial before any court that he thinks proper, if after inquiry he is satisfied that in the circumstances a new trial should be directed;
- (b) refer the matter at any time to the court of appeal for hearing and determination by that court as if it were an appeal by the convicted person; or
- (c) refer to the court of appeal at any time, for its opinion, any question upon which he desires the assistance of that court, and the court shall furnish its opinion accordingly.

CAPITAL PUNISHMENT

642. The sentence to be pronounced against a person who is sentenced to death shall be that he shall be hanged by the neck until he is dead. Form of sentence.

658. Nothing in this Act in any manner limits or affects Her Majesty's royal prerogative of mercy. Royal prerogative.

APPENDIX "B"—CAPITAL CASE STATISTICS

TABLE A: DISPOSITION OF CAPITAL CASES, 1867-1954

This Table is the counterpart of Table I in Appendix 3 of the United Kingdom Royal Commission Report on Capital Punishment, 1949-53 at pages 298-301. "Otherwise" means "otherwise disposed of by the court of appeal", i.e., by quashing the conviction and entering a verdict of not guilty or ordering a new trial or substituting a verdict for a lesser offence.

M.—Male

F.—Female

Year	Sentenced to death		Executed		Commuted		Otherwise	
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.
1867.....	7	1	2	0	5	1	0	0
1868.....	11	0	4	0	7	0	0	0
1869.....	8	0	6	0	1	0	1	0
3 years.....	26	1	12	0	13	1	1	0
1870.....	6	0	0	0	6	0	0	0
1871.....	12	1	2	0	9	1	1	0
1872.....	16	1	3	1	13	0	0	0
1873.....	10	1	6	1	4	0	0	0
1874.....	13	0	3	0	10	0	0	0
1875.....	14	1	3	0	11	1	0	0
1876.....	15	0	4	0	11	0	0	0
1877.....	3	0	2	0	1	0	0	0
1878.....	12	1	4	0	8	1	0	0
1879.....	8	1	4	0	4	1	0	0
10 years.....	109	6	31	2	77	4	1	0
1880.....	6	0	5*	0	1	0	0	0
1881.....	12	1	8	0	4	1	0	0
1882.....	8	0	3	0	5	0	0	0
1883.....	8	1	5	0	3	1	0	0
1884.....	10	1	9	0	1	1	0	0
1885.....	20	0	11	0	9	0	0	0
1886.....	8	0	4	0	4	0	0	0
1887.....	6	0	3	0	3	0	0	0
1888.....	12	0	7	0	5	0	0	0
1889.....	2	0	2*	0	0	0	0	0
10 years.....	92	3	57	0	35	3	0	0
1890.....	12	0	10	0	2	0	0	0
1891.....	4	0	2	0	2	0	0	0
1892.....	6	0	2	0	4	0	0	0
1893.....	7	0	2	0	5	0	0	0
1894.....	8	0	5	0	3	0	0	0
1895.....	5	0	3	0	2	0	0	0
1896.....	5	0	1	0	4	0	0	0
1897.....	6	1	4	0	1	0	1	1
1898.....	14	0	7*	0	6	0	1**	0
1899.....	11	3	8	3	3	0	0	0
10 years.....	78	4	44	3	32	0	2	1
1900.....	8	0	6	0	2	0	0	0
1901.....	7	0	3	0	4	0	0	0
1902.....	13	0	9	0	4	0	0	0
1903.....	12	0	5	0	7	0	0	0
1904.....	12	0	6	0	4	0	2	0
1905.....	9	1	5	0	3	0	1†	1
1906.....	6	0	2	0	3	0	1	0
1907.....	12	0	7	0	5	0	0	0
1908.....	16	0	8	0	7	0	1	0
1909.....	17	1	12	0	3	1	2	0
10 years.....	112	2	63	0	42	1	7	1

* Includes one condemned person who committed suicide.

** Includes one condemned person who died in police hospital.

† Condemned person who died before consideration of case by Governor in Council.

TABLE A: DISPOSITION OF CAPITAL CASES, 1867-1954—*Concluded*

This Table is the counterpart of Table I in Appendix 3 of the United Kingdom Royal Commission Report on Capital Punishment, 1949-53 at pages 298-301. "Otherwise" means "otherwise disposed of by the court of appeal", i.e., by quashing the conviction and entering a verdict of not guilty or ordering a new trial or substituting a verdict for a lesser offence

M.—Male
F.—Female

Year	Sentenced to death		Executed		Commuted		Otherwise	
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.
1910.....	16	1	12	0	3	1	1	0
1911.....	13	1	7	0	4	1	2	0
1912.....	29	1	8	0	20	1	1	0
1913.....	25	1	9	0	14	0	2	1
1914.....	29	1	15	0	13	1	1	0
1915.....	28	2	14	0	12	2	2	0
1916.....	19	1	9*	0	9	0	1	1
1917.....	16	2	6	1	10	0	0	1
1918.....	15	0	6	0	8	0	1	0
1919.....	35	2	20*	0	13	1	2**	1
10 years.....	225	12	106	1	106	7	13	4
1920.....	21	2	7	0	11	2	3	0
1921.....	16	0	7	0	6	0	3	0
1922.....	24	1	11	1	8	0	5	0
1923.....	15	1	11	0	3	0	1	1
1924.....	23	1	10	0	9	1	4	0
1925.....	19	0	6	0	9	0	1	0
1926.....	10	0	6	0	2	0	2	0
1927.....	16	1	11	0	4	1	1	0
1928.....	18	0	6	0	7	0	5	0
1929.....	22	0	14	0	6	0	2	0
10 years.....	184	6	92	1	65	4	27	1
1930.....	23	0	13	0	5	0	5	0
1931.....	32	0	25	0	3	0	4	0
1932.....	22	1	13	0	5	0	4	1
1933.....	21	0	16	0	3	0	2	0
1934.....	23	3	11	1	4	1	8	1
1935.....	14	3	11	1	2	1	1	1
1936.....	21	1	14	0	3	1	4	0
1937.....	14	0	7	0	2	0	5	0
1938.....	18	1	8	1	8	0	2	0
1939.....	10	1	4	0	3	1	3	0
10 years.....	198	10	122	3	38	4	38	3
1940.....	19	2	9	0	6	0	4	2
1941.....	15	0	7	0	7	0	1	0
1942.....	12	1	6	0	1	0	5	1
1943.....	10	0	7	0	1	0	2	0
1944.....	18	0	9	0	4	0	5	0
1945.....	19	0	10	0	5	0	4	0
1946.....	24	5	12	1	7	1	5	3
1947.....	19	0	10	0	3	0	6	0
1948.....	26	0	13*	0	5	0	8	0
1949.....	29	0	11	0	6	0	12	0
10 years.....	191	8	94	1	45	1	52	6
1950.....	20	1	10	0	3	0	7	1
1951.....	17	2	10	1	2	1	5	0
1952.....	26	0	10	0	8	0	8	0
1953.....	22	0	8	0	6	0	8	0
1954.....	25	0	10	0	4	0	11†	0
5 years.....	110	3	48	1	23	1	39	1

* Includes one condemned person who committed suicide.

** Includes one condemned person who died before date fixed for execution.

† Includes three condemned persons whose cases were still before Appeal Courts.

TABLE B.

PROPORTION OF EXECUTIONS (1920-1949)

This table shows the number of persons who, during the relevant period, were executed as a result of the imposition of sentence of death upon them. The number of cases disposed of by appeal courts and by commutation will be found in Tables C, D and E.

M.—Male
F.—Female
T.—Total

Period	(1) Sentenced to death			(2) Executed			(3) (2) as a percentage of (1)		
	M.	F.	T.	M.	F.	T.	Per cent M.	Per cent F.	Per cent T.
1920-1929.....	184	6	190	92	1	93	50·	16·6	47·7
1930-1939.....	198	10	208	122	3	125	61·6	30·0	60·1
1940-1949.....	191	8	199	94*	1	95	49·2	12·5	47·7
Total.....	573	24	597	308	5	313	53·9	20·8	52·4

* Includes one condemned person who committed suicide.

TABLE C.

PROPORTION DISPOSED OF BY APPEAL COURTS (1920-1949)

This table shows the number of persons who, during the relevant period, had their convictions quashed by appeal courts and in respect of whom a verdict of not guilty was entered, a new trial ordered or another verdict substituted.

M.—Male
F.—Female
T.—Total

Period	(1) Sentenced to death			(2) Disposal by Court of Appeal			(3) (2) as a percentage of (1)		
	M.	F.	T.	M.	F.	T.	Per cent M.	Per cent F.	Per cent T.
1920-1929.....	184	6	190	27	1	28	14·6	16·6	14·7
1930-1939.....	198	10	208	38	3	41	19·2	30·0	19·7
1940-1949.....	191	8	199	52	6	58	27·2	75·0	29·2
Total.....	573	24	597	117	10	127	20·4	41·7	21·3

TABLE D.

PROPORTION OF COMMUTATIONS (1920-1949)

This table shows the number of persons whose sentences were, during the relevant period, commuted to sentences of life imprisonment. It is the counterpart of Table III of the United Kingdom Royal Commission Report, at page 13. This table is to be distinguished from Table E which deals not with all sentences of death imposed during the relevant period, but only with those that came before the Governor in Council for decision on the question of commutation.

M.—Male
F.—Female
T.—Total

Period	(1) Sentenced to death			(2) Commuted			(3) (2) as a percentage of (1)		
	M.	F.	T.	M.	F.	T.	Per cent M.	Per cent F.	Per cent T.
1920-1929.....	184	6	190	65	4	69	35.3	66.6	36.3
1930-1939.....	198	10	208	38	4	42	19.2	40.0	20.2
1940-1949.....	191	8	199	45	1	46	23.6	12.5	23.1
Total.....	573	24	597	148	9	157	25.8	37.5	26.3

TABLE E.

PROPORTION OF COMMUTATIONS (1920-1949)

This table shows the number of persons whose sentences were, during the relevant period, commuted to sentences of life imprisonment by the exercise of the royal prerogative. It is to be noted that the figures in this table do not take into account cases disposed of by appeal courts. This table relates only to cases that were dealt with by the Governor in Council.

M.—Male
F.—Female
T.—Total

Period	(1) Considered by Governor in Council			(2) Commuted			(3) (2) as a percentage of (1)		
	M.	F.	T.	M.	F.	T.	Per cent M.	Per cent F.	Per cent T.
1920-1929.....	157	5	162	65	4	69	41.4	80.0	42.5
1930-1939.....	160	7	167	38	4	42	23.7	57.1	25.2
1940-1949.....	139	2	141	45	1	46	32.4	50.0	32.6
Total.....	456	14	470	148	9	157	32.5	64.3	33.4

TABLE F.
RECOMMENDATIONS AS TO MERCY (1920-1949)

This table is the counterpart of Table I of the United Kingdom Royal Commission Report, at page 9.

M.—Male
F.—Female

Year	Convicted and sentenced to death		RECOMMENDED TO MERCY								NOT RECOMMENDED TO MERCY							
			Total		Com-muted		Executed		Disposed of by appeal court		Total		Com-muted		Executed		Disposed of by appeal court	
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.
1920 to 1929...	184	6	35	4	17	2	5	0	14	1	149	2	49	1	87	1	13	0
1930 to 1939...	198	10	38	4	23	3	11	0	4	1	160	6	15	1	111	3	34	2
1940 to 1949...	191	8	49	5	24	0	8	0	17	5	142	3	21	1	86	1	35	1
Total.....	573	24	122	13	64	5	24	0	35	7	451	11	85	3	284	5	82	3

M.—Male
F.—Female
C.—Commuted
E.—Execution

TABLE G
ANALYSIS RE VICTIMS OF CONVICTED MURDERERS (1920-1952)
THIS TABLE IS THE COUNTERPART OF TABLE 4 IN APPENDIX 3 OF
THE UNITED KINGDOM ROYAL COMMISSION REPORT, AT PAGES 304-306

	For murder of wife		For murder of husband		For murder of parent		For murder of sweetheart		For murder of mistress		For murder of children		Sexual Assault		Robbery		Revenge or Jealousy		Escaping Custody or arrest		For murder of policeman		Miscellaneous		Total	
	M.	E.	C.	E.	M.	F.	C.	E.	M.	F.	C.	E.	M.	F.	C.	E.	M.	F.	C.	E.	M.	F.	C.	E.		
1920	1	1							1		1				2	4	2	1	1			6			20	
1921	1	1									1				2	5	1					2			13	
1922											1				2	2	1					6			20	
1923	1	1													7	6	1					2			14	
1924	1	1									1				5	7	1					3			20	
1925									1						2	2						1			18	
1926									3						3	2	1					2			8	
1927	1	3			1				1				2		3	2	1					4			16	
1928	1								1				1		2	1	1					2			13	
1929				1	1				1	2			1		4	4	3					4			20	
Total 10 yrs	6	6	2	1	1	1			3	6	3	1	1	4	21	38	1	3	17	1	2		26	16		162
1930															3	6		2	3				2		18	
1931	1	2			2				1						8	8	1	5			1		5		28	
1932									3						6	6					2		3		18	
1933	1				1				1	1		1			7	4	1				1		2		19	
1934	1	1	1												1	4	1	6				1	3		17	
1935			1	1	2				1		1				1	4	1	1			1	4	1		15	
1936			2	1					1				1		1	4	1	2			1	1	4		18	
1937			1						1		1		1		1	1	1	1			2		3		17	
1938	2	1								2					1	4	1	1				4	3		17	
1939	1								1						1	1	1						1		8	
Total 10 yrs	6	9	3	2	1	5			7		2		3		6	42	6	20	1		12		16	22	1	167

M.—Male
F.—Female
C.—Commutation
E.—Execution

TABLE G—*Concluded*
ANALYSIS RE VICTIMS OF CONVICTED MURDERERS (1920-1952)

THIS TABLE IS THE COUNTERPART OF TABLE 4 IN APPENDIX 3 OF
THE UNITED KINGDOM ROYAL COMMISSION REPORT, AT PAGES 304-305

	For murder of wife		For murder of husband		For murder of parent		For murder of sweetheart		For murder of mistress		For murder of children		Sexual Assault		Robbery		Revenge or Jealousy		Escaping Custody or arrest		For murder of policeman		Miscellaneous			Total
	M.	C. | E.	F.	C. | E.	M.	C. | E.	M.	C. | E.	M.	C. | E.	M.	C. | E.	M.	C. | E.	M.	C. | E.	M.	C. | E.	M.	C. | E.	M.	C. | E.	M.	C. | E.	F.	
1940.....		1																					1	2		15
1941.....	1	2																					1	1		14
1942.....		1																					1	1		7
1943.....																										8
1944.....	1	1																								13
1945.....																										15
1946.....	1																									21
1947.....																										13
1948.....	1	1																								18
1949.....		1																								17
Total 10 yrs	3	7																								141
Total 20 yrs	9	16	3	2	3	7		4		5	10		1	17		19	81		1	13	30		24	38	2	308
Total 30 yrs	15	22	5	3	4	8		5	1	8	16		2	21		40	119	1	1	16	47		50	54	2	470
1950.....																										13
1951.....																										14
1952.....	2	3																								18

* This condemned person committed suicide.

TABLE H.

AGES OF PERSONS CONVICTED OF MURDER (1920-1952)

This table is the counterpart of Table 6 of Appendix 3 of the United Kingdom Royal Commission Report, at pages 308-9.

Year	20 yrs. and under				21-30 yrs.				31-40 yrs.				41-50 yrs.				51-60 yrs.				Over 60 yrs.				Total
	M.		F.		M.		F.		M.		F.		M.		F.		M.		F.		M.		F.		
	C.	E.	C.	E.	C.	E.	C.	E.	C.	E.	C.	E.	C.	E.	C.	E.	C.	E.	C.	E.	C.	E.	C.	E.	
1920.....		1			4	1	1		4	1	1		1				1								15
1921.....					5	3			1	1							1								9
1922.....	2	1				1		1	1	1			2				1			1			1		12
1923.....		3				3			1																7
1924.....						3				2			1				1								7
1925.....	1	1			2	3			1	1			1												10
1926.....						1			1	1			4				1								8
1927.....	4					4			1	2			3							1					15
1928.....	1				2	1			3	2			2				1								12
1929.....	1	1				6			3	4			1	2		1				1					20
Total.....	9	7			13	26	1	1	15	14	1		3	14		1	5	1			2	1		1	115**
1930.....	1				2	7			1	2			3				1	1							18
1931.....					2	9				8			1	4				4							28
1932.....		1			3	5			1	3			2				1	2							18
1933.....		3			1	8			2	2			2					1							19
1934.....	1	1			2	5				2	1		2		1	1	1								17
1935.....	1				1	4	1			2			4		1		1								15
1936.....	2	1				6				4	1		2			1	1								18
1937.....	1	1			1	1				4			1				1								9
1938.....	1				3	2			1	4		1	2	2			1								17
1939.....					1	3			2									1			1				8
Total.....	7	7	0	0	16	50	1	0	7	31	2	1	3	22	0	2	5	11	1	0	0	1	0	0	167
1940.....	2				2	3			2	3			3												15
1941.....		1			2	4			1	1			3	1			1								14
1942.....						4								1			1				1				7
1943.....	1	1				6																			8
1944.....	2				1	7							2				1								13
1945.....	3	2				3			1				4				1	1							15
1946.....	1	1			3	8			1	2	1	1	1	1					1						21
1947.....	1	2			1	4				3			1				1								13
1948.....	4					7			1	*4			1				1								18
1949.....	2				2	5				3			1	2			1	1							17
Total.....	16	7	0	0	11	51	0	0	6	16	1	1	5	16	0	0	6	3	0	0	1	1	0	0	141
Total 20 yrs...	23	14	0	0	27	101	1	0	13	47	3	2	8	38	0	2	11	14	1	0	1	2	0	0	308
Total 30 yrs...	32	21	0	0	40	127	2	1	28	61	4	2	11	52	0	3	16	15	1	0	3	3	0	1	423
1950.....	2				1	2				6				1			1								13
1951.....	1					5	1			2				3		1				1					14
1952.....	1				3	4			1	4				1			2				1	1			18

*Includes one condemned person who committed suicide.
**For period 1920-1929, ages of 47 persons are not known.

M.—Male.
F.—Female.
C.—Commutation.
E.—Execution.

TABLE I
CAPITAL CASES BY PROVINCES
(1920-1949)

Province	1920	1921	1922	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	Total 10 yrs.
Alberta.....	1 E.	2	2	2	2	1	1	.....	1	.....	8
British Columbia.....	2 E.	1 1	1	.....	1 1	3 2	1 2	3 2	.....	1 1	12 10
Manitoba.....	.....	.....	1	.....	1	.....	2	1	.....	1	3
New Brunswick.....	.....	.....	1	.....	.....	3	.....	.....	1	.....	6
Nova Scotia.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	2
Ontario.....	4 E.	1 3	5 4	2 1	1 4	2 1	1	1	3 2	2 2	20 21
Prince Edward Island.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Quebec.....	3 E.	2 1	1 3	.....	4 4	2 2	.....	2 5	1 2	.....	15 28
Saskatchewan.....	3 E.	.....	.....	1 3	1	.....	.....	1	1 2	2 4	8 12
Yukon Territories.....	.....	1	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3
Total.....	20	13	20	14	20	18	8	16	13	20	162

C.—Commutation.
E.—Execution.

TABLE I—Concluded

Province	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1939	Total 10 yrs.	1940	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1949	Total 10 yrs.
Alberta.....	C. E.	1 1	1 4	1 2	1 3	1 2	1 1	1 1	1 1	5 13	5 13	1 1	1 1	2 2	1 1	3 3	3 6	3 6	1 2	1 2	1 2	5 16
British Columbia.....	C. E.	1 4	1 4	1 2	1 2	1 2	1 2	1 1	1 1	3 10	3 10	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	2 2	2 2	2 2	9 9
Manitoba.....	C. E.	4 4	1 2	1 2	1 3	1 3	2 2	3 3	3 3	5 15	5 15	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	2 2	2 2	2 2	6 6
New Brunswick.....	C. E.	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	2 2	2 2	2 2	5 3	5 3	1 1	1 1	2 2	2 2	1 1	1 1	1 1	1 1	2 2	2 2	5 5
Nova Scotia.....	C. E.	1 1	1 1	2 2	2 2	1 1	1 1	1 1	1 1	3 6	3 6	2 2	2 2	2 2	2 2	2 2	2 2	2 2	1 1	1 1	1 1	3 3
Ontario.....	C. E.	1 4	2 6	2 8	1 4	1 4	2 4	1 2	1 1	13 35	13 35	1 5	3 5	1 1	1 1	1 3	1 4	1 2	1 5	1 5	3 3	18 30
Prince Edward Island.....	C. E.	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	2 2	2 2	2 2	2 2	2 2	2 2	2 2	2 2	2 2	2 2	2 2	2 2	2 2
Quebec.....	C. E.	1 5	6 6	3 3	3 4	4 4	1 3	1 3	1 4	5 35	5 35	2 1	2 4	2 4	2 4	1 2	1 3	1 1	1 1	2 1	1 3	10 23
Saskatchewan.....	C. E.	2 2	1 1	1 2	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	3 7	3 7	2 2	1 1	1 1	1 1	1 1	2 1	2 1	1 1	1 1	1 1	4 4
Yukon Territories.....	C. E.	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1
Total.....		18	28	18	17	15	18	9	17	8	167	15	14	7	8	13	15	21	13	18	17	141

* Committed suicide.
C.—Commutation.
E.—Execution.

TABLE J
LENGTH OF DETENTION WHERE DEATH SENTENCE COMMUTED (1920-1939)

Year sentence commenced	Number of prisoners serving commuted sentences for life whose release was authorized on a Ticket of leave or for deportation		Number of years served																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
	M.	F.	1 yr.	3 yrs.	4 yrs.	5 yrs.	8 yrs.	9 yrs.	10 yrs.	11 yrs.	12 yrs.	13 yrs.	14 yrs.	15 yrs.	16 yrs.	17 yrs.	18 yrs.	20 yrs.	21 yrs.	22 yrs.	Total																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
			M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
1920.....	5	2			1 ^a								2 ^b	1	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							

M.—Male
F.—Female
—Deportation
b—1 for Deportation

On motion of Mr. Gauthier (Portneuf), seconded by Mr. Huffman, it was ordered,—That the name of Mr. Tucker be substituted for that of Mr. Byrne; and

That the name of Mr. Harrison be substituted for that of Mr. Studer; and

That the name of Mr. Weselak be substituted for that of Mr. Goode; and

That the name of Mr. Zaplitny be substituted for that of Mr. Jones on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

The following Question was made an Order for a Return under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 529, by Mr. Nesbitt,—Order of the House for a Return showing: 1. Did Benjamin Goddard of 1575 Sandwich Street East, Windsor, Ontario, file a claim with the office of the Custodian of Enemy Property, or with the War Claims Commission for the loss resulting from the death of his wife, her personal effects and other costs?

2. Did the said Goddard discuss this claim or any other claim with the Custodian's office?

3. Did anyone on behalf of the government or the Custodian's office or any other branch of government service represent to Goddard that the Canadian Government would deal with his claim?

4. Did the Secretary of State on or about November 9, 1945, advise the said Goddard that his claim was under active consideration and that he would later be advised as to the result?

5. Did the War Claims Commission undertake to assist the said Goddard in establishing his admissible claims against the Canadian War Claims Fund?

6. Did the said Goddard file statutory declarations of his intention to claim pecuniary loss resulting from the death of his wife together with an additional claim for the loss of her personal property?

7. If the facts alleged by the claimant are established, what action will be taken?

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Brooks, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of any and all directives or instructions issued since the first day of January, 1955, by or under the authority of the Department of Citizenship and Immigration, in any way connected with immigration or citizenship. (**Notice of Motion No. 84*).

At 3.21 o'clock p.m., the House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Harris,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply.

After further Debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, at 4.46 o'clock p.m. the House resolved itself into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The Estimates of three Departments were first taken up and entered for consideration, pursuant to Standing Order 56(5), as follows:

DEFENCE PRODUCTION

85 Departmental Administration and payments to Canadian Commercial Corporation and other corporate agencies for services provided in connection with defence purchasing and production	\$ 6,145,727 00
--	-----------------

MINES AND TECHNICAL SURVEYS

209 Departmental Administration	\$ 510,190 00
---	---------------

SECRETARY OF STATE

407 Departmental Administration	\$ 244,775 00
---	---------------

To be reported.

Report received, and the Committee of Supply obtained leave to sit again later this day.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting contributions by Canada in respect of unemployment assistance costs in the Provinces.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to provide for contributions by Canada, to be paid out of the Consolidated Revenue Fund, in respect of unemployment assistance costs in the provinces.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Martin, by leave of the House, presented a Bill, No. 436, An Act to authorize Contributions by Canada in respect of Unemployment Assistance Costs in the Provinces, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dickey, Parliamentary Assistant, for the Minister of Defence Production,—Report of Canadian Arsenal Limited for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 116

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 28TH JUNE, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 437 (Letter S of the Senate), intituled: "An Act to amend the Foreign Insurance Companies Act".

Bill No. 438 (Letter T of the Senate), intituled: "An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act".

The Order being read for the second reading of Bill No. 436, An Act to authorize Contributions by Canada in respect of Unemployment Assistance Costs in the Provinces;

Mr. Martin moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with amendments and considered as amended.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated June 27, 1956 (*Question No. 529*), showing: 1.

Did Benjamin Goddard of 1575 Sandwich Street East, Windsor, Ontario, file a claim with the office of the Custodian of Enemy Property, or with the War Claims Commission for the loss resulting from the death of his wife, her personal effects and other costs?

2. Did the said Goddard discuss this claim or any other claim with the Custodian's office?

3. Did anyone on behalf of the government or the Custodian's office or any other branch of government service represent to Goddard that the Canadian Government would deal with his claim?

4. Did the Secretary of State on or about November 9, 1945, advise the said Goddard that his claim was under active consideration and that he would later be advised as to the result?

5. Did the War Claims Commission undertake to assist the said Goddard in establishing his admissible claims against the Canadian War Claims Fund?

6. Did the said Goddard file statutory declarations of his intention to claim pecuniary loss resulting from the death of his wife together with an additional claim for the loss of her personal property?

7. If the facts alleged by the claimant are established, what action will be taken?

By Mr. Sinclair, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Fisheries Prices Support Board for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 7 of the Fisheries Prices Support Act, chapter 120, R.S.C., 1952.

By Mr. Dickey, Parliamentary Assistant, for the Minister of Defence Production,—Report of the Canadian Commercial Corporation for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 13(1) of the Canadian Commercial Corporation Act, chapter 35, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Dickey,—Report of Crown Assets Disposal Corporation for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 14 of the Surplus Crown Assets Act, chapter 260, R.S.C., 1952. (English and French).

At three minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 117

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 29TH JUNE, 1956.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without amendment:

Bill No. 165, An Act to amend the Industrial Development Bank Act.

Bill No. 254, An Act to amend the Canada Lands Surveys Act.

Bill No. 208, An Act to amend the Farm Improvement Loans Act.

A Message was received from the Senate acquainting this House that the names of the Honourable Senators Bishop, Connolly (Ottawa West), and Wilson have been added to the list of Senators serving on the Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries.

A message was received from the Senate informing this House that the names of the Honourable Senators Bishop, Croll and Wilson have been added to the list of Senators serving on the Joint Committee on the Federal District Commission.

The following Bills from the Senate were read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill No. 437 (Letter S of the Senate), intituled: "An Act to amend the Foreign Insurance Companies Act".—*Mr. Harris.*

Bill No. 438 (Letter T of the Senate), intituled: "An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act".—*Mr. Harris.*

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without amendment:

Bill No. 415, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System during the calendar year 1956, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

The Bill No. 434 (Letter J-14 of the Senate), intituled: "An Act respecting Niagara Lower Arch Bridge Company Limited" (*as amended by the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines*), was considered in Committee of the Whole, reported without further amendment, considered as amended, read the third time and passed.

(Public Bills)

Orders numbered 16, 17, 18 and 19, having been severally called, were allowed to stand.

Orders numbered 22, 26, 28, and 31 to 40 inclusive, having been severally called, were, by unanimous consent, allowed to stand.

The Orders for Private and Public Bills having been disposed of.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Martin, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Unemployment Insurance Commission for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 95(2) of the Unemployment Insurance Act, chapter 50, Statutes of Canada, 1955. (English and French).

By Mr. Dickey, Parliamentary Assistant, for the Minister of Defence Production,—Report of Defence Construction (1951) Limited for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

At two minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 118

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 2ND JULY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

In observance of "Dominion Day", the Members of the House rose in their places and sang "O Canada" and "God Save the Queen".

STATEMENT BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I should like to make a statement to the House. On Friday last the Leader of the Opposition (Mr. Drew), rose on a question of privilege in connection with the publication in a newspaper of two paragraphs extracted from a private letter that I wrote to a free-lance writer who occasionally contributes an article to the Montreal newspaper *La Patrie*. Notwithstanding the fact, a well-known fact, easy to verify by those who do not know that Mr. Cinq-Mars, the author of the article in question, is only a free-lance writer, the *Ottawa Journal* in an editorial which appeared in Saturday's edition said I wrote to the "editor" of the newspaper *La Patrie*. On Friday last the Leader of the Opposition contended that if the expression, "My accusers falsified the facts for their own political ends" was used in the House it would be the duty of the Speaker to call for a retraction immediately. In its Saturday editorial the *Ottawa Journal* supported the contention of the Leader of the Opposition in this regard. My view, well-supported, I think, that the expression would be unparliamentary only if it read, "My accusers deliberately falsified the facts", was completely disregarded. I had referred to a recent case at page 5382 of *Hansard* of June 26, 1956. The honourable Member for Kootenay East (Mr. Byrne) said this:

"The leader of the C.C.F. party, answering an interjection by myself, at the time he was attempting to distort the facts as he has in the past, saying that we were responsible for the breaking of the rules—"

The honourable Member for The Battlefords (Mr. Campbell) rose on a point of order and asked that the expression be withdrawn. I ruled that the honourable Member should indicate that:

" . . . he had no intention whatever of accusing the honourable Member for Rosetown-Biggart of deliberately distorting the facts in this House."

On June 4 last while the honourable Member for Acadia (Mr. Quelch) was speaking, the honourable Member for Eglinton (Mr. Fleming) rose on a question of privilege and said, as reported at page 4651 of *Hansard*:

"The honourable Member for Acadia, Mr. Speaker, has just made two remarks which are a grave offence against privilege and a falsification of the fact."

And he was not asked to withdraw.

On May 30, 1956, the honourable Member for Selkirk (Mr. Bryce) as reported at page 4462 of *Hansard* said the Minister of Citizenship and Immigration (Mr. Pickersgill) had deliberately deceived him. I asked the honourable Member for Selkirk:

" . . . because he knows it is against the rules to say that an honourable Member of this House has deliberately deceived another honourable Member, to take the corrective steps."

On February 16, 1956, as reported at page 1268 of *Hansard*, while the honourable Member for Regina City (Mr. Ellis) was speaking the honourable Member for Rosthern (Mr. Tucker) rose on a question of privilege and said:

"Mr. Speaker, I rise on a question of privilege. I suppose nobody should pay any attention to the ravings of the honourable gentleman opposite, but after all, when he deliberately misrepresents what I said, I suggest that I should draw the fact to the attention of the House."

I ruled that the honourable Member for Rosthern:

" . . . should not indicate that the honourable Member for Regina City is deliberately misrepresenting what he said."

And Mr. Speaker Macdonald made rulings also to the same effect. Some of his rulings appear in *Hansard*, Vol. 1, 1952-53, at pages 271, 759 and 760. Therefore I maintain that the expression I used, namely "my accusers falsified the facts" is not an unparliamentary expression. It contains no charge of dishonesty or of insincerity. During the debate on the unanimous report of the Committee on Procedure adopted at the last session, several honourable Members expressed the view that as long as there were no accusations of insincerity or dishonesty, strong language should go unchecked. During this session I have taken into account the remarks that were then made.

At page 5990 of *Hansard*, volume 6, 1955, the honourable Member for Prince Albert (Mr. Diefenbaker) had this to say on the subject:

"We do not want to turn Parliament into an afternoon society meeting. If we have strong opinions we want to express them. We do not want to engage in personalities as such, but if we allow our rules or Speaker's decisions to place Members of Parliament in the position where if they use a strong expression they have to withdraw it Parliament will become nothing but a mere debating society. After all, strong men have strong opinions. I think our trend in the last 15 or 20 years has been to reduce the standard of debate in Parliament by the insistence on the letter of decorum. We do not carry our ill feelings outside of the House of Commons, and the things that we saw, as long as they do not impute personal wrongdoing or lack of integrity, should be permitted in the House of Commons."

Notwithstanding what has happened during the pipe line debate on the motion of censure that followed, no honourable Member had ever suggested that I should resign. I may say, however, that I intended to resign more than once during that period for the purpose of regaining my full freedom of speech both in and outside this House. I had received communications and I had an exchange of views with some of the 35 Members who had voted in favour of the motion of censure on Friday, June 8 last. It appeared to me that time might bring about a situation by virtue of which it might be possible for me to carry on at least until the prorogation of this session. When paragraphs of a private letter of mine were published in a newspaper I knew I had to take immediately the course I had in mind to follow.

In public life all men have had the experience of being quoted when they spoke off the record, or of being misquoted. I realize, however, that if the accident happens to one who is occupying my position, the House to which I am responsible,—and I am responsible to the House alone—may ask for an account of the incident. That was done last Friday. It appeared to me that the honourable Members of the opposition exaggerated the importance of the incident and since they were accusing me of improper conduct and having used unparliamentary language I felt that the traditional parliamentary recourse in such cases, a recourse which I think is a protection for the House and for the Chair, namely that a motion dealing with the accusations should be placed on the Order Paper, debated and decided. It was said in the press that my language at that point was confusing. Here is what I said as reported at page 5514 of *Hansard* of June 29, 1956:

"I want to tell honourable Members that ever since I was appointed on November 12, 1953 my resignation has always been at the disposal of the House. If one wishes to move a motion, after 48 hours' notice, stating the reasons why and concluding that the Speaker be removed I will resign immediately."

Later, in my office, I inserted the references to the citations of Beauchesne's 3rd edition, citations 127, 225 and 46. For the insertion of these references it has been said by the parliamentary correspondent of the *Montreal Gazette*, in an article appearing on the editorial page for Monday, July 2, 1956:

"He is open to attack for tampering with *Hansard*."

All Speakers have inserted the references to the authorities interspersed with their remarks, whether in *Hansard* or in the *Journals* because, indeed, it is their duty to do so. Standing Order 12 states:

"In explaining a point of order or practice, he shall state the standing order or authority applicable to the case."

When I said "If one wishes to move a motion" some understood that as soon as the notice of motion appeared on the Order Paper I would resign. Once a motion is moved it is in the possession of the House and must be disposed of. Citation 322 of Beauchesne's 3rd edition says:

"Every matter is determined in the House of Commons upon a question put by the Speaker on a proposition submitted by a member and resolved either in the affirmative or negative as the case may be. A motion is a proposal made by one member, in accordance with certain well established rules, that the House do something or order something to be done, or express an opinion with regard to some matter or thing. The proposal is not a motion until it has been actually moved."

Now, I thought that I was entitled to have the House judge my actions. I have been in public life since 1945. My strongest critics have said that until the pipe line debate I had acquired a good reputation as Speaker of this House. I have a family, friends and a constituency. For their sakes, as well

as for my political future, I thought that I was entitled to get the judgment of the House on the incident referred to last Friday. Otherwise, notwithstanding the fact that I had admittedly a good record until the pipe line debate and that the motion of censure arising out of the pipe line debate was defeated by the House by a vote of 109 against 35, would it not appear, if I were to resign now without a judgment of the House, that because a newspaperman published extracts of a private letter of mine, I have done worse than anything I might have been accused of before?

Now, last Friday the Leader of the Opposition (Mr. Drew), speaking about the above mentioned paragraphs that were published, concluded by asking the Acting Prime Minister (Mr. Howe) to dissolve the House. I do not wish my actions to be part of the many considerations which must be weighed before such a grave decision is taken. Furthermore, I am anxious to regain my full freedom of speech. I realize that the Prime Minister (Mr. St. Laurent) is away. Were I to resign today the House would have to adjourn immediately. The Senate being adjourned for three weeks, it would have to be called back in session and the presence of His Excellency the Governor General or his deputy would be required for the approval of the new Speaker. I place now my resignation before the House to take effect at the pleasure of the House. I would wish that it be accepted as soon as possible.

This is my farewell speech. I shall always remember with pleasure my term of office as Speaker. I have enjoyed every moment of it, even the most difficult parts, because I know that deep down in their hearts Members understood certainly much more perhaps than they were indicating.

In private I had conversations and exchanges of views and I know that, notwithstanding what has happened, I retain in this House the friendship of many more Members than one would like perhaps to believe. I must have enjoyed every moment of it. I have never been unavoidably absent since I became Speaker. I have been in this House every sitting day since November 12, 1953.

Now, I have no animosity whatever against anyone. Throughout my term of office, I assure you, I have never acted, nor have I ever been motivated, by any other interest but the best interests of the House itself. Never was I motivated by any partisan feelings; and my conscience is perfectly clear. Had it not been as clear as it is, I do not think I could have gone through all the difficulties that came my way in the past month.

Now, I thank you very much for the privilege and the honour that you have given me of serving you as Speaker of the House and I want to assure you that as long as I live I shall never forget this honour that you have given me and this kind gesture on your part. Unintentionally I might have done something wrong or I might have done something offensive to honourable members. I want to ask them—and I do say this is the last favour, if I may be deserving of a last favour—that, if I have done anything offensive or anything wrong to any honourable Member, an act of oblivion will be passed. Gentlemen, thank you very much.

On motion of Mr. Knight, seconded by Mr. Gillis, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence during 1956 between the Prime Minister or the government and the Canadian School Trustees Association, relating to a request for an interview with the Cabinet by a delegation from the Association to discuss school finance in Canada. (**Notice of Motion No. 87*).

On motion of Mr. Robinson (Bruce), seconded by Mr. Michener, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters, telegrams and other documents, dated from January 1, 1954 to date, in the possession of the Department of Transport, with respect to the appointment of lighthouse keepers at (a) Port Stanley; (b) Port Dalhousie; (c) Niagara-on-the-Lake. (*Notice of Motion No. 88).

The Order being read for the second reading of Bill No. 349 (Letter H-7 of the Senate), intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act";

Mr. Marler moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines*.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed Resolution to amend the Indian Act.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Indian Act to provide for a number of changes in connection with the administration of the Act; and to provide further that the Minister of Finance may from time to time advance to the Minister of Citizenship and Immigration out of the Consolidated Revenue Fund such sums of money as the Minister may require for loans to Indians under section 69 of the Act;

The total amount of outstanding advances under the said section not to exceed at any one time one million dollars in lieu of three hundred and fifty thousand dollars as at present.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Pickersgill, by leave of the House, presented a Bill, No. 439, An Act to amend the Indian Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Public Service Superannuation Act.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Public Service Superannuation Act to extend the application of the Act, and to provide further for certain changes in consequence thereof and also in connection with the administration of the Act.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Harris, by leave of the House, presented a Bill, No. 440, An Act to amend the Public Service Superannuation Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 351 (Letter C of the Senate), intituled: "An Act to amend the Post Office Act";

Mr. Pickersgill, for Mr. Lapointe, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Herridge, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Marler, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Maritime Commission for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 13 of the Canadian Maritime Commission Act, chapter 38, R.S.C., 1952.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 119

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 3RD JULY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Bell be substituted for that of Mr. Nickle on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Castleden be substituted for that of Mr. Bryce on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Lapointe,—That Bill No. 351 (Letter C of the Senate), intituled: "An Act to amend the Post Office Act", be now read the second time.

After further Debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 212, An Act to amend the Telegraphs Act;

Mr. Marler moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon and continuing;

(At 5.00 o'clock p.m., *Private and Public Bills were called, pursuant to Standing Order 15*)

(*Public Bills*)

All Orders, having been severally called, were, by unanimous consent, allowed to stand.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Marler,—That Bill No. 212, An Act to amend the Telegraphs Act, be now read the second time.

After further Debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Railways, Canals and Telegraphs Lines*.

The Order being read for the second reading of Bill No. 418, An Act to amend the Income Tax Act;

Mr. Harris moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Report Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lapointe, a Member of the Queen' Privy Council,—Report of the Army Benevolent Fund Board for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 13 of the Army Benevolent Fund Act, chapter 10, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Winters, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated June 18, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion* No. 85), for a copy of all correspondence exchanged between the Minister of Public Works and the Premier of Quebec, the Mayor or any other officials of the City of Montreal, regarding the proposed housing re-development project in Montreal, since January 1, 1956.

At five minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 120

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 4TH JULY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Boisvert, from the Standing Committee on External Affairs, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

On Friday, March 2, 1956, the House referred to your Committee for consideration Items numbered 92 to 115 inclusive of the Main Estimates 1956-1957.

Your Committee has held eighteen meetings, six of which were devoted to statements and evidence of the Secretary of State for External Affairs, the Honourable Lester B. Pearson.

On Items 92 to 108 and Items 112 to 115, your Committee heard evidence from Mr. Jules Leger, Under-Secretary of State for External Affairs, Mr. R. M. Macdonnell, Deputy Under-Secretary, and Mr. W. D. Matthews, Assistant Under-Secretary, assisted by Messrs. H. J. Armstrong, Head of Finance Division, M. Grant, Head of Supplies and Properties Division, and C. H. West, Chief Passport Officer.

On Items 109 and 110—International Joint Commission, your Committee heard General A. G. L. McNaughton, Chairman of the Canadian Section, while Miss E. M. Sutherland, Secretary, and Messrs. D. G. Chance, Assistant Secretary, J. L. MacCallum, Legal Adviser, E. R. Peterson, Engineering Adviser, and Dr. M. Katz, Chairman, Canadian Section, Technical Advisory Board on Air Pollution, were in attendance.

On Item 111—Colombo Plan, your Committee heard Mr. R. G. Nik Cavell, Administrator of the International Economic and Technical Co-operation Division of the Department of Trade and Commerce, who was assisted by Messrs. R. W. Rosenthal, Assistant Administrator, F. E. Pratt, Chief, Capital Projects Section, and D. W. Bartlett, Chief Technical Co-operation Service.

Your Committee, after carefully considering items 92 to 115 inclusive of the Main Estimates approves them and recommends them to the House for approval.

During its deliberations your Committee was impressed by evidence of an increased recognition abroad of Canada's position in world affairs and a growing awareness of this fact by the public of Canada. This was manifested, to some extent, by the appointment of Canada's Secretary of State for External Affairs, the Honourable Lester B. Pearson, as one of three Members to comprise a Committee of The North Atlantic Council for the purpose of studying and recommending to the Council ways and means of promoting closer economic and political understanding and co-operation between Member Countries of The North Atlantic Treaty Organization.

Your Committee takes cognizance of the invaluable work of the North Atlantic Treaty Organization in stemming the spread of Communism in Europe and the Middle East and records its strong approval of measures now being taken toward a further expansion of activities within the framework of that Organization.

Your Committee wishes to commend the manner in which Canada is participating in the provision of aid to under-developed countries and in particular the consignment to India of an Atomic Reactor. However your Committee is of the opinion that consideration should be given to the advisability of increasing Canada's contribution. This country's assistance to less privileged countries has resulted not only in material benefits to recipient countries and economic benefits to Canada, but has also fostered a closer and better understanding between the peoples of Canada and those of the Far East. This understanding has been further stimulated by the exchange of students and scientific personnel under the Colombo Plan.

The Director of the program, Mr. R. G. Nik Cavell, provided your Committee with a most comprehensive description of the activities of the Colombo Plan Organization and to him the Committee expresses its gratitude.

The Committee was favourably impressed by the foresighted and detailed studies carried out by officers of the Canadian Section of the International Joint Commission, in relation to the further development and control of international waterways. The position taken by the Chairman of the Canadian Section in presenting the views of Canadians to American members of the Commission has the support of your Committee.

Your Committee reviewed the position of Canada with respect to continued participation as a member of the International Commissions for Supervision and Control in Indo-China and has concluded that Canadian representation should be continued for as long as the circumstances warrant. Your Committee was pleased to note that a substantial part of Canada's expenditures in connection with the maintenance of the Canadian Delegation would eventually be recovered and that Canada's initial contribution of \$100,000. toward general operating expenses of the Commissions had already been recovered.

Extensive consideration was given to the operations of the Department both in Canada and abroad and your Committee was impressed by the manner in which the Department fulfils its many functions.

Continued use of blocked currencies for Scholarships and Fellowships for Canadian students and the favourable consideration of the inclusion in the Department's Estimates of such sums as would be required for an expansion of this program is strongly recommended by your Committee.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 12 to the Journals)

The foregoing items, numbered 92 to 115 inclusive, of the Main Estimates stand referred to the *Committee of Supply*, pursuant to Standing Order 57.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Huffman, it was ordered,—That the name of Mr. Balcom be substituted for that of Mr. Lusby; and

That the name of Mr. Hamilton (York West) be substituted for that of Mr. Macdonnell; and

That the name of Mr. Rea be substituted for that of Mr. Fraser (Peterborough); and

That the name of Mr. White (Hastings-Frontenac) be substituted for that of Mr. Mitchell (London) on the Standing Committee on Banking and Commerce.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Huffman, it was ordered,—That the name of Mr. Brooks be substituted for that of Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce); and

That the name of Mr. James be substituted for that of Mr. Hardie on the Special Committee on Research.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Huffman, it was ordered,—That the name of Mr. Bryce be substituted for that of Mr. Zaplitny on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 536, by Mr. Thatcher,—Order of the House for a Return showing: 1. During the past fiscal year, what was the total amount of money paid out by the Federal Government in grants or subsidies to all industries, including agriculture?

2. What was the amount of each such subsidy or grant, and the specific purpose thereof?

Question No. 540, by Mr. Thacther,—Order of the House for a Return showing: 1. What Federal departments, branches, boards, and agencies grant loans?

2. To what particular category of Canadians does each loan money?

3. How much money was loaned by each such department, branch, board and agency during the past fiscal year?

4. What was the profit or loss to each of them during the past fiscal year?

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Brooks, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters and telegrams since 1st January, 1955, which passed between the Postmaster General and any person or persons regarding the change in the location of the Post Office at Foxdale, Saskatchewan, and the appointment of a Postmaster. (*Notice of Motion No. 86).

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (less amounts voted in Interim Supply):

MAIN ESTIMATES

SECRETARY OF STATE

407	Departmental Administration	\$ 244,775 00
408	Companies Division	91,500 00
409	Trade Marks Division, including a contribution of \$3,800 to the International Office for the Protection of Industrial Property	176,360 00
410	Bureau for Translations	1,162,016 00

PATENT AND COPYRIGHT OFFICE

411 Administration Division	127,225 00
412 Patent Division	1,209,633 00
413 Copyright and Industrial Designs Division, including a contribution of \$2,100 to the Union Office for the Protection of Literary and Artistic Works	26,385 00

SPECIAL

414 To provide for special expenditure in connection with a Commission under the Inquiries Act to inquire into the working of the Patent Act, the Copyright Act, the Industrial Designs Act and other related legislation	20,000 00
---	-----------

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1956-57

SECRETARY OF STATE

704 Bureau for Translations—Further amount required	62,700 00
---	-----------

MAIN ESTIMATES

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

57 Salaries and Expenses of Office	68,645 00
--	-----------

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Howe (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—
Return to an Address dated March 14, 1956, to His Excellency the Governor

General (**Notice of Motion No. 37*), for a copy of contracts, draft contracts, and correspondence, exchanged during the last five years, between the Government and Renfrew Aircraft Engineering Company, respecting the purchase and sale of land or buildings or capital equipment or houses at or near Renfrew, Ontario.

By Mr. Lesage, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Northwest Territories Power Commission for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 24 of the Northwest Territories Power Commission Act, chapter 196, R.S.C., 1952; and copy of a Report by the Auditor General on the Accounts and Financial Statements of the said Commission.

By Mr. Dickey, Parliamentary Assistant, for the Minister of Trade and Commerce,—Report of Eldorado Mining and Refining Limited for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Dickey,—Report of Northern Transportation Company Limited for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

At two minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 121

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 5TH JULY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Johnson (Kindersley) be substituted for that of Mr. Castleden on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Coldwell be substituted for that of Mr. Cameron (Nanaimo) on the Special Committee on Research.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

CIVIL SERVICE COMMISSION

84 Salaries and Contingencies of the Commission \$ 2,599,117 00

PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

337 Departmental Administration	518,347 00
338 Purchasing, Stationery and Stores	1,164,453 00
339 Distribution of Official Documents	302,473 00

340 Printing and Binding of Official Publications for sale and distribution to Departments and the Public	485,000 00
341 Printing of <i>Canada Gazette</i>	110,000 00
342 Printing and Binding the Annual Statutes	35,000 00
343 Plant Equipment and Replacements	500,606 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1956-57

PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

671 Distribution of Official Documents—Further amount required	10,665 00
672 Plant Equipment and Replacements—Further amount required	245,438 00
673 To provide for reimbursement of the Queen's Printer's Advance Account for the value of stores which have become obsolete, unserviceable, lost or destroyed . . .	7,277 00

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again later this day.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Harris, seconded by Mr. Prudham, it was resolved,—That on Monday, July 16, 1956, and on every sitting day thereafter until the end of this session, the House shall meet at 11.00 o'clock a.m., and that the provisions of Standing Order 2 be suspended in relation thereto.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

MINES AND TECHNICAL SURVEYS

A—DEPARTMENT

ADMINISTRATION SERVICES

209 Departmental Administration	\$ 510,190 00
---	---------------

EXPLOSIVES ACT

210 Explosives Act—Administration, Operation and Maintenance	107,865 00
--	------------

SURVEYS AND MAPPING BRANCH

211 Surveys and Mapping Branch Administration	57,242 00
212 Geodetic Survey of Canada—Administration, Operation and Maintenance	567,786 00

213	International Boundary Commission	58,060 00
	Topographical Surveys, including expenses of the Canadian Board on Geographical Names—	
214	Administration, Operation and Maintenance	1,584,232 00
215	Construction or Acquisition of Equipment	106,000 00
	Canadian Hydrographic Service—	
217	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	461,290 00
218	Legal Surveys and Aeronautical Charts, including a Grant of \$500 to the Canadian Institute of Survey- ing and Photogrammetry	644,832 00
219	Provincial and Territorial Boundary Surveys	50,725 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1956-57

MINES AND TECHNICAL SURVEYS

A—DEPARTMENT

SURVEYS AND MAPPING BRANCH

Canadian Hydrographic Service—

649	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	500,000 00
-----	---	------------

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 122

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 6TH JULY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

MINES AND TECHNICAL SURVEYS

A—DEPARTMENT

SURVEYS AND MAPPING BRANCH

Canadian Hydrographic Service—

216	Administration, Operation and Maintenance, including Canada's Annual Contribution of \$4,200 to the International Hydrographic Bureau	\$ 3,017,362 00
-----	---	-----------------

Map Compilation and Reproduction—

220	Administration, Operation and Maintenance	923,986 00
221	Construction or Acquisition of Equipment	38,400 00

GEOLOGICAL SURVEY OF CANADA

Geological Surveys—

222	Administration, Operation and Maintenance, including the expenses of the National Advisory Committee on Research in the Geological Sciences, an amount of \$1,875 for Canada's share of the cost of the Committee on Mineral Resources and Geology, London, England, and an amount of \$40,000 for Grants in aid of Geological Research in Canadian Universities	2,314,954 00
223	Construction or Acquisition of Equipment	169,000 00

MINES BRANCH

224	Mines Branch Administration	95,968 00
	Mineral Resources Investigations (including the former Investigations of Radio-active Ores)—	
225	Administration, Operation and Maintenance, including a Grant of \$12,500 to the Canadian Institute of Mining and Metallurgy to assist in defraying the cost of the Sixth Empire Mining and Metallurgical Congress to be held in Canada in 1957	2,833,302 00
226	Construction or Acquisition of Equipment	226,085 00
227	To provide for payments to McGill University in connection with the development of a Coal-Fired Gas Turbine	50,000 00

GEOGRAPHICAL BRANCH

228	Geographical Branch—Administration, Operation and Maintenance, including a Grant of \$250 to the Canadian Association of Geographers	283,386 00
-----	--	------------

DOMINION OBSERVATORIES

Dominion Observatory, Ottawa and Field Stations—

229	Administration, Operation and Maintenance, including membership fee of \$500 to the International Astronomical Union and a Grant of \$3,500 to the Royal Astronomical Society of Canada	542,915 00
230	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	122,738 00
231	Dominion Astrophysical Observatory, Victoria, B.C. .. .	148,597 00

GENERAL

232	To provide for purchases of Air Photography and the expenses of the Interdepartmental Committee on Air Surveys, including purchases of equipment	1,500,000 00
-----	--	--------------

B—DOMINION COAL BOARD

233	Administration and Investigations of the Dominion Coal Board	116,660 00
234	Payments in connection with the movements of coal under conditions prescribed by the Governor in Council ..	9,210,250 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1956-57

MINES AND TECHNICAL SURVEYS

A—DEPARTMENT

MINES BRANCH

650	Mines Branch Administration—Further amount required	5,000 00
651	To provide for payment to McGill University in connection with the development of a Coal-Fired Gas Turbine—Further amount required	50,000 00

DOMINION OBSERVATORIES

	Dominion Observatory, Ottawa and Field Stations—	
652	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required . . .	20,000 00

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again later this day.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called, pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

All Orders, having been severally called, were, by unanimous consent, allowed to stand.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. McCann, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated June 20, 1956 (**Notice of Motion No. 83*), for a written copy of all C.B.C. news telecasts and radio news broadcasts, referring to the proceedings in the House of Commons and the Senate, during the period from May 8th., 1956 to June 8th., 1956.

At three minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 123

JOURNALS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 9TH JULY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a Statement dated July 6, 1956, on a meeting of Commonwealth Prime Ministers held recently in London.

On motion of Mr. Argue, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Government of Canada and the Government of Saskatchewan, since January 1, 1956, regarding construction of the South Saskatchewan River dam. (**Notice of Motion No. 89*).

On motion of Mr. Dufresne, seconded by Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all payrolls and lists of materials used in connection with work done in (a) 1953; (b) 1955, at Petite-Rivière-au-Renard, county of Gaspé, Quebec. (**Notice of Motion No. 90*).

On motion of Mr. Dufresne, seconded by Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all payrolls and lists of materials used in connection with the work done on wharves and harbours, since January 1, 1956, in the counties of Charlevoix and Saguenay. (**Notice of Motion No. 91*).

On motion of Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of (a) the list of strategic materials of which Canada prohibits export to Russia; (b) the list of materials which Canada permits to be exported to Russia only under licence; (c) the list of strategic materials of which Canada prohibits export to China; (d) the list of materials which Canada permits to be exported to China only under licence. (*Notice of Motion No. 92).

The Order for the House to resolve itself into Committee of Supply being read for the sixth time pursuant to Standing Order 56;

Mr. Harris moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

Mr. Drew, seconded by Mr. Fleming, moved in amendment thereto,—That all the words after “That” to the end of the question be deleted and the following substituted therefor:

“this House is of the opinion that the welfare of the Canadian people requires the adoption now of a national development policy which will develop our natural resources for the maximum benefit of all parts of Canada, encourage more processing of those resources in Canada, correct the present serious unfavourable trade balances, foster wider financial participation by Canadians in the development of our resources, and promote greater opportunity and employment for a steadily increasing population”.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Philpott, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lesage, a Member of the Queen’s Privy Council,—Copy of a Press Release dated July 4, 1956, issued in Victoria, British Columbia, relating to a meeting between the Minister of Northern Affairs and National Resources and the Premier of British Columbia for the discussion of problems of federal-provincial interest, including the question of the development of power on rivers crossing into United States territory.

By Mr. Dickey, Parliamentary Assistant, for the Minister of Trade and Commerce,—Return to an Order of the House dated July 9, 1956 (*Notice of Motion No. 92), for a copy of (a) the list of strategic materials of which Canada prohibits export to Russia; (b) the list of materials which Canada permits to be exported to Russia only under licence; (c) the list of strategic materials of which Canada prohibits export to China; (d) the list of materials which Canada permits to be exported to China only under licence.

At ten o’clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o’clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 124

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 10TH JULY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce) be substituted for that of Mr. Murphy (Lambton West); and

That the name of Mr. Power (St. John's West) be substituted for that of Mr. Stick; and

That the name of Mr. McWilliam be substituted for that of Mr. Stuart (Charlotte); and

That the name of Mr. Bennett be substituted for that of Mr. James on the Special Committee on Research.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Harris,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply.

And on the proposed motion of Mr. Drew, seconded by Mr. Fleming, in amendment thereto,—That all the words after "That" to the end of the question be deleted and the following substituted therefor:

"this House is of the opinion that the welfare of the Canadian people requires the adoption now of a national development policy which will develop our natural resources for the maximum benefit of all parts of Canada, encourage more processing of those resources in Canada, correct the present serious unfavourable trade balances, foster wider financial participation by Canadians in the development of our resources, and promote greater opportunity and employment for a steadily increasing population."

And the Debate continuing; at 8.06 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(4)(d);

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Ellis,	Johnston	Regier,
Argue,	Fairclough (Mrs.),	(Bow River),	Robinson (Bruce),
Balcer,	Fleming,	Jones,	Rowe,
Barnett,	Gagnon,	Knight,	Small,
Bell,	Girard,	Knowles,	Smith
Blackmore,	Green,	Leboe,	(Battle River-
Blair,	Hahn,	Lennard,	Camrose),
Brooks,	Hamilton	MacLean,	Stanton,
Bryce,	(Notre-Dame-	McCullough	Starr,
Bryson,	de-Grâce),	(Moose Mountain),	Stewart
Cameron	Hamilton	McGregor,	(Winnipeg North),
(Nanaimo),	(York West),	McLeod,	Thomas,
Campbell,	Hansell,	Monteith,	Tustin,
Cardiff,	Harkness,	Nesbitt,	White
Casselman,	Hees,	Nicholson,	(Hastings-
Castleden,	Herridge,	Nowlan,	Frontenac),
Charlton,	Hodgson,	Pallett,	White
Churchill,	Holowach,	Patterson,	(Middlesex East),
Coldwell,	Howe (Wellington-	Perron,	Winch,
Diefenbaker,	Huron),	Poulin,	Zaplitny—71.
Drew,	Johnson	Quelch,	
Dufresne,	(Kindersley),		

NAYS

Messrs.

Anderson,	Deschatelets,	Hollingworth,	Legaré,
Applewhaite,	Deslières,	Hosking,	Lesage,
Ashbourne,	Dickey,	Houck,	Lusby,
Balcom,	Dumas,	Howe	MacKenzie,
Batten,	Eudes,	(Port Arthur),	MacNaught,
Benidickson,	Eyre,	Huffman,	Macnaughton,
Bennett	Fairey,	Hunter,	McCann,
(Grey North),	Follwell,	James,	McCubbin,
Blanchette,	Forge,	Jutras,	McCulloch (Pictou),
Boisvert,	Fraser	Kirk	McIlraith,
Bonnier,	(St. John's East),	(Antigonish-	McMillan,
Bourget,	Gardiner,	Guysborough),	McWilliam,
Brisson,	Garland,	Kirk	Mang,
Brown	Gauthier	(Shelburne-	Marler,
(Brantford),	(Lac-Saint-Jean),	Yarmouth-	Massé,
Brown	Gauthier	Clare),	Matheson,
(Essex West),	(Portneuf),	LaCroix,	Meunier,
Buchanan,	Gingras,	Laflamme,	Mitchell (Sudbury),
Byrne,	Gour (Russell),	Lafontaine,	Monette,
Cameron	Gourd (Chapleau),	Langlois (Gaspé),	Nixon,
(High Park),	Gregg,	Lapointe,	Pearson,
Campney,	Habel,	Lavigne,	Philpott,
Cannon,	Hanna,	Leduc	Pickersgill,
Carter,	Harrison,	(Jacques-Cartier-	Pinard,
Cauchon,	Healy,	Lasalle),	Pommer,
Cavers,	Hellyer,	Leduc (Verdun),	Power
Decore,	Henderson,	Lefrançois,	(Quebec South),

Power (St. John's West),	Richardson, Roberge,	St. Laurent (Témiscouata),	Stuart (Charlotte), Thatcher,
Prudham,	Robertson,	Schneider,	Thibault,
Purdy,	Robichaud,	Shipley (Mrs.),	Tucker,
Reinke,	Robinson	Simmons,	Villeneuve,
Richard (Ottawa East),	(Simcoe East),	Sinclair,	Vincent,
Richard (Saint-Maurice- Lafèche),	Ross, Roy, St. Laurent (Quebec East),	Smith (York North), Stick,	Weir, Weselak, Winters—122.

And the Debate continuing on the main motion; the said Debate was, on motion of Mr. St. Laurent (Quebec East), adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gregg, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the work done and moneys expended and obligations contracted under the Vocational Training Co-ordination Act, for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 11 of the said Act, chapter 286, R.S.C., 1952, as amended.

By Mr. McCann, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Order in Council pursuant to section 80 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1956-1037, approved July 5, 1956: Approving the Capital Budget of the Canadian Broadcasting Corporation for the year ending March 31, 1957.

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of an amendment dated June 26, 1956, to the bilateral agreement between Canada and the United States for co-operation on the civil uses of atomic energy. (English and French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Librarian for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 13 of the National Library Act, chapter 330, R.S.C., 1952. (English and French).

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 125

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 11TH JULY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

11th July, 1956.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Mr. Justice C. H. Locke, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 11th July, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

J. F. DELAUTE,
Secretary to the Governor General
(Administrative)

The Honourable
The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

Mr. Brown (Essex West), from the Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

The Special Joint Committee of the Senate and the House of Commons on Capital and Corporal Punishment and Lotteries begs leave to present its

THIRD REPORT

of the current session, being the Committee's final report upon the question whether the criminal law of Canada relating to corporal punishment should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent.

The Minutes of Proceedings and Evidence tabled on June 29, 1955, by the preceding Committee were referred to this Committee; and, at this time, the Committee is returning only that portion applicable to the question of corporal punishment. At the current session, no further evidence was printed and all proceedings were conducted *in camera*.

The sources of evidence taken and witnesses heard on corporal punishment during the first two sessions are listed alphabetically in Number 21 of the Committee's 1955 printed Minutes of Proceedings and Evidence, and a chronological schedule of the sittings of the Committee for the same period appears in the same Number.

The Committee proposes to report later on the question of lotteries, as well as to report generally on its activities, procedure and matters relating thereto.

TABLE OF CONTENTS

FINAL REPORT ON CORPORAL PUNISHMENT

	Paragraph Number
CHAPTER I —SCOPE OF INQUIRY.....	1
CHAPTER II—CORPORAL PUNISHMENT AS A COURT SENTENCE.....	2-29
Section 1: Existing Law.....	2-4
Section 2: Procedure.....	5-8
(1) Time.....	5
(2) Method.....	6
Section 3: Use of Corporal Punishment.....	9-10
Section 4: Summary of Arguments Advanced by Witnesses for Retention of Corporal Punishment.....	11-14
Section 5: Summary of Arguments Advanced by Witnesses for Abolition of Corporal Punishment.....	15-16
Section 6: Considerations relating to Deterrence.....	17-22
Section 7: Corporal Punishment of Young Offenders.....	23-26
Section 8: Conclusions and Recommendations.....	27-28
Section 9: Alternative Recommendations.....	29
CHAPTER III—CORPORAL PUNISHMENT FOR PENITENTIARY AND PRISON OFFENCES.....	30-54
Section 1: Law and Offences.....	30-32
(1) General.....	30
(2) Penitentiaries.....	31
(3) Provincial Prisons.....	32
Section 2: Procedure.....	34-37
(1) Penitentiaries.....	34-35
(2) Provincial Prisons.....	36
(3) General.....	37
Section 3: Extent of Use.....	38-40
(1) Penitentiaries.....	38-39
(2) Provincial Prisons.....	40
Section 4: Conclusions and Recommendations.....	41-49
(1) Retention in Penitentiaries.....	41-48
(2) Provincial Prisons.....	49
APPENDIX—Statistical Tables relating to Corporal Punishment.	

FINAL REPORT ON CORPORAL PUNISHMENT

CHAPTER I—SCOPE OF INQUIRY

1. The Committee considered that it was authorized to inquire into corporal punishment both as a sentence imposed by the courts and as a penalty for breaches of disciplinary rules in federal and provincial penal institutions. This report will deal in turn with these two aspects of corporal punishment.

CHAPTER II—CORPORAL PUNISHMENT AS A COURT SENTENCE

Section 1: Existing Law

2. The Canadian Criminal Code provides for punishment by whipping for the following offences:

1. rape and attempted rape (Sections 136 and 137).
2. sexual intercourse with female under fourteen (Section 138).
3. indecent assault on female (Section 141).
4. incest (Section 142).
5. indecent assault on male (Section 148).
6. overcoming resistance to commission of offence by choking, drugs, etc. (Section 218).
7. robbery (Section 289).
8. armed burglary (Section 292(3)).

3. The revised Criminal Code, which was enacted in 1954 and came into force in 1955, abolished corporal punishment for the following offences:

1. assault on sovereign (Section 49).
2. acts of gross indecency (Section 149).
3. assaults on wife or other female.

The special section of the previous Criminal Code which dealt with assaults on wives or females was deleted and these offences are now governed by the general prohibitions against common or aggravated assaults for which corporal punishment is not a penalty.

4. Juvenile offenders under the age of 16 and females are not subject to corporal punishment.

Section 2: Procedure

(1) Time

5. The sentence may direct whipping on one, two, or three occasions during imprisonment, but the time of execution is left to the discretion of the prison authorities. The present practice in penitentiaries is to administer corporal punishment early in a sentence. It appeared that provincial prison authorities are less inclined to disregard court sentences ordering part of the whipping late in the sentence, although that practice was almost universally condemned as being destructive of the success achieved in reform and rehabilitation during imprisonment.

(2) Method

6. A whipping is administered by the "cat-o-nine-tails", commonly called the lash, unless otherwise specified. In practice, most courts order strapping or paddling which is administered by a leather strap across the buttocks. No specifications for the size or use of either instrument are provided in the

Criminal Code. It appeared, however, that there is substantial similarity in the instruments, methods, and routine employed in the different federal penitentiaries and provincial institutions. Although no evidence of cutting or any other type of disfiguration or injury from corporal punishment was presented to the Committee, conflicting views were offered on the best method of avoiding a break in the skin. A perforated strap is employed in the penitentiaries because it is considered the perforations will prevent the strap from turning and cutting. A contrary view is held by the provincial institutions, where a plain strap is used, because it is feared the perforations might cause injury.

7. The whipping or strapping is always preceded by a medical examination and, in the penitentiaries and many provincial institutions, a doctor is in attendance during execution of the sentence. Where the medical examination reveals physical or mental incapacity, the sentence is not administered, and in most cases an application is made for remission of the sentence of corporal punishment.

8. Some witnesses considered there might be more fear of the lash than the strap and it was agreed that most courts regarded the strap as a lesser punishment. The evidence suggested, however, that, in fact, a strapping is a more severe punishment than whipping and is so regarded by experienced criminals.

Section 3: Use of Corporal Punishment

9. There has been a substantial decrease in the use of corporal punishment as a court sentence in the past generation. As the following table shows, in the peak year, 1931, corporal punishment was imposed in 165 cases or 12.1 per cent of the 1,360 sentences for offences for which it might have been awarded; and in 1932, 1933, and 1934 the number and rate of sentences of corporal punishment were respectively 116 (9.7%), 118 (9.6%), and 84 (8.2%). By 1954, the number of sentences of corporal punishment had declined to 14, representing only 0.6 per cent of the 2,344 sentences for which it might have been imposed. The decline in the use of corporal punishment has been persistent over the past twenty years, subject to some variation in particular years, and, since 1950, it has been applied in only 1.5 per cent of the sentences where its use might have been authorized.

*TABLE OF CONVICTIONS UNDER CANADIAN CRIMINAL CODE SECTIONS FOR WHICH CORPORAL PUNISHMENT MIGHT HAVE BEEN AWARDED AS COMPARED WITH CONVICTIONS WHERE CORPORAL PUNISHMENT WAS ACTUALLY AWARDED, 1930-1954.

Year	(a) No. of Convictions where corporal punishment might have been awarded	(b) No. of Convictions where corporal punishment was actually awarded	(c) Percentage of Convictions in which corporal punishment awarded (b as % of a)
1930.....	1,143	95	8.3
1931.....	1,360	165	12.1
1932.....	1,200	116	9.7
1933.....	1,226	118	9.6
1934.....	1,022	84	8.2
1930-34 (5-year average).....	1,190	115.6	9.7
1935.....	1,183	71	6.0
1936.....	1,146	77	6.7
1937.....	1,193	73	6.1
1938.....	1,307	78	6.0
1939.....	1,401	40	2.9
1935-39 (5-year average).....	1,246	67.8	5.4
1940.....	1,501	43	2.9
1941.....	1,390	23	1.7
1942.....	1,228	21	1.7
1943.....	1,445	7	0.5
1944.....	1,399	25	1.8
1940-44 (5-year average).....	1,393	23.8	1.7
1945.....	1,378	29	2.1
1946.....	1,884	41	2.2
1947.....	1,741	46	2.6
1948.....	1,756	39	2.2
1949.....	1,773	63	3.6
1945-49 (5-year average).....	1,706	43.6	2.6
1950.....	1,814	39	2.1
1951.....	1,883	35	1.9
1952.....	1,939	35	1.8
1953.....	1,999	27	1.4
1954.....	2,344	14	0.6
1950-54 (5-year average).....	1,996	30.0	1.5

*This table is based on the statistics appearing in the Appendix to this Report prepared by the Dominion Bureau of Statistics.

10. Corporal punishment is used as part of a court sentence in relatively few other jurisdictions. Since abolition in the United Kingdom in 1948, its use has been restricted to the State of Delaware, Canada, The Union of South Africa, Egypt, and certain colonial territories. In other jurisdictions it appears to have been abolished after an extended period of decreasing use.

Section 4: Summary of Arguments Advanced by Witnesses for Retention of Corporal Punishment

11. The attorneys general of most provinces, the police, and other law-enforcement agencies favoured the retention of corporal punishment. Their experience indicated that it operates as a deterrent to serious crime by imposing a lesson on the particular offenders subjected to it and by the fear it creates in the criminal class. Apart from its deterrent effect, there appeared to be some support for corporal punishment as a just punishment for serious

crime. It was regarded by some as a proper retribution, a mark of the community's revulsion against vicious offences; and a grave punishment, the justice of which would be recognized alike by the community and the offender.

12. Those favouring retention of corporal punishment stated discrimination and care should be used in its administration. There was general agreement with the view expressed by representatives of the police that it was not effective against the recidivist, the hardened criminal, or the sexual criminal. It is not, for example, uncommon for an experienced criminal to request a sentence with corporal punishment instead of a long term of imprisonment. The present Criminal Code provisions for indefinite detention of habitual criminals and criminal sexual psychopaths appeared to be a more realistic method of dealing with these offenders because experience indicated they are not likely to be influenced by corporal punishment.

13. It was considered that corporal punishment could be used to best advantage against young offenders. There was little support for its use against first-offenders but it was suggested that it might be used against young offenders who had not been influenced by reasonable efforts at rehabilitation by means of probation and other methods but who could not be considered to be hardened criminals. Particular concern was expressed about offenders showing a persistent disregard for the safety and property of others: members of street gangs, whether called "zoot-suiters" or "leather Jackets", whose conduct was described by one witness as "hooliganism". Several witnesses suggested corporal punishment might be particularly effective against this type of offender because it would humiliate him in the eyes of his companions and take away the false glamour attached to a person who had been unaffected by lesser punishments.

14. The danger of doing more harm than good to particular offenders was recognized by those who favoured retention, particularly for young offenders. Some form of pre-sentence investigation and report was suggested which would take into account physical, mental, emotional, environmental, and other relevant factors in the background of the offender. This was considered to be necessary, particularly in the case of young offenders who had not proven amenable to other methods of correction and who might be so constituted as to suffer grave harm from the infliction of corporal punishment.

Section 5: Summary of Arguments Advanced by Witnesses for Abolition of Corporal Punishment

15. Those opposing corporal punishment contented that it had no unique deterrent influence. In view of the importance of this consideration, it is discussed in the next section of this report. It was contended that corporal punishment was not reformatory and the Committee was impressed by the evidence of the Commissioner of Penitentiaries and others who stated that it counteracted the attempts made at reform and rehabilitation during imprisonment. Because of this, it was suggested that some penal officials were reluctant to carry out sentences of corporal punishment awarded by the courts and, in the words of one witness, "only went through the motions" in administering this punishment. The opinion was also expressed that, in addition to impeding reform, it did positive harm by embittering some offenders. Some, who considered corporal punishment might be helpful if administered immediately after the offence, contended that the delay, imposed by the necessity of allowing time for trial and appeal, destroyed the value which the punishment

might otherwise have achieved. Those favouring abolition, in general, considered that corporal punishment could only be justified as a punitive, retributive measure which was considered to be out of step with modern penal theory. Considerable emphasis was placed by some on the fact that Canada was one of very few countries in the democratic world still using corporal punishment.

16. The special considerations affecting young offenders are discussed in a subsequent section. Generally, in relation to all types of offenders, those favouring abolition argued that corporal punishment could produce no quick cure and was apt to do positive harm. The rarity of the sentence in Canada meant that its imposition was inconsistent and inequitable, a factor recognized by representatives of the police. Its imposition, under present conditions, depended upon the views of particular judges and, perhaps, also the swings of public opinion; and sometimes bore little relation to the nature of offences or offenders. It was considered a degrading punishment; and, since it was more likely to arouse feelings of resentment and revenge, it was urged that public humiliation of offenders could not be a proper foundation for their reform. To bring out the best in young offenders, better methods of treatment could be employed and, to protect society from recidivists and sexual offenders, isolation and segregation could be used to greater effect. Although no specific evidence was produced, the opinion was expressed that corporal punishment might adversely affect prison officials either by bringing out sadistic impulses or discouraging the application of positive reformatory measures.

Section 6: Considerations Relating to Deterrence

17. There are two aspects of deterrence: First, the prevention of the repetition of a similar or other offence by the person punished; and, secondly, its effect on the conduct of public in general. All punishments are designed to deter and the proper approach, therefore, is to determine, if possible, whether there is any unique deterrent quality in corporal punishment which is not possessed by imprisonment, probation, or other methods of punishment and treatment.

18. Conflicting opinions were offered to the Committee by those experienced in dealing with offenders. The police and prosecuting authorities were of the opinion that corporal punishment was an important deterrent. Some prison authorities, prison psychiatrists, prisoners-aid officials and others in close contact with offenders were firmly convinced that it had no special deterrent effect. The ordinary citizen might expect that criminals would carefully consider the painful effect of corporal punishment before committing a crime for which it can be imposed. The evidence indicated, however, that, in general, the concern of offenders is to avoid arrest and imprisonment, and that they do not delicately balance their intended crimes against the prospect of corporal punishment.

19. Apart from these expressions of opinion based on contact with offenders and knowledge of the behaviour sciences, there is some factual evidence available for consideration. The deterrent quality of corporal punishment in relation to the subsequent conduct of an individual offender can only be measured by relating his conduct to that of similarly-placed persons who have not experienced corporal punishment. In considering the deterrent effect of corporal punishment on individual offenders, it is not possible to form any judgment based solely on the subsequent careers of persons who have experienced it. The Committee was aware of the existence of two studies based

on statistics from the United Kingdom and the State of Delaware comparing the subsequent conduct of persons sentenced to corporal punishment for robbery with those not sentenced to corporal punishment for the same offence. No comparable studies have been made in Canada and the available Canadian statistical material, in the opinion of the Committee, is not sufficient to provide a basis for similar surveys in this country. The results of these studies, which are included in the evidence⁽¹⁾, indicated that there is an appreciably higher proportion of recidivism among those who have been sentenced to corporal punishment. When allowance is made for the fact that those sentenced to corporal punishment may have included some of the worst offenders (as well as a surprising proportion of first-offenders), it appeared from this evidence that no unique deterrent effect was exercised by corporal punishment.

20. The second aspect of deterrence, that of restraining the commission of particular offences by the general public, likewise has received little objective investigation. The Committee was impressed with the results of a study of the incidence of robbery with violence in the United Kingdom for the period 1864 to 1936⁽²⁾. This study was offered as an indication that the incidence of robbery with violence was little influenced by the proportion of cases in which corporal punishment was awarded as a penalty. Evidence was given also about the recent experience of the United Kingdom where, prior to the abolition of corporal punishment in 1948⁽³⁾, there had been a substantial increase in robberies with violence during the war and immediate post-war years notwithstanding the greatly increased use of corporal punishment by the courts. Since 1948, there has been a substantial decrease in the number of robberies with violence. The Committee considered that the evidence referred to in this paragraph and in the preceding paragraph must be interpreted carefully because statistics cannot describe all the factors shaping individual conduct or the developments in society at large which affect the incidence of particular crimes. Nevertheless, the Committee was of the opinion this evidence suggests that the incidence of robbery with violence in the United Kingdom was not appreciably influenced by the presence or absence of corporal punishment.

21. The evidence also suggested that the crime rate in other democratic countries of the Western World, as in the United Kingdom, has not been affected by the presence or absence of corporal punishment.

22. The Committee concluded, after consideration of evidence and opinion on deterrence, that corporal punishment does not exercise any unique deterrent effect in addition to that provided by other methods of punishment.

Section 7: Corporal Punishment of Young Offenders

23. The Committee gave special consideration to the problem of young offenders. Some of the arguments for extending the use of corporal punishment to young offenders as an effective deterrent against subsequent offences are reviewed in paragraph 13. The only suggestions made for increased use of corporal punishment were made by those who favoured its use for particular

(1) Prof. S. K. Jaffary at pp 279-288 of Committee's 1955 Evidence, No. 9, quoting from U.K. Departmental (*Cadogan*) Committee Report on Corporal Punishment, 1938 (H.M.S.O. Cmd. 5684); Prof. T. Sellin at p. 709 of Committee's 1954 Evidence, No. 17, quoting from R. G. Caldwell's "Red Hannah—Delaware's Whipping Post" (University of Pennsylvania Press, 1947).

(2) Prof. T. Sellin at pp 711-713 of Committee's 1954 Evidence, No. 17, quoting from E. Lewis-Faning, "Statistics relating to the deterrent element in flogging" (Jour. Royal Statistical Society 102, (1939); p. 565-78).

(3) Mr. J. A. Edmison at page 201 of Committee's 1955 Evidence, No. 7.

types of young offenders. The view was expressed that youths who had persisted, despite reasonable efforts at reform by probation and other methods, in offences against the person, property or public order, most commonly associated with street-corner gangs, might be brought to their senses by the administration of corporal punishment. In this way, it was contended, they might be saved from a prison sentence which would probably lead to a confirmed criminal career.

24. The Committee cannot accept these views. The evidence presented to the Committee indicated that the special provisions formerly made in the United Kingdom for the caning or birching of young offenders were not effective and were gradually abandoned, in practice, in favour of probation and other methods of treatment which were found to be much more effective. The United Kingdom Departmental Committee on Corporal Punishment (1938) recommended abolition of caning young offenders. This recommendation was carried into effect in 1948, by which time caning had become virtually obsolete as a method of treatment or punishment.

25. Medical and psychiatric evidence presented to the Committee suggested that little, if any, advantage would come from increased use of corporal punishment against young offenders. It was stated that such punishment would create an attitude of aggressive hostility in many cases which would militate against reform; and the experience of the Juvenile and Family Court of Toronto with corporal punishment of juveniles supported this contention. The danger exists that any increased use of corporal punishment for young offenders might undermine and destroy the positive attempts made towards their reform and rehabilitation. It was also considered that the delay resulting from the necessity of allowing for a proper trial and appeal would destroy any good which an immediate application of corporal punishment might accomplish.

26. The Committee does not believe that any convincing case was made for extending the use of corporal punishment to young offenders.

Section 8: Conclusions and Recommendations

27. The Committee kept two considerations in mind throughout its inquiry into corporal punishment as a part of the sentence of the court. The first was whether it deters those subjected to it from further crime and, secondly, whether it deters the public generally to a greater extent than other methods of punishment. The evidence did not justify the view that it will exercise any special reformatory or deterrent influence on individuals upon whom it is administered and, on the whole, it appears to have the contrary effect. The Committee concluded that the existence of corporal punishment affords no unique deterrence to crime. Accordingly, the Committee recommends that corporal punishment be abolished for any of the offences for which it is presently prescribed in the Criminal Code.

28. The Committee considered that a change can be more readily recommended because the courts in recent years have made little use of corporal punishment as part of a sentence. In this respect, Canada would appear to be in line with other democratic countries which abandoned corporal punishment after its use had steadily decreased over a considerable period of time.

Section 9: Alternative Recommendations

29. In the event that the recommendation of this Committee is not accepted, the Committee makes the following alternative recommendations. First, that the law be amended to provide that corporal punishment should be imposed

only after courts receive and consider full reports on the background of offenders which would indicate its suitability as a punishment in each case. Secondly, the Committee considers that corporal punishment should be administered early in each sentence and that it is inappropriate to couple it with a long sentence. Thirdly, since the strap is the instrument most commonly used, that it should be used exclusively and that uniform specifications for the construction and use of the strap should be made and enforced.

CHAPTER III—CORPORAL PUNISHMENT FOR PENITENTIARY AND PRISON OFFENCES

Section 1: Law and Offences

(1) General

30. Offenders sentenced to less than two years' imprisonment for offences under the Criminal Code or other federal statutes serve their sentences in provincial prisons and those sentenced to two years or more serve their sentences in federal penitentiaries. The Penitentiaries Act confers power on the Commissioner of Penitentiaries to make rules for the administration, management, and discipline of the penitentiaries. The Prisons and Reformatories Act provides that any person sentenced to a provincial prison is subject to all lawful rules and regulations governing its operation. Under the authority of these statutes, offenders are liable to receive corporal punishment for violation of penitentiary or prison regulations.

(2) Penitentiaries

31. The penitentiary regulations prescribe flogging or strapping, in addition to any other punishment, for the following offences:

1. Personal violence to a fellow convict;
2. Grossly offensive or abusive language to any officer;
3. Wilfully or wantonly breaking or otherwise destroying any Penitentiary property;
4. When undergoing punishment, wilfully making a disturbance tending to interrupt the good order and discipline of the Penitentiary;
5. Any act of gross misconduct or insubordination requiring to be suppressed by extraordinary means;
6. Escaping, or attempting or plotting to escape from the Penitentiary;
7. Gross personal violence to any officer;
8. Revolt, insurrection, or mutiny, or incitement to the same;
9. Attempts to do any of the foregoing things.

(3) Provincial Prisons

32. Corporal punishment is not used as a disciplinary measure in provincial prisons in Alberta, Saskatchewan, New Brunswick, and Newfoundland. No particulars were available concerning its use in Quebec, Nova Scotia, or Prince Edward Island.

33. In Manitoba its use is confined to an assault on an officer, mutiny, or incitement to mutiny. In British Columbia it may be awarded for any of the offences specified in the regulations, namely:

1. Disobedience of the rules and regulations of the Gaol;
2. Common assault by one prisoner upon another;

3. Cursing or using profane language;
4. Indecent behavior or language toward another prisoner, toward any officer of the Gaol, or toward a visitor;
5. Idleness or negligence at work;
6. Wilfully destroying or defacing Gaol property;
7. Insubordination of any sort.

In Ontario it may be awarded for the following offences:

1. Assault with violence on officers;
2. Assault with violence on other inmates;
3. Continued course of bad conduct;
4. Escape or attempted escape;
5. Malicious destruction of or injury to machinery or other property;
6. Malingering to evade work;
7. Mutinous conduct;
8. Repeated fighting after warning;
9. Refusal to work after warning;
10. Repeated insolence to officers;
11. Riotous conduct in dormitories, cells, working gang or elsewhere;
12. Attempting to commit sodomy and other unmentionable crimes of like character.

Section 2: Procedure

(1) Penitentiaries

34. In penitentiaries, an inmate charged with an offence is tried in the Warden's Court. Evidence is taken on oath from the officers, and the inmate is given a fair opportunity to present his own side of the case. A summary of evidence is taken and is forwarded to the Commissioner of Penitentiaries with the warden's recommendation. It is not uncommon for the commissioner to direct the withholding of all or part of the sentence during good behaviour.

35. Before administration of the sentence, the inmate is examined by the institution's physician and psychiatrist. The sentence is carried out with a physician in attendance.

(2) Provincial Prisons

36. In none of the provinces using corporal punishment for prison offences is it necessary for the head of the institution to obtain approval of higher authority before the sentence is administered. Before administration in British Columbia, Manitoba, and Ontario, the medical officer must certify the fitness of the prisoner to endure punishment, and in Manitoba and Ontario the regulations require the medical officer to be present during execution of the punishment.

(3) General

37. Basically, the same procedure is employed in the administration of corporal punishment for prison offences and court sentences. The standard practice is to use the strap. As indicated in paragraph 15, some witnesses testified that, in their opinion, the administration of corporal punishment as a court sentence was less severe than when it was administered for a prison offence.

Section 3: Extent of Use

(1) Penitentiaries

38. In the federal penitentiaries, the use of corporal punishment has varied considerably. It declined from a rate in excess of 50 per year in the early

1930's to under 30 per year in the late 1930's and war years. After the war it rose to 63 in 1949 and then it declined in 1951 and 1952 to 8 and 7 respectively, rising again in 1953 and 1954 to 23 and 26 respectively. The decline in the post-war years was attributed to the new penal policies introduced after the delayed implementation of the Archambault Report¹ of 1938, which brought about a more relaxed feeling in the institutions. The rise in the last two years is attributed to the general unrest in the United States prisons which communicated itself to Canadian institutions.

39. In practice, corporal punishment is not awarded for all the offences listed in penitentiary regulation 165 quoted in paragraph 31. Corporal punishment is limited and is used as a penalty of last resort in cases of mutiny, incitement to mutiny, and gross personal violence to a penitentiary officer or servant or to another inmate.

(2) Provincial Prisons

40. In Manitoba, corporal punishment is restricted to the serious offences outlined in the Archambault Report and has only been imposed once in the last eight years. In British Columbia, it was until recently used to a considerable extent as a method of control at Oakalla prison. No statistics were available but it is understood that because of improved conditions in the prison it has been virtually eliminated. According to information supplied by Ontario, approximately 250 prisoners received corporal punishment in each of the years 1949 and 1950; the number dropped to 200 in 1951 and 105 in 1952 but rose to 250 in 1953. In this period, those punished represented from 0.2 per cent to 0.5 per cent of all prisoners in custody.

Section 4: Conclusions and Recommendations

(1) Retention in Penitentiaries

41. The Committee considered that different considerations apply to corporal punishment for prison offences than to corporal punishment as a court sentence. Several witnesses, including the Commissioner of Penitentiaries and other experienced prison administrators who advocated the abolition of corporal punishment as a penalty under the Criminal Code, insisted that it was a necessary disciplinary measure in penal institutions.

42. The Committee considered, as the previous paragraphs of this report indicate, that the greatest deterrent to crime is the fear of apprehension and imprisonment. These deterrents are not effective against a person undergoing sentence and must be replaced by others. The Committee also considered that, because of the knowledge which prison authorities should possess about each prisoner, there is much less danger of corporal punishment for prison offences being applied in circumstances where it is either unsuitable or even dangerous to the offender. While the Committee did not think that corporal punishment is likely to be reformatory, it considered that a prisoner rendering himself liable to such punishment has failed to take advantage of the reformatory influences afforded by the prison. Accordingly, the punishment will not run entirely counter to the reformatory policies of the institution.

¹Report of the Royal Commission to investigate the Penal System of Canada (1938), Queen's Printer, Ottawa.

43. The Committee does not favour indiscriminate use of corporal punishment. Too frequent use of this drastic punishment is likely to reduce its significance and render it less effective than it is if reserved for only the most serious offences. It should be regarded, as it is now in most Canadian penal institutions, as a punishment to be applied only as a last resort when all other penalties are judged to be ineffective.

44. The Committee was impressed by the evidence of the effects of the post-war changes in penal policy. The emphasis on the positive elements of reform and education and the elimination of some of the stricter features of the former discipline appear to have produced a much more relaxed attitude in the penitentiaries. In this atmosphere, it appears effective in many cases to use punishment in the positive sense of encouraging good behaviour by withdrawing various privileges, such as smoking, reading, hobbies, and other amenities, as the penalty for disciplinary offences. Other types of punishment are available in more serious cases. The loss of earned remission, although not particularly effective at the start of a long sentence, becomes a grave punishment towards the end of sentence. Deprivation of diet and various types of detention and restriction of movement in the institution, including segregation and isolation in serious cases, are traditional punishments which are extremely effective. There was evidence that some offenders are more likely to be restrained and deterred by solitary confinement than by corporal punishment, and its use is to be preferred in all proper cases because it does not arouse the same degree of resentment and anger as corporal punishment which might provoke further outbursts against the regulations.

45. Effective as these other punishments are, the Committee was impressed by the argument that the ultimate threat of corporal punishment must be held in reserve as a deterrent to serious outbursts in the institution. It is also necessary that prison officers be assured that any attack on their person will be met by stern and appropriate punishment extending even to corporal punishment. In this sense it is an important part of prison administration.

46. Opinions differed as to the deterrent effect of the punishment on the offender and this Committee noted the conclusion of the United Kingdom Committee on Corporal Punishment (1938) that it does not prevent further rule-breaking. There was evidence that a prisoner, after corporal punishment, is more discreet and prison-wise in his non-conformity, if any, and less prone to open acts of defiance. Moreover, the evidence established that the present penitentiary system of withholding all or part of a disciplinary sentence of corporal punishment during good behaviour has considerable deterrent value.

47. As indicated above, the significance of this punishment is lost, if it is applied too frequently and without proper deliberation. The Committee agrees that sentences of corporal punishment should continue to be reviewed by higher authority in Canadian Penitentiaries as in the United Kingdom. This not only eliminates some of the danger of impulsive action or rashness, but also emphasizes to the offender and the prison population the importance of the punishment.

48. Subject to the exception hereinafter stated, the Committee considers that the recommendations of the Archambault Report prescribe reasonable limits in the application of corporal punishment in penitentiaries and that its use should be limited to mutiny, incitement to mutiny, and to serious assaults on

penitentiary officers and servants. Further, however, the Committee considers that corporal punishment should be available for punishment of those persons who are guilty of acts of violence against fellow prisoners or causing or attempting serious damage to penitentiary property.

(2) Provincial Prisons

49. The Committee recognized that the administration of provincial prisons and the punishment for breaches of their regulations remain a provincial responsibility. Nevertheless, it considers that the considerations affecting the application of corporal punishment for penitentiary offences apply with equal force to provincial institutions. Particularly the Committee commends to the consideration of provincial governments its report and recommendations on the subject of the use of corporal punishment for prison offences.

50. The Appendix to this Report is annexed hereto.

***APPENDIX TO
FINAL REPORT ON CORPORAL PUNISHMENT**

(Prepared by the Dominion Bureau of Statistics)

The data included in the tables show, for each year from 1930 to 1954, the total number of convictions under certain sections of the Canadian Criminal Code (Table 1) and, separately, the number of these convictions where there was an extra sentence of corporal punishment (Table 2). In table 3, the number of convictions with extra sentence of corporal punishment, for each year, is expressed as a percentage of the total number of convictions. For example, in 1930 there were 45 convictions under Section 204 of the Criminal Code; of these, 6, or 13·3 per cent, were convictions with extra sentence of corporal punishment. In 1952, under the same Section, there were 31 convictions; and, of these, 1, or 3·2 per cent, was a conviction with extra sentence. In Tables 4, 5 and 6, the data of the preceding tables have been grouped into five-year intervals, thus permitting the calculation of an annual average for each of the five groups shown. Tables 7 and 8 show the number of remissions of corporal punishment by years and five-year groups respectively.

Data were requested under specified sections of the Canadian Criminal Code. For statistical purposes, certain of these sections are classified as distinct and separate categories; others are included in broad groups embracing several sections of the code. Sections 80, 204 and 300 are shown separately; the remainder are included in groups which are indicated in the footnotes to Table 1.

No offences have been reported under Section 80 for the years shown. As pointed out in Table 1, Section 276 is included in the general category "wounding and shooting", together with Sections 273, 274 and 275. No conviction with extra sentence of corporal punishment has been recorded under this heading from 1930 to 1954. The data on the total number of convictions under this heading have, therefore, been omitted from Table 1.

*This Appendix revises and brings up-to-date the statistical data contained in the Committee's 1954 Evidence, No. 18, pp. 793-799.

TABLE 1.—TOTAL* NUMBER OF CONVICTIONS UNDER CERTAIN SECTIONS OF THE CANADIAN CRIMINAL CODE, BY YEAR, 1930-1954

SECTION OF THE CRIMINAL CODE OF CANADA

	Assault on Sovereign	Incest	Gross indecentcy	Stran- gling, etc.	Assault on wife and other female	Rape	At- tempted rape	Carnal knowl- edge	Robbery	Total
Old Code:	80 ¹	204	206 ²	276 ³	292 ⁴	299 ⁵	300	301 ⁶	447 ⁷	
New Code:	49**	142	149**	218	141(1) and 231(2)**	136	137	138	289	
1930	—	45	100	—	458	16	14	99	411	1,143
1931	—	39	81	—	433	30	6	124	647	1,360
1932	—	51	101	—	507	23	13	85	420	1,200
1933	—	31	146	—	528	16	6	101	398	1,226
1934	—	41	75	—	400	24	10	92	380	1,022
1935	—	51	85	—	496	14	8	108	421	1,183
1936	—	69	136	—	442	9	12	128	350	1,146
1937	—	40	134	—	474	14	7	141	383	1,193
1938	—	64	137	—	540	27	10	108	421	1,307
1939	—	59	92	—	546	16	12	116	560	1,401
1940	—	52	168	—	606	23	17	118	517	1,501
1941	—	37	138	—	645	26	9	91	444	1,390
1942	—	42	161	—	581	25	8	83	330	1,228
1943	—	42	178	—	623	18	16	119	449	1,445
1944	—	37	192	—	579	22	8	82	479	1,399
1945	—	44	189	—	607	12	11	83	432	1,378
1946	—	40	228	—	754	38	5	84	734	1,884
1947	—	49	229	—	717	22	17	100	607	1,741
1948	—	47	238	—	667	24	12	86	682	1,756
1949	—	58	193	—	677	38	24	68	715	1,773
1950	—	28	267	—	639	37	17	77	749	1,814
1951	—	48	245	—	602	42	14	90	842	1,883
1952	—	31	292	—	712	42	15	81	766	1,939
1953	—	38	322	—	764	44	10	100	721	1,999
1954	—	56	545	—	745	27	21	89	861	2,344

* All convictions under the Sections specified, including those with extra sentence of corporal punishment.

** Corporal Punishment deleted.

¹ No offences reported under Section 80.

² Includes convictions under Sections 206, 202, 203 and 293, but from 1950 to 1952 inclusive, convictions under Section 293 are excluded.

³ Section 276 is coded under the general heading "wounding and shooting", which also includes Sections 273, 274 and 275. No conviction with extra sentence of corporal punishment has been recorded under this heading from 1930 to 1954 and therefore the total number of convictions have not been shown.

⁴ Includes convictions under Sections 292 (a), (b) and (c), 294 and 773 (d), and from 1950 to 1952 inclusive, Section 293. (See footnote (2)).

⁵ Includes convictions under Section 299.

⁶ Includes convictions under Sections 301 and 302.

⁷ Includes convictions under Sections 445, 446 (a), (b) and (c), 447, 448 and 449.

TABLE 2.—NUMBER OF CONVICTIONS WITH EXTRA SENTENCE OF CORPORAL PUNISHMENT UNDER CERTAIN SECTIONS¹ OF THE CANADIAN CRIMINAL CODE, BY YEAR, 1930-1954

SECTION OF THE CRIMINAL CODE OF CANADA

	Assault on Sovereign	Incest	Gross indecency	Stran- gling, etc.	Assault on wife and other female	Rape	At- tempted rape	Carnal knowl- edge	Robbery	Total
Old Code:	80 ¹	204	206 ¹	276 ¹	292 ¹	299 ¹	300	301 ¹	447 ¹	
New Code:	49*	142	149*	218	141(1) and 231(2)*	136	137	138	289	
1930.....	—	6	4	—	30	7	2	10	36	95
1931.....	—	11	4	—	26	6	—	11	107	165
1932.....	—	7	2	—	35	3	—	8	61	116
1933.....	—	2	6	—	38	4	2	4	62	118
1934.....	—	11	5	—	19	12	—	3	34	84
1935.....	—	6	—	—	16	1	1	14	33	71
1936.....	—	7	4	—	21	1	2	23	19	77
1937.....	—	4	6	—	18	3	2	10	30	73
1938.....	—	7	3	—	23	5	2	6	32	78
1939.....	—	6	2	—	7	2	—	7	16	40
1940.....	—	4	6	—	8	6	1	4	14	43
1941.....	—	—	1	—	8	3	—	4	7	23
1942.....	—	—	1	—	7	3	1	3	6	21
1943.....	—	1	1	—	—	1	—	1	3	7
1944.....	—	1	4	—	6	—	—	—	14	25
1945.....	—	2	1	—	8	1	—	2	15	29
1946.....	—	2	1	—	7	8	—	1	22	41
1947.....	—	1	4	—	13	1	—	4	23	46
1948.....	—	4	3	—	4	3	1	—	24	39
1949.....	—	1	3	—	9	12	1	2	35	63
1950.....	—	—	1	—	6	7	2	1	22	39
1951.....	—	3	1	—	8	2	—	7	14	35
1952.....	—	1	2	—	12	4	1	2	13	35
1953.....	—	1	1	—	8	7	2	—	8	27
1954.....	—	2	1	—	6	2	—	—	3	14

¹ See footnotes, Table 1.

* Corporal punishment deleted.

TABLE 3.—CONVICTIONS WITH EXTRA SENTENCE OF CORPORAL PUNISHMENT EXPRESSED AS A PERCENTAGE OF TOTAL CONVICTIONS FOR CERTAIN SECTIONS¹ OF THE CANADIAN CRIMINAL CODE, BY YEAR, 1930-1954

SECTION OF THE CRIMINAL CODE OF CANADA										
	Assault on Sovereign	Incest	Gross indecentcy	Stran- gling, etc.	Assault on wife and other female	Rape	At- tempted rape	Carnal knowl- edge	Robbery	Total
Old Code:	80 ¹	204	206 ¹	276 ¹	292 ¹	299 ¹	300	301 ¹	447 ¹	
New Code:	49*	142	149*	218	141(1) and 231(2)*	136	137	138	289	
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
1930.....	—	13.3	3.8	—	6.6	43.8	14.3	10.1	8.8	8.3
1931.....	—	28.2	4.9	—	6.0	20.0	—	8.9	16.5	12.1
1932.....	—	13.7	2.0	—	6.9	13.0	—	9.4	14.5	9.7
1933.....	—	6.5	4.1	—	7.2	25.0	33.3	4.0	15.6	9.6
1934.....	—	26.8	6.7	—	4.8	50.0	—	3.3	8.9	8.2
1935.....	—	11.8	—	—	3.2	7.1	12.5	13.0	7.8	6.0
1936.....	—	10.1	2.9	—	4.6	11.1	16.7	18.0	5.4	6.7
1937.....	—	10.0	4.5	—	3.8	21.4	28.6	7.1	7.8	6.1
1938.....	—	10.9	2.2	—	4.3	18.5	20.0	5.6	7.6	6.0
1939.....	—	10.2	3.2	—	1.3	12.5	—	6.0	2.9	2.9
1940.....	—	7.7	3.6	—	1.3	26.1	5.9	3.4	2.7	2.9
1941.....	—	—	0.8	—	1.2	11.5	—	4.4	1.6	1.7
1942.....	—	—	0.6	—	1.2	12.0	16.7	3.6	1.8	1.7
1943.....	—	2.4	0.6	—	—	5.5	—	1.0	0.7	0.5
1944.....	—	2.7	2.1	—	1.0	—	—	—	2.9	1.8
1945.....	—	4.5	0.5	—	1.3	8.3	—	2.4	3.5	2.1
1946.....	—	5.0	0.4	—	0.9	31.1	—	1.2	3.0	2.2
1947.....	—	2.0	1.7	—	1.8	4.5	—	4.0	3.8	2.6
1948.....	—	8.5	1.3	—	0.6	12.5	8.3	—	3.5	2.2
1949.....	—	1.7	0.5	—	1.3	31.6	4.2	2.9	4.9	3.6
1950.....	—	—	0.4	—	0.9	18.9	11.8	1.3	2.9	2.1
1951.....	—	6.3	0.4	—	1.3	4.8	—	7.8	1.7	1.9
1952.....	—	3.2	0.3	—	1.7	9.5	6.7	2.5	1.7	1.8
1953.....	—	2.6	0.3	—	1.0	15.9	20.0	—	1.1	1.4
1954.....	—	3.6	0.2	—	0.8	7.4	—	—	0.3	0.6

¹ See footnotes, Table 1.
* Corporal punishment deleted.

TABLE 4: TOTAL* NUMBER OF CONVICTIONS UNDER CERTAIN SECTIONS⁽¹⁾ OF THE CANADIAN CRIMINAL CODE, SHOWING ANNUAL AVERAGES FOR FIVE-YEAR GROUPS, 1930-1954

Section of Criminal Code of Canada		Annual Average					
		1930-1934	1935-1939	1940-1944	1945-1949	1950-1954	
<i>Old</i>	<i>(New)</i>	Total:	1,190	1,246	1,393	1,706	1,996
80 ⁽¹⁾	49**						
204	142	41	57	42	48	40	
206 ⁽¹⁾	149**	101	117	167	215	334	
276 ⁽¹⁾	218						
292 ⁽¹⁾	141(1) and 231(2)**	465	500	607	684	692	
299 ⁽¹⁾	136	22	16	23	27	38	
300	137	10	10	11	14	15	
301 ⁽¹⁾	138	100	120	99	84	87	
447 ⁽¹⁾	289	451	427	444	634	788	

¹ See footnotes, Table 1.
* All convictions under the sentence specified, including those with extra sentence of corporal punishment.
** Corporal punishment deleted.

TABLE 5: CONVICTIONS WITH EXTRA SENTENCE OF CORPORAL PUNISHMENT UNDER CERTAIN SECTIONS⁽¹⁾ OF THE CANADIAN CRIMINAL CODE, SHOWING ANNUAL AVERAGES FOR FIVE-YEAR GROUPS, 1930-1954

Section of Criminal Code of Canada		Annual Average				
		1930-1934	1935-1939	1940-1944	1945-1949	1950-1954
Total:		115.6	67.8	23.8	43.6	30.0
<i>Old</i>	<i>(New)</i>					
80 ⁽¹⁾	49**					
204	142	7.4	6.0	1.2	2.0	1.4
206 ⁽¹⁾	149**	4.2	3.0	2.6	2.4	1.2
276 ⁽¹⁾	218					
292 ⁽¹⁾	141(1) and 231(2)**	29.6	17.0	5.8	8.2	8.0
299 ⁽¹⁾	136	6.4	2.4	2.6	5.0	4.4
300	137	0.8	1.4	0.4	0.4	1.0
301 ⁽¹⁾	138	7.2	12.0	2.4	1.8	2.0
447 ⁽¹⁾	289	60.0	26.0	8.8	23.8	12.0

⁽¹⁾ See footnotes, Table 1.

** Corporal Punishment deleted.

TABLE 6: CONVICTIONS WITH EXTRA SENTENCE OF CORPORAL PUNISHMENT EXPRESSED AS A PERCENTAGE OF TOTAL CONVICTIONS FOR CERTAIN SECTIONS⁽¹⁾ OF THE CANADIAN CRIMINAL CODE BASED ON ANNUAL AVERAGES FOR FIVE-YEAR GROUPS, 1930-1954

Section of Criminal Code of Canada		Annual Average				
		1930-1934	1935-1939	1940-1944	1945-1949	1950-1954
Total:		9.7	5.4	1.7	2.6	1.5
<i>Old</i>	<i>(New)</i>					
80 ⁽¹⁾	49*					
204	142	18.0	10.5	2.9	4.2	3.5
206 ⁽¹⁾	149*	4.2	2.6	1.6	1.1	0.4
276 ⁽¹⁾	218					
292 ⁽¹⁾	141(1) and 231(2)*	6.4	3.4	1.0	1.2	1.2
299 ⁽¹⁾	136	29.1	15.0	11.3	18.5	11.6
300	137	8.0	14.0	3.6	2.9	6.7
301 ⁽¹⁾	138	7.2	10.0	2.4	2.1	2.3
447 ⁽¹⁾	289	13.3	6.1	2.0	3.8	1.5

⁽¹⁾ See footnotes, Table 1.

* Corporal Punishment deleted.

TABLE 7: REMISSION OF CORPORAL PUNISHMENT AWARDED UNDER CERTAIN SECTIONS ⁽¹⁾ OF THE CANADIAN CRIMINAL CODE, BY YEAR, 1930-1954

Year	Convictions under these sections ⁽¹⁾ with extra sentence of corporal punishment			Remissions of corporal punishment	
	Total	Number	Percent of total convictions (b as % of a)	Number	Percent of the number with extra sentence of corporal punishment (d as % of b)
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
1930.....	1,143	95	8.3	3	3.2
1931.....	1,360	165	12.1	7	4.2
1932.....	1,200	116	9.7	6	5.2
1933.....	1,226	118	9.6	9	7.6
1934.....	1,022	84	8.2	5	6.0
1935.....	1,183	71	6.0	2	2.8
1936.....	1,146	77	6.7	7	9.1
1937.....	1,193	73	6.1	2	2.7
1938.....	1,307	78	6.0	1	1.3
1939.....	1,401	40	2.9	5	12.5
1940.....	1,501	43	2.9	3	7.0
1941.....	1,390	23	1.7	1	4.3
1942.....	1,228	21	1.7	2	9.5
1943.....	1,445	7	0.5	—	—
1944.....	1,399	25	1.8	2	8.0
1945.....	1,378	29	2.1	—	—
1946.....	1,884	41	2.2	3	7.3
1947.....	1,741	46	2.6	1	2.2
1948.....	1,756	39	2.2	2	5.1
1949.....	1,773	63	3.6	2	3.2
1950.....	1,814	39	2.1	—	—
1951.....	1,883	35	1.9	1	2.9
1952.....	1,939	35	1.8	1	2.9
1953.....	1,999	27	1.4	1	3.7
1954.....	2,344	14	0.6	2	14.3

⁽¹⁾ Sections 80, 202, 203, 204, 206, 273, 274, 275, 276, 292 (a), (b) and (c), 293, 294, 298, 299, 300, 301, 302, 445, 446 (a), (b) and (c), 447, 448, 449 and 773 (d).

TABLE 8: REMISSIONS OF CORPORAL PUNISHMENT AWARDED UNDER CERTAIN SECTIONS ⁽¹⁾ OF THE CANADIAN CRIMINAL CODE BY FIVE-YEAR GROUPS, 1930-1954

Years	Convictions under these sections ⁽¹⁾			Remissions of corporal punishment	
	Annual average	with extra sentence of corporal punishment		Annual average	Percent of the annual average with extra sentence of corporal punishment (d as % of b)
		Annual average	Percent of annual average (b as % of a)		
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
1930-1934.....	1,190	115.6	9.7	6.0	5.2
1935-1939.....	1,246	67.8	5.4	3.4	5.0
1940-1944.....	1,393	23.8	1.7	1.6	6.7
1945-1949.....	1,706	43.6	2.6	1.6	3.7
1950-1954.....	1,996	30.0	1.5	1.0	3.3

⁽¹⁾ Sections 80, 202, 203, 204, 206, 273, 274, 275, 276, 292 (a), (b) and (c), 293, 294, 298, 299, 300, 301, 302, 445, 446 (a), (b) and (c), 447, 448, 449 and 773 (d).

The following Question was made an Order for a Return under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 546, by Mr. Dufresne,—Order of the House for a Return showing: 1. Have the Rivière-du-Loup arsenal buildings been sold? If so, on what date?

2. What was the amount of the sale and what were the conditions of payment?

3. What was the conversion cost of the former Canadian National Shops, which subsequently became the Rivière-du-Loup arsenal?

At 2.57 o'clock p.m., the House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Harris,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply.

And the Debate continuing; at 3.03 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings, pursuant to Standing Order 56(4) (f).

And the question being put on the said motion, it was agreed to, on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Eudes,	Kirk	Pickersgill,
Applewhaite,	Eyre,	(Shelburne-	Pinard,
Arsenault,	Fairey,	Yarmouth-	Pommer,
Ashbourne,	Follwell,	Clare),	Power
Balcom,	Forgie,	Laflamme,	(Quebec South),
Batten,	Fraser	Lafontaine,	Power
Benidickson,	(St. John's East),	Langlois (Gaspé),	(St. John's West),
Bennett	Gardiner,	Lapointe,	Prudham,
(Grey North),	Garland,	Lavigne,	Purdy,
Blanchette,	Gauthier	Leduc (Gatineau),	Ratelle,
Boisvert,	(Lac-Saint-Jean),	Leduc	Reinke,
Bonnier,	Gauthier	(Jacques-Cartier-	Richard
Bourget,	(Nickel Belt),	Lasalle),	(Saint-Maurice-
Bourque,	Gauthier	Leduc (Verdun),	Laflèche),
Brisson,	(Portneuf),	Lefrançois,	Roberge,
Brown	Gingras,	Legaré,	Robichaud,
(Brantford),	Gour (Russell)	Lesage,	Robinson
Brown	Gourd (Chapleau),	Lusby,	(Simcoe East),
(Essex West),	Gregg,	MacNaught,	Ross,
Buchanan,	Habel,	Macnaughton,	Roy,
Byrne,	Hanna,	McCann,	St. Laurent
Cameron	Harris,	McCubbin,	(Quebec East),
(High Park),	Harrison,	McCulloch (Pictou),	St. Laurent
Campney,	Healy,	McIlraith,	(Témiscouata),
Cannon,	Hellyer,	McMillan,	Schneider,
Caron,	Henry,	McWilliam,	Shipley (Mrs.),
Carter,	Hollingworth,	Maltais,	Simmons,
Cauchon,	Hosking,	Marler,	Stick,
Cavers,	Houck,	Massé,	Stuart (Charlotte),
Cloutier,	Howe	Matheson,	Thibault,
Decore,	(Port Arthur),	Ménard,	Tucker,
Denis,	Huffman,	Mitchell (Sudbury),	Villeneuve,
Deslières,	James,	Monette,	Weir,
Dickey,	Jutras,	Nixon,	Weselak,
Dumas,	Kirk	Pearson,	Winters—121.
Dupuis,	(Antigonish-	Philpott,	
	Guysborough),		

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Dufresne,	Johnston	Perron,
Argue,	Ellis,	(Bow River),	Quelch,
Balcer,	Fairclough (Mrs.),	Jones,	Regier,
Barnett,	Fleming,	Knight,	Robinson (Bruce),
Bell,	Green,	Knowles,	Small,
Blackmore,	Hahn,	Leboe,	Smith
Blair,	Hamilton	Lennard,	(Battle River-
Brooks,	(Notre-Dame-	Low,	Camrose),
Bryce,	de-Grâce),	MacLean,	Stanton,
Bryson,	Hamilton	McCullough	Starr,
Cameron	(York West),	(Moose Mountain),	Stewart
(Nanaimo),	Hansell,	McLeod,	(Winnipeg North),
Campbell,	Harkness,	Michener,	Thomas,
Cardiff,	Hees,	Monteith,	Tustin,
Casselman,	Herridge,	Murphy	White
Castleden,	Hodgson,	(Lambton West),	(Hastings-
Charlton,	Holowach,	Nesbitt,	Frontenac),
Churchill,	Howe (Wellington-	Nicholson,	White
Coldwell,	Huron),	Nowlan,	(Middlesex East),
Diefenbaker,	Johnson	Pallett,	Winch,
Drew,	(Kindersley)	Patterson,	Zaplitny—69.

Accordingly, the House resolved itself into Committee of Supply.

(In the Committee)

The Estimates of the following Departments were first taken up and entered for consideration, pursuant the Standing Order 56(5):

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

58 Departmental Administration \$ 500,150 00

LEGISLATION

The Speaker of the Senate

198 Allowance in lieu of Residence \$ 3,000 00

TRADE AND COMMERCE

415 Departmental Administration \$ 628,021 00

To be reported.

Progress on Item 498 of the Main Estimates also to be reported.

The Sergeant-at-Arms having announced that the Gentleman Usher of the Black Rod was at the door;

Mr. Speaker took the Chair.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendment made by the House of Commons to the following Bill, without amendment:

Bill No. 434 (Letter J-14 of the Senate), intituled: "An Act respecting Niagara Lower Arch Bridge Company Limited".

A Message was received from the Senate acquainting this House that the Senate had passed the following Bill, without amendment:

Bill No. 436, An Act to authorize Contributions by Canada in respect of Unemployment Assistance Costs in the Provinces.

A Message was received from the Honourable Mr. Justice C. H. Locke, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

An Act to amend the Industrial Development Bank Act.

An Act to amend the Canada Lands Surveys Act.

An Act to amend the Farm Improvement Loans Act.

An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System during the calendar year 1956, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company.

An Act respecting Niagara Lower Arch Bridge Company Limited.

An Act to authorize Contributions by Canada in respect of Unemployment Assistance Costs in the Provinces.

The Chairman of the Committee of Supply having reported that at this day's sitting the Estimates of three Departments were first taken up and entered for consideration, and also progress on another item of the Main Estimates, the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated May 21, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 80*), for a copy of the original agreement with the Province of Ontario or other authorities regarding the maintenance of a low level vehicle and pedestrian bridge over the Burlington channel.

By Mr. Dickey, Parliamentary Assistant, for the Minister of Trade and Commerce,—Report of the Atomic Energy Control Board of Canada for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Dickey,—Report of Atomic Energy of Canada Limited for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Dickey,—List of publications on Atomic Energy Research and Development published by Atomic Energy of Canada Limited for the period April 1, 1952 to May 31, 1956.

By Mr. Dickey,—Exchange of Notes (July 11, 1956) between Canada and Honduras constituting a Commercial Modus Vivendi between the two countries. (English and French).

At eight minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 126

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 12TH JULY, 1956.

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

VETERANS AFFAIRS

498	Departmental Administration	\$ 2,215,472 00
499	District Services—Administration	2,821,316 00
500	Veterans' Welfare Services	3,155,735 00
Treatment Services—		
501	Operation of Hospitals and Administration	39,347,750 00
502	Medical Research and Education	375,000 00
503	Hospital Construction, Improvements, Equipment and Acquisition of Land	4,534,825 00
504	Prosthetic Services—Supply, Manufacture and Administra- tion	1,044,899 00
505	Veterans' Bureau	536,714 00
506	War Veterans Allowance Board—Administration	142,554 00
507	Veterans Insurance	70,650 00

WAR VETERANS ALLOWANCES AND OTHER BENEFITS

508 War Veterans Allowances 41,192,000 00

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again later this day.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Hahn be substituted for that of Mr. Low on the Special Committee on Research.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

VETERANS AFFAIRS

WAR VETERANS ALLOWANCES AND OTHER BENEFITS

509 Assistance Fund (War Veterans Allowances) \$ 650,000 00
510 Treatment and Other Allowances 2,782,500 00

MISCELLANEOUS PAYMENTS

511 To provide for payments to the Last Post Fund; for the payment under regulations of funeral and cemetery charges, including the perpetual care of graves where applicable; for the cost and erection of headstones in Canada; for the maintenance of departmental cemeteries; for the maintenance of Canadian Battlefields Memorials in France and Belgium and for Canada's share of the expenditures of the Imperial War Graves Commission 1,393,713 00
512 Grant to Army Benevolent Fund 8,000 00
513 Grant to Canadian Legion 9,000 00

CANADIAN PENSION COMMISSION

514 Administration Expenses 2,298,111 00
515 Pensions for Disability and Death, including pensions granted under the authority of the Civilian Government Employees (War) Compensation Order, P.C. 45/8848 of November 22, 1944, which shall be subject to the Pension Act; and including Newfoundland Special Awards 132,769,300 00
516 Gallantry Awards—World War 2 and Special Force 21,000 00

SOLDIER SETTLEMENT AND VETERANS' LAND ACT

517 To provide for the cost of administration of Veterans' Land Act; Soldier Settlement and British Family Settlement	4,852,880 00
518 To provide for the upkeep of property, Veterans' Land Act, including engineering and other investigational planning expenses that do not add tangible value to real property; taxes, insurance and maintenance of public utilities	65,500 00
519 To provide for the payment of grants to veterans settled on Provincial Lands in accordance with agreements with Provincial Governments under Section 38 of the Veterans' Land Act and payment of grants to veterans settled on Dominion Lands, in accordance with an agreement with the Minister of Northern Affairs and National Resources under Section 38 of the Veterans' Land Act	250,000 00
520 To provide for the payment of grants to Indian veterans settled on Indian Reserve Lands under Section 39 of the Veterans' Land Act	100,000 00
521 To provide for the reduction of indebtedness to the Director of Soldier Settlement of a settler in respect of a property in his possession, the title of which is held by the Director, or such Soldier Settler Loans which are administered by the Indian Affairs Branch of the Department of Citizenship and Immigration, by an amount which will reduce his indebtedness to an amount in keeping with the productive capacity of the property or his ability to repay his indebtedness under regulations approved by the Governor in Council . . .	10,000 00
522 To authorize and provide, subject to the approval of the Governor in Council, for necessary remedial work on properties constructed under individual firm price contracts and sold under the Veterans' Land Act to correct defects for which neither the veteran nor the contractor can be held financially responsible and for such other work on other properties as may be required to protect the interest of the Director therein	12,000 00

TERMINABLE SERVICES

523 Veterans Benefits, including Assistance and the training of certain Pensioners under regulations approved by the Governor in Council	1,912,900 00
--	--------------

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

VETERANS AFFAIRS

Soldier Settlement and Veterans' Land Act

536 To provide for protection of security—Soldier Settlement, and refunds of surplus to veterans	9,200 00
537 To provide for purchase of land and permanent improvements; cost of permanent improvements to be effected; removal of encumbrances; stock and equipment; and for protection of security under the Veterans' Land Act	22,584,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1956-57

VETERANS AFFAIRS

MISCELLANEOUS PAYMENTS

729 To provide for the cost of transportation from their homes to London, England, and return of Victoria Cross holders and certain eligible relatives attending the Victoria Cross Centenary in June, 1956, and administrative expenses	85,000 00
--	-----------

TERMINABLE SERVICES

730 To provide for the repayment in such amounts as the Minister of Veterans Affairs determines, not exceeding the whole of an amount equivalent to the compensating adjustment made under Subsection (1) of Section 13 of the War Service Grants Act or the payment made pursuant to paragraph (c) of Subsection (2) of Section 12 of the Veterans Rehabilitation Act, where the person who made the compensating adjustment or payment does not receive benefits under the Veterans' Land Act or where, having had financial assistance under that Act, he is deemed by the Minister on termination of his contract or agreement under that Act to have derived thereunder either no benefit or a benefit that is less than the amount of the compensating adjustment or payment made	190,000 00
---	------------

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Summary of Orders in Council passed during the period June 1 to June 30, 1956.

By Mr. Gardiner, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated January 30, 1956 (**Notice of Motion No. 10*), for a return showing a list of all the P.F.R.A. and P.F.A.A. officials or field officers with their respective postal or home address, salaries and expenses paid to each of them during the year 1955.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 127

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 13TH JULY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES**AGRICULTURE****ADMINISTRATION SERVICE**

1	Departmental Administration (including Advisory Committee on Agricultural Services)	\$ 670,015 00
2	Information Service	480,427 00
3	Contributions to Commonwealth Agricultural Bureaux in a total amount of £ 34,928, notwithstanding that payments may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of December, 1955, which is	97,799 00

SCIENCE SERVICE**Science Service Administration—**

4	Operation and Maintenance, including an amount of \$134,025 for grants in aid of agricultural research in universities and other scientific organizations in Canada	863,569 00
---	---	------------

5	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	2,100,000 00
6	Bacteriology	242,748 00
7	Botany and Plant Pathology	1,474,719 00
8	Chemistry	754,679 00
9	Entomology, including a grant of \$40,000 to the International Congress of Entomology to assist in defraying the cost of the Tenth International Congress of Entomology to be held in Canada in 1956	2,210,475 00
10	Forest Biology	2,167,733 00
11	Plant Protection	839,688 00

EXPERIMENTAL FARMS SERVICE

12	Experimental Farms Service Administration	211,122 00
	Central Experimental Farm, including Research and Coordinating Divisions for the Experimental Farms Service—	
13	Operation and Maintenance, including a grant of \$5,000 to the International Congress of Genetics to assist in defraying the costs of the Tenth International Congress of Genetics to be held in Canada in 1958	2,428,466 00
14	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	306,000 00
	Branch Experimental Farms, Sub-Stations and Illustration Stations—	
15	Operation and Maintenance	6,953,586 00
16	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	2,122,000 00

PRODUCTION SERVICE

17	Production Service Administration	78,515 00
	Animal Pathology—	
18	Operation and Maintenance	715,074 00
19	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	96,535 00
	Health of Animals—	
20	Administration of Animal Contagious Diseases Act, and Meat and Canned Foods Act	5,698,838 00
21	Compensation for animals slaughtered, including compensation for eggs destroyed from infected premises under terms and conditions approved by the Governor in Council	290,080 00
22	Live Stock and Poultry	1,683,275 00
23	To provide for Grants to Fairs and Exhibitions in accordance with Regulations of the Governor in Council; for payments pursuant to agreements in force on March 31, 1956, with Exhibition Associations covering the construction of buildings and other major undertakings; and for a Grant of \$50,000 to the Royal Agricultural Winter Fair, Toronto, and Freight Assistance on Livestock Shipments for exhibition thereat	926,500 00

24 Grants to Agricultural Organizations, as detailed in the Estimates	234,400 00
Resolutions to be reported.	

The said Resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again later this day.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called, pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

All Orders, having been severally called, were, by unanimous consent, allowed to stand.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted *(less amounts voted in Interim Supply)*:

MAIN ESTIMATES

AGRICULTURE

PRODUCTION SERVICE

25 Plant Products—Seeds, Feeds, Fertilizers, Insecticides and Fungicides Control	\$ 1,484,618 00
---	-----------------

MARKETING SERVICE

26 Marketing Service Administration	365,828 00
27 Subsidies for Cold Storage Warehouses under the Cold Storage Act, in the amounts detailed in the Estimates	92,374 00
28 Agricultural Economics	637,362 00
29 Dairy Products	798,723 00
30 To provide for grants and other assistance in accordance with the Cheese and Cheese Factory Improvement Act	1,050,000 00
31 Fruit, Vegetables and Maple Products, and Honey	1,442,226 00
32 Live Stock Products, Stockyard Supervision and Furs	769,648 00
33 Poultry Products	765,680 00

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council, —Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette* (Part II), Wednesday, June 27, 1956, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

At two minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Thursday, July 5, 1956.

No. 128

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 16TH JULY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Argue, by leave of the House, introduced a Bill, No. 441, An Act to provide for Pay for Statutory Holidays for Employees and for Pay for Work Performed on Statutory Holidays, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Government Notice of Motion having been called, was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 21(2):

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the International Wheat Agreement opened for signature at Washington on May 14, 1956, and that this House do approve the same.

Mr. Harris, for Mr. Marler, seconded by Mr. Campney, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to amend the St. Lawrence Seaway Authority Act by repealing subsection (1) of section 14A thereof as enacted at the present session of Parliament and substituting the following subsection therefor:

“14A. (1) The Authority may, alone or jointly or in conjunction with the Saint Lawrence Seaway Development Corporation of the United States, construct, maintain and operate, either

(a) a bridge over Pollys Gut in the St. Lawrence River for the passage of pedestrians, vehicles, railway trains and for other like purposes, with all necessary approaches and facilities, from Cornwall Island in the County of Stormont in the Province of Ontario to Messina Point in the State of New York, or

(b) a bridge over the south channel in the St. Lawrence River for the passage of pedestrians, vehicles and for other like purposes, with all necessary approaches and facilities, from Cornwall Island in the County of Stormont in the Province of Ontario to the United States mainland in the State of New York."

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting tax equalization payments, provincial revenue stabilization payments and tax rental payments, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council, —Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette* (Part II), Wednesday, July 11, 1956, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. St. Laurent (Quebec East),—Copy of a statement of Revenues and Expenditures of the Federal District Commission for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 19 of the Federal District Commission Act, chapter 112, R.S.C. 1952; and also a copy of a Report by the Auditor General on the Accounts and Financial Statements of the said Commission.

By Mr. Langlois (Gaspé), Parliamentary Assistant, for the Minister of Transport,—Report of Canadian Overseas Telecommunication Corporation for the period January 1, 1955 to March 31, 1956, pursuant to section 23 of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act, chapter 42, R.S.C., 1952, as amended.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Thursday, July 5, 1956.

No. 129

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 17TH JULY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Huffman, it was ordered,—That the name of Mr. Mitchell (Sudbury) be substituted for that of Mr. Bennett on the Special Committee on Research.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Huffman, it was ordered,—That the name of Mr. Studer be substituted for that of Mr. Weselak on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Huffman, it was ordered,—That the name of Mr. Knight be substituted for that of Mr. Argue on the Standing Committee on Banking and Commerce.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed Resolution respecting tax equalization payments, provincial revenue stabilization payments and tax rental payments.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 18, 19 and 20, having been severally called, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 292, An Act to amend the Patent Act;

Mr. Argue, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Pinard, adjourned.

The hour for Private and Public Bills having expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed Resolution respecting tax equalization payments, provincial revenue stabilization payments and tax rental payments.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to provide that the Minister of Finance may pay to a province, out of the Consolidated Revenue Fund, in respect of any fiscal year in the period commencing on the first day of April, 1957, and ending on the 31st day of March, 1962

- (a) a tax equalization payment with respect to individual and corporation income taxes and Succession Duties;
- (b) a provincial revenue stabilization payment with respect to such taxes; and
- (c) a tax rental payment in accordance with a tax rental agreement that may be entered into by any province as an alternative to levying such taxes on its own behalf;

and also to authorize tax collection agreements with the governments of the provinces.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Harris, by leave of the House, presented a Bill, No. 442, An Act to authorize the Minister of Finance to make payments to the Governments of the Provinces and to authorize the Government of Canada to enter into fiscal agreements with the Governments of the Provinces, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Supreme Court Act and the Criminal Code.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Supreme Court Act and the Criminal Code to provide for certain changes in connection with appeals to the Supreme Court; and also to establish the office of Deputy Registrar of the Supreme Court.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Garson, by leave of the House, presented a Bill, No. 443, An Act to amend the Supreme Court Act and the Criminal Code, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Bill No. 437 (Letter S of the Senate), intituled: "An Act to amend the Foreign Insurance Companies Act", was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Bill No. 438 (Letter T of the Senate), intituled: "An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act", was read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 440, An Act to amend the Public Service Superannuation Act;

Mr. Harris moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Knowles, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Garson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Restrictive Trade Practices Commission under the Combines Investigation Act, dated June 20, 1956, concerning the Manufacture, Distribution and Sale of Boxboard Grades of Paperboard.

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated July 9, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 89*), for a copy of all correspondence exchanged between the Government of Canada and the Government of Saskatchewan since January 1, 1956, regarding construction of the South Saskatchewan River dam.

By Mr. Dickey, Parliamentary Assistant, for the Minister of Trade and Commerce,—Report of the National Research Council of Canada for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 16(3) of the Research Council Act, chapter 239, R.S.C., 1952.

At three minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Thursday, July 5, 1956.

No. 130

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 18TH JULY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a letter dated July 16, 1956, from the Prime Minister of Canada to the Chairman of the Council of Ministers of the Union of Soviet Socialist Republics relating to the statement of May 14, 1956, of the Soviet Government on disarmament.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Huffman, it was ordered,—That the name of Mr. Bryson be substituted for that of Mr. Argue on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

On motion of Mr. Regier, seconded by Mr. Barnett, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Prime Minister or any Cabinet Minister and any person or persons and organizations, since January 1, 1950 to date, regarding the establishment of a Canada Council. (**Notice of Motion No. 93*).

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

At six minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Thursday, July 5, 1956.

No. 131

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 19TH JULY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. McCulloch (Pictou), from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Ninth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill No. 212, An Act to amend the Telegraphs Act, and has agreed to report the Bill without amendment.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Miss Aitken be substituted for that of Miss Bennett on the Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries; and

That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gardiner, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Agricultural Prices Support Board for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 7 of the Agricultural Prices Support Act, chapter 3, R.S.C., 1952.

By Mr. Garson, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Report of a Committee appointed to inquire into the principles and procedures followed in the Remission Service of the Department of Justice of Canada. (English and French).

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 132

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 20TH JULY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. McCulloch (Pictou), from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Tenth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill No. 349, (Letter H-7 of the Senate), An Act to amend the Canada Shipping Act, and has agreed to report it with amendments, namely:

Clause 9, page 4.

Section 119 to be deleted and the following substituted therefor:

Certificates
of service

"119. (1) Every British subject who

- (a) served as a master of a home-trade, inland waters or minor waters steamship of over ten tons, gross tonnage, for a full period of twelve months within the ten years immediately preceding the date of his application for a certificate of service,
- (b) produces satisfactory evidence of his sobriety, experience, ability and general good conduct on board ship, and
- (c) passes the prescribed examination

is entitled, on payment of the prescribed fee, to a certificate of service as master of a steamship not exceeding three hundred and fifty tons gross tonnage, not carrying passengers and not being a tug, within the limits prescribed by the Minister and specified in the certificate.

Prior
certificates

(2) The holder of a certificate of service as master of a steamship not exceeding one hundred and fifty tons gross tonnage in force at the date of the coming into force of this subsection retains all the rights and privileges he had under that certificate immediately before that date."

Clause 25, page 8.

Part VIIA, Section 495A to be deleted and the following substituted therefor:

Convention
approved

(1) The International Convention for the Prevention of Pollution of the Sea by Oil, 1954, set out in the Fourteenth Schedule, (hereinafter called the Convention), is approved.

Regulations

- (2) The Governor in Council may make regulations
- (a) to carry out and give effect to the provisions of the convention;
 - (b) for regulating and preventing the pollution by oil from ships of any inland, minor or other waters of Canada; and
 - (c) prescribing a fine not exceeding five hundred dollars or imprisonment not exceeding six months or both fine and imprisonment to be imposed upon summary conviction as a penalty for violation of a regulation made under this section".

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to the above Bill is appended hereto.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to Bill No. 212, An Act to amend the Telegraphs Act, which was reported on July 19, is also appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompany the said Report recorded as Appendix No. 13 to the Journals)

Mr. Anderson, for Mr. Jutras, from the Standing Committee on Agriculture and Colonization, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

On June 25, 1956, the House of Commons referred to this Committee the Report of the Canadian Wheat Board for the Crop Year 1954-55, together with the Supplementary Report of The Canadian Wheat Board on the 1954-55 Pool Account—Wheat. The Annual Report of the Board of Grain Commissioners for Canada for the year 1955 was also referred to this Committee at the same time.

Your Committee carefully examined and approved the operations of The Canadian Wheat Board, the Transport Controller, and the Board of Grain Commissioners for Canada.

Your Committee expresses its appreciation of the efforts made to secure an equitable distribution of cars under very difficult circumstances and recommends that the Wheat Board call a conference of all parties concerned in the production, marketing and transportation of Western grain to discuss the possibility of further improvements in the distribution of box cars and the transportation of grain.

Your Committee further recommends that in the future the House consider the advisability of referring, in addition to the Report of The Canadian Wheat Board and the Board of Grain Commissioners, other matters of interest to Canadian farmers.

A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence in relation thereto is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 14 to the Journals)

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Harris, seconded by Mr. Campney, it was resolved,—That on Friday, July 20, 1956, and on every Friday thereafter until the end of this session, in addition to the sittings now provided for by the Standing Orders, the House shall also sit from 8.00 to 10.00 o'clock p.m., and that on Saturday, July 28, 1956, and on every Saturday thereafter until the end of this session, the House shall meet at 11.00 o'clock a.m., and adjourn at 6.00 o'clock p.m., with the usual intermission from 1.00 to 2.30 o'clock p.m., and the Order of Business and Procedure on Saturdays shall be the same as for Thursdays; and that the provisions of Standing Orders 2(1) and 6(3) be suspended in relation thereto.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 17, 18 and 19, having been severally called, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 441, An Act to provide for Pay for Statutory Holidays for Employees and for Pay for Work Performed on Statutory Holidays;

Mr. Knowles, seconded by Mr. Stewart (Winnipeg North), moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Barnett, adjourned.

The hour for Private and Public Bills having expired.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

NATIONAL DEFENCE

DEFENCE SERVICES

- 235 To provide for the Canadian Forces, the Defence Research Board and other expenditures relating to defence, including contributions toward the military costs of the North Atlantic Treaty Organization; to authorize expenditures in the current year out of the amount hereby provided, not exceeding \$143,000,000, under provision of Section 3 of the Defence Appropriation Act, 1950, and to provide that, notwithstanding subsection (3) of that Section, where equipment or supplies are transferred, the estimated present value thereof shall be credited to this vote instead of being paid into the special account mentioned in the said subsection (3), and when so credited may be expended for the purposes of the Canadian Forces; and notwithstanding Section 30 of The Financial Administration Act to authorize total commitments for the foregoing purposes of \$3,470,423,461 regardless of the year in which such commitments will come in course of payment (of which it is estimated that \$1,675,484,744 will come due for payment in future years) \$1,722,797,717 00

GENERAL SERVICES

- 236 Grants to Military Associations, Institutes and Others, as detailed in the Estimates 249,175 00
237 War Museum 25,440 00

PENSIONS AND OTHER BENEFITS

- 238 Civil Pensions, as detailed in the Estimates 2,457 00
239 To authorize in respect of members of the Royal Canadian Air Force on leave without pay and serving as instructors with civilian training organizations operating under the British Commonwealth Air Training Plan who were killed, payment to their dependents of amounts equal to the amounts such dependents would have received under the Pension Act, as amended, had such service as instructors been military service in the armed forces of Canada, less the value of any benefits received by such dependents under insurance contracts which were effected on the lives of such members of the Royal Canadian Air Force by or at the expense of the civilian organizations 3,890 00

No. 133

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 23RD JULY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS:

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Batten be substituted for that of Mr. Fraser (St. John's East); and

That the name of Mr. Gingues be substituted for that of Mr. Valois; and

That the name of Mr. Meunier be substituted for that of Mr. Richardson; and

That the name of Mr. Holowach be substituted for that of Mr. Quelch on the Standing Committee on Banking and Commerce.

Mr. Garson, seconded by Mr. Gregg, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Royal Canadian Mounted Police Act to provide for the payment and recovery of succession duties payable on pensions and allowances; also to extend in certain cases and under certain conditions the time and service that may be counted for pension purposes; and further to provide the funds for the additional liability to the R.C.M.P. Pensions Account resulting from general pay increases.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

On motion of Mr. Richardson, seconded by Mr. Schneider, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Minister of Public Works and the Premier

of Quebec, the Mayor or any other officials of the City of Montreal, regarding the proposed housing re-development project in Montreal since July 1, 1956. (**Notice of Motion No. 94*).

The Order being read for the second reading of Bill No. 442, An Act to authorize the Minister of Finance to make payments to the Governments of the Provinces and to authorize the Government of Canada to enter into fiscal agreements with the Governments of the Provinces;

Mr. Harris moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Hahn, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated July 2, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 87*), for a copy of all correspondence during 1956 between the Prime Minister or the government and the Canadian School Trustees Association, relating to a request for an interview with the Cabinet by a delegation from the Association to discuss school finance in Canada.

By Mr. Howe (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated July 11, 1956 (*Question No. 546*), showing: 1. Have the Rivière-du-Loup arsenal buildings been sold? If so, on what date?

2. What was the amount of the sale and what were the conditions of payment?

3. What was the conversion cost of the former Canadian National Shops, which subsequently became the Rivière-du-Loup arsenal?

By Mr. Winters, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated July 9, 1956 (**Notice of Motion No. 90*), for a copy of all payrolls and lists of materials used in connection with work done in (a) 1953; (b) 1955, at Petite-Rivière-au-Renard, county of Gaspé, Quebec.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Thursday, July 5, 1956.

No. 134

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 24TH JULY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Harris,—That Bill No. 442, An Act to authorize the Minister of Finance to make payments to the Governments of the Provinces and to authorize the Government of Canada to enter into fiscal agreements with the Governments of the Provinces, be now read the second time.

After further Debate; the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Buchanan,	Dupuis,	Harris,
Balcom,	Cameron	Eyre,	Harrison,
Barnett,	(High Park),	Fairey,	Hellyer,
Batten,	Cameron	Follwell,	Henderson,
Benidickson,	(Nanaimo),	Forgie,	Herridge,
Blanchette,	Campbell,	Fraser	Hollingworth,
Boisvert,	Campney,	(St. John's East),	Hosking,
Bonnier,	Cannon,	Garland,	Houck,
Boucher,	Caron,	Garson,	Hunter,
Bourget,	Carter,	Gauthier	James,
Bourque,	Cauchon,	(Portneuf),	Johnson
Brown	Cavers,	Gillis,	(Kindersley),
(Brantford),	Cloutier,	Girard,	Jones,
Brown	Coldwell,	Goode,	Kirk
(Essex West),	Decore,	Gour (Russell),	(Antigonish-
Bruneau,	Denis,	Gourd (Chapleau),	Guysborough),
Bryce,	Deslières,	Habel,	Knight,
Bryson,	Dumas,	Hanna,	Knowles,

Lafamme,	McCulloch (Pictou),	Pickersgill,	Ross,
Lafontaine,	McCullough	Pinard,	Rouleau,
Langlois	(Moose Mountain),	Pommer,	St. Laurent
(Berthier-	McWilliam,	Poulin,	(Quebec East),
Maskinongé-	Maltais,	Prudham,	St. Laurent
Delanaudière),	Mang,	Purdy,	(Témiscouata),
Langlois (Gaspé),	Marler,	Ratelle,	Schneider,
Lavigne,	Martin,	Regier,	Shipley (Mrs.),
Leduc (Gatineau),	Massé,	Richard	Sinclair,
Leduc	Matheson,	(Ottawa East),	Stuart (Charlotte),
(Jacques-Cartier-	Ménard,	Richard	Studer,
Lasalle),	Meunier,	(Saint-Maurice-	Thatcher,
Leduc (Verdun),	Michaud,	Laflèche),	Thibault,
Lefrançois,	Mitchell (Sudbury),	Richardson,	Viau,
Lesage,	Monette,	Roberge,	Villeneuve,
Lusby,	Murphy	Robertson,	Weaver,
MacNaught,	(Westmorland),	Robichaud,	Weir,
Macnaughton,	Nicholson,	Robinson	Winch,
McCann,	Pearson,	(Simcoe East),	Zaplitny—128.
McCubbin,	Philpott,		

NAYS

Messrs.

Aitken (Miss),	Hamilton	Lennard,	Small,
Balcer,	(Notre-Dame-	MacLean,	Smith
Blackmore,	de-Grâce),	McBain,	(Battle River-
Blair,	Hamilton	McLeod,	Camrose),
Charlton,	(York West),	Michener,	Stanton,
Churchill,	Harkness,	Mitchell (London),	Starr,
Diefenbaker,	Hees,	Monteith,	Thomas,
Dinsdale,	Hodgson,	Montgomery,	Tustin,
Fairclough (Mrs.),	Holowach,	Nowlan,	White
Fleming,	Howe (Wellington-	Patterson,	(Hastings-
Fulton,	Huron),	Pearkes,	Frontenac),
Green,	Johnston	Rea,	White
Hahn,	(Bow River),	Robinson (Bruce),	(Middlesex East),
	Leboe,	Rowe,	Yuill—45.

The said Bill was accordingly read the second time and considered in Committee of the Whole.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

Mr. Hunter, from his place in the House, stated that it was his duty to refer to Mr. Speaker an appeal from a ruling of the Chairman of the Standing Committee on Banking and Commerce, as follows:

"In the Banking and Commerce Committee, Mr. Knight stated that in his view the Committee should immediately report Bill No. 51, An Act to amend the Small Loans Act, to the House of Commons, even though the Canadian Consumer Loan Association has only started making its representations; and he accordingly moved, seconded by Mr. Regier, that the Committee immediately report the Bill to the House of Commons.

Mr. Hunter, Chairman of the Banking and Commerce Committee, ruled that the motion was out of order since the said Bill had not yet been carried by the Committee, section by section, nor had the title been carried nor the bill carried.

Whereupon, Mr. Regier appealed the Chairman's ruling."

STATEMENT BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: This is a matter of rare occurrence. As you may have noticed, the Clerk and I have just had a consultation over the matter. As I understand the situation, standing committees, special committees and committees of the whole house, that is committees to study money resolutions, committees to study ways and means, committees to study supply or committees to study bills are all agencies of the House. According to the authorities the rules of the House are to be followed in committee as far as it is possible and in Committee of the Whole House an appeal under Standing Order 59 is allowed from any ruling made by the Chairman upon report to the House.

If the rules to be followed by standing and special committees are to be the same as those followed in the Committee of the Whole we can assume that a Member of a committee may appeal the ruling of the Chairman, and the Chairman of the committee, the same as the Chairman of the Committee of the Whole, would report to the House to have the appeal satisfied by the House pronouncing upon it by way of a vote. That was always my understanding and I was just about ready to put the report to the House.

However, the Clerk has a different opinion on the matter and the argument he puts forward is rather cogent. He submits that the assumption that the rules to be followed by standing and select committees are similar to those followed in the Committee of the Whole House is based on the English rules and in the United Kingdom there is no such thing as an appeal, either in Committee of the Whole or in standing and special committees. They settle their own affairs without making a report to the House. If that is so, and if I were to present this report to the House, I am told that we would be initiating something which has never happened. The Clerk and the two deputy clerks have looked for a precedent but they cannot find a single case where an appeal from the ruling by a Chairman of a committee has been reported to the House in the fashion which has just been followed today.

As I said a moment ago, I thought there was a possibility that this could be done but after having heard the argument which the Clerk made to me a moment ago it seems to me that the House would want to be most careful as to what precedent would be established if it were to insist upon having this report placed before it. If committees are to communicate with the House, under the rules there is only one time when the House can accept a report from a committee and that is at the beginning of the sitting under the heading "Presenting Reports by Standing and Special Committees".

This report is no different from any other report by a committee. In the first place, according to Standing Order 15 this would be the wrong time to receive a report. It is not a report in the sense that a committee would report a bill or recommendations about a matter which had been referred to it. The House may dispense with the rules on certain occasions. In this particular case the appeal was made by the honourable Member for Burnaby-Coquitlam (Mr. Regier) who is now in the House. Would the honourable Member not be satisfied to have the matter dealt with in the Committee on Banking and Commerce so we could avoid establishing a precedent about which we might perhaps feel sorry later on?

And a Debate arising on the point of Order;

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I have heard several opinions and I should like to dispose of this matter but I should like to do it to my own satisfaction. If I go one way or the other I want to be satisfied. I do not know that the committee can function without having a ruling immediately. I would hope that it could function without having a ruling immediately because I should like to study the points raised by Members on both sides of the question. Since the matter has been brought up I should like to study it very carefully. It may be that at times I have rushed into giving rulings. Citation 107 indicates that the Speaker may reserve his decision, and that is what I should like to do now. Can the committee function without having a ruling now?

I might say that it is music to my ears to hear honourable Members plead that when an appeal is made from the Chairman's ruling the Speaker must put the report immediately to the House and, according to citation 428, have it disposed of. I could not agree more with the opinion of the honourable Member for Eglinton (Mr. Fleming) and the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) on that score. I am only sorry that I did not adhere to those opinions at all times. It is almost with tears in my eyes that I recall the experience that cost me so much.

If we are to assume that the rules are to the effect that the rules in Committee of the Whole apply to the proceedings in standing committees and if in consequence of that the Chairman, having received an appeal, acted upon the wording of citation 428 of Beauchesne, third edition, he had no alternative but to leave the chair and do as he has done. It appears to me that in the first place this is not the proper time to present such a report because, according to Standing Order 15, it should be done at the beginning of our proceedings.

In the second place, the practice has been ascertained both by the Clerk and by experienced Members of the House and, as particularly pointed out by the honourable Member for Kamloops (Mr. Fulton), who said he had found two examples where appeals had been settled within the committee itself. I would gather that the practice with respect to appeals in standing and special committees is to have them settled by the committee itself.

Third, I think the House should consider the point raised by the Clerk which is to the effect that our practice is based largely on what happens in the United Kingdom. There appeals are not settled by the House. As a matter of fact, they have no appeals in their committees. They take the decisions made by the Chairman without appealing.

I also go along with the remarks made by the honourable Member for Kamloops to the effect that if we were to initiate this procedure of having appeals heard by the House there would be no end to the disturbances which might thereby be created, and I do not think that we create committees to study special matters that we refer to them merely for the purpose of having the Chairman come back here and interrupt our proceedings in order to take a division on every one of the appeals which may be taken from the rulings of a committee Chairman.

As I have said, it is against my own preference to make a ruling now but I am informed, and I know that it is so, that the committee cannot continue to function unless and until I give a ruling. I would have much preferred to study the matter more carefully and give a ruling later. In making a ruling now, however, I will enter this caveat, that I will study the matter further and

should I find that I am wrong I will come to the House and say so. I have to rule now that the appeal from the Chairman's ruling should be settled in the Committee on Banking and Commerce and not reported to this House.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 19, 20 and 21, having been severally called, were allowed to stand.

Order numbered 24, having been called, was, by unanimous consent, allowed to stand.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Brooks,—That Bill No. 66, An Act to amend the Criminal Code (Nuisance), be now read the second time.

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Garson, adjourned.

The hour for Private and Public Bills having expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 442, An Act to authorize the Minister of Finance to make payments to the Governments of the Provinces and to authorize the Government of Canada to enter into fiscal agreements with the Governments of the Provinces, which was reported without amendment and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 439, An Act to amend the Indian Act;

Mr. Pickersgill moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Pickersgill, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated April 11, 1956 (*Question No. 158*), showing: 1. What are the names and locations of highway bridges in each province to which the Federal Government has contributed financial assistance in building and repairs during the past ten years?

2. Which of these bridges carry both highway and railroad traffic, indicating the railroad in each instance?

3. What was the total expenditure on each bridge for the abovementioned period?

4. How was the cost shared in each case?

By Mr. Pinard,—Return to an Address dated May 7, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 70*), for a copy of all letters, telegrams, memoranda and other documents exchanged during the past three years between any department or officials of the Federal Government and the International Joint Commission, the Government of the United States of America, and any other government or organization or individuals, relating to a survey or surveys of the economic feasibility of the development of the Passamaquoddy tidal power project.

By Mr. Prudham, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of the Emergency Gold Mining Assistance Act for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 10 of the said Act, chapter 95, R.S.C., 1952. (English and French).

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Thursday, July 5, 1956.

No. 135

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 25TH JULY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Barnett be substituted for that of Mr. MacInnis on the Standing Committee on Industrial Relations.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 533, by Mrs. Fairclough,—Order of the House for a Return showing: 1. Who were the purchasers of stocks of butter released by the Agricultural Prices Support Board in 1956?

2. What quantity was sold to each and at what price?
3. What were the terms of delivery?

Question No. 537, by Mr. Castleden,—Order of the House for a Return showing: 1. What construction projects in excess of \$5,000, are being undertaken under P.F.R.A. in each of the three prairie provinces for the 1956 construction season?

2. What is the location and estimated cost of each such project?

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. McGregor, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence which passed between the Department of Public Works and/or

Defence Construction (1951) Limited, Central Mortgage and Housing Corporation, and Builders' Exchange, in Halifax, Winnipeg, Calgary and Vancouver, since the first day of June, 1956. (**Notice of Motion No. 95*).

On motion of Mr. Stanton, seconded by Mr. Small, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all letters, memoranda, telegrams and other documents, exchanged during the past two years between the Minister of Justice or any agent or person acting on behalf of the said department or on behalf of any other Minister of the Government, and any other person or corporation concerning acquisition of property at Joyceville for the purpose of extending the Kingston Penitentiary. (**Notice of Motion No. 96*).

The Order being read for the third reading of Bill No. 442, An Act to authorize the Minister of Finance to make payments to the Governments of the Provinces and to authorize the Government of Canada to enter into fiscal agreements with the Governments of the Provinces;

Mr. Harris moved,—That the said Bill be now read the third time.

And the question being proposed;

Mr. Low, seconded by Mr. Blackmore, moved in amendment thereto,—That Bill 442 be not now read a third time, but that it be read a third time this day six months.

After Debate thereon; the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aitken (Miss),	Hahn,	MacLean,	Smith
Bell,	Hamilton	McBain,	(Battle River-
Blackmore,	(York West),	McGregor,	Camrose),
Blair,	Harkness,	McLeod,	Stanton,
Cardiff,	Hodgson,	Michener,	Starr,
Charlton,	Holowach,	Mitchell (London),	Thomas,
Churchill,	Howe (Wellington-	Monteith,	Tustin,
Dinsdale,	Huron),	Montgomery,	White
Dufresne,	Johnston	Patterson,	(Hastings-
Fairclough (Mrs.),	(Bow River),	Rea,	Frontenac),
Fleming,	Leboe,	Robinson (Bruce),	White
Fulton,	Lennard,	Small,	(Middlesex East),
Green,	Low,		Yuill—43.

NAYS

Messrs.

Anderson,	Bourget,	Bryson,	Cavers,
Applewhaite,	Bourque,	Cameron	Cloutier,
Balcom,	Breton,	(High Park),	Coldwell,
Barnett,	Brisson,	Campbell,	Deschatelets,
Batten,	Brown	Campney,	Deslières,
Benidickson,	(Essex West),	Cannon,	Dickey,
Blanchette,	Bruneau,	Carter,	Dumas,
Boisvert,	Bryce,	Cauchon,	Dupuis,

Enfield,	Huffman,	McCubbin,	Richard
Eudes,	Hunter,	McCulloch (Pictou),	(Ottawa East),
Eyre,	James,	McCullough	Richard
Fairey,	Johnson	(Moose Mountain),	(Saint-Maurice-
Fontaine,	(Kindersley),	McIlraith,	Lafèche),
Forgie,	Jones,	McWilliam,	Roberge,
Fraser	Kirk	Maltais,	Robertson,
(St. John's East),	(Antigonish-	Mang,	Robichaud,
Garland,	Guysborough),	Marler,	Robinson
Garson,	Kirk	Massé,	(Simcoe East),
Gauthier	(Shelburne-	Ménard,	Ross,
(Lac-Saint-Jean),	Yarmouth-	Meunier,	St. Laurent
Gauthier	Clare),	Michaud,	(Quebec East),
(Portneuf),	Knight,	Mitchell (Sudbury),	St. Laurent
Gillis,	Knowles,	Monette,	(Témiscouata),
Girard,	Laflamme,	Murphy	Schneider,
Goode,	Lafontaine,	(Westmorland),	Shipley (Mrs.),
Gour (Russell),	Langlois (Gaspé),	Nicholson,	Sinclair,
Gourd (Chapleau),	Lapointe,	Philpott,	Smith (York North),
Gregg,	Leduc (Gatineau),	Pickersgill,	Stuart (Charlotte),
Habel,	Leduc	Pinard,	Studer,
Harris,	(Jacques-Cartier-	Pommer,	Thatcher,
Healy,	Lasalle),	Poulin,	Thibault,
Hellyer,	Leduc (Verdun),	Power	Viau,
Henderson,	Lefrançois,	(St. John's West),	Villeneuve,
Herridge,	Legaré,	Prudham,	Weaver,
Hollingworth,	Lesage,	Purdy,	Weir,
Hosking,	Lusby,	Ratelle,	Winch,
Houck,	MacNaught,	Regier,	Zaplitny—129.
Howe	McCann,	Reinke,	
(Port Arthur),			

And the question being put on the main motion, it was agreed to, on division.

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

INTERIM SUPPLY

Resolved,—That a sum not exceeding \$264,409,639.92 being one-twelfth of the total of the amounts of the items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1957, laid before the House of Commons at the present Session of Parliament; and a sum not exceeding \$12,168,792.75 being one-twelfth of the total of the amounts of items set forth in the Supplementary Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1957, be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending March 31st, 1957.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again later this day.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending March 31st, 1957, the following sums be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada, namely:—

1. The sum of \$264,409,639.92, being one-twelfth of the total of the amounts of the items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1957; and

2. The sum of \$12,168,792.75, being one-twelfth of the Supplementary Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1957; as set forth in the Resolution concurred in this day in the Committee of Supply.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Harris, by leave of the House, presented a Bill, No. 444, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1957, which was read the first time.

By unanimous consent, the said Bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Prudham, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Dominion Coal Board for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 15 of the Dominion Coal Board Act, chapter 86, R.S.C., 1952.

At three minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Thursday, July 5, 1956.

No. 136

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 26TH JULY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. Cannon, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to an Order of Reference from the House dated March 2nd, 1956, your Committee has had for consideration the Public Accounts of Canada for the fiscal year ended March 31st, 1955, Vol. I, and the Public Accounts of Canada Vol. II, respecting Financial Statements of Crown Corporations for the fiscal year ended March 31, 1955, together with the Report of the Auditor General to the House of Commons thereon.

These Reports were tabled in the House on January 13th, 1956.

Your Committee held eleven meetings in the course of which it heard the Auditor General for Canada, Mr. Watson Sellar, Mr. K. W. Taylor, Deputy Minister, Department of Finance, Mr. R. G. Robertson, Deputy Minister, Department of Northern Affairs and National Resources and Mr. D. A. Golden, Deputy Minister, Department of Defence Production.

Your Committee examined Mr. Watson Sellar at some length on his comments as contained in his Report to the House which is appended to Vol. I of the Public Accounts as well as on Departmental Accounting Practices and certain aspects of the Financial Administration Act (1951).

Your Committee obtained relevant information and pertinent clarifications from the Deputy Minister of Finance as it did from the Deputy Minister of Northern Affairs and National Resources and the Deputy Minister of Defence Production.

Your Committee also heard evidence on the production cost of 3"/50 Twin Mount Guns for the Royal Canadian Navy and the U.S. Navy. Your Committee obtained additional information thereon in particular with reference to comments by the Auditor General as contained in his report.

Your Committee desires to record its appreciation of the assistance and information which it received during its deliberations from the above-mentioned witnesses.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence of the Committee relating to the Public Accounts for 1955 as considered by the Committee is appended hereto.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompany the said Report recorded as Appendix No. 15 to the Journals)

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

DEFENCE PRODUCTION

A—DEPARTMENT

85	Departmental Administration and payments to Canadian Commercial Corporation and other corporate agencies for services provided in connection with defence purchasing and production	\$ 6,145,727 00
86	Care, Maintenance and Custody of Standby Defence Plants, Buildings, Machine Tools and Production Tooling . .	500,000 00
87	To provide capital assistance for the construction, acquisition, extension or improvement of capital equipment or works by private contractors engaged in defence contracts, or by Crown Plants operated on a management-fee basis, or by Crown Companies under direction of the Minister of Defence Production, subject to approval of Treasury Board	7,500,000 00
88	To provide for payment of grants to municipalities in lieu of taxes on Crown-owned defence plants operated by private contractors	227,900 00

B—CROWN COMPANIES

89	To provide for expenses incurred by Defence Construction (1951) Limited in procuring the construction of defence projects on behalf of the Department of National Defence	3,700,000 00
	Canadian Arsenals Limited—	
90	Administration and Operation	1 00
91	Construction, Improvements and Equipment	3,929,000 00

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Marler, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated July 2, 1956 (**Notice of Motion No. 88*), for a copy of all letters, telegrams and other documents, dated from January 1, 1954 to date, in the possession of the Department of Transport, with respect to the appointment of lighthouse keepers at (a) Port Stanley; (b) Port Dalhousie; (c) Niagara-on-the-Lake.

By Mr. Winters, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated July 23, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 94*), for a copy of all correspondence exchanged between the Minister of Public Works and the Premier of Quebec, the Mayor or any other officials of the City of Montreal, regarding the proposed housing re-development project in Montreal since July 1, 1956.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 137

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 27TH JULY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Huffman, it was ordered,—That the name of Mr. Cameron (Nanaimo) be substituted for that of Mr. Coldwell on the Special Committee on Research.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—DEPARTMENT

244 Departmental Administration \$ 1,222,800 00

NATIONAL HEALTH BRANCH

Health Services

245 National Health Branch—Administration 155,250 00
246 Administration of the Quarantine and Leprosy Acts 443,850 00
247 Immigration Medical Services 1,103,214 00
248 Sick Mariners Treatment Services 967,575 00

Laboratory of Hygiene—

249 Operation and Maintenance 725,958 00

250	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	40,000 00
251	Public Health Engineering	230,335 00
252	Occupational Health	332,373 00
253	Civil Service Health	322,807 00
254	Epidemiology	66,361 00
255	Administration of the Food and Drugs and the Proprietary or Patent Medicine Acts	1,389,761 00
256	Administration of the Opium and Narcotic Drugs Act .. Indians and Eskimos Health Services—	188,171 00
257	Operation and Maintenance	15,983,621 00
258	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	1,272,200 00
259	Grants to Hospitals which care for Indians and Eskimos	64,000 00
	Northern Health Services—	
260	Operation and Maintenance	89,530 00
261	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	1,130,000 00
262	Special Technical Services	617,676 00
263	Health Insurance Studies and Administration of the General Health Grants	108,355 00

General Health Grants

264	To authorize and provide for General Health Grants to the Provinces, the Northwest Territories and the Yukon Territory upon the terms and in the amounts detailed in the Estimates and under terms and conditions approved by the Governor in Council including authority, notwithstanding Section 30 of The Financial Administration Act, to make commitments for the current year not to exceed a total amount of \$48,460,401	33,750,000 00
-----	--	---------------

Grants to Health Organizations

265	Canadian Mental Health Association	10,000 00
266	Health League of Canada	10,000 00
267	Canadian Public Health Association	5,000 00
268	Canadian National Institute for the Blind	45,000 00
269	L'Association Canadienne Française des Aveugles	6,000 00
270	L'Institut Nazareth de Montréal	4,050 00
271	Montreal Association for the Blind	4,050 00
272	Canadian Tuberculosis Association	20,250 00
273	Victorian Order of Nurses	13,100 00
274	St. John Ambulance Association	10,000 00
275	Canadian Red Cross	10,000 00
276	Canadian Paraplegic Association	15,000 00

WELFARE BRANCH

277	Welfare Branch Administration	53,360 00
-----	---	-----------

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1956-57

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

NATIONAL HEALTH BRANCH

Health Services

654 Indians and Eskimos Health Services—Operation and Maintenance—Further amount required	75,000 00
---	-----------

General Health Grants

655 To authorize and provide for General Health Grants to the Provinces, the Northwest Territories and the Yukon Territory upon the terms and in the amounts detailed in the Estimates—Further amount required including authority, notwithstanding Section 30 of the Financial Administration Act, to make additional commitments for the current year not to exceed \$4,991,799	3,000,000 00
---	--------------

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 18, 19 and 20, having been severally called, were allowed to stand.

Orders numbered 23, 28, and 31 to 39 inclusive, having been severally called, were, by unanimous consent, allowed to stand.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. McCullough (Moose Mountain),—That Bill No. 211, An Act to provide for Annual Holidays with pay for Employees, be now read the second time.

After further Debate; the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Barnett,	Cardiff,	Fulton,	Harkness,
Blackmore,	Castleden,	Gagnon,	Herridge,
Blair,	Charlton,	Goode,	Holowach,
Bryce,	Churchill,	Green,	Johnson
Bryson,	Dinsdale,	Hahn,	(Kindersley),
Cameron	Ellis,	Hamilton	Johnston
(Nanaimo),	Fairclough (Mrs.),	(Notre-Dame-	(Bow River),
Campbell,	Fleming,	de-Grâce),	Knowles,

Leboe,	Mitchell (London),	Philpott,	Stewart
Lennard,	Monteith,	Regier,	(Winnipeg North),
Low,	Montgomery,	Robinson (Bruce),	Thomas,
MacLean,	Nicholson,	Small,	Tustin,
McBain,	Nowlan,	Smith	Winch,
McCullough	Patterson,	(Battle River-	Yuill,
(Moose Mountain),	Parkes,	Camrose),	Zaplitny—52.
McLeod,			

NAYS

Messrs.

Applewhaite,	Gauthier	Langlois (Gaspé),	Purdy,
Batten,	(Portneuf),	Lavigne,	Richard
Bennett	Gingras,	Leduc	(Ottawa East),
(Grey North),	Gour (Russell),	(Jacques-Cartier-	Richard
Boisvert,	Gregg,	Lasalle),	(Saint-Maurice-
Bourget,	Habel,	Lefrançois,	Lafèche),
Bourque,	Harris,	Lusby,	Richardson,
Brisson,	Harrison,	McCann,	Roberge,
Buchanan,	Hellyer,	McIlraith,	Robertson,
Caron,	Henderson,	McWilliam,	St. Laurent
Cloutier,	Hosking,	Massé,	(Quebec East),
Crestohl,	Huffman,	Matheson,	Schneider,
Denis,	Kirk	Ménard,	Shipley (Mrs.),
Deschatelets,	(Antigonish-	Michaud,	Stuart (Charlotte),
Deslières,	Guysborough),	Monette,	Studer,
Dickey,	Kirk	Murphy	Thibault,
Enfield,	(Shelburne-	(Westmorland),	Tucker,
Fairey,	Yarmouth-	Pearson,	Viau,
Garson,	Clare),	Power	Weaver,
Gauthier	LaCroix,	(St. John's West),	Weir,
(Nickel Belt),	Lafontaine,	Prudham,	Winters—68.

The hour for Private and Public Bills having expired.

The Committee of Supply resumed.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—DEPARTMENT

WELFARE BRANCH

Old Age Assistance, Blind Persons and Disabled Persons Allowances—

279	Administration	\$	116,338 00
280	Grant to Canadian Welfare Council		28,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1956-57

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

WELFARE BRANCH

556 To provide in respect of the fiscal year 1956-57 a reduction in the amount owing by the Old Age Security Fund pursuant to Section 11 of the Old Age Security Act, representing the amount of temporary loans made by the Minister of Finance to the Fund during the fiscal year 1955-56 estimated at	50,020,000 00
--	---------------

SPECIAL

657 To provide for a grant to the Canadian Highway Safety Conference	20,000 00
658 To provide a grant to the Estate of the late Dr. Stephen Kucher, former employee of the Department, in an amount equal to the Supplementary Death Benefit that would have been paid if he had been a participant under Part II of the Public Service Superannuation Act	4,500 00

Resolutions to be reported.

The Resolutions adopted by the Committee at this day's sitting of the Committee of Supply were reported and concurred in, and the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Civil Service Commission for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 4(4) of the Civil Service Act, chapter 48, R.S.C., 1952. (English and French).

At three minutes past eleven o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Friday, July 20, 1956.

No. 138

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, SATURDAY, 28TH JULY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—DEPARTMENT

WELFARE BRANCH

Family Allowances and Old Age Security—

278	Administration	\$	2,693,059 00
-----	-------------------------	----	--------------

B—CIVIL DEFENCE

281	To provide for the Civil Defence program	7,010,018 00
-----	---	--------------

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Harris, seconded by Mr. Prudham, it was resolved,—That on Wednesday, August 1st, 1956 and on every Wednesday thereafter until the end of the session, in addition to the sittings now provided for by Standing and Special Orders, the House shall also sit from 8.00 to 10.00 o'clock p.m.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Speaker,—Report of the Civil Service Commission, as follows:

CIVIL SERVICE COMMISSION OF CANADA

To the Honourable the Members of the Houses of Parliament:

The Civil Service Commission, at the request of the Library of Parliament, and in accordance with the provisions of Sections 9 and 62 of the Civil Service Act submits the following for approval:

In accordance with the provisions of Section 11 of the Civil Service Act, it is recommended that the following new classes be established:

CHIEF CATALOGUING LIBRARIAN

Annual Compensation:	5100	5340	5580	5820
----------------------	------	------	------	------

CATALOGUING LIBRARIAN 1

Annual Compensation:	3450	3600	3750	3900
----------------------	------	------	------	------

CATALOGUING LIBRARIAN 2

Annual Compensation:	3930	4080	4230	4380	4530
----------------------	------	------	------	------	------

CATALOGUING LIBRARIAN 3

Annual Compensation:	4380	4530	4680	4830	4980
----------------------	------	------	------	------	------

LIBRARY CLERK 1

Annual Compensation:	2880	3000	3120	3240
----------------------	------	------	------	------

LIBRARY CLERK 2

Annual Compensation:	3240	3390	3540	3660
----------------------	------	------	------	------

LIBRARY CLERK 3

Annual Compensation:	3630	3780	3930	4080
----------------------	------	------	------	------

LIBRARY CLERK 4

Annual Compensation:	4050	4200	4350	4500
----------------------	------	------	------	------

LIBRARY SECRETARY 1

Annual Compensation:	3630	3780	3930	4080
----------------------	------	------	------	------

LIBRARY SECRETARY 2

Annual Compensation:	4010	4160	4320	4470	4550
----------------------	------	------	------	------	------

LIBRARY ASSISTANT 1

Annual Compensation:	2460	2580	2700	2820
----------------------	------	------	------	------

LIBRARY ASSISTANT 2

Annual Compensation:	2730	2880	3030	3150
----------------------	------	------	------	------

LIBRARY ASSISTANT 3

Annual Compensation:	3150	3300	3450	3600
----------------------	------	------	------	------

LIBRARY BOOKBINDER 1

Annual Compensation:	3330	3480	3630	3780
----------------------	------	------	------	------

LIBRARY BOOKBINDER 2

Annual Compensation:	4050	4200	4350	4500
----------------------	------	------	------	------

LIBRARY HELPER 1

Annual Compensation:	2400	2520	2640	2760
----------------------	------	------	------	------

LIBRARY HELPER 2

Annual Compensation:	2880	3000	3120	3240
----------------------	------	------	------	------

LIBRARY HELPER 3

Annual Compensation:	3150	3300	3450	3600
----------------------	------	------	------	------

BINDERY ASSISTANT

Annual Compensation:	1800	1920	2040	2160
----------------------	------	------	------	------

It is recommended that the salary ranges for the classes listed hereunder be revised to read as shown hereunder:

ASSISTANT LIBRARIAN (ENGLISH),

LIBRARY OF PARLIAMENT	6900	7200	7500	7800
-----------------------	------	------	------	------

ASSISTANT LIBRARIAN (FRENCH),

LIBRARY OF PARLIAMENT	6900	7200	7500	7800
-----------------------	------	------	------	------

CHIEF REFERENCE LIBRARIAN

6180	6420	6660	6900
------	------	------	------

REFERENCE LIBRARIAN 1

3630	3780	3930	4080
------	------	------	------

REFERENCE LIBRARIAN 2

4170	4320	4470	4620
------	------	------	------

REFERENCE LIBRARIAN 3

4620	4770	4920	5070
------	------	------	------

REFERENCE LIBRARIAN 4

5190	5340	5490	5640
------	------	------	------

REFERENCE LIBRARIAN 5

5550	5790	6030	6270
------	------	------	------

It is further recommended that the establishment for the Library of Parliament be amended by deleting the present classified positions and substituting therefor the following:

<i>Classification</i>	<i>Number of Positions</i>
Parliamentary Librarian (exempt from Civil Service Act)	1
General Librarian (exempt from Civil Service Act)	1
Assistant Librarian (English) Library of Parliament	1
Assistant Librarian (French) Library of Parliament	1
Chief Reference Librarian	1
Reference Librarian 5	1
Reference Librarian 4	1
Reference Librarian 3	3
Reference Librarian 2	2
Chief Cataloguing Librarian	1
Cataloguing Librarian 3	2
Cataloguing Librarian 2	2
Library Clerk 4	2
Library Clerk 3	5
Library Clerk 2	3
Library Secretary 2	1
Library Secretary 1	1
Library Assistant 3	4
Library Assistant 2	1
Library Bookbinder 2	1
Library Bookbinder 1	1
Librarian 5	1

It is recommended that the above changes be approved with effect from July 1, 1956.

Respectfully submitted,

S. G. NELSON,
Chairman.

A. J. BOUDREAU,
Commissioner.

Respectfully submitted,

L. RENÉ BEAUDOIN,
Speaker of the House of Commons.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Thursday, July 5, 1956.

No. 139

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 30TH JULY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Low be substituted for that of Mr. Hansell on the Joint Committee on the Federal District Commission; and

That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

On motion of Mr. Harris, for Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Pearson, the Report of the Civil Service Commission respecting a reclassification of the staff of the Library of Parliament, laid upon the Table of the House July 28, 1956, was approved.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting equal pay for female employees.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to provide equal pay for female employees as compared with male employees of the same employer, for identical or substantially identical work in federal works, undertakings or businesses; and to provide further under the enforcement procedure for the appointment of referees who may be paid such allowances and expenses as may be approved by the Treasury Board.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Gregg, by leave of the House, presented a Bill, No. 445, An Act to Promote Equal Pay for Female Employees, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Royal Canadian Mounted Police Act.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Royal Canadian Mounted Police Act to provide for the payment and recovery of succession duties payable on pensions and allowances; also to extend in certain cases and under certain conditions the time and service that may be counted for pension purposes; and further to provide the funds for the additional liability to the R.C.M.P. Pensions Account resulting from general pay increases.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Garson, by leave of the House, presented a Bill, No. 446, An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 443, An Act to amend the Supreme Court Act and the Criminal Code;

Mr. Garson moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time.

Mr. Fulton, seconded by Mr. Nowlan moved,—That it be an instruction to the Committee of the Whole that they have power to divide Bill 443 into two bills, in order that one may deal separately with amendments to the Criminal Code.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: At this moment I am reminded that on one occasion I said that a motion of this kind should not be accepted without notice. See *Hansard* May 28, 1956, p. 4370. There are in our rules no provisions for notices by Private Members. This is a matter which should be looked into because it would be wise for us to have provisions for notice to be given of motions of this kind before they are moved.

And the question being put on the proposed motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Barnett,	Fraser	Johnson	Nesbitt,
Blackmore,	(Peterborough),	(Kindersley),	Nicholson,
Blair,	Fulton,	Jones,	Nowlan,
Bryce,	Gillis,	Knight,	Pearkes,
Bryson,	Green,	Leboe,	Regier,
Cameron	Hahn,	Lennard,	Smith
(Nanaimo),	Hamilton	Low,	(Battle River-
Campbell,	(Notre-Dame-	MacLean,	Camrose),
Cardiff,	de-Grâce),	McBain,	Stewart
Castleden,	Harkness,	McCullough	(Winnipeg North),
Charlton,	Herridge,	(Moose Mountain),	Thomas,
Churchill,	Hodgson,	McLeod,	Tustin,
Dinsdale,	Holowach,	Michener,	Van Horne,
Ellis,	Howe (Wellington-	Monteith,	Yuill,
Fairclough (Mrs.),	Huron),	Montgomery,	Zaplitny—51.
Fleming,			

NAYS

Messrs.

Applewhaite,	Gauthier	Lesage,	Reinke,
Balcom,	(Portneuf),	Lusby,	Richard
Batten,	Gingras,	MacNaught,	(Ottawa East),
Benidickson,	Goode,	McCubbin,	Richard
Bennett	Gour (Russell),	McIlraith,	(Saint-Maurice-
(Grey North),	Gregg,	McIvor,	Laflèche),
Boisvert,	Habel,	McMillan,	Robichaud,
Bourque,	Harris,	McWilliam,	Robinson
Brisson,	Harrison,	Massé,	(Simcoe East),
Brown	Hollingworth,	Michaud,	St. Laurent
(Brantford),	Hosking,	Mitchell (Sudbury),	(Quebec East),
Brown	Houck,	Murphy	Schneider,
(Essex West),	Kirk	(Westmorland),	Shipley (Mrs.),
Bruneau,	(Antigonish-	Pearson,	Sinclair,
Buchanan,	Guysborough),	Philpott,	Stick,
Caron,	Kirk	Pommer,	Stuart (Charlotte),
Carter,	(Shelburne-	Power	Thatcher,
Cloutier,	Yarmouth-	(Quebec South),	Thibault,
Dickey,	Clare),	Power	Tucker,
Dumas,	Lafontaine,	(St. John's West),	Valois,
Fairey,	Langlois (Gaspé),	Proudfoot,	Viau,
Forgie,	Lavigne,	Prudham,	Villeneuve,
Gardiner,	Leduc (Gatineau),	Purdy,	Weaver,
Garson,	Legaré,	Ratelle,	Weir,
			Winters—80.

The Bill No. 443, An Act to amend the Supreme Court Act and the Criminal Code, was considered in Committee of the Whole, reported with amendments, considered as amended and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Order being read for resuming the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Lesage,—That Bill No. 250, An Act to amend the Northwest Territories Power Commission Act, be now read the second time;

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with an amendment and considered as amended.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 433 (Letter P-8 of the Senate), intituled: "An Act to amend the National Parks Act respecting the boundaries of Cape Breton Highlands National Park";

Mr. Lesage moved,—That the said Bill be now read the second time.

And the question being proposed;

Mr. Lesage, a Member of the Queen's Privy Council, informed the House that His Excellency the Governor General having been made acquainted with the purport of the said Bill has given his consent, as far as Her Majesty's interests are concerned, that the House may do therein as they shall think fit.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Bill No. 349 (Letter H-7 of the Senate), intituled: "An Act to Amend the Canada Shipping Act" (*as amended by the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines*), was considered in Committee of the Whole, reported without further amendment, considered as amended and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Bill No. 418, An Act to amend the Income Tax Act, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council, —Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette* Part II, Wednesday, July 25, 1956, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

At three minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Thursday, July 5, 1956.

No. 140

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 31ST JULY, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

CHIEF JUSTICE'S CHAMBERS
SUPREME COURT
OTTAWA

31st July, 1956.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Mr. Justice C. H. Locke, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 31st July, at 9.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

W. KENNETH CAMPBELL,
Private Secretary to the Chief Justice of Canada

The Honourable
The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill:

Bill No. 444, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending 31st March, 1957.

Mr. Brown (Essex West), from the Special Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

The Special Joint Committee of the Senate and the House of Commons on Capital and Corporal Punishment and Lotteries begs leave to present its

FOURTH REPORT

of the current session, being the Committee's final report upon the question whether the criminal law of Canada relating to lotteries should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent. The First Report of the Committee was a recommendation concerning its quorum presented on March 21, 1956. The Second and Third Reports were, in that order, the Final Reports on Capital and Corporal Punishment and were presented on June 27, 1956, and July 11, 1956, respectively.

The Minutes of Proceedings and Evidence tabled in both Houses on June 29, 1955, by the preceding Committee were referred to this Committee; and, at this time, the Committee is returning the remaining portion which is applicable to the question of lotteries. At the current session, no further evidence was printed and all proceedings were conducted *in camera*.

The sources of evidence taken and witnesses heard on the lotteries question during the first two sessions are listed alphabetically in Number 21 of the Committee's 1955 printed Minutes of Proceedings and Evidence, and a chronological schedule of the sittings of the Committee for the same period appears in the same Number.

TABLE OF CONTENTS

FINAL REPORT ON LOTTERIES

	Paragraph Number
CHAPTER I —SCOPE OF INQUIRY.....	1
CHAPTER II —PRESENT LAW.....	2-5
CHAPTER III—OPERATION AND ENFORCEMENT OF LOTTERY LAWS.....	6-11
Section 1: Lotteries in Canada.....	6
Section 2: Results of Inconsistencies and Anomalies in Present Law.....	7
Section 3: Lack of Public Support for Lottery Laws.....	8-9
Section 4: Fraudulent Lotteries.....	10
Section 5: Conclusions.....	11
CHAPTER IV —GENERAL CONSIDERATIONS AFFECTING LOTTERY LAWS.....	12-22
Section 1: Introduction.....	12
Section 2: Submissions and Arguments favouring Relaxation of Existing Prohibitions.....	13-14
Section 3: Submissions and Arguments favouring Maintenance or Extension of Existing Prohibitions.....	15-19
Section 4: Conclusions.....	20-22
CHAPTER V —STATE LOTTERIES.....	23-25
CHAPTER VI—CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS.....	26-58
Section 1: Lotteries Prohibited Subject to Clearly-Defined Exceptions.....	26
Section 2: Specific Proposals to make Prohibition Effective.....	27-34
(a) Repeal and Re-enactment of all Lottery Provisions.....	27
(b) "Consideration" not an Element of Lottery.....	28
(c) Prohibition of Pools and Sweepstakes.....	29
(d) Lotteries to include Bingo.....	30
(e) Advertising Contest.....	31-33
(f) Games Played "occasionally" for Charitable Purposes.....	34
Section 3: Proposals in Aid of Enforcement.....	35-36
(a) Prosecution of Winners and Confiscation of Prizes.....	35
(b) Importation of Foreign Lottery Tickets.....	36
Section 4: Exemptions.....	37-58
(a) Lotteries in Aid of Charitable, Religious, and Community Purposes.....	37-55
(i) Licence.....	41
(ii) Eligible Organizations and Purposes.....	42
(iii) Restrictions on Licence.....	43
(iv) Prize Limits.....	44-56
(v) Expenses Limited.....	47-52
(vi) Area of Operation.....	53
(vii) Report.....	54
(viii) Enforcement.....	55
(b) Small Lotteries.....	56
(c) Agricultural Fairs.....	57-58
CHAPTER VII—SUMMARY OF RECOMMENDATIONS.....	59
APPENDIX: CRIMINAL CODE PROVISIONS GOVERNING LOTTERIES.....	60

FINAL REPORT ON LOTTERIES

CHAPTER I—SCOPE OF INQUIRY

1. The Committee confined itself to a study of the operation of the laws governing lotteries in Canada and other jurisdictions. Other aspects of gambling were beyond its terms of reference. It considered, however, that the game of "Bingo" and similar games were within its terms of reference even though, legally, such games are regarded as games of chance and not as lotteries. They were included because they are not dissimilar to lotteries in operation and, moreover, they are games usually arranged and played by organizations having similar purposes to those organizing lotteries for benevolent purposes, which have been the main concern of the Committee's inquiry.

CHAPTER II—PRESENT LAW

2. The English Statutes prohibiting lotteries, enacted in the early part of the nineteenth century, were extended to Canada and these prohibitions were codified in 1886 in a general act relating to lotteries. This statute was substantially re-enacted in the first Criminal Code of 1892. The section of the present Criminal Code dealing with lotteries is section 179. It prohibits lotteries in general and exempts certain types of lotteries from this general prohibition. The section is basically the same as the corresponding section in the 1892 Code, but contains many additions and changes made in the intervening years. The section has always been dealt with piecemeal and has never had a thorough overall revision.

3. It is clear that the federal Parliament has power to enact laws prohibiting and regulating lotteries by virtue of its jurisdiction over criminal law. The courts have held that provincial Legislatures have no jurisdiction to permit the operation of lotteries forbidden by the Criminal Code.

4. The governing provisions of the Criminal Code are set forth as an appendix. The effect of the main section dealing with lotteries, namely section 179, may be summarized as follows:

(1) Offences Relating to Lotteries:

(a) Publishing, advertising or printing lottery scheme; source, 1892 Code; Criminal Code, s. 179(1)(a).

(b) Selling or otherwise disposing of lottery tickets; source, 1892 Code; Criminal Code, s. 179(1)(b).

(c) Sending, transmitting or otherwise delivering or knowingly accepting for conveyance any tickets or articles connected with a lottery; source, 1932, c. 8, s. 1, to supplement the prohibitions contained in the Post Office Act by covering other modes of transmission such as express; Criminal Code, s. 179(1)(c).

(d) Conducting or managing a lottery; source, 1895, c. 40, s. 1; revised 1943-44, c. 23, s. 8; Criminal Code, s. 179(1)(d).

(e) Conducting any scheme for disposing of property under which one contributor may receive a larger amount than paid in because others have contributed to the scheme even though the outcome depends on skill; source, 1935, c. 56, s. 3; Criminal Code, s. 179(1)(e).

(f) Disposing of goods, wares or merchandise by any mode of chance or mixed chance and skill, where the competitor pays valuable consideration; source, 1922, c. 16, s. 11; Criminal Code, s. 179(1)(f).

(g) Inducing the staking of money on gambling devices such as punch board, shell games or wheels of fortune, and playing three-card monte; source, 1922, c. 16, s. 11; Criminal Code, s. 179(1)(g-j).

(h) Buying lottery tickets; source, 1892 Code; Criminal Code, s. 179(4).

(i) Foreign lotteries prohibited; source, 1892 Code; Criminal Code s. 179(7).

(2) Exemptions:

(a) Games and contests prohibited by s. 179(1)(f) and (g) are permitted at agricultural fairs, (except dice and other specified games); proviso enacted 1925, c. 38, s. 4; Criminal Code, s. 179(3).

(b) Small raffles at bazaars, held for religious or charitable objects, where permission to hold the same has been granted by the municipality and the prize is first offered for sale and does not exceed \$50.00; source, 1892 Code; Criminal Code, s. 179(8)(b).

(c) The division of property by lot by joint tenants; recalling securities by lot and other lesser exemptions; source, 1892 Code; Criminal Code, s. 179(8).

(3) Other Penalties:

(a) Apart from fine and imprisonment, property (including money) connected with a lottery is subject to forfeiture; Criminal Code, s. 179(5).

(b) Search warrants may be obtained when an offence is suspected and persons and property may be detained thereunder. If not claimed, the property is subject to forfeiture. Telephone and Telegraph equipment may not be interfered with; Criminal Code, s. 171.

5. The game of bingo, which the courts have declared to be a game of chance, falls under the prohibition of section 176 of the Criminal Code which makes the keeping of a common gaming house an offence. A common gaming house is defined in section 168. This definition is subject to an important proviso which specifies that a place is not a common gaming house while used "occasionally" by charitable or religious organizations for the purpose of playing games for which a direct fee is charged if the proceeds are used for charitable or religious objects. The interpretation of the word "occasional" has been a source of continual difficulty and it appears to have justified, in some areas, the holding of bingos with a remarkable degree of regularity. While, ordinarily, bingo games, for which a fee is paid and for which prizes are offered, would fall within the prohibition of the Gaming Section of the Criminal Code, they are usually held in circumstances which bring them within the indefinite scope of the exemption covering games played "occasionally" for charitable or religious purposes.

CHAPTER III—OPERATION AND ENFORCEMENT OF LOTTERY LAWS

Section 1: Lotteries in Canada

6. There appeared to be widespread support for lotteries organized for charitable and benevolent purposes. These lotteries, although usually of doubtful legality, take many forms in Canada and are relatively common in

their occurrence. The purpose may be to support some community project, such as the building of a rink or a hall or some charity of general benefit to the community. Not infrequently a lottery of this type is based upon the award of an automobile as the first prize and sometimes lesser prizes consisting of television sets, refrigerators, and other valuable durable goods. Many of these lotteries are run by churches, service clubs, and other reputable voluntary organizations and receive widespread support from the community in general. Fund-raising schemes based on lotteries of this kind are frequently paralleled by large bingo games operated by charitable or religious organizations for worthy purposes. In some parts of Canada the prizes awarded at bingo games are very substantial. Particulars were obtained from organizations regularly sponsoring bingo games in one larger Canadian city indicating that it was not uncommon for two or more automobiles to be awarded during the night's play together with a wide range of valuable and less expensive prizes. The widespread occurrence of lotteries and bingos of this type poses the most acute problem of control. There was evidence that sales-promotion contests, in the nature of lotteries, carried on by press, radio and other means were increasing in volume and created an equally difficult problem of control under the present law.

Section 2: Results of Inconsistencies and Anomalies in Present Law

7. There was general agreement that the lack of clarity in the present lotteries provisions made efficient enforcement impossible. This defect arises from the lack of integration of the present provisions referred to in paragraph 2 and from the contradictions and uncertainties resulting from judicial interpretation. The Committee is of the opinion that the present law ought to be carefully redrafted to eliminate the ambiguities and inconsistencies which have militated against proper enforcement. The main problems created by the unsatisfactory wording of the present law are set forth in Chapter VI which contains the Committee's proposals for amendment.

Section 3: Lack of Public Support for Lottery Laws

8. The Committee is of the opinion that the enforcement of the present provisions is a matter of concern in all parts of Canada. It appears that the standards of enforcement vary from province to province and that considerable variations occur within provinces reflecting to some extent the differing opinions of various communities on lotteries. Whatever the variations in standards of enforcement, the Committee notes that there is widespread difficulty in enforcement and it is disposed to accept the statement of the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police that there is lack of support for the present prohibitory laws and that they cannot be enforced in the face of adverse public opinion.

9. The effect of this lack of public support for the present lotteries law is observable in many parts of Canada. There is a fairly widespread violation, not only of the spirit but the letter of the lotteries law, frequently by organizations representative of the community in general and motivated by worthy purposes of community improvement or charity. The Committee has little doubt that the results of this evasion of the lotteries law are serious in that the law and law enforcement in general are thus brought into contempt.

Section 4: Fraudulent Lotteries

10. An unsatisfactory by-product of the present situation is the existence of fraudulent lotteries which law-enforcement agencies are unable or unwilling to control. This being so, it is difficult to protect the public from fraudulent

lottery schemes where all or the major portions of the proceeds are taken by promoters operating under the guise of charity. Several types of fraud were brought to the Committee's attention. There was evidence of widespread sales of counterfeit Irish Sweepstakes tickets. Lotteries had been promoted by professional operators, hidden by some spurious charitable organization or purpose, all the proceeds of which were taken by the promoters. Some lotteries, organized by reputable organizations for worthy purposes, had been entrusted to the management of professional promoters who had retained most of the proceeds. There was evidence that professional operators had conspired to manipulate and cheat at bingo games and thereby gain valuable prizes. It is difficult to control these frauds under the existing laws.

Section 5: Conclusions

11. The Committee recognized that there are many differences of opinion on lotteries in Canada. Nevertheless, the Committee received sufficiently clear indications of opinion from most law-enforcement agencies to indicate their dissatisfaction with the present situation and their view that some substantial changes in the law are required in order to correct it. In particular, the Committee is under the impression that most law-enforcement agencies consider that clarification of the existing lotteries provisions will not, of itself, solve the difficulty and that some new departure in policy is required to bring order into the administration of the lotteries law.

CHAPTER IV—GENERAL CONSIDERATIONS AFFECTING LOTTERY LAWS

Section 1: Introduction

12. The Committee received expressions of opinion from law-enforcement agencies and organizations representative of all sections of Canada, and, in addition, heard evidence on the history and effect of lottery laws in the United States and other countries from Virgil W. Peterson of the Chicago Crime Commission. Through the co-operation of the Department of External Affairs, it obtained particulars of the lottery laws of seventeen foreign countries and a special presentation on Australian lottery laws made by Miss Isobel Atkinson and was later commented on by the Australian government. The presentations covered all aspects of the lottery problem and it is only possible to summarize their effect in general terms.

Section 2: Submissions and Arguments favouring Relaxation of Existing Prohibitions

13. The Attorneys General of most provinces, the Canadian Association of Chiefs of Police and the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police, all representing the preponderant view of law-enforcement agencies, favoured clarification and some relaxation of the present prohibitions against lotteries. They were supported by the Canadian Legion, the Trades and Labour Congress, and to a lesser extent by the Canadian Association of Exhibitions and allied organizations who sought an extension and clarification of the existing exemptions in favour of agricultural fairs.

14. The considerations mentioned in Chapter III were urged as the principal reasons for relaxing existing prohibitions against lotteries. It was contended that lack of public support for existing prohibitions had resulted in inability to enforce the law and this in turn had tended to bring the law into disrepute. Relaxation, which would bring the law into step with public opinion, was urged as the solution for the present difficulty. Those favouring this course

drew a parallel with the attempted prohibition of the sale of alcoholic beverages. Prohibition had failed and had been replaced by licensing and control laws which were said to be relatively more enforceable. A new system of control based on these premises would enable the authorities to control promoters of lotteries and prevent individuals from profiteering from charitable lotteries. It was also contended that charitable and worthy causes would benefit from amendment which would legalize the holding of lotteries for these purposes.

Section 3: Submissions and Arguments favouring Maintenance or Extension of Existing Prohibitions

15. Relaxation of the existing prohibitions was opposed by the Canadian Council of Churches, representing the principal Protestant churches in Canada and also, in separate submissions by the United Church of Canada and the Anglican Church. The Canadian Welfare Council, which was supported in its representation by the Assistant Director of Police for the City of Montreal and the Police Chief of Hull, opposed relaxation and proposed further restrictions, as did the Retail Merchants' Association of Canada. The presentation of Virgil W. Peterson favoured maintenance of strict prohibitory laws because, in his view, history indicated that attempts to control the problem by regulating legalized lotteries or other forms of gambling would fail.

16. Those opposed to lotteries raised both moral and practical arguments against relaxing existing prohibitions. From the standpoint of moral principle it was urged that lotteries were inherently wrong because they were based on chance. They had adverse effects on both the individual and the nation because they fostered a desire "to obtain something for nothing" and were disruptive in their social and economic consequences. They set a poor example for young people. It was alleged that lotteries had been abolished in the United States and the United Kingdom in the nineteenth century for practical and not moral or religious reasons because experience had shown that they produced disastrous economic and social consequences.

17. It was also contended that experience in other jurisdictions had demonstrated that any attempt to achieve better control through licensing or other similar devices was not likely to succeed and that the only effective way of dealing with lotteries was by strict enforcement of prohibitory provisions. Organized gambling in any form was a focus of criminal activity in the community and the extension of lotteries would create new opportunities for exploitation by the criminal element. The door would be opened to profiteering and professional promoters. Further, it was maintained that the creation of new opportunities for legalized gambling through lotteries would not stop illegal sales of foreign sweepstakes tickets or fraudulent lotteries.

18. Lotteries were also condemned as an unsatisfactory and inefficient method of raising money for charity. Under the best of circumstances, an unduly high proportion of the money raised was devoted to prizes and expenses. Experience indicated that, where competition existed between lotteries, expenditures for prizes to attract patronage were increased and the balance available for charity tended to decrease. There was also the danger that charit-

able lotteries would undermine charitable giving generally because purchasers of lottery tickets would refrain from making substantial donations to worthy causes. It was claimed that lotteries preyed on the poor, that they were patronized by persons least able to afford them; and that some families had suffered because of over-indulgence in lotteries and bingo.

19. Contests, in the nature of lotteries designed to promote sales of merchandise, were condemned because they diverted attention from normal values, led to higher prices, and placed small independent merchants, who were in no position to offer elaborate prizes, at a disadvantage. The widespread occurrence of this type of contest fostered a gambling spirit and made enforcement of the ordinary lottery laws more difficult.

Section 4: Conclusions

20. The Committee is impressed, above all else, by the unsatisfactory condition which now exists and which tended to worsen during the time the Committee had the subject under study. It is the Committee's belief that the principal aim of new legislation should be to provide workable laws which will receive public support and which can be effectively enforced.

21. The Committee does not wish in any way to give countenance to or encourage widespread organized gambling through lotteries or other means. It recognizes that unrestrained gambling would produce grave moral, social and economic effects in the community and it is of the opinion that the duty of the state is to ensure that lotteries and other forms of gambling are kept within limited bounds. This desirable result has not been achieved and, in the Committee's opinion, cannot be achieved within the framework of the present law.

22. The Committee, therefore, considers that the law should be amended with three purposes in view. First, the prohibitions against lotteries must be clearly stated; second, the inconsistencies in the present law must be eliminated; and third, the types of lotteries to be permitted must be clearly defined and subjected to effective supervision and control. The implementation of this policy will result in the effective prohibition and restriction of several types of lotteries now carried on in spite of their dubious legality. It will also result in some relaxation of existing prohibitions to permit adequate and workable control. It is precisely because the Committee has concluded that the present prohibitory laws do not protect the public that it is disposed to recommend some relaxation in line with the same reforms introduced with respect to the control, sale, and consumption of alcoholic beverages. Prohibition proved unworkable and led to many serious abuses; but the present system of licensing and control, which is supported by the main body of public opinion, has worked satisfactorily and on the whole appears to have contributed to efficient law enforcement.

CHAPTER V—STATE LOTTERIES

23. Only one representation was received by the Committee favouring state lotteries. The Committee considers that there is no widespread support or demand for state-operated lotteries in Canada. It, accordingly, does not recommend any state lotteries.

24. The Committee noted that state lotteries are operated in many countries of radically different racial origins and traditions. Where state lotteries occur, they are usually acknowledged to be a facility created by the state for the purpose of directing the gambling instincts of the public into a controlled channel. It should be noted that the common impression, that state lotteries provide substantial revenues and significantly relieve the burden of taxation in countries where they are held, is not supported by the evidence received by the Committee. In countries holding state lotteries, the revenue derived from such lotteries is generally very small in comparison with total government expenditure. Only a few nations attempt to justify the existence of state lotteries on the ground of their relatively insignificant contribution either to the total national revenue or to specific purposes such as health, education or charity. The organization which advocated a state lottery in Canada frankly intended that it should be set up for the purpose of providing facilities for gambling and not as a means of raising revenue for any purpose.

25. The Committee has concluded that no useful purpose could be achieved by the institution of a state lottery in Canada. It considers that the proper role of the state is to control and regulate such gambling activity as is permitted to private citizens by the general law, and that it is not appropriate for the state to provide facilities for gambling to the public. The Committee includes, in the prohibition of state lotteries in Canada, those which might be operated by provincial and municipal governments as well as the federal government.

CHAPTER VI—CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS

Section 1: Lotteries Prohibited Subject to Clearly-defined Exceptions

26. The Committee considers that all lotteries should be prohibited except to the extent that their operation is authorized by clearly limited and defined exceptions contained in the Criminal Code. The exceptions which the Committee recommends are described in Section 3 of this Chapter.

*Section 2: Specific Proposals to make Prohibition Effective**(a) Repeal and Re-enactment of all Lottery Provisions*

27. In order to carry into effect the proposal contained in paragraph 25, the Committee considers that the anomalies, ambiguities and inconsistencies in the present law will have to be eliminated. No further patching of the numerous paragraphs enumerated in paragraph 4 can accomplish any useful purpose and the Committee recommends that the present lottery provisions be repealed in their entirety and replaced by completely new provisions carrying into effect the policies recommended in this Chapter. In particular, to avoid some of the major causes of uncertainty and confusion arising from the present provisions, the Committee recommends that the detailed changes discussed in the following paragraphs be incorporated in the new lotteries law.

(b) "Consideration" not an Element in Lottery

28. Doubt exists whether the paying of consideration by a participant in a lottery is an essential element of the offence. Because of this uncertainty, various types of contests in the nature of lotteries, where consideration is

not specifically paid by the participant, have been upheld; while, in other cases, courts have either stated that consideration is not an element or have held that consideration of an intangible kind has in fact been given. The Committee considers that the hallmark of a lottery is the disposal of prizes of goods or money by any mode of chance and that the presence or absence of consideration is an irrelevant consideration. Accordingly, it recommends that the law be clarified by clearly specifying that consideration is not an essential element of a lottery.

(c) Prohibition of Pools and Sweepstakes

29. The law at present prohibits pools, sweepstakes and similar schemes where the award of prizes is dependent upon the result of a horse race, sports contest or other uncertain event. The Committee considers that the law prohibiting lotteries should continue to apply to such schemes regardless of whether the award of the prize is dependent upon chance, skill or a mixture of chance and skill. The Committee further considers that such pools, sweepstakes and similar schemes should not be included within the category of permitted lotteries described in Section 3.

(d) Lotteries to include Bingo

30. The Committee has already noted that at least one important judicial decision has held that bingo is a game of chance and falls under the Gaming Section of the Criminal Code. Other decisions have held that bingo is a lottery. The Committee considers that in its essence bingo is more accurately described as a lottery in which prizes are distributed by means of chance rather than as a game in which players pit their skill and luck against each other. In addition, it appeared to the Committee that in practice voluntary organizations regarded bingos and lotteries as alternative methods of raising funds for worthy purposes. The Committee recommends that the law be clarified to insure that bingo and similar games be subjected to the same prohibitions and controls as apply to lotteries.

(e) Advertising Contests

31. The Committee noted the prevalence of a great variety of advertising and promotion contests in the nature of lotteries. These contests are conducted on business premises and by means of press, radio and television. Because the present provisions are so uncertain in their effect, difficulty has been experienced in controlling such contests. Several problems may be mentioned. The present section prohibits the disposal of goods by any game of mixed chance and skill, but does not prohibit the award of money prizes. In most commercial contests, doubt exists as to whether consideration is given by the contestant and, for the reasons outlined in paragraph 28, it is difficult to secure a conviction in such circumstances. In other cases doubt exists where the final award of the prize is made dependent upon some alleged exercise of skill although in fact the winner is selected by chance; an obvious example being where a name is drawn and the person is required to answer an extremely simple question to obtain the prize. There are other contests in which skill ostensibly plays a part but which in fact are conducted like lotteries with the award depending almost solely on chance. An example is the completion of an advertising slogan where the winner is chosen by casual selection from among thousands of contestants. Still other contests depend for their apparent legality on the completion of some fictitious or nominal purchase or sale when in fact a winner is selected by lot. An example is afforded by the "photo-nite contests in vogue in some motion-picture theatres.

32. The Committee considers that the prevalence of this type of advertising contest is not beneficial to the community. These contests are purely commercial in their inspiration and confer no social benefit. They appeal to the gambling instinct and, because they are so widespread, undoubtedly stimulate it. While commercial lotteries of this type are operated, it is and will continue to be extremely difficult to enforce prohibitions and restrictions against lotteries organized by reputable groups for charitable and community purposes. Moreover, the Committee is impressed by the evidence that the operation of such commercial contests distorts the community's sense of values, diverts attention from prices and quality of merchandise, and may enhance the cost of goods. In addition, the Committee considers that such contests place the small, independent merchant at a disadvantage in relation to large stores which can absorb more easily the cost of prizes and the extra overhead expense which such promotions inevitably create.

33. The Committee recommends that the laws prohibiting lotteries should apply equally to advertising and promotion contests which involve any element of chance.

(f) Games Played "occasionally" for Charitable Purposes

34. One of the most confusing provisions in the existing law is the proviso excepting, from the definition of a common gaming house in section 168(2)(b), a place used "occasionally" by charitable or religious organizations for games for which a direct fee is charged when the proceeds are used for charitable or religious objects. The Committee noted that the uncertainty of the meaning of the word "occasionally" made it difficult for law-enforcement authorities or the courts to establish any standards by which the propriety of bingo games conducted for charitable purposes could be judged. It was the general conclusion that the unsatisfactory nature of this exempting provision made effective enforcement difficult. In view of the recommendations contained in Section 3 of this Chapter, which clearly specify the conditions under which lotteries, including bingo games, can be lawfully held, the Committee recommends that this proviso be deleted and be replaced by one which states that the holding of such authorized lotteries would not bring premises within the definition of a common gaming house.

Section 3: Proposals in Aid of Enforcement

(a) Prosecution of Winners and Confiscation of Prizes

35. Some witnesses drew the Committee's attention to the fact that winners of large lotteries and sweepstakes receive considerable publicity and are apparently never prosecuted for participation in illegal activities. The present law prohibits the possession of illegal lottery tickets and also provides for the confiscation and forfeiture of property, including prizes, connected with a lottery. The Committee is of the opinion that the apparent immunity from prosecution enjoyed by winners of large illegal lotteries and sweepstakes militates against effective enforcement. Accordingly, it recommends that the provisions prohibiting the acquisition and possession of lottery tickets and authorizing the confiscation of prizes and other property connected with lotteries be more consistently enforced by the responsible law-enforcement authorities, and that the provisions be clarified to the extent necessary to facilitate effective enforcement.

(b) Importation of Foreign Lottery Tickets

36. Although foreign lotteries, including sweepstakes, are prohibited in Canada, the Committee noted that no specific prohibition existed against the importation of foreign lottery tickets. The Committee recommends that appropriate amendments be made to the customs laws to prohibit the importation of foreign lottery tickets and any advertising and other material connected with such lotteries.

Section 4: Exemptions

(a) Lotteries in Aid of Charitable, Religious, and Community Purposes

37. The Committee considers that the present exemption which authorizes the holding of raffles at bazaars with the consent of municipal authorities is no longer workable. Prizes, although not limited in number, cannot exceed \$50.00 in value and must first be offered for sale. The limitation on the value of prizes is unrealistic in terms of today's values and the restriction of permitted lotteries to bazaars where the prizes are first offered for sale does not reflect the present habits of the Canadian people.

38. The Committee considers that some adequate provision should be made for the holding of lotteries in support of charitable, religious, and other community purposes. Such lotteries appear to command widespread support among the Canadian public and the present law, to a considerable extent, has been rendered unenforceable because of this public sentiment.

39. Certain general observations apply to such lotteries. Experience shows that any attempt to draft unduly severe laws restraining lotteries and other indulgences tends to create disrespect for the law in general. It is equally true that failure to impose proper restraints on such lotteries will make them attractive to professional promoters. Prizes, although sufficient to attract patronage, should not be permitted to become so valuable as to create large lotteries because large lotteries inevitably attract professional operators. Essential expenses for printing and other necessities must be met but expenses for advertising should be curtailed and no payment by way of wages, commission or otherwise should be permitted for services of individuals in the promotion or conduct of the lottery. It is essential to provide for some type of supervision and auditing. This involves licensing and inspection, two functions not traditionally associated with criminal law but which appear essential to effective enforcement.

40. The Committee, with the above principles in view, recommends that the law be amended to provide that lotteries organized and conducted under the conditions set forth in the following paragraphs be exempted from the general prohibition against lotteries.

(i) Licence

41. Each lottery must be licensed by competent provincial authority or by such municipal authority as the province may designate. The licence must be conditional on the observance of the conditions recommended in the following paragraphs and the licensing authority, after proper investigation, having satisfied itself of the qualifications of the applicant. In the preparation of legislation, some consideration should be given to provision for an appeal from or review of decisions of licensing authorities.

(ii) Eligible Organizations and Purposes

42. Only organizations having charitable, religious or other purposes beneficial to the community at large should be eligible for licences. Such organizations need not be incorporated. Specifically, it should be a condition of each licence that the net proceeds of the lottery should be devoted to charity, religion or community welfare.

(iii) Restrictions on Licence

43. No organization should be permitted to conduct concurrent lotteries. No subsequent licence should be issued to any organization unless and until all reports and requirements connected with its previous lottery are completed to the satisfaction of the licensing authority. Any organization which violated the terms of its licence would be ineligible for a subsequent licence for a period of five years.

(iv) Prize Limits

44. The Committee gave careful consideration to the best method of limiting lotteries. It recognized that in some areas regular lotteries or bingos for small prizes were held for worthy purposes while in other parts of Canada large lotteries were held at less frequent intervals. The Committee reached the conclusion that it would not be realistic to attempt to limit the number of lotteries which any organization might hold in a year because such an arbitrary limitation would invite evasion by small groups which would be no easier to prevent than the present violation of the lottery laws. The Committee considered that it would be more realistic to limit the total value of prizes which any organization could dispose of by lotteries in any calendar year to \$5,000. This limit would permit the award of an automobile, a most popular type of prize for the larger type of raffle, or, alternatively, the holding of a considerable number of lotteries for more modest prizes. Prizes, whether purchased or donated, would be valued at their retail list price at the time the lottery was conducted.

45. It is necessary to prohibit the holding of joint lotteries by two or more organizations or any similar practice designed to pyramid the value of prizes awarded on one occasion above the maximum of \$5,000 prescribed for a single organization.

46. For the purpose of computing prize limits, the value of prizes awarded by a group of organizations connected with or part of the same institution would have to be added together so that no institution could evade the prize limit by the conduct of numerous yearly lotteries by subsidiary or affiliated organizations.

(v) Expenses Limited

47. Limitation of expense is necessary to prevent the incursion of professional operators by making permitted lotteries unprofitable and unattractive to them. Likewise, limitation of expense is essential to ensure that a reasonable proportion of the proceeds is devoted to the purposes for which it is organized. For example, the evidence presented with reference to large bingo games operated by service clubs in one larger Canadian city indicated that an increasing proportion of the proceeds was devoted to prizes and other expenses as a result of competition to attract patronage. The result was that less than one-fifth of the gross proceeds on the average was ultimately available for charitable and other worthy purposes.

48. The Committee gave careful consideration to the possibility of limiting expenses, apart from prizes, by specifying a fixed dollar-limit or a ceiling based on a percentage of prizes or gross receipts. The Committee recognized that the percentage or absolute levels of expense appropriated for a small lottery would not be suitable for a larger lottery. Moreover, it considered that any percentage limitation based on gross proceeds could not be met if patronage were limited by circumstances beyond the control of the organization. Because of this, fixed expense limits did not appear realistic and the Committee considered they would not be enforceable.

49. The Committee concluded that the most realistic method of controlling expense was by the prohibition or limitation of certain types of disbursement. In reaching this conclusion, the Committee also was influenced by the consideration that the ceiling on prizes would effectively limit the gross proceeds and provide a practical limit to indiscriminate expense.

50. The Committee recommends that no fee, commission, salary or any other type of remuneration be paid to any individual in cash or in kind or in free lottery tickets or in any other manner for any services performed in promoting, organizing, or conducting the lottery. This prohibition would not extend to *bona fide* tradesmen's accounts for the supply of essential services and supplies, janitor service, or auditing service. The prohibition is intended to eliminate the professional promoter. It is also intended to ensure that lotteries promoted by organizations for the benefit of the community are in fact operated by the voluntary effort of members of those organizations and are not turned over to the management of outside parties.

51. Special restrictions are necessary to ensure that the proceeds are not appropriated under the guise of rent either for equipment or premises. The experience of other jurisdictions indicates that rental of lottery equipment should be prohibited because the operation of such rental services attracts an undesirable element who would acquire a vested interest in the continuance of lotteries. Likewise, it is essential to limit the payment of rent for premises to a fixed sum and to prohibit any rent based on a percentage of the proceeds. The rent should be the fair economic rent ordinarily charged for such premises. Consideration should be given in framing any legislation to the prevention of holding lotteries in premises which may have been acquired, as has happened in other jurisdictions, by professional operators with the intent of obtaining an undue percentage of lottery proceeds.

52. The Committee considers that the size of a lottery can be effectively limited if advertising is restricted. Restriction on advertising will also avoid the dissipation of proceeds in costly competition for patronage. The Committee recommends that advertising be restricted to posters attached to the premises occupied by the organization conducting the lottery, the place where the lottery is to be held, and the place where the prizes are displayed. The display of prizes outside the area covered by the licence should be prohibited. Advertising through the mails, or by the distribution of handbills, or by sound truck should be prohibited. Advertising by radio, television, or newspaper should be restricted to three newspaper advertisements of not more than one-eighth page each and three spot advertisements by radio or television prior to the holding of the lottery.

(vi) Area of Operation

53. The licensing authority must specify the area within which lottery tickets may be offered for sale by the licensee. The restrictions on prizes and expense recommended above will assist in confining lotteries to their prescribed areas.

(vii) Report

54. Within a specified period after the holding of the lottery, the licensee must submit to the licensing authority a report, verified to the satisfaction of the authority, indicating, in detail, gross receipts, disbursements for prizes and other expenses, net proceeds available for charitable, religious or community purposes. Such reports must be kept available for inspection and publication. An annual summary of the results of such lotteries should be submitted by each licensing authority to the Minister of Justice to facilitate the compilation of statistics.

(viii) Enforcement

55. The violation of any of the conditions outlined above, as well as any conditions attaching to small lotteries and agricultural fairs, would be an offence for which the chief officers of the organization would be held responsible.

(b) Small Lotteries

56. The Committee noted that it was not uncommon for organizations holding meetings, bazaars, or social gatherings to have incidental raffles. Frequently, a small door prize is raffled and sometimes food and other small articles are raffled as a means of disposing of them at the end of the gathering. The Committee considered that it is not practicable to subject raffles of this type to the licensing provisions outlined in the preceding paragraphs. Accordingly, it recommends that small raffles be exempted from such licensing provisions and be authorized as exceptions to the general prohibition against lotteries if they meet the following conditions:

- (i) The raffle is not the main purpose of the meeting or gathering and is merely incidental thereto.
- (ii) Only goods may be raffled and the total value of such goods should not exceed \$50.00; cash may not be given in place of goods.
- (iii) The meeting or gathering must be held for non-commercial purposes.

(c) Agricultural Fairs

57. At present, agricultural fairs are dealt with under the Lotteries Section and are exempted from the provisions of both the Lotteries and Gaming Sections. With the exception of certain notorious games, all the usual games of chance found on the midway of an exhibition are legalized. In recent years, doubt has arisen as to whether the pre-sale of admission tickets off the exhibition premises, upon which draws for valuable prizes are based, is authorized by the exemption. It has been strongly represented to the Committee that such pre-sale is essential to some exhibitions as a form of rain insurance and as a means of guaranteeing a satisfactory crowd at such exhibitions.

58. The Committee has concluded that it is desirable to clarify the law by specifying that the pre-sale of exhibition tickets to which a lottery is attached is lawful. Such pre-sale can only be undertaken by an agricultural exhibition association recognized as such by the federal or a provincial government. The

association must obtain a licence from the licensing authority vested with responsibility for licensing the lotteries referred to in Section 1 of this Chapter. The restrictions and conditions governing such lotteries would apply to any lottery scheme attached to the pre-sale of exhibition admission tickets with the exception that the licensing authority may permit expenditures to cover the cost of ticket sales on such scale as it may deem appropriate and also may authorize expenditures for prizes of a value not exceeding \$10,000.

CHAPTER VII—SUMMARY OF RECOMMENDATIONS

59. The Committee's recommendations may be summarized as follows:

(1) All lotteries should be prohibited except those which are clearly and definitely exempted. The recommended exemptions are set forth in item (5) below.—(*See paragraph 26*)

(2) To give effect to the above principal recommendation of the Committee, the following specific proposals are made:

- (a) The existing lottery provisions in the Criminal Code should be repealed in their entirety and re-enacted to eliminate ambiguities and inconsistencies.—(*See paragraph 27*)
- (b) It should be made clear that "consideration" is not to be an essential element of lotteries.—(*See paragraph 28*)
- (c) The existing prohibition against sweepstakes, pools, and similar schemes should be continued, strengthened, and enforced.—(*See paragraph 29*)
- (d) Bingo and similar games should be dealt with on the same basis as lotteries.—(*See paragraph 30*)
- (e) All types of advertising contests in which chance plays any part should be clearly prohibited.—(*See paragraph 33*)
- (f) The existing exemption of games of chance played "occasionally" for charitable purposes should be replaced by the exemption set forth in item (5) below.—(*See paragraph 34*)

(3) The importation of foreign lottery tickets should be prohibited.—(*See paragraph 36*)

(4) State lotteries should be prohibited as at present.—(*See paragraphs 23-25*)

(5) Exemption of three types of lotteries is recommended, as follows:

- (a) Lotteries licensed by provincial or delegated authority in aid of charitable, religious, and community purposes if they meet the following conditions:
 - (i) Retail value of prizes offered by any one organization not to exceed \$5,000 in any year.—(*See paragraphs 37-55*)
 - (ii) Expense to be limited by prohibition against payments to promoters or any other persons for services performed in connection with the lottery; by the limitation of rent and similar charges; and the restriction of advertising.—(*See paragraphs 47-52*)
 - (iii) Properly audited reports on the operation of each such lottery to be submitted to the licensing authority prior to the issue of a subsequent licence.—(*See paragraph 54*)

- (b) Small raffles of goods only may be held without licence in connection with non-commercial gatherings provided that the raffle is merely incidental to the gathering and the prizes do not exceed \$50.00 in total value.—(*See paragraph 56*)
- (c) The present exemption permitting the operation of midways at agricultural fairs to be continued, and agricultural fair associations to be permitted, if licensed, to hold lotteries for prizes not exceeding a total of \$10,000 yearly in connection with the pre-sale of admission tickets.—(*See paragraphs 57-58*)

60. The Appendix to this Report is annexed hereto.

APPENDIX

CRIMINAL CODE PROVISIONS GOVERNING LOTTERIES

(2-3 Elizabeth II, Chapter 51, 1953-54)

INTERPRETATION

168. (1) In this Part,

- (a) "bet" means a bet that is placed on any contingency or event "Bet". that is to take place in or out of Canada, and without restricting the generality of the foregoing, includes a bet that is placed on any contingency relating to a horse-race, fight, match or sporting event that is to take place in or out of Canada;
- (b) "common bawdy-house" means a place that is "Common bawdy-house."
 (i) kept or occupied, or
 (ii) resorted to by one or more persons for the purpose of prostitution or the practice of acts of indecency;
- (c) "common betting house" means a place that is opened, kept "Common betting house." or used for the purpose of
 (i) enabling, encouraging or assisting persons who resort thereto to bet between themselves or with the keeper, or
 (ii) enabling any person to receive, record, register, transmit or pay bets or to announce the results of betting;
- (d) "common gaming house" means a place that is "Common gaming house."
 (i) kept for gain to which persons resort for the purpose of playing games; or
 (ii) kept or used for the purpose of playing games
 (A) in which a bank is kept by one or more but not all of the players,
 (B) in which all or any portion of the bets on or proceeds from a game is paid, directly or indirectly, to the keeper of the place,
 (C) in which, directly or indirectly, a fee is charged to or paid by the players for the privilege of playing or participating in a game or using gaming equipment, or
 (D) in which the chances of winning are not equally favourable to all persons who play the game, including the person, if any, who conducts the game;
- (e) "disorderly house" means a common bawdy-house, a common betting house or a common gaming house; "Disorderly house."
- (f) "game" means a game of chance or mixed chance and skill; "Game."
- (g) "gaming equipment" means anything that is or may be used for the purpose of playing games or for betting; "Gaming equipment."
- (h) "keeper" includes a person who "Keeper."
 (i) is an owner or occupier of a place,
 (ii) assists or acts on behalf of an owner or occupier of a place,

- (iii) appears to be, or to assist or act on behalf of an owner or occupier of a place,
- (iv) has the care or management of a place, or
- (v) uses a place permanently or temporarily, with or without the consent of the owner or occupier; and

"Place."

- (i) "place" includes any place, whether or not
 - (i) it is covered or enclosed,
 - (ii) it is used permanently or temporarily, or
 - (iii) any person has an exclusive right of user with respect to it.

Exception.

(2) A place is not a common gaming house within the meaning of subparagraph (i) or clause (B) or (C) of subparagraph (ii) of paragraph (d) of subsection (1)

- (a) while it is occupied and used by an incorporated *bona fide* social club or branch thereof if
 - (i) the whole or any portion of the bets on or proceeds from games played therein is not directly or indirectly paid to the keeper thereof, and
 - (ii) no fee in excess of ten cents an hour or fifty cents a day is charged to persons for the right or privilege of participating in the games played therein; or

Charitable organizations.

- (b) while occasionally it is used by charitable or religious organizations for the purpose of playing games for which a direct fee is charged to persons for the right or privilege of playing, if the proceeds from the games are to be used for a charitable or religious object.

Onus.

(3) The onus of proving that, by virtue of subsection (2), a place is not a common gaming house is on the accused.

(4) A place may be a common gaming house notwithstanding that

Effect when game partly played on premises.

- (a) it is used for the purpose of playing part of a game and another part of the game is played elsewhere; or
- (b) the stake that is played for is in some other place.

SEARCH

Warrant to search.

171. (1) A justice who receives from a peace officer a report in writing that he has reasonable ground to believe and does believe that an offence under section 176, 177, 179 or 182 is being committed at any place within the jurisdiction of the justice, may issue a warrant under his hand authorizing a peace officer to enter and search the place by day or night and seize anything found therein that may be evidence that an offence under sections 176, 177, 179 or 182, as the case may be, is being committed at that place, and to take into custody all persons who are found in or at that place and requiring those persons and things to be brought before him or before another justice having jurisdiction, to be dealt with according to law.

Search without warrant, seizure and arrest.

(2) A peace officer may, whether or not he is acting under a warrant issued pursuant to this section, take into custody any person whom he finds keeping a common gaming house and any person whom

he finds therein, and may seize anything that may be evidence that such an offence is being committed and shall bring those persons and things before a justice having jurisdiction, to be dealt with according to law.

(3) Except where otherwise expressly provided by law, a court, judge, justice or magistrate before whom anything that is seized under this section is brought may Disposal of property seized.

(a) declare that any money or security for money so seized is forfeited, and

(b) direct that anything so seized, other than money or security for money, shall be destroyed,

if no person shows sufficient cause why it should not be forfeited or destroyed, as the case may be.

(4) No declaration or direction shall be made pursuant to sub-section (3) in respect of anything seized under this section until When declaration or direction may be made.

(a) it is no longer required as evidence in any proceedings that are instituted pursuant to the seizure, or

(b) the expiration of thirty days from the time of seizure where it is not required as evidence in any proceedings.

(5) Where any security for money is forfeited under this section, the Attorney General may, for the purpose of converting the security into money, deal with the security in all respects as if he were the person entitled to the proceeds thereof. Converting security into money.

(6) Nothing in this section or in section 431 authorizes the seizure, forfeiture or destruction of telephone, telegraph or other communication facilities or equipment that may be evidence of or that may have been used in the commission of an offence under sections 176, 177, 179 or 182 and that is owned by a person engaged in providing telephone, telegraph or other communication service to the public or forming part of the telephone, telegraph or other communication service or system of such a person. Telephones exempt from seizure.

179. (1) Every one is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for two years who Lotteries.

(a) makes, prints, advertises or publishes, or causes or procures to be made, printed, advertised or published, any proposal, scheme or plan for advancing, lending, giving, selling or in any way disposing of any property, by lots, cards, tickets, or any mode of chance whatsoever; Publishing lottery scheme.

(b) sells, barter, exchanges or otherwise disposes of, or causes or procures, or aids or assists in, the sale, barter, exchange or other disposal of, or offers for sale, barter or exchange, any lot, card, ticket or other means or device for advancing, lending, giving, selling or otherwise disposing of any property, by lots, tickets or any mode of chance whatsoever; Disposing of lottery tickets.

Conveyance
of material
for lottery.

(c) knowingly sends, transmits, mails, ships, delivers or allows to be sent, transmitted, mailed, shipped or delivered, or knowingly accepts for carriage or transport or conveys any article that is used or intended for use in carrying out any device, proposal, scheme or plan for advancing, lending, giving, selling or otherwise disposing of any property by any mode of chance whatsoever;

Conducting
lottery
scheme.

(d) conducts or manages any scheme, contrivance or operation of any kind for the purpose of determining who, or the holders of what lots, tickets, numbers or chances, are the winners of any property so proposed to be advanced, loaned, given, sold or disposed of;

Conducting
scheme for
disposal of
property.

(e) conducts, manages or is a party to any scheme, contrivance or operation of any kind by which any person, upon payment of any sum of money, or the giving of any valuable security, or by obligating himself to pay any sum of money or give any valuable security, shall become entitled under the scheme, contrivance or operation, to receive from the person conducting or managing the scheme, contrivance or operation, or any other person, a larger sum of money or amount of valuable security than the sum or amount paid or given, or to be paid or given, by reason of the fact that other persons have paid or given, or obligated themselves to pay or give any sum of money or valuable security under the scheme, contrivance or operation;

Disposal of
goods by
game of
chance.

(f) disposes of any goods, wares or merchandise by any game of chance or any game of mixed chance and skill in which the contestant or competitor pays money or other valuable consideration;

Inducing
persons to
stake money.

(g) induces any person to stake or hazard any money or other valuable property or thing on the result of any dice game, three-card monte, punch board, coin table or on the operation of a wheel of fortune;

Playing
three-card
monte.

(h) for valuable consideration carries on or plays or offers to carry on or to play, or employs any person to carry on or play in a public place or a place to which the public have access, the game of three-card monte;

Receiving
bets on
three-card
monte.
Permitting
three-card
monte.

(i) receives bets of any kind on the outcome of a game of three-card monte; or

(j) being the owner of a place, permits any person to play the game of three-card monte therein.

"Three-
card monte."

(2) In this section "three-card monte" means the game commonly known as three-card monte and includes any other game that is similar to it, whether or not the game is played with cards and notwithstanding the number of cards or other things that are used for the purpose of playing.

Exemption
of Agricul-
tural fairs.

(3) Paragraphs (f) and (g) of subsection (1), in so far as they do not relate to a dice game, three-card monte, punch board or coin table, do not apply to an agricultural fair or exhibition, or to any operator of a concession leased by an agricultural fair or exhibition board within its own grounds and operated during the period of the annual fair on those grounds.

(4) Every one who buys, takes or receives a lot, ticket or other device mentioned in subsection (1) is guilty of an offence punishable on summary conviction. Offence.

(5) Every sale, loan, gift, barter or exchange of any property, by any lottery, ticket, card or other mode of chance depending upon or to be determined by chance or lot, is void, and all property so sold, lent, given, bartered or exchanged, is forfeited to Her Majesty. Lottery sale void.

(6) Subsection (5) does not affect any right or title to property acquired by any *bona fide* purchaser for valuable consideration without notice. Bona fide purchase.

(7) This section applies to the printing or publishing, or causing to be printed or published, of any advertisement, scheme, proposal or plan of any foreign lottery, and the sale or offer for sale of any ticket, chance or share, in any such lottery, or the advertisement for sale of such ticket, chance or share, and the conducting or managing of any such scheme, contrivance or operation for determining the winners in any such lottery. Foreign lottery included.

(8) This section does not apply to Saving.

(a) the division by lot or chance of any property by joint tenants or tenants in common, or persons having joint interests in any such property; Dividing property by lot.

(b) raffles for prizes of small value at any bazaar held for any charitable or religious object, if permission to hold the same has been obtained from the city or other municipal council, or from the mayor, reeve or other chief officer of the city, town or other municipality, wherein such bazaar is held, and the articles raffled for thereat have first been offered for sale and none of them has a value exceeding fifty dollars; Raffles at church bazaars.

(c) the distribution by lot of premiums given as rewards to promote thrift by punctuality in making periodical deposits of weekly savings in any chartered savings bank; or Rewards to promote thrift.

(d) bonds, debentures, debenture stock or other securities recallable by drawing of lots and redeemable with interest and providing for payment of premiums upon redemption or otherwise. Recalling securities by lot.

Mr. Brown (Essex West), from the Special Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries, presented the Fifth and Final Report of the said Committee, which is as follows:

The Special Joint Committee of the Senate and the House of Commons on Capital and Corporal Punishment and Lotteries begs leave to present the following as its

FINAL REPORT

being the Fifth Report of the current session. This report contains no further recommendations on the three questions referred to the Committee but is limited to an account of its organization, activities, procedure, and certain

observations thereon. The First Report, presented on March 21, 1956, was a recommendation concerning the Committee's quorum. The Second, Third, and Fourth Reports, presented on June 27, July 11, and July 31, 1956, were, in that order, the Final Reports on Capital Punishment, Corporal Punishment, and Lotteries.

Establishment of Committee

1. The establishment of the Joint Committee on the three questions of capital punishment, corporal punishment, and lotteries stems from a recommendation of the Special Committee on the Criminal Law made to the House of Commons on May 4, 1953.

2. On January 12, 1954, during the First Session of the present Parliament, the House of Commons initiated the resolution to constitute the Committee, and in this proposal the Senate concurred on February 10, 1954. The Committee's report on its organization and activities during its first year was presented to both Houses on June 16, 1954.

3. At the Second Session of this Parliament, the Committee was reconstituted to resume these inquiries. This action was initiated by the House of Commons on January 14, 1955, with which the Senate united on January 25, 1955. The report of the Committee on its reorganization and second year of activity was presented to both Houses on June 29, 1955.

4. During the present session, the Committee was reconstituted for the purpose of completing its final reports to Parliament. The reconstitution of the Committee was initiated by the House of Commons on March 7, 1956, and this action was confirmed by the Senate on March 14, 1956.

Terms of Reference and Membership

5. The Orders of Reference from both Houses, here consolidated as of the present session, were as follows:

"That a Joint Committee of both Houses of Parliament be appointed to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent;

"That Miss Bennett, Messrs. Boisvert, Brown (*Essex West*), Brown (*Brantford*), Cameron (*High Park*), Castleden, Fairey, Garson, Leduc (*Verdun*), Lusby, Mitchell (*London*), Montgomery, Murphy (*Westmorland*), Mrs. Shipley, and Messrs. Thatcher, Thomas, Valois, and Winch be members of the Joint Committee on the part of the House of Commons; that the quorum of the said Committee be 9 members thereof; and that Standing Order 67 of the House of Commons be suspended in relation thereto;

"That the following Senators be appointed to act on behalf of the Senate on the said Joint Committee, namely, the Honourable Senators Aseltine, Bouffard, Farris, Fergusson, Hayden, Hodges, McDonald, Roebuck, Veniot and Vien;

"That the Committee have power to appoint, from among its members, such subcommittees as may be deemed advisable or necessary; to call for persons, papers and records; to sit while both Houses are sitting and during adjournments of the Senate, and to report from time to time;

"That the minutes of proceedings and evidence of the Special Committees appointed at the last two sessions to inquire into and report upon the foregoing questions, together with all papers and records laid before them, be referred to the said Committee;

"That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee for the use of the Committee and of Parliament and that Standing Order 66 of the House of Commons and Rule 100 of the Senate be suspended in relation thereto; and

"That the Committee have power to engage the services of Counsel." Other members who served temporarily on this Committee during the three-year period were: The Honourable Senators Beauregard, Bishop, Connolly (*Ottawa West*), Tremblay, Wilson, and the following Members of Parliament: Miss Aitken, Messrs. Decore, Dupuis, Fulton, Johnston (*Bow River*), and Shaw.

Summary of Activities

6. At the present session of Parliament, the Committee held its first sitting for preliminary reorganization on March 20, 1956, when the Honourable Senator Salter A. Hayden and Mr. Don. F. Brown, M.P., were re-elected Joint Chairmen for the third consecutive session. At that meeting, the Subcommittee on Agenda and Procedure was again re-appointed and the services of Mr. D. Gordon Blair, Barrister and Solicitor of Ottawa, were again retained as Counsel to the Committee.

7. The activities of the Committees during the first two sessions have been summarized in greater detail in Reports to both Houses on June 16, 1954, and on June 29, 1955. Excluding 14 sittings during the present session (which were devoted entirely to deliberations on the final reports), 59 meetings were held during the previous two sessions at which the question of capital punishment was considered on 45 occasions; the question of corporal punishment on 35 occasions; and the lotteries question on 37 occasions. During the first two sessions, the Subcommittee on Agenda and Procedure met on 31 occasions; and at the present session, in connection entirely with the procedure and preparation of the final reports, it met on 28 occasions.

8. A schedule of the meetings of the Committees of the first and second sessions of Parliament appears in Appendix D of Number 21 of the Committee's 1955 printed Minutes of Proceedings and Evidence.

9. The printed evidence, upon which the final reports were mainly based, was all taken during the first two sessions and consists of over 1,500 pages. The sources of the evidence taken at both sessions are listed alphabetically for each subject in Appendix E of Number 21 of the Committee's 1955 printed Minutes of Proceedings and Evidence.

10. In addition to the printed evidence, a large number of miscellaneous representations in the form of briefs, letters, resolutions and petitions were received relating to one or more of the three questions under study. These were examined and analyzed for further sources of information.

11. The Committee obtained reference lists and assistance from the Parliamentary Library and also ordered certain publications for the use of Committee members, such as United Kingdom *Hansard* and proposed legislation, Departmental and Royal Commission Reports, etc., relating to the three questions under review.

12. Prior to the current session, the External Affairs Department, on request of the Committee, gathered material on foreign lotteries through its missions abroad in respect of the following countries: Argentina, Austria, Belgium, Chile, Denmark, France, Ireland, Italy, Mexico, The Netherlands, New Zealand, Norway, South Africa, Spain, Sweden, Switzerland, Uruguay, and the U.S.S.R. This material has not been printed with the evidence.

13. The approach to and method of inquiry followed was reported to both Houses on June 29, 1955. At that time, reconstitution of the Committee was recommended for the current session, with substantially the same powers and membership, to complete the final reports on the three questions. At this session, the Committee at its first meeting instructed the Subcommittee on Agenda and Procedure to perform the preparatory work relating to the final reports and submit recommendations to the Committee for consideration after the Easter recess of Parliament.

Appreciation of Assistance

14. The Committee records its gratitude to individuals, organizations, agencies and departments of federal and provincial governments, including foreign contributors, for their oral or written representations, or assistance rendered in other ways, to the Committee. The principal contributors are listed in the schedule of sittings and also alphabetically in Appendices D and E respectively of Number 21 of the Committee's 1955 printed Minutes of Proceedings and Evidence.

15. The Committee wishes to record its gratitude for the painstaking and efficient service rendered to it by its Counsel, Mr. D. Gordon Blair, during its three years of sittings. It also wishes to commend the faithful and untiring service rendered by the Committee's Clerk, Mr. Alexander Small, and the other members of the staffs of both Houses.

16. The Committee noted the extensive and fair coverage given its proceedings by the press, radio, and television across Canada. The Committee recognized the importance of a well-informed public opinion on these questions and credits this objective to these agencies.

Observations on Joint Committee's Procedure

17. The Committee observed, from time to time during the course of its three-year inquiry, that the Rules, Standing Orders, procedures and practices of both Houses relating to Special Joint Committees are in need of re-examination and revision to effect greater efficiency, uniformity and clarity. As this subject is beyond the scope of your Committee's powers, no recommendations are being submitted other than to draw these observations to the attention of both Houses.

Printing of Final Reports

18. The Final Reports on Capital Punishment, Corporal Punishment, and Lotteries presented on June 27, July 11 and 31, 1956, respectively, have been printed in both languages as an Appendix to the *Debates of the Senate*, the *Minutes of the Proceedings of the Senate*, and in the *Votes and Proceedings of the House of Commons*; and this final report will be available in the corresponding printed records of both Houses for this day. The Committee, as authorized by its Orders of Reference, has ordered that 2,000 copies of these final reports, after being re-edited against original transcripts for accuracy and elimination of printing errors, be re-published as a single bilingual publication in blue-book form for the use of Parliament.

Minutes of Proceedings and Evidence

19. The Minutes of Proceedings and Evidence for 1954 and 1955, tabled in both Houses on June 29, 1955, and referred to this Committee, were returned to both Houses at this session on presentation of the Final Reports on Capital

Punishment, Corporal Punishment, and Lotteries; namely, the Second, Third, and Fourth Reports respectively. At the current session, no evidence was printed and, as all proceedings were held *in camera*, the minutes thereof have been filed with the Committee's papers and records.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Argue be substituted for that of Mr. Stewart (Winnipeg North) on the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Bill No. 212, An Act to amend the Telegraphs Act, was considered in Committee of the Whole.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 16, 17 and 18, having been severally called, were allowed to stand.

Orders numbered 21, 26, and 29 to 40 inclusive, having been severally called, were, by unanimous consent, allowed to stand.

The Orders for Private and Public Bills having been disposed of.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 212, An Act to amend the Telegraphs Act, which was reported without amendment.

Mr. Marler moved,—That the said Bill be now read the third time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Boisvert,	Buchanan,	Deslières,
Applewhaite,	Boivin,	Cameron	Dickey,
Argue,	Bonnier,	(Nanaimo),	Dumas,
Balcom,	Bourget,	Campbell,	Ellis,
Barnett,	Bourque,	Caron,	Fairey,
Batten,	Breton,	Carter,	Follwell,
Benidickson,	Brisson,	Cavers,	Gardiner,
Bennett	Brown	Cloutier,	Garson,
(Grey North),	(Essex West),	Decore,	Gauthier
Bertrand,	Bryce,	Denis,	(Portneuf),
Blanchette,	Bryson,	Deschatelets,	Gillis,

Goode,	Knight,	Michaud,	Richardson,
Gour (Russell),	Lafontaine,	Mitchell (Sudbury),	Roberge,
Gourd (Chapleau),	Langlois (Gaspé),	Monette,	Robichaud,
Gregg,	Lapointe,	Murphy	Robinson
Habel,	Lavigne,	(Westmorland),	(Simcoe East),
Hanna,	Leduc (Gatineau),	Nicholson,	St. Laurent
Harris,	Leduc	Nixon,	(Quebec East),
Harrison,	(Jacques-Cartier-	Pearson,	St. Laurent
Hellyer,	Lasalle),	Philpott,	(Témiscouata),
Henderson,	Leduc (Verdun),	Pickersgill,	Schneider,
Henry,	Lefrançois,	Pinard,	Sinclair,
Herridge,	Legaré,	Pommer,	Stewart
Hollingworth,	Lesage,	Power	(Winnipeg North),
Hosking,	Lusby,	(Quebec South),	Stuart (Charlotte),
Houck,	MacKenzie,	Power	Studer,
Hunter,	MacNaught,	(St. John's West),	Thibault,
James,	Macnaughton,	Proudfoot,	Tucker,
Johnson	McCann,	Prudham,	Viau,
(Kindersley),	McCubbin,	Purdy,	Villeneuve,
Kirk	McIlraith,	Ratelle,	Weaver,
(Antigonish-	McIvor,	Reinke,	Weir,
Guysborough),	McMillan,	Richard	Winch,
Kirk	McWilliam,	(Ottawa East),	Winters,
(Shelburne-	Marler,	Richard	Zaplitny—123.
Yarmouth-	Ménard,	(Saint-Maurice-	
Clare),		Lafleche),	

NAYS

Messrs.

Bell,	Fraser	Leboe,	Pallett,
Blackmore,	(Peterborough),	Lennard,	Patterson,
Cardiff,	Fulton,	Low,	Pearkes,
Casselman,	Girard,	MacLean,	Poulin,
Charlton,	Green,	McGregor,	Small,
Churchill,	Hahn,	Monteith,	Smith
Diefenbaker,	Harkness,	Montgomery,	(Battle River-
Dinsdale,	Hodgson,	Murphy	Camrose),
Fairclough (Mrs.),	Holowach,	(Lambton West),	Stanton,
Ferguson,	Howe (Wellington-	Nesbitt,	Thomas,
Fleming,	Huron),	Nowlan,	Tustin,
			Yuill—40.

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the St. Lawrence Seaway Authority Act.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to amend the St. Lawrence Seaway Authority Act by repealing subsection (1) of section 14A thereof as enacted at the present session of Parliament and substituting the following subsection therefor:

"14A. (1) The Authority may, alone or jointly or in conjunction with the Saint Lawrence Seaway Development Corporation of the United States, construct, maintain and operate, either

(a) a bridge over Pollys Gut in the St. Lawrence River for the passage of pedestrians, vehicles, railway trains and for other like purposes, with all necessary approaches and facilities, from Cornwall Island in the County of Stormont in the Province of Ontario to Massena Point in the State of New York, or

(b) a bridge over the south channel in the St. Lawrence River for the passage of pedestrians, vehicles and for other like purposes, with all necessary approaches and facilities, from Cornwall Island in the County of Stormont in the Province of Ontario to the United States mainland in the State of New York."

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Marler, by leave of the House, presented a Bill, No. 447, An Act to amend the St. Lawrence Seaway Authority Act, which was read the first time and ordered for a second reading later this day.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without amendment:

Bill No. 442, An Act to authorize the Minister of Finance to make payments to the Governments of the Provinces and to authorize the Government of Canada to enter into fiscal agreements with the Governments of the Provinces.

Pursuant to Special Order made this day, the Bill No. 447, An Act to amend the St. Lawrence Seaway Authority Act, was read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Bill No. 418, An Act to amend the Income Tax Act, was again considered in Committee of the Whole.

And the House continuing in Committee;

Mr. Speaker took the Chair.

A Message was received from the Honourable Mr. Justice C. H. Locke, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

An Act to amend the Foreign Insurance Companies Act.

An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act.

An Act to amend the National Parks Act respecting the boundaries of Cape Breton Highlands National Park.

An Act to authorize the Minister of Finance to make payments to the Governments of the Provinces and to authorize the Government of Canada to enter into fiscal agreements with the Governments of the Provinces.

And Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:

"An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1957".

"To which Bill, I humbly request Your Honour's Assent".

Whereupon, the Clerk of the Senate, by command of the Deputy of His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill".

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 418, An Act to amend the Income Tax Act, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Secretary of State of Canada for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 8 of the Department of State Act, chapter 77, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Winters, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated July 9, 1956 (**Notice of Motion No. 91*), for a copy of all payrolls and lists of materials used in connection with the work done on wharves and harbours, since January 1, 1956, in the counties of Charlevoix and Saguenay.

At five minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Thursday, July 5, 1956.

No. 141

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 1ST AUGUST, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. Dumas, from the Joint Committee on the Federal District Commission, presented the Second and Final Report of the said Committee, which is as follows:

The Joint Committee of the Senate and the House of Commons appointed to review and report upon the progress and programs of the Federal District Commission in developing and implementing the plan of the National Capital beg leave to present the following as their

SECOND AND FINAL REPORT

The first meeting was held on March 21, 1956. The last of thirty-two sessions for the hearing of evidence was on June 29, 1956. Attached hereto as appendix "A" is a list of the presentations which were made. Private sessions of the Committee have also been held to consider the evidence, make recommendations and discuss the drafting of a Report to Parliament.

In addition, the Committee visited the offices of the Federal District Commission, the Railway installation at Walkley Road, the Parkways in Hull, the town of Aylmer, and it made a one-day tour of some of the important portions of Gatineau Park.

PART II

The last Parliamentary Committee to review the work of the Federal District Commission was appointed on May 29, 1944, and it reported to Parliament on August 1 of the same year. Its Order of Reference was the following: "That a Joint Committee of the Senate and the House of Commons be appointed to review the special problems arising out of the location of the seat of government in the City of Ottawa and to report on the relations between the Federal

Government and Municipal authorities of the said city and their relative responsibilities in respect of such problems with power to inquire into the matter and things referred to".

Since the time of the last report the most significant event in the history of the Federal District Commission was the completion of the National Capital Plan under the supervision of Mr. Jacques Greber. We have received no evidence to suggest that plan should be abandoned. Since ours is the first Committee to have it, we desire to say we believe that, from it, a National Capital worthy of this country and of its people can be fashioned. We believe that when it is implemented it will be a monument around which and within which the historical and cultural interests and activities of our people can be developed. In its preparation studies were made involving geography, topography, history, population, land uses, climate, traffic and transportation, location of parks and public buildings, architecture and other aspects of the problems involved in the creation of the capital of a country. It involves the location and architecture of buildings for Government and other requirements, including buildings devoted to the cultural side of our national life, such as the National Library, the Library of Parliament, the National Gallery and the like.

PART III

It is clear from the evidence supplied that the cost of the proposed development of the National Capital will be great. The expenditures contemplated must commend themselves to Parliament. They must be expenditures undertaken in the national interests. Here a series of jurisdictional problems arise. The proposed National Capital area includes portions of the Provinces of Ontario and Quebec. It is superimposed upon certain municipal organization within each province. As the Plan is brought to fruition, works must be undertaken which affect the sphere of provincial or municipal responsibility. But because they are conceived as part of a scheme for the creation of a national rather than a provincial or a municipal development, these works may be more elaborate than would be required for provincial or municipal purposes. Again, since they are to be installed within populous municipalities, they have a bearing upon the works required by these municipalities for their own development. Sometimes, as in the case of driveways and parks, they add improvement which the municipality would not instal, or if it were installed it would be installed upon a more modest scale. At other times the creation of the work of the National Capital imposes upon the municipality concerned the burden of additional services or the building of works of greater magnitude than the municipality alone might undertake.

For the resolution of these conflicts, co-operation between the three levels of jurisdiction is essential. Hitherto, the emphasis is upon co-operation between the Federal District Commission and the municipalities concerned. A greater measure of integration of planning with the provincial authorities should emerge.

PART IV

Since the last report of a Joint Committee of Parliament in 1944 there have been some noteworthy changes in the law bearing upon matters relating to the Federal District Commission.

(1) *The Municipal Grants Act, 1950 as amended*

The 1944 report of the Joint Committee of Parliament recommended that the annual grant made to the City of Ottawa by the Federal Government be \$300,000 for a period of five years and at the end of that period that it should be reviewed. In 1950 Parliament passed the Municipal Grants Act, whereunder the Federal Government was authorized to make grants in lieu of taxes to all municipalities throughout Canada wherein a relatively high concentration of Federal Government Real Estate was located. Under this legislation and under the amendment which was made in 1954, the City of Ottawa has received the following amounts in the years stated:

1950	\$ 962,000
1951	1,176,000
1952	1,392,000
1953	1,438,000
1954	1,427,000
1955	2,795,000

The City argued strongly for changes both in the legislation and in the administration thereof to permit increases in the amounts of these payments. We consider that it is not within the terms of reference of this Committee to consider changes in the Municipal Grants Act or its administration. Applications of this character should be directed to the Department of Finance under which the amendment and the administration of the Municipal Grants Act would fall. We must observe, however, that insofar as the City of Ottawa is concerned, the position now is vastly better than it was in 1944 when \$300,000 was the amount of the federal payment to the municipal corporation and, indeed, it is better now than it was in 1954 when \$1,427,000 was the payment authorized under the Municipal Grants Act. In 1955, the payment under the amended act was \$2,795,000.

(2) *The Planning Act (Statutes of Ontario 1955, Ch. 61)*

This significant Ontario legislation was originally passed in 1946—two years after the last report of a Joint Committee of Parliament. It had been amended at various times and it was re-enacted in 1955. Under it a municipality or a group of municipalities may, within the framework of provincial law, adopt plans for a designated planning area and enforce such plans. This legislation is in addition to the power of a municipality to enact zoning by-laws under Section 390 of the Municipal Act (R.S.O. 1950—Ch. 243). The Planning Act contemplates that Ontario municipalities might make broader and more long-range plans than those which could be made under a zoning by-law pursuant to the provisions of the Municipal Act.

The Planning Act has been invoked for use in the Ontario section of the National Capital area by the creation of the Ottawa Planning Area Board. It seems not too much to say that Ontario municipalities have an onus cast upon them to avail themselves of the provisions of this Act and to establish long-range and far-reaching plans for their future development thereunder. Even if Ottawa were not a Federal Capital it might still be expected that the municipal corporations in the area should invoke the provisions of the Act.

But for the Ottawa area more is available, namely the National Capital plan. It is not imposed upon the area by any Statute which superimposes upon the City and its environs an additional plan for beautification over and above

any municipal plan. As we see it, this National Capital Plan should be developed as far as possible without infringing upon either provincial or municipal prerogatives, without imposing burdens upon activities of either jurisdiction, but also without assuming obligations proper to the Province or the municipalities concerned. Sometimes it is difficult to draw the line.

In the province of Quebec the provisions of Section 426 of The Cities and Towns Act (R.S.Q. 1941, C. 233) and the provisions of Section 392a of the Municipal Code are available to municipalities for zoning purposes. Within the Quebec Department of Municipal Affairs there is also a Provincial Town Planning Branch which assists municipalities in an advisory capacity to carry out municipal planning.

We think, that the realization of the National Capital Plan must imply the co-operation of Federal, Provincial and Municipal authorities. In many respects such co-operation is not wanting; in others there is much to be desired. We believe that a series of local demands by individual municipalities or groups of municipalities is no substitute for the reasoned provisions of the National Capital Plan.

The Committee is of the opinion that the over-all plan of the National Capital should be submitted to both the Ontario Minister of Planning and Development and the Quebec Minister of Municipal Affairs. This, if agreement is possible, should be regarded as the background against which all individual cases should be dealt with as they arise. At the same time we think that an appropriate representative of the government of Canada should consult with the above provincial authorities in view of determining ways and means of implementing the plan, and we feel that this could be achieved in such a way that it would be fair to all concerned.

PART V

Planning

We have already indicated that we consider the provisions of the National Capital Plan of 1950 to be the basis for the future development of the National Capital. We would hope that Parliament would continue to vote an annual amount to be used by the Federal District Commission for the construction of the Capital works involved in the plan. Some portions of the plan, however, appear to your committee to be of more urgent importance than others. While we select six works for special consideration we think that as time progresses others may become of increasing importance.

1. We think that a project of basic importance to be undertaken and completed in the National Capital area should be the elimination of the causes of pollution in the Ottawa River. It seems to your committee that the purpose of the beautification of a capital district would be frustrated if the pollution of this great water resource were allowed to continue unabated. Raw sewage and industrial wastes are dumped into the stream without control and with alarming results.

The Committee had the benefit of the evidence of Dr. A. E. Berry, Director of Sanitary Engineering in the Ontario Department of Health. We desire to record our deep appreciation of the assistance given by Dr. Berry and our admiration for the work he and his department have done in dealing with the problem of pollution. The fact that this evidence before the Committee represented the result of an intensive investigation and research extending over five years, the first official presentation of which was made before us, is recognized as a public spirited service of first class importance.

While we do not have the benefit of evidence from the public health authorities of the Province of Quebec we have been led to believe that their appreciation of the problem and their anxiety to supply a remedy is equally great. At the last session of the Quebec Legislature, an Act known as "An Act respecting the Pollution of Water" was passed, which, when invoked, promises to supply much relief for the problem.

The solution will not come from action on the part of the municipalities, alone, on either side of the river both upstream and downstream from and including Ottawa and Hull nor will it come from the industries, alone, which are contributing to the pollution. We believe that leadership in the form of comprehensive and concrete programmes must emanate from the two provincial authorities concerned. The Ontario Water Resources Commission Act which was passed by the Legislature of Ontario in 1956 seems to us to be a most encouraging step.

We would hope that insofar as the Federal District Commission could help accelerate the installation of the required facilities for Ottawa and Hull they would do so. As has been noted, such projects are primarily of concern to provincial and municipal authorities. However, because of the interest of the federal authorities in the creation of a National Capital in the area and, because of the federal ownership and interest in the shores of the Ottawa River in the district, we recommend that the good offices of the Federal District Commission and financial assistance that could be given to such projects would be made available.

2. Another project of importance for the development of the National Capital Plan, in our opinion, is the completion of the ten-mile section of the essential elements of the Queensway within the City of Ottawa. A substantial start should be made upon this project almost immediately. Here again the interest is not mainly federal. But it is hoped that in addition to the contribution already proposed by the Federal District Commission in the matter of right-of-way, some formula can be evolved to permit of a suitable contribution under the Trans-Canada Highway Act.

3. The Federal District Commission is to be commended for the action it has taken to establish rail-freight facilities in the Walkley Road area, thus completing the first stage of the railway relocation program. We strongly recommend that the Commission be authorized to proceed immediately with the second stage of the program as outlined in its brief. The completion of this part of the program will permit the removal of the railroad tracks from the Interprovincial Bridge, the abandonment of the Sussex Street branch of the C. P. R., the abandonment of the C. P. R. main line along the Ottawa River west of the Ottawa West Station and the elimination of many dangerous level crossings in the west end of the Capital. Included, also, in this stage is the renovation of the Union Station and the removal of local freight sheds and yards to a site immediately east of Hurdman's Bridge, thus permitting greatly-needed improvements to be made to the present congested and inconvenient passenger and express arrangements.

4. Bridge facilities across the Ottawa River are now inadequate in the downtown sections of Ottawa and Hull. The provision to this requirement again involves the co-operation of two provinces and of a municipality in each province. It is not a federal responsibility. But the need is great. Some

help has arisen from the improvements made at the Chaudiere by the Federal District Commission in 1955 and 1956. The acute congestion at rush hours would be greatly relieved if the tracks were removed from the Interprovincial Bridge. Adequate approaches to the bridge on both Ottawa and Hull sides should be constructed at once. An entirely new bridge should be built as soon as possible to take the place of the old bridge.

5. The Green Belt which could be better described as the Intermediate Zone between the urban and rural areas is a strip of land approximately one and one-half miles wide extending from the outer limits of Ottawa and Hull. It was the subject of much discussion during our sittings.

The Green Belt area is a proposal contained in the National Capital Plan of 1950. We have seen no evidence to disprove its validity.

In the absence of any alternative to the National Capital Plan the Federal District Commission urge the establishment of the restrictions they propose in the Green Belt area at a very early date. Otherwise, one of the important features of the National Capital Plan will be frustrated. Zoning under section 390 of the Ontario Municipal Act, unless it were carried out pursuant to the recommendations of the National Capital Plan touching the Green Belt area would not be acceptable to the Federal District Commission. Such by-laws can be readily amended if they are to be passed at all. The Federal District Commission urge that it be authorized to expropriate the property in the area, hold it, and sell it subject to restrictive covenants as to land use which the Federal District Commission would prescribe.

Evidence given to the committee warrants our hope that some workable arrangement could be made with the municipalities concerned. The Federal District Commission is willing to try to work out a compromise. We urge that an attempt be made to resolve the differences. However, should these negotiations fail, resort might be had to the Minister of Planning and Development for Ontario. It might be possible to invoke the provisions of the Planning Act of Ontario either as drawn or under suitable amendments to provide for the special circumstances arising in the National Capital area and arising particularly out of the recommendations contained in the National Capital Plan of 1950. We would suggest that this avenue be explored before an expropriation programme proceeds.

6. *Gatineau Park*. Considerable evidence was adduced with reference to this park area which lies in the Province of Quebec to the north of the City of Hull. We observe that provision for Gatineau Park forms an important part of the National Capital Plan. Already a considerable tract of land has been acquired and some facilities have been installed. We note with satisfaction the plan of the Federal District Commission at an early date to complete the portion of the proposed parkway along the escarpment overlooking the Ottawa River. We believe this will be an attractive feature of the National Capital Plan and, in time, the remaining segment of the parkway can be completed. We think that the policy applied to Gatineau Park by the Federal District Commission has been wise and we say so bearing in mind the onerous financial implications involved in the development of the National Capital Plan within the urban sections of the National Capital area.

The Committee wishes to make certain other recommendations as follows:

- (a) With a view of preserving the beauty and dignity of Parliament Hill, we believe that steps should be taken progressively to eliminate as much of the parking of automobiles on the Hill as can be eliminated. We recognize that this involves a study of the parking facilities provided on federal properties throughout Ottawa.
- (b) In keeping with the character of Canada, we recommend that all literature, signs and advertising of the Federal District Commission be bilingual.
- (c) The abandonment of the Sussex Drive branch of the C.P.R. will no doubt result in some vacant land which will be available for purchase between Botelier Street and Redpath Street. We are of the opinion that the triangle of land formed by Sussex Drive, King Edward Avenue and Botelier Street should be acquired by the federal government for future government buildings. In fact, a somewhat larger triangle, extending up to Cathcart Street, and possibly to St. Patrick Street, might well be developed as a unit, having due regard of course for those uses of the land that ought properly be retained (e.g. the hospital and various properties used for religious purposes.)
- (d) We recommend that the Government give consideration to architectural harmony in each district in which new buildings will be located.

PART VI

We would recommend that the Federal District Commission Act be revised. Since the present Act was drafted the country and the National Capital have developed and it is now appropriate that the Act be revised to bring the definition of the powers, duties and responsibilities of the Commission in line with the development of the National Capital area.

We recommend that the name of the Act be changed to the National Capital Act; that the Commission be called the National Capital Commission.

In view of the magnitude of the plan for the National Capital, and the amount of money involved in developing it, we recommend that the Chairman of the Commission be employed full time at a salary and with a status commensurate with those of a Deputy Minister.

Since one of the main matters in the development of the National Capital area in a way worthy of the National Capital is the control of land used, this inevitably raises a basic issue not only of policy but also of jurisdiction. We feel that continuous efforts are required to solve these problems. We urge that the federal policy be exercised as far as possible through the ownership and use of property. The major objectives now required appear to be capable of a reasonable measure of fulfilment by these means, plus co-operation with the bodies having jurisdiction in the provincial and municipal field.

Acquisition of Land

The acquisition of land by the Commission involves the use of power of expropriation. When the Federal District Commission Act is being revised we would recommend that the expropriation legislation be also considered, and that the principles on which compensation to an owner whose property is

expropriated be re-examined and revised to remove any existing injustices. We recommend that power of expropriation be used where necessary after other means of acquisition have been exhausted.

PART VII

Financial

- (a) In the provision of monies to cover the current cost of operation and maintenance for Federal District Commission properties we believe that the practice providing for a fixed statutory grant should be discontinued. In its place we recommend that the Federal District Commission submit its budget annually to Parliament indicating the nature of the work to be undertaken, the cost thereof and the annual income to be derived from rentals and other sources.
- (b) We would agree with the recommendation of the Federal District Commission that expenditures under the National Capital Fund be withdrawn from the jurisdiction of the Financial Administration Act.
- (c) Much evidence was adduced by the Federal District Commission as to the adequacy of the annual payments into the National Capital Fund. Since 1948 these payments have amounted to 2½ million dollars per annum. Evidence supplied by the Commission indicates that if this annual amount were doubled the increase would do little more than compensate for increases in costs of the capital expenditures of the Federal District Commission over the level which prevailed therefor for 1948.

As noted previously, certain projects in our opinion should be brought to fruition at a date earlier than contemplated by the Federal District Commission in view of the monies available to it from the National Capital Fund. Accordingly it would appear to be reasonable to recommend that from 1957 onward, the payments into the National Capital Fund should be commensurate with present conditions as to increased costs of materials and wages, and if the views of the committee with reference to the acceleration of certain projects be accepted by the government, then the payments into the fund should be increased accordingly subject always to the approval of Parliament.

In view of the continuing development of the National Capital we recommend that a Joint Committee of the Senate and the House of Commons, to deal with the matter be appointed more frequently.

A printed copy of the Evidence adduced is appended hereto.

APPENDIX "A"

Briefs submitted by the following and supported by personal attendance before the Committee (in the order of their appearance):

NAME	SPOKESMAN
Federal District Commission.	Major-General Howard Kennedy, C.B.E., M.C., M.E.I.C., F.E., Chairman.
Metropolitan Council of Western Quebec.	Mr. E. K. Quipp, Mayor of Hull West, Chairman.
Aylmer Chamber of Commerce.	Mr. Thomas W. Van Dusen, President.
Town of Aylmer.	Mr. J. Robert Proulx, Alderman of Aylmer.
City of Hull.	His Worship Mayor Thomas Moncion.
National Capital Region Branch of the Community Planning Association of Canada.	Mr. R. S. Ferguson, Secretary.
La Chambre de Commerce de Hull.	Mr. Alfred Laflamme, President.
The Council of the Corporation of the Township of Gloucester.	Reeve Earle Armstrong.
Ottawa Ski Club.	Mr. Herbert Marshall, Director.
L'Union des Chambres de Commerce de l'ouest de la province de Quebec.	Mr. George Lessard, N.P., Treasurer.
The Council of the Corporation of the Township of Nepean.	Reeve D. Aubrey Moodie.
The City of Ottawa.	Her Worship Mayor (Dr.) Charlotte Whitton, C.B.E.
Home Builders Association of Ottawa.	Mr. Robert Campeau.
Armstrong Construction and Equipment Limited.	Mr. Maurice W. Wright, LL.B., Counsel.
Canadian Owners and Pilots Association.	Mr. R. I. Thomas, Manager.
Mr. R. Percy Sparks, Ottawa.	Mr. James W. Younger.

The following were in attendance at the invitation of the Committee.

Mr. Stewart Bates, President and Mr. L. W. Mersey, of Central Mortgage and Housing Corporation.

Dr. A. E. Berry, Director, Division of Sanitary Engineering, Ontario Department of Health.

Mr. Jacques Greber, S.A.D.G., Academie d'Architecture, S.F.U. (Hon.) F.R.A.I.C., A.T.A., Consultant-in-Chief for the Federal District Commission.

Mr. Watson Sellar, C.M.G.

Note: Representations were also received from the Civil Service Association of Ottawa in respect to parking facilities for civil servants in Ottawa.

3 meetings, one of organization, and 2 to consider the report; 32 at which Evidence was adduced. 35 meetings in all.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 16 to the Journals)

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Goode be substituted for that of Mr. Byrne; and

That the name of Mr. Weaver be substituted for that of Mr. Pommer; and

That the name of Mr. Houck be substituted for that of Mr. White (Waterloo South); and

That the name of Mr. Bell be substituted for that of Mr. Monteith on the Special Committee on Estimates.

Mr. Argue, seconded by Mr. Stewart (Winnipeg North), moved,—That the order for second reading of Bill No. 2, An Act to amend the Interest Act, which was superseded on February 2, 1956, be restored to the Order Paper under the heading, "Public Bills and Orders" for further consideration at the next sitting of the House.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Argue,	Dinsdale,	Jones,	Pallett,
Balcer,	Ellis,	Knight,	Patterson,
Barnett,	Fairclough (Mrs.),	Leboe,	Pearkes,
Bell,	Fleming,	Lennard,	Rowe,
Blackmore,	Fraser	Low,	Small,
Blair,	(Peterborough),	MacLean,	Smith
Brooks,	Fulton,	McCullough	(Battle River-
Bryce,	Gagnon,	(Moose Mountain),	Camrose),
Bryson,	Gillis,	McGregor,	Stanton,
Cameron	Green,	Michener,	Stewart
(Nanaimo),	Hahn,	Monteith,	(Winnipeg North),
Campbell,	Harkness,	Montgomery,	Thomas,
Casselman,	Hees,	Murphy	Tustin,
Castleden,	Herridge,	(Lambton West),	White
Charlton,	Holowach,	Nesbitt,	(Middlesex East),
Churchill,	Howe (Wellington-	Nicholson,	Winch,
Diefenbaker,	Huron),	Nowlan,	Yuill,
			Zaplitny—60.

NAYS

Messrs.

Anderson,	Boisvert,	Cannon,	Deslières,
Applewhaite,	Boivin,	Carter,	Dickey,
Balcom,	Bourget,	Cavers,	Dumas,
Batten,	Brisson,	Cloutier,	Enfield,
Bennett	Brown	Crestohl,	Eyre,
(Grey North),	(Essex West),	Decore,	Fairey,
Blanchette,	Bruneau,	Deschatelets,	Follwell,

Fraser (St. John's East), Gardiner, Garson, Gauthier (Portneuf), Goode, Gour (Russell), Gregg, Habel, Hanna, Harris, Healy, Hellyer, Henderson, Henry, Hollingworth, Hosking, Houck, Howe (Port Arthur), Hunter, James,	Kirk (Antigonish- Guysborough), Kirk (Shelburne- Yarmouth- Clare), Laflamme, Lafontaine, Langlois (Gaspé), Lavigne, Leduc (Gatineau), Leduc (Jacques-Cartier- Lasalle), Leduc (Verdun), Lefrançois, Legaré, Lesage, Lusby, MacKenzie, MacNaught, McCann,	McCubbin, McDonald (Parry Sound- Muskoka), McIlraith, McIvor, McMillan, Marler, Ménard, Mitchell (Sudbury), Monette, Nixon, Pearson, Philpott, Pickersgill, Pinard, Pommer, Power (St. John's West), Prudham, Purdy, Ratelle,	Richard (Ottawa East), Richard (Saint-Maurice- Lafèche) Roberge, Robertson, Robichaud, Robinson (Simcoe East), St. Laurent (Quebec East), St. Laurent (Témiscouata), Schneider, Sinclair, Stick, Stuart (Charlotte), Studer, Thibault, Tucker, Weaver, Weir, Winters—99.
---	--	--	---

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 545, by Mr. Dufresne,—Order of the House for a Return showing: 1. Was any work done by the Department of Public Works since the beginning of 1956 on the wharves and harbours at Chandler, Newport, L'Anse-au-Griffon and Cap-des-Rosiers, in the County of Gaspé?

2. If so, what was the nature of such work?

3. What amounts were spent in each locality for materials, labour and otherwise?

4. What are the names of those employed and their respective salaries and wages, in each locality?

5. Who supplied the materials used in the said work, and in what amounts, giving a detailed list?

Question No. 564, by Mr. Leduc (Verdun),—Order of the House for a Return showing: 1. According to the statistics of the last five years, how many persons in Canada, and by provinces, have died each year (a) from heart disease; (b) from cancer?

2. Are grants provided annually for research on causes of cancer and other matters related thereto, and in connection with heart diseases?

3. If so, (a) what amounts were appropriated for such purposes; (b) in what manner have such amounts been distributed; (c) what institutions are entitled thereto?

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

EXTERNAL AFFAIRS

A—DEPARTMENT AND MISSIONS ABROAD

92 Departmental Administration	\$ 4,379,430 00
93 Passport Office Administration	275,251 00
94 Representation Abroad—Operational—including authority, notwithstanding the Civil Service Act, for the appointment and fixing of salary rates of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Secretaries and staff by the Governor in Council	7,210,961 00

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent the House reverted to "Introduction of Bills".

Mr. Harris, by leave of the House, presented a Bill, No. 448, An Act to amend the Customs Tariff, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gardiner, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated July 25, 1956 (*Question No. 533*), showing: 1. Who were the purchasers of stocks of butter released by the Agricultural Prices Support Board in 1956?

2. What quantity was sold to each and at what price?

3. What were the terms of delivery?

By Mr. Gardiner,—Return to an Order of the House dated July 25, 1956 (*Question No. 537*), showing: 1. What construction projects in excess of \$5,000, are being undertaken under P.F.R.A. in each of the three prairie provinces for the 1956 construction season?

2. What is the location and estimated cost of each such project?

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated July 4, 1956 (*Question No. 540*), showing: 1. What Federal departments, branches, boards and agencies grant loans?

2. To what particular category of Canadians does each loan money?

3. How much money was loaned by each such department, branch, board and agency during the past fiscal year?

4. What was the profit or loss to each of them during the past fiscal year?

By Mr. Winters, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Address dated July 23, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 94*), for a copy of all correspondence exchanged between the Minister of Public Works and the Premier of Quebec, the Mayor or any other officials of the City of Montreal, regarding the proposed housing re-development project in Montreal since July 1, 1956.

By Mr. Bourget, Parliamentary Assistant, for the Minister of Public Works,—Return to an Order of the House dated August 1, 1956 (*Question No. 545*), for a Return showing: 1. Was any work done by the Department of Public Works since the beginning of 1956 on the wharves and harbours at Chandler, Newport, L'Anse-au-Griffon and Cap-des-Rosiers, in the County of Gaspé?

2. If so, what was the nature of such work?

3. What amounts were spent in each locality for materials, labour and otherwise?

4. What are the names of those employed and their respective salaries and wages, in each locality?

5. Who supplied the materials used in the said work, and in what amounts, giving a detailed list?

At five minutes past ten o'clock., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Thursday, July 5, 1956.

No. 142

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 2ND AUGUST, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Byrne be substituted for that of Mr. Goode on the Special Committee on Estimates.

Mr. Gregg, seconded by Mr. Garson, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Unemployment Insurance Act to authorize the Unemployment Insurance Commission with the approval of the Governor General in Council to make regulations providing for the extension of the Act to persons engaged in fishing notwithstanding that they are not employees of other persons, and for including as an employer of a fisherman any person with whom the fisherman enters into contractual or other commercial relationship in respect of his occupation as a fisherman, and also to modify the provisions relating to the requalification requirements for certain subsequent benefit periods and to adjust the duration of regular and seasonal benefits accordingly.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

EXTERNAL AFFAIRS

A—DEPARTMENT AND MISSIONS ABROAD

95 Representation Abroad—Construction, acquisition or improvement of buildings, works, land, equipment and furnishings, and to the extent that blocked funds are available for these expenditures, to provide for payment from these foreign currencies owned by Canada and provided only for governmental or other limited purposes	\$ 1,987,207 00
96 To provide for official hospitality	30,000 00
97 To provide for relief and repatriation of distressed Canadian citizens abroad and their dependents and for the reimbursement of the United Kingdom for relief expenditures incurred by its Diplomatic and Consular Posts on Canadian account (part recoverable)	15,000 00
98 Canadian Representation at International Conferences . .	200,000 00
99 Grant to the United Nations Association in Canada . . .	11,000 00
100 Grant to the International Committee of the Red Cross . .	15,000 00
101 Grant to Atlantic Treaty Association of Canada	2,500 00
102 To authorize and provide for the payment of fellowships and scholarships and travelling expenses to enable Canadians to study in France, The Netherlands and Italy, and to the extent that blocked funds are available for these expenditures, to provide for payment from these foreign currencies owned by Canada and provided only for governmental or other limited purposes, and for payment to the Royal Society of Canada of amounts not to exceed \$10,000 in all to meet travelling and other administrative costs incurred by the Society for those it may designate to act on its behalf in selecting persons to receive fellowships and scholarships	125,000 00

B—GENERAL

103 To provide for the Canadian Government's Assessment for Membership in International (including Commonwealth) Organizations, as detailed in the Estimates, including authority to pay the amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the payments may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of December, 1955, which is	2,977,569 00
---	--------------

104 To provide for a further contribution by the Canadian Government towards the cost of constructing the North Atlantic Treaty Organization Permanent Headquarters in an amount of 57,800,000 French Francs, notwithstanding that payment may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of December, 1955, which is	165,077 00
105 To provide for the Canadian Government's Contribution to the United Nations Expanded Program for Technical Assistance to Under-Developed Countries in an amount of \$1,800,000 U.S., notwithstanding that payment may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of December, 1955, which is	1,798,875 00
106 Contribution to the United Nations Children's Fund	650,000 00

NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION

107 To provide, subject to the approval of the Governor in Council and notwithstanding the Civil Service Act, for special administrative expenses, including payment of remuneration, in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the international staff of the North Atlantic Treaty Organization (part recoverable from the North Atlantic Treaty Organization)	35,484 00
---	-----------

INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION

108 To provide the International Civil Aviation Organization with office accommodation at less than commercial rates	200,543 00
--	------------

INTERNATIONAL JOINT COMMISSION

109 Salaries and Expenses of the Commission including, subject to the approval of the Governor in Council and notwithstanding the International Boundary Waters Treaty Act, as amended, payment of salary of the Chairman of \$17,000 per annum	100,745 00
110 To provide for Canada's share of the expenses of studies, surveys and investigations of the International Joint Commission	199,180 00

TERMINABLE SERVICES

111 Colombo Plan	34,400,000 00
112 To provide for the Canadian Government's Assessment for Membership in the Inter-Governmental Committee for European Migration in an amount of \$209,665 U.S., notwithstanding that payment may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of December, 1955, which is	209,534 00
113 To provide for a grant by the Canadian Government to the United Nations Refugee Fund	125,000 00
114 Contribution to the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East	500,000 00

115 To provide for the cost of Canada's participation as a member of the International Commissions for Supervision and Control in Indo-China including authority, notwithstanding the Civil Service Act, for the appointment and fixing of salary rates of Commissioners, Secretaries and staff by the Governor in Council; and to ratify the appointments made by the Governor in Council to the said Commissions and the salaries relating thereto fixed by the Governor in Council prior to the current fiscal year	564,500 00
--	------------

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1956-57

EXTERNAL AFFAIRS

A—DEPARTMENT AND MISSIONS ABROAD

616 Departmental Administration—Further amount required	121,199 00
---	------------

B—GENERAL

617 To provide for the Canadian Government's Assessment for Membership in International (including Commonwealth) Organizations, as detailed in the Estimates, including authority to pay the amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the payments may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of May, 1956—Further amount required	160,491 00
--	------------

INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION

618 To provide for a payment to the International Civil Aviation Organization in part reimbursement of compensation paid to its Canadian employees for Quebec income tax for the 1955 taxation year	7,500 00
---	----------

TERMINABLE SERVICES

619 To provide for a contribution towards the erection of a monument at Steinkjer, Norway, in honour of the Arctic explorer, Otto Sverdrup	1,400 00
--	----------

MAIN ESTIMATES

NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

292 Departmental Administration	543,934 00
293 Northern Research Co-ordination Centre, including a Grant of \$10,000 to the Arctic Institute of North America; and an amount of \$15,000 for grants in aid of northern research subject to allocation by the Treasury Board	75,158 00

NATIONAL PARKS BRANCH

National Parks and Historic Sites Services—

295 Administration, Operation and Maintenance	4,973,938 00
---	--------------

No. 143

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 3RD AUGUST, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. Tucker, from the Special Committee on Estimates, presented the Sixth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered and approved items numbered 196 and 197, listed in the Main Estimates 1956-57 relating to the Department of Labour, referred to it by the House on March 2, 1956.

A copy of the Proceedings of the Committee in respect thereof is appended.

(The Minutes of Proceedings accompanying the said Report recorded as Appendix No. 17 to the Journals)

The foregoing items of the Main Estimates stand referred to the Committee of Supply, pursuant to Standing Order 57.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Lusby be substituted for that of Mr. Balcom on the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order being read for the third reading of Bill No. 388 (Letter O-8 of the Senate), intituled: "An Act to amend the Navigable Waters Protection Act";

Mr. Winters moved,—That the said Bill be now read the third time.

And a Debate arising thereon;

By unanimous consent, Mr. Prudham, seconded by Mr. Pearson, moved,—That the following words “and in section 10” in the twentieth line on page three, that is, in the fourth line of section 9 of the Bill be deleted.

And the question being put on the said proposed motion, it was agreed to.

And the question being put on the motion,—That Bill No. 388 (Letter O-8 of the Senate), intituled: “An Act to amend the Navigable Waters Protection Act”, as amended, be now read the third time, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The Bill No. 349 (Letter H-7 of the Senate), intituled: “An Act to amend the Canada Shipping Act”, (*as amended by the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines*), was read the third time and passed.

The Order being read for the third reading of Bill No. 443, An Act to amend the Supreme Court Act and the Criminal Code;

Mr. McCann, for Mr. Garson, moved,—That the said Bill be now read the third time.

And the question being proposed;

Mr. Fulton, seconded by Mr. Brooks, moved in amendment thereto,—That the Bill be not now read a third time but that it be referred back to the Committee of the Whole with instructions that they have power to amend the said bill as follows:

- (a) by deleting Section 2 thereof and renumbering the following sections accordingly.
- (b) by amending present section 19 thereof to provide that appeals from convictions in capital cases shall lie to the Supreme Court of Canada as of right.

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Argue,	Fairclough (Mrs.),	Hees,	Patterson,
Barnett,	Fleming,	Herridge,	Pearkes,
Bell,	Fulton,	Hodgson,	Rea,
Blackmore,	Gagnon,	Knight,	Robinson (Bruce),
Brooks,	Gillis,	Leboe,	Rowe,
Bryce,	Green,	Low,	Smith
Cameron	Hahn,	MacLean,	(Battle River-
(Nanaimo),	Hamilton	McBain,	Camrose),
Campbell,	(Notre-Dame-	Monteith,	Stanton,
Charlton,	de-Grâce),	Montgomery,	Thomas,
Churchill,	Hamilton	Nesbitt,	Tustin,
Dinsdale,	(York West),	Nicholson,	White (Middlesex
Dufresne,	Harkness,	Pallett,	East)—45.

NAYS

Messrs.

Anderson,	Enfield,	James,	Mitchell (Sudbury),
Applewhaite,	Eyre,	Kirk	Monette,
Balcom,	Fairey,	(Antigonish-	Nixon,
Batten,	Follwell,	Guysborough),	Pearson,
Benidickson,	Forgie,	Laflamme,	Pickersgill,
Bonnier,	Fraser	Lafontaine,	Pommer,
Bourget,	(St. John's East),	Langlois	Prudham,
Breton,	Gardiner,	(Berthier-	Purdy,
Brisson,	Garland,	Maskinongé-	Ratelle,
Brown	Garson,	Delanaudière),	Richard
(Brantford),	Gauthier	Langlois (Gaspé),	(Ottawa East),
Bruneau,	(Lac-Saint-Jean),	Lapointe,	Richardson,
Byrne,	Gauthier	Lavigne,	Roberge,
Cameron	(Portneuf),	Leduc	Robertson,
(High Park),	Gingues,	(Jacques-Cartier-	Robichaud,
Cannon,	Goode,	Lasalle),	Robinson
Caron,	Gour (Russell),	Lefrançois,	(Simcoe East),
Carrick,	Gourd (Chapleau),	Legaré,	Roy,
Carter,	Habel,	Lesage,	St. Laurent
Cauchon,	Hanna,	Lusby,	(Quebec East),
Clark,	Harris,	MacNaught,	Shipley (Mrs.),
Cloutier,	Harrison,	McCann,	Sinclair,
Crestohl,	Healy,	McCubbin,	Stick,
Decore,	Henderson,	McIlraith,	Stuart (Charlotte),
Deschatelets,	Hosking,	McIvor,	Studer,
Deslières,	Howe	McMillan,	Tucker,
Dickey,	(Port Arthur),	Marler,	Villeneuve,
Dumas,	Huffman,	Matheson,	Weaver,
Dupuis,	Hunter,	Ménard,	Weir—100.

And the question being put on the motion,—That Bill No. 443, An Act to amend the Supreme Court Act and the Criminal Code, be now read the third time, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

NATIONAL PARKS BRANCH

294 Branch Administration	\$	90,852 00
300 Canadian Wildlife Service—Wildlife Resources Conservation and Development, including Administration of the Migratory Birds Convention Act.		472,331 00
301 National Museum of Canada.		328,835 00

WATER RESOURCES BRANCH

Water Resources Branch, including Federal share of expenses of the Lake of the Woods Control Board—		
302	Administration, Operation and Maintenance, including Grant of \$350 to the International Executive Council, World Power Conference	838,204 00
303	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	91,500 00
304	To provide for studies and surveys of the Columbia River Watershed in Canada	465,010 00
305	Fraser River—Federal expenditures in connection with investigations to be carried out by Fraser River Board	127,750 00
306	To provide for a contribution to the cost of constructing a dam on the Conestogo River near Glen Allan, Ontario, for the purposes of flood control and water conservation, in accordance with the terms of an agreement entered into between Canada and the Province of Ontario	750,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1956-57

NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

NATIONAL PARKS BRANCH

663	National Museum of Canada—Further amount required . .	15,815 00
-----	---	-----------

WATER RESOURCES BRANCH

Water Resources Branch, including Federal share of expenses of the Lake of the Woods Control Board—		
664	Administration, Operation and Maintenance—Further amount required	40,430 00
665	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required . . .	9,500 00
666	To provide for federal expenditures in connection with investigations to be carried out by the Lakes Winnipeg and Manitoba Board	25,000 00

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without amendment:

Bill No. 250, An Act to amend the Northwest Territories Power Commission Act.

Bill No. 447, An Act to amend the St. Lawrence Seaway Authority Act.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

All Orders, having been severally called, were, by unanimous consent, allowed to stand.

The Committee of Supply resumed.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted *(less amounts voted in Interim Supply)*:

MAIN ESTIMATES

NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

NORTHERN ADMINISTRATION AND LANDS BRANCH

307	Branch Administration	\$ 791,592 00
	Yukon Territory—	
308	Operation and Maintenance.. . . .	589,806 00
309	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment.. . . .	695,847 00
	Northwest Territories and Other Field Services—	
310	Operation and Maintenance.. . . .	2,867,827 00
311	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment.. . . .	4,371,568 00

FORESTRY BRANCH

312	Branch Administration.. . . .	140,887 00
	Forest Research Division—	
313	Operation and Maintenance.. . . .	1,086,008 00
314	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment.. . . .	148,372 00
	Forestry Operations Division—	
315	Administration, Operation and Maintenance.. . . .	174,198 00
316	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment.. . . .	196,217 00
317	To provide for contributions to the Provinces for assistance in forest inventory and reforestation in accordance with agreements that have been or may be entered into by Canada and the Pro- vinces.. . . .	1,125,000 00
318	To provide for a contribution to the Province of New Brunswick for assistance in a program designed to combat the spruce budworm infestation, in accordance with an agreement entered into by Canada and the Province.. . . .	650,000 00
	Forest Products Laboratories Division—	
319	Operation and Maintenance.. . . .	601,497 00
320	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment.. . . .	540,125 00

321	Grant to Canadian Forestry Association..	10,000 00
322	Eastern Rockies Forest Conservation Board—Remuneration and Expenses of the Federal member of the Board..	5,575 00

CANADIAN GOVERNMENT TRAVEL BUREAU

323	To assist in promoting the Tourist Business in Canada ..	1,567,559 00
-----	--	--------------

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1956-57

NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

NORTHERN ADMINISTRATION AND LANDS BRANCH

Yukon Territory—

667	Operation and Maintenance—Further amount required	40,333 00
-----	--	-----------

Northwest Territories and Other Field Services—

668	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	1,150,000 00
-----	--	--------------

FORESTRY BRANCH

Forest Research Division—

669	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	8,000 00
-----	--	----------

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

734	Advances to the Northwest Territories Power Commission for the purpose of capital expenditures in accordance with the provisions of Section 15 of the Northwest Territories Power Commission Act, subject to such terms and conditions as the Governor in Council may approve	500,000 00
-----	--	------------

MAIN ESTIMATES

AGRICULTURE

MARKETING SERVICE

34	Marketing of Agricultural Products, including temporary appointments that may be required to be made notwithstanding the Civil Service Act, the amount available for such appointments not to exceed \$6,000	100,000 00
----	---	------------

TERMINABLE SERVICES

35	Freight Assistance on Western Feed Grains	15,500,000 00
36	Agricultural Lime Assistance	500,000 00
37	To provide for Quality Premiums on High Grade Hog Carcasses and Administration Costs	5,700,000 00

SPECIAL

38	For assistance in construction of potato warehouses under terms and conditions to be approved by the Governor in Council	25,000 00
39	Agricultural Products Board Administration	10,000 00
40	To provide for Administrative Expenses, Agricultural Prices Support Act	89,650 00
43	Assiniboine River—Dyking and Cut-off	200,000 00
44	Land Protection, Reclamation and Development in British Columbia under such terms and conditions as may be approved by the Governor in Council	70,036 00
45	Land Protection and Reclamation; Clearing and Settlement of New Lands under such terms and conditions as may be approved by the Governor in Council . . .	850,000 00
46	Maritime Marshland Rehabilitation Act	1,920,601 00

Resolutions to be reported.

The Resolutions adopted at this day's sitting of the Committee of Supply were reported and concurred in, and the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

At five minutes past eleven o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Friday, July 20, 1956.

No. 144

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, SATURDAY, 4TH AUGUST, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That the name of Mr. Roberge be substituted for that of Mr. Gingues on the Standing Committee on Banking and Commerce.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted *(less amounts voted in Interim Supply)*:

MAIN ESTIMATES

AGRICULTURE

SPECIAL

41	Prairie Farm Rehabilitation Act and Water Storage \$	4,142,965 00
42	Major Irrigation and Reclamation Projects in the Prairie Provinces	7,050,000 00
47	Prairie Farm Assistance Act Administration	502,137 00
48	To provide for a grant to the Federated Women's Institutes of Canada	3,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1956-57

AGRICULTURE

ADMINISTRATION SERVICE

591	Departmental Administration—Further amount required	21,900 00
-----	---	-----------

592	Experimental Farms Service Administration—Further amount required	34,000 00
	Central Experimental Farm, including Research and Co-ordinating Divisions for the Experimental Farms Service—	
593	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required .. .	32,000 00
	Branch Experimental Farms, Sub-Stations and Illustration Stations—	
594	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required .. .	302,600 00

595	Operation and Maintenance—Further amount required	25,000	00
596	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	104,000	00
597	Live Stock and Poultry—Further amount required	57,000	00
598	To provide for Grants to Fairs and Exhibitions in accordance with Regulations of the Governor in Council and for payments pursuant to agreements in force on March 31, 1956, with Exhibition Associations covering the construction of buildings and other major undertakings—Further amount required	615,000	00
599	Special Grant to Royal Agricultural Winter Fair, Toronto	250,000	00
600	Grants to Agricultural Organizations, as detailed in the Estimates—Further amount required	3,400	00

601 Subsidies for Cold Storage Warehouses under the Cold Storage Act, in the amounts detailed in the Estimates	
—Further amount required	1,636,552 00

602 To compensate the New Brunswick Potato Marketing Board for certain losses on payments to producers for potatoes marketed from the 1953 potato crop, which were not specifically covered by an agreement under the Agricultural Products Co-operative Marketing Act	177,000 00
--	------------

435 Departmental Administration	1,777,100 00
--	--------------

The said Resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Presenting Reports by Standing and Special Committees".

Mr. Hunter, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Ninth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill 51, An Act to amend the Small Loans Act, and has agreed to report the Bill with the following amendments:

1. *Clause 1*: Delete sub-clause (1) thereof and renumber sub-clauses (2) and (3) as sub-clauses (1) and (2) respectively.

2. *Clause 2*: In subsection (3) of the proposed new section 3 of the Act, delete the word "fifteen" in line 41, page 2, and substitute therefor "twenty".

3. After clause 4 insert the following new clause as clause 5:

"5. Subsection (3) of section 13 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(3) Paragraph (f) of subsection (1) and paragraph (c) of subsection (2) of section 60, subsection (3) of section 62, paragraph (c) of section 63, sections 65 to 72 and sections 81 and 88 of the *Loan Companies Act* do not apply to the Company." Certain provisions not applicable.

4. Renumber Clause 5 of the bill as clause 6.

5. *Clause 5 (new clause 6)*: In proposed new subsection (3) section 14 of the Act, line 14, page 4, delete the word "fifteen" and substitute therefor "twenty".

6. After clause 5 (new clause 6) insert the following new clause as clause 7:

"7. Section 16 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"16. The Company shall not accept money on deposit."

7. Renumber clause 6 of the bill as clause 8.

8. Delete clause 7 of the bill and substitute the following as new clause 9:

"9. Sections 1 to 4 and section 6 of this Act are applicable only to loans made after the 31st day of December 1956."

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to the said Bill is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 18 to the Journals)

Mr. Hunter, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Tenth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill No. 160 (Letter G-5 of the Senate), intituled: "An Act respecting Personal Finance Company of Canada".

Bill No. 166 (Letter H-5 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Signature Loan and Finance Company".

At four minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Thursday, July 5, 1956.

No. 145

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 6TH AUGUST, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Huffman, it was ordered,—That the name of Mr. Robichaud be substituted for that of Mr. Murphy (Westmorland) on the Standing Committee on Industrial Relations.

On motion of Mr. Fulton, for Mr. Nowlan, seconded by Mr. Blair, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all letters, memoranda, petitions, telegrams and other documents, exchanged during the past two years by the Postmaster General, or any agent or person acting on behalf of his Department, or on behalf of any other Minister of the Crown, and any other person or corporation, concerning the closing of Post Offices at Whiteside, Walkerville, Evanston, Grantville and Lower River Inhabitants, Cape Breton Island, Nova Scotia. (**Notice of Motion No. 98*).

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Unemployment Insurance Act.

(*In the Committee*)

The following Resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Unemployment Insurance Act to authorize the Unemployment Insurance Commission with the approval of the Governor General in Council to make regulations providing for the extension of the Act to persons engaged in fishing notwithstanding that they are not employees of other persons, and for including as an

employer of a fisherman any person with whom the fisherman enters into contractual or other commercial relationship in respect of his occupation as a fisherman, and also to modify the provisions relating to the requalification requirements for certain subsequent benefit periods and to adjust the duration of regular and seasonal benefits accordingly.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Gregg, by leave of the House, presented a Bill, No. 449, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Howe (Port Arthur), seconded by Mr. Harris, moved,—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the International Wheat Agreement opened for signature at Washington on May 14, 1956, and that this House do approve the same.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The Order being read for the second reading of Bill No. 446, An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act;

Mr. Garson moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 445, An Act to Promote Equal Pay for Equal Work for Female Employees;

Mr. Gregg moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Bill No. 418, An Act to amend the Income Tax Act, was again considered in Committee of the Whole, reported with amendments and considered as amended.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Bill No. 351 (Letter C of the Senate), intituled: "An Act to amend the Post Office Act", was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

By unanimous consent, the Bill No. 449, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, was read the second time and referred to the *Standing Committee on Industrial Relations*.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Harris,—That Bill No. 440, An Act to amend the Public Service Superannuation Act, be now read the second time.

After further Debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with an amendment and considered as amended.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 448, An Act to amend the Customs Tariff;

Mr. Harris moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Bill No. 51, An Act to amend the Small Loans Act (*as amended by the Standing Committee on Banking and Commerce*), was considered in Committee of the Whole, reported without further amendment and considered as amended.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Pickersgill,—That Bill No. 439, An Act to amend the Indian Act, be now read the second time.

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Fulton, adjourned.

At thirty-five minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Thursday, July 5, 1956.

No. 146

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 7TH AUGUST, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. Nixon, from the Standing Committee on Industrial Relations, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print from day to day such papers and evidence as may be ordered by the Committee and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

2. That it be authorized to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Nixon, seconded by Mr. Byrne, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Weir, seconded by Mr. McIlraith, it was ordered,—That the name of Mr. Weselak be substituted for that of Mr. Viau; and

That the name of Mr. Harrison be substituted for that of Mr. Studer; and

That the name of Mr. Hanna be substituted for that of Mr. Hardie; and

That the name of Mr. Purdy be substituted for that of Mr. MacEachen; and

That the name of Mr. Henry be substituted for that of Mr. Hosking; and

That the name of Mr. Anderson be substituted for that of Mr. Ross; and

That the name of Mr. Cannon be substituted for that of Mr. Cauchon; and

That the name of Mr. Blanchette be substituted for that of Mr. Leduc (Verdun); and

That the name of Mr. Gregg be substituted for that of Mr. Rouleau; and

That the name of Mr. Patterson be substituted for that of Mr. Johnston (Bow River) on the Standing Committee on Industrial Relations.

The House resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Pickersgill,—That Bill No. 439, An Act to amend the Indian Act, be now read the second time.

After further Debate; the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

EXCISE TAX ACT

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Excise Tax Act and to provide, among other things:

1. That the sales tax on the following goods be repealed:

- (a) boxes for farm wagons, and articles and materials to be used exclusively in the manufacture thereof;
- (b) poisons used in agriculture or horticulture;
- (c) vermiculite;
- (d) material for use exclusively in the production of vaccine for prevention of poliomyelitis;
- (e) certain building materials which are in addition to those already exempted, viz:—
 - additives for concrete;
 - ceiling and acoustical material for buildings;
 - hard surface composition yardage flooring for permanent bonding to floors;
 - material for waterproofing and moisture proofing buildings;
 - additional structural steel for buildings;
 - soil pipe for buildings;
 - tar and asphalt for roofing; skylights; ventilators and louvres, not motor operated;
- (f) certain machinery and apparatus for manufacturing or producing goods which are in addition to that already exempted, viz:—
 - structures which are adjuncts to or provide access to the machinery and apparatus for manufacturing or producing goods;
 - repair and maintenance equipment used by manufacturers or producers for servicing their machinery and apparatus for manufacturing or producing goods;
 - safety devices and equipment for the prevention of accidents in the manufacturing or production of goods;
 - systems installed by manufacturers or producers for exhausting dust and noxious fumes from their manufacturing operations;

- equipment used to carry refuse or waste from production machinery;
- equipment for hospitals and first aid stations in manufacturing establishments;
- (g) identification tags or labels for designating the grades or quality of meat, poultry, fish, eggs, fruit and vegetables, and materials to be used exclusively in the manufacture thereof;
- (h) goods enumerated in Customs Tariff items 409t, 409u and 409v, and articles and materials to be used exclusively in the manufacture thereof;
- (i) antiques, as enumerated in Customs Tariff Item 693 (ii) and (iii);
- (j) national manufacturing, industrial or mercantile trade directories but excluding statistical, financial or biographical surveys, reports, year books or directories, and transportation, telephone, municipal or street directories, guides or rate books.

That sub-paragraph (e) of paragraph 1 of the Excise Tax Resolution be amended by deleting therefrom the words "soil pipe for buildings" and that any enactment founded upon this amendment to the resolution come into force on today's date.

2. That the excise tax on the following goods be repealed:

- (a) antiques, as enumerated in Customs Tariff item 693;
 - (b) settlers' effects;
 - (c) articles of cut glassware, crystal glassware, cut or not, etched glassware or metal decorated glassware, all the foregoing when sold for use in the preparation or serving of food or drink.
3. (a) That the exemption from excise tax on the goods enumerated in sub-paragraphs (a) and (b) of item 12 of Schedule I be repealed when the sale price is one dollar or less;
- (b) That the exemption from excise tax on the goods enumerated in sub-paragraph (c) of item 12 of Schedule I be repealed when the sale price is fifty cents or less.
4. (a) That there be imposed, levied and collected in respect of each copy of a special edition of a non-Canadian periodical issued to the public in Canada a tax of twenty per cent of the value of the advertising material contained therein;
- (b) That for the purpose of sub-paragraph (a) a "special edition of a non-Canadian periodical" means a periodical printed in or outside Canada for publication in Canada
- (i) containing editorial material at least twenty-five per cent of which is the same or substantially the same as editorial material contained in a non-Canadian periodical, whether in the same or in some other language, and
 - (ii) containing any advertising material that is not contained in such non-Canadian periodical;
- (c) That any enactment founded upon this paragraph shall come into force on the first day of January, nineteen hundred and fifty-seven.

5. That any enactment founded upon paragraphs 1, 2 and 3 of this Resolution be deemed to have come into force on the twenty-first day of March, nineteen hundred and fifty-six.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Harris, by leave of the House, presented a Bill, No. 450, An Act to amend the Excise Tax Act, which was read the first time and ordered for a second reading later this day.

The Order being read for the House to resolve itself again into Committee of Supply;

Mr. Harris moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

The House accordingly resolved itself again into Committee of Supply.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

Mr. Lefrançois moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on Private Bills (*pursuant to Standing Order 54*); which was agreed to.

The Bill No. 160 (Letter G-5 of the Senate), intituled: "An Act respecting Personal Finance Company of Canada", was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Bill No. 166 (Letter H-5 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Signature Loan and Finance Company", was considered in Committee of the Whole, reported without amendment and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

(Public Bills)

All Orders, having been severally called, were, by unanimous consent, allowed to stand.

The Orders for Private and Public Bills having been disposed of.

The Committee of Supply resumed, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day.

Pursuant to Special Order made this day, the Order being read for the second reading of Bill No. 450, An Act to amend the Excise Tax Act;

Mr. Harris moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the House to resolve itself again into Committee of Supply;

Mr. Harris moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

The House accordingly resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Presenting Reports by Standing and Special Committees".

Mr. Nixon, from the Standing Committee on Industrial Relations, presented the Second Report of the said Committee which is as follows:

Your Committee has considered Bill No. 449, "An Act to amend the Unemployment Insurance Act", and has agreed to report the said bill without amendment.

A typewritten copy of the evidence adduced in relation thereto is tabled herewith.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 19 to the Journals)

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council, —Copy of the Consolidated Index and Table of Amendments to the Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, from January 1, 1955 to June 30, 1956. (English and French).

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Exchange of Notes between Canada and the United States of America respecting the construction of housing units at Pepperrell Air Force Base, St. John's, Newfoundland, signed at Ottawa, April 18 and 19, 1956. In force April 19, 1956. (English and French).

By Mr. Pinard a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated May 9, 1956 (*Question No. 480*), showing: During the fiscal year 1955-56, what sums of money by way of outright grants, bursaries, scholarships and loans were expended by the Federal Government directly in aid of education in Canada, including grants for assistance to Indians and Eskimos (a) by each department of government in each province, for aid to university students, and including professional training; (b) by each department of government in each province for education on the secondary and elementary school levels?

By Mr. Pinard,—Return to an Address dated July 25, 1956, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 95*), for a copy of all correspondence which passed between the Department of Public Works and/or Defence Construction (1951) Limited, Central Mortgage and Housing Corporation, and Builders' Exchange, in Halifax, Winnipeg, Calgary and Vancouver, since the first day of June, 1956.

By Mr. Dickey, Parliamentary Assistant, for the Minister of Trade and Commerce, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Dominion Bureau of Statistics for the year ended March 31, 1956.

On motion of Mr. Harris, the House was adjourned at 9.57 o'clock p.m., until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Thursday, July 5, 1956.

No. 147

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 8TH AUGUST, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

*Question No. 67, by Mr. Smith (Battle River-Camrose),—Order of the House for a Return showing: 1. What was the cost of the Department of Public Works' legal advertisements carried in the July 27th, 1956 issue of the *Mannville Mirror*?

2. In what other weekly newspapers in Central Eastern Alberta were these advertisements inserted?

3. How much has the *Mannville Mirror* received from the Department of Public Works for advertising for the years 1953, 1954, 1955 and 1956 up to June 30th?

4. How many tenders have been received from the *Mannville District* during the above mentioned years as a result of these advertisements?

5. How much did the following newspapers receive from the Department of Public Works for advertising during the above mentioned years: The *Camrose Canadian*, the *Vegreville Observer*, the *Wainwright Star Chronicle*, the *Viking News*, the *Lloydminster Times*, the *Surrey Leader* and the *Medicine Hat News*?

*Question No. 68, by Mr. Dinsdale,—Order of the House for a Return showing: 1. Have steps been taken by the government to establish an entomological laboratory at the Brandon Experimental Farm? If so, when?

2. Have any funds been appropriated for this purpose? If so, what amount?

3. What will be the nature of the work carried out in this laboratory if and when it is completed?

4. What progress is being made on the science service building at the University of Manitoba?

Question No. 456, by Mr. Argue,—Order of the House for a Return showing: 1. Has the government or any department or agency thereof received any requests from the railway companies or other companies or individuals for an increase in the Crownest Pass rates on grain?

2. If so, from whom and of what nature?

Question No. 562, by Mr. Herridge,—Order of the House for a Return showing: What number of persons have obtained employment in the Civil Service of Canada by virtue of exemptions from the terms of The Civil Service Act, by years since 1940?

Question No. 574, by Mr. Van Horne,—Order of the House for a Return showing: 1. Has the Central Mortgage and Housing Corporation decided to sell its houses in Brookside Park, Campbellton, New Brunswick?

2. If so, on what basis were sale prices determined, what is the sale price of each house, and what did these houses cost per unit?

3. How much money was collected in rents for each of these houses on an average?

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Brooks, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters, including in particular alleged complaints, if any, which have passed between the Department of the Postmaster General or any officials of his department, and any person or persons, since the first day of January, 1956, regarding the postmastership at Debden, Saskatchewan, and the temporary filling of the position. (*Notice of Motion No. 99).

The Order being read for the third reading of Bill No. 439, An Act to amend the Indian Act;

Mr. Pickersgill moved,—That the said Bill be now read the third time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Applewhaite,	Cauchon,	Gauthier	Hollingworth,
Argue,	Cavers,	(Nickel Belt),	Hosking,
Barnett,	Cloutier,	Gauthier	Houck,
Batten,	Coldwell,	(Portneuf),	Howe
Blackmore,	Crestohl,	Gillis,	(Port Arthur),
Blanchette,	Deschatelets,	Gingras,	Huffman,
Boisvert,	Deslières,	Goode,	Hunter,
Bourget,	Dickey,	Gour (Russell),	Jones,
Brisson,	Dumas,	Gourd (Chapleau),	Kirk
Brown	Dupuis,	Gregg,	(Antigonish-
(Essex West),	Ellis,	Habel,	Guysborough),
Bruneau,	Enfield,	Hahn,	Kirk
Bryce,	Eudes,	Hanna,	(Shelburne-
Byrne,	Eyre,	Harris,	Yarmouth-
Cameron,	Fairey,	Healy,	Clare),
(Nanaimo),	Forgie,	Hellyer,	Knight,
Campbell,	Fraser	Henderson,	Lafamme,
Caron,	(St. John's East),	Henry,	Lafontaine,
Carter,	Garson,	Herridge,	Langlois (Gaspé),

Lapointe,	Mang,	Ratelle,	Shipley (Mrs.),
Leboe,	Marler,	Richard	Sinclair,
Leduc	Martin,	(Ottawa East),	Smith
(Jacques-Cartier-	Massé,	Richard	(Battle River-
Lasalle),	Ménard,	(Saint-Maurice-	Camrose),
Lefrançois,	Mitchell (Sudbury),	Lafèche),	Stick,
Lesage,	Monette,	Roberge,	Stuart (Charlotte),
Low,	Nicholson,	Robertson,	Thomas,
MacKenzie,	Patterson,	Robichaud,	Tucker,
MacNaught,	Philpott,	Robinson	Villeneuve,
McCann,	Pickersgill,	(Simcoe East),	Weaver,
McCubbin,	Pinard,	St. Laurent	Weir,
McCulloch (Pictou),	Power	(Quebec East),	Weselak,
McIlraith,	(St. John's West),	St. Laurent	White
McIvor,	Purdy,	(Témiscouata),	(Waterloo South),
McMillan,	Quelch,	Schneider,	Winch—118.
McWilliam,			

NAYS

Messrs.

Bell,	Dufresne,	Harrison,	Nowlan,
Blair,	Fairclough (Mrs.),	Hees,	Pallett,
Brooks,	Fleming,	Hodgson,	Rowe,
Cardiff,	Fulton,	McBain,	Small,
Castleden,	Green,	McGregor,	Stanton,
Charlton,	Hamilton	Michener,	Tustin,
Churchill,	(Notre-Dame-	Montgomery,	White (Middlesex
Diefenbaker,	de-Grâce),	Nesbitt,	East)—30.
Dinsdale,			

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The Bill No. 449, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

A—DEPARTMENT

IMMIGRATION BRANCH

65 Administration of the Immigration Act	\$ 950,650 00
66 Field and Inspectional Service, Canada, including \$10,000 for Grants to Immigrant Welfare Organizations	5,763,851 00
67 Field and Inspectional Service, Abroad	1,800,831 00

68	To provide, subject to the approval of Treasury Board, for Trans-Oceanic and Inland Transportation Assistance for Immigrants, including care en route and while awaiting employment	450,000 00
----	---	------------

INDIAN AFFAIRS BRANCH

69	Administration	484,147 00
	Indian Agencies—	
70	Operation and Maintenance	2,609,236 00
71	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	591,776 00
	Reserves and Trusts—	
72	Operation and Maintenance	291,294 00
	Welfare of Indians—	
73	Operation and Maintenance	2,638,947 00
74	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	1,153,753 00
75	Grants to Agricultural Exhibitions and Indian Fairs	7,750 00
76	Fur Conservation	330,095 00
	Education—	
77	Administration, Operation and Maintenance	9,678,096 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1956-57

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

A—DEPARTMENT

IMMIGRATION BRANCH

610	Administration of the Immigration Act—Further amount required	159,317 00
611	Field and Inspectional Service, Abroad—Further amount required	247,435 00
612	To provide, subject to the approval of Treasury Board, for Trans-Oceanic and Inland Transportation Assistance for Immigrants—Further amount required in order to provide for transportation and other assistance to Immigrants and Settlers from April 1, 1956	2,255,000 00

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again later this day.

By unanimous consent, the House reverted to "Introduction of Bills".

Mr. Harris, for Mr. McCann, by leave of the House, introduced the following Bills, which were read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill No. 452, An Act to implement an Agreement between Canada and the Federal Republic of Germany for the avoidance of Double Taxation with respect to Income Tax.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (less amounts voted in Interim Supply):

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

58 Departmental Administration	\$	500,150 00
--	----	------------

60 Citizenship Branch	761,200 00
-------------------------------	------------

61 Canadian General Council of the Boy Scouts Association	15,000	00
62 Canadian Council of the Girl Guides Association	12,000	00
63 Boys' Clubs of Canada	10,000	00
64 Canadian Writers' Foundation	6,000	00

Education—

78	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	4,441,000 00
79	Grant to provide Additional Services to Indians of British Columbia	100,000 00

81	Payment to the National Gallery Purchase Account for the purpose of acquiring works of art in conformity with Section 8 of the National Gallery Act	130,000	00
82	To provide for the construction of a Permanent Canadian Pavilion at the Venice International Biennale of Art from currencies owned by Canada and available only for governmental or other limited purposes in Italy	25,000	00
83	Grant to Royal Canadian Academy of Arts	4,025	00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Immigration Branch

526 To provide, subject to regulations of the Treasury Board, for working capital advances in the current and subsequent fiscal years to posts and employees on posting abroad, and to authorize the creation of a special account in the Consolidated Revenue Fund to which shall be charged such advances and to which shall be credited expenditures made by and advances recovered from the said posts and employees; the excess of the amounts charged over the amounts credited to the account at any time not to exceed \$275,000, of which \$230,000 has already been provided under Vote 626, Appropriation Act No. 2, 1955	45,000 00
--	-----------

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1956-57

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

A—DEPARTMENT

608 Departmental Administration—Further amount required	60,356 00
---	-----------

CITIZENSHIP

Miscellaneous Grants

609 Grant to the Canadian Council of the Girl Guides Association towards defraying a portion of the operating costs of the Centenary World Camp to be held in Canada in the summer of 1957	25,000 00
--	-----------

INDIAN AFFAIRS BRANCH

613 Reserves and Trusts—Operation and Maintenance—Further amount required	37,525 00
614 Welfare of Indians—Operation and Maintenance—Further amount required	225,900 00
615 Education—Administration, Operation and Maintenance—Further amount required	512,056 00

MAIN ESTIMATES

NATIONAL FILM BOARD

241 Administration, Production and Distribution of Films and Other Visual Materials	3,351,859 00
242 Acquisition of Equipment	157,622 00
243 To provide for the dismantling, conversion and installation of existing equipment, acquisition of new equipment, removal expenses and other costs related to the transfer of the National Film Board to new building . . .	1,026,127 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1956-57

NATIONAL FILM BOARD

653 To provide for the dismantling, conversion and installation of existing equipment, acquisition of new equipment, removal expenses and other costs related to the transfer of the National Film Board to new building— Further amount required	68,800 00
--	-----------

MAIN ESTIMATES

PUBLIC ARCHIVES AND NATIONAL LIBRARY

A—PUBLIC ARCHIVES

334 General Administration and Technical Services	408,971 00
---	------------

B—NATIONAL LIBRARY

335 General Administration	146,221 00
336 Payment to the National Library Purchase Account for the purpose of acquiring books, in conformity with Section 12 of the National Library Act	40,000 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

PUBLIC ARCHIVES AND NATIONAL LIBRARY

Public Archives

529 To authorize the operation of a revolving fund in accordance with Section 58 of The Financial Administration Act for the purpose of producing, processing or dealing in microfilm, the amount to be charged to the revolving fund at any time not to exceed	27,500 00
---	-----------

TRANSPORT

A—DEPARTMENT

436 The St. Lawrence River Joint Board of Engineers—Canadian Section	180,180 00
--	------------

CANAL SERVICES

437 Administration	137,030 00
438 Operation and Maintenance	6,268,240 00
439 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment, including payments to Provinces or Municipalities as contributions towards construction done by those bodies	1,499,975 00

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without amendment:

Bill No. 446, An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendments made by the House of Commons to Bill No. 349 (Letter H-7 of the Senate), intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act", without amendment.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Summary of Orders in Council passed during the period July 1 to July 31, 1956.

By Mr. Gregg, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Unemployment Insurance Advisory Committee for the year ended March 31, 1956, pursuant to the provisions of section 89(1) of the Unemployment Insurance Act, chapter 50, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated March 28 (*Question No. 367*), for a Return showing: What grants or subsidies in aid of vocational or professional training or in aid of any educational activities were made by the Federal Government in 1954-1955, and what were the amounts of such grants?

By Mr. Pinard,—Return to an Order of the House dated August 1, 1956 (*Question No. 564*), showing: 1. According to the statistics of the last five years, how many persons in Canada, and by provinces, have died each year (a) from heart disease; (b) from cancer?

2. Are grants provided annually for research on causes of cancer and other matters related thereto, and in connection with heart diseases?

3. If so, (a) what amounts were appropriated for such purposes; (b) in what manner have such amounts been distributed; (c) what institutions are entitled thereto?

By Mr. Bourget, Parliamentary Assistant, for the Minister of Public Works,—Return to an Order of the House dated August 8, 1956 (*Question No. 574*), for a Return showing: 1. Has the Central Mortgage and Housing Corporation decided to sell its houses in Brookside Park, Campbellton, New Brunswick?

2. If so, on what basis were sale prices determined, what is the sale price of each house, and what did these houses cost per unit?

3. How much money was collected in rents for each of these houses on an average?

At five minutes past eleven o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Thursday, July 5, 1956.

No. 148

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 9TH AUGUST, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*)

MAIN ESTIMATES

TRADE AND COMMERCE

GENERAL ADMINISTRATION

415	Departmental Administration	\$	628,021 00
416	Commodities Services, including fees as detailed in the Estimates, the expenditure for these not to exceed the amounts shown unless otherwise approved by Treasury Board		699,490 00
	Trade Commissioner Service—		
417	Administration and Operation		2,832,458 00
418	Acquisition or Improvement of Buildings, Land, Equipment and Furnishings		150,000 00
419	Trade Information		287,908 00
420	Economics Branch		240,315 00
421	International Trade Relations Branch, including a fee of \$6,300 to the International Customs Tariffs Bureau . .		145,900 00

49 Administration Expenses of the Atomic Energy Control Board	41,160 00
---	-----------

50	Grants for Researches and Investigations with respect to Atomic Energy	300,000 00
	ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED (RESEARCH PROGRAM)	
51	Current Operation and Maintenance, including expendable research equipment	13,743,370 00
52	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment and to authorize Central Mortgage and Housing Corporation to undertake construction of works at Deep River for Atomic Energy of Canada Limited	8,713,685 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED

524	To provide for advances to Atomic Energy of Canada Limited in such amounts and on such terms and conditions (including the delivery to Her Majesty, in satisfaction of the advances, of obligations or shares of the Company) as the Governor in Council may approve, to finance the construction of a new reactor (NRU) and auxiliary buildings at Chalk River Project, works to provide services in connection therewith, to construct or acquire buildings and equipment for the Commercial Products Division in Ottawa and other locations, and housing and other works to be constructed at Deep River and to authorize Central Mortgage and Housing Corporation to undertake construction of the said housing and other works at Deep River for Atomic Energy of Canada Limited . .	9,479,464 00
525	To provide for Working Capital Advances to Atomic Energy of Canada Limited, subject to such terms and conditions as the Governor in Council may approve	3,880,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1956-57

ATOMIC ENERGY

ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED (RESEARCH PROGRAM)

603	Current Operation and Maintenance, including expendable research equipment—Further amount required . . .	200,000 00
604	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment and to authorize Central Mortgage and Housing Corporation to undertake construction of works at Deep River for Atomic Energy of Canada Limited—Further amount required	502,600 00

MAIN ESTIMATES

NATIONAL RESEARCH COUNCIL

282	Salaries and Other Expenses	15,470,139 00
283	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	2,817,890 00

284	To authorize the establishment in the Consolidated Revenue Fund of a special account to be known as the Sir Frederick Banting Fund Account, to which shall be credited the balance of the amount remaining in the Sir Frederick Banting Fund (comprised of private donations and originally established by Order in Council P.C. 4260 of the 27th day of August, 1940) as at the 31st day of March, 1956 (estimated at \$954,550) and to authorize payment out of the Account during the current and subsequent fiscal years for or in respect of projects relating to the advancement of the natural sciences that are recommended by the President of the National Research Council and approved in accordance with regulations of the Governor in Council; and to approve the expenditures made from the Sir Frederick Banting Fund subsequent to the fiscal year that ended on the 31st day of March, 1945, and prior to the current fiscal year amounting in the aggregate to \$101,700	1 00
-----	--	------

PRIVY COUNCIL

PRIVY COUNCIL OFFICE

328	General Administration	405,184 00
-----	----------------------------------	------------

PRIME MINISTER'S RESIDENCE

329	Maintenance and Operation	25,000 00
-----	-------------------------------------	-----------

FEDERAL DISTRICT COMMISSION

330	To provide a supplement to the sum of \$300,000 granted by Chap. 112, R.S., for construction, improvements and operation of the parks, parkway system and other works under the control of the Federal District Commission	142,071 00
331	To authorize the Federal District Commission to expend for construction, improvements and operation of works under its control, revenues accrued or accruing to the Commission from the rental of properties under its control and from other sources	1 00
332	To provide for maintenance and improvement of grounds adjoining Government Buildings at Ottawa, and for expenses of the National Capital Planning Committee	531,728 00
333	To authorize payment of the ninth instalment to a special account in the Consolidated Revenue Fund, known as the National Capital Fund, established under Vote 809, Appropriation Act No. 4, 1947-48	2,500,000 00

GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERNORS

163	Office of the Secretary to the Governor General	183,480 00
-----	---	------------

164 To authorize and provide for the reimbursement to the Lieutenant-Governors of the Provinces of Canada of the costs of travelling and hospitality incurred in the exercise of their duties up to a maximum per annum for each as follows:

- (a) where the population of the province at the last decennial census did not exceed 500,000, \$5,000; where the population of the province at the last decennial census exceeded 500,000, \$5,000 plus \$1,000 per each 100,000 or fraction of 100,000 of population over 500,000, but not exceeding \$12,000 in any case

86,000 00

TRANSPORT

A—DEPARTMENT

MARINE SERVICES

440	Marine Services Administration, including Agencies	670,240 00
	Marine Service Steamers—	
441	Administration, Operation and Maintenance	7,393,793 00
442	Construction or Acquisition of Vessels and Equipment	5,309,500 00
	Aids to Navigation—	
443	Administration, Operation and Maintenance	4,948,613 00
444	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	1,816,560 00
445	Nautical Services—Administration, Operation and Maintenance, including grants and contributions as detailed in the Estimates; rewards for saving life from vessels in distress; subsidies to salvage companies, and the payment of expenses, including excepted expenses, incurred in respect of Canadian distressed seamen as defined in Section 306 of the Canada Shipping Act	542,330 00
446	Pilotage Service—Administration, Operation and Maintenance, including authority for temporary recoverable advances not exceeding \$20,000	626,736 00
447	Steamship Inspection Service, including the carrying out of the provisions of the conventions for the safety of life at sea and load lines, and contributions as detailed in the Estimates	739,710 00
448	Marine Reporting Service	133,235 00
	River St. Lawrence Ship Channel Service—	
449	Administration, Operation and Maintenance	953,254 00
450	Contract Dredging, including Acquisition of Land for Ship Channel Improvement	3,544,200 00

RAILWAY AND STEAMSHIP SERVICES

451	Repairs and expenses in connection with the operation and maintenance of Official Railway Cars under the jurisdiction of the Department	56,240 00
-----	---	-----------

Hudson Bay Railway—

452	To provide for the difference between the expenditures for operation and maintenance, and revenue accruing from operation during the year ending March 31, 1957, not exceeding	150,000 00
-----	--	------------

453	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	382,000 00
-----	---	------------

454	Prince Edward Island Car Ferry and Terminals—To provide for the payment during the fiscal year 1956-57 to the Canadian National Railway Company (hereinafter called the National Company) upon applications approved by the Minister of Transport made from time to time by the National Company to the Minister of Finance and to be applied by the National Company in payment of the deficit (certified by the auditors of the National Company) in the operation of the Prince Edward Island Car Ferry and Terminals arising in the calendar year 1956	1,501,000 00
-----	--	--------------

455	Reconditioning and refit of Ferry Vessel "Scotia II" for the Prince Edward Island Car Ferry Service	50,000 00
-----	---	-----------

Strait of Canso—

456	Transportation improvements and facilities	1,012,500 00
-----	--	--------------

457	Causeway Maintenance	10,000 00
-----	--------------------------------	-----------

458	Enlargement of Dock and Terminal Facilities at North Sydney, Nova Scotia	261,300 00
-----	--	------------

463	Construction or Acquisition of Vessels for Newfoundland Coastal Services	793,750 00
-----	--	------------

464	To provide towards the cost of surveys of Newfoundland Railway properties entrusted to the Canadian National Railway Company	17,500 00
-----	--	-----------

465	Degaussing and strengthening for armament, sea-going merchant ships of Canadian registry of 1,000 gross tons and over	300,000 00
-----	---	------------

466	Maritime Freight Rates Act—For the payment to the Railway Companies operating in the select territory designated by the Act, during the fiscal year 1956-57, of the difference occurring on account of the application of the Act, between the tariff tolls and normal tolls under approved tariffs (estimated and certified to the Minister of Transport by the Canadian National Railway Company and approved by auditors of the said Company respecting the Eastern Lines of the Canadian National Railways and in the case of the Other Railways by the Board of Transport Commissioners for Canada) on all traffic moved during the calendar year 1956 (Chap. 174, R.S.)	11,500,000 00
-----	---	---------------

467 Canadian National (West Indies) Steamships, Limited—To provide for the payment from time to time to the Canadian National (West Indies) Steamships Limited (hereinafter called the Company) of the amount of the deficit occurring during the year ending December 31, 1956, in the operations of the Company and the vessels under the control of the Company, as certified by the auditors of the Company, and upon applications made by the Company to the Minister of Finance and approved by the Minister of Transport, not exceeding 200,000 00

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without amendment

Bill No. 443, An Act to amend the Supreme Court Act and the Criminal Code.

Bill No. 448, An Act to amend the Customs Tariff.

Bill No. 212, An Act to amend the Telegraphs Act.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendments made by the House of Commons to Bill No. 388 (Letter O-8 of the Senate), intituled "An Act to amend the Navigable Waters Protection Act", without amendment.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated August 8, 1956 (*Question No. 562*), showing: What number of persons have obtained employment in the Civil Service of Canada by virtue of exemptions from the terms of The Civil Service Act, by years since 1940?

By Mr. Winters, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated August 8, 1956 (**Question No. 67*), showing: 1. What was the cost of the Department of Public Works' legal advertisements carried in the July 27th, 1956 issue of the *Mannville Mirror*?

2. In what other weekly newspapers in Central Eastern Alberta were these advertisements inserted?

3. How much has the *Mannville Mirror* received from the Department of Public Works for advertising for the years 1953, 1954, 1955 and 1956 up to June 30th?

4. How many tenders have been received from the Mannville District during the above mentioned years as a result of these advertisements?

5. How much did the following newspapers receive from the Department of Public Works for advertising during the above mentioned years: The *Camrose Canadian*, the *Vegreville Observer*, the *Wainwright Star Chronicle*, the *Viking News*, the *Lloydminster Times*, the *Surrey Leader* and the *Medicine Hat News*?

At one minute past eleven o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 149

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 10TH AUGUST, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without amendment:

Bill No. 51, An Act to amend the Small Loans Act.

Bill No. 449, An Act to amend the Unemployment Insurance Act.

Bill No. 450, An Act to amend the Excise Tax Act.

The Order being read for the second reading of Bill No. 451, An Act to amend The Canada-United States of America Tax Convention Act, 1943;

Mr. McCann moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 452, An Act to implement an Agreement between Canada and the Federal Republic of Germany for the avoidance of Double Taxation with respect to Income Tax;

Mr. McCann moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

TRANSPORT

A—DEPARTMENT

RAILWAY AND STEAMSHIP SERVICES

459	Construction of New Dock and Terminal Facilities at Port aux Basques, Newfoundland	\$ 413,000 00
460	To provide for the payment during the fiscal year 1956-57 to the Canadian National Railway Company (hereinafter called the National Company) upon applications approved by the Minister of Transport made from time to time by the National Company to the Minister of Finance and to be applied by the National Company in the payment of the deficit (certified by the auditors of the National Company) in the operation of ferry and terminal services between North Sydney, Nova Scotia and Port aux Basques, Newfoundland, and on a temporary basis between North Sydney, Nova Scotia and Argentia, Newfoundland and between North Sydney, Nova Scotia and other Newfoundland ports, arising in the calendar year 1956	3,496,250 00
461	Construction or Acquisition of Auto-ferry Vessels and Equipment as listed in the details of the Estimates, provided that Treasury Board may increase or decrease the amount within the vote to be expended upon individual listed projects	1,914,000 00
462	Yarmouth, Nova Scotia—Bar Harbour, Maine, U.S.A., Ferry Service—Deficit, 1956	230,000 00
468	To authorize the Governor in Council to grant to the Government of the Province of British Columbia a subsidy of \$25,000 per mile, but not exceeding 50 miles, towards the construction of a line of railway of the Pacific Great Eastern Railway northward from Prince George in the Province of British Columbia; such grant of subsidy to be made in such manner and in such amounts and subject to such conditions, if any, as the Governor in Council deems expedient; estimated requirement for the fiscal year 1956-57	500,000 00

469 To authorize the Governor in Council to grant to Canadian National Railway Company a subsidy of \$25,000 per mile, but not exceeding \$7,450,000, towards the construction of the line of railway referred to in Chapter 49 of the Statutes of Canada, 1953-54, as Branch Line Number 1 (described approximately as a line of railway from St. Felicien to Chibougamau and from Chibougamau to Beattyville in the Province of Quebec); such grant of subsidy to be made in such manner and in such amounts and subject to such conditions, if any, as the Governor in Council deems expedient; estimated requirement for the fiscal year 1956-57	2,725,000 00
---	--------------

PENSIONS AND OTHER BENEFITS

470 Amount required to pay pensions at the rate of \$300 per annum to former pilots: Arthur Baquet; Adelard Delisle; Raoul Lachance; Jules Lamarre; Wilhelm Langlois; Auguste Santerre	1,800 00
471 Railway Employees' Provident Fund—To supplement pension allowances under the provisions of the Inter-colonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund Act so as to make the minimum payment during the period January 1, 1956, to March 31, 1957, the sum of \$30 per month, instead of \$20 per month as fixed by the said Act	11,000 00
472 Supplemental Pension Allowances to former employees of Newfoundland Railways, Steamships and Telecommunication Services transferred to Canadian National Railways	27,000 00

GENERAL

473 To provide for the expenses of an inquiry into the coasting trade of Canada authorized under the Inquiries Act, including the payment, notwithstanding the Civil Service Act, of honoraria or allowances as may be authorized by the Treasury Board to officers, clerks or employees permanently employed in the Civil Service for services rendered by them in connection with the inquiry	32,000 00
--	-----------

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

The Order being read for the third reading of Bill No. 166 (Letter H-5 of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Signature Loan and Finance Company";

Mr. Richardson, seconded by Mr. Lefrançois moved,—That the said Bill be now read the third time.

After Debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Fleming,	Lavigne,	Ratelle,
Applewhaite,	Fontaine,	Leduc (Gatineau),	Rea,
Balcom,	Fraser	Leduc	Reinke,
Batten,	(St. John's East),	(Jacques-Cartier-	Richard
Bell,	Garland,	Lasalle),	(Saint-Maurice-
Bennett	Garson,	Lefrançois,	Laflèche),
(Grey North),	Gauthier	Legaré,	Richardson,
Bertrand,	(Portneuf),	Lusby,	Roberge,
Blanchette,	Gour (Russell),	MacKenzie,	Robertson,
Boisvert,	Gourd (Chapleau),	MacNaught,	Robichaud,
Boucher,	Green,	McCann,	Robinson
Bourget,	Gregg,	McCubbin,	(Simcoe East),
Bourque,	Habel,	McCulloch (Pictou),	Rowe,
Breton,	Hamilton	McGregor,	St. Laurent
Brisson,	(York West),	McIlraith,	(Quebec East),
Cameron	Harris,	McWilliam,	Schneider,
(High Park),	Harrison,	Marler,	Shipley (Mrs.),
Cardiff,	Henderson,	Martin,	Simmons,
Caron,	Hosking,	Matheson,	Stanton,
Carter,	Kirk	Ménard,	Thibault,
Churchill,	(Shelbourne-	Meunier,	Tucker,
Cloutier,	Yarmouth-	Michaud,	Tustin,
Denis,	Clare),	Mitchell (Sudbury),	Van Horne,
Deschatelets,	Lafamme,	Monette,	Villeneuve,
Dickey,	Lafontaine,	Monteith,	Vincent,
Dinsdale,	Langlois	Montgomery,	Weaver,
Dumas,	(Berthier-	Philpott,	Weir,
Dupuis,	Maskinongé-	Pickersgill,	Weselak,
Enfield,	Delanaudière),	Proudfoot,	White
Fairclough (Mrs.),	Langlois (Gaspé),	Prudham,	(Middlesex East),
Fairey,	Lapointe,	Purdy,	White (Waterloo South)—106.

NAYS

Messrs.

Argue,	Castleden,	Herridge,	Nicholson,
Barnett,	Coldwell,	Holowach,	Quelch,
Blackmore,	Ellis,	Jones,	Thomas,
Bryce,	Gillis,	Knight,	Winch,
Cameron	Hansell,	McCullough	Zaplitny—20.
(Nanaimo),		(Moose Mountain),	

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

(Public Bills)

All Orders, having been severally called, were, by unanimous consent, allowed to stand.

The Orders for Private and Public Bills having been disposed of.

The Committee of Supply resumed.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

TRANSPORT

A—DEPARTMENT

AIR SERVICES

Administrative Division

474	Air Services Administration	\$ 816,760 00
475	Construction Services Administration	1,026,700 00

Telecommunications Division

Radio Aids to Air and Marine Navigation—

476	Administration, Operation and Maintenance	8,925,412 00
477	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	4,234,725 00

Radio Act and Regulations—

478	Administration, Operation and Maintenance, including contributions as Canada's share of the administrative costs of various international radio, telegraph and telephone conferences, as detailed in the Estimates	1,691,165 00
479	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	330,000 00

Telegraph and Telephone Service—

480	Administration, Operation and Maintenance	515,320 00
481	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment, including capital assistance to local telephone systems in sparsely settled areas	543,000 00
482	Northwest Communication System—Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	924,870 00

Meteorological Division

483	Administration, Operation and Maintenance	8,164,815 00
484	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	947,700 00

Civil Aviation Division

485	Control of Civil Aviation, including the Administration of the Aeronautics Act and Regulations issued thereunder	1,102,846 00
-----	--	--------------

Airways and Airports—

Operation and Maintenance—

486	Civil Aviation Services	9,855,840 00
487	Airway and Airport Traffic Control	2,971,684 00
488	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment, including Construction Work on Municipal Airports and payments to Municipalities as contributions towards construction done by those bodies	15,453,350 00
489	Grants to Organizations for the development of Civil Aviation, in the amounts detailed in the Estimates	360,000 00
490	Contributions to Municipalities or Public Bodies for Construction and Improvements of Airports on Land Acquired by such Organizations	60,000 00
491	Contributions toward Airport Development and Other Airport Projects on Cost-Sharing Basis, in the amounts detailed in the Estimates	267,000 00
492	Contributions, as detailed in the Estimates, to Other Governments or International Agencies for the operation and maintenance of airports, air navigation and airways facilities, including authority to pay the amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the payments may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of December, 1955, which is	231,027 00

B—GENERAL

AIR TRANSPORT BOARD

493	Salaries and Other Expenses, including the Canadian Delegation to the International Civil Aviation Organization	292,040 00
-----	---	------------

BOARD OF TRANSPORT COMMISSIONERS FOR CANADA

494	Administration, Operation and Maintenance	867,930 00
-----	---	------------

CANADIAN MARITIME COMMISSION

495	Administration	139,228 00
496	Steamship Subventions for Coastal Services, as detailed in the Estimates	4,016,800 00

NATIONAL HARBOURS BOARD

497	Advances to National Harbours Board, subject to the provisions of Section 29 of the National Harbours Board Act, to meet expenditures applicable to the calendar year 1956 on any or all of the following accounts:	
-----	---	--

Reconstruction and Capital Expenditures—

Halifax	\$1,942,000 00
Saint John	845,000 00
Quebec	1,687,000 00
Prescott	40,000 00
Port Colborne	80,000 00

Generally—

Unforeseen and Miscella- neous	200,000 00
---	------------

\$4,794,000 00

Less—Amount to be expended from Replacement Funds ..	79,236 00
---	-----------

4,714,764 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

TRANSPORT

St. Lawrence Seaway Authority

531 Loans to the St. Lawrence Seaway Authority in such manner and subject to such terms and conditions as the Governor in Council may approve	75,000,000 00
---	---------------

Canal Services

532 To provide for the acquisition of land required in connection with the development of the 27 foot Cornwall Navigation System	1,000,000 00
--	--------------

Air Services

533 To provide for the acquisition of land required to control properties in the vicinity of main terminal airports in order to prevent the erection of hazards to flying and for future development of those airports	5,250,000 00
--	--------------

534 Loan to the Canadian Overseas Telecommunication Corporation in accordance with the provisions of Section 14 of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act for additions and betterments to facilities	4,506,725 00
--	--------------

National Harbours Board

535 Advances to National Harbours Board, subject to the provisions of Section 29 of the National Harbours Board Act, to meet expenditures applicable to the calendar year 1956 on any or all of the following accounts:	
---	--

Reconstruction and Capital
Expenditures—

Three Rivers	\$ 35,000 00
Montreal	12,736,500 00
Vancouver	525,000 00

\$ 13,296,500 00

Less—Amount to be expended from Replacement Funds ..	1,503,010 00
---	--------------

11,793,490 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1956-57

TRANSPORT

A—DEPARTMENT

CANAL SERVICES

706	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment, including payments to Provinces or Municipalities as contributions towards construction done by those bodies—Further amount required	408,507 00
-----	---	------------

MARINE SERVICES

Marine Service Steamers—

707	Construction or Acquisition of Vessels and Equipment—Further amount required	926,000 00
-----	--	------------

Aids to Navigation—

708	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	503,460 00
-----	---	------------

709	Nautical Services—Administration, Operation and Maintenance, including grants and contributions as detailed in the Estimates—Further amount required	1 00
-----	--	------

Pilotage Service—

710	Administration, Operation and Maintenance—Further amount required	32,100 00
-----	---	-----------

711	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	36,000 00
-----	---	-----------

RAILWAY AND STEAMSHIP SERVICES

712	Reconditioning and refit of Ferry Vessel "Scotia II" for the Prince Edward Island Car Ferry Service—Further amount required	150,000 00
-----	---	------------

Strait of Canso—

713	Transportation improvements and facilities—Further amount required	100,000 00
-----	--	------------

714	To provide for the payment during the fiscal year 1956-57 to the Canadian National Railway Company (hereinafter called the National Company) upon applications approved by the Minister of Transport made from time to time by the National Company to the Minister of Finance and to be applied by the National Company in the payment of the deficit (certified by the auditors of the National Company) in the operation of ferry and terminal services between North Sydney, Nova Scotia and Port aux Basques, Newfoundland, and on a temporary basis between North Sydney, Nova Scotia and Argentia, Newfoundland and between North Sydney, Nova Scotia and other Newfoundland ports—Further amount required to provide for payment of the balance of the deficit incurred in the operation of these services in the calendar year 1955	1,123,830 00
-----	--	--------------

715	Yarmouth, Nova Scotia—Bar Harbour, Maine, U.S.A., Ferry Service, Deficit, 1956—Further amount required	308,000 00
716	Construction or Acquisition of Vessels for Newfoundland Coastal Services—Further amount required	152,452 00

GENERAL

717	To provide for the expenses of an inquiry into the coasting trade of Canada authorized under the Inquiries Act— Further amount required	52,000 00
-----	---	-----------

AIR SERVICES

Telecommunications Division

Radio Aids to Air and Marine Navigation—

718	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	618,000 00
-----	--	------------

Radio Act and Regulations—

719	Administration, Operation and Maintenance, including contributions as Canada's share of the adminis- trative costs of various international radio, tele- graph and telephone conferences, as detailed in the Estimates—Further amount required	9,000 00
720	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	84,900 00

Northwest Communication System—

721	To authorize, notwithstanding the Financial Adminis- tration Act or any other Act, the disbursement of revenues derived from operation of The System by such agent as the Governor in Council appoints, for maintenance and operation of The System, and the payment of such management fee as the Governor in Council prescribes	1 00
-----	---	------

Meteorological Division

722	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	85,000 00
-----	--	-----------

Civil Aviation Division

Airways and Airports—

Operation and Maintenance—

723	Civil Aviation Services—Further amount required to authorize, notwithstanding the Financial Administration Act or any other Act, the dis- bursement of revenues derived from the management and operation of hotel, bakery, restaurant, staff messing, staff accommoda- tion and similar facilities at Gander Airport, in accordance with such arrangement as the Governor in Council prescribes for the opera- tion of these facilities, and to authorize pay- ment of such deficit that may occur in the management and operation of these facilities	1 00
-----	--	------

724	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment, including Construction Work on Municipal Airports and payments to Municipalities as contributions towards construction done by those bodies—Further amount required	3,374,000 00
725	Contributions to Municipalities or Public Bodies for Construction and Improvements of Airports on Land acquired by such Organizations—Further amount required including a contribution to an appropriate authority in respect of an airport at Lourdes-du-Blanc-Sablon, Quebec	96,717 00
726	Contributions toward Airport Development and Other Airport Projects on Cost-Sharing Basis in the amounts detailed in the Estimates—Further amount required	359,835 00

B—GENERAL

CANADIAN MARITIME COMMISSION

727	Steamship Subventions for Coastal Services as detailed in the Estimates—Further amount required	1 00
-----	---	------

NATIONAL HARBOURS BOARD

728 Advances to National Harbours Board, subject to the provisions of Section 29 of the National Harbours Board Act, to meet expenditures applicable to the calendar year 1956 on the following account:

Reconstruction and Capital Expenditures—	
Halifax—Further amount required	\$1,932,000
Less—Amount to be expended from Replacement Funds ..	334,500
	<hr/>
	1,597,500 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

TRANSPORT

Air Services

736	Loan to the Canadian Overseas Telecommunication Corporation in accordance with Section 14 of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act for additions and betterments to facilities—Further amount required	1,908,256 00
-----	--	--------------

National Harbours Board

737 To authorize and provide for the construction, maintenance and operation by the National Harbours Board, either by itself or in co-operation with others, of a bridge for general traffic across the St. Lawrence River in such location at or near the Harbour of Montreal as may be approved by the Governor in Council upon the recommendation of the Minister of Transport; such bridge, during construction and when completed to be a work under the jurisdiction, administration, management and control of the National Harbours Board for all purposes of the National Harbours Board Act and to be subject to all the provisions of that Act, and to constitute a part of the facilities of the Harbour of Montreal; amount to be credited to the National Harbours Board Special Account, subject to the provisions of Section 29 of the said Act 400,000 00

Resolutions to be reported.

The Resolutions adopted at this day's sitting of the Committee of Supply were reported and concurred in, and the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Speaker,—Report of the Civil Service Commission, as follows:

CIVIL SERVICE COMMISSION OF CANADA

To the Honourable the Members of the Houses of Parliament:

The Civil Service Commission, at the request of the House of Commons, and in accordance with the provisions of Sections 9 and 62 of the Civil Service Act, submits the following for approval:

In accordance with the provisions of Section 11 of the Civil Service Act, it is recommended that the following new classes be established:

MANAGER, PARLIAMENTARY CAFETERIA

Annual Compensation:	3510	3660	3810	3960
----------------------	------	------	------	------

ASSISTANT STOREKEEPER, JOINT PARLIAMENTARY RESTAURANT

Annual Compensation:	3300	3450	3600	3750
----------------------	------	------	------	------

ASSISTANT CHEF, JOINT PARLIAMENTARY RESTAURANT

Annual Compensation:	2940	3090	3240	3360
----------------------	------	------	------	------

CLERK-TYPIST, JOINT PARLIAMENTARY RESTAURANT

Annual Compensation:	2400	2520	2640	2760
----------------------	------	------	------	------

HOSTESS, JOINT PARLIAMENTARY RESTAURANT

Annual Compensation:	2400	2520	2640	2760
----------------------	------	------	------	------

It is recommended that the salary ranges for the classes listed hereunder be revised to read as shown hereunder:

CHEF, JOINT PARLIAMENTARY RESTAURANT	5400	5640	5880	6120
MAÎTRE D'HOTEL, JOINT PARLIAMENTARY RESTAURANT	4470	4620	4770	4920

It is further recommended that the establishment of the House of Commons be amended by deleting the 5 unclassified positions of Employee, Joint Parliamentary Restaurant and substituting therefor the following 5 classified positions:—

<i>Classification</i>	<i>No. of Positions</i>
Manager, Parliamentary Cafeteria	1
Assistant Storekeeper, Joint Parliamentary Restaurant	1
Assistant Chef, Joint Parliamentary Restaurant	1
Clerk-Typist, Joint Parliamentary Restaurant	1
Hostess, Joint Parliament Restaurant	1

It is recommended that the foregoing changes be approved with effect from July 1, 1956.

Respectfully submitted,

S. G. NELSON,
Chairman.

A. J. BOUDREAU,
Commissioner.

Respectfully submitted,

L. RENÉ BEAUDOIN,
Speaker of the House of Commons.

By Mr. St. Laurent (Quebec East), a Member of the Queen's Privy Council, —Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette* (Part II), Wednesday, August 8, 1956, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

At five minutes past eleven o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Friday, July 20, 1956.

No. 150

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, SATURDAY, 11TH AUGUST, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. McLraith, from the Special Committee on Research, presented the Second and Final Report of the said Committee, which is as follows:

SECOND AND FINAL REPORT

Your Committee was appointed on Wednesday, April 18, 1956, under the following Order of Reference:

Resolved,—That a Special Committee be appointed to examine into the role of government in the field of non-military research in Canada, including:

- (a) operations in the field of atomic energy,
- (b) operations of the National Research Council.

That the Committee be empowered to sit during the sittings of the House and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and to report from time to time; and that notwithstanding Standing Order 67 the Committee shall consist of twenty members.

Your Committee held thirteen meetings, the proceedings of which were recorded. In addition your Committee met *in camera* for organization purposes and for the purpose of preparing and adopting this Report. During the course of its work your Committee visited the Montreal Road Laboratories of the National Research Council and the Chalk River project of Atomic Energy of Canada Limited.

The Committee heard the following witnesses:

National Research Council: Dr. E. W. R. Steacie, O.B.E., Ph.D., D.Sc., F.R.S.C., F.R.S., President; Dr. E. R. Birchard, O.B.E., B.A.Sc., D.Sc., Vice-President (Administration); Mr. B. G. Ballard, O.B.E., B.Sc., F.I.R.E., Vice-President (Scientific); Dr. F. T. Rosser, Ph.D., Director,

Administration Division; Dr. J. B. Marshall, B.S.A., M.Sc., Ph.D., Director of Awards; Dr. N. B. Hutcheon, M.Sc., Ph.D., Assistant Director, Building Research Division; Mr. J. H. Parkin, C.B.E., B.A.Sc., M.E., Director, Mechanical Engineering Division; Dr. L. E. Howlett, M.B.E., Ph.D., F.R.S.C., Director, Applied Physics Division; assisted by Dr. W. H. Cook, O.B.E., M.Sc., Ph.D., F.R.S.C., Director, Applied Biology Division, and Mr. W. H. Ball, B.Sc., Associate Research Officer;

Atomic Energy of Canada Limited: Mr. W. J. Bennett, O.B.E., B.A., LL.D., President, assisted by Mr. D. Watson, Secretary, whose evidence is recorded; and Dr. W. B. Lewis, C.B.E., Ph.D., F.R.S., F.R.S.C., Vice-President, Research and Development; Dr. D. A. Keys, Ph.D., D.Sc., F.R.S.C., Scientific Adviser to the President; Mr. I. F. MacRae, Vice-President, Canadian General Electric Company; Dr. H. A. Smith, M.B.E., D.Sc., Director, Nuclear Power Project, Ontario Hydro-Electric Power Commission; Dr. L. G. Elliott, Ph.D., F.R.S.C., Research Director, Physics Division; Dr. W. M. Campbell, Ph.D., Director, Chemistry and Metallurgy Division; Dr. C. A. Mawson, Ph.D., Research Director, Biology Division; Dr. G. O. Baines, Ph.D., F. Inst. Phys., Assistant to the Vice-President, Research and Development, assisted by Mr. F. W. Gilbert, B.Sc., Manager, Operations; Dr. D. G. Hurst, Ph.D., F.R.S.C., Assistant Research Director, Reactors Research and Development Division; Mr. R. F. Wright, B.A.Sc., Manager, Engineering Services Division, who gave certain unrecorded evidence on the occasion of the Committee's visit to the Chalk River project.

Eldorado Mining and Refining Limited: Mr. W. J. Bennett, O.B.E., B.A., LL.D., President and Managing Director, assisted by Mr. R. C. Powell, Secretary, and Mr. J. C. Orr, Assistant Treasurer.

NATIONAL RESEARCH COUNCIL

The governing body of the National Research Council is the Honourary Advisory Council, consisting of seventeen Members, who are not Government employees, together with the President and two Vice-Presidents, who are public servants. This governing body has the responsibility for the operation of the National Research Council's functions, and the President is the executive officer carrying out the instructions of that Council.

Much of the scientific work in Canada is co-ordinated through some twenty-eight Associate Committees of the National Research Council. The following is a list of these Associate Committees:

- Associate Committee on Applied Psychology.
- Associate Committee on Research on Aquatic Biology.
- Associate Committee on Corrosion Research and Prevention.
- Associate Committee on Dental Research.
- Associate Committee on Forest Fire Protection.
- Associate Committee on Geodesy and Geophysics.
- Associate Committee on High Polymer Research.
- Associate Committee on the National Aviation Museum.
- Associate Committee on the National Building Code.
- Associate Committee on Navigation Facilities on the West Coast.
- Associate Committee on Photographic Research.
- Associate Committee on Grain Research.
- Associate Committee on Plant Breeding.
- Associate Committee on Plant Diseases.
- Associate Committee on Animal Nutrition.

Associate Committee on Publication and Abstracting Services.
Associate Committee on Radio Science.
Associate Committee on St. Lawrence River Model Studies.
Associate Committee on Soil and Snow Mechanics.
Associate Committee on Survey Research.
Associate Committee on Wildlife Research.
Canadian Committee on Fats and Oils.
Canadian Committee on Food Preservation.
Joint Committee on Oceanography.
Joint Committee on the Institute of Parasitology.
Prairie Regional Committee.
Canadian Committee on Culture Collections of Micro-Organisms.
Associate Committee on National Fire Regulations.

Your Committee is of the opinion that the organization of the National Research Council, and in particular the method of constituting the Honourary Advisory Council and the Associate Committees, is a most effective and efficient way of carrying out the functions of the Council. It has proved practical and effective in co-ordinating the several fields of essential research. This is noteworthy in a country which presents such a variety of needs and problems over an unusually wide range of climate and geography and over an unusually wide range of both primary and secondary industry. The intimate exchange of ideas between the members of the Advisory Council, who are drawn from Canadian industrial and scholastic fields, in addition to its permanent corps of distinguished public servants, assures a flow of ideas between the responsible government scientific body and the industrial and scholastic life of the country. This results in the widest dissemination of scientific thought on the one hand and the development of the appropriate research as the need appears on the other. It provides flexibility and effective co-ordination with other scientific activity in the country. Your Committee commends and desires to encourage the continued efforts of the National Research Council.

Your Committee desires to draw attention to the need of maintaining a sufficient proportion of Research in pure science as compared with applied science. With the wide scientific horizons apparent today and the rapid development of Canada's industrial strength, your Committee desires to point out that industry ought now to be capable of taking a greater responsibility for industrial research in applied science, and that, therefore, the role of government in research in pure science should be emphasized.

Your Committee is of the opinion that the National Research Council is deserving of special commendation for the progress made in the field of construction research, with special reference to the field of construction in Northern Latitudes. Progress made in this field will continue to promote the effective development of our vast resources, which is essential to our future development.

Evidence before your Committee indicates that the Council's programme of grants in aid to Universities, and the awarding of bursaries, fellowships and scholarships to graduate students has done much to encourage the development of scientific research in Canada. Your Committee highly commends this phase of the Council's work and expresses the hope that it will continue to receive the close attention of the Honourary Advisory Council and be expanded as rapidly as the circumstances permit.

ATOMIC ENERGY

Your Committee examined into the role of Government in research in Canada in the field of Atomic Energy. In addition to hearing the evidence given before the Committee, and having the benefit of the papers prepared for the Committee, it had in the course of its visit to the Chalk River project an opportunity of visiting the laboratories of the Scientific Divisions there, of examining the NRX Reactor and seeing the type of experimental work being conducted through its use; the NRU Reactor, presently in an advanced stage of construction, the small Zeep Reactor, and of hearing evidence outlining the work on design and construction of the experimental power Reactor NPD being built through the co-operation of Atomic Energy of Canada Limited, Ontario Hydro-Electric Commission and the Canadian General Electric Company.

Your Committee is in accord with the policies being followed in the field of atomic energy research and commends the work being done by Atomic Energy of Canada Limited and by Eldorado Mining and Refining Limited.

Your Committee expresses the hope that Atomic Energy of Canada Limited will press forward its work in the development of atomic energy as a source of power and that it will provide such cooperation as the circumstances warrant, for the purpose of adding to the power resources of Canada.

Your Committee had planned to visit certain uranium mining operations and to visit the Port Hope Refinery of Eldorado Mining and Refining Limited but regrets that it was not able to complete this part of its intended programme. Your Committee, therefore, expresses the hope that it may be possible for groups of Members of Parliament to visit these projects during the course of the next Session of Parliament.

Your Committee expresses its appreciation of the assistance and co-operation given it by the witnesses, by the various officers who were responsible for the preparation of the documents filed with the Committee, and by the members of the staffs who assisted in the work of the Committee.

A copy of the printed minutes of the proceedings and evidence together with a list of the documents filed with the Committee is appended.

LIST OF DOCUMENTS FILED WITH THE COMMITTEE
BUT NOT PRINTED

1. Thirty-eighth Annual Report of the National Research Council of Canada, 1954-55.
2. National Research Council of Canada Organization and Activities.
3. The National Research Council Review 1955.
4. National Research Council of Canada, Division of Administration, Fellowships, Studentships and Bursaries Who's Who 1953.
5. Better Building Bulletin No. 1 Condensation in the Home.
6. Better Building Bulletin No. 2 Insulation of the Home.
7. Better Building Bulletin No. 3 Concrete.
8. Bien Batir No. 4 La Condensation dans la Maison.
9. Better Building Bulletin No. 5 Permafrost and Buildings.
10. Better Building Bulletin No. 6 Winter Construction.
11. National Building Code of Canada 1953—Fire Resistance Ratings.
12. National Building Code of Canada 1953.
13. National Research Council Division of Building Research—Publications.

14. An Economic Forecast of the role of Nuclear Power in Canada.
15. Some Economic Aspects of Nuclear Fuel Cycles.
16. Atomic Energy of Canada Limited—Organization Chart.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 20 to the Journals)

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

A—DEPARTMENT

CITIZENSHIP

59 Citizenship Registration Branch	\$ 398,265 00
--	---------------

B—NATIONAL GALLERY OF CANADA

80 Administration, Operation and Maintenance, including Industrial Design Division	328,910 00
---	------------

LABOUR

A—DEPARTMENT

GENERAL ADMINISTRATION

179 Departmental Administration	702,905 00
180 To provide for expenses of the Economics and Research Branch	547,762 00
181 Annuities Act—Administration	1,071,447 00
182 Fair Wages, Conciliation, Industrial Relations, Industrial Disputes Investigations, including the administration of legislation relating thereto, and for activities re promotion of co-operation in industry between Labour and Management	454,706 00
183 Canada Labour Relations Board	5,875 00
184 Administration of the Canada Fair Employment Practices Act	10,500 00
185 International Labour Conferences	67,720 00
186 Labour Gazette, authorized by Labour Department Act . .	122,635 00
187 To provide for expenses of the Women's Bureau	26,958 00
188 To provide for payments to implement a program for the rehabilitation of disabled persons, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, and administrative expenses connected there- with	196,700 00
189 To provide for expenditures incurred in connection with manpower utilization, labour-management relations and related programs as may be authorized by the Minister of Labour	30,000 00

SPECIAL SERVICES

190 To provide for expenses of Special Services Branch including administrative costs connected with federal-provincial farm labour programs, the movement of workers from outside Canada and the program for combating seasonal unemployment	175,798 00
191 To provide for the effective organization and use of agricultural manpower, including recruiting, transporting and placing workers on farms and related industries and assistance to the Provinces pursuant to agreements that may be entered into by the Minister of Labour with the Provinces and approved by the Governor in Council	250,000 00
192 To provide for expenses incurred in arranging for and the movement of workers from outside Canada to work on farms and for other essential employment in Canada where Canadian labour is not available to meet the need including the costs connected with their reception, supervision and with the welfare of persons already immigrated to Canada and to provide for expenditures under agreements with the provinces authorized by the Governor in Council	298,477 00

VOCATIONAL TRAINING CO-ORDINATION

193 Administration	80,745 00
194 To provide for carrying out the purposes of the Vocational Training Co-ordination Act and agreements made thereunder; to authorize the Minister of Labour to enter into agreements with any province on terms approved by the Governor in Council to provide financial assistance to vocational schools, and training under youth training projects and to provide for the expenditures thereunder and under vocational training agreements entered into in previous years— Payments to the Provinces	4,515,150 00

GOVERNMENT EMPLOYEES COMPENSATION

195 Administration of the Government Employees Compensation Act	72,600 00
---	-----------

B—UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION

196 Administration of the Unemployment Insurance Act, including expenditures incurred in connection with other duties and responsibilities assumed and carried out as required by the Governor in Council on the recommendation of the Minister of Labour in accordance with Section 4 of the Act	27,341,745 00
197 To provide for the transfer of labour to and from places where employment is available and expenses incidental thereto, in accordance with regulations of the Governor in Council	75,000 00

FINANCE

GENERAL ADMINISTRATION

116 Departmental Administration 2,035,230 00

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without amendment:

Bill No. 418, An Act to amend the Income Tax Act.

Bill No. 440, An Act to amend the Public Service Superannuation Act.

Bill No. 439, An Act to amend the Indian Act.

Bill No. 445, An Act to Promote Equal Pay for Female Employees.

Bill No. 451, An Act to amend The Canada-United States of America Tax Convention Act, 1943.

Bill No. 452, An Act to implement an Agreement between Canada and the Federal Republic of Germany for the avoidance of Double Taxation with respect to Income Tax.

At seven minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Thursday, July 5, 1956.

No. 151

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 13TH AUGUST, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Harris, seconded by Mr. Campney, the Report of the Civil Service Commission respecting certain employees of the Parliamentary Restaurant, laid upon the Table of the House August 10, 1956, was approved.

The Order being read for the House to resolve itself again into Committee of Supply;

Mr. Harris moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

The House accordingly resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

LEGISLATION

THE SENATE

The Speaker of the Senate—

198	Allowance in lieu of Residence	\$	3,000 00
199	General Administration (including share of the former Printing of Parliament)		533,523 00

HOUSE OF COMMONS

The Speaker of the House of Commons—

200 Allowance in lieu of Residence 3,000 00

Deputy Speaker of the House of Commons—

201 Allowance in lieu of Apartments 1,500 00

202 General Administration—Estimates of the Clerk (including share of the former Printing of Parliament) 1,555,515 00

203 Estimates of the Sergeant-at-Arms 715,836 00

204 Subscriptions to Publications of the Commonwealth Parliamentary Association to be distributed to Members of the House of Commons, and to provide for the Canadian share of expenses of the Commonwealth Parliamentary Association 10,000 00

205 To provide hereby, notwithstanding anything contained in the Financial Administration Act or the provisions of the Senate and House of Commons Act respecting the independence of Parliament, for the payment out of the Consolidated Revenue Fund to each member of the House of Commons appointed by the Governor in Council to be a Parliamentary Assistant (which appointment shall not render such Member ineligible or disqualify him as a Member of the House of Commons) to assist a Minister of the Crown in such manner and to such extent as the Minister may determine and to represent his Department in the House of Commons in the absence of the Minister therefrom, a salary of four thousand dollars per annum and pro rata for any period less than a year 56,000 00

206 To provide for an allowance to the Deputy Chairman of Committees 2,000 00

LIBRARY OF PARLIAMENT

207 General Administration 311,121 00

PENSIONS AND OTHER BENEFITS

208 Pension to the unmarried sister of the late Colonel Harry Baker, M.P. 700 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1956-57

LEGISLATION

THE SENATE

646 To provide, notwithstanding anything contained in the Senate and House of Commons Act, for the payment to each Member of the Senate who attended the first part of the Third Session of the Twenty-Second Parliament, which commenced on January 10th, 1956, and ended on March 28th, 1956, of an amount representing the actual transportation and living expenses of such Member while on the journey between Ottawa and his place of residence after the Easter adjournment of Parliament on March 28th, 1956, and on the return journey from his place of residence to Ottawa at the end of the recess which commenced on that date, or at any other one time during that Session 5,500 00

HOUSE OF COMMONS

647	To provide, notwithstanding anything contained in the Senate and House of Commons Act, for the payment to each Member of the House of Commons who attended the first part of the Third Session of the Twenty-Second Parliament, which commenced on January 10th, 1956, and ended on March 28th, 1956, of an amount representing the actual transportation and living expenses of such Member while on the journey between Ottawa and his place of residence after the Easter adjournment of Parliament on March 28th, 1956, and on the return journey from his place of residence to Ottawa at the end of the recess which commenced on that date, or at any other one time during that Session	20,000 00
648	Grant to the Canadian North Atlantic Treaty Organization Parliamentary Association	10,000 00

MAIN ESTIMATES

JUSTICE

A—DEPARTMENT

166	Departmental Administration including Annual Contribution of \$200 to the Conference of Commissioners on Uniformity of Legislation in Canada	513,658 00
-----	--	------------

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Headquarters Administration, National Police Services and Training Establishments—

396	Administration, Operation and Maintenance	6,735,362 00
-----	---	--------------

Land and Air Services—

398	Operation and Maintenance of Divisions	24,677,749 00
399	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	3,553,146 00

Marine Services—

400	Operation and Maintenance	1,394,224 00
401	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	1,153,760 00
402	Grant to the Canadian Association of Chiefs of Police	500 00
403	Grant to the Royal Canadian Mounted Police Veterans' Association	300 00

PENSIONS AND OTHER BENEFITS

404	Pensions to families of members of the Mounted Police who have lost their lives while on duty, as detailed in the Estimates	6,439 00
405	To authorize payment out of the Consolidated Revenue Fund, during the current and subsequent fiscal years, of a pension to Basil Burke Currie	685 00
406	Government's Contribution to the Royal Canadian Mounted Police Pension Account	889,881 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1956-57

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Land and Air Services—

701	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	85,000 00
-----	---	-----------

Marine Services—

702	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	202,000 00
-----	---	------------

PENSIONS AND OTHER BENEFITS

703	Government's Contribution to the Royal Canadian Mounted Police Pension Account—Further amount required ..	22,390 00
-----	---	-----------

MAIN ESTIMATES

JUSTICE

A—DEPARTMENT

167	Remission Service, including \$30,000 for Grants to Recognized Prisoners' Aid Societies, as may be approved by the Treasury Board	186,585 00
-----	---	------------

Supreme Court of Canada—

168	Administration	174,938 00
-----	--------------------------	------------

Exchequer Court of Canada—

169	Administration	90,670 00
-----	--------------------------	-----------

Northwest Territories Territorial Court—

170	Administration, including Administration of Justice—Northwest Territories	81,260 00
-----	---	-----------

Yukon Territorial Court—

171	Administration, including Administration of Justice—Yukon Territory	79,020 00
-----	---	-----------

172	Payments of Gratuities to the widows or other dependents of judges who die while in office	20,000 00
-----	--	-----------

Combines Investigation Act—

173	Restrictive Trade Practices Commission	82,330 00
-----	--	-----------

174	Office of Investigation and Research	441,993 00
-----	--	------------

175	Bankruptcy Act Administration	46,290 00
-----	---	-----------

B—PENITENTIARIES

176	Administration of the Office of the Commissioner of Penitentiaries, including \$50,000 for Grants to Recognized Prisoners' Aid Societies, as may be approved by the Treasury Board	420,953 00
-----	--	------------

177	Operation and Maintenance of Penitentiaries, including supplies and services relating thereto; administration, operation, repair and upkeep of buildings, works and equipment; maintenance, discharge and transfer of inmates; compensation to discharged inmates permanently disabled while in penitentiaries	9,527,468 00
-----	--	--------------

178	Construction, Improvements and Equipment	1,566,222 00
-----	--	--------------

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1956-57

JUSTICE

A—DEPARTMENT

639	Remission Service—Further amount required including authority to pay the members of the Committee Appointed to Advise on Principles and Procedures Relating to the Remission Service honoraria in such amounts as the Treasury Board determines but not exceeding in the aggregate \$14,000	26,595 00
	Exchequer Court of Canada—	
640	Administration—Further amount required	3,000 00
	Northwest Territories Territorial Court—	
641	Administration, including Administration of Justice—Northwest Territories—Further amount required	7,000 00
	Yukon Territorial Court—	
642	Administration, including Administration of Justice—Yukon Territory—Further amount required	5,500 00

GENERAL

643	Expenses of the Royal Commissions on the Law of Insanity as a Defence in Criminal Cases and on the Criminal Law Relating to Criminal Sexual Psychopaths	15,000 00
-----	---	-----------

B—PENITENTIARIES

644	Operation and Maintenance of Penitentiaries, including supplies and services relating thereto; administration, operation, repair and upkeep of buildings, works and equipment; maintenance, discharge and transfer of inmates; compensation to discharged inmates permanently disabled while in penitentiaries—Further amount required	530,645 00
645	Construction, Improvements and Equipment—Further amount required	150,195 00

MAIN ESTIMATES

FISHERIES

FIELD SERVICES

	Protection Branch—	
140	Operation and Maintenance	3,288,650 00
141	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	285,950 00
	Inspection Branch—	
142	Operation and Maintenance	1,138,470 00
143	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	31,615 00

Fish Culture and Development Branch—

144	Operation and Maintenance	852,525 00
145	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	183,800 00
146	Consumer Branch	60,150 00
147	Fishermen's Indemnity Plan—Administrative Expenses . .	206,240 00
148	To provide for the destruction of Harbour and Gray Seals	35,000 00

FISHERIES RESEARCH BOARD OF CANADA

149	Headquarters Administration	135,070 00
150	Operation and Maintenance, including an amount of \$59,500 for contributions towards Fisheries Research and for Scholarships	2,296,333 00
151	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	688,805 00
152	To provide for Federal share of administrative expenses of the Great Lakes Fisheries Research Committee established jointly with the Province of Ontario; and to provide for a programme designed to eliminate lamprays in the Great Lakes	485,000 00

INTERNATIONAL COMMISSIONS

153	To provide for Canadian share of expenses of the International Fisheries Commission appointed under Treaty dated March 2, 1953, between Canada and the United States for the preservation of the North Pacific Halibut Fisheries	101,800 00
154	To provide for Canadian share of expenses of the International Pacific Salmon Fisheries Commission appointed under Treaty dated May 26, 1930, between Canada and the United States for the protection, preservation and extension of the Sockeye Salmon Fisheries of the Fraser River System	176,950 00
155	To provide for Canadian share of expenses of the International Whaling Commission, appointed pursuant to the International Convention for the Regulation of Whaling, dated at Washington, December 2, 1946	2,500 00
156	To provide for Canadian share of expenses of the International Commission for the Northwest Atlantic Fisheries appointed pursuant to International Conventions for the investigation, protection and conservation of the fisheries of the Northwest Atlantic Ocean, dated at Washington, February 8, 1949	12,500 00
157	To provide for Canadian share of expenses of the International North Pacific Fisheries Commission appointed pursuant to the International Convention for the High Seas Fisheries of the North Pacific Ocean, dated May 9, 1952	25,000 00

SPECIAL

158	To provide for operation and maintenance of Newfoundland Bait Service	274,800 00
159	To provide for the extension of educational work in co-operative producing and selling among fishermen	80,000 00
160	To provide for administrative expenses of the Fisheries Prices Support Act	74,740 00

161	To provide for assistance in the construction of vessels of the dragger and/or long liner type, subject to such terms and conditions as may be approved by the Governor in Council	200,000 00
162	To provide for assistance in the construction of bait freezing and storage facilities, subject to the regulations established by the Governor in Council	30,000 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

FISHERIES

527	To extend the operation of the accounts established pursuant to Vote 540 of the Appropriation Act No. 5, 1955, to authorize payments therefrom of refunds of premiums in the current and subsequent fiscal years in accordance with regulations of the Governor in Council	1 00
-----	---	------

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1956-57

FISHERIES

GENERAL SERVICES

627	Industrial Development Service—Further amount required	478,000 00
-----	--	------------

FIELD SERVICES

Protection Branch—

628	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	20,860 00
-----	--	-----------

Inspection Branch—

629	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	146,420 00
-----	--	------------

Fish Culture and Development Branch—

630	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	43,700 00
-----	--	-----------

FISHERIES RESEARCH BOARD OF CANADA

631	Operation and Maintenance—Further amount required ..	137,775 00
632	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	202,500 00

INTERNATIONAL COMMISSIONS

633	To provide for Canadian share of expenses of the International Great Lakes Fishery Commission appointed pursuant to a Convention on Great Lakes between Canada and the United States, dated at Washington, September 10, 1954	18,500 00
-----	--	-----------

SPECIAL

634	To provide for operation and maintenance of Newfoundland Bait Service—Further amount required	25,000 00
-----	--	-----------

635	To provide for a contribution towards the cost of a public aquarium at Vancouver, British Columbia, in accordance with an agreement entered into by the Minister of Fisheries, with the approval of the Governor in Council, whereby adequate facilities are to be made available to the Fisheries Research Board, the total cost to be borne in equal shares by the Government of Canada, the Government of British Columbia and the City of Vancouver (Revote)	17,242 00
636	To provide, subject to such terms and conditions as the Governor in Council prescribes,	
	(a) for payment of assistance to producers of salted fish on products designated by the Governor in Council, in the amount of 50 per cent of the laid down cost of salt used in their 1956 production, and	
	(b) for payment of assistance in respect of the 1955 production as specified in Vote 795 of the Appropriation Act No. 5, 1955, but not previously paid, including authority to charge administrative costs to Vote 160 of the Main Estimates, 1956-57	582,000 00
637	To recoup the Lobster Trap Indemnity Account, established under Vote 540 of the Appropriation Act No. 5, 1955, to cover the net losses incurred in the operation of the Account during the fiscal years 1953-54, 1954-55 and 1955-56	57,680 00
638	To provide, subject to such terms and conditions as the Governor in Council prescribes, for the destruction of predator dogfish on the Pacific Coast at the rate of \$10.00 a ton for whole (round) dogfish up to a total of 30,000 tons during the fiscal year ending March 31, 1957	300,000 00

MAIN ESTIMATES

POST OFFICE

324	Departmental Administration.. . . .	1,596,132 00
325	Operations—Including salaries and other expenses of Staff Post Offices, District Offices, Railway Mail Service Staffs, and supplies, equipment and other items for Revenue Post Offices, also including Administration..	81,501,011 00
326	Transportation—Movement of Mail by Land, Air and Water, including Administration.....	46,388,302 00
327	Financial Services, including audit of revenue, money order and savings bank business; and postage stamps	2,567,214 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

POST OFFICE

528 To authorize the operation of a revolving fund in accordance with Section 58 of The Financial Administration Act for the purpose of:

(a) acquiring and managing material to be used in the manufacture of uniforms and satchels, and

(b) acquiring and managing materials and fittings to be used in the manufacture of mail bags,

the total amount to be charged to the revolving fund at any time not to exceed \$895,000 of which \$425,000 was provided under Vote 541, Appropriation Act No. 4, 1954, and \$270,000 under Vote 543, Appropriation Act No. 5, 1955

200,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1956-57

POST OFFICE

670 Operations—Further amount required 713,800 00

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gardiner, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated May 9, 1956 (*Question No. 382*), showing: What was the total amount of money paid to each of the following companies for the storing of butter during the year 1955: Ayer Storage Limited, Montreal, Quebec; Canada Cold Storage, Montreal, Quebec; Federal Cold Storage, Montreal, Quebec; Lovell & Christmas (Canada) Limited, Montreal, Quebec; Manitoba Cold Storage, Winnipeg, Manitoba; National Harbours Board, Montreal, Quebec; Montreal Refrigerating & Storage, Montreal, Quebec; Terminal Warehouses Limited, Toronto, Ontario; Trenton Cold Storage, Trenton, Ontario; Winnipeg Cold Storage, Winnipeg, Manitoba?

By Mr. Gardiner,—Return to an Order of the House dated August 8, 1956 (**Question No. 68*), showing: 1. Have steps been taken by the government to establish an entomological laboratory at the Brandon Experimental Farm? If so, when?

2. Have any funds been appropriated for this purpose? If so, what amount?

3. What will be the nature of the work carried out in this laboratory if and when it is completed?

4. What progress is being made on the science service building at the University of Manitoba?

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of an agreement done at Washington, January 4, 1956, regarding Financial Support of the North Atlantic Ice Patrol. In force, July 5, 1956. (English and French).

By Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated July 4, 1956 (*Question No. 536*), showing: 1. During the past fiscal year, what was the total amount of money paid out by the Federal Government in grants or subsidies to all industries, including agriculture?

2. What was the amount of each such subsidy or grant, and the specific purpose thereof?

At eleven o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Thursday, July 5, 1956.

No. 152

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 14TH AUGUST, 1956.

11.00 o'clock, a.m.

PRAYERS.

The Order being read for the House to resolve itself again into Committee of Supply;

Mr. Harris moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

The House accordingly resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted *(less amounts voted in Interim Supply)*:

MAIN ESTIMATES

CANADIAN BROADCASTING CORPORATION

CANADIAN BROADCASTING CORPORATION

54 To provide for the requirements of the Sound Broadcasting Service (to amount formerly authorized by Chap. 32, R.S.) \$ 6,250,000 00

INTERNATIONAL SHORTWAVE BROADCASTING SERVICE

55 Maintenance and Operation including authority to credit to the Appropriation revenue from the rental of facilities in Radio-Canada Building and at Sackville, N.B., to an amount of \$315,000 and to re-expend these moneys for the purposes of the International Service 1,688,925 00

56 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment, including Supervision 228,900 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1956-57

CANADIAN BROADCASTING CORPORATION

605 Grant towards the anticipated deficit arising in 1956-57 from the operation of the Television Service	12,000,000 00
---	---------------

INTERNATIONAL SHORTWAVE BROADCASTING SERVICE

606 Maintenance and Operation—Further amount required ..	42,000 00
607 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment, including Supervision—Further amount required	54,151 00

MAIN ESTIMATES

FINANCE

GENERAL ADMINISTRATION

117 Comptroller of the Treasury—Central Office and Branch Offices Administration	15,270,774 00
ADMINISTRATION OF VARIOUS ACTS AND COSTS OF SPECIAL FUNCTIONS	
118 Superannuation and Retirement Act, Administration	516,463 00
119 The Bank Act—Salaries and expenses of the Inspector General of Banks' Office	31,980 00
120 Administration of the Farm Improvement Loans Act, the Veterans' Business and Professional Loans Act, the Fisheries Improvement Loans Act and the Prairie Grain Producers' Interim Financing program	90,083 00
Tariff Board—	
121 Administration	91,015 00
Expenses of the Royal Canadian Mint—	
122 Administration, Operation and Maintenance	931,321 00
123 Construction or Acquisition of Equipment	181,710 00

PAYMENTS TO MUNICIPALITIES

124 Grants to Municipalities in lieu of taxes on Federal Property—To provide for payments to municipalities in accordance with the Municipal Grants Act, and the Rural Municipal Grants Regulations established by Order in Council of October 28, 1954, P.C. 1954-1621, and to provide for payments to municipalities under Order in Council of October 6, 1954, P.C. 1954-1497, in respect of the cost of medical and hospital services and supplies furnished to federal employees and other persons specified therein	7,065,500 00
---	--------------

CONTINGENCIES AND MISCELLANEOUS

125 To provide, subject to the approval of the Treasury Board, for miscellaneous minor and unforeseen expenses including authority to re-use any sums repaid to this appropriation from other appropriations, and special compensation or other rewards for inventions or practical suggestions for improvements	1,500,000 00
--	--------------

126 Cost of Telephone Service at Ottawa for all Departments	1,121,000 00
127 Amount required to cover losses incurred on foreign exchange tendered in payment of accounts receivable	500 00

SPECIAL

128 To provide for the expenses of the Royal Commission on Canada's Economic Prospects	225,500 00
129 To provide for the expenses of the Royal Commission on television and radio broadcasting, including the payment, notwithstanding the Civil Service Act, of honoraria or allowances as may be authorized by the Treasury Board to officers, clerks or employees permanently employed in the Civil Service for services rendered by them to the Commission	150,000 00

GENERAL ITEMS OF PAYROLL COSTS INCLUDING SUPERANNUATION PAYMENTS

130 To provide, subject to the approval of the Treasury Board, for supplementing other votes for the payment of salaries, wages and other payroll charges	750,000 00
131 To provide for the Government's contribution, as an Employer, to the Unemployment Insurance Fund in respect of Government Employees paid through the Central Pay Office	1,080,000 00

GRANTS TO UNIVERSITIES

132 To provide grants to institutions of higher learning recognized in each province by the Government of Canada and the government of the province as being universities or institutions of equivalent standing equal to an amount, for each province, not exceeding 50 cents per head of its population as certified by the Dominion Bureau of Statistics divided among the recognized institutions of the province proportionately to their enrolment of full time intramural students in personal attendance at the recognized institution or at an institution in the same province affiliated with it who are registered in courses of university level recognized as leading to and counting year for year toward a university degree awarded by a university in Canada and the Minister of Finance may for this purpose more particularly define the terms "university level" and "university degree"	7,986,000 00
---	--------------

MISCELLANEOUS GRANTS

133 Canadian Association of Consumers	10,000 00
134 Institute of Public Administration of Canada	6,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1956-57

FINANCE

PAYMENTS TO MUNICIPALITIES

620	Grants to Municipalities in lieu of taxes on Federal Property—To provide for payments to municipalities in accordance with the Municipal Grants Act, and the Rural Municipal Grants Regulations established by Order in Council of January 11, 1956, P.C. 1956-38, and to provide for payments to municipalities under Order in Council of October 6, 1954, P.C. 1954-1497, in respect of the cost of medical and hospital services and supplies furnished to federal employees and other persons specified therein—Further amount required, including authority, notwithstanding Section 7 of Chapter 49 of the Statutes of 1955 (an Act to amend the Municipal Grants Act), for payment of grants under Section 5 of the Municipal Grants Act to the municipality of Ste. Foy, in the province of Quebec	500,000 00
-----	--	------------

SPECIAL

621	To provide for the expenses of the Royal Commission on Canada's Economic Prospects—Further amount required	560,000 00
622	To provide for the expenses of the Royal Commission on television and radio broadcasting—Further amount required	170,920 00
623	To provide for contributions to the Governments of the Provinces of Saskatchewan and Manitoba for assistance in meeting costs resulting from floods in the spring of 1955	120,000 00
624	To authorize the Treasury Board to make regulations respecting the counting as pensionable service, for the purposes of the Public Service Superannuation Act, of any period, not otherwise countable as such, during which a person, before becoming a contributor under the said Act, performed on a full-time basis duties of a kind specified in the regulations for the benefit of the Crown in right of Canada, and providing, except in the case of a person who has ceased to be employed in the Public Service (for which case the regulations may otherwise provide), that the Public Service Superannuation Act shall apply as though such period were a period of service in a portion of the public service of Canada that was added to Schedule A of that Act on a day specified in the regulations	1 00

GENERAL ITEMS OF PAYROLL COSTS

625	To provide, subject to the approval of the Treasury Board, for supplementing other votes for the payment of salaries, wages and other payroll charges—Further amount required	30,000,000 00
-----	---	---------------

MISCELLANEOUS GRANTS

626 To provide for a grant to the National Council of Women of Canada to assist in defraying the expenses of the Triennial Conference of the International Council of Women to be held in Montreal in June, 1957	5,000 00
---	----------

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

FINANCE

731 To authorize the purchase of 3,600 shares of stock of the International Finance Corporation being Canada's subscription as a member thereof for the amount of \$3,600,000 U.S., notwithstanding that payment may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of May, 1956 (Revote)	3,564,000 00
--	--------------

MAIN ESTIMATES

AUDITOR GENERAL'S OFFICE

53 Salaries and Expenses of Office	682,450 00
---	------------

INSURANCE

165 Departmental Administration	547,660 00
--	------------

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1956-57

PUBLIC WORKS

674 Furniture and Furnishings for Government Departments— Further amount required	150,000 00
---	------------

PROPERTY AND BUILDING MANAGEMENT BRANCH

675 Maintenance and Operation of Public Buildings and Grounds, other than at Ottawa, including repairs and upkeep, rents, heating, etc.—Further amount required	670,660 00
---	------------

BUILDING CONSTRUCTION BRANCH

Acquisition, Construction and Improvements of Public Buildings
Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, public buildings listed in the details of the Estimates, provided that Treasury Board may increase or decrease the amount within the vote to be expended on individual listed projects—
Further amounts required—

676 Newfoundland	1 00
677 Nova Scotia	150,000 00
678 New Brunswick	130,000 00
679 Quebec	250,000 00
680 Ottawa	265,000 00
681 Ontario (other than Ottawa)	250,000 00
682 Manitoba	850,000 00
683 Saskatchewan	1 00
684 Alberta	1 00
685 British Columbia	750,000 00
686 Yukon and Northwest Territories	130,000 00

HARBOURS AND RIVERS ENGINEERING BRANCH

687 Branch Administration, including District Engineers, staffs and related expenses—Further amount required . . . 60,000 00

Dredging

688 Construction or Acquisition of Plant and Equipment—Further amount required 25,000 00

Roads and Bridges

689 Maintenance and Operation—Further amount required .. 66,000 00

Acquisition, Construction and Improvements of Harbour and River Works

Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, harbour and river works listed in the details of the Estimates, provided that Treasury Board may increase or decrease the amount within the vote to be expended on individual listed projects—Further amounts required—

690	Newfoundland	481,000 00
691	Nova Scotia	254,500 00
692	Prince Edward Island	241,000 00
693	New Brunswick	15,000 00
694	Quebec	908,500 00
695	Ontario	340,000 00
696	Manitoba and Saskatchewan	50,000 00
697	Alberta and Northwest Territories	145,000 00
698	British Columbia and Yukon	179,000 00

DEVELOPMENT ENGINEERING BRANCH

699 Construction of spans of bridge over the Interprovincial channel of the Ottawa River between Pembroke, Ontario, and Allumette Island, Quebec—Further amount required 140,000 00

GENERAL

700 To provide for the restoration of the special account in the Consolidated Revenue Fund established by Section 36 of the National Housing Act, 1954, by the amount paid out of the special account during the fiscal year 1955-56 in respect of:

(a) Losses sustained as a result of the operation of Federal-Provincial rental projects—Federal share \$34,097 00

(b) Preliminary expenses incurred under enabling agreements with Provincial Governments 128 00

34,225 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

PUBLIC WORKS

Central Mortgage and Housing Corporation

735 To provide for the restoration of the special account in the Consolidated Revenue Fund established by Section 36 of the National Housing Act, 1954, by the amount paid out of the special account in respect of housing and land development projects undertaken jointly with the governments of the provinces during the fiscal year 1955-56	3,500,000.00
---	--------------

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the Public Service for the fiscal year ending March 31st, 1957, the sums of \$1,846,970,570.64 and \$85,181,549.25, respectively, be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in.

Mr. Harris, by leave of the House, presented a Bill, No. 453, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1957, which was read the first time.

By unanimous consent, the said Bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lapointe, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated April 25, 1956 (**Notice of Motion No. 71*), for a copy of all letters, telegrams, memoranda and other documents exchanged during the past two years between the Postmaster General or any officials of his department and any organizations or individuals, relating to the extension of the Bloomfield rural route No. 1, Kings County, New Brunswick.

By Mr. Lapointe,—Return to an Order of the House dated July 4, 1956 (**Notice of Motion No. 86*), for a copy of all letters and telegrams since 1st January, 1955, which passed between the Postmaster General and any person

or persons regarding the change in the location of the Post Office at Foxdale, Saskatchewan, and the appointment of a Postmaster.

Mr. Speaker declared the sitting suspended during pleasure.

The House having resumed;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill:

Bill No. 453, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1957.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

CHIEF JUSTICE'S CHAMBERS
SUPREME COURT
OTTAWA

August 14th, 1956.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber to-day, the 14th August, at 6.30 p.m., for the purpose of proroguing the Third Session of the Twenty-second Parliament.

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant,

W. KENNETH CAMPBELL,
Private Secretary to the Chief Justice of Canada

The Honourable

The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

A Message was received from the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker, with the House, went to the Senate Chamber where the Honourable the Deputy Governor General was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

An Act to amend the Northwest Territories Power Commission Act.

An Act to amend the St. Lawrence Seaway Authority Act.

An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act.

An Act to amend the Canada Shipping Act.

An Act respecting Personal Finance Company of Canada.

An Act to amend the Post Office Act.
An Act to amend the Supreme Court Act and the Criminal Code.
An Act to amend the Navigable Waters Protection Act.
An Act to amend the Customs Tariff.
An Act to amend the Telegraphs Act.
An Act to amend the Small Loans Act.
An Act to amend the Unemployment Insurance Act.
An Act to amend the Excise Tax Act.
An Act to Promote Equal Pay for Female Employees.
An Act to incorporate Signature Loan and Finance Company.
An Act to amend the Income Tax Act.
An Act to amend the Public Service Superannuation Act.
An Act to amend the Indian Act.

An Act to amend The Canada-United States of America Tax Convention Act, 1943.

An Act to implement an Agreement between Canada and the Federal Republic of Germany for the avoidance of Double Taxation with respect to Income Tax.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy Governor General doth assent to these Bills."

The Honourable the Speaker of the House of Commons addressed the Honourable Deputy Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:

"An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1957".

"To which Bill, I humbly request Your Honour's Assent".

The Clerk of the Senate, by Command of the Deputy of His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill".

After which, the Honourable the Deputy Governor General was pleased to close the Third Session of the Twenty-second Parliament with the following speech:

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

During the present session a conference of Commonwealth Prime Ministers was held in London where, amongst other things, a most useful exchange of

views on the international situation took place in that atmosphere of friendly co-operation which characterizes these meetings.

Since Parliament opened in January the relaxation of tension between the Soviet Union and the West has continued, though nothing has happened which gives us reason to believe that the fundamental policies of the Soviet Union have been changed.

There has, unfortunately, been a deterioration in the position in the Middle East where the action of the Government of Egypt in suddenly taking control of the Suez Canal has introduced a new element of discord and danger into that troubled part of the world.

My Ministers remain firm in their desire to do everything possible through the United Nations and the North Atlantic Treaty Organization to strengthen the forces of peace and to participate fully in all efforts which are being made to solve the international problems which so unhappily divide the world.

This year is again one of continuing growth and development of the Canadian economy. Business conditions are good and employment is at a high level. Our international trade also is attaining record levels. The abnormal stocks of grain resulting from several bumper harvests have been reduced by heavy sales abroad. The confidence Canadians have in our economic strength is reflected in the high volume of capital expenditures for this year which show a substantial increase even over those of last year. Indeed, we are blessed with prosperous conditions in nearly all sectors of the national economy.

To alleviate financial difficulties some grain producers were experiencing because of a shortage of elevator storage space you authorized the government to guarantee bank loans secured by farm-stored grain. You also authorized the treasury to bear the cost from August 1, 1955 of storage and interest charges on wheat held by the Canadian Wheat Board over and above the normal carry-over levels.

Legislation has been enacted which authorizes the government to make tax equalization payments and provincial revenue stabilization payments to provincial governments as well as tax rental payments to those provinces which may enter into agreements with the federal government as an alternative to levying certain direct taxes on their own behalf. These measures were discussed at meetings between federal and provincial representatives this year and last and my Ministers feel these new arrangements constitute a comprehensive and realistic improvement in the fiscal relations between the federal and provincial governments.

The government has also announced that, once a majority of the provincial governments, representing a majority of the Canadian people, are ready to proceed, it would be prepared to recommend legislation to provide for the payment to the provinces concerned of a substantial share of the cost of a hospital care insurance program.

You have approved legislation authorizing the government to enter into agreements with the provincial governments for sharing the costs of assistance to unemployed persons in need who are not eligible for unemployment insurance benefits. Agreements have been signed with six provincial governments.

As a result of legislation enacted at this session, construction has commenced on an all-Canadian natural gas pipe line to bring Alberta gas to eastern consuming markets.

You have passed a measure amending the Trans-Canada Highway Act to authorize increased federal participation in the construction of the Trans-Canada Highway, with a view to accelerating the completion of this important national link.

The National Housing Act has been amended to enable the government more effectively to encourage and assist the redevelopment of older sections of our cities. This Act has also been amended to increase further the amounts of loans available for home improvements.

A Joint Committee of both Houses made an extended investigation of the progress and programmes of the Federal District Commission. The Committee's study will be most useful in providing guidance for the future development of our national capital.

You have made it possible to enlarge the services available to our farming population through the Canadian Farm Loan Board, and the Farm Improvement Loans Act.

You have extended the scope of the Industrial Development Bank in order to promote still further the growth of smaller industries throughout the country.

You enacted a measure authorizing the Canadian National Railways to construct a branch line from Bartibog to Tomogonops River in the Province of New Brunswick.

An Act has been passed providing that women receive equal pay with men for equal work in industries which are under federal jurisdiction.

Amendments have been made to the Unemployment Insurance Act, among which is one that will permit the extension of that legislation to cover most of those engaged in the fishing industry.

Amendments have also been made to the Canada Shipping Act, the Navigable Waters Protection Act, the Indian Act, the Canadian Citizenship Act, the Emergency Gold Mining Assistance Act, the Post Office Act, the Small Loans Act, the Telegraphs Act, the Judges Act, the Supreme Court Act and the Criminal Code, the Northwest Territories Power Commission Act, the Foreign Insurance Companies Act, the Canadian and British Insurance Companies Act, the Public Service Superannuation Act, the Defence Services Pension Act, the National Defence Act, the Royal Canadian Mounted Police Act, the National Parks Act, the Veterans' Business and Professional Loans Act, the Canada Lands Surveys Act and the St. Lawrence Seaway Authority Act.

Members of the House of Commons:

I thank you for the supplies you have voted for the public service.

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

I pray that Divine Providence may continue to bless, protect and guide our nation.

After which His Honour the Speaker of the Senate said:

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

It is the will and pleasure of the Honourable the Deputy Governor General that this Parliament be prorogued until Monday, the twenty-fourth day of September next, to be here holden; and this Parliament is accordingly prorogued until the twenty-fourth day of September next.

INDEX

TO THE

JOURNALS

OF THE HOUSE OF COMMONS

(From Tuesday, 10th January, 1956 to

Tuesday, August 14th, 1956, inclusive)

Volume C

One Hundredth Volume

4-5 ELIZABETH II

A

Address in reply, debate on:

Speech reported by Mr. Speaker, 7. Motion, Mr. St. Laurent (Quebec East)—Speech to be taken into consideration on Wednesday next, 9; Motion, Mrs. Shipley, for an Address in Reply, to both Houses at opening of session, 14. Debate adjourned, 15. Debate resumed, 19. Amendment, Mr. Drew,—That His Excellency's advisers, by reason of their indifference, inertia and lack of leadership in face of serious national problems and their disregard of rights of Parliament, are not entitled to confidence of House; moved, 19. Subamendment, Mr. Coldwell,—That after words "serious national problems" following words be inserted: including their failure to provide cash advances on farm-stored grain, equal to not less than 75% of initial price, to alleviate serious financial crisis now confronting western farmers and entire economy of prairie provinces; moved and debate adjourned, 20. Debate resumed, 23, 25, 27, 29. Subamendment, Mr. Coldwell, negatived, 32. Subamendment, Mr. Hahn,—That after words "serious national problems" following words be inserted: in particular, their failure to adopt and implement agricultural and marketing policies designed effectively to keep farm cash income in Canada at a just and economic level and their utter neglect of any responsibility with regard to assisting provinces to maintain a satisfactorily broad tax base through adequate development of their resources; moved and debate adjourned, 38. Debate resumed, 48. Subamendment, Mr. Hahn, negatived, 50. Amendment, Mr. Drew, negatived, 51. Debate adjourned, 52. Main motion agreed to, 61. Address ordered to be engrossed, 63. Receipt of Address acknowledged, 265.

Adjournments proposed under Standing Order 26:

1. By Mr. Drew: "The statement by Minister of Trade and Commerce to the effect that there were no documents in possession of Government from Frank McMahon which was contrary to fact and which misled the House with regard to alternative pipe line proposal for carrying gas from Alberta to Eastern Canada"; Mr. Speaker ruled that the matter proposed for discussion was one which could only be raised by means of substantive motion, 483.
2. By Mr. Coldwell: "The advisability of this House expressing its opinion on method to be employed in financing of western portion of an across-Canada pipe line"; Mr. Speaker decided that the matter was not one of urgent public importance as contemplated by the said Standing Order, 496.
3. By Mr. Drew: "The subordination by the Government of office of Chairman of the Committee of the Whole to serve partisan interests of Government"; ruled out of order by Mr. Speaker since the matter was not one of urgency as contemplated by the Standing Order and further, that the motion touching upon the conduct of an officer of the House was a substantive motion and required notice by virtue of Standing Order 41, 645.

Adjournments, Special:

1. Motion, Mr. St. Laurent, (Quebec East),—That when this House adjourns tomorrow it stand adjourned until Monday next at 4.30 in the afternoon, 115.
2. Motion, Mr. St. Laurent (Quebec East),—That when this House adjourns at 6.00 o'clock p.m. on Wednesday, March 28 next, it stand adjourned until Monday, April 9, 1956, at 2.30 o'clock, p.m.; agreed to, 180.
3. Motion, Mr. St. Laurent (Quebec East),—That when this House adjourns on Friday, March 2, 1956, it stand adjourned until Monday, March 5, 1956, at 3.30 o'clock in the afternoon, 223.
4. Motion, Mr. St. Laurent (Quebec East),—That this House adjourn until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. in memory of the late Mr. J. L. MacDougall, Member for Vancouver-Burrard, 714.

See also *Special Orders*.

Advertising by government departments:

1. Order,—Return showing amount spent by each department during 1955: Mr. Murphy (Lambton West), 105. Presented, 230. Sess. Paper No. 199.
2. Order,—Return showing data *re* expenditures by Post Office Department during 1954 and 1955 for advertising in newspapers, etc.: Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), 224. Presented, 245. Sess. Paper No. 121b.
3. Order,—Return showing data *re* expenditures for advertising during 1955 by Canadian National Railways and Trans-Canada Airlines, etc.: Mr. Stewart (Winnipeg North), 508. Presented, 579. Sess. Paper No. 199a.
4. Order,—Return showing data *re* advertisements by Public Works Department in weekly newspapers, etc.: Mr. Smith (Battle River-Camrose), 1017. Presented, 1031. Sess. Paper No. 199b.

Agreements, Protocols, Exchange of Notes, Treaties, etc.:

1. Final Act of Diplomatic Conference at Geneva, 1949 for protection of war victims, 77. Sess. Paper No. 179. *Printed.*
2. Exchange of notes with Israel respecting waiving of non-immigrant visa fees, 149. Sess. Paper No. 34a.
3. Exchange of notes with the United States *re* furnishing of supplies and port services to visiting naval vessels, 149. Sess. Paper No. 34.
4. Exchange of notes with the United States *re* petroleum products pipe line between St. John's and Pepperrell in Newfoundland, 149. Sess. Paper No. 34b.
5. Exchange of notes with France, *re* modification of 1950 air agreement, 149. Sess. Paper No. 34c.
6. Exchange of notes with Mexico *re* air services, 150. Sess. Paper No. 34d.
7. Exchange of notes with the United States constituting agreement for establishment of radar stations in British Columbia, Ontario and Nova Scotia, 150. Sess. Paper No. 34e.
8. Exchange of notes with the United States constituting agreement for establishment of radar stations in Newfoundland-Labrador area, 150. Sess. Paper No. 34f.
9. Articles of agreement of International Finance Corporation, 150. Sess. Paper No. 34g.
10. Agreement to regulate commercial relations with the U.S.S.R.; together with copies of letters exchanged between representatives of the two countries, 223. Sess. Paper No. 34h. (*Printed as an Addendum to Votes and Proceedings*). Motion for approval agreed to, 417.
11. Note to Secretary of State of U.S. *re* proposal to divert water from Lake Michigan into Illinois Waterway, 263. Sess. Paper No. 161b.
12. International Wheat Agreement, 1956, and list of signatory countries, 780. Sess. Paper No. 241. Motion to approve agreement, agreed to, 1008.
13. Amendment dated June 26, 1956, to agreement with United States for co-operation on civil uses of atomic energy, 861. Sess. Paper No. 22d.
14. Commercial *modus vivendi* with Honduras, 887. Sess. Paper No. 248.
15. Exchange of Notes with the United States respecting construction of housing at Pepperrell Air Force Base, St. John's, Newfoundland, 1016. Sess. Paper No. 34i.
16. Agreement *re* financial support of North Atlantic ice patrol, 1062. Sess. Paper No. 34j.

See also *Defence agreements; External affairs; Financial agreements.*

Agricultural Prices Support Board:

1. Report for 1954-55, 20. Sess. Paper No. 5. *Printed.*
2. Report for 1955-56, 907. Sess. Paper No. 5a.

See also *Agriculture; Supply—Amendments to supply motions.*

Agricultural Products Board:

Report for 1955, 236. Sess. Paper No. 6.

Agricultural Products Co-operative Marketing Act:

Report for 1954-55, 236. Sess. Paper No. 7.

Agriculture:

1. Report of Department of, for 1954-55, 20. Sess. Paper No. 4. *Printed.*
 2. Statement of terms of agreement for sale of butter for export to Czechoslovakia and East Germany, 38. Sess. Paper Nos. 178 and 178a.
 3. Report by Tariff Board *re* investigation respecting production, consumption, marketing, etc., of potatoes, with copy of transcript of evidence presented, 38. Sess. Paper No. 64. *Report only printed.*
 4. Address,—For copy of all correspondence, telegrams, etc., exchanged between Agriculture department and persons or companies from January 1955 to date, regarding marketing of honey: Mr. White, 107. Presented, 262. Sess. Paper No. 205.
 5. Copies of Form "GA" for use in application for loan on farm-stored grain, 206. Sess. Paper No. 189a. *Printed.*
 6. Order,—Return *re* storage charges for butter in 1955, etc.: Mr. Fraser (Peterborough), 247. Presented, 318. Sess. Paper No. 178b.
 7. Order,—Return *re* fruit imported into British Columbia during last year: Mr. Jones, 287. Presented, 334. Sess. Paper No. 141b.
 8. Order,—Return *re* turkey imports, grading and packaging regulations, etc., for years 1953-55: Mr. Charlton, 439. Presented, 561. Sess. Paper 141h.
 9. Order,—Return *re* turkey imports and exports, volume, value, tariff duties for each of last five years: Mr. Fleming, 440. Presented, 561. Sess. Paper No. 141g.
 10. Order,—Return showing amount of money paid to certain companies for storing butter during 1955: Mr. Fraser (Peterborough), 507. Presented, 1061. Sess. Paper No. 178d.
 11. Order,—Return *re* hog prices: Mr. Smith (Battle River-Camrose), 508. Presented, 641. Sess. Paper No. 227.
 12. International Wheat Agreement, 1956, and list of signatory countries, 780. Sess. Paper No. 241. Motion to approve agreement, agreed to, 1008.
 13. Order,—Return *re* grants or subsidies to all industries paid by federal government during last fiscal year, etc.: Mr. Thatcher, 845. Presented, 1062. Sess. Paper No. 256.
 14. Order,—Return *re* purchasers of butter stocks released by Prices Support Board in 1956, quantity, terms of delivery, etc.: Mrs. Fairclough, 923. Presented, 986. Sess. Paper No. 178c.
 15. Order,—Return *re* establishment of entomological laboratory at Brandon Experimental Farm, funds appropriated, nature of work to be done, etc.: Mr. Dinsdale, 1017. Presented, 1061. Sess. Paper No. 255.
- See also *Canadian Farm Loan Board; Exports and Imports; Grain; Maritime Marshland Rehabilitation Act; Prairie Farm Assistance Act; Prairie Farm Rehabilitation Act; Prairie Grain Producers Interim Financing Act, 1956 Bill; Statistics, Dominion Bureau of; Temporary Wheat Reserves Act, Bill; Wheat.*

Agriculture and Colonization Committee:

1. Membership appointed, 70.
2. Membership changes in, 825, 841, 845, 849, 901, 905.
3. Bills and reports referred: 346 (Farm Improvement Loans Act); 777 (Wheat Board Report for 1955, Report of Board of Grain Commissioners for 1955, Supplementary Report of Wheat Board on 1954-55 Pool Account—Wheat).

Agriculture and Colonization Committee—(Concluded)

4. Reports: First (quorum, sittings, printing), 392; Second (Bill No. 208, Farm Improvements Loans Act), 433; Third (Reports of Wheat Board and Grain Commissioners), 910.
5. Reports concurred in: (First), 392.

Air Force: See *National Defence Department*.

Air transport: See *Transport Department*.

Air transport agreements:

1. Exchange of notes with France in respect of modification of 1950 air agreement, 149. Sess. Paper No. 34c.
2. Exchange of notes with Mexico respecting air services, 150. Sess. Paper No. 34d.

Alberta-British Columbia Boundary:

Report of commission appointed to delimit boundary between Alberta and British Columbia, together with an Atlas to accompany the said report, 182. Sess. Paper No. 175a. *Printed*.

Albion Insurance Company Act, Bill:

Petition for an act to incorporate, 319. Referred to *Standing Orders Committee*, 337. Report recommending petition be received, 427. Report concurred in, 429. Petition reported on, 530. Bill No. 353 (Letter H-10), Mr. Macnaughton, "An act to incorporate The Albion Insurance Company of Canada", 1st R., 636. 2nd R., 654. Referred to *Banking and Commerce Committee*, 654. Reported without amendment, 741. 3rd R., 756. R.A., 785 (4-5 Elizabeth II, Chapter 51).

Alexander Construction Company: See *Public Works Department*, 7.

Anglican Church of Canada Act, Amendment, Bill:

Petition for an act to change name of Church of England in Canada, 64. Reported, 79. Bill No 122 (Letter D), Mr. Carter, "An act respecting the General Synod of the Church of England in Canada"; 1st R., 170. 2nd R., 204. Referred to *Miscellaneous Private Bills Committee*, 204. Reported without amendment, 255. 3rd R., 266. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 57).

Annual Holidays Act, Bill:

Bill No. 211, Mr. Knowles, An act to provide for Annual Holidays with Pay for Employees; 1st R., 373. 2nd R., moved and debate adjourned, 534. Debate resumed, 758, 933. 2nd R., negated, 933.

See also *Statutory Holidays Act, Bill*.

Annuities Act: See *Labour Department*.

Applewhaite, Edward T., Esquire, M.P.:

Appointed Deputy Chairman of Committees of the Whole House, 10.
See also *Speaker's rulings*.

Armament exports: See *Trade and Commerce Department*, 2; *Supply—Amendments to supply motions*, 1.

Army Benevolent Fund Board:

Report for 1955-56, 842. Sess. Paper No. 164.

See also *Veterans Affairs*.

Assiniboine River floods: See *Floods*.

Atomic energy:

Amendment to agreement with U.S.: See *Agreements, Protocols, etc.*, 13.

Atomic Energy Control Board of Canada:

1. Report for 1954-55, 21. Sess. Paper No. 22a. *Printed*.

2. Report for 1955-56, 886. Sess. Paper No. 22g.

Atomic Energy of Canada Limited:

1. Report for 1954-55, 11. Sess. Paper No. 22. *Printed*.

2. Report for 1955-56, 887. Sess. Paper No. 22e. *Printed*.

3. Order in Council approving revised capital budget for 1955-56, 24. Sess. Paper No. 22b.

4. Order in Council P.C. 1956-490, March 22, 1956: approving capital budget for 1956-57, 375. Sess. Paper No. 22c.

5. List of publications on Atomic Energy Research and Development for period April 1, 1952 to May 31, 1956, 887. Sess. Paper No. 22f. *Printed*.

See also *National Research Council; Research (Special) Committee*.

Auditor General:

1. Copy of Public Accounts of Canada and Report for 1954-55, 24. Sess. Paper No. 35. *Printed*. Referred to *Public Accounts Committee*, 235.

2. Report on audit of accounts of National Battlefields Commission for 1955, 362. Sess. Paper No. 117b.

See also *Public Accounts Committee*.

Automation: See *Industrial research*.

B**Banff Civic Centre:**

Order,—For copy of correspondence, etc. exchanged between Government and citizens of Banff re erection of Civic Centre: Mr. Johnston (Bow River), 276. Presented, 306. Sess. Paper No. 187a.

See also *National Parks Act, Amendment, Bill*.

Bank of Canada:

Report and Statement of Accounts for 1955, 230. Sess. Paper No. 36. *Printed*. Referred to *Banking and Commerce Committee*, 483. Reported on, 747. Evidence and Proceedings of Committee recorded as Appendix No. 10 to *Journals*, 747.

Bank reports:

1. Classification of loans of chartered banks as at September 30, 1955, 21. Sess. Paper No. 37. *Printed*.

2. Classification of deposit liabilities payable to the public in Canadian currency of chartered banks as at September 30, 1955, 21. Sess. Paper No. 37. *Printed*.

Bank reports—(Concluded)

3. List of shareholders in the banks incorporated under Quebec Savings Bank Act as at end of financial year ended in 1955, 149 (French). Sess. Paper No. 41.
4. List of shareholders in chartered banks as at end of financial year ended in 1954, 149. Sess. Paper No. 39.
5. Copy of statement showing current operating earnings and expenses of chartered banks for financial year 1955, 149. Sess. Paper No. 38. *Printed.*
6. Return of unclaimed balances in chartered banks as at December, 1955, 277. Sess. Paper No. 40.
7. Return of unclaimed balances in banks incorporated under Quebec Savings Bank Act as at December 1955, 277. Sess. Paper No. 42.

Banking and Commerce Committee:

1. Membership appointed, 69.
2. Membership changes in, 233, 275, 367, 373, 385, 392, 397, 401, 455, 548, 845, 901, 915, 971, 995, 1003.
3. Bills and reports referred: 204 (Canadian Equity Insurance Company Act, Bill); 205 (Interprovincial Trust Company Act, Bill); 262 (Small Loans Act, Bill); 344 (Canadian Farm Loan Act, Bill); 345 (Industrial Development Bank Act, Bill); 360 (La Paix General Insurance Company Act, Bill); 367 (Pension Fund Society of Dominion Bank Act, Bill); 408 (Personal Finance Company of Canada Act, Bill); 409 (Signature Loan and Finance Company Act, Bill); 483 (Bank of Canada Report); 492 (Canadian Provincial Insurance Company Act, Bill); 654 (Albion Insurance Company of Canada Act, Bill).
4. Reports: First (quorum, sitting and printing), 241; Second (Canadian Equity Insurance Company Act; Interprovincial Trust Company Act), 241; Third (Pension Fund Society of Dominion Bank Act), 433; Fourth (Canadian Farm Loan Act), 449; Fifth (Industrial Development Bank Act), 473; Sixth (La Paix General Insurance Company Act, Canadian Provincial Insurance Company Act), 713; Seventh (Albion Insurance Company Act), 741; Eighth (Bank of Canada Report), 747; Ninth (Small Loans Act), 1005; Tenth (Personal Finance Company of Canada Act and Signature Loan and Finance Company Act), 1005.
5. Reports concurred in: (first), 241.

Bankruptcy, Superintendent of:

Report of Superintendent *re* administration of Farmers' Creditors Arrangement Act for 1954-55, 20. Sess. Paper No. 77.

Baptist Church: See *Fellowship of Evangelical Baptist Churches in Canada Bill*.

Bellechasse, Electoral District of:

1. Notification *re* resignation of L. Philippe Picard, Esquire, M.P., 2.
2. Notification *re* election of Ovide Laflamme, Esquire, M.P., 4; introduced, 7.

Beneficial Finance Co. of Canada: See *Personal Finance Company of Canada Act, Amendment, Bill*.

Bills, Private:

1. Albion Insurance Company of Canada, Bill No. 353 (Letter H-10): See that title.
 2. Anglican Church of Canada, Bill No. 122 (Letter D): See that title.
 3. Baptist Churches in Canada, Bill No. 251 (Letter F-7): See that title.
 4. Canadian Council of Churches, Bill No. 168 (Letter Q-5): See that title.
 5. Canadian Equity Insurance Company, Bill No. 146 (Letter J-2): See that title.
 6. Canadian Pacific Railway Company, Bill No. 291 (Letter Q-8): See that title.
 7. Canadian Pacific Railway Company, Bill No. 191 (Letter V-5): See that title.
 8. Canadian Provincial Insurance Company, Bill No. 255 (Letter R-6): See that title.
 9. Corporation du Pont de Trois Rivières, Bill No. 302 (Letter Z-9): See that title.
 10. Grand Falls Central Railway Company, Bill No. 301 (Letter Y-9): See that title.
 11. Hydrocarbons Pipeline Limited, Bill No. 151 (Letter Q): See that title.
 12. Interprovincial Trust Company, Bill No. 147 (Letter R): See that title.
 13. La Paix General Insurance Company of Canada, Bill No. 189 (Letter W-5): See that title.
 14. Maritime Stock Breeders' Association, Bill No. 340 (Letter I-10): See that title.
 15. Niagara Lower Arch Bridge Company, Bill No. 434 (Letter J-14): See that title.
 16. Ogdensburg Bridge Authority Amendment, Bill No. 300 (Letter B-10): See that title.
 17. Toronto-Dominion Bank Pension Fund, Bill No. 209 (Letter G-7): See that title.
 18. Personal Finance Company of Canada, Bill No. 160 (Letter G-5): See that title.
 19. Quebec North Shore and Labrador Railway Company, Bill No. 148 (Letter Z-2): See that title.
 20. Signature Loan and Finance Company, Bill No. 166 (Letter H-5): See that title.
 21. Trans-Prairie Pipelines of Canada Limited, Bill No. 299 (Letter A-10): See that title.
 22. Western Gospel Mission, Bill No. 190 (Letter F-5): See that title.
- See also *Divorce bills*.

Bills, Public:

1. Annual Holidays (Bill No. 211): See that title.
2. Canada-Denmark Income Tax Agreement (Bill No. 8): See that title.
3. Canada Elections Act Amendment (advance polls) (Bill No. 121): See that title.
4. Canada Elections Act Amendment (hours of polling) (Bill No. 205): See that title.
5. Canada-Germany Income Tax Agreement (Bill No. 452): See that title.
6. Canada Grain Act Amendment (distribution of box cars) (Bill No. 210): See that title.
7. Canada Lands Surveys Act Amendment (examiners' remuneration) (Bill No. 254): See that title.
8. Canada Shipping Act Amendment (Bill No. 349): See that title.
9. Statutory Holidays with pay (Bill No. 441): See that title.

Bills, Public—(Continued)

10. Canada-United States of America Tax Convention Act Amendment (Bill No. 451): See that title.
11. Canadian and British Insurance Companies Act Amendment (Bill No. 438): See that title.
12. Canadian Citizenship Act Amendment (courts, applications, etc.) (Bill No. 256): See that title.
13. Canadian Farm Loan Act Amendment (Bill No. 84): See that title.
14. Canadian Forces (Bill No. 416): See that title.
15. Canadian National Railways (Bartibog to Tomogonops River) (Bill No. 248): See that title.
16. Canadian National Railways (capital expenditures) (Bill No. 415): See that title.
17. Civil Service Act Amendment (bilingual candidates) (Bill No. 159): See that title.
18. Criminal Code Amendment (nuisance) (Bill No. 66): See that title.
19. Criminal Code Amendment (payment of fines) (Bill No. 167): See that title.
20. Customs Tariff Amendment (Bill No. 448): See that title.
21. Department of Transport Act Amendment (Transport controller) (Bill No. 249): See that title.
22. Emergency Gold Mining Assistance Act Amendment (Bill No. 417): See that title.
23. Exchequer Court Divorce Jurisdiction (Bill No. 108): See that title.
24. Excise Tax Act Amendment (Bill No. 450): See that title.
25. Farm Improvement Loans Act Amendment (Bill No. 208): See that title.
26. Farmers' Creditors Arrangement Act Amendment (Bill No. 350): See that title.
27. Federal-Provincial Tax Sharing Arrangements (Bill No. 442): See that title.
28. Female Employees Equal Pay (Bill No. 445): See that title.
29. Financial Administration Act Amendment (bilingual negotiable instruments) (Bill No. 149): See that title.
30. Foreign Insurance Companies Act Amendment (Bill No. 437): See that title.
31. Immigration Act Amendment (Bill No. 7): See that title.
32. Income Tax Act Amendment (communication of information) (Bill No. 9): See that title.
33. Income Tax Act Amendment (Bill No. 418): See that title.
34. Income Tax Act Amendment (corporation appeals) (Bill No. 10): See that title.
35. Income Tax Act Amendment (re-assessment) (Bill No. 52): See that title.
36. Indian Act Amendment (Bill No. 439): See that title.
37. Industrial Development Bank Act Amendment (Bill No. 165): See that title.
38. Industrial Relations and Disputes Investigation Act Amendment (voluntary revocable check-off) (Bill No. 5): See that title.
39. Interest Act Amendment (Bill No. 2): See that title.
40. Judges Act Amendment (Bill No. 252): See that title.
41. Livestock and Livestock Products Act Amendment (hatcheries) (Bill No. 352): See that title.
42. National Housing Act Amendment (Bill No. 215): See that title.

Bills, Public—(Concluded)

43. National Parks Act Amendment (penalties, procedures, etc.) (Bill No. 150): See that title.
44. National Parks (Cape Breton Highlands) (Bill No. 433): See that title.
45. Navigable Waters Protection Act Amendment (Bill No. 388): See that title.
46. Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation (Bill No. 298): See that title.
47. Northwest Territories Power Commission Act Amendment (Bill No. 250): See that title.
48. Oaths of Office (Bill No. 1): See that title.
49. Patent Act Amendment (foods and medicines) (Bill No. 292): See that title.
50. Post Office Act Amendment (transfer of contract) (Bill No. 351): See that title.
51. Prairie Grain Producers Interim Financing (Bill No. 82): See that title.
52. Public Service Superannuation Act Amendment (Bill No. 440): See that title.
53. Railway Act Amendment (bills of lading) (Bill No. 4): See that title.
54. Royal Canadian Mounted Police (pensions) (Bill No. 446): See that title.
55. St. Lawrence Seaway Authority Act Amendment (Bill No. 447): See that title.
56. St. Lawrence Seaway Authority Act Amendment (international bridges) (Bill No. 216): See that title.
57. Small Loans Act Amendment (Bill No. 3): See that title.
58. Small Loans Act Amendment (advertising) (Bill No. 213): See that title.
59. Small Loans Act Amendment (costs, licences, repayment, etc.) (Bill No. 51): See that title.
60. Supply (Further Supplementary) (Bill No. 207): See that title.
61. Supply (interim) (Bill No. 206): See that title.
62. Supply (interim) (Bill No. 414): See that title.
63. Supply (interim) (Bill No. 435): See that title.
64. Supply (interim) (Bill No. 444): See that title.
65. Supply (main) (Bill No. 453): See that title.
66. Supreme Court (appeals, deputy registrar) (Bill No. 443): See that title.
67. Tariff Board Act Amendment (membership) (Bill No. 290): See that title.
68. Telegraphs Act Amendment (submarine cables) (Bill No. 212): See that title.
69. Temporary Wheat Reserves (Bill No. 83): See that title.
70. Trans-Canada Highway Act Amendment (Bill No. 214): See that title.
71. Transport Act Amendment (British Columbia public carriers) (Bill No. 107): See that title.
72. Unemployment Assistance (Bill No. 436): See that title.
73. Unemployment Insurance Act Amendment (fishermen) (Bill No. 449): See that title.
74. Veterans Business and Professional Loans Act Amendment (Bill No. 253): See that title.
75. Women's Equal Pay (Bill No. 6): See that title.

Blanchette, Joseph Adeodat, Esquire, M.P.:

Appointed Parliamentary Assistant to the Minister of Labour, 143. Sess. Paper No. 188.

Boucher, J. Gaspard, Esquire, M.P. (Restigouche-Madawaska):

Notification *re* decease of, 2.

See also *Membership, changes in.*

Box cars:

Address,—For copy of all letters, telegrams, etc., since August 1, 1955, exchanged between Transport Controller and any persons or companies relative to increasing number of box cars available for transporting grain: Mr. Argue, 63. Presented, 376. Sess. Paper No. 208.

See also *Canada Grain Act, Amendment, Bill; Transport Department Act, Amendment, Bill.*

Bretton Woods Agreements Act:

Report on Operations for 1955-56, 457. Sess. Paper No. 43.

British Columbia-Alberta Boundary:

Report of Commission appointed to delimit boundary between Alberta and British Columbia, together with atlas to accompany said report, 182. Sess. Paper No. 175a. *Printed.*

British North America Act:

Motion, Mr. Coldwell,—That this House should give consideration to whatever steps are necessary to amend act to include headings and sections with respect to human rights: moved and debate interrupted, 88.

Budget: See *Ways and Means.*

Butter: See *Agriculture*, 2, 6, 10, 14.

By leave of the House: See *Procedure.*

C**Cabinet ministers:**

1. Order,—Return showing ministers who are directors of companies, date directorships assumed, etc.: Mr. Knowles, 139. Presented, 418. Sess. Paper No. 215. Supplementary return, 422. Sess. Paper No. 215a.
2. Order,—Return *re* official trips in aircraft since July 1, 1955, etc.: Mr. Dufresne, 369. Presented, 431. Sess. Paper 215b.

Cambodia, supervisory commission: See *External affairs.*

Campbellford, Lake Ontario and Western Railway Company: See *Canadian Pacific Railway and wholly owned subsidiaries Act, Bill.*

Canada Council:

Address,—For copy of correspondence exchanged between Prime Minister and any other person or organizations since 1950, regarding establishment of a council: Mr. Regier, 905.

Canada-Denmark Income Tax Agreement Act, 1956, Bill:

Bill No. 8, Mr. McCann, An act to implement agreement with Denmark for avoidance of double taxation with respect to income tax. 1st R., 81. 2nd R., 430. Considered in Committee of the Whole, 431. Reported without amendment, 431. 3rd R., 431. Passed by Senate, 564. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 5).

Canada Elections Act:

Order in Council *re* payment to election officers, 12. Sess. Paper No. 3a. See also *Chief Electoral Officer*.

Canada Elections Act, Amendment, Bills:

1. Bill No. 121, Mr. Knowles, An act to amend the Canada Elections Act. 1st R., 170. 2nd R., moved and debate adjourned, 272. Debate resumed and 2nd R., negatived, 732.
2. Bill No. 205, Mr. Noseworthy, An act to amend the Canada Elections Act (hours of polling). 1st R., 310. Motion to name Mr. Knowles as sponsor, agreed to, 578. 2nd R., moved and debate adjourned, 578.

Canada-Germany Income Tax Agreement Act, Bill:

Bill No. 452, Mr. Harris, An act to implement agreement with Federal Republic of Germany for avoidance of double taxation with respect to income tax. 1st R., 1021. 2nd R., 1033. Considered in Committee of the Whole and reported without amendment, 1034. 3rd R., 1034. Passed by Senate, 1051. R.A., 1071. (4-5 Elizabeth II, Chapter 33).

Canada Grain Act (distribution of box cars), Amendment, Bill:

Bill No. 210, Mr. Argue, An act to amend Canada Grain Act (distribution of box cars). 1st R., 373. 2nd R., moved and debate adjourned, 590.

See also *Box cars; Transport Department Act, Amendment, Bill*.

Canada Health and Accident Insurance Corporation: See *Insurance, Superintendent of*.

Canada Lands Surveys Act, Amendment, Bill:

Resolution,—To provide that members of Board of Examiners shall be remunerated on annual basis; also to authorize Treasury Board to fix fees to be paid to special examiners: House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 429. Considered in Committee of the Whole, 446. Resolution adopted, 446. Bill No. 254, Mr. Prudham, An act to amend Canada Lands Surveys Act. 1st R., 446. 2nd R., 738. Considered in Committee of the Whole, 738. Reported without amendment, 738. 3rd R., 738. Passed by Senate, 831. R.A., 886. (4-5 Elizabeth II, Chapter 22).

Canada Shipping Act, Amendment, Bill:

Bill No. 349 (Letter H-7), Mr. Marler, "An act to amend Canada Shipping Act", received, 613. 1st R., 625. 2nd R., 839. Referred to *Railways, Canals and Telegraph Lines Committee*, 839. Reported with amendments, 909. Committee evidence and proceedings recorded as Appendix No. 13 to *Journals*, 910. Considered in Committee of the Whole, 944. Reported without further amendments, 944. Considered as amended, 944. 3rd R., 996. Senate agreed to Commons amendments, 1024. R.A., 1070. (4-5 Elizabeth II, Chapter 34).

See also: *National Health and Welfare Department*, 5; *Shipping; Transport Department*.

Canada-United States of America Tax Convention Act, 1943, Amendment, Bill:

Bill No. 451, Mr. Harris, An act to amend Canada-United States of America Tax Convention Act, 1943. 1st R., 1021. 2nd R., 1033. Considered in Committee of the Whole and reported without amendment, 1033. 3rd R., 1033. Passed by Senate, 1051. R.A., 1071. (4-5 Elizabeth II, Chapter 35).

Canada Water Conservation Assistance Act:

Report of proceedings for 1954-55, 26. Sess. Paper No. 110.

Canadian and British Insurance Companies Act, Amendment, Bill:

Bill No. 438 (Letter T), Mr. Harris, "Act to amend Canadian and British Insurance Companies Act", received, 829. 1st R., 831. 2nd R., 903. Considered in Committee of the Whole and reported without amendment, 903. 3rd R., 903. R.A., 974. (4-5 Elizabeth II, Chapter 28).

Canadian Arsenals Limited:

1. Report for 1955-56, 826. Sess. Paper No. 24. *Printed.* ●
2. Order in Council P.C. 1955-1627, of Nov. 3, 1955: approving revised capital budget for 1955-56, 610. Sess. Paper No. 24a.
3. Order in Council P.C. 1956-533, of March 29, 1956: approving revised capital budget for 1955-56, 610. Sess. Paper No. 24b.
4. Order in Council P.C. 1956-570, of April 12, 1956: approving capital budget for 1956-57, 611. Sess. Paper No. 24c.

Canadian Broadcasting Corporation:

1. Report for 1954-55, 12. Sess. Paper No. 107. *Printed.*
2. Report for 1955-56, 913. Sess. Paper No. 107d.
3. Petition praying for authority to establish private television station at Burnaby, B.C.; Mr. Speaker decided it could not be received since Parliament had vested authority to deal with applications in the Minister of Transport, 163.
4. Order,—For copy of all C.B.C. news telecasts and radio news broadcasts referring to proceedings in House of Commons and Senate, during period from May 8th to June 8th, 1956: Mr. Reinke, 767. Presented, 855. Sess. Paper No. 107b.
5. Order in Council P.C. 1956-1037, approved July 5, 1956: approving capital budget for 1956-57, 861. Sess. Paper No. 107c.

Canadian Citizenship Act, Amendment, Bill:

Bill No. 256 (Letter B), Mr. Pickersgill, "An act to amend Canadian Citizenship Act", received, 453. 1st R., 455. 2nd R., 501. Considered in Committee of the Whole, 501. Reported with amendments, 501. Considered as amended, 501. 3rd R., 501. Senate agreed to amendments, 535. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 6).

See also *Citizenship and Immigration Department*.

Canadian Commercial Corporation:

Report for 1955-56, 830. Sess. Paper No. 25.

Canadian Council of Churches Act, Bill:

Petition for act to incorporate, 191. Reported, 228. Bill No 168 (Letter Q-5), Mr. Fleming, "Act to incorporate Canadian Council of Churches", 1st R., 290. 2nd R., 313. Referred to *Miscellaneous Private Bills Committee*, 311. Reported, 353. Considered in Committee of the Whole, 358. Reported without amendment, 358. 3rd R., 358. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 52).

Canadian Equity Insurance Company Act, Bill:

Petition for act, 34. Reported on, 79. Bill No. 146 (Letter J-2), Mr. Hunter, "Act to incorporate Canadian Equity Insurance Company", 1st R., 193. 2nd R., 204. Referred to *Banking and Commerce Committee*, 204. Reported without amendment, 241. 3rd R., 266. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 53).

Canadian Farm Loan Act, Amendment, Bill:

Resolution,—To provide for administrative changes; to reorganize capital stock structure; to allow limited loans; that there be only one reserve fund; and to provide for repayment of capital advanced with respect to Board's operation under Canadian Fisherman's Loan Act: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 18. Resolution adopted, 144. Bill No. 84, Mr. Harris, Act to amend the Canadian Farm Loan Act; 1st R., 144. 2nd R., moved and debate adjourned, 262, 317. 2nd R., and referred to *Banking and Commerce Committee*, 344. Reported with an amendment, 449. Printed evidence recorded as Appendix No. 5 to the *Journals*, 449. Considered in Committee of the Whole and reported without further amendment, 498. 3rd R., 498. Passed by Senate, 755. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 17).

Canadian Farm Loan Board:

1. Report for 1954-55, 149. Sess. Paper No. 52. *Printed*.
2. Order,—Return showing number of employees across Canada in: (a) Canadian Farm Loan Board; (b) administration of Farm Improvement Loans Act; (c) administration of Veterans Land Act; also what consideration is being given to amalgamation of these three, etc.: Mr. Thatcher, 162. Presented, 770. Sess. Paper No. 129b.
3. Order in Council P.C. 1956-379, March 8, 1956: approving capital budget for 1956-57, 375. Sess. Paper No. 52a.

See also *Agriculture*.

Canadian Forces Act, 1956, Amendment, Bill:

Resolution,—To provide for uniformity of pension payments to former members of forces pensioned as warrant officers or equivalent; also to amend National Defence Act with respect to Code of Service Discipline: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 18. Resolution adopted, 737. Bill No. 416, Mr. Campney, Act respecting Canadian Forces. 1st R., 737. 2nd R., 742. Considered in Committee of the Whole, 742. Reported without amendment, 742. 3rd R., 748. Passed by Senate, 769. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 18).

Canadian Maritime Commission:

Report for 1955-56, 840. Sess. Paper No. 158.

Canadian National Railway Company:

1. Report for 1955, 291. Sess. Paper No. 148. *Printed*. Referred to *Sessional Committee on Railways and Shipping*, 286. Reported on, 365. Committee evidence recorded as Appendix No. 2 to *Journals*, 367.
2. Report for Securities Trust for 1955, 291. Sess. Paper No. 153. *Printed*. Referred to *Sessional Committee on Railways and Shipping*, 286. Reported on, 365.
3. Report of Auditors for 1955, 291. Sess. Paper No. 150. *Printed*. Referred to *Sessional Committee on Railways and Shipping*, 286. Reported on, 365.
4. Budget for 1956, 291. Sess. Paper No. 151. Referred to *Sessional Committee on Railways and Shipping*, 286. Reported on, 365.
5. Order in Council entrusting to Company m. v. "William Carson" and ferry service between North Sydney and Port aux Basques including new ferry terminals, 15. Sess. Paper No. 152.
6. Order in Council withdrawing from entrustment of Company certain lands in county of Lavolette, Que., and transferring management and direction of same from Transport Department to Public Works Department, 15. Sess. Paper No. 152a.
7. Report of work performed and expenditures made as of Dec. 31, 1955, together with estimated expenditures for 1956 respecting construction of lines in Chibougamau-St. Felicien area, 64. Sess. Paper No. 149c.
8. Report of work performed and expenditures made as of Dec. 31, 1955, together with estimated expenditures for 1956 respecting construction of lines in vicinity of Montreal, 64. Sess. Paper No. 149b.
9. Report of work performed and expenditures made as of Dec. 31, 1955, together with estimated expenditures for 1956 respecting construction of branch line from Terrace to Kitimat, B.C., 64. Sess. Paper No. 149a.
10. Report of work performed and expenditures made as of Dec. 31, 1955, respecting construction of branch line from Sherridon to Lynn Lake, Man., 64. Sess. Paper No. 149.
11. Order in Council releasing from entrustment of Canadian National Railway Company certain land in city of Halifax required by National Harbours Board, etc., 158. Sess. Paper No. 152b.
12. Order in Council withdrawing from properties entrusted to Company a parcel of land in Quebec City and transferring management from Transport Department to Public Works Department, 277. Sess. Paper No. 152c.
13. Report of Conciliation Board, April 9, 1956, with respect to dispute affecting non-operating railway employees, 399. Sess. Paper No. 82a.
14. Order in Council, P.C. 1956-730, approved May 10, 1956: Entrusting Company in respect of management and operation of old customs building and old post office building, at Corner Brook, Nfld., etc., 573. Sess. Paper No. 152d.
15. Order in Council P.C. 1956-928, approved June 14, 1956: Entrusting to Company for management and operation the m.v. "Bonavista" and m.v. "Nonia", 765. Sess. Paper No. 152e.

See also *Railways and Shipping Committee*.

Canadian National Railway Company Branch Lines Bill:

Resolution,—To provide for construction of line from Bartibog to Tomogonops River in New Brunswick, etc.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 419, 436. Reported, 436. Bill No. 248, Mr. Marler, Act respecting construction of line in New Brunswick by Canadian National Railway Company from Bartibog to Tomogonops

Canadian National Railway Company Branch Lines Bill—(Concluded)

River in vicinity of Little River Lakes. 1st R., 436. 2nd R., 469. Referred to *Railways, Canals and Telegraph Lines*, 469. Reported without amendment, 495. Minutes of Proceedings and Evidence recorded as Appendix No. 7 to the *Journals*, 495. Considered in Committee of the Whole and reported without amendment, 530. 3rd R., 530. Passed by Senate, 755. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 19).

Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1956, Bill:

Resolution,—To authorize capital expenditures in 1956 and issue of securities; Minister of Finance to make loans to said Company, etc.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 456. Resolution adopted, 737. Bill No. 415, Mr. Harris, Act to authorize provision of moneys to meet certain capital expenditures of Canadian National Railways system during 1956, and to authorize guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company. 1st R., 737. 2nd R., 745. Considered in Committee of the Whole, 745. Reported without amendment, 745. 3rd R., 745. Passed by Senate, 832. R.A., 886. (4-5 Elizabeth II, Chapter 23).

Canadian National (West Indies) Steamships Limited:

1. Report for 1955, 291. Sess. Paper No. 154. *Printed*. Referred to *Sessional Committee on Railways and Shipping*, 286. Reported on, 365. Evidence and Proceedings of Committee recorded as Appendix No. 2 to *Journals*, 367.
2. Report of Auditors for 1955, 291. Sess. Paper No. 150. *Printed*. Referred to *Sessional Committee on Railways and Shipping*, 286. Reported on, 365.
3. Budget for 1956, 291. Sess. Paper No. 151. Referred to *Sessional Committee on Railways and Shipping*, 286. Reported on, 365.

Canadian Overseas Telecommunication Corporation:

1. Report for period Jan. 1, 1955 to March 31, 1956, 900. Sess. Paper No. 155. *Printed*.
2. Order in Council P.C. 1956-557, April 5, 1956: Approving capital budget for 1956-57, 388. Sess. Paper No. 155a.

Canadian Pacific Railway Company:

1. Statement showing lands sold during the year ended Sept. 30, 1955, 14. Sess. Paper No. 156.
2. Report of Conciliation Board, April 9, 1956 with respect to a dispute affecting non-operating railway employees, 399. Sess. Paper No. 82a.

Canadian Pacific Railway Company and certain wholly owned subsidiaries Act, Bill:

Petition for act to vest in Company all assets and liabilities of certain companies and to dissolve certain companies, received, 191. Reported on, 252. Bill No. 191 (Letter V-5), Mr. McIlraith, "Act respecting Canadian Pacific Railway Company and certain wholly owned subsidiaries", received, 306. 1st R., 306. 2nd R., 361. Referred to *Railways, Canals and Telegraph Lines Committee*, 361. Reported, 426. Considered in Committee of the Whole, 436. Reported without amendment, 436. 3rd R., 436. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 55).

Canadian Pacific Railway Company Branch Lines Bill:

1. Petition for act to authorize construction and operation of branch line extending south of Brocket, Alberta, 335. Referred to *Standing Orders Committee*, 337. Report recommending petition be received, 427. Report concurred in, 429. Report of notice, 447. Bill No. 291 (Letter Q-8), Mr. Decore, "Act respecting Canadian Pacific Railway Company", received, 507. 1st R., 507. 2nd R., 548. Referred to *Railways, Canals and Telegraph Lines Committee*, 548. Reported without amendment, 613. 3rd R., 640. R.A., 723. (4-5 Elizabeth II, Chapter 54).

Canadian Pension Commission:

Report for 1954-55, 12, 656 (French). Sess. Paper No. 163. *Printed*.
See also *Veterans Affairs*.

Canadian Provincial Insurance Company Act, Bill:

Petition for act, 145. Reported, 253. Bill No. 255 (R-6), Mr. Bourque, "Act to incorporate Canadian Provincial Insurance Company", received, 453. 1st R., 453. 2nd R., 492. Referred to *Banking and Commerce Committee*, 492. Reported without amendment, 713. Considered in Committee of the Whole, 728. Reported without amendment, 728. 3rd R., 728. R.A., 745. (4-5 Elizabeth II, Chapter 56).

Canadian Shipowners Mutual Assurance Association:

1. Order in Council, June 23, 1955, approving agreement with Association to permit insurance or reinsurance of vessels registered in any country other than Canada or United Kingdom, 27. Sess. Paper No. 176.
2. Order in Council approved Sept. 9, 1955 amending Order in Council of June 23, 1955 limiting insurance and reinsurance agreement entered into with Association to those vessels owned, chartered or otherwise controlled by Canadians, 27. Sess. Paper No. 176.

See also *Shipping*.

Canadian Standard Insurance Company Act, Bill:

Petition for act, 34. Reported on, 79.

See also *Canadian Equity Insurance Company Act, Bill*.

Canadian Wheat Board: See Wheat Board.**Capital and Corporal Punishment and Lotteries (Special) Joint Committee:**

1. Notice of motion to appoint committee called and transferred to government orders, 181. Moved and debate adjourned, 250. Agreed to, 251.
2. Membership appointed, 251.
3. Membership changes in, 449, 781, 831, 907.
4. Senate membership appointed, 297.
5. Reports: First (quorum), 321; Second (capital punishment), 787; Third (corporal punishment), 864; Fourth and final (lotteries), 946.
6. Reports concurred in: (First), 321.

Capital Plan: See Federal District Commission, etc.**Cardin, Lucien, Esquire, M.P.:**

Appointed Parliamentary Assistant to Secretary of State for External Affairs, 143. Sess. Paper No. 188a.

Central Mortgage and Housing Corporation:

1. Report for 1955, 356. Sess. Paper No. 126. *Printed.*
2. Order in Council approving capital budget for 1956, 145. Sess. Paper No. 126a.
3. Order,—Return *re* sale of houses in Brookside Park, Campbellton, New Brunswick, basis of sale prices, rents collected, etc.: Mr. Van Horne, 1018. Presented, 1024. Sess. Paper No. 126e.
4. Address,—For copy of correspondence with Public Works Department since June 1, 1956: Mr. Diefenbaker, 924. Presented, 1016. Sess. Paper No. 253.

Chief Electoral Officer:

1. Report *re* section 58 of Canada Elections Act, 10. Sess. Paper No. 3.
 2. Certificates *re* election of new Members, 4.
- See also *Canada Elections Act; Membership, changes in.*

Church of England in Canada: See *Anglican Church of Canada Act, Amendment, Bill.*

Citizenship and Immigration:

1. Report of Department of, for 1954-55, 15. Sess. Paper No. 11. *Printed.*
2. Return of permits issued under the Immigration Act for 1955, 15. Sess. Paper No. 12.
3. Address,—For copy of correspondence, etc. from Jan. 1, 1953, to date with Attorney-General of New Brunswick, *re* application for citizenship and fees, etc.: Mr. Stuart (Charlotte), 248. Presented, 350. Sess. Paper No. 11a.
4. Report of number and amount of loans to Indians in year ended March 31, 1956, 402. Sess. Paper No. 13.
5. Report showing number and amount of loans made under section 69 of the Immigration Act in 1955-56, 442. Sess. Paper No. 16.
6. Motion,—For copy of letters, etc. dealing with dismissals or suspensions of employees of the department in Quebec City since Jan. 1, 1954, etc.; negatived, 564.
7. Copy of immigration regulation amendments published in the *Canada Gazette* (Part II), Thursday, May 24, 1956, 653. Sess. Paper No. 123z. *Printed.*
8. Order,—For copy of directives issued since Jan. 1, 1955, under authority of the department in any way connected with immigration or citizenship: Mr. Diefenbaker, 825.

See also *Immigration Act, Amendment, Bill; Indian Affairs.*

Civil Service:

1. Order,—Return showing number of students employed by federal government during summers 1950 to 1955, inclusive, average earnings, etc.: Mr. Boisvert, 139. Presented, 245. Sess. Paper No. 202.
2. Order,—Return showing number of employees across Canada in: (a) Canadian Farm Loan Board; (b) administration of Farm Improvement Loans Act; (c) administration of Veterans Land Act; also what consideration is being given to amalgamation of these three agencies: Mr. Thatcher, 162. Presented, 770. Sess. Paper No. 129b.
3. Order,—Return showing names of and remuneration paid to each person of deputy minister rank: Mr. Gagnon, 105. Presented, 165. Sess. Paper No. 192.

Civil Service—(Concluded)

4. Address,—For copy of correspondence between Prime Minister and any organization representing federal civil servants since Jan. 1, 1955, with reference to collective bargaining, etc.: Mr. Knowles, 373. Presented, 387. Sess. Paper No. 129a.
 5. Order,—Return *re* number of persons who have obtained employment in Civil Service by virtue of exemptions from terms of Act, by years since 1940: Mr. Herridge, 1018. Presented, 1031. Sess. Paper No. 130a.
- See also *Civil Service Commission*; *Post Office Department*; *Prairie Farm Rehabilitation*; *Public Service*, etc.

Civil Service Act, Amendment, Bill:

Bill No. 159, Mr. Girard, Act to amend Civil Service Act. 1st R., 230. 2nd R., moved and debate adjourned, 504.

Civil Service Commission:

1. Report for year ended December 31, 1955, 935. Sess. Paper No. 129. *Printed*.
2. Report on positions excluded in whole or in part from operation of Civil Service Act for year ended Dec. 31, 1955, 145. Sess. Paper No. 130.
3. Report *re* appointment of Assistant Parliamentary Reporter for House of Commons, 374. Sess. Paper No. 2a. Approved, 385.
4. Report respecting certain employees of House of Commons and Library of Parliament, 473. Approved, 496. Sess. Paper Nos. 1a, 2b.
5. Report *re* reference librarian 3, 750. Sess. Paper No. 1b. Approved, 759.
6. Report *re* certain positions in Library of Parliament, 761. Sess. Paper No. 1c. Approved, 769.
7. Report *re* staff of Library of Parliament, 938. Approved, 941. Sess. Paper No. 1d.
8. Report *re* staff of Parliamentary Restaurant, 1043. Approved, 1053. Sess. Paper No. 2c.

Civil Service Insurance Act:

Statement on operations for 1955-56, 780. Sess. Paper No. 46.

Clerk of Petitions:

Reports: 35, 38, 64, 77, 110, 111, 145, 163, 165⁽²⁾, 187, 191, 208, 295, 315⁽²⁾, 319, 335, 388, 389, 562.

See also *Divorce Bills*; *Bills, Private*; *Examiner of Petitions*; *Miscellaneous Private Bills Committee*; *Standing Orders Committee*.

Closure of Debate:

1. Notice given pursuant to Standing Order 33, 581, 693.
2. Motion *re* agreed to, 587, 699.
3. Closure on all stages of proceedings on a bill: See *Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation Act, Bill*.

Coal Board:

1. Report for 1955-56, 926. Sess. Paper No. 87.
2. Return to address of July 4, 1955, for copy of letters, telegrams, etc., exchanged in period July, 1954 to July, 1955 between Board of Mines and Technical Surveys department and Nova Scotia relating to markets for coal, 29. Sess. Paper No. 87a.

Coal Board—(Concluded)

3. Orders in Council approved March 8, 1956, continuing in effect for fiscal year 1956-57 coal subvention regulations as established by Order in Council of March 18, 1955, for: (a) Nova Scotia; (b) New Brunswick; (c) Saskatchewan; (d) British Columbia Crowsnest Pass; (e) Alberta and British Columbia Coal Subsidy, 291. Sess. Paper Nos. 87b, 87c, 87d, 87e, 87f.

See also *Maritime Coal Production Assistance Act*; *Mines and Technical Surveys Department*.

Coast Guard Service:

Motion, Mr. Nesbitt,—That Government should consider advisability of introducing legislation to provide for establishment of coast guard service on Great Lakes; moved, 362. Amendment, Mr. Barnett,—That resolution be amended by inserting therein immediately after the words "Great Lakes" the words "and coastal waters", moved, 362. Ruled out of order, 362. Debate on main motion interrupted, 362.

Colombo Plan:

1. Annual Report, November, 1955, *re* cooperative economic development in South and South-East Asia, 239. Sess Paper. No. 32. *Printed*.
2. Agreement on Canada-India Colombo Plan Atomic Reactor Project, signed at New Delhi, April 28, 1956, 515. Sess. Paper No. 32a.

See also *External affairs*.

Columbia and Kootenay Railway and Navigation Company: See *Canadian Pacific Railway and wholly owned subsidiaries Act, Bill*.

Combines Investigation Act:

Report of Director of Investigation and Research for 1954-55, 20. Sess. Paper No. 75. *Printed*.

See also *Restrictive Trade Practices Commission*.

Committees:

1. Committee appointed to strike standing committees, 10.
2. Reported, 67. (For list of committees, see *Journals pages 68-74*).
3. Powers given to, 75.

Committees, Joint:

1. Federal District Commission (Special): See that title.
2. Capital and Corporal Punishment and Lotteries (Special): See that title.
3. Library of Parliament: See that title.
4. Printing of Parliament: See that title.
5. Restaurant: See *Parliamentary Restaurant*.

Committees of the Whole:

1. Deputy Chairman appointed, 10.
2. Disorder in, 549, 625.

See also *Speaker's Rulings*.

Committees, Special:

1. Estimates: See that title.
2. Federal District Commission: See that title.
3. Railways and Shipping: See that title.
4. Research Committee: See that title.

Commonwealth Prime Ministers' Conference:

Copy of statement dated July 6, 1956, on meeting held in London, 857.
Sess. Paper No. 246.

Compulsory savings: See *National Revenue Department*.

Conservation: See *Canada Water Conservation Act; Reforestation; Soil, forest and water conservation*.

Corporation du Pont de Trois-Rivières Act, Bill:

Petition for act to incorporate, 191. Reported, 423. Bill No. 302 (Letter Z-9), Mr. Boisvert, "Act respecting construction of a bridge over St. Lawrence River near Trois-Rivières". 1st R., 571. 2nd R., moved and debate, adjourned, 576. Debate resumed, 590. Referred to *Railways, Canals and Telegraph Lines Committee*, 590. Reported without amendment, 613. Considered in Committee of the Whole, 640. Reported without amendment, 640. 3rd R., 640. R.A., 723. (4-5 Elizabeth II, Chapter 71).

Côté, Honourable Alcide, M.P., (Saint-Jean-Iberville-Napierville):

Notification *re* decease of, 2.

See also *Membership, changes in*.

Criminal Code Act, Amendment, Bills:

1. Bill No. 66, Mr. Diefenbaker, Act to amend Criminal Code (nuisance). 1st R., 138. 2nd R., moved and debate adjourned, 219, 428, 921.
2. Bill No. 167, Mr. Diefenbaker, Act to amend Criminal Code (payment of fines). 1st R., 265. 2nd R., moved and debate adjourned, 428. 2nd R., negatived, 686.

See also *Supreme Court Act, Amendment, Bill*.

Criminal law: See *Capital and Corporal Punishment and Lotteries, etc.; Criminal Code, Amendment, Bills; Justice Department; Supreme Court Act, Amendment, Bill*.

Croll, David Arnold, Esquire, M.P. (Spadina):

Summoned to Senate, 2.

See also *Membership, changes in*.

Crown Assets Disposal Corporation:

Report for 1955-56, 830. Sess. Paper No. 26.

Crown companies:

Order,—Return showing crown companies, corporations or subsidiary companies owned by Dominion, names and directors of each, etc.: Mr. Fraser (Peterborough), 106.

Currency, Mint and Exchange Fund Act:

1. Report of Operations of Exchange Fund Account for 1955, 276. Sess. Paper No. 50.
2. Report of Auditor General on Audit of Exchange Fund Account for 1955, 277. Sess. Paper No. 50a.
3. Report of Master of Royal Canadian Mint for 1955, 375. Sess. Paper No. 60. *Printed.*

Custodian of Enemy Property:

1. Report for 1955, 319. Sess. Paper No. 131.
2. Order,—Return *re* claims by B. Goddard of Windsor, Ont. with respect to loss resulting from death of wife, etc.: Mr. Nesbitt, 825. Presented, 829. Sess. Paper No. 131a.

Customs Tariff Act, Amendment, Bill:

Resolution,—That Schedule A to Customs Tariff be amended, etc., adopted, 515. Bill No. 448, Mr. Harris, An act to amend the Customs Tariff. 1st R., 986. 2nd R., 1009. Considered in Committee of the Whole and reported without amendment, 1009. 3rd R., 1009. Passed by Senate, 1031. R.A., 1071. (4-5 Elizabeth II, Chapter 36).

See also *National Revenue Department; Tariff Board; Ways and Means-Budget.*

Czechoslovakia, butter sales: See *Agriculture, 2.*

D**Debates of the House:**

1. Committee on, membership appointed, 73.
 2. Statement by Mr. Speaker *re* cumulative semi-monthly index, 153.
- See also *House of Commons.*

Debts due to the Crown: See *Seed Grain Indebtedness, etc.*

Deep Sea Fisheries Act:

Statement of the mode in which fishing bounty payments were made for 1954-55, 48.

See also *Fisheries Department.*

Defence agreements:

1. Exchange of notes with the United States constituting an agreement for establishment of radar stations in British Columbia, Ontario and Nova Scotia, 150. Sess. Paper No. 34e.
2. Exchange of notes with the United States constituting agreement for establishment of radar stations in Newfoundland-Labrador area, 150. Sess. Paper No. 34f.

See also *Agreements, etc.; External affairs; National Defence Department.*

Defence Construction (1951) Limited:

Report for 1955-56, 832. Sess. Paper No. 27. *Printed.*

Defence Production Department:

Report for 1955, 368. Sess. Paper No. 21. *Printed.*

Order,—Return *re* contracts awarded to P. Thibeault and Sons: Mr. Boisvert, 387. Presented, 610. Sess. Paper No. 225.

Defence services: See *National Defence Department*.

Defence Services Pension Act: See *Canadian Forces Act 1956; National Defence Department*.

Denmark-Canada Income Tax Agreement Act, 1956, Bill: See *Canada-Denmark Income Tax Agreement Act, 1956, Bill*.

Department of Transport Act, Amendment, Bill: See *Transport Department Act, Amendment, Bill*.

Deputy Chairman of Committees:

Appointed, 10.

See also *Speaker's Rulings*.

Deputy ministers: See *Civil Service*, 3.

Diplomatic instruments: See *Agreements, Protocols, Exchange of Notes, Treaties, etc.*

Diplomatic representatives: See *External Affairs*.

Disabled persons:

Address,—For copy of correspondence, etc., exchanged with municipal authorities of Manitoba *re* Disabled Persons Act since January 1, 1955: Mr. Zaplitny, 288. Presented, 314. Sess. Paper No. 99a.

See also *National Health and Welfare Department*.

Distinguished visitors:

1. Motion,—That address of the Right Hon. Sir Anthony Eden, Prime Minister of United Kingdom, with related speeches, be included in Commons debates and form part of records of Parliament; agreed to, 125.
2. Motion,—That the address of His Excellency Giovanni Gronchi, President of Italy, delivered March 5, 1956, with related speeches, be included in Commons debates and form part of records of Parliament; agreed to, 237.
3. Motion,—That address of His Excellency Dr. Sukarno, President of Indonesia, delivered June 5, 1956, with related speeches, be included in Commons debates and form part of records of Parliament; agreed to, 695.

Divisions: 32, 50, 51, 61, 76, 86, 108, 109, 115, 117, 121, 122, 127, 128, 133, 152, 164, 184, 185, 197, 199, 212, 214, 215, 220, 226, 243, 280, 281, 289, 294, 327, 331, 358, 360, 380, 393, 399, 405, 407, 408, 409, 415, 421, 440, 460, 461, 522, 523, 525, 527, 542, 543, 545, 549, 553, 556, 557, 558, 559, 569, 587, 590, 592, 593, 594, 603, 608, 609, 614, 615, 617, 619, 620, 622, 631, 633, 634, 641, 647, 649, 660, 664, 668, 669, 676, 677, 679, 680, 682, 683, 686, 688, 692, 697, 698, 699, 703, 704, 709, 710, 725, 732, 742, 760, 783, 860, 884, 917, 924, 933, 943, 971, 984, 996, 1018, 1036.

Divorce bills:

1. ABELS, ESTHER PHOEBE BRUNGER: Petition for an Act, 315. Referred to Standing Orders Committee, 317. Reported on, 426. Report concurred in, 429. Report of Notice, 438. Bill No. 429 (Letter U-14). Mr. Henderson. 1st R., 753. 2nd R., 757. Reported, 764. 3rd R., 775. Message to Senate, 775. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 73).
2. ACASON, ROSALIE ROSETTI: Petition for an Act, 38. Report of Notice, 53. Bill No. 26 (Letter X). Mr. Hunter. 1st R., 120. 2nd R., 173. Reported, 256. 3rd R., 266. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 74).
3. ADAMS, MONA MARGARET McCASTLIN: Petition for an Act, 77. Report of Notice, 89. Bill No. 161 (Letter R-5). Mr. Henderson. 1st R., 242. 2nd R., 311. Reported, 465. 3rd R., 490. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 75).
4. ADAMS, MATILDA STONER: Petition for an Act, 38. Report of Notice, 53. Bill No. 36 (Letter H-1). Mr. Hunter. 1st R., 120. 2nd R., 173. Reported, 257. 3rd R., 267. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 76).
5. AGOSTON, IRENE RAAB: Petition for an Act, 187. Report of Notice, 200. Bill No. 176 (Letter E-6). Mr. Henderson. 1st R., 298. 2nd R., 312. Reported, 354. 3rd R., 359. Message to Senate, 360. R.A., 719. (4-5 Elizabeth II, Chapter 77).
6. ALEXANDER, GRACE ELIZABETH DAVIDSON: Petition for an Act, 38. Report of Notice, 53. Bill No. 98 (Letter N-3). Mr. Hunter. 1st R., 148. 2nd R., 177. Reported, 259. 3rd R., 270. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 78).
7. ALIVIZATOS, PANOREA DELAPORTA: Petition for an Act, 38. Report of Notice, 53. Bill No. 64 (Letter H-2). Mr. Hunter. 1st R., 138. 2nd R., 175. Reported, 258. 3rd R., 268. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 79).
8. ALLARIE, ELIZABETH CATHERINE BAGGOTT: Petition for an Act, 187.
9. ALLEN, RUTH CAROL FRIEDMAN: Petition for an Act, 38. Report of Notice, 53. Bill No. 366 (Letter O-12). Mr. Henderson. 1st R., 644. 2nd R., 701. Reported, 717. 3rd R., 729. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 80).
10. AMI, FRANCES MARIE WARE: Petition for an Act, 166. Report of Notice, 228. Bill No. 270 (Letter E-9). Mr. Henderson. 1st R., 472. 2nd R., 502. Reported, 584. 3rd R., 637. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 81).
11. ANDERSON, HANS CHRISTIAN: Petition for an Act, 166. Report of Notice, 315. Bill No. 294 (Letter D-10). Mr. Henderson. 1st R., 529. 2nd R., 533. Reported, 585. 3rd R., 638. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 82).
12. ANFOSSI, MURIEL FRANCES MARION SIMPSON: Petition for an Act, 166. Report of Notice, 382.
13. ARCIERI, MARIE DICERNI: Petition for an Act, 166. Report of Notice, 200. Bill No. 201 (Letter B-7). Mr. Henderson. 1st R., 310. 2nd R., 361. Reported, 466. 3rd R., 490. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 83).
14. ARMSTRONG, VIOLET WINNIFRED KEAN NEWTON: Petition for an Act, 38. Report of Notice, 53.

Divorce Bills—(Continued)

15. ASHFORD, VERA NORINE TROMLEY: Petition for an Act, 187. Report of Notice, 530. Bill No. 422 (Letter N-14). Mr. Henderson. 1st R., 753. 2nd R., 757. Reported, 763. 3rd R., 774. Message to Senate, 775. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 84).
16. AZARIA, MARIE JEANNINE EDA CODERRE: Petition for an Act, 111. Report of Notice, 245. Bill No. 228 (Letter U-7). Mr. Henderson. 1st R., 435. 2nd R., 452. Reported, 466. 3rd R., 491. Message to Senate, 492. R.A. 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 85).
17. BAGGOTT, MOLLY JOYCE LAPLANTE: Petition for an Act, 39. Report of Notice, 53. Bill No. 61 (Letter E-2). Mr. Hunter. 1st R., 138. 2nd R., 175. Reported, 258. 3rd R., 268. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 86).
18. BALOGH, MARIANNE ADORJAN: Petition for an Act, 39. Report of Notice, 53. Bill No. 88 (Letter D-3). Mr. Hunter. 1st R., 147. 2nd R., 176. Reported, 259. 3rd R., 269. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 87).
19. BARBER, CLIFFORD ACLAND: Petition for an Act, 111. Report of Notice, 159. Bill No. 275 (Letter J-9). Mr. Henderson. 1st R., 472. 2nd R., 502. Reported, 584. 3rd R., 637. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 88).
20. BARNABE, CECILE BEZEAU: Petition for an Act, 39. Report of Notice, 53. Bill No. 15 (Letter I). Mr. Hunter. 1st R., 82. 2nd R., 171. Reported, 256. 3rd R., 266. Message to Senate, 272. R.A., 346. (4-5 Elizabeth II, Chapter 89).
21. BARNES, HAROLD: Petition for an Act, 187. Report of Notice, 363. Bill No. 425 (Letter Q-14). Mr. Henderson. 1st R., 753. 2nd R., 757. Reported, 763. 3rd R., 775. Message to Senate, 775. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 90).
22. BARNES, STANLEY EDGAR: Petition for an Act, 39. Report of Notice, 53. Bill No. 60 (Letter D-2). Mr. Hunter. 1st R., 137. 2nd R., 175. Reported, 258. 3rd R., 268. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 91).
23. BAROFF, ETHEL SIMON: Petition for an Act, 166. Report of Notice, 277. Bill No. 384 (Letter G-13). Mr. Henderson. 1st R., 660. 2nd R., 685. Reported, 718. 3rd R., 730. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 92).
24. BATES, ARTHUR TELFORD: Petition for an Act, 111. Report of Notice, 159. Bill No. 266 (Letter A-9). Mr. Henderson. 1st R., 472. 2nd R., 503. Reported, 584. 3rd R., 637. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 93).
25. BATTERSBY, RUTH KATIE BRIGDEN: Petition for an Act, 78. Report of Notice, 89. Bill No. 200 (Letter A-7). Mr. Henderson. 1st R., 310. 2nd R., 361. Reported, 466. 3rd R., 490. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 94).
26. BAYER, MANFRED: Petition for an Act, 78. Report of Notice, 89.
27. BEAUDOIN, AUDREY HILDA VOYSEY: Petition for an Act, 39. Report of Notice, 53. Bill No. 67 (Letter K-2). Mr. Hunter. 1st R., 141. 2nd R., 175. Reported, 258. 3rd R., 268. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 95).
28. BECKER, RAE BRODIE: Petition for an Act, 39. Report of Notice, 53.
29. BELINSKY, LORNA ELIZABETH CADORETTE: Petition for an Act, 39. Report of Notice, 382. Bill No. 430 (Letter V-14). Mr. Henderson. 1st R., 753. 2nd R., 757. Reported, 764. 3rd R., 775. Message to Senate, 775. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 96).

Divorce Bills—(Continued)

30. BELKIN, ROSLYN YAGOD KIVENKO: Petition for an Act, 39. Report of Notice, 53. Bill No. 141 (Letter A-5). Mr. Hunter. 1st R., 180. 2nd R., 234. Reported, 261. 3rd R., 271. Message to Senate, 272. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 97).
31. BELL, GERTRUDE EARLE: Petition for an Act, 166. Report of Notice, 200. Bill No. 277 (Letter L-9). Mr. Henderson. 1st R., 472. 2nd R., 502. Reported, 584. 3rd R., 637. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 98).
32. BENNETT, SHEELAGH DUFFIN: Petition for an Act, 111. Report of Notice, 130. Bill No. 182 (Letter K-6). Mr. Henderson. 1st R., 298. 2nd R., 312. Reported, 354. 3rd R., 359. Message to Senate, 360. R.A., 719. (4-5 Elizabeth II, Chapter 99).
33. BENSINGER, ELISABETH MARIE HARTWIG: Petition for an Act, 188. Report of Notice, 418. Bill No. 336 (Letter Q-11). Mr. Henderson. 1st R., 572. 2nd R., 578. Reported, 587. 3rd R., 639. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 100).
34. BEREZNIK, SUSY PICK: Petition for an Act, 39. Report of Notice, 53.
35. BERNARD, HENRI-XAVIER-EUGENE: Petition for an Act, 39. Report of Notice, 53. Bill No. 204 (Letter F-7). Mr. Henderson. 1st R., 310. 2nd R., 361. Reported, 466. 3rd R., 490. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 101).
36. BISHOP, BEATRICE MARY LUCRETIA GLASSCO: Petition for an Act, 188. Report of Notice, 371. Bill No. 377 (Letter R-11). Mr. Henderson. 1st R., 573. 2nd R., 578. Reported, 587. 3rd R., 639. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 102).
37. BJORNSEN, MAY McMULLIN: Petition for an Act, 78. Report of Notice, 89. Bill No. 243 (Letter J-8). Mr. Henderson. 1st R., 435. 2nd R., 452. Reported, 467. 3rd R., 492. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 103).
38. BLAICKIE, FREDERICK HOWARD: Petition for an Act, 39. Report of Notice, 53. Bill No. 68 (Letter L-2). Mr. Hunter. 1st R., 141. 2nd R., 175. Reported, 258. 3rd R., 268. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 104).
39. BLAIS, MADELEINE ERNA MCARTHUR: Petition for an Act, 39. Report of Notice, 53. Bill No. 74 (Letter R-2). Mr. Hunter. 1st R., 141. 2nd R., 176. Reported, 258. 3rd R., 269. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 105).
40. BLEMUR, MARIE THERESE MURIELLE AUDELIN: Petition for an Act, 188. Report of Notice, 335. Bill No. 324 (Letter E-11). Mr. Henderson. 1st R., 572. 2nd R., 577. Reported, 586. 3rd R., 639. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 106).
41. BOSSE, DOROTHEA ATKINSON: Petition for an Act, 188. Report of Notice, 200. Bill No. 240 (Letter G-8). Mr. Henderson. 1st R., 435. 2nd R., 452. Reported, 467. 3rd R., 492. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 107).
42. BOTTOMLEY, MONICA FRANCES FLEICE: Petition for an Act, 166.
43. BOUFFARD, CONRAD DONAT JOSEPH: Petition for an Act, 111.
44. BOUGIE, JOAN MARSHALL: Petition for an Act, 78. Report of Notice, 89. Bill No. 177 (Letter F-6). Mr. Henderson. 1st R., 298. 2nd R., 312. Reported, 354. 3rd R., 359. Message to Senate, 360. R.A., 719. (4-5 Elizabeth II, Chapter 108).

Divorce Bills—(Continued)

45. BOULE, SIMONNE AUGER: Petition for an Act, 39. Report of Notice, 53. Bill No. 119 (Letter G-4). Mr. Hunter. 1st R., 170. 2nd R., 218. Reported, 260. 3rd R., 271. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 109).
46. BOWMAN, BRIDGET ROWLEY MCHALE: Petition for an Act, 166. Report of Notice, 382. Bill No. 373 (Letter V-12). Mr. Henderson. 1st R., 644. 2nd R., 655. Reported, 718. 3rd R., 729. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 110).
47. BOVE, MARIA ROMANO: Petition for an Act, 39. Report of Notice, 54. Bill No. 22 (Letter P). Mr. Hunter. 1st R., 82. 2nd R., 172. Reported, 256. 3rd R., 267. Message to Senate, 272. R.A., 346. (4-5 Elizabeth II, Chapter 111).
48. BOYCHUCK, WILLIAM: Petition for an Act, 111. Report of Notice, 130. Bill No. 163 (Letter T-5). Mr. Henderson. 1st R., 242. 2nd R., 312. Reported, 354. 3rd R., 359. Message to Senate, 360. R.A., 719. (4-5 Elizabeth II, Chapter 112).
49. BRADLEY, JAMES ALVIN: Petition for an Act, 166. Report of Notice, 200.
50. BREARD, SIMONNE TROTTIER: Petition for an Act, 78. Report of Notice, 89. Bill No. 198 (Letter Y-6). Mr. Henderson. 1st R., 309. 2nd R., 361. Reported, 465. 3rd R., 490. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 113).
51. BROMWICH, MARY VALERIE DOROTHY JOHNSTON: Petition for an Act, 111. Report of Notice, 159. Bill No. 192 (Letter S-6). Mr. Henderson. 1st R., 309. 2nd R., 361. Considered in Committee of the Whole, 492, 503. Reported without amendment, 503. 3rd R., 503. Message to Senate, 503. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 114).
52. BROOKS, ANNE MAY ELIZABETH GODSON: Petition for an Act, 39. Report of Notice, 54. Bill No. 76 (Letter T-2). Mr. Hunter. 1st R., 142. 2nd R., 176. Reported, 259. 3rd R., 269. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 115).
53. BROSSEAU, YVONNE ELIZABETH THURGARLAND: Petition for an Act, 188. Report of Notice, 418. Bill No. 412 (Letter H-14). Mr. Henderson. 1st R., 716. 2nd R., 731. Reported, 752. 3rd R., 756. Message to Senate, 757. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 116).
54. BROTHERS, JACQUELINE GAGNE: Petition for an Act, 111. Report of Notice, 200. Bill No. 238 (Letter E-8). Mr. Henderson. 1st R., 435. 2nd R., 452. Reported, 467. 3rd R., 491. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 117).
55. BROWN, MARY WEINER: Petition for an Act, 188.
56. BUCKLAND, HELENA ROY: Petition for an Act, 39. Report of Notice, 54. Bill No. 125 (Letter K-4). Mr. Hunter. 1st R., 179. 2nd R., 234. Reported, 260. 3rd R., 271. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 118).
57. BURNSIDE, JESSIE ALTHA MACBRIDE: Petition for an Act, 39. Report of Notice, 54. Bill No. 87 (Letter C-3). Mr. Hunter. 1st R., 147. 2nd R., 176. Reported, 259. 3rd R., 269. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 119).
58. BUTLER, GORDON MACKAY: Petition for an Act, 78. Report of Notice, 89. Bill No. 153 (Letter K-5). Mr. Hunter. 1st R., 229. 2nd R., 235. Reported, 261. 3rd R., 272. Message to Senate, 272. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 120).

Divorce Bills—(Continued)

59. BUTLER, PETER: Petition for an Act, 111. Report of Notice, 130. Bill No. 381 (Letter D-13). Mr. Henderson. 1st R., 659. 2nd R., 685. Reported, 718. 3rd R., 730. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 121).
60. BYERS, HUGH LAWRENCE: Petition for an Act, 188. Report of Notice, 530. Bill No. 413 (Letter I-14). Mr. Henderson. 1st R., 716. 2nd R., 731. Reported, 752. 3rd R., 756. Message to Senate, 757. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 122).
61. CAMPBELL, ETHEL ELIZABETH MARGARET RITCHIE: Petition for an Act, 111. Report of Notice, 200. Bill No. 289 (Letter X-9). Mr. Henderson. 1st R., 473. 2nd R., 503. Reported, 585. 3rd R., 638. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 123).
62. CAMPBELL, JOAN ETTA YOUNG: Petition for an Act, 39. Report of Notice, 54. Bill No. 185 (Letter N-6). Mr. Henderson. 1st R., 299. 2nd R., 313. Reported, 354. 3rd R., 359. Message to Senate, 360. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 124).
63. CANTLIE, GEORGE STEPHEN FORBES: Petition for an Act, 166.
64. CANTOR, JULIUS MICHAEL: Petition for an Act, 188. Report of Notice, 363. Bill No. 396 (Letter R-13). Mr. Henderson. 1st R., 696. 2nd R., 731. Reported, 751. 3rd R., 756. Message to Senate, 757. R.A., 784. (4-5 Elizabeth II, Chapter 125).
65. CAP, MARIA DOMANY: Petition for an Act, 111. Report of Notice, 130. Bill No. 246 (Letter M-8). Mr. Henderson. 1st R., 435. 2nd R., 453. Reported, 467. 3rd R., 492. Message to Senate, 492. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 126).
66. CARLSON, HILDA EVELYN CHARLTON: Petition for an Act, 188. Report of Notice, 200. Bill No. 296 (Letter F-10). Mr. Henderson. 1st R., 530. 2nd R., 533. Reported, 585. 3rd R., 638. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 127).
67. CATTO, CHARLES LANNY: Petition for an Act, 78. Report of Notice, 89. Bill No. 197 (Letter X-6). Mr. Henderson. 1st R., 309. 2nd R., 361. Reported, 465. 3rd R., 490. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 128).
68. CHABOT, WILLIAM EUGENE: Petition for an Act, 39. Report of Notice, 54. Bill No. 133 (Letter S-4). Mr. Hunter. 1st R., 180. 2nd R., 218. Reported, 261. 3rd R., 271. Message to Senate, 272. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 129).
69. CHARETTE, JOSEPH ROLAND GASTON: Petition for an Act, 39. Report of Notice, 54. Bill No. 47 (Letter S-1). Mr. Hunter. 1st R., 121. 2nd R., 174. Reported, 257. 3rd R., 268. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 130).
70. CHENIER, RENA AMELIA DUNCAN: Petition for an Act, 39. Report of Notice, 54. Bill No. 59 (Letter C-2). Mr. Hunter. 1st R., 137. 2nd R., 175. Reported, 258. 3rd R., 268. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 131).
71. CHESNEY, MARGERYANN WILLIAMS FARROW: Petition for an Act, 39. Report of Notice, 54. Bill No. 55 (Letter Y-1). Mr. Hunter. 1st R., 137. 2nd R., 175. Reported, 258. 3rd R., 268. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 132).
72. CHOUMANCHUCK, ANTONINA DIENI: Petition for an Act, 40. Report of Notice, 54. Bill No. 58 (Letter B-2). Mr. Hunter. 1st R., 137. 2nd R., 175. Reported, 258. 3rd R., 268. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 133).

Divorce Bills—(Continued)

73. CICHELLA, FLORENCE BLOOMFIELD: Petition for an Act, 111.
74. CLARKE, ROBERT JAMES: Petition for an Act, 188. Report of Notice, 200. Bill No. 356 (Letter E-12). Mr. Henderson. 1st R., 643. 2nd R., 654. Reported, 717. 3rd R., 729. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 134).
75. CLOUSTON, EWART ERNEST: Petition for an Act, 111. Report of Notice, 418. Bill No. 387 (Letter J-13). Mr. Henderson. 1st R., 660. 2nd R., 685. Reported, 718. 3rd R., 730. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 135).
76. CLOUTIER, JOYCE BURGESS LEWIS: Petition for an Act, 111. Report of Notice, 277. Bill No. 282 (Letter Q-9). Mr. Henderson. 1st R., 472. 2nd R., 503. Reported, 584. 3rd R., 637. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 136).
77. COCHRANE, EDMUND JOSEPH: Petition for an Act, 40. Report of Notice, 54. Bill No. 27 (Letter Y). Mr. Hunter. 1st R., 120. 2nd R., 173. Reported, 256. 3rd R., 267. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 137).
78. COHEN, GERTRUDE STARR: Petition for an Act, 111. Report of Notice, 130.
79. COLLINS, GORDON FREDERICK: Petition for an Act, 188. Report of Notice, 530. Bill No. 432 (Letter X-14). Mr. Henderson. 1st R., 754. 2nd R., 757. Reported, 764. 3rd R., 775. Message to Senate, 775. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 138).
80. CONNOLLY, JOAN LOUIS SQUIRES: Petition for an Act, 40. Report of Notice, 54. Bill No. 174 (Letter C-6). Mr. Henderson. 1st R., 298. 2nd R., 312. Reported, 354. 3rd R., 359. Message to Senate, 360. R.A., 719. (4-5 Elizabeth II, Chapter 139).
81. COOPER, HELENE MARGUERITE PECK: Petition for an Act, 40. Report of Notice, 54. Bill No. 89 (Letter E-3). Mr. Hunter. 1st R., 147. 2nd R., 176. Reported, 259. 3rd R., 269. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 140).
82. COOPER, MAUREEN EVELYN ALLISON: Petition for an Act, 111. Report of Notice, 371. Bill No. 375 (Letter X-12). Mr. Henderson. 1st R., 659. 2nd R., 685. Reported, 718. 3rd R., 730. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 141).
83. COSCO, MARY DUFRESNE: Petition for an Act, 40. Report of Notice, 54. Bil No. 43 (Letter O-1). Mr. Hunter. 1st R., 120. 2nd R., 174. Reported, 257. 3rd R., 267. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 142).
84. COSTOM, MICHAEL: Petition for an Act, 40. Report of Notice, 54. Bill No. 380 (Letter C-13). Mr. Henderson. 1st R., 659. 2nd R., 701. Reported, 751. 3rd R., 756. Message to Senate, 757. R.A., 784. (4-5 Elizabeth II, Chapter 143).
85. COWANS, AMY KATHARINE NEWMAN: Petition for an Act, 40. Report of Notice, 54. Bill No. 136 (Letter V-4). Mr. Hunter. 1st R., 180. 2nd R., 218. Reported, 261. 3rd R., 271. Message to Senate, 272. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 144).
86. CROMBIE, ROSE-ANNA ROSE: Petition for an Act, 315. Referred to Standing Orders Committee, 317. Reported on, 426. Report of Notice, 438. Bill No. 428 (Letter T-14). Mr. Henderson. 1st R., 753. 2nd R., 757. Reported, 764. 3rd R., 775. Message to Senate, 775. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 145).

Divorce Bills—(Continued)

87. CUNNIAM, DOROTHY CHRISTIE BRADLEY: Petition for an Act, 188. Report of Notice, 278. Bill No. 307 (Letter N-10). Mr. Henderson. 1st R., 571. 2nd R., 576. Reported, 585. 3rd R., 638. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 146).
88. CURLEY, JOHN: Petition for an Act, 188. Report of Notice, 376.
89. DARKER, MILDRED HELENA SEALE: Petition for an Act, 40. Report of Notice, 54. Bill No. 392 (Letter N-13). Mr. Henderson. 1st R., 691. 2nd R., 701. Reported, 718. 3rd R., 730. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 147).
90. DARLINGTON, RITA BERYL GWENDOLYN SCOTT: Petition for an Act, 188. Report of Notice, 278. Bill No. 306 (Letter M-10). Mr. Henderson. 1st R., 571. 2nd R., 576. Reported, 585. 3rd R., 638. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 148).
91. DASH, DORA GINA COSTELLO: Petition for an Act, 40. Report of Notice, 54. Bill No. 16 (Letter J). Mr. Hunter. 1st R., 82. 2nd R., 172. Reported, 256. 3rd R., 266. Message to Senate, 272. R.A., 346. (4-5 Elizabeth II, Chapter 149).
92. DAVIES, JEANNINE CECILLE MARIE TESSIER: Petition for an Act, 111. Report of Notice, 315. Bill No. 272 (Letter G-9). Mr. Henderson. 1st R., 472. 2nd R., 502. Reported, 584. 3rd R., 637. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 150).
93. DECARY, JEAN: Petition for an Act, 40. Report of Notice, 54. Bill No. 100 (Letter P-3). Mr. Hunter. 1st R., 148. 2nd R., 177. Reported, 259. 3rd R., 270. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 151).
94. DELINE, MARY ROSE KENNY: Petition for an Act, 40. Report of Notice, 54. Bill No. 113 (Letter A-4). Mr. Hunter. 1st R., 169. 2nd R., 218. Reported, 260. 3rd R., 270. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 152).
95. DEMERS, JACQUES: Petition for an Act, 166. Report of Notice, 316. Bill No. 423 (Letter O-14). Mr. Henderson. 1st R., 753. 2nd R., 757. Reported, 763. 3rd R., 774. Message to Senate, 775. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 153).
96. DEMERS, JOSEPH CHARLES SYLVIO: Petition for an Act, 40. Report of Notice, 54. Bill No. 134 (Letter T-4). Mr. Hunter. 1st R., 180. 2nd R., 218. Reported, 261. 3rd R., 271. Message to Senate, 272. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 154).
97. DENNIS, BILLIE MAE MARGARET TAYLOR: Petition for an Act, 188. Report of Notice, 376. Bill No. 358 (Letter G-12). Mr. Henderson. 1st R., 643. 2nd R., 654. Reported, 717. 3rd R., 729. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 155).
98. DEPHOURE, MILDRED JANE CLENDENNING: Petition for an Act, 40. Report of Notice, 54. Bill No. 335 (Letter P-11). Mr. Henderson. 1st R., 572. 2nd R., 578. Reported, 587. 3rd R., 639. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 156).
99. DESGROSEILLIERS, LEONORA CANCELLI: Petition for an Act, 78. Report of Notice, 89. Bill No. 222 (Letter O-7). Mr. Henderson. 1st R., 434. 2nd R., 451. Reported, 466. 3rd R., 491. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 157).
100. DESJARDINS, RENE: Petition for an Act, 110. Report of Notice, 136.
101. DESLAURIERS, BARBARA ALLEN: Petition for an Act, 111. Report of Notice, 159. Bill No. 203 (Letter D-7). Mr. Henderson. 1st R., 310. 2nd R., 361. Reported, 466. 3rd R., 490. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 158).

Divorce Bills—(Continued)

102. DESMARAI, CZARNA LANDZMAN: Petition for an Act, 188. Report of Notice, 200. Bill No. 346 (Letter Z-11). Mr. Henderson. 1st R., 597. 2nd R., 640. Reported, 717. 3rd R., 728. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 159).
103. DESMARAI, FERNAND: Petition for an Act, 40. Report of Notice, 54. Bill No. 17 (Letter K). Mr. Hunter. 1st R., 82. 2nd R., 172. Reported, 256. 3rd R., 266. Message to Senate, 272. R.A., 346. (4-5 Elizabeth II, Chapter 160).
104. DESMARAI, THOMAS CHARLES: Petition for an Act, 40. Report of Notice, 55. Bill No. 50 (Letter V-1). Mr. Hunter. 1st R., 121. 2nd R., 175. Reported, 257. 3rd R., 268. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 161).
105. DESNOYERS, DOROTHY JEAN MIDKIFF: Petition for an Act, 40. Report of Notice, 55. Bill No. 157 (Letter O-5). Mr. Hunter. 1st R., 229. 2nd R., 235. Reported, 262. 3rd R., 272. Message to Senate, 272. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 162).
106. DICAIRE, ADRIEN PATRICK: Petition for an Act, 40. Report of Notice, 55. Bill No. 86 (Letter B-3). Mr. Hunter. 1st R., 147. 2nd R., 176. Reported, 259. 3rd R., 269. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 163).
107. DILAURO, PAUL ANTHONY: Petition for an Act, 188. Report of Notice, 382.
108. DICK, DORIS LILLIAN DOUGHTY: Petition for an Act, 111. Report of Notice, 130. Bill No. 184 (Letter M-6). Mr. Henderson. 1st R., 299. 2nd R., 313. Reported, 354. 3rd R., 359. Message to Senate, 360. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 164).
109. DORFMAN, MARIE MARGUERITE EUGENIE LUCIE PREVOST: Petition for an Act, 40. Report of Notice, 55.
110. DOWLING, RALPH PATRICK: Petition for an Act, 40. Report of Notice, 55. Bill No. 80 (Letter X-2). Mr. Hunter. 1st R., 142. 2nd R., 176. Reported, 259. 3rd R., 269. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 165).
111. DRUMMOND, JAMES DUNN: Petition for an Act, 111.
112. DUGGAN, SHIRLEY SUSAN MORRIS: Petition for an Act, 111. Report of Notice, 382. Bill No. 374 (Letter W-12). Mr. Henderson. 1st R., 659. 2nd R., 685. Reported, 718. 3rd R., 729. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 166).
113. DUQUETTE, JEAN THOMSON: Petition for an Act, 40. Report of Notice, 55. Bill No. 13 (Letter G). Mr. Hunter. 1st R., 82. 2nd R., 171. Reported, 256. 3rd R., 266. Message to Senate, 272. R.A., 346. (4-5 Elizabeth II, Chapter 167).
114. DURAND, GEORGES: Petition for an Act, 40. Report of Notice, 55. Bill No. 112 (Letter Z-3). Mr. Hunter. 1st R., 169. 2nd R., 218. Reported, 260. 3rd R., 270. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 168).
115. DYNES, KATHARINE (CATHERINE) PUOBIS: Petition for an Act, 166. Report of Notice, 245.
116. ECHLIN, ETHEL HANSEN: Petition for an Act, 40. Report of Notice, 55. Bill No. 377 (Letter Z-12). Mr. Henderson. 1st R., 659. 2nd R., 685. Reported, 718. 3rd R., 730. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 169).

Divorce Bills—(Continued)

117. EDINGTON, WILLIAM JAMES STODDART: Petition for an Act, 41. Report of Notice, 55. Bill No. 65 (Letter I-2). Mr. Hunter. 1st R., 138. 2nd R., 175. Reported, 258. 3rd R., 268. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 170).
118. EDWARDS, HELEN WALKER SEIVEWRIGHT: Petition for an Act, 112. Report of Notice, 278. Bill No. 279 (Letter N-9). Mr. Henderson. 1st R., 472. 2nd R., 503. Reported, 584. 3rd R., 637. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 171).
119. ELSTORPFF, SABINA WERKMEISTER: Petition for an Act, 188. Report of Notice, 382.
120. EMSLIE, DONALD HENRY: Petition for an Act, 41. Report of Notice, 55. Bill No. 144 (Letter D-5). Mr. Hunter. 1st R., 180. 2nd R., 219. Reported, 261. 3rd R., 272. Message to Senate, 272. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 172).
121. ETINSON, FLORENCE MINTZ: Petition for an Act, 78. Report of Notice, 89. Bill No. 171 (Letter Z-5). Mr. Henderson. 1st R., 298. 2nd R., 312. Reported, 354. 3rd R., 359. Message to Senate, 360. R.A., 719. (4-5 Elizabeth II, Chapter 173).
122. EVANGELINELIS, GEORGE: Petition for an Act, 112. Report of Notice, 245. Bill No. 241 (Letter H-8). Mr. Henderson. 1st R., 435. 2nd R., 452. Reported, 467. 3rd R., 492. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 174).
123. EVANS, GWYTHA OLWYN LILLIAN PRING: Petition for an Act, 41. Report of Notice, 55. Bill No. 111 (Letter Y-3). Mr. Hunter. 1st R., 169. 2nd R., 217. Reported, 260. 3rd R., 270. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 175).
124. EVANS, JOSEPH THOMAS: Petition for an Act, 188. Report of Notice, 335. Bill No. 367 (Letter P-12). Mr. Henderson. 1st R., 644. 2nd R., 654. Reported, 717. 3rd R., 729. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 176).
125. FARAGO, ANDREA MARIETTA HIEKISCH: Petition for an Act, 166. Report of Notice, 200. Bill No. 348 (Letter B-12). Mr. Henderson. 1st R., 597. 2nd R., 654. Reported, 717. 3rd R., 729. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 177).
126. FAUST, SABINA ROSENZWEIG ROSENBLUM: Petition for an Act, 41. Report of Notice, 55. Bill No. 132 (Letter R-4). Mr. Hunter. 1st R., 179. 2nd R., 218. Reported, 261. 3rd R., 271. Message to Senate, 272. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 178).
127. FAWCETT, IVY HUTCHCRAFT: Petition for an Act, 188. Report of Notice, 200. Bill No. 330 (Letter K-11). Mr. Henderson. 1st R., 572. 2nd R., 578. Reported, 586. 3rd R., 639. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 179).
128. FINUCANE, JOSEPH BERNARD: Petition for an Act, 188. Report of Notice, 382.
129. FISHBINE, NATHAN: Petition for an Act, 189. Report of Notice, 245. Bill No. 239 (Letter F-8). Mr. Henderson. 1st R., 435. 2nd R., 452. Reported, 467. 3rd R., 491. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 180).
130. FISHER, MURIEL DOREEN SOUTHALL: Petition for an Act, 166. Report of Notice, 371. Bill No. 378 (Letter A-13). Mr. Henderson. 1st R., 659. 2nd R., 685. Reported, 718. 3rd R., 730. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 181).
131. FLETCHER, GLORIA HELEN: Petition for an Act, 189.

Divorce Bills—(Continued)

132. FLEURENT, RINA LEBRETON: Petition for an Act, 112. Report of Notice, 159. Bill No. 219 (Letter L-7). Mr. Henderson. 1st R., 434. 2nd R., 451. Reported, 466. 3rd R., 491. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 182).
133. FORBES, ADAM: Petition for an Act, 315. Referred to Standing Orders Committee, 317. Reported on, 426. Report of Notice, 438. Bill No. 427 (Letter S-14). Mr. Henderson. 1st R., 753. 2nd R., 757. Reported, 764. 3rd R., 775. Message to Senate, 775. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 183).
134. FORTIER, MARTHA HOPE MACDOUGALL: Petition for an Act, 315. Referred to Standing Orders Committee, 317. Reported on, 426. Report of Notice, 438. Bill No. 410 (Letter F-14). Mr. Henderson. 1st R., 716. 2nd R., 731. Reported, 752. 3rd R., 756. Message to Senate, 757. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 184).
FRANCIS, STANLEY MIRA—See LEVENE, STANLEY MIRA.
135. FRASER, ELIZABETH JUNE ROBERTSON: Petition for an Act, 112. Report of Notice, 363. Bill No. 310 (Letter Q-10). Mr. Henderson. 1st R., 571. 2nd R., 577. Reported, 585. 3rd R., 638. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 185).
136. FRAY, HELEN LOUISE HANCOX: Petition for an Act, 166. Report of Notice, 201. Bill No. 179 (Letter H-6). Mr. Henderson. 1st R., 298. 2nd R., 312. Reported, 354. 3rd R., 359. Message to Senate, 360. R.A., 719. (4-5 Elizabeth II, Chapter 186).
137. FREWEN, WILLIAM WINDSOR: Petition for an Act, 112. Report of Notice, 371. Bill No. 376 (Letter Y-12). Mr. Henderson. 1st R., 659. 2nd R., 685. Reported, 718. 3rd R., 730. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 187).
138. FRY, EDNA GERTRUDE NEIL: Petition for an Act, 112. Report of Notice, 159. Bill No. 194 (Letter U-6). Mr. Henderson. 1st R., 309. 2nd R., 361. Reported, 465. 3rd R., 490. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 188).
139. GAGNIER, HILDA SARAH TWYMAN: Petition for an Act, 78. Report of Notice, 89. Bill No. 142 (Letter B-5). Mr. Hunter. 1st R., 180. 2nd R., 219. Reported, 261. 3rd R., 272. Message to Senate, 272. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 189).
140. GAGNON, CAIRLAN LAWRENCE EARLE: Petition for an Act, 189.
141. GAGNON, EDITH BERYL JEWETT: Petition for an Act, 189. Report of Notice, 371.
142. GALLANT, LILLIAN HANNAH MAXWELL: Petition for an Act, 78. Report of Notice, 89. Bill No. 152 (Letter J-5). Mr. Hunter. 1st R., 229. 2nd R., 235. Reported, 261. 3rd R., 272. Message to Senate, 272. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 190).
143. GARSON, THERESE LAURE TURGEON: Petition for an Act, 189. Report of Notice, 371. Bill No. 321 (Letter B-11). Mr. Henderson. 1st R., 572. 2nd R., 577. Reported, 586. 3rd R., 639. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 191).
144. GAUVIN, MARIE ROSE THERESE ALLAIN: Petition for an Act, 189. Report of Notice, 335. Bill No. 323 (Letter D-11). Mr. Henderson. 1st R., 572. 2nd R., 577. Reported, 586. 3rd R., 639. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 192).
145. GEBBIE, MARGARET McDONALD WILLIAMSON: Petition for an Act, 41. Report of Notice, 55. Bill No. 110 (Letter X-3). Mr. Hunter. 1st R., 169. 2nd R., 218. Reported, 260. 3rd R., 270. Message to the Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 193).

Divorce Bills—(Continued)

146. GEHLSSEN, ROSA STRAUB: Petition for an Act, 41. Report of Notice, 55. Bill No. 14 (Letter H). Mr. Hunter. 1st R., 82. 2nd R., 171. Reported, 256. 3rd R., 266. Message to Senate, 272. R.A., 346. (4-5 Elizabeth II, Chapter 194).
147. GEORGE, BERNARD: Petition for an Act, 41. Report of Notice, 55.
148. GILBERT, MORRIS: Petition for an Act, 41. Report of Notice, 55. Bill No. 109 (Letter W-3). Mr. Hunter. 1st R., 169. 2nd R., 217. Reported, 260. 3rd R., 270. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 195).
149. GLADWISH, DORIS ELAINE CAMERON: Petition for an Act, 166. Report of Notice, 201. Bill No. 406 (Letter B-14). Mr. Henderson. 1st R., 696. 2nd R., 731. Reported, 752. 3rd R., 756. Message to Senate, 757. R.A., 784. (4-5 Elizabeth II, Chapter 196).
150. GOLDBERG, MONA RUTH DAVIS: Petition for an Act, 78. Report of Notice, 89. Bill No. 117 (Letter E-4). Mr. Hunter. 1st R., 169. 2nd R., 218. Reported, 260. 3rd R., 270. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 197).
151. GONDOS, MARY HELEN NORA WHELEHAN: Petition for an Act, 168. Report of Notice, 335. Bill No. 316 (Letter W-10). Mr. Henderson. 1st R., 573. 2nd R., 577. Reported, 586. 3rd R., 638. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 198).
152. GOODLIN, GERTRUDE BAILISS: Petition for an Act, 41. Report of Notice, 55. Bill No. 37 (Letter I-1). Mr. Hunter. 1st R., 120. 2nd R., 174. Reported, 257. 3rd R., 267. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 199).
153. GOODMAN, LILLIAN BARON: Petition for an Act, 41. Report of Notice, 55. Bill No. 73 (Letter Q-2). Mr. Hunter. 1st R., 141. 2nd R., 176. Reported, 258. 3rd R., 269. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 200).
154. GORDON, SARAH ABRAMOVSKY: Petition for an Act, 189. Report of Notice, 371. Bill No. 318 (Letter Y-10). Mr. Henderson. 1st R., 572. 2nd R., 577. Reported, 586. 3rd R., 639. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 201).
155. GOSSELIN, REGIS EDOUARD: Petition for an Act, 112. Report of Notice, 159. Bill No. 162 (Letter S-5). Mr. Henderson. 1st R., 242. 2nd R., 312. Reported, 354. 3rd R., 359. Message to Senate, 360. R.A., 719. (4-5 Elizabeth II, Chapter 202).
156. GOULD, WILLIAM ROSS: Petition for an Act, 41. Report of Notice, 55. Bill No. 106 (Letter V-3). Mr. Hunter. 1st R., 148. 2nd R., 177. Reported, 260. 3rd R., 270. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 203).
157. GOYETTE, JOSEPH FLORENT GUY: Petition for an Act, 41. Report of Notice, 55.
158. GRANDE, LILLIAS CUSHNIE DOWDEN: Petition for an Act, 41. Report of Notice, 55. Bill No. 234 (Letter A-8). Mr. Henderson. 1st R., 435. 2nd R., 452. Reported, 466. 3rd R., 491. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 204).
159. GREEN, MARY MARGARET FLORENCE BRADLEY: Petition for an Act, 112. Report of Notice, 159. Bill No. 229 (Letter V-7). Mr. Henderson. 1st R., 435. 2nd R., 452. Reported, 466. 3rd R., 491. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 205).

Divorce Bills—(Continued)

160. GREENLEAF, JEAN MAILMAN: Petition for an Act, 41. Report of Notice, 55. Bill No. 97 (Letter M-3). Mr. Hunter. 1st R., 148. 2nd R., 176. Reported, 259. 3rd R., 270. Message to Senate, 272. R.A., 348. (415 Elizabeth II, Chapter 206).
161. GREENSTIEN, MARGARET POUNDEN: Petition for an Act, 41. Report of Notice, 55. Bill No. 41 (Letter M-1). Mr. Hunter. 1st R., 120. 2nd R., 174. Reported, 257. 3rd R., 267. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 207).
162. GREENWOOD, ROSE FLORCZYK: Petition for an Act, 41. Report of Notice, 56. Bill No. 78 (Letter V-2). Mr. Hunter. 1st R., 142. 2nd R., 176. Reported, 259. 3rd R., 269. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 208).
163. GREVY, OLIVE WINNIFRED JENKINS: Petition for an Act, 112.
164. GRUBE, KARL HEINZ: Petition for an Act, 78. Report of Notice, 89.
165. GUIMOND, AURORA JOSEPHINE MORETTI: Petition for an Act, 166. Report of Notice, 376.
166. GWINNELL, JOYCE SMITH: Petition for an Act, 78. Report of Notice, 89. Bill No. 129 (Letter O-4). Mr. Hunter. 1st R., 179. 2nd R., 218. Reported, 261. 3rd R., 271. Message to Senate, 272. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 209).
167. HAAN, MARY WYLIE JOHNSTON: Petition for an Act, 78. Report of Notice, 89. Bill No. 230 (Letter W-7). Mr. Henderson. 1st R., 435. 2nd R., 452. Reported, 466. 3rd R., 491. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 210).
168. HABER, LEOKADJA LAURA ROZYCKA: Petition for an Act, 41. Report of Notice, 56. Bill No. 38 (Letter J-1). Mr. Hunter. 1st R., 120. 2nd R., 174. Reported, 257. 3rd R., 267. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 211).
169. HADDEN, MABEL FLORENCE ADAMS: Petition for an Act, 189.
170. HAMILTON, FLORENCE ETHEL BIGELOW: Petition for an Act, 112. Report of Notice, 228. Bill No. 135 (Letter U-4). Mr. Hunter. 1st R., 180. 2nd R., 218. Reported, 261. 3rd R., 271. Message to Senate, 272. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 212).
171. HAMILTON, JOHN WESLEY: Petition for an Act, 41. Report of Notice, 56. Bill No. 145 (Letter E-5). Mr. Hunter. 1st R., 180. 2nd R., 219. Reported, 261. 3rd R., 272. Message to Senate, 272. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 213).
172. HANLEY, EUGENIE LORRAINE HUTCHISON: Petition for an Act, 78. Report of Notice, 89.
173. HANSON, AUDREY JOAN ATKINSON HANSON: Petition for an Act, 112. Report of Notice, 246. Bill No. 258 (Letter S-8). Mr. Henderson. 1st R., 471. 2nd R., 502. Reported, 583. 3rd R., 636. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 214).
174. HARVAN, STEPHEN: Petition for an Act, 112. Report of Notice, 200. Bill No. 196 (Letter W-6). Mr. Henderson. 1st R., 309. 2nd R., 361. Reported, 465. 3rd R., 490. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 215).
175. HENDERS, HILARY HOPE-HAWKINS HARDIE: Petition for an Act, 41. Report of Notice, 56. Bill No. 91 (Letter G-3). Mr. Hunter. 1st R., 147. 2nd R., 176. Reported, 259. 3rd R., 269. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 216).

Divorce Bills—(Continued)

176. HERBERT, JOHN WALLACE: Petition for an Act, 78. Report of Notice, 89. Bill No. 180 (Letter I-6). Mr. Henderson. 1st R., 298. 2nd R., 312. Reported, 354. 3rd R., 359. Message to Senate, 360. R.A., 719. (4-5 Elizabeth II, Chapter 217).
177. HERSCOVITCH, EZREH HARRY: Petition for an Act, 41. Report of Notice, 56.
178. HERSCOVITCH, LILY KITE: Petition for an Act, 41. Report of Notice, 56. Bill No. 264 (Letter Y-8). Mr. Henderson. 1st R., 471. 2nd R., 502. Reported, 584. 3rd R., 636. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 218).
179. HEUBACH, UNA MARGARET PROWER DOUGLAS: Petition for an Act, 41. Report of Notice, 56. Bill No. 90 (Letter F-3). Mr. Hunter. 1st R., 147. 2nd R., 176. Reported, 259. 3rd R., 269. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 219).
180. HICKEY, HELEN MARY FARRELL: Petition for an Act, 42. Report of Notice, 56. Bill No. 45 (Letter Q-1). Mr. Hunter. 1st R., 120. 2nd R., 174. Reported, 257. 3rd R., 268. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 220).
181. HILL, PHILIPPA HAZEL MARTIN FOSTER: Petition for an Act, 189.
182. HOGWOOD, ANNE CAMPBELL: Petition for an Act, 189. Report of Notice, 363. Bill No. 326 (Letter G-11). Mr. Henderson. 1st R., 572. 2nd R., 577. Reported, 586. 3rd R., 639. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 221).
183. HOLOWATY, MARIE EGLANTINE VICTORIA LAURENZA GAGNE: Petition for an Act, 166. Report of Notice, 228. Bill No. 259 (Letter T-8). Mr. Henderson. 1st R., 471. 2nd R., 502. Reported, 583. 3rd R., 636. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 222).
184. HOOD, HARRY: Petition for an Act, 42. Report of Notice, 56. Bill No. 93 (Letter I-3). Mr. Hunter. 1st R., 148. 2nd R., 176. Reported, 259. 3rd R., 269. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 223).
185. HOOD, LESLIE ARCHIBALD: Petition for an Act, 42. Report of Notice, 56. Bill No. 120 (Letter H-4). Mr. Hunter. 1st R., 170. 2nd R., 218. Reported, 260. 3rd R., 271. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 224).
186. HORGAN, JOYCE ETHEL JACQUES: Petition for an Act, 42. Report of Notice, 56. Bill No. 12 (Letter F). Mr. Hunter. 1st R., 82. 2nd R., 171. Reported, 256. 3rd R., 266. Message to Senate, 272. R.A., 346. (4-5 Elizabeth II, Chapter 225).
187. HORSKY, FRANTISEK, otherwise known as FRANCIS HORSKY: Petition for an Act, 166. Report of Notice, 278. Bill No. 325 (Letter F-11). Mr. Henderson. 1st R., 572. 2nd R., 577. Reported, 586. 3rd R., 639. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 226).
188. HORVATH, VERONICA IRIS COLLIER, otherwise known as VERONICA CROSS HORVATH: Petition for an Act, 42. Report of Notice, 56. Bill No. 21 (Letter O). Mr. Hunter. 1st R., 82. 2nd R., 172. Reported, 256. 3rd R., 266. Message to Senate, 272. R.A., 346. (4-5 Elizabeth II, Chapter 227).
189. HUGHES, HENRIETTA LESSARD: Petition for an Act, 166. Report of Notice, 418. Bill No. 386 (Letter I-13). Mr. Henderson. 1st R., 660. 2nd R., 685. Reported, 718. 3rd R., 730. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 228).

Divorce Bills—(Continued)

190. JACOBSON, FRED A. ETHELWINNE HENDERS: Petition for an Act, 42. Report of Notice, 56. Bill No. 19 (Letter M). Mr. Hunter. 1st R., 82. 2nd R., 172. Reported, 256. 3rd R., 266. Message to Senate, 272. R.A., 346. (4-5 Elizabeth II, Chapter 229).
191. JASMIN, JULIENNE MARCHESSAULT: Petition for an Act, 42. Report of Notice, 56. Bill No. 44 (Letter P-1). Mr. Hunter. 1st R., 120. 2nd R., 174. Reported, 257. 3rd R., 268. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 230).
192. JOHNSTON, HAZEL LORETTA NOSEWORTHY: Petition for an Act, 42. Report of Notice, 56. Bill No. 20 (Letter N). Mr. Hunter. 1st R., 82. 2nd R., 172. Reported, 256. 3rd R., 266. Message to Senate, 272. R.A., 346. (4-5 Elizabeth II, Chapter 231).
193. JOHNSTON, MARGARET LASH: Petition for an Act, 112. Report of Notice, 246. Bill No. 383 (Letter F-13). Mr. Henderson. 1st R., 660. 2nd R., 685. Reported, 718. 3rd R., 730. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 232).
194. JOHNSTONE, MARIE CECILE VERONIQUE GOUDREAU, otherwise known as LUCILLE GOUDREAU JOHNSTONE: Petition for an Act, 166. Report of Notice, 278. Bill No. 420 (Letter L-14). Mr. Henderson. 1st R., 753. 2nd R., 757. Reported, 763. 3rd R., 774. Message to Senate, 775. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 233).
195. JOLY, JOSEPH ERNEST ADRIEN: Petition for an Act, 166. Report of Notice, 363. Bill No. 404 (Letter Z-13). Mr. Henderson. 1st R., 696. 2nd R., 731. Reported, 752. 3rd R., 756. Message to Senate, 757. R.A., 784. (4-5 Elizabeth II, Chapter 234).
196. JONES, ISLAY ISOBEL CAMPBELL: Petition for an Act, 112. Report of Notice, 228. Bill No. 257 (Letter R-8). Mr. Henderson. 1st R., 471. 2nd R., 504. Reported, 583. 3rd R., 636. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 235).
197. JONES, RUTH ALISTER CREIGHTON: Petition for an Act, 112. Report of Notice, 159. Bill No. 183 (Letter L-6). Mr. Henderson. 1st R., 299. 2nd R., 312. Reported, 354. 3rd R., 359. Message to Senate, 360. R.A., 719. (4-5 Elizabeth II, Chapter 236).
198. JOSEPH, IVY UMITLA GOODING: Petition for an Act, 78. Report of Notice, 89. Bill No. 382 (Letter E-13). Mr. Henderson. 1st R., 659. 2nd R., 685. Reported, 718. 3rd R., 730. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 237).
199. KARPMAN, DOLORES MARION ZOLOV: Petition for an Act, 42. Report of Notice, 56. Bill No. 25 (Letter W). Mr. Hunter. 1st R., 120. 2nd R., 172. Reported, 256. 3rd R., 267. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 238).
200. KAUFMAN, SHIRLEY GELBER: Petition for an Act, 42. Report of Notice, 56. Bill No. 40 (Letter L-1). Mr. Hunter. 1st R., 120. 2nd R., 174. Reported, 257. 3rd R., 267. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 239).
201. KAYE, BARBARA HELEN MAJOR: Petition for an Act, 112. Report of Notice, 200. Bill No. 260 (Letter U-8). Mr. Henderson. 1st R., 471. 2nd R., 502. Reported, 583. 3rd R., 636. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 240).
202. KIMPTON, HAZEL WILHELMINA LANGTRY: Petition for an Act, 189. Report of Notice, 418. Bill No. 369 (Letter R-12). Mr. Henderson. 1st R., 644. 2nd R., 655. Reported, 717. 3rd R., 729. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 241).

Divorce Bills—(Continued)

203. KNOX, IMOGENE EVA PATRICIA HAYES: Petition for an Act, 112. Report of Notice, 159. Bill No. 245 (Letter L-8). Mr. Henderson. 1st R., 435. 2nd R., 452. Reported, 467. 3rd R., 492. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 242).
204. KUCZYNSKI, TATIANA HOLOWKO: Petition for an Act, 166. Report of Notice, 201. Bill No. 242 (Letter I-8). Mr. Henderson. 1st R., 435. 2nd R., 452. Reported, 467. 3rd R., 492. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 243).
205. LAFRAMBOISE, JOAN BETTY MAE BARNARD: Petition for an Act, 189. Report of Notice, 376.
206. LAMBERT, JOSEPH THEOPHILE: Petition for an Act, 42. Report of Notice, 56. Bill No. 72 (Letter P-2). Mr. Hunter. 1st R., 141. 2nd R., 175. Reported, 258. 3rd R., 269. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 244).
207. LAMBERT, LUVINA MALLET: Petition for an Act, 42. Report of Notice, 56. Bill No. 187 (Letter P-6). Mr. Henderson. 1st R., 299. 2nd R., 313. Reported, 354. 3rd R., 360. Message to Senate, 360. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 245).
208. LAPALME, JOSEPH WOLFE: Petition for an Act, 189. Report of Notice, 201.
209. LAPKOFF, DORIS CAMMY: Petition for an Act, 112. Report of Notice, 228. Bill No. 285 (Letter T-9). Mr. Henderson. 1st R., 472. 2nd R., 503. Reported, 585. 3rd R., 637. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 246).
210. LAPOINTE, MARIE THERESE PROVOST: Petition for an Act, 78. Report of Notice, 89. Bill No. 54 (Letter X-1). Mr. Hunter. 1st R., 137. 2nd R., 175. Reported, 258. 3rd R., 268. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 247).
211. LASKOWSKI, THEA ANNA MAY: Petition for an Act, 166. Report of Notice, 201. Bill No. 286 (Letter U-9). Mr. Henderson. 1st R., 472. 2nd R., 503. Reported, 585. 3rd R., 637. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 248).
212. LEBEDZIUNAS, VANDA VAINORAITE: Petition for an Act, 189. Report of Notice, 316. Bill No. 329 (Letter J-11). Mr. Henderson. 1st R., 572. 2nd R., 578. Reported, 586. 3rd R., 639. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 249).
213. LEBLANC, JOSEPH EDOUARD WALTER GERARD: Petition for an Act, 112. Report of Notice, 246. Bill No. 227 (Letter T-7). Mr. Henderson. 1st R., 434. 2nd R., 452. Reported, 466. 3rd R., 491. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 250).
214. LE BOEUF, SHIRLEY ANN JOSS: Petition for an Act, 189. Report of Notice, 316. Bill No. 311 (Letter R-10). Mr. Henderson. 1st R., 571. 2nd R., 577. Reported, 585. 3rd R., 638. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 251).
215. LEDUC, JOSEPH ELIE FELIX, otherwise known as JEAN LEDUC: Petition for an Act, 42. Report of Notice, 56. Bill No. 170 (Letter Y-5). Mr. Henderson. 1st R., 298. 2nd R., 313. Reported, 354. 3rd R., 359. Message to Senate, 360. R.A., 719. (4-5 Elizabeth II, Chapter 252).
216. LEFEBVRE, ELIZABETH REDLING: Petition for an Act, 112. Report of Notice, 130. Bill No. 419 (Letter K-14). Mr. Henderson. 1st R., 753. 2nd R., 757. Reported, 763. 3rd R., 774. Message to Senate, 775. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 253).

Divorce Bills—(Continued)

217. LEGAULT, MARIE JEANNINE LUCETTE POIRIER: Petition for an Act, 189. Report of Notice, 335. Bill No. 322 (Letter C-11). Mr. Henderson. 1st R., 572. 2nd R., 577. Reported, 586. 3rd R., 639. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 254).
218. LEGER, MARIE YVONNE BLAIS: Petition for an Act, 112. Report of Notice, 278. Bill No. 283 (Letter R-9). Mr. Henderson. 1st R., 472. 2nd R., 503. Reported, 585. 3rd R., 637. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 255).
219. LE POTTIER, SYLVIA COLATO: Petition for an Act, 42. Report of Notice, 56. Bill No. 57 (Letter A-2). Mr. Hunter. 1st R., 137. 2nd R., 175. Reported, 258. 3rd R., 268. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 256).
220. LEROY, JEANNE YVONNE GAOUYAT: Petition for an Act, 78. Report of Notice, 89. Bill No. 172 (Letter A-6). Mr. Henderson. 1st R., 298. 2nd R., 312. Reported, 354. 3rd R., 359. Message to Senate, 360. R.A., 719. (4-5 Elizabeth II, Chapter 257).
221. LESSARD, JOSEPH HENRI ANDRE: Petition for an Act, 112. Report of Notice, 246. Bill No. 268 (Letter C-9). Mr. Henderson. 1st R., 472. 2nd R., 502. Reported, 584. 3rd R., 637. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 258).
222. LESSER, SARA MARTIN: Petition for an Act, 42. Report of Notice, 56. Bill No. 137 (Letter W-4). Mr. Hunter. 1st R., 180. 2nd R., 219. Reported, 261. 3rd R., 271. Message to Senate, 272. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 259).
223. LEVENE, STANLEY MIRA, otherwise known as STANLEY MIRA FRANCIS: Petition for an Act, 112. Report of Notice, 363. Bill No. 344 (Letter X-11). Mr. Henderson. 1st R., 597. 2nd R., 640. Reported, 716. 3rd R., 728. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 260).
224. LEVESQUE, JOSEPH MARC BERNARD: Petition for an Act, 189. Report of Notice, 371. Bill No. 314 (Letter U-10). Mr. Henderson. 1st R., 571. 2nd R., 577. Reported, 586. 3rd R., 638. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 261).
225. LEWARTT, ROSE ROTHER: Petition for an Act, 112. Report of Notice, 130. Bill No. 224 (Letter Q-7). Mr. Henderson. 1st R., 434. 2nd R., 452. Reported, 466. 3rd R., 491. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 262).
226. LEWIS, JEAN DOROTHY MCLEAN: Petition for an Act, 42. Report of Notice, 57. Bill No. 62 (Letter F-2). Mr. Hunter. 1st R., 138. 2nd R., 175. Reported, 258. 3rd R., 268. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 263).
227. LICHTENSTEIN, LEBE LEE BLACK: Petition for an Act, 113. Report of Notice, 278. Bill No. 278 (Letter M-9). Mr. Henderson. 1st R., 472. 2nd R., 503. Reported, 584. 3rd R., 637. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 264).
228. LIEDER, RAY ISRAEL: Petition for an Act, 113. Report of Notice, 130. Bill No. 233 (Letter Z-7). Mr. Henderson. 1st R., 435. 2nd R., 452. Reported, 466. 3rd R., 491. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 265).
229. LIMOGES, BRIDGET ANN HAMILTON: Petition for an Act, 167. Report of Notice, 246. Bill No. 334 (Letter O-11). Mr. Henderson. 1st R., 572. 2nd R., 578. Reported, 587. 3rd R., 639. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 266).

Divorce Bills—(Continued)

230. LOBELL, MYRA GOODMAN: Petition for an Act, 189. Report of Notice, 376. Bill No. 407 (Letter C-14). Mr. Henderson. 1st R., 696. 2nd R., 731. Reported, 752. 3rd R., 756. Message to Senate, 757. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 267).
231. LORANGER, COLETTE PALARDY: Petition for an Act, 189. Report of Notice, 363. Bill No. 363 (Letter L-12). Mr. Henderson. 1st R., 643. 2nd R., 654. Reported, 717. 3rd R., 729. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 268).
232. LORD, VIRGINIA RUTH JONES: Petition for an Act, 113. Report of Notice, 371. Bill No. 424 (Letter P-14). Mr. Henderson. 1st R., 753. 2nd R., 757. Reported, 763. 3rd R., 775. Message to Senate, 775. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 269).
233. LORTIE, MARIE THERESE CARMEN PAULINE LEGAULT: Petition for an Act, 189.
234. LUTHER, BENJAMIN FRANKLIN: Petition for an Act, 42. Report of Notice, 57. Bill No. 431 (Letter W-14). Mr. Henderson. 1st R., 753. 2nd R., 757. Reported, 764. 3rd R., 775. Message to Senate, 775. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 270).
235. MACDONALD, GRACE ELIZABETH BROWNING: Petition for an Act, 113. Report of Notice, 159. Bill No. 342 (Letter V-11). Mr. Henderson. 1st R., 597. 2nd R., 640. Reported, 716. 3rd R., 728. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 271).
236. MACFARLANE, MARGUERITE CATHERINE EVANS: Petition for an Act, 189. Report of Notice, 363. Bill No. 312 (Letter S-10). Mr. Henderson. 1st R., 571. 2nd R., 577. Reported, 586. 3rd R., 638. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 272).
237. MACKENZIE, MARGARET ISOBEL GILLESPIE: Petition for an Act, 42. Report of Notice, 57. Bill No. 402 (Letter X-13). Mr. Henderson. 1st R., 696. 2nd R., 731. Reported, 752. 3rd R., 756. Message to Senate, 757. R.A., 784. (4-5 Elizabeth II, Chapter 273).
238. MACKENZIE, MAY O'CONNOR: Petition for an Act, 189. Report of Notice, 371. Bill No. 399 (Letter U-13). Mr. Henderson. 1st R., 696. 2nd R., 731. Reported, 751. 3rd R., 756. Message to Senate, 757. R.A., 784. (4-5 Elizabeth II, Chapter 274).
239. MAGUIRE, WILLIAM: Petition for an Act, 189. Report of Notice, 376. Bill No. 361 (Letter J-12). Mr. Henderson. 1st R., 643. 2nd R., 654. Reported, 717. 3rd R., 729. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 275).
240. MAHER, MARTHA BAILLY: Petition for an Act, 42. Report of Notice, 57. Bill No. 124 (Letter J-4). Mr. Hunter. 1st R., 179. 2nd R., 234. Reported, 260. 3rd R., 271. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 276).
241. MAILLE, GASTON: Petition for an Act, 42. Report of Notice, 57. Bill No. 42 (Letter N-1). Mr. Hunter. 1st R., 120. 2nd R., 174. Reported, 257. 3rd R., 267. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 277).
242. MAILLE, JEAN BENOIT: Petition for an Act, 42. Report of Notice, 57. Bill No. 217 (Letter J-7). Mr. Henderson. 1st R., 434. 2nd R., 451. Reported, 751. 3rd R., 764. Message to Senate, 764. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 278).
243. MANDER, HAZEL MAIR GRANT: Petition for an Act, 42. Report of Notice, 57. Bill No. 46 (Letter R-1). Mr. Hunter. 1st R., 121. 2nd R., 174. Reported, 257. 3rd R., 268. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 279).

Divorce Bills—(Continued)

244. MARCHAND, ANNETTA SMITH: Petition for an Act, 42. Report of Notice, 57. Bill No. 138 (Letter X-4). Mr. Hunter. 1st R., 180. 2nd R., 219. Reported, 261. 3rd R., 271. Message to Senate, 272. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 280).
245. MARCHANT, MAUD VIRGINIA AF UGGLAS: Petition for an Act, 167. Report of Notice, 278. Bill No. 327 (Letter H-11). Mr. Henderson. 1st R., 572. 2nd R., 577. Reported, 586. 3rd R., 639. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 281).
246. MARCINIAK, TEOFILA KURJATA: Petition for an Act, 43. Report of Notice, 57. Bill No. 39 (Letter K-1). Mr. Hunter. 1st R., 120. 2nd R., 174. Reported, 257. 3rd R., 267. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 282).
247. MARSDEN, ELSIE ABBOTT: Petition for an Act, 43. Report of Notice, 57. Bill No. 18 (Letter L). Mr. Hunter. 1st R., 82. 2nd R., 172. Reported, 256. 3rd R., 266. Message to Senate, 272. R.A., 346. (4-5 Elizabeth II, Chapter 283).
248. MARTEL, HAZEL ANNIE PALMER: Petition for an Act, 113. Report of Notice, 130. Bill No. 220 (Letter M-7). Mr. Henderson. 1st R., 434. 2nd R., 451. Reported, 466. 3rd R., 491. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 284).
249. MASON, MARGERY COOPER: Petition for an Act, 43. Report of Notice, 57. Bill No. 103 (Letter S-3). Mr. Hunter. 1st R., 148. 2nd R., 177. Reported, 260. 3rd R., 270. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 285).
250. MATHIEU, RAYMOND: Petition for an Act, 190. Report of Notice, 201.
251. MAUS, BEULAH SYBIL CHAPMAN: Petition for an Act, 43. Report of Notice, 57. Bill No. 48 (Letter T-1). Mr. Hunter. 1st R., 121. 2nd R., 175. Reported, 257. 3rd R., 268. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 286).
252. MAYNARD, ESTHER KATHLEEN HAMILTON WILLIAMSON: Petition for an Act, 43. Report of Notice, 57. Bill No. 364 (Letter M-12). Mr. Henderson. 1st R., 644. 2nd R., 654. Reported, 717. 3rd R., 729. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 287).
253. MCBAIN, NORA MARIAN TILLEY: Petition for an Act, 43. Report of Notice, 57. Bill No. 23 (Letter U). Mr. Hunter. 1st R., 119. 2nd R., 172. Reported, 256. 3rd R., 267. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 288).
254. MCBAIN, RUTH MILDRED THOMPSON: Petition for an Act, 78. Report of Notice, 90. Bill No. 71 (Letter O-2). Mr. Hunter. 1st R., 141. 2nd R., 175. Reported, 258. 3rd R., 269. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 289).
255. McBREARTY, CHRISTINA WALSH: Petition for an Act, 113. Report of Notice, 130. Bill No. 231 (Letter X-7). Mr. Henderson. 1st R., 435. 2nd R., 452. Reported, 466. 3rd R., 491. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 290).
256. McCORMICK, MARION STEWART WHITEHOUSE: Petition for an Act, 190. Report of Notice, 418.
257. McKENNA, CONSTANCE LOUISA KELLY: Petition for an Act, 43. Report of Notice, 57. Bill No. 96 (Letter L-3). Mr. Hunter. 1st R., 148. 2nd R., 176. Reported, 259. 3rd R., 270. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 291).

Divorce Bills—(Continued)

258. McNICOLL, ANNE PERLEY-ROBERTSON: Petition for an Act, 113. Report of Notice, 376. Bill No. 362 (Letter K-12). Mr. Henderson. 1st R., 643. 2nd R., 654. Reported, 717. 3rd R., 729. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 292).
259. MCPHEE, THELMA BARTON TAYLOR: Petition for an Act, 167. Report of Notice, 201. Bill No. 287 (Letter V-9). Mr. Henderson. 1st R., 472. 2nd R., 503. Reported, 585. 3rd R., 638. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 293).
260. MEIN, EVELYN NELLIE KEEMER: Petition for an Act, 43. Report of Notice, 57. Bill No. 32 (Letter D-1). Mr. Hunter. 1st R., 120. 2nd R., 173. Reported, 257. 3rd R., 267. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 294).
261. MELLA, LEONA JENNIE IMPEY: Petition for an Act, 43. Report of Notice, 57. Bill No. 169 (Letter X-5). Mr. Henderson. 1st R., 298. 2nd R., 312. Reported, 354. 3rd R., 359. Message to Senate, 360. R.A., 719. (4-5 Elizabeth II, Chapter 295).
262. MELZAK, ADRIENNE ROZENBAUM: Petition for an Act, 113. Report of Notice, 130. Bill No. 173 (Letter B-6). Mr. Henderson. 1st R., 298. 2nd R., 312. Reported, 354. 3rd R., 359. Message to Senate, 360. R.A., 719 (4-5 Elizabeth II, Chapter 296).
263. MEMI, OLGA PRITULA: Petition for an Act, 113. Report of Notice, 228. Bill No. 288 (Letter W-9). Mr. Henderson. 1st R., 473. 2nd R., 503. Reported, 585. 3rd R., 638. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 297).
264. MERCIER, MARIE ARTHEMISE MARGUERITE DENISE LAPERRIERE: Petition for an Act, 110. Report of Notice, 123. Bill No. 92 (Letter H-3). Mr. Hunter. 1st R., 147. 2nd R., 176. Reported, 259. 3rd R., 269. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 298).
265. MESSIER, JOSEPH HENRI MAURICE: Petition for an Act, 167. Report of Notice, 246. Bill No. 391 (Letter M-13). Mr. Henderson. 1st R., 691. 2nd R., 701. Reported, 718. 3rd R., 730. Message to Senate, 730. R.A., 744 (4-5 Elizabeth II, Chapter 299).
266. METAYER, MADELINE McISAAC: Petition for an Act, 113. Report of Notice, 246. Bill No. 273 (Letter H-9). Mr. Henderson. 1st R., 472. 2nd R., 502. Reported, 584. 3rd R., 637. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 300).
267. MIGNAULT, MARIE THERESE JUSTINE GEORGETTE SPENARD: Petition for an Act, 113. Report of Notice, 376. Bill No. 338 (Letter S-11). Mr. Henderson. 1st R., 573. 2nd R., 578. Reported, 587. 3rd R., 639. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 301).
268. MILIUS, ELEANOR JODELIS: Petition for an Act, 113. Report of Notice, 130. Bill No. 154 (Letter L-5). Mr. Hunter. 1st R., 229. 2nd R., 235. Reported, 261. 3rd R., 272. Message to Senate, 272. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 302).
269. MILMINE, CONSTANCE CATHERINE MARY PILON: Petition for an Act, 167. Report of Notice, 228. Bill No. 390 (Letter L-13). Mr. Henderson. 1st R., 691. 2nd R., 701. Reported, 718. 3rd R., 730. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 303).
270. MOCKERIDGE, DOROTHY JOANNE CAMPBELL: Petition for an Act, 167. Report of Notice, 201. Bill No. 193 (Letter T-6). Mr. Henderson. 1st R., 309. 2nd R., 361. Reported, 465. 3rd R., 490. Message to Senate, 492. R.A., 720 (4-5 Elizabeth II, Chapter 304).

Divorce Bills—(Continued)

271. MOGIL, alias MOGILESKY, MARY BOLDOVITCH: Petition for an Act, 190. Report of Notice, 372.
272. MOLE, GERALDINE ISABELLA JOHNSON: Petition for an Act, 315. Referred to Standing Orders Committee, 317. Reported on, 426. Report of Notice, 438. Bill No. 426 (Letter R-14). Mr. Henderson. 1st R., 753. 2nd R., 757. Reported, 763. 3rd R., 775. Message to Senate, 775. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 305).
273. MONGEAU, JACQUES MAURICE: Petition for an Act, 190. Report of Notice, 363.
274. MORANTZ, SHEILA JOAN MENCHER: Petition for an Act, 113. Report of Notice, 201. Bill No. 269 (Letter D-9). Mr. Henderson. 1st R., 472. 2nd R., 502. Reported, 584. 3rd R., 637. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 306).
275. MORGAN, KATHLEEN BIRDIE MACPHAIL: Petition for an Act, 43. Report of Notice, 57. Bill No. 56 (Letter Z-1). Mr. Hunter. 1st R., 137. 2nd R., 175. Reported, 258. 3rd R., 268. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 307).
276. MORGAN, KENNETH WILFRED: Petition for an Act, 166. Report of Notice, 335. Bill No. 315 (Letter V-10). Mr. Henderson. 1st R., 573. 2nd R., 577. Reported, 586. 3rd R., 638. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 308).
277. MORIN, MARIE JACQUELINE CARMEN VAN TROYEN: Petition for an Act, 190. Report of Notice, 382. Bill No. 368 (Letter Q-12). Mr. Henderson. 1st R., 644. 2nd R., 655. Reported, 717. 3rd R., 729. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 309).
278. MUNDEN, WILLIAM JAMES: Petition for an Act, 113. Report of Notice, 130. Bill No. 236 (Letter C-8). Mr. Henderson. 1st R., 435. 2nd R., 452. Reported, 467. 3rd R., 491. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 310).
279. NAGY, LORINC ORVOS: Petition for an Act, 43. Report of Notice, 57. Bill No. 158 (Letter P-5). Mr. Hunter. 1st R., 229. Amendment, Mr. Regier,—That this bill be read this day six months hence, moved and debate adjourned, 235, 238. Amendment negatived, 242. 2nd R., 243. Reported, 353. 3rd R., 358. Message to Senate, 360. R.A., 719. (4-5 Elizabeth II, Chapter 311).
280. NATHAN, MARGUERITE TREMBLAY: Petition for an Act, 43. Report of Notice, 57. Bill No. 24 (Letter V). Mr. Hunter. 1st R., 119. 2nd R., 172. Reported, 256. 3rd R., 267. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 312).
281. NELSON, PATRICIA COLLEEN HEWITT: Petition for an Act, 43. Report of Notice, 57. Bill No. 70 (Letter N-2). Mr. Hunter. 1st R., 141. 2nd R., 175. Reported, 258. 3rd R., 269. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 313).
282. NEWBERG, EDNA HANNAH KEENE: Petition for an Act, 43. Report of Notice, 57. Bill No. 28 (Letter Z). Mr. Hunter. 1st R., 120. 2nd R., 173. Reported, 256. 3rd R., 267. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 314).
283. NEWCOMBE, MARIE LAURA FRANCOIS LAMOTHE: Petition for an Act, 43. Report of Notice, 57. Bill No. 127 (Letter M-4). Mr. Hunter. 1st R., 179. 2nd R., 218. Reported, 261. 3rd R., 271. Message to Senate, 272. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 315).

Divorce Bills—(Continued)

284. NEWMAN, MARION MILDRED McKNIGHT: Petition for an Act, 43. Report of Notice, 58. Bill No. 126 (Letter L-4). Mr. Hunter. 1st R., 179. 2nd R., 218. Reported, 260. 3rd R., 271. Message to Senate, 272. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 316).
285. NOEL, WILMA JUNE KEAST: Petition for an Act, 43. Report of Notice, 58. Bill No. 30 (Letter B-1). Mr. Hunter. 1st R., 120. 2nd R., 173. Reported, 256. 3rd R., 267. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 317).
286. NOWINSKI, ELFRIEDA EGGERT: Petition for an Act, 167. Report of Notice, 201. Bill No. 247 (Letter N-8). Mr. Henderson. 1st R., 435. 2nd R., 453. Reported, 467. 3rd R., 492. Message to Senate, 492. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 318).
287. O'NEIL, RUTH SHIRLEY CHURCHILL: Petition for an Act, 167. Report of Notice, 316. Bill No. 319 (Letter Z-10). Mr. Henderson. 1st R., 572. 2nd R., 577. Reported, 586. 3rd R., 639. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 319).
288. OUELLETTE, MARIE GERTRUDE ANTOINETTE HOTTE: Petition for an Act, 43. Report of Notice, 58. Bill No. 34 (Letter F-1). Mr. Hunter. 1st R., 120. 2nd R., 173. Reported, 257. 3rd R., 267. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 320).
289. PAGE, ISABELL JONES: Petition for an Act, 113. Report of Notice, 278. Bill No. 281 (Letter P-9). Mr. Henderson. 1st R., 472. 2nd R., 503. Reported, 584. 3rd R., 637. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 321).
290. PARENT, JEANNETTE MORIN: Petition for an Act, 43. Report of Notice, 58. Bill No. 116 (Letter D-4). Mr. Hunter. 1st R., 169. 2nd R., 218. Reported, 260. 3rd R., 270. Message to Senate, 272. R.A., 346. (4-5 Elizabeth II, Chapter 322).
291. PASKEVICIUS, AGNIETE STRAVINSKAITE: Petition for an Act, 167. Report of Notice, 376. Bill No. 313 (Letter T-10). Mr. Henderson. 1st R., 571. 2nd R., 577. Reported, 586. 3rd R., 638. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 323).
292. PAYMENT, EDNA BETTY BERENDT: Petition for an Act, 43. Report of Notice, 58. Bill No. 164 (Letter U-5). Mr. Henderson. 1st R., 242. 2nd R., 312. Reported, 354. 3rd R., 359. Message to Senate, 360. R.A., 719. (4-5 Elizabeth II, Chapter 324).
293. PELADEAU, ALICE GUERNON: Petition for an Act, 43. Report of Notice, 58. Bill No. 81 (Letter Y-2). Mr. Hunter. 1st R., 142. 2nd R., 176. Reported, 259. 3rd R., 269. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 325).
294. PEPPER, DOROTHY MARY HUMPHREYS: Petition for an Act, 43. Report of Notice, 58. Bill No. 140 (Letter Z-4). Mr. Hunter. 1st R., 180. 2nd R., 219. Reported, 261. 3rd R., 271. Message to Senate, 272. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 326).
295. PERRAS, REAL: Petition for an Act, 43. Report of Notice, 58. Bill No. 347 (Letter A-12). Mr. Henderson. 1st R., 597. Amendment, Mr. Nicholson,—That motion be amended by leaving out the word “now” and by adding the words “this day six months hence” at the end thereof, negatived, 640. 2nd R., 655. Reported, 717. 3rd R., 728. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 327).

Divorce Bills—(Continued)

296. PHILLIPS, QUEENIE MOLLY WOLFSON: Petition for an Act, 43. Report of Notice, 58. Bill No. 75 (Letter S-2). Mr. Hunter. 1st R., 141. 2nd R., 176. Reported, 258. 3rd R., 269. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 328).
297. PIKE, RONALD: Petition for an Act, 190.
298. PILGRIM, HELGA MARIA BERGER: Petition for an Act, 165. Report of Notice, 177. Bill No. 365 (Letter N-12). Mr. Henderson. 1st R., 644. 2nd R., 654. Reported, 717. 3rd R., 729. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 329).
299. PLOTKIN, PAULETTE LAVALLEE: Petition for an Act, 190. Report of Notice, 316. Bill No. 379 (Letter B-13). Mr. Henderson. 1st R., 659. 2nd R., 685. Reported, 718. 3rd R., 730. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 330).
300. PODILCHUK, EUGENIA TOWSTUK: Petition for an Act, 113. Report of Notice, 130. Bill No. 223 (Letter P-7). Mr. Henderson. 1st R., 434. 2nd R., 451. Reported, 466. 3rd R., 491. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 331).
301. POLISSENA, RAFFAELE: Petition for an Act, 190. Report of Notice, 335. Bill No. 295 (Letter E-10). Mr. Henderson. 1st R., 529. 2nd R., 533. Reported, 585. 3rd R., 638. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 332).
302. POMERLEAU, MARIE ALICE JEANNINE: Petition for an Act, 113.
303. PRAIRIE, MARIE ALICE JEANNINE BOYER: Petition for an Act, 113.
304. PRATT, DOROTHY NESBITT WARD: Petition for an Act, 167. Report of Notice, 278. Bill No. 303 (Letter J-10). Mr. Henderson. 1st R., 571. 2nd R., 576. Reported, 585. 3rd R., 638. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 333).
305. PREVOST, DELIMA CHALIFOUX: Petition for an Act, 44. Report of Notice, 58. Bill No. 94 (Letter J-3). Mr. Hunter. 1st R., 148. 2nd R., 176. Reported, 259. 3rd R., 270. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 334).
306. PRICE, ROBERT ALFRED: Petition for an Act, 190. Report of Notice, 382. Bill No. 393 (Letter O-13). Mr. Henderson. 1st R., 692. 2nd R., 701. Reported, 718. 3rd R., 730. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 335).
307. PRIESTLEY, BARBARA MARY ELLIOTT: Petition for an Act, 44. Report of Notice, 58. Bill No. 354 (Letter C-12). Mr. Henderson. 1st R., 643. 2nd R., 654. Reported, 717. 3rd R., 729. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 336).
308. PRIMIANI, PATRICIA O'NEILL: Petition for an Act, 44. Report of Notice, 58. Bill No. 31 (Letter C-1). Mr. Hunter. 1st R., 120. 2nd R., 173. Reported, 257. 3rd R., 267. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 337).
309. QUINCEY, ROSE JULIANA EVELYN KEDROSKIE: Petition for an Act, 44. Report of Notice, 58. Bill No. 115 (Letter C-4). Mr. Hunter. 1st R., 169. 2nd R., 218. Reported, 260. 3rd R., 270. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 338).
310. RACICOT, CHARLES EDOUARD: Petition for an Act, 190. Report of Notice, 316. Bill No. 331 (Letter L-11). Mr. Henderson. 1st R., 572. 2nd R., 578. Reported, 586. 3rd R., 639. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 339).

Divorce Bills—(Continued)

311. RAHILLY, JOHN JOSEPH: Petition for an Act, 44. Report of Notice, 58. Bill No. 105 (Letter U-3). Mr. Hunter. 1st R., 148. 2nd R., 177. Reported, 260. 3rd R., 270. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 340).
312. RAYMOND, ROBERT: Petition for an Act, 113. Report of Notice, 201. Bill No. 237 (Letter D-8). Mr. Henderson. 1st R., 435. 2nd R., 452. Reported, 467. 3rd R., 491. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 341).
313. RENAUD, GERTRUDE HAYES: Petition for an Act, 113. Report of Notice, 278. Bill No. 280 (Letter O-9). Mr. Henderson. 1st R., 472. 2nd R., 503. Reported, 584. 3rd R., 637. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 342).
314. RIDEOUT, LEAH BANFIELD: Petition for an Act, 167. Report of Notice, 382. Bill No. 401 (Letter W-13). Mr. Henderson. 1st R., 696. 2nd R., 731. Reported, 751. 3rd R., 756. Message to Senate, 757. R.A., 784. (4-5 Elizabeth II, Chapter 343).
315. ROACH, BARBARA BENNETT: Petition for an Act, 167.
316. ROBERTS, JESSIE MACFARLANE BOYLE: Petition for an Act, 44. Report of Notice, 58. Bill No. 143 (Letter C-5). Mr. Hunter. 1st R., 180. 2nd R., 234. Reported, 261. 3rd R., 272. Message to Senate, 272. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 344).
317. ROBERTSON, IRENE GRACE WEIR: Petition for an Act, 190. Report of Notice, 376.
318. ROBINSON, MARJORIE PENNELL: Petition for an Act, 167. Report of Notice, 201. Bill No. 267 (Letter B-9). Mr. Henderson. 1st R., 472. 2nd R., 502. Reported, 584. 3rd R., 637. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 345).
319. ROBINSON, VERONICA ROSE LATTER HAWORTH: Petition for an Act 167. Report of Notice, 382. Bill No. 357 (Letter F-12). Mr. Henderson. 1st R., 643. 2nd R., 654. Reported, 717. 3rd R., 729. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 346).
320. ROLAND, JOAN SHEILA ROSSER: Petition for an Act, 44. Report of Notice, 58. Bill No. 130 (Letter P-4). Mr. Hunter. 1st R., 179. 2nd R., 218. Reported, 261. 3rd R., 271. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 347).
321. ROSELLE, MARY BAGDONAS: Petition for an Act, 167. Report of Notice, 228. Bill No. 265 (Letter Z-8). Mr. Henderson. 1st R., 471. 2nd R., 502. Reported, 584. 3rd R., 637. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 348).
322. ROSENBERG, IMRICH: Petition for an Act, 113. Report of Notice, 372.
323. RUSK, JOAN NOBLE: Petition for an Act, 113. Report of Notice, 130. Bill No. 226 (Letter S-7). Mr. Henderson. 1st R., 434. 2nd R., 452. Reported, 466. 3rd R., 491. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 349).
324. RUSSELL, SYBIL VIOLET GODFREY: Petition for an Act, 44. Report of Notice, 58. Bill No. 139 (Letter Y-4). Mr. Hunter. 1st R., 180. 2nd R., 234. Reported, 261. 3rd R., 271. Message to Senate, 272. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 350).
325. SACKMANN, EDDA ROEHM: Petition for an Act, 167. Report of Notice, 335. Bill No. 403 (Letter Y-13). Mr. Henderson. 1st R., 696. 2nd R., 731. Reported, 752. 3rd R., 756. Message to Senate, 757. R.A., 784. (4-5 Elizabeth II, Chapter 351).

Divorce Bills—(Continued)

326. SARETSKI, KATHERINE MARLE: Petition for an Act, 44. Report of Notice, 58. Bill No. 114 (Letter B-4). Mr. Hunter. 1st R., 169. 2nd R., 217. Reported, 260. 3rd R., 270. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 352).
327. SAWYER, PHYLLIS MATILDA CLAYTON: Petition for an Act, 44. Report of Notice, 58. Bill No. 221 (Letter N-7). Mr. Henderson. 1st R., 434. 2nd R., 451. Reported, 466. 3rd R., 491. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 353).
328. SCHWARTZ, LILLY KATOFFSKY: Petition for an Act, 190. Report of Notice, 335. Bill No. 305 (Letter L-10). Mr. Henderson. 1st R., 571. 2nd R., 576. Reported, 585. 3rd R., 638. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 354).
329. SCHLEIDER, SHIRLEY FIELD: Petition for an Act, 44. Report of Notice, 58. Bill No. 271 (Letter F-9). Mr. Henderson. 1st R., 472. 2nd R., 502. Reported, 584. 3rd R., 637. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 355).
330. SCHOFIELD, AMELIA ALICE STEFANI: Petition for an Act, 113. Report of Notice, 201. Bill No. 372 (Letter U-12). Mr. Henderson. 1st R., 644. 2nd R., 655. Reported, 718. 3rd R., 729. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 356).
331. SCOTT, MARY CAROL DEVONE HENRY: Petition for an Act, 113. Report of Notice, 363. Bill No. 343 (Letter W-11). Mr. Henderson. 1st R., 597. 2nd R., 640. Reported, 716. 3rd R., 728. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 357).
332. SCOTT, RITA CLEEVELY: Petition for an Act, 167. Report of Notice, 382. Bill No. 400 (Letter V-13). Mr. Henderson. 1st R., 696. 2nd R., 731. Reported, 751. 3rd R., 756. Message to Senate, 757. R.A., 784. (4-5 Elizabeth II, Chapter 358).
333. SCRIVER, JOHN CALDWELL: Petition for an Act, 44. Report of Notice, 58. Bill No. 53 (Letter W-1). Mr. Hunter. 1st R., 137. 2nd R., 175. Reported, 257. 3rd R., 268. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 359).
334. SELLEN, HELEN JOAN FRANKS MANLEY: Petition for an Act, 113. Report of Notice, 201. Bill No. 263 (Letter X-8). Mr. Henderson. 1st R., 471. 2nd R., 502. Reported, 584. 3rd R., 636. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 360).
335. SEMPER, HUGH OLIVER: Petition for an Act, 315. Referred to Standing Orders Committee, 317. Reported on, 426. Report of Notice, 438. Bill No. 411 (Letter G-14). Mr. Henderson. 1st R., 716. 2nd R., 731. Reported, 752. 3rd R., 756. Message to Senate, 757. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 361).
336. SEVIGNY, ALFRED: Petition for an Act, 190. Report of Notice, 377. Bill No. 394 (Letter P-13). Mr. Henderson. 1st R., 692. 2nd R., 701. Reported, 718. 3rd R., 730. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 362).
337. SHANK, MARIE MADELEINE RACHEL GREGOIRE: Petition for an Act, 79. Report of Notice, 90. Bill No. 155 (Letter M-5). Mr. Hunter. 1st R., 229. 2nd R., 235. Reported, 262. 3rd R., 272. Message to Senate, 272. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 363).
338. SHARP, FRANCES VILAS ROBINSON: Petition for an Act, 190. Report of Notice, 363.

Divorce Bills—(Continued)

339. SHARPE, VIOLET ETHEL STANWAY: Petition for an Act, 114. Report of Notice, 363. Bill No. 309 (Letter P-10). Mr. Henderson. 1st R., 571. 2nd R., 577. Reported, 585. 3rd R., 638. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 364).
340. SHAVER, ANITA MARINIER: Petition for an Act, 190. Report of Notice, 418.
341. SHAVER, HILDA LOUISE PREWER: Petition for an Act, 190. Report of Notice, 316. Bill No. 276 (Letter K-9). Mr. Henderson. 1st R., 472. 2nd R., 502. Reported, 584. 3rd R., 637. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 365).
342. SHAW, DAVID BENJAMIN: Petition for an Act, 190. Report of Notice, 200.
343. SHEEHAN, GEORGINA MARY ELIZABETH FORCADE: Petition for an Act, 167. Report of Notice, 201. Bill No. 333 (Letter N-11). Mr. Henderson. 1st R., 572. 2nd R., 578. Reported, 586. 3rd R., 639. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 366).
344. SHEHYN, VERA FLORENCE GILSON: Petition for an Act, 167. Report of Notice, 246. Bill No. 339 (Letter T-11). Mr. Henderson. 1st R., 573. 2nd R., 578. Reported, 587. 3rd R., 640. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 367).
345. SHERBACK, MIMI ABERBACK: Petition for an Act, 44. Report of Notice, 59.
346. SHERMAN, FRANCES RAVEN: Petition for an Act, 44. Report of Notice, 58. Bill No. 95 (Letter K-3). Mr. Hunter. 1st R., 148. 2nd R., 176. Reported, 259. 3rd R., 270. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 368).
347. SHILDKRAUT, SHPRINTZA GELBER: Petition for an Act, 44. Report of Notice, 59. Bill No. 131 (Letter Q-4). Mr. Hunter. 1st R., 180. 2nd R., 218. Reported, 261. 3rd R., 271. Message to Senate, 272. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 369).
348. SHUFELT, BERYL GRACE LEAPER: Petition for an Act, 44. Report of Notice, 59. Bill No. 79 (Letter W-2). Mr. Hunter. 1st R., 142. 2nd R., 176. Reported, 259. 3rd R., 269. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 370).
349. SIEVERT, MARIE GERMAINE MUGUETTE ANDREE BRUNET: Petition for an Act, 114. Report of Notice, 130. Bill No. 225 (Letter R-7). Mr. Henderson. 1st R., 434. 2nd R., 452. Reported, 466. 3rd R., 491. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 371).
350. SILVERSTEIN, RUTH GOODMAN: Petition for an Act, 44. Report of Notice, 59. Bill No. 118 (Letter F-4). Mr. Hunter. 1st R., 170. 2nd R., 218. Reported, 260. 3rd R., 271. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 372).
351. SIMCOX, MARY ETHEL IRVING BUCHANAN: Petition for an Act, 188. Report of Notice, 382. Bill No. 389. (Letter K-13). Mr. Henderson. 1st R., 691. 2nd R., 701. Reported, 718. 3rd R., 730. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 373).
352. SIMON, SYLVIA BARBARA MURPHY: Petition for an Act, 44. Report of Notice, 59. Bill No. 101 (Letter Q-3). Mr. Hunter. 1st R., 148. 2nd R., 177. Reported, 260. 3rd R., 270. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 374).
353. SIROIS, JACQUELINE BUSSIERE: Petition for an Act, 190. Report of Notice, 382. Bill No. 405 (Letter A-14). Mr. Henderson. 1st R., 696. 2nd R., 731. Reported, 752. 3rd R., 756. Message to Senate, 757. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 375).

Divorce Bills—(Continued)

354. SIROTA, FRANCES CAPLAN: Petition for an Act, 79. Report of Notice, 90. Bill No. 128 (Letter N-4). Mr. Hunter. 1st R., 179. 2nd R., 218. Reported, 261. 3rd R., 271. Message to Senate, 272. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 376).
355. SMITH, DOROTHY ALVA BROADHURST: Petition for an Act, 114.
356. SMITH, JOHN HENRY: Petition for an Act, 167. Report of Notice, 377.
357. SNOOK, MARY MURRAY: Petition for an Act, 79. Report of Notice, 90. Bill No. 199 (Letter Z-6). Mr. Henderson. 1st R., 309. 2nd R., 361. Reported, 465. 3rd R., 490. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 377).
358. SOULIERE, ADRIENNE COTE: Petition for an Act, 114. Report of Notice, 201. Bill No. 244 (Letter K-8). Mr. Henderson. 1st R., 435. 2nd R., 452. Reported, 467. 3rd R., 492. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 378).
359. SQUIRES, CAROL MAY BURCH: Petition for an Act, 167. Report of Notice, 201. Bill No. 175 (Letter D-6). Mr. Henderson. 1st R., 298. 2nd R., 312. Reported, 354. 3rd R., 359. Message to Senate, 360. R.A., 719. (4-5 Elizabeth II, Chapter 379).
360. ST. AMOUR, MARCEL ALBAN: Petition for an Act, 190. Report of Notice, 336. Bill No. 341 (Letter U-11). Mr. Henderson. 1st R., 597. 2nd R., 640. Reported, 716. 3rd R., 728. Message to Senate, 730. R.A., 743. (4-5 Elizabeth II, Chapter 380).
361. ST. GEORGE, MURIEL TETREAU: Petition for an Act, 44. Report of Notice, 58. Bill No. 69 (Letter M-2). Mr. Hunter. 1st R., 141. 2nd R., 175. Reported, 258. 3rd R., 269. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 381).
362. ST. JACQUES, MARIE THERESA GEREGA: Petition for an Act, 190. Report of Notice, 382. Bill No. 395 (Letter Q-13). Mr. Henderson. 1st R., 696. 2nd R., 731. Reported, 751. 3rd R., 756. Message to Senate, 757. R.A., 784. (4-5 Elizabeth II, Chapter 382).
363. ST. JAMES, NAIDA DONNITHORNE: Petition for an Act, 190. Report of Notice, 376. Bill No. 359 (Letter H-12). Mr. Henderson. 1st R., 643. 2nd R., 654. Reported, 717. 3rd R., 729. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 383).
364. ST. JEAN, MADELEINE TREMBLAY: Petition for an Act, 78. Report of Notice, 90. Bill No. 195 (Letter V-6). Mr. Henderson. 1st R., 309. 2nd R., 361. Reported, 465. 3rd R., 490. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 384).
365. STEPHEN, DORIS EVELYN HIRSCH: Petition for an Act, 44. Report of Notice, 59. Bill No. 186 (Letter P-6). Mr. Henderson. 1st R., 299. 2nd R., 313. Reported, 354. 3rd R., 360. Message to Senate, 360. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 385).
366. STEWART, GLORIA ANN HAZELTON: Petition for an Act, 114. Report of Notice, 246. Bill No. 274 (Letter I-9). Mr. Henderson. 1st R., 472. 2nd R., 502. Reported, 584. 3rd R., 637. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 386).
367. STEWART, HAZEL MCJANET THOMPSON: Petition for an Act, 114. Report of Notice, 201. Bill No. 261 (Letter V-8). Mr. Henderson. 1st R., 471. 2nd R., 502. Reported, 583. 3rd R., 636. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 387).
368. STIRLING, SAMUEL MARKS: Petition for an Act, 114. Report of Notice, 201. Bill No. 308 (Letter O-10). Mr. Henderson. 1st R., 571. 2nd R., 576. Reported, 585. 3rd R., 638. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 388).

Divorce Bills—(Continued)

369. SUESS, MARIE ANNE ROY: Petition for an Act, 167. Report of Notice, 201. Bill No. 232 (Letter Y-7). Mr. Henderson. 1st R., 435. 2nd R., 452. Reported, 466. 3rd R., 491. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 389).
370. SUTCLIFFE, ANNIE EVA LEWIN: Petition for an Act, 168. Report of Notice, 372. Bill No. 328 (Letter I-11). Mr. Henderson. 1st R., 572. 2nd R., 578. Reported, 586. 3rd R., 639. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 390).
371. THEORET, EDGAR FERLAND: Petition for an Act, 190. Report of Notice, 246. Bill No. 320 (Letter A-11). Mr. Henderson. 1st R., 572. 2nd R., 577. Reported, 586. 3rd R., 639. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 391).
372. THIRION, ANGELINA HEYLEN: Petition for an Act, 79. Report of Notice, 90. Bill No. 235 (Letter B-8). Mr. Henderson. 1st R., 435. 2nd R., 452. Reported, 467. 3rd R., 491. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 392).
373. THOBURN, JOHN WALTER: Petition for an Act, 44. Report of Notice, 59. Bill No. 63 (Letter G-2). Mr. Hunter. 1st R., 138. 2nd R., 175. Reported, 258. 3rd R., 268. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 393).
374. THOMAS, MARION AUGUSTA BUTLER: Petition for an Act, 168. Report of Notice, 202.
375. THOMPSON, ALICE ISABEL CHRISTIAN: Petition for an Act, 114. Report of Notice, 363. Bill No. 345 (Letter Y-11). Mr. Henderson. 1st R., 597. 2nd R., 640. Reported, 716. 3rd R., 728. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 394).
376. THOMPSON, CHARLOTTE JEAN McANDREW BOYD: Petition for an Act, 44. Report of Notice, 59. Bill No. 29 (Letter A-1). Mr. Hunter. 1st R., 120. 2nd R., 173. Reported, 256. 3rd R., 267. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 395).
377. THOMPSON, EDITH MAY ROBERTSON: Petition for an Act, 168. Report of Notice, 246. Bill No. 293 (Letter C-10). Mr. Henderson. 1st R., 529. 2nd R., 533. Reported, 585. 3rd R., 638. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 396).
378. TIMMINS, HILDA ROBERTS: Petition for an Act, 191. Report of Notice, 530.
379. TITLEMAN, LILLY SKLAR: Petition for an Act, 190.
380. TOMESCU, NICHITA: Petition for an Act, 168. Report of Notice, 202. Bill No. 304 (Letter K-10). Mr. Henderson. 1st R., 571. 2nd R., 576. Reported, 585. 3rd R., 638. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 397).
381. TOUCHETTE, JEANNE FLEURY: Petition for an Act, 114. Report of Notice, 278. Bill No. 284 (Letter S-9). Mr. Henderson. 1st R., 472. 2nd R., 503. Reported, 585. 3rd R., 637. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 398).
382. TOWNSEND, PATRICIA MARION COOK: Petition for an Act, 114. Report of Notice, 202. Bill No. 262 (Letter W-8). Mr. Henderson. 1st R., 471. 2nd R., 502. Reported, 584. 3rd R., 636. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 399).
383. TRAKAS, ANGELINE SPERDAKOS: Petition for an Act, 114. Report of Notice, 202. Bill No. 181 (Letter J-6). Mr. Henderson. 1st R., 298. 2nd R., 312. Reported, 354. 3rd R., 359. Message to Senate, 360. R.A., 719. (4-5 Elizabeth II, Chapter 400).

Divorce Bills—(Continued)

384. TURGEON, LAURENCE, otherwise known as LAURENT TURGEON: Petition for an Act, 114. Report of Notice, 159. Bill No. 202 (Letter C-7). Mr. Henderson. 1st R., 310. 2nd R., 361. Reported, 466. 3rd R., 490. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 401).
385. UNGARIANO, CAROLINE SCORTARU, otherwise known as CAROLINE SCORTARU UNGAR: Petition for an Act, 44. Report of Notice, 59. Bill No. 104 (Letter T-3). Mr. Hunter. 1st R., 148. 2nd R., 177. Reported, 260. 3rd R., 270. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 402).
386. VALLEE, OVILA: Petition for an Act, 114. Report of Notice, 228.
387. VARNIER, ROGER PAUL RENE HILAIRE: Petition for an Act, 168. Report of Notice, 278. Bill No. 317 (Letter X-10). Mr. Henderson. 1st R., 572. 2nd R., 577. Reported, 586. 3rd R., 639. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 403).
388. VERMALA, SERGEI: Petition for an Act, 168. Report of Notice, 202. Bill No. 370 (Letter S-12). Mr. Henderson. 1st R., 644. 2nd R., 655. Reported, 717. 3rd R., 729. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 404).
389. VUILLE, PIERRE ROGER: Petition for an Act, 44. Report of Notice, 59. Bill No. 33 (Letter E-1). Mr. Hunter. 1st R., 120. 2nd R., 173. Reported, 257. 3rd R., 267. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 405).
390. WADGE, GEORGE HUGH: Petition for an Act, 45. Report of Notice, 59. Bill No. 123 (Letter I-4). Mr. Hunter. 1st R., 179. 2nd R., 218. Reported, 260. 3rd R., 271. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 406).
391. WAHLBERG, ALMA ELIZABETH MACKIE: Petition for an Act, 114. Report of Notice, 382. Bill No. 360 (Letter I-12). Mr. Henderson. 1st R., 643. 2nd R., 654. Reported, 717. 3rd R., 729. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 407).
392. WALKER, AMY ELIZABETH TORRANCE FRASER: Petition for an Act, 45. Report of Notice, 59. Bill No. 102 (Letter R-3). Mr. Hunter. 1st R., 148. 2nd R., 177. Reported, 260. 3rd R., 270. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 408).
393. WALTHO, FREDERICK ARTHUR: Petition for an Act, 45. Report of Notice, 59. Bill No. 99 (Letter O-3). Mr. Hunter. 1st R., 148. 2nd R., 177. Reported, 259. 3rd R., 270. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 409).
394. WARD, LEMUEL ALVIN HENRY: Petition for an Act, 191. Report of Notice, 438.
395. WARD, LUCILLE VIOLA ARTHUR: Petition for an Act, 191. Report of Notice, 377. Bill No. 398 (Letter T-13). Mr. Henderson. 1st R., 696. 2nd R., 731. Reported, 751. 3rd R., 756. Message to Senate, 757. R.A., 784. (4-5 Elizabeth II, Chapter 410).
396. WAUGH, NANCY ELIZABETH THERESA BUTLER: Petition for an Act, 168. Report of Notice, 377. Bill No. 355 (Letter D-12). Mr. Henderson. 1st R., 643. 2nd R., 654. Reported, 717. 3rd R., 729. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 411).
397. WAY, JOHN ELWOOD: Petition for an Act, 45. Report of Notice, 59. Bill No. 49 (Letter U-1). Mr. Hunter. 1st R., 121. 2nd R., 175. Reported, 257. 3rd R., 268. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 412).

Divorce Bills—(Continued)

398. WEINER, CLAIRE ESTHER COHEN: Petition for an Act, 168. Report of Notice, 202. Bill No. 421 (Letter M-14). Mr. Henderson. 1st R., 753. 2nd R., 757. Reported, 763. 3rd R., 774. Message to Senate, 775. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 413).
399. WEINSTEIN, JEANNETTE COWAN: Petition for an Act, 114. Report of Notice, 202. Bill No. 218 (Letter K-7). Mr. Henderson. 1st R., 434. 2nd R., 451. Reported, 466. 3rd R., 491. Message to Senate, 492. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 414).
400. WELLS, JEANINE YVONNE PINATEL: Petition for an Act, 191. Report of Notice, 316. Bill No. 332 (Letter M-11). Mr. Henderson. 1st R., 572. 2nd R., 578. Reported, 586. 3rd R., 639. Message to Senate, 640. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 415).
401. WHALLEY, EUPHROSINA KOWALYK, otherwise known as ROSE KOWALYK WHALLEY: Petition for an Act, 45. Report of Notice, 59. Bill No. 35 (Letter G-1). Mr. Hunter. 1st R., 120. 2nd R., 173. Reported, 257. 3rd R., 267. Message to Senate, 272. R.A., 347. (4-5 Elizabeth II, Chapter 416).
402. WHITLOCK, ELIZABETH BAIRD McDOWALL: Petition for an Act, 45. Report of Notice, 59. Bill No. 85 (Letter A-3). Mr. Hunter. 1st R., 147. 2nd R., 176. Reported, 259. 3rd R., 269. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 417).
403. WILLAR, LOIS MARGARET CLOUSTON: Petition for an Act, 45. Report of Notice, 59. Bill No. 188 (Letter Q-6). Mr. Henderson. 1st R., 299. 2nd R., 313. Reported, 355. 3rd R., 360. Message to Senate, 360. R.A., 720. (4-5 Elizabeth II, Chapter 418).
404. WILLIAMS, PHYLLIS ELIZABETH JARDINE: Petition for an Act, 315. Referred to Standing Orders Committee, 317. Report of Notice, 438. Bill No. 409 (Letter E-14). Mr. Henderson. 1st R., 716. 2nd R., 731. Reported, 752. 3rd R., 756. Message to Senate, 757. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 419).
405. WILLIAMSON, HEATHER THORNTON: Petition for an Act, 168. Report of Notice, 202. Bill No. 178 (Letter G-6). Mr. Henderson. 1st R., 298. 2nd R., 312. Reported, 354. 3rd R., 359. Message to Senate, 360. R.A., 719. (4-5 Elizabeth II, Chapter 420).
406. WILMOTH, ADA JUNE MANNARD: Petition for an Act, 45. Report of Notice, 59. Bill No. 77 (Letter U-2). Mr. Hunter. 1st R., 142. 2nd R., 176. Reported, 259. 3rd R., 269. Message to Senate, 272. R.A., 348. (4-5 Elizabeth II, Chapter 421).
407. WILSON, DOROTHY PILKINGTON: Petition for an Act, 191. Report of Notice, 246. Bill No. 297 (Letter G-10). Mr. Henderson. 1st R., 530. 2nd R., 533. Reported, 585. 3rd R., 638. Message to Senate, 640. R.A., 721. (4-5 Elizabeth II, Chapter 422).
408. WILSON, STANLEY SMITH: Petition for an Act, 114. Report of Notice, 531.
409. WINTER, GOLDA COHEN: Petition for an Act, 168. Report of Notice, 228. Bill No. 385 (Letter H-13). Mr. Henderson. 1st R., 660. 2nd R., 685. Reported, 718. 3rd R., 730. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 423).
410. WISEMAN, JENNIE ZALEZNIAK: Petition for an Act, 168. Report of Notice, 383. Bill No. 408 (Letter D-14). Mr. Henderson. 1st R., 715. 2nd R., 731. Reported, 752. 3rd R., 756. Message to Senate, 757. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 424).

Divorce Bills—(Concluded)

- 411. WOLFE, SHIRLEY MILDRED GLAZERMAN: Petition for an Act, 79. Report of Notice, 90. Bill No. 156 (Letter N-5). Mr. Hunter. 1st R., 229. 2nd R., 235. Reported, 262. 3rd R., 272. Message to Senate, 272. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 425).
- 412. WOOD, STANLEY TOM: Petition for an Act, 191. Report of Notice, 383. Bill No. 371 (Letter T-12). Mr. Henderson. 1st R., 644. 2nd R., 655. Reported, 717. 3rd R., 729. Message to Senate, 730. R.A., 744. (4-5 Elizabeth II, Chapter 426).
- 413. YULL, GEORGE FRANCIS ALFRED: Petition for an Act, 45. Report of Notice, 59. Bill No. 11 (Letter E). Mr. Hunter. 1st R., 82. 2nd R., 171. Reported, 256. 3rd R., 266. Message to Senate, 272. R.A., 346. (4-5 Elizabeth II, Chapter 427).
- 414. ZELMAN, GERALD: Petition for an Act, 168. Report of Notice, 531. Bill No. 397 (Letter S-13). Mr. Henderson. 1st R., 696. 2nd R., 731. Reported, 751. 3rd R., 756. Message to Senate, 757. R.A., 784. (4-5 Elizabeth II, Chapter 428).

Divorces, jurisdiction: See *Exchequer Court of Canada Act, Bill*.

Dominion Bank: See *Toronto-Dominion Bank Pension Fund Bill*.

Dominion Coal Board: See *Coal Board; Mines and Technical Surveys Department*.

Dominion Steel and Coal Corporation: See *Mines and Technical Surveys Department*.

E**Economic planning:**

Motion,—That consideration be given to providing for economic rehabilitation of people in areas where extreme hardships are resulting from closing down of principal industries, etc.: Mr. Gillis, 314. Debate interrupted, 314.

See also *Address in Reply, debate on; Industrial research*.

Eden, Sir Anthony: See *Distinguished visitors*.

Educational assistance:

1. Motion, Mr. Hollingworth,—That, in the opinion of this House, Government should consider advisability of introducing legislation to provide national scholarships and bursaries for students at university level who are in financial need, insofar as subject matter of this resolution is within competence of Parliament; moved and debate adjourned, 77. Debate resumed and adjourned, on division, 118.
2. Order,—Return showing data *re* scholarships presented by any department or agency of federal government to foreign students: Mr. Tustin, 322. Presented, 412. Sess. Paper No. 213.
3. Order,—Return showing data *re* grants by federal government in 1954-55 in aid of vocational or professional training, etc.: Mr. Stewart (Winnipeg North), 370. Presented, 1024. Sess. Paper No. 254a.
4. Order,—Return showing data *re* grants, scholarships, loans, etc. paid by federal government during 1955-56, etc.: Mr. Enfield, 509. Presented, 1016. Sess. Paper No. 254.

Educational assistance—(Concluded)

5. Order,—Return showing data *re* contributions to individuals, institutions or organizations for promotion of fine arts, during last five years, etc.: Mr. Holowach, 598
6. Address,—For copy of correspondence during 1956 with Canadian School Trustees Association, relating to request for interview with Cabinet to discuss school finance in Canada: Mr. Knight, 838.

Eldorado Aviation Limited:

Order in Council P.C. 1956-491, approving expenditure for a used aircraft and other equipment, 746. Sess. Paper No. 236.

Eldorado Mining and Refining Limited:

1. Report for 1954, 11. Sess. Paper No. 28. *Printed.*
2. Report for 1955, 847. Sess. Paper No. 28e. *Printed.*
3. Order in Council approving additions to capital budget for year ended December 31, 1955, 24. Sess. Paper No. 28b.
4. Order in Council approving capital budget for year ending December 31, 1956, 252. Sess. Paper No. 28c.
5. Order in Council approving revised capital budget for year ending December 31, 1956, 746. Sess. Paper No. 28d.

Elections: See *Canada Elections Act*; *Chief Electoral Officer*; *Membership, changes in.*

Electric power: See *Hydro power development projects.*

Emergency Gold Mining Assistance Act:

1. Report for 1954-55, 24. Sess. Paper No. 88. *Printed.*
2. Report for 1955-56, 922. Sess. Paper No. 88a. *Printed.*

Emergency Gold Mining Assistance Act, Amendment, Bill:

Resolution,—To amend Act and extend its application to years 1957 and 1958: House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 727. Resolution adopted, 738. Bill No. 417, Mr. Prudham, An act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act. 1st R., 738. 2nd R., 745. Considered in Committee of the Whole, 745, 749. 3rd R., 749. Passed by the Senate, 784. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 20).

Enemy property: See *Custodian of Enemy Property.*

Estimates:

1. Main Estimates, 1956-57: Presented, 67. Sess. Paper No. 49. *Printed.* Referred to *Committee of Supply*, 67.
2. Further Supplementary Estimates, 1955-56: Presented, 305. Sess. Paper No. 49a. *Printed.* Referred to *Committee of Supply*, 305.
3. Supplementary Estimates, 1956-57: Presented, 695. Sess. Paper No. 49b. *Printed.* Referred to *Committee of Supply*, 713.

See also *Supply.*

Estimates (Special) Committee:

1. Proposed motion,—That a select committee be appointed to consider such of the estimates as may be referred to it, etc.: Called and transferred to government orders, 75. Moved and debate adjourned, 144. Debate resumed, 216, 219. Amendment, Mr. Fulton,—That motion be amended by adding thereto the following words: “and that said committee have power to send for persons, papers and records”, moved and negatived, 220. Debate adjourned, 221. Debate resumed, 225. Amendment, Mr. Fleming,—That motion be amended by deleting therefrom the words “as may be referred to it” and substituting therefor the following: “as may seem fit to the committee”, moved and negatived, 225. Amendment, Mr. Thatcher,—That the motion be amended by adding at the end thereof the following words: “and that the estimates of any department or crown corporation, not already referred to a standing or select committee, be referred forthwith to such a committee for examination and report”, moved, 227. Ruled out of order, 227. Main motion agreed to, 227. Membership appointed, 233.
 2. Estimates referred: Departments of Labour, National Health and Welfare, National Revenue, and Post Office, 236.
 3. Membership changes in, 249, 310, 357, 397, 401, 414, 419, 467, 495, 501, 536, 547, 727, 749, 984, 989.
 4. Reports: First (quorum, sitting, printing), 293; Second (National Health and Welfare items Nos. 244 to 281), 413; Third (Post Office items Nos. 324 to 327 and 528), 535; Fourth (National Revenue items Nos. 285-291), 653; Fifth (Labour items Nos. 179-195), 752; Sixth (Labour items Nos. 196, 197), 995.
 5. Reports concurred in: (first), 293.
- See also *Supply*.

Examiner of Petitions:

- Reports 53, 79, 89, 123, 130, 136, 159, 168, 177, 200, 228⁽²⁾, 245, 252, 277, 306, 315, 335, 363, 371, 376, 382, 418, 423, 438, 443, 447, 457, 530⁽²⁾, 739.
- See also *Bills, Private; Divorce Bills; Clerk of Petitions; Miscellaneous Private Bills Committee; Standing Orders Committee*.

Exchange Fund Account:

1. Report for year ended December 1955, 276. Sess. Paper No. 50.
2. Report of Auditor General on Audit of Exchange Fund Account for 1955, 277. Sess. Paper No. 50a.

Exchequer Court of Canada:

- Report of Amendment to General Rules and Orders, 20. Sess. Paper No. 73.
- See also *Judges Act, Amendment, Bill*.

Exchequer Court of Canada Act, Bill:

- Bill No. 108, Mr. Knowles, An Act respecting the Jurisdiction of the Exchequer Court of Canada. 1st R., 161.

Excise Tax Act, Amendment, Bill:

- Resolution,—To amend the Act and to provide, among other things, that sales tax on certain items be repealed, etc.: Resolution adopted, 1014.
- Bill No. 450, Mr. Harris, An act to amend Excise Tax Act. 1st R., 1014. 2nd R., 1015. Considered in Committee of the Whole and reported without amendment, 1015. 3rd R., 1015. Passed by Senate, 1033. R.A., 1071. (4-5 Elizabeth II, Chapter 37).

See also *Ways and Means-Budget*.

Export Act:

Report *re* petroleum and pulpwood regulations pursuant to Section 5, 12.

Export and Import Permits Act:

Report of operations for year ended December 31, 1955, 135. Sess. Paper No. 141.

Export Credits Insurance Act:

Report on Operation of Part II for 1955-56, 454. Sess. Paper No. 51.

Export Credits Insurance Corporation:

Report for 1955, 314. Sess. Paper No. 140. *Printed.*

Exportation of Power and Fluids and Importation of Gas Act:

Report on operation for year ended December 31, 1955, 110. Sess. Paper No. 139.

Exports and imports:

1. Order,—Return *re* fur pelts imported during 1955: Mr. Lennard, 322. Presented, 334. Sess. Paper No. 141c.
 2. Order,—Return *re* exports and imports between Canada and U.S.S.R., Czechoslovakia, Hungary, Communist China and Taiwan during 1954 and 1955, etc.: Mr. Holowach, 322. Presented, 334. Sess. Paper No. 141a.
 3. Order,—Return *re* imports for 1955 of canned tomatoes, peas, corn, etc.: Mr. Tustin, 369. Presented, 371. Sess. Paper No. 141d.
 4. Order,—Return *re* imports for 1955 of canned peaches, pears and other fruits: Mr. Tustin, 369. Presented, 371. Sess. Paper No. 141e.
 5. Order,—Return *re* exports and imports of cattle and beef to and from United States, other committees, for 1954 and 1955, etc.: Mr. MacKenzie, 386. Presented, 394. Sess. Paper No. 141f.
 6. Order,—Return *re* planes from iron curtain countries allowed to enter Canada for demonstration or sale purposes during 1955. Mr. Starr, 139. Presented, 221. Sess. Paper No. 197.
- See also *Trade Agreements; Trade and Commerce Department; Supply-Amendments to supply motions, 1; Agriculture, 7, 8, 9.*

External affairs:

1. Report of Department for 1955, 561. Sess. Paper No. 30. *Printed.*
2. Motion, Mr. Harris,—That the order for House to go into Committee of Ways and Means shall be first government order read this day to permit debate on external affairs, etc., moved and debate interrupted, 91. Debate resumed, 92. Amendment, Mr. Diefenbaker,—That all words after “That” be deleted and the following substituted therefor: “in view of present critical situation in the Middle East, this House expresses its strong disapproval of Government’s policy of authorizing shipment of munitions to countries in that area not within N.A.T.O. alliance; and also condemns Government for lack of candour with which matter has been dealt in House”, moved, 92. Subamendment, Mr. Coldwell,—That amendment be amended by inserting therein immediately after “alliance” the following words: “without at same time making sure that peace in that area would be guaranteed either by United Nations or by powers that signed Tripartite agreement of 1950, namely United States, United Kingdom and France”, moved and debate interrupted, 92. Debate resumed, 107. Subamendment negatived, 108. Amendment negatived, 109. Main motion withdrawn, by leave, 110.

External affairs—(Concluded)

3. Second interim report on activities of International Commission for Supervision and Control in Laos from January 1 to June 30, 1955, 102. Sess. Paper No. 180.
 4. Third interim report on activities of International Commission for Supervision and Control in Viet Nam from February 11 to April 10, 1955, 102. Sess. Paper No. 180a.
 5. Fourth interim report on activities of International Commission for Supervision and Control in Viet Nam from April 11 to August 10, 1955, 102. Sess. Paper No. 180b.
 6. Progress report on activities of International Commission for Supervision and Control in Cambodia from January 1 to March 31, 1955, 102. Sess. Paper No. 180c.
 7. Third interim report on activities of International Commission for Supervision and Control in Cambodia dated July 28, 1955, 102. Sess. Paper No. 180d.
 8. Fourth interim report on activities of International Commission for Supervision and Control in Cambodia from April 1 to September 30, 1955, 102. Sess. Paper No. 180e.
 9. Motion to refer estimates of Department to External Affairs Committee, agreed to, 236. Reported on, 279.
 10. Fifth interim report on activities of International Commission for Supervision and Control in Viet Nam from August 11 to December 10, 1955, 335. Sess. Paper No. 180f.
 11. Report entitled: "Canada and the United Nations", 1954-55, 382. Sess. Paper No. 31. *Printed*.
 12. Letter dated August 2, 1956, from Secretary of State for External Affairs to International Joint Commission transmitting joint reference of Canada and United States on Passamaquoddy Tidal Power Project, 993. Sess. Paper No. 251a.
 13. Order,—Return showing data *re* employees of missions abroad: Mr. Dufresne, 225. Presented, 315. Sess. Paper No. 30a.
- See also *Agreements, Protocols, etc.*

External Affairs Committee:

1. Membership appointed, 73.
2. Membership, changes in, 455, 507, 752, 579, 767.
3. Reports: First (printing, sitting), 279; Second (estimates), 843; Proceedings and evidence of committee recorded as Appendix No. 12 to the *Journals*, 844.
4. Reports concurred in: (first), 279.

F

Family Allowances Act: See *National Health and Welfare Department*.

Farm Improvement Loans Act:

1. Report for 1955, 732. Sess. Paper No. 53. *Printed*.
2. Order,—Return showing number of employees across Canada in: (a) Canadian Farm Loan Board; (b) administration of Farm Improvement Loans Act; (c) administration of Veterans Land Act; also consideration being given to the amalgamation of these three agencies: Mr. Thatcher, 162. Presented, 770. Sess. Paper No. 129b.

Farm Improvement Loans Act, Amendment, Bill:

Resolution,—To amend Act by providing for a new three year pool and that maximum amount of bank loans be three hundred million dollars: House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 276. Resolution adopted, 345. Bill No. 208, Mr. Harris, Act to amend Farm Improvement Loans Act. 1st R., 346. 2nd R., 346. Referred to *Agriculture and Colonization Committee*, 346. Reported without amendment, 433. Committee's minutes and evidence recorded as Appendix No. 4 to *Journals*, 433. Considered in Committee of the Whole, 463, 764. Reported with amendments, 764. Considered as amended, 764. 3rd R., 764. Passed by the Senate, 831. R.A., 886. (4-5 Elizabeth II, Chapter, 24).

Farm statistics:

Order,—Return showing data *re* farms, by province, in 1951 census, etc.: Mr. Weselak, 386. Presented, 395. Sess. Paper No. 210.

Farm-stored grain: See *Address in reply, debate on; Grain; Prairie Grain Producers' Interim Financing, 1956, Act, Bill; Temporary Wheat Reserves Act, Bill; Wheat, etc.*

Farmers' Creditors Arrangement Act:

Report of Superintendent of Bankruptcy relating to administration of, 20. Sess. Paper No. 77.
See also *Agriculture*.

Farmers' Creditors Arrangement Act, Amendment, Bill:

Bill No. 350, Mr. Castleden, Act to amend Farmers' Creditors Arrangement Act. 1st R., 625. 2nd R., moved and debate adjourned, 655.

Federal District Commission:

1. Report for 1955, 34. Sess. Paper No. 122. *Printed*.
2. Order,—Return showing data *re* acquisition, legal description and total acreage of lands or buildings acquired by Commission since May 15, 1952, etc.: Mr. Harkness, 287. Presented, 411. Sess. Paper No. 122b.
3. Order in Council approving capital and operating budgets for 1956-57, 362. Sess. Paper No. 122a.
4. Order,—For copy of statement *re* expenditures on public buildings by the commission or any federal department within boundaries of Ottawa and Hull since 1938, etc.: Mr. Coldwell, 416. Presented, 771. Sess. Paper No. 229a.
5. Statement of Revenues and Expenditures for 1955-56; also Report of Auditor General on Accounts and Financial Statements, 900. Sess. Paper No. 122c.

Federal District Commission (Special) Committee:

1. Proposed motion,—That a committee of both houses be appointed to review and report upon progress and programmes of Federal District Commission in developing and implementing plan for national capital, etc., called and transferred to government orders, 48. Moved and debate adjourned, 244. Debate resumed, 248. Amendment, Mr. Thatcher,—That after words "national capital" in paragraph 1, following words be inserted: "and also to consider advisability or otherwise of forming federal district under jurisdiction of Parliament in Ottawa area", moved, 248. Ruled out of order, 249. Main motion agreed to, 249.

Federal District Commission (Special) Committee—(Concluded)

2. Membership changes in, 286, 337, 413, 831, 941.
3. Senate membership appointed, 298, 318.
4. Reports: First (quorum), 321; Second and final (Capital Plan), 975. Minutes and proceedings recorded as Appendix No. 16 to *Journals*, 984.
5. Reports concurred in: (First), 321.

Federal-provincial relations:

1. Copy of letter sent to all premiers with exception of Premier of Quebec dealing with revised approach to federal-provincial fiscal arrangements, 13. Sess. Paper No. 173.
2. Copy of letter to Premier of Quebec dealing with revised approach to federal-provincial fiscal arrangements, 13. (French). Sess. Paper No. 173c.
3. Copy of report of preliminary meeting of federal-provincial conference 1955, 13. Sess. Paper No. 173a. *Printed*.
4. Copy of report of proceedings of federal-provincial conference, 1955, 13. Sess. Paper No. 173b. *Printed*.
5. Copy of correspondence exchanged between Prime Minister and premiers since January 6, 1956, concerning revised approach to federal-provincial fiscal arrangements, 91. Sess. Paper No. 173d.
6. Copy of letter, dated February 18, 1956, from Prime Minister to premiers dealing with federal-provincial relations and enclosing memorandum from Minister of Finance *re* questions raised by provincial governments relative to federal fiscal proposals of January 6, 1956, 193. Sess. Paper No. 173e. *Printed*.
7. Copies of correspondence exchanged between Prime Minister and premiers *re* proposal for reconvening federal-provincial conference on fiscal arrangements, 211. Sess. Paper No. 173f.
8. Copy of statement made by Finance Minister at federal-provincial conference, March 9, 1956, 275. Sess. Paper No. 173g.
9. Letter dated March 19, 1956 from Prime Minister to all provincial premiers with regard to fiscal matters, 321. Sess. Paper No. 173h.
10. Order,—Return *re* total expenditure in each province for fiscal year 1954-55 by federal government, etc.: Mr. McCullough (Moose Mountain), 748. Presented, 750. Sess. Paper No. 237. Supplementary return, 767. Sess. Paper No. 237a.

See also *Educational assistance; Grants and federal aid to provinces; Unemployment assistance.*

Federal-Provincial Tax Sharing Arrangements Act, Bill:

Resolution,—To provide that Minister of Finance may pay to a province, out of Consolidated Revenue Fund, in respect of any fiscal year in period from April, 1957, to March, 1962: (a) a tax equalization with respect to individual and corporation income taxes and succession duties; (b) a provincial revenue stabilization payment with respect to such taxes; and (c) a tax rental payment in accordance with tax rental agreement entered into by any province as alternative to levying such taxes on its own behalf; and also to authorize tax collection agreements with the governments of the provinces; House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 777. Considered in Committee of the Whole, 901, 902. Resolution adopted, 902. Bill No. 442, Mr. Harris, An Act to authorize the Minister of Finance to make payments to the governments of the provinces and to authorize the

Federal-Provincial Tax Sharing Arrangements Act, Bill—(Concluded)

government of Canada to enter into fiscal agreements with the governments of the provinces. 1st R., 902. 2nd R., moved and debate adjourned, 916. 2nd R., 917. Considered in Committee of the Whole, 921. Reported without amendment, 921. 3rd R., moved, 924. Amendment, Mr. Low,—That Bill 442 be not now read a third time, but that it be read a third time this day six months, negatived, 924. 3rd R., agreed to, 925. Passed by Senate, 973. R.A., 974. (4-5 Elizabeth II, Chapter 29).

Fellowship of Evangelical Baptist Churches in Canada:

Petition for act to incorporate, 191. Reported on, 253. Bill No. 251 (Letter F-7), Mr. Cameron (High Park), "Act to incorporate Fellowship of Evangelical Baptist Churches in Canada", received, 445. 1st R., 445. 2nd R., 502. Referred to *Miscellaneous Private Bills Committee*, 502. Reported on, 583. 3rd R., 636. R.A., 723. (4-5 Elizabeth II, Chapter 58).

Female Employees Equal Pay Act, Bill:

Resolution,—To provide equal pay for female employees as compared with male employees of the same employer, for identical work in federal works, and to provide under the enforcement procedure for appointment of referees who may be paid such allowances and expenses as may be approved by Treasury Board: House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 19. Resolution adopted, 941. Bill No. 445, Mr. Gregg, Act respecting equal pay for female employees. 1st R., 942. 2nd R., 1008. Considered in Committee of the Whole and reported without amendment, 1008. 3rd R., 1008. Passed by the Senate, 1051. R.A., 1071. (4-5 Elizabeth II, Chapter 38).

Ferry services:

Order in Council entrusting to Canadian National Railway Company the m.v. "William Carson" and ferry service between North Sydney and Port aux Basques, etc., 15. Sess. Paper No. 152.

Films:

Order,—Return showing data *re* value of business awarded to Associated Screen News Limited for years 1952-1955, etc.: Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), 248. Presented, 395. Sess. Paper No. 211.
See also *National Film Board*.

Finance Department:

1. Copies of letters from Minister of Finance to president of Canadian Bankers' Association with a view to facilitating loans to grain producers in western Canada, 153. Sess. Paper No. 189.
2. Report by Finance Minister of committee appointed July 1, 1955, to examine certain matters relating to sales tax, 318. Sess. Paper No. 206.
3. Order,—Return showing data *re* federal departments, boards and agencies, etc. which grant loans: Mr. Thatcher, 845. Presented, 987. Sess. Paper No. 252.

See also *Bank reports; Canadian Farm Loan Board; Currency, Mint and Exchange Fund Act; Industrial Development Bank Act, etc.; Insurance, Superintendent of; Supply; Ways and Means.*

Financial Administration Act, Amendment, Bill:

Bill No. 149, Mr. Poulin, Act to amend Financial Administration Act. 1st R., 193. 2nd R., moved and debate adjourned, 244, 702.

Financial agreements:

Exchange of notes between Canada and United States *re* financial arrangements for furnishing supplies and port services to visiting naval vessels of either country, 149. Sess. Paper No. 34.

See also *Agreements, Protocols, etc.; Federal-provincial Tax Sharing Arrangements Act, Bill; International Finance Corporation.*

Fire losses:

Order,—Return showing fire losses in National Defence Department, official inquiry and findings, etc.: Mr. Fraser (Peterborough), 106. Presented, 153. Sess. Paper No. 90b.

Fiscal arrangements: See *Agreements, etc.; Federal-provincial Tax Sharing Arrangements Act, Bill.*

Fisheries Department:

1. Report for 1954-55, 187. Sess. Paper No. 68. *Printed.*
2. Order in Council authorizing the basis of distribution of fishing bounty payments for 1954-55, 48. Sess. Paper No. 71.
3. Address,—For copy of letters, representations by municipalities or other organizations in Canada made to Government with respect to lamprey menace in Great Lakes, etc.: Mr. Murphy (Lambton West), 63. Presented, 135. Sess. Paper No. 184.

See also *Deep Sea Fisheries Act.*

Fisheries Prices Support Board:

1. Report for 1954-55, 22. Sess. Paper No. 69. *Printed.*
2. Report for 1955-56, 830. Sess. Paper No. 69a.

Fisheries Research Board of Canada:

Report for 1954, 22. Sess. Paper No. 70. *Printed.*

Floods:

1. Address,—For copy of correspondence, telegrams, etc. exchanged with Saskatchewan from June 1, 1955 to date, in respect of flood damage in Saskatchewan during 1955: Mr. McCullough (Moose Mountain), 126. Presented, 206. Sess. Paper No. 194. 319 (Supplementary). Sess. Paper No. 194a.
2. Address,—For copy of correspondence with British Columbia *re* Fraser Valley flood in 1948, etc.: Mr. McCullough (Moose Mountain), 225. Presented, 362. Sess. Paper No. 194b.
3. Petition praying for financial assistance to residents of area flooded by Assiniboine River, laid upon Table, 385: Mr. Speaker decided that it would not be received since House could not consider petition requesting expenditure of public moneys unless expenditure were recommended by Governor General, 389.

Food and Agriculture Organization:

Report on activities for 1955-56, 776. Sess. Paper No. 33.

Foreign Insurance Companies Act, Amendment, Bill:

Bill No. 437 (Letter S), Mr. Harris, "Act to amend Foreign Insurance Companies Act", received, 829. 1st R., 831. 2nd R., 903. Considered in Committee of the Whole and reported without amendment, 903. 3rd R., 903. R.A., 974. (4-5 Elizabeth II, Chapter 30).

See also *Insurance*, etc.

Fort William Terminal Railway and Bridge Company: See *Canadian Pacific Railway and wholly owned subsidiaries Act, Bill*.

Freight rates:

Order,—Return *re* requests received by any department or agency from railway companies or individuals with respect to increased rates on grain in Crowsnest Pass, etc.: Mr. Argue, 1018.

See also *Transport Commissioners*.

Fur pelts:

Order,—Return *re* number, variety, etc. of fur pelts imported during 1955: Mr. Lennard, 322. Presented, 334. Sess. Paper No. 141c.

G

Gairdner and Co. Ltd.: See *Pipelines; Trans-Canada Pipelines Ltd.*

Geneva Conference: See *Agreements, Protocols, Exchange of Notes, Treaties*, etc., 1.

Georgian Bay and Seaboard Railway Company: See *Canadian Pacific Railway and wholly owned subsidiaries Act, Bill*.

Germany-Canada Income Tax Agreement Act, Bill: See *Canada-Germany Income Tax Agreement Act, Bill*.

Germany, East, butter sales to: See *Agriculture*, 2.

Gold Mining Assistance Act: See *Emergency Gold Mining Assistance Act*.

Grain:

1. Order,—For copy of correspondence, letters, etc. from Aug. 1 to Dec. 31, 1955, exchanged with any persons *re* advance payments on farm stored grain: Mr. Argue, 77. Presented, 221. Sess. Paper No. 193a.
2. Copies of letters from Minister of Finance to president of Canadian Bankers' Association with a view to facilitating loans to grain producers in western Canada, 153. Sess. Paper No. 189.
3. Copies of form "GA" for use in applying for loan on farm stored grain, 206. Sess. Paper No. 189a. *Printed*.

See also *Address in reply, debate on; Agriculture; Prairie Grain Producers Interim Financing Act, 1956, Bill; Temporary Wheat Reserves Act Bill; Wheat*, etc.

Grain Commissioners, Board of:

Report for 1955, 187. Sess. Paper No. 136. *Printed*. Referred to *Agriculture and Colonization Committee*, 777. Reported on, 910. Minutes of evidence and proceedings recorded as Appendix No. 14 to *Journals*, 911.

Grand Falls Central Railway Company Limited Act, Bill:

Petition for act to incorporate, 208. Reported, 423. Bill No. 301 (Letter Y-9), Mr. Ashbourne, "Act to incorporate Grand Falls Central Railway Company Limited," 1st R., 567. 2nd R., 589. Referred to *Railways, Canals and Telegraph Lines Committee*, 589. Reported without amendment, 713. Considered in Committee of the Whole, 728. Reported without amendment, 728. 3rd R., 728. R.A., 745. (4-5 Elizabeth II, Chapter 59).

Grants and federal aid to provinces:

1. Order,—Return showing amounts of money expended by federal government in British Columbia for 1953-54 and 1954-55, including veterans' pensions, family allowances, hospital grants, etc.: Mr. Goode, 162. Presented, 205. Sess. Paper No. 195.
2. Order,—Return showing total expenditures by federal government in Saskatchewan for fiscal year 1954-55, etc.: Mr. Studer, 563. Presented, 579. Sess. Paper No. 223.
3. Order,—Return showing money spent annually in province of Quebec since April 1, 1944, by each department or agency of federal government: Mr. Lafontaine, 748. Presented, 750. Sess. Paper No. 234a.
4. Order,—Return showing total grants or subsidies to all industries during last fiscal year, etc.: Mr. Thatcher, 845. Presented, 1062. Sess. Paper No. 256.

See also *Educational Assistance; Federal-provincial Tax Sharing Arrangements Act, Bill; Federal-provincial relations.*

Great Lakes: See *Coast Guard Services; Fisheries Department, 3; St. Lawrence Seaway Authority.*

Gronchi, His Excellency Giovanni: See *Distinguished visitors.*

Guelph and Goderich Railway Company: See *Canadian Pacific Railway and wholly owned subsidiaries Act, Bill.*

H**Harbours and Piers Act:**

1. Statement of wharf revenue and harbour dues receipts for year ended March 31, 1955, 14. Sess. Paper No. 157.
2. Statement of leases of wharves, piers and breakwaters for 1955, 145. Sess. Paper No. 162.
3. Order,—Return showing at what places in Nova Scotia, other than Halifax, public wharves are located, expenditures, net returns from each wharf for year ended March 31, 1955, etc.: Mr. Purdy, 194. Presented, 443. Sess. Paper No. 162a.
4. Order,—For accounts, etc., in connection with repairs and construction of government wharves at Canada Creek, Kings County, N. S., during 1952-53, etc.: Mr. Nowlan, 417. Presented, 579. Sess. Paper No. 162.

See also *Transport Department; Public Works Department.*

Harbours Board:

1. Order in Council releasing from entrustment of Canadian National Railway Company certain land in Halifax required by Board, 158. Sess. Paper No. 152b.
2. Order in Council approving capital budget for year ended Dec. 31, 1956, and revised capital budget for 1955, 273. Sess. Paper No. 159a.
3. Report for 1955, 565. Sess. Paper No. 159. *Printed.*

See also *Transport Department*.

Health and Welfare Department: See *National Health and Welfare Department*.

Hellyer, Paul Theodore, Esquire, M.P.:

Appointed Parliamentary Assistant to Minister of National Defence, 143. Sess. Paper No. 188b.

Highway traffic accidents:

Order,—Return *re* programs designed to curtail loss of life from automobile and highway traffic accidents, etc.: Mr. Knowles, 385. Presented, 388. Sess. Paper No. 209.

Highways and roads: See *Trans-Canada Highway Act*; *Transport Department*.

Holidays: See *Annual Holidays Act, Bill*; *Statutory Holidays Act, Bill*.

Honey: See *Agriculture*, 4.

House of Commons:

1. Commissioners of Internal Economy appointed, 9.
2. Report of Internal Economy Commissioners for 1955-56, 10. Sess. Paper No. 2.
3. Statement by Mr. Speaker *re* cumulative semi-monthly index to Hansard, 153.
4. Report of Civil Service Commission *re* appointment of Assistant Parliamentary Reporter, 374. Approved, 385. Sess. Paper No. 2a.
5. Report of Civil Service Commission *re* certain positions in House of Commons, 473. Approved, 496. Sess. Paper No. 2b.
6. Order,—For copy of C.B.C. news telecasts and radio news broadcasts, referring to proceedings in House of Commons and Senate, from May 8, 1956 to June 8, 1956: Mr. Reinke, 767. Presented, 855. Sess. Paper No. 107b.
7. Order,—Return showing data *re* Members of Parliament receiving military or civil pensions, etc.: Mr. Gagnon, 224. Presented, 565. Sess. Paper No. 221.

See also *Canada Elections Act*; *Chief Electoral Officer*; *Library of Parliament*; *Members of Parliament Retiring Allowances Act*; *Membership, changes in*; *Procedure*; *Sittings of the House*; *Speaker, Mr.*; *Special Orders*.

Housing: See *National Housing Act*; *Central Mortgage and Housing Corporation*; *Public Works Department*.

Human rights: See *British North America Act*.

Hydrocarbons Pipeline Limited Act, Bill:

Petition for act to incorporate, 34. Reported on, 79. Bill No. 151 (Letter Q), Mr. Weaver, "Act to incorporate Hydrocarbons Pipeline Limited", 1st R., 229. 2nd R., moved, 234. 2nd R., agreed to, 238. Referred to *Railways, Canals and Telegraph Lines Committee*, 238. Reported without amendment, 285. Considered in Committee of the Whole, 311, 314. Reported without amendment, 314. 3rd R., 314. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 60).

Hydro power development projects:

1. Order,—For copy of letters, memoranda, contracts, etc., exchanged with any person or body since Jan. 1, 1955, concerning investigation of power potential of Fraser River and/or Columbia River and feasibility and effects of Columbia River diversion: Mr. Fulton, 107. Presented, 221. Sess. Paper No. 198.
2. Address,—For copy of letters, etc., exchanged during past three years between any department or officials of federal government, International Joint Commission, government of United States and any others relative to surveys of economic feasibility of development of Passamaquoddy tidal power project: Mr. Brooks, 497. Presented, 922. Sess. Paper No. 251.
3. Letter transmitting reference to International Joint Commission on Passamaquoddy tidal power project, 993. Sess. Paper No. 251*a*.
See also *Atomic Energy of Canada Limited*.

I**Immigration Act, Amendment, Bill:**

Bill No. 7, Mr. MacKenzie, Act to amend Immigration Act: 1st R., 75. 2nd R., moved and debate adjourned, 149.
See also *Citizenship and Immigration*.

Imports: See *Exports and imports; Trade and Commerce Department*.

Income Tax Act:

1. Motion, Mr. Knowles,—That Government should give consideration to advisability of introducing legislation to amend Act so as to remove therefrom 3 per cent floor in relation to deductibility of medical expenses for income tax purposes: moved and negatived, 86.
2. Motion, Mr. Trainor,—That Government should give consideration to advisability of amending Income Tax Act so as to provide that taxpayer shall at his option be entitled to deduct from his taxable income either (a) his medical expenses as now determined; (b) premiums paid by him for insurance against sickness or accident or both; (c) provincial tax paid by him under any provincial scheme of health insurance; moved, 151. Amendment, Mr. Knowles,—That motion be amended by deleting therefrom all words after "be entitled" and by substituting therefor following words: "to include in his deductible medical expenses either (a) any amounts billed and paid under a contributory insurance or hospitalization plan, as is now provided, or (b) any premium or tax paid by him for insurance against sickness or accident or under any plan of health insurance"; moved and negatived, 151. Debate on main motion adjourned, 152.
See also *Canada-Denmark Income Tax Agreement Act, 1956, Bill; Germany-Canada Income Tax Agreement Act, Bill; National Revenue Department*.

Income Tax Act, Amendment, Bills:

1. Bill No. 9, Mr. Knowles, Act to amend Income Tax Act (communication of information). 1st R., 81. 2nd R., moved and negatived, 117.
2. Bill No. 10, Mr. Knowles, Act to amend Income Tax Act (corporation appeals). 1st R., 81. 2nd R., moved and negatived, 121.
3. Bill No. 52, Mr. Fulton, Act to amend Income Tax Act. 1st R., 125. 2nd R., moved, 437. Debate adjourned, 437. Debate resumed and second reading negatived, 742.
4. Resolution,—To provide for certain deduction under an employees profit sharing plan; to allow deduction for not more than two conventions in Canada; and for removal of uncertainty regarding applicability of outstanding regulations respecting depletion allowance: Resolution adopted, 509. Bill No. 418, Mr. Harris, Act to amend Income Tax Act. 1st R., 742. 2nd R., 842. Considered in Committee of the Whole, 842, 944, 973, 974, 1008. Reported with amendments, 1008. Considered as amended, 1008. 3rd R., 1008. Passed by the Senate, 1051. R.A., 1071. (4-5 Elizabeth II, Chapter 39).

See also *Ways and Means*—Budget.

Indian Act, Amendment, Bill:

Resolution,—To provide for changes in administration; to provide further that Minister of Finance may advance to Minister of Citizenship and Immigration such sums of money as Minister may require for loans to Indians, total amount not to exceed at any one time one million dollars: House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 19. Considered in Committee of the Whole, 764, 765, 839. Resolution adopted, 839. Bill No. 439, Mr. Pickersgill, Act to amend Indian Act. 1st R., 839. 2nd R., moved and debate adjourned, 921, 1009; agreed to, 1012. Considered in Committee of the Whole and reported without amendment, 1012. 3rd R., 1018. Passed by Senate, 1051. R.A., 1071. (4-5 Elizabeth II, Chapter 40).

Indian affairs:

1. Address,—For copy of correspondence, etc. exchanged between St. Lawrence Seaway Authority and Citizenship and Immigration Department relative to expropriation of land from Caughnawaga Indian Reserve: Mr. Castleden, moved and transferred to heading, "Notices of motions", 322.
2. Address,—For copy of correspondence, etc., between band council of Caughnawaga Indian Reserve and Citizenship and Immigration Department since April 1, 1955, etc.: Mr. Castleden, moved and transferred to heading "Notices of motions", 323.
3. Report of number and amount of loans to Indians in year ended March 31, 1956, 402. Sess. Paper No. 13.
4. Address,—For copy of communications in past three years with lessees of Indian lands in Walpole Island and Mitchell's Bay area, Ontario re fishing and hunting privileges, etc.: Mr. Murphy (Lambton West), 357. Presented, 411. Sess. Paper No. 15a.

See also *Citizenship and Immigration*.

Industrial development:

Motion,—That consideration be given to providing for economic rehabilitation of people in areas where extreme hardships are resulting from closing down of principal industries, etc.: Mr. Gillis, 314. Debate interrupted, 314.

See also *Address in Reply, debate on*.

Industrial Development Bank:

Statement of accounts and President's report for year ended September 30, 1955, 21. Sess. Paper No. 55. *Printed.*

Industrial Development Bank Act, Amendment, Bill:

Resolution,—To enlarge classes of loans that may be made under Act; to raise limit on aggregate amount of loans exceeding two hundred thousand dollars from fifty million dollars to seventy-five million dollars; and to make certain changes in connection with administration of Act: House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 47. Resolution adopted, 262. Bill No. 165, Mr. Harris, Act to amend the Industrial Development Bank Act. 1st R., 262. 2nd R., moved and debate interrupted, 345. 2nd R., 345. Referred to *Banking and Commerce Committee*, 345. Reported without amendment, 473. (Evidence recorded as Appendix No. 6 to the *Journals*), 473. Considered in Committee of the Whole, 498, 501. Reported without amendment, 501. 3rd R., 501. Passed by the Senate, 831. R.A., 886. (4-5 Elizabeth II, Chapter 25).

Industrial relations:

Report of Conciliation Board, April 9, 1956, with respect to dispute affecting non-operating railway employees, 399. Sess. Paper No. 82*a*.

Industrial Relations and Disputes Investigation (Voluntary revocable check-off) Act, Amendment, Bill:

Bill No. 5, Mr. Knowles, Act to amend Industrial Relations and Disputes Investigation Act (voluntary revocable check-off). 1st R., 23. 2nd R., moved and debate interrupted, 205. Debate resumed and adjourned, 655. Motion, Mr. Carter,—That debate be now adjourned; moved and agreed to, 687.

Industrial Relations Committee:

1. Membership appointed, 72.
2. Membership, changes in, 923, 1007, 1011.
3. Bills referred: Unemployment Insurance Act, 1009.
4. Reports: First (printing, sitting), 1011; Second (Unemployment Insurance Act), 1015. Committee's minutes of evidence and proceedings recorded as Appendix No. 19 to the *Journals*, 1015.
5. Reports concurred in: First, 1011.

See also *Labour Department*; *Unemployment Insurance*, etc.

Industrial research:

Order,—Return showing what federal government departments, if any, are making studies of automation, what aspects are being studied, etc.: Mr. Knowles, 106. Presented, 129. Sess. Paper No. 183.

See also *Economic planning*.

Industry, decentralization of:

Motion, Mr. Dinsdale,—That Government should consider advisability of taking advantage of every opportunity to promote decentralization of industry, particularly with reference to defence industry, etc.: moved and debate interrupted, 239.

See also *Economic planning*.

Insurance, Superintendent of:

1. Report *re* Life Insurance companies and Fraternal Benefit societies for year ended December 31, 1953, 21. Sess. Paper No. 56. *Printed*.
2. Report of Loan and Trust Companies for year ended December 31, 1954, 24. Sess. Paper No. 58. *Printed*.
3. Report *re* Small Loans Companies and Money-Lenders for year ended December 31, 1954, 27. Sess. Paper No. 63. *Printed*.
4. Report *re* Volume I—Insurance Companies other than life for year ended December 31, 1954, 454. Sess. Paper No. 57. *Printed*.
5. Return to an Address of July 27, 1955 for copy of correspondence exchanged between Superintendent and Canada Health and Accident Assurance Corporation relating to purchase of an automobile: Presented, 34. Sess. Paper No. 177.

See also *Foreign Insurance Companies Act, Amendment, Bill*.

Interest Act, Amendment, Bill:

Bill No. 2, Mr. Argue, Act to amend Interest Act. 1st R., 17. 2nd R., moved, 115. Debate, 115. Motion, Mr. Benidickson,—That this House do now proceed to the next order of business; agreed to, 115.

See also *Small Loans Act, Amendment, Bills*.

Internal Economy Commissioners: See *House of Commons*, 1, 2.

International Finance Corporation:

Articles of agreement, 150. Sess. Paper No. 34g.

International Joint Commission:

Letter from Secretary of State for External Affairs to International Joint Commission transmitting joint reference of Canada and United States on Passamaquoddy Tidal Power Project, 993. Sess. Paper No. 251a.

See also *Hydro power development projects*.

International Labour Conference:

Texts of recommendations No. 99 concerning vocational rehabilitation of disabled; No. 100 concerning protection of migrant workers in under-developed countries and territories; and Convention No. 104 concerning abolition of penal sanctions, 11. Sess. Paper No. 83. *Printed*.

See also *Labour Department*.

International River Improvements Act:

Report of operations for year ended December 31, 1955, 26. Sess. Paper No. 114.

See also *Northern Affairs and National Resources Department*.

International Wheat Agreement:

1. Copy of Agreement, 1956, 780. Sess. Paper No. 241.
2. Notice of motion,—That it is expedient that Parliament do approve International Wheat Agreement opened for signature at Washington, May 14, 1956, and that this House do approve the same: Called under government notices of motions and transferred to government orders, 899. Motion to approve, agreed to, 1008.

See also *Trade agreements*.

Interprovincial and James Bay Railway Company: See *Canadian Pacific Railway and wholly owned subsidiaries Act, Bill*.

Interprovincial Trust Company, Act, Bill:

Petition for Act, 64. Reported on, 79. Bill No. 147 (Letter R), Mr. Hunter, "Act to incorporate Interprovincial Trust Company", received, 192. 1st R., 193. 2nd R., 205. Referred to *Banking and Commerce Committee*, 205. Reported without amendment, 241. 3rd R., 266. R.A., 349. (4-5 Elizabeth II, Chapter 61).

Investment: See *Private and Public Investments in Canada*.

I

Judges Act, Amendment, Bill:

Resolution,—To provide salaries for four additional Judges of Superior Court of Quebec and two additional Judges of Supreme Court of British Columbia: House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 401. Considered in Committee of the Whole, 445. Resolution adopted, 445. Bill No. 252, Mr. Garson, Act to amend Judges Act. 1st R., 446. 2nd R., 498. Considered in Committee of the Whole and reported without amendment, 498. 3rd R., 498. Passed by Senate, 635. R.A. 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 8).

Justice Department:

Address,—For copy of letters, memoranda, etc., exchanged during past two years concerning acquisition of property at Joyceville for purpose of extending Kingston penitentiary: Mr. Stanton, 924.

See also *Bankruptcy, Superintendent of; Capital and Corporal Punishment and Lotteries (Special) Joint Committee; Combines Investigation Act; Criminal Code Act, Amendment, Bills; Exchequer Court of Canada; Penitentiaries, Commissioner of; Remission Service; Restrictive Trade Practices Commission; Royal Canadian Mounted Police; Supreme Court Act, Amendment, Bill*.

K

Kettle Valley Railway Company: See *Canadian Pacific Railway and wholly owned subsidiaries Act, Bill*.

Kootenay Central Railway Company: See *Canadian Pacific Railway and wholly owned subsidiaries Act, Bill*.

L

Labour: Order,—For communications received by any cabinet minister *re* lay-offs at Bristol Aircraft Ltd., Winnipeg, since Dec. 1955 and replies thereto: Mr. Knowles, 126. Presented, 158. Sess. Paper No. 190.

Labour Department:

1. Report for 1954-55, 11. Sess. Paper No. 80. *Printed*.
 2. Motion to refer items 179 to 197 inclusive of main estimates to Special Committee on Estimates agreed to, 236. Reported on, 752, 995. Proceedings of Committee recorded as Appendix No. 17 to *Journals*, 995.
 3. Report of Conciliation Board with respect to dispute affecting non-operating railway employees, 399. Sess. Paper No. 82a.
 4. Order,—Return showing data *re* administrative costs, etc., of Annuities Act, etc.: Mr. Thatcher, 468. Presented, 650. Sess. Paper No. 81a.
- See also *Female Employees Equal Pay Act, Bill*; *Industrial relations, etc.*; *International Labour Conference*; *Unemployment, etc.*; *Vocational Training Co-ordination Act*.

La Compagnie d'Assurance Canadienne Provinciale: See *Canadian Provincial Insurance Company*.

La Compagnie du chemin de fer de Colonisation du Nord: See *Canadian Pacific Railway and wholly owned subsidiaries Act, Bill*.

Laflamme, Ovide, Esquire, M.P.:

Notification *re* election for Electoral District of Bellechasse, 4. Introduced, 7. See also *Membership, changes in*.

Lands Surveys Act, Bill: See *Canada Lands Surveys Act, Bill*.

Laos, Supervisory Commission: See *External affairs*.

La Paix General Insurance Company of Canada Act, Bill:

Petition for act, 64. Reported on, 79. Bill No. 189 (Letter W-5), Mr. Bourque, "Act to incorporate La Paix General Insurance Company of Canada", received, 305. 1st R., 305. 2nd R., 360. Referred to *Banking and Commerce Committee*, 360. Reported without amendment, 713. Considered in Committee of the Whole, 728. Reported without amendment, 728. 3rd R., 728. R.A., 745. (4-5 Elizabeth II, Chapter 62).

Lavolette, County of: See *Canadian National Railway Company, 6*.

Lawyers employed by Government:

1. Order,—Return showing lawyers or law firms in Edmonton retained by Government from 1955 to 1956, sums paid to them, etc.: Mr. Holowach, 194. Presented, 350. Sess. Paper No. 207.
2. Order,—Return showing names and amounts paid lawyers during 1953-54 and 1954-55, etc.: Mr. Nicholson, 357. Presented, 770. Sess. Paper No. 207a.

Library, National:

Report of National Librarian for 1955-56, 861. Sess. Paper No. 19.

Library of Parliament:

1. Report for 1955-56 of Joint Librarians presented, 10. Sess. Paper No. 1.
2. Commons membership to Joint Committee on, appointed, 74. Message to Senate *re*, 75.

Library of Parliament—(Concluded)

3. Senate membership to Joint Committee on, appointed, 34.
4. Membership changes on Joint Committee on, 138.
5. Civil Service Commission report respecting certain employees, presented, 479. Approved, 496. Sess. Paper No. 2b.
6. Report of Civil Service Commission dated April 30, 1956 respecting certain employees of Reading Room and Library of Parliament, 473. Approved, 496. Sess. Paper No. 1a.
7. Report of Commission *re* Reference Librarian 3, 750. Approved, 759. Sess. Paper No. 1b.
8. Report of Commission dated May 24, 1956, *re* certain positions in Library of Parliament, 761. Approved, 769. Sess. Paper No. 1c.
9. Motion, Mr. St. Laurent (Quebec East),—That Address of His Excellency the Governor General, delivered this day on occasion of reopening of Library of Parliament, together with related speeches of the Honourable the Speakers of both Houses and the Honourable the Minister of Public Works, be included in House of Commons debates of this day, and form part of records of Parliament, 765.
10. Report of Civil Service Commission *re* new classes to be established, 938. Approved, 941. Sess. Paper No. 1d.

Live Stock and Live Stock Products Act, Amendment, Bill:

Bill No. 352 (Letter I-7), Mr. Gardiner, "Act to amend Live Stock and Live Stock Products Act", received, 636. 1st R., 727. 2nd R., 738. Considered in Committee of the Whole, 738. Reported without amendment, 738. 3rd R., 738. R.A., 745. (4-5 Elizabeth II, Chapter 14).
See also *Agriculture*, etc.

Loan companies: See *Insurance, Superintendent of; Small Loans Act, Amendment, Bill*.

Lotteries: See *Capital and Corporal Punishment and Lotteries (Special) Joint Committee*.

M**MacDougall, J. L., Esquire, M.P.:**

House adjourns in memory of, 714.

Manitoba-Ontario Boundary:

Report of commissioners on survey of boundary, together with an atlas to accompany said report, 24. Sess. Paper No. 175. *Printed*.

Marine and Fisheries Committee:

Membership appointed, 71

Maritime Coal Production Assistance Act:

Report for 1955-56, 437. Sess. Paper No. 89.
See also *Coal Board*.

Maritime Marshland Rehabilitation Act:

Report for 1954-55, 35. Sess. Paper No. 8. *Printed*.

Maritime Stock Breeders' Association Act, Amendment, Bill:

Petition for act to amend, 295. Referred to *Standing Orders Committee*, 317. Report recommending petition be received, 427. Report concurred in, 429. Report of notice, 443. Bill No. 340 (Letter I-10), Mr. Purdy, "Act respecting Maritime Stock Breeders' Association", 1st R., 575. 2nd R., 589. Referred to *Miscellaneous Private Bills Committee*, 589. Reported without amendment, 716. Considered in Committee of the Whole, 728. Reported without amendment, 728. 3rd R., 728. R.A., 745. (4-5 Elizabeth II, Chapter 63).

Members of Parliament Retiring Allowances Act:

Report for 1955-56, 417. Sess. Paper No. 59.
See also *House of Commons*.

Membership, changes in:

1. New members: Members returned at by-elections, 1. Francis Gavan Power, Esquire, (Quebec South), 4; introduced, 7; 2. Jean-Paul St. Laurent, Esquire, (Témiscouata), 4; introduced, 7; 3. Ovide Laflamme, Esquire, (Bellechasse), 4; introduced, 7; 4. Joseph Charles Van Horne, Esquire, (Restigouche-Madawaska), 4; introduced, 7; 5. Charles E. Rea, Esquire, (Spadina), 4; introduced, 7; 6. J.-Armand Ménard, Esquire, (Saint-Jean-Iberville-Napierville), 4; introduced, 7.
2. Vacancies: L.-Phillippe Picard, Esquire, (Bellechasse), by resignation, 2; J.-Gaspard Boucher, Esquire, (Restigouche-Madawaska), by decease, 2; Jean-François Pouliot, Esquire, (Témiscouata), summoned to Senate, 2; Honourable C. G. Power, (Quebec South), summoned to Senate, 2; David Arnold Croll, Esquire, (Spadina), summoned to Senate, 2; Honourable Alcide Côté, (Saint-Jean-Iberville-Napierville), by decease, 2.

Ménard, J.-Armand, Esquire, M.P.:

Notification *re* election for Electoral District of Saint-Jean-Iberville-Napierville, 4. Introduced, 7.
See also *Membership, changes in*.

Mercantile Trust Company Act, Bill:

Petition for act, 64. Reported on, 79.
See *Interprovincial Trust Company Act, Bill*.

Midland Simcoe Railway Company: See *Canadian Pacific Railway and wholly owned subsidiaries Act, Bill*.

Military equipment, exports: See *External Affairs*, 2; *Trade and Commerce Department*, 2; *Supply—Amendments to supply motions*, 1.

Mines and Technical Surveys Department:

1. Report for 1954-55, 21. Sess. Paper No. 86. *Printed*.
 2. Return to address of July 4, 1955, for copy of letters, telegrams, etc., exchanged between the department or Dominion Coal Board, the Dominion Steel and Coal Corporation and Nova Scotia relating to markets for coal for period July, 1954 to July, 1955: Presented, 29. Sess. Paper No. 87a.
- See also *British Columbia-Alberta boundary*; *Coal Board*; *Emergency Gold Mining Assistance Act*; *Manitoba-Ontario boundary*; *Maritime Coal Production Assistance Act*.

Mines, Forest and Waters Committee:

Membership appointed, 72.

Mint, Royal Canadian:

Report of Master for 1955, 375. Sess. Paper No. 60. *Printed.*

Miscellaneous Private Bills Committee:

1. Membership appointed, 69.
2. Membership, changes in, 223, 459, 536, 547, 581, 735.
3. Bills referred: 171-177 (divorces); 204 (Anglican Church of Canada); 217 (divorces); 234 (divorces); 243 (divorces); 312 (divorces, Canadian Council of Churches, Western Gospel Mission); 361 (divorces); 451 (divorces); 502-04 (divorces); 533 (divorces); 576-78 (divorces); 589 (Maritime Stock Breeders' Association); 640 (divorces); 654-55 (divorces); 685 (divorces); 701 (divorces); 757 (divorces).
4. Reports: (First—quorum, sittings), 255; (Second—Anglican Church of Canada, divorces), 255; (Third—divorces), 256; (Fourth—Canadian Council of Churches, Western Gospel Mission), 353; (Fifth—divorces), 353; (Sixth—divorces), 465; (Seventh—Fellowship of Evangelical Baptist Churches in Canada), 583; (Eighth—divorces), 583; (Ninth—Maritime Stock Breeders' Association), 716; (Tenth—divorces), 716; (Eleventh—divorces), 751; (Twelfth—divorces), 763.
5. Reports concurred in: (First), 255.

Morocco:

Telegram, dated June 19, 1956, from Prime Minister of Canada to Morocco expressing recognition of independent status of said state, 767. Sess. Paper No. 238.

Motions for the production of papers negatived: 128, 330, 440, 564.

Municipal Improvements Assistance Act:

Report on operations for year ended Dec. 31, 1955, 38. Sess. Paper No. 61.

Municipal taxation: See *Supply*—Amendments to Supply Motions, 4.

Munitions, exports of: See *External Affairs*, 2; *Trade and Commerce Department*, *Supply*—Amendments to Supply Motions, 1.

N**National Battlefields Commission:**

1. Order in Council, approving capital budget for 1956-57, 350. Sess. Paper No. 117a.
2. Auditor General's report on accounts for 1955, 362. Sess. Paper No. 117b.
3. Order in Council approving revised estimates of expenditures and budget for 1955-56, 418. Sess. Paper No. 117c.

National Capital Plan: See *Federal District Commission (Special) Committee.*

National Defence Act Amendment: See *Canadian Forces Act*, 1956.

National Defence Department:

1. Report for 1955, 356. Sess. Paper No. 90. *Printed.*
2. Statements of pensions and gratuities during 1954-55 under Defence Services Pension Act, together with statement of transactions in Permanent Services Pension Account, etc., for 1954-55, 23. Sess. Papers Nos. 90a and 95.
3. Statement of monies received and disbursed in Special Account (Replacement of Materiel) for 1954-55, 24. Sess. Paper No. 96.
4. Order,—Return showing fire losses in Department, extent of losses, official inquiry and findings, etc.: Mr. Fraser (Peterborough), 106. Presented, 153. Sess. Paper No. 90b.
5. Order,—Return showing quantity of F-N automatic rifles manufactured in Canada; whether supplied to other countries, etc.: Mr. Dinsdale, 138. Presented, 140. Sess. Paper No. 186.
6. Order,—Return showing number of bands in each of armed forces, where these bands are located: Mr. Dinsdale, 194. Presented, 205. Sess. Paper No. 196.
7. Order,—Return *re* R.C.N. ship carrying druggists attending convention in Vancouver: Mr. Thatcher, 369. Presented, 388. Sess. Paper No. 94a.
8. Order,—Return *re* number of official trips taken by Ministers of the Crown in Royal Canadian Air Force, Trans-Canada Air Lines or other aircraft since July 1, 1955, etc.: Mr. Dufresne, 369. Presented, 431. Sess. Paper No. 215b.
9. Order,—Return *re* strength of Navy, Army, and Air Force cadets at service colleges for years 1953-54-55, etc.: Mr. Stewart (Winnipeg North), 370. Presented, 770. Sess. Paper No. 90d.
10. Order,—For copy of communications, etc. received by the Defence, Transport, and National Revenue departments since December 1, 1955, with respect to mid-winter haul to DEW lines out of Eagle, Alaska, etc.: Mr. Diefenbaker, 387. Presented, 623. Sess. Paper No. 226.
11. Order,—For copy of documents relative to purchase and sale of guns referred to in paragraph 36 of Auditor General's Report, 1955: Mr. Diefenbaker, 402. Presented, 505. Sess. Paper No. 220.
12. Order,—Return showing average cost per unit of government-owned housing for civilian personnel at Gagetown, N. B. and at Valcartier, Quebec: Mr. Boisvert, 414. Presented, 651. Sess. Paper No. 230.
13. Order,—Return *re* cost of recruiting for each of armed services for last 12 months, etc.: Mr. Hamilton (York West), 508. Presented, 561. Sess. Paper No. 90c.
14. Order,—Return *re* work relative to repairs and major inspections of air force or navy aircraft stationed at (a) Sea Island; (b) Comox; and (c) Patricia Bay, etc.: Mr. Pearkes, 563. Presented, 689. Sess. Paper No. 231.
15. Order,—Return showing data *re* messing contracts for HMCS *Quadra*, during last three years, etc.: Mr. Barnett, 748. Presented, 771. Sess. Paper No. 94b.
16. Copy of white paper entitled: "Canada's Defence Programme", 1956-57, 761. Sess. Paper No. 91. *Printed.*
17. Order,—Return for copy of letters, etc., *re* expropriation of farm of August Fontana, Virden, Man. in 1940 for purpose of establishing airfield: Mr. Dinsdale, 456. Presented, 786. Sess. Paper No. 243.

National development plans: See *Address in Reply, debate on; Economic planning; Supply—Amendments to supply motion*, 6.

National disasters: See *Floods*.

National Film Board:

1. Report for 1954-55, 53. Sess. Paper No. 17. *Printed*.
2. Order,—Return showing data *re* business awarded to Associated Screen News Limited for years 1952-1955, etc.: Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), 248. Presented, 395. Sess. Paper No. 211.

National Gallery of Canada:

1. Report for 1954-55, 64. Sess. Paper No. 18.
2. Order,—Return showing data *re* paintings purchased by or for Gallery in last twenty years, names of artists, etc.: Mr. Murphy (Lambton West), 139. Presented, 158. Sess. Paper No. 18a.
3. Order,—For copy of invoices or other records revealing prices paid for each painting or picture purchased for \$500.00 or more since 1950. Mr. Diefenbaker, 310. Presented, 561. Sess. Paper No. 18b.

National Harbours Board: See *Harbours Board; Transport Department*.

National Health and Welfare Department:

1. Report for 1954-55, 230, 283 (French). Sess. Paper No. 97. *Printed*.
2. Report on administration of allowances for blind persons for 1954-55, 28. Sess. Paper No. 98. *Printed*.
3. Report on administration of old age assistance for 1954-55, 28. Sess. Paper No. 104. *Printed*.
4. Report on administration of allowances for disabled persons for 1954-55, 28. Sess. Paper No. 99. *Printed*.
5. Statement of receipts and expenditures under Part V of Canada Shipping Act (Sick Mariners) for 1954-55, 28. Sess. Paper No. 105.
6. Report of expenditures and administration relating to Family Allowances Act and Old Age Security Act for 1954-55, 35. Sess. Paper No. 100.
7. Motion, Mr. Charlton,—That Government should consider advisability of taking steps to further protect health of nation by requiring that all trucks, tractors, etc. be equipped with device to render harmless poisonous gases emitted from exhaust of such vehicles or engines: Moved, 86. Amendment, Mr. Zaplitny,—That resolution be amended by inserting after "all" in second line thereof the following words: "manufacturers of", and by substituting for the words "be equipped" in fourth line thereof the words "to equip same"; moved, 86. Amendment and motion withdrawn by unanimous consent, 86.
8. Motion, Mr. McIvor,—That Government should consider advisability of setting aside a week to be known as little peoples safety measure week; moved and withdrawn, 87.
9. Order,—Return showing what financial assistance or other contributions have been made by government in connection with mental health, etc.: Mr. McCullough (Moose Mountain), 138. Presented, 400. Sess. Paper No. 191a.
10. Order,—Return showing expenditures by provinces for care of mentally ill for each year since 1950; number of mentally ill patients registered in Canada each year since 1950, etc.: Mr. Dinsdale, 139. Presented, 158. Sess. Paper No. 191.
11. Order,—Return showing number of heart centres in Canada, total amount of federal grants by provinces, etc.: Mr. Campbell, 139. Presented, 165. Sess. Paper No. 101a.

National Health and Welfare Department—(Concluded)

12. Motion, Mr. Argue,—That Government should give consideration to advisability of introducing legislation to provide an increase in family allowance; moved and debate adjourned, 152.
13. Motion to refer items 244 to 281 inclusive of main estimates to Special Committee on Estimates agreed to, 236. Reported on, 413. Committee proceedings recorded as Appendix No. 3 to the *Journals*.
14. Order,—Return *re* old age pensions paid by federal and provincial governments during years 1927-1951, amount paid under Old Age Assistance Act, etc.: Mr. Knowles, 287. Presented, 428. Sess. Paper No. 104a.
15. Address,—For copy of correspondence, etc. exchanged with municipal authorities of Manitoba *re* Disabled Persons Act since January 1, 1955: Mr. Zaplitny, 288. Presented, 314. Sess. Paper No. 99a.
16. Copy of Newfoundland Health Survey Report, 395. Sess. Paper No. 97a.
17. Order,—Return *re* number of patients, costs per day, etc. during 1948 and 1954, in (a) mental hospitals; (b) psychiatric wards; (c) general and chronic hospitals; (d) tuberculosis sanatoria, etc.: Mr. Coldwell, 467. Presented, 480. Sess. Paper No. 191b.
18. Address,—For copy of letters, etc. exchanged during past year with New Brunswick *re* proposed federal plan for national health insurance: Mr. Stuart (Charlotte), 498. Presented, 770. Sess. Paper No. 102a.
19. Order,—Return *re* old age pensions, family allowances, unemployment insurance, etc. paid in County of Charlevoix, Quebec, etc., from 1951 to 1956: Mr. Maltais, 508. Presented, 723. Sess. Paper No. 234.
20. Order,—Return *re* deaths in Canada during last five years, by provinces (a) from heart disease; (b) from cancer, etc.: Mr. Leduc (Verdun), 985.

See also *Unemployment Assistance Act, Bill*.

National Housing Act, 1954, Amendment, Bill:

Resolution,—To provide for payments of contributions to municipalities to assist in modernization of blighted areas; to increase amount of a home improvement loan; to increase amount of loans on insurance policies, etc.: House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 238, 430. Bill No. 215, Mr. Winters, Act to amend National Housing Act, 1954. 1st R., 430. 2nd R., 447. Considered in Committee of the Whole, 447, 564. Reported without amendment, 564. 3rd R., 564. Passed by the Senate, 695. R.A., 723. (4-5 Elizabeth II, Chapter 9).

National Library: See *Library, National*.

National Parks Act, Amendment, Bills:

1. Bill No. 150, Mr. Johnston (Bow River), Act to amend National Parks Act. 1st R., 207. 2nd R., moved and debate adjourned, 453.
2. Bill No. 433 (Letter P-8), Mr. Lesage, "Act to amend National Parks Act respecting boundaries of Cape Breton Highlands National Park", received, 755. 1st R., 759. 2nd R., 944. Considered in Committee of the Whole and reported without amendment, 944. 3rd R., 944. R.A., 974. (4-5 Elizabeth II, Chapter 31).

National Research Council:

1. Report for 1955-56, 903. Sess. Paper No. 142. *Printed.*
2. Report No. MH-52, December 31, 1954, regarding analysis of tides and currents in Burrard Inlet, 490. Sess. Paper No. 219. *Printed.*

See also *Atomic Energy; Research (Special) Committee.*

National Revenue Department:

1. Report for 1954-55, 12. Sess. Paper No. 106. *Printed.*
2. Return to order of the House dated April 25, 1955 showing from 1950 to date how many court orders Department has obtained for payment of income tax with respect to individuals and corporations; also total amount of tax liability, seizures of property, etc.: Presented, 21. Sess. Paper No. 106a.
3. Order,—Return showing money collected by Government from sales and excise taxes in 1951 and 1954 on automobile and truck tires and accessories, custom duties levied on foreign cars, etc.: Mr. Bryson, 139. Presented, 158. Sess. Paper No. 106b.
4. Order,—Return *re* personal income tax refunds to and including 1954, not yet returned, etc.: Mr. Knowles, 225. Presented, 291. Sess. Paper No. 106d.
5. Order,—For copy of communications sent by Minister to any United States treasury official with reference to tax appeal against Premium Iron Ores, etc.: Mr. Knowles, 225. Presented, 395. Sess. Paper No. 106e.
6. Motion to refer estimates of department, items Nos. 285 to 291, to Special Committee on Estimates agreed to, 236. Reported on, 653. Proceedings of Committee recorded as Appendix No. 9 to the *Journals*, 653.
7. Order,—For copy of communications, etc. received by National Defence, Transport and National Revenue departments since December 1, 1955, with respect to mid-winter haul to DEW lines out of Eagle, Alaska, etc.: Mr. Diefenbaker, 387. Presented, 623. Sess. Paper No. 226.
8. Order,—Return showing data *re* compulsory savings refunds: Mr. Knowles, 225. Presented, 290. Sess. Paper No. 106c.

Navigable Waters Protection Act, Amendment, Bill:

Bill No. 388 (Letter O-8), Mr. Winters, "Act to amend Navigable Waters Protection Act", received, 691. 1st R., 727. 2nd R., 760. Considered in Committee of the Whole, 760. Reported with an amendment, 760. 3rd R., moved, 995. Bill amended by unanimous consent, 996. Senate agreed to Commons amendments, 1031. R.A., 1071. (4-5 Elizabeth II, Chapter 41).

Navy: See *National Defence Department.*

Newfoundland Health Survey:

Report, 395. Sess Paper No. 97a.

See also *National Health and Welfare Department.*

Newspapers:

Extracts from read by Clerk of the House, 670.

Niagara Lower Arch Bridge Company Limited Act, Amendment, Bill:

Petition for Act authorizing disposal of assets, 562. Referred to *Standing Orders Committee*, 567. Report recommending petition be received, 644. Concurred in, 726. Examiner's report, 739. Bill No. 434 (Letter J-14), Mr. Houck, "Act respecting Niagara Lower Arch Bridge Company Limited", received, 769. 1st R., 769. 2nd R., 775. Referred to *Railways, Canals and Telegraph Lines Committee*, 775. Reported with amendment, 787. Considered in Committee of the Whole, 832. Reported without further amendment, 832. Considered as amended, 832.

North Atlantic Treaty Organization:

See *External Affairs*.

Northern Affairs and National Resources Department:

1. Report for 1954-55, 187. Sess. Paper No. 109. *Printed*.
2. Order,—Return showing number, names and locations of national parks in Canada; expenditures in each park, revenue received, etc.: Mr. Bryson, 105. Presented, 144. Sess. Paper No. 187.
3. Order,—Return showing Government's program for reforestation, number of trees planted in 1954 and 1955, species, etc.: Mr. Hodgson, 194. Presented, 245. Sess. Paper No. 201.
4. Order,—For copy of correspondence, etc. exchanged with Banff Park Superintendent *re* erection of gondola chair lift to summit of Sulphur Mountain, etc.: Mr. Johnston (Bow River). Moved, 329. Negatived, 330.
5. Order,—For copy of agreements, etc. from 1947 to date with lessees of Indian lands in Walpole Island and Mitchell's Bay area, Ontario, concerning fishing and hunting privileges, etc.: Mr. Murphy (Lambton West), 357. Presented, 411. Sess. Paper No. 15a.
6. Address,—For copy of letters, etc. exchanged during past three years respecting park at Grand Pre, N.S.: Mr. Nowlan, 498. Presented, 694. Sess. Paper No. 232.
7. Release dated July 4, 1956, issued in Victoria, British Columbia, relating to discussion of problems of federal-provincial interests, including development of power on rivers crossing into United States territory, 858. Sess. Paper No. 247.

See also *Canada Water Conservation Assistance Act; National Parks Act, Amendment, Bill; Soil, Forest and Water Conservation*.

Northern Canada Power Commission Act, Bill:

Resolution,—To change name of Commission to "Northern Canada Power Commission"; to authorize Commission to supply public utilities other than electrical power and to operate outside the territories; also to provide fund to enable Commission to carry on investigations; and to provide further for changes in connection with administration of Act: House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 207. Considered in Committee of the Whole, 442. Resolution adopted, 442. Bill No. 250, Mr. Lesage, "Act to amend Northwest Territories Power Commission Act". 1st R., 442. 2nd R., moved and debate adjourned, 564; agreed to, 944. Considered in Committee of the Whole, 944. Reported with amendment, 944. Considered as amended, 944. 3rd R., 944. Passed by the Senate, 998. R.A., 1070. (4-5 Elizabeth II, Chapter 42).

See also *Northwest Territories Power Commission*.

Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation:

Order in Council P.C. 1956-860, approved June 7, 1956: authorizing execution of an indenture and approving loans, 746. Sess. Paper No. 174v. *Printed.*

See also *Trans-Canada Pipelines Limited.*

Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation Act, Bill:

1. Resolution,—To provide for constitution of a corporation for the purposes of constructing, maintaining, and operating a national gas pipe line between Ontario-Manitoba border and Kapuskasing, Ont., etc.: House to go into Committee of the Whole at its next sitting, 126. Motion, that the House go into Committee of the Whole, agreed to, on division, 293. Progress reported, 295.
2. Resolution,—To provide for constitution of a corporation for purposes of constructing, maintaining and operating a natural gas pipe line between the Ontario-Manitoba border and Kapuskasing, Ont., and also to provide that corporation may make loans to Trans-Canada Pipe Lines Limited for construction of pipe line from a point on Alberta-Saskatchewan border to vicinity of Winnipeg, Man., etc.: Point of order that it was not in order to proceed with said notice of motion since another resolution dealing with same matter was already on order paper, 517. Mr. Speaker ruled that it was in order to proceed with said notice since proposed resolution contained provisions not contained in prior resolution and also that a resolution, being initial stage of a money bill, was subject to rule which permitted presentation of two or more bills relating to same matter, 518. Ruling sustained on an appeal to House, 522. Motion,—That Orders of the Day be now read, negatived on division, 523. Motion,—That House go into Committee of the Whole on said resolution at next sitting, 524. Motion,—That House do now adjourn, negatived on division, 525; main motion agreed to, on division, 526. Motion that Mr. Speaker do now leave the Chair, 536. Point of order that House could not properly proceed with resolution since it was substantially the same as one which had already been considered in Committee of the Whole, 536. Mr. Speaker ruled that a resolution containing a provision different from one partially considered could be proceeded with, 536. Ruling sustained on appeal to House, 542. Motion,—That House proceed to another order, 543. Mr. Speaker ruled said motion out of order on ground that government orders are called only by a Minister of the Crown, 543. Motion to go into Committee of the Whole, agreed to, on division, 543.

In Committee of the Whole, a point of order being raised that the Committee could not proceed with said resolution since it has under consideration a similar resolution, Chairman ruled that Committee was constituted to consider a specific proposition and had no knowledge of any other proceeding, 545. Ruling sustained on appeal to House, 545. Progress reported, 546. House resumed consideration in Committee of the Whole, 548. Chairman reported that Mr. Fulton had attempted to raise a point of order and that he, having ruled that no Member could rise after prescribed closure hour, directed the honourable Member to resume his seat, but Mr. Fulton declined to do so, 549. After debate on said report, Committee resumed, 549. Chairman reported that, a point of order was raised to effect that when closure was adopted, the question that Chairman report resolution was not covered and also that since it

Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation Act, Bill—(Continued)

was not open to any Member to take the floor after 1.00 a.m., motion could not be proposed, and he ruled that, in accordance with Standing Order 33, motion must be disposed of forthwith. Ruling sustained on appeal to House, 549. House resumed in Committee of the Whole, 551. Resolution reported, 551. Point of order that unless unanimous consent were obtained no further business could be done in this sitting since it was after ordinary hour of adjournment, 551. Mr. Speaker ruled point of order not well taken since Standing Order 62 provided that a motion to concur in a resolution reported from Committee must be put and disposed of forthwith, 552. Motion,—That said resolution be concurred in, agreed to, on division, 552. Motion,—for leave to present a bill based on said resolution, 554. Point of order that when resolution under closure had been concurred in, it was not in order to proceed with any other business after ordinary hour of adjournment unless unanimous consent was obtained, 554. Mr. Speaker ruled that upon concurrence in a resolution an order of House doth issue for leave to introduce a bill and that it was customary to introduce such bill forthwith, 554. Ruling sustained on appeal to House, 555. Motion that House adjourn, negatived on division, 557. Motion for leave to present a bill, agreed to, on division, 558. Motion, Mr. Howe (Port Arthur),—That Bill No. 298, "Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, be now read the first time, agreed to, on division, 559.

Upon order for second reading of said bill, point of order was raised that bill was imperfect in form and, as it violated basic principle of parliamentary control over finances since agreement referred to therein was not being submitted to the House, it should not be proceeded with at this time; Mr. Speaker ruled that since requirements of British North America Act and of Standing Order 61 in respect of financial measures had been met and as it was not customary to include agreements in bills providing for carrying into effect of such agreements, point of order was not well taken, 568. Ruling sustained on appeal to House, 569. Motion,—That said bill be now read the second time, 570. Amendment, that subject-matter thereof be referred to *Railways, Canals and Telegraph Lines Committee*, 571. Subamendment, that words "so that consideration might be given to advisability of recommending construction and operation of a trans-Canada gas pipe line under public ownership" be added to amendment, 571. Debate adjourned, 571. Debate resumed and interrupted, 575-76. Notice of closure of said debate, 581. Debate resumed and adjourned, 581-82. Motion that said debate be not further adjourned, agreed to, on division, 587. Debate resumed and interrupted, 588. Debate resumed and subamendment negatived, on division, 590. Amendment negatived, on division, 592. Motion for second reading agreed to, on division, 593.

Motion that bill be considered in Committee of the Whole at next sitting, agreed to, on division, 594. Upon calling of "Orders of the Day", it was moved that it be an instruction to the Committee of the Whole that it have power to amend said bill to provide that no loan or advance, etc., be made with Trans-Canada unless majority of its issued capital stock is owned by Canadians; Mr. Speaker ruled out motion since committee had power to deal with subject-matter of proposed instruction, 600. Motion, that it be an instruction that committee have

Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation Act. Bill—(Continued)

power to incorporate in bill an agreement made between Her Majesty and Trans-Canada Pipe Lines Limited, 602. Mr. Speaker ruled that subject-matter of instruction was within terms of bill and since committee would have power to consider proposition, proposed instruction was not necessary, 602. Ruling sustained on appeal to House, 603. Motion, that it be an instruction to Committee of the Whole that they have power to divide said bill into two bills in order that one may deal separately with financing and construction of proposed pipe line from Alberta to Winnipeg, 604. Mr. Speaker ruled that said motion was not debatable, 604. Ruling sustained on appeal to House, 608. Motion negatived, on division, 609. Motion, that Mr. Speaker do now leave the Chair, agreed to, on division, 613-14.

House in Committee of the Whole, 614. Chairman reported that when clause 1 of Bill was being considered a motion was made that further consideration of clause be postponed, and he ruled that motion was not debatable, 615. Ruling sustained on appeal to House, 615. Committee resumed, 616. Chairman reported that on a point of order to effect that a motion to postpone further consideration of clause 1 of said bill was not in order because Standing Order 78 provides that each clause of a bill must be considered in its proper order and further that motion was faulty in form since said clause had not been considered; he had ruled that calling of a clause brought it under consideration and that debate upon enactment of closure rule contemplated postponement of clauses of a bill, 617. Ruling sustained on appeal to House, 617. The committee having resumed, Chairman reported that upon a motion to postpone further consideration of clause 2 of said bill a point of order was raised that no consideration had been given to said clause and therefore further consideration of question could not be postponed; and he had ruled that point of order was one upon which House had decided this day and he had no authority to disregard a decision of the House, 618. Ruling sustained on appeal to House, 619. Committee resumed, 620. Chairman reported that on a point of order to effect that proceedings of committee were irregular in that an opportunity to speak was not being afforded to Leader of the Opposition, he had ruled that it was not a true point of order since committee had negatived a motion that Leader of the Opposition be now heard, 620. Ruling sustained on appeal to House, 620. A point of order being raised in committee that a motion: that Minister of Citizenship and Immigration be now heard, must be put by the Chair, Chairman ruled that he could not entertain motion since a previous one upon which committee voted, had decided question as to who should now be heard, 622. Ruling sustained upon appeal to House, 622. Progress reported from Committee of the Whole, 623.

House resumed in committee, 625. Chairman reported that when he was addressing committee Mr. Fleming rose on a question of privilege but he stated that a question of privilege could not be raised while the Chairman was addressing the Committee and directed Mr. Fleming to resume his seat but Mr. Fleming refused to do so, 625. Statement by Mr. Speaker to effect that he could not review committee's proceedings since his sole duty was to present Chairman's report to the House, 626. Motion, that Mr. Fleming be suspended from service of House for remainder of this day's sitting, 627. And a motion

Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation Act, Bill—(Continued)

being proposed in amendment thereto, Mr. Speaker ruled that main motion was not debatable nor amendable, 628. Ruling sustained on appeal to House, 631. Motion to suspend Mr. Fleming for this day's sitting, agreed to, on division, 632. Committee resumed, 634. A point of order being raised that it was not in order to postpone further consideration of clause 3 of bill until it had received some consideration and further that only effective clause of a bill could not be postponed until subordinate clauses had been considered, Chairman ruled that since it was a point similar to that raised on previous occasions, he was bound by precedents established yesterday, and therefore point was not well taken, 634. Ruling sustained on appeal to House, 634. Committee resumed and progress reported, 635. Committee resumed, 647. A point of order being raised that committee was not properly on clause 4 of bill since there had been no opportunity to discuss clauses 1, 2 and 3 thereof, Chairman ruled that committee was regularly on clause 4 since clause 3 had been duly and regularly postponed by motion this day, 647. Ruling sustained on appeal to House, 647. Committee resumed, 649. A motion being proposed to postpone consideration of clause 4 of bill in order to revert to clause 1 thereof, Chairman ruled that it was not in order to revert to a postponed clause until other clauses had been called in their proper order, 649. Ruling sustained on appeal to House, 649. Progress reported, 650.

Committee resumed, 653. Progress reported, 656, 657. Committee resumed, 661. A point of order being raised that it was not in order to move that further consideration of clauses, title, etc., of bill be not further postponed since certain clauses had not been before committee and others had been postponed before being considered, and therefore such clauses could not come within ambit Chairman ruled that in accordance with rules and practices of House motion was in order, 662. And Mr. Speaker having put the question: Shall the ruling of the Chairman be confirmed? A point of order was raised to effect that decision of Chairman of Committee should be subject to review by Mr. Speaker, 662. Motion to adjourn House, negatived, on division, 664. Mr. Speaker ruled that, pursuant to Standing Order 59(4), appeal contained in report from Chairman of Committee was not to the Speaker but to the House, 666. Speaker's ruling sustained on appeal to House, 668. Motion that House adjourn, negatived, on division, 669.

A complaint being made in regard to statements in letters published in *Ottawa Journal*, and said letters being read by Clerk of the House, it was proposed that said statements are derogatory to dignity of Parliament and deserving of censure of this House, 670. Debate thereon adjourned, 672. Upon calling of order of business "Motions"; Mr. Speaker ruled that motion was out of order since he was of opinion that statements in said newspaper must be construed as fair and reasonable comment on House and its proceedings, 676. Ruling sustained on an appeal to the House, 676. Motion, that House do now adjourn, negatived on division, 677. Upon calling of "Orders of the Day", Mr. Speaker submitted to House a "question of order" to effect that yesterday in neglecting to submit at once to House the report of Chairman of Committee on appeal from a ruling he had made a serious mistake and on that account the House should be placed in exactly the same position as it was when he resumed

Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation Act, Bill—(Concluded)

the Chair to submit Chairman's ruling to House, 679; and question being put, it was decided in affirmative on division, without negative vote, 679. And the question: Shall ruling of Chairman of Committee of the Whole, namely, that motion "that further consideration of clauses and title, etc., of the bill be not further postponed, was in order", being again submitted to the House, ruling was confirmed, on division, 680. Committee resumed, 681. A point of order being raised that Chairman was improperly in the Chair since an Order of the Day for House to resume in committee had not been read when Mr. Speaker was in the Chair, Chairman ruled that he was not in a position to decide upon regularity of any proceeding that took place with Mr. Speaker in the Chair, 682. Ruling sustained on appeal to House, 682.

Committee resumed. A point of order was raised that committee was improperly sitting since Chairman in previous sitting failed to obtain leave to sit again; Chairman ruled point of order not well taken, 683. Ruling sustained on appeal to House, 683. Committee resumed, 684, 687. Point of order that business before committee was a nullity since words "at this sitting" in motion to impose closure had reference to yesterday's sitting, that validity of notice of closure given Wednesday expired in yesterday's sitting and that due notice must be given of a closure motion, 685; Chairman ruled that notice of closure given at Wednesday's sitting and motion decided this day were effective in regard to committee's proceedings, 688. Ruling sustained on appeal to House, 688. Bill reported without amendment, 689.

Motion, that bill be now read a third time, 693. Notice of closure of debate thereon, 693. Amendment, that bill be referred back to Committee of the Whole with instructions that they have power to amend it in regard to ownership of company shares, 693. Debate thereon adjourned, 694. Motion, that said debate be not further postponed, agreed to, on division, 699. Debate resumed and interrupted, 700-01. Amendment negatived, on division, 702-03. Main motion agreed to, on division, 704. Point of order that since motion that Bill do now pass was not covered by closure proceedings, it could not be taken after ordinary hour of adjournment, 705. Mr. Speaker ruled that motion, although it was votable, was a formal procedural one connected with question for third reading of bill which must be decided forthwith, 708. Ruling sustained on appeal to House, 708. Motion, that bill do now pass, etc., agreed to, on division, 710. Passed by Senate, 716. R.A., 723, (4-5 Elizabeth II, Chapter 10).

Northern Transportation Company:

1. Report for 1954, 11. Sess. Paper No. 28a. *Printed.*
2. Order in Council approving capital budget for 1956, 252. Sess. Paper No. 28c.
3. Report for 1955, 847. Sess. Paper No. 28f. *Printed.*

Northwest Territories:

1. Ordinances made by Commissioner in Council, September 8, 1955, 26. Sess. Paper No. 118.
2. Ordinances made by Commissioner in Council, January 23, 1956, 187. Sess. Paper No. 118a.

Northwest Territories Power Commission:

1. Order in Council approving capital budget for 1956-57, 582. Sess. Paper No. 119a.
2. Report for 1955-56 and also copy of report by Auditor General on accounts and financial statements, 847. Sess. Paper No. 119.

See also *Northern Canada Power Commission Act, Bill*.

Northwest Territories Power Commission Act, Amendment, Bill: See *Northern Canada Power Commission Act, Bill*.

Northwest Transmission Company Limited: See *Trans-Prairie Pipelines of Canada Ltd. Act, Amendment, Bill*.

**Oaths of Office Act, Bill:**

Bill No. 1, Mr. St. Laurent (Quebec East), Act respecting Oaths of Office; 1st R., 7.

Ogdensburg Bridge Authority Act, Amendment, Bill:

Petition for act to amend, 388. Referred to *Standing Orders Committee*, 392. Report recommending petition be received, 427. Concurred in, 429. Report of notice, 443. Bill No. 300 (Letter B-10), Mr. Henderson, "Act respecting Ogdensburg Bridge Authority", 1st R., 565. 2nd R., moved and debate adjourned, 576; agreed to, 589. Referred to *Railways, Canals and Telegraph Lines Committee*, 589. Reported without amendment, 613. 3rd R., 640. R.A., 723. (4-5 Elizabeth II, Chapter 65).

Oil rights:

Order,—Return showing sales by northern affairs department and Indian affairs branch: Mr. McCullough (Moose Mountain), 106. Presented, 118. Sess. Paper No. 182.

Old Age Security Act: See *National Health and Welfare Department*.

Ontario-Manitoba Boundary:

Report of commissioners on survey of boundary, together with atlas to accompany said report, 24. Sess. Paper No. 175. *Printed*.

Oranges:

Order,—Return *re* "color added" imports, etc.: Mr. Hahn, 564. Presented, 582. Sess. Paper No. 224.

Orders in Council:

1. Summary of orders passed during period July 1 to Dec. 31, 1955, 15. Sess. Paper No. 123.
2. Summary of orders passed during period Jan. 1 to Jan. 31, 1956, 135. Sess. Paper No. 123n.
3. Summary of orders passed during February 1 to 29, 1956, 251. Sess. Paper No. 123q.
4. Summary of orders passed during period March 1 to 31, 1956, 381. Sess. Paper No. 123s.

Orders in Council—(Concluded)

5. Summary of orders passed during period April 1 to 30, 1956, 515. Sess. Paper No. 123w.
6. Summary of orders passed during period May 1 to 31, 1956, 723. Sess. Paper No. 123aa.
7. Summary of orders passed during period June 1 to 30, 1956, 892. Sess. Paper No. 123cc.
8. Summary of orders passed during period July 1 to 31, 1956, 1024. Sess. Paper No. 123hh.

See also *Statutory Orders and Regulations*.

P

Parity prices for agricultural products: See *Agricultural Prices Support Board; Supply—Amendments to supply motions*, 3.

Parks: See *National Parks Act, Amendment, Bills; Northern Affairs and National Resources Department*.

Parliamentary Assistants, appointment of:

1. Appointment of Joseph Adeodat Blanchette, Esquire, M.P., to be assistant to Minister of Labour, 143. Sess. Paper No. 188.
2. Appointment of Lucien Cardin, Esquire, M.P., to be assistant to Secretary of State for External Affairs, 143. Sess. Paper No. 188a.
3. Appointment of Paul Theodore Hellyer, Esquire, M.P., to be assistant to Minister of National Defence, 143. Sess. Paper No. 188b.

Parliamentary Restaurant Committee:

1. Senate membership appointed, 34.
 2. Commons membership appointed, 143, 162. Message to Senate *re*, 143.
- See also *House of Commons*.

Passamaquoddy tidal power project:

1. Address,—For copy of letters, etc., exchanged during last three years relative to survey of economic feasibility of development of Passamaquoddy tidal power project: Mr. Brooks, 497. Presented, 922. Sess. Paper No. 251.
2. Letter dated Aug. 2, 1956, from Secretary of State for External Affairs to Secretary of International Joint Commission transmitting a joint reference of Canada and United States on project, 993. Sess. Paper No. 251a.

Patent Act, Amendment, Bill:

Bill No. 292, Mr. Argue, Act to amend Patent Act. 1st R., 507. 2nd R., moved and debate adjourned, 902.

Penitentiaries, Commissioner of:

Report for 1954-55, 20. 283, (French). Sess. Paper No. 78. *Printed*.
See also *Justice Department; Remission Service*.

Pensions and gratuities:

1. Order,—For copy of Table of Disabilities used as basis for assessing war disabilities in connection with awarding war disability pensions under Pension Act: Mr. Herridge, 85. Presented, 118. Sess. Paper No. 95a.
 2. Order,—Return showing data *re* number of Members of Parliament receiving military or civil pensions, etc.: Mr. Gagnon, 224. Presented, 565. Sess. Paper No. 221.
 3. Statement for 1954-55 under Defence Services Pension Act together with statement of transactions, etc., 23. Sess. Paper Nos. 90a and 95.
- See also *National Defence Department*; *National Health and Welfare Department*; *Veterans Affairs Department*.

Personal Finance Company of Canada Act, Amendment, Bill:

Petition to amend act of incorporation authorizing change of name to "Beneficial Finance Co. of Canada", 65. Reported on, 79. Bill No. 160 (Letter G-5), Mr. Lefrançois, "Act respecting Personal Finance Company of Canada", received, 242. 1st R., 242. 2nd R., moved, 317. Amendment, Mr. Coldwell,—That word "now" be left out, and words "this day six months hence" be added to the end of the question, 318. Debate adjourned, 318, 362, 380. Debate resumed, 405. Amendment negatived, 405. Main motion agreed to, 407. 2nd R., 408. Referred to *Banking and Commerce Committee*, 408. Reported without amendment, 1005. Considered in Committee of the Whole and reported without amendment, 1014. 3rd R., 1014. R.A., 1070. (4-5 Elizabeth II, Chapter 67).

Petitions, Examiner of: See *Examiner of Petitions*.

Petitions ruled out of order: See *Speaker's rulings*.

Petroleum:

Report pursuant to Export Act, respecting petroleum and pulpwood regulations, 12. Sess. Paper No. 108.

Picard, L. Philippe, Esquire, M.P., (Bellechasse):

Notification *re* resignation of, 2.

See also *Membership, changes in*.

Pipe lines:

1. Address,—For copy of memoranda, correspondence, etc., exchanged between federal government and any provincial governments since 1954, regarding proposals for building trans-Canada pipe line: Mr. Coldwell, 106. Presented, 187. Sess. Paper No. 174b.
2. Exchange of notes between Canada and United States *re* construction of a petroleum products pipe line between the United States Air Force dock at St. John's and Pepperrell Air Force Base in Newfoundland, 149. Sess. Paper No. 34b.
3. Communications from Gairdner & Company Limited to Trade and Commerce Minister relating to plan for financing an all-Canadian natural gas pipe line, 400. Sess. Paper No. 212.

Pipe lines—(Concluded)

4. Order,—For copy of any memoranda since March 25, 1956, by Ministers of Trade and Commerce and Mines and Technical Surveys etc., relative to construction of a gas pipe line between Alberta-Saskatchewan boundary and Eastern Canada, etc.: Mr. Diefenbaker, 440. Negated, 440.
 5. Correspondence in period April 4 to May 3, 1956, between Mr. McMahon and Minister of Trade and Commerce relative to all-Canadian gas pipe line from Alberta to Eastern Canada, 481. Sess. Paper No. 174m.
 6. Telegram dated May 6, 1956, from Gairdner & Co. Ltd. to Minister of Trade and Commerce relative to plan for financing a trans-Canada gas pipe line, 499. Sess. Paper No. 174n.
 7. Letters dated April 24, May 11 and 15, 1956, exchanged between federal government and various provincial governments regarding construction of a natural gas pipe line from Alberta to Eastern Canada, 573. Sess. Paper No. 174r.
 8. Correspondence exchanged between Minister of Finance and Mr. L. R. Champion relating to proposed plan to construct a natural gas pipe line from Alberta to Eastern Canada, 672. Sess. Paper No. 174u.
 9. Address,—For copy of correspondence between Government and Western Pipe Lines Limited since 1949, etc.: Mr. Coldwell, 311. Presented, 412. Sess. Paper No. 174g.
- See also *Adjournments proposed under Standing Order 26; Hydrocarbons Pipelines Limited Act, Bill; Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation Act, Bill; Trans-Canada Pipelines Limited; Trans-Prairie Pipeline of Canada Ltd. Act, Amendment, Bill.*

Polymer Corporation Limited:

1. Report for 1955, 350. Sess. Paper No. 29. *Printed.*
2. Order in council approving capital budget for 1956, 34. Sess. Paper No. 29a.

Port aux Basques: See *Ferry services.*

Post Office Act, Amendment, Bill:

Bill No. 351 (Letter C), Mr. Lapointe, "Act to amend Post Office Act", received, 636. 1st R., 727. 2nd R., moved and debate adjourned, 840. 2nd R., 841. Considered in Committee of the Whole, 841, 1009. Reported without amendment, 1009. 3rd R., 1009. R.A., 1071. (4-5 Elizabeth II, Chapter 43).

Post Office Department:

1. Report of Postmaster General for 1954-55, 12. Sess. Paper No. 121. *Printed.*
2. Order,—For copy of portions of contracts respecting construction of new post office building in Winnipeg which relate to any obligations that contractors maintain work at a progressive rate during winter months: Mr. Knowles, 63. Presented, 118. Sess. Paper No. 121a.
3. Order,—Return showing thefts in post offices since April 1, 1955, location, amount, court action, if any, etc.: Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), 106. Presented, 277. Sess. Paper No. 121c.

Post Office Department—(Concluded)

4. Order,—Return showing number of post offices having burglar alarm systems and telephones; number burglarized and estimated damage in 1955, etc.: Mr. Hodgson, 161. Presented, 437. Sess. Paper No. 121h.
5. Order,—Return *re* expenditures by Department in 1954 and 1955 for advertising in newspapers, etc.: Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), 224. Presented, 245. Sess. Paper No. 121b.
6. Motion to refer items 324 to 327, inclusive, and 528 of main estimates to Special Committee on Estimates agreed to, 236. Reported on, 535. Committee proceedings recorded as Appendix No. 8 to *Journals*.
7. Order,—Return *re* additional employees retained by Department in Montreal area during 1955 Christmas season, etc.: Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), 287. Presented, 319. Sess. Paper No. 121e.
8. Order,—For copy of instructions concerning procedure when theft or burglary is discovered: Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), 288. Presented, 290. Sess. Paper No. 121d.
9. Order,—Return *re* revenue, number of permanent employees, and grade of civil servant in each of postal stations in Montreal and Toronto, etc.: Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), 287. Presented, 335. Sess. Paper No. 121f.
10. Order,—For copy of communications, etc., exchanged during 1955, concerning post office at New Ross, Lunenburg, N.S., etc.: Mr. Nowlan, 328. Presented, 412. Sess. Paper No. 121g.
11. Order,—For copy of communications from Aug. 1, 1955, to Feb. 24, 1956, etc., relative to location and postmaster of sub-post office Vancouver-Joyce, etc.: Mr. MacInnis, 402. Presented, 694. Sess. Paper No. 121k.
12. Order,—For copy of letters written by Postmaster General to Hamilton and District Trades and Labour Council during March, 1956: Mrs. Fairclough, 402. Presented, 561. Sess. Paper No. 121j.
13. Address,—For copy of memoranda, etc., exchanged between Postmaster General and others relative to suspension of letter carrier, James Erskine: Mr. Ellis, 414. Presented, 437. Sess. Paper No. 121i.
14. Order,—For copy of letters, etc., exchanged during last two years relating to extension of Bloomfield rural route No. 1, Kings County, N.B., etc.: Mr. Brooks, 441. Presented, 1069. Sess. Paper No. 121m.
15. Order,—For copy of letters and telegrams since 1955, regarding change in location of post office at Foxdale, Sask., and appointment of postmaster: Mr. Diefenbaker, 845. Presented, 1069. Sess. Paper No. 121l.
16. Address,—For copy of letters, memoranda, etc., exchanged during past two years concerning closing of post offices in Cape Breton Island, N.S., etc.: Mr. Nowlan, 1007.
17. Order,—For copy of all letters, including in particular alleged complaints, if any, since Jan. 1, 1956, regarding postmastership at Debden, Sask., etc.: Mr. Diefenbaker, 1018.

Potatoes:

See *Agriculture*, 3.

Pouliot, Jean-François, Esquire, M.P., (Témiscouata):

Summoned to Senate, 2.

See also *Membership, changes in*.

Power, Honourable C. G. (Quebec South):

Summoned to Senate, 2.

See also *Membership, changes in*.

Power, Francis Gavan, Esquire, M.P.:

Notification *re* election for Electoral District of Quebec South, 4.
Introduced, 7.

See also *Membership, changes in*.

Power resources: See *Hydro power development projects; Supply—Amendments to Supply motions*, 2.

Prairie Farm Assistance Act:

1. Report on activities for crop year ended July 31, 1955, 35. Sess. Paper No. 9. *Printed*.
2. Return to order of the House of July 11, 1955, showing names, addresses, remuneration, etc., of employees under Act in 1954 and 1955 in constituency of Dauphin: Presented, 14. Sess. Paper No. 9a.
3. Order,—Return showing postal or home address, salaries and expenses of officials of Prairie Farm Rehabilitation Act and Prairie Farm Assistance Act during 1955: Mr. Diefenbaker, 85. Presented, 893. Sess. Paper No. 9c.
4. Order,—Return *re* assistance paid under Act during 1954 in Manitoba, administration costs, etc.: Mr. Bryce, 439. Presented, 596. Sess. Paper No. 9b.

See also *Agriculture; Civil Service; Prairie Farm Rehabilitation, etc.*

Prairie Farm Rehabilitation Act:

1. Order,—Return showing postal or home addresses, salaries and expenses of officials of Prairie Farm Rehabilitation Act and Prairie Farm Assistance Act during 1955: Mr. Diefenbaker, 85. Presented, 893. Sess. Paper No. 9c.
2. Order,—Return *re* construction projects in excess of \$5,000 undertaken in each of prairie provinces for 1956, etc.: Mr. Castleden, 923. Presented, 986. Sess. Paper No. 10a.

See also *Agriculture*.

Prairie Grain Producers' Interim Financing Act, 1956, Bill:

Resolution,—To provide by guarantee for bank loans for short-term credit to grain producers in Prairie Provinces to meet temporary financial difficulties and to provide for extension of application of Act: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 17. Considered in Committee of the Whole, 82, 119, 123, 140. Resolution adopted, 142. Bill No. 82, Mr. Howe (Port Arthur), Act to provide for short-term credit to grain producers in Prairie Provinces to meet temporary financial difficulties arising from inability to deliver all their grain; 1st R., 142. 2nd R., moved, 155. Amendment, Mr. Harkness,—That Bill No. 82 be not now read second time, but that it be resolved that in opinion of House consideration should be given to introduction of legislation which will provide for cash payments on farm stored grain; ruled out of order, 155. Amendment, Mr. Johnson (Kindersley), —That Bill No. 82 be not now read a second time but that subject-matter thereof be referred to *Standing Committee on Agriculture and Colonization*, 157. Debate adjourned, 157, 162. Amendment negatived,

Prairie Grain Producers' Interim Financing Act, 1956, Bill—(Concluded)

164. Debate adjourned, 165. Amendment, Mr. Nicholson,—That the word “now” be left out and words “this day six months hence” be added at end of question, moved and debate interrupted, 170. Debate resumed, 194. Amendment negatived, 197. Main motion agreed to, 199. 2nd R., 200. Considered in Committee of the Whole, 200, 203. Reported with amendments, 203. Considered as amended, 203. 3rd R., moved, 211. Amendment, Mr. Diefenbaker,—That word “now” be left out, and that words “this day six months” be added to end of question, moved and negatived, 212. Amendment, Mr. Argue,—That bill No. 82 be not now read a third time but that it be referred back to Committee of the Whole House for the purpose of reconsidering clause 3 thereof, moved and negatived, 213. 3rd R., agreed to, 215. Passed by Senate, 234. R.A., 251. (4-5 Elizabeth II, Chapter 1).

See also *Agriculture; Temporary Wheat Reserves Act, Bill; Wheat, etc.*

Premium Iron Ores: See *National Revenue Department, 5.*

Printing of Parliament (Joint) Committee:

1. Senate membership appointed, 34.
2. House membership appointed, 75. Message to Senate *re*, 75.

Private and Public Investments in Canada:

Report, 200. Sess. Paper No. 143. *Printed.*

Privilege, questions of:

1. Motion,—That statements in *Ottawa Journal* of May 30 and 31, 1956, are derogatory of dignity of Parliament and deserving of censure of this House; debate adjourned, 672. Mr. Speaker ruled motion out of order since in his opinion the said statements must be construed as fair and reasonable comment on the proceedings of the House, 675.
2. A Member having quoted several phrases used with reference to Mr. Speaker in a newspaper editorial appealed to Mr. Speaker to say whether some action could be taken to maintain public confidence in parliament. Mr. Speaker stated that initiative in such matters must be taken by House, 782.

See also *Speaker's rulings.*

Privileges and Elections Committee:

Membership appointed, 68.

Procedure:

1. Motion to proceed to another order of business, 115, 204, 543.
2. Debate on external affairs, by unanimous consent, on a motion to go into Ways and Means, 91.
3. Motions for papers transferred to heading “Notices of Motions”, 322, 323.
4. Petitions ruled out of order, 163, 389.
5. Distinguished visitors, 237, 695.
6. Motion to proceed to orders of the day, agreed to, 536.
7. Vote disallowed when Member votes from a seat not his own, 416.
8. Notice of closure, 581, 693.

Procedure—(Concluded)

9. Closure on all stages of a bill: See *Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation Act, Bill*.
 10. Governor General's consent to purport of a bill, 944.
 11. Motion to refer subject-matter of bill to a committee, 197, 571.
 12. Bill given three readings in a sitting, 973.
 13. Two resolutions dealing with same subject-matter on order paper, 517.
 14. Membership of a special committee appointed without notice, 233, 249, 425.
 15. Six-months' hoist amendments, 170, 197, 211, 235, 318, 355, 399, 640, 924.
 16. Motion that orders of the day be now read, 523, 660, 699.
 17. Proposed instructions to a committee of the whole, 598, 602, 604, 942.
 18. Member suspended for remainder of sitting, 627.
 19. Censure of Chairman of Committee of the Whole on an adjournment motion ruled out of order, 645.
 20. Committee of the Whole rose on an appeal from the chairman's ruling and resumed at a later sitting, 662, 681.
 21. Newspaper articles reflecting on the House read by Clerk at Table, 670.
 22. Question of order to effect that House revert to a proceeding superseded at previous sitting, sustained on division, 679.
 23. House reverted to a superseded proceeding, 680.
 24. Motion to censure Speaker, 692.
 25. House adjourns in memory of deceased Member, 714.
 26. Speaker submits his resignation to take effect at pleasure of House, 835.
 27. Chairman of a standing committee reports appeal from his ruling, 918.
 28. Motion to restore to order paper superseded order for second reading of a bill, 984.
 29. Sponsor of a bill changed, 578.
 30. Bill to repeal section of a statute enacted in present session, 899.
- See also *Speaker's rulings*.

Provincial boundaries: See *British Columbia-Alberta, etc.; Manitoba-Ontario, etc.*

Public Accounts Committee:

1. Membership appointed, 70.
2. Public Accounts, vols. I and II and Auditor General's Report referred, 235.
3. Reports: First (printing, sittings), 255; Second (quorum), 517; Third (Public Accounts, vols. I and II, Auditor General's Report), 927. Minutes of Committee's proceedings and evidence recorded as Appendix No. 15 to *Journals*, 928.
4. Reports concurred in: (First), 255; (Second), 517.
5. Membership, changes in, 250, 286, 397, 413, 425.

Public Accounts of Canada:

1. Accounts for 1954-55, 24. Sess. Paper No. 35. *Printed*. Referred to *Public Accounts Committee*, 235.
2. Volume II (Financial statements of Crown Corporations) for 1954-55, 761. Sess. Paper No. 35a. *Printed*.

Public Printing and Stationery Department:

1. Report for 1954-55, 388. Sess. Paper No. 133. *Printed.*
2. Order,—Return *re* printing contracts awarded to companies or persons in New Brunswick by Government during 1953-55, etc.: Mr. Murphy (Westmorland), 322. Presented, 350. Sess. Paper No. 133a.

Public Service Superannuation Act:

Report on administration for year ended March 31, 1955, 273. Sess. Paper No. 62.
See also *Civil Service*, etc.

Public Service Superannuation Act, Amendment, Bill:

Resolution,—To extend application of Act, and to provide further for certain changes in consequence thereof and also in connection with administration of Act: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 47. Considered in Committee of the Whole, 839. Resolution adopted, 839. Bill No. 440, Mr. Harris, Act to amend Public Service Superannuation Act. 1st R., 840. 2nd R., moved and debate adjourned, 903; agreed to, 1009. Considered in Committee of the Whole, 1009. Reported with an amendment, 1009. Considered as amended, 1009. 3rd R., 1009. Passed by Senate, 1051. R.A., 1071. (4-5 Elizabeth II, Chapter 44).

Public Works Department:

1. Report for 1954-55, 88; 200 (French). Sess. Paper No. 125. *Printed.*
2. Order,—Return for copy of contracts respecting obligation of contractors on construction of post office in Winnipeg to maintain work at a progressive rate during winter: Mr. Knowles, 63. Presented, 118. Sess. Paper No. 121a.
3. Order,—Return for copy of contracts respecting obligation of contractors on construction at Deer Lodge veterans' hospital to maintain work at a progressive rate during winter: Mr. Knowles, 63. Presented, 118. Sess. Paper No. 181.
4. Return to an Order of the House of July 27, 1955, showing number of contracts awarded to The Sterling Construction Company of Windsor, Ontario, from 1950 to date with project locations and individual contract values: Presented, 12. Sess. Paper No. 172.
5. Order,—Return showing at what places in Nova Scotia, other than Halifax, public wharves are located, expenditures, net returns from each wharf for year ended March 31, 1955, etc.: Mr. Purdy, 194. Presented, 443. Sess. Paper No. 162a.
6. Order in Council transferring management of certain land in Quebec City from Transport Department to Public Works Department, 277. Sess. Paper No. 152c.
7. Order,—Return *re* contracts awarded to Alexander Construction Company of Edmonton since 1950, amount and location, etc.: Mr. Thomas, 287. Presented, 411. Sess. Paper No. 214.
8. Address,—For copy of letters, etc., exchanged with British Columbia and Indian bands in Okanagan Valley relative to expropriation of land about 1920 for construction of canal, etc.: Mr. Jones, 357. Presented, 443. Sess. Paper No. 15b.
9. Order,—Return *re* contracts for waste paper in government buildings during 1955, etc.: Mr. Fraser (Peterborough), 387. Presented, 463. Sess. Paper No. 218.

Public Works Department—(Continued)

10. Order,—Return *re* rentals paid in Charlottetown from 1953 to 1956, etc.: Mr. MacLean, 414. Presented, 463. Sess. Paper No. 217.
11. Order,—For copy of payrolls and lists of materials in connection with work done at Rivière-au-Renard during years 1953-55, etc.: Mr. Dufresne, 414. Presented, 515. Sess. Paper No. 162c.
12. Order,—For statement showing amounts paid by Government for renting buildings and premises in Ottawa and Hull since 1938, etc.: Mr. Coldwell, 416. Presented, 651. Sess. Paper No. 229. Supplementary return, 770. Sess. Paper No. 229b.
13. Order,—For statement showing amounts spent or authorized to be spent in Ottawa and Hull for erection of public buildings since 1938, etc.: Mr. Coldwell, 416. Presented, 786. Sess. Paper No. 229c.
14. Order,—For payrolls and lists of materials used in connection with work done at St. Alexis de Grande-Baie wharf, Chicoutimi, Que., during 1953-55: Mr. Gagnon, 430. Presented, 454. Sess. Paper No. 162b.
15. Communications exchanged between Public Works Minister and Premier of Quebec relative to landslide in 1955 in town of Nicolet, Quebec, 454. Sess. Paper No. 216.
16. Order,—For letters, etc. relative to expropriation of farm of August Fontana, Virden, Man., in 1940 for purpose of establishing airfield: Mr. Dinsdale, 456. Presented, 786. Sess. Paper No. 243.
17. Address,—For letters, etc. regarding high level bridge over Burlington ship canal: Mr. Reinke, 497. Presented, 573. Sess. Paper No. 222.
18. Address,—For correspondence, etc. regarding construction of new wharf at Baie Ste. Catherine, etc.: Mr. Maltais, 564. Presented, 673. Sess. Paper No. 162e.
19. Breakdown of expenditures under Vote No. 403 of estimates for fiscal year 1955-56, 565. Sess. Paper No. 125a.
20. Address,—For copy of original agreement with Ontario or other authorities regarding maintenance of low level bridge over Burlington channel: Mr. Lennard, 581. Presented, 886. Sess. Paper No. 222a.
21. Order,—Return *re* current monthly rental for Unemployment Insurance Commission offices in Rosenhek building, Campbellton, N.B., etc.: Mr. Van Horne, 748. Presented, 771. Sess. Paper No. 84b.
22. Order,—Return *re* land owned by Government at Port Stanley, Ontario, extent of property holdings, etc.: Mr. McBain, 748.
23. Address,—For correspondence exchanged regarding proposed housing redevelopment project in Montreal since Jan. 1, 1956: Mr. Richardson, 759. Presented, 842. Sess. Paper No. 126b.
24. Order,—Return *re* parcels of land purchased by Government from Dr. Leon Groleau, Sherbrooke, Que., during years 1948-50, etc.: Mr. Balcer, 598. Presented, 771. Sess. Paper No. 239.
25. Order,—For payrolls and lists of materials used in connection with work done in 1953 and in 1955 at Petite-Rivière-au-Renard, Que.: Mr. Dufresne, 857. Presented, 916. Sess. Paper No. 162f.
26. Order,—For payrolls and lists of materials used in connection with work done on wharves and harbours, since Jan. 1, 1956, in counties of Charlevoix and Saguenay: Mr. Dufresne, 857. Presented, 974. Sess. Paper No. 162g.
27. Order,—Return *re* sale and conditions of payment for Rivière-du-Loup arsenal buildings, etc.: Mr. Dufresne, 884. Presented, 916. Sess. Paper No. 249.

Public Works Department—(Concluded)

28. Address,—For correspondence exchanged regarding the proposed housing redevelopment in Montreal since July 1, 1956: Mr. Richardson, 915. Presented, 929. Sess. Paper No. 126c. Supp. Return, 987. Sess. Paper No. 126d.
29. Address,—For copy of all correspondence between Department and/or Defence Construction (1951) Limited, Central Mortgage and Housing Corporation, and Builder's Exchange in Halifax, Winnipeg, Calgary and Vancouver, since June 1, 1956: Mr. Diefenbaker, 924. Presented, 1016. Sess. Paper No. 253.
30. Order,—Return *re* work done since Jan. 1, 1956, on wharves and harbours at Chandler, Newport, L'Anse-au-Griffon and Cap-des-Rosiers in Gaspé County etc.: Mr. Dufresne, 985. Presented, 987. Sess. Paper No. 162h.
31. Order,—Return *re* legal advertisements by Department in Alberta weekly newspapers, etc.: Mr. Smith (Battle River-Camrose), 1017. Presented, 1031. Sess. Paper No. 199b.

See also *Canadian National Railways; Central Mortgage and Housing Corporation; Harbours and Piers Act; Trans-Canada Highway.*

Pulpwood:

Report pursuant to Export Act respecting regulations, 12. Sess. Paper No. 108.

Q**Quebec North Shore and Labrador Railway Company:**

Petition for act, 145. Reported, 168. Bill No. 148 (Letter Z-2), Mr. Brisson, "Act respecting Quebec North Shore and Labrador Railway Company". 1st R., 193. 2nd R., 234. Referred to *Railways, Canals and Telegraph Lines Committee*, 234. Reported without amendment, 285. Considered in Committee of the Whole, 306, 314, 361. Reported without amendment, 361. 3rd R., 361. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 68).

Quebec Savings Bank Act:

List of shareholders in banks incorporated under Act as at end of financial year ended in 1955, 149. Sess. Paper No. 41.

See also *Bank reports.*

Quebec South, electoral district of:

1. Notification *re* vacancy by sitting member, Honourable C. G. Power, M.P., consequent upon being summoned to Senate, 2.
2. Notification *re* election of new member, Francis Gavan Power, 4; introduced, 7.

R

Radar stations: See *Defence agreements; National Defence Department.*

Railway Act, Amendment, Bill:

Bill No. 4, Mr. Deschatelets, Act to amend Railway Act. 1st R., 17.

Railways and Shipping Committee:

1. Proposed motion,—That a sessional committee on railways and shipping owned, operated and controlled by Government, be appointed to consider accounts and bills of Canadian National Railways, etc., called and transferred to government orders, 223. Moved and debate adjourned, 242. Motion agreed to, 244.
2. Membership changes in, 249, 293, 318, 322.
3. Reports referred: Report of Trans-Canada Air Lines for 1955, 275; Auditors' annual report of Trans-Canada Air Lines for 1955, 275; Capital budget for Trans-Canada Air Lines for 1955, 275; Annual reports of Canadian National Railways, Canadian National (West Indies) Steamships Limited, 286; Auditors' report and budgets of Canadian National Railways and Canadian National (West Indies) Steamships Limited, 286.
4. Reports: First (quorum, sittings, printing), 299; Second (Estimates), 365; Third (Annual Reports), 365; Committee's proceedings and evidence recorded as appendix No. 2 to the *Journals*, 367.
5. Reports concurred in: (First), 299.

Railways, Canals and Telegraph Lines Committee:

1. Membership appointed, 68.
2. Membership changes, 233, 249, 275, 473, 841.
3. Bills referred: 234 (Quebec North Shore and Labrador Railway Company); 238 (Hydrocarbons Pipeline Limited); 361 (Canadian Pacific Railway Company and certain wholly owned subsidiaries); 469 (Canadian National Railway); 589 (Trans-Prairie Pipelines of Canada, Limited; Grand Falls Central Railway Company Limited; Ogdensburg Bridge Authority; St. Lawrence-Trois-Rivières Bridge); 548 (Canadian Pacific Railway Company); 775 (Niagara Lower Arch Bridge Company Limited); 839 (Canada Shipping Act); 842 (Telegraphs Act).
4. Reports: First (quorum, sitting, printing), 279; Second (Quebec North Shore and Labrador Railway Company and Hydrocarbons Pipeline Limited), 285; Third (Hydrocarbons Pipeline Limited), 285; Fourth (Canadian Pacific Railway Company and certain wholly owned subsidiaries), 426; Fifth (Canadian National Railways, Bill No. 248), 495; Sixth (Canadian Pacific Railway Company, Trans-Prairie Pipelines of Canada, Ltd., Ogdensburg Bridge Authority, St. Lawrence-Trois-Rivières Bridge), 613; Seventh (Grand Falls Central Railway Company Limited), 713; Eighth (Niagara Lower Arch Bridge Company Limited), 787; Ninth (Telegraphs Act), 907; Tenth (Canada Shipping Act), 909.
5. Reports concurred in: (First), 279; (Third), 285.

Rea, Charles E., Esquire, M.P.:

Notification *re* election of for Electoral District of Spadina, 4; introduced, 7. See also *Membership, changes in*.

Reforestation:

Order,—Return showing Government's program, if any, for reforestation, number of trees planted in 1954 and 1955, species, etc.: Mr. Hodgson, 194. Presented, 245. Sess. Paper No. 201.

See also *Canada Water Conservation Assistance Act; Soil, forest and water conservation*.

Rehabilitation: See *Economic planning*.

Remission Service:

Report of committee appointed to inquire into principles and procedures followed in Remission Service of Justice Department, 908. Sess. Paper No. 73a.

See also *Justice Department; Penitentiaries*.

Renfrew Aircraft Engineering Company:

Address,—For copies of contracts exchanged with: Mr. Fleming, 288. Presented, 846. Sess. Paper No. 245.

Research (Special) Committee:

1. Proposed motion,—That special committee be appointed to examine into role of government in field of non-military research in Canada, etc.: Called and transferred to government orders, 81. Motion, Mr. Howe (Port Arthur),—That special committee be appointed to examine into role of non-military research in Canada, including: (a) operations in the field of atomic energy, etc.: moved and debate adjourned, 203. Debate resumed, 230. Amendment, Mr. Green,—That motion be amended by inserting after word "House" in sixth line thereof the following: "to send for persons and unclassified papers and records", moved and debate adjourned, 230. Debate resumed, 288. Amendment negatived, 289. Debate adjourned, 290. Debate resumed and main motion agreed to, 417.
 2. Membership appointed, 425.
 3. Membership, changes in, 459, 473, 727, 845, 849, 859, 890, 901, 931.
 4. Reports: First (quorum), 535; Second and final, 1045. Committee's proceedings and evidence recorded as Appendix No. 20 to the *Journals*, 1049.
 5. Reports concurred in: (First), 563d.
- See also *National Research Council*.

Restigouche-Madawaska, electoral district of:

1. Notification *re* decease of J. Gaspard Boucher, Esquire, 2.
2. Election of Joseph Charles Van Horne, Esquire, 4; introduced, 7.

Restrictive Trade Practices Commission:

1. Report *re* alleged combine in manufacture, distribution and sale of asphalt and tar roofings and related products in Canada, 20. Sess. Paper No. 75c. *Printed*.
 2. Report *re* alleged resale price maintenance in distribution and sale of certain household appliances, 21. Sess. Paper No. 75b. *Printed*.
 3. Report *re* alleged combine in manufacture, distribution and sale of transmission and conveyor equipment and related products, 21. Sess. Paper No. 75a. *Printed*.
 4. Report concerning retail distribution and sale of coal in Winnipeg, 102. Sess. Paper No. 75d. *Printed*.
 5. Report *re* manufacture, distribution and sale of quilted goods, etc., 371. Sess. Paper No. 75e. *Printed*.
 6. Report concerning manufacture, distribution and sale of boxboard grades of paperboard, 903. Sess. Paper No. 75f. *Printed*.
- See also *Combines Investigation Act*.

Returned Soldiers' Insurance Act:

Financial statement for 1955-56, 739. Sess. Paper No. 165.
See also *Veterans Affairs Department*.

Rocky Mountain Pipeline Company:

Petition for act to incorporate, 192. Reported, 443.

Royal Assent: 250, 346, 719, 743, 886, 974, 1070.

Letters *re*, 247, 345, 715, 741, 781, 863.

Royal Canadian Mounted Police:

1. Report for 1954-55, 20, 657 (French). Sess. Paper No. 79. *Printed*.
2. Report on administration of Part V of Royal Canadian Mounted Police Act, 20. Sess. Paper No. 79a. *Printed*.
3. Report of commissioner regarding disciplinary action taken following use of unnecessary violence by two constables to prisoners in their care, 102. Sess. Paper No. 79b.

Royal Canadian Mounted Police Act, Amendment, Bill:

Resolution,—To amend act to provide for payment and recovery of succession duties payable on pensions and allowances, etc.: House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 915. Resolution adopted, 942. Bill No. 446, Mr. Garson, Act to amend Royal Canadian Mounted Police Act. 1st R., 942. 2nd R., 1008. 3rd R., 1008. Passed by the Senate, 1024. R.A., 1070. (4-5 Elizabeth II, Chapter 45).

Royal Society of Canada:

1. Minutes of proceedings for 1955, 295. Sess. Paper No. 171. *Printed*.
2. Financial statement for 1955-56, 534. Sess. Paper No. 171a.

Russia: See *Soviet Union*.

S

Safety programs: See *National Health and Welfare Department*, 8.

Saint-Jean-Iberville-Napierville, electoral district of:

1. Notification *re* decease of sitting member, Honourable Alcide Côté, 2.
2. Notification *re* election of new member, J.-Armand Ménard, Esquire, 4; introduced, 7.

St. Laurent, Jean-Paul, Esquire, M.P.:

Notification *re* election for electoral district of Témiscouata, 4; introduced, 7.

St. Lawrence River-Trois Rivières bridge: See *Corporation du Pont de Trois Rivières Act, Bill*.

St. Lawrence Seaway Authority:

1. Report for year ended Dec. 31, 1955, 469. Sess. Paper No. 161. *Printed*.
2. Capital budget for 1956, 15. Sess. Paper No. 161a.
3. Order in Council approving revised capital budget for 1955, 382. Sess. Paper No. 161c.

See also *Indian affairs*.

St. Lawrence Seaway Authority Act, Amendment, Bills:

1. Resolution,—To empower the Authority to construct, maintain and operate international bridges as specifically authorized by Act, and to construct, maintain and operate incidental works; to provide specific authority for construction of an international bridge; to enable Authority to establish tariffs of tolls with respect to pedestrians or vehicles using highways or bridges under the Authority; and to provide further for certain changes in connection with administration of Act: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 207. Bill No. 216, Mr. Marler, an Act to amend St. Lawrence Seaway Authority Act. 1st R., 434. 2nd R., 469. Considered in Committee of the Whole and reported with an amendment, 469. Considered as amended, 469. 3rd R., 469. Passed by Senate, 691. R.A., 723. (4-5 Elizabeth II, Chapter 11).
2. Resolution,—To amend the Act by repealing subsection (1) of section 14A thereof as enacted at present session of Parliament and substituting the following subsection therefor: 14A. (1) The Authority may, alone or jointly with Saint Lawrence Seaway Development Corporation of the United States, construct, maintain and operate, *either* (a) a bridge over Pollys Gut in the St. Lawrence River from Cornwall Island to Massena Point, *or* (b) a bridge over the south channel in the St. Lawrence River from Cornwall Island, Ont., to the United States mainland in the State of New York: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 900. Resolution adopted, 973. Bill No. 447, Mr. Marler, Act to amend St. Lawrence Seaway Authority Act. 1st R., 973. 2nd R., 973. Considered in Committee of the Whole, 973. Reported without amendment, 973. 3rd R., 973. Passed by Senate, 998. R.A., 1070. (4-5 Elizabeth II, Chapter 47).

Sales tax:

1. Report of Committee appointed July 1, 1955, by Finance Minister to examine certain matters relating to Canadian sales tax, 318. Sess. Paper No. 206.
2. Order,—Return *re* Orders-in-Council passed since 1946, exempting any product from sales tax, etc.: Mr. Diefenbaker, 508.

See also *Excise Tax Act, Amendment, Bill; Supply—Amendments to supply motions; Ways and Means—Budget.*

Saskatchewan River dam and irrigation project:

1. Address,—For correspondence with Saskatchewan government since July 1, 1955, regarding dam and irrigation project, together with engineers' reports, etc.: Mr. Diefenbaker, 85. Presented, 135. Sess. Paper No. 115a.
2. Order,—For copy of correspondence since Jan. 1, 1952, relative to estimates of cost of construction of South Saskatchewan dam and irrigation project, etc.: Mr. Diefenbaker, 414.
3. Address,—For correspondence exchanged with Saskatchewan, since Jan. 1, 1956, regarding construction of South Saskatchewan River dam: Mr. Argue, 857. Presented, 903. Sess. Paper No. 115b.

See also *Supply—Amendments to supply motions, 2.*

Scholarships, etc.: See *Educational grants.*

Secretary of State Department:

1. Report for 1954-55, 38. Sess. Paper No. 128. *Printed.*
 2. Report for 1955-56, 974. Sess. Paper No. 128a. *Printed.*
- See also *Civil Service Commission; Public Service, etc.*

Seed grain indebtedness:

Lists of apportionments and adjustments on advances of seed grain, fodder for animals, etc., made in 1955, 26. Sess. Paper No. 120.

Senate:

Order,—For copy of C.B.C. news telecasts and radio news broadcasts, referring to proceedings in the House of Commons and Senate during period from May 8, 1956 to June 8th, 1956: Mr. Reinke, 767. Presented, 855. Sess. Paper No. 107b.

Senate bills amended by Commons:

1. Navigable Waters Protection Act: amended in Committee of the Whole, 760. 3rd R., with further amendment, 996. Senate agreed to amendments, 1031.
2. Canada Shipping Act: amended in *Railways, Canals and Telegraph Lines Committee*, 909. 3rd R., 996. Senate agreed to amendments, 1024.

Shipping:

1. Report of Park Steamship Company Limited for 1955, 157. Sess. Paper No. 160.
 2. Report of cases in which ships were relieved from compliance with steamship inspection service requirements under authority of Canada Shipping Act for year ended Dec. 31, 1955, 157. Sess. Paper No. 147.
 3. Report of cases in which ships were exempted from obligation of carrying certificated masters, mates or engineers under provisions of Canada Shipping Act, 158. Sess. Paper No. 147a.
 4. Exchange of notes with United States *re* financial arrangements for furnishing supplies and port services to visiting naval vessels, 149. Sess. Paper No. 34.
- See also *Canada Shipping Act, Amendment, Bill; Canadian Shipowners Mutual Assurance Company; Transport Department; National Health and Welfare Department.*

Signature Loan and Finance Company Act, Bill:

Petition for act to incorporate, 209. Reported, 228. Bill No. 166 (Letter H-5), Mr. Richardson, "Act to incorporate Signature Loan and Finance Company", 1st R., 265. 2nd R., moved, 355. Amendment, Mr. Ellis,—That word "now" be left out and the words "this day six months hence" be added at end of the question, moved and debate adjourned, 355, 368. Amendment negatived, 399. Debate on main motion adjourned, 399. 2nd R., agreed to, 408. Referred to *Banking and Commerce Committee*, 409. Reported without amendment, 1006. Considered in Committee of the Whole and reported without amendment, 1014. 3rd R., 1036. R.A., 1071. (4-5 Elizabeth II, Chapter 69).

Six months' hoist amendments: See *Procedure*, 15.

Small Loans Act, Amendment, Bills:

1. Bill No. 3, Mr. Argue, Act to amend Small Loans Act. 1st R., 17. 2nd R., moved and debate adjourned (on recorded division), 76. Debate resumed, 83, 122, 244.
 2. Bill No. 51, Mr. Harris, Act to amend Small Loans Act. 1st R., 125. 2nd R., 262. Referred to *Banking and Commerce Committee*, 262. Reported with amendments, 1005. Minutes of Committee's proceedings and evidence recorded as Appendix No. 18 to *Journals*, 1005. Considered in Committee of the Whole and reported without further amendment, 1009. Considered as amended, 1009. 3rd R., 1009. Passed by Senate, 1033. R.A., 1071. (4-5 Elizabeth II, Chapter 46).
 3. Bill No. 213, Mr. Knight, Act to amend Small Loans Act (advertising). 1st R., 401. 2nd R., moved and debate adjourned, 548.
- See also *Interest Act, Amendment, Bill; Loans and Trust Companies; Insurance, Superintendent of*.

Soil, forest and water conservation:

Motion, Mr. Herridge,—That, in the opinion of this House, Government should consider advisability of calling a dominion-provincial conference on conservation, with view to establishment of a nation-wide policy on soil, forest and water conservation and land use for Canada, 208. Amendment, Mr. Maltais,—That all words after word “advisability” be deleted and the following substituted therefor: “of taking, in co-operation with provinces, necessary steps to establish a national inventory of natural resources of the country with a view to permitting federal government to grant maximum assistance within its jurisdiction to the various Provinces on soil, forest and water conservation”, moved and debate interrupted, 208.

South Saskatchewan river dam and irrigation project: See *Saskatchewan River*, etc.

Soviet Union:

1. Copy of agreement to regulate commercial relations between Canada and Soviet Union; together with copies of letters exchanged between representatives of the two countries relative to said agreement, 223. Sess. Paper No. 34h. Notice of motion to approve said agreement called and transferred to government orders, 310. Motion moved and agreed to, 417.
2. Copy of letter from Prime Minister of Soviet Union to Prime Minister of Canada, together with a statement relating to disarmament, 746. Sess. Paper No. 235.
3. Copy of letter from Prime Minister of Canada to Chairman of Council of Ministers of the Soviet Union relating to statement of May 14, 1956, on disarmament, 905. Sess. Paper No. 235a.

Spadina, electoral district of:

1. Notification *re* vacancy by sitting member, David Arnold Croll, Esquire, consequent upon being summoned to Senate, 2.
2. Notification *re* election of new member, Charles Rea, Esquire, 4; introduced, 7.

Speaker, Mr.:

1. Communicated letter from Governor General's secretary *re* Opening of Parliament, 1.
2. Informed House of vacancies in representation, 2.
3. Informed House of receipt of certificates of election of new Members, 4.
4. Presented report of Commissioners of Internal Economy, 10. Sess. Paper No. 2.
5. Presented report of Chief Electoral Officer, 10. Sess. Paper No. 3.
6. Presented report of Librarians of Parliament, 10. Sess. Paper No. 1.
7. Reported Speech from the Throne, 7.
8. Communicated letter from Governor General's Secretary *re* Royal Assent, 247, 345, 715, 741, 781, 863, 945.
9. Presented Minutes of Proceedings of Royal Society of Canada, 295. Sess. Paper No. 171. *Printed*.
10. Communicated letter from Governor General transmitting estimates, 67, 305.
11. Presented report of Civil Service Commission *re* appointment of Assistant Parliamentary Reporter, 374. Sess. Paper No. 2a. Approved, 385.
12. Presented reports of Civil Service Commission, 473. Approved, 496. Sess. Paper Nos. 1a, 2b.
13. Motion, Mr. Drew,—In view of unprecedented action of Mr. Speaker in (a) improperly reversing his own decision without notice and without giving any opportunity for discussion; (b) repeatedly refusing to allow members to address House on occasions when rules provided that they have the right to be heard; (c) subordinating rights of House to the will of the government, this House resolves that it no longer has any confidence in its presiding officer; moved and debate adjourned, 692. Debate resumed and adjourned, 714. Debate interrupted by Governor General's Message, 719. Debate resumed and adjourned, 723. Motion negatived on division, 725.
14. Presented report of Civil Service Commission *re* Reference Librarian, 3, 750. Approved, 759. Sess. Paper No. 1b.
15. Presented report of Civil Service Commission dated May 24, 1956, *re* Library of Parliament, 761. Approved, 769. Sess. Paper No. 1c.
16. Presented report of Civil Service Commission *re* Library of Parliament, 938. Approved, 941. Sess. Paper No. 1d.
17. Presented report of Civil Service Commission *re* Parliamentary Restaurant, 1043. Approved, 1053. Sess. Paper No. 2c.
18. Presented letter *re* prorogation, 1070.

See also *House of Commons; Speaker's Rulings*.

Speaker's Rulings:

1. Statement with respect to the monitoring of time limits on speeches and on certain proceedings, and also to a procedure whereby the Clerk of the House will announce the expiry of the time-limit on certain debates, 32.
2. Statement in regard to the reading of speeches, together with a review of statements by former Speakers, and other precedents and citations relating to the enforcement of the said rule and to exceptions thereunder, 92.

Speaker's Rulings—(Continued)

3. A point of order being raised that an amendment to a motion to go into Supply *re* the export of military equipment was substantially the same as an amendment on which the House had given a decision in this session. Mr. Speaker stated that if speeches being made on this amendment were to be the same as those which were made on a previous occasion, and if the House were to decide that the policies of the government should be condemned today, although it had decided previously that these policies should not be condemned, it would lead to contradictory decisions, 131.
4. Ruled an amendment that consideration be given to legislation to provide for cash payments on farm-stored grain was not relevant to the motion for the second reading of a bill to provide for short-term credit to grain producers, and also that the amendment presented a question substantially the same as one upon which the House had given its judgment in this session, 155.
5. Stated that debate on third reading of a bill cannot wander afield as is done on a motion for second reading but it must be confined strictly to the contents of the bill and limited to the matters contained therein, 211.
6. A request having been made that orders for the second reading of certain divorce bills be allowed to stand since the printed evidence for the said bills had not been received: Mr. Speaker stated that he did not recognize that a Member had the right to make such a request as the evidence formed no part of the bill, 217.
7. On a motion to appoint a special committee to consider such of the estimates as may be referred to it, it was proposed that the motion be amended by adding thereto the following words: "and that the estimates of any department or crown corporation, not already referred to a standing or select committee, be referred forthwith to such a committee for examination and report." Mr. Speaker ruled that the amendment was out of order in that it raised a new question which could be brought before the House only after due notice, 227.
8. Decided that a petition could not be received since the subject-matter thereof related to a matter over which Parliament had vested exclusive authority in the Governor in Council and the Minister of Transport, 163.
9. Statement in regard to the substance and form of questions which could be asked on the "Orders of the Day", 299.
10. Ruled that, under the provisions of Standing Order 47, the Speaker had no alternative but to order the transfer of a motion for the production of papers to the heading "Notices of Motions" when so requested, notwithstanding the fact that under the standing orders of the House, there could be no opportunity to debate any motion so transferred, 323. Ruling sustained on an appeal to the House, 327.
11. Ruled that a Minister must request the transfer of a "Motion for the Production of Papers" to the heading "Notices of Motions", pursuant to Standing Order 47, when it is put from the Chair and that it is not in order for a Minister, after stating that he would oppose the motion, to request at a subsequent stage in the proceedings the transfer of the motion, 329.

Speaker's Rulings—(Continued)

12. Ruled that any "Notice of Motion for the Production of Papers" transferred to the heading "Notices of Motions", pursuant to Standing Order 47, would be printed on the daily order paper until disposed of, notwithstanding the provisions of Standing Order 15(4); and stated that the right to effect the transfer of such motions should be upheld by the House only when there is an assurance that there will be an opportunity to debate any such transferred motion, 389.
13. Decided that although a petition met the requirements of Standing Order 70 it was not lawful for the House to receive or consider a petition which directly prayed for an expenditure out of the public funds unless the expenditure had been first recommended to the House by a Message of the Governor General, 389.
14. Disallowed vote and ruled that a Member must vote from his own seat, 416.
15. Statement in regard to the repetition of arguments and speeches made at a prior stage of proceedings on a bill, 420.
16. Leave having been asked to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a matter of urgent public importance, namely: That the statement by the Minister of Trade and Commerce to the effect that there were no documents in the possession of the government from Frank McMahon was contrary to the fact; Mr. Speaker decided that the subject-matter to be discussed raised a question of privilege and as such it was a matter which could only be debated by means of a substantive motion, 483.
17. Ruled that under the provisions of Standing Order 26, the Speaker was given the discretion of deciding whether or not the matter to be debated on an adjournment motion was in order and of urgent public importance and his decision in this regard was not appealable, 486.
18. Leave having been asked to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a matter of urgent public importance, namely: the advisability of this House expressing its opinion on the method to be employed in the financing of the western portion of an across-Canada gas pipeline; Mr. Speaker decided that a debate on the question of financing the gas pipeline was not a matter of urgency as contemplated by the terms of Standing Order 26 and therefore he would not accept the motion, 496.
19. A point of order being raised that it was not in order to proceed with a resolution dealing with the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation since another resolution dealing with the same matter was already on the Order Paper: Mr. Speaker ruled that since a money resolution is subject to the same principle which permits the presentation of two or more bills dealing with the same subject, and since the new resolution contained provisions additional to those in the resolution which had been partially considered, the new notice of motion could be proceeded with, 517. Ruling sustained on an appeal to the House, 521-22.
20. Statement that a motion for reading the orders of the day is not in order unless some other motion is under consideration by the House, 528.

Speaker's Rulings—(Continued)

21. A point of order being raised that the House could not properly proceed with a resolution which was substantially the same as another one that had been partially considered in Committee of the Whole and which was standing on the Order Paper for further consideration: Mr. Speaker ruled that since the resolution presently before the House contained provisions not previously considered in Committee of the Whole, and since these added provisions could not be incorporated into the first resolution without a royal recommendation, the second resolution was a new question and therefore as the House had not come to a decision in regard to either proposition, it was in order to proceed with the consideration of the new proposal, 536. Ruling sustained on an appeal to the House, 542.
22. Ruled that a motion to proceed to another government order could not be proposed by a private Member since it was the government's responsibility to call its business in such sequence as it thought fit, 543.
23. In Committee of the Whole, when it was considering a resolution respecting the establishment of a Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, a point of order was raised that the Committee could not proceed with the consideration of the said resolution since the Committee had under consideration another resolution dealing with the same subject-matter: the Chairman ruled that the Committee of the whole had been constituted to consider a specific proposition and had no knowledge of any other proceeding, 544. Ruling sustained on an appeal to the House, 545.
24. The Chairman of the Committee of the Whole reported that when the Committee was considering a resolution with respect to Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, Mr. Fulton attempted to raise a point of order. The Chairman ruled that in accordance with the provisions of Standing Order 33 no Member shall rise to speak after 1.00 o'clock a.m. and he directed Mr. Fulton to resume his seat, but the honourable Member declined to do so. After debate on the said report, the House resumed in Committee of the Whole, 549.
25. In Committee of the Whole, when it was considering a resolution with respect to the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, a point of order was raised that when closure was adopted there was only one question before the Committee and the question that Mr. Chairman rise and report the resolution was not covered, and further since it was not open to any Member to take the floor after 1.00 o'clock a.m. the motion was not in order. Mr. Chairman ruled that, according to Standing Order 33, all questions which must be decided in order to conclude such postponed consideration must be decided forthwith and since the motion that the Chairman report the resolution was essential to the disposal of the resolution, the motion must be disposed of in accordance with the standing order. Ruling sustained on an appeal to the House, 549.
26. Upon a report of a resolution from Committee of the Whole, Mr. Speaker put the question: When shall the said resolution be concurred in? A point of order was raised that since it was after the ordinary hour of adjournment no further business could be done in the said sitting unless unanimous consent was obtained. Mr. Speaker ruled that since Standing Order 6(4) provided for the completion of certain business after the ordinary hour of adjournment and since by virtue of Standing Order 62 a resolution reported from a Committee of the Whole must be forthwith concurred in, he was bound to forthwith put the question to the House, 551-52.

Speaker's Rulings—(Continued)

27. Upon a motion for leave to present a bill based on a resolution, Mr. Fulton raised a point of order that when the resolution under closure had been adopted, reported to and concurred in by the House, it was not in order to proceed with any other business after the ordinary hour of adjournment unless unanimous consent was obtained: Mr. Speaker ruled that upon the concurrence in a resolution from a Committee of the Whole, an order of the House is issued to introduce a bill and that it was customary to introduce such a bill forthwith, 554. Ruling sustained on an appeal to the House, 556.
28. Upon the order for the second reading of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation; a point of order was raised that the bill was imperfect in form, that it violated the basic principle of parliamentary control over finances since the agreement referred to therein was not being submitted to the House and therefore it should not be proceeded with at this time. Mr. Speaker ruled that since the requirements of the British North America Act and of Standing Order 61 in respect of financial measures had been met and since it was not customary to include agreements in bills providing for the carrying into effect of such agreements, it was in order to proceed with the motion for the second reading of the bill, 567. Ruling sustained on an appeal to the House, 569.
29. Motion,—That it be an instruction to the Committee of the Whole on Bill No. 298, an Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, that they have power to amend the bill to provide that no loan or advance shall be made to, or agreement made with, Trans-Canada unless the majority of the issued shares of its capital stock is owned by Canadians: Mr. Speaker ruled that, since the Committee had power to deal with the subject-matter of the proposed instruction, the motion was out of order, 598.
30. Motion,—That it be an instruction to the Committee of the Whole to consider amending Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, to incorporate therein the agreement made on May 8, 1956, between Her Majesty the Queen in right of Canada and Trans-Canada Pipe Lines Limited: Mr. Speaker ruled that since the subject-matter of the proposed instruction was within the terms of the bill and since the Committee would have power to consider the proposition, the proposed instruction was not necessary, 602. Ruling sustained on an appeal to the House, 603.
31. A Member having moved that it be an instruction to the Committee of the Whole that they have power to divide Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, into two bills in order that one may deal separately with the financing and construction of the proposed pipeline from the Alberta boundary to Winnipeg, rose to debate the said motion: Mr. Speaker ruled that in accordance with the provisions of Standing Order 32, the said motion was not debatable, 604. Ruling sustained on an appeal to the House, 608.
32. In Committee of the Whole House, when it was considering clause 1 of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, the Chairman ruled that a motion to postpone the further consideration of the clause was not debatable. Ruling sustained on an appeal to the House, 615.

Speaker's Rulings—(Continued)

33. In Committee of the Whole, when it was considering clause 1 of Bill 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, a point of order was raised that a motion to postpone the further consideration of clause 1 of the Bill was not in order on the ground that Standing Order 78 provides that every clause must be considered in its proper order and also that the motion was faulty in form since it contained the words "further consideration" but the remarks of the Minister of Trade and Commerce could not be construed as being consideration of the said clause: The Chairman ruled that it was in order to move the postponement of a clause and that the calling of a clause brought it under consideration. Ruling sustained on an appeal to the House, 617.
34. In Committee of the Whole, when it was considering clause 2 of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, a point of order was raised that, pursuant to Standing Order 78, the motion of the Minister of Trade and Commerce that further consideration of clause 2 be postponed was out of order in that no consideration had been given to clause 2 so that further consideration of the question could not be postponed: The Chairman ruled that since the point of order was one upon which the House had decided this day the Chairman had no authority to disregard the decision of the House. Ruling sustained on an appeal to the House, 618.
35. In Committee of the Whole when it was considering Bill 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, a point of order was raised that the proceedings of the Committee were irregular in that no opportunity was being afforded the Leader of the Opposition to speak. The Chairman having stated that when the Leader of the Opposition and the Minister of Trade and Commerce rose in their places he called the Minister of Trade and Commerce as is the custom in Committee of the Whole and, since the Committee had negatived a motion that the Leader of the Opposition be now heard, ruled that the point was not a true point of order. Ruling sustained on an appeal to the House, 620.
36. In Committee of the Whole when it was considering Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, a point of order was raised to the effect that a motion, "that the Minister of Citizenship and Immigration be now heard" must be put from the Chair: The Chairman ruled that he could not entertain the motion in view of the fact that a similar motion had already decided the question as to who should now be heard. Ruling sustained on an appeal to the House, 622.
37. In Committee of the Whole, when it was considering clause 3 of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, the Chairman was addressing the Committee when a Member rose on a question of privilege. The Chairman stated that a question of privilege could not be raised while he was addressing the Committee and directed the Member to resume his seat. This, the Member refused to do, 625. (See following items 38 and 39).
38. Statement that the Speaker could not review the proceedings of the Committee of the Whole in regard to matter contained in the Committee's report since his sole duty was to present the report to House for whatever action it deemed to be necessary, 626.

Speaker's Rulings—(Continued)

39. And a motion being proposed to suspend a Member for the remainder of this day's sitting: Mr. Speaker ruled that in accordance with Standing Order 32 the said motion was not debatable, 627-28. Ruling sustained on an appeal to the House, 631.
40. In Committee of the Whole when it was considering clause 3 of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, a point of order was raised that Standing Order 78(1) would be violated if the motion of the Minister of Trade and Commerce to postpone the further consideration of clause 3 of the bill was carried since there had to be consideration of a clause before it could be postponed, and further, that it was not in order to postpone the only effective clause of a bill until subordinate clauses had been considered: Mr. Chairman having stated that he thought the matter was similar to that raised on previous occasions, and as he felt bound by the precedents established yesterday, ruled that the point of order was not well taken. Ruling sustained on an appeal to the House, 634.
41. Leave having been asked to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, namely: "the subordination by the government of the office of Chairman of the Committee of the Whole to serve the partisan interest of the government." Mr. Speaker decided that he could not accept the proposed motion since the subject-matter to be discussed called in question the conduct of the Chairman of the Committee it was a matter which could be raised only by means of a substantive motion, 645.
42. In Committee of the Whole, when it was considering clause 4 of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, a point of order was raised that the Committee was not properly on clause 4 of the Bill since there had been no opportunity to discuss clauses 1, 2, and 3: The Chairman ruled that the Committee was regularly on clause 4, since clause 3 was duly and regularly postponed by motion this day. Ruling sustained on an appeal to the House, 647.
43. In Committee of the Whole when it was considering clause 4 of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, the Chairman ruled that a motion to postpone the consideration of the clause in order that the Committee might revert to the consideration of clause 1, was out of order on the ground that it was not in order to revert to a postponed clause until all clauses of the Bill had been called in their proper order. Ruling sustained on an appeal to the House, 649.
44. In Committee of the Whole, it was proposed,—That at this sitting of the Committee of the Whole House on Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, the further consideration of clauses 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, and the title of the said Bill, and any amendments proposed thereto, shall be the first business of this Committee and shall not further be postponed. A point of order was raised that the motion was not in order on the ground that certain clauses of the Bill have not been before the Committee and also that other clauses were postponed before being considered by the Committee, and therefore, in accordance with Standing Order 33, the said clauses could not come within the ambit of the proposed motion. The Chairman ruled that in accordance with the rules and the practice of the House, the motion was in order.

Speaker's Rulings—(Continued)**44.—(Concluded)**

Whereupon Mr. Knowles appealed to the House from the ruling of the Chair, and the question being proposed: Shall the ruling of the Chairman be confirmed? Mr. Churchill raised a point of order that the decision of the Chairman of the Committee of the Whole should be subject to review by Mr. Speaker: Mr. Speaker ruled that an appeal from a ruling of the Chairman of the Committee of the Whole was to the House and not to Mr. Speaker. Ruling of Mr. Speaker sustained on an appeal to the House, 662-68. (See also item 47 below).

45. On the calling of the daily routine of business "Motions", Mr. Speaker ruled that the order "Resuming the adjourned debate on the motion: That the statements in the *Ottawa Journal* of May 30 and 31 are derogatory of the dignity of Parliament and deserving of the censure of the House", was out of order since in his opinion the said statements must be construed as fair and reasonable comment on this House and its proceedings, 675. Ruling sustained on an appeal to the House, 676.
46. A question of order being raised by Mr. Speaker to the effect that yesterday in neglecting to submit at once to the House the report of the Chairman of the Committee on an appeal from a ruling, the Speaker made a serious mistake and the House should not suffer any prejudice or detriment because of his action and that the House, which is master of its own proceedings, should be placed in exactly the same position as it was yesterday when the Speaker resumed the Chair to submit the Chairman's ruling to the House and the said question being submitted to the House; it was decided in the affirmative, 678.
47. A report received in the previous sitting being again submitted to the House as follows: "In Committee of the Whole, it was moved,—That at this sitting of the Committee of the Whole House on Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, the further consideration of clauses 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, the title of the said Bill, and any amendments proposed thereto, shall be the first business of this Committee and shall not further be postponed. A point of order was raised that the motion was not in order on the ground that certain clauses of the Bill have not been before the Committee and also that other clauses had been postponed before being considered by the Committee, and therefore, in accordance with Standing Order 33, the said clauses could not come within the ambit of the proposed motion. The Chairman ruled that in accordance with the rules and the practice of the House, the motion was in order," and the question being put: Shall the ruling of the Chairman be confirmed? It was decided in the affirmative, 680.
48. In Committee of the Whole, when it was considering clause 4 of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, a point of order was raised to the effect that the Chairman was improperly in the Chair since the Order of the Day for the House to go into Committee on the said Bill had not been read when Mr. Speaker was in the Chair; and further, it is only when an Order of the Day for the House to go into Committee of the Whole is read that the Committee of the Whole can be resumed. The Chairman ruled that he was not in a position to rule upon the regularity of any proceeding which took place when Mr. Speaker was in the Chair. Ruling sustained on an appeal to the House, 682.

Speaker's Rulings—(Continued)

49. In Committee of the Whole, when it was considering clause 4 of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, a point of order was raised that the Committee was improperly sitting since the Chairman at the previous sitting failed to obtain leave to sit again. The Chairman ruled that the point of order was not well taken. Ruling sustained on an appeal to the House, 683.
50. In Committee of the Whole when it was considering clause 4 of Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, a point of order was raised that the business before the Committee was a nullity on the ground that the Prime Minister's motion consisted of the words "at this sitting of the Committee", and since those words had reference to yesterday's sitting, the motion was not valid at today's sitting; that the validity of the notice given Wednesday expired in Thursday's sitting and further it was essential that due notice be given of a motion to be made under the provisions of Standing Order 33. The Chairman ruled that the notice of motion given by the Prime Minister at Wednesday's sitting was effective, and that the motion decided on this day was and is effective in regard to the Committee's proceedings. Ruling sustained on an appeal to the House, 687-88.
51. Upon the motion "That Bill No. 298, An Act to establish the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, do now pass", a point of order was raised that, when the motion for third reading of the said Bill had been disposed of, the terms of the closure motion adopted at this sitting had been met, and since the motion that the said bill do now pass and the title be as on the order paper was a distinct question, it could not be taken after the ordinary hour of adjournment. Mr. Speaker ruled that although the motion for the passing of the bill and of the title was votable, it was a formal procedural motion which must be decided forthwith in accordance with the terms of Standing Order 33. Ruling sustained on an appeal to the House, 705.
52. Statement with regard to the regularity of a supply motion amendment which proposed that the Prime Minister consider a dissolution of Parliament and also with regard to the diversity of subjects being debated thereon, 778.
53. A Member, in raising a question of privilege, quoted several phrases used in reference to Mr. Speaker in a newspaper editorial, stated that in his opinion the editorial was an attack on the institution of Parliament and appealed to Mr. Speaker to say whether some action could be taken to maintain, or restore, if it had been lost, public confidence in this institution. Mr. Speaker stated that the initiative in such cases should be taken by the Member wishing to bring the matter to the attention of the House who should indicate what he considers to be the question of privilege and conclude his remarks with an appropriate motion in order to enable the House to impose a remedy, 782.
54. In making a statement in connection with the publication in a Montreal newspaper of part of a letter in which the proceedings of the House were discussed by him, Mr. Speaker placed his resignation before the House to take effect at the pleasure of the House, 835.

Speaker's Rulings—(Concluded)

55. Mr. Hunter, Chairman of the Banking and Commerce Committee, stated that it was his duty to refer to Mr. Speaker an appeal from his ruling, as follows: "In the Committee, Mr. Knight stated that in his view the Committee should immediately report Bill No. 51, An Act to amend the Small Loans Act, to the House of Commons, even though the Canadian Consumer Loan Association had only started making its representations; and he accordingly moved, seconded by Mr. Regier, that the Committee immediately report the Bill to the House of Commons. The Chairman ruled that the motion was out of order since the said Bill had not yet been carried by the Committee, section by section, nor had the title been carried nor the bill carried. Whereupon Mr. Regier appealed the ruling". Mr. Speaker ruled that the appeal from the Chairman's ruling should be settled in the Committee and not reported to the House, 918.
56. Statement that a motion to instruct a Committee of the Whole to divide a bill into two bills should not be accepted unless notice thereof was given but as there was no provision for such notices, Mr. Speaker suggested that the House should look into the matter, 942.

Special Orders:

1. Precedence to debate on Throne Speech, 9.
2. That the order for the House to go into Committee of Ways and Means be first government order to permit a debate on external affairs, etc., 91.
3. That House meet at 11.00 o'clock, a.m., on every sitting day, 850.
4. That on Fridays, House shall also sit from 8.00 to 10.00 o'clock p.m., and that on Saturdays House shall meet at 11.00 o'clock a.m., and adjourn at 6.00 o'clock p.m., 911.
5. That on Wednesdays House shall also sit from 8.00 to 10.00 o'clock, p.m., 938.

See also *Adjournments, special*.

Speech from the Throne: See *Address in reply, debate on*.

Standing Orders Committee:

1. Membership appointed, 71.
2. Petitions referred: 317 (Maritime Stock Breeders' Association, Trans-Prairie Pipelines of Canada, Ltd.; divorces); 337, (Canadian Pacific Railway Company; Albion Insurance Company); 567 (Niagara Lower Arch Bridge Company Limited).
3. Reports: First (Divorces; Trans-Prairie Pipelines of Canada Limited; Canadian Pacific Railway Company; Albion Insurance Company; Ogdensburg Bridge Authority; Maritime Stock Breeders' Association), 426; Second (Niagara Lower Arch Bridge Company Limited), 644.
4. Reports concurred in: First, 429; Second, 726.

Statistics, Dominion Bureau of:

1. Report for 1955-56, 1016. Sess. Paper No. 137. *Printed*.
2. Order,—Return *re* farms, by provinces, in 1951 census, etc.: Mr. Weselak, 386. Presented, 395. Sess. Paper No. 210.
3. Order,—Return showing total gross and net of federal debt in 1935, 1939, 1945 and 1954, and gross and net debt of each province for same years: Mr. Hahn, 747. Presented, 771. Sess. Paper No. 240.

See also *Exports and Imports; Trade and Commerce Department*.

Statutory Holidays with Pay Act, Bill:

Bill No. 441, Mr. Knowles, Act to provide for pay for statutory holidays for employees and for pay for work performed on statutory holidays. 1st R., 899. 2nd R., moved and debate adjourned, 911.
See also *Annual Holidays Act, Bill*.

Statutory Orders and Regulations:

1. For Aug. 10 and 24; Sept. 14 and 28; Oct. 12 and 26; Nov. 9 and 23; Dec. 14 and 28, 1955, 14. Sess. Papers Nos. 123a to 123k inclusive. *Printed.*
 2. For Jan. 11, 1956, 25. Sess. Paper No. 123l. *Printed.*
 3. For Jan. 25, 1956, 102. Sess. Paper No. 123m. *Printed.*
 4. For Feb. 8, 1956, 153. Sess. Paper No. 123o. *Printed.*
 5. For Feb. 22, 1956, 205. Sess. Paper No. 123p. *Printed.*
 6. For March 14, 1956, 306. Sess. Paper No. 123r. *Printed.*
 7. For March 28, 1956, 394. Sess. Paper No. 123t. *Printed.*
 8. For April 11, 1956, 394. Sess. Paper No. 123u. *Printed.*
 9. For April 25, 1956, 453. Sess. Paper No. 123v. *Printed.*
 10. For May 9, 1956, 534. Sess. Paper No. 123x. *Printed.*
 11. For May 23, 1956, 650. Sess. Paper No. 123y. *Printed.*
 12. For June 13, 1956, 761. Sess. Paper No. 123bb. *Printed.*
 13. For June 27, 1956, 898. Sess. Paper No. 123dd. *Printed.*
 14. For July 11, 1956, 900. Sess. Paper No. 123ee. *Printed.*
 15. For July 25, 1956, 944. Sess. Paper No. 123ff. *Printed.*
 16. For Jan. 1, 1955, to June 30, 1956: Consolidated Index and Table of Amendments, 1015. Sess. Paper No. 123gg. *Printed.*
 17. For August 8, 1956, 1044. Sess. Paper No. 123ii. *Printed.*
- See also *Orders in Council*.

Subject-matter amendments:

1. That subject-matter of Bill 298 be referred to *Railways, Canals and Telegraph Lines Committee*, 571. Debate adjourned, 571, 582.
2. That subject-matter of Bill 82 be referred to *Agriculture and Colonization Committee*, moved, 157. Negatived, 197.

Supply:

1. Committee appointed, 63.
2. Main estimates referred, 67. Supplementary estimates—1956, referred, 305. Supplementary estimates, 1957, referred, 713.
3. Departments first taken up and entered, 134, 186, 282, 462, 825, 885.
4. The House resolved itself into Committee of Supply, 147, 186, 233, 266, 282, 305, 332, 337, 397, 425, 449, 462, 473, 489, 530, 533, 727, 735, 738, 749, 752, 755, 767, 769, 773, 774, 775, 825, 826, 832, 846, 849, 853, 855, 885, 889, 890, 895, 897, 905, 907, 911, 912, 925, 926, 928, 931, 934, 937, 986, 990, 997, 999, 1003, 1014, 1015, 1019, 1021, 1025, 1034, 1037, 1049, 1053, 1063.
5. Progress reported from Committee of Supply, 147, 233, 266, 305, 473, 727, 738, 755, 767, 769, 775, 826, 832, 855, 885, 886, 905, 907, 911, 926, 1015.
6. Unused time carried forward for debate on subsequent Order: 186, 462.
7. Resolutions adopted: 332, 397, 425, 727, 735, 749, 752, 773, 846, 849, 853, 912, 931, 934, 937, 990, 997, 999, 1003, 1019, 1021, 1025, 1034, 1037, 1049, 1053, 1063.

Supply—(Continued)

8. Certain estimates referred to standing and special committees for report:

- (a) External Affairs—Items Nos. 92 to 115, inclusive of main estimates, motion to refer to External Affairs Committee, agreed to, 236. Reported on, 843.
- (b) Labour—Items Nos. 179 to 197, inclusive, of main estimates, motion to refer to *Special Committee on Estimates* agreed to, 236. Reported on, 752, 995.
- (c) National Health and Welfare—Items Nos. 244 to 281 inclusive, of main estimates, motion to refer to *Special Committee on Estimates* agreed to, 236. Reported on, 413.
- (d) National Revenue—Items Nos. 285 to 291, inclusive, of main estimates, motion to refer to *Special Committee on Estimates* agreed to, 236. Reported on, 653.
- (e) Post Office Department—Items 324 to 327, inclusive, and 528, of main estimates, motion to refer to *Special Committee on Estimates*, agreed to, 236. Reported on, 535.
- (f) Items 454, 460, 466, 467 *re* Canadian National Railways referred to *Railways and Shipping Committee*, 286. Reported on, 365.

See also *Estimates Committee; Way and Means*.

Amendments to supply motions:

- 1. Motion for House in Committee of Supply (first calling), 129. Amendment, Mr. Churchill,—That, in opinion of House, the procedure with respect to issuing of permits for export of arms should be referred to *Standing Committee on External Affairs* with instructions to consider and to recommend to House a definite code of procedure with respect thereto; moved and debate adjourned, 129. Debated resumed, 131, 133. Amendment negatived, 133. Main motion agreed to, 134.
- 2. Motion for House in Committee of Supply (second calling), 181. Amendment, Mr. Drew,—That, in opinion of House, consideration should be given to a joint investment program for development of power resources in any province where the government of such province requests co-operation of Canadian government in carrying out such development; moved and debate adjourned, 181. Debate resumed, 183. Subamendment, Mr. Knight,—That amendment be amended by adding following words: “and that consideration should be given to advisability of proceeding with immediate construction of projects in connection with which investigations have been carried out, such as South Saskatchewan River dam and irrigation project”; moved and negatived, 183. Amendment negatived, 185. Main motion agreed to, 186.
- 3. Motion for House in Committee of Supply (third calling), 276. Amendment, Mr. Diefenbaker,—That consideration should be given to legislation to create a parity of prices for agricultural products at levels to ensure producers a fair price-cost relationship; moved, 276. Subamendment, Mr. Argue,—That amendment be amended by adding at the end thereof, “in such manner as to provide for a fair share of the national income for agriculture”; moved and debate adjourned, 276. Debate resumed, 280. Subamendment negatived, 280. Amendment negatived, 281. Main motion agreed to, 282.

Supply—(Concluded)

Amendments to supply motions—(Concluded)

4. Motion for House in Committee of Supply (fourth calling), 456. Amendment, Mr. Drew,—That this House is of opinion that immediate consideration should be given to measures to assist municipalities to meet their mounting financial problems, and in particular immediate introduction of legislation which will provide for exemption of all municipal councils and school boards from payment of excise taxes including the 10 per cent sales tax, and which will further provide for payment to municipalities of equivalent of full municipal taxes, moved and debate adjourned, 456. Debate resumed, 459. Subamendment, Mr. Knight,—That amendment be amended by inserting therein immediately after words "introduction of legislation which will provide for" the following words: "federal aid to education, without interfering with provincial control thereof, and for", moved and negatived, 460. Amendment negatived, 461. Main motion agreed to, 462.
5. Motion for House in Committee of Supply (fifth calling), 778. Amendment, Mr. Drew,—That in opinion of the House the Prime Minister should give immediate consideration to advisability of bringing about dissolution of this Parliament and calling of a general election as soon as possible, moved and debate adjourned, 778. Debate resumed and amendment negatived, 782. Debate adjourned, 784. Main motion agreed to, 825.
6. Motion for House in Committee of Supply (sixth calling), 858. Amendment, Mr. Drew,—That this House is of opinion that welfare of Canadian people requires adoption now of a national development policy which will develop natural resources for maximum benefit of all parts of Canada, etc.; moved and debate adjourned, 858. Debate resumed and amendment negatived, 860. Debate adjourned, 861. Main motion agreed to, 884.

Supply Bills:

1. Bill No. 206, Mr. Harris, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for financial year ending March 31, 1957. 1st R., 333. 2nd R., 333. Considered in Committee of the Whole, 333. Reported without amendment, 333. 3rd R., 333. Passed by Senate, 346. R.A., 350. (4-5 Elizabeth II, Chapter 3).
2. Bill No. 207, Mr. Harris, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of financial year ending March 31, 1956. 1st R., 344. 2nd R., 344. Considered in Committee of the Whole, 344. Reported without amendment, 344. 3rd R., 344. Passed by Senate, 346. R.A., 350. (4-5 Elizabeth II, Chapter 4).
3. Bill No. 414, Mr. Harris, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of financial year ending the 31st March, 1957. 1st R., 736. 2nd R., 736. Considered in Committee of the Whole, 736. Reported without amendment, 736. 3rd R., 736. Passed by Senate, 742. R.A., 745. (4-5 Elizabeth II, Chapter 13).
4. Bill No. 435, Mr. Harris, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of financial year ending the 31st March, 1957. 1st R., 774. 2nd R., 774. Considered in Committee of the Whole, 774. Reported without amendment, 774. 3rd R., 774. Passed by Senate, 784. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 16).

Supply Bills—(Concluded)

5. Bill No. 444, Mr. Harris, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of financial year ending 31st March, 1957. 1st R., 926. 2nd R., 926. Considered in Committee of the Whole, 926. Reported without amendment, 926. 3rd R., 926. Passed by Senate, 945. R.A., 974. (4-5 Elizabeth II, Chapter 27).

Supreme Court Act, Amendment, Bill:

Resolution,—To amend Supreme Court Act and Criminal Code to provide for certain changes in connection with appeals to Supreme Court; and also to establish office of Deputy Registrar of Supreme Court: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 727. Considered in Committee of the Whole, 902. Resolution adopted, 902. Bill No. 443, Mr. Garson, Act to amend Supreme Court Act and Criminal Code. 1st R., 903. 2nd R., 942. Motion, Mr. Fulton,—That it be an instruction to the Committee of the Whole that they have power to divide Bill 443 into two bills, in order that one may deal separately with amendments to Criminal Code, negatived, 943. Considered in Committee of the Whole, 943. Reported with amendments, 943. Considered as amended, 943. 3rd R., moved, 996. Amendment, Mr. Fulton,—That bill be not now read a third time but that it be referred back to the Committee of the Whole with instructions that they have power to amend certain sections, negatived, 996. 3rd R., agreed to, 997. Passed by Senate, 1031. R.A., 1071. (4-5 Elizabeth II, Chapter 48).

See also *Criminal Code Act, Amendment, Bill*.

T**Tariff Board:**

Report *re* investigation respecting production, consumption, marketing, etc., of potatoes, together with copy of transcript of evidence presented at public hearings, 38. Sess. Paper No. 64. *Report only printed*.

Tariff Board Act, Amendment, Bill:

Resolution,—To amend Tariff Board Act to increase membership of Board from three to five members and to provide for salaries of new members: House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 456. Resolution adopted, 504. Bill No. 290, Mr. Harris, "Act to amend Tariff Board Act". 1st R., 504. 2nd R., 737. Considered in Committee of the Whole, 737. Reported without amendment, 737. 3rd R., 737. Passed by the Senate, 742. R.A., 745. (4-5 Elizabeth II, Chapter 15).

Tax sharing and rental agreements: See *Federal-Provincial Tax Sharing Arrangement Act, Bill; Customs Tariff Act, Amendment, Bill; Ways and Means*.

Telegraphs Act, Amendment, Bill:

Bill No. 212, Mr. Marler, "Act to amend Telegraphs Act". 1st R., 392. 2nd R., 841. Referred to *Railways, Canals and Telegraph Lines Committee*, 842. Reported without amendment, 907. Considered in Committee of the Whole, 971. Reported without amendment, 971. 3rd R., 972. Passed by the Senate, 1031. R.A., 1071. (4-5 Elizabeth II, Chapter 49).

Television: See *Canadian Broadcasting Corporation*.

Temiscouata, electoral district of:

1. Notice *re* resignation of Jean-François Pouliot, Esquire, consequent upon being summoned to Senate, 2.
2. Notification *re* election of new member, Jean-Paul St. Laurent, Esquire, 4; introduced, 7.

Temporary Wheat Reserves Act, Bill:

Resolution,—To provide for payment of carrying costs of temporary wheat reserves owned by Canadian Wheat Board in respect of Board stocks of wheat: House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 18. Considered in Committee of the Whole, 119, 142. Resolution adopted, 143. Bill No. 83, Mr. Howe (Port Arthur),—"Act respecting the payment of carrying costs of temporary wheat reserves owned by Canadian Wheat Board"; 1st R., 143. 2nd R., 203. Considered in Committee of the Whole, 203. Reported with an amendment, 203. Considered as amended, 203. 3rd R., 216. Passed by Senate, 234. R.A., 250. (4-5 Elizabeth II, Chapter 2).

See also *Agriculture; Prairie Grain Producers' Interim Financing Act, Bill; Wheat*, etc.

Toronto-Dominion Bank Pension Fund Society, Bill:

Petition for act to change name, 191. Reported, 306. Bill No. 209. (Letter G-7), Mr. Hunter, "Act respecting Pension Fund Society of Dominion Bank", received, 353. 1st R., 353. 2nd R., 367. Referred to *Banking and Commerce Committee*, 368. Reported without amendment, 433. Considered in Committee of the Whole and reported without amendment, 501. 3rd R., 501. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 66).

Trade agreements:

1. Agreement to regulate commercial relations with Union of Soviet Socialist Republics; together with copies of letters exchanged between representatives of the two countries relative to said agreement, 223. Sess. Paper No. 34h. (Printed as an Addendum to Votes and Proceedings). Notice of motion to approve agreement transferred to government orders, 310. Motion, Mr. Howe (Port Arthur), to approve ratification, agreed to, 417.
2. Copy of Schedule V to Protocol of Supplementary Concessions to the General Agreement on Tariffs and Trade, signed at Geneva, May 23, 1956, 719. Sess. Paper No. 233a.
3. Press release, dated June 7, 1956, on agreements negotiated under General Agreement on Tariffs and Trade at a tariff conference recently concluded at Geneva, 723. Sess. Paper No. 233.

See also *International Wheat Agreement; Agreements, etc.*, 14.

Trade and Commerce Department:

1. Report for 1955, 437. Sess. Paper No. 135. *Printed*.
2. Order,—For export permits covering non-competitive shipments of aircraft, aircraft parts or other munitions to Egypt, which have been issued since June 15, 1955: Mr. Diefenbaker, 126.
3. Report entitled, "Private and Public Investments in Canada—Outlook 1956", 200. Sess. Paper No. 143. *Printed*.

Trade and Commerce Department—(Concluded)

4. Copies of Form "GA" for use in making application for a loan on farm-stored grain, 206. Sess. Paper No. 189a. *Printed*.
5. Address,—For copy of correspondence, etc. between the federal government and Western Pipe Lines Limited since January 1, 1949, etc.: Mr. Coldwell, 311. Presented, 412. Sess. Paper No. 174g.
6. Address,—For correspondence, etc., exchanged with Trans-Canada Pipe Lines Limited since January 1, 1951, etc.: Mr. Coldwell, 311. Presented, 412. Sess. Paper No. 174h.
7. Address,—For correspondence, etc. exchanged with Tennessee Gas Transmission Company Limited or Midwest Transmission Company Limited since 1951, etc.: Mr. Coldwell, 311. Presented, 412. Sess. Paper No. 174i.
8. Address,—For copy of contracts *re* sale of natural gas between Trans-Canada Pipe Lines Limited and Tennessee Gas Transmission Company Limited, etc.: Mr. Coldwell, 311. Presented, 412. Sess. Paper No. 174j.
9. Address,—For copy of contracts in possession of Government *re* sale of natural gas between Trans-Canada Pipe Lines Limited and Northern Natural Gas Company, (Omaha, Nebraska), etc.: Mr. Coldwell, 311. Presented, 412. Sess. Paper No. 174k.
10. Communications from Gairdner & Company Limited to Trade and Commerce Minister relating to plan for financing an all-Canadian natural gas pipe line, 400. Sess. Paper No. 212.
11. Order,—For copy of (a) lists of strategic materials of which Canada prohibits export to Russia; (b) lists of materials which Canada permits to be exported to Russia only under licence; also prohibited exports and permissible exports under licence to China, etc.: Mr. Fleming, 858. Presented, 858. Sess. Paper No. 141i.

See also *Exports and Imports; Pipe Lines; Statistics, Dominion Bureau of; Trade Agreements; Trans-Canada Pipe Lines Limited; Wheat, etc.*

Traffic accidents: See *Highway traffic accidents.*

Trans-Canada Air Lines:

1. Report for year ended December 31, 1955, 277. Sess. Paper No. 144. *Printed*. Referred to *Railways and Shipping Committee*, 275: Reported on, 365.
 2. Order in Council P.C. 1955-1861 approving capital budget for year ending December 31, 1956, 251. Sess. Paper No. 144a. Referred to *Railways and Shipping Committee*, 275: Reported on, 365.
 3. Report for 1955 and Auditors' Annual Report, 275. Referred to *Railways and Shipping Committee*, 275. Reported on, 365.
 4. Report of Auditors of accounts of Trans-Canada Air Lines for year ended December 31, 1955, 277. Sess. Paper No. 144b. *Printed*. Referred to *Railways and Shipping Committee*, 275. Reported on, 365.
- See also *Canadian National Railways; Railways and Shipping Committee.*

Trans-Canada Highway Act:

1. Report of proceedings under Act for 1954-55, 48. Sess. Paper No. 127. *Printed*.
2. Address,—For copy of correspondence, telegrams, etc. exchanged with New Brunswick since January 1, 1953, *re* highway: Mr. Robichaud, 86. Presented, 187. Sess. Paper No. 127a.

Trans-Canada Highway Act—(Concluded)

3. Draft of provisional agreement with provinces relating to a new plan for federal aid in construction of highway, 428. Sess. Paper No. 127b.
4. Address,—For correspondence exchanged with government of British Columbia since January 1, 1956, *re* Trans-Canada Highway: Mr. Herridge, 468. Presented, 573. Sess. Paper No. 127c.

Trans-Canada Highway Act, Amendment, Bill:

Resolution,—To provide that Minister of Finance may pay a higher contribution for a portion of highway in a province; to extend contributions to costs, etc.: House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 238. Considered in Committee of the Whole, 346, 350. Resolution adopted, 402. Bill No. 214, Mr. Winters, "Act to amend Trans-Canada Highway Act". 1st R., 402. 2nd R., moved and debate interrupted, 420; agreed to, 421. Considered in Committee of the Whole, 422, 430. Reported without amendment, 430. 3rd R., 430. Passed by the Senate, 453. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 12).

Trans-Canada Pipe Lines Limited:

1. Agreement between the government and Trans-Canada Pipe Lines Limited, together with copies of letters exchanged between Minister of Trade and Commerce and Treasurer of Ontario, 13. Sess. Paper No. 174.
2. Address,—For correspondence, telegrams, etc. exchanged between the government and Trans-Canada Pipe Lines Limited from 1955 to date: Mr. Zaplitny, 126. Presented, 187. Sess. Paper No. 174c. Supplementary return, 290. Sess. Paper No. 174d.
3. Copy of undertaking of Trans-Canada Pipe Lines Limited, *re* ownership of company shares, 182. Sess. Paper No. 174a.
4. Copy of Order No. 88462, by Transport Commissioners, *re* application by Trans-Canada Pipe Lines Limited, 371. Sess. Paper No. 174e.
5. Copies of oral judgment of Transport Commissioners *re* Trans-Canada Pipe Lines Limited, Order No. 84220 *re* extension of time in respect of financing and licences, 375. Sess. Paper No. 174f.
6. Order,—For correspondence, etc. since June 1, 1955, between Northern Natural Gas Company of Omaha, Nebraska, Trans-Canada Pipe Lines Limited and Trade and Commerce Minister *re* purchase of gas by Northern Natural Gas Company, etc.: Mr. Diefenbaker, 417. Presented, 505. Sess. Paper No. 174o. Supplementary return presented, 546. Sess. Paper No. 174q.
7. Order in Council P.C. 1956-656, authorizing Minister of Trade and Commerce to execute agreement with Trans-Canada Pipe Lines Limited, 457. Sess. Paper No. 174l.
8. Order in Council P.C. 1956-703, authorizing Minister of Trade and Commerce to execute a loan agreement with Trans-Canada Pipe Lines Limited, and also a shareholders agreement with respect to said Company, 516. Sess. Paper No. 174p.
9. Correspondence, purchase orders, agreements, etc., *re* purchase of pipe by Trans-Canada Pipe Lines Limited, 582. Sess. Paper No. 174s.
10. Oral judgment of Transport Commissioners of May 24, 1956, and copy of Order No. 88874 of the Board dated May 25, 1956, *re* application of Trans-Canada Pipe Lines Limited for leave to construct a natural gas pipe line from Alberta-Saskatchewan border to Winnipeg, Man., 651. Sess. Paper No. 174t.

See also *Adjournments proposed under Standing Order 26; Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation Act, Bill; Pipe Lines.*

Transport Act, Amendment, Bill:

Bill No. 107, Mr. Barnett, "Act to amend Transport Act". 1st R., 161.
2nd R., moved and debate adjourned, 493.

Transport Commissioners:

1. Report for 1955, 277. Sess. Paper No. 146.
2. Copy of Order No. 88462, *re* application by Trans-Canada Pipe Lines Limited, 371. Sess. Paper No. 174e.
3. Oral judgment, *re* Trans-Canada Pipe Lines Limited, Order No. 84220, *re* extension of time in respect of financing and licences, 375. Sess. Paper No. 174f.

See also *Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation Act, Bill; Pipe Lines; Trans-Canada Pipe Lines Limited.*

Transport Department:

1. Report for 1954-55, 88. Sess. Paper No. 145.
2. Address,—For letters, telegrams, etc. since August 1, 1955, exchanged between Transport Controller and any persons or companies relative to increasing number of box cars available for transporting grain: Mr. Argue, 63. Presented, 376. Sess. Paper No. 208.
3. Order,—Return *re* ice-breaking operations at opening and closing of season in Gulf of St. Lawrence during last ten years, also details of surveys conducted with respect to opening St. Lawrence all winter, etc.: Mr. Bell, 224. Presented, 252. Sess. Paper No. 203.
4. Order,—Return *re* flights made by Department aircraft of a type suitable for carrying three or more passengers in addition to crew between dates November 26 and 30, 1953 and November 25 and 29, 1954, etc.: Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), 224. Presented, 252. Sess. Paper No. 204.
5. Order in Council transferring management of parcel of land in Quebec City from Transport Department to Public Works Department, 277. Sess. Paper No. 152c.
6. Order,—Return *re* government-owned ships registered under provisions of Canada Shipping Act, etc.: Mr. Green, 286. Presented, 376. Sess. Paper No. 147b.
7. Order,—Return *re* names and locations of highway and railway bridges to which Government has contributed financial aid in past ten years, etc.: Mr. Hahn, 386. Presented, 921. Sess. Paper No. 222b.
8. Order,—Return *re* application since June, 1955, for a radio station at Swift Current, Sask., etc.: Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), 386. Presented, 423. Sess. Paper No. 107a.
9. Order,—For communications, etc., received by National Defence, Transport and National Revenue departments since December 1, 1955, *re* mid-winter haul to DEW lines out of Eagle, Alaska, etc.: Mr. Diefenbaker, 387. Presented, 623. Sess. Paper No. 226.
10. Order,—Return *re* applications for lighthouse keepers at Port Stanley in 1954 and at Port Dalhousie in 1955, etc.: Mr. Robinson (Bruce), 508. Presented, 642. Sess. Paper No. 228.
11. Order,—Return *re* trips made by private railway cars controlled by Government from Ottawa to points in Quebec, etc.: Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), 748. Presented, 786. Sess. Paper No. 242.

Transport Department—(Concluded)

12. Order,—For letters, etc. from January 1, 1954 to date, *re* appointment of lighthouse keepers at Port Stanley, Port Dalhousie, Niagara-on-the-Lake: Mr. Robinson (Bruce), 839. Presented, 929. Sess. Paper No. 228a.

See also *Canadian National Railway Company; Harbours Board; Air Agreements; Shipping; Harbours and Piers Act; Canadian Broadcasting Corporation.*

Transport Department Act, Amendment, Bill:

Resolution,—To provide for continuation for a further period of two years of authority to make regulations for control of transport goods in bulk, including, amongst other things, appointment of one or more controllers and one or more deputy controllers to carry out provisions of such regulations and payment of their remuneration: House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 170. Considered in Committee of the Whole, 436, 437, 441. Resolution adopted, 442. Bill No. 249, Mr. Marler, "Act to amend Department of Transport Act". 1st R., 442. 2nd R., 469. Considered in Committee of the Whole, 469, 498. Reported without amendment, 498. 3rd R., 498. Passed by the Senate, 635. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 7).

See also *Canada Grain Act*, etc.

Trans-Prairie Pipelines of Canada, Ltd. Act, Amendment, Bill:

Petition for act to change its name, 315. Referred to *Standing Orders Committee*, 317. Report recommending petition be received, 427. Report concurred in, 429. Report of notice, 457. Bill No. 299 (Letter A-10), Mr. Weaver, "Act respecting Trans-Prairie Pipelines of Canada, Ltd." 1st R., 565. 2nd R., 589. Referred to *Railways, Canals and Telegraph Lines Committee*, 589. Reported without amendment, 613. 3rd R., 640. R.A., 723. (4-5 Elizabeth II, Chapter 70).

See also *Pipe Lines*.

Treaties: See *Agreements*, etc.

Trois-Rivières bridge: See *Corporation du Pont de Trois-Rivières Act, Bill*.

Turkeys, imports, tariff: See *Agriculture*, 8, 9.

Tunisia:

Telegram from Prime Minister of Canada to Prime Minister of Tunisia expressing recognition by Canada of independent status of said state, 767. Sess. Paper No. 238.

U

Unanimous consent: See *Procedure*.

Unemployment assistance:

Letter addressed to premiers on Dec. 5th and 6th, 1955 with copies of draft federal-provincial agreement on unemployment assistance, 13. Sess. Paper Nos. 173, 173c.

Unemployment Assistance Act, Bill:

Resolution,—To provide for contributions to be paid out of Consolidated Revenue Fund, in respect of unemployment assistance costs in provinces: House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 439. Considered in Committee of the Whole, 826. Resolution adopted, 826. Bill No. 436, Mr. Martin, "Act to authorize contributions by Canada in respect of unemployment assistance costs in provinces". 1st R., 826. 2nd R., 829. Considered in Committee of the Whole, 829. Reported with amendments, 829. Considered as amended, 829. 3rd R., 829. Passed by the Senate, 886. R.A., 886. (4-5 Elizabeth II, Chapter 26).

Unemployment Insurance Act, Amendment, Bill:

Resolution,—To authorize Unemployment Insurance Commission with approval of Governor General in Council to make regulations for extension of Act to persons engaged in fishing, etc.: House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 989. Resolution adopted, 1007. Bill No. 449, Mr. Gregg, "Act to amend Unemployment Insurance Act." 1st R., 1008. 2nd R., 1009. Referred to *Industrial Relations Committee*, 1009. Reported on, 1015. Minutes of Committee's evidence and proceedings recorded as Appendix No. 19 to the *Journals*, 1015. Considered in Committee of the Whole and reported without amendment, 1019. 3rd R., 1019. Passed by the Senate, 1033. R.A., 1071. (4-5 Elizabeth II, Chapter 50).

Unemployment Insurance Advisory Committee:

1. Report for 1954-55, 11. Sess. Paper No. 84a.
2. Report for 1955-56, 1024. Sess. Paper No. 84d.

Unemployment Insurance Commission:

1. Report for 1954-55, 11. Sess. Paper No. 84. *Printed*.
2. Report for 1955-56, 832. Sess. Paper No. 84c.

See also *Labour Department; Unemployment Assistance Act, Bill*.

United Nations:

1. Report entitled: "Canada and the United Nations, 1954-55", 382. Sess. Paper No. 31. *Printed*.
2. Report on Food and Agriculture Organization for 1955-56, 776. Sess. Paper No. 33.

See also *External Affairs*.

V

Vancouver and Lulu Island Railway Company: See *Canadian Pacific Railway and wholly owned subsidiaries Act, Bill*.

Van Horne, Joseph Charles, Esquire, M.P.:

Notice *re* election for Electoral District of Restigouche-Madawaska, 4. Introduced, 7.

See also *Membership, changes in*.

Veterans Affairs Department:

1. Report for 1954-55, 12. 656 (French). Sess. Paper No. 163. *Printed.*
 2. Order,—For copy of portions of contracts *re* construction at Deer Lodge Veterans' Hospital which relate to obligations that contractors maintain progressive rate of construction during winter months: Mr. Knowles, 63. Presented, 118. Sess. Paper No. 181.
 3. Order,—For copy of table of disabilities used as basis for assessing war disabilities in connection with awarding of pensions under Pension Act: Mr. Herridge, 85. Presented, 118. Sess. Paper No. 95a.
 4. Address,—For copy of correspondence, telegrams, etc. exchanged with British Columbia from Jan. 1, 1955 to date *re* expropriation of veterans' property for approaches to Oak Street bridges, etc.: Mr. Goode, 106. Presented, 319. Sess. Paper No. 168a.
 5. Order,—For copy of telegrams, correspondence, etc. exchanged with respect to tenders for milk delivered to Veterans Affairs Department, London, Ont., from August 1, 1955 to date, etc.: Mr. White (Middlesex East), 208. Presented, 236. Sess. Paper No. 200.
- See also *Canadian Pension Commission; Returned Soldiers' Insurance Act; Veterans Insurance Act; War Veterans Allowance Board.*

Veterans Allowance Board:

Report for 1954-55, 11. Sess. Paper No. 163. *Printed.*

Veterans' Business and Professional Loans Act:

Report for 1956, 651. Sess. Paper No. 67.

Veterans' Business and Professional Loans Act, Amendment, Bill:

Resolution,—To provide that a loan under Act is a guaranteed loan if application therefor is made within periods specified, even though loan itself was made at a later date: House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 429. Considered in Committee of the Whole, 446. Resolution adopted, 446. Bill No. 253, Mr. Harris, "Act to amend Veterans' Business and Professional Loans Act". 1st R., 446. 2nd R., 761. Considered in Committee of the Whole, 761, 764. Reported without amendment, 764. 3rd R., 764. Passed by Senate, 784. R.A., 785. (4-5 Elizabeth II, Chapter 21).

Veterans Insurance Act:

Financial statement for 1955-56, 738. Sess. Paper No. 167.

Veterans Land Act:

1. Statement of expenditures and financial commitments made under Act for 1955-56, 765. Sess. Paper No. 168.
2. Order,—Return showing number of employees in (a) Canadian Farm Loan Board; (b) administration of Farm Improvement Loans Act; (c) administration of Veterans Land Act; also consideration being given in amalgamation of agencies, etc.: Mr. Thatcher, 162. Presented, 770. Sess. Paper No. 129b.

Viet Nam supervisory commission: See *External affairs.*

Visitors: See *Distinguished visitors.*

Vocational Training Co-ordination Act:

Report on work done, moneys expended and obligations contracted for 1955-56, 861. Sess. Paper No. 85.

See also *Labour Department*.

W

Walkerton and Lucknow Railway Company: See *Canadian Pacific Railway and wholly owned subsidiaries Act, Bill*.

War Veterans Allowance Board:

Report for 1954-55, 11. 656 (French). Sess. Paper No. 163. *Printed*.

See also *Veterans Affairs Department*.

Water conservation and pollution:

See *Canada Water Conservation Assistance Act; Criminal Code Act, Amendment, Bills, 1; Soil, forest and water conservation*.

Ways and Means:

1. Committee appointed, 63.
2. House in Committee of Ways and Means pursuant to Special Order, 91.
3. Supply resolutions adopted: 332 (Interim); 344 (Further Supplementary, 1955-56); 736 (Interim); 773 (Interim); 925 (Interim); 1069 (Main).
4. Motion for House in Committee of Ways and Means, 91, 318.
5. House resolved itself into Committee of Ways and Means, 332, 344, 410, 504, 509, 736, 773, 926, 1012, 1069.

Amendments:

6. Motion, Mr. Harris,—That, notwithstanding provisions of Standing Order 58, the order for House to go into Committee of Ways and Means shall be first government order read this day to permit a debate on external affairs, etc., agreed to, 91. Motion,—That Mr. Speaker do now leave the Chair, 91. Amendment, Mr. Diefenbaker,—That in view of present critical situation in the Middle East, this House expresses disapproval of Government's policy of authorizing shipment of munitions of war to countries in that area not within N.A.T.O. alliance; and also condemns Government for lack of candour with which matter has been dealt in this House, moved, 92. Subamendment, Mr. Coldwell,—That amendment be amended by inserting therein immediately after word "alliance" following words: "without at same time making sure that peace in that area would be guaranteed either by United Nations or by powers that signed Tripartite agreement of 1950, namely United States, United Kingdom and France", moved and debate interrupted, 92. Debate resumed, 107. Subamendment negatived, 108. Amendment negatived, 109. Motion withdrawn, by leave, 110.

Budget:

7. Motion, Mr. Harris,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means, moved, 355. Amendment, Mr. Macdonnell,—That this House regrets that Budget is empty, negative and partisan; that Government shows no concern over either the serious problems of distressed groups and areas or growing economic domination of Canada by United States interests; and that these and other failures demonstrate its irresponsibility and

Ways and Means—(Concluded)**Budget—(Concluded)**

unfitness to hold office, moved, 355. Subamendment, Mr. Coldwell,—That amendment be amended by inserting therein immediately after words "United States interests" the following words: "that it has failed to reduce burden of sales and income taxes on those in lower income groups, while continuing to favour privileged interests and those with unearned incomes by maintaining 20% dividend tax credit and by refusing to impose a tax on capital gains", moved and debate adjourned, 353. Debate resumed, 367, 368, 370, 374, 379, 380. Subamendment negatived, 380. Debate resumed, 387. Amendment negatived, 393. Debate resumed, 405, 409. House in Committee of Ways and Means and progress reported, 410.

8. Budget papers presented, 310. Sess. Paper No. 44. (Printed as an *Addendum to the Votes and Proceedings*), 310.
9. Budget resolutions adopted, 509, 1012.

See also *Customs Tariff Amendment, Bill; Excise Tax Act, Amendment, Bill; Income Tax Act, Amendment, Bill.*

Western Gospel Mission Act, Bill:

Petition for an act, 34. Reported, 168. Bill No. 190 (Letter F-5), Mr. Jutras, "Act to incorporate Western Gospel Mission", 1st R., 305. 2nd R., 314. Referred to *Miscellaneous Private Bills Committee*, 314. Reported, 353. Considered in Committee of the Whole, 358. Reported without amendment, 358. 3rd R., 358. R.A., 722. (4-5 Elizabeth II, Chapter 72).

Wheat:

1. Address,—For copy of letters, telegrams, etc. since August 1, 1955, relative to increasing number of box cars available for transporting grain: Mr. Argue, 63. Presented, 376. Sess. Paper No. 208.
2. Order,—For copy of resolutions supporting demand for cash advances on farm stored wheat since August 15, 1955: Mr. Diefenbaker, 126. Presented, 177. Sess. Paper No. 193.
3. Copies of Form "GA" for use in making application for loan on farm-stored grain, 206. Sess. Paper No. 189a. *Printed.*
4. Order,—Return *re* number of carloads of wheat and grades shipped from Prairie Provinces to Ontario from beginning of crop year 1955-56, etc.: Mr. Howe (Wellington-Huron), 248. Presented, 376. Sess. Paper No. 138a.
5. International Wheat Agreement, 1956, and list of signatory countries, 780. Sess. Paper No. 241. Motion to approve, called, 899. Agreed to, 1008.

See also *Agriculture; Grain; Prairie Grain Producers' Interim Financing Act, 1956, Bill; Temporary Wheat Reserves Act, Bill; Wheat Board.*

Wheat Board:

1. Report for crop year ended July 31, 1955, 52. Sess. Paper No. 138. *Printed.* Referred to *Agriculture and Colonization Committee*, 777. Reported on, 910. Evidence and proceedings recorded as Appendix No. 14 to the *Journals*, 911.
2. Supplementary Report on 1954-55 Pool Account, 746. Sess. Paper No. 138b. *Printed.* Referred to *Agriculture and Colonization Committee*, 777. Reported on, 910.

Wheat Reserves Act, Bill: See *Temporary Wheat Reserves Act, Bill*.

"William Carson": See *Canadian National Railway Company*.

Wilsil Limited of Montreal:

Order,—Return showing data *re* government contracts with, directors of, etc.: Mr. Knowles, 440. Presented, 786. Sess. Paper No. 244.

Women's Equal Pay Act, Bill:

Bill No. 6, Mrs. Fairclough,—“Act to provide equal pay for equal work for women”. 1st R., 25.

See also *Female Employees Equal Pay Act, Bill*.

Y

Yukon Territory:

1. Copy of ordinances made by Commissioner in Council, assented to July 29, 1955, 26. Sess. Paper No. 134.
2. Copy of ordinances made by Commissioner in Council, assented to November 17, 1955, 26. Sess. Paper No. 134*a*.
3. Copy of ordinance made by Commissioner in Council, assented to April 10, 1956, 498. Sess. Paper No. 134*b*.

LIST OF APPENDICES—SESSION 1956

No. 1.—Quebec North Shore and Labrador Railway Company, Bill No. 148, and Hydrocarbons Pipeline Limited, Bill No. 151: printed evidence, etc., on consideration of bills in Railways, Canals and Telegraph Lines Committee, presented with its second report, 285, and recorded as appendix No. 1 to the *Journals*.

No. 2.—Canadian National Railways and Trans-Canada Air Lines Annual Reports, Budgets, Estimates: printed evidence, etc., on consideration of reports, etc., in Railways and Shipping Committee, presented with its second and third reports, 365-67, and recorded as appendix No. 2 to the *Journals*.

No. 3.—National Health and Welfare Main Estimates: printed evidence, etc., on consideration in Estimates Committee, presented with its second report, 413, and recorded as appendix No. 3 to the *Journals*.

No. 4.—Farm Improvement Loans Act, amendment, Bill No. 208: printed evidence, etc., on consideration in Agriculture and Colonization Committee, presented with its second report, 433, and recorded as appendix No. 4 to the *Journals*.

No. 5.—Canadian Farm Loan Act, amendment, Bill No. 84: printed evidence, etc., on consideration in Banking and Commerce Committee, presented with its fourth report, 449, and recorded as appendix No. 5 to the *Journals*.

No. 6.—Industrial Development Bank Act, amendment, Bill No. 165: printed evidence, etc., on consideration in Banking and Commerce Committee, presented with its fifth report, 473, and recorded as appendix No. 6 to the *Journals*.

No. 7.—Railway line, construction of, in the province of New Brunswick by Canadian National Railway Company, from a point at or near Bartibog in a westerly direction to the Tomogonops River in the vicinity of Little River Lakes, Bill No. 248: printed evidence, etc., on consideration in Railway, Canals and Telegraph Lines Committee, presented with its fifth report, 495, and recorded as appendix No. 7 to the *Journals*.

No. 8.—Post Office Main Estimates: printed evidence, etc., on consideration in Estimates Committee, presented with its third report, 535, and recorded as appendix No. 8 to the *Journals*.

No. 9.—National Revenue Main Estimates: printed evidence, etc., on consideration by Estimates Committee, presented with its fourth report, 653, and recorded as appendix No. 9 to the *Journals*.

No. 10.—Bank of Canada report: printed evidence, etc., on consideration in Banking and Commerce Committee, presented with its eighth report, 747, and recorded as appendix No. 10 to the *Journals*.

No. 11.—Labour Main Estimates: printed evidence, etc., on consideration in Estimates Committee, presented with its fifth report, 752, and reported as appendix No. 11 to the *Journals*.

No. 12.—External Affairs Main Estimates: printed evidence, etc., on consideration in External Affairs Committee, presented with its second report, 843-44, and recorded as appendix No. 12 to the *Journals*.

No. 13.—Canada Shipping Act, amendment, Bill No. 349, and Telegraphs Act, amendment, Bill No. 212; printed evidence, etc., on consideration in Railways, Canals and Telegraph Lines Committee, presented with its tenth report, 909-10 and 907, and recorded as appendix No. 13 to the *Journals*.

No. 14.—Canadian Wheat Board and Board of Grain Commissioners' Reports: printed evidence, etc., on consideration in Agriculture and Colonization Committee, presented with its third report, 910-11, and recorded as appendix No. 14 to the *Journals*.

No. 15.—Public Accounts and Auditor General's Report, 1955; printed evidence, etc., on consideration in Public Accounts Committee, presented with its third report, 927-28, and recorded as appendix No. 15 to the *Journals*.

No. 16.—National Capital Planning: printed evidence, etc., on consideration in Joint Committee on Federal District Commission, presented with its second report, 975-84, and recorded as appendix No. 16 to the *Journals*.

No. 17.—Labour Main Estimates: printed evidence, etc., on consideration in Estimates Committee, presented with its sixth report, 995, and recorded as appendix No. 17 to the *Journals*.

No. 18.—Small Loans Act, amendment, Bill 51: printed evidence, etc., on consideration in Banking and Commerce Committee, presented with its ninth report, 1005, and recorded as appendix No. 18 to the *Journals*.

No. 19.—Unemployment Insurance Act, amendment, Bill 449: printed evidence, etc., on consideration in Industrial Relations Committee, presented with its second report, 1015, and recorded as appendix No. 19 to the *Journals*.

No. 20.—National Research Council and Atomic Energy Operations: printed evidence, etc., on consideration in Research Committee, presented with its second report, 1045-49, and recorded as appendix No. 20 to the *Journals*.

THE MINISTRY

Prime Minister and President of the Queen's Privy Council for Canada	Right Hon. LOUIS STEPHEN ST. LAURENT
Minister of Trade and Commerce and Minister of Defence Production	Right Hon. CLARENCE DECATUR HOWE Right Hon. JAMES GARFIELD GARDINER
Minister of Agriculture	
Minister of National Health and Welfare	Hon. PAUL JOSEPH JAMES MARTIN Hon. JAMES J. MCCANN
Minister of National Revenue	Hon. MILTON FOWLER GREGG
Minister of Labour	
Secretary of State for External Affairs	Hon. LESTER BOWLES PEARSON
Minister of Justice and Attorney General	Hon. STUART SINCLAIR GARSON Hon. ROBERT HENRY WINTERS
Minister of Public Works	
Minister of Veterans Affairs and Postmaster General	Hon. HUGUES LAPOINTE
Minister of Finance and Receiver General	Hon. WALTER EDWARD HARRIS
Minister of Mines and Technical Surveys	Hon. GEORGE PRUDHAM Hon. JAMES SINCLAIR
Minister of Fisheries	Hon. RALPH OSBORNE CAMPNEY
Minister of National Defence	
Solicitor General and Leader of the Government in the Senate	Hon. WILLIAM ROSS MACDONALD
Minister of Citizenship and Immigration	Hon. JOHN WHITNEY PICKERSGILL
Minister of Northern Affairs and National Resources	Hon. JEAN LESAGE
Minister of Transport	Hon. GEORGE CARLYLE MARLER
Secretary of State of Canada	Hon. ROCH PINARD

PARLIAMENTARY ASSISTANTS

ROBERT MCCUBBIN, Esq., M.P. ...	To Minister of Agriculture
J. WATSON MACNAUGHT, Esq., M.P.	To Minister of Fisheries
J.-A. BLANCHETTE, Esq., M.P. ...	To Minister of Labour
W. M. BENIDICKSON, Esq., M.P. ..	To Minister of Finance
J.-G.-L. LANGLOIS, Esq., M.P. ...	To Minister of Transport
J. H. DICKEY, Esq., M.P.	To Minister of Defence Production
Wm. G. WEIR, Esq., M.P.	To Prime Minister
C. E. BENNETT, Esq., M.P.	To Minister of Veterans Affairs
F. G. ROBERTSON, Esq., M.P.	To Minister of National Health and Welfare
MAURICE BOURGET, Esq., M.P. ...	To Minister of Public Works
T. A. M. KIRK, Esq., M.P.	To Postmaster General
LUCIEN CARDIN, Esq., M.P.	To Secretary of State for External Affairs
PAUL HELLYER, Esq., M. P.	To Minister of National Defence

HOUSE OF COMMONS

Speaker	Hon. L.-RENÉ BEAUDOIN
Deputy Speaker and Chairman of Committees of the Whole House	WILLIAM ALFRED ROBINSON, Esq.
Deputy Chairman of Committees of the Whole House	E. T. APPLEWHAITE, Esq.

Clerk of the House	LÉON-J. RAYMOND, Esq., O.B.E.
--------------------------	-------------------------------

Sergeant-at-Arms	Lieutenant-Colonel W. J. FRANKLIN, M.C., V.D.
------------------------	--

ALPHABETICAL LIST
OF THE
MEMBERS OF THE HOUSE OF COMMONS

Third Session—Twenty-second Parliament

- | | |
|---|---|
| <p>AITKEN, MISS MARGARET—York-Humber.
ANDERSON, RAYMOND ELMER—Norfolk.
APPLEWHAITE, EDWARD T.—Skeena.
ARGUE, HAZEN ROBERT—Assiniboia.
ARSENAULT, BONA—Bonaventure.
ASHBOURNE, THOMAS GORDON WM.—Grand Falls—White Bay—Labrador.</p> <p>BALCER, LÉON—Trois-Rivières.
BALCOM, SAMUEL ROSBOROUGH—Halifax.
BARNETT, THOMAS SPEAKMAN—Comox—Alberni.
BATTEN, HERMAN M.—Humber—St. George's.
BEAUDOIN, HON. LOUIS RENÉ—Vaudreuil—Soulanges.
BEAUDRY, ROLAND—Saint-Jacques.
BELL, THOMAS MILLER—Saint John—Albert.
BENEDICKSON, WM. MOORE—Kenora—Rainy River.
BENNETT, COLIN EMERSON—Grey North.
BENNET, MISS M. SYBIL—Halton.
BERTRAND, LIONEL—Terrebonne.
BLACKMORE, JOHN HORNE—Lethbridge.
BLAIR, WM. GOURLAY—Lanark.
BLANCHETTE, JOSEPH-ADÉODAT—Compton—Frontenac.
BOISVERT, MAURICE—Nicolet—Yamaska.
BOVIN, MARCEL—Shefford.
BONNIER, JOSEPH-ARSÈNE—Saint-Henri.
BOUCHER, JEAN—Châteauguay—Huntingdon—Laprairie.
BOURGET, MAURICE—Lévis
BOURQUE, ROMUALD—Outremont—Saint-Jean.
BRETON, MAURICE—Joliette—L'Assomption—Montcalm.
BRISSON, LOMER—Saguenay.
BROOKS, ALFRED JOHNSON—Royal
BROWN, DONALD FERGUSON—Essex West.
BROWN, JAMES E.—Brantford.
BRUNEAU, RAYMOND—Glengarry—Prescott.
BRYCE, WILLIAM SCOTTIE—Selkirk.
BRYSON, HUGH ALEXANDER—Humboldt—Melfort.
BUCHANAN, WILLIAM MURDOCK—Cape Breton North and Victoria.
BYRNE, JAMES A.—Kootenay East.</p> <p>CAMERON, ALAN JOHN PATRICK—High Park.
CAMERON, COLIN—Nanaimo.</p> | <p>CAMPBELL, ALEXANDER MAXWELL—The Battlefords.
CAMPNEY, HON. RALPH OSBORNE—Vancouver Centre.
CANNON, CHARLES ARTHUR DUMOULIN—Îles-de-la-Madeleine.
CARDIFF, LEWIS ELSTON—Huron.
CARDIN, L.-J.-LUCIEN—Richelieu—Verchères.
CARON, ALEXIS—Hull.
CARRICK, DONALD D.—Trinity.
CARTER, CHESLEY WILLIAM—Burin—Burgeon.
CASSELMAN, ARZA CLAIR—Grenville—Dundas.
CASTLEDEN, GEORGE HUGH—Yorkton.
CAUCHON, ROBERT—Beauharnois—Salaberry.
CAVERS, HARRY PETER—Lincoln.
CHARLTON, JOHN ALPHEUS—Brant—Haldimand.
CHURCHILL, GORDON—Winnipeg South Centre.
CLARK, STUART MURRAY—Essex South.
CLOUTIER, ARMAND—Drummond—Arthabaska.
COLDWELL, M. J.—Rosetown—Biggar.
CRESTOHL, LEON DAVID—Cartier.</p> <p>DECHÈNE, JOSEPH-MIVILLE—Athabaska.
DECORE, JOHN—Vegreville.
DEMERS, LÉOPOLD—Laval.
DENIS, AZELLUS—Saint-Denis.
DESCHATELETS, J.-P.—Maisonneuve—Rosemont.
DESLIÈRES, JOSEPH-LÉON—Brome—Missisquoi.
DICKY, JOHN H.—Halifax.
DIEFENBAKER, JOHN GEORGE—Prince Albert.
DINSDALE, WALTER GILBERT—Brandon—Souris.
DREW, HON. GEORGE A.—Carleton.
DUFRESNE, J.-WILFRID—Quebec West.
DUMAS, ARMAND—Villeneuve.
DUPUIS, HECTOR—Sainte-Marie.</p> <p>ELLIS, ALFRED CLAUDE—Regina City.
ENFIELD, FRANK A.—York—Scarborough.
EUDES, RAYMOND—Hochelaga.
EYRE, KARL ARLISS—Timmins.</p> <p>FAIRCLOUGH, Mrs. ELLEN LOUKS—Hamilton West.
FAIREY, FRANCIS THROWER—Victoria (B.C.).
FERGUSON, JULIAN HARCOURT—Simcoe North.</p> |
|---|---|

FLEMING, DONALD METHUEN—Eglinton.
 FOLLWELL, FRANK S.—Hastings South.
 FONTAINE, JOSEPH—Saint-Hyacinthe-Bagot.
 FORGIE, JAMES MOFFAT—Renfrew North.
 FRASER, ALLAN MACPHERSON—St. John's East.
 FRASER, GORDON KNAPMAN—Peterborough.
 FULTON, EDMUND DAVIE—Kamloops.

GAGNON, PAUL-EDMOND—Chicoutimi.
 GARDINER, RT. HON. JAMES G.—Melville.
 GARLAND, JOHN RICHARD—Nipissing.
 GARSON, HON. STUART S.—Marquette.
 GAUTHIER, ANDRÉ—Lac-Saint-Jean.
 GAUTHIER, J.-LÉODA—Nickel Belt.
 GAUTHIER, PIERRE—Portneuf.
 GILLIS, CLARENCE—Cape Breton South.
 GINGRAS, ERNEST-O.—Richmond-Wolfe.
 GINGUES, MAURICE—Sherbrooke.
 GIRARD, FERNAND—Lapointe.
 GOODE, TOM—Burnaby-Richmond.
 GOUR, JOSEPH-OMER—Russell.
 GOURD, DAVID—Chapleau.
 GREEN, HOWARD CHARLES—Vancouver Quadra.
 GREGG, HON. MILTON F.—York-Sunbury.

HABEL, JOSEPH-A.—Cochrane.
 HAHN, FREDERICK GEORGE J.—New Westminster.
 HAMILTON, JOHN BORDEN—York West.
 HAMILTON, WM. MCLEAN—Notre-Dame-de-Grâce.
 HANNA, RICHARD FRANCIS LIONEL—Edmonton-Strathcona.
 HANSELL, ERNEST GEORGE—Macleod.
 HARDIE, MERVYN ARTHUR—Mackenzie River.
 HARKNESS, DOUGLAS SCOTT—Calgary North.
 HARRIS, HON. WALTER EDWARD—Grey-Bruce.
 HARRISON, JOHN HORNBY—Meadow Lake.
 HEALY, THOMAS PATRICK—St. Ann.
 HEES, GEORGE HARRIS—Broadview.
 HELLYER, PAUL THEODORE—Davenport.
 HENDERSON, WILLIAM JAMES—Kingston.
 HENRY, CHARLES—Rosedale.
 HERRIDGE, HERBERT WILFRED—Kootenay West.
 HODGSON, CLAYTON WESLEY—Victoria (Ont.).
 HOLLINGWORTH, ALLAN H.—York Centre.
 HOLOWACH, AMBROSE—Edmonton East.
 HOSKING, HENRY ALFRED—Wellington South.
 HOUCK, WILLIAM LIMBURG—Niagara Falls.
 HOWE, RT. HON. C. D.—Port Arthur.
 HOWE, WILLIAM MARVIN—Wellington-Huron.
 HUFFMAN, EDWARD BLAKE—Kent (Ont.).
 HUNTER, JOHN WILLIAM GORDON—Parkdale.

JAMES, JOHN MASON—Durham.
 JOHNSON, WILLIS MERWYN—Kindersley.

JOHNSTON, CHARLES EDWARD—Bow River.
 JONES, OWEN L.—Okanagan Boundary.
 JUTRAS, RENÉ-NORBERT—Provencher.

KICKHAM, THOMAS JOSEPH—Kings.
 KIRK, JAMES RALPH—Antigonish-Guysborough.
 KIRK, THOMAS ANDREW MURRAY—Shelburne-Yarmouth-Clare.
 KNIGHT, ROBERT ROSS—Saskatoon.
 KNOWLES, STANLEY HOWARD—Winnipeg-North Centre.

LACROIX, WILFRID—Québec-Montmorency.
 LAFLAMME, OVIDE—Bellechasse.
 LAFONTAINE, JOSEPH—Mégantic.
 LANGLOIS, JOSEPH—Berthier-Maskinongé-Delanaudière.
 LANGLOIS, J.-G.-LÉOPOLD—Gaspé.
 LAPOINTE, HON. HUGUES—Lotbinière.
 LAVIGNE, ALBERT (PETER)—Stormont.
 LEBOE, BERT RAYMOND—Cariboo.
 LEDUC, EDGAR—Jacques-Cartier-Lasalle.
 LEDUC, RODOLPHE—Gatineau.
 LEDUC, YVES—Verdun.
 LEFRANÇOIS, J.-EUGÈNE—Laurier.
 LEGARÉ, GÉRARD—Rimouski.
 LENNARD, FRANK EXTON—Wentworth.
 LESAGE, HON. JEAN—Montmagny-L'Islet.
 LOW, SOLON EARL—Peace River.
 LUSBY, AZEL RANDOLPH—Cumberland.

MACDONNEL, JAMES MACKERRAS—Greenwood.
 MACDOUGALL,² JOHN LORNE—Vancouver-Burrard.
 MACEachen, ALLAN JOSEPH—Inverness-Richmond.
 MACINNIS, ANGUS—Vancouver-Kingsway.
 MACKENZIE, HUGH ALEXANDER—Lambton-Kent.
 MACLEAN, J. ANGUS—Queens.
 MACNAUGHT, JOHN WATSON—Prince.
 MACNAUGHTON, ALAN AYLESWORTH—Mount Royal.
 MCBAIN, JAMES ALEXANDER—Elgin.
 MCCANN, HON. JAMES JOSEPH—Renfrew South.
 MCCUBBIN, ROBERT—Middlesex West.
 MCCULLOCH, HENRY BYRON—Pictou.
 MCCULLOUGH, EDWARD GEORGE—Moose Mountain.
 McDONALD, WILFRED KENNEDY—Parry Sound-Muskoka.
 MCGREGOR, ROBERT HENRY—York East.
 MCLRAITH, GEORGE JAMES—Ottawa West.
 MCIVOR, DAN—Fort William.
 MCLEOD, GEORGE WILLIAM—Okanagan-Revelstoke.

¹Elected in by-election, September 26, 1955.

²Died, June 6, 1956.

- McMILLAN, WILLIAM HECTOR—Welland.
 McWILLIAM, GEORGE ROY—Northumberland-
 Miramichi.
 MALTAIS, AUGUSTE—Charlevoix.
 MANG, HENRY PHILIP—Qu'Appelle.
 MARLER, HON. GEORGE CARLYLE—Saint-
 Antoine—Westmount.
 MARTIN, HON. PAUL—Essex East.
 MASSÉ, ARTHUR—Kamouraska.
 MATHESON, NEIL ALEXANDER—Queens.
 MÉNARD,³ J.-ARMAND—Saint-Jean-Iberville-
 Napierville.
 MEUNIER, J.-ADRIEN—Papineau.
 MICHAUD, HERVÉ-J.—Kent (N.B.).
 MICHENER, ROLAND—St. Paul's.
 MITCHELL, DAVID RODGER—Sudbury.
 MITCHELL, ROBERT WELD—London.
 MONETTE, MARCEL—Mercier.
 MONTEITH, JAY WALDO—Perth.
 MONTGOMERY, GAGE WORKMAN—Victoria-
 Carleton.
 MURPHY, HENRY J.—Westmorland.
 MURPHY, JOSEPH WARNER—Lambton West.
 NESBITT, WALLACE BICKFORD—Oxford.
 NICHOLSON, ALEXANDER M.—Mackenzie.
 NICKLE, CARL OLOF—Calgary South.
 NIXON, GEORGE EWART—Algoma West.
 NOSEWORTHY,⁴ JOSEPH WILLIAM—York South.
 NOWLAN, GEORGE CLYDE—Digby-Annapolis-
 Kings.
 PALLET, JOHN CAMERON—Peel.
 PATTERSON, ALEXANDER BELL—Fraser Valley.
 PEARKES, GEORGE RANDOLPH—Esquimalt-
 Saanich.
 PEARSON, HON. L. B.—Algoma East.
 PERRON, ROBERT—Dorchester.
 PHILPOT, ELMORE—Vancouver South.
 PICKERSGILL, HON. JOHN W.—Bonavista-
 Twillingate.
 PINARD, HON. ROCH—Chambly-Rouville.
 POMMER, WILLIAM ALBERT—Lisgar.
 POULIN,⁵ RAOUL—Beauce.
 POWER, FRANK G.—Quebec South.
 POWER, JAMES AUGUSTINE—St. John's West.
 PROUDFOOT, JOHN HUGH—Pontiac-
 Témiscamingue.
 PRUDHAM, HON. GEORGE—Edmonton West.
 PURDY, GORDON TIMLIN—Colchester-Hants.
 QUELCH, VICTOR—Acadia.
 RATELLE, J.-GEORGE—Lafontaine.
 REA,⁶ CHARLES E.—Spadina.
 REGIER, ERHART—Burnaby-Coquitlam.
 REINKE, RUSSELL EARL—Hamilton South.
 RICHARD, JEAN-THOMAS—Ottawa East.
 RICHARD, JOSEPH-ADOLPHE—Saint-Maurice-
 Lafèche.
 RICHARDSON, CLAUDE S.—St. Lawrence-
 St. George.
 ROBERGE, LOUIS-ÉDOUARD—Stanstead.
 ROBERTSON, FREDERICK GREYSTOCK—
 Northumberland.
 ROBICHAUD, HEDARD-J.—Gloucester.
 ROBINSON, ANDREW E.—Bruce.
 ROBINSON, WM. ALFRED—Simcoe East.
 ROCHEFORT, JOSEPH-I.—Champlain.
 ROSS, THOMAS HAMBLY—Hamilton East.
 ROULEAU, GUY—Dollard.
 ROWE, HON. WM. EARL—Dufferin-Simcoe.
 ROY, GUSTAVE—Labelle.
 ST-LAURENT,⁷ JEAN-PAUL—Témiscouata.
 ST. LAURENT, RT. HON. LOUIS S.—Québec
 East.
 SCHNEIDER, NORMAN C.—Waterloo North.
 SHAW, FREDERICK DAVIS—Red Deer.
 SHIPLEY, MRS. MARIE ANN—Timiskaming.
 SIMMONS, JAMES AUBREY—Yukon.
 SINCLAIR, HON. JAMES—Coast-Capilano.
 SMALL, ROBERT HARDY—Danforth.
 SMITH, JAMES ALEXANDER—Battle River-
 Camrose.
 SMITH, JOHN EACHERN—York North.
 STANTON, HAYDEN—Leeds.
 STARR, MICHAEL—Ontario.
 STEWART, ALISTAIR MCLEOD—Winnipeg
 North.
 STICK, LEONARD T.—Trinity-Conception.
 STUART, ANDREW WESLEY—Charlotte.
 STUDER, IRVIN WILLIAM—Swift Current-
 Maple Creek.
 THATCHER, WILBERT ROSS—Moose Jaw-
 Lake Centre.
 THIBAUT, LÉANDRE—Matapédia-Matane.
 THOMAS, RAY—Wetaskiwin.
 TRAINOR, OWEN C.—Winnipeg South.
 TUCKER, WALTER A.—Rosthern.
 TUSTIN, GEORGE JAMES—Prince Edward-
 Lennox.
 VALOIS, PHILIPPE—Argenteuil-Deux-
 Montagnes.
 VAN HORNE,⁸ JOSEPH CHARLES—Restigouche-
 Madawaska.
 VIAU, FERNAND—St. Boniface.
 VILLENEUVE, GEORGES—Roberval.
 VINCENT, AUGUSTE—Longueuil.
 WEAVER, GEORGE DYER—Churchill.
 WEIR, WILLIAM GILBERT—Portage-Neepawa.
 WESELAKE, ANTON BERNARD—Springfield.
 WHITE, ARTHUR W. A.—Waterloo South.

³Elected in by-election, December 19, 1955.⁴Died, March 31, 1956.⁵Elected in by-election, September 26, 1955.⁶Elected in by-election, October 24, 1955.⁷Elected in by-election, September 26, 1955.⁸Elected in by-election, September 26, 1955.

WHITE, GEORGE STANLEY—Hastings—
Frontenac.

WHITE, HARRY OLIVER—Middlesex East.

WINCH, HAROLD EDWARD—Vancouver East.

WINTERS, HON. R. H.—Queens—Lunenburg.

WYLIE, WILLIAM DUNCAN—Medicine Hat.

YUILL, CHARLES—Jasper—Edson.

ZAPLITNY, FRED S.—Dauphin.

ALPHABETICAL LIST
OF THE
CONSTITUENCIES OF THE HOUSE OF COMMONS

Third Session—Twenty-second Parliament

- ACADIA—Quelch, Victor.
 ALGOMA EAST—Pearson, Hon. L. B.
 ALGOMA WEST—Nixon, George Ewart.
 ANTIGONISH—GUYSBOROUGH—Kirk, James
 Ralph.
 ARGENTEUIL—DEUX—MONTAGNES—Valois,
 Philippe.
 ASSINIBOIA—Argue, Hazen Robert.
 ATHABASKA—Dechêne, Joseph-Miville.
- BATTLE RIVER—CAMROSE—Smith, James
 Alexander.
 BEAUCE—Poulin, Raoul.
 BEAUHARNOIS—SALABERRY—Cauchon, Robert.
 BELLECHASSE—Laflamme¹, Ovide.
 BERTHIER—MASKINONGÉ—DELANAUDIÈRE—
 Langlois, Joseph.
 BONAVENTURE—Arsenault, Bona.
 BONAVISTA—TWILLINGATE—Pickersgill, Hon.
 John W.
 BOW RIVER—Johnston, Charles Edward.
 BRANDON—SOURIS—Dinsdale, Walter Gilbert.
 BRANTFORD—Brown, James E.
 BRANT—HALDIMAND—Charlton, John Alpheus.
 BROADVIEW—Hees, George Harris.
 BROME—MISSISQUOI—Deslières, Joseph-Léon.
 BRUCE—Robinson, Andrew E.
 BURIN—BURGEO—Carter, Chesley William.
 BURNABY—COQUITLAM—Regier, Erhart.
 BURNABY—RICHMOND—Goode, Tom.
- CALGARY NORTH—Harkness, Douglas Scott.
 CALGARY SOUTH—Nickle, Carl Olof.
 CAPE BRETON NORTH AND VICTORIA—
 Buchanan, William Murdoch.
 CAPE BRETON SOUTH—Gillis, Clarence.
 CARIBOO—Leboe, Bert Raymond.
 CARLETON—Drew, Hon. George A.
 CARTIER—Crestohl, Leon David.
 CHAMBLY—ROUVILLE—Pinard, Hon. Roch.
 CHAMPLAIN—Rochefort, Joseph-I.
 CHAPLEAU—Gourd, David.
 CHARLEVOIX—Maltais, Auguste.
 CHARLOTTE—Stuart, Andrew Wesley.
 CHATEAUGUAY—HUNTINGDON—LAPRAIRIE—
 Boucher, Jean.
 CHICOUTIMI—Gagnon, Paul-Edmond.
 CHURCHILL—Weaver, George Dyer.
- COAST—CAPILANO—Sinclair, Hon. James.
 COCHRANE—Habel, Joseph-A.
 COLCHESTER—HANTS—Purdy, Gordon Timlin.
 COMOX—ALBERNI—Barnett, Thomas
 Speakman.
 COMPTON—FRONTENAC—Blanchette, Joseph-
 Adéodat.
 CUMBERLAND—Lusby, Azel Randolph.
- DANFORTH—Small, Robert Hardy.
 DAUPHIN—Zaplitny, Fred S.
 DAVENPORT—Hellyer, Paul Theodore.
 DIGBY—ANNAPOLIS—KINGS—Nowlan, George
 Clyde.
 DOLLARD—Rouleau, Guy.
 DORCHESTER—Perron, Robert.
 DRUMMOND—ARTHABASKA—Cloutier, Armand.
 DUFFERIN—SIMCOE—Rowe, Hon. Wm. Earl.
 DURHAM—James, John Mason.
- EDMONTON EAST—Holowach, Ambrose.
 EDMONTON—STRATHCONA—Hanna, Richard
 Francis L.
 EDMONTON WEST—Prudham, Hon. George.
 EGLINTON—Fleming, Donald Methuen.
 ELGIN—McBain, James Alexander.
 ESQUIMALT—SAANICH—Pearkes, George
 Randolph.
 ESSEX EAST—Martin, Hon. Paul.
 ESSEX SOUTH—Clark, Stuart Murray.
 ESSEX WEST—Brown, Donald Ferguson.
- FORT WILLIAM—McIvor, Dan.
 FRASER VALLEY—Patterson, Alexander Bell.
- GASPÉ—Langlois, J.-G.-Léopold.
 GATINEAU—Leduc, Rodolphe.
 GLENGARRY—PRESCOTT—Bruneau, Raymond.
 GLOUCESTER—Robichaud, Hedard-J.
 GRAND FALLS—WHITE BAY—LABRADOR—
 Ashbourne, Thomas Gordon Wm.
 GREENWOOD—Macdonnell, Jas. MacKerras.
 GRENVILLE—DUNDAS—Casselman, Arza Clair.
 GREY—BRUCE—Harris, Hon. Walter Edward.
 GREY NORTH—Bennett, Colin Emerson.
- HALIFAX—Dickey, John H.
 Balcom, Samuel Rosborough.

¹Elected in by-election, September 26, 1955.

HALTON—Bennett, Miss M. Sybil.
 HAMILTON EAST—Ross, Thomas Hambly.
 HAMILTON SOUTH—Reinke, Russell Earl.
 HAMILTON WEST—Fairclough, Mrs. Ellen Louks.
 HASTINGS—FRONTENAC—White, George Stanley.
 HASTINGS SOUTH—Follwell, Frank S.
 HIGH PARK—Cameron, Alan John Patrick.
 HOCHELAGA—Eudes, Raymond.
 HULL—Caron, Alexis.
 HUMBER—ST. GEORGE'S—Batten, Herman N.
 HUMBOLDT—MELFORT—Bryson, Hugh Alexander.
 HURON—Cardiff, Lewis Elston.

ÎLES-DE-LA-MADELEINE—Cannon, Charles Arthur Dumoulin.
 INVERNESS—RICHMOND—MacEachen, Allan Joseph.

JACQUES—CARTIER—LASALLE—Leduc, Edgar.
 JASPER—EDSON—Yuill, Charles.
 JOLIETTE—L'ASSOMPTION—MONTCALM—Breton, Maurice.

KAMLOOPS—Fulton, Edmund Davie
 KAMOURASKA—Massé, Arthur.
 KENORA—RAINY RIVER—Benidickson, Wm. Moore.
 KENT (N.B.)—Michaud, Hervé J.
 KENT (ONT.)—Huffman, Edward Blake.
 KINDERSLEY—Johnson, Willis Merwyn.
 KINGS—Kickham, Thomas Joseph.
 KINGSTON—Henderson, William James.
 KOOTENAY EAST—Byrne, James A.
 KOOTENAY WEST—Herridge, Herbert Wilfred.

LABELLE—Roy, Gustave.
 LAC-SAINT-JEAN—Gauthier, André.
 LAFONTAINE—Ratelle, J.-George.
 LAMBTON—KENT—MacKenzie, Hugh Alexander.
 LAMBTON WEST—Murphy, Joseph Warner.
 LANARK—Blair, Wm. Gourlay.
 LAPOINTE—Girard, Fernand.
 LAURIER—Lefrançois, J.-Eugène.
 LAVAL—Demers, Léopold.
 LEEDS—Stanton, Hayden.
 LETHBRIDGE—Blackmore, John Horne.
 LÉVIS—Bourget, Maurice.
 LINCOLN—Cavers, Harry Peter.
 LISGAR—Pommer, Wm. Albert.
 LONDON—Mitchell, Robert Weld.
 LONGUEUIL—Vincent, Auguste.
 LOTBINIÈRE—Lapointe, Hon. Hugues.

MACKENZIE—Nicholson, Alexander M.

MACKENZIE RIVER—Hardy, Mervyn Arthur.
 MACLEOD—Hansell, Ernest George.
 MAISONNEUVE—ROSEMONT—Deschatelets, J.-P.
 MARQUETTE—Garson, Hon. Stuart S.
 MATAPÉDIA—MATANE—Thibault, Léandre.
 MEADOW LAKE—Harrison, John Hornby.
 MEDICINE HAT—Wylie, Wm. Duncan.
 MÉGANTIC—Lafontaine, Joseph.
 MELVILLE—Gardiner, Rt. Hon. James G.
 MERCIER—Monette, Marcel.
 MIDDLESEX EAST—White, Harry Oliver.
 MIDDLESEX WEST—McCubbin, Robert.
 MONTMAGNY—L'ISLET—Lesage, Hon. Jean.
 MOOSE JAW—LAKE CENTRE—Thatcher, Wilbert Ross.
 MOOSE MOUNTAIN—McCullough, Edward G.
 MOUNT ROYAL—Macnaughton, Alan Aylesworth.

NANAIMO—Cameron, Colin.
 NEW WESTMINSTER—Hahn, Frederick G. J.
 NIAGARA FALLS—Houck, Wm. Limburg.
 NICKEL BELT—Gauthier, J.-Léoda.
 NICOLET—YAMASKA—Boisvert, Maurice.
 NIPISSING—Garland, John Richard.
 NORFOLK—Anderson, Raymond Elmer.
 NORTHUMBERLAND—Robertson, Frederick Greystock.
 NORTHUMBERLAND—MIRAMICHI—McWilliam, George Roy.
 NOTRE-DAME-DE-GRÂCE—Hamilton, Wm. McLean.

OKANAGAN BOUNDARY—Jones, Owen L.
 OKANAGAN—REVELSTOKE—McLeod, George William.
 ONTARIO—Starr, Michael.
 OTTAWA EAST—Richard, Jean-Thomas.
 OTTAWA WEST—McIlraith, George James.
 OUTREMONT—SAINT-JEAN—Bourque, Romuald.
 OXFORD—Nesbitt, Wallace Bickford.

PAPINEAU—Meunier, J.-Adrien.
 PARKDALE—Hunter, John William Gordon.
 PARRY SOUND—MUSKOKA—McDonald, Wilfred Kennedy.
 PEACE RIVER—Low, Solon Earl.
 PEEL—Pallett, John Cameron.
 PERTH—Monteith, Jay Waldo.
 PETERBOROUGH—Fraser, Gordon Knapman.
 PICTOU—McCulloch, Henry Byron.
 PONTIAC—TÉMISCAMINGUE—Proudfoot, John Hugh.
 PORTAGE—NEEPAWA—Weir, William Gilbert.
 PORT ARTHUR—Howe, Rt. Hon. C. D.
 PORTNEUF—Gauthier, Pierre.
 PRINCE—MacNaught, John Watson.
 PRINCE ALBERT—Diefenbaker, John George.

PRINCE EDWARD—LENNOX—Tustin, George James.

PROVENCHER—Jutras, René-Norbert.

QU'APPELLE—Mang, Henry Philip.

QUEBEC EAST—St. Laurent, Rt. Hon. Louis S.

QUEBEC—MONTMORENCY—LaCroix, Wilfrid.

QUEBEC SOUTH—Power², Frank G.

QUÉBEC WEST—Dufresne, J.-Wilfrid.

QUEENS—Maclean, J. Angus.

Matheson, Neil Alexander.

QUEENS—LUNENBURG—Winters, Hon. R. H.

RED DEER—Shaw, Frederick Davis.

REGINA CITY—Ellis, Alfred Claude.

RENFREW NORTH—Forgie, James Moffat.

RENFREW SOUTH—McCann, Hon. James Joseph.

RESTIGOUCHE—MADAWASKA—Van Horne³, Joseph Charles.

RICHELIEU—VERCHÈRES—Cardin, L.-J.-Lucien.

RICHMOND—WOLFE—Gingras, Ernest-O.

RIMOUSKI—Legaré, Gérard.

ROBERVAL—Villeneuve, Georges.

ROSEDALE—Henry, Charles.

ROSETOWN—BIGGAR—Coldwell, M. J.

ROSTHERN—Tucker, Walter A.

ROYAL—Brooks, Alfred Johnson.

RUSSELL—Gour, Joseph-Omer.

SAINT-ANTOINE—WESTMOUNT—Marler, Hon. George Carlyle.

SAINT-DENIS—Denis, Azellus.

SAINT-HENRI—Bonnier, Joseph-Arsène.

SAINT-HYACINTHE—BAGOT—Fontaine, Joseph.

SAINT-JACQUES—Beaudry, Roland.

SAINT-JEAN—IBERVILLE—NAPIERVILLE—Ménard⁴, J.-Armand.

SAINT JOHN—ALBERT—Bell, Thomas Miller.

SAINT-MAURICE—LAFLECHE—Richard, Joseph-Adolphe.

SAINT-MARIE—Dupuis, Hector.

ST. ANN—Healy, Thomas Patrick.

ST. BONIFACE—Viau, Fernand.

ST. JOHN'S EAST—Fraser, Allan MacPherson.

ST. JOHN'S WEST—Power, James Augustine.

ST. LAWRENCE—ST. GEORGE—Richardson, Claude S.

ST. PAUL'S—Michener, Roland.

SAGUENAY—Brisson, Lomer.

SASKATOON—Knight, Robert Ross.

SELKIRK—Bryce, William Scottie.

SHEFFORD—Boivin, Marcel.

SHELBURNE—YARMOUTH—CLARE—Kirk, Thomas Andrew M.

SHERBROOKE—Gingues, Maurice.

SIMCOE EAST—Robinson, William Alfred.

SIMCOE NORTH—Ferguson, Julian Harcourt.

SKEENA—Applewhaite, Edward T.

SPADINA—Rea⁵, Charles E.

SPRINGFIELD—Weselak, Anton Bernard.

STANSTEAD—Roberge, Louis-Edouard.

STORMONT—Lavigne, Albert (Peter).

SUDBURY—Mitchell, David Rodger.

SWIFT CURRENT—MAPLE CREEK—Studer, Irvin William.

TÉMISCOUATA—St-Laurent⁶, Jean-Paul.

TERREBONNE—Bertrand, Lionel.

THE BATTLEFORDS—Campbell, Alexander Maxwell.

TIMISKAMING—Shipley, Mrs. Marie Ann;

TIMMINS—Eyre, Karl Arliss.

TRINITY—Carrick, Donald D.

TRINITY—CONCEPTION—Stick, Leonard T.

TROIS-RIVIÈRES—Balcer, Léon.

VANCOUVER—BURRELL—MacDougall⁷, John Lorne.

VANCOUVER CENTRE—Campney, Hon. Ralph Osborne.

VANCOUVER EAST—Winch, Harold Edward.

VANCOUVER—KINGSWAY—MacInnis, Angus.

VANCOUVER QUADRA—Green, Howard Charles.

VANCOUVER SOUTH—Philpott, Elmore.

VAUDREUIL—SOULANGES—Beaudoin, Hon. Louis René.

VEGREVILLE—Decore, John.

VERDUN—Leduc, Yves.

VICTORIA (B.C.)—Fairey, Francis Thrower.

VICTORIA (ONT.)—Hodgson, Clayton Wesley.

VICTORIA—CARLETON—Montgomery, Gage Workman.

VILLENEUVE—Dumas, Armand.

WATERLOO NORTH—Schneider, Norman C.

WATERLOO SOUTH—White, Arthur W. A.

WELLAND—McMillan, William Hector.

WELLINGTON—HURON—Howe, William Marvin.

WELLINGTON SOUTH—Hosking, Henry Alfred.

WENTWORTH—Lennard, Frank Exton.

WESTMONT—Murphy, Henry J.

WETASKIWIN—Thomas, Ray.

WINNIPEG NORTH—Stewart, Alistair McLeod.

WINNIPEG NORTH CENTRE—Knowles, Stanley Howard.

WINNIPEG SOUTH—Trainor, Owen C.

WINNIPEG SOUTH CENTRE—Churchill, Gordon.

YORK CENTRE—Hollingworth, Allan H.

YORK EAST—McGregor, Robert Henry.

¹Elected in by-election, September 26, 1955.

²Elected in by-election, September 26, 1955.

³Elected in by-election, December 19, 1953.

⁴Elected in by-election, October 24, 1955.

⁵Elected in by-election, September 26, 1955.

⁷Died, June 6, 1956.

YORK-HUMBER—Aitken, Miss Margaret.
YORK NORTH—Smith, John Eachern.
YORK-SCARBOROUGH—Enfield, Frank A.
YORK SOUTH—Noseworthy⁸, Joseph Wm.

YORK-SUNBURY—Gregg, Hon. Milton F.
YORKTON—Castleden, George Hugh.
YORK WEST—Hamilton, John Borden.
YUKON—Simmons, James Aubrey.

⁸Died, March 31, 1956.

654229
Canada. Parliament. House of Commons
Journals.
v.100 (1956)

Gov.Doc
Can
P

**University of Toronto
Library**

**DO NOT
REMOVE
THE
CARD
FROM
THIS
POCKET**

Acme Library Card Pocket
LOWE-MARTIN CO. LIMITED

